# a

## pa

【巴閉】pa˥˧ pɐi˧ ❶副詞。表程度加深加重或嚴重、緊張等(含有極力鋪張、渲染、小題大作的色彩):家下都冇野咯,你使乜講得咁～啊!|嘈喧～嘈雜聲吵得不得了 ❷興師動衆:你自己做都得喇,使乜咁～啊! ❸了不起,利害:解放軍～夾利害|边個有你咁～啊!

【吧喳】pa˥˧ tsa˥˧ ❶好出主意,包攬事務,凡事都插一手:佢好～㗎! ❷能幹,有魄力,做事潑辣:嗰個正係～女來㗎! ‖吧,廣韵麻韵伯加切:"吧呀,小兒忿爭。"喳,俗字

【爸爸】pa˨˩ pa˥ 父親(面稱、背稱均可)‖也叫"阿爸 a˧ pa˥(或 pa˨˩)"

【把家姑婆】pa˥ ka˥˧ ku˥˧ pʻɔ˨˩ 舊時自梳女自立之後,就有權把娘家看做自己的家,把娘家的事看做自己的事,可以替娘家管家,俗稱"把家姑婆"‖參看"自梳女 tsi˨˩ sɔ˥˧ nøy˧˥"

【把舦】pa˥ tʻai˧ 掌舵,駕船‖也說"揸舦 tsa˥˧ tʻai˧"

【把屁】pa˥ pʻei˧ 頂屁用,不頂用:噉嘅野攞來～咩這樣的東西拿來頂什麼用啊!

【把炮】pa˥ pʻau˧ ❶把握:有～|冇～ ❷靠山,可倚仗的人:你有乜野～啊?咁惡! ❸計策,辦法:問下佢喇,佢有～啊 ‖①也說"揸拿 tsa˥˧ na˨˩"

【把口唔收】pa˥ hɐu˥ m˨˩ sɐu˥˧ 嘴没遮攔,什麼都說,相當於北京話"嘴上没有把門兒的":～,乜都講!

【把心唔定】pa˥ sɐm˥˧ m˨˩ teŋ˨˩ 拿不定主意 ‖也說"心大心細 sɐm˥˧ tai˨˩ sɐm˥˧ sɐi˧"

【霸家栅】pa˧ ka˥˧ tsa˨˩ ❶樣樣東西都霸占爲己有者。多用於小孩子 ❷把家,不許別人碰自家的東西:個細路小孩好～嘅‖栅,訓讀字

【霸枒】pa˧ ŋa˨˩ 霸道,凡事都插手,干涉別人:佢個人好～嘅‖參看"枒"。也說"謣詐 ŋa˨˩ tsa˧"

【霸兜鷄】pa˧ tɐu˥ kɐi˥ 霸占飼料盆的鷄,引申爲霸道的人‖兜,廣韵侯韵當侯切:"飼馬籠也。"一般寫作"兜"

【霸巷鷄乸】pa˧ hɔŋ˨˩ kɐi˥˧ na˥ 比喻惡婦:佢個老婆正～‖也說"霸王鷄乸 pa˧ uɔŋ˨˩ kɐi˥˧ na˥"

【罷就】pa˨˩ tsɐu˨˩ 算了,拉倒:你唔做就～!|唔要就～吖!

## pʻa

【扒扒挖挖】pʻa˨˩ pʻa˨˩ ua˥ ua˥ 到處抓抓撓撓,亂動東西:嗰個細路哥真係乞人憎討人嫌嘅,成日都喺處～嗽

【扒頭】pʻa˨˩ tʻɐu˨˩ 超車。最早用於行船,後來才用於行車:唔好～啊,危險啊!

【扒長龍】pʻa˨˩ tsʻœŋ˨˩ loŋ˨˩ 舊時指强盜船來搶劫。强盜船長而輕便靈巧,常追隨客船進行打劫

【扒龍舟】pʻa˨˩ loŋ˨˩ tsɐu˥ 農曆五月初

五，沿門乞討的人手持小木舟，胸前掛小鑼，唱道："扒龍舟，轉龍頭，細蚊行埋莫打門，老人行埋添福壽，封封利市紮龍頭"

【扒龍船】p'a˩ loŋ˩ syn˩ 農曆五月初五賽龍船

【扒屈頭艇】p'a˩ kuɐt˧ t'ɐu˩ t'ɛŋ˧ 舊時指嫖尼姑‖屈頭：齊頭。屈，集韵迄韵渠勿切："愽雅短也。一曰無尾"

【扒逆水】p'a˩ ŋak˩ søy˧˥ ❶喜歡和別人爭辯，北京叫"頂牛兒" ❷做事不合時宜：做埋晒啲～嘅野‖逆，此處白讀，文讀 iek˩

【爬皮】p'a˩ p'ei˩ 非常怕熱。多用於小孩子：個細路好～嘅，熱天就唔着衫嘅嘞

【爬離挖壁】p'a˩ lei˩ ua˥ pɛk˧ 參看"扶籬挖壁 fu˩ lei˩ ua˥ pɛk˧"

【筢撓】p'a˩ iau˥ 筢取柴草用的竹器‖撓，文讀 nau˩，此處白讀

## ma

【媽夫】ma˥ fu˥˧ 諷刺，挖苦：畀佢～咗一餐被他挖苦了一頓‖同音字

【蚂螂艇】ma˥ lɐŋ˥ t'ɛŋ˧ 一種尖頭小艇，一人在艇尾搖櫓，有船篷，陳設講究。要僱用須包艇，價較貴。可坐四五人，艇上可設酒宴‖據說此種艇划行很快，如蜻蜓點水，故名"蚂螂"。音借自滿語，即蜻蜓。現在北京口語仍管蜻蜓叫"蚂螂"

【孖】ma˥˧ ❶雙生的：～仔｜嗰對肥仔係～嘅 ❷量詞。相連的一對：一～梘肥皂｜一～油炸鬼｜一～臘腸 ❷跟，同，和：我～你去 ❶共，合：我同你～鋪同牀睡｜佢兩個～份合伙‖訓讀字

【孖孖頭】ma˥˧ ma˥˧ t'ɐu˩˧ 並頭，形容親密無間：佢兩個～啊！｜好到～

【孖指】ma˥˧ tsi˧˥ ❶手指相連分不開 ❷多一個手指，六指

【孖頭】ma˥˧ t'ɐu˩˧ 戲指頭上長大疙瘩的人：嗰個係～啊！

【孖頭公仔】ma˥˧ t'ɐu˩ koŋ˥ tsɐi˧˥ 雙頭玩偶，形容兩人形影不離：佢兩個好似～嗽

【媽媽】ma˩ ma˥ 母親（面稱、背稱均可）‖也叫"阿媽 a˧ ma˥"

【麻麻地】ma˩ ma˩˧ tei˨˥ ❶質量不大好，勉强過得去：呢隻布都～嘅啫這種布只不過勉强可以 ❷勉强，湊合：～由你｜～畀你｜～一次喇隱含下不爲例之義

【麻茶】ma˩ ts'a˩（或 ma˧ ts'a˧）❶視綫模糊，看不清楚：我隻眼好～ ❷不顯明，不清楚：眼鏡好～｜佢張試卷好～

【麻米】ma˩ mɐi˧ ❶吝嗇，小氣 ❷愛挑剔，瑣碎，刻薄：佢真係夠～嘅嘞｜俺尖～小氣，刻薄

【麻經】ma˩ kaŋ˥ 加工較粗的、鬆鬆地擰起來的雙股麻繩‖也叫"粗麻繩 ts'ou˥˧ ma˩ seŋ˩˧"。經，白讀

【麻鷹】ma˩ ieŋ˥ 老鷹‖也叫"崖鷹 ŋai˩ ieŋ˥"

【麻糖鷄涙】ma˩ t'ɔŋ˩ kɐi˥˧ nɐn˩˧ 黃色的稀鷄屎‖涙，參看"鷄涙"

【麻通】ma˩ t'oŋ˥ 脂麻和糖做成的圓筒形的食品，喝茶時作茶點

【麻巤】ma˩ lip˧ 舊時婚禮所用的油炸馓子，兩端相連，上面有脂麻

【麻甩仔】ma˩ lɐt˥ tsɐi˧˥ 淘氣、頑皮的小孩子，搗蛋、惹人嫌的小伙子‖甩，

俗字

【麻甩佬】ma˩ lɐt˥ lou˦ 品行不端的男人，色鬼

【嫲姐】ma˩˧ tsɛ˦ 舊時指較年輕的女傭

【痳痘】ma˩ tɐu˧˦ 痳疹和天花的統稱

【馬子膠】ma˧ tsi˦ kau˥˧ 膠布，橡皮膏的舊稱

【馬杌】ma˧ u˦ 較大的四方木凳‖杌，訓讀字。也可能是借北方音。北京管四方大凳叫“杌子”

【馬拉糕】ma˧ lai˥˧ kou˥ 常見的一種甜點心，用麵粉、鷄蛋、糖製成

【馬蹄】ma˧ tʻɐi˩˧ 荸薺：～粉｜～糕｜～肉去皮的荸薺｜～籃有蓋的小竹籃，內紅外黑，彩畫金花｜～煲一種扁圓形大肚子的沙鍋

【馬仔】ma˧ tsɐi˦ ❶小馬，馬駒子 ❷薩其馬的俗稱 ❸惡霸的打手、爪牙

【馬鰽魚】ma˧ tsʻɐi˧ y˩˧ 鳳尾魚‖鰽，廣韻薺韻徂禮切：“魚名，常以春時出九江。”《粤東筆記》卷十第八頁：“鳳尾魚一名馬鰽，其子宜醢”

【馬死落地行】ma˧ sei˦ lɔk˧ tei˧ haŋ˩ 熟語。比喻碰到不得已的事情，也就隨遇而安了

【馬留】ma˧（或 ma˥） lɐu˥ 猴子：～仔小猴子，比喻頑皮的小孩｜～戲耍猴兒｜～三猴子，比喻淘氣的孩子｜～乾瘦猴兒，比喻瘦人‖留，本字是“猱”，廣韻宥韻女救切：“爾雅曰猱蝯善援。”蝯就是猿。猱，古去聲今讀高平調，聲母古泥母今讀如來母。今從俗寫作“留”

【馬留衣】ma˧ lɐu˥ i˥˧ 又短又窄的、不合身的衣服（含貶義）

【馬後炮】ma˧ hɐu˧ pʻau˧ 象棋術語。喻事情已發生，再想改變也無能爲力

【馬後跳】ma˧ hɐu˧ tʻiu˧˦ 舊時指辦喜事的人家臨時僱來的人，服務内容諸如請客人、送客人、送禮物、分東西等

【馬標】ma˧ piu˥ 賽馬票：買～｜佢中咗～

【馬臣席】ma˧ sɐn˥ tsɛk˧ 南洋進口的一種精緻的席，用細藤皮編成‖馬臣，印尼語譯音

【馬閘】ma˧ tsap˧ ❶一種可以摺疊的躺椅 ❷不能摺疊的木製躺椅：酸枝～

【榪】ma˧ ❶用繩子紮，摽：用繩～住呢碗喇｜將兩頭～實佢 ❷用釘子釘：用鉚釘～住佢｜～實個箱‖廣韻禡韻的莫駕切：“牀頭橫木。”古去聲，今讀如陽上

【榪釘】ma˧ tɛŋ˥ 一種很長的鐵釘

【碼子】ma˧ tsi˦ 天平上用的銅砝碼，豬腰形

【螞螂□】ma˧ lɔŋ˩ kʻɔŋ˩ 螳螂

## fa

【花灑】fa˥ sa˦ ❶澆花用的噴水壺：買個～淋花 ❷淋浴用的噴頭：安個～上去沖涼

【花鼓】fa˥ ku˦ 中空的墩子，瓷製，外形似鼓，可坐，也可用來放花盆‖也叫“鼓墩 ku˦ tɐn˦”

【花基】fa˥ kei˥ 磚砌的長形的臺，用以置放花盆

【花會】fa˥ ui˧˦ 舊時的一種賭博，開賭局者以千字文中的字句爲根據，每天開出其中一字，參賭者買中則贏錢。參加賭博俗稱“買字花”

【花冧】fa˥ lɐm˥ 花蕾，花骨朵‖參看“冧 lɐm˥”

【花墩】fa˥ tɐn˦ ❶置放花盆的磚砌的

墩子 ❷舊時迷信者家中若無子女，則買一女孩來養，名叫"花墩"，以求生養：買～｜攞～

【花臣】fa˥ sɐn˧˥ ❶式樣，花樣：佢好識撚玩弄～嘅 ❷花招兒，手段：睇佢出乜野～‖英文 fashion 的音譯

【花王】fa˥ uɔŋ˩ 管理花木的園丁，花兒匠，北方叫"花兒把式"

【花花域】fa˥˧ fa˥˧ fek˥ ❶輕浮，輕佻；没信用，靠不住：佢個仔～，唔好信佢 ❷大手大腳花錢，揮霍‖域，集韵職韵忽域切："裂聲"

【花婆】fa˥˧ p'ɔ˩˧ 舊時結婚拜堂時，必找一好命的老婦人和一老頭兒，同時點燃一對花燭。老婦叫"花婆"，老頭兒叫"花公"

【花被冚鷄籠】fa˥˧ p'ei˧ k'ɐm˧˥ kɐi˥˧ loŋ˩ ❶没錢而假裝有錢 ❷没本事而自誇，資格不夠而硬充數‖冚，集韵感韵古禫切："蓋也。"今口語讀如溪母

【花尾渡】fa˥˧ mei˧ tou˩˧ 尾部有彩色花紋的内河航行渡船，由小火輪船拖行。艙位分爲三等，上等叫餐樓，二等爲公艙，三等爲大艙‖也叫"拖渡 t'ɔ˥˧ tou˩˧"

【花心】fa˥˧ sɐm˥˧ ❶（根莖類蔬菜）中心失去水分而乾枯：～蘿蔔｜～芥藍頭 ❷比喻愛情不專一，見異思遷：佢個野好～嘅 ❸起淫心：和尚起咗～

【花心蘿蔔】fa˥˧ sɐm˥˧ lɔ˩ pak˩ ❶指空心蘿蔔 ❷比喻愛情不專一的人：～壞心人

【花面貓】fa˥˧ min˧ mau˥ 比喻臉上有污痕的人

【花生腳】fa˥˧ sɐŋ˥˧ kœk˧ 乾癟的帶殼的花生，北京叫"半空兒"

【花笭仔】fa˥˧ lɛŋ˥ tsɐi˧˥ 調皮搗蛋、不聽大人話的小伙子，多指未成年的‖笭是一種竹器，舊時用以殮童屍去埋葬。此語罵人極惡毒，今原義已漸消失。參看"笭"。也說"笭仔"

【花笭女】fa˥˧ lɛŋ˥ nøy˩˧ 輕浮、調皮、不聽話的女孩子‖也說"笭女"

【花筒】fa˥˧ t'oŋ˩ 煙花的一種，圓筒形，燃放時噴出各種花卉形狀的煙火

【花公】fa˥˧ koŋ˥ 參看"花婆"

【化水】fa˧ søy˧˥ 洇，墨水在紙上散開：呢啲紙唔好用嘅，～嘅

【化學】fa˧ hɔk˩ 質量差，不結實，不耐用‖也說"化化學學"

## ta

【打】ta˥ 十二個：兩～鉛筆

【打孖】ta˧˥ ma˥˧ 成對，成雙：佢食炒粉一碟唔夠，～來｜佢～買兩隻｜生仔都～來‖孖，訓讀字。也說"打雙"

【打牙骹】ta˧˥ ŋa˩ kau˧ 閑聊天兒，閑扯淡，神聊：好去做野嘞，成日都喺處～‖骹，俗借字。也有人說"黐牙音 ts'i˥˧ ŋa˩ iɐm˥˧"

【打蛇隨棍上】ta˧˥ sɛ˩ ts'øy˩ kuɐn˧ sœŋ˧ 熟語。因利乘便，鑽空子

【打瀉茶】ta˧˥ sɛ˧˥ ts'a˩ 舊時指女子定婚之後，未婚夫死亡

【打個突兀】ta˧˥ kɔ˧ tɐt˩ ŋɐt˩ 打個愣怔，一怔：佢忽然來到，我～

【打個框】ta˧˥ kɔ˧ k'uak˥ 轉一個圈子，繞一個彎兒：我～就返來‖框，訓讀字。也可看作 k'uaŋ˥ 的音轉

【打硪】ta˧˥ ŋɔ˩ 打夯，打地基‖硪，廣韵

歌韵五何切:"說文曰石巖也"

【打河】ta˥ hɔ˩˥ 燒鴉片煙泡,即在煙燈上把煙膏燒成圓泡形,以備吸食

【打荷】ta˥ hɔ˩˥ 負責管理賭客下注、收賭注,即"荷館"行使職務‖參看"荷館 hɔ˩ kun˧"

【打荷包】ta˥ hɔ˩ pau˥ 扒手掏人家的錢包

【打思肊】ta˥ si˥ iek˥ 打冷嗝兒,因吸進涼氣而打嗝兒‖肊,廣韵職韵於力切:"氣滿。"也說"打膆肊 ta˥ sou˧ iek˥"

【打斧頭】ta˥ fu˥ t'ɐu˩ 替人買東西時虛報價錢,從中得利

【打豉趁興】ta˥ ku˥ ts'ɐn˧ heŋ˧ 順勢,乘興:你今日去街,～去飲下茶喇

【打豉邊】ta˥ ku˥ pin˥ 敲邊鼓,喻幫腔助勢‖也說"敲豉邊 hau˧ ku˥ pin˥"

【打預】ta˥ y˩ 預料,估計:～你唔來嘅嘞!

【打敗仗】ta˥ pai˩ tsœŋ˧ 患病的委婉說法:我今日～嘞,唔上班嘞‖也說"敗陣 pai˩ tsɐn˩"

【打大翻】ta˥ tai˩ fan˥ 翻跟頭‖也說"打鬬斗"

【打齋】ta˥ tsai˧ 辦喪事時請和尚、道士來做法事,超度亡魂

【打晒色】ta˥ sai˧ sek˥ 當頭兒,做主,拿主意:呢件事你～喇|呢間鋪係佢～嘅喇!‖晒,同音字,全部、完全。色,即色子,賭博用具

【打低】ta˥ tɐi˧ 打倒,打敗,壓倒:～佢至得‖也說"打沉"或"抨沉 p'ɛŋ˧ ts'ɐm˩"

【打仔】ta˥ tsɐi˥ 打手,好打架的無賴、流氓

【打鷄】ta˥ kɐi˧ 用六個色子玩的賭博

【打地氣】ta˥ tei˩ hei˧ 坐卧在地上以吸收涼氣,或把衣物置放地上使其涼。舊時去城隍廟打地氣,據說可以邀福

【打理】ta˥ lei˩ ❶管理,料理:呢間房都有人～ ❷理會,顧及:我都唔～佢肯唔肯,攞咗先算 ❸理會、顧及之否定(在語氣上區別):～我別管我!|～你才不管你呢!|～佢咁多管他呢!

【打戲釘】ta˥ hei˧ tɛŋ˥ 混入戲院白看戲

【打背語】ta˥ pui˩ y˧ 說暗語,說行話,說黑話。包括打手勢,使眼色

【打包踭】ta˥ pau˧ tsaŋ˧ 用手肘拱人、碰人:喂,咪～啊!‖也說"起踭 hei˥ tsaŋ˧"。踭,俗字

【打飽□】ta˥ pau˥ œk˩ 打飽嗝

【打交】ta˥ kau˥ 打架,動手的爭鬥

【打交叉】ta˥ kau˥ ts'a˥ 打叉兒,打一個叉形表示錯誤

【打抽】ta˥ ts'ɐu˧ 一種游戲,北方叫"打尜[t'ai˩]"。用一長一短兩根木棍,兩人輪流以長棍擊短棍,勝者可繼續打下去

【打武仔】ta˥ mou˩ tsɐi˥ 練武術的人

【打倒椗】ta˥ tou˧ tɛŋ˧ ❶將物品倒過來:將個樽瓶～放,好容易跌嘅 ❸頭朝下:佢～舂落去|～冇滴墨水熟語。胸無點墨‖椗,俗字。《通俗編》138頁作"丁":"俗有丁倒轉來無墨水語"

【打尿震】ta˥ niu˩ tsɐn˧ 小孩在小便前打冷顫

【打對臺】ta˥ tøy˧ t'ɔi˩ 唱對臺戲

【打探】ta˥ t'am˧ 打聽,探聽

【打喊路】ta˦ ham˧ lou˩ 打哈欠‖喊路,同音字

【打沉】ta˦ ts'ɐm˩ 打倒,打敗,壓倒‖也說"打低"或"抨沉 p'ɛŋ˥ ts'ɐm˩"

【打店】ta˦ tim˧ 到飯館去吃飯:我地出去～嘞

【打掂】ta˦ tim˩ 竪着,直着(與"打横"相對):～有幾長?|～瞓睡|英文打横寫,中文～寫‖掂,俗字

【打櫼】ta˦ tsim˥ ❶將楔子打入:張凳壞咗,打個櫼入去整好佢嘞 ❷比喻在人群中插入,北方叫"加塞兒":人咁多,～都打唔入‖櫼,集韵鹽韵將廉切:"說文楔也"

【打單】ta˦ tan˥ 舊時土匪勒索客商,給以單據,方可通行。這是早先的說法,後來指土匪寫信向人家恫嚇勒索

【打單幫】ta˦ tan˥ pɔŋ˥ 獨自一人:我～來廣州嘅嗻!

【打爛齋鉢】ta˦ lan˩ tsai˥ put˧ 開齋,破了齋戒

【打關斗】ta˦ kuan˥ tɐu˦ 翻跟頭‖也說"打大翻"

【打溷道服】ta˦ nɐn˦ tou˩ fok˩ 比喻好人沾染上污點,或無端幹了壞事‖溷,集韵混韵弩本切:"澳溷,濁也。"古次濁上聲,照例應讀陽上,今口語讀高升變音

【打邊爐】ta˦ pin˥ lou˩ 吃火鍋兒,涮鍋子:我地去～好唔好?

【打綫刀】ta˦ sin˧ tou˥ 用一根綫絞去臉上的寒毛,北方叫"絞臉"

【打饍】ta˦ hin˧ 在菜肴中加入用澱粉爲主調成的稠汁,北方叫"勾芡"‖饍,廣韵獮韵去演切:"黏也。"古上聲,今口語變讀去聲。俗寫作"獻"

【打燕】ta˦ in˧˨ 踢毽子‖也說"踢燕 t'ɛk˧ in˧˨"

【打亂種】ta˦ lyn˩ tsoŋ˦ ❶混血兒的俗稱:嗰個～來嘅 ❷雜種(罵人話)

【打旋風】ta˦ tsyn˩ foŋ˥ 颳旋風‖旋,廣韵線韵辭戀切:"遶也"

【打冷震】ta˦ laŋ˧ tsɐn˧ 打冷顫,打哆嗦

【打踭】ta˦ tsaŋ˥ 修鞋時釘後掌‖釘前掌叫"打掌"

【打硡硡】ta˦ k'uaŋ˥ k'uaŋ˥ 形容響聲,指器物空貌:飯碗～沒有飯吃|飯煲～沒有米煮‖硡,集韵庚韵口觥切:"硡硡,石聲"

【打横】ta˦ uaŋ˩ ❶横着(與"打掂"相對):～有五尺長|～坐 ❷蠻横不講理:～來|～行

【打横打掂】ta˦ uaŋ˩ ta˦ tim˩ ❶横七竪八地(亂放):佢啲野～唔執好佢 ❷横竪,反正:～係噉嘅嘞,你都唔使講咯‖②也說"横掂"

【打定螺】ta˦ teŋ˩ lɔ˩˨ 抽陀螺,用細繩繞住木陀螺,然後猛地抽出繩子,使陀螺旋轉不止

【打整】ta˦ tseŋ˦ ❶收拾,整理:～下家私什物 ❷打扮,修飾:快啲～下出街喇|睇佢～得幾靚看他打扮得多漂亮

【打醒主意】ta˦ seŋ˦ tsy˦ i˧ 提高注意力和警惕

【打醒精神】ta˦ seŋ˦ tseŋ˥ sɐn˩ 提高注意力,提高警惕:出街要～嗮,唔好畀人打荷包喎!|打醒十二個精神

【打傾筐】ta˦ k'eŋ˥ k'uaŋ˥ 把器物翻轉,弄亂,翻騰東西並弄出響聲:唔好

將啲野～

【打掌】ta˧˥ tsœŋ˧˥ 修鞋時釘前掌‖釘後掌叫“打蹕”

【打相知】ta˧˥ sœŋ˥˧ tsi˥˧ 舊時女子相約不嫁，結盟爲姊妹，若有人變心，另找相知，其他姊妹就聯合起來去打她和她的相知

【打雙】ta˧˥ sœŋ˥˧ 成對，成雙：佢買衫都～來‖也說“打孖”

【打杠】ta˧˥ kɔŋ˧ 改卷子時，用紅筆在旁畫一直杠，表示有錯誤或不妥‖也說“㓣大杉 tɔŋ˧ tai˨ ts‘am˧”

【打杠架】ta˧˥ kɔŋ˧ ka˧˧˥ 盤杠子，玩單杠

【打仰瞓】ta˧˥ ŋɔŋ˧ fɐn˧ 仰面睡覺‖也說“反仰瞓 fan˧˥ ŋɔŋ˧ fɐn˧”。仰，讀書音 iœŋ˧，此處是口語音

【打風】ta˧˥ foŋ˥˧ 颳大風

【打風車】ta˧˥ foŋ˥˧ ts‘ɛ˥ 側翻跟頭，北方叫“打紡車輪兒”

【打風舊】ta˧˥ foŋ˥˧ kɐu˨ 颳颱風‖舊，同音字

【打鳳眼】ta˧˥ foŋ˨ ŋan˨ 鎖扣眼兒‖也說“鎖紐門 sɔ˧˥ nɐu˧˥ mun˨˩”

【打通關】ta˧˥ t‘oŋ˥˧ kuan˥˧ 打敗一切對手，所向無敵。多用於猜拳及賭博：我今日～嘞！

【打通廳】ta˧˥ t‘oŋ˥˧ t‘ɛŋ˥ 舊時指在酒家大擺宴席，打通所有的房間和廳堂

【打同通】ta˧˥ t‘oŋ˨˩ t‘oŋ˥ ❶兩人或多人合蓋一牀被：佢地幾個細路～瞓咗 ❷合謀，串通起來

【打種】ta˧˥ tsoŋ˧˥ 動物交配：老虎～，一次過歇後語

【打工】ta˧˥ koŋ˥ 做工人，受僱於人：～仔|～妹|打住家工當女傭

【打工仔】ta˧˥ koŋ˥ tsɐi˧˥ 舊時指在店鋪中做雜工的男性，現泛指一般的工人

【打工妹】ta˧˥ koŋ˥ mui˨˧˥ 出外做工的女子

【打功夫】ta˧˥ koŋ˥˧ fu˥˧ 打拳、練武功的統稱‖也說“耍功夫 sa˧˥ koŋ˥˧ fu˥˧”

【打皶】ta˧˥ tsap˧˧˥ 皮膚上出現皺紋：佢個面都～咯|眼尾～‖皶，廣韵洽韵側洽切：“皺皶，皮老”

【打襵】ta˧˥ tsap˧ 縫紉用語，做出褶子：做裙要～|做衫都有打幾個襵嘅‖襵，訓讀字

【打嗐嗤】ta˧˥ hat˥ ts‘i˥˧ 打噴嚏‖嗐，集韵鎋韵下瞎切：“大開口。”古濁入本應讀陽入，今變讀陰入

【打躓】ta˧˥ tsɐt˨ ❶忽然停頓，一愣：佢講起上來，我都打個躓 ❷打斷，阻止：我講緊野，佢～我‖躓，集韵質韵職日切：“跲也。”古清入，今變讀陽入

【打出】ta˧˥ ts‘øt˥ 裸露出：～個屎胐屁股|～肉

【打紩】ta˧˥ lit˧ 打結：打個死紩唔解得開|打個生紩活結‖紩，廣韵屑韵練結切：“麻紩”

【打得埋】ta˧˥ tɐk˥ mai˨˩ 合得來，打成一片：佢同我地都幾～嘅‖也說“滾得埋 kuɐn˧˥ tɐk˥ mai˨˩”

【打橛】ta˧˥ tɐk˨ 打橛子：打個橛來夠牛打個橛子拴牛‖橛，廣韵德韵徒得切：“杙也。”杙，廣韵職韵興職切：“亦橛也”

【打黑摸】ta˧˥ hɐk˥ mɔ˥˧ 摸黑兒：今晚我～返去嘞！

【打赤肋】ta˧˥ ts‘ɛk˧ lak˧ 光着膀子‖也說“打赤膊 ta˧˥ ts‘ɛk˧ pɔk˧”或“打赤

背 ta˥ ts'ɛk˧ pui˧"

【打的】ta˥ tek˥ 乘坐出租小轎車:我～去火車站‖的,即"的士",英文 taxi 音譯後的簡稱

【打剔】ta˥ t'ek˥ 打鈎兒,畫一鈎形表示正確‖剔,英文 tick 的音譯

【打色】ta˥ sek˥ 賭博時莊家擲色子,引申爲做主,拿主意:你打晒色喇完全由你做主吧|間鋪係佢打晒色嘅喇!

【打蹝跲】ta˥ k'ek˥ k'ɐp˥ ❶(鞋肥大)不抱腳:我對鞋～嘿! ❷放不穩當,搖動:嗰陎擺碗～嘅,因住小心佢跌爛啊!‖蹝,集韻陌韻訖逆切:"一曰動作也。"跲,集韻緝韻訖立切:"躓也。"二字均爲古見母,今讀如溪母

【打腳綁】ta˥ kœk˧ pɔŋ˥ 打綁腿,纏裹腿:行遠路要～至才得嘿!

【打腳骨】ta˥ kœk˧ kuɐt˥ ❶攔路搶劫 ❷引申爲敲竹杠:畀人～

【打薄刀】ta˥ pɔk˨ tou˥ 小孩游戲之一,兩人用手掌互拍,可以拍出許多花樣,同時唱道:"打薄刀,打過姑娘剃面毛。"毛讀高平調 ˥

## t'a

【他佻】t'a˥ t'iu˨ ❶心情愉快,悠然自得:佢而家就～嘞! ❷住得寬敞、舒服:你又夠晒～嘞,你住九十平方‖佻,廣韻蕭韻徒聊切:"獨行貌。詩曰:佻佻公子。"他,同音字

## na

【痆】na˥ ❷皮膚上的疤痕:佢頸處有笪處～|痘～牛痘疤痕 ❷補釘:件衫有笪～|補～|補～衫‖廣韻麻韻陟加切:"瘡痕"

【𢭃】na˥ ❶同,和:我～你去睇戲|佢～個仔去咗省城 ❷替,幫:我～你做衫|你～佢去買喇‖廣韻麻韻女加切:"絲𢭃相牽。"古濁平本應讀陽平,今變讀陰平

【𢭃𢭃掕掕】na˥ na˥ lɐŋ˧ lɐŋ˧ ❶藕斷絲連,瓜葛:佢同阿陳有啲～ ❷物品相連在一塊的樣子:佢買咗卌大𢭃[ts'ɐu˥]串嘢,～,豬肉又有,豬骨又有‖參看"𢭃掕"

【𢭃經】na˥ kaŋ˥ 沾邊兒,挨邊兒:佢講啲嘢都冇～嘅,越講越遠|我同佢都冇～‖經,此處白讀,文讀 keŋ˥

【𢭃掕】na˥ lɐŋ˧ 瓜葛,牽連,關係:我同佢冇啲～‖掕,借用字

【𥹉】na˥ 粘住,着:～家|～脷|～黐‖集韻麻韻女加切:"𥹉𥹉,黏着。"古濁平照例應讀陽平,今變讀陰平

【𥹉家】na˥ ka˥ 着家,在家待着:佢成日都唔～嘅|呢個嘢好～嘅,好似個女仔噉‖也說"黐家 ts'i˥ ka˥"

【𥹉脷】na˥ lei˨ 大舌頭,說話不清楚:佢講說話～嘅‖脷,俗字,舌頭。也說"黐脷底 ts'i˥ lei˨ tɐi˥"或"黐脷根 ts'i˥ lei˨ kɐn˥"

【𥹉黐】na˥ nim˨ ❶粘貼得很緊:貼落去都唔～嘅 ❷(小輩對長輩)親密體貼:佢個仔對佢好～嘿! ❸脾氣相投,合得來:阿陳同老王都幾～嘅嗬!

【𪄯】na˥ ❶雌性的:豬～|鷄～|貓～|婆～ ❷母親:老～|契～乾媽|兩仔～母子倆|掘芋頭連仔帶～熟語 ❸大個兒的:芋～‖俗字。②中前兩例是舊時的說法,現已不說

## la

【喇喇聲】laɹ laɹr sɛŋɴ ❶形容迅速、快捷的樣子：佢～走返去｜～做晒 ❷形容沙沙的聲音：～落雨｜～行來｜～食埋‖喇，集韵曷韵郎達切："喝喇，言急。"今讀如陽平

【刺】la˥ ❶味道太濃，刺激口腔，北方說"齁"：鹹到～脷｜甜到～喉嚨｜～喉～脷｜～口～脷 ❷皮膚受到（藥物、鹽、鹼）刺激：鹼水好～手嘅｜隻腳畀藥水～親 ❸略腌：啲豬肉畀鹽～下先喇！‖集韵曷韵郎達切："說文戾也，從束從刀，刀者刺之也。"古入聲，今音轉讀陰上聲

【刺脷】la˥ leiɹ ❶舌頭受到刺激：鹹到～｜苦到～｜食芥辣好～嘅 ❷價錢奇貴：呢張席嘅價錢好～ ❸說人精明，要價太高：佢出手好辣嘅，佢好～㗎！

【刺喉刺脷】la˥ hɐuɹ la˥ leiɹ 嗓子、舌頭受刺激：食咗指天椒，～

【刺口刺脷】la˥ hɐu˥ la˥ leiɹ 口腔、舌頭受到刺激：啲鹹魚鹹到～，唔好食嘅！

【揦】la˥ ❶（手）抓：～起個麵包就食｜枝筆畀佢～咗去 ❷撩：～起衫腳｜～起褲腳過河‖俗借字

【揦埋】la˥ maiɹ ❶任何時候，無論何時：我地食飯～都有三四碟餸菜肴 ❷任何一個（人、物、事）：呢幾年出嘅電影，～都好睇嘅嚡｜苦瓜呢味菜，唔係～都歡喜食嘅 ❸大多數，大半：啲荔枝～都係好食嘅｜廣州市啲人～都有架電視機㗎！

【揦篩】la˥ sɐiɴ ❶做事馬馬虎虎，敷衍塞責：佢做野好～㗎！ ❷做工很差，偷工減料：我對鞋做得好～嘅，着咗幾日就壞鬼咗‖篩，同音字

【揦草入城】la˥ ts'ou˥ iɐpɹ sɛŋɹ 比喻人吃相不佳：佢食餸好似～噉

【揦飲揦食】la˥ iɐm˥ la˥ sekɹ 用手抓東西吃（含貶義）

【揦鹽入口】la˥ imɹ iɐpɹ hɐu˥ 形容味道很鹹：啲菜～噉樣，点食得啊！

【揦食】la˥ sekɹ 用手抓東西吃（含貶義）：個細路一返到來就～

【刺㓨】la˧ tsa˥ 髒，不乾淨：污糟～｜啲碗好～嘅，洗洗佢喇‖㓨，廣韵末韵姊末切："刺㓨，不淨也。"集韵："刺㓨，薉濁。"古入聲，今音轉讀陽上聲

【罅】la˧ 縫隙，裂縫：度門裂開一條～｜櫃桶有條漏～｜地下有條～都鑽入去｜牙～｜髀～胯下｜手指～｜腳趾～｜窿～洞穴｜石～‖訓讀字

## tsa

【揸】tsaɴ ❶拿，握：佢～住本書｜～實拳頭｜～主意｜～價 ❷量詞。把：一～米｜一～穀 ❸把住，掌管：～車｜～舦｜～緊時間｜～錢管錢｜～權 ❹擠，榨：～牛奶｜～水 ❺窄，緊：～腰嘅恤衫｜～袖衫｜馬褲～腳嘅‖集韵麻韵莊加切："說文叉取也"

【揸拿】tsaɴ naɹ 把握：呢件事冇乜～嘅嚡‖也說"把炮 pa˥ p'au˧"

【揸價】tsaɴ ka˧ 不肯降低價錢：個賣魚佬好會～嘅

【揸車】tsaɴ ts'ɛ˥ 駕駛車輛：我來～喇｜～佬司機

【揸二攤】tsaɴ iɹ t'anɴ ❶買酒樓飯館的

殘羹剩飯來充飢，吃人家的剩餘：你地食完嘞，我地來～ ❷買舊貨，撿拾人家用過的衣物：件衫係～㗎 ❸接手去做别人未完成的事：我揸佢嘅二攤咯 ❹娶再婚女人‖也說"執二攤 tsɐp˥ i˨ t'an˥˧"

【揸住髻是丁】tsa˥˧ tsy˨ kɐi˧ si˨ tɛŋ˥ 揪住小辮子，抓住要害：畀人～咯｜我揸住你個髻是丁，睇你重惡看你還利害‖也說"揸住辮頂 tsa˥˧ tsy˨ pin˥ tɛŋ˧˥"

【揸大葵扇】tsa˥˧ tai˨ k'uɐi˨˩ sin˧ 比喻做媒人：我幫你～好唔好？

【揸軚】tsa˥˧ t'ai˧ ❶掌舵，駕船：边個～啊？ ❷拿主意，指揮：由佢來～喇‖軚，廣韵泰韵他蓋切："舟行。"今讀如陽上調。①也說"把軚 pa˧˥ t'ai˧"

【揸鷄腳】tsa˥˧ kɐi˥˧ kœk˧ ❶抓住短處，抓住把柄 ❷挑毛病：揸佢嘅鷄腳

【揸袋】tsa˥˧ tɔi˨˧˥ 舊時銀鋪用的裝銀幣的錢袋，用草席或麻布做成，長尺許，每袋能盛下一百元的銀幣

【揸手】tsa˥˧ sɐu˧˥ ❶舊時指握手 ❷手裏拿着：畀兩個銀錢佢～人將死，家人把銀錢放其手中，入殮時取出分給子孫輩 ❸管理，掌管：畀一層樓佢～｜呢間鋪頭由你～嘞 ❹做抵押，做質：你如果唔信得我過，我畀啲野你～

【揸腰】tsa˥˧ iu˥ 細腰，上下寬而中間窄：件衫要買～嘅｜我個花樽瓶係～嘅

【揸水】tsa˥˧ søy˧˥ ❶輕輕洗，涮一涮：啲豬肉唔使点洗㗎，揸揸水佢先嘞 ❷擠出水分：黄芽白畀幾粒鹽落去，揸下水先嘞

【揸頸】tsa˥˧ kɛŋ˧˥ 忍氣：呢件野真係～啊｜我都認真～嘞｜～就命熟語。忍氣認命‖也說"忍頸 iɐn˧ kɛŋ˧˥"或"減頸 kam˧˥ kɛŋ˧˥"

【揸黄腳鷄】tsa˥˧ uɔŋ˨˩ kœk˧ kɐi˥ ❶捉奸 ❷設美人計以詐騙錢財‖也說"捉黄腳鷄 tsok˧ uɔŋ˨˩ kœk˧ kɐi˥"

【揸痛腳】tsa˥˧ t'oŋ˧ kœk˧ 抓住人家的弱點或短處

【揸扱】tsa˥˧ tsap˧ 做投機生意，買空賣空：佢好會～嘅，～銀紙贬下眼就搒大野‖扱，集韵合韵作答切："持也"

【揸骨】tsa˥˧ kuɐt˥ 按摩：你幫我揸下骨喇

【渣野】tsa˥˧ iɛ˧ 次貨，劣等貨

【渣斗】tsa˥˧ tɐu˧˥ 次，差，劣

【皻鼻】tsa˥˧ pei˨ 酒糟鼻子‖皻，廣韵麻韵側加切："皰鼻"

【苴】tsa˧˥ 次，差，劣：佢本事好～嘅｜啲～野來嘅｜你件衫做得好～嘅‖集韵馬韵展買切："土苴，糟魄也。一曰不真物。"又側下切："土苴和糞草也。一曰糟魄"

【苴野】tsa˧˥ iɛ˧ 劣等貨，次貨‖也說"渣野 tsa˥˧ iɛ˧"

【苴斗】tsa˧˥ tɐu˧˥ 劣，差，次：～貨｜～野‖也說"渣斗 tsa˥˧ tɐu˧˥"

【詐假意】tsa˧ ka˧˥ i˧˥ 假裝，佯做：佢地唔係真打嘅，～嘅啫假裝罷了｜～煲飯小兒游戲，做飯玩

【詐傻扮懵】tsa˧ sɔ˨˩ pan˨ moŋ˧˥ 裝傻裝糊塗

【詐諦】tsa˧ tɐi˧ 假裝正經，北方叫"裝蒜"：唔好信佢，佢～嘅啫‖諦，廣韵霽韵都計切："審也。"集韵又作"諟"，又紙韵上紙切："說文理也。一曰正也，審也"

【詐呆詐吽】tsa˧ ŋɔi˩ tsa˧ ŋɐu˩ 裝傻裝愚笨‖吽,俗字
【詐鬼詐馬】tsa˧ kuɐi˧ tsa˧ ma˧ 作怪,裝神扮鬼
【詐嬌】tsa˧ kiu˥ 撒嬌:佢好會～嘅|詐阿媽嬌在母親面前撒嬌|詐阿爸嬌|詐老公嬌
【詐嬌弄嗲】tsa˧ kiu˥ loŋ˧ tɛ˧ 撒嬌‖嗲,俗字
【詐癲賣戇】tsa˧ tin˥ mai˧ ŋɔŋ˧ 裝瘋賣傻‖戇,訓讀字
【詐癲扮傻】tsa˧ tin˥ pan˧ sɔ˩ 裝傻充愣
【詐癲納福】tsa˧ tin˥ nap˧ fok˥ 不願勞動而裝傻以占得某種便宜
【詐生賴死】tsa˧ saŋ˥ lai˧ sei˧ 裝死撒賴以向人勒索
【詐聾扮啞】tsa˧ loŋ˩ pan˧ a˧ 裝聾作啞
【栅】tsa˩ 攔擋,阻斷:～住佢,唔畀佢過|行開,唔好～住條路‖訓讀字
【栅亂】tsa˩ lyn˧ 打斷(別人的話),打岔:佢講野你唔好～佢|咪別～我‖也說"岔亂 ts'a˧ lyn˧"
【秅】tsa˩ 量詞。❶把:落咗一～鹽|一～米|一～穀 ❷束:一～竹仔|一～草|一～禾稈|一～筆|一～衣服約三五件‖集韵禡韵除駕切:"束禾也"

## ts'a

【叉燒】ts'a˥ siu˥ 最常見的一種烤肉,將切成長條的豬肉燒烤而成:～包|～飯|～角|～爐|蜜汁～‖舊稱"插燒 ts'ap˧ siu˥"
【差皮】ts'a˥ p'ei˩ 人品差:佢個人好～喋!
【差一皮】ts'a˥ iɐt˥ p'ei˩ 差少許,差一點兒:同佢相比,都係～嘞!
【蹅】ts'a˥ 失足踩入(泥水等):小心唔好～落塘喎|～入坑渠|～到腳都濕晒|～錯腳冇得翻身‖集韵作"跴",佳韵攄佳切:"蹋也"
【茶】ts'a˩ ❶茶水:飲～ ❷湯藥,中草藥:執一劑～抓一服湯藥|煲～煎藥|～煲藥銚子|涼～去暑的草藥|午時～藥名 ❸糖茶:生日～年長人做生日吃的甜茶|蛋～雞蛋、蓮子煮糖水
【茶瓜】ts'a˩ kua˥ 用白瓜腌製的小菜,爽甜。病人食欲不佳者多用它送飯或送粥:人話,～送飯,好人有限
【茶籠】ts'a˩ lɔ˩˥ 舊時的茶壺保暖器,籠形,裏面有棉襯
【茶果】ts'a˩ kuɔ˧ ❶待客喝茶時吃的小食品,如油炸芋頭絲、白薯片、慈姑片等 ❷舊時結婚前後,男方在過禮和回門時送女方的各種小食品‖①也叫"茶泡"
【茶泡】ts'a˩ p'au˧˥ 喝茶時吃的各種小食品‖參看"茶果"
【茶樓】ts'a˩ lɐu˩˥ 賣茶及各種點心小吃的處所,一般早、午、晚都營業,也賣麵、飯、粉等飯食
【茶檳】ts'a˩ pɐn˥ 大酒樓飯店給伙計的賞金,來自向顧客收取的檳榔小碟費等小費‖檳字源於檳榔
【茶竿竹】ts'a˩ kɔn˥ tsok˥ ❶一種細而堅實的竹子,多用來晾衣服 ❷比喻外表精瘦但很結實的人
【茶盅】ts'a˩ tsoŋ˥ 有蓋的茶碗,底下有碟子托着,北京叫"蓋碗兒"‖也叫"焗

盅 kok˧ tsoŋ˥"

【茶腳】ts'a˩ kœk˧ ❶喝剩下的茶或隔夜的剩茶水 ❷舊式婚俗，男方在過禮或三朝回門時送食品給女方，女方回送的糕餅小吃之類，男方將其分送給親友，叫"茶腳"

【查𠮩】ts'a˩ la˥ 審問，查問，追查：你～下呢件事｜使乜你來～我啊？

【𢯎】ts'a˧ 塗改，塗抹：寫錯字就～咗佢｜～勻佢｜～花口面抹花了臉｜～涴｜糊哩麻～不清楚，模糊一片 ‖ 廣韻馬韻徐野切："𢯎，塿污也。出文字辨疑。"古馬韻三等今讀如二等

【𢯎涴】ts'a˧ uɔ˧ 破壞，弄糟：呢件事畀佢～晒喇 ‖ 涴，廣韻過韻烏臥切："泥著物也，亦作污。"古清音去聲今變讀陽上

【𢯎涴檔】ts'a˧ uɔ˧ tɔŋ˧ 破壞，搞亂，搗亂

【𢯎汪】ts'a˧ uaŋ˥ 弄壞，攪散，使(事情)失敗：畀佢～晒咯 ‖ 汪，集韻耕韻烏宏切："水貌"

【岔亂】ts'a˧ lyn˧ 打斷(別人的話)，打岔 ‖ 也說"柵亂 tsa˩ lyn˧"。岔，本應讀陰去，此處讀如陽上

【岔亂歌柄】ts'a˧ lyn˧ kɔ˥ pɛŋ˧ 打斷別人唱歌或說話 ‖ 也說"劖亂歌柄 tsam˧ lyn˧ kɔ˥ pɛŋ˧"或"柵亂歌柄 tsa˩ lyn˧ kɔ˥ pɛŋ˧"

【奓】ts'a˧ 叉開，張開：～鼻｜～膊 ‖ 廣韻禡韻陟駕切："張也，開也。"古知母，今讀如徹母

【奓鼻】ts'a˧ pei˩ 鼻翅寬，鼻孔大

【奓腳】ts'a˧ kœk˧ ❶腿向外撇開：～凳｜～衣架 ❷上窄下寬的：～衫｜～裙

【奓膊】ts'a˧ pɔk˧ 寬肩膀：佢係～嘅｜買荔枝要揀～嘅

## sa

【卅六向】sa˥ lok˩ hœŋ˧ 心意不決，心猿意馬 ‖ 也說"廿四向 ia˩ sei˧ hœŋ˧"

【沙河粉】sa˥ hɔ˩ fɐn˥ 米粉漿蒸製的食品，切成條狀，可拌可炒，也可加湯料做湯粉。以廣州沙河製作的最有名，故名 ‖ 簡稱"河粉 hɔ˩ fɐn˥"

【沙屎蟲】sa˥ si˥ ts'oŋ˩ 蚊子的幼蟲，孑孓

【沙梨𡱁】sa˥ lei˩ tok˥ 豬臀部的肉，這個部位最佳：買燒肉最好係～ ‖ 𡱁，集韻屋韻都木切："博雅臀也"

【沙煲】sa˥ pou˥ 沙鍋的總稱：～罌罉瓮盆罐罐｜～𡱁｜～大魚頭｜～咁大嘅拳頭 ‖ 也叫"瓦煲 ŋa˧ pou˥"

【沙煲兄弟】sa˥ pou˥ heŋ˥ tɐi˩ 喻關係不牢固的"哥們兒"，像沙鍋易打破

【沙膽】sa˥ tam˥ 大膽，膽大包天(貶義)：你咁～啊，攪佢啲野

【沙蟬】sa˥ sim˩ 蟬的一種：～喊，荔枝熟兒歌 ‖ 蟬，古山攝三等，今讀如咸攝三等

【沙潬】sa˥ t'an˧ 水中沙洲逐漸成爲可種植水草的沙地，叫"沙潬"。再經過多年始成爲沙田，可以種稻：踎落～做錯事，失足 ‖ 潬，廣韻旱韻徒旱切："水中沙出爲潬。"俗寫作"坦"，音義不合

【沙塵】sa˥ ts'ɐn˩ 浮誇輕佻，盲目自大：佢咁～，真乞人憎討人嫌

【沙塵白霍】sa˥ ts'ɐn˩ pak˩ fɔk˧ 浮誇，驕傲自大 ‖ 參看"白霍"

【沙盆】sa˥˧ p'un˩ 一種瓦盆，盆中刻滿深深的條痕，用以研磨薯類、芋頭、豆類、花生、脂麻。配套使用的研磨棍子叫"擂漿棍"

【沙艇】sa˥˧ t'ɛŋ˧ 舊時江上游艇的一種，有篷，兩頭鈍，行駛平穩。艇中陳設講究，可供吃酒、住宿。僱用要包艇，不搭散客，費用較貴

【沙井】sa˥˧ tsɛŋ˥ 滲井，滲坑。排污水用

【沙蟲】sa˥˧ ts'oŋ˩˥ 一種海產動物，管狀，曬乾後是一種海味

【沙蝨】sa˥˧ sɐt˥ ❶沙中小蟲，會咬人皮膚 ❷白薯病，肉有黃點，有苦味：啲番薯生～嘅｜好眉好貌生～外表好看，其實沒用

【沙葛】sa˥˧ kɔt˧˥ 一種塊根植物，學名"豆薯"，宜種於沙地，其塊根大如白薯，可做菜也可生吃，很甜很脆。外地叫"葛薯、涼薯、地瓜"

【□□滾】sa˩ sa˩ kuɐn˥ 浮躁，作風不踏實；魯莽，亂來一通：唔好要佢，嚫個野都係～嘅喇！

【□哩弄𨅝】sa˩ lei˥ loŋ˧ ts'oŋ˧ 莽撞，亂來：佢～攞咗我本書去｜佢靠唔住㗎，做野都係～嘅！‖弄，集韵送韵盧貢切："説文玩也。"又寫作"挵"。𨅝，集韵用韵昌用切："挵𨅝，邪行"

【耍把戲】sa˥ pa˥ hei˧ 魔術的俗稱‖也叫"變戲法 pin˧ hei˧ fat˧"或"敕法 ts'ek˥ fat˧"

【耍花槍】sa˥ fa˥ ts'œŋ˥ 夫妻之間開玩笑

【耍功夫】sa˥ koŋ˥˧ fu˥˧ 打拳、練武功的統稱‖也說"打功夫 ta˥ koŋ˥˧ fu˥˧"

【耍得】sa˥ tɐk˥ 有本事，有一手：佢嘅文章好～㗎｜佢做生意好～㗎

【抄盲盲】sa˥ maŋ˩ maŋ˩˥ 小孩游戲之一，捉迷藏，一人蒙着眼來摸衆人‖抄，集韵麻韵師加切："挓抄，開貌。"古平聲，今讀如上聲。也說"摸盲盲 mɔ˥ maŋ˩ maŋ˩˥"或"捉盲盲 tsok˧ maŋ˩ maŋ˩˥"

【灑灰水】sa˥ fui˥˧ søy˥ 抹石灰漿‖也說"油灰水 iɐu˩ fui˥˧ søy˥"或"掃灰水 sou˧ fui˥˧ søy˥"

## ka

【加把嘴】ka˥˧ pa˥ tsøy˥ 插嘴，答茬兒‖也說"搭嘴 tap˧ tsøy˥"

【加拿】ka˥˧ na˩ 硬要插進來做自己不該做的事或不會做的事，多用於小孩子：使乜你咁～啊！

【加羅】ka˥˧ lɔ˩ 管閑事，白費勁，瞎張羅：乜你咁～㗎！

【家】ka˥ ❶專家，從事某種專門活動的人：專～｜行～｜音樂～｜藝術～｜作～｜畫～ ❷學術流派：儒～｜道～ ❸精於某種事的人：飲～講究喝酒的人｜食～｜玩～玩票者｜炒～精於倒買倒賣者 ❹當面稱呼自己的姐姐：阿～｜大～｜三～

【家】ka˥˧ ❶家庭，人家：～長｜～產｜八口之～｜世～ ❷經營某種行業的人家或具有某種身分的人：商～｜艇～｜東～｜行～內行人 ❸指相對各方中的一方：上～｜下～｜對～｜公～｜佢地兩～都幾好嘅 ❹與"之"構成"之家"，用在某些名詞後面，表示屬於那一類人(略帶貶義)：女人之～｜女仔之～｜細路仔之～ ❺謙辭。對人稱自己的輩分高或年紀大的親屬：～父｜～母｜～公｜～婆

|～兄|～姐 ❸家中自製的，質佳的：～機布|～欄鷄|～用貨 ❹量詞。用於計算家庭：一～人|佢地兩～住埋一齊

【家揸頭】ka˧ tsa˧ t'ɐu˩ 五香大頭菜，黑色，味鹹中帶甜

【家下】ka˧ ha˨ 現在，這會兒‖也說"家陣"或"而家 i˩(或 i˩˧) ka˥"

【家姐】ka˧ tsɛ˥˧ 姐姐(背稱)：我有三個～|大～|二～

【家婆】ka˧ p'ɔ˩˧ 夫之母(背稱)‖舊時也稱"大人婆 tai˨ iɐn˩ p'ɔ˩"

【家伙仔】ka˧ fɔ˥ tsɐi˥ ❶小家伙，指小孩子 ❷手藝，本領，功夫，辦法：佢有啲～嘅！

【家持】ka˧ ts'i˩˧ ❶尼姑庵的庵主 ❷做法事時尼姑中的主持人

【家私】ka˧ si˧ 家具：買一套～|～什物|～鋪

【家機】ka˧ kei˧ 家庭手工生產的，精工製作的：～白米|～布|～白餅炒米餅|～貨|～蛋|～大布比喻長得結實的小孩

【家頭細務】ka˧ t'ɐu˩ sɐi˧ mou˨ 泛指一切家務事：我都要做啲～

【家嫂】ka˧ sou˥ 兒媳婦(舊時面稱)：大～|二～

【家欄鷄】ka˧ lan˩˧ kɐi˥ 自家養的鷄

【家山發】ka˧ san˧ fat˧ 舊時指因祖墳風水好而走好運，現指財運亨通

【家陣】ka˧ tsɐn˨ 現在，這會兒‖也說"家下"或"而家 i˩(或 i˩˧) ka˥"

【家公】ka˧ koŋ˥ 夫之父(背稱)‖舊時也稱"大人公 tai˨ iɐn˩ koŋ˧"

【家用】ka˧ ioŋ˨˧ 質量佳的，上好的：～野|呢啲～貨來嘅，唔係客貨次貨啊！

【嘉魚】ka˧ y˩˧ 一種淡水魚，產於北江上游清水中，是魚中上品：清蒸～係好菜來嘅‖《嶺南雜記》："嘉魚出肇慶府，冬月始多，爲魚中第一。廣魚無味，此魚出自石穴，盡食乳水，故肥美"

【假使間】ka˥ si˥ kan˥ 假如

【假魚肚】ka˥ y˩ t'ou˨ 豬肉皮弄淨晾乾後，用沙炒透，使其膨鬆，可用其烹製菜肴。因形似魚肚，故名。商品名稱"浮皮"

【假罶】ka˥ lɐu˨ ❶假情假意，不真心：佢講得咁好聽，～啫！ ❷不結實，手工很差，以假充真：啲暖水壺都係好～嘅‖罶，集韵有韵力九切："說文曲梁，寡婦之笱，魚所留也。"魚笱是捕魚竹器，放在水中，加以僞裝，內有倒鬚，魚進去出不來

【假石山】ka˥ sɛk˨ san˧ 園林中的假山

【架勢】ka˧ sɐi˧ 體面，有氣派，夠排場：喺大公司做野就～嘞！

【架步】ka˧ pou˨ ❶黑話。手段，辦法：你打算乜野～啊？|趴[nai˥]下～打探情況 ❷指非法娼賭場所

【架生】ka˧ saŋ˧(或 ts'aŋ˧) ❶家具、器物的統稱 ❷工人用的工具，演員用的道具：木匠佬都有啲乜野～啊‖《夢粱錄》寫作"家生"："載家生動事，如桌、凳、涼牀、交椅、兀子之類。"《紅樓夢》也寫作"家生"

## k'a

【卡】k'a˥ ❶大的載貨汽車：～車 ❷火車車廂：呢列火車有幾多個～？|車～車廂，車皮|貨～‖英文 car 的音譯

【卡位】k'a˥ uɐi˨˧ ❶舊時指站崗的崗位 ❷茶樓酒館中隔開的背靠背的座椅 ❸

火車車廂中隔開的背靠背的座椅

【卡口】k'a˥ hɐu˥ ❶指官方收税的關卡 ❷舊時指土匪惡霸設的勒索過客的關卡

【抲住】k'a˧ tsy˨ ❶制服，壓制，抑制：佢畀家婆～唔郁動得｜～佢，唔畀佢去 ❷超過：佢九十分，我一百分，我～佢嘞‖抲，集韵麻韵丘加切："扼也"

【揢罅】k'a˧ la˧˥ ❶兩個物體之間的夾縫：張凳放喺交椅～處喇｜徛喺兩架車嘅～好危險喋｜唔好儭埋～處啊 ❷副詞。交叉，交互：～丢兩枝筷來蒸野喇｜丢柴要～丢，等佢易乾｜嗰處地方未劃界，三個縣～來管嘅‖揢，集韵禡韵丘駕切："持也"

## ŋa

【牙齒打卦】ŋa˨ ts'i˥ ta˥ kua˧ 牙齒打顫：凍到～凍得上下牙相叩‖也説"牙鬬打卦 ŋa˨ kuan˧ ta˥ kua˧"

【牙齒當金使】ŋa˨ ts'i˥ tɔŋ˧ kɐm˥ sɐi˥ 熟語。一諾千金

【牙屎】ŋa˨ si˥ ❶牙垢 ❷驕傲自大‖②也説"牙擦"

【牙灰】ŋa˨ fui˧ 稻穀殼製成的去污粉，用來擦洗器皿

【牙骹】ŋa˨ kau˧ 牙牀骨：打～聊天兒｜鷄髀打牙～軟熟語。吃了人家的嘴軟｜～都酸咗‖骹，俗借字

【牙骹鏟】ŋa˨ kau˧ ts'an˥ 指自傲而又饒舌的人：佢止～啊！

【牙斬斬】ŋa˨ tsam˥ tsam˥ 自負而又能説，嘴不饒人

【牙煙】ŋa˨ in˧ 危險，很懸：夜晚爬山好～嘅嗬‖同音字。本字不詳

【牙譫譫】ŋa˨ tsap˧ tsap˧ 喋喋不休，亂説一氣‖譫，廣韵盍韵章盍切："多言也"

【牙擦】ŋa˨ ts'at˧ 自視甚高，看不起人：唔好睬佢，佢好～嘅‖擦，同音字。也説"牙屎"

【牙力】ŋa˨ lek˨ 權威，威信：佢有～嘞，佢話就有人聽

【犽瘂仔】ŋa˨ ŋa˥ tsɐi˥ 數月大的男嬰‖也叫"瘂仔"。犽，集韵麻韵牛加切："吳人謂赤子曰瘂犽。"瘂，集韵麻韵於加切："瘂犽，赤子"

【犽瘂女】ŋa˨ ŋa˥ nøy˧˥ 數月大的女嬰‖也叫"瘂女"

【瓦煲】ŋa˧ pou˥ 沙鍋的統稱‖也叫"沙煲 sa˧ pou˥"

【瓦鐺】ŋa˧ ts'aŋ˥ 沙鍋，通常指扁的：～葱油鷄｜電子～

【瓦桁】ŋa˧ haŋ˥ 屋頂上的瓦壟溝，排水用‖桁，廣韵庚韵户庚切："屋桁。"古全濁平聲，此處讀如陰平。參看"桁 haŋ˨˥"

【瓦公仔】ŋa˧ koŋ˥ tsɐi˥ 老式屋脊上安裝的陶製小人、小獸。迷信者取吉利之意

【閕】ŋa˧ 叉開，伸展開：～開脚｜～開手｜～髀～趽叉開腿坐｜咪～開晒啲野，占地方‖集韵禡韵魚駕切："開裂也"

【閕髀閕趽】ŋa˧ pei˥ ŋa˧ paŋ˧ ❶兩腿分開坐着：女仔～有乜好睇啊！❷走路時兩腿向外撇：～噉行‖趽，廣韵唐韵步光切："膝脛曲貌。"集韵庚韵蒲庚切："説文曲脛馬也。"古濁平聲本應讀陽平，今變讀陽去

【枒】ŋa˧ ❶占據空間：～個位｜你～住晒

張枱|佢～住晒啲地方|～手～腳|唔使你～埋來 ❷占時間:～咗兩日時間|～咗我一日白等了一天‖集韵禡韵魚駕切:"一日迦枒,木相拒。"廣韵禡韵吾駕切:"一云車輞合處"

【枒家栅】ŋa˨ ka˥ tsa˨ ❶礙事,添亂:行開!咪咁～喇 ❷自私,自己之物不給人用;占別人之物爲己有:佢好～嘅! ❸樣樣東西都占爲己有者,多用於小孩子:個細路正～來嘅‖參看"霸家栅 pa˧ ka˥ tsa˨"

【枒手枒腳】ŋa˨ sɐu˧˥ ŋa˨ kœk˧ 礙手礙腳

【枒碇】ŋa˨ tɛŋ˨ 占據空間太大:張牀太大好～喋‖碇,借用字

【訝詐】ŋa˨ tsa˨ 霸道,事事都霸着去做,且干涉別人:佢好～喋|佢正～友來喋|～大姑‖訝,集韵馬韵語下切;詐,集韵馬韵仕下切:"詐訝,言戾。"今用法字序與集韵相反。訝,古次濁上聲,照例應讀陽上調,今讀如陽去調

## ha

【蝦】ha˥ 水中生活的一種節肢動物:河～|海～|塘～|龍～|～仔|～片|醬～‖又讀 ha˥

【蝦仔飯】ha˥ tsɐi˧˥ fan˨ 硬飯,煮得顆粒分明有如小蝦

【蝦膠】ha˥ kau˥ 鮮蝦肉做成泥狀,是菜肴的半成品

【蝦笱】ha˥ kɐu˧˥ 捕捉河蝦的器具,比蝦籠大些:～艇捉蝦的小艇‖笱,廣韵厚韵古厚切:"魚笱,取魚竹器"

【蝦毛】ha˥ mou˨˩ ❶極小的蝦,可腌製成蝦醬 ❷比喻低微人物:大魚食細魚,細魚食～熟語

【蝦春】ha˥ ts'øn˥ 河汊中的一種浮游生物,從前市上有賣,生的灰色,蒸熟後紅色,味美,可做菜肴配料。有人誤以爲蝦卵‖也叫"泥蝦 nɐi˨ ha˥"

【蝦餃】ha˥ kau˧˥ ❶蝦肉餃子 ❷戲指老人的八字鬚:留一執～|兩撇～ ❸戲指留八字鬚的老人

【蝦眼水】ha˥ ŋan˨ søy˧˥ 水初沸時有小泡如蝦眼大,此時的水叫"蝦眼水":～冲茶最好|啲菜要用～拖過再炒

【蝦蝲】ha˥ lat˧ 兩棲動物,形如白蟛蜞而身扁

【瘕淋咳嗽】ha˥ lɐm˨ k'ɐt˥ sɐu˧ 久咳不止:乜你～啊?去睇下醫生喇‖瘕,集韵麻韵虛加切:"喉病"

【謑】ha˥ 欺負:～人|大～細|边個畀你～啊!|～人～物‖廣韵禡韵呼訝切:"怒言。"古去聲,義近。今暫借之,以備參考

【謑霸】ha˥ pa˧ 欺負:佢好～人喋

【謑人謑物】ha˥ iɐn˨ ha˥ mɐt˨˩ 欺人太甚:佢～嘅,唔好理佢

【霞霧】ha˨ mou˨ ❶浮躁,魯莽:佢做野好～嘅|佢夠晒～嘞他太魯莽了 ❷礙事:走開,咪咁～ ❸愛挑剔,難侍候:呢個女仔好～嘅!

【下】ha˧ ❶量詞。放在動詞加數詞之後表示動作次數(數詞如果是"一",往往省去):打兩～|(做)三兩～手勢就攪掂|撑佢幾～佢都唔怕|等我睇～|試～先|你上來～好唔好?|我想同你傾～啫 ❷放在"幾"和形容詞之後,表示"挺…的":佢生得都幾靚～|個仔都幾高～嗜|條繩都幾長～|我同佢幾熟

～嘅 ❹放在動詞後，然後重叠，構成“V下V下”式，表示動作持續進行，相當於“V着V着”：睇～睇～，睇到我眼瞓｜我地傾～傾～，不知不覺傾咗成個下晝 ❺放在重叠的動詞後，表示動作進行時態，相當於“VV着”：汽車行行～停咗｜我地行行～街就唔見咗佢｜你唔識，學學～就會喇｜佢讀讀～書就瞌眼瞓

【下水船】ha˨ søy˥ syn˨ 往下游行駛的船（與“上水船”相對）

【下】ha˨ ❶位置在低處的：～游｜～風｜～底｜～身｜～半橛 ❷等次或品級低的：～等｜～級｜～九流｜～人｜～房 ❸次序或時間在後的：～次｜～半年｜～文｜～家｜～款 ❹忍（氣），消（氣）：～氣｜～火 ❺做出（言論、判斷等）：～結論｜～字義 ❻放入：～注｜～種

【下杷】ha˨ p'a˨ 下巴頦兒‖杷，同音字。參考《通俗編》附《直語補證》第907頁

【下杷輕輕】ha˨ p'a˨ hɛŋ˥ hɛŋ˥ 說話不負責任，隨便就說出，說過就算了

【下晝】ha˨ tsɐu˧ 下午‖舊時也說“下晏”

【下水】ha˨ søy˥ 牛、豬的內臟：牛～｜豬～‖也叫“下雜 ha˨ tsap˨”

【下啖氣】ha˨˩ tam˨ hei˧ ❶出氣，消氣：我講咗出來就～嘞！❷忍氣：我費事同佢計較，～係喇

【下欄】ha˨ lan˨ 大酒家將下腳料（如雞頭、鵝腳、冬菇柄等）賣得的錢分給伙計，叫“下欄”：～錢｜重有～二十文添嘞

【下間】ha˨ kan˥ 廚房的舊稱

【下晏】ha˨ an˧ 下午‖現在多說“下晝”

【下滿堂】ha˨ mun˧ t'ɔŋ˨ 結婚時，新娘封賞男家下人的利市（紅包）的總稱；回門時，男家回封給女家下人的利市的總稱

【下腳】ha˨ kœk˧ 不能用的剩料，下腳料：酒樓賣～

【下作】ha˨ tsɔk˧ 舉止不高雅，不斯文：佢食野咁～嘅！

## a

【丫丫開】a˥ a˥ hɔi˥ ❶不相干，沒關係：呢件事同我都唔搴經不沾邊兒嘅，～嘅 ❷不協調，不和諧：佢兩嬸母都～嘅‖丫，廣韻麻韵於加切：“象物開之形”

【丫角】a˥ kɔk˧ 舊時小孩的一種髮型，只留頭兩側圓形頭髮，其餘部分全都剃去：長[tsœŋ˥]～留丫角頭

【丫角髻】a˥ kɔk˧ kɐi˧˥ 十二三歲女孩子梳的髮型，頭兩側各有一圓形髻。也有梳的一側的：梳隻～

【啞】a˥ 喪失說話能力：～佬｜～仔食黃連歇後語｜口～～啞口無言

【阿爸】a˧ pa˥（或 pa˨）父親（面稱、背稱均可）‖也叫“爸爸 pa˨ pa˥”

【阿媽】a˧ ma˥ 母親（面稱、背稱均可）‖也叫“媽媽 ma˨ ma˥”

【阿嫲】a˧ ma˨ 祖母（面稱、背稱均可）‖嫲，俗字

【阿揸】a˧ tsa˥ 老五，排行第五者（背稱）

【阿叉】a˧ ts'a˥ 舊時指印度男人‖也說“叉哥 ts'a˥ kɔ˥”

【阿家】a˧ ka˥ ❶姐姐（面稱）❷母親

(面稱。帶迷信色彩)

【阿啞】a˧ ŋa˥ 啞人,啞巴

【阿蝦】a˧ ha˥ 嬰兒 ‖ 也叫“臊蝦仔 sou˦ ha˥ tsɐi˦”。蝦,同音字。本字可能是“㚥”。集韵麻韵於加切:“㚥孲,赤子”

【阿瓜】a˧ kua˥ ❶闊少爺:做～ ❷老四,排行第四者 ‖ ②也叫“瓜四 kua˥ sei˧”

【阿爹】a˧ tɛ˥ 父親(舊時面稱)

【阿姐】a˧ tsɛ˦ 庶母,父親之妾(舊時面稱)

【阿姐】a˧ tsɛ˦˩ ❶姐姐(面稱) ❷稱呼熟悉的姐輩(可加上名字):阿華姐|阿平姐

【阿爺】a˧ iɛ˩ ❶祖父(面稱、背稱均可) ❷比喻公家、國家:乜野都係～嘅啫嗎|～企業國營或集體企業 ‖ ①面稱也說“爺爺 iɛ˩ iɛ˩˥”

【阿婆】a˧ p'ɔ˩ ❶外祖母(面稱、背稱均可) ❷泛稱老年婦女 ‖ ①也叫“婆婆 p'ɔ˩ p'ɔ˩˥”

【阿婆髻】a˧ p'ɔ˩ kɐi˧ 舊時老太婆梳的小髻 ‖ 也說“婆仔髻 p'ɔ˩ tsɐi˦ kɐi˧”

【阿駝】a˧ t'ɔ˩˥ 駝背者:～行路,踵踵(中中)地歇後語。中等的,中不溜的

【阿初】a˧ ts'ɔ˥ 新手,不熟練者:佢～來啫嗎,佢唔熟行 ‖ 也叫“初哥 ts'ɔ˥ kɔ˥”

【阿傻】a˧ sɔ˩ 傻瓜,傻子

【阿哥】a˧ kɔ˥ ❶兄(面稱、背稱均可) ❷泛稱與自己年紀相近的男性 ‖ ①也叫“哥哥 kɔ˥˩ kɔ˥”

【阿姨】a˧ i˩˥ ❶母親的妹妹(面稱、背稱均可) ❷泛稱比自己約長一輩的婦女 ❸在幼兒園工作的女性 ❹家庭保姆

【阿傅】a˧ fu˩˥ 尼姑(面稱,較尊敬的語氣)

【阿姑】a˧ ku˥ 小女孩子的舊稱 ‖ 也叫“姑仔 ku˥ tsɐi˦”

【阿姑】a˧ ku˦ 夫之姐妹的統稱。夫之姐叫“大姑”,夫之妹叫“細姑”

【阿大】a˧ tai˩ 父親的正妻(舊時面稱和背稱) ‖ 也叫“阿娘 a˧ nœŋ˩”

【阿大】a˧ tai˩˥ 老大,排行最大者:佢係我地嘅～喎 ‖ 也叫“老大 lou˧ tai˩˥”

【阿奶】a˧ nai˧˥ 舊時有功名的人家面稱母親

【阿孻】a˧ lai˥ 排行最末一個,行末(父母叫子女):呢個係～來㗎 ‖ 孻,俗字

【阿跛】a˧ pɐi˥ 瘸子,跛子 ‖ 跛,訓讀字

【阿仔】a˧ tsɐi˦ 父母對年幼兒子的戲稱

【阿肥】a˧ fei˩˥ 胖子,肥胖者

【阿妹】a˧ mui˩˥ 妹妹(面稱、背稱均可)

【阿泡】a˧ p'au˥ 扒手的別名 ‖ 也叫“泡哥 p'au˥ kɔ˥”

【阿愗】a˧ mɐu˩ 笨人,舉動笨拙、光會吃不會做的人 ‖ 愗,廣韵候韵莫候切:“怐愗。”怐,苦候切:“怐愗,愚貌”

【阿斗官】a˧ tɐu˦ kun˥ 闊少爺,敗家子:佢正～啊! |大良～

【阿頭】a˧ t'ɐu˩˥ 領頭者,頭目:～話是頭頭說了算,做主

【阿壽】a˧ sɐu˩ 笨人,不機靈、不敏捷的人

【阿舅】a˧ k'ɐu˧ 妻之兄弟的統稱

【阿母】a˧ mou˧˥ 夫之嫂(背稱) ‖ 也叫

"大母 tai˨ mou˧˩"

【阿嫂】a˧ sou˦ ❶兄之妻(面稱、背稱均可) ❷舊時長輩面稱晚輩的妻子 ❸面稱平輩的妻子

【阿女】a˧ nøy˧˩ 父母對年幼女兒的戲稱

【阿三】a˧ sam˥ 指猴子 ‖ 也叫"馬留三 ma˨ lɐu˥ sam˥"

【阿嬸】a˧ sɐm˦ ❶叔父之妻(面稱、背稱均可) ❷夫之弟婦(面稱) ❸大嬸兒,中年婦女的泛稱 ❹母親。迷信者怕小孩不成人,改稱母爲嬸 ❺伯父之妻(面稱。忌諱伯母,音同"百冇")

【阿妗】a˧ k'ɐm˧ 女性稱弟之妻(背稱)

【阿單】a˧ tan˥ 單眼者:~睇戲,一眼睇齊歇後語。一目瞭然

【阿奀】a˧ ŋɐn˥ 矮小瘦弱者 ‖ 奀,俗字

【阿官仔】a˧ kun˥ tsɐi˦ 紈絝子弟,好吃懶做的人

【阿崩】a˧ pɐŋ˥ ❶缺唇、豁唇的人 ❷缺門牙的人

【阿聲】a˧ sɛŋ˥ 先生,舊時對一般男人的尊稱。"聲"即"先生"的合音 ‖ 先生的合音不可讀高平 ˥。又,現在稱先生的合音爲 saŋ˥

【阿丁】a˧ teŋ˥ 愚人,無知識也無本事的人

【阿聾】a˧ loŋ˩ 聾子,耳聾者:~送殯,唔聽鼓歇後語。不信你這一套

【阿公】a˧ koŋ˥ 外祖父(面稱)

【阿笪】a˧ t'at˧ 舊時指天足女人,不纏足的女人 ‖ 參看"笪"

【阿紮】a˧ tsat˧ 舊時指小腳婦女,纏足女人 ‖ 也叫"紮仔 tsat˧ tsɐi˦"

【阿擦】a˧ ts'at˧ 傲慢自大者 ‖ 參看"牙擦 ŋa˩ ts'at˧"

【阿乜人】a˧ mɐt˥ iɐn˩ 誰誰,某某:佢係~嘅左右手喎!

【阿伯】a˧ pak˧ ❶父之兄(背稱) ❷對老人的尊稱 ‖ ①也說"伯父 pak˧ fu˨"。②也說"老伯 lou˨ pak˧"

【阿隔】a˧ kak˧ 吝嗇的人 ‖ 參看"隔渣 kak˧ tsa˥"

【阿曝】a˧ pɔk˥ 鄉下人,土包子 ‖ 曝,同音字

【阿督】a˧ tok˥ 舊時指店鋪中的總管

【阿叔】a˧ sok˥ ❶父之弟(面稱、背稱均可) ❷泛稱比自己長一輩的男人 ❸父親。迷信者怕小孩不成人,改稱父爲叔

# ia

## ia

【呀呀烏】ia˩ ia˩(或 ia˥ ia˥) u˥ 最差，最次

【廿】ia˧ 二十的簡稱：～二歲｜～幾年｜～個橙｜～零個｜我睇佢～零啫我看他只不過二十來歲

【廿四向】ia˧ sei˧ hœŋ˧ 心意不定，心猿意馬：你個心都～嘅｜佢都～嘅，唔使問佢咯 ‖ 也說"卅六向 sa˥ lok˧ hœŋ˧"

# ua

## kua

【瓜子口面】kua˥ tsi˧ hɐu˧ min˩ 瓜子臉:佢生得～

【瓜子肉】kua˥ tsi˧ iok˩ 指紅皮瓜子仁

【瓜皮艇】kua˥ p'ei˩ t'ɛŋ˧ 形如西瓜皮的無篷小船,兩端是齊頭的,用以運輸

【瓜四】kua˥ sei˧ 老四,排行第四者‖也叫"阿瓜 a˧ kua˥"

【瓜仁】kua˥ iɐn˩ 大的白瓜子

【瓜門】kua˥ mun˩ 單扇門

【瓜英】kua˥ ieŋ˥ 木瓜、黃瓜等切細絲用糖腌製,甜中帶酸,是五柳料之一,做五柳魚用

【瓜瓤】kua˥ nɔŋ˩ ❶瓜中間的種子和絡:食冬瓜就唔要～嘅喇 ❷瓜肉:西瓜就食～嘅嘞‖瓤,集韵唐韵奴當切:"瓠瓤,瓜瓣"

【瓜】kua˨ 死的俗稱:～得|打～佢|～咗老襯

【瓜竇】kua˨ tɐu˩ 死了

【瓜老襯】kua˨ lou˧ ts'ɐn˧ ❶死了 ❷失敗,弄糟了:喂,你因住小心嚅,噉樣做會～嘅嚅‖①參看"老襯"

【瓜得】kua˨ tɐk˥ ❶死:佢就來～嘞他就要死了|佢～嘅嘞 ❷要命:真係～嘞

【瓜直】kua˨ tsek˩ ❶伸腿兒了,蹬腿兒了:佢都～嘞,唔使不用醫嘞 ❷折了大本錢:呢匀這回～咯!

【呱呱叫】kua˨ kua˨ kiu˧ ❶口出大言卻不會做:佢淨係～嘅啫! ❷哭:個細路喺處～

【寡婆】kua˧ p'ɔ˩˥ 寡婦‖也說"寡母婆"

【寡仔】kua˧ tsɐi˧ 單身漢,沒有結婚的男子:佢係單身～

【寡母婆】kua˧ mou˧ p'ɔ˩˥ 寡婦‖也說"寡婆"

【寡佬】kua˧ lou˧ 結過婚又失去妻子的人‖也叫"寡公"

【寡淡】kua˧ t'am˧ 淡而無味:湯好～|我個口好～生病而口內無味

【寡褪褪】kua˧ t'ɐn˧ t'ɐn˧ 形容淡而無味:啲菜～嘅‖褪,同音字

【寡公】kua˧ koŋ˥ 結過婚又失去妻子的人‖也叫"寡佬"

【寡濺濺】kua˧ mɛt˩ mɛt˩ 淡而無味:個口～|啲湯煮到～唔好飲

【掛意】kua˧ i˧ ❶掛念,掛心:你個仔喺外便都幾好,你唔使～嘞! ❷介意,在意,在乎:呢件事你都唔好～

【掛住】kua˧ tsy˩ 掛念,惦念,惦記:佢成日都～個仔‖也說"掛望"

【掛帶】kua˧ tai˧ ❶牽掛:我冇乜～嘅喇 ❷惦記,記掛:我時常都～住佢|我唔坐得耐,我～住個門口啊 ❸記住:你去街要～住同我買荔枝啊

【掛爐鴨】kua˧ lou˩ ap˧˥ 明爐燒烤的脆皮鴨子

【掛單】kua˧ tan˥ 到別人家寄食:我喺佢處～嘅啫‖參看"掛單和尚"

【掛單和尚】kua˧ tan˥ uɔ˩ sœŋ˩˥ ❶到

別處寺廟寄食的和尚：～冇庵堂 ❷在別人家寄食者：我喺朋友處做～

【掛燈】kua˧ tɐŋ˥ 參看"開燈 hɔi˥ tɐŋ˥"

【掛燈椅】kua˧ tɐŋ˥ i˧ 高背椅子：酸枝～就架勢有氣派嘞

【掛望】kua˧ mɔŋ˨ 掛念，惦念：放心喇，唔使～我咯 ‖ 也說"掛住"

【掛廊】kua˧ lɔŋ˨˩ 老式房屋天井旁的走廊

【掛臘鴨】kua˧ lap˨ ap˧˥ 吊頸，上吊

【掛綠】kua˧ lok˨ 廣東增城縣出產的名貴荔枝

## k'ua

【跨竈】k'ua˥ tsou˧ 兒子超過父親

【𥚃裙】k'ua˥ k'uɐn˨ 舊時結婚三天後，新娘脫下鳳冠霞帔換上的衣服。上衣是黑底綉花褂子，裙子是紅底綉花的 ‖ 𥚃，廣韵馬韵苦瓦切："𥚃，衿袍也"

## ua

【挖】ua˥ ❶用手指甲抓取：～子小兒游戲｜隻貓～損傷我隻手｜～損佢個面｜～甩掉咗我嘅衫紐 ❷用勺刮取：～起啲飯焦｜將啲粥～起晒佢｜～乾淨啲糊喇！‖ 集韵馬韵烏瓦切："吳俗謂手爬物曰挖"

【話】ua˨ ❶言語：講大～｜講說～｜～柄｜茶～會｜～口 ❷說，道：你～乜野？｜～三～四｜～唔定｜～唔埋｜～頭醒尾｜～下佢｜～是

【話】ua˨˥ ❶言語，方言：～劇｜打電～｜講～｜廣州～｜鄉下～｜白～｜普通～｜福佬～福建話 ❷語言：日本～｜美國～

【話之佢】ua˨ tsi˥ k'øy˨ 管他呢，意思是不用理會他：鬧我唔係鬧囉，～罵我就罵好了，不管他

【話是】ua˨ si˨ 說了算，做主：阿頭～｜边個～啊？｜佢屋企都係老婆話晒是嘅他家中完全是妻子做主

【話是偈】ua˨ si˨ kɐi˨˥ （某人）說的，轉述別人的話時用：阿陳～，今日請我地飲茶

【話唔埋】ua˨ m˨ mai˨ 說不定，說不準 ‖ 也說"話唔定"

【話唔定】ua˨ m˨ teŋ˨ 說不定，說不準

【話頭唔醒尾】ua˨ t'ɐu˨ m˨ seŋ˥ mei˧ 遲鈍，不機靈，不善解人意

【話頭醒尾】ua˨ t'ɐu˨ seŋ˥ mei˧ 舉一反三，善解人意：佢個仔好靈醒嘅，～㗎

【話口】ua˨ hɐu˥ 話頭兒，話茬兒：～唔完佢就到嘞

【話三話四】ua˨ sam˥ ua˧ sei˧ 不講老實話，淨說不着邊際的話：你問佢，佢淨係～，話乜話物！

【話中】ua˨ tsoŋ˧ 說對了：畀我～佢喇｜呢句剛啱係～你嘅！

【話乜話物】ua˨ mɐt˥ ua˨ mɐt˨ 推三推四，閃爍其詞，不說實話：我叫佢做下功夫，佢又話乜，又話物

【畫】ua˨˥ 圖畫：一幅～｜油～｜漫～｜～家｜畫[uak˨]～

【畫眉】ua˨ mei˨˥ 鳥名：～好唱口㗎｜～嘴嘴像畫眉，喻人會說

# ɛ

## pɛ

【啤酒】pɛ˥ tsɐu˧ 酒名‖啤，英文 beer 的音譯俗字

【𪘲】pɛ˥ 哨子：秧～禾莖做的哨子|榕樹～榕樹葉做的哨子|吹牛～吹牛皮|◇吹到佢～噉樣把他氣死‖廣韻質的卑吉切

## p'ɛ

【啤牌】p'ɛ˥ p'ai˩˧ 撲克牌‖簡稱"啤"，是英文 pair 的音譯俗字

【嚊過你】p'ɛ˨ kuɔ˧ nei˧ 罵人話。呸‖嚊，集韻脂韻篇夷切："叱聲。"古脂韻幫系字應讀 ei 韻，口語變讀 ɛ 韻。也說"㗎過你 ts'ɔi˨ kuɔ˧ nei˧"

【躄】p'ɛ˧ 蹣跚而行，走路姿勢不正：佢行路～下～下，好似飲醉酒噉|行到～～下‖廣韻脂韻房脂切："躸躄，體柔。"古濁平今變讀陽上調

## mɛ

【孭】mɛ˨ ❶背負：～仔|～槍|你～得起～唔起啊？|～帶背小孩用的布帶 ❷養育：我～大佢嘅嚁‖俗字

【孭仔屋】mɛ˨ tsɐi˧ ok˥ 緊挨着大屋的附屬小屋

【孭凳仔】mɛ˨ tɐŋ˧ tsɐi˧ 指過生日：你幾時～啊？|今日佢～

【乜】mɛ˧ ❶不正，斜：個幅畫掛～咗|～～笪笪［ts'ɛ˧］歪歪斜斜|～頭 ❷歪着，斜着：～起個嘴怒貌‖《字彙》："彌耶切，音咩，眼乜斜。"古次濁平聲，今應讀陽平，口語讀高升變音

【乜髻】mɛ˧ kɐi˧ 舊時未婚女子梳的髮髻，歪在一旁，直到結婚才改梳正式的髻

【乜□□】mɛ˧ paŋ˩ paŋ˩ 歪斜的樣子：佢個口生得～|塊布剪得～

【乜踭】mɛ˧ tsaŋ˥ 鞋跟磨損而歪斜：對鞋乜哂踭嘞|～鞋‖踭，俗字

【乜撐撐】mɛ˧ ts'aŋ˧ ts'aŋ˧ 歪斜的樣子

【乜跉盯】mɛ˧ leŋ˩ ts'eŋ˧ 歪斜貌：件衫着到～‖跉，廣韻清韻呂貞切："跉盯。"盯，廣韻清韻丑貞切："跉盯，行不正。"盯，古平聲今口語變讀陰去

## fɛ

【啡啡流】fɛ˩ fɛ˩ lɐu˩ 形容人做事不負責任，靠不住：呢個人～嘅‖啡，俗字

【辈】fɛ˧ ❶用手撥開，使散開：～開啲火灰|～開啲禾稈 ❷翻開，張開：～開被竇被窩兒|對鞋着到～開口咯‖廣韻未韻方味切："覆耕。"有人讀作 hɛ˧

【辈辈貢】fɛ˧ fɛ˧ koŋ˧ 雙手亂抓的樣子‖有人讀 hɛ˧ hɛ˧ koŋ˧。貢，同音字

## tɛ

【□】tɛ˩ ❶水由高處澆下來：啲水～落來|～啲水去 ❷鵝鴨吃帶水的食料：鴨仔～野食‖由聲音而來

【哆】tɛ˧ ❶裂開口子：對鞋～咗 ❷低聲說話，喃喃：自吟自～自言自語‖集韻馬

韵丁寫切:"魚口張貌"

【哆】tɛ˧˥ ❶嬌氣:佢個女好～嘅|咪别咁～喇,自己做喇|嬌嬌～～|詐嬌弄～ ❷疼愛,嬌慣:佢好～個女㗎‖俗字

【襶】tɛ˧˥ 下垂:件衫～咗一軗[fɐt˥]塊|底衫～咗出來|門扇～咗門扇脱臼傾斜|嚿枝樹枝～咗落來‖俗借字

【襶襶吊】tɛ˧˥ tɛ˧˥ tiu˧ ❶吊兒郎當,做事拖拉、散漫:成日都～噉有乜好吖! ❷穿着肋脦,不修邊幅;物品包裝不整齊,掉出或露出來:個書包～噉

## lɛ

【離奇】lɛ˩ k'ɛ˩ 古怪,難看:乜佢生得咁～|講得咁～‖本讀 lei˩ k'ei˩,口語變讀 ɛ 韵。也説"奇離"

【離氣】lɛ˩ hɛ˧ ❶匆忙而狼狽:睇佢食得咁～|攪到我好～ ❷衣着不整:着得咁～ ❸做事無計劃,欠周密:佢做野好～嘅,唔靠得住嘅 ❹做事不利落:佢個人好～嘅‖本讀 lei˩ hei˧,口語變讀 ɛ 韵。也説"離離氣氣"

【離咁氣】lɛ˩˥ kɐm˧ hɛ˧ ❶匆匆忙忙:都未問清楚,佢～就去咗 ❷狼狽,手足無措:攪到我～ ❸做事無計劃、無步驟:佢做野～,得個亂字!

【㰀䇂】lɛ˧ fɛ˧❶衣着不整,肋脦 ❷吊兒郎當,馬馬虎虎‖㰀,俗借字。䇂,本讀 fɛ˧,這裏受前字調同化,變讀 fɛ˧ 。也説"㰀襶 lɛ˧ tɛ˧˥"

## tsɛ

【遮】tsɛ˥ 傘:擔～打傘|雨～油布傘|洋～|布～|油紙～|塑料～|自動～|縮骨～摺疊傘‖傘與散同音,散字不吉利,故改爲"遮"

【遮頭】tsɛ˥ t'ɐu˩ 傘欛兒,傘柄端手拿之處

【遮嘴】tsɛ˥ tsøy˧˥ 傘桿兒的尖端

【遮柄】tsɛ˥ pɛŋ˧ 傘桿兒,包括傘欛兒

【遮骨】tsɛ˥ kuɐt˥ 傘的骨架

【遮】tsɛ˥˧ ❶擋:～住個面|搵塊塑料布來～雨|～風 ❷隱瞞,藏:～瞞|～醜

【□】tsɛ˩ ❶炒菜時加些水入鍋:～啲水入去喇 ❷澆水以熄火:～熄啲火喇‖由聲音而來

【姐姐】tsɛ˧˥˩ tsɛ˧˥˥ ❶叫自己的姊姊 ❷面稱比自己年長的同輩女性(比較熟識的)

【姐姐噉手】tsɛ˧˥ tsɛ˧˥ kɐm˧˥ sɐu˧˥ 像小姐似的手,指不會幹活兒

【姐夫】tsɛ˧˥ fu˥˧ 姊之丈夫

【借乜】tsɛ˧ mɛ˧˥ 借光:唔該～啲勞駕借光‖也説"借一借 tsɛ˧ iɐt˥ tsɛ˧"

【借頭借路】tsɛ˧ t'ɐu˩ tsɛ˧ lou˧ 藉端,藉口:佢～話肚痛唔去嘅啫!

【借尿遁】tsɛ˧ niu˧ tøn˧ 指在飯館餐後不付賬而藉故溜走

【借水遁】tsɛ˧ søy˧˥ tøn˧ 乘機會溜走,製造迷霧以掩護自己脱身:佢指天擢[tok˥]指地～咗嘞他胡説一通藉故逃走了

【借轉】tsɛ˧ tsyn˧ 借:～啲錢畀我得唔得啊

【蔗】tsɛ˧ 甘蔗:～汁|～水甘蔗煮水

【蔗軲轆】tsɛ˧ ku˥ lok˥ 甘蔗去皮後切成小段:剕削啲～畀細路食

【蔗枅】tsɛ˧ kɐi˥ 甘蔗節上生出的芽:剕咗啲～喇|切臮[kɐu˧]塊～來種蔗

【蔗簕】tsɛ˧ lit˧ 甘蔗節

## ts'ɛ

【車】ts'ɛ˥ ❶陸地上有輪子的運輸工具：火～|汽～|大板～|單～|～仔 ❷利用輪軸旋轉的工具：水～|衣～縫紉機|風～ ❸機器：～間|開～

【車乜】ts'ɛ˥ mɛ˧˥ 陀螺：擰[neŋ˨˩]～|擰到我～咁轉忙於應付

【車貨】ts'ɛ˥ fɔ˧ 私娼的舊稱

【車轆轆】ts'ɛ˥ ku˥ lok˥ 木製的滑輪，中有小圓孔，用於無軸的窗户，靠它拉上拉下以開閉窗門

【車呔】ts'ɛ˥ t'ai˥ 車輪的內帶：爆咗～，要換過新嘅‖呔，英文 tyre 的音譯俗字

【車仔】ts'ɛ˥ tsɐi˧˥ 人力車，黃包車‖最早的叫法是"手車 sɐu˧˥ ts'ɛ˥"

【車鞍】ts'ɛ˥ ɔn˥ 自行車的座兒

【車綫】ts'ɛ˥ sin˧ 軸綫，軲轆綫（用於縫紉機的）

【車葉】ts'ɛ˥ ip˧˨ 螺旋槳

【車轆】ts'ɛ˥ lok˥ 車輪子

【車】ts'ɛ˥˧ ❶用水車取水以灌溉：～水上田 ❷用縫紉機做活兒：～衫|～衣鋪|～工製衣的費用 ❸用車來運輸：～走咗一批貨 ❹軋，輾：～死咗兩個人 ❺閑扯，説大話：～天～地|亂～廿四胡説一氣‖有人用於部分名詞上，如：電車、貨車、大板車、垃圾車、屎車

【車大炮】ts'ɛ˥˧ tai˨ p'au˧ 胡扯，吹牛皮，亂侃，説謊：唔好信佢，佢～嘅咋他只是胡吹罷了

【車渡】ts'ɛ˥˧ tou˧˨ 舊時的一種用人力踩輪子而行的大木船

【車腳】ts'ɛ˥˧ kœk˧ 坐車的費用，車錢

【斜】ts'ɛ˨˩ ❶不正，不平：～坡|～路|～對面|～眼|～紋布|～領袍和尚袍 ❷斜着：～起對眼睇人

【斜】ts'ɛ˨˩˧ 斜紋布：藍～|白～

【斜哩眼】ts'ɛ˨˩ lei˥ ŋan˧ 舊時指天生的斜眼‖現也叫"斜眼"

【斜襟衫】ts'ɛ˨˩ k'ɐm˥ sam˥ 斜領衣，多是嬰兒穿

【斜紋絨】ts'ɛ˨˩ mɐn˨˩˧ ioŋ˨˩˧ 一種斜紋呢子

【扯】ts'ɛ˧˥ ❶拉扯：～住佢件衫|～風箱|～大纜拔河 ❷拉使升起：～旗升旗|～帆升起船帆 ❸喘息，出氣兒：～瘕|～鼻鼾|～氣

【扯瘕】ts'ɛ˧˥ ha˥ 哮喘‖瘕，集韵麻韵虚加切："喉病。"也説"牽瘕 hin˥˧ ha˥"或"掹瘕 mɐŋ˥˧ ha˥"

【扯鼻鼾】ts'ɛ˧˥ pei˨ hɔn˨˩ 打鼾，睡覺時打呼：佢好興～嘅‖鼾，廣韵寒韵許干切："卧氣激聲。"古輕音平聲，今應讀陰平，口語變讀陽平

【扯皮鞋】ts'ɛ˧˥ p'ei˨˩ hai˨˩ 縫皮鞋，因把綫頭扯來扯去，故云

【扯皮條】ts'ɛ˧˥ p'ei˨˩ t'iu˨˩ 撮合不正當的男女關係

【扯氣】ts'ɛ˧˥ hei˧ 臨死時喘氣‖也説"牽氣 hin˥˧ hei˧"

【扯貓尾】ts'ɛ˧˥ mau˥ mei˧ 兩人合謀去作弄别人：嗰個野佢～，唔好信佢‖也説"掹貓尾 mɐŋ˧ mau˥ mei˧"

【扯頭纜】ts'ɛ˧˥ t'ɐu˨˩ lam˨ 牽頭，帶頭，發起：边個～啊？‖也説"拉頭纜 lai˥˧ t'ɐu˨˩ lam˨"或"帶頭 tai˧ t'ɐu˨˩"

【扯綫】ts'ɛ˧˥ sin˧ 介紹，搭橋：你幫佢扯下綫喇‖也説"拉綫 lai˥˧ sin˧"

【扯綫公仔】ts'ɛ˥ sin˧ koŋ˥ tsɐi˥ ❶拉綫木偶人 ❷比喻不能自主的人‖也說"木頭公仔 mok˨ t'ɐu˨ koŋ˥ tsɐi˥"

【扯風】ts'ɛ˥ foŋ˥ 通風，使空氣對流：呢條冷巷好～㗎|開個南北窗扯下風喇

【扯風箱】ts'ɛ˥ foŋ˥ sœŋ˥ ❶拉風箱 ❷喻哮喘

【跙】ts'ɛ˥ 走開，離去：唔好買嘞，～喇！～喇！|～人喇|～去歸回家去|返[fan˥]～回去|佢放工～咗嘞‖集韵馬韵淺野切："蹸跙，足利。"蹸，叉鑒切："行貌。"一般寫作"扯"

【跙記】ts'ɛ˥ kei˧ 走開，離去：唔坐咯，～|喂，我地～嘞

【跙人】ts'ɛ˥ iɐn˨ 走開，離去‖也說"走人 tsɐu˥ iɐn˨"

【笡】ts'ɛ˧ ❶有坡度，陡：～路|樓梯好～|～坡 ❷斜坡，陡坡：上～|落～‖廣韵禡韵遷謝切："斜逆也"

【笡肩】ts'ɛ˧ kin˥ 削肩膀，俗謂美人肩‖也說"笡膊 ts'ɛ˧ pok˧"

## sɛ

【賒數】sɛ˥ sou˧ 賒賬，買物不付現款而記賬‖也說"賒賬 sɛ˥ tsœŋ˧"

【賒得過】sɛ˥ tɐk˥ kuɔ˧ 躲得過去，能夠免去。一般用於否定語氣：～都唔做|～都唔去|～都唔食佢嘅

【蛇】sɛ˨ ❶長蟲：毒～|眼鏡～|～膽酒 ❷懶而且精明滑頭：佢好～㗎|咪咁～喇 ❸偷懶，躲懶：唔知佢又～咗去边處

【蛇皮袋】sɛ˨ p'ei˨ tɔi˨˩ 俗指尼龍編織袋

【蛇仔】sɛ˨ tsɐi˥ 舊時指汽車司機的助手，幫助修車和招呼乘客

【蛇竇】sɛ˨ tɐu˧ ❶蛇窩 ❷指盜賊的巢穴‖竇，廣韵候韵徒候切："空也，穴也。"古全濁去聲，文讀 tɐu˧。作爲窩巢義時讀陰去。也叫"蛇竇 sɛ˨ loŋ˨˩"

【蛇頭】sɛ˨ t'ɐu˨ ❶蛇的腦袋 ❷手指頭上長的一種毒瘡：生～

【蛇頭鼠眼】sɛ˨ t'ɐu˨ sy˥ ŋan˧ 形容人的相貌，象徵陰險、狡猾

【蛇佬】sɛ˨ lou˥ 幫人偷渡（港澳）以詐財者

【蛇王】sɛ˨ uɔŋ˨ ❶指極懶的人，懶蟲，懶骨頭：佢正～來㗎 ❷形容人非常懶：佢好～㗎

【蛇殼】sɛ˨ hɔk˧ 去皮去掉內臟的蛇

【捨得】sɛ˥ tɐk˥ 願意割捨：你～唔～送畀我？

【寫】sɛ˥ ❶書寫：～字|～信 ❷畫：～生|～生|～真

【寫字枱】sɛ˥ tsi˨ t'ɔi˨˩ 辦公桌子，書桌

【寫契】sɛ˥ k'ɐi˧ 定契約

【寫單】sɛ˥ tan˥ 在飯館用餐完畢叫服務員結賬‖也說"睇數 t'ɐi˥ sou˧"或"埋單 mai˨ tan˥"

【寫真】sɛ˥ tsɐn˥ 舊時指照着人畫像或照着相片畫像‖也說"畫真 uak˨ tsɐn˥"

【瀉】sɛ˥ 溢出，灑出：倒～咗一碗水|啤酒斟太滿就～出來嘞|唔好倒～啲米嗜‖廣韵馬韵悉姐切："瀉水"

【社壇】sɛ˧ t'an˨ 社神所在，農村多設在大樹腳下，也有設在街頭巷尾的

【社公】sɛ˧ koŋ˥ 社神，以一塊大石頭刻上"社神"二字，放在社壇上面以供祭

祀：拜～

【卸車】sɛ˧ ts‘ɛ˥ 把車上的東西搬下來

【卸貨】sɛ˧ fɔ˧ 把貨物由車或船上搬下來‖也說“落貨 lɔk˩ fɔ˧”

【卸膊】sɛ˧ pɔk˧ 把肩上的東西放下：我幫你～喇‖也說“落膊 lɔk˩ pɔk˧”

【瀉】sɛ˧ 自己流出來：唔好裝咁滿嚿，佢會～出來㗎

## kɛ

【嘅】kɛ˧ 助詞“的”。❶表示領屬關係：我～書｜你～手｜呢間屋係佢～ ❷用於定語之後：点樣～野？｜佢都幾聰明～｜你要点樣～呢？‖俗字

【嘅】kɛ˧˥ 助詞“的”，只用於句末。❶表示較强的肯定語氣：佢唔會鬧你～｜你都傻～｜佢都幾會講～｜個細路都唔聽話～ ❷表疑問語氣：真～真的嗎？｜真有呢啲事～？｜係佢～？我唔信

## k‘ɛ

【□】k‘ɛ˥ 屎的俗稱：屙～拉屎，大便

【奇離】k‘ɛ˩ lɛ˩ 古怪，難看：佢生得好～｜睇佢個樣好～‖本讀 k‘ei˩ lei˩，這裏是口語變讀。也說“離奇”

【茄瓜】k‘ɛ˩˥ kua˥ 茄子的一種，較短

【茄醬】k‘ɛ˩˥ tsœŋ˧ 西紅柿醬

【茄汁】k‘ɛ˩˥ tsɐp˥ 西紅柿汁

【騎】k‘ɛ˩ 兩腿跨坐：～馬｜～牛｜～牛搵馬‖文讀 k‘ei˩，口語音多讀 k‘ɛ˩

【騎馬帶】k‘ɛ˩ ma˧ tai˧˥ 月經帶

【騎𨋢蜗】k‘ɛ˩ lei˩ kuai˦ 一種會上樹、會以尿射向敵人的青蛙，較瘦。以之喻瘦人：你睇佢～噉樣‖蜗，俗字

【騎留王馬】k‘ɛ˩ lɐu˩ uɔŋ˩ ma˧ 吞没經手的別人錢物：佢啲錢畀人騎咗留王馬

【騎樓】k‘ɛ˩ lɐu˩˥ ❶陽臺 ❷過街樓（樓下是人行道）

【騎樓底】k‘ɛ˩ lɐu˩˥ tɐi˦ 過街樓下的人行道

【騎牛搵馬】k‘ɛ˩ ŋɐu˩ uɐn˦ ma˧ 熟語。騎馬找馬，喻已有職業但一直在找較好的職業

【騎劫】k‘ɛ˩ kip˧ 打劫，搶劫：賊佬又來～

【騎膊馬】k‘ɛ˩ pɔk˧ ma˧ 小孩騎在大人肩上

# iɛ

## iɛ

【嗐】iɛ˥˧ ❶理睬，答理：唔好～佢 ❷出聲，吭聲：唔敢～一聲｜佢阿媽叫佢做乜就做乜，～都冇得～‖廣韻寫作"咊"，馬韻人者切："應聲也。"今從集韻作嗐，古上聲，今讀如陰平。有人讀ŋɛ˥˧

【椰】iɛ˨˧˥ ❶椰子的簡稱：買個～返來 ❷戲指人的腦袋：㩧[pɔk˥]用棍敲打穿個～

【椰子】iɛ˨ tsi˧˥ 椰樹的果實，一般指果實的肉質部分：～雪糕｜～炖鷄｜～糖

【椰衣】iɛ˨ i˥ 椰子殼外的厚厚的棕狀皮：～掃把

【椰菜】iɛ˨ ts‘ɔi˧ 圓白菜，洋白菜

【椰菜花】iɛ˨ ts‘ɔi˧ fa˥ 菜花，學名"花椰菜"

【椰水】iɛ˨ søy˧˥ 鮮椰子中的汁水

【椰升頭】iɛ˨ seŋ˥ t‘ɐu˨ 舊時戲指剪短髮的女人髮式‖也叫"椰升殼 iɛ˨ seŋ˥ hɔk˧"

【椰汁】iɛ˨˧˥ tsɐp˥ 鮮椰子肉榨出的汁：鮮奶～雪糕

【椰殼】iɛ˨˧˥ hɔk˧ 椰子的硬殼

【椰肉】iɛ˨ iok˨ 椰子的白色肉質部分

【爺爺】iɛ˨ iɛ˨˧˥ 祖父(面稱)‖也叫"阿爺 a˧ iɛ˨"

【野仔】iɛ˧ tsɐi˧˥ 私生子

【野鷄】iɛ˧ kɐi˥ ❶山鷄 ❷妓女‖②現簡稱"鷄"

【野味】iɛ˧ mei˨˧˥ ❶可作肴饌的野生動物：打～ ❷指暗娼

【野貓】iɛ˧ mau˥ ❶野生的貓 ❷有姘夫的女人

【野水鴨】iɛ˧ søy˧˥ ap˧ 野鴨子

【惹】iɛ˧ ❶招惹，招引：～屎上身｜～是～非｜～烏蠅｜～蟻 ❷生出(疾病、毛病)：食糖多會～痰 ❸傳染：天花會～人

【惹屎上身】iɛ˧ si˧˥ sœŋ˧ sɐn˥˧ 熟語。惹一身臊，招來麻煩

【惹是惹非】iɛ˧ si˨ iɛ˧ fei˥˧ 招惹是非

【嘢】iɛ˧ ❶東西，物件：買～｜食～｜想唔想飲～啊？｜靚漂亮～｜平～唔靚便宜貨不好｜水～次貨｜正斗～上等貨 ❷事情，事兒，工作：冇～做｜冇～吖，唔使驚｜做～打爛嘢幹活兒打破東西 ❸指人(貶義)，相當於"家伙"或"東西"：衰鬼～｜個～好惡㗎｜死人～死家伙 ❹量詞。所代表的容器或其他東西不固定：食咗兩～粥｜打佢一～ ❺姿態：扮～裝模作樣 ❻想法，心事：個心梗有～心中準有事‖俗字。爲方便，本書其他地方一律以"野"代"嘢"

【夜】iɛ˨ ❶夜晚，晚上：～晚｜～工夜班｜行～路｜過～ ❷很晚，很遲(白天不說)：佢好～至返來｜我昨晚好～至瞓

【夜麻麻】iɛ˨ ma˥˧ ma˥˧ 晚上黑暗貌：～睇唔見你‖也說"夜咪麻 iɛ˨ mi˥˧ ma˥˧"

【夜鬼】iɛ˨ kuɐi˧˥ 夜貓子，喜歡在夜晚做

事的人

【夜游鶴】iɛ˨ iɐu˩ hɔk˨˧ ❶鶴的一種 ❷比喻夜游的人

【夜盜蟲】iɛ˨ tou˨ ts'oŋ˩ 一種硬殼蟲，晚上出來咬花，白天多匿居花盆底

【夜晚】iɛ˨ man˧ 晚上 ‖ 也說“夜晚黑 iɛ˨ man˧ hɐk˥”

【夜船】iɛ˨ syn˩˧ 夜班開航的內河輪船：搭～去廣州

【夜冷】iɛ˨ laŋ˥ ❶二手貨，便宜貨，舊貨：睇下～｜投～ ❷賣便宜貨、二手貨之處：我去巡下～ ‖ 英文 yelling 的音譯

【夜冷貨】iɛ˨ laŋ˥ fɔ˧ ❶拍賣的貨物：我去投啲～ ❷舊貨，便宜貨：去買～

【夜工】iɛ˨ koŋ˥˧ 夜班：返～上夜班

【夜學】iɛ˨ hɔk˨ 夜校：返～｜讀～

# uɛ

## uɛ

【搣】uɛ˧ ❶咧開(嘴)，裂開(口子)：個細路哥～開把口想喊|個衫袋～咗口|對鞋～開口|～口袋寬口的袋子 ❷(布類撕開後，毛邊)鬆弛歪斜：啲布唔好絣[mɐŋ˥˧]拉拽～佢|呢隻布好容易～嘅 ❸(布類、織物)鬆，不平整：啲布好～，唔做得衫嘅|啲襪頭好～嘅‖集韵紙韵羽委切："裂也。"紙韵合口見系字一般讀 uɐi 韵，口語變讀 uɛ 韵

【搣身】uɛ˧ sɐn˥˧ (布匹)鬆，稀疏：啲布～嘅！

【搣口袋】uɛ˧ hɐu˧˥ tɔi˨˧˥ ❶寬口的袋子 ❷喻愛哭的小孩

【搣口】uɛ˧ hɐu˧˥ ❶咧嘴，張開嘴：成日都搣開個口 ❷口寬大的：～袋

【搣搣□□】uɛ˧ uɛ˧ t'ɛ˨˩ t'ɛ˨˩ ❶(布類、織物)鬆而變形，不平整：件冷衫織到～ ❷無精打采，做事不起勁：佢做野做得～嘅！

# œ

## tœ

【多】tœ˥ 少：咁～～這麼少｜啲咁～一丁點兒，一點點‖這是"多 tɔ˥˧"的變韻，詞義也轉爲反義

【哆】tœ˥˧ ❶話多，饒舌：嘴～～｜口～～｜成日都～～聲！❷流水聲：水喉冇閂就～～聲嘅‖廣韻箇韻丁佐切："語助聲。"韻母由 ɔ 變爲 œ，本去聲，今口語變讀陰平

【㖞】tœ˥˧ 鼓起（嘴唇），噘起（嘴）：～起條嘴‖廣韻戈韻丁戈切："㖞堆。"口語由 ɔ 韻變讀 œ 韻

【朵】tœ˧˥ 量詞。用於花：一～花‖口語音，讀書音 tɔ˧˥

## t'œ

【唾】t'œ˧ 吐：～口水｜～痰‖這是白讀音，文讀 t'ɔ˧

## lœ

【𠼮】lœ˥˧ 吐（無聲的）：～痰｜～口水｜～血｜食人唔～骨‖俗字

【𠼮脷】lœ˥˧ lei˨ 說話口齒不清楚，俗稱大舌頭：佢講說話～嘅‖皆爲俗字

【□】lœ˧˥ ❶用乾粉或顆粒物去弄乾淨濕的或帶油的器物、地面等，北方俗云"溲"：畀啲飯～下個鑊｜攞啲麵～乾淨個碟 ❷打滾，攪拌：細路仔～地｜泥漿湴～泥濘難行 ❸糾纏，纏磨不休：～阿媽去睇戲｜～去街｜～瞓覺｜～我買野食

【□地】lœ˧˥ tei˨˧˥ 在地上打滾‖也說"□地沙 lœ˧˥ tei˨ sa˥˧"

【□地】lœ˧˥ tei˨ 拖在地上，多用於布類、衣服等：件衫～嘞

## tsœ

【朘】tsœ˥ 小男孩的生殖器：～仔｜～～｜鳩～義同前‖廣韻灰韻臧回切："赤子陰也。"讀書音 tsøy˥，口語變讀 œ 韻。俗稱"鳩鳩 ku˩ ku˥"

【嗻】tsœ˥ ❶話多，喋喋不休：吱～｜～～聲｜嘴～～ ❷巧言令色來說服：佢成日都～住人‖集韻麻韻之奢切："囉嗻，多言。"本應讀 ɛ 韻，口語變讀 œ 韻

【嗻嗻聲】tsœ˥ tsœ˥ sɛŋ˥˧ ❶話多，嘰嘰喳喳的：佢成日都～ ❷吱吱響：火屎燒剩下的未完全熄滅的柴或木炭跌落水就～嘞

## ts'œ

【杵】ts'œ˧˥ 鏟：～下個鑊｜～起啲菜｜～乾淨佢｜～下煲‖本讀 y 韻，口語變讀 œ 韻

## sœ

【瀡】sœ˩ 滑動：～落來｜～滑梯｜唔好～落地啊｜～板‖集韻支韻髓隨切："滑也。"讀音雖不甚相合，但義合，暫借用

【瀡板】sœ˩ pan˧˥ 小孩玩的滑梯

【□】sœ˩ 順手牽羊，乘機拿人家的東西：畀佢～咗本書去

## kœ

【□】kœ˦ 揉搓：張紙畀佢～埋一𥸪[kɐu˨]揉成一團｜～醮𢱕件衫嘞

【鋸】kœ˧ ❶鋸子：一把～｜鋼～｜～柄｜電～ ❷用鋸拉：～木｜～開佢｜～幼細佢｜～薄佢‖口語音，文讀 køy˧

【鋸牙】kœ˧ ŋa˨˩˧ ❶鋸齒 ❷像鋸齒的東西：枱邊起晒～嘞

【鋸頸】kœ˧ kɛŋ˥ 自刎

## k'œ

【瘸】k'œ˨ 肢體麻木、僵直不能動：做到手都～晒｜冷到手～～

【紶】k'œ˥ ❶（衣服、布類過長）拖在地上：件衫～地嘞 ❷繞（綫、繩等）：～起啲綫‖集韵語韵口舉切："絬也。"本應讀 øy 韵，口語變讀 œ 韵

【紶紶貢】k'œ˥ k'œ˥ koŋ˧ 衣服晾得重重疊疊、拖曳的樣子：晾咁多衫喺處，～阻住晒！

## hœ

【靴】hœ˥ 靴子：着～｜雨～｜水～｜皮～

【靴咁大隻腳】hœ˥ kɐm˧ tai˨ tsɛk˧ kœk˧ 熟語。指求人遭到拒絶，腳步難抬：今日我去搵佢借錢，～趯跑返出來

【嘅嘅聲】hœ˥ hœ˥ sɛŋ˦ 水初沸的聲音‖嘅，廣韵戈韵許肥切："道經疏云吐氣聲也"

【譁】hœ˦ 衆人起哄，喝倒彩：～下佢｜～衰佢‖集韵戈韵呼肥切："喧也"

【呵哚】hœ˨ tœ˥ 嗩吶，喇叭：～花｜呢個花樽瓶係～嘴嘅｜～嘬嘴｜吹～‖呵，集韵歌韵寒歌切："呵呵，衆聲。"口語由 ɔ 韵變讀 œ 韵。哚，俗字

【呵哚花】hœ˨ tœ˥ fa˥ 喇叭花，牽牛花

【呵哚嘬嘴】hœ˨ tœ˥ kɐm˥ tsøy˥ 嘴像喇叭似的，形容噘嘴

【呵呵聲】hœ˨ hœ˨˩˧ sɛŋ˦ ❶人聲鼎沸，衆怒聲 ❷嗓門兒高：咪喺處～喇！❸流水聲：啲水～咁流

# ɔ

## pɔ

【波】pɔ˥ ❶球：打～｜～板乒乓球拍｜～場｜～飛球票 ❷汽車的檔：一～｜二～｜低～行駛‖①是英文 ball 的音譯

【波羅鷄】pɔ˥ lɔ˩ kɐi˥ 廣州南有古神廟，名波羅廟。每逢神誕日，廟前有賣一種紙糊的鷄，上面粘有鷄毛。游人買回去，謂可以擋煞氣‖這是一句舊時的歇後語，下句是“靠黐 k'au˨ ts'i˥˧”。因波羅鷄是靠“黐糊，粘”而成的。而“靠黐”又是指白吃人家的飯或白拿人家的東西

【波羅蓋】pɔ˥ lɔ˩ kɔi˧ 膝蓋骨‖也叫“膝頭蓋 sɐt˥ t'ɐu˩ kɔi˧”

【波子】pɔ˥ tsi˧˥ 小孩玩的小玻璃球：打～‖也叫“波珠 pɔ˥ tsy˥”

【波鞋】pɔ˥ hai˩ 球鞋，打球時穿的鞋‖也叫“球鞋 k'ɐu˩ hai˩”

【波樓】pɔ˥ lɐu˩˥ 枱球房

【波帽】pɔ˥ mou˨˥ 鴨舌帽‖也叫“喼帽 kip˥ mou˨˥”

【波衫】pɔ˥ sam˥ 球衣，打球時穿的運動衣‖也叫“球衣 k'ɐu˩ i˥”

【波場】pɔ˥ ts'œŋ˩ 球場‖也叫“球場 k'ɐu˩ ts'œŋ˩”

【波恤】pɔ˥ sɵt˥ ❶絨衣，衛生衣 ❷有人指球衣‖英文 ball shirt 的音譯

【玻璃】pɔ˥ lei˩˥ ❶一種硬而脆的透明物體 ❷某些像玻璃的東西：～紙｜～絲

【玻璃瓦】pɔ˥ lei˩˥ ŋa˨ 嵌在屋頂上的透明瓦，用以透入陽光

【笸籮】pɔ˥ lɔ˩˥ 竹子编的圓形器物，幫較深，用以盛物

【菠蘿】pɔ˥˧ lɔ˩ 鳳梨，即草本菠蘿(區别於木本菠蘿)

【菠蘿麻】pɔ˥˧ lɔ˩ ma˩ 一種粗麻布，本色，稀疏，穿起來很涼爽

【菠蘿釘】pɔ˥˧ lɔ˩ tɛŋ˥ 菠蘿果皮上的一個個長有毛刺的小坑：起咗啲～

【菠蘿蜜】pɔ˥˧ lɔ˩ mɐt˨ 木菠蘿，常綠灌木，樹幹高大‖也叫“大樹菠蘿 tai˨ sy˨ pɔ˥˧ lɔ˩”

【菠菜豆腐】pɔ˥˧ ts'ɔi˧ tɐu˨ fu˨ 俗指不好的、不吉利的事情：你如果有啲～，唔好來搵我‖也說“冬瓜豆腐 toŋ˥˧ kua˥˧ tɐu˨ fu˨”

【簸】pɔ˧ 用器物盛着糧食顛動，除去其中的糠秕和雜物：～米

【簸箕】pɔ˧ kei˥ 竹子编的圓形器具，有矮邊，底有細孔，簸米用

【婆娑】pɔ˧ sɔ˧ 形容樹矮而枝葉茂密：呢裔[p'ɔ˥˧]棵樹好～‖婆，集韵過韵步卧切：“婆蘭，草名。”娑，廣韵歌韵素何切：“娑婆，草木盛貌。”古平聲，今口語變讀去聲

## p'ɔ

【裔】p'ɔ˥˧ 棵，株：一～樹｜三～花｜五～禾｜一～草‖俗字

【婆】p'ɔ˩ 婦人：阿～外婆，老太太｜外～｜伯

～父之伯母|肥～|老姑～老處女|鬼～洋女人|豆皮～女麻子|契家～情婦|八～饒舌婦|事頭～老板娘|外江～外省女人

【婆】p'ɔɹɾ 婦人:伯爺[iɛ˥]～老太婆|媒人～|八卦～長舌婦|皮條～拉皮條的婦人|使～女傭|乞兒～|番鬼～洋女人|喊口～哭喪婦|執仔～接生婦|月～產婦

【婆媽】p'ɔɹ ma˥ 女傭‖也說"使婆 sɐi˦ p'ɔɹɾ"或"使嬤 sɐi˦ maɹɾ"

【婆乸】p'ɔɹɾ na˦ 女人、娘兒們的俗稱

【婆乸形】p'ɔɹɾ na˦ ieŋɹ 罵人話。婦人氣,娘兒們似的:你正～啊!

【婆婆】p'ɔɹ p'ɔɹɾ(或 p'ɔɹr) 外祖母(面稱)‖也叫"阿婆 a˧ p'ɔɹ"

【婆仔髻】p'ɔɹ tsɐi˦ kɐi˧ 舊時老太婆梳的小髻‖也說"阿婆髻 a˧ p'ɔɹ kɐi˧"

【破柴】p'ɔ˧ ts'aiɹ 劈柴,將大塊的木柴用刀劈細

【破柴䌈】p'ɔ˧ ts'aiɹ lit˧ 劈開柴節,喻解決難題,處理棘手的事情:你同我破咗個柴䌈|個醫生專門～嘅這個大夫醫術高明‖䌈,節

【破氣】p'ɔ˧ hei˧ 傷氣,傷身體:唔好食佢喇,食多會～㗎|唔好講喇,同佢講好～㗎

【破水囊】p'ɔ˧ søy˦ noŋɹɾ 破水,產婦分娩前羊水流出

【破金】p'ɔ˧ kɐm˨ 喉嚨變得沙啞,是一種病態

【破爛】p'ɔ˧ lanɹ 不完整,不值錢:堆埋晒啲～嘅野

【破相】p'ɔ˧ sœŋ˧ 損壞相貌:舊時迷信話,男仔錐[iøy˨]耳,使佢～就容易長大

【破日】p'ɔ˧ iɐt˧ɾ 舊時曆書上說的不吉利的日子:揀～就唔好咯

## mɔ

【摩打】mɔ˥ ta˦ 馬達,電動機‖英文 motor 的音譯

【摩囉叉】mɔ˥ lɔ˥ ts'a˥ 舊時對印度巡警的俗稱

【摩囉綢】mɔ˥ lɔ˥ ts'ɐuɹɾ 印度綢

【摩登】mɔ˥ tɐŋ˥ 時興,時髦‖英文 modern 的音譯

【摩托車】mɔ˥ t'ɔk˧ ts'ɛ˥ 機動兩輪車‖摩托,英文 motor 的普通話音譯。廣州照搬普通話的音譯。俗稱"電單車 tinɹ tan˨ ts'ɛ˥"

【摩】mɔ˨ ❶撫摩,摩弄:～佢一下|～頭～耳苦思貌|～口～面|～頭～髻 ❷慢騰騰,遲緩:佢做野好～嘅|～跎

【摩姐】mɔ˨ tsɛ˦ 動作慢的女子

【摩摩□□】mɔ˨ mɔ˨ mɐn˧ mɐn˧ 慢吞吞

【摩摩撚撚】mɔ˨ mɔ˨ nɐn˦ nɐn˦ 慢,磨蹭:成日喺度～点得㗎!

【摩跎】mɔ˨ t'ɔɹ 緩慢,遲慢:～大姐

【摩頭摩耳】mɔ˨ t'ɐuɹ mɔ˨ i˧ 抓耳撓腮:想唔出就～

【摩頭摩髻】mɔ˨ t'ɐuɹ mɔ˨ kɐi˧ 摩弄腦袋:行開,唔好～

【摩□】mɔ˨ mɐn˧ 動作遲慢:佢做野好～,慢慢撚

【摩身摩勢】mɔ˨ sɐn˨ mɔ˨ sɐi˧ 撫摩身體的樣子

【摩頂友】mɔ˨ teŋ˦ iɐu˧ɾ 舊時對理髮師的俗稱

【魔術】mɔ˨ søt˩ 雜技之一,戲法

【磨】mɔɹ 研磨:～芋頭|～墨|～爛|～

穿

【磨磨旋】mɔ˩ mɔ˩˥ tsyn˩ 走來走去，無所事事：佢成朝都喺處～，做咗乜野吖？‖旋，廣韵線韵辭戀切："遶也"

【磨穿席】mɔ˩ ts'yn˧ tsɛk˩ ❶指留連某處不願走的人 ❷指安心從事某種工作的人，不會跳槽的人‖也説"磨爛席 mɔ˩ lan˩ tsɛk˩"

【摸】mɔ˥ 觸摸：～佢一下｜～盲盲｜～門釘‖廣韵鐸韵慕各切："摸搽。"今讀如陰上

【摸茶杯底】mɔ˥ ts'a˩ pui˥ tɐi˥ 指去茶樓喝茶：摸住茶杯底就好商量嘞‖也説"摸焗盅蓋 mɔ˥ kok˩ tsoŋ˥ kɔi˧"

【摸酒杯底】mɔ˥ tsɐu˥ pui˥ tɐi˥ 戲稱請人喝酒：摸住酒杯底就講掂嘅嘞｜我同佢酒杯底都摸滑嘅喇喻我與他是好朋友

【摸門釘】mɔ˥ mun˩ tɛŋ˥ 吃閉門羹，到人家去撞了鎖

【摸盲盲】mɔ˥ maŋ˩ maŋ˩˥ 捉迷藏‖也説"抄盲盲 sa˥ maŋ˩ maŋ˩˥"或"捉盲盲 tsok˧ maŋ˩ maŋ˩˥"

【摸黄咗】mɔ˥ uɔŋ˩ tsɔ˥ 麻將術語。抓黄了，即摸牌達到規定限度而不能再摸了

【摸碟底】mɔ˥ tip˩ tɐi˥ 摸底細，多指不好的歷史：摸下佢嘅碟底至得‖也説"摸碟腳 mɔ˥ tip˩ kœk˧"

【摸骨肉】mɔ˥ kuɐt˥ iok˩ 迷信者認爲人死後三七之内，鬼魂會回來看看親人，甚至會摸摸其兒女

【摸黑】mɔ˥ hɐk˥ 在黑暗中做事：房裏便冇燈，～去攞喇‖也説"監黑 kam˧ hɐk˥"

【磨】mɔ˩ ❶名詞。磨：打石～｜鑿石～｜～盤｜～耳 ❷動詞。用磨來粉碎糧食：～米｜～粉｜～豆腐

【磨】mɔ˩˥ 研磨糧食的工具：石～｜電～｜鋼～｜小～麻油

【磨心】mɔ˩ sɐm˥ 磨的中軸，比喻受折磨、受氣的人：將我來做～

【磨碌】mɔ˩ lok˥ 磨盤上面的磨扇，用來形容矮胖的人：佢好似～噉

## fɔ

【科錢】fɔ˧ ts'in˩˥ 湊錢：大家科啲錢送畀佢喇｜～食野

【火】fɔ˥ ❶物體燃燒時所發的光和焰 ❷怒氣：發～｜～滚怒氣冲冲｜一把～｜下～消氣兒 ❸瓦：買個四十～燈膽｜呢個燈膽幾多～㗎？

【火遮眼】fɔ˥ tsɛ˧ ŋan˩ 一時性起，突然發火：佢点解～噉樣？

【火車】fɔ˥ ts'ɛ˧ 一種交通運輸工具

【火爩】fɔ˥ lɔ˧ 燒焦的氣味，煙熏味：啲飯焗咗～｜好大～味就唔食得嘞‖爩，俗字

【火屎】fɔ˥ si˥ 燒剩下的未完全熄滅的柴或木炭

【火柴】fɔ˥ ts'ai˩˥ 一種引火的工具：買盒～｜～頭｜～盒｜～枝火柴棍兒‖後面有中心詞時，柴字均讀本調

【火柴骨】fɔ˥ ts'ai˩ kuɐt˥ 用過的火柴棍兒

【火尾】fɔ˥ mei˧ 火焰，火苗兒

【火麒麟】fɔ˥ k'ei˩ løn˩ 歇後語。下句爲"周身癮（引）"，喻癮頭極大者，對任何事都躍躍欲試

【火起】fɔ˥ hei˥ 惱火，火兒了：激到我～‖也説"火爆 fɔ˥ pau˧"、"火滚 fɔ˥

kuɐn˥"或"爆火 pau˧ fɔ˥"

【火氣】fɔ˥ hei˧ 脾氣：佢好大～｜滿肚～‖也說"火性 fɔ˥ seŋ˧"

【火蓋頂】fɔ˥ kɔi˧ tɛŋ˥ 突然怒氣冲天‖也說"火甕頂 fɔ˥ oŋ˧ tɛŋ˥"

【火灰】fɔ˥ fui˧ 燒草木後剩下的灰：𢳂[fɛ˧]開啲～把灰撥開

【火酒】fɔ˥ tsɐu˥ 酒精：～爐

【火牛】fɔ˥ ŋɐu˩ 變壓器的俗稱

【火候】fɔ˥ hɐu˩ ❶烹飪時燒火時間的長短和火力的大小：你啲豬肉～夠未啊？｜白粥煲得夠晒～ ❷引申爲學問、武藝、修養的深淺：佢學問都夠～㗎‖①也說"火路 fɔ˥ lou˩"

【火爐】fɔ˥ lou˩ 專指磚砌的大竈

【火燒眼眉】fɔ˥ siu˧ ŋan˧ mei˩ 迫在眉睫，非常急迫：都到～嘞，佢重唔理

【火腿】fɔ˥ t'øy˥ 腌製的豬腿：～粽｜～月餅

【火腿繩】fɔ˥ t'øy˥ seŋ˩˥ 比喻仗他人之勢而無能的人

【火水】fɔ˥ søy˥ 煤油：～燈｜～罐｜～爐

【火燂煤】fɔ˥ t'am˩ mui˩ 舊式廚房（燒柴草的）牆壁、屋頂上的黑油煙、灰塵蛛絲的混合物‖也叫"火燂毛 fɔ˥ t'am˩ mou˩˥"。燂，廣韻覃韻徒含切："火爇。"煤，廣韻灰韻莫杯切："炱煤，灰集屋也"

【火籃】fɔ˥ lam˩˥ 舊式的取暖用具，外形如花籃，内有泥胎以盛炭火‖也叫"火通 fɔ˥ t'oŋ˥"

【火鐮】fɔ˥ lim˩ 舊時的鐵製取火用具，用它敲打火石，濺出火星以點火‖也叫"火鐮刀 fɔ˥ lim˩ tou˥"

【火鉗】fɔ˥ k'im˩ 舊式廚房用具，用來夾取燃着的柴炭

【火箭】fɔ˥ tsin˧ 煙花的一種，點燃後會冲上天

【火煙】fɔ˥ in˧ ❶煮飯燒焦的氣味：煮飯時一焗咗～就唔食得嘞！ ❷廚房裏的油煙積垢：掃下啲～

【火盆】fɔ˥ p'un˩ 取暖用的燒炭火的金屬盆

【火罐】fɔ˥ kun˧ 治病用的陶罐：同你拔個～喇

【火船】fɔ˥ syn˩ 火輪船的舊稱，即航行海上的機動船

【火船仔】fɔ˥ syn˩ tsɐi˥ 小火輪船，用以牽引渡船行駛在内河航綫上

【火蒜】fɔ˥ syn˧ 用火熏過的大蒜頭，皮色發紅，宜貯存

【火棒】fɔ˥ p'aŋ˧ 燒火棍，煮飯燒柴草用

【火頸】fɔ˥ kɛŋ˥ 易怒，易發火：呢個野好～嘅

【火秧竻】fɔ˥ iœŋ˧ lɐk˩ 植物名，肉質莖，四棱有芒刺，可治鷄病：生蝨鷄有～熟語‖竻，廣韻職韻林直切："趙魏間呼棘，出方言。"古曾攝三等字，本應讀ek韵，今口語讀如一等

【火紅火綠】fɔ˥ hoŋ˩ fɔ˥ lok˩ 怒氣冲冲地：佢～噉鬧人

【火燭】fɔ˥ tsok˥ 着火，火警：燒炮仗要小心～啊！

【火燭車】fɔ˥ tsok˥ ts'ɛ˧ 消防車的舊稱

【伙】fɔ˥ 家，户：呢處住咗三～人｜兩～人一齊搬走‖也說"主 tsy˥"

【伙夫】fɔ˥ fu˥ 軍隊中的廚師的舊稱，也泛指一般的廚師：請個～返來煮飯

【伙計】fɔ˥ kei˧ ❶店鋪中職工的舊稱 ❷朋友：我同佢好～｜我地兩～好𨋢檔

很合得來嘅
【伙頭】fɔ˥ tʻɐu˩˧ 廚師，大師傅的俗稱
【伙頭仔】fɔ˥ tʻɐu˩˧ tsɐi˥ 廚師的幫手，做雜務的人
【貨】fɔ˧ 貨物：～車｜～尾｜～底｜～倉｜～不對辦[pan˨˧]名不副實
【貨卡】fɔ˧ kʻa˥ 運貨的火車車皮
【貨車】fɔ˧ tsʻɛ˥ 運載貨物的汽車或火車
【貨底】fɔ˧ tɐi˥ 賣剩下的貨，次貨‖也說"底貨"或"貨尾 fɔ˧ mei˧"
【貨櫃】fɔ˧ kuɐi˨ 集裝箱
【貨辦】fɔ˧ pan˨˧ 貨物樣品
【貨面】fɔ˧ min˨˧ 擺在櫃面上的貨，好貨‖也叫"面貨"
【貨倉】fɔ˧ tsʻɔŋ˥ 貯貨倉庫
【貨腳】fɔ˧ kœk˧ 運貨費用‖也叫"運腳 uɐn˨ kœk˧"

## tɔ

【多】tɔ˥ ❶數量大：請咗好～人客來｜買～啲菜喇｜上得山～過着虎熟語｜你嘅錢～過我 ❷超出原有或應有的數目：～咗兩斤｜～個香爐～隻鬼熟語｜～咗五個人來 ❸過分的，不必要的：～心｜～嘴｜～聲｜～手～腳 ❹表示相差的程度大：佢高過我好～｜食鹽～過你食米，行橋～過你行路熟語 ❺表示常常有某種情況：你喺边處食飯～呢？｜細路哥用匙羹食飯～｜我喺呢間戲院睇戲～｜佢地都係星期日行街～ ❻和"唔"連用構成否定句，表示不太、不大：你會做唔會呢？——唔～會｜佢講乜野我都唔～信㗎｜我都唔～食啲噉嘅野
【多謝】tɔ˥ tsɛ˨ 客氣話。謝謝：～你｜～晒太感謝了
【多多事幹】tɔ˥ tɔ˥ si˨ kɔn˧ 事兒多，多管閑事
【多籮籮】tɔ˥ lɔ˩ lɔ˩ 很多很多：工夫～活兒很多
【多和少】tɔ˥ uɔ˩ siu˥ 形容多，必須和"盡"連用：我食用盡～都未見過咁好嘅荔枝｜講盡～，你地都重係噉攪法｜勸盡你～你都唔聽｜見盡～，未見過你咁𠺝[iɐi˧]頑皮嘅
【多事】tɔ˥ si˨ 多管閑事，事兒多：乜你咁～啊
【多耳】tɔ˥ i˧ 耳朵旁長出的贅肉
【多手】tɔ˥ sɐu˥ 愛動人家的東西：乜你咁～㗎！
【多手多腳】tɔ˥ sɐu˥ tɔ˥ kœk˧ 形容愛動人家的東西
【多口】tɔ˥ hɐu˥ 多嘴，說不該說的話：呢個野好～嘅
【多數】tɔ˥ sou˧ ❶較大的數量：我地班人占～ ❷多半兒，大概：～係佢偷嘅
【多少】tɔ˥ siu˥ 或多或少：我～都有幾個嘅
【多除少補】tɔ˥ tsʻøy˩ siu˥ pou˥ 多退少補
【多心】tɔ˥ sɐm˥ ❶心眼兒多，想法多：我唔係点樣嘅，唔好～啊 ❷不專心，心思旁騖：你唔好咁～喇，都係讀書好喇
【多煩】tɔ˥ fan˩ 客氣話。費心，煩勞：～你嘞
【多聲】tɔ˥ sɛŋ˥ 多嘴，說不該說的話
【多得】tɔ˥ tɐk˥ 客氣話。多虧，感謝：～晒感謝不盡｜～你嘞！
【躲懶】tɔ˥ lan˧ 偷懶：唔好～啊，好好

讀書

【嚲】tɔ˧˥(或 tœ˧˥)❶下垂：條繩～咗落來，緪[mɐŋ˥]拉返直佢喇 ❷下垂的弧形：放紙鷂時，綫～太大就要踭下佢｜拉掯[hɐŋ˩]綳緊條繩喇，個～好大啊！‖廣韵哿韵丁可切："垂下貌"

【墮】tɔ˨ 垂下，墜下：衫尾～咗落去｜屋頂～咗落來，要整嘅嘞要修理了

【墮落】tɔ˨ lɔk˨ ❶沾染上壞習慣，幹壞事：佢～到做賊喇｜佢～晒嘞 ❷没落，敗落：佢個家～晒喇

【墮落鷄】tɔ˨ lɔk˨ kɐi˥ 駡人話。下流貨

【墮角】tɔ˨ kɔk˧ 偏遠，路不順(不易去)‖也説"寫腳 tiu˧ kœk˧"

## t'ɔ

【拖】t'ɔ˥ ❶用墩布擦洗：～下笪塊地喇｜～乾淨佢 ❷用開水略燙：將啲菜～～佢先 ❸牽，拉：～拉手｜～男帶女

【拖卡】t'ɔ˥ k'a˥ 貨車的拖車，拖斗‖卡，英文 car 的音譯

【拖帶】t'ɔ˥ tai˧˥ 拖船的一種，靠小汽船拖行在内河航道上：我地搭～去

【拖拉】t'ɔ˥ lai˥ 拖沓，緩慢：佢做野好～㗎

【拖拉手】t'ɔ˥ lai˥ sɐu˧˥ 手拉手：～，買地豆兒歌

【拖鞋】t'ɔ˥ hai˨˩ 没有後半鞋幫的便鞋，多在室内穿

【拖地】t'ɔ˥ tei˨˥ 接觸到地上，垂到地上：件衫長到～｜條繩～嘞

【拖友】t'ɔ˥ iɐu˨˥ 情人，戀人

【拖刀】t'ɔ˥ tou˥ 用刀切物時没有完全切斷，每每幾片相連：刀嘴唔利，切黄瓜時～嘅‖也説"褦刀 nai˧ tou˥"

【拖渡】t'ɔ˥ tou˨˥ 參看"花尾渡 fa˥ mei˧ tou˨˥"

【拖累】t'ɔ˥ løy˨ 連累：我畀佢～咗咯‖也説"佗累 t'ɔ˩ løy˨"

【拖船】t'ɔ˥ syn˩ 專門裝載貨物的船，靠小汽船拖行在内河航道上

【拖落水】t'ɔ˥ lɔk˨ søy˧˥ 受連累，被牽連：我畀佢～

【拖落氹】t'ɔ˥ lɔk˨ t'ɐm˧ 使人沾上惡習，使人陷入困境：佢唔食煙，你又拖佢落氹｜佢本來唔會賭錢嘅，畀人～咗嘛‖氹，俗字，水坑

【陀陀擰】t'ɔ˩ t'ɔ˨˥ neŋ˨ 暈頭轉向：今日攪到我～

【佗】t'ɔ˩ ❶帶，掛(在身上)：～住枝手槍｜～住個錶｜～住塊玉 ❷懷(孩子)：佢老婆～仔 ❸連累：畀佢～衰晒全叫他給連累了｜～累你添連你也拖累了‖集韵歌韵唐何切："説文負荷也"

【佗仔】t'ɔ˩ tsɐi˧˥ 懷孕：佢個老婆又～嘞

【佗歸仔】t'ɔ˩ kuɐi˥ tsɐi˧˥ 被母親帶着改嫁的孩子‖也叫"油瓶仔 iɐu˩ p'ɛŋ˨˥ tsɐi˧˥"

【佗手掕腳】t'ɔ˩ sɐu˧˥ lɐŋ˧ kœk˧ 拖住手腳，累贅：生咁多細路，～有乜野好處啊？｜帶咁多行李，～，唔帶嘞‖掕，集韵登韵盧登切："博雅止也。"又證韵里孕切："説文止馬也。"也説"佗手佗腳 t'ɔ˩ sɐu˧˥ t'ɔ˩ kœk˧"

【佗累】t'ɔ˩ løy˨ 拖累，連累：呢件事～埋你嘞‖也説"拖累 t'ɔ˥ løy˨"

【佗衰】t'ɔ˩ søy˥ 連累人倒霉、倒運：你唔怕我～你啊？

【佗衰家】t'ɔ˩ søy˥ ka˥ ❶敗家：舊時有

話，女大唔嫁～ ❷罵人話。敗家者：佢正一～！

【佗腳錘】t'ɔ˩ kœk˧ ts'øy˩˥ 累贅物，拖累物。多指小孩

【砣】t'ɔ˩ 秤砣，鐵砣：公不離婆，秤不離～熟語｜冇尾飛～，一去無蹤歇後語

【砣錶】t'ɔ˩ piu˥ 懷錶，因形似秤砣而得名‖也叫"袋錶 tɔi˨˥ piu˥"

【駝背】t'ɔ˩ pui˧ 羅鍋兒：佢有啲～｜～佬｜～上樓梯，舂舂地（中中地）歇後語。中等，中不溜兒

【駝背夾直】t'ɔ˩ pui˧ kap˧ tsek˨ 熟語。强人所難

【妥當】t'ɔ˧ tɔŋ˧ 完成得很好：我做好啲野嘞，～晒嘞全都完成得很好

## nɔ

【挼】nɔ˥˧ 用手指捻、揉搓：將蚊～死佢｜～爛佢｜將啲粉～碎佢｜～成一粒粒‖參看"挼 nɔ˩"

【挼撚】nɔ˥˧ nɐn˥ ❶玩弄：～女人｜～妾侍 ❷巴結，討好：佢～人｜新婦好會～家婆‖撚，集韵銑韵乃殄切："說文執也，一曰蹂也。"本應讀 in 韵，這裏變讀 ɐn 韵

【挪搟】nɔ˩ lin˧ 翻騰，折騰：唔好將啲野～爛啊｜我成日～係喇‖搟，廣韵獮韵力展切："擔運物也"

【挼】nɔ˩ 用手揉搓：用番梘～下件衫‖廣韵戈韵奴禾切："挼莎，說文曰摧也。一曰兩手相切摩也"

【糯米】nɔ˨ mɐi˧ 江米，一種有黏性的大米：～飯｜～粉｜～酒｜～餈‖也說"糯"

【糯米餈】nɔ˨ mɐi˧ ts'i˩ 江米粉做的有餡的糰子，蒸食或煎食‖餈，廣韵脂韵疾資切："飯餅也。"俗寫作"糍"

【糯米餈荔枝】nɔ˨ mɐi˧ ts'i˩ lɐi˧ tsi˥ 荔枝的一個優良品種，肉厚核小，味甜，屬中遲熟品種

【糯米屎腽】nɔ˨ mɐi˧ si˧ fɐt˥ 形容到人家裏久坐不走，北方叫"屁股沉"‖廣韵没韵有"朏"，苦骨切："朏臀，俗又作腽。"也叫"長屎腽 ts'œŋ˩ si˧ fɐt˥"

【糯米雞】nɔ˨ mɐi˧ kɐi˥ 一種常見食品，江米中放入肉，用葉子包裹，綑緊蒸熟

【糯米酒】nɔ˨ mɐi˧ tsɐu˧ 糯米甜酒中加入白酒，浸泡若干時候再去渣而成

【糯米蕉】nɔ˨ mɐi˧ tsiu˥ 香蕉的一種，較短小，非常香甜，綽號叫"過山香"

【糯米甜酒】nɔ˨ mɐi˧ t'im˩ tsɐu˧ 江米做的甜酒，一般都連渣吃‖俗稱"酒釀 tsɐu˧ nœŋ˨˥"

【糯米甜醋】nɔ˨ mɐi˧ t'im˩ ts'ou˧ 江米做的甜醋

## lɔ

【囉囉攣】lɔ˥˧ lɔ˥˧ lyn˥˧ ❶心中不寧：個心～ ❷折騰，翻騰：個細路仔成晚～，硬係唔瞓

【囉嗦】lɔ˥˧ sɔ˥˧ ❶挑剔，難侍候：佢好～㗎！好難同佢相處 ❷忌諱性詞語。小孩多病痛：個仔好～嘅

【囉柚】lɔ˥˧ iɐu˨˥ 屁股的俗稱‖也叫"屎腽 si˧ fɐt˥"

【囉攣】lɔ˥˧ lyn˥˧ ❶心情不安寧，有難解決的事：我尋晚瞓唔着，一晚都好～｜我個心好～，唔去睇戲咯 ❷小孩多疾病：佢個仔好～嘅

【腡】lɔ˨˥ 圓形指紋：睇下有幾多個～，

幾多個機[ts'am˥]箕形指紋

【螺】lɔ˩˧ 螺螄：田～|響～|石～|東風～|～殼|～肉|～殼粉

【螺絲批】lɔ˩ si˦ p'ɐi˥ 改錐，螺絲刀

【螺絲口】lɔ˩ si˦ hɐu˥ 連接處有螺紋的：電燈膽係～嘅

【螺絲鑽】lɔ˩ si˦ tsyn˧˥ 用以開啓木塞的工具

【螺絲釘】lɔ˩ si˦ tɛŋ˥ 有螺紋的釘子

【螺□】lɔ˩˧ pu˥ 用大海螺殼製成的號角：吹～‖現也叫"螺角 lɔ˩ kɔk˧"

【螺髻】lɔ˩˧ kɐi˧˥ 舊時婦女梳的一種高髻

【螺帽】lɔ˩ mou˩˧ 螺絲母‖也叫"絲帽 si˥ mou˩˧"

【螺厴】lɔ˩˧ im˥ 螺殼口上的扁平甲殼‖厴，集韵琰韵於琰切："蟹腹下甲"

【螺旋椅】lɔ˩ syn˩ i˥ 轉椅

【螺殼粉】lɔ˩˧ hɔk˧ fɐn˥ 用米粉做的螺殼形食品，煮食

【羅斗】lɔ˩ tɐu˥ 用來羅麵粉或米粉的器具，有銅絲的、紗絹的

【羅傘】lɔ˩ san˧ 華蓋，綾羅做的傘狀物：舊時新娘落轎，就撑開把～遮住佢嘞|～帳圓頂蚊帳的舊稱

【羅漢果】lɔ˩ hɔn˧ kuɔ˥ 廣西等地產的一種果子，乾後做藥用，可去痰火

【羅漢齋】lɔ˩ hɔn˧ tsai˥ 一道著名素菜，用腐竹、蘑菇、髮菜、麵筋、時菜等合炒而成

【羅漢牀】lɔ˩ hɔn˧ ts'ɔŋ˩ 三面有欄的大炕牀

【羅經】lɔ˩ kaŋ˥ 風水先生用的羅盤‖經，廣韵青韵古靈切："常也，絞也，徑也，亦經緯。"一般讀 keŋ˦，這裏讀 kaŋ˥。古梗攝四等韵變讀二等

【儸氣】lɔ˩ hei˧ 説話多，費力氣：你想使佢，好～喫‖儸，集韵戈韵盧戈切："疲勞也"

【蘿蔔】lɔ˩ pak˧ ❶一種蔬菜：～煲牛腩 ❷手腳上凍瘡的俗稱：隻腳生～

【蘿蔔花】lɔ˩ pak˧ fa˥ 一種眼病：佢個眼起～

【蘿蔔刨】lɔ˩ pak˧ p'au˩˧ 金屬做的擦絲器，可把蘿蔔和瓜類弄成絲，北方叫"礤牀"

【蘿蔔頭】lɔ˩ pak˧ t'ɐu˩ 舊時指日本侵略軍

【蘿蔔潤】lɔ˩ pak˧ iøn˩˧ 腌製的鹹蘿蔔乾‖因忌諱"乾"而改爲"潤"

【籮】lɔ˩ 竹編的籮筐：穀～|一擔～|買咗一～橙|～耳筐耳|～底|～繩|～蓋

【籮】lɔ˩˥ 小簍子，小籃子：字紙～|菜～無蓋的菜籃子|茶～有蓋的茶壺保溫器

【籮底橙】lɔ˩ tɐi˥ ts'aŋ˩˧ ❶比喻剩貨、次貨、殘貨 ❷轉喻挑剩下的人、能力不足的人‖歇後語，下句爲"揀剩尾"

【籮搶】lɔ˩ ts'œŋ˧ 籮底交叉的兩條尖頭的寬竹片，用以支持籮底‖搶，集韵漾韵七亮切："刺也"

【鑼】lɔ˩ 銅製的打擊樂器：打～|銅～|～鼓手

【鑼鼓手】lɔ˩ ku˥ sɐu˥ 爲唱戲伴奏的樂師的統稱

【攞】lɔ˥ ❶討，要：～錢|～命|～債|～債鬼|～好意頭討吉利 ❷拿，持：～住啊|～來喇|～籌拿號兒 ❸娶：～老婆|～妾侍|～新婦|～新婦仔童養媳 ❹(到銀行、郵局)支取，領取：～錢|～包裹 ❺捕取，割取：～魚|～魚艇|～柴|～草

❷找，自找：～便宜｜～頭～路找藉口｜～來衰自找倒霉｜～來攪自找麻煩｜～來賤自討苦吃｜～來激自找氣生｜～來行多跑冤枉路 ❸弄，使：～到佢滾使他發火｜～掂佢‖俗借字

【攞意頭】lɔ˧˥ i˧ t'ɐu˨˩ 取好兆頭，討彩頭‖也說"攞兆頭 lɔ˧˥ siu˨˩ t'ɐu˨˩"或"攞勢頭 lɔ˧˥ sɐi˧ t'ɐu˨˩"

【攞苦來辛】lɔ˧˥ fu˧˥ lɐi˨˩ sɐn˥˧ 熟語。自找苦吃

【攞來做】lɔ˧˥ lɐi˨˩ tsou˨ 不必做而做，做不必做的事情

【攞來笑】lɔ˧˥ lɐi˨˩ siu˧ 聊博一笑而非真心：呢啲唔係真嘅，～嘅啫

【攞來混】lɔ˧˥ lɐi˨˩ uɐn˨ 不需要做而瞎做，自找麻煩

【攞來講】lɔ˧˥ lɐi˨˩ kɔŋ˧˥ 說些沒有事實根據的話；說些沒必要的話，沒話硬找話說：佢～嘅啫！

【攞彩】lɔ˧˥ ts'ɔi˧˥ 增光，露臉：個仔同我攞晒彩兒子太給我露臉了

【攞寶】lɔ˧˥ tɐu˨˩˧ 戲語。死了

【攞口響】lɔ˧˥ hɐu˧˥ hœŋ˧˥ 光說不做：佢～嘅啫，唔好信佢

【攞掂】lɔ˧˥ tim˨ ❶弄直：～呢條路｜衣服骨接縫唔直，～佢喇 ❷使正，把正：～舦[t'ai˧]舵喇，隻船趯趯[t'ɐm˨]轉嘞這船在打旋兒哪‖掂，俗字，直，順

【攞滾】lɔ˧˥ kuɐn˧˥ 觸怒，使發火：唔好～我｜攞到佢滾

【攞便宜】lɔ˧˥ p'in˨˩ i˨˩ 占便宜，找便宜：你想～咩？

【攞命】lɔ˧˥ mɛŋ˨ 要命，討命：真係～嘞！攪來攪去都攪唔掂｜你唔怕佢隻鬼來～啊？

【攞頸掂】lɔ˧˥ kɛŋ˧˥ tim˨ 要順自己脾氣，任性：個細路喊得咁緊要，都係～嘅啫｜佢想点就点，都係～

【攞景】lɔ˧˥ keŋ˧˥ 揶揄，故意要人家好看：你想～咩！｜攞佢景至得

【爆】lɔ˧ 焦，煳：啲飯焸[heŋ˧]煳～咗｜◇窮到～窮到極點‖俗字

【爆嗞】lɔ˧ ts'øy˨˩ 煳味，燒焦的氣味：啲飯有～｜咁～，你慌唔係燒咗電綫啊！‖嗞，俗字，氣味

## tsɔ

【左撓】tsɔ˧˥ iau˥ ❶用左手拿筷子、用刀剪等：佢食飯係～㗎｜佢做野～嘅 ❷左撇子，用左手幹活兒的人：佢個仔係～‖撓，讀書音 nau˨˩，ian˥是特殊讀法

【左手便】tsɔ˧˥ sɐu˧˥ pin˨ 左邊‖也說"左便"

【左口魚】tsɔ˧˥ hɐu˧˥ y˨˩˥ 比目魚，一般多指比目魚乾，常用以熬湯、煮粥，味道鮮美‖也有人叫"大地魚 tai˨ tei˨ y˨˩˥"

【左右】tsɔ˧˥ iɐu˨˩˥ 副詞。大約，大概：佢有五十歲～

【左蹻右趷】tsɔ˧˥ k'iu˨˩ iɐu˨ kɐt˨ 左推右脫，不順從：叫佢返學，佢～唔肯去｜佢～問老豆攞錢‖蹻，廣韵宵韵巨嬌切："驕也，慢也"

【左近】tsɔ˧˥ kɐn˨˩˥ 附近：佢就住喺～‖也說"左右"

【阻】tsɔ˧˥ ❶阻擋：～路｜～街～巷｜～住晒條路把路全擋住了｜～地方 ❷礙事，妨礙：～手～腳｜～頭～勢｜～事～幹 ❸耽誤：唔～你嘞｜～時間｜～咗我幾日

【阻事】tsɔ˧˥ si˨ 費時間，耽誤事：擇芽菜

好～㗎

【阻滯】tsɔ˥ tsɐi˨ ❶擋道，堵塞通道：馬路好多車～住，唔行得過｜你咪～住我喇 ❷障礙，不順利的事：我謀事都有好多～啊｜我都經好多～至來得到呢處啊

【阻頭阻路】tsɔ˥ t'ɐu˨ tsɔ˥ lou˨ ❶擋道：行開啲喇，唔好喺處～ ❷妨礙，阻礙：人地做緊野，佢硬係喺度～

【咗】tsɔ˥ 動詞詞尾。表示完成，相當於"了"：我食～飯嘞｜佢去～未啊？‖俗字

【助起】tsɔ˨ hei˥ 煽動，挑撥：佢有咁蠻嘅，都係佢老婆～佢嘅啫嘛‖也說"撥起 p'ut˧ hei˥"

【助成】tsɔ˨ seŋ˨ 幫助完成：請佢～呢件事｜你幫我～佢喇

【坐】tsɔ˨ ❶將物置於與之相配的座上：將面盆～落面盆架處喇｜將花樽瓶～落個花樽座處喇 ❷放在爐子上加熱：～返熱啲菜｜呢壺滾水凍咗，你幫我～返熱佢喇｜～酒｜～住個煲喇 ❸下陷，塌：地板～落去嘞｜牆腳～咗落去嘞｜條枋梁～落來 ❹坐落，用於房屋、田地、墳地等：你掛墳山係～南向北定係～東向西㗎？

【坐板癩】tsɔ˨ pan˥ lai˧ 臀部長的疥瘡，患者坐過的地方會傳染別人

【坐定嗰粒六】tsɔ˨ teŋ˨ kɔ˥ lɐp˥ lok˨ 確定，肯定：佢今晚請我食飯，～嘅嘞｜呢件事我～嘅嘞‖源於賭博術語。擲色子最大之數是六，肯定得六點，即一定得勝

【坐向】tsɔ˨ hœŋ˧ 房屋的坐落方向：你間屋嘅～点樣㗎？｜佢間屋係坐南向北嘅

【坐莊】tsɔ˨ tsɔŋ˥ ❶掌握大權，主管其事：佢地輪流～ ❷戲語。久坐，呆坐：佢成日喺處～｜你係～啊，定係行街啊？｜人地都去晒嘞，我一個人～‖源於賭博術語

【坐實】tsɔ˨ sɐt˨ 絕對確實，非常肯定：呢件事～係噉嘅嘞｜～係佢偷嘅嘞

【坐食山崩】tsɔ˨ sek˨ san˥ pɐŋ˥ 坐吃山空

【座】tsɔ˨ 量詞。用於山、房屋等：一～山｜兩～屋｜三～樓

【座】tsɔ˨˥ 座兒，底座：花樽瓶～｜古玩～

【座地燈】tsɔ˨ tei˨ tɐŋ˥ 落地燈

【座地風扇】tsɔ˨ tei˨ foŋ˥ sin˨ 落地電扇

【座鐘】tsɔ˨ tsoŋ˥ 老式的擺在桌上的鐘

【座鐘仔】tsɔ˨ tsoŋ˥ tsɐi˥ 指一般用的擺在桌子上的鐘，較老式座鐘小些

## ts'ɔ

【初初】ts'ɔ˥ ts'ɔ˥ 起初：佢～係噉講嘅，而家又轉卦嘞‖也說"初時 ts'ɔ˥ si˨"

【初哥】ts'ɔ˥ kɔ˥ 新手，不熟練者，外行‖也說"阿初 a˧ ts'ɔ˥"

【初來暴到】ts'ɔ˥ lɐi˨ pou˨ tou˧ 新來乍到

【初頭初勢】ts'ɔ˥ t'ɐu˨ ts'ɔ˥ sɐi˧ 初次（含有求吉利之意）‖較俗的說法。也說"初頭初路 ts'ɔ˥ t'ɐu˨ ts'ɔ˥ lou˨˥"

【初頭萬大】ts'ɔ˥ t'ɐu˨ man˨ tai˨ 初次，頭一次。含有非常隆重的意味‖也說"頭威頭勢 t'ɐu˨ uɐi˥ t'ɐu˨ sɐi˧"

【初生蛋】ts'ɔ˥ saŋ˥ tan˨˥ 小母雞生的第一個蛋：～靈舍特別，格外有益嘅

【初一流流】ts'ɔ˦ iɐt˥ lɐu˩ lɐu˩ 大年初一的，指節日的隆重氣氛：～，要攞個好意頭

【初一能能】ts'ɔ˦ iɐt˥ nɐŋ˦ nɐŋ˦ 大年初一的大清早，天色未大亮時。含有隆重的節日色彩：～，唔好亂嗫[ŋɐp˥]說啊｜～，連頭都唔梳啊

【搓】ts'ɔ˦ ❶兩個手掌來回摩擦：～手｜～紙條紙媒子｜～湯圓｜將塊紙～埋一舊[kɐu˩]團 ❷用手掌壓住來回摩擦：～老泥身上的積垢｜用熱水毛巾～下佢

【搓圓撳扁】ts'ɔ˦ yn˩ kɐm˧ pin˥ 做人能屈能伸，隨和，容易打交道：佢好好相與嘅，能夠～嘅

【鋤】ts'ɔ˩ 用鋤頭勞作：～田｜～地｜～草

【鋤頭】ts'ɔ˩ t'ɐu˩ 鋤，耕田除草用的農具

【坐】ts'ɔ˧ 將臀部置於椅子等物體上，以支持身體重量：請～｜～落去｜～喺呢張椅處

【坐霸王車】ts'ɔ˧ pa˧ uɔŋ˩ ts'ɛ˥ 坐車不買票

【坐花廳】ts'ɔ˧ fa˦ t'ɛŋ˥ 舊時指蹲監獄、坐牢

【坐乜】ts'ɔ˧ mɛ˥ 舊時指做填房，北方叫"續弦"：某人個女～㗎‖乜，《字彙》："彌耶切，音咩，眼乜斜"

【坐夜】ts'ɔ˧ iɛ˧˨ 舊時指夜晚服侍或陪伴別人

【坐歌堂】ts'ɔ˧ kɔ˥ t'ɔŋ˩ 舊時女子出嫁，臨上花轎前，在堂前坐定，吹起嗩吶，父兄向其送酒，女子則向父兄哭祝詞以示告別娘家，然後上轎

【坐唔黐】ts'ɔ˧ m̩˩ nim˩ 坐不定，坐不住：叫佢讀書，佢就～嘅嘞

【坐櫃面】ts'ɔ˧ kuɐi˨ min˨˧ 指店鋪掌櫃的人站櫃枱、管收款

【坐位】ts'ɔ˧ uɐi˨ （皇帝）登基‖也說"登位 tɐŋ˦ uɐi˨"

【坐死夜】ts'ɔ˧ sei˥ iɛ˧˨ 守靈，夜裏陪伴死者（與"坐生夜"相對）

【坐監】ts'ɔ˧ kam˥ 蹲監獄，坐牢‖俗稱"踎監 mɐu˦ kam˥"

【坐穩車】ts'ɔ˧ uɐn˥ ts'ɛ˥ 客氣話，祝詞。送人乘車遠行時用

【坐穩船】ts'ɔ˧ uɐn˥ syn˩ 客氣話，祝詞。送人乘船遠行時用

【坐生夜】ts'ɔ˧ saŋ˦ iɛ˧˨ 夜裏陪伴、服侍人（如產婦、病人）（和"坐死夜"相對）

【坐正】ts'ɔ˧ tsɛŋ˧ 扶正，妾升爲妻：將二奶來～

【坐定定】ts'ɔ˧ teŋ˨ teŋ˨ 坐得很安穩：你～，開完會先至去開完會再走

【坐月】ts'ɔ˧ yt˧˨ 坐月子‖也說"住月 tsy˨ yt˧˨"

【錯】ts'ɔ˧ 錯誤：講～咗｜行～路｜食～藥｜行～一着｜搭～綫誤會人意

【錯手】ts'ɔ˧ sɐu˥ 失手：～打崩隻茶杯｜人會～，馬有失蹄熟語

【錯有錯着】ts'ɔ˧ iɐu˨ ts'ɔ˧ tsœk˨ 錯雖錯了，但碰到意外的結果

【錯嚂】ts'ɔ˧ ŋam˧ 巧遇的便宜事：有咁～咩！｜边有咁～吖？‖嚂，集韵感韵五感切："可也"

【錯見】ts'ɔ˧ kin˧ 失策，沒見識：乜你咁～啊｜你～嘞，唔應該噉做

【錯蕩】ts'ɔ˧ tɔŋ˧ 客氣話。對不常來訪的客人說的：乜你咁～啊

## sɔ

【梭仔】sɔ˥ tsɐi˧ 織網袋用的小梭子

【梭心】sɔ˥ sɐm˥ 縫紉機上的零件之一，繞綫用

【梳】sɔ˥ 梳子：木～｜膠～塑料梳子｜牛骨～｜牛角～｜化學～

【梳化椅】sɔ˥ fa˧ i˧ 軟椅，沙發椅 ‖ 梳化，英文 sofa 的音譯

【梳化牀】sɔ˥ fa˧ ts'ɔŋ˩ 彈簧牀，沙發牀

【梳打】sɔ˥ ta˧ 純碱，半透明固體，洗物用 ‖ 英文 soda 的音譯

【梳打埠】sɔ˥ ta˧ fɐu˨ 澳門的別稱。澳門是有名的賭窟，人進去就好像被梳打水洗過一樣的乾淨(輸光)，故名

【梳打水】sɔ˥ ta˧ søy˧ 碱水，洗東西用

【梳篦】sɔ˥ pei˨˩˥ 篦子：大良地名，在順德縣～最靚

【梳菜】sɔ˥ ts'ɔi˨ 一種腌製的菜頭，切成相連的一片片，像梳子

【梳刷】sɔ˥ ts'at˧˥ 刷梳子和篦子用的小刷子

【梳】sɔ˦ ❶梳理：～頭｜～辮 ❶量詞。用於像梳子的東西：一～香蕉｜一～薑

【梳西裝】sɔ˦ sɐi˥ tsɔŋ˥ 男性留分頭 ‖ 也說"長西裝 tsœŋ˧ sɐi˥ tsɔŋ˥"

【梳頭嬤】sɔ˦ t'ɐu˩ ma˨˩˥ 舊時大户人家僱用爲女主人梳頭的婦女 ‖ 也叫"近身 kɐn˨ sɐn˥"

【梳辮】sɔ˦ pin˥ ❶梳理髮辮 ❶留辮子 ‖ ②也說"長辮 tsœŋ˧ pin˥"

【梳妝枱】sɔ˦ tsɔŋ˦ t'ɔi˨˩˥ 婦女梳妝打扮時用的帶有鏡子的桌子 ‖ 也叫"鏡枱 kɛŋ˧ t'ɔi˨˩˥"

【梳妝盒】sɔ˦ tsɔŋ˦ hɐp˨˩˥ 舊時婦女用來盛放梳頭搽粉用具的匣子 ‖ 也叫"鏡妝 kan˧ tsɔŋ˥"

【唆擺】sɔ˦ pai˧ 挑唆，挑撥：受人～

【疏】sɔ˦ ❶稀疏，不密：啲菜種得好～｜呢隻布好～｜～篩 ❶少：舊年荔枝係大造大年，今年梗係～喇，隔年大造喇嘛｜今日車站啲人好～嘅｜呢啲貨都好～

【疏疏列列】sɔ˦ sɔ˦ lat˧ lat˧ (编織物)稀疏貌：件冷衫織到～ ‖ 列，集韵薛韵力蘖切："說文分解也。"讀書音 lit˨，這裏是口語音

【疏篱】sɔ˦ lei˨˩˥ 竹子編的盛菜用具，洗好的蔬菜放入可把水漏去，圓形或長圓形，有兩耳。北方叫"菜淺兒"

【疏肝】sɔ˦ kɔn˦ 心情暢快，浪漫溫存：佢同個愛人行街幾咁～啊

【疏門】sɔ˦ mun˨˩˥ 稀少，不經常有：呢種貨好～嘅啫｜家下曹白鹹魚好～嘅嘞

【疏冷冷】sɔ˦ laŋ˦ laŋ˦ 稀疏 ‖ 也說"疏零零 sɔ˦ leŋ˦ leŋ˦"

【疏零爛框】sɔ˦ leŋ˨˩˥ lan˦ k'uak˧ 稀疏，不密實(多用於竹、藤器)：藤椅織到～

【疏堂】sɔ˦ t'ɔŋ˩ 堂房，叔伯(之間的關係)：～姊妹｜～兄弟｜～大佬｜～叔伯 ‖ 也說"堂"

【疏爽】sɔ˦ sɔŋ˧ 慷慨，手頭大方：手勢好～｜佢個人好～㗎

【疏殼】sɔ˦ hɔk˧ 漏勺，布滿小圓孔的長柄勺 ‖ 也叫"通窿殼 t'oŋ˦ loŋ˨˩˥ hɔk˧"

【蓑衣】sɔ˦ i˦ 用草或棕製作的雨衣

【傻】sɔ˩ 頭腦糊塗：～佬｜～瓜｜～頭～腦｜你都～嘅｜～妹｜～仔｜～更傻瓜

【傻瓜】sɔ˩ kua˥ 傻子

【傻瓜瓜】sɔ˩ kua˦ kua˦ 有些傻氣:個野～噉這個人傻瓜似的

【傻傻欣欣】sɔ˩ sɔ˩ sɐn˧ sɐn˧ 傻里傻氣:佢好似有啲～噉

【傻傻更更】sɔ˩ sɔ˩ kaŋ˦ kaŋ˦ 傻呵呵的,傻乎乎的

【傻傻戇戇】sɔ˩ sɔ˩ ŋɔŋ˧ ŋɔŋ˧ 呆傻貌‖戇,訓讀字

【傻仔】sɔ˩ tsɐi˧˥ 傻小子:嗰個野正～來嘅

【瑣碎】sɔ˧˥ søy˧ ❶不大方,斤斤計較:佢好～㗎 ❷事情多而瑣碎:家務好～

【鎖】sɔ˧˥ ❶鎖門、鎖箱子等用的器具:銅～|鐵～|～鏈|珠～撞鎖|字～號碼鎖 ❷用鎖把門等關住:～門|～鐵閘|～住個箱|～住櫃桶 ❸縫紉用語。用綫把衣物的毛邊縫住:～邊|～紐門

【鎖匙】sɔ˧˥ si˩ 鑰匙

【鎖匙窿】sɔ˧˥ si˩ loŋ˩˥ 鑰匙孔,鎖眼兒

【鎖紐門】sɔ˧˥ nɐu˧˥ mun˩ 鎖紐扣眼兒‖現在也說"打鳳眼 ta˧˥ foŋ˧ ŋan˧"

【鎖鏈】sɔ˧˥ lin˩˥ 鎖物用的鏈子

## kɔ

【哥】kɔ˥ ❶兄長:大～|二～|表～|契～乾哥哥 ❷對年輕男性的尊稱:後生～|阿初～新手|學生～|～仔 ❸稱比自己年長的同輩男性:老～|偉～|福～

【哥哥】kɔ˥˩ kɔ˥ 當面稱呼兄長

【哥仔】kɔ˥ tsɐi˧˥ 小青年,小伙子,小男孩

【歌】kɔ˥ 歌曲:唱～|～書歌本|～詞

【歌紙】kɔ˥ tsi˧˥ 歌片兒

【歌仔】kɔ˥ tsɐi˧˥ 歌,兒歌:唱支～

【歌柄】kɔ˥ pɛŋ˧ 話頭,話茬兒:唔好打亂～

【嗰】kɔ˧˥ 指示代詞。那:～日|～晚|～度那裏|～處|～間屋|～便那邊|～個|～隻|～牌那陣子|～位‖俗字。其實是"個"的變音

【嗰啲】kɔ˧˥ ti˥ 那些‖啲,俗字

【嗰時】kɔ˧˥ si˩ 那時候。指某個較短暫的時間:佢同我講緊～有人叫佢|你做完～等我來睇過

【嗰處】kɔ˧˥ sy˧ 那裏,那兒‖也說"嗰度 kɔ˧˥ tou˧"

【嗰牌】kɔ˧˥ p'ai˩˥ 那陣子,前些日子:～佢都有來過

【嗰位】kɔ˧˥ uɐi˩˥ 那位,那一位:呢,就係～先生

【嗰兜友】kɔ˧˥ tɐu˦ iɐu˧˥ 那個家伙(含貶義)‖也說"嗰條友 kɔ˧˥ t'iu˩ iɐu˧˥"

【嗰頭】kɔ˧˥ t'ɐu˩ 那頭,那邊:你件衫喺～啊|呢頭入,～出

【嗰頭近】kɔ˧˥ t'ɐu˩ k'ɐn˧ 指病入膏肓,眼看快要死了:～嘞,唔使請醫生嘞‖忌諱說死字。也說"嗰條路近 kɔ˧˥ t'iu˩ lou˧ k'ɐn˧"

【嗰柳手野】kɔ˧˥ lɐu˧ sɐu˧˥ iɛ˧ 那檔子事情,那一套貨色(含貶義):又係～,早睇穿你嘅嘞

【嗰板豆腐】kɔ˧˥ pan˧˥ tɐu˧ fu˧ 比喻不好的事,那套貨色(含貶義):我知你～‖也說"嗰籠野 kɔ˧˥ loŋ˧ iɛ˧"

【嗰陣】kɔ˧˥ tsɐn˧ 那時候,那會兒。指某階段時間:佢阿爸來廣州～,佢重好細他還很小‖也說"嗰陣時 kɔ˧˥ tsɐn˧ si˩"

【嗰瘾路】kɔ˥ loŋ˩˥ lou˨ 那一類(含貶義):佢地係同埋～嘅,又賭錢,又呃人

【嗰笪】kɔ˥ tat˧ 那塊,那片:～菜地|～田|～瘀[na˥]疤痕

【嗰日】kɔ˥ iɐt˨ 那天

【個】kɔ˧ ❶量詞。個:兩～人|成～人變咗|三～蘋果,五～雪梨 ❷元,塊(錢幣單位):～二一元二角|～半一元五角|三～六|～零啲一元多點

【個把】kɔ˧ pa˥ 一個多:～月|～星期|～銀錢一元多些|有～人喺處

【個頭】kɔ˧ t'ɐu˩˥ ❶人的個子,塊頭:佢嘅～好高好大|～好矮細 ❷物品的個數:菠蘿係論～賣嘅|大個嘅生果至論～嘅|我啲靚荔枝係斷[tyn˧]～買來嚟我這些好荔枝是論個買來的啊

## ŋɔ

【蛾眉月】ŋɔ˩ mei˩ yt˨˥ 新月,月牙兒

【鵝】ŋɔ˩ 一種家禽:～蛋|～毛扇|～髀|～潤肝|天～‖口語中不單用,只作爲語素

【鵝】ŋɔ˩˥ 一種家禽:一隻～|獅頭～|燒～

【鵝花】ŋɔ˩ fa˥ 初出殼的小鵝

【鵝扶翅】ŋɔ˩ fu˩ ts'i˧ 鵝肝、鵝肫、鵝腸三者的合稱

【鵝蛋口面】ŋɔ˩ tan˨˥ hɐu˥ min˨ 鵝蛋形的臉

【鵝蛋粉】ŋɔ˩ tan˨˥ fɐn˥ 舊時婦女搽臉用的一種粉,做成橢圓形的塊狀

【鵝蛋形】ŋɔ˩ tan˨˥ ieŋ˩ 橢圓形

【鵝春石】ŋɔ˩ ts'øn˥ sɛk˨ 鵝卵石

【鵝公喉】ŋɔ˩ koŋ˥ hɐu˩ 嗓音似鵝叫,北方叫"公鴨嗓"

【鵝朴】ŋɔ˩ p'ɔk˧˥ 半大的鵝

【我】ŋɔ˧ 代詞。稱自己

【我嘅】ŋɔ˧ kɛ˧ 我的‖嘅,俗字

【我地】ŋɔ˧ tei˨ 我們‖地,同音字

【我地嘅】ŋɔ˧ tei˨ kɛ˧ 我們的

【臥底】ŋɔ˨ tɐi˥ 做內應,打入敵人內部

【臥鋪】ŋɔ˨ p'ou˥ ❶火車上的臥席:坐～去喇 ❷舊時指臨時弄的牀鋪:整個～畀佢瞓喇|開個～

【臥臀】ŋɔ˨ t'yn˨ 臀部拱起:紮腳女人多數～嘅

【餓】ŋɔ˨ 肚子飢餓:～到軟晒餓得全無力了|～到眼光光|個肚好～

【餓貓】ŋɔ˨ mau˥ 比喻飢餓的人:好似～噉

【餓狗搶屎】ŋɔ˨ kɐu˥ ts'œŋ˥ si˥ 貶稱衆人爭搶東西

## hɔ

【呵】hɔ˥ ❶哄,撫慰:～下佢喇|打咗佢一下,又～返佢 ❷疼愛:佢阿媽好～佢嚟

【苛刻】hɔ˥ hɐk˥ 刻薄:佢待人好～嘅|佢個人好～嚟

【何苦來由】hɔ˩ fu˥ lɔi˩ iɐu˩ 何苦:～做成噉呢!

【何來】hɔ˩ lɔi˩ 何苦,何必:噉又～吖!

【何老大】hɔ˩ lou˧ tai˨˥ 泛指姓何的人,熟人可以當面稱呼‖簡稱"老大"

【河】hɔ˩ ❶河流:～水|～灘|～流|～邊|大～|一條～|～蝦 ❷河裏產的:～蟹|～鮮

【河】hɔ˩˥ 沙河粉的簡稱:牛肉炒～|齋～素粉|乾炒牛～|魚片～|滑雞～‖不單用,只作爲詞素用。參看"沙河粉

sa˥˧ hɔ˩ fɐn˧˥”

【河下】hɔ˩ ha˧ 舊時稱妓院：賣落～

【河河流流】hɔ˩ hɔ˩ lɐu˩ lɐu˩ ❶食吃貌，饞嘴貌：睇佢～個樣 ❷穿着寒酸、單薄：佢～個樣，有衫唔着

【河柴】hɔ˩ tsʻai˩ 質量最好的木柴：燒～，食白米形容生活好

【河流】hɔ˩ lɐu˩ 貪嘴，饞：佢好～㗎，乜都攞來食 ‖ 同音字，來源不詳

【河口絲】hɔ˩ hɐu˧˥ si˥ 質地最佳的一種米粉乾，細而透明，非常爽口

【河粉】hɔ˩˥ fɐn˧˥ 沙河粉的簡稱 ‖ 參看“沙河粉 sa˥˧ hɔ˩ fɐn˧˥”

【荷惠】hɔ˩ uɐi˧ 舊時新婦過門，次晨拜見翁姑及親屬時，獻上幣帛帨履：呢啲係新婦～嘅野嗝｜～鞋

【荷包】hɔ˩ pau˥ 舊時稱小錢包、小皮夾子：打扒竊～｜～乾咗没錢了｜～脹有錢

【荷包打倒椗】hɔ˩ pau˥ ta˧˥ tou˧ tɛŋ˧ 指没有錢，因爲荷包倒着放也不怕錢掉出來 ‖ 椗，俗字，柄

【荷包茄】hɔ˩ pau˥ kʻɛ˩˥ 茄子的一種，形如豬膽

【荷包鎖】hɔ˩ pau˥ sɔ˧˥ 舊時的一種鎖，形如荷包

【荷包仔】hɔ˩ pau˥ tsɐi˧˥ 偷人錢包的小偷，扒手

【荷包倒吊】hɔ˩ pau˥ tou˧ tiu˧ 指亂花錢，揮霍：你真係將個～啫

【荷包暗稔】hɔ˩ pau˥ ɐm˧ nɐm˧˥ 有錢而不顯露

【荷包蛋】hɔ˩ pau˥ tan˧˥ 整個兒煎的蛋

【荷包亂掹】hɔ˩ pau˥ lyn˧˥ fɐŋ˧ 揮霍錢財，花錢無度 ‖ 掹，集韵耕韵呼宏切：“揮也。”又乎萌切：“擊也。”古平聲，今口語讀如陽去

【荷蘭薯】hɔ˩ lan˩˥ sy˩˥ 馬鈴薯的舊稱 ‖ 現在叫“薯仔 sy˩ tsɐi˧˥”

【荷蘭豆】hɔ˩ lan˩˥ tɐu˧˥ 豆角的一種，相傳自荷蘭傳入，形如豌豆，可以連豆莢一起做菜吃 ‖ 有人叫“雪豆 syt˧ tɐu˧˥”

【荷蘭水】hɔ˩ lan˩˥ søy˧˥ 汽水的舊稱，因傳説從荷蘭傳入而得名

【荷蘭水樽】hɔ˩ lan˩˥ søy˧˥ tsøn˥ 比喻吃飽就睡的懶人。最早的汽水瓶不能直立，瓶底是尖的。因爲直立時瓶蓋易被氣冲開

【荷倌】hɔ˩ kun˥˧ 賭場中負責管理賭客下注、判輸贏並收賭注的人 ‖ 參看“打荷 ta˧˥ hɔ˩˥”

【可了】hɔ˧˥ liu˧˥ 便宜，使得到便宜：唔鬧你已經～你，你重出聲？｜～你嘞，重唔滿意？｜佢慌死～我他生怕便宜了我

【賀】hɔ˧ 慶賀，祝賀：～年｜～喜

【賀喜】hɔ˧ hei˧˥ 客套話。恭喜，祝賀：～你嘞

【賀年咭】hɔ˧ nin˩ kʻat˥ 賀年片 ‖ 也叫“拜年咭 pai˧ nin˩ kʻat˥”。咭，英文 card 的音譯俗字

## ɔ

【阿□】ɔ˥˧ kɔ˩ ❶注重繁文縟節，過於隆重：佢屋企個啲老人好～嘅｜佢對貴客好～ ❷過於瑣碎，以致幹不出活兒：唔使咁～嘅

【阿哩吉諦】ɔ˥˧ li˥˧ kɐt˥ tɐi˧ ❶胡亂，糊里糊塗：畀佢咁多錢都～使咗去｜你講親野都係～嘅 ❷落魄，陷入困境：佢攪

到～，連飯都冇得食

【阿彌陀佛】ɔ˧ lei˩ t'ɔ˩ fɐt˧ 念佛聲，意思是感謝佛祖：佢嘅病好返晒我就～嘞‖"彌"此處口語讀 l 的母

【屙】ɔ˧ 排泄：～屎｜～尿｜～屁｜肚～｜～血｜又～又嘔‖《玉篇》卷十一尸部："烏何切，上廁也"

【屙馬蹄屎】ɔ˧ ma˧ t'ɐi˩ si˥ 因大便乾燥而拉乾屎，形似荸薺，故名

【屙□】ɔ˧ tœ˥ ❶專指小男孩撒尿 ❷糟了，壞事了：噉樣做就～嘞‖①也說"屙朘"

【屙朘】ɔ˧ tsœ˥ 專指小男孩撒尿‖朘，集韵戈韵臧戈切："赤子陰也。"古戈韵一等，本應讀 ɔ 韵，今口語變讀 œ 韵

【屙□□】ɔ˧ sœ˩ sœ˥ 拉稀屎，瀉肚

【屙哼】ɔ˧ ŋ̍˥ 哄小孩語。拉屎‖也說"屙哼哼 ɔ˧ ŋ̍˩ ŋ̍˥"

【屙痢】ɔ˧ lei˧ 拉痢疾

【屙疒肚】ɔ˧ nɐu˩˧ t'ou˧ 拉稀屎時肚子也疼‖疒，集韵尤韵尼猷切："小痛"

【屙肚】ɔ˧ t'ou˧ 瀉肚，拉肚子‖也說"肚屙"

【屙屎唔上壁】ɔ˧ niu˧ m̩˩ sœŋ˧ pɛk˧ 熟語。舊時駡婦女無用，不如男人

【屙尿遞草紙】ɔ˧ niu˧ tɐi˧ ts'ou˥ tsi˥ 熟語。喻行事不當

【屙扽】ɔ˧ tɐn˧ 舊時指拉屎、大便

【屙溏】ɔ˧ nɐn˩˥ ❶拉稀屎，吃東西不消化所致：食得蛋多就屙蛋溏 ❷引申爲說話不當而泄露了不應說的話或辦事不當：我今日真係～咯｜乜你咁～啊？‖溏，集韵魂韵奴昆切："濡湯也。"古合口今讀如開口

【屙羊咩屎】ɔ˧ iœŋ˩ mɛ˥ si˥ 便秘，拉屎如羊屎球兒

【屙遏尿】ɔ˧ ɐt˥ niu˩˧ 小便不暢，次數多而量少

【婀】ɔ˥ ❶撅，拱起：～起個屎胐撅起屁股｜～臀～尿[tok˥] ❷隆起：個袋～起上來，因爲袋得野多‖集韵哿韵有"婐"，倚可切："婐娜，弱態。"又作"婀"。暫借字

# uɔ

## kuɔ

【果蔗】kuɔ˥ tsɛ˧ 作爲水果吃的甘蔗(與榨糖用的甘蔗不同)

【果子狸】kuɔ˥ tsi˥ lei˩ 野生動物,是有名的野味之一

【果皮】kuɔ˥ pʻei˩ 曬乾的橘子皮,可用做粥、湯、菜肴的香料

【果欄】kuɔ˥ lan˩˥ 水果批發行,解放前在五仙門附近有果欄街

【裹蒸粽】kuɔ˥ tseŋ˦ tsoŋ˧˥ 一種大的鹹粽子,有四個角,長而略扁,裏面是江米包着豬肉、燒鴨、鹹鴨蛋、香菇等

【過】kuɔ˧ ❶由一地點或時間移到另一地點或時間,經過某個空間或時間:你~來喇|我今日唔~你處|~海|~河|~橋|~馬路|~年|~節|~日子|~夜|~車換乘另一車 ❷超過(某個範圍和限度):~期|~時|~界|睇電視唔好太~耐久|寫字唔好寫~格 ❸使經過(某種處理):麵粉要~羅|~篩|~水|~秤|~磅|~冷河用涼水冲一下|~衫用清水洗去衣服上的肥皂沫|將啲麵~凍佢用涼水使麵條降溫 ❹由甲方轉移到乙方:~門|~禮|~癩傳染癩病 ❺用在動詞後,表示某種行爲或變化曾經發生:我去~廣州|你食~呢啲糖冇啊? ❻用在動詞後,表示重複一次該動作:今日賣晒嘞,等到聽日來睇~|換~件衫|計得唔啱,再計~喇|倒~啲水來喇 ❼用在動詞和“得”組成的詞組後面,表示值得去做:呢隻布買得~嚅,又平又靚|呢沓樓住得~|食得~就食|着得~|睇得~|賣得~|坐得~ ❽介詞。A)表示比較:我大~佢|鷄細~鴨|快~你|今日凍~昨日|呢本書好睇~嗰本 B)給:佢買本書~我|佢每個月要畀錢~屋企

【過火】kuɔ˧ fɔ˥ ❶烹飪食物時間超過一定的限度:啲飯煮~就燶咗咯|炒蛋唔好炒~啊 ❷過頭,過分:咪做得咁~喇!

【過羅過篩】kuɔ˧ lɔ˩ kuɔ˧ sɐi˥ 精挑細揀:呢啲靚野來嘅,~嘅嘞

【過河卒】kuɔ˧ hɔ˩ tsøt˥ ❶象棋術語 ❷指被利用者:你同佢做~啫嘛你只不過受他利用了

【過志】kuɔ˧˥ tsi˧ 過頭,過度:精~|聰明~反語。諷刺人不明理|瀝[lɛk˥]能幹~|貪心~

【過意唔去】kuɔ˧ i˧ m̩˩ høy˧ 過意不去‖也說“唔過得意 m̩˩ kuɔ˧ tɐk˥ i˧”

【過唔去】kuɔ˧ m̩˩ høy˧ 故意刁難:你噉做法想同我~啊[ia˩]

【過樹榕】kuɔ˧ sy˩ ioŋ˩ 一種毒蛇,是著名的“三蛇”之一

【過攋人話】kuɔ˧ lai˧ iɐn˩ ua˩ 被人議論,招致別人的譏諷:你噉做唔好啊,~啊!

【過攋人笑】kuɔ˧ lai˧ iɐn˩ siu˧ 惹人譏笑

【過攋人彈】kuɔ˧ lai˧ iɐn˩ t'an˩ 被人批評，招別人指責：呢件事唔好做喇，免得～

【過街過巷】kuɔ˧ kai˥ kuɔ˧ hɔŋ˩ 走街串巷，四處串門

【過費】kuɔ˧ fɐi˧ 客氣話。破費

【過底紙】kuɔ˧ tɐi˧ tsi˧ 複寫紙 ‖ 舊時也叫"留底紙 lɐu˩ tɐi˧ tsi˧"

【過禮】kuɔ˧ lɐi˧ 舊時結婚前男家將禮品送到女家

【過世】kuɔ˧ sɐi˧ 死亡(較文的說法)

【過繼】kuɔ˧ kɐi˧ 把兄弟的兒子做自己的兒子或把自己的兒子給兄弟做兒子：佢～畀佢大伯

【過基峽】kuɔ˧ kei˥ hap˧ 一種毒蛇

【過氣】kuɔ˧ hei˧ ❶錯過了最佳時刻，多用於食物：啲飯凍咗就～嘞｜煲咗粥就快啲食，過咗氣就唔好食嘞｜呢啲係滾水來㗎，不過係過咗氣嘅啫 ❷過時的，不時髦的：中山裝就係～野嘞｜～人物

【過海】kuɔ˧ hɔi˧ 特指過珠江(一般指廣州市和河南島中間的那段珠江)，也泛指過較寬的河流：去河南就～喇｜～電船｜叫艇～僱小艇過江

【過埠】kuɔ˧ fɐu˧ 出洋，去外國：～客華僑

【過頭】kuɔ˧ t'ɐu˩ 超出一定的限度：大～｜細～｜冷～｜熱～｜貴～｜高～

【過頭笠】kuɔ˧ t'ɐu˩ lɐp˥ 套頭的，用於衣服：我要買件～嘅冷衫毛綫衣

【過手】kuɔ˧ sɐu˧ 經手：呢件野係過我手拎畀佢嘅｜嗰件野冇過我手㗎

【過手寶】kuɔ˧ sɐu˧ pou˧ 經手的好東西，不是自己的：呢件野靚就靚嘞，～來嘅啫只是過手的好東西而已

【過造】kuɔ˧ tsou˧ ❶(有季節性的物品)過了最旺盛時期：呢啲係～野｜禾蟲都～咯｜過咗荔枝造嘞 ❷婉辭。死了：佢都～喇

【過秒】kuɔ˧ miu˧˥ 沒趕上，遲到：昨晚我去睇戲都過咗秒咯｜佢去搭船，船都開身咯，過晒秒嘞

【過橋抽板】kuɔ˧ k'iu˩ ts'ɐu˥ pan˧ 熟語。過河拆橋

【過水磨】kuɔ˧ søy˧ mɔ˩˥ (將磚牆或磚地)用水磨光滑：嗰啲牆係～嘅

【過番】kuɔ˧ fan˥ 舊時指出洋、去外國

【過犯】kuɔ˧ fan˧ 冒犯：佢冇乜～你啊，使乜咁𤷪[nɐu˥]怒啊？｜我講嗽兩句話就～你啊？

【過山班】kuɔ˧ san˥ pan˥ 舊時的一種較低檔的流動戲班子，跋山涉水到各處去演唱

【過山香】kuɔ˧ san˥ hœŋ˥ 一種香蕉，果實短小而香甜 ‖ 參看"糯米蕉 nɔ˧ mɐi˧ tsiu˥"

【過山峰】kuɔ˧ san˥ foŋ˥ 毒蛇名

【過身】kuɔ˧ sɐn˥ 去世：佢都過咗身嘞

【過雲雨】kuɔ˧ uɐn˩ y˧ 陣雨，時間不長的中雨

【過便】kuɔ˧ pin˧ 透過背面：寫字寫到墨水～

【過仙橋】kuɔ˧ sin˥ k'iu˩ 舊俗，人死後做七時，孝子扶着靈牌過紙紮的橋

【過綫】kuɔ˧ sin˧ 跳槽，由某工作崗位跳到另一工作崗位

【過腸過肚】kuɔ˧ ts'œŋ˩ kuɔ˧ t'ou˧ 喻自己親生：唔係自己～嘅，梗係冇咁貼心喇

【過江腸】kuɔ˧ kɔŋ˥ ts'œŋ˩˞ 豬的十二指腸和大腸相連的一段腸子：～㷫粥食最爽脆嘞

【過冬】kuɔ˧ toŋ˥ 專指過冬至節：～好隆重㗎，所謂"冬大過年"喇嘛

【過冬】kuɔ˧ toŋ˦ 度過冬天

【過籠】kuɔ˧˞ loŋ˩ ❶過頭，超過一定限度：我食兩碗啫，再食就～咯 ❷超過一定的時間，過了目的地：你瞓～咯｜坐～咯，好返去嘞｜佢行～又行返轉頭

【過鐘】kuɔ˧ tsoŋ˥ 過了預定的時間：快啲行喇，過晒鐘嘞

【過密篩】kuɔ˧ mɐt˨ sɐi˥ 喻經受過重重苦難：日本仔時候就～喇

【過日】kuɔ˧ iɐt˨ 過日子，消磨時間：佢好清閑嘅，睇書、捉棋～嘅

【過骨】kuɔ˧ kuɐt˥ ❶過某種關口，及格：佢平日成績唔好，今次反而過咗骨嘞 ❷(做事)到家，合格，過得硬：佢做工夫好～嘅｜我做廚房工夫幾～嘅

【過節】kuɔ˧ tsit˧ 過節日，包括正月十五燈節、清明節、五月初五端陽節、七月十五盂蘭盆會、八月十五中秋節等，但陰曆過年不能說過節

## uɔ

【窩】uɔ˥ 大瓷盆，扁平，直壁，外有兩耳，外底部有三個矮足。多用以盛湯菜或湯麵：湯～｜～麵用窩盛的湯麵

【窩】uɔ˦ 用湯水煮(整個去殼的生鷄蛋)：～隻蛋落去｜～蛋奶｜～蛋飯

【窩蓋】uɔ˦ kɔi˧ 寬竹篾編成的淺沿的圓蓋，用以盛物或蓋物，也用來簸糧食 ‖ 也叫"窩籃 uɔ˦ lam˩˞"

【窩參】uɔ˦ sɐm˥ 黑話。把綁架的人質藏起來

【窩釘】uɔ˦ tɛŋ˥ 鉚釘

【禾】uɔ˩ 稻子：割～｜～草｜～秧｜～田｜～稈

【禾花雀】uɔ˩ fa˥ tsœk˧˞ 秋天由北方飛到廣東的一種候鳥。因正值水稻揚花灌漿時期，故名。學名叫"黃胸鵐"。是一種上等野味

【禾杈】uɔ˩ ts'a˥ 農具，用以挑翻稻草的木製大杈子

【禾杈髀】uɔ˩ ts'a˥ pei˧ 喻堂兄弟、叔伯兄弟(通俗的說法)：佢係我～大佬｜～細佬堂弟 ‖ 參看"疏堂 sɔ˦ t'ɔŋ˩"

【禾尾】uɔ˩ mei˧ 稻穗

【禾尾掃】uɔ˩ mei˧ sou˧˞ 用去掉穀粒的稻穗做的掃帚

【禾造】uɔ˩ tsou˨ ❶水稻的收成：今年～好唔好啊？❷水稻收割前後：禾蟲係要～嗰陣至有

【禾鐮】uɔ˩ lim˩ 鐮刀

【禾稈】uɔ˩ kɔn˧ 稻子稭，稻草 ‖ 也叫"禾稈草 uɔ˩ kɔn˧ ts'ou˧"

【禾稈頭】uɔ˩ kɔn˧ t'ɐu˩ 收割稻子後剩下的根部，稻茬子

【禾稈䈀珍珠】uɔ˩ kɔn˧ k'ɐm˧ tsɐn˦ tsy˦ 喻美好的東西不外露 ‖ 䈀，集韵感韵古禫切："蓋也。"古見母今讀如溪母

【禾田】uɔ˩ t'in˩ 稻田

【禾船】uɔ˩ syn˩ 插秧時用的盛秧苗的木盆，因浮在水面上，故名

【禾桶】uɔ˩ t'oŋ˧ 舊時手工打稻子用的大圓木桶

【禾蟲】uɔ˩ ts'oŋ˩˞ 一種生於水稻田中的水蟲，似螞蝗，青黃色相間，可做菜

肴，廣東人視爲美味

【禾雀】uɔ˩ tsœk˧˥ 一種小鳥。可馴養用來叼簽卜卦：～占卦

【禾熟噉頭】uɔ˩ sok˨ kɐm˧ t'ɐu˩˥ 腦袋下垂似熟透的稻穗，形容打瞌睡：你睇佢好似～

【和過】uɔ˩ kuɔ˧˥ ❶平局，不輸不贏：我同佢捉棋，捉個～｜佢兩個打交，打個～｜你今日贏咗幾多啊？——～咯！❷兩相抵消：我以前托佢買野未畀錢，家下佢又托我買野，噉就～嘞

【和事酒】uɔ˩ si˨ tsɐu˧ 爲調停糾紛而擺的酒席：去飲～

【和味】uɔ˩ mei˨ 味道調和得好，多用於腌製品：呢啲野夠晒～｜～甘草欖｜～酸辣菜｜～嘉應子

【和尚】uɔ˩ sœŋ˨˥ 出家修行的男佛教徒（背稱）：～寺｜～頭｜三個～冇水食熟語

【和揖】uɔ˩ iɐp˥ ❶親近（別人）：佢好～得人嘅｜佢好能～人㗎 ❷和睦：佢兩兄弟好～㗎 ❸和藹：佢對人好～嘅

【涴】uɔ˧ ❶壞，不新鮮：啲粥煲～咗｜隻蛋～咗｜呢啲係～野來㗎 ❷糟了，壞事了：呢件事～咗咯｜考試考～咗｜撚～咗弄砸了‖廣韵過韵烏卧切："泥著物也。"古清音去聲，今口語變讀陽上

【涴瘕】uɔ˧ t'ɔ˧ ❶因吃了不新鮮的食物而感到不舒服：嗰碗過氣粥食到個肚好～ ❷形容人愚笨、不爽利：佢個人好～嘅咋！❸做事做得不像樣子、不像話：辦事辦得咁～｜着衫着得咁～｜食野食得咁～‖瘕，集韵果韵杜果切："卵壞"

【涴蛋】uɔ˧ tan˨˥ 散黄的蛋，臭蛋

# i

## pi

【□□】piɹ pi˥ 嬰孩,小孩:～仔|～女|～裝小女孩的齊眉髮式 ‖ 英文 baby 的音譯

## mi

【咪咪摸摸】mi˥ mi˥ mɔ˦ mɔ˦ 磨磨蹭蹭,動作慢:佢成日～,都唔知做啲乜野 ‖ 咪,俗字

## ti

【啲】ti˥ ❶用於形容詞後,表示略微:快～行喇|畀多～添|大聲～|好返～|耐性～|我要新～嘅 ❷表示不定的數量:呢～這些|嗰～那些|边～哪些?|我～書唔見咗|你～衫喺度在這兒 ❸用於名詞前,前頭不加任何成分,表示這些或那些:～人出晒街|～紙係我嘅|～魚好好食嗜|～火車票好難買得到 ‖ 俗字

【啲打】ti˥ ta˦ 嗩吶的俗稱,由聲音而得名:吹～|～佬嗩吶手

【啲多】ti˥ tœ˥ 一點點,數量很少:你要幾多水呢?——我要～|重有～飯,怕唔夠食嗜 ‖ 多,本音 tɔ˥,口語中讀 tœ˥,表示少

【啲啲吺吺】ti˥ ti˥ tɐu˥ tɐu˥ 形容好講話,說個不停:佢兩個成日都～嘅|個細路仔成晚都～嗽 ‖ 吺,集韻侯韻當侯切:"說文讘吺,多言也。"廣韻:"輕出言貌"

【啲啲櫈櫈】ti˥ ti˥ tɐŋ˧ tɐŋ˧ (衣着)長短不整齊,肋䏧;(物件)大小長短不一:睇佢着得～|佢揸住一擸[ts'ɐu˦]嘟噜,束野,～ ‖ 櫈,《篇海》:"都騰切,音登,毛帶也。"古平聲,今讀如陰去。暫借字

【啲吺】ti˥ tɐu˥ ❶饒舌,好說話:佢見到人好～嘅|嗰個婆乸好～喋 ❷關係親密:佢兩個好～嘅

【啲咁多】ti˥ kɐm˧ tɔ˥ 一點兒,極少 ‖ 多,此處也讀 tœ˥

【啲啲震】tiɹ tiɹ tsɐn˧ 發抖,打哆嗦:嚇到～|慌到～|冷到～ ‖ 也說"□□震 tsiɹ tsiɹ tsɐn˧"

## t'i

【□恤】t'i˥ sɵt˥ 針織有領短袖襯衫 ‖ 英文 T shirt 的音譯。T 像襯衫的形狀

## ni

【呢】ni˥(或 nei˥) 指示代詞。這:～個|～處|～隻|～便|～啲些|～樣野 ‖ 集韵旨韵女履切:"言以示人。"古上聲,今口語讀平聲

【呢呢粒粒】ni˥ ni˥ nɐp˥ nɐp˥ 身上起的紅色小粒:起咗啲～|個頭處生咗啲～

【呢處】ni˥ sy˧ 這裏,這兒 ‖ 也說"呢度 ni˥ touɹ"

【呢世人】ni˥ sɐi˧ iɐnɹ 這一輩子:我地

～都係唔夠運嘅喇

【呢陣】ni˥ tsɐn˨ 這會兒，現在：～啱啱係十二點鐘咯

【呢陣時】ni˥ tsɐn˨ si˨ ❶這個時候：我晚晚都係～食飯 ❷這會兒，現在（一段時間）：～啲人出門就要坐飛機

【呢勻】ni˥ uɐn˨ 這次，這一回

【呢便】ni˥ pin˨ 這邊兒：我住～，佢住嗰便那邊兒

【呢樣】ni˥ iœŋ˨ 這一種：你愛～定愛嗰樣啊你要這種還是要那種啊？

【呢粒】ni˥ nɐp˥ 切成小方丁的菜肴：今晚食炒～ ‖ 也說“粒粒 nɐp˥ nɐp˥”

【呢笪】ni˥ tat˧ 這塊（地方）：～田有三畝｜買～地係佢做中人嘅

【呢一牌】ni˥ iɐt˥ p'ai˨˩ 這些日子，近來：～我都冇去過街｜～都唔見到你嘅 ‖ 也說“呢一輪 ni˥ iɐt˥ løn˨”

【呢一轉】ni˥ iɐt˥ pɔk˧ 這一陣子，近來：～好少落雨

## li

【哩哩啦啦】li˥ li˥ la˥ la˥ 做事馬虎：攪到～｜佢做事～嘅

【哩啦】li˥ la˥ ❶糟糕，壞：呢件事攪到咁～｜佢做野好～㗎 ❷挑剔，刻薄：佢個人好～㗎

## tsi

【芝士】tsi˥ si˧ 乾奶酪 ‖ 英文 cheese 的音譯

【蝕】tsi˥ ❶小動物身上長的癩：生～貓 ❷植物上長的蚜蟲：啲花上便有～｜有～必有蟻 ‖ 俗借字

【之後】tsi˥ hɐu˨ 在某個時間的後面：你去～冇人來過

【之先】tsi˥ sin˥ 在某個時間的前面：我未去～話落啲野你知

【之中】tsi˥ tsoŋ˥ 中間，裏面。用於人、事物：你地～点個來得早啲呢？

【之工】tsi˥ koŋ˥ 質量差，不結實，不牢固：呢對鞋好～嘅，着着下［ha˨˥］就爛嘞｜～野劣貨

【之不過】tsi˥ pɐt˥ kuɔ˧ 連詞。不過

【支支坐坐】tsi˥ tsi˥ tsɔ˨ tsɔ˨ ❶磨洋工：叫佢做野，佢又～做唔來 ❷推三推四，藉故推搪：佢～噉推

【支支繃繃】tsi˥ tsi˥ mɐŋ˥ mɐŋ˥ ❶不平整，不整齊：件衫晾成～噉｜嗰繩～，搵唔到個口頭緒 ❷不夠開支，經費支絀：我個個月都係～嘅咋我每個月都是捉襟見肘的呀 ‖ 繃，讀書音 paŋ˥，口語音 maŋ˥ 或 mɐŋ˥

【支離】tsi˥ lei˨ 閃爍其詞：佢講得咁～嘅

【支離蛇拐】tsi˥ lei˨ sɛ˨ kuai˧ 支支吾吾，推托，掩飾：佢講野～，冇句真

【支繃】tsi˥ maŋ˥ 花銷，開銷：呢個月都唔夠～

【支長】tsi˥ ts'œŋ˨ 超支，虧空：我呢個月又～咗

【支窒】tsi˥ tsɐt˥ 推讓，多用於送禮物時：咁多～嘅｜咪咁～喇，咁啲多［tœ˥］野這點兒東西別推讓了

【吱喳】tsi˥ tsa˥（或 tsi˨ tsa˨）好談論是非，搬弄口舌：佢好～嘅

【吱嗻】tsi˥ tsœ˥ 多嘴，饒舌：佢老婆好～㗎 ‖ 嗻，集韵麻韵之奢切：“囉嗻，多言。”本應讀 ɛ 韵，今口語變讀 œ 韵

【吱啁】tsi˥ tsau˥ 話多，說個不停：咪咁

～喇‖啁，廣韵肴韵陟交切：“說文曰啁嘐也”

【枝】tsi˥˧ 量詞。❶用於桿狀的東西，用於瓶裝盒裝的東西：一～（竹、旗杆、旗仔、天綫、笛、細電小電池、火柴、藥膏、汽水、啤酒等）❷用於人：你一～公去食野啊[a˨˩]？|我地兩～公去街

【枝竹】tsi˥˧ tsok˥ 捲成長條狀的腐竹：江門三邊地名～最靚

【知】tsi˥˧ 知道：你～唔～？|我～嘞！唔使你話嘞

【知微】tsi˥˧ mei˨˩˥ 錙銖必較，極其吝嗇：財主佬好～㗎|～友吝嗇鬼

【知微麻利】tsi˥˧ mei˨˩˥ ma˨˩ lei˧ 自私自利，損人利己

【知啲唔知啲】tsi˥˧ tei˥ m̩˨˩ tsi˥˧ tei˥ 一知半解：你～咪亂噏[ŋɐp˥]啊‖啲，俗字，一般讀 ti˥，這裏是變讀

【知死】tsi˥˧ sei˧˥ 知道利害：到其時你就～|你知唔～啊？

【知機】tsi˥˧ kei˥˧ 有預見性，能應變，機伶：勸你地趁早～，呢件事唔好做嘞！|佢都好～嘅

【知頭唔知尾】tsi˥˧ t'ɐu˨˩ m̩˨˩ tsi˥˧ mei˧ 知其一不知其二

【知醜】tsi˥˧ ts'ɐu˧˥ 懂得羞耻：你都唔～嘅|你咁大個咯，都要知下醜吖[a˥]‖也說“知羞 tsi˥˧ sɐu˥˧”

【知到】tsi˥˧ tou˧ 知道

【知衰】tsi˥˧ søy˥˧ 知道好歹：你都唔～嘅

【知慳識儉】tsi˥˧ han˥˧ sek˥ kim˧ 懂得節儉，會過日子

【知慎】tsi˥˧ sɐn˧ 吝嗇，摳門兒：佢好～嘅|～友[iɐu˨˥]吝嗇鬼

【知冷知熱】tsi˥˧ laŋ˧ tsi˥˧ it˧ 知道天氣冷暖，懂得加減衣服：個細路佢自己都～嘅

【知碇】tsi˥˧ tɛŋ˧ 認識路綫及目的地：佢唔～噃，点去吖？‖碇，俗借字，地方。也說“識碇 sek˥ tɛŋ˧”

【知醒】tsi˥˧ sɛŋ˧˥ 自己會睡醒：到時我～嘅|叫一叫佢喇，佢唔～嘅

【知實】tsi˥˧ sɐt˧ 確信，確認：我～係你嘅嘞

【知日】tsi˥˧ iɐt˨˥ 舊時女子定婚之後，得知夫家迎娶日期，即躲在房内不見生人，邀約女伴來唱送嫁歌

【知客】tsi˥˧ hak˨˥ ❶寺廟中管接待的僧人 ❷舊時有錢人家辦婚喪喜慶事，請來幫忙招呼賓客的人

【姿整】tsi˥˧ tseŋ˧˥ ❶打扮，裝扮：佢好會～嘅|佢唔知幾～正出得街嘅 ❷磨蹭，拖時間：乜你咁好[hou˧]～㗎？

【脂麻】tsi˥˧ ma˨˩ 一種油料作物，這裏指其種子：～咁大[tai˨˩˥]極言其小|～醬|～糊|～餅|～通食品名|～糖

【脂麻綠豆】tsi˥˧ ma˨˩ lok˧ tɐu˨˥ 喻小事情，鷄毛蒜皮：～咁小事|～咁大[tai˨˥]件事

【脂粉大相】tsi˥˧ fɐn˧˥ tai˧ sœŋ˧ 男妓

【滋滋味味】tsi˥˧ tsi˥˧ mei˧ mei˧ 津津有味：睇佢食得～嘅

【滋滋悠悠】tsi˥˧ tsi˥˧ iɐu˨˩ iɐu˨˩ 慢悠悠地，慢條斯理：佢地兩個行得～嘅

【滋事】tsi˥˧ si˧ 生事，多事：佢好～嘅|～婆長舌婦

【滋味】tsi˥˧ mei˧ ❶津津有味，味道好：睇佢聽得幾～|佢兩個傾得咁～|呢樣野食起上來好～嘅 ❷舒服，愉快：去海邊游水不知幾～啊|今日玩咗成日，真

係～嘞

【滋悠】tsi˦ iɐu˩ 慢條斯理,不慌不忙:乜你咁～啊,重唔快啲行?｜～佬不着急的人｜～倓[tam˩]定不慌不忙

【□□震】tsi˩ tsi˩ tsɐn˧ 發抖,打哆嗦:嚇到～‖也說"啲啲震 ti˩ ti˩ tsɐn˧"

【子】tsi˧ 量詞。綹:一～綫

【子鷄】tsi˧ kɐi˥ 嫩鷄,筍鷄:炸～｜西瓜炖～‖也叫"童子鷄 t'oŋ˩ tsi˧ kɐi˥"

【子喉】tsi˧ hɐu˩ 花旦腔,一種粵劇唱腔

【子口】tsi˧ hɐu˧ 連接的部位,接縫處:裁衫要留～｜張枱～好密嚴絲合縫｜木器～疏就快爛喇｜件衫～深,可以放闊｜～淺,件衫就快爛

【子孫燈】tsi˧ syn˦ tɐŋ˥ 舊俗,生了男孩,次年元宵節掛出一盞花燈在祖先牌位前,此花燈叫"子孫燈":掛～

【子孫桶】tsi˧ syn˦ t'oŋ˧ 舊時結婚,新娘的陪嫁物品有一新馬桶,裏面放些蓮子、花生等果品及一封利市。新娘過門後,照例由男家的一位男童把馬桶蓋揭開,取走那包利市,這馬桶方能使用

【子棚】tsi˧ p'aŋ˩˥ 舊時搭的戲棚兩側的觀衆棚:有錢就坐～喇

【子薑】tsi˧ kœŋ˥ 嫩薑:～炒牛肉

【子鴨】tsi˧ ap˧˥ 嫩鴨:豐焗～

【子侄】tsi˧ tsɐt˩ 泛指後輩

【子閣】tsi˧ kɔk˧ 在牀後架的幾塊能承物的板,大的可住人

【止得咳】tsi˧ tɐk˥ k'ɐt˥ ❶有能力做主,有勢力說了算:某人都～嘅 ❷能幫得上忙,能解決問題:搵佢就～嘅喇

【姊妹】tsi˧ mui˩˥ 姐妹:我地兩～｜三～｜我地一場～,都唔好計較乜野喇

【姊妹鬼鬼】tsi˧ mui˩˥ kuɐi˧ kuɐi˧ 親密姊妹之間,只用於同輩分的女性熟人:重使乜咁客氣啊,～

【指指彈彈】tsi˧ tsi˧ t'an˩ t'an˩ 評頭品足,指着發議論

【指倚】tsi˧ i˧ ❶指望,依靠:唔好樣樣都～人｜～晒你嘞全靠你了 ❷靠山,指望:有～｜冇～ ❸妄想:你唔使～咯!‖倚,本讀陰上,這裏讀如陽上

【指鼻】tsi˧ pei˩ 稱霸,當頭兒:呢帶地方都係佢～嘅

【指手擉腳】tsi˧ sɐu˧ tok˥ kœk˧ 指手畫腳‖擉,集韵燭韵株玉切:"刺也。"中古知母字今讀如端母,保留上古音

【指天椒】tsi˧ t'in˦ tsiu˥ 一種小辣椒,尖端朝上簇生,味極辣

【指天擉地】tsi˧ t'in˦ tok˥ tei˩ 形容說話誇張到極點,實際做不到:佢～借水遁咗嘞

【指冬瓜話葫蘆】tsi˧ toŋ˦ kua˦ ua˩ u˩ lou˩ 胡說亂說以欺騙人

【指甲水】tsi˧ kap˧ sɵy˧ 指甲油,染紅指甲用的

【指甲鉗】tsi˧ kap˧ k'im˩˥ 指甲刀

【紙】tsi˧ ❶寫字、繪畫、印刷、包裝等所用的東西:～花｜～簿｜～袋｜～繩｜～條 ❷鈔票:銀～｜港～｜大～｜碎～零鈔｜散～零鈔 ❸證件,證明書:出世～｜入伙～住房許可證｜出水～提貨單｜落貨～卸貨單

【紙下爬】tsi˧ ha˩ p'a˩ 紙做的下巴,指說話不負責任,說了話不算:個野係～,唔好信佢

【紙糊飯黏】tsi˧ u˩ fan˩ nim˩ 喻不結實、不牢固:呢啲正係～嘅野,一用就

爛

【紙皮】tsi˦ p'ei˨ 馬糞紙

【紙媒】tsi˦ mui˨ 一種黃色粗紙，可做紙媒子，吸水煙袋用，也是做紙元寶的材料

【紙條】tsi˦ t'iu˨˦ 吸水煙袋時用的紙媒子，用以點燃煙絲：搓～

【紙鷂】tsi˦ iu˨˦ 風箏：放～

【紙撚】tsi˦ nɐn˧˦ 一端很尖的紙捻子：搓～來通下煙斗

【紙通】tsi˦ t'oŋ˥ 一種紙，厚而多孔，鬆軟，可製花朵、掛燈等：砌～｜～花

【紙紮】tsi˦ tsat˧ 迷信品，紙糊的燒給死者的車船轎馬和其他用具等：～鋪

【紙紮公仔】tsi˦ tsat˧ koŋ˥ tsɐi˦ ❶紙糊的人物 ❷比喻無用的人：佢正一～，冇野做得來什麼都不會幹

【紙笮】tsi˦ tsak˧ 鎮紙，用石或玻璃製作的壓紙的用具‖笮，集韵陌韵側格切："說文迫也"

【紙朴】tsi˦ p'ɔk˧˦ ❶硬紙殼，如薄的馬糞紙之類 ❷把數張紙裱糊起來的較硬的紙‖朴，集韵覺韵匹角切："說文木皮也"

【紙角】tsi˦ kɔk˧˦ 舊時用以包裝小商品的三角形紙袋

【紫洞艇】tsi˦ toŋ˨ t'ɛŋ˧ 舊時珠江邊的一種華麗酒舫，可在其中宴客

【至】tsi˧ ❶副詞。才：噉樣～得｜而家～到｜靚啲嘅我～買｜搵咗成日～搵到你 ❷副詞。最：～多畀幾多錢？｜～少要三文[mɐn˥]元｜～遲等到四點鐘｜～衰係你嘞！ ❸副詞。再：得閑～斟喇｜第日～來喇｜肚餓～食喇 ❹介詞。到：由呢處～你處有幾遠？｜兩點～五點

【至話】tsi˧ ua˨ 剛才，剛剛‖也說"正話tseŋ˧ ua˨"

【至多】tsi˧ tɔ˥ ❶最多：我～買十隻｜雞蛋去車站買～嘞 ❷充其量，大不了：～唔係畀佢鬧一餐大不了還不是叫他罵一頓

【至到】tsi˧ tou˧ ❶達到：由初一～十五｜由呢處～海邊｜由第一頁～十二頁 ❷至於：～呢個問題，第二日至講喇

【至好】tsi˧ hou˦ ❶最好：～唔去｜我話～係食快餐咯｜～係你 ❷才好：你要學多啲野～｜天時冷要着多件衫～啊

【至得】tsi˧ tɐk˥ 才行，才成：要行快啲～，唔係就遲到嘞｜你要畀十文[mɐn˥]我～你要給我十元才行

【痣】tsi˧ 皮膚上成片的斑痕，有青色、黑色或紅色的：佢背後有一笪[tat˧]塊，處～

【置業】tsi˧ ip˨ 購置產業：佢置咗好多業

【寺門】tsi˨ mun˨ 寺院，廟宇：廣州有幾多間～？｜入～出家

【自把自爲】tsi˨ pa˦ tsi˨ uɐi˨ 自作主張，不聽人勸

【自梳女】tsi˨ sɔ˥ nøy˧˦ 南海、番禺、順德的女子自願不嫁、自己謀生者。這種做法叫"梳起"

【自梳妹】tsi˨ sɔ˥ mui˨˦ 婢女有不願嫁，自己贖身，仍在主人家傭工者‖參看"自梳女"

【自己】tsi˨ kei˦(或 kei˨ kei˥) 代詞，複指前面的名詞或代詞

【自己攞來死】tsi˨ kei˦˥ lɔ˦ lɐi˨ sei˦ 自找死路

【自己友】tsi˨ kei˦˥ iɐu˧˦ 自己人

【自己工】tsi˨ kei˦ koŋ˥ 計件工

【自來水】tsi˨ lɔi˩ søy˥ 由自來水管道中流出來的水 ‖ 俗稱“水喉水 søy˥ hɐu˩ søy˥”

【自斟自飲】tsi˨ tsɐm˦ tsi˨ iɐm˥ ❶獨自飲酒 ❷喻自己拿主意

【自喑自哆】tsi˨ ŋɐm˩ tsi˨ tɛ˥ 喃喃自語，自言自語：佢一個人喺度～ ‖ 喑，廣韻覃韵五含切：“寐中言語”

【自彈自唱】tsi˨ t'an˩ tsi˨ ts'œŋ˧ 喻自己提議，自己贊成

【自搵自食】tsi˨ uɐn˥ tsi˨ sek˨ 自己掙錢自己花，沒有負擔

【自然】tsi˨ in˩ ❶不局促，不呆板：態度好～｜周身唔～噉 ❷感覺舒服，心情舒暢：呢張椅坐喺處好～｜件衫着起好～｜個心好～

【自不然】tsi˨ pɐt˥ in˩ 理所當然，自然而然：～佢會去嘅

【自乜來由】tsi˨ mɐt˥ lɔi˩ iɐu˩ 何苦來

【字】tsi˨ ❶文字：唔識～ ❷鐘錶上面的數字，一個字代表五分鐘：一點三個～｜六個～即係半點鐘｜爭兩個～四點四點差十分

【字花】tsi˨ fa˥ 一種不公開的賭博：買～ ‖ 參看“花會 fa˥ ui˧˥”

【字花師爺】tsi˨ fa˥ si˦ iɛ˩ 字花賭博時掌握開字者，即決定賭徒命運者 ‖ 參看“花會 fa˥ ui˧˥”

【字架】tsi˨ ka˧˥ 男子結婚時，起個字(別名)，寫好裝入鏡框掛在客廳中，這鏡框叫“字架”：上～

【字鎖】tsi˨ sɔ˥ 號碼鎖

【字簿紙】tsi˨ pou˨˥ tsi˥ 寫毛筆字用的一種薄紙，因習字簿使用它，故名 ‖ 也叫“竹紙 tsok˥ tsi˥”

【字號】tsi˨ hou˨ 店鋪的名稱：你嗰間鋪係乜野～啊？｜佢間鋪係老～他的店鋪歷史悠久

【字粒】tsi˨ lɐp˥ 鉛字：執～排字｜佢係～工人他是排字工

【字帖】tsi˨ t'ip˧˥ 供學習書法者臨摹的範本：呢個～係顏體

【字格】tsi˨ kak˧˥ 小學生習毛筆字用的帶格子的單張字帖：印～描字帖

【字墨】tsi˨ mɐk˨ 文章，學問：佢好好～㗎｜佢有～嘅 ‖ 也說“筆墨 pɐt˥ mɐk˨”

【治】tsi˨ 整治，苛待：我畀佢～得好緊要｜而家係新婦～家婆｜口水～木蝨熟語。一物降一物

## ts'i

【趑車轉】ts'i˦ ts'ɛ˦ tsyn˧ 轉來轉去，團團轉：咪喺處～｜大墟場啲人～｜攪到我～｜落班時單車就～嘞 ‖ 趑，廣韵脂韵取私切：“趑趄，趨不進也”

【黐】ts'i˦ ❶粘：～手｜張紙～住喺枱面｜～牙鑢塞牙縫｜～綫 ❷黏：～～糊糊[nɐp˨]黏黏糊糊 ❸(小孩)纏住(大人)：個細路好～老母㗎｜～手～腳｜～纏 ❹叨擾：～飯餐｜～餐飯食下擾他一頓飯 ‖ 廣韵支韵丑知切：“所以粘鳥。”集韵：“博雅黏也”

【黐家】ts'i˦ ka˦ 喜歡在家中待着：佢好～嘅，成日都唔出門 ‖ 也說“黐家 na˦ ka˦”

【黐牙鑢】ts'i˦ ŋa˩ la˧ 塞牙縫：咁少野都唔夠我～ ‖ 也說“碾牙鑢 tsaŋ˧ ŋa˩ la˧”

【黐牙音】ts'i˦ ŋa˩ iɐm˦ ❶閑聊天兒

❷好用齒尖音說話：西關少奶最會～嘅喇｜佢又黐起牙音來講野 ‖ ①也說“打牙骹 ta˥ ŋa˩ kau˧”

【黐黐梱梱】ts'i˥˧ ts'i˥˧ nɐp˨ nɐp˨ 黏黏糊糊 ‖ 梱，集韵洽韵昵洽切：“粘也”

【黐脷底】ts'i˥˧ lei˨ tɐi˧˥ 大舌頭，說話不清楚 ‖ 也說“黟脷 na˥˧ lei˨”或“黐脷根 ts'i˥˧ lei˨ kɐn˥˧”

【黐膠】ts'i˥˧ kau˥ 捕鳥用的膠

【黐頭芒】ts'i˥˧ t'ɐu˩ mɔŋ˥ ❶一種野草，其種子有尖芒，易附於人衣褲上 ❷喻總是跟着大人的小孩子：呢個仔正～喇

【黐手黐腳】ts'i˥˧ sɐu˧˥ ts'i˥˧ kœk˧ 指小孩子纏着大人

【黐金】ts'i˥˧ kɐm˥ 塗金，貼金：～菩薩｜呢個塔係～嘅

【黐飯餐】ts'i˥˧ fan˨ ts'an˥˧ 在人家中寄食 ‖ 也說“黐餐”

【黐筋】ts'i˥˧ kɐn˥˧ 精神不大正常，腦子混亂不清。多用於駡人

【黐纏】ts'i˥˧ ts'in˩ 纏綿，形容形影不離：佢兩個好～嘅

【黐綫】ts'i˥˧ sin˧ ❶電話綫串綫，以致打錯 ❷精神病，腦筋不清楚：你真係～嘅｜～佬

【黐腳】ts'i˥˧ kœk˧ 形容跟隨着别人不肯離去：呢個細路哥成日都咁～嘅

【黐腳雞】ts'i˥˧ kœk˧ kɐi˥ 喻總愛跟着大人的小孩子

【茨實】ts'i˩ sɐt˨ 茨實，一種水生植物的種子，北京叫“鷄頭米”

【祠堂】ts'i˩ t'ɔŋ˩˥ 同族的人共同祭祀祖先用的房屋

【瓷不扻瓦】ts'i˩ pɐt˥ hɐm˧˥ ŋa˧ 熟語。喻好人不和無賴拼命，相當於北方話的“好鞋不踩臭狗屎” ‖ 扻，集韵感韵苦感切：“擊也”

【匙羹】ts'i˩ kɐŋ˥ 匙子，小勺兒

【雉鷄尾】ts'i˩ kɐi˥ mei˧ 野鷄翎，特指戲裝頭飾中的長形翎毛 ‖ 雉，古澄母上聲，讀書音 tsi˧，今口語讀如澄母平聲

【雉鷄尾扇】ts'i˩ kɐi˥ mei˧ sin˧ 舊戲中用的一種大的翎毛扇

【辭仙】ts'i˩ sin˥ 舊俗，女子嫁後第二年回娘家拜仙，此後就不回去拜 ‖ 參看“拜仙 pai˧ sin˥”

【辭靈】ts'i˩ lɛŋ˩ 舊時送殯送到一定的地方，一般的朋友不再前行，向死者告别後離去

【辭陽】ts'i˩ iœŋ˩ 舊俗，人死後入殮之前，有喃無先生來主持的一種儀式。殺一隻小公鷄，和米、鷄蛋、柿餅、酒等物供在死者面前。儀式完畢，將供物酬勞喃無先生 ‖ 也叫“辭生 ts'i˩ saŋ˥˧”

【辭工】ts'i˩ koŋ˥˧ 工人辭去自己的工作：我～去歸咯

【柿】ts'i˧˥ 柿子：水～｜鷄心～｜大紅～｜牛心～｜～餅｜～霜餅 ‖ 特殊變音。按語音演變規律應讀 si˧ 或 si˨，高升變音後讀 si˧˥，但聲母又變爲 ts'，恐是忌諱性變音

【欼】ts'i˧˥ 用牙齒幫助手把東西弄斷：～開佢｜～斷條繩 ‖ 廣韵止韵初紀切：“齧也”

【褫】ts'i˧˥ 撕扯，拉扯(衣服)：你咪～住我啊｜～爛我件衫咯 ‖ 廣韵止韵敕里切：“徹衣，又奪衣”

【似】ts'i˧ 相似，像：佢個仔好～佢｜～到乜野嘅｜～到十足｜佢～足佢老母

【似模似樣】ts'i˧ mou˩ ts'i˧ iœŋ˧˥ 相似：佢扮起上來～嗮｜佢～嘅坐喺度

【似樣】ts'i˧ iœŋ˧˥ 像樣，像話：嘅樣做就～嘞｜你嘅似乜野樣啊你這樣像什麼樣子啊？

【恃】ts'i˧ 依賴，倚仗：～你有錢有勢咩！｜～你大隻啫嘛仗着你個子大罷了｜～住你老豆咩！｜～勢諒[ha˥]欺人

【恃老賣老】ts'i˧ lou˧ mai˧ lou˧ 倚老賣老

【恃蠻恃惡】ts'i˧ man˩ ts'i˧ ɔk˧ 自恃兇蠻：你估你～就得嘅喇[la˩]？

## si

【司碼秤】si˥ ma˧˥ ts'eŋ˧ 從前的標準秤，即十六兩秤

【司理】si˥ lei˧ 舊時店鋪中的總管，位置在經理之下

【私家】si˥ ka˥ 私人：呢啲野係～嘅｜～車｜～醫生｜～花園

【私伙局】si˥ fɔ˥ kok˧ 廣東民間的一種自由結合的音樂、曲藝小組，參加者以粵劇、粵曲爲主要內容，互相學習交流

【私己】si˥ kei˥ 私蓄，體己錢：佢個女有好多～㗎｜你儲[ts'ou˧]埋幾多～啊？

【思疑】si˥ i˩ 懷疑：我～佢未曾去過嘅｜我唔係～你｜我對佢有好大～

【師爺】si˥ iɛ˩ ❶指會出主意的人：扭計～｜字花～ ❷舊時指海關上管定稅的人 ❸自以爲是，自作聰明，愛挑剔：佢好～嘅

【師爺鬚】si˥ iɛ˩ sou˥ 指稀疏的鬍子

【師父】si˥ fu˧˥ ❶齋堂的主持人 ❷和尚、尼姑之收徒者，徒弟稱他們爲“師父”

【師傅】si˥ fu˧˥ ❶有手藝的人：點心～｜鐘錶～｜泥水～｜木匠～｜打鐵～｜打石～ ❷有本事，懂得多，講得頭頭是道：佢講說話好～嘅｜你都夠晒～嘞

【師傅尺】si˥ fu˧˥ ts'ɛk˧ 泥水匠用的尺‖舊稱“周通尺 tsɐu˥ t'oŋ˥ ts'ɛk˧”

【師姑】si˥ ku˥ 尼姑（背稱）：～庵

【師太】si˥ t'ai˧˥ ❶老尼姑（面稱）❷師娘，師母

【師奶】si˥ nai˧˥ 太太，夫人：陳～｜王～

【師弟】si˥ tɐi˧˥ 指同從一個師父學習而拜師時間在後者

【師公】si˥ koŋ˥ 師父的師父

【斯文惔定】si˥ mɐn˩ tam˧ teŋ˧ 斯文而鎮定，不慌不忙‖惔，廣韵闞韵徒濫切：“安也，靜也，恬也”

【斯文大臭】si˥ mɐn˩ tai˧ ts'ɐu˧ 斯文敗類，無行文人

【絲】si˥ 像絲的物品：鋼～｜蟑螂～網｜肉～｜魚～｜蛋～｜蘿蔔～｜葱～

【絲】si˥ 蠶絲或其他絲類：～綫｜～棉｜～綢｜人造～｜尼龍～

【絲瓜】si˥ kua˥ 一種作爲蔬菜的瓜，過去有些人也叫“勝瓜”

【絲瓜刨】si˥ kua˥ p'au˩˥ 去瓜皮用的工具，以兩片金屬合成

【絲瓜絡】si˥ kua˥ lɔk˧˥ 老絲瓜的瓜瓤，可擦洗器具，也可入藥

【絲絲膡膡】si˥ si˥ sɐp˥ sɐp˥ 零零碎碎，挑剩下的：買埋晒啲～嘅野‖膡，集韵盍韵悉盍切：“脸膡，肉雜也”

【絲偈】si˥ kɐi˧˥ 舊時的繅絲工廠‖偈，同音字

【絲帽】si˥ mou˧˩˦ 螺絲母‖也叫“螺帽 lɔ˩ mou˧˩˦”

【絲苗米】si˥ miu˩ mɐi˧ 一種上好的白米

【絲髮】si˥ fat˧ 絲織衣料的統稱：我想買啲～

【獅子】si˥ tsi˧ 哺乳動物，號稱百獸之王

【獅子魚】si˥ tsi˧ y˩˦ 一種海魚，產於珠江口鹹淡水交界處，俗稱“黃皮”，肉味鮮美

【獅頭鵝】si˥ t‘ɐu˩ ŋɔ˩˦ 鵝的一種，體形很大，可長到十幾斤重，頭上有肉瘤

【撕】si˥ 用手撕扯：～爛張紙｜～開｜～甩[lɐt˥]掉｜手～鷄菜肴名

【螄蚶】si˥ hɐm˥ 蚶子，北方也叫“瓦楞子”

【凘凘縮縮】si˥ si˥ sok˥ sok˥ 害怕，畏縮不前：睇佢～個樣‖凘，集韵支韵相支切：“慄也”

【時時】si˩ si˩ 時常，經常：佢～來咩？｜個手袋我～用嘅｜我～去佢處喋‖也說“長時 ts‘œŋ˩ si˩”

【時派】si˩(或 si˩˥) p‘ai˧˥ 講排場，擺架子：佢好～喋｜佢請客就夠～嘞

【時菜】si˩ ts‘ɔi˧ 應時的蔬菜，當令的青菜

【時候】si˩ hɐu˧ ❶一段時間：快啲行喇，冇幾多～嘞 ❷時間中的某一點：家下乜野～？

【時髦】si˩ mou˩˥ 入時，摩登

【時路病】si˩ lou˧˩˦ pɛŋ˧ 流行病，如感冒、發燒等

【時文】si˩ mɐn˩ ❶辦喜事時念的成套的吉祥詞句，多由堂倌及大妗姐來念 ❷話語：我對你講句～喇｜你唔好信人～啊

【時辰鐘】si˩ sɐn˩ tsoŋ˥ 座鐘、掛鐘等的統稱

【時辰八字】si˩ sɐn˩ pat˧ tsi˧ 人出生的年、月、日、時辰：鬼叫你個～唔好啊

【時年】si˩ nin˩ 年成，年頭兒：今年好～｜舊年唔好～

【時款】si˩ fun˧ 樣子時髦，款式入時：呢件衫好～嘅嘞｜你隻金戒指乜咁～啊

【時興】si˩ hɛŋ˥ 行時，時髦

【時不時】si˩ pɐt˥ si˩ 不時，時常(比“時時”次數少)

【屎】si˧ ❶糞：屙～｜～桶｜～蟲蛆｜～車 ❷燒剩下的渣：火～｜煤～｜炭～｜煙～ ❸五官分泌出來的固體物質：鼻～｜耳～｜牙～｜眼～ ❹能力差，水平低：佢捉棋好～嘅嘍｜～棋｜～計

【屎巴爛醉】si˧ pa˥ lan˧ tsøy˧ 爛醉如泥：飲到～

【屎皮】si˧ p‘ei˩ 質量差，水平低‖也說“屎斗 si˧ tɐu˧”

【屎撓】si˧ ŋau˥ 屎耙子，曬糞肥用的五齒耙‖撓，口語音

【屎撓噉手】si˧ ŋau˥ kɐm˧ sɐu˧ 手像五齒耙子，喻見物就取，又指向人要錢：又試～嘞又伸手要東西啦

【屎埠】si˧ fɐu˧˩˦ 舊時壟斷糞便的一種組織機構，賤買貴賣以剝削農民：佢係做～嘅，食屎食到肥晒

【屎頭瓜】si˧ t‘ɐu˩ kua˥ 屎橛子，乾的成形的糞便

【屎淋尿瀨】si˧ lɐm˩ niu˧ lai˧ ❶屁滾尿流：嚇到佢～ ❷拖泥帶水，喻做事情

不爽利：佢做野～

【屎滾屎流】si˧˥ kuɐn˧˥ niu˨ lɐu˩ 屁滾尿流，形容人很狼狽

【屎滾滾】si˧˥ kuɐn˧˥ kuɐn˧˥ 形容人着急貌

【屎片】si˧˥ p'in˧˥ 小孩的尿布

【屎坑】si˧˥ haŋ˥ 廁所的舊稱

【屎坑蟲】si˧˥ haŋ˥ ts'oŋ˩ 糞蛆：～，瘟咁貢形容人到處鑽

【屎艇】si˧˥ t'ɛŋ˧ 運糞的船：順風～，快夾臭比喻文章差但寫得快

【屎急】si˧˥ kɐp˥ 憋着大便，急於大便：～開坑熟語。想太便才去掘坑

【屎朏】si˧˥ fɐt˥ 屁股 ‖ 也叫"囉柚 lɔ˥˧ iɐu˩˥"。朏，廣韵没韵苦骨切："朏臀，俗又作朏"

【屎朏椏】si˧˥ fɐt˥ a˥˧ 屁股溝近肛門處：一條腸透到～直腸子，喻性格直爽

【屎朏墩】si˧˥ fɐt˥ tɐn˥ 屁股蛋兒

【屎朏痕】si˧˥ fɐt˥ hɐn˩ 屁股癢，指做了錯事，該打 ‖ 痕，同音字

【屎朏窿】si˧˥ fɐt˥ loŋ˩˥ 屁股眼兒，肛門 ‖ 窿，本字爲"竉"，今從俗

【屎朏侑】si˧˥ fɐt˥ iok˥ 屁股動，指坐不住、好動，又指很想去幹某事而躍躍欲試

【市】si˨ ❶行政區劃單位：廣州～ ❷市場：菜～｜街～｜花～ ❸生意，買賣：開～｜收～｜發～｜好～生意好｜爛～貨賣不出去｜旺～｜淡～｜斷～脱銷｜渴～暢銷

【市頭】si˨ t'ɐu˩˥ 菜市的舊稱：去～買菜

【市頭仔】si˨ t'ɐu˩˥ tsɐi˧˥ 市井之徒，擺攤賣菜的 ‖ 也叫"街市仔 kai˥˧ si˨ tsɐi˧˥"

【嗜好】si˧ hou˧ ❶特殊的愛好：我有兩種～，睇書同埋養花 ❷喜好，中意：有人～食煙，有人～飲酒 ‖ 嗜，廣韵至韵常利切，應讀陽去，今口語讀陰去。黄錫凌《粵音韵彙》也作陰去

【試過】si˧ kuɔ˧ 曾有過，經受過：佢都未～畀人鬧到咁慘｜我～成晚唔瞓

【試味】si˧ mei˨ 嘗一下味道：煮好菜試下味喇

【試飯碗】si˧ fan˨ un˧˥ 試工的俗稱

【試身】si˧ sɐn˥ 做好衣服後試穿，看是否合身

【試館】si˧ kun˧˥ 舊時爲同族人來省城應試時住宿而設的館所：陳氏～

【試工】si˧ koŋ˥˧ 被僱用者到主人家試着做一段時間，合則留，不合則去。俗稱"試飯碗"

【士巴拿】si˨ pa˥ na˧˥ 擰螺絲用的扳手 ‖ 英文 spanner 的音譯

【事例】si˩ lɐi˩ 規矩，俗例：我地廣東冇噉嘅～，嫁女要外母送上門 ‖ 也說"例規 lɐi˩ k'uɐi˥˧"或"規例 k'uɐi˥˧ lɐi˩"

【事頭】si˩ t'ɐu˩˥ ❶主人，對家庭中僱用的工人而言：男～｜女～ ❷店鋪的經理，掌櫃的，老板

【事頭婆】si˩ t'ɐu˩ p'ɔ˩ 掌櫃的老婆，内掌櫃的，老板娘

【事頭仔】si˩ t'ɐu˩˥ tsɐi˧˥ 老板的兒子

【事老頭】si˩ lou˧ t'ɐu˩˥ 對老板的尊稱

【事關】si˩ kuan˥˧ 因爲，與某某有關：細路仔爲乜野喊，～食野冇份｜～到我，我就要開聲喇

【事幹】si˩ kɔn˧ 事情，事兒：而家冇乜野～，你可以去喇｜乜咁多～㗎｜多多～斥人多管閑事

【事急馬行田】si˨ kɐp˥ ma˧ haŋ˨ t'in˨ 習慣用語，來自象棋術語。比喻急不擇路，違常理而行：佢係～啫，理得咁多！

【侍仔】si˨ tsɐi˥ 舊時指招待員、服務員，多指西餐館的男性侍者

【是處】si˨ ts'y˧ 最後，指事情的極點、盡頭：攪到～都叫佢扯咗｜呢件事攪到～就好傑［kit˨］糟嘅嘞！

【是非寶】si˨ fei˥ tɐu˧ 製造是非者，搬弄是非者：嗰個正～來嘅｜佢嗰班人都係～來㗎

【是非啄】si˨ fei˥ tœŋ˥ 好搬弄是非者，是非窩：佢正一～‖啄，訓讀字

【是但】si˨ tan˨ 隨便，兩可：你食乜野啊？——～喇｜～要乜野都得

【是必】si˨ pit˥ 必定，必須，勢必：呢個會我～要參加｜人讀書～望成功

【豉油】si˨ iɐu˨ ❶醬油的統稱，包括生抽、熟抽：～鷄｜～樽｜～碟 ❷專指熟抽，味較生抽淡而顏色較深

【豉汁】si˨ tsɐp˥ 豆豉汁：～排骨

【竪中秋】si˨ tsoŋ˥ ts'ɐu˥ 舊俗，中秋節之夜，家家竪起一高竿，頂上是七星旗，下掛一串小燈籠，寫着"慶祝中秋"‖竪，文讀 sy˨，這裏是口語音

【蒔禾】si˨ uɔ˨ 插秧‖蒔，廣韵志韵時吏切："種蒔。"也說"蒔秧 si˨ iœŋ˥"

## i

【伊府麵】i˥ fu˥ min˨ 一種油炸過的麵條，做成餅狀，吃時加料煮沸即可‖簡稱"伊麵"

【咿咿哦哦】i˥ i˥ ŋɔ˨ ŋɔ˨ 形容說話吞吞吐吐：佢～講唔出‖咿，廣韵脂韵於脂切："喔咿"

【咿咿噢噢】i˥ i˥ iɐu˥ iɐu˥ ❶饒舌聲，聒噪聲：咪喺處～ ❷草率，有頭無尾（指做事）：佢做野～嘅‖噢，訓讀字。廣韵肴韵女交切："喧噢"

【咿咿咠咠】i˥ i˥ iɐp˥ iɐp˥ 私語，偷偷摸摸貌：佢兩個喺度～做乜野啊！‖咠，集韵緝韵一入切："聶語也"

【咿唔大呻】i˥ ŋ̍˨ tai˨ sɐn˧ 呻吟，大聲叫苦：叫佢做啲野就～‖呻，本是陰平，這裏變讀陰去

【衣】i˥ ❶物體外面的一層薄皮：花生～｜豆～｜蒜～｜鷄腳～ ❷某些果實外面的保護層：椰～

【衣】i˥ 衣服：運動～｜操～｜衛生～｜故～｜壽～｜游水～

【衣架】i˥ ka˧˥ 掛衣服的帶鈎的三角形架子，用木、鐵、塑料等製成

【衣車】i˥ ts'ɛ˥ 縫紉機

【衣紙】i˥ tsi˥ 舊時做紙衣用的彩色紙。紙衣是迷信者燒給死者的

【衣柱】i˥ ts'y˧ 木製直立衣架，頂部有若干鈎，用以掛衣物

【衣櫃】i˥ kuɐi˨ 裝衣服的櫃子

【衣料】i˥ liu˧˥ 製作衣服的布料

【衣掃】i˥ sou˧˥ 刷去衣服上的塵土用的刷子‖也叫"衣刷 i˥ ts'at˧˥"

【衣剪】i˥ tsin˥ 裁縫師傅專用的大剪子‖也說"洋剪 iœŋ˨ tsin˥"

【衣夾】i˥ kap˧˥ 晾衣服時用的小夾子

【依喇】i˥ la˥ 輕易，只用於否定語氣：我～都唔做㗎，只係爲你至做｜我～都唔食禾蟲嘅，家下順你人情食嘅咋‖有人說"依喇七 i˥ la˥ ts'ɐt˥"或"依嘮七 i˥ lou˥ ts'ɐt˥"

【依時依候】i˥ si˩ i˥ hɐu˨ 按時：你要～去到佢處

【依傍】i˥ pɔŋ˨ 依靠 ‖ 也說"倚傍 i˧ pɔŋ˨"

【嚼】i˥ 咧(嘴)，露出牙齒：～開口｜～牙～齒｜～口～舌 ‖ 集韵之韵於其切："嚼嘘，開口笑也"

【嚼牙□齒】i˥ ŋa˩ paŋ˨ ts'i˧ 齜牙咧嘴 ‖ 也說"嚼牙□哨 i˥ ŋa˩ paŋ˨ sau˨"

【嚼開朋牙】i˥ hɔi˥ p'aŋ˩ ŋa˩ 咧嘴露出一口牙齒：佢笑到～ ‖ 朋，量詞，一排

【嚼口嚼脷】i˥ hɐu˧ i˥ lei˨ 咧嘴吐舌：食苦藥食到佢～｜痛到佢～

【醫院】i˥ yn˨˩ 治療和護理病人的機構

【醫生】i˥ saŋ˥ 大夫：私家～｜黄六～庸醫

【醫生館】i˥ saŋ˥ kun˧ 舊時私人開的診療所

【而家】i˩(或 i˩˥) ka˥ 現在，這會兒 ‖ 也說"家下 ka˥ ha˨"或"家陣 ka˥ tsɐn˨"

【而字噉手】i˩ tsi˨ kɐm˧ sɐu˧ 手伸出來像個"而"字，喻手像個耙子，向人要錢收禮

【兒嬉】i˩ hei˥ ❶不實在，靠不住：佢講野好～㗎｜咪咁～喇！❶不結實，不牢：呢種鞋好～嘅，好快爛嘅

【宜得】i˩ tɐk˥ ❶樂得：我都～噉樣做｜我～佢來 ❶巴不得，恨不得：～一啖吞落去｜激到佢生蝦咁跳，～一棍打死個爛仔 ❶寧願(二者比較而擇一)：今日天時咁熱，我～佢落雨咯

【姨媽】i˩ ma˥ 母親的姐姐(背稱、面稱均可。多指已婚者)

【姨媽姑姐】i˩ ma˥ ku˥ tsɛ˧˥ 母親之姐妹和父親之姐妹的統稱

【姨仔】i˩˥ tsɐi˧ ❶妻之妹，小姨子(背稱) ❷母親之妹(背稱年紀和自己差不多的姨)

【姨表】i˩ piu˧ 兩家母親是姐妹的親戚關係：～姐｜～兄弟｜～姐妹

【姨丈】i˩ tsœŋ˨˩ 姨母的丈夫(面稱、背稱均可)

【移】i˩ 挪動：～動｜～出｜～入｜～開｜～埋近｜～正

【移些】i˩(或 i˩˥) sɛ˥ 差一點，差些：係廣州人正聽得懂，～嘅都唔得

【移移悄悄】i˩˥ i˩˥ iok˥ iok˥ ❶動來動去，不安定：細路哥唔好喺處～ ❷拿不定主意：個心～ ‖ 悄，集韵屋韵乙六切："心動"

【移悄】i˩˥ iok˥ 移動，動作，活動：我一日都冇乜～｜天時咁熱，我都唔想～喇｜咪咁～喇

【倚凭】i˧ pɐŋ˨ 依靠，靠山：佢一個人冇～｜有～ ‖ 凭，廣韵證韵皮證切："依几也。"古曾攝三等今本應讀 eŋ 韵，但口語讀如一等 ɐŋ 韵。也說"挨凭 ai˥ pɐŋ˨"

【倚傍】i˧ pɔŋ˨ 依靠：佢都冇咗～嘅嘞 ‖ 也說"依傍 i˥ pɔŋ˨"

【椅】i˧ 椅子：一張～｜梳化～沙發｜太師～｜搖～｜藤～｜木～｜摺～｜交～｜竹～｜螺旋～

【椅披】i˧ p'ei˥ 舊時中式椅子背上的布製裝飾品，有綢緞綉花的 ‖ 也叫"椅搭 i˧ tap˨"

【椅手】i˧ sɐu˧ 椅子的扶手

【椅墊】i˧ tin˨˩ 椅子上的坐墊 ‖ 也叫

"椅薦 i˧ tsin˧˩"
【椅橫】i˧ uaŋ˨ 椅子腿間的橫木,椅子穿
【椅憑】i˧ p'ɛŋ˨˩ 椅子靠背‖憑,廣韵蒸韵扶冰切:"憑托。"這裏是口語音。讀書音 p'ɐŋ˨
【椅籠】i˧ loŋ˨˩ 舊時小孩子坐的有圍欄的木椅,防止小孩跌倒,用以坐着吃飯
【椅腳】i˧ kœk˧ 椅子腿
【耳】i˨ ❶耳朵:錐~鑽耳孔|撩~掏耳垢 ❷器物用手拿的部分:鑊~|煲~|茶壺~|杯~|籮~|籃~|暖水壺~|窗門~|桶~|書包~
【耳屎】i˨ si˧ 耳垢:挖~
【耳珠】i˨ tsy˥ 耳垂:~冘冘[tɐm˧]耳垂下垂貌
【耳仔】i˨ tsɐi˧ 耳朵的俗稱:~好靈|~尖|~軟輕信人言|~長消息多
【耳仔邊】i˨ tsɐi˧ pin˥ 漢字偏旁,右耳刀兒
【耳枅】i˨ kɐi˥ 耳屏,耳朵眼旁邊突出的那片軟骨,用以保護耳孔
【耳匭】i˨ kuɐi˧ 耳內腔:嘈到~都戚[ts'ɛk˧]痛|撩耳撩到~痛|~叫耳鳴
【耳機】i˨ kei˦ 聽筒,耳機子‖也叫"耳筒 i˨ t'oŋ˨˩"
【耳背】i˨ pui˨ 聽覺不靈:佢個耳好背㗎
【耳環】i˨ uan˨˩ 耳垂上戴的飾物
【耳環墜】i˨ uan˨˩ tsøy˨˩ 耳垂上戴的飾物,環形帶有墜兒的
【耳門】i˨ mun˨ 耳朵眼入口處
【耳性】i˨ seŋ˧ 記性:冇~
【耳窿】i˨ loŋ˨˩ 耳朵眼兒
【耳挖】i˨ uat˧˩ 耳挖子
【耳骨硬】i˨ kuɐt˥ ŋaŋ˨ 不輕易聽人的話,有主見
【意意思思】i˧ i˧ si˧ si˧ 猶豫不決,有意但決心不大:佢對個女朋友~嘅啫|我叫佢去睇電影,佢~噉
【意頭】i˧ t'ɐu˨ 兆頭:好~嘅話|唔好~|~菜|攞~取好兆頭|~野表示好兆頭的物品
【薏米】i˧ mɐi˧ 薏仁米:~白果糖水
【二花面】i˨ fa˦ min˨˩ 粵劇中的角色之一,扮演正直的、好打抱不平的武士。多用來比喻正直的人:呢個~係來㗎
【二花面頸】i˨ fa˦ min˨˩ kɛŋ˧ 正直的性格,正義感:佢個人有~嘅
【二打六】i˨ ta˧ lok˨˩ ❶不稱職,能力不足:呢班人都係~嘅啫|搵埋晒啲~嘅泥水佬,点會起屋吖? ❷質量差,粗糙:呢套碗好~嘅
【二架梁】i˨ ka˧ lœŋ˨˩ 指好管閑事者,好招攬閑事而又幫不上忙的人:都唔關你事,使乜做咁多~啊!
【二車】i˨ ts'ɛ˥ 輪船上管機器的二把手‖俗稱"二偈"
【二指】i˨ tsi˧ 食指,二拇指
【二胡】i˨ u˨˩ 胡琴的一種,有兩根弦‖也叫"二弦 i˨ in˨˩"
【二奶】i˨ nai˧˩ 妾,姨太太:佢嫁人做~‖也叫"妾侍 ts'ip˧ si˨"
【二世祖】i˨ sɐi˧ tsou˧ 指承受祖業而不務正業的子弟,來源於秦二世皇帝
【二偈】i˨ kɐi˨˩ 輪船上管機器的二把手的俗稱‖偈,俗借字,義爲機器,來源待考。參看"二車"

【二釐館】i˨ lei˩˥ kun˥ 舊時指最低檔的小飯館

【二枱貨】i˨ t'ɔi˩˥ fɔ˧ 舊貨,揀剩下的貨 ‖ 也叫"二手貨 i˨ sɐu˥ fɔ˧"

【二手】i˨ sɐu˥ ❶助手,幫手:佢做點心師傅嘅～ ❷接班人:你老嘞,交落畀～喇

【二跳四】i˨ t'iu˧ sei˧ 跳躍貌:打到佢～|激到我～|痛到佢～|急到我～

【二朝】i˨ tsiu˥ 指結婚第二天:～請飲叫做"梅酌"

【二水貨】i˨ søy˥ fɔ˧ 次等貨,挑剩下的貨:買～

【二分四】i˨ fɐn˥ sei˧ 舊時對打工者的俗稱

【二婚】i˨ fɐn˥ 再婚女人:攞個～ ‖ 俗稱"二婚二 i˨ fɐn˥ i˩˥"

【二煙】i˨ in˥ 鴉片煙灰渣再加煙膏熬成的煙,供給缺銀少錢的煙客:～館

【二房】i˨ fɔŋ˨ 同姓的宗族子孫衆多,追溯起自己的祖上時,都以最早的"始祖"的分支來區分,"始祖"如有三個兒子,則長子一支叫"長房",次子一支叫"二房":我係～嘅,佢係長房嘅

【二房】i˨ fɔŋ˩˥ 舊式房屋緊挨着客廳的房間叫頭房,頭房再過去叫二房

【二房東】i˨ fɔŋ˨ tuŋ˥ 轉租房屋從中謀利者

【二湯】i˨ t'ɔŋ˥ 用煮過"上湯"的原料再加水和鹽熬成的湯,多用做菜肴的配料 ‖ 參看"上湯 sœŋ˨ t'ɔŋ˥"

【二黃】i˨ uɔŋ˩˥ 粵曲的聲腔之一:～慢板|～中板

【二八天】i˨ pat˧ t'in˥ 二八月的天氣,泛指冷暖交替的季節:～亂穿衣

【二撇鬚】i˨ p'it˧ sou˥ 蓄在上唇的八字鬍子 ‖ 俗稱"二撇雞 i˨ p'it˧ kɐi˥"

【二宅】i˨ tsak˩˥ 指次子的家(大家庭分家之後說的):過去～到老二家去

【二叔】i˨ sok˥ 專指姓陳的人:陳～

【二叔婆】i˨ sok˥ p'ɔ˩˥ 泛指上了年紀的女人,等於"阿婆"或北方的"大媽、大嬸":～鷄乸,麻麻地[tei˥]歇後語。勉强,湊合

【易過借火】i˨ kuɔ˧ tsɛ˧ fɔ˥ 易如反掌,極言容易

【異相】i˨ sœŋ˧ 怪相,難看:佢生得個樣幾～|着起件衫好～|行起來好～

# u

## fu

【刳骨】fu˥˧ kuɐt˥ ❶下流淫猥；難侍候，討人嫌。多用於男性：佢好～㗎 ❷諷刺挖苦，語意雙關：佢講嘅説話好～㗎 ❸挑吃挑喝，非精品不吃：佢食野好～嘅 ‖ 刳，廣韵模韵苦胡切："剖破，又判也，屠也"

【枯】fu˥˧ 枯朽，霉爛：個門～咗｜條枋～咗｜張枱～咗

【枯歉】fu˥˧ hɔŋ˥ ❶乾枯而無光澤：頭髮～｜面色好～｜隻鷄啲毛幾～ ❷久無人住之地發出難聞氣味：間屋好～｜有人氣就唔～ ‖ 歉，集韵唐韵丘岡切："説文飢虚也。"古清音平聲，今口語讀如陰上

【鮕】fu˥˧ 榨油後剩下的餅狀渣：豆～｜花生～｜茶～｜油～總稱 ‖ 集韵模韵空胡切："鮕餅"

【骷髏頭】fu˥˧ lou˩ t'ɐu˩ 死人的頭骨：醫生牀前就有～嘞

【扶翅】fu˩ ts'i˧ 禽類的肫肝：鷄～｜鴨～｜鵝～ ‖ 二字皆同音字，從俗

【扶籬挖壁】fu˩ lei˩ ua˥ pɛk˧ 扶牆摸壁，形容小脚女人走路 ‖ 挖，集韵馬韵烏瓦切："吳俗謂手爬物曰挖。"也説"爬籬挖壁 p'a˩ lei˩ ua˥ pɛk˧"

【扶箕】fu˩ kei˥ 占卜術的一種

【扶手】fu˩ sɐu˥ 能讓手扶住的東西：樓梯～｜欄杆又可以叫做～

【扶正】fu˩ tsɛŋ˧ 特指把妾升爲正妻：二奶[nai˧˥] 變大婆叫做～ ‖ 俗稱"水鬼升城隍 søy˥ kuɐi˥ seŋ˥˧ seŋ˩ uɔŋ˩"

【符法】fu˩ fat˧ ❶法術：喃嘸先生使～ ❷辦法：我睇你有乜～

【斧頭】fu˥ t'ɐu˩˥ 斧子

【斧口柴】fu˥ hɐu˥ ts'ai˩ 木匠做木器時劈下來的多餘的碎木片 ‖ 也叫"錛口柴 pun˥ hɐu˥ ts'ai˩"

【苦瓜】fu˥ kua˥ 蔬菜的一種，有苦味 ‖ 也叫"涼瓜 lœŋ˩ kua˥"

【苦瓜噉面】fu˥ kua˥ kɐm˥ min˨ 苦瓜般的臉色，形容愁眉苦臉

【苦口苦面】fu˥ hɐu˥ fu˥ min˨ 苦着臉，愁眉苦臉

【苦刁刁】fu˥ tiu˥˧ tiu˥˧ 形容苦味

【苦淰椗】fu˥ nɐm˨ teŋ˧ 苦果子苦味浸透到柄，喻苦到極點：睇佢幾凄涼，～噉｜佢喊到～ ‖ 淰，俗借字。椗，俗字，柄

【苦麥菜】fu˥ mak˨ ts'ɔi˧ 菜名，葉尖似蕹菜，易生長，價賤，能去火清熱

【戽】fu˧ ❶用戽斗舀水，用手撩水：～水｜～蝦戽水捕蝦｜～魚戽水捕魚｜～水攞船浮[p'ou˩]齊心協力幹 ❷蹬踹使掀開：細路仔瞓覺～開被

【戽斗】fu˧ tɐu˥ 戽水用具

【戽氹】fu˧ t'ɐm˧ 把溪流堵住兩頭，戽乾其中的水來捉魚 ‖ 氹，俗字，小水坑

【副】fu˧ ❶非正職的：～官｜～市長｜～校長 ❷量詞。用於成套的東西：一～眼鏡｜一～牀板｜一～酸枝枱椅一套硬木

桌椅

【褲】fu˧ 褲子:長~|短~|西裝~|唐裝~|馬~|牛仔~|三角~|底~|運動~|球~

【褲髀】fu˧ pei˧˥ 褲腿

【褲頭】fu˧ t'ɐu˨˩ 褲腰

【褲頭帶】fu˧ t'ɐu˨˩ tai˧˥ 褲腰帶,中式褲子用的

【褲頭墜】fu˧ t'ɐu˨˩ tsøy˨˩˥ 舊時中式褲腰帶上的飾物

【褲襠】fu˧ nɔŋ˨˩ 褲襠‖襠,集韵宕韵乃浪切:"寬緩也"

【褲骨】fu˧ kuɐt˥ 西式褲子左右兩側的縫合處

【褲腳】fu˧ kœk˧ 褲腿的下端

【負氣】fu˨ hei˧ 賭氣

【負氣袋】fu˨ hei˧ tɔi˨˩˥ 指經常賭氣、不愛答理人者‖也說"鼓氣袋 ku˥ hei˧ tɔi˨˩˥"

【腐乳】fu˨ y˨ 豆腐切成小方塊,經過發酵腌製而成:白豆~|辣椒~|霉香~|黑豆~

【腐皮】fu˨ p'ei˨˩ 豆腐皮,北方叫"油皮":~包春捲

【腐竹】fu˨ tsok˥ 豆製品,用豆腐皮晾乾製成,有片狀的,有捲成長條狀的,後者也叫"枝竹"

## ku

【姑仔】ku˥ tsɐi˧˥ ❶夫之妹(背稱) ❷舊時稱小女孩‖①也叫"細姑 sɐi˧ ku˥"。②也叫"阿姑 a˧ ku˥"

【軲轆】ku˥ lok˥ 輪狀物:車~|綫~|絞水用~|蔗~甘蔗去皮切成的小段

【孤單單】ku˥ tan˥ tan˥ 孤獨

【孤寒】ku˥ hɔn˨˩ 吝嗇,小氣,摳門兒:唔使咁~吖!|~鬼|~種

【孤寒鐸】ku˥ hɔn˨˩ tɔk˨ 吝嗇鬼,罵極吝嗇的人。據說以前有最吝嗇者名"鐸"‖也叫"鐸叔 tɔk˨ sok˥"

【孤仃仃】ku˥ teŋ˥ teŋ˥ 孤單,孤獨

【孤清清】ku˥ ts'eŋ˥ ts'eŋ˥ 孤單貌,形單影隻

【孤獨】ku˥ tok˨ 性情孤僻,不和別人來往:佢好~嘅

【姑媽】ku˥ ma˥ 父親的姐姐(面稱、背稱均可)

【姑嬭】ku˥ ma˨˩˥ 舊時指專帶已斷奶小孩的女用人‖也叫"乾腰 kɔn˥ iu˥"

【姑姐】ku˥ tsɛ˥˧ 父親的妹妹(面稱、背稱均可)

【姑爺】ku˥ iɛ˨˩(或 iɛ˨˩˥) 女婿(面稱):新~

【姑婆】ku˥ p'ɔ˨˩ 父親的姑母或母親的姑母(面稱、背稱均可)

【姑太】ku˥ t'ai˧˥ 丈夫的姑母(年紀大些,已有兒媳婦的。面稱、背稱均可)

【姑奶】ku˥ nai˨˩˥ 丈夫的姐姐,大姑子:大~|二~

【姑奶奶】ku˥ nai˨˩ nai˨˩˥ 丈夫的姑母(比較年輕的)

【姑表】ku˥ piu˧˥ 兄妹或姐弟之間的親戚關係:~兄弟|~姊妹

【姑娘】ku˥ nœŋ˨˩ ❶女士,舊時年輕女性的尊稱:王~ ❷對女護士的尊稱

【姑娘仔】ku˥ nœŋ˨˩ tsɐi˧˥ 小姑娘

【姑丈】ku˥ tsœŋ˨˩˥ 姑母的丈夫(面稱、背稱均可)

【姑勿論】ku˥ mɐt˨ løn˨ 連詞。且不說,無論:現在~边個啱,边個唔啱,都

要坐落來好商量

【咕咕雀】ku˩ ku˥ tsœk˧˥ 布穀鳥

【鴣鴣】ku˩ ku˥ 小男孩生殖器的俗稱 ‖ 也說"朘朘 tsœ˥ tsœ˥"、"朘仔 tsœ˥ tsɐi˧"或"鳩朘 kɐu˥ tsœ˥"

【古】ku˧ ❶故事：我講隻～你聽下 ❷謎語：我打隻～你估下

【古怪】ku˧ kuai˧ 怪僻，與眾不同：佢個野好～嘅

【古仔】ku˧ tsɐi˧ 故事：講～

【古氣】ku˧ hei˧ 呆板，不靈活，迂腐

【古老】ku˧ lou˧ 年代久遠：～大屋｜佢件衫幾～啊

【古老十八代】ku˧ lou˧ sɐp˨ pat˧ tɔi˨ 上八輩子：講埋晒啲～嘅野淨說些老八輩子的東西

【古老石山】ku˧ lou˧ sɛk˨ san˥ 喻不愛說話、呆板而固執的人：佢正一～來嘅

【古板】ku˧ pan˧ 形容人性格板滯、執拗

【古人】ku˧ iɐn˨˩ ❶古代人：～係噉樣講嘅 ❷古裝人物：呢幅畫就有～嘞

【古玩座】ku˧ un˧˥ tsɔ˧˥ 古玩下面的座子

【古玩鋪】ku˧ un˧˥ p'ou˧˥ 賣古玩的商店：我想去～買個舊花樽

【古靈精怪】ku˧ leŋ˨ tseŋ˥ kuai˧ 稀奇古怪：打扮得～

【古月粉】ku˧ yt˨ fɐn˧ 胡椒粉的別稱 ‖ 也叫"胡椒粉 u˨ tsiu˥ fɐn˧"

【古惑】ku˧ uak˨ 特殊，與眾不同：我食野好～嘅

【古縮】ku˧ sok˥ 不開朗，不愛答理人：佢好～嘅

【估】ku˧ ❶以爲：我重～你去咗｜你～我係講玩咩？❷猜想，猜測：我～唔到你會來｜我打隻古你～下。——我～唔出｜～中｜我都係～～下嘅啫我只是猜猜罷了

【估話】ku˧ ua˨ 以爲，認爲：我～噉樣做就得咯｜你咪～好架勢！

【估烏白】ku˧ u˥ pak˨˩ 用硬幣立着旋轉，然後用手蓋上按倒，叫人猜是正面或是反面朝上。最初是用制錢，有滿文的一面叫"烏"，有漢文的一面叫"白" ‖ 有人說"擰烏白 neŋ˨ u˥ pak˨˩"

【估柑核】ku˧ kɐm˥ uɐt˨˩ 賭博的一種，猜柑子裏面有多少粒核，猜中或接近者勝 ‖ 也有人叫"估柑標 ku˧ kɐm˥ piu˥"

【估錢】ku˧ ts'in˨˩ 賭博的一種，各人手握錢若干，每人競猜錢數的總和，猜中者爲贏家，錢都歸他所有

【估燈謎】ku˧ tɐŋ˥ mɐi˨˩ 猜燈謎

【鼓住道氣】ku˧ tsy˨ tou˨ hei˧ ❶氣不順，憋着氣兒：你睇佢～個樣！❷努着勁兒，憋着氣用力：～就屙出嘞 ‖ ①也說"鼓埋泡氣 ku˧ mai˨ p'au˥ hei˧"

【鼓皮】ku˧ p'ei˨ 鼓面：～都打到爛

【鼓氣】ku˧ hei˧ 態度冷酷：佢個人好～嘅｜～佬

【鼓氣袋】ku˧ hei˧ tɔi˨˩ 指經常賭氣、不愛答理人者 ‖ 也說"負氣袋 fu˨ hei˧ tɔi˨˩"

【鼓槌蕉】ku˧ ts'øy˨ tsiu˥ 蕉的一種，味道不及香蕉好吃，較短，呈三棱形 ‖ 也叫"大蕉 tai˨ tsiu˥"

【臌脹】ku˧ tsœŋ˧ 大肚子病：佢生～嘅

【蠱惑】ku˧ uak˨ 心術不正，損人利己：

呢個人好～嘅|周身～|～仔

【故此】ku˧ ts'i˦ 連詞。所以：佢講大話，～我唔信佢

【故衣】ku˧ i˥ 舊衣服：買～|～鋪|～佬|賣～

【故登】ku˧ tɐŋ˥ 專門，特地，特意‖現多說"專登 tsyn˥ tɐŋ˥"或"特登 tɐk˨ tɐŋ˥"

【僱主】ku˧ tsy˦ 買主，顧客

【顧家】ku˧ ka˥ 照顧家庭：唔～|佢好～嘅

【顧住】ku˧ tsy˨ 小心着，提防：有人打荷包，你～啲嚱|你～有人搵笨嚱你小心有人想占你的便宜哪

【顧面】ku˧ min˨˥ 顧面子，看重臉面：咁大個女重鬧佢，都顧下佢面喇！

【顧命】ku˧ mɛŋ˨ 提防，當心性命：你～啊

【顧食唔顧着】ku˧ sek˨ m̩˨ ku˧ tsœk˧ 只注重吃而穿着隨便

## k'u

【箍】k'u˥ 緊緊套在東西外面的圈兒：橡筋～|襪～襪帶|桶～|柴～|鐵～|篾～‖本字是"箍"。集韵模韵空胡切："篾也"

【箍】k'u˥ ❶用金屬條或竹篾細緊：～桶|～盆|～柴 ❷管理；支撐；約束，管束：～返住個家喇|佢搵錢唔多，能夠～住個家都唔易咯|我都～佢唔住，佢好唔聽話嘅 ❸和好，恢復關係：佢兩個又～返咯他們倆又和好啦 ❹量詞。細兒：兩～柴‖廣韵模韵古胡切："以篾束物。"古見母今應讀 k 聲母，口語讀如溪母

【箍唔過】k'u˥ m̩˨ kuɔ˧ 人不敷出，不夠開支：呢個家都～喇

【箍頸】k'u˥ kɛŋ˦ 勒脖子：唔好～啊|箍住佢條頸

【箍得過】k'u˥ tɐk˥ kuɔ˧ 日子過得去，勉强夠開支：呢個家好難～

## u

【污哩七糟】u˥ lei˥ ts'ɐt˥ tsou˥ ❶髒，不潔淨 ❷亂七八糟，亂了套

【污糟】u˥ tsou˥ ❶不乾淨，髒 ❷(迷信者)指有鬼物出没：呢間屋好～嘅，唔畀人住嘅

【污糟邋遢】u˥ tsou˥ lat˨ t'at˧ 形容骯髒‖邋遢，古盍韵字，文讀 lap˨ t'ap˧，此處爲口語音

【烏垂垂】u˥ sœ˨ sœ˨(或 sœ˨˥) 一無所知，稀里糊塗：呢件事佢都～嘅‖垂，文讀 søy˨

【烏魚】u˥ y˨˥ 海鮮的一種，貌似黑魚，無鱗，是名貴的滋補品

【烏龜】u˥ kuɐi˥ ❶龜的一種 ❷罵人話，指開妓院的人、拉皮條的人

【烏龜殼】u˥ kuɐi˥ hɔk˧ 罵人話。指妓院老板及撮合不正當男女關係的人‖也說"老龜殼 lou˧ kuɐi˥ hɔk˧"

【烏眉瞌睡】u˥ mei˨ hɐp˥ søy˧ 無精打采、打瞌睡貌

【烏哩單刀】u˥ lei˥ tan˥ tou˥ 一塌糊塗：攪到～

【烏豆】u˥ tɐu˨˥ 黑豆‖也叫"黑豆 hɐk˥ tɐu˨˥"

【烏口烏面】u˥ hɐu˦ u˥ min˨ 形容人面色鐵青，態度不好‖也說"黑口黑面 hɐk˥ hɐu˦ hɐk˥ min˨"

【烏欖】u˥ lam˨˥ 黑橄欖，廣東特產之

一，果肉和果仁皆可吃

【烏箖箖】u˦ lɐm˧˥ lɐm˧˥ 毫無所知，不了解(内情)‖箖，集韵寖韵力錦切：“博雅翳也”

【烏面貓】u˦ min˩ mau˥ 比喻臉上有污痕的人‖也説“黑面貓 hɐk˥ min˩ mau˥”

【烏煙】u˦ in˦ 黑色顔料，在建築物上畫圖用

【烏瞾瞾】u˦ aŋ˦ aŋ˦ 懵懂無知貌：佢都係～嘅，一啲野都唔識‖瞾，集韵耕韵於莖切：“瞾瞸，目無光”

【烏 矇 矇】u˦ mɐŋ˦ mɐŋ˦（或 maŋ˦ maŋ˦）烏黑無光，黑暗：廚房幅牆～‖矇，廣韵耕韵莫耕切：“瞾矇，視不分明”

【烏燈黑火】u˦ tɐŋ˥ hɐk˥ fɔ˧ 黑燈瞎火，形容室内黑暗：我入到房，～摸摸貢，唔知燈掣喺边度摸來摸去，不知道電燈開關在哪兒

【烏蠅】u˦ ieŋ˩˥ 蒼蠅：～拍[p'ak˧˥]｜拍～

【烏嗜嗜】u˦ tœŋ˦ tœŋ˦ ❶(對某事)一無所知，糊里糊塗 ❷懵懂，愚鈍‖嗜，本音 tɔŋ˦，鐸聲，此處變讀 tœŋ˦

【烏東東】u˦ toŋ˦ toŋ˦ 懵懂，糊塗

【烏龍】u˦ loŋ˩˥ 糊塗，什麼也不知道：攞～弄糊塗了

【烏龍王】u˦ loŋ˩˥ uɔŋ˩ 糊塗蟲，思路混亂的人

【烏龍龍】u˦ loŋ˩˥ loŋ˩ 糊塗，弄不明白：佢做報告，聽到我～

【烏卒卒】u˦ tsøt˥ tsøt˥ ❶黑得好看：頭髮～ ❷不知情：呢件事你都～嘅

【烏墨墨】u˦ mɐk˩ mɐk˩ 一無所知：我唔知喋，我一啲都～喋！

【烏肉蛇】u˦ iok˩ sɛ˩ 毒蛇名‖俗稱“飯鏟頭 fan˩ ts'an˥ t'ɐu˩”

【胡胡混混】u˩ u˩ uɐn˩ uɐn˩ ❶不知底細，弄不清楚：呢件事我都係～嘅咋！❷糊里糊塗，混日子：～噉又過咗一年

【胡椒粉】u˩ tsiu˦ fɐn˧ 胡椒末，胡椒麵兒‖俗稱“古月粉 ku˧ yt˩ fɐn˧”

【胡混】u˩ uɐn˩ ❶有意搗亂，胡鬧：咪喺度～！❷混日子：佢喺鄉下～咗幾年，又出來省城打工

【葫蘆】u˩ lou˩˥ ❶植物的一種 ❷指虚假、虚構的事物：放～吹牛，説大話

【葫蘆精】u˩ lou˩ tseŋ˥ 指善於吹牛者，吹牛大王

【鬍鬚】u˩ sou˦ 鬍子：～長長｜～佬

【鬍鬚鷄】u˩ sou˦ kɐi˥ 鷄的一種，有像鬍子的毛羽

【鬍鬚簕棫】u˩ sou˦ lɐk˩ tɐk˩ 鬍子拉碴的，滿臉鬍子茬‖簕，廣韵職韵林直切：“趙魏間呼棘。”古三等應讀 lek˩，今口語讀如一等 lɐk˩。棫，廣韵德韵徒得切：“杙也。”杙，廣韵職韵與職切：“…亦橜也”

【鬍鬑鬚】u˩ lim˩ sou˦ 連鬢鬍子：佢滿面～嘅‖鬑，廣韵鹽韵力鹽切：“髯也。一曰長貌”

【壺】u˩ 盛液體的容器，有嘴有欛：酒～

【壺】u˩˥ 盛液體的容器，有嘴有欛：茶～｜暖水～｜豉油～｜醋～｜油～｜噴水～｜尿～

【蝴蝶】u˩ tip˧˥ 一種昆蟲

【蝴蝶片】u˩ tip˩ p'in˧˥ 刀法之一，切菜、肉使兩片相連：將肉切成～

【糊】u˩ ❶塗抹，搽：～得一面鼻涕｜膠

水要～匀佢｜畀啲鹽～下魚肚，使佢入味｜腌[ip˧]豬肉要畀豉油～匀佢 ❷糊狀物：漿～

【糊】u˩˧ ❶粉末狀的東西煮成的黏稠液體：煮啲～食喇｜脂麻～｜花生～｜奶～｜杏仁～｜甜～｜鹹～ ❷麻將用語，某一家的牌達到規定的要求而取得勝利：滿～滿貫

【糊啲糊】u˩ ti˥ u˩˧ （塗抹得）一塌糊塗：你睇下整到～嗽｜攪到一面墨水～

【糊仔】u˩˧ tsɐi˧˥ 小孩吃的奶糕之類煮成的糊糊：食～喇

【糊哩麻酙】u˩ lei˨˧ ma˧ ts'a˧ （塗得）一片模糊，看不清楚：張紙畀佢寫到～‖麻酙，臨時變讀

【糊哩糊塗】u˩ lei˨˧ u˩ t'ou˩ ❶腦子不清楚 ❷污濁，不乾淨：攪到間房～

【糊塗】u˩ t'ou˩ ❶不明事理，對事物的認識不清楚、模糊 ❷內容混亂的：～賬｜一塌～

【跍】u˧ 使低垂，俯（身）：～低頭睇下｜～彎腰彎下腰去‖集韵暮韵於故切："踞也"

【芋魋】u˩ na˥ 芋頭中較大者，身上附生小芋頭，故名"魋"‖魋，俗字，雌性

【芋蝦】u˩ ha˥ 過農曆年時食用的一種油炸食品，把芋頭擦成絲，加入米粉拌匀，做成團用油炸脆

【芋仔】u˩ tsɐi˧˥ 一種小芋頭

【芋頭】u˩ t'ɐu˩˧ 一種草本植物的塊莖，可做菜肴：紅燒扣肉就要～嘞｜～糕

【芋莢】u˩ hap˧ 芋頭植株的梗，即葉柄，可以做成腌菜‖莢，廣韵帖韵古協切："蕢莢，榆莢。"古四等今應讀 kip˧，黄錫凌《粵音韵彙》音 kap˧，今口語讀 hap˧

【芋角】u˩ kɔk˧˩˧ 一種著名點心，以芋泥爲皮，包上餡用油炸熟：荔浦～｜蜂巢～

【笠絲】u˩ si˨˧ 纏絲‖笠，廣韵暮韵胡誤切："所以收絲"

【護領】u˩ lɛŋ˧ 講究的墳墓在墳頭之後砌的護牆：三重～

【護國菜】u˩ kuɔk˧ ts'ɔi˧ 以甘薯葉做的菜肴

# y

## tsy

【朱義盛貨】tsy˥ i˨ seŋ˨˩ fɔ˧ 指不變色的鍍金首飾：舊時边個唔係戴～吖！‖朱義盛是老字號，專賣不退色的鍍金飾物，過去是相當有名氣的

【朱古力】tsy˥˩ ku˥ lek˥ 巧克力：～糖‖英文 chocolate 的音譯

【朱油】tsy˥ iɐu˨˩ 一種上色用的黑醬油，稠濃而味甜，多用於烹調肉類

【珠羅】tsy˥ lɔ˨˩ 一種有疏孔的紗，很結實而且通氣：～蚊帳|～綉花枕頭

【珠鎖】tsy˥ sɔ˥ 裝在門上的撞鎖，在裏面能扭開，在外面用鑰匙開

【珠仔豆】tsy˥ tsɐi˥ tɐu˨˩ 一種蔬菜，白豇豆角的俗稱‖也叫"白豆角 pak˨ tɐu˨ kɔk˧˥"

【珠被】tsy˥ p'ei˧ 綫毯，當薄被用的棉織毯子

【珠豆花生】tsy˥ tɐu˨˩ fa˥ sɐŋ˥ 一種小粒的花生‖也叫"珠豆"

【珠末】tsy˥ mut˨˩ 珍珠粉，醫藥用

【硃砂柑】tsy˥ sa˥ kɐm˥ 一種紅色的柑

【硃砂桔】tsy˥ sa˥ kɐt˥ 紅色的小橘子，不能吃，只用做盆景

【誅】tsy˥ ❶緊釘：佢講説話句句都～住我 ❷針鋒相對地指責：佢地講我，我又～返佢

【誅張】tsy˥ tsœŋ˥ 麻將術語。即上家打出的牌與下家打出的牌相同以防下家和牌

【豬扒】tsy˥ p'a˨˩ 豬排骨做的西餐菜肴‖也叫"豬排 tsy˥ p'ai˨˩"

【豬花】tsy˥ fa˥ 半大的豬，育肥即成肉豬

【豬乸】tsy˥ na˥ 母豬‖乸，俗字，雌性

【豬乸菜】tsy˥ na˥ ts'ɔi˧ 莙蓬菜的俗稱‖也叫"莙蓬菜 kuɐn˥ tat˨ ts'ɔi˧"或"潲菜 sœk˧ ts'ɔi˧"

【豬乸豆】tsy˥ na˥ tɐu˨˩ 一種大顆粒的花生

【豬下雜】tsy˥ ha˨ tsap˨ 豬內臟的一部分，包括肺、大腸、小腸、子宮、膀胱、胰臟等

【豬拖沙】tsy˥ t'ɔ˥ sa˥ 豬的乳房

【豬屎鴴】tsy˥ si˥ tsa˥ 黑畫眉鳥‖鴴，俗借字，集韵陌韵側格切："鳥名"

【豬排骨】tsy˥ p'ai˨ kuɐt˥ 豬的肋骨，通常指做菜吃的帶肉的肋骨

【豬大油】tsy˥ tai˨ iɐu˨ 豬脂肪‖也叫"大油"

【豬大肚】tsy˥ tai˨ t'ou˧ 豬的胃‖也叫"豬肚"

【豬大腸】tsy˥ tai˨ ts'œŋ˨˩ 豬的大腸

【豬䝉】tsy˥ lai˥ 同一窩小豬中之最小者‖䝉，俗字

【豬仔】tsy˥ tsɐi˥ ❶小豬 ❷舊時指賣身去海外的苦力：賣～|拐～ ❸被收買的人：佢做咗～

【豬仔兵】tsy˥ tsɐi˥ peŋ˥ 被騙賣身當兵的人

【豬仔客】tsy˥ tsɐi˥ hak˧ 拐賣苦力到

海外的人

【豬脷】tsy˦ lei˨ 豬舌頭‖脷,俗字,忌諱性的詞彙變異。因舌與"折本"的折 sit˨ 同音,故改爲利,俗又加上義旁"月"

【豬氣𠹭】tsy˦ hei˧ ts'øy˨ 病豬肉的特殊的腥味‖𠹭,俗字

【豬潲】tsy˦ sau˧ 喂豬用的泔水加入菜葉等煮成的飼料:煠[sap˨]～煮豬食‖潲,廣韻效韻所教切:"豕食"

【豬篼】tsy˦ tɐu˥ 豬食槽,喂豬用的器具‖篼,廣韻侯韻當侯切:"飼馬籠也"

【豬兜肉】tsy˦ tɐu˦ iok˨ 豬腮部的肉,較豬頭肉爲次

【豬竇】tsy˦ tɐu˧ 豬窩‖竇,廣韻徒候切。文讀 tɐu˨,義爲窩、巢時口語讀陰去

【豬頭骨】tsy˦ t'ɐu˨ kuɐt˥ ❶豬的頭骨,是豬骨中最差的部分 ❷喻無利可圖的事,没有油水的買賣:呢件事正～來嘅|喻[løn˦]啃～喻幹没有油水的買賣

【豬頭肉】tsy˦ t'ɐu˨ iok˨ 豬頭部的肉(不是指熟肉)

【豬手】tsy˦ sɐu˥ 豬的前爪:～麵|白雲～菜名

【豬油】tsy˦ iɐu˨ 煉好的豬脂肪:～包|～糕|～渣‖也叫"豬膏"

【豬肚】tsy˦ t'ou˧˩ 豬的胃:鹵～|～肥,買牛皮兒歌‖也叫"豬大肚"

【豬肚棉】tsy˦ t'ou˧˩ min˨ 指成品絲棉,因形似豬肚而得名

【豬肚椗】tsy˦ t'ou˧ teŋ˧ 豬膀胱連着的管狀物,可做菜‖椗,俗字,蒂

【豬肚襪】tsy˦ t'ou˧ mat˨ 舊時家織的粗棉綫襪子,又厚又寬大,冬天穿用

【豬膏】tsy˦ kou˦ 煉好的熟豬油:～渣|煎～‖也叫"豬油"

【豬尿脬】tsy˦ niu˨ p'au˥ 豬膀胱,非食用時的叫法,如化妝用、藥用‖脬,廣韻肴韻匹交切:"腹中水府"

【豬料】tsy˦ liu˨ 豬血混合石灰而成的填充料,做木工用

【豬小肚】tsy˦ siu˥ t'ou˧ 作爲食品的豬膀胱

【豬笑面】tsy˦ siu˧ min˨˩ 臘豬頭的别稱,因其扁平似假面具,並連着舌頭‖也叫"臘豬頭 lap˨ tsy˦ t'ɐu˨"

【豬腰】tsy˦ iu˥ 豬腎臟,豬腰子

【豬水油】tsy˦ søy˥ iɐu˨ 最次的豬脂肪‖也叫"水油"

【豬膽鼻】tsy˦ tam˥ pei˨ 如豬膽形的鼻子,形容好看的鼻子

【豬腩肉】tsy˦ nam˧ iok˨ 豬腹部肉的總稱

【豬心椗】tsy˦ sɐm˥ teŋ˧ 豬心上頭的大血管

【豬板油】tsy˦ pan˥ iɐu˨ 豬的板狀脂肪‖也叫"板油"或"板膏 pan˥ kou˥"

【豬欄】tsy˦ lan˨˩ ❶集中賣豬的街市或集市 ❷養豬的地方,豬圈

【豬坌鼻】tsy˦ pɐn˨ pei˨ 豬鼻子。坌是拱、掘之義,因豬用鼻子拱泥土,故名‖坌,集韻慁韻蒲悶切:"塵也。一曰並也。"古合口,今讀開口

【豬粉腸】tsy˦ fɐn˥ ts'œŋ˨˩ 豬小腸及十二指腸的合稱‖也叫"粉腸"

【豬潤】tsy˦ iøn˨˩ 豬肝‖潤,忌諱性的詞彙變異。因肝與"乾"同音,不吉利,故改爲潤。有人寫作"膶"

【豬肝薯】tsy˦ kɔn˦ sy˨˩ 薯類的一種,

因形如豬肝而得名。產於黎洞，又名"黎洞薯"

【豬天梯】tsy˦ t'in˦ t'ɐi˦ 作爲食品的豬的上腭

【豬踭】tsy˦ tsaŋ˥ 豬腿上半部的肉，全是瘦肉：白菜煲～|西洋菜煲～‖踭，俗字，肘部

【豬生腸】tsy˦ saŋ˦ ts'œŋ˩˥ 母豬的子宮，可做上等菜肴，也是補品

【豬橫脷】tsy˦ uaŋ˩ lei˨ 豬的脾臟，北方叫"沙肝兒"

【豬疔】tsy˦ tɛŋ˥ 豬病的一種：生～

【豬驚】tsy˦ kɛŋ˥ 豬腦中的一枚小骨頭，舊時迷信人家把它繫於小孩手上，云可以鎮驚

【豬腸糕】tsy˦ ts'œŋ˩˥ kou˥ 豬腸粉的舊稱

【豬腸粉】tsy˦ ts'œŋ˩˥ fɐn˧ 米粉做的一種熟食，把粉漿蒸熟捲成長條，中間或裹上餡料，再加上調料‖簡稱"腸粉"

【豬上雜】tsy˦ sœŋ˨ tsap˨ 豬內臟的一部分，包括心、肝、腎(腰子)

【豬網油】tsy˦ mɔŋ˨ iɐu˩ 豬的網狀脂肪‖簡稱"網油"

【豬郎】tsy˦ lɔŋ˩˥ 配種用的公豬：趕～‖也叫"豬種 tsy˦ tsoŋ˧"

【豬籠】tsy˦ loŋ˩ 運豬用的竹編籠子

【豬籠車】tsy˦ loŋ˩ ts'ɛ˥ 舊時的運貨小板車，四周圍以木板

【豬鬃毛】tsy˦ tsoŋ˥ mou˩ 豬鬃

【豬公】tsy˦ koŋ˥ 公豬，雄性豬

【豬紅】tsy˦ hoŋ˩ 豬血：～粥|～湯|食～屙黑屎，當堂見功歇後語‖忌諱性詞彙變異。因血字不吉利，故改爲紅

【豬雜】tsy˦ tsap˨ 豬內臟的統稱，包括上雜、下雜：炒～|～粥

【豬啞腮】tsy˦ sap˨ sɔi˦ 作爲食品的豬的腮部之肉‖啞，廣韵盍韵私盍切："啞啞，食貌"

【豬八】tsy˦ pat˧ 喻蠢笨者：佢正～喇

【豬八怪】tsy˦ pat˧ kuai˧ 喻貌醜之人：佢生得好似～噉

【豬骨頭】tsy˦ kuɐt˥ t'ɐu˩ 喻難做的事、難題：呢件事都係～來嘅！

【豬骨髓】tsy˦ kuɐt˥ ts'ɔi˧ 豬的骨髓：～煮酒，女人食最好‖髓，讀書音søy˧，見《粵音韵彙》。這裏是口語音

【豬核】tsy˦ uɐt˨˥ 豬肉中間長的深色球形的肉瘤，北方叫"肉棗兒"

【豬白喉】tsy˦ pak˨ hɐu˩ 豬肺上端的氣管

【豬嘜】tsy˦ mak˥ ❶罵人話。蠢豬 ❷愚蠢‖嘜，俗字，英文 mark 的音譯

【豬腳】tsy˦ kœk˧ 豬的後蹄：～煲薑醋

【豬腳筋】tsy˦ kœk˧ kɐn˦ 豬蹄筋，一般指乾貨，在海味店有賣。有食療效果，多用以治腿腳酸軟之病

【豬腳酸】tsy˦ kœk˧ syn˥ 用酸白瓜、白醋煮的豬蹄，在酒樓叫"白雲豬手"，是一道名菜

【豬腳薑】tsy˦ kœk˧ kœŋ˥ 豬蹄用甜醋、嫩薑煮爛，給產婦吃以補身體。爲嬰兒做滿月時也以之贈送親友：甜醋鷄蛋～|生細路哥就要煲～嘞‖也說"豬腳醋 tsy˦ kœk˧ ts'ou˧"

【豬欖】tsy˦ lok˨ 養豬的地方，豬圈‖欖，音來自僮語，徐松石《泰族僮族粵族考》寫作"㯟"："僮語呼圈柵爲㯟，兩廣白話有鷄㯟、鴨㯟之稱。"廣州話只

說"豬欖"

【諸事】tsy˦ si˨ 多管閑事:～婆|～丁好事之徒

【諸事理】tsy˦ si˨ lei˧ 好管閑事的人

【主】tsy˥ ❶量詞。家,户:呢處有三～人 ❷權力或財物的所有者:屋～|田～|山～|船～ ❸當事人:失～|賣～|顧～ ❹死人的牌位:神～|木～|點～

【主固】tsy˥ ku˧ ❶舊時指建築物、家具堅固、結實、牢靠 ❷謹慎:佢做野好～嘅

【主人婆】tsy˥ iɐn˩ p'ɔ˩ ❶舊時妾背後稱呼夫之正妻 ❷僕人背後稱其主母

【主人公】tsy˥ iɐn˩ koŋ˦ ❶舊時妾在背後稱其夫 ❷僕人背後稱其主人

【煮】tsy˥ ❶本義是用鐵鍋加水燒煮,容量較沙鍋爲多:～蠔[noŋ˦]飯飯燒焦了|～㴋[sœk˧]飯飯煮軟了 ❷烹飪(飯、菜),做飯:佢好識～菜嘅|我屋企冇人～飯,要請個工人來幫下手

【煮鬼】tsy˥ kuɐi˥ 激起,指使:～佢去打人|～佢鬧人‖鬼,虛化字

【煮菜】tsy˥ ts'ɔi˧ 製作菜肴,烹調菜肴:佢好會～嘅‖也說"整菜 tseŋ˥ ts'ɔi˧",俗稱"煮餸 tsy˥ soŋ˧"

【煮飯】tsy˥ fan˨˦ 舊時指專管做飯的女僕,女廚子:請個～

【煮飯婆】tsy˥ fan˨ p'ɔ˩˦ 舊時稱自己的妻子

【煮飯哩囉】tsy˥ fan˨ li˥ lɔ˥ 舊時指小孩子玩學做飯的游戲,也比喻做事不認真,把辦事當兒戲:你真係～噉樣!

【煮飯仔】tsy˥ fan˨ tsɐi˥ 做小鍋飯:煮啖飯仔畀細路食

【煮飯飯】tsy˥ fan˨ fan˨˦ 小孩子玩的游戲,模仿大人做飯:玩～

【煮重米】tsy˥ ts'oŋ˧ mɐi˧ ❶說某人的壞話,背後使壞:煮重你米 ❷玩笑話。做上你的飯。留客人在自己家中吃飯時用:唔好走啊,我～嘞

【煮一鑊】tsy˥ iɐt˥ uɔk˨ 背後說壞話:煮人一鑊|煮佢一大鑊揭他的老底兒

【煮食】tsy˥ sek˨ 做飯吃,具辦伙食:你喺边處～啊?|佢屋企從來都唔～嘅,成日都喺學校飯堂搭食

【蛀米大蟲】tsy˧ mɐi˧ tai˨ ts'oŋ˩ 喻只吃不幹活兒的人,寄生蟲:佢止～啊!

【住】tsy˨ ❶居住:你～喺边處?|同屋～[tsy˨˦]指同住一層樓的鄰人 ❷後置狀語。相當於"先、還",用於否定句:咪～先別價|咪走～先別走|未得～還不行呢|未去得～還不能去呢 ❸動詞詞尾。相當於"着",表示動作的持續:睇～我|你地食～先喇|你坐喺處唔好行開,等～我返來|呢班細路成日都嘈～我 ❹動詞的補語。表示穩當:揸～|捉～佢|把～門口|把～軚[t'ai˧]舵|鎖～門|記～啊!|撳[kɐm˨]～按住‖義項②也說"自 tsi˨"

【住埋】tsy˨ mai˩ ❶同住一起:前年佢地分開住嘅,而家兩個住返埋嘞 ❷指未婚同居:佢同女朋友～嘞

【住年娣】tsy˨ nin˩˦ t'ɐi˧ 舊時在大户人家幹粗活的男少年‖也有人叫"茶桶兒 ts'a˩ t'oŋ˥ i˩˦"

【住年仔】tsy˨ nin˩˦ tsɐi˥ 舊時長年服役的年輕工人,多指在店鋪中做工的‖簡稱"住年"

【住年妹】tsy˨ nin˩˦ mui˨˦ 舊時大户人家僱用的年輕姑娘(約十五至二十

歲),只供食宿不給工錢,長大後即成爲正式女用人(俗稱"婆媽")‖有人稱"阿妹 a˧ mui˨˦"

【住月】tsy˨ yt˨˦ (產婦)坐月子‖也說"坐月 ts'ɔ˧ yt˨˦"

【住月婆】tsy˨ yt˨ p'ɔ˨˦ 產後未滿一月的產婦‖俗稱"月婆"

【箸】tsy˨ 量詞。筷子夾起的菜量:一～菜|夾一～餸

【箸架竹】tsy˨ ka˧ tsok˥ 架在飯鍋中飯上面用以蒸菜肴的小竹棍‖也有人叫"箸隔竹 tsy˨ kak˧ tsok˥"或"箸㝩竹 tsy˨ lɔŋ˧ tsok˥"

【箸筒】tsy˨ t'oŋ˨ 筷子筒的舊稱,盛放筷子的器具

## ts'y

【拄】ts'y˥ (用拐杖)支住地面以幫助走路:我～拐杖來嘅‖文讀 tsy˥,這裏是口語音

【杵】ts'y˥ ❶一頭粗一頭細的木棒:木～|舂米用～ ❷(長而尖之物)刺出,突出:網袋裏便有枝竹仔～出來

【柱侯醬】ts'y˧ hɐu˨ tsœŋ˧ 廣東佛山特產的一種調味醬。創始人梁柱侯,佛山人,至今已有一百多年歷史。此醬原料爲豆醬、脂麻、白糖、豬油、紹興酒等

【柱墩】ts'y˧ tɐn˥ 柱基石‖墩,文讀陰平,這裏是變讀音

【儲埋】ts'y˧(或 ts'ou˧) mai˨ 積蓄,存儲:佢～好多私己啊|佢～好多穀喺屋企‖儲,文讀 ts'y˨,這裏是口語音

【儲水】ts'y˧ søy˥ 存水:天旱就要～喇

【儲錢】ts'y˧(或 ts'ou˧) ts'in˨˦ 存錢:～要儲入銀行|～買屋

## sy

【書櫃】sy˥ kuɐi˨ 書櫥

【書枱】sy˥ t'ɔi˨˦ 書桌

【書友】sy˥ iɐu˨˦ 舊時指同學

【書錐】sy˥ iøy˥ 舊時指啃書本的人‖錐,讀書音 tsøy˥

【書信館】sy˥ søn˧ kun˥ 郵政局的舊稱

【書偏】sy˥ p'in˥ 舊時指老式房屋的客廳,位於正房的側面

【書館】sy˥ kun˥ 舊時指私塾

【書房】sy˥ fɔŋ˨˦ 讀書寫字的房間。舊式大屋則指花廳旁的讀書之處

【舒展】sy˥ tsin˥ 寬綽,寬敞:間房太窄,唔夠～

【輸賭】sy˥ tou˥ 打賭:你敢唔敢～吖!

【輸到貼地】sy˥ tou˧ t'ip˧ tei˨˦ 輸得很慘,輸到家了

【輸東道】sy˥ toŋ˥ tou˨ 賭東道,用各種方法決定勝負,輸者請客

【輸折】sy˥ sit˨ ❶不合算,吃虧:你噉做法就好～嘅喇 ❷差勁,次一等:兩樣比較,噉就～嘞!‖折,廣韻薛韵常列切:"斷而猶連也,說文斷也"

【輸白地】sy˥ pak˨ tei˨˦ 輸得精光

【薯】sy˨ ❶薯類:木～|～仔|～粉 ❷形容人遲鈍、蠢笨:佢個仔好～嘅

【薯】sy˨˦ ❶薯類:番～甘薯|豬肝～|參～ ❷比喻遲鈍、蠢笨的人:佢個老婆成碌～噉|佢正大碌～啊

【薯仔】sy˨ tsɐi˥ 馬鈴薯,北京叫"土豆兒"

【薯頭】sy˨ t'ɐu˨ 罵人話。笨蛋,蠢笨:呢個正～來嘅|佢好～㗎

【薯鈍】syɹ tøn⊣ 呆,蠢

【薯莨】syɹ lœŋɹ 一種植物,汁液能染綢布成爲“黑膠綢”,夏天穿用輕而利汗

【暑親】sy˧ ts'ɐn˦ 中暑,因暑熱而生病 ‖ 也說“感暑 kɐm˧ sy˧”、“中暑 tsoŋ⊣ sy˧”或“焗暑 kok⊣ sy˧”

【鼠】sy˧ ❶鼠類:老～|田～ ❷轉義爲“偷”:我枝筆畀佢～咗去|佢啲貨係～返來嘅 ❸轉義爲“偷偷潛入”:夜晚有人～入來偷野

【鼠牙占】sy˧ ŋaɹ tsim˥ 籼米的一種,粒小如鼠牙,是上等白米 ‖ 參看“占米 tsim˥ mɐi⊣”

【鼠摸】sy˧ mɔ˥ 夜裏作案的小偷 ‖ 也叫“墨七 mɐk⊣ ts'ɐt˥”

【鼠貨】sy˧ fɔ⊣ 舊時指偷來的東西,在“天光墟”擺賣的:啲～係鼠返來嘅野那些是偷來的東西

【處】sy⊣ ❶處所,地方:呢～|嗰～|边～哪裏?|第二～別的地方 ❷“這裏”或“那裏”的省略說法:佢喺唔喺～啊?|唔喺～不在這裏|我第日去你～我改天去你那兒|山上便有好多外國人喺～住|咪蹦喺～睇書|門口有好多人坐喺～傾偈 ‖ 文讀 ts'y⊣,這裏是口語讀音。最後三例的“處”已虛化

【樹椏】syɹ a˥ 樹杈,樹枝椏

【樹仔頭】syɹ tsɐi˧ t'ɐuɹ 製作盆景用的小樹根

【樹尾】syɹ mei⊣ 樹梢:～内甲[katɹ tsat⊣]蟑螂,又愛風流又怕跶[tat⊣]摔。歇後語

【樹頭】syɹ t'ɐuɹ 鋸樹之後剩下的部分,包括地下的樹根

【樹鬚】syɹ sou˦ 樹的氣根,垂下似鬚:榕樹就有～嘞

【樹陰】syɹ iɐm˥ 樹下的陰涼地

【樹墩】syɹ tɐn˧ 鋸樹後留下的一尺多高的樁子,可坐 ‖ 墩,本是陰平字,這裏變讀陰上

【樹癭】syɹ ɐŋ˥ 樹幹上長的瘤狀物 ‖ 癭,廣韵靜韵於郢切:“瘤也。”集韵清韵伊盈切:“頸疾。”古三等韵今口語變讀一等韵

【樹頂】syɹ tɛŋ˧ 樹的最高處:～爲巢,高寶說人傲慢。歇後語

## y

【迂滯】y˦ tsɐi⊣ 固執,不會變通

【於是乎】y˦ si⊣ fuɹ 連詞。於是

【如此如彼】yɹ ts'i˧ yɹ pei˧ 兩者差不多,不相上下:呢啲咁上下野喇,～嘞這些東西都差不多,不相上下吧

【魚】yɹ 生活在水中的脊椎動物,有鱗和鰭,用鰓呼吸(語素,不單用):～仔|～春|～丸|～生粥|鯊～|鯨～|鱷～|墨～|魷～|章～

【魚】yɹɾ 生活在水中的脊椎動物,有鱗和鰭,用鰓呼吸:土鯪～|鯽～|黃花～|金～|買啲～食|兩條～

【魚花】yɹ fa˥ 魚苗

【魚翅】yɹ ts'i⊣ 鯊魚的鰭,是珍貴的海味

【魚絲袋】yɹ si˦ tɔi⊣ɾ 尼龍網袋

【魚皮花生】yɹ p'eiɹ fa˦ sɐŋ˥ 用花生仁製作的小食品

【魚尾二度】yɹ mei⊣ i⊣ tou⊣ɾ 整條魚分段賣時,靠近魚尾的那段:我買～

【魚尾紋】yɹ mei⊣ mɐnɹ 指人的小眼角旁的皺紋

【魚散】y˩ kau˧ 魚頭裏面某種可食的軟滑的肉，色紅味美

【魚頭雲】y˩ t'ɐu˩ uɐn˩꜒ 魚頭（主要是指大頭魚）裏面可吃的部分，主要是腦髓等‖也叫"魚雲"

【魚油】y˩ iɐu˩ 魚肝油

【魚肚】y˩ t'ou˧ 魚鰾（多指鰵魚的鰾）的半成品（或用沙炒熟，或用油炸熟），是名貴海味之一：清湯～|清炖～

【魚露】y˩ lou˩ 鹹魚汁製的調味品‖也叫"魚水 y˩ søy˥"

【魚腩】y˩ nam˧ 魚腹部之肉

【魚欄】y˩ lan˩꜒ 批發鮮魚的集中地

【魚潺膠】y˩ san˩ kau˥˧ 魚身上的黏液

【魚眼雪】y˩ ŋan˧ syt˧ 霰，是小顆粒狀的雪，北方叫"雪糁兒"

【魚春】y˩ ts'øn˥ 魚卵，北方叫"魚子"

【魚丸】y˩ yn˩꜔ 魚肉丸子‖俗稱"魚蛋 y˩ tan˩꜒"

【魚生】y˩ saŋ˥˧ 生魚片，多用鮮活的草魚加調料、配料：食～‖倒裝詞。《番禺縣志》卷七："冬月廣人食魚生多用鯇，薄切爲片，以蘿蔔絲和醋及香油、胡椒、芥子、地豆、薄脆、紅薑、欖豉、黎檬葉拌食之"

【魚生粥】y˩ saŋ˥˧꜒ tsok˥ 把生魚片用滾開的白粥燙熟，加上調料而成

【魚笭】y˩ lɛŋ˩꜒ 盛魚用的竹器‖笭，廣韵青韵郎丁切："笭箵，小籠"

【魚剛骨】y˩ kɔŋ˥ kuɐt˥ 魚頭裏最大的那塊骨頭

【魚從蟻隊】y˩ ts'oŋ˩ ŋɐi˧ tøy˩ 絡繹不絕：啲人～噉來

【魚茸】y˩ ioŋ˩ 魚肉糜：～粥

【魚滑】y˩ uat˩꜒ 生的魚肉去骨、刺後絞碎，加入澱粉做成的膠狀物，是製作魚丸的原料或其他菜肴的配料

【魚骨】y˩ kuɐt˥ 魚刺、魚骨的統稱

【魚白】y˩ pak˩꜒ 魚鰾‖也叫"魚膘 y˩ p'ɔk˥"

【魚臒】y˩ uɔk˧（或 uɔk˧꜒）魚的精囊，色白如豆腐，滑而味美：鯉魚最多～嘞‖臒，廣韵鐸韵烏郭切："羹肉。玉篇云善肉"

【榆耳】y˩ i˧ 榆樹上長的木耳，極珍貴

【榆錢】y˩ ts'in˩ 榆樹的果實

【愚鈍】y˩ tøn˧ 笨，腦子不靈活

【乳牙】y˧ ŋa˩ 小孩初出的牙齒：佢出咗兩隻～|佢～未脫

【乳豬】y˧ tsy˥ 未斷奶的小豬：燒～|明爐～

【乳鴿】y˧ kɐp˧ 未長毛的幼鴿：燒～|炖～

【雨】y˧ 從雲中降下的水：大～|落～微[mei˥]下毛毛雨|過雲～短暫的小雨|白撞～突如其來的驟雨

【雨遮】y˧ tsɛ˥ 雨傘

【雨靴】y˧ hœ˥ 高筒雨鞋‖也叫"水靴 søy˥ hœ˥"

【雨衣】y˧ i˥˧ 油布或塑料布製的防雨外衣‖舊時稱"雨褸 y˧ lɐu˥"

【雨溦】y˧ mei˩꜒ 小雨：落～‖溦，廣韵微韵無非切："浽溦，小雨"

【雨溦溦】y˧ mei˩꜒ mei˩꜒ 極小的雨，毛毛雨：有啲～‖也叫"雨溦毛 y˧ mei˩꜒ mou˩꜒"

【雨水天】y˧ søy˥ t'in˥ 農曆二三月，黃梅雨季節

【與及】y˧ k'ɐp˩ 連詞。以及：街處有好多汽車、馬車～車仔人力車

【淤】y˧˦ 委屈，挖苦：抵得～能受委屈｜佢唔抵得～，大聲啲話佢就喊嘅

【飫】y˧ 飽，不想吃，厭食：食到～晒吃得太飽了｜聞得多都～晒｜食到～～膝膝｜～夾膝又飽又膩‖廣韵御韵依倨切："飽也，厭也"

【飫膩】y˧ nei˩ 油膩：啲野好～｜煮菜落得油多就～

【飫膝】y˧ nɐu˩ 飽，不消化：食到好～‖膝，廣韵宥韵女救切："嘉膳。"玉篇："肥美也"

【瘀】y˧˦ 血液不流通，(皮膚)青腫：佢撞～咗塊面｜隻手有一臬[kɐu˩]塊～血｜～黑色

【遇】y˩ 碰見，撞見：坐車～到打劫｜光棍～着冇皮柴熟語｜～見

【遇時】y˩ si˩ 不時，時常：佢～都侖來睇我嘅‖也說"周時 tsɐu˥ si˩"

【預】y˩ (把某人)打算進去，(爲某人)做好準備：今日請客，我～咗你嘅嘞｜～埋你一份嘅喇把你也算進去了

【預早】y˩ tsou˥ 提早，預先：你後日來唔來，要～話我知‖也說"預先 y˩ sin˥"

【預算】y˩ syn˧ ❶未來的收支計劃 ❷打算：我～明日去 ❸預料：我～後日會落雨

# m̩

## m̩

【唔】m̩˩ ❶不：～好｜～大｜～食｜睇～到｜～買得到｜你識去打電報～呢？❷未，没有：我～睇見人來｜～曾去 ❸不用，不要(用於某些客套話)：～多謝｜～客氣‖俗字，本字是"無"

【唔怕醜】m̩˩ pʻa˧ tsʻɐu˥ 不害臊，不怕羞

【唔怕面懵】m̩˩ pʻa˧ min˨ mɔŋ˥ 臉皮厚，不怕難爲情

【唔化】m̩˩ fa˧ ❶看不開，看不破；不會變通，古板：你都～嘅 ❷渾，不懂事：咁大個人都～嘅真是渾到家了

【唔拏經】m̩˩ na˦ kaŋ˦ ❶挨不上邊兒，不沾邊兒 ❷没條理 ❸不近常情 ❹意見不合，談不來‖拏，廣韻麻韵女加切："絲絮相牽。"經，讀書音 keŋ˦，此處是口語音

【唔拏沓】m̩˩ na˦ tap˨ 不挨邊兒，没有干係，不認識：我同佢都～嘅

【唔話得】m̩˩ ua˨ tɐk˥ 夠意思，没説的。表示對别人的表現很滿意，無可批評

【唔話得埋】m̩˩ ua˨ tɐk˥ mai˩ 説不定，没準兒：個天落雨唔落，～喫‖也説"話唔埋"或"話唔定 ua˨ m̩˩ teŋ˨"

【唔移唔吊】m̩˩ tɛ˥ m̩˩ tiu˧ 吊兒郎當貌‖移，集韵智韵典可切："衣弱貌。"古智韵今應讀 ɔ 韵，口語變讀 ɛ 韵

【唔多】m̩˩ tɔ˦ 不大，不太，不怎麼：我～覺得有蚊咬我｜佢嘅耳～好嚁｜～信你嘅話｜我～中意食豬肉嘅

【唔多謝】m̩˩ tɔ˦ tsɛ˨ 客套話。不用謝(回答對方的致謝)

【唔多妥】m̩˩ tɔ˦ tʻɔ˥ ❶不大舒服(有病的樣子)：我今日有啲苶苶［nɐp˨］地，～ ❷(事、物)不大對頭：呢件事～嚁

【唔多唔少】m̩˩ tɔ˦ m̩˩ siu˥ 多多少少，或多或少：～都有返啲嘅｜～都食啲多少也吃一些

【唔阻你】m̩˩ tsɔ˥ nei˨ 客套話。不耽誤你的時間，不妨礙你：～嘞

【唔過聊】m̩˩ kuɔ˧ tsɐi˧ 不上算，不合算‖也説"唔聊得過 m̩˩ tsɐi˧ tɐk˥ kuɔ˧"或"聊唔過"

【唔過得意】m̩˩ kuɔ˧ tɐk˥ i˧ 過意不去‖也説"過意唔去 kuɔ˧ i˧ m̩˩ høy˧"

【唔過得手】m̩˩ kuɔ˧ tɐk˥ sɐu˥ (人)靠不住，錢物不可經(他)手：佢～喫，唔好畀錢佢揸别叫他拿着錢

【唔過得眼】m̩˩ kuɔ˧ tɐk˥ ŋan˨ 看不過去‖也説"睇唔過眼 tʻɐi˥ m̩˩ kuɔ˧ ŋan˨"

【唔知米價】m̩˩ tsi˦ mɐi˨ ka˧ 喻不懂生活艱難

【唔知死】m̩˩ tsi˦ sei˥ 不知道利害，不懂得事情危急‖也説"唔識死 m̩˩ sek˥ sei˥"

【唔知幾】m̩˩ tsi˦ kei˥ 太…了：～好｜～好睇｜～好聽｜～好食｜～靚

【唔知醜】m˩ tsi˥ ts'ɐu˧ 不知羞耻，没羞：佢都～嘅

【唔知好醜】m˩ tsi˥ hou˧ ts'ɐu˧ 不知好歹‖也說"唔識好醜 m˩ sek˥ hou˧ ts'ɐu˧"

【唔知衰】m˩ tsi˥ søy˥ 不知要倒霉：唔撞過板～没碰過釘子不知要倒霉

【唔知痛】m˩ tsi˥ t'oŋ˧ 不知死活，不懂利害

【唔只】m˩ tsi˧ 不但

【唔自在】m˩ tsi˨ tsɔi˨ （身體）不好受，不舒服：我覺得好～很不好受

【唔自然】m˩ tsi˨ in˩ （身體）有些小病，不舒服

【唔時唔候】m˩ si˩ m˩ hɐu˨ 不是時候，不合時宜：你來得～嘅

【唔顧身私】m˩ ku˧ sɐn˥ si˥ 不修邊幅

【唔顧面】m˩ ku˧ min˨˧ 不要臉：佢個人好～嘅

【唔輸折】m˩ sy˥ sit˧ 不比別人差：佢做得～過你他做得不比你差

【唔埋紋】m˩ mai˩ mɐn˩ 不近常理，不合常情

【唔埋得鼻】m˩ mai˩ tɐk˥ pei˨ 不能靠近鼻子，臭不可聞

【唔怪得】m˩ kuai˧ tɐk˥ ❶怪不得，不能怪：呢件事～佢 ❷無怪乎，用不着奇怪：～你咁快走咗，原來係佢打電話叫你‖也說"唔怪得之 m˩ kuai˧ tɐk˥ tsi˥"

【唔睇得過】m˩ tsɐi˧ tɐk˥ kuɔ˧ 不合算，划不來

【唔使】m˩ sɐi˧ 不必，不用：～憂｜～怕｜～驚｜～去嘞｜～你來｜～唔該不用謝

【唔使來】m˩ sɐi˧ lɐi˩ ❶不用來了 ❷不用打算，别指望

【唔使計】m˩ sɐi˧ kɐi˧ 不用說

【唔使拘】m˩ sɐi˧ k'øy˥ 不要客氣，不必拘束：起筷喇，～喋

【唔使問阿貴】m˩ sɐi˧ mɐn˨ a˧ kuɐi˧ 口頭語。意爲肯定是，不必懷疑

【唔使緊】m˩ sɐi˧ kɐn˧ 别着急：～，唔使急，慢慢去都未遲

【唔使飲】m˩ sɐi˧ hɐn˨ ❶别想了，不用指望：呢勻冇你嘅份，你～ ❷表示程度之甚：衰到～倒霉透了｜少到～少得可憐‖飲，廣韵感韵胡感切："欲得。"古全濁上聲感韵，今應讀 hɐm˨，口語讀 hɐn˨

【唔使慌】m˩ sɐi˧ fɔŋ˥ ❶别慌，不用怕，不必擔心：你～佢會打你嘅 ❷轉義爲"一定不"（否定語氣）：你～佢會返來他一定不會回來｜～佢唔去他一定會去｜～係佢嘅野絕非他的東西｜我教你讀書都～會教錯字

【唔使擇日】m˩ sɐi˧ tsak˧ iɐt˨˧ 轉義爲隨時、隨便、輕易：佢鬧人～喋｜打人～隨便就打人

【唔計帶】m˩ kɐi˧ tai˧ ❶不怕虧本：你買喇，我啲貨～賣嘅喇 ❷慷慨：佢畀野過細佬～嘅他給弟弟東西很慷慨的

【唔喺處】m˩ hɐi˧ sy˧ ❶不在這兒：佢去咗上班，～ ❷死了：阿陳～嘞‖也說"唔喺度 m˩ hɐi˧ tou˨"

【唔係】m˩ hɐi˨ ❶不是：係～你啊？｜～我 ❷不就是嗎（反問口氣，肯定）：点解呢？——～就嗽解囉｜至多～食佢一餐｜唔見咗啲野～算囉 ❸連詞。不然：如果～不然的話｜～就弊嘞不然就壞了

【唔係野少】m˩ hɐi˨ iɛ˧ siu˥ 不簡單，不是省油的燈：唔好睇小佢，佢～㗎！

【唔係我嘢皮】m˩ hɐi˨ ŋɔ˧ kɔ˥ p'ei˩ 比不上我，不是我的個兒

【唔係我手腳】m˩ hɐi˨ ŋɔ˧ sɐu˥ kœk˧ 不是我對手

【唔係路】m˩ hɐi˨ lou˨ 不對勁，不對頭：嗽～嘅｜睇起上來唔多係路嚙看起來不大對頭啊

【唔係噉講】m˩ hɐi˨ kɐm˥ kɔŋ˥ 沒有的話，不是這麼說

【唔係人噉品】m˩ hɐi˨ iɐn˩ kɐm˥ pɐn˥ 熟語。不通人性，不是人

【唔理】m˩ lei˧ ❶不管：～佢肯唔肯都要去｜～佢咁多才不管他呢 ❷不論：～好唔好都要

【唔在】m˩ tsɔi˨ ❶不用，不必：你～咁狼忙急急忙忙，慢慢去都未遲啊 ❷婉辭。指死亡：佢～嘞

【唔在意】m˩ tsɔi˨ i˧ ❶不留心，不注意，不經心 ❷無意之中，不是故意：我～打爛咗茶杯‖也說"唔覺意 m˩ kɔk˧ i˧"

【唔在乎】m˩ tsɔi˨ fu˩ 不在乎，不介意

【唔在講】m˩ tsɔi˨ kɔŋ˥ 不消說，不用說‖也說"唔將講 m˩ tsœŋ˥ kɔŋ˥"或"唔使話 m˩ sɐi˥ ua˨"

【唔該】m˩ kɔi˥ 客套話。❶謝謝，勞駕：～你先先謝謝你了｜～晒非常感謝｜～奶茶勞駕來奶茶｜～借過勞駕，借光 ❷請：～你來一下 ❸對不起：一時失覺踩親你，算我～

【唔該先】m˩ kɔi˥ sin˥ 客套話。表示自己已先做某事：食飯未呢？——～咯

【唔開胃】m˩ hɔi˥ uɐi˨ ❶胃口不好 ❷使人惡心，不順眼：睇見就～

【唔開皮】m˩ hɔi˥ p'ei˩˧ 指人長得瘦小

【唔開交】m˩ hɔi˥ kau˥ ❶難解難分：佢兩個打到～｜佢兩公婆嗌[ai˧]吵到～ ❷被事情所纏：我嘅工作多籮籮，唔得開交

【唔嬲就瓦燒】m˩ nɐu˥ tsɐu˨ ŋa˧ siu˥ 熟語。縱使不怒都不行(除非陶製的小人兒才不怒)‖嬲，俗字

【唔瞅唔睬】m˩ ts'ɐu˥ m˩ ts'ɔi˥ 愛答不理，不愛理人

【唔嗅米氣】m˩ ts'ɐu˧ mɐi˧ hei˧ 不通人情，不合常性：同你講都講唔來，你都～嘅

【唔嗅人𠾴】m˩ ts'ɐu˧ iɐn˩ ts'øy˩ 沒有人味，沒人性‖𠾴，俗字，氣味

【唔嗅性】m˩ ts'ɐu˧ seŋ˧ 沒有人性

【唔受得】m˩ sɐu˨ tɐk˥ 受不了，接受不了。特指腸胃不能接受某種食物：佢～大補嘅野

【唔夠】m˩ kɐu˧ ❶不足，不滿足：錢多多都～｜～地方地方不足｜～飯食飯不夠吃 ❷不如，不如(某人)能力：～你快｜～你食得多｜～佢打打不過他｜～你講不如你能說

【唔夠火】m˩ kɐu˧ fɔ˥ ❶老年陽氣衰弱，火力不足：佢而家成個爪都慢晒喇動作慢，比喻爲"慢爪蟹"。——梗係喇，～喇嘛 ❷(烹飪時)火候不夠：～唔煮得野好食嘅

【唔夠皮】m˩ kɐu˧ p'ei˩˧ ❶(商家)人不敷出，支持不下去 ❷掙的錢不足以維持生活：我家下都～喇

【唔夠喉】m˩ kɐu˧ hɐu˩ 不能滿足食欲，吃東西不過癮

【唔夠眼】m˩ kɐu˧ ŋan˧ 眼力不佳，判斷失誤；視力不好，看不清東西

【唔夠瞓】m˩ kɐu˧ fɐn˧ 睡眠不足，缺覺：成日打喊路，事關～因缺覺老打哈欠

【唔夠銀】m˩ kɐu˧ ŋɐn˩˥ 錢不夠花：我而家～

【唔夠算】m˩ kɐu˧ syn˧ 家中入不敷出，經濟困難

【唔夠飣】m˩ kɐu˧ tɛŋ˧ ❶不稱職，資望不足 ❷性情輕浮，作風不踏實 ❸幼稚，不成熟：佢嘅品性真係～‖參看"飣"

【唔夠䗯牙罅】m˩ kɐu˧ sip˧ ŋa˩ la˧ 熟語。不夠塞牙縫的，極言食物少‖䗯，廣韻帖韻蘇協切："䗯牒，小楔"

【唔憂】m˩ iɐu˥ 不愁：～冇得賣｜～冇人要

【唔到】m˩ tou˧ 由不得(某人的意志)：呢件事係噉咯，～你唔答應｜～你唔肯你不肯也不行

【唔到】m˩ tou˧˥ 用在動詞之後，表示達不到，不成功等。❶不着：食～｜搵～｜攞～｜打～ ❷不到，不成：醫～斷尾治病去不了根兒｜做～幹不成

【唔到位】m˩ tou˧ uɐi˩ ❶不喜歡，不樂意：佢都～嘅，無謂叫佢去咯 ❷做事不到家：佢做野都～嘅 ❸吃東西不合習慣而不感到飽：食野～

【唔好】m˩ hou˥ ❶不好：呢本小說～睇｜呢味菜～食嘅 ❷別(幹)，不要(做)：～講野｜～走鷄別錯過｜食你都～食啊你可別吃呀 ❸不會(含有"爲什麼不會"的反問語氣)：你唔喜歡睇戲，你～唔去你不會不去嗎？｜唔想食，你～唔食？

【唔好時年】m˩ hou˥ si˩ nin˩ 壞年成，壞年景：今年～咯，冇米食咯

【唔好市】m˩ hou˥ si˧ 滯銷，生意不好

【唔好意思】m˩ hou˥ i˧ si˧ ❶不好意思，過意不去：我見得好～，你拎咗咁多野來睇我 ❷很抱歉：真係～，我來遲咗

【唔好意頭】m˩ hou˥ i˧ tʻɐu˩ 壞兆頭：真～咯，大年初一就碰到噉嘅事

【唔好仔】m˩ hou˥ tsɐi˥ 不孝子

【唔好世界】m˩ hou˥ sɐi˧ kai˧ 生活不好，年頭不好：解放前就～咯

【唔好手腳】m˩ hou˥ sɐu˥ kœk˧ 好拿別人的東西：佢個工人好～嘅

【唔好口】m˩ hou˥ hɐu˥ 出口傷人：咪話我～，開口就得罪親人

【唔好心】m˩ hou˥ sɐm˥ 心眼兒壞，没安好心

【唔好天】m˩ hou˥ tʻin˥ 陰天，天氣不好：今日～，唔好去街咯

【唔曉】m˩ hiu˥ ❶不懂，不明白：解畀你聽你都～嘅 ❷不會：我～買野嘅

【唔饒唔讓】m˩ iu˩ m˩ iœŋ˧ 不依不饒，不相讓

【唔要命】m˩ iu˧ mɛŋ˧ 拼命，做危險的事：你～啊？

【唔衰攞來衰】m˩ søy˥ lɔ˥ lɐi˩ søy˥ 自找倒霉，没事兒找事兒

【唔垂意】m˩ søy˩ i˧ 舊時指不留神、没注意、不覺：我～冷親我没注意着了涼｜一下～畀佢走咗‖也說"唔垂覺 m˩ søy˩ kɔk˧"

【唔拘】m˩ kʻøy˥ 不論：～幾多都得嘅｜

着屐都可以入來，～嘅‖也說"唔拘論 m˩ k'øy˧ løn˨˦"

【唔劑肺】m˩ ts'am˧ fɐi˧ 言語不着邊際，聽不入耳：佢講野都～嘅

【唔三唔四】m˩ sam˥ m˩ sei˧ 不倫不類，不正派：唔好同埋啲～嘅人喺埋一齊

【唔啱】m˩ ŋam˥ ❶不合適：呢對鞋～着｜價錢～｜～度不合尺寸 ❷不對：你噉樣態度～嚟 ❸要不，要不然：～咪等佢要不別等他｜～你去先喇要不然你先走吧

【唔禁】m˩ k'ɐm˥ ❶(物)不結實，用不長久：呢件衫～着｜～用 ❷(人)禁不住，禁不起：～捱吃不了苦｜～打

【唔掂】m˩ tim˨ ❶放在動詞之後，表示不妥，(弄)不過來：計～算不過來｜攪～｜做～幹不完｜自己都攪～自己都顧不過來 ❷不行，不成：搏埋老命都～嚟拼上老命也不行啊 ❸不順利，遇到困難：呢輪好～近來很不順利‖掂，俗字

【唔單只】m˩ tan˥ tsi˧˥ 不僅，不但：我個新婦～好體貼我嘅仔嚁，而且重好孝敬我嚟

【唔關事】m˩ kuan˥ si˨ 不相干：唔關我事與我無關

【唔瞓得落覺】m˩ fɐn˧ tɐk˥ lɔk˨ kau˧ 睡不了覺，不能入睡

【唔緊要】m˩ kɐn˧˥ iu˧ ❶客套話。没關係，没事兒：對唔住，我踩到你。——～ ❷不要緊，不重要：聽日我去一趟佢處都～嚟｜呢件事都～嘅

【唔信鏡】m˩ søn˧ kɛŋ˧ 自己不信鏡子，比喻自以爲漂亮，其實很難看

【唔見】m˩ kin˧ ❶没看見，没見到：如果一點半～我來，就唔使等咯｜成日都～你 ❷丢失，失掉：～晒啲野東西全丢失了｜我～咗部字典

【唔見醜】m˩ kin˧ ts'ɐu˧˥ 不怕醜，不知羞耻：你見醜～啊？｜佢做咗噉嘅事都～嘅‖也說"唔知醜"

【唔肯】m˩ hɐŋ˧˥ ❶不肯，不幹：佢就係～做 ❷不答應：抵～過佢不該答應他

【唔聽笛】m˩ t'ɛŋ˥ tɛk˨˦ 别人說話都不聽：阿聾送殯，～歇後語

【唔淨只】m˩ tseŋ˨ tsi˧˥ 不光(是)，不單，不僅僅：佢～噉嚁，佢重鬧你添嚁他不單這樣哪，他還駡你哪

【唔經唔覺】m˩ keŋ˥ m˩ kɔk˧ 不知不覺

【唔養得】m˩ iœŋ˨ tɐk˥ 婉辭。(小孩)夭折：佢個孫～喎‖也說"走咗 tsɐu˧˥ tsɔ˧˥"

【唔傍家】m˩ pɔŋ˨ ka˥ 不在家，不着家：佢成日～，總係搵唔到佢老是找不着他

【唔湯唔水】m˩ t'ɔŋ˥ m˩ søy˧˥ ❶(做事)不三不四，不像樣子：佢做野做到～｜攪到～ ❷關係曖昧：佢兩個～噉，都唔知係乜！

【唔通】m˩ t'oŋ˥ 副詞。難道：～佢落咗街？｜～叫我都去埋難道叫我也一起去？

【唔通氣】m˩ t'oŋ˥ hei˧ 不知趣：電燈膽，～歇後語｜咪咁～喇别那麼不識趣吧

【唔…乜滯】m˩…mɐt˥ tsɐi˨ 相當於否定副詞。不怎麼，不太，幾乎不：我唔去佢屋企乜滯｜佢平時唔食肉乜滯｜今日唔冷乜滯

【唔出窟】m˩ ts'øt˥ fɐt˥ 指不出家門，老是待在家中：佢成日都～嘅

【唔撤】m˩ ts'it˧ 放在動詞後面，表示完

成不了或時間上來不及：佢好似走～嗽|連做都做～咁多工夫這麼多活兒，幹也幹不過來|已經十二點咯，趕～咯趕不及了|買咁多生果，食都食～喇吃也吃不完哪

【唔得】m̩˩ tɐk˥ ❶不行，不成，不可：噉樣做法～㗎 ❷得不到，達不到：噉～經濟吖這樣不省錢啊|你唔答應佢，噉就～掂嘞這樣就不好辦了|你噉樣做～食㗎

【唔得掂】m̩˩ tɐk˥ tim˨ ❶不得了：弊咯，～咯 ❷貧窮，日子不好過：我家下～嘞

【唔得閑】m̩˩ tɐk˥ han˩ 不閑，忙：我好～啊，唔去得啊

【唔得撤】m̩˩ tɐk˥ ts'it˧ （時間上）來不及：得撤～啊？——得撤|九點鐘開車，家下～咯

【唔識四向】m̩˩ sek˥ sei˧ hœŋ˧ 不懂事亂說，得罪人都不知道：你都～嘅，亂講啲乜野啊？

【唔食廣東米】m̩˩ sek˨ kuɔŋ˧˥ toŋ˥ mɐi˧ "死"的代用語：某人～喎

【唔落膈】m̩˩ lɔk˨ kak˧ ❶吃了東西不受用，不消化：我個胃唔好，食野都～嘅 ❷心中不舒服，難受：我見到佢噉樣，食野都～ ❸喻偷東西後轉不了手，銷不成贓：佢偷咗野，唔出得貨，～啊

【唔覺眼】m̩˩ kɔk˧ ŋan˧ 没留意，没注意到：你有冇見到陳先生來啊？——我都～嚕

# ŋ̍

## ŋ̍

【五花茶】ŋ̍˧ fa˥ ts'a˩ 涼茶的一種，包括菊花、金銀花、臘梅花、雞蛋花、木棉花

【五花腩】ŋ̍˧ fa˥ nam˧ 豬腹部的五花肉‖也叫"五花肉 ŋ̍˧ fa˥ iok˧"，別稱"五層樓 ŋ̍˧ ts'ɐŋ˩ lɐu˩˨"

【五時果】ŋ̍˩ si˩ kuɔ˧˥ 農曆五月初五，人家擺五種果品拜神，有桃、蒲桃、荔枝、紅李子、黃李子‖也叫"五色果 ŋ̍˧ sek˥ kuɔ˧˥"

【五味架】ŋ̍˧ mei˧ ka˧˨ 西式的盛調味品的餐具，一套四個瓶子，用支架托起

【五爪金龍】ŋ̍˧ tsau˧˥ kɐm˥ loŋ˩ ❶指舊時中藥鋪中無固定藥方、隨手抓配的藥 ❷戲指用手抓食物

【五柳料】ŋ̍˧ lɐu˧ liu˧˨ 一種酸甜配料，包括瓜英、錦菜、酸薑、蘇薑、酸藠頭五樣，可烹製魚，叫"五柳魚"

【五顏六色】ŋ̍˧ ŋan˩ lok˧ sek˥ ❶五光十色 ❷病得嚴重：舊年我病到～ ❸受害很慘：畀佢攪到我～｜做到我～幹活兒辛苦之至

【五更雞】ŋ̍˧ kaŋ˥ kɐi˥ ❶天亮前吃的炖雞，據說很補人 ❷舊時製作"五更飯"的一種炊具，泥爐鐵罩，用於炖湯燜飯

【五更飯】ŋ̍˧ kaŋ˥ fan˧ 五更天吃的飯，據說可以補身子

【五更八早】ŋ̍˧ kaŋ˥ pat˧ tsou˧˥ 大清早：～佢就起身嘞

【五零星散】ŋ̍˧ leŋ˩ seŋ˥ san˧ 分散貌

【五黃六月】ŋ̍˧ uɔŋ˩ lok˧ yt˧ 農曆五六月間天氣炎熱之時：～天時最容易感暑‖或云"五黃"即五種應時食品，即黃瓜、黃梅、黃花魚、枇杷果、雄黃酒

【五桶櫃】ŋ̍˧ t'oŋ˧˥ kuɐi˧ 有五個抽屜的櫥

【仵作】ŋ̍˧ tsɔk˧˨ 舊時官府中管收殮死屍的人‖也叫"仵作佬 ŋ̍˧ tsɔk˧ lou˧˥"

# ai

## pai

【擺花街】pai˥ fa˥ kai˥ 舊時每逢廟會迎神時，有出會景的習俗，用彩飾、牌樓裝飾街道

【擺和頭酒】pai˥ uɔ˩ t'ɐu˩ tsɐu˥ 家族之間講和，擺酒宴恢復關係

【擺烏龍】pai˥ u˥ loŋ˩˥ 理解錯誤，没弄清楚：呢件事唔係噉嘅，係我擺晒烏龍啫｜你要聽清楚，唔好～嗬！

【擺街】pai˥ kai˥ 在街頭擺攤兒：佢個仔成日都～賣野㗎

【擺街邊】pai˥ kai˥ pin˥ 擺地攤兒賣東西：佢喺火車站處～

【擺祭】pai˥ tsɐi˧ 擺供品祭奠死者

【擺圍薦】pai˥ uɐi˩ tsin˧ 舊時指設筵席：舊陣時爲考科舉送行就～嘞

【擺尾】pai˥ mei˧ ❶搖尾巴：隻狗起勢拼命地咁～ ❷船家用語。兩船相遇時即喊"擺尾"，避免相撞

【擺枱】pai˥ t'ɔi˩˥ 擺桌子及餐具，準備吃飯：～未呀？‖也說"開枱 hɔi˥ t'ɔi˩˥"

【擺手擺臂】pai˥ sɐu˥ pai˥ pei˧ 手臂搖擺：佢行路～嘅

【擺布】pai˥ pou˧ 支配，操縱：佢任人～，冇晒主意｜我～倒佢嘞，佢聽我話嘞‖也說"擺弄 pai˥ loŋ˧"

【擺路祭】pai˥ lou˩ tsɐi˧ ❶舊時於路旁設祭品，以等靈柩經過時祭奠死者 ❷嘲笑人當街吃東西

【擺擂臺】pai˥ løy˩ t'ɔi˩ 設比武臺以挑戰，喻挑戰

【擺檔】pai˥ tɔŋ˧ 設置攤位以出售貨物

【擺款】pai˥ fun˥ 擺樣子，擺譜：佢着西裝定係要名牌貨，真係會～嗬

【擺景】pai˥ keŋ˥ ❶展覽、陳列物品：擺會廟會景 ❷戲指人閑站在大門口或街邊：你～呀？

【擺闊佬】pai˥ fut˧ lou˥ 顯示闊氣

【擺白】pai˥ pak˩ ❶把事情攤開，擺出真相：～來講，係你唔啱是你不對｜事幹～出來，睇下佢点辦 ❷明明，明擺着：呢件事～係噉嘅喇

【擺酌獻】pai˥ tsœk˧ hin˧ 舊時逢神誕日，抬着神像游行時，家家擺設豬肉、水果、香燭等迎拜之

【拜祠堂】pai˧ ts'i˩ t'ɔŋ˩˥ 舊時每年春秋兩季在宗祠内祭祖‖也說"拜太公 pai˧ t'ai˧ koŋ˥"

【拜五臟神】pai˧ ŋ̍˧ tsɔŋ˧ sɐn˩ 戲言吃東西：我去拜下五臟神

【拜大忌】pai˧ tai˩ kei˩ 死者冥壽百歲時祭之

【拜大壽】pai˧ tai˩ sɐu˩ 老人自六十歲起做整壽，都叫"拜大壽"

【拜枱】pai˧ t'ɔi˩˥ 臨時性的擺供品的桌子

【拜壽】pai˧ sɐu˩ 爲老人祝賀生日

【拜祖先】pai˧ tsou˥ sin˥ 在家中祖先神位前祭拜先祖。逢祖先的忌日、除夕、正月初二開年之時都祭拜。有些

人逢節也拜

【拜檐前】pai˧ iɐm˩ ts'in˩˩˞ 往日迷信者以爲家中堂階之間有神，在屋檐下供之，叫“檐前仙姑”，每年農曆七月初七祭拜之 ‖ 參看“檐前仙姑 iɐm˩ ts'in˩ sin˥ ku˥”。檐，文讀 im˩，這裏是口語音

【拜萬壽】pai˧ man˩ sɐu˩ 指窮得没飯吃，混不下去了：我今朝～咯 ‖ 慣用語，來源待考

【拜犯】pai˧ fan˧ 舊時迷信者遇到病痛，認爲是冲撞了鬼神，就設供品祭拜“犯神”，説是可以解除災難病痛 ‖ 犯，文讀音 fan˩，這裏讀陽上，保留古濁上的讀音。也説“起犯 hei˥ fan˧”

【拜飯】pai˧ fan˩ 舊俗，在死者靈前擺上飯菜，早晚拜祭

【拜山】pai˧ san˥ 上墳，掃墓

【拜新山】pai˧ sɐn˥ san˥ ❶祭掃新修好的墳地 ❷清明節時首次爲去年逝世的親人掃墓

【拜案】pai˧ ɔn˧˞ ❶結拜：～兄弟 ❷舊時指行婚禮時，新郎的同輩同性别的親戚朋友 ‖ ②也説“案兄弟 ɔn˧ heŋ˥ tɐi˩˞”

【拜墊】pai˧ tin˧˞ 跪拜時用的棉墊子

【拜天地】pai˧ t'in˥ tei˩ 舊式婚禮程序的一項，新郎新娘在堂前拜天地神明及祖先 ‖ 也説“拜堂 pai˧ t'ɔŋ˩”

【拜年】pai˧ nin˩ 農曆正月初一早飯後，小輩向自家長輩叩賀。次日才去别人家祝賀

【拜年咭】pai˧ nin˩ k'at˥ 賀年片 ‖ 咭，俗字，英文 card 的音譯。也叫“賀年咭 hɔ˩ nin˩ k'at˥”

【拜氈】pai˧ tsin˥ 跪拜時用以墊膝蓋的氈子

【拜錢】pai˧ ts'in˩ 新娘過門之後，叩見婆家長輩時得到的利市錢

【拜仙】pai˧ sin˥ 農曆七月初七是女孩子的節日，要拜牛郎織女。早幾個月即開始組織籌備，動手製作各種奇巧玩藝兒，購買供品，擺在方桌上，資金充足的可擺數十桌 ‖ 也説“拜七姐 pai˧ ts'ɐt˥ tsɛ˥”

【拜門】pai˧ mun˩ 舊時新娘過門後，拜見婆家的親族；三朝回門時，新郎拜見女家的親族

【拜清】pai˧ ts'eŋ˥ 清明節那天去掃墓

【拜相知】pai˧ sœŋ˥ tsi˥ 舊時女子結爲姊妹，相約不嫁，或雖嫁但長期不住夫家 ‖ 也叫“契相知 k'ɐi˧ sœŋ˥ tsi˥”

【拜月】pai˧ yt˩˞ 舊俗，農曆八月十五過中秋節，院中竪一竹竿，上掛各色燈。晚上家人聚於庭院賞月，女子及小輩向月叩拜，拜畢，分吃月餅果品

【拜赤口】pai˧ ts'ɛk˧ hɐu˥ 遇到麻煩事時的一種迷信舉動，以驅邪

【拜桌】pai˧ ts'œk˧ 講究的墳墓前面設的石桌，用以擺供品；廟堂裏頭的木製的擺供品的桌子

【敗家精】pai˩ ka˥ tseŋ˥ 稱極度浪費而傾家蕩産的人

【敗水阿官】pai˩ søy˥ a˧ kun˥ 專門拆散人家好事的人

【敗水軍師】pai˩ søy˥ kuɐn˥ si˥ 替人出謀劃策而總是不成功的人

【敗陣】pai˩ tsɐn˩ 患病的委婉説法：我今日～咯，唔出得街嘞 ‖ 也説“打敗仗 ta˥ pai˩ tsœŋ˧”

【敗血】pai˨ hyt˧ 中醫術語。對氣血不利：綠豆食得多～|涼氣嘅野食得多就～

## p'ai

【排】p'ai˨ ❶隊，列：～頭|～尾 ❷量詞。列：兩～位|第十二～ ❸排列：～隊|～長龍 ❹筏子，一種水上交通工具：竹～|木～

【排】p'ai˨˦ 排骨的簡稱(不單說)：肉～|牛～|豬～

【排解】p'ai˨ kai˥ ❶調解(糾紛)：你幫佢地～下喇 ❷排遣(煩惱)：有憂心事，我自己～下嘅喇

【排山】p'ai˨ san˥ 木頭或大竹搭的高大的架子

【排粉】p'ai˨ fɐn˥ 乾米粉條的一種，細如粉絲，紮成整齊的長條形

【排錢尺】p'ai˨ ts'in˨ ts'ɛk˧ 舊制用的尺，比現在的市尺大 ‖《粵小記》："粵呼制尺爲排錢尺，謂以康熙錢排十枚即得一尺云"

【排場】p'ai˨ ts'œŋ˨ 鋪張，奢侈：好夠～|唔夠～

【排骨】p'ai˨ kuɐt˥ 帶有部分肉的豬肋骨：蒸～|豆豉～|酸甜～

【排䟕】p'ai˨ p'ak˧ 整齊，有秩序：啲書擺得好～|間房擺設得好～ ‖ 䟕，集韵陌韵匹陌切："逼也"

【牌】p'ai˨ ❶賭具之一：～九天九牌 ❷牌狀物：門～|招～|～照執照|籐～|金～|銀～|～匾|～位 ❸牌子，商標：呢架單車係永久～|～號|冒～貨|名～貨

【牌】p'ai˨˦ ❶賭具之一：紙～|骨～|麻雀～麻將牌|啤～撲克牌|主～|副～|打一鋪～玩一局牌 ❷牌狀物：汽車～|菜～菜單|水～|單車～ ❸牌子，商標：正～|冒～ ❹牌位：杉木靈～，唔做得主歇後語|神主～ ❺指某一段時間：呢一～這一陣子|嗰～那些日子|前嗰～前些日子

【牌樓】p'ai˨ lɐu˨ 裝飾性的建築物，有檐有題字，由兩根或四根柱子組成：廣州四～已經搬去粵秀山 ‖ 也叫"牌坊 p'ai˨ fɔŋ˥"

【牌友】p'ai˨˦ iɐu˧˦ 常在一起玩牌的同伴

【牌號】p'ai˨ hou˨ 舊時指牌子、商標：呢隻布乜野～㗎？

【牌匾】p'ai˨ pin˥ 商店的招牌，匾額

【牌館】p'ai˨˦ kun˥ 舊時指打骨牌的賭館、打麻將牌的處所

【派】p'ai˧ ❶派遣：～佢去|～出代表 ❷分送：～信|～報紙|～電報|～牛奶 ❸發給：～書畀學生|～利市給紅包|～飯 ❹分配：～位分配學生到校就讀

【派】p'ai˧˥ 時髦，摩登：佢打扮得好～喎！

【派頭】p'ai˧˥ t'ɐu˨ 氣派，架子：佢好夠～

【派不是】p'ai˧ pɐt˥ si˨ 說人家不對之處，指責：佢最興派人不是

## mai

【埋】mai˨ ❶動詞。A)靠近，到達：火船～岸|～頭靠碼頭|汽車～站|船到埗咯，搭客～街上岸|唔～得鼻臭不可聞|～年 B)進，入：鷄仔～籠|狗仔～竇|人客～位|～席|～枱|～棧|～會|～手 C)組織，組合，聚合：～班|～堆扎堆兒|～欄|～行|啲奶粉～㚘[kɐu˨]嘞結成塊兒了

D)合,闢閉:傷口～口|～閘|～袷[kap˧] E)結算,總結:～數商店晚上結賬|～櫃同前|～單|～尾 ❶動詞尾。A)上,着:鎖～門去街|閂～門讀書|等～我|眯～眼養神|壅～頭瞓大覺蒙頭大睡|你明日帶～行李來喇|合～嘴唔出聲|皺～眉頭想野 B)起:將啲銀紙收～佢|疊～心水收心,專心|縮～一舊[kɐu˩]縮成一團|圍～一堆 C)完成,完畢:洗～衫先至出街|食～飯至去睇電影|執～手尾至走|做～呢兩日至去|你攪掂～佢喇 D)完全,全部:我啲存款都畀～佢咯|食～呢碗飯|抄～呢頁書|睇～呢場戲 E)淨是,老是:買～啲嗽嘅貨有乜好啊?|食～啲嗽嘅野冇益㗎 F)也,連:同我攞～把我的也拿來|搵～佢喇把他也叫上|送～呢本書畀你這本書也送給你|唔啱我都去～嘞要不我也去吧|你食～我份喇你把我的也吃了吧|連我都打～連我也打上了|衫褲都整污糟～衣褲也弄髒了|面都曬黑～連臉也曬黑了|呢個機會都冇～這個機會也都沒有了 ❶介詞。在:啲紙黐[ts'i˥]～一齊這些紙粘在一塊兒|佢地一家人瞓～一張大牀|佢地徛[k'ei˧]站立～一堆唔知做乜|佢匿～牀下底他藏在牀底下|縮～角落頭 ❶形容詞。A)近,靠裏:行～啲走近些,走靠裏些|坐～啲|行～來走近些|瞓～啲靠裏睡一些|徛～一便靠邊兒站|挨～牆靠近牆 B)入,進:行開行～走出走入 C)裏,內:～便裏邊兒|～低同前|～底便同前 D)相合,近乎兒:度門閂得～唔閂得～啊這門關得上關不上啊?|傾得～談得來|佢兩個行得好～他們倆走得很近乎兒|講得～說得上話 E)相近,準確:話唔～說不準,說不定|唔話得～同前

【埋牙】mai˩ ŋa˩ ❶(打架時)交手。最初指鬥蟋蟀時開始互相咬打 ❶接洽事情時有成功希望:呢件事都～嘅嘞

【埋晒】mai˩ sai˧ 用在動詞後。❶淨,多用於否定語氣:學～啲嗽嘅野淨學些這樣的玩藝兒|買～啲唔等使嘅野淨買些不等用的東西|食～嚿啲油炸嘅野有乜益處?|搵～啲狐朋狗友 ❷全都…上:計～全都算上|加～有幾多全加上有多少?|買～佢

【埋街】mai˩ kai˥ ❶上岸,靠岸:大渡到埗時要收慢車,方便搭客～|駁艇～ ❷舊時指船家女嫁到岸上去

【埋櫃】mai˩ kuɐi˩˧ ❶店鋪每晚結算賬目 ❶賊匪搶劫店鋪:佢間鋪畀人埋咗櫃喏‖①也說"埋數 mai˩ sou˧"

【埋位】mai˩ uɐi˩˧ ❶入座:食飯嘞,請大家～ ❶到工作崗位就職‖①也說"埋席"

【埋尾】mai˩ mei˧ ❶收尾,煞尾:而家做到就來～嘞現在就要幹結束了 ❶收拾,收場:睇下你点樣～喇

【埋枱】mai˩ t'ɔi˩˧ 坐在桌子周圍,入座(準備吃飯、打牌等)

【埋會】mai˩ ui˩˧ 若干人組織錢會

【埋頭】mai˩ t'ɐu˩ ❶(船)靠碼頭:火船～|搭夜船上省,第二朝六點鐘～ ❶專心致志:～讀書‖①也說"埋岸"

【埋頭埋腦】mai˩ t'ɐu˩ mai˩ nou˧ 一心一意:～讀書|～做野

【埋手】mai˩ sɐu˥ 動手,下手,入手:老鼠拉龜,冇碇～歇後語。無處下手

【埋舊】mai˩ kɐu˩ 結成塊,凝成團:啲奶粉～嘞,整散佢喇!|搋麵要搋到～

‖ 臯，集韵有韵巨九切："說文舂糗也。"糗，去久切："說文熬米麥也"

【埋口】mai˩ hɐu˥ ❶指傷口愈合：佢尋日整損咗手指，今日就～嘞 ❷舊時指商店倒閉：佢間鋪頭早就埋咗口嘞！

【埋堆】mai˩ tøy˥ 合在一處，聚在一起：佢咁有錢，我点同佢埋得堆？｜唔埋得堆合不來｜同一種貨物就埋埋一堆喇！

【埋腩】mai˩ nam˧ （食物）很實惠，使人感到滿足：呢味菜都幾～喎

【埋纜】mai˩ lam˧ 合得來，多用於否定語氣：我同佢攬唔～

【埋班】mai˩ pan˥ 舊時指組織戲班子

【埋單】mai˩ tan˥ 在飯館用餐完畢叫服務員結賬 ‖ 也說"寫單 sɛ˥ tan˥"或"睇數 tʻɐi˥ sou˧"

【埋欄】mai˩ lan˩˥ ❶成事，成功：講極都未得～｜唔～不成功｜呢件野傾到上下～喇這件事談得差不多成了 ❷相投合，合拍。多用於否定語氣：佢兩個都唔～嘅｜你同佢做生意，唔拍得～｜呢件野同嗰件野都唔～嘅 ❸合伙：呢件事係我地幾個～做嘅｜搵幾個老友～做喇

【埋棧】mai˩ tsan˧˥ 舊時指住客棧，下榻旅店：上岸就先～至去行街

【埋紋】mai˩ mɐn˩ ❶合乎情理，有條理：佢做工夫好～㗎｜你講說話都唔～嘅 ❷合轍，合適；相投，班配：佢兩個都幾～嘅｜芥藍炒牛肉好～嘅

【埋岸】mai˩ ŋɔn˧ （船）靠碼頭：火船～未呀？ ‖ 也說"埋頭"

【埋便】mai˩ pin˧ 裏頭，裏邊：放喺牀～｜我地行入去～避下雨喇

【埋年】mai˩ nin˩ 接近年底，農曆十二月十六以後：而家上下～咯現在差不多是年底啦｜～時候就要收賬嘞

【埋行】mai˩ hɔŋ˩ 同行業者組織起來，加入同行業的隊伍：你都唔～嘅

【埋籠】mai˩ loŋ˩ ❶（家禽晚上）進籠，入窩：鷄仔～ ❷借指人回家：等啲細路仔～

【埋閘】mai˩ tsap˧ 店鋪晚上關門休息

【埋袷】mai˩ kap˧ 縫合上衣兩側的接縫，北方叫"煞褙" ‖ 袷，集韵洽韵乞洽切："衣縫。一曰衿也。"古溪母，今讀如見母

【埋得手】mai˩ tɐk˥ sɐu˥ ❶很會幹，會做：佢好使得嘅噃，乜野都～嘅 ❷可以動手，下得手。多指用飯：喂，～囉噃

【埋席】mai˩ tsek˧ 入席，就座：請大家～ ‖ 也說"埋位"

【買怕】mai˧ pʻa˧˥ 因畏懼惡人而討好他：我～佢嘞｜我買你怕嘞我最怕你了

【買花】mai˧ fa˥ 專指農曆十二月底上花市購買花求吉利，如果花開得好而長久，則明年的命運好：行花街～

【買花墩】mai˧ fa˥ tɐn˥ 舊俗，沒有子女的人家，爲了求得子嗣，買或討一個女孩來養，這個女孩叫"花墩"，"花"含有子女之義，有了"花墩"，以爲就可以陸續生孩子

【買字花】mai˧ tsi˩ fa˥ 舊時指賭花會 ‖ 參看"花會 fa˥ ui˧˥"

【買烏白】mai˧ u˥ pak˧˥ 賭博的一種，猜銅錢的正反面，猜中者贏 ‖ 也說"買通寶 mai˧ tʻoŋ˥ pou˥"

【買手】mai˧ sɐu˥ 舊時指大茶樓、大酒樓的采買人

【買路錢】mai˧ lou˧ tsʻin˩ ❶舊時出殯途中拋撒的白色紙錢。撒時叫"買路

錢”,買時叫“溪錢” ❷賊匪攔路强要過往旅客的錢

【買水】mai˧ søy˥ 人死後,孝子拿瓦盆去河邊,投一錢入河中後取水,用此水洗屍再入殮。此風俗叫“買水”‖《粵游小志》卷三:“廣州人歿未殮,親屬至江滸,望水號哭投錢,汲取水歸,浴之以殮,謂之買水”

【買水噉頭】mai˧ søy˥ kɐm˥ t'ɐu˨˩ 無精打采的樣子,好像孝子去“買水”似的垂頭喪氣

【買番攤】mai˧ fan˥˧ t'an˥ 參與番攤的賭博 ‖ 也說“賭番攤 tou˥ fan˥˧ t'an˥”。參看“番攤”

【買青苗】mai˧ ts'ɛŋ˥˧ miu˨ 禾稻未熟時,奸商以低價向農民收買禾苗,等禾稻成熟時收穫

【賣字號】mai˨ tsi˨ hou˨ 商店靠名氣做買賣,貨物並不一定好:佢間鋪靠~嘅嗜

【賣豬仔】mai˨ tsy˥ tsɐi˥ ❶舊時指貧苦人賣身爲奴,到海外去做苦工。也指一般的出賣勞力:去~ ❷出賣:畀佢賣咗豬仔被他出賣了

【賣大包】mai˨ tai˨ pau˥ 商店新開張,先賣一些物美價廉的東西,以做宣傳。源於茶樓開張時,先賣價廉味美的大包子

【賣頭賣尾】mai˨ t'ɐu˨ mai˨ mei˧ 賣剩的貨:~平啲買埋佢喇剩貨便宜些都包圓兒了吧

【賣手】mai˨ sɐu˥ 舊時指大商家的推銷員

【賣口乖】mai˨ hɐu˥ kuai˥˧ 嘴上答應給人好處,但是不兑現

【賣報紙】mai˨ pou˧ tsi˥ ❶販賣報刊 ❷登在報上:佢呢件事賣咗報紙在報上登了出來 ❸散播,宣揚:你又來~啊?‖舊時說“賣新聞紙 mai˨ sɐn˥˧ mɐn˨ tsi˥”

【賣武】mai˨ mou˧ 走江湖賣武藝及賣膏藥

【賣膏藥】mai˨ kou˥˧ iœk˧ 胡說亂吹,誇誇其談

【賣告白】mai˨ kou˧ pak˨ 舊時指登廣告、做廣告

【賣掉臂魚】mai˨ tiu˨ pei˧ y˨˩ 形容無事之人甩手閑逛

【賣招牌】mai˨ tsiu˥˧ p'ai˨ 商店爲了闖出牌子而先賤賣

【賣喊口】mai˨ ham˧ hɐu˥ 舊時農曆除夕,婦女背着愛哭的小孩沿街叫喊,說可以把小孩愛哭的毛病賣掉

【賣懶】mai˨ lan˧ 舊時農曆除夕,有人背着小孩沿街走動,叫喊“賣懶,賣懶,賣到年卅晚,人懶我唔懶”。說可以使小孩改掉懶的毛病

【賣面光】mai˨ min˨ kuɔŋ˥ 替人說好話,遮掩其錯誤:佢好會~嘅|佢賣下面光嗜

【賣生藕】mai˨ saŋ˥˧ ŋɐu˧ 女人以好言贊美男人,使之迷惑;灌米湯 ‖ 也說“拋生藕 p'au˥˧ saŋ˥˧ ŋɐu˧”

【賣靚】mai˨ lɛŋ˧ 賣俏

【賣風】mai˨ foŋ˥˧ 痳風病人與健康人發生性關係,以爲可以把病移給別人,自己痊愈

【賣窮】mai˨ k'oŋ˨ 舊時農曆除夕,婦女沿街叫“賣窮”,以求來年擺脱貧困

## fai

【快掣駁殼】fai˧ tsɐi˧ pɔk˧ hɔk˧ 手槍的一種，一次可連發二十四顆子彈‖簡稱"快掣"

【快手】fai˧ sɐu˥ 快當，麻利：佢做野好～嘅

【快手快腳】fai˧ sɐu˥ fai˧ kœk˧ 做事麻利：做野～|～做埋佢把它快快做完

【快口】fai˧ hɐu˥ 嘴快，饒舌：佢好～㗎，唔好講畀佢知

【快高長大】fai˧ kou˦ tsœŋ˥ tai˨ 快快長大成人：望菩薩保佑佢～喇

【快趣】fai˧ tsʻøy˧ 快速，快當：佢行得好～|你食飯唔夠我～

【快艇】fai˧ tʻɛŋ˧ 舊時指一種尖頭尖底的小艇‖也叫"舢板 san˦ pan˥"

【快活】fai˧ ut˨ 快樂：佢而家～過神仙|大～樂天派|～不知時日過說人不長進

【快食麵】fai˧ sek˨ min˨ 方便麵條，速食麵

【塊】fai˧ 量詞。❶用於片狀的東西：一～樹葉|兩～餅乾 ❷用於人臉：黑起～面鐵青着臉|成～面瘀咗整個臉都青了

【筷子】fai˧ tsi˥ 食具之一，由兩根細長棍兒組成，用以夾菜肴及撥飯入口

【筷子架】fai˧ tsi˥ ka˧˩ 吃飯時用以暫時放筷子的支架

【筷子筒】fai˧ tsi˥ tʻoŋ˨˩ 放置筷子的筒狀器具

## tai

【帶】tai˧ ❶引導，領：我～你去|你～埋佢去喇你帶上他去吧 ❷隨身拿着：你記住～筆去 ❸養育，照看：個仔係我～大嘅|搵個人來～細路找個人來看小孩 ❹地帶，區域：熱～|寒～

【帶】tai˧˩ 條狀物，帶形物：皮～|鞋～|腰～|褲頭～|襪～|纏腳～|錶～

【帶子】tai˧ tsi˥ 一種海味，是日月貝的閉殼肌，分乾、鮮兩類

【帶頭】tai˧ tʻɐu˨ 牽頭，領頭‖也說"扯頭纜 tsʻɛ˥ tʻɐu˨ lam˨"或"拉頭纜 lai˦ tʻɐu˨ lam˨"

【帶路】tai˧ lou˨ 引導不識路途者行路：我想搵人～去海邊

【帶草】tai˧ tsʻou˥ 鬥蟋蟀時，用一種草挑撥雙方，使之相鬥，此草叫"帶草"

【帶水】tai˧ søy˥ ❶領航，引領船隻入港 ❷領航員

【帶水佬】tai˧ søy˥ lou˥ 領航員

【帶眼】tai˧ ŋan˨ ❶長眼睛，指看清周圍事物：行路唔～唔得㗎 ❷有眼力，能識別人：結交朋友要～

【帶眼識人】tai˧ ŋan˨ sek˥ iɐn˨ 識別好壞人：你唔～就要撞板嘞！|出到外便做事要～至得㗎！

【帶挈】tai˧ hit˧ ❶提拔，栽培，提攜：佢做咗官都唔會～下我地嘅 ❷連帶，附帶：你買荔枝來，～我都有得食喇

【戴】tai˧ 把物件置於頭上及面部、胸部、臂部：～帽|～花|～眼鏡|～襟章|～錶|～臂章|～兜肚

【戴孝】tai˧ hau˧ 爲死者佩帶黑紗或白花表示哀悼

【戴高帽】tai˧ kou˦ mou˧˩ 奉承；阿諛：佢最歡喜～嘞

【戴蓮葉】tai˧ lin˨ ip˨ 舊時指戴綠帽子

【戴綠帽】tai˧ lok˨ mou˧˩ 指男人當王八，諷刺那些妻子有外遇的人

【大】tai˨˥ 表示小：咁～才這麼大點兒｜咁～～就這麼小｜啲咁～～一丁點兒大

【大】tai˨˧˥ 表示不算大：就咁～就這麼大

【大把】tai˨ pa˥ 有的是，多的是：重有～飯｜有位冇啊？——～喇｜有～野賣

【大把世界】tai˨ pa˥ sɐi˧ kai˧ 能掙錢，日子好過：今日你～嘞

【大花大朵】tai˨ fa˥ tai˨ tœ˥ 形容布、衣服上印滿大花：呢隻布～有乜好睇啊！

【大花面】tai˨ fa˥˧ min˨˧˥ ❶形容臉上有污垢：睇你個～ ❷粵劇中扮演奸臣的角色 ❸指大奸大惡的人：佢個人正～啊！

【大花筒】tai˨ fa˥˧ t'oŋ˩ 本義爲一種煙花，轉義指好花錢、揮霍浪費的人

【大沙蹄】tai˨ sa˥˧ t'ɐi˩ 象皮腿，學名爲"絲蟲病"，患者腿腳腫大‖也叫"大腳瓜 tai˨ kœk˧ kua˥"

【大家】tai˨ ka˥ 大家姐的簡稱。面稱自己的長姊

【大家】tai˨ ka˥˧ 大家伙兒，大伙兒

【大家好做】tai˨ ka˥˧ hou˥ tsou˨ 客套話。彼此方便

【大牙】tai˨ ŋa˩ 槽牙，臼齒：笑甩～

【大阿官】tai˨ a˧ kun˥ 舊時指花花公子

【大裄】tai˨ k'ua˥ 舊式婚禮上新娘子穿的黑緞綉花上衣：花裙～‖裄，廣韵馬韵苦瓦切："衿袍也"

【大話】tai˨ ua˨ 謊言，虛誇的話：講～｜～怕計數說大話怕兑現｜～夾好彩無意中得到的幸運

【大姐】tai˨ tsɛ˥ ❶對未婚女子的通稱，多在解放前用 ❷解放後對女性的通稱。不管年齡、婚否

【大姐】tai˨ tsɛ˥˥ 最年長的姐姐（面稱、背稱均可）

【大姐仔】tai˨ tsɛ˥ tsɐi˥ 對小姑娘的通稱

【大車】tai˨ ts'ɛ˥ 船上主管機器的人，大副‖也叫"大偈 tai˨ kɐi˨˧˥"

【大野】tai˨ iɛ˧ 驕傲自大：乜你咁～喋！‖野，同音字，東西

【大婆】tai˨ p'ɔ˩˧˥ 正妻，正室

【大糯】tai˨ nɔ˨˧˥ 大粒的糯米，黏性大，適合製作粽子等食品

【大傻】tai˨ sɔ˩ 極端無知的人

【大枝野】tai˨ tsi˥˧ iɛ˧˧˥ ❶有地位、有權勢的人 ❷傲慢自大，擺架子‖①也說"大粒佬 tai˨ lɐp˥ lou˥"或"大粒野"

【大姊】tai˨ tsi˥ 對人稱自己的大姐

【大紙】tai˨ tsi˥ 大面額的紙幣

【大視】tai˨ si˨˧˥ 傲慢自大，看不起人

【大姨】tai˨ i˩ ❶背稱自己的妻姊 ❷繼室稱呼自己丈夫的已故元配

【大姨媽】tai˨ i˩ ma˥ ❶母親的大姐（面稱、背稱均可）❷月經的俗稱

【大耳牛】tai˨ i˧ ŋɐu˩ 指不聽教誨的小孩。本是歇後語，下句爲"唔受教"

【大耳窿】tai˨ i˧ loŋ˩˥ 高利貸者的俗稱

【大姑】tai˨ ku˥ 解放前對已婚女人的面稱

【大姑娘】tai˨ ku˥˧ nœŋ˩˧˥ 面稱未婚女子

【大姑】tai˨ ku˥˧ 夫之姐（背稱）

【大魚】tai˨ y˩˧˥ 鱅魚，北方叫"胖頭魚"‖也叫"大頭魚 tai˨ t'ɐu˩ y˩˧˥"或"大頭"

【大唔起】tai˨ m̩˨ hei˥ 長不大，瘦小。用於人、動植物

【大唔透】tai˨ m̩˨ t'ɐu˧ 形容成年人不成熟、不懂事理，幼稚、孩子氣

【大唔撤】tai˨ m̩˨ ts'it˧ 痤瘡的俗稱。年輕人臉上易長此瘡 ‖ 參看"暗瘡 ɐm˧ ts'ɔŋ˥"

【大牌檔】tai˨ p'ai˨ tɔŋ˧ 賣飯食的小攤

【大派】tai˨ p'ai˧˥ 很有派頭：你睇佢幾～

【大邁】tai˨ mai˨ 舊時指高傲、看不起人

【大快活】tai˨ fai˧ ut˨ 樂天派：佢真係～嘞，時時都笑口吟吟，唔知幾開心

【大癩】tai˨ lai˧ 疥瘡：生～

【大柴綟】tai˨ ts'ai˨ lit˧ 木柴中間的大疙瘩。喻難做的事、棘手的事情 ‖ 綟，集韵屑韵力結切："綟謂之綟。"綟，玉篇："時帚切，組也。"也叫"大柴癭 tai˨ ts'ai˨ ɐŋ˥"

【大攋】tai˨ sai˦ 浪費：食幾多就買幾多，唔好咁～啊｜佢用野好～㗎 ‖ 攋，集韵皆韵山皆切："散失也"

【大晒】tai˨ sai˧ 霸道之極，利害到家了。源於賭錢的術語，即通殺：你～咩？｜你又～喇！ ‖ 晒，同音簡化字，完全，到頭，極，最

【大芥菜】tai˨ kai˧ ts'ɔi˧ 冬天收穫的芥菜，大而肥嫩，可煮湯吃，也可製作酸菜及鹹菜

【大米】tai˨ mɐi˨ 舊時薯、芋類的代稱：捱～以薯類代糧

【大沸】tai˨ fɐi˧ 好說笑，隨便而放任：佢好～嘅，乜野都加把口 ‖ 沸，集韵未韵方未切："多言也。"廣韵："言急"

【大渧】tai˨ tɐi˧ ❶輕浮，瘋癲：佢好～㗎 ❷輕浮的人：佢正～啊 ❸好吃懶做的人 ‖ 渧，集韵霽韵丁計切："捐也，戲也"

【大泥磚】tai˨ nɐi˨ tsyn˥ 形容動作不靈活、礙手礙腳之人：好似～噉，阻住晒太礙事了

【大掣】tai˨ tsɐi˧ 總閘門：閂住～ ‖ 掣，俗借字

【大使】tai˨ sɐi˥ 能花錢，好花錢：佢好～嘅，幾多錢都唔夠使

【大使大食】tai˨ sɐi˥ tai˨ sek˨ 把錢浪費在吃喝上

【大細眼】tai˨ sɐi˧ ŋan˨ 眼睛一大一小，北方叫"大小眼兒"

【大鷄頭】tai˨ kɐi˥ t'ɐu˨ 指駁殼槍的機頭，須扳開始能擊發子彈

【大鬼】tai˨ kuɐi˥ 指撲克牌中的"大王"

【大櫃】tai˨ kuɐi˨ 舊式大木櫃，有兩扇門，中間有兩個抽屜

【大髀】tai˨ pei˥ 大腿

【大地魚】tai˨ tei˨ y˨˧ 比目魚乾，多用來煮粥、湯，取其鮮味 ‖ 也叫"左口魚 tsɔ˥ hɐu˥ y˨˧"

【大戲】tai˨ hei˧ 粵劇的俗稱：做～

【大臺】tai˨ t'ɔi˨˧ 大方，大氣，不俗：呢套家私幾～嚺｜件衫夠～

【大菜】tai˨ ts'ɔi˧ 瓊脂，海藻膠製成，用以製作冷食：～糕

【大海欖】tai˨ hɔi˥ lam˥ 中草藥，治喉嚨發炎，北京叫"胖大海" ‖ 簡稱"海欖"，也叫"水欖 søy˥ lam˥"

【大榼碗】tai˨ hɔi˥ un˥ 比湯碗大的碗 ‖ 榼，集韵海韵許亥切："酒器"

【大穮禾】tai˨ p'au˦ uɔ˨ ❶比喻無能的

人，不機伶的人 ❷喻不實在的人，靠不住的人 ‖ 穮，集韵肴韵披交切："穮䅳，禾虛貌"

【大炮】tai˨ p'au˧ 吹牛，說話靠不住，虛誇：佢好～㗎｜～友愛吹牛者

【大覺瞓】tai˨ kau˧ fɐn˧ 睡大覺：佢而家都～嘞，你重搵佢 ‖ 也說"大覺扯 tai˨ kau˧ ts'ɛ˥"或"大覺索 tai˨ kau˧ sɔk˧"

【大肴館】tai˨ ŋau˩ kun˥ 舊時指較低等的飯館，供應大魚大肉，質量次於酒樓，招牌上寫着"大葷館"字樣

【大穮】tai˨ p'ɐu˧ 人胖而虛弱：佢好～嘅 ‖ 穮，集韵效韵披教切："穮䅳，禾虛貌。"古效韵應讀 au 韵，此處變讀 ɐu 韵。也說"大胞"

【大豆芽菜】tai˨ tɐu˨˩ ŋa˩ ts'ɔi˧ 黃豆芽菜

【大頭】tai˨ t'ɐu˨˩ ❶銀元的一種 ❷大人物，大官 ❸鱅魚的別稱 ‖ ①也叫"袁頭 yn˩ t'ɐu˨˩"

【大頭蝦】tai˨ t'ɐu˩ ha˥ ❶河塘中的一種蝦，頭大 ❷比喻粗心大意、不動腦筋、不懂事理的人：佢正～啊｜佢做野好～㗎！

【大頭鬼】tai˨ t'ɐu˩ kuɐi˥ 大人物或有錢人的貶稱：充～

【大頭菜】tai˨ t'ɐu˩ ts'ɔi˧ 一種菜，根部有疙瘩頭，可腌製鹹菜

【大頭頵】tai˨ t'ɐu˩ kuɐŋ˥ 指頭部特別大而與身體不相稱的人：佢個仔生得唔靚，～來㗎！ ‖ 頵，廣韵諄韵居筠切："大頭。"按規律應該讀 kuɐn˥，此處變讀 kuɐŋ˥

【大頭佛】tai˨ t'ɐu˩ fɐt˨ ❶跳加官戴的大鬼臉面具 ❷指没腦筋、缺思想的人

【大頭六火】tai˨ t'ɐu˩ lok˨ fɔ˥ 舊時的一種裝六發子彈的轉輪手槍

【大褸】tai˨ lɐu˨˥ 大衣 ‖ 褸，廣韵侯韵落侯切："衣襟"

【大手大腳】tai˨ sɐu˥ tai˨ kœk˧ 花錢不在乎多少，隨便亂用錢

【大𥼶佬】tai˨ kɐu˩ lou˥ 大塊頭，大個子的男人 ‖ 𥼶，廣韵有韵其九切："糗米。"集韵音同："說文舂糗也。"糗，去久切："說文熬米麥也。"本義是團、塊狀的乾糧。也說"大隻佬"

【大𥼶衰】tai˨ kɐu˩ sɵy˥ 傻大個兒，個子大而無用之人 ‖ 也說"高大衰 kou˥ tai˨ sɵy˥"

【大舅】tai˨ k'ɐu˧ 妻之兄，大舅子（背稱）

【大喉】tai˨ hɐu˩ 粵劇唱腔的一種（相當於大花臉腔）

【大喉腩】tai˨ hɐu˩ nam˧ ❶喉嚨大，吃得多 ❷貪心：佢好～㗎！

【大口吧吧】tai˨ hɐu˥ p'a˥ p'a˥ 形容建築物的豁口大，没遮擋：個門壞咗冇野遮，～，風吹入來好凍啊！ ‖ 吧，廣韵麻韵普巴切："吧呀，大口貌"

【大口扒扒】tai˨ hɐu˥ p'a˩ p'a˩ 形容人或器物的口大：佢生得唔靚，～嘅｜個罌～，好難搵野𦉪[k'ɐm˥]蓋㗎！

【大口扒】tai˨ hɐu˥ p'a˨˩ 指嘴大的人

【大口大面】tai˨ hɐu˥ tai˨ min˨ 嘴大臉大的相貌

【大母】tai˨ mou˨˩ 夫之嫂（背稱）‖ 也叫"阿母 a˧ mou˨˩"

【大渡】tai˨ tou˨˩ 内河航行載客、貨的大木船，靠小火輪拖帶而行

【大肚婆】tai˨ t'ou˧ p'ɔ˩˥ 孕婦

【大肚腩】tai˨ t'ou˧ nam˧ ❶肚子肥胖 ❷指大資本家,大富翁

【大肚黃】tai˨ t'ou˧ uɔŋ˩˥ 口語中區分"黃"和"王"時用(因兩者同音):你姓～定係三畫王啊?

【大佬】tai˨ lou˥ ❶背後稱自己的哥哥。特指長兄 ❷同輩男子之間互稱(相當於"大哥"、"哥們兒")

【大老爺】tai˨ lou˧ iɛ˩ ❶舊時僕人稱呼老主人 ❷當面稱呼夫之父(排行老大的)

【大早】tai˨ tsou˥ ❶從前,很早以前 ❷剛才,不久以前

【大造】tai˨ tsou˨ 大年,果菜豐收之年:荔枝今年係～喎|家下苦瓜～喇,好平啫!

【大嫂】tai˨ sou˥ ❶長兄之妻(面稱、背稱均可) ❷舊時對已婚婦女的尊稱

【大蕉】tai˨ tsiu˥ 蕉的一種,呈三棱形,較短,不及香蕉甜美好吃 ‖ 也叫"鼓槌蕉 ku˥ ts'øy˩ tsiu˥"

【大小姐】tai˨ siu˥ tsɛ˥ 對主人之長女的尊稱

【大少】tai˨ siu˧ 大少爺的簡稱

【大少奶】tai˨ siu˧ nai˧˥ 大少奶奶

【大笑姑婆】tai˨ siu˧ ku˦ p'ɔ˩ 愛大笑的女人

【大貪】tai˨ t'am˦ 貪心之極,也指極貪之人:佢好～㗎,乜野都想要|佢正～來㗎

【大纜】tai˨ lam˨ 小火輪拖渡船用的粗大纜繩,是以竹篾絞成的

【大喊十】tai˨ ham˧ sɐp˨ 指亂講胡說、擾亂視聽的人

【大腩】tai˨ nɐm˨ 人胖而虛弱 ‖ 腩,集韵勘韵奴紺切:"腩膶,肥貌。"也說"大穲"

【大腩穲】tai˨ nɐm˨ p'ɐu˧ 指徒有其表而不中用之人,多用於孩子

【大腩壽】tai˨ nɐm˨ sɐu˨ 指不聰明、不中用的小孩,動不動就滿地打滾的孩子

【大心肝】tai˨ sɐm˦ kɔn˦ 指粗心大意、疏忽忘事的人

【大嬸】tai˨ sɐm˥ 對中年婦女的泛稱 ‖ 也叫"阿嬸 a˧ sɐm˥"

【大襟衫】tai˨ k'ɐm˥ sam˥ 舊時右側有紐扣的女式大襟上衣

【大霸鈎】tai˨ k'ɐm˥ ŋɐu˥ 舊時稱日本式大蓋子槍 ‖ 霸,集韵感韵古禫切:"蓋也。"古見母字,今口語讀如溪母

【大妗】tai˨ k'ɐm˧˥ 女家請來陪伴新娘的臨時性女用人。年輕的叫"大妗姐"。面稱時一律叫"大妗姐"

【大妗婆】tai˨ k'ɐm˧ p'ɔ˩ 父親的舅母(面稱、背稱均可)

【大妗有】tai˨ k'ɐm˧ iɐu˧ 大舅母(面稱、背稱均可) ‖ 本爲"大妗母",因"母"和"有"同音而改爲"有"

【大板車】tai˨ pan˥ ts'ɛ˦ 人力拉的四輪運貨板車

【大番薯】tai˨ fan˦ sy˩˥ ❶指人不靈活、動作笨拙 ❷指腦子笨、不精明者:講極都唔明白,成個～噉 ‖ 也說"大碌薯 tai˨ lok˥ sy˩˥"

【大單】tai˨ tan˦ ❶大宗,大規模:有咁～生意咩|呢件事的確好～嘅 ❷出大事故,闖大禍:呢件野～嘞!

【大亶】tai˨ t'an˧ 生活安逸,坐享清福:

你家下又～喇‖僋，集韵翰韵他案切：“僋漫縱逸”

【大難】tai˨ nan˩ 懶於助人：佢好～嘅，唔使慌佢同你做｜～鬼難求之人

【大難仔】tai˨ nan˩ tsɐi˧ 舊時指不務正業的人、游手好閑的人

【大簡妝】tai˨ kan˧ tsɔŋ˥ 簡妝即女人用的梳妝匣。喻整天陪伴老婆的人，也隱喻怕老婆者

【大眼雞】tai˨ ŋan˨ kɐi˥ ❶魚名：～鹹魚 ❷喻大眼睛的人 ❸舊時一種運貨的大木船，船身刻有兩隻大眼睛，利用風帆航行

【大笨象】tai˨ pɐn˨ tsœŋ˨ 大象

【大陣仗】tai˨ tsɐn˨ tsœŋ˨ 排場大：佢前日娶新婦大吹大打，～喇｜咪咁～喇別這麼興師動衆吧

【大人婆】tai˨ iɐn˩ p'ɔ˩ 舊時媳婦背稱夫之母‖也說“家婆 ka˥ p'ɔ˩˥”

【大人公】tai˨ iɐn˩ koŋ˥ 舊時媳婦背稱夫之父‖也說“家公 ka˥ koŋ˥”

【大癮】tai˨ iɐn˨ 熱衷於，對(某個事物)上癮：佢好～睇戲｜好～行街｜我好～食禾蟲

【大鈍】tai˨ tøn˨ 腦子遲鈍，不聰明：佢好～㗎

【大遴滕】tai˨ løn˨ tsøn˨ 指行動不靈活、動作不利索的人，做事做不好、幹活不漂亮的人‖遴，廣韵震韵良刃切：“行難也。”滕，集韵慁韵徒困切：“行曳踵也。”又柱兗切

【大安指矣】tai˨ ɔn˥ tsi˧ i˨ 滿心指望，一心倚靠：我～佢去買菜，点知佢又冇去｜你咪～我啊

【大便】tai˨ pin˨ ❷拉屎 ❶舊時指老式的房屋廳堂、書房的左邊地方，是上位(與“細便”相對)：張椅放喺～，唔好放喺細便

【大癲大請】tai˨ tin˥ tai˨ fɐi˨ 嘻嘻哈哈地，没正形‖請，廣韵未韵方味切：“言急。”集韵：“多言也”

【大癲大吊】tai˨ tin˥ tai˨ tiu˧ 放浪形骸，不拘禮節，大大咧咧

【大天二】tai˨ t'in˥ i˨˩ 稱霸一方的土皇帝，集地主、惡霸、官僚、土匪於一身的人。源於天九牌術語

【大年初一流流】tai˨ nin˩ ts'ɔ˥ iɐt˥ lɐu˩ lɐu˩ 大年初一的，表示節日隆重：～，唔好喊啊｜～，唔好亂講嘢！

【大件】tai˨ kin˨ ❶(人)大塊兒，大個兒：佢好～喎 ❷(物)大塊兒：啲豬肉切到好～｜抵食～

【大件夾抵食】tai˨ kin˨ kap˧ tɐi˧ sek˨ 合算，划得來。本義爲塊大又值得吃

【大煙】tai˨ in˥ 鴉片煙：～館

【大門口】tai˨ mun˩ hɐu˧ ❶房屋的大門出口 ❷指大户人家、豪門世家：姓陳嘅係～來㗎

【大倌】tai˨ kun˥ 大少爺的舊稱

【大朋】tai˨ p'aŋ˩˥ ❶大家，衆人：將呢件事講畀～聽下喇｜將啲野拎出來畀～食喇 ❶公家的，公衆的(與“私家”相對)：～飯，私家餸

【大粻】tai˨ tsaŋ˨ 拼命吃，盡量塞：佢好～㗎，一餐食五碗飯！‖粻，廣韵映韵除更切：“塞也”

【大廳】tai˨ t'ɛŋ˥ ❶大户人家房屋中最大的廳堂，是供神及祖先之處，也是逢重大事情全家聚集的處所 ❷珠江上小艇的一種，載客渡江或游河‖②也

叫“四柱大廳 sei˧ ts‘y˧ tai˨ t‘ɛŋ˥”
【大聲公】tai˨ sɛŋ˥ koŋ˥ 大嗓門兒的人
【大聲夾惡】tai˨ sɛŋ˥ kap˧ ɔk˧ 嗓門兒大且惡聲惡氣
【大頸泡】tai˨ kɛŋ˦ p‘au˥ 大脖子，甲狀腺腫大病
【大兵頭】tai˨ peŋ˥ t‘ɐu˩ 舊時指洋人軍官‖也叫“鬼頭 kuɐi˦ t‘ɐu˩˥”
【大情大性】tai˨ ts‘eŋ˩ tai˨ seŋ˧ 不懂世故人情；放達，不受任何拘束
【大娘】tai˨ nœŋ˩˥ ❶舊時指（女人）俗氣、鄉村氣：佢好～嘅 ❷多嘴多舌的女人：佢正式係～吖
【大腸頭】tai˨ ts‘œŋ˩ t‘ɐu˩ 豬的大腸
【大相】tai˨ sœŋ˧˥ 舊時對男子的尊稱，大相公的簡稱
【大鄉里】tai˨ hœŋ˥ lei˧ 鄉巴佬，土包子：今勻我係～入城
【大洋】tai˨ iœŋ˩˥ 銀元，光洋
【大堂】tai˨ t‘ɔŋ˩ 戲院、大酒家的門廳或大廳
【大艙】tai˨ ts‘ɔŋ˥ 輪船或渡船的最低等的艙位，在船的最下層
【大剛錢】tai˨ kɔŋ˥ ts‘in˩ 舊時制錢之最大、最完好者
【大糠】tai˨ hɔŋ˥ 最粗的糠‖也叫“老糠 lou˧ hɔŋ˥”
【大行大當】tai˨ hɔŋ˩ tai˨ tɔŋ˧ 大鋪子，大買賣
【大光燈】tai˨ kuɔŋ˥ tɐŋ˥ ❶一種光度很强的燒煤油、需要打氣的汽燈 ❷歇後語。下句爲“嘁嘁聲”，即只會瞎叫嚷，不會幹
【大王眼】tai˨ uɔŋ˩ ŋan˧ 比喻人兇惡，遇事要占先：你咁～嘅！
【大懵】tai˨ moŋ˧˥ ❶極傻的人：～佬｜～婆｜嗰個～來㗎！ ❷馬虎大意的人
【大冬瓜】tai˨ toŋ˥ kua˥ 比喻塊頭大而無用的人、動作蠢笨不靈活的人
【大筒襪】tai˨ t‘oŋ˩ mat˨ 舊時的布襪子，上下一樣粗細
【大餸】tai˨ soŋ˧ 吃菜多，能吃菜：整多啲菜喇，佢好～㗎！ ‖餸，俗字，下飯菜肴的統稱，本字爲“送”
【大紅花轎】tai˨ hoŋ˩ fa˥ kiu˩˥ 舊式婚禮儀式中，新娘坐的轎子
【大紅柿】tai˨ hoŋ˩ ts‘i˧˥ 柿子的一種，大紅色，軟而甜
【大紅酸枝】tai˨ hoŋ˩ syn˥ tsi˥ 酸枝木中最好的一種，黑中透紅，可製造高級家具
【大甕缸】tai˨ oŋ˧ kɔŋ˥ 最大號的缸，北方叫“皮缸”
【大粒】tai˨ lɐp˥ 比喻官大、地位高：呢個人好～㗎｜～佬
【大粒野】tai˨ lɐp˥ iɛ˧ 有地位有勢力的人‖也說“大粒佬 tai˨ lɐp˥ lou˦”或“大枝野”
【大粒煙】tai˨ lɐp˥ in˥ ❶燒好的大的鴉片煙泡 ❷指鴉片煙癮很大的人
【大噏槍】tai˨ kip˥ ts‘œŋ˥ 舊時的一種獵槍，裝火藥及鐵砂‖噏，俗字
【大發】tai˨ fat˧ 舊時的一種糕，白色，味甜，比鬆糕更鬆，在茶果鋪可買到：鬆糕～
【大押】tai˨ at˧˥ 舊時的一種當鋪，當期一年（與當期爲半年的“小押”相對）
【大吉利市】tai˨ kɐt˥ lei˨ si˨ 大吉大利
【大骨】tai˨ kuɐt˥ ❶豬骨之大者（頭骨、脊骨、排骨除外）❷喻無利可圖之事或

買賣：呢啲～來嘅！唔好做嘞

【大骨頭】tai˨ kuɐt˥ t'ɐu˨˩˨ 舊時指下層的乞丐頭目

【大葛】tai˨ kɔt˧ 葛的一種，其根可做菜煮湯，也可製葛粉

【大節流流】tai˨ tsit˧ lɐu˨ lɐu˨ 大節日的，大節下的（表示隆重）：～，唔好亂噏［ŋɐp˥］說啊！

【大熱水】tai˨ it˨ søy˦ 燒水時，快到起小水泡時的水

【大熱症】tai˨ it˨ tseŋ˧ 傷寒病的俗稱

【大伯】tai˨ pak˧ 夫之兄，大伯子（背稱）‖也叫"大伯爺 tai˨ pak˧ iɛ˨˩"

【大白菜】tai˨ pak˨ ts'ɔi˧ ❶大的本地白菜 ❷北方來的白菜

【大宅】tai˨ tsak˨˩˨ 舊時指自己大兒子的家

【大賊】tai˨ ts'ak˨ 舊時指人數衆多的土匪集團，至少百人以上而且有機槍的

【大笛】tai˨ tɛk˨˩˨ 大號的嗩吶，舊式出殯時的主樂器，唱戲時也用：吹～

【大隻佬】tai˨ tsɛk˧ lou˦ 大塊頭，大個子的男人‖也說"大隻佬"

【大隻纍纍】tai˨ tsɛk˧ løy˨ løy˨ 五大三粗，膀大腰圓（帶貶義）：～，你又唔知衰‖纍，集韵賄韵魯猥切："大也。"古次濁上聲本應讀陽上，今口語變讀陽平

【大石浮頭】tai˨ sɛk˨ p'ou˨ t'ɐu˨ 喻不可能的事：佢嗽做都得啊，大石都浮頭嘞！‖浮，文讀 fɐu˨，這裏是白讀

【大石笮死蟹】tai˨ sɛk˨ tsak˧ sei˦ hai˨ 大石頭能壓死螃蟹，喻被迫服從，屈服於壓力之下‖笮，廣韵陌韵側伯切："…又迫也"

【大食】tai˨ sek˨ 食量大：佢好～嘅，食咗咁多野都重未飽喎｜～鬼罵能吃的人

【大食懶】tai˨ sek˨ lan˨ 好吃懶做的人

【大腳色】tai˨ kœk˧ sek˥ ❶大人物，有權勢的人物 ❷大塊頭，有力氣的人：搵個～來幫手

【大腳式】tai˨ kœk˧ sek˥ ❶大腳丫子 ❷指纏過足又放開的女人

【大鑊】tai˨ uɔk˨ ❶大鐵鍋 ❷出大問題，捅了大婁子：呢件野～嘞｜攪到咁～

【大鑊飯】tai˨ uɔk˨ fan˨ 大鍋飯：食～

【大碌藕】tai˨ lok˥ ŋɐu˨ ❶很會吃喝玩樂的人，好花錢享樂的人：呢個係～來嘅 ❷很安逸，享樂：佢家下～咯｜佢又佮埋啲豬朋狗友去～咯

【大碌竹】tai˨ lok˥ tsok˥ 特指一種用粗竹筒製作的水煙筒‖俗名"水雞 søy˦ kɐi˥"

【大叔】tai˨ sok˥ 舊時泛指叔輩‖現在叫"阿叔 a˧ sok˥"

【大模斯樣】tai˨ mou˨ si˦ iœŋ˨ 大模大樣，不講禮貌客氣

【大人大者】tai˨ iɐn˨ tai˨ tsɛ˦ 成年人的泛稱，老大不小的：～同啲細路哥爭乜野啊！

## t'ai

【呔】t'ai˥ ❶橡膠車輪的內胎：車～｜補～｜爆～ ❷領帶：打～‖①英文 tyre 的音譯俗字。②英文 tie 的音譯俗字，也叫"領呔 lɛŋ˧ t'ai˥"

【軚】t'ai˧ 汽車的方向盤：揸～｜把～｜把穩～｜左～在車左側的方向盤‖廣韵泰韵

待蓋切:"車轄。"古全濁去聲,今讀如陽上。借用義近、音近字

【軚】t'ai˧ 船上的舵輪:把穩～|～房舵室|攞掂～把正舵|揸穩～喻拿定主意‖集韵泰韵他蓋切:"舟行。"古清音去聲,今讀如陽上。借用義近、音近字

【太】t'ai˧˦ 太太的簡稱:王～|老～

【太嫲】t'ai˧ ma˩ 曾祖母(面稱、背稱均可)‖嫲,俗字。也叫"太婆 t'ai˧ p'ɔ˩"

【太爺】t'ai˧ iɛ˩ ❶曾祖父(面稱、背稱均可) ❷舊時指縣官

【太座】t'ai˧ tsɔ˩ 尊夫人(戲稱)

【太子爺】t'ai˧ tsi˧ iɛ˩˦ 舊時指大少爺、少東家:佢係呢間鋪嘅～‖簡稱"太子"

【太師椅】t'ai˧ si˥ i˧ 舊式木椅,靠背及扶手呈圓弧形

【太太】t'ai˧ t'ai˧˦ 舊時對已婚婦女的尊稱:張～

【太奶奶】t'ai˧ nai˩ nai˧˦ 舊時稱呼新郎的祖母

【太老爺】t'ai˧ lou˧ iɛ˩ 舊時面稱丈夫的祖父

【太公】t'ai˧ koŋ˥ ❶曾祖父 ❷祖先的統稱:拜～

【太公婆】t'ai˧ koŋ˥ p'ɔ˩˦ 統稱祖先:拜～|敬～

【太空褸】t'ai˧ hoŋ˥ lɐu˩˦ 連接帽子的棉大衣,棉猴兒

【泰視】t'ai˧ si˩ ❶不幹活兒,無所事事:佢喺屋企好～㗎|乜你坐得咁～㗎! ❷自高自大,自作主張,主觀:你睇佢做野幾～|佢講野好～㗎

# nai

【跴】nai˧ 踩,踐踏:～死蟻|佢上瓦頂～爛好多瓦‖俗字

【跴架步】nai˧ ka˧ pou˩ 摸底,探聽情況

【跴死蟻】nai˧ sei˧ ŋɐi˧ 踩死螞蟻,形容走路太慢:佢行路好似～噉

【乃乃閑】nai˧ nai˧ han˩ 清閑,不慌不忙,慢條斯理

【乃念】nai˧ nim˩ 想着,體念:我～你有個細路哥喺屋企,唔畀你去咁遠出差|你～下佢点樣對你啊!

【奶】nai˧ ❶乳房 ❷乳汁:牛～|羊～

【奶】nai˧˦ 詞素。用於女人:少～|師～|二～妾|姑～夫之姐

【奶媽】nai˧ ma˥ 僱來奶孩子的婦女‖俗稱"濕腰 sɐp˥ iu˥"

【奶糊】nai˧ u˩˦ 牛奶加配料做的甜食:椰子～

【奶奶】nai˩ nai˧ ❶夫之母(面稱) ❷女僕稱呼女主人

【奶膽】nai˧ tam˧ 乳白電燈泡的簡稱

【奶泵】nai˧ pɐm˥ 產婦用的吸奶器‖泵,俗字,英文 pump 的音譯

【奶樽】nai˧ tsøn˥ 奶瓶

【㩻】nai˧ ❶搭配,(好壞)間雜:兩公婆梗係好嘅～醜嘅|賣豬肉係肥瘦～開|南安臘鴨,隻～隻歇後語。好的搭次的 ❷拖帶,帶領:我～你去喇|～住個仔行街|火船仔～埋隻渡[tou˩˦]渡船行|～埋一堆 ❸粗略地拴住:搵條繩～住隻牛|～住隻艇‖集韵代韵乃代切:"㩻㩼,不曉事。"這裏是借用

【㩻刀】nai˧ tou˥ 用刀切物時沒有完全

切斷，每每幾片相連：砧板唔平，切黄瓜都～嘅‖也說"拖刀 t'ɔ˧ tou˥"

## lai

【𡃴】lai˥ ❶最末的：～仔|～女|～仔～女拉心肝 ❷最小的：阿～|豬～|瓜～‖俗字

【𡃴尾】lai˥ mei˧˥ 最後，末了：我行最～|～嗰個係边個啊最後的那個是誰呀？‖也說"尾𡃴"

【拉】lai˧ ❶扯，拖：～住佢|～人落水|～大纜|～船 ❷捕捉：警察～人|佢因乜野事畀人～呢？|老虎～豬|老鼠～龜 ❸演奏(某些樂器)：～二胡|～二弦|～手風琴|～提琴

【拉家伙】lai˧ ka˧ fɔ˧ 拿出武器，準備打架

【拉扯】lai˧ ts'ɛ˧ ❶平均：你一年～寫幾多字度[tou˩˥]大約，左右呢？|佢～一個月有幾多收入呢？❷合着，伙着：佢兩個好好，啲錢～用㗎|工夫～做喇|喂，我地兩個嘅荷包～下好啩嘿，我們兩人的錢合着用好嗎？

【拉鋸】lai˧ kœ˧ ❶用鋸鋸木頭 ❷雙方都推搪：佢兩個將我來～‖鋸，讀書音køy˧，這裏是口語音

【拉個平過】lai˧ kɔ˧ p'eŋ˩ kuɔ˧ ❶不賺不賠：我呢趟生意～ ❷不輸不贏：佢今日賭錢～

【拉埋天窗】lai˧ mai˩ t'in˧ ts'œŋ˧ 俗指爲兒子完婚

【拉差】lai˧ ts'ai˧ ❶軍隊出發 ❷離開，走人：我～嘞

【拉柴】lai˧ ts'ai˩ 死亡的俗稱

【拉掣】lai˧ tsɐi˧ 拉繩的電燈開關‖掣，俗借字，本字爲"制"

【拉頭纜】lai˧ t'ɐu˩ lam˩ 牽頭，帶頭‖也說"扯頭纜 ts'ɛ˧ t'ɐu˩ lam˩"或"帶頭 tai˧ t'ɐu˩"

【拉纜】lai˧ lam˩ 拉縴，人力拉船逆水而行

【拉衫尾】lai˧ sam˥ mei˧ 指女人非正式結婚而到男家：佢係～入門嘅‖也說"掹衫尾 mɐŋ˧ sam˥ mei˧"

【拉參】lai˧ sɐm˥（土匪）綁票兒，綁架人質，勒索贖金‖也說"剽參 piu˧ sɐm˥"

【拉勻】lai˧ uɐn˩ 平均，拉平：～計有幾多？

【拉麵】lai˧ min˩ 用手拉成的麵條，北方叫"抻麵"

【拉綫】lai˧ sin˧ 搭綫，介紹：幫佢地拉下綫喇‖也說"扯綫 ts'ɛ˧ sin˧"

【拉掹】lai˧ mɐŋ˧ 借(錢財)：我支應唔來，要～啲錢使|我都係～來使嘅咋

【拉腸】lai˧ ts'œŋ˩˥ 布拉腸粉的簡稱。即用屜布墊在底下蒸熟的腸粉，蒸好後把屜布拉掉，故名

【拉相好】lai˧ sœŋ˧ hou˧ 套近乎，套交情：本來我唔識佢嘅，佢夾硬同我～嘅啫他硬是和我拉交情罷了！

【拉上補下】lai˧ sœŋ˩ pou˧ ha˩ 裁長補短

【拉客仔】lai˧ hak˧ tsɐi˧ 爲旅店或運輸車輛拉客的人

【拉尺】lai˧ ts'ɛk˧ 捲尺，金屬製的軟尺，可捲起

【懶𢤦】lai˩ tai˧ ❶衣衫藍縷，衣着不整：睇佢幾～！❷做事情有頭無尾、拖拖拉拉、吊兒郎當：佢做野好～㗎！‖

𧝞,集韵駭韵洛駭切:"𧝞𧞤,衣破。"古上聲,此處變讀陽平調。襶,俗借字

【𧝞𧝞𧞤𧞤】lai˩ lai˩ sai˩ sai˩ 衣着不整齊、不修邊幅的樣子 ‖ 𧞤,集韵駭韵師駭切:"𧝞𧞤,衣破。"古上聲,今變讀陽平

【舐】lai˧˥ 用舌頭舔:~碗~碟|~口唇|~乾淨隻手指添! ‖ 俗字

【舐屎朏】lai˧˥ si˧˥ fɐt˥ 舔屁股,指拍馬屁 ‖ 朏,廣韵没韵有"朏",苦骨切:"朏臀,俗又作朏"

【𧝞𧝞䙆䙆】lai˧ lai˧ k'uai˧ k'uai˧ ❶衣服不合身 ❷敞開懷,不扣胸前紐:着衫着到~|件衫着起~ ‖ 䙆,集韵蟹韵枯買切:"小衫曰䙆。"古清音上聲應讀陰上,此處受前字調同化而變讀陽上

【𧝞䙆先生】lai˧ k'uai˧ sin˥˧ saŋ˥˧ 不修邊幅的讀書人

【癩仙】lai˧ sin˥ 戲指長疥瘡者

【劥厚】lai˩ hɐu˩ 交情好,友誼深厚:阿陳同我好~嘅! ‖ 劥,廣韵代韵洛代切:"勞也。"厚,古全濁上聲今讀陽上,但此處讀陽去

【賴】lai˩ ❶怪罪:你打爛碗重要~我 ❷欠錢不還:~數|~債

【賴貓】lai˩˧ mau˥ 耍賴,説了不認賬:佢好~㗎,講咗又唔認|~君耍賴者

【賴𩣡】lai˩ løy˩ 耍賴,矯情:唔好同佢玩啊,佢好~㗎!

【賴賬】lai˩ tsœŋ˧ 欠賬不還,借錢不還 ‖ 也説"賴數 lai˩ sou˧"

【𢱢】lai˩ ❶遺下,因忘記而丢下:我~落本書喺你處|細路哥淨係~屎~尿 ❷留下:我唔帶你去,~低你 ‖ 集韵駭韵洛駭切:"把𢱢,棄去也。"又落蓋切

【𢱢字】lai˩ tsi˩ 漏字:佢抄野時常~嘅|我寫信𢱢咗幾個字

【𢱢屎】lai˩ si˧˥ 控制不住而拉屎:咁大個仔重~啊?

【𢱢屎阿瓜】lai˩ si˧˥ a˧ kua˥ 指冒充有錢少爺者

【𢱢頭撒尾】lai˩ t'ɐu˩ sat˧ mei˧ 丢三落四,做事有頭無尾:佢做野~嘅

【𢱢尿】lai˩ niu˩ 失控而遺尿

【𢱢尿蝦】lai˩ niu˩ ha˥ ❶琵琶蝦的俗名 ❷戲指愛遺尿的小孩

【瀨】lai˩ (少量)澆,灑:腸粉要~啲豉油落去|食魚生粥~啲麻油至好食啊! ‖ 俗借字

【瀨花】lai˩ fa˥ ❶澆花,淋花 ❷澆製花紋:啲奶油蛋糕係~嘅

【瀨酒】lai˩ tsɐu˧˥ ❶把酒灑在地上以祭死者 ❷做菜時放少許酒於菜肴中以調味:煮魚要瀨啲酒落去

【瀨粉】lai˩ fɐn˧˥ 米粉條的一種,用特製器具把濕米粉漏到開水鍋中煮熟,短粗如小指,吃時拌以各種調料

## tsai

【齋】tsai˥ ❶屋子,用做商店的名稱:致美~ ❷作爲著名素菜肴的名稱:羅漢~

【齋】tsai˥˧ ❶素食:食~|~月|~姑 ❷素的(與葷相對):~火腿|~鹵味|~粉|~菜|~料|~粥|~燒鴨

【齋婆】tsai˥˧ p'ɔ˩˧ 長年吃素或只在每月初一、十五吃素的女人

【齋姑】tsai˥˧ ku˥ 帶髮修行的女人,住在齋堂中,長年吃素

【齋菜】tsai˥ ts'ɔi˧ 烹製素菜肴的食物，包括黄花菜、木耳、香菇、草菇、腐竹、甜竹、粉絲、髮菜等‖有人叫"齋料 tsai˥ liu˨˩˧"

【齋鹵味】tsai˥ lou˧ mei˨˩˧ 素什錦，由多種素食（豆製品、麵筋、香菇、木耳、豌豆、黄花菜等）做成的食品

【齋堂】tsai˥ t'ɔŋ˨˩˧ 齋姑住的地方

【齋酌】tsai˥ tsœk˧ 辦喪事的人家請賓客吃飯‖"齋"字由"打齋"而來，參看"打齋 ta˦ tsai˥"

【債仔】tsai˧ tsɐi˦ 債户，欠債的人‖也叫"債户 tsai˧ u˨"

【債墩】tsai˧ tɐn˦ 債臺高築的人‖墩，本音 tɐn˥，這裏是變讀音

【寨口】tsai˨˩˧ hɐu˦ 舊時指妓院：佢撈～飯食啊他以開妓院爲生

## ts'ai

【差使】ts'ai˥ sɐi˦ 支使，使喚：～佢去做

【差人】ts'ai˥ iɐn˨ 警察‖香港多用，也叫"差佬 ts'ai˥ lou˦"

【差房】ts'ai˥ fɔŋ˨˩˧ 舊時指官方的拘留所

【猜枚】ts'ai˥ mui˨˩˧ 猜拳，划拳

【猜呈沉】ts'ai˥ ts'eŋ˨ ts'ɐm˨ 小孩玩的猜拳游戲，用手勢做出"包袱、剪刀、石頭"以決輸贏‖呈沉，同音字

【搓】ts'ai˥ ❶托，打排球的一種手法，即用手將球彈起：～排球 ❷踢，幾人圍着踢來踢去：～燕[in˧˩˧]踢毽子 ❸數人圍着推、摸：～麻雀玩麻將牌‖集韵皆韵初皆切："推擊也"

【搓排球】ts'ai˥ p'ai˨ k'ɐu˨ ❶托排球 ❷喻彼此互相推諉

【搋】ts'ai˥ 用手揉：～下啲麵｜～到佢韌[ŋɐn˨]｜～粉要～勻‖廣韵皆韵丑皆切："以拳加物"

【柴】ts'ai˨ 木柴：松～｜雜～｜斬～｜攞～

【柴】ts'ai˨˩˧ ❶碎木片：刨口～ ❷小木棍兒：火～

【柴把】ts'ai˨ pa˦ 腌製的大頭菜切成絲再紮成的小把，用以配製菜肴：～鴨

【柴花】ts'ai˨ fa˥ 用以引火的柴，生火時用它易於點燃，這種柴破得很細，在其一端破成開花狀，故名

【柴魚】ts'ai˨ y˨ 朝鮮産的一種乾魚，是海味中之最賤者，多用以煮湯或煮粥，北京管這種魚之鮮者叫"明太魚"：～花生粥

【柴山】ts'ai˨ san˥ 盛産燒柴的山林

【柴癭】ts'ai˨ ɐŋ˥ 木柴棒上有横枝之處，樹疙瘩：破柴最難破嚿㮇[kɐu˨]塊～｜大～喻難辦的事‖也叫"柴綟 ts'ai˨ lit˧"。癭，集韵清韵伊盈切："頸疾。"又静韵於郢切："説文頸瘤也。"古梗攝三等字今應讀 eŋ 韵，口語變讀梗攝二等 ɐŋ 韵

【儕】ts'ai˨ 大家起哄、嘲笑：我地去～下佢至得｜～衰佢

【儕嘩嘩】ts'ai˨ ua˥ ua˥ ❶衆人參與説笑、神聊：一班人喺處～ ❷大家合伙：呢間野幾個人～做嘅啫這個鋪子是幾個人合伙幹的

【儕臺】ts'ai˨ t'ɔi˨ ❶喝倒彩，喊倒好兒 ❷拆臺，揭露：佢咁衰，儕佢嘅臺他那麼壞，揭穿他

【踩】ts'ai˦ ❶腳踏：～親腳｜～死蟻 ❷腳蹬使前進或轉動：～單車｜～三輪｜～雪屐｜～水車 ❸走（繩索之類）：～軟

索｜～鋼綫走鋼絲 ‖ 口語有時讀 iai˥

【踩錯腳】ts'ai˥ ts'ɔ˧ kœk˧ 失腳，一腳踏空：我今日～跌嚓度

【踩軟索】ts'ai˥ yn˧ sɔk˧ ❶走繩繩，雜技的一種 ❷指做賊

【踩踭】ts'ai˥ tsaŋ˥ 後鞋幫踩得倒下：你對鞋都～咯！｜佢着鞋着到～

【踩燈花】ts'ai˥ tɐŋ˥ fa˥ 上燈時跟着屋主人的後腳閃進屋内偷東西的賊

【踩鋼綫】ts'ai˥ kɔŋ˧ sin˧ 走鋼絲，雜技的一種

【踩着西瓜皮】ts'ai˥ tsœk˧ sɐi˥ kua˥ p'ei˩ 喻自己倒運、倒霉

【踩腳唔落】ts'ai˥ kœk˧ m˩ lɔk˧ 没有下腳的地方，形容地方又髒又亂：間房～

## sai

【攋】sai˥ ❶浪費，耗費：～錢｜大～｜～心機｜～氣｜～力 ❷大材小用：叫佢做呢啲工作，～咗佢啊！ ❸夭折的委婉説法：～咗個細路哥 ❹衆人起哄嘲笑：佢咁衰，大家～下佢喇！ ‖ 集韵皆韵山皆切："散失也"

【攋晒】sai˥ sai˧ 因失掉機會而感到遺憾：咁好野唔買得到，～喇 ‖ 晒，同音字，義爲"太、全"，加强語氣

【攋氣】sai˥ hei˧ 費氣，費勁兒：同你講多都～啊｜我都費事同佢～

【攋心機】sai˥ sɐm˥ kei˥ 費心思，勞心：呢份工作真係～捱眼瞓這工作真是又勞心又得熬夜

【攋撻】sai˥ t'at˧ 糟蹋，浪費：唔好～野啊！

【舐】sai˧˩ 以舌舔物：用條脷～下 ‖ 廣韵紙韵神紙切："以舌取物。"古紙韵今應讀 i 韵，今口語讀 ai 韵如蟹攝二等

【晒】sai˧ 副詞。❶統統，完全：我食～啲飯咯，冇～咯｜工夫做起～嘞｜我啲書畀～你咯｜你身子好返～未啊？｜啲碗打爛～｜弊咯！唔見～啲錢咯｜你執好～行李咩？｜亂～籠全亂套了｜面都紅～ ❷太（加重語氣）：益～你嘞太便宜你了｜多謝～｜唔該～｜多得～太感激了｜麻煩～｜滚攪～太打擾了｜阻～你太耽擱你了｜失禮～太現眼了 ❸足：隻豬夠～肥這豬足夠肥了｜夠唔夠飯食啊？——夠～嘞 ❹最：你惡～喇｜讓你大～你最利害｜阿媽惜[sɛk˧]～你媽媽最疼你｜呢個細路仔真係曬[lɛk˥]～這個小孩子最聰明 ❺顯得，真是：着咗件新衫，成個人靚～｜飛咗髮，精神～｜冲咗涼，舒服～ ‖ 同音簡化字

【曬】sai˧ ❶太陽照射：～衫｜～書｜～乾啲柴 ❷被（太陽）照射：～熱頭｜～太陽 ❸陽光很充足强烈：呢邊屋好～㗎！

【曬野】sai˧ iɛ˧ 指自誇、賣弄自己：佢又來～嘞！

【曬書櫃】sai˧ sy˥ kuɐi˩ 舊時指賣弄自己的學問 ‖ 也説"丢書包 tiu˥ sy˥ pau˥"

【曬地】sai˧ tei˩˧ 晾曬東西的大片場地

【曬衫夾】sai˧ sam˥ kip˩˧ 晾衣服用的夾子

【曬人】sai˧ iɐn˩ 數落人，派人不是

【曬棚】sai˧ p'aŋ˩˧ 房頂上面的曬臺 ‖ 也叫"天棚 t'in˥ p'aŋ˩˧"或"天臺 t'in˥ t'ɔi˩˧"

【曬命】sai˧ mɛŋ˩ 自誇命運好、有福氣：佢又喺處～嘞｜嗰個野好～嘅｜你家下

～喇，去買野又唔使你，煮飯又唔使你

## kai

【佳紋席】kai˥˩ mɐn˩ tsɛk˩ 紋路細密的一種席

【佳廣】kai˥˩ kuɔŋ˧˥ 舊時指繁盛、繁華、廣闊：廣州市好～嘅

【皆因】kai˥˩ iɐn˥˩ 因爲

【階磚】kai˥˩ tsyn˥ ❶陶瓷做的扁平的鋪地用磚：花～｜七彩～｜呢啲地要鋪～ ❷撲克牌四種花色之一，即方塊‖②也叫"鑽石 tsyn˧ sɛk˩"

【街知巷聞】kai˥˩ tsi˥˩ hɔŋ˩ mɐn˩ 家喻戶曉

【街市】kai˥˩ si˧ 菜市場

【街市仔】kai˥˩ si˧ tsɐi˧˥ 市井之徒，擺攤賣菜的‖也叫"市頭仔 si˧ tɐu˩˥ tsɐi˧˥"

【街喉】kai˥˩ hɐu˩ 公共的大水管：接～

【街數】kai˥˩ sou˧ 外賬：收～

【街招】kai˥˩ tsiu˥ 街上粘貼的招貼、廣告：貼～

【街綫】kai˥˩ sin˧ 街上的電綫，外綫：駁～接外綫

【街燈】kai˥˩ tɐŋ˥ 路燈的舊稱

【街坊】kai˥˩ fɔŋ˥ 鄰里，鄰居：佢係我老～｜～大姐

【街坊鬼鬼】kai˥˩ fɔŋ˥ kuɐi˧˥ kuɐi˧˥ 街里街坊，街坊里道。表示街坊鄰里相熟的說法

【街坊菜】kai˥˩ fɔŋ˥ ts'ɔi˧ 普普通通的又便宜又好吃的家常菜

【街閘】kai˥˩ tsap˩ 舊時街巷口設的閘門，晚上關鎖以防盜賊

【解】kai˧˥ ❶解釋：呢個詞点樣～法？｜你～畀我聽｜～書要～明白 ❷使束縛的東西脱開：～開粒紐喇｜～鞋帶｜褲頭帶好惡～嘅！ ❸解除，消除：～渴｜～毒｜～熱｜～藥｜～悶｜食蘿蔔係～參嘅｜～下心煩｜～暑｜～酒 ❹分開：～剖｜瓦～

【解究】kai˧˥ kɐu˧ 理由，道理：有乜野～？｜你噉講冇～嘅！

【解纜】kai˧˥ lam˩ 船起錨準備開航：行船爭～，買賣占先頭熟語

【解簽】kai˧˥ ts'im˥ 在神廟中求簽之後，請人來解釋簽中的含意‖也叫"拆簽 ts'ak˧ ts'im˥"

【解悶】kai˧˥ mun˩ 消除心中的煩悶：唱木魚書來解下悶喇

【解夢】kai˧˥ moŋ˩ 圓夢，解釋夢的吉凶：舊時～就要睇通書嘅嘞

【解䋠】kai˧˥ lit˧ ❶解開結，解疙瘩：幫我解開個䋠喇 ❷解決難題：佢呢個䋠点至解得開呢？

【𠜎】kai˧ ❶鋸，割：～木｜～板｜～欖核｜～玻璃｜畀刀～親手指 ❷裁，劃：～開張紙｜～一條痕｜唔好～花個枱面啊‖集韵代韵居代切："割也。"古蟹攝一等今應讀 ɔi 韵，今口語讀 ai 韵如二等

【𠜎喉𠜎脷】kai˧ hɐu˩ kai˧ lei˧ 吃了刺激物後嗓子和舌頭的感覺，北方說"刺嗓、刺舌頭"

【戒】kai˧ 斷絶，禁絶：～煙｜～賭｜～嫖｜～酒｜～飲｜～食甜野

【戒指】kai˧ tsi˧˥ 指環：金～｜玉～｜鑽石～｜珍珠～

【戒口】kai˧ hɐu˧˥ 有病戒吃某些食物，忌口：～就食茶瓜喇｜～就要食啲清淨嘅野

【戒方】kai˧ fɔŋ˥ 用結實木頭做的長方形木塊，塾師用來鎮嚇頑童。又，裁衣服時用以壓布

【芥菜】kai˧ ts'ɔi˧ 大芥菜和芥菜仔的統稱

【芥菜仔】kai˧ ts'ɔi˧ tsɐi˥ 小芥菜，不同於大芥菜，味較苦，性涼，夏天上市最多

【芥藍】kai˧ lan˩˧ 甘藍菜，是廣州常見蔬菜之一：牛肉炒～ ‖ 藍 lam˩ 變讀爲 lan˩，俗寫作"蘭"

【芥藍頭】kai˧ lan˩˧ t'ɐu˩ 球莖甘藍，廣州常見蔬菜之一，北方叫"苤藍"

【芥醬】kai˧ tsœŋ˧ 芥末和海鮮醬的總稱，舊時飯館餐桌上的必備調味品

【芥辣】kai˧ lat˨ 芥末調成的膏狀物

【芥末】kai˧ mut˨ 芥子研成的粉末，是調味品

【界】kai˧ ❶界限：撈過～｜地～｜山～｜田～｜省～｜屋～ ❷界石：埋一條～喺處在這兒埋一塊界石 ❸一定的範圍：開下眼～｜管～

【解犯】kai˧ fan˨˧ 押送犯人

【解館】kai˧ kun˥ 舊時指私塾到年底散學

## k'ai

【楷】k'ai˥ 量詞。瓣，用於果品：一～柑｜兩～橘｜三～碌柚柚子 ‖ 同音字

【搣】k'ai˧ 介詞。❶將，把：～佢來做樣｜～我來鬧｜～啲野來攋[sai˧]浪費咗 ❷用：呢啲花係～紙做嘅｜呢塊布～來做乜野呢？ ‖ 集韵怪韵下介切："持也。"訓讀字

## ŋai

【崖鷹】ŋai˩ ieŋ˥ 老鷹 ‖ 也叫"麻鷹 ma˩ ieŋ˥"

【捱】ŋai˩ ❶忍受：～苦｜～窮｜～鬧罵｜～打｜～冷｜～眼瞓｜有得你～嘞夠你受的 ❷苦熬，困難地度過：～粥水喝稀粥度日｜～白飯沒有菜吃｜～番薯｜～得面青面黃｜～夜 ❸拖延：～日子｜～時辰

【捱飢抵餓】ŋai˩ kei˧ tɐi˥ ŋɔ˨ 捱餓

【捱驢仔】ŋai˩ løy˩ tsɐi˥ 當牛做馬，勞苦謀生

【捱生捱死】ŋai˩ saŋ˧ ŋai˩ sei˥ 拼死拼活，拼命幹活兒

【捱更抵夜】ŋai˩ kaŋ˧ tɐi˥ iɛ˨ 熬夜，起早睡晚地工作

【捱穀種】ŋai˩ kok˥ tsoŋ˥ 吃老本兒。穀種都吃掉，沒有生計了

## hai

【揩】hai˧ ❶蹭：件衫～到泥滋｜你隻手咁多油，唔好～埋來 ❷碰釘子，吃虧：～野碰釘子｜～晒倒霉透了｜～親碰到倒霉事

【揩油】hai˧ iɐu˩˧ 沾光，占人便宜：畀佢揩吃油添｜我揩下油，嗄[ha˥]！

【鞋碼】hai˩ ma˧ 皮鞋底上釘的腰子形的鐵片，防磨損用：打～

【鞋搊】hai˩ ts'ɐu˥ 鞋拔子，穿鞋時的輔助用具 ‖ 搊，廣韵尤韵楚鳩切："手搊"

【鞋度】hai˩ tou˨˧ 鞋的尺寸大小：要我同你買鞋，度[tɔk˨]個～畀我先先量個尺碼給我

【鞋薦】hai˩ tsin˨˧ 鞋墊

【鞋踭】hai˩ tsaŋ˥ 鞋後跟

【鞋掌】hai˩ tsœŋ˥ 鞋的前掌：打～釘前掌

【□】hai˩ 粗糙，不光滑：你隻手咁～嘌！|呢張枱嘅枱面乜咁～嘅

【□澀澀】hai˩ sɐp˧ sɐp˧ ❶(手感)不平滑，粗糙：啲白木筷子～ ❷(口感)粗澀，没味道：啲牛肉～，唔好食 ‖ 澀，廣韵色立切。文讀 sɐp˥，這裏變讀陽入

【蟹蓋】hai˧ kɔi˧ 螃蟹殼

【蟹柳】hai˧ lɐu˧ 蟹肉，拆下來一條一條的：人造～

【蟹膏】hai˧ kou˥ 作爲食品的蟹黄

【蟹厴】hai˧ im˥ 蟹臍 ‖ 厴，廣韵琰韵於琰切："蟹腹下厴"

【蟹春】hai˧ ts'øn˥ 蟹卵，蟹子(指一粒一粒的)

【蟹弶】hai˧ kɔŋ˧ 蟹鉗 ‖ 弶，廣韵漾韵其亮切："張取獸也。"古宕攝三等韵應讀 œŋ 韵，口語讀如一等韵

## ai

【挨家過主】ai˥ ka˥ kuɔ˧ tsy˥ 挨家挨户

【挨街凭巷】ai˥ kai˥ pɐŋ˧ hɔŋ˧ 無事到處串門：佢唔顧家，成日都～ ‖ 凭，廣韵證韵皮證切："依几也。"古曾攝三等應讀 eŋ 韵，今口語讀如一等 ɐŋ 韵

【挨晚】ai˥ man˧˥ 黄昏，傍晚

【挨身挨勢】ai˥ sɐn˥ ai˥ sɐi˧ 擠靠着别人(嫌惡語氣)：坐開啲，成日都～

【挨近】ai˥ k'ɐn˧ 靠近：～三更|～天光|呢條村～山嘅|佢間屋～條河

【挨年近晚】ai˥ nin˩ kɐn˧ man˧ 接近年底，年根兒底下

【挨凭】ai˥ pɐŋ˧ 依靠，靠山 ‖ 也説"倚凭 i˥ pɐŋ˧"

【挨憑椅】ai˥ p'ɐŋ˩˥ i˥ 有靠背的椅子 ‖ 憑，廣韵蒸韵扶冰切："憑託"

【嗌】ai˧ ❶吵鬧，叫喊：～交吵架|～街乞兒|～生晒吵成一片 ❷呼唤：～佢來食飯|到其時你～聲我嗜 ‖ 俗借字

【嗌街婆】ai˧ kai˥ p'ɔ˩˥ 罵街的女人

【嗌數】ai˧ sou˧ 茶樓酒館的堂倌高聲報賬目

【嗌通街】ai˧ t'oŋ˥ kai˥ 指愛罵街的女人

# lai

## lai

[[illegible]]lai (又 [illegible]) [illegible] ～[illegible] | [illegible] —[illegible] | [illegible]

# uai

## kuai

【乖】kuai˥˧ ❶聽話，機伶：～仔｜～女｜～～地[tei˧˥]有些乖｜精～伶俐 ❷靈巧：口～嘴能說｜手～

【拐】kuai˧˥ ❶拐帶：佢個仔畀人～去賣｜～人落氹[t'ɐm˨˧]水坑｜～帶人口 ❷欺騙：唔好信佢，佢～你嘅咋！

【拐】kuai˧˥ 拐杖：我條～去咗边處啊？

【拐子佬】kuai˧˥ tsi˧˥ lou˧˥ 拐賣人口者

【拐杖】kuai˧˥ tsœŋ˨˧˥ 手杖，拐棍

【蚂】kuai˧˥ 蛙的一種，體較小：射尿～｜騎籬～‖俗字

## uai

【淮鹽】uai˨˩ im˨˩ 極細的精鹽，餐桌上調味用

【淮山】uai˨˩ san˥˧ 淮山藥的簡稱，即山藥：～炖乳鴿

【槐枝】uai˨˩ tsi˥˧ 最遲上市的一種荔枝，質不佳

【攊】uai˧˥ 挎，挽：～住個籃去買菜

【壞鬼】uai˨ kuɐi˧˥ 壞，不佳：佢嗰啲～脾氣好難改嘅｜買埋晒啲～野‖鬼，虛化字

【壞陋】uai˨ lɐu˨ ❶人的品行不端：佢咁～嘅 ❷身體有病：我呢牌都幾～嘅｜我肚有啲～ ❸東西變質：啲生果都～嘅

【壞品】uai˨ pɐn˧˥ 脾氣不好：乜佢咁～㗎！ 侑一啲就鬧人嘅嘞動不動就罵人

【壞神野】uai˨ sɐn˨˧˥ iɛ˨˧ 次貨，破爛貨：買埋晒啲～淨買那些破爛貨

【壞骨】uai˨ kuɐt˥ 淫穢，下流

# ɐi

## pɐi

【跛】pɐi˦ 瘸：佢～咗隻腳｜～手｜行路～～下[ha˥]｜畀人打～腳‖訓讀字

【跛手】pɐi˦ sɐu˥ 胳臂伸屈不靈：～佬

【跛腳】pɐi˦ kœk˧ 腳瘸：～佬｜～鷄有自來蟲好運不需強求

【閉墓】pɐi˧ mou˧ 舊俗，清明日開始掃墓，一個月之後祭掃完畢，叫"閉墓"

【閉恭】pɐi˧ koŋ˦ 大便秘結

【蔽翳】pɐi˧ ɐi˧ ❶憂愁，發愁：使乜咁～啊？❷使人發愁的事：冇咁多～啊！

【稗】pɐi˩ ❶稗子：飯裏便有～ ❷稗草：田裏便有好多～‖古蟹攝二等卦韵，應讀 ai 韵，今口語變讀 ɐi 韵

【弊】pɐi˩ 壞，糟糕：～嘞，唔見咗條鎖匙添

【弊家伙】pɐi˩ ka˦ fɔ˥ 糟了，壞事了：真係～咯！

【弊弊冇咁弊】pɐi˩˨ pɐi˩ mou˧ kɐm˧ pɐi˩ 再糟糕也沒有比這更糟的了

【弊煲】pɐi˩ pou˦ 糟糕了，壞了

【弊病】pɐi˩ pɛŋ˩ 身體上的小毛病：佢有啲～，一下唔醫得好

## p'ɐi

【批】p'ɐi˦ ❶批評：畀老師～佢一輪 ❷猜，預料：我～佢去唔成嘅嘞｜畀我～中[tsoŋ˧]咗 ❸抹(灰)：～啲灰落牆｜幫我～滑啲喇！❹算命：～八字

【批盪】p'ɐi˦ tɔŋ˩ ❶牆上抹的白灰皮：嗰間屋嘅～跌咗落來｜呢幅牆有冇～㗎 ❷以白灰抹牆：你同我～下呢幅牆喇｜幅牆我要～嚡

【砒霜】p'ɐi˦ sœŋ˦ 信石，毒藥

【被】p'ɐi˦ 租(田、地)：同地主～幾畝田來耕｜地主～田畀農民耕‖廣韵支韵敷羈切："禾租。"古止攝幫系字應讀 ei 韵，今口語變讀 ɐi 韵

【被頭】p'ɐi˦ t'ɐu˩ ❶除去應交的田租之外，另外附加的租金或實物 ❷租房子住，第一個月交雙份租金，多交的部分叫被頭

【剕】p'ɐi˦ 削：～蘋果｜～蔗｜～鉛筆‖廣韵齊韵匹迷切："剕斫。"集韵："削也"

【剕皮橙】p'ɐi˦ p'ei˩ ts'aŋ˩˧ 中秋節時點的六角形燈籠，形狀好像削皮的橙子：搵個～來賞月喇

## mɐi

【咪】mɐi˥ ❶以前指一米：兩～長 ❷擴音器‖①源於英文 meter。②源於英文 microphone

【冞】mɐi˦ 鑽，啃(書本)：～書｜死～非常用功‖集韵齊韵綿批切："深入也"

【冞家】mɐi˦ ka˥ 啃書本的人，非常用功讀書的人：佢真係～來嘅，星期日都唔出去玩

【迷迷懵】mɐi˩ mɐi˩ moŋ˥ 神志不清，迷迷糊糊：佢成日都～噉‖也說"迷迷懵懵"

【埋】mɐi˩(或 mai˩) ❶埋葬：～死人｜

夾生～活埋 ❷掩蓋:隱姓～名|～没

【謎丁】mɐi˥ teŋ˥ 占人便宜,使人上當:佢畀人～|謎佢丁至得! ‖ 謎,集韵齊韵綿批切:"言惑也"

【劘】mɐi˥ 用刀削:～蘋果|～蔗 ‖ 集韵支韵忙皮切:"分也。"古止攝幫系字應讀 ei 韵,今口語變讀 ɐi 韵

【米】mɐi˦ ❶稻米,大米:白～|糙～|占～|糯～|紅～ ❷去殼的子實:蓮～|薏～ ❸細碎如米之物:薑～|石～

【米花糖】mɐi˦ fa˥ t'ɔŋ˨˩ 米製的食品

【米沙】mɐi˦ sa˥ 大米炒熟再磨成粗沙狀,用做菜肴的輔料:～肉|～粥

【米沙粥】mɐi˦ sa˥ tsok˥ 米沙煮的粥:病人食～

【米沙肉】mɐi˦ sa˥ iok˨ 菜肴名,米粉蒸肉 ‖ 也叫"米粉肉 mɐi˦ fɐn˥ iok˨"

【米枝】mɐi˦ tsi˥ 荔枝品種之一

【米仔蘭】mɐi˦ tsɐi˥ lan˨ 米蘭花

【米貴兼閏月】mɐi˦ kuɐi˦ kim˥ iøn˦ yt˨ 接連碰着倒霉的事:我今年真係碰着～嘞!

【米櫃】mɐi˦ kuɐi˨ 玩笑話。指肚子、胃:攪壞個～,肚屙嘞拉肚子了

【米氣】mɐi˦ hei˦ 米的氣味:病人食返啲粥,有啲～至得吖!

【米埠】mɐi˦ fɐu˨˩ ❶大米的集散地 ❷經營米的大店鋪

【米酒】mɐi˦ tsɐu˥ 米釀製的度數較低的白酒,多用紅米爲原料

【米牛】mɐi˦ ŋɐu˨ 米中的象鼻蟲,黑色,尖嘴 ‖ 也叫"穀牛 kok˥ ŋɐu˨˩"

【米路】mɐi˦ lou˨ ❶掙錢的門路,謀生的方法:有乜野～啊?|搵啲～ ❷戲指食物:肚餓嘞,搵啲～至得!

【米少飯焦燶】mɐi˦ siu˥ fan˨ tsiu˥ noŋ˥ 做飯米又少又燒焦,喻倒運、倒霉 ‖ 燶,俗字,燒煳

【米水】mɐi˦ søy˥ 洗過米的水:二過～洗碗最好

【米碎】mɐi˦ søy˦˩ 碎米

【米辦】mɐi˦ pan˨˩ 樣品米,米樣子:攞啲～睇下先至買取些米樣子先看看再買

【米粉】mɐi˦ fɐn˥ ❶粉末狀的乾米粉:占～|糯～ ❷綫狀的乾米粉條:東莞～|即食～速食米粉

【米糧】mɐi˦ lœŋ˨ 糧食,口糧:你夠唔夠～?|我都唔係幾夠～

【米缸砰砰聲】mɐi˦ kɔŋ˥ p'aŋ˥ p'aŋ˥ seŋ˥ 米缸空的聲音,比喻絶糧

【米通】mɐi˦ t'oŋ˥ 食品名,糯米爆開花之後用糖粘成圓筒狀

【米䡨】mɐi˦ t'ap˦ 盛米用的甕 ‖ 䡨,集韵盍韵託盍切:"説文项也。"集韵考正:"案説文…下平缶也"

【咪】mɐi˦ 不要,別:～嘈|～郁手|～聲別做聲|～個自|～食自先別吃 ‖ 俗字,可能是"唔使"的合音

【咪個】mɐi˦ kɔ˦ 不要,別:～喺處阻住晒,行開!|～話你噉樣做就得別以爲你這樣做就行了

【咪個自】mɐi˦ kɔ˦ tsi˨ 先別,且慢(做):～,等陣先等一會兒再説

【咪自】mɐi˦ tsi˨ 且慢,且住:～先先別價|咪飲自且別喝|咪行自且不要走

【咪聯】mɐi˦ tsɐi˦ 不答應,不肯:如果係噉樣,我都～嘞 ‖ 聯,廣韵祭韵征例切:"入意。一曰聞也"

【咪拘】mɐi˦ k'øy˥ ❶客套話。不要客氣,別拘束:請坐,～嘞! ❷甭想,拒絶

之辭：請你去睇戲好唔好？——～！ ‖ 拘，古見母讀如溪母

## fɐi

【揮春】fɐi˥ ts'øn˥ ❶春節期間貼的對聯 ❷春節後，商家用紅紙寫上各種吉利語，貼在牆上，也叫揮春。如“紫氣東來”、“老少平安”

【肺癆】fɐi˧ lou˩ 肺病，肺結核

【誹詆】fɐi˧ tɐi˧ 胡言亂語，瘋瘋癲癲：佢個人好～㗎 ‖ 誹，廣韻未韻方味切：“言急。”集韻：“多言也。”詆，集韻霽韻丁計切：“呵也”

【誹戇】fɐi˧ ŋɔŋ˧ 瘋瘋傻傻的樣子

【廢物】fɐi˧ mɐt˩ 罵人無用：真係～嘅

【廢廢物物】fɐi˧ fɐi˧ mɐt˩ mɐt˩ 指手足麻木：坐到隻腳～噉｜隻手～，冇乜知覺噉

【費事】fɐi˧ si˩ ❶費工：擇芽菜好～嘅嚟！ ❷懶得：我都～同你擳氣｜咁多報紙我都～睇 ❸省得：使唔使我同你去？——～喇不用麻煩了

## tɐi

【低】tɐi˥ ❶矮，靠下：降～｜放～啲 ❷下，下來(放在動詞後)：跌～｜坐～｜瞓～｜打～佢｜丟～落地｜留～啲錢畀我｜話～唔返來嘞！ ❸等級在下的：坐～位｜高唔成，～唔就｜～級｜～水平

【低威】tɐi˥ uɐi˥ ❶不如人，不行：我都認～咯 ❷有失面子的，不光彩的：～嘅事唔做｜噉做就好～喇

【低眉塞額】tɐi˥ mei˩ sɐk˥ ŋak˩ 額頭窄，髮際低，形容相貌醜陋、蠢笨：佢生得～唔好睇

【低氹】tɐi˥ t'ɐm˧ 窪地，淺坑：嗰處係～，因住跣[sin˧]滑落去

【低格】tɐi˥ kak˧ 人品低下

【抵】tɐi˧ ❶忍受，捱：～住痛｜～得住｜～得餓｜唔～得凍｜唔～得頸忍不住 ❷值，值得：～買｜呢啲餅真～食嘞｜佢咁乖，真係～痛佢｜呢件野好～嚡｜好～錢㗎 ❸該(貶義)，活該：～打｜～佢死｜～佢撞板｜～你衰｜～你受罪｜～鬧該罵｜～摑該掮耳光

【抵捱】tɐi˧ ŋai˩ 活該受罪：抵佢捱

【抵制】tɐi˧ tsɐi˧ 阻止有害的東西侵入或起作用：抗戰時就～日本貨嘞｜大家～佢至得！

【抵死】tɐi˧ sei˧ 該死，活該：佢真～｜抵你死你活該

【抵到爛】tɐi˧ tou˧ lan˩ 太便宜，太值：呢件衫～喇｜幾百文一圍酒都話～ ‖ 也說“抵爛”

【抵諗】tɐi˧ nɐm˧˥ 受委屈，吃虧：佢好抵得諗㗎｜幾～佢都啾[tsɐi˧]情願㗎！｜唔抵得諗受不了委屈｜你抵下諗都幫我做咗佢喇！ ‖ 諗，廣韻寢韻式荏切：“告也，謀也，深諫也。又如甚切。”古日母今應讀零聲母，口語變讀泥母 n

【抵錢】tɐi˧ ts'in˩˥ 值錢，價高：呢個花樽好～嘅！

【抵冷】tɐi˧ laŋ˧ 挨凍：～貪瀟湘熟語。爲漂亮而挨凍

【抵頸唔住】tɐi˧ kɛŋ˧ m˩ tsy˩ 忍不住，忍不住氣：我～講咗佢兩句

【抵得】tɐi˧ tɐk˥ ❶值：呢間屋～幾多錢？ ❷能忍受，受得住：佢都幾～嘅｜～餓｜～痛｜～凍

【抵得淤】tɐi˧ tɐk˥ y˧˥ 能忍受苦惱的

事：佢折[sit˨]底吃虧都唔嘈，真係～咯｜飲苦茶湯藥都唔怕，佢好～㗎！

【抵得頸】tɐi˥ tɐk˥ kɛŋ˥ 忍得住氣，憋得住氣：係我就唔～咯！

【抵力】tɐi˥ lek˨ 吃力，費力：擔百幾斤擔好～｜要我畀出一百文[mɐn˨˥]都係好～㗎！

【底】tɐi˥ ❶物體的最下部分：桶～｜茶杯～｜鞋～｜腳板～｜河～｜海～ ❷物體下面的空間：牀下～｜騎樓～｜門扇～門後面｜枱～ ❸最靠裏面的：～衫｜～褲｜～裙｜打粉～搽粉前先搽些脂類｜打酒～喝酒前先吃些東西 ❹基礎，根基：家～｜喉～鄉音，說話的口音｜湯～湯的基本配料，如蝦米、蠔豉｜粥～｜寒～身體底子性寒，不怕上火｜熱～身體底子性熱，不怕吃寒涼之物｜班～ ❺事情的根源或內情：摸～｜查根問～ ❻可作爲根據的：呢封信要留返個～｜～稿 ❼花紋圖案的襯托面：藍～白花 ❽（紙或布類等）反面：呢隻布都唔分～面嘅｜嗰啲紙做卡片唔好用嘅，個面都寫得字，～就好粗□[hai˨]不平滑

【底貨】tɐi˥ fɔ˧ 賣剩下的貨，次貨‖也說"貨底"或"貨尾 fɔ˧ mei˩"

【底褲】tɐi˥ fu˧ 內褲，襯褲

【底細】tɐi˥ sɐi˧ 內情，根源：我知道佢～｜查下佢～

【底手】tɐi˥ sɐu˥ 有技能，有本領：佢個仔好～㗎！｜佢讀書好～嘅，識好多字墨㗎！

【底衫】tɐi˥ sam˥ 內衣

【底裙】tɐi˥ kʻuɐn˨ 襯裙（女人用）‖也叫"底長衫 tɐi˥ tsʻœŋ˨ sam˥"

【底面】tɐi˥ min˨˥ 正、反面：呢個椅墊～都一樣嘅

【詆】tɐi˧ 嘲笑，諷刺：畀佢～到唔值一個爛橘｜佢咁衰，～下佢至得｜又翳使人氣悶又～冷嘲熱諷‖集韵霽韵丁計切："呵也。"廣韵："呰也，訶也"

【渧】tɐi˧ 水下滴：畀雨淋到水～～｜口水～落來

【弟婦】tɐi˨ fu˧ 弟之妻（背稱）

【弟弟】tɐi˨˦ tɐi˨˥ 弟弟（面稱）‖特殊變音

【第】tɐi˨ ❶用在數詞的前面，表示次序：～一名｜～九｜～幾個？ ❷"第二"的合音字，省去"二"，除了和時間詞結合外，與其他詞結合時表示"其他的、另外的、別的"：～處｜～個｜～啲另外一些｜～時｜～種｜～部｜～日｜～次｜～陣時以後｜～世下輩子｜～朝｜～朝早｜～年

【第尾】tɐi˨ mei˨˥ ❶最後一名：你第一，我～ ❷喻落後：今次你～咯，去到人地都閂咗門咯！

【第九】tɐi˨ kɐu˥ 喻人能力差、不中用：佢個仔樣樣都唔得，真係～嘞！

【遞】tɐi˨ ❶傳遞：將嗰本書～畀我｜～手巾｜一張報紙～來～去 ❷舉起：～高腳｜～高手｜～高佢上去

## tʻɐi

【梯】tʻɐi˧ 梯子：竹～｜木～｜擘～兩梯相連不必靠牆的梯子

【梯罨】tʻɐi˧ kʻɐm˥ 舊式房屋樓梯上面的出口處設置的木蓋

【梯橫】tʻɐi˧ uaŋ˨ ❶梯子上橫穿的短竹或短木 ❷指一般的木梯子：擔張～來

【梯級】tʻɐi˧ kʻɐp˥ 樓梯的臺階：個樓梯有好多～

【梯屋】tʻɐi˧ ok˥ 樓梯口通向天棚處的

小屋，用以遮雨

【銻】t'ɐi˥ 鋁的俗稱：～煲｜～鐺大的鋁鍋｜～殼鋁勺子 ‖ 俗借字

【銻煲】t'ɐi˥ pou˥ 鋁製的鍋（非炒鍋）

【提】t'ɐi˩ ❶說起，談到：～起一件事問我｜唔好～嘞！❷提醒：到時你記得～下我

【提四句】t'ɐi˩ sei˧ køy˧˥ 新婚晚上吃暖堂飯時，新郎的朋友要說四句賀喜的話，每句字數相同，由伴郎答對

【提水】t'ɐi˩ søy˧ 提詞兒，演員忘了臺詞，有人在旁提醒

【提堂】t'ɐi˩ t'ɔŋ˩ 提審

【睇】t'ɐi˩˥ ❶看，瞧：～書｜～戲｜～打球｜～東～西｜～熱鬧❷探望，訪問：我去～外公外婆｜～朋友 ❸觀察並判斷：～得上眼｜～唔上眼｜～得佢高｜～得起佢｜～低｜～小｜～衰人｜～人眉頭眼額｜～風聲｜～水色｜～來湊看情況而定｜～破｜～穿｜～化｜～白｜～梗｜～好｜～旺｜～淡 ❹照料，看守：請個人來～細路小孩｜～屋看家｜～門口｜～更｜～田水｜～牛｜～夜 ❺靠，依賴：呢件事全～你嘞｜我今日發唔發市，～天嘞！❻監視，看押：～住佢，唔好畀佢走甩｜～到報[hɐŋ˩]佢緊緊看住他 ❼診治，被診治：～病｜～脈｜～醫生 ❽看（風水），算（命運）：～風水｜～山｜～流年｜～相｜～氣色｜～手掌｜～全相 ❾提醒對方注意可能發生的事或將要發生的某種不好的情況：～腰骨｜～纊[k'uɐŋ˧]看碰着 ‖ 集韵齊韵田黎切："迎視也"

【睇霸王戲】t'ɐi˧ pa˧ uɔŋ˩ hei˧ 白看戲，看戲不買票

【睇化】t'ɐi˧ fa˧ 看透：我早～哂我早就全看透了｜睇得化｜睇唔化

【睇夜】t'ɐi˧ iɛ˧˥ 守夜，在夜間守衛 ‖ 也說"睇更"或"看更 hɔn˥ kaŋ˥"

【睇破】t'ɐi˧ p'ɔ˧ 看得開，看透：我都～哂咯，点樣都冇所謂咯｜睇得破｜睇唔破

【睇市】t'ɐi˧ si˧ 看行情 ‖ 也說"睇市道 t'ɐi˧ si˧ tou˧"

【睇醫生】t'ɐi˧ i˥ saŋ˥ 就診

【睇住來】t'ɐi˧ tsy˧ lɐi˩ 等着瞧，走着瞧（帶威脅語氣）：你估你惡哂啊？你～吖[a˥]！

【睇住佢頭】t'ɐi˧ tsy˧ k'øy˧ t'ɐu˩˥ 向他學，照他的樣子做：你唔好～喎[uɔ˧]

【睇唔過眼】t'ɐi˧ m˩ kuɔ˧ ŋan˧ ❶因令人惡心而看不下去：間屋畀佢住成噉樣，又唔打理，真係～ ❷因有悖常理使人不能忍：佢噉樣來對待個老母，人人都～咯！

【睇唔入眼】t'ɐi˧ m˩ iɐp˧ ŋan˧ ❶（看到不三不四的事、不像樣的事）看不下去 ❷（看到質量差的東西或不滿意的人）看不上眼

【睇低】t'ɐi˧ tɐi˥ 看不起，小看：佢慣～人嘅｜你要勤力做野，唔好畀人～

【睇來】t'ɐi˧ lɐi˩ 看起來，看上去：～佢都幾曬[lɛk˥]聰明嘅嗮 ‖ 也說"睇起上來"

【睇勢頭】t'ɐi˧ sɐi˧ t'ɐu˩ 看風頭，看形勢（再做打算）：你唔好去自，睇下勢頭先你先別去哪，看看風頭再說！

【睇偈】t'ɐi˧ kɐi˧˥ 看機器，在機器前值班工作 ‖ 偈，同音字

【睇媁媁】t'ɐi˧ uɐi˥ uɐi˥ 哄小孩看漂亮的人和物：我湊你去街～咯 ‖ 媁，廣韵

微韵於非切:"美也"

【睇來湊】t'ɐi˧ lɐi˩ ts'ɐu˧ 看看情况再做打算,走着瞧

【睇死】t'ɐi˧ sei˧ 看透,料定(貶義):我～佢嘅嘞,佢唔攬得乜出樣嘅!|～佢唔會發達‖也説"睇梗"

【睇起】t'ɐi˧ hei˧ 看得起,看得上:我地大家都～佢嘅|睇唔起‖也説"睇得起 t'ɐi˧ tɐk˥ hei˧"

【睇起上來】t'ɐi˧ hei˧ sœŋ˧ lɐi˩ 看起來,看上去:～佢都幾高興嘅嚡‖也説"睇來"

【睇氣色】t'ɐi˧ hei˧ sek˥ 看相算命者兼營的生意,觀人的氣色以定其利於做某事與否:睇相佬會～

【睇開】t'ɐi˧ hɔi˥ ❶想得開,看得開:你～下喇,唔好咁蔽翳愁苦喇|睇得開|睇唔開 ❷正在看:佢喺書房～書

【睇飽眼】t'ɐi˧ pau˧ ŋan˧ 看得夠了,看得入迷:家下你～未啊?|睇到飽眼

【睇頭】t'ɐi˧ t'ɐu˩ 看頭,可看性:呢本書冇乜～

【睇頭】t'ɐi˧ t'ɐu˩˥ ❶隨大流,跟着别人做:個個都係～嘅喇 ❷做領袖,當頭兒:請佢來～|呢笪[tat˩]地方係佢～嘅嘞

【睇頭睇尾】t'ɐi˧ t'ɐu˩ t'ɐi˧ mei˧ 看家,照料家務:請個人來～

【睇透】t'ɐi˧ t'ɐu˧ 看透:早～佢啲把戲咯‖也説"睇穿"

【睇流年】t'ɐi˧ lɐu˩ nin˩ 舊時皇曆上的一種算命術:～,排八字|同你睇下四季流年

【睇手掌】t'ɐi˧ sɐu˧ tsœŋ˧ 看手相,看手掌紋路以測算命運

【睇球】t'ɐi˧ k'ɐu˩ 看球賽‖也説"睇打球 t'ɐi˧ ta˧ k'ɐu˩"

【睇到報】t'ɐi˧ tou˧ hɐŋ˩ 看守得很嚴密:啲犯人要～‖报,廣韵痕韵户恩切:"急引。"古痕韵今應讀 ɐn 韵,這裏變讀 ɐŋ 韵

【睇數】t'ɐi˧ sou˧ 在飯鋪吃完飯叫服務員結賬並付款:我來～‖也説"寫單 sɛ˧ tan˥"或"埋單 mai˩ tan˥"

【睇高】t'ɐi˧ kou˥ 看得起:睇得佢高|使乜咁～佢?

【睇高興】t'ɐi˧ kou˥ hɐŋ˧ 看熱鬧:出燈會大家就去～嘞!

【睇好】t'ɐi˧ hou˧ 看好,出現好的勢頭:家下乜野行情～啊?‖也説"睇旺"

【睇小】t'ɐi˧ siu˧ 小看,輕視:唔好～人嚡!|真係畀佢～

【睇腰骨】t'ɐi˧ iu˥ kuɐt˥ 提醒行人避開的一種呼叫。挑擔者走在行人稠密的處所往往這樣大聲喊,意思是"看碰着腰骨"

【睇衰】t'ɐi˧ søy˥ 看扁,非常看不起:唔好～人嚡!

【睇水】t'ɐi˧ søy˧ 把風,望風;看風聲:佢幫小販～

【睇水色】t'ɐi˧ søy˧ sek˥ 看形勢:做呢單生意要睇下水色先嚡!

【睇淡】t'ɐi˧ tam˩ 商業用語。看淡,預計行情將下跌

【睇淡】t'ɐi˧ t'am˧ 看淡,對某事物消極

【睇啱】t'ɐi˧ ŋam˥ 看中,看上:我～呢隻布

【睇攤路】t'ɐi˧ t'an˥ lou˩ 研究分析賭番攤的方法

【睇山】t'ɐi˧ san˥ 查看墳地墓穴的風水

是否合宜

【睇涩眼】t'ɐi˥ nɐn˧˥ ŋan˧ 看污了眼睛，不堪入目：畀我都唔睇，～啊‖涩，集韵混的弩本切："澳涩，濁也。"古合口今口語讀成開口

【睇真】t'ɐi˥ tsɐn˥ 看清楚：你要～啲啊｜睇唔真｜睇得真

【睇銀】t'ɐi˥ ŋɐn˩˥ ❶鑒定銀元的成色 ❷專管鑒定銀元銀幣成色者

【睇天】t'ɐi˥ t'in˥ 兩眼望天，即無奈只得靠老天爺：我今日冇發市，～嘞

【睇田水】t'ɐi˥ t'in˩ søy˥ 管理水田的水流灌溉

【睇錢緊】t'ɐi˥ ts'in˩˥ kɐn˥ 看錢最重，最愛錢：佢個野都係～嘅嘞！

【睇見】t'ɐi˥ kin˧ 看見：我昨日～你去買菜｜～佢就唔開胃瞧見他就惡心｜睇唔見｜睇得見

【睇門口】t'ɐi˥ mun˩ hɐu˥ 看守門户：佢喺工廠～

【睇穿】t'ɐi˥ ts'yn˥ 看透：我早～你嘞！｜我～哂咯‖也説"睇透"

【睇全相】t'ɐi˥ ts'yn˩ sœŋ˧ 看相先生看人全身的相來測算命運

【睇更】t'ɐi˥ kaŋ˥ 守夜，在夜間守衛：～佬‖也説"睇夜"或"看更 hɔn˥ kaŋ˥"

【睇梗】t'ɐi˥ kɐŋ˥ 看透，料定（貶義）：我～佢考唔到大學嘅嘞‖也説"睇死"

【睇病】t'ɐi˥ pɛŋ˧ ❶找醫生診病：請醫生來～｜我去～ ❷出診：醫生去咗～

【睇定】t'ɐi˥ tɛŋ˧ 看準：～咗先至恂[iok˥]手動手，唔好急躁｜～先至落啊看準了再下呀

【睇症】t'ɐi˥ tsɛŋ˧ 看病，治病

【睇上眼】t'ɐi˥ sœŋ˧ ŋan˧ 看上：佢好挑剔嘿，樣樣都好難～｜睇得上眼｜睇唔上眼

【睇相】t'ɐi˥ sœŋ˧ 看相，相面：搵～佬來同你～｜～先生看相算命者

【睇旺】t'ɐi˥ uɔŋ˧ （行情）看好：乜野行情～啊？‖也説"睇好"

【睇風水】t'ɐi˥ foŋ˥ søy˥ 看風水，找吉利的地點（墓穴、宅基等）

【睇東睇西】t'ɐi˥ toŋ˥ t'ɐi˥ sɐi˥ 東張西望

【睇中】t'ɐi˥ tsoŋ˧ 看中，看上：我畀佢～

【睇餸食飯】t'ɐi˥ soŋ˧ sek˩ fan˧ 看菜吃飯，比喻看情况行事‖餸，俗字，菜肴

【睇實】t'ɐi˥ sɐt˩ 緊盯着：佢～嗰隻狗仔

【睇白】t'ɐi˥ pak˩ 看透，預料到：我～佢唔會去嘅嘞！

【睇脈】t'ɐi˥ mɐk˩ 看病，特指中醫看病：病人去～｜～先生

【睇得過】t'ɐi˥ tɐk˥ kuɔ˧ ❶值得看，可以看：呢個電影～嘯！ ❷看得過去，不難看：嗰隻布都～嘅

【睇得緊】t'ɐi˥ tɐk˥ kɐn˥ 對某事物看得很重，看不開：佢對銀紙睇得好緊嘅

【睇落】t'ɐi˥ lɔk˩ 看上去：～都幾靚下嘯看上去還挺好看的吶！

【體面】t'ɐi˥ min˧ （行事）大方得體，光彩，排場：佢好講～嘅｜佢做野出來好夠～喋！

【體育衫】t'ɐi˥ iok˩ sam˥ 運動服裝

【剃頭】t'ɐi˧ t'ɐu˩ 理髮的舊稱：～佬

【剃刀】t'ɐi˧ tou˥ 剃頭髮用的刀子：～門楣，出又刮，入又刮歇後語。指做錢莊生意者剝毒盤剝

【剃㬹毛】t'ɐi˧ sou˥ mou˩˥ 嬰兒滿月時

剃去胎髮

【剃鬚】t'ɐi˧ sou˥ 刮鬍子：用鬚刨[p'au˩˥]刮鬍刀～

【剃眼眉】t'ɐi˧ ŋan˧ mei˩ 使當衆出醜，丢臉：剃佢眼眉｜畀人～被人當衆奚落

【剃面】t'ɐi˧ min˧ 刮臉‖也說“剃面毛 t'ɐi˧ min˧ mou˩”

【剃光頭】t'ɐi˧ kuɔŋ˥ t'ɐu˩ 剃光頭髮

【剃光頭】t'ɐi˧ kuɔŋ˥ t'ɐu˩˥ 全都輸光，一分也得不到：畀人～

【替身】t'ɐi˧ sɐn˥ 替代者：婆媽請假就要搵個～女傭請假就要找個替工

【替換】t'ɐi˧ un˧ 調換，倒換：出門要帶多件衫冇得～啊

【替生替死】t'ɐi˧ saŋ˥ t'ɐi˧ sei˧ 不辭勞苦地：我～同你做，你都咁無情對我

【替槍】t'ɐi˧ ts'œŋ˥ 槍替，替人答卷作弊

【替工】t'ɐi˧ koŋ˥ 替代別人工作的人：請個～

【替工】t'ɐi˧ koŋ˥ 臨時替代別人做工：請佢來～嘅咋[tsa˧]

## nɐi

【抳】nɐi˩ 研，碾：～薯仔做薯茸｜～爛啲飯喂細路｜焗貓魚要～爛佢｜～死木蝨｜啲奶粉成咗㞘塊狀嘞，～開佢喇！‖集韵脂韵女夷切：“研也”

【泥蝦】nɐi˩ ha˥ 河裏產的一種浮游生物，可做菜肴，也可腌製後存至來年食用。因形似蝦卵，又名“蝦春”

【泥頭】nɐi˩ t'ɐu˩ 渣土，修建房屋剩餘的廢料

【泥鰍】nɐi˩ ts'ɐu˥ 一種魚，生活在河湖池沼中，常潛伏泥中

【泥牛入海】nɐi˩ ŋɐu˩ iɐp˧ hɔi˧ 喻一點消息皆無：佢走咗成個月都冇信來，好似～噉

【泥路】nɐi˩ lou˧ 土路

【泥水佬】nɐi˩ søy˧ lou˧ 泥瓦匠，泥水匠

【泥氹】nɐi˩ t'ɐm˧ 泥潭：踏落～踩入泥坑｜㨂[sin˧]滑落～‖氹，俗字

【泥蚶】nɐi˩ hɐm˥ 蚶子

【泥湴】nɐi˩ pan˧ 爛泥‖湴，廣韵鑒韵蒲鑒切：“深泥也”

【泥湴醬】nɐi˩ pan˧ tsœŋ˧ 泥漿：玩到一身都係～｜嗰笪[tat˧]塊地淨係～

【泥磚】nɐi˩ tsyn˥ 用泥製作的磚，未經燒製：～屋｜大～塞門口罵人堵塞道路

【泥鯭】nɐi˩ maŋ˧˩ 魚名，生於海邊混水中，是下等魚：吊～‖鯭，集韵梗韵母梗切：“胡鯭，蝦蟆屬，通作蜢”

【泥漿湴撟】nɐi˩ tsœŋ˥ pan˧ kiu˧ 泥濘不堪的樣子

【泥公仔】nɐi˩ koŋ˥ tsɐi˧ 泥人，泥玩偶：無錫～最有名

【泥屋】nɐi˩ ok˥ 農村最簡陋的房屋，用竹做架子，再用牛屎攙上泥漿抹塗其上，用稻草蓋頂

## lɐi

【來】lɐi˩(或 lei˩) ❶至，到：～喇，～喇！｜聽日你～唔～啊？❷做(代表意義更具體的動詞)：你話我唔會，你～吖 ❸用在另一動詞前面，表示要做某件事：你～參加我地嘅大會，好唔好？｜我寫完，你～讀畀大家聽 ❹跟“得”或“唔”連用，表示可能或不可能：幫得～｜唱唔～ ❺用在動詞結構(或介詞結構)與動詞(或動詞結構)之間，表示前者是

方法，後者是目的：將佢～批一餐｜買啲生果～食喇 ❻助詞。表示曾經發生過什麼事情：我昨日去省城～｜頭先落過雨～ ❼用在動詞後，表示動作朝着説話人所在之處：擰～｜返～｜將書遞過～｜出～｜入～ ❽用在動詞後，表示動作的結果：講～就易，做起～就難｜睇～今日會翻風嚸｜我買～着嘅，唔係買～睇嘅 ❾用在一、二、三等數詞後面，列舉理由：我呢次到廣州，一～係開會，二～想探下你，三～買書 ‖ 集韵之韵陵之切："至也"

【來唔撤】lɐi˩ m˩ ts'it˧ 來不及：而家都九點鐘咯，至怕～

【來神】lɐi˩ sɐn˩˞ ❶來（動手），開始（做某事）：嚊，你唔聽話，～嘅咯嚸嚇唬小孩，配合手勢做打人狀｜喂，人到齊就～喇招呼人，比如入席吃飯 ❷來勁兒：嚫個野又試～嘞！

【來緊頭】lɐi˩ kɐn˥ t'ɐu˩˞（時間）就要到來：六點鐘～嘞，快啲起身喇！｜晏晝中午～，重唔煮飯咩？

【來得撤】lɐi˩ tɐk˥ ts'it˧ 來得及：家下去買票重來唔～啊？——～

【黎洞薯】lɐi˩ toŋ˧ sy˩˞ 薯類的一種，長且大，形如豬肝，產於黎洞 ‖ 也叫"豬肝薯 tsy˥ kɔn˥ sy˩˞"

【禮事】lɐi˧ si˧ 男方給女方的聘禮：佢娶老婆要幾千銀～喎！｜又要姑娘靚，又要～平

【禮儀周周】lɐi˧ i˩ tsɐu˥ tsɐu˥ 禮節很周全，全合乎禮儀

【禮拜】lɐi˧ pai˧ ❶星期：今日～三｜佢去咗兩個～咯 ❷星期日：今日係～嚸，重去上班咩？

【禮數】lɐi˧ sou˧ 禮節，禮貌：佢屋企人好講～嘅｜唔識～｜你咁冇～嘅！

【禮匀】lɐi˧ uɐn˩ 禮貌周到：佢待客好～㗎｜咪咁～喇，大家都係熟人

【禮匀子】lɐi˧ uɐn˩ tsi˥ 蟛蜞的卵，味鮮美，可食 ‖ 也叫"蟛蜞子 p'aŋ˩ k'ei˩ tsi˥"

【戾】lɐi˧˩˞ ❶扭，轉：～轉頭｜～乜[mɛ˥]面 ❷崴（腳）：～跛腳｜～覩隻腳 ❸冤枉（使蒙冤），誣賴：佢句説話真係～死人｜～佢做賊｜～佢殺人｜佢係～人啫嘛他只是想冤枉人家 ‖ 廣韵霽韵郎計切："乖也…又很戾，説文曲也。從犬出户下。戾者，身戾曲也"

【戾乜面】lɐi˧˩˞ mɛ˥ min˧ 扭轉臉，轉過臉去，表示不同意 ‖ 也説"擰乜面 neŋ˧ mɛ˥ min˧"

【戾偈】lɐi˧˩˞ kɐi˧ ❶（事情）不順利，棘手：呢件事好～ ❷關節不靈活，感覺僵硬：我隻手好～ ‖ 偈，同音字

【戾手】lɐi˧˩˞ sɐu˥ 回手，轉手；跟手（緊跟着）：佢將一包野～畀咗佢仔｜佢畀隻爛蕉我，我～丟咗

【戾狗邊】lɐi˧˩˞ kɐu˥ pin˥ 漢字偏旁，反犬旁 ‖ 也叫"犬字邊 hyn˥ tsi˧ pin˥"

【戾轉頭】lɐi˧˩˞ tsyn˥ t'ɐu˩ 回過頭來：佢～睇住我

【戾橫折曲】lɐi˧˩˞ uaŋ˩ tsit˧ k'ok˥ 歪曲事實，無中生有

【例假】lɐi˧ ka˧ 指月經（較新的説法）

【例牌】lɐi˧ p'ai˩˞ ❶照例的，比較固定的：～菜｜～湯 ❷照例，依慣例：今日你去唔去啊？——～喇！

【例牌菜】lɐi˧ p'ai˩˞ ts'ɔi˧ 飯館準備的一種菜肴，其内容、規格（大碟或小碟）

及價錢比較固定,每天照例供應

【例規】lɐi˨ k'uɐi˥ 規矩,事例 ‖ 也說"規例"

【荔枝】lɐi˨ tsi˥ 水果名:～樹|～殼|～核|～乾|番～|掛綠～|黑葉～|大荷包～|糯米瓷～|桂味～

【荔枝菌】lɐi˨ tsi˥ k'uɐn˧˥ 荔枝樹幹上生長的蘑菇,味鮮美可食,是最上等的菇類

【荔枝乾】lɐi˨ tsi˥ kɔn˥ 曬乾的荔枝果實:糯米瓷～

【荔浦芋】lɐi˨ p'ou˥ u˧ 大型芋頭,檳榔芋的一種,以廣西荔浦所產最好,是芋頭中的上品

【覼】lɐi˨ 以目示意,用眼角看人:眼～～|～佢一下|睇佢唔知,～佢唔知不懂別人眼色 ‖ 廣韵霽韵郎計切:"求視。"集韵:"說文:求也。一曰索視貌"

## tsɐi

【劑】tsɐi˥ 量詞。用於藥劑:一～藥|執兩～藥 ‖ 廣韵霽韵在詣切:"分劑。"又遵爲切:"券也"

【擠擁】tsɐi˥ ioŋ˥ 擁擠:街市多人好～

【擠塞】tsɐi˥ sɐk˥ 堵塞:交通～

【擠逼】tsɐi˥ pek˥ 擁擠:呢條街好窄,好～

【躋】tsɐi˥ 放置,擱置:將啲野～喺枱上便|～埋啲書喇!|～穩陣啲|～好啲衫|啲碗碟～住嚟度喇,唔好洗自先別洗 ‖ 廣韵齊韵祖稽切:"登也,升也"

【仔】tsɐi˥ ❶兒子:我個～|～女 ❷小子:傻～|曆[lɛk˥]～聰明小子|靚～|精～|街市～|撈家～混混兒|打～打手,流氓 ❸相當於"户":客～|耕～佃户|債～ ❹名詞後綴。表示小稱:碗～|屋～|船～|椅～|歌～|哥～小青年|公～小人兒,小玩偶|狗～|鴨～|叔～小叔子,夫之弟|舅～小舅子,妻之弟 ❺年輕男性互稱(限於熟人):陳～小陳 ‖ 俗字

【仔乸】tsɐi˥ na˥ 母親及子女等:我屋企三～出晒來我家中娘兒三個全出來了|你地幾～去边度你們娘兒幾個去哪兒?

【仔乸芋】tsɐi˥ na˥ u˧˥ 像母負子形狀的芋頭

【仔乸生意】tsɐi˥ na˥ saŋ˥ i˧ 一家人開的小買賣,相當於夫妻店,前面是鋪子,後面是住家

【仔爺】tsɐi˥ iɛ˩ 父親及子女等:佢地四～他們爺兒四個

【仔大仔世界】tsɐi˥ tai˨ tsɐi˥ sɐi˧ kai˧ 兒子大了自有他自己的事業,老一輩管也管不了,即"兒孫自有兒孫福"

【仔細女嫩】tsɐi˥ sɐi˧ nøy˧˥ nyn˨ 孩子都年幼:～老婆嫡

【仔女】tsɐi˥ nøy˧˥ 子女:你有幾多個～啊?|～生得好穰[ioŋ˩]多

【仔孫】tsɐi˥ syn˥ 子孫:～滿堂

【制】tsɐi˧ 限制,抑制:～止|～服使服從|～水|～電停電

【制火】tsɐi˧ fɔ˥ 去火,中醫用語:食啲六味地黃丸,滋水～嘅

【制治】tsɐi˧ tsi˨ 管束,折磨:舊時就係家婆～新婦嘞

【制水】tsɐi˧ søy˥ 限制用水,定時供水:而家重制唔～啊現在還限水嗎?

【制掂】tsɐi˧ tim˨ 制服,使服帖,使順從:佢咁惡,等我來～佢至得

【制電】tsɐi˧ tin˨ 限制用電,停電:今晚又～嘞!

【祭幛】tsɐi˧ tsœŋ˧ 送給辦喪事人家的幛子,一般爲綢緞所製,上面貼以金字

【聻】tsɐi˧ ❶願意,肯:你～唔～?|我唔～|都係咪～嘞還是別幹吧 ❷合算,上算:～得過|唔～得過不合算,划不來‖廣韵祭韵征例切:"人意。一曰閙也"

【聻唔過】tsɐi˧ m˩ kuɔ˧ 不合算,划不來‖也說"唔聻得過 m˩ tsɐi˧ tɐk˥ kuɔ˧"或"唔過聻"

【聻得過】tsɐi˧ tɐk˥ kuɔ˧ 合算,划得來:呢件事～喎!

【掣】tsɐi˧ 開關,閘:電燈～|電～|水～|水喉～水管的開關|單車～|手～機器的開關|開～‖俗借字,本字應爲"制"

【掣板】tsɐi˧ pan˥ 即配電盤

【濟軍】tsɐi˧ kuɐn˥ 野蠻兇惡,作惡多端:呢個野好～㗎!‖民國初年廣東督軍龍濟光所屬軍隊非常野蠻,無惡不作

【滯】tsɐi˩ ❶積食,不消化:消～消食|食多就會食～嘀! ❷與"得"構成"得滯",置於形容詞之後,表示"很、極、太":好得～極好|熱得～|紅得～|厚得～

【滯氣】tsɐi˩ hei˧ 胃口不好,不開胃:呢兩日唔想食野,有啲～

## ts'ɐi

【淒涼】ts'ɐi˥ lœŋ˩ 悲涼,寂寞冷落:佢而家一個人[iɐn˩˥]好～嘀|老公撥[p'ut˧]扇搧扇子,妻(淒)涼歇後語

【齊】ts'ɐi˩ ❶完全,齊全:執～啲野把東西全收拾好|啲菜買～未啊?|人客來～嘞|等～人至開車 ❷整齊,一同:沓～啲紙|剪～|～唱|～勝

【齊齊趷趷】ts'ɐi˩ ts'ɐi˩ p'ak˧ p'ak˧ (排列得)很整齊:啲碗碟擺到～|排隊排到～

【齊眉】ts'ɐi˩ mei˩ 上等大米的一種

【齊頭】ts'ɐi˩ t'ɐu˩ 整數之義,用於數字的前頭或後頭:佢今年已經係二十～|我畀咗～一百文[mɐn˥]過佢|五文～五元整

【齊頭齊尾】ts'ɐi˩ t'ɐu˩ ts'ɐi˩ mei˧ 兩端都整齊:啲木放到～

【齊頭數】ts'ɐi˩ t'ɐu˩ sou˧ 整數,没有零頭的數

【齊人】ts'ɐi˩ iɐn˩ 人到得齊全:今日開會好～

【齊全】ts'ɐi˩ ts'yn˩ 應有盡有,一個不缺:屋企裏便乜野都～|幾代～就算好命咯!

【齊整】ts'ɐi˩ tseŋ˥ 整齊

【齊勝】ts'ɐi˩ seŋ˧ 衆人一同乾杯‖避諱性詞語。忌"乾",故以"勝"代之

【齊葺葺】ts'ɐi˩ ts'ɐp˥ ts'ɐp˥ 整齊,齊備:人來得～|枱椅擺到～‖葺,廣韵緝韵七入切:"修補。"集韵:"說文茨也。"茨,集韵:"說文以茅葦蓋屋。一曰次也,次比草爲之"

【齊黑】ts'ɐi˩ hɐk˥ 傍晚,天剛黑之時

【砌】ts'ɐi˧ ❶搭砌,堆砌:～磚|～牆|～積木|～屋仔|～雪人|～牌麻將用語|～石頭 ❷拼砌,組合:～圖拼圖|～句組句 ❸胡編,亂講:冇嗰嘅事,你亂～嘅啫!|佢起勢拼命地～人 ❹打:～臉佢|畀人～一身被人打一頓 ❺叱責:～佢一餐

## sɐi

【西】sɐi˥ ❶四個主要方向之一,太陽落下去的一邊:～便|～風|～門|～天|

～水 ❷西洋的：～人｜～餐｜～裝｜～米

【西家】sɐi˦ ka˦ 指有股份並參加勞動者

【西瓜】sɐi˦ kua˦ 水果名：～皮｜～瓤｜～汁

【西瓜瓤】sɐi˦ kua˦ nɔŋ˩ 西瓜中可吃的部分

【西瓜白】sɐi˦ kua˦ pak˩ 西瓜皮去掉外層綠色硬皮后剩下的部分：～清暑嘅！‖也叫“西瓜肉 sɐi˦ kua˦ iok˩”

【西斜】sɐi˦ ts'ɛ˩ 西曬，下午陽光照進來：我呢處有～嘅

【西斜熱】sɐi˦ ts'ɛ˩ it˧˥ 下午西面射來的陽光：我間房有西窗，～射入來，靈舍格外熱㗎！

【西紙】sɐi˦ tsi˧ 港幣的舊稱

【西字】sɐi˦ tsi˩ 外文的舊稱，多指英文字

【西書】sɐi˦ sy˥ 外文書的舊稱

【西鞋】sɐi˦ hai˩ 舊時指繫鞋帶的皮鞋

【西米】sɐi˦ mɐi˧ 用葛粉做的小圓粒，可煮食：～煲糖水雞蛋‖也叫“洋西米 iœŋ˩ sɐi˦ mɐi˧”或“沙穀米 sa˦ kok˥ mɐi˧”。沙穀源於英文 sago

【西菜】sɐi˦ ts'ɔi˧ 舊時指西餐：食～

【西樵大餅】sɐi˦ ts'iu˩ tai˩ pɛŋ˧ 著名餅食，產於南海西樵

【西水】sɐi˦ søy˧ 指西江下來的洪水

【西蘭花】sɐi˦ lan˩ fa˦ 洋菜花，綠色

【西餐】sɐi˦ ts'an˥ 西洋式的飯食，用刀、叉進餐：食～｜～館

【西餐樓】sɐi˦ ts'an˦ lɐu˧˥ 大輪船的頭等艙，供應西餐

【西餐房】sɐi˦ ts'an˦ fɔŋ˧˥ 大輪船的頭等艙的單間房

【西芹】sɐi˦ k'ɐn˧˥ 洋芹菜

【西人】sɐi˦ iɐn˩ 西洋人

【西餅】sɐi˦ pɛŋ˧ 西式糕點

【西洋鬼】sɐi˦ iœŋ˩ kuɐi˧ 舊時貶稱葡萄牙人‖也叫“鹹蝦撐 ham˩ ha˥ ts'aŋ˧”

【西洋菜】sɐi˦ iœŋ˩ ts'ɔi˧ 一種蔬菜，生在水中，多用來煮湯：～滾湯清熱嘅

【西洋參】sɐi˦ iœŋ˩ sɐm˥ 美國產的人參‖也叫“洋參”

【西洋鏡】sɐi˦ iœŋ˩ kɛŋ˧ 以前街頭有人以洋畫置於鏡箱中給人看，賺取錢財，北方叫“拉洋片”：睇～

【西裝】sɐi˦ tsɔŋ˥ ❶西服：～衫｜～褲｜～領 ❷男子髮式的一種，分頭：梳～｜留～

【西裝友】sɐi˦ tsɔŋ˥ iɐu˧˥ 舊時指穿西服的人

【西汁】sɐi˦ tsɐp˥ 西餐的一種調味汁：～燒牛柳

【西式枱】sɐi˦ sek˥ t'ɔi˧˥ 獨腿小圓桌

【犀利】sɐi˦ lei˩ ❶利害，兇：唔好惹佢，個野好～㗎 ❷有本事：佢好～嘅，冇幾耐就做到大老板嘞！

【犀牛望月】sɐi˦ ŋɐu˩ mɔŋ˧ yt˩ 喻實現不了、辦不到的事

【篩】sɐi˥ 篩子，羅：米～｜粉～｜竹～｜將啲米過下～｜疏～粗篩子｜密～細篩子

【篩】sɐi˦ 用篩子或羅將粗和細的粉狀物或顆粒物分開：～粉｜～米｜～煤｜～沙｜～麵粉

【使】sɐi˧ ❶用，花用：呢把刀仔好～｜佢唔曉～刀嘅｜番梘～晒咯肥皂用完了｜～錢｜唔～去嘞 ❷支使：佢～我去嘅｜～佢唔悔支使不動他 ❸介詞。用：～毛筆

寫信|呢間屋仔～石起嘅［pei˨］或是～磚起呢？

【使嬷】sɐi˧ ma˩˧ 舊時指女傭‖也說“使婆 sɐi˧ pʻɔ˩˧”或“婆媽 pʻɔ˩ ma˥”

【使費】sɐi˧ fɐi˨ 費用，花銷：佢去一趟佛山～好大嗰|我會出埋你嘅～你的開銷也由我出‖也說“使用”

【使鬼唔靈】sɐi˧ kuɐi˧ m˩ lɛŋ˩ 鬼都支使不動，比喻無錢

【使脾氣】sɐi˧ pʻei˩ hei˨ 發脾氣，使性子‖也說“發脾氣 fat˨ pʻei˩ hei˨”

【使𢃇】sɐi˧ lei˨ 操縱船的帆：佢曉得～嘅|順風～見風使舵‖𢃇，俗字

【使茅山】sɐi˧ mau˩ san˥ ❶使法術，使魔法：茅山師傅就會～嘞 ❷引申義，作弄、耍弄人：你顧住佢～嗰！‖也說“出茅山 tsʻøt˥ mau˩ san˥”

【使牛】sɐi˧ ŋɐu˩ 駕馭牛：你唔識～|～要好力嗰要力氣大哪

【使眼色】sɐi˧ ŋan˨ sek˥ 用眼睛示意，暗示‖也說“打眼色 ta˧ ŋan˨ sek˥”或“丟眼色 tiu˥ ŋan˨ sek˥”

【使錢】sɐi˧ tsʻin˩˧ 花錢，用錢：佢好會～嘅

【使喚】sɐi˧ un˨ 供差使：請個人來～

【使頸】sɐi˧ kɛŋ˧ 使性子，鬧脾氣：乖仔，咪～喇，去返學喇！

【使用】sɐi˧ ioŋ˨ 費用，花銷：出國嘅～好大㗎‖也說“使費”

【使法】sɐi˧ fat˨ ❶使法術，作法 ❷變魔術的舊稱‖也叫“敕法 tsʻek˥ fat˨”

【使乜】sɐi˧ mɐt˥ 幹嗎(用不着，不必。反問語氣)：我去得嘞，～你去啫我去就行了，何必你去呀？|～咁慌呀？|～話畀佢知呢？|～咁緊張喎！

【使得】sɐi˧ tɐk˥ ❶能用：呢枝筆重～這枝筆還能用|嗰把鉸剪唔～嘞 ❷行，頂用：真～真行，真管用

【洗】sɐi˧ 用水或汽油等其他物品使東西乾淨：～衫|～乾淨|～身|～面

【洗衣館】sɐi˧ i˥ kun˧ 舊時爲顧客洗衣服的店鋪

【洗牌】sɐi˧ pʻai˩˧ 打牌術語。將牌弄均勻、弄亂再排好，以備下一局

【洗地】sɐi˧ tei˨ 用竹掃把刷洗地面(多爲水泥地或磚地)

【洗袋】sɐi˧ tɔi˨˧ 喻輸得精光，一文不剩：昨晚打牌，我畀佢地洗咗袋

【洗手】sɐi˧ sɐu˧ 盜賊賭徒等壞人改邪歸正：～唔做|～唔𦖭[tsɐi˨]肯嘞！

【洗肚】sɐi˧ tʻou˨ 去掉腸胃中的油膩：煲白粥來洗下個肚‖也說“洗腸胃 sɐi˧ tsʻœŋ˩ uɐi˨”

【洗𪷌】sɐi˧ sou˥ 給出生三天的嬰兒洗澡：三朝～

【洗水衫】sɐi˧ søy˧ sam˥ 經常換洗的衣服，常穿的衣服：帶幾件～就得咯

【洗衫板】sɐi˧ sam˥ pan˧ 洗衣板，搓板

【洗衫梘】sɐi˧ sam˥ kan˧ 洗衣用的肥皂‖梘，俗字

【洗金】sɐi˧ kɐm˥ 屍骨葬後十餘年，將骨頭撿出清洗，放入陶罐中，重新埋葬

【洗粉】sɐi˧ fɐn˧ 洗衣粉的簡稱

【洗身】sɐi˧ sɐn˥ 洗澡：～梘浴皂|～巾|～盆|～房|～桶‖也說“冲涼 tsʻoŋ˥ lœŋ˩”

【洗濕個頭】sɐi˧ sɐp˥ kɔ˨ tʻɐu˩ 喻下了水，走錯路，不幹也不行：佢呢趟就～嘞！

【駛車】sɐi˧ tsʻɛ˥ 舊時稱駕駛機動車：駛

架車去白雲山玩｜佢識～他會開車‖現說“開車 hɔi꜔ ts‘ɛ꜔”

【駛埋頭】sɐi꜒ mai꜖ t‘ɐu꜖ 駕(船)靠岸

【世界】sɐi꜓ kai꜓ ❶地球上的所有地方：行匀～走遍全球｜去睇下～ ❷機會：嗰處有大把～那兒有很多的機會 ❸特指錢財：佢有大把～ ❹生活，日子：撈～混日子｜嘆[t‘an꜓]～享受生活｜搵～｜捱～熬日子

【世界仔】sɐi꜓ kai꜓ tsɐi꜒ 指善於奉迎、面面俱到、八面玲瓏的人

【世界尾】sɐi꜓ kai꜓ mei꜓ ❶末運，末路：撈到～嘞，有野撈嘞混到末路了，没法混了 ❷不時興，過時：呢件野～嘅嘞，唔好再做嘞這件事已經過時了，別再幹了

【世泥】sɐi꜓ nei꜖ 過於迷信，忌諱很多：佢～嘅，講佢肥都唔得

【細】sɐi꜓ ❶小：對鞋太～，唔啱着｜我～你一歲｜～食｜我要～隻啲嘅我要小些的｜～件小塊，小件頭｜～聲 ❷排行最末的：～仔小兒子｜～女小女兒 ❸年紀小的人：一家大～ ❹仔細，詳細：你～想一下｜～睇仔細看 ❺細微，細小：～藝｜家頭～務家務瑣事

【細姐】sɐi꜓ tsɛ꜒ 父親的妾(面稱)：二～

【細婆】sɐi꜓ p‘ɔ꜖ꜗ 妾(與“大婆”相對)：～仔妾生的兒子

【細個】sɐi꜓ kɔ꜓ ❶小個子：生得咁～長得這麼小 ❷年幼：我～嗰陣時我小的時候

【細時】sɐi꜓ si꜖ 小時候：～偷針，大時偷金

【細姑】sɐi꜓ ku꜔ 夫之妹(背稱)‖也叫“姑仔 ku꜒ tsɐi꜒”

【細□】sɐi꜓ ŋɐi꜔ 吝嗇，不大方：佢好～嘅，一分錢都唔畀人使嘅

【細藝】sɐi꜓ ŋɐi꜖ (可做可不做、爲消遣而做的)手藝，手工方面的活兒，如綉花、做衣服、收拾東西雜物等：搵啲～來做下，唔使咁無聊｜冇乜～

【細鬼】sɐi꜓ kuɐi꜒ 小鬼，撲克牌中的“小王”

【細豆芽菜】sɐi꜓ tɐu꜓ꜗ ŋa꜖ ts‘ɔi꜓ 綠豆芽菜(與“大豆芽菜”相對)‖也說“綠豆芽菜 lok꜖ tɐu꜓ꜗ ŋa꜖ ts‘ɔi꜓”

【細佬】sɐi꜓ lou꜒ ❶弟弟(背稱) ❷舊時自己謙稱：～今年二十一歲

【細路】sɐi꜓ lou꜖ ❶小孩子(多爲面稱)：～仔｜～女 ❷子女，兒女：你有幾個～呀？

【細路哥】sɐi꜓ lou꜖ꜗ kɔ꜒ 小孩子‖也說“細蚊仔 sɐi꜓ mɐn꜒ tsɐi꜒”

【細路哥頭】sɐi꜓ lou꜖ꜗ kɔ꜒ t‘ɐu꜖ꜗ 孩子頭兒；大人玩起來像小孩，或喜歡和小孩玩者‖也叫“細蚊仔頭 sɐi꜓ mɐn꜒ tsɐi꜒ t‘ɐu꜖ꜗ”

【細膽】sɐi꜓ tam꜒ 膽子小：佢好～嘅‖也說“唔夠膽 m꜖ kɐu꜓ tam꜒”

【細嬸】sɐi꜓ sɐm꜒ 丈夫的弟婦(背稱)

【細便】sɐi꜓ pin꜖ 廳堂、地方的右邊，是次位(左邊叫“大便”，是上位)

【細半】sɐi꜓ pun꜓ 一小半(與“大半”相對)：～碗飯｜～條魚｜～碟菜

【細牀】sɐi꜓ ts‘ɔŋ꜖ꜗ 單人牀(與“大牀”相對)

【細餸】sɐi꜓ soŋ꜓ 吃飯時吃菜肴少(與“大餸”相對)：佢好～㗎，唔使煮咁多菜喇

【細粒】sɐi꜓ lɐp꜒ ❶個子小：佢生得好～ ❷地位低(與“大粒”相對)：佢好～嘅

【細食】sɐi꜓ sek꜖ 食量小，吃得不多(與

"大食"相對)

【勢】sɐi˧ ❶勢力，氣勢：有權有～|～兇夾狼 ❷真，確實：我～唔估到我真没猜着|～唔畀你

【勢兇夾狼】sɐi˧ hoŋ˥ kap˧ lɔŋ˩ ❶兇惡已極，窮兇極惡 ❷形容狼吞虎咽：睇佢食野～，斷搶噉像搶似的

【勢色】sɐi˧ sek˥ 形勢：睇～來湊看情形，看着辦|家下～唔同咯

【誓願】sɐi˩ yn˩ 發誓，起誓：～當食生菜輕易發誓|我誓過願‖也說"發誓 fat˧ sɐi˩"

【噬】sɐi˩ ❶(動物)咬：畀狗～咗一啖 ❷"吃"的俗稱：一啖就～咗個餅|～咗兩碗飯|～咗一餐 ❸咧(嘴)：～開把口|笑口～～

## kɐi

【枅】kɐi˥ ❶突出的木頭：揭～屋椽突出的頭；釘在牆上放物品的木架 ❷植物的芽或果：蔗～|松～松果 ❸突出的軟骨或肉：顋[mɐŋ˥]～眉目間的疤痕‖廣韻齊韻古奚切："承衡木也"

【笄】kɐi˥ 簪形的物品：香～燒香剩下的部分‖集韵齊韵堅奚切："説文簪也"

【鷄】kɐi˥ ❶家禽的一種：～公|～乸|～仔|～粥|～湯 ❷比喻人，多帶貶義：春瘟～暈頭轉向者|黐腳～老是纏着大人的小孩|墮落～罵女性之詞|多耳～耳旁生贅肉者|黄腳～奸夫，好色之徒|摸盲～捉迷藏的一種 ❸指暗娼。野鷄的簡稱：水～水上妓女|叫～召妓|～竇妓院|做～ ❹摩托三輪車：三腳～|趯趯[kɐt˩]～ ❺指色子，賭博用具：打～以六個色子賭錢 ❻指用粗竹筒製成的煙具：水～ ❼指某些食物：糖～糖製的空心的各種人物、動物，婚嫁時男方送女方的禮物之一|糯米～糯米包以肉類，外包樹葉蒸熟|芋～芋頭絲加米粉做成塊，用油炸脆 ❽與"冷"有關：擒～發冷，打擺子|寒～怕冷 ❾用於少數動詞、形容詞後，詞義虛化：靜靜～靜悄悄|走～錯過時機|媌～粗野輕狂|滯～滯銷|偷～偷懶|撈～得到好處|趯～單腳跳|鋸～利害 ❿用於當"元"講的"文"[mɐn˩˥]之後，詞義虛化：一文～一塊錢|廿[ia˩]文～二十元以內可加"鷄"字，二十元以上一般不用‖①中的"鷄"也讀 kɐi˥

【鷄屙尿】kɐi˥ ɔ˥ niu˩ 比喻没有或罕有之事：你講嘅野真係～咯！

【鷄噉腳】kɐi˥ kɐm˧ kœk˧ 形容走得快：佢一落班就～嘞

【鷄哽頸】kɐi˥ k'ɐŋ˧ kɛŋ˧ 鷄吃食時咳嗽

【鷄啄唔斷】kɐi˥ tœŋ˥ m˩ t'yn˧ 比喻拉扯不斷，滔滔不絶：佢講起來真係～‖啄，訓讀字

【鷄項】kɐi˥ hɔŋ˩˥ 尚未下蛋的小母鷄‖項，同音字

【鷄同鴨講】kɐi˥ t'oŋ˩ ap˧ kɔŋ˧ 比喻語言不相通，談不來

【鷄花】kɐi˥ fa˥ 初出殼的小鷄

【鷄化鳳】kɐi˥ fa˧ foŋ˩˥ 菜肴名，以豆腐和魚做成

【鷄乸】kɐi˥ na˧ 母鷄，一般指生過蛋的母鷄：～孵竇母鷄孵窩‖乸，俗字

【鷄乸竇】kɐi˥ na˧ tɐu˧ 母鷄的窩，比喻頭髮不整：睇你個頭好似～

【鷄䟆竇】kɐi˥ fɛ˧ tɐu˧ 鷄刨窩，喻凌亂、雜亂：佢張牀好似～噉

【鷄婆】kɐi˥ p'ɔ˩ 老母鷄

【鷄子】kɐi˦ tsi˧ 公鷄的腎‖也叫"鷄腰 kɐi˦ iu˥"

【鷄屎巴】kɐi˦ si˧ pa˥ 鷄肛門處的一種腺體,如黄豆大,臊臭,宰鷄時須割去

【鷄屎果】kɐi˦ si˧ kuɔ˧ 番石榴的别名‖參看"番石榴 fan˥ sɛk˨ lɐu˨˩"

【鷄屎藤】kɐi˦ si˧ t'ɐŋ˨ 一種植物,用做草藥

【鷄士】kɐi˦ si˨˩ 舊時指錢幣的單位,相當於"元":兩～一斤豬肉

【鷄二翼】kɐi˦ i˨ iek˨˩ 鷄翅膀靠身體的部分(去掉翅尖):～最好食

【鷄扶翅】kɐi˦ fu˨ ts'i˧ 鷄的肫、肝、心的總稱:買一副～‖扶翅,同音字

【鷄䆀】kɐi˦ lai˥ 一群鷄中的最小者,也比喻孱弱的小孩‖䆀,俗字

【鷄仔媒人】kɐi˦ tsɐi˧ mui˨ iɐn˨ 指好管閑事者,管無價值之事者:做埋晒啲～淨做些無用的事|佢好[hou˧]做～

【鷄仔酒】kɐi˦ tsɐi˧ tsɐu˧ 小鷄泡的酒

【鷄仔蛋】kɐi˦ tsɐi˧ tan˨˩ 半孵化的鷄蛋,可作爲補品

【鷄仔粉】kɐi˦ tsɐi˧ fɐn˧ 紥成小把的乾米粉條‖也叫"髻仔粉 kɐi˧ tsɐi˧ fɐn˧"

【鷄仔餅】kɐi˦ tsɐi˧ pɛŋ˧ 一種餅食,廣州特產之一

【鷄皮紙】kɐi˦ p'ei˨ tsi˧ 牛皮紙

【鷄皮皺】kɐi˦ p'ei˨ tsɐu˧ 鷄皮疙瘩:冷到我起～

【鷄氣嗆】kɐi˦ hei˧ ts'øy˨ 鷄的病態的腥味‖嗆,俗字,氣味

【鷄内金】kɐi˦ nɔi˧ kɐm˥ 鷄肫的内皮,可入藥

【鷄包】kɐi˦ pau˥ 以帶骨的鷄肉爲餡做的包子

【鷄罩】kɐi˦ tsau˧ 竹編的一種無底鷄籠

【鷄兜】kɐi˦ tɐu˥ 喂鷄用的飼料盆

【鷄頭】kɐi˦ t'ɐu˨ ❶鷄的腦袋 ❷老公鷄

【鷄頭耷】kɐi˦ t'ɐu˨ tɐp˥ 比喻弱者:梗係喇,～就畀人謑[ha˦]欺負

【鷄手鴨腳】kɐi˦ sɐu˧ ap˧ kœk˧ 毛手毛腳;不會幹活兒,笨手笨腳

【鷄泡魚】kɐi˦ p'ou˧ y˨˩ 河豚魚‖也叫"泡哥魚 p'ou˧ kɔ˦ y˨˩"

【鷄毛掃】kɐi˦ mou˨ sou˧˩ 鷄毛撣子

【鷄毛鴨血】kɐi˦ mou˨ ap˧ hyt˧ 鷄犬不寧:攪到我屋企～

【鷄糟】kɐi˦ tsou˦ 喂鷄用的濕酒糟

【鷄㗎】kɐi˦ søy˧ 鷄㗎子,多用於比喻極少之物或極小之物:佢去打工,工資都係～咁多|～咁大[tai˨˩]如鷄㗎子這麼大點兒‖也説"鷄㗎窩 kɐi˦ søy˧ uɔ˥"

【鷄心柿】kɐi˦ sɐm˦ ts'i˧˩ 一種小型柿子,形如鷄心

【鷄蛋】kɐi˦ tan˨˩ 鷄卵:～白|～黄

【鷄蛋花】kɐi˦ tan˨˩ fa˥ 一種木本植物的花,五瓣,外白心黄如鷄蛋,可製作清涼飲料,爲五花茶原料之一

【鷄蛋果】kɐi˦ tan˨ kuɔ˧ 西番蓮果,因果形如鷄蛋而得名,果味酸甜,多用以製果汁

【鷄蛋盞】kɐi˦ tan˨ tsan˧ 一種點心,用麵做成托盞,中間盛以蛋黄做的餡烤熟‖簡稱"蛋盞"

【鷄眼】kɐi˦ ŋan˧ 腳病的一種:生～

【鷄髆】kɐi˦ kuan˦ 鷄冠子的舊稱‖髆,同音字

【鷄㶶】kɐi˦ nɐn˨˥ 稀鷄屎:麻糖～黄色

稀鷄屎 ‖ 涀，集韵魂韵奴昆切：“濡湯也。”古合口今讀開口

【鷄腎】kɐi˥ sɐn˧˩ 鷄的胃，鷄肫

【鷄春】kɐi˥ tsʻøn˥ 鷄蛋的舊稱

【鷄春子】kɐi˥ tsʻøn˥ tsi˧˥ 母鷄腹内的未成形的小蛋

【鷄冠】kɐi˥ kun˥ 雄鷄的冠子：～花

【鷄盲】kɐi˥ maŋ˩ 夜盲症：發～

【鷄生腸】kɐi˥ saŋ˥ tsʻœŋ˩˥ 母鷄的生殖器官

【鷄僆】kɐi˥ lɛŋ˥ 半大的鷄，未長成的鷄 ‖ 僆，集韵獮韵力展切：“爾雅鷄未成者。”口語音有變異

【鷄腸】kɐi˥ tsʻœŋ˩˥ ❶鷄的腸子 ❷喻横寫的外文：識～

【鷄忘記】kɐi˥ mɔŋ˩ kei˧ 鷄的胰臟，圓形

【鷄蟲】kɐi˥ tsʻoŋ˩ ❶百足，蜈蚣 ❷指好色的男人，淫棍

【鷄公】kɐi˥ koŋ˥ （未閹的）公鷄 ‖ 也叫“生鷄 saŋ˥ kɐi˥”

【鷄公車】kɐi˥ koŋ˥ tsʻɛ˥ 獨輪車

【鷄紅】kɐi˥ hoŋ˩ 鷄血 ‖ 忌諱性詞語變異，忌血字

【鷄雜】kɐi˥ tsap˧˥ 鷄内臟的總稱

【鷄咳】kɐi˥ kʻɐt˥ 比喻不當一回事的話語：佢鬧我，我當佢～啫！

【鷄翼】kɐi˥ iek˩ 鷄翅膀：鹵水～

【鷄翼枱】kɐi˥ iek˩ tʻɔi˩˥ 木製的兩翼能摺叠的桌子 ‖ 也叫“鬼子枱 kuɐi˧ tsi˧ tʻɔi˩˥”

【鷄殼】kɐi˥ hɔk˧ 只帶一些肉的鷄骨架 ‖ 舊時叫“鷄朴 kɐi˥ pʻɔk˧”

【鷄屋】kɐi˥ ok˥ 磚砌的鷄舍

【計】kɐi˧ 計算：～下價錢｜～數｜～埋晒有幾多全算上有多少？｜～唔掂算不過來

【計】kɐi˧˥ 計策，計謀：想～｜～仔｜佮[kap˧]～合謀

【計帶】kɐi˧ tai˧ 芥蒂，心中的嫌隙、不快：我同佢經過談心，大家都再冇～｜唔～不在乎 ‖ 疑爲“芥蒂”的誤讀

【計正】kɐi˧ tsɛŋ˧ 按説，照正理説：～係你唔啱按説是你不對｜～噉做至啱

【髻】kɐi˧ 髮髻，婦女髮式之一：梳～｜阿婆～｜丫頭～｜～箍婦女髻上的裝飾物｜～簪｜～網

【髻】kɐi˧˥ 髮髻：螺～｜竹笥～

【髻是丁】kɐi˧ si˩ teŋ˥ 把辮子在腦後挽成的鬏兒：紥起～｜執人～捉住别人的把柄

【偈】kɐi˩˥ 佛經的唱詞，引申爲話語：傾～談天｜講～｜話是～某某是這様説的 ‖《字彙》：“奇寄切，音忌，武貌。又偈句，釋氏詩詞也”

## kʻɐi

【溪錢】kʻɐi˥ tsʻin˩ 送殯時撒的紙錢，白色，撒時叫“買路錢”，買時叫“溪錢”

【蹊蹺】kʻɐi˥ kʻiu˥˥ 奇怪，可疑：佢講嘅真係～嚡

【契】kʻɐi˧ ❶結爲乾親：佢嘅女～畀我｜我～咗佢嘅仔 ❷乾親：～爺｜～媽｜～仔｜～女｜～姐｜～妹｜～細佬

【契家】kʻɐi˧ ka˥ 結乾親的雙方互稱：佢係我～來嘅，佢嘅女契畀我

【契家婆】kʻɐi˧ ka˥ pʻɔ˩˥ 姘婦，情婦

【契家佬】kʻɐi˧ ka˥ lou˧ 姘夫，情夫

【契大樹】kʻɐi˧ tai˩ sy˩ 把小孩過繼給大樹，認大樹爲乾爹。迷信者認爲可以使孩子如大樹一樣根基牢固 ‖ 也叫

"契大將軍 k'ɐi˧ tai˨ tsœŋ˥ kuɐn˥"

【契弟】k'ɐi˧ tɐi˨ 罵人話。男妓，北方叫"相姑"

【契相知】k'ɐi˧ sœŋ˥ tsi˥ 舊時有女子不嫁的風俗，志同者結爲姐妹，相約不嫁或雖嫁但長期不住夫家 ‖ 也叫"拜相知 pai˧ sœŋ˥ tsi˥"

## ŋɐi

【蟻】ŋɐi˧ 螞蟻：白～｜黃絲～｜～王｜惹到一身～招來麻煩｜～竇螞蟻窩｜～路｜～公大螞蟻

【蟻咁賤】ŋɐi˧ kɐm˧ tsin˨ 比喻不值錢：佢當我～

【蟻躝噉】ŋɐi˧ lan˥ kɐm˧ 像螞蟻爬似的，形容慢：佢行得～

## hɐi

【屄】hɐi˥ 女陰 ‖ 集韵齊韵牽奚切："說文尻也"

【喺】hɐi˧ ❶在：～呢處｜～嗰處｜～边處？❷由，從：～呢條路出去｜你～边度來㗎你由哪兒來的呀？ ‖ 俗字。也說"向 hœŋ˧˩"

【喺處】hɐi˧ sy˧ 在這兒，在此處：陳先生～唔～啊？ ‖ 也說"喺度"

【喺度】hɐi˧ tou˨ 在這兒，在此處 ‖ 也說"喺處"

【喺實】hɐi˧ sɐt˨ 固定在：我～呢處住嘅喇

【係】hɐi˨ ❶是：我～中國人｜～咩是嗎？｜即～｜實～｜硬～ ❷就是(加重語氣)：我～唔去｜佢～都要來

【係唔係】hɐi˨ m˨ hɐi˨ 對與否，不管如何：～都噉樣做嘞！｜～都叫我做｜～都亂鬧

【係威係勢】hɐi˨ uɐi˥ hɐi˨ sɐi˨ 夠氣派，像樣：着起套衫～

【係路】hɐi˨ lou˨ 對勁兒，對頭：睇起上來唔多～噃看起來不大對勁兒哪！

【係噉】hɐi˨ kɐm˧ 就這麼，就這樣：一味～食一個勁兒地吃｜～，你快啲去喇！

【係咁大】hɐi˨ kɐm˧ tai˨˩ 完蛋了：呢次～咯！

【係乜係物】hɐi˨ mɐt˥ hɐi˨ mɐt˨ ❶說話雜亂，又這樣又那樣 ❷是什麼：呢包野～啊！

## ɐi

【悠】ɐi˥ 央求，哀求，懇求：～人｜～謍｜我唔～佢｜人怕～，米怕篩熟語｜～契爺咁～跟求乾爹似的 ‖ 廣韵微韵於希切："念痛聲也"

【悠謍】ɐi˥ sɐi˥ 懇求，低聲下氣貌；囉囉嗦嗦地求 ‖ 謍，廣韵齊韵先稽切："悲聲"

【悠悠謍謍】ɐi˥ ɐi˥ sɐi˥ sɐi˥ 哀求貌，求爺爺告奶奶地：我唔去，唔好喺度～喇！

【矮】ɐi˧ 不高：～凳仔｜身～｜～仔｜呢張枱好～嘅｜～佬多計，～婆多仔熟語

【矮瓜】ɐi˧ kua˥ 長條形茄子 ‖ 也叫"矮瓜茄 ɐi˧ kua˥ k'ɛ˧"

【矮磨磨】ɐi˧ mɔ˨ mɔ˨ 形容人矮胖

【矮磨碌】ɐi˧ mɔ˨ lok˥ 形容矮人：睇佢生得～噉看他長得磨盤似的

【矮啲腯】ɐi˧ ti˥ tɐt˥ 形容人矮小而結實

【矮細】ɐi˧ sɐi˧ 矮小：佢生得好～

【矮門】ɐi˧ mun˨˩ 大門外的一道小門

扇‖又叫“腳門 kœk˧ mun˩˥”

【矮凳仔】ɐi˥ tɐŋ˧ tsɐi˥ 小板凳‖也叫“凳仔”

【矮瘖瘖】ɐi˥ tɐp˥ tɐp˥ 矮墩墩‖瘖,廣韵合韵都合切:“肥瘖瘕,出字林”

【矮腯腯】ɐi˥ tɐt˥ tɐt˥ 矮墩墩‖腯,廣韵没韵陀骨切:“説文曰牛羊曰肥,豕曰腯”

【矮腳占】ɐi˥ kœk˧ tsim˥ 米的一個品種‖也叫“矮苗占 ɐi˥ miu˩ tsim˥”

【曀】ɐi˧ ❶密雲欲雨:個天～雨嘅喇! ❷天氣悶熱:個天好～|個天好陰～‖廣韵霽韵於計切:“陰風,詩曰:終風且曀。”徐承慶《説文解字匡謬》卷四:“曀,改天陰沉也”

【曀熱】ɐi˧ it˩ 悶熱:天口天氣～

【曀焗】ɐi˧ kok˩ 悶熱:天口～‖焗,俗字

【翳】ɐi˧ ❶心中憋悶:我好心～|個心好～ ❷使人心中氣悶,發作不出:～下佢至得|～得我乜野噉‖俗借字

【翳肺】ɐi˧ fɐi˧ 感到心中憋悶,或遇到麻煩事而頭痛:真正～啊

【翳膩】ɐi˧ nɐi˩ ❶形容香味濃鬱:呢朵花好～㗎|新荔枝～咁香啊|佢煲啲粥香得好～㗎 ❷味道濃,膩:軟糖甜到～|香得～‖膩,本音 nei˩,因受前面音節的韵母同化,變讀 nɐi˩

【翳膩香甜】ɐi˧ nɐi˩ hœŋ˥ tʻim˩ 非常香甜,香味濃厚:啲芒果幾～啊

【翳滯】ɐi˧ tsɐi˩ 感到滯膩不消化:食咗糯米飯,覺得～

【翳氣】ɐi˧ hɐi˧ 心中氣悶:今日去攞錢,去咗幾趟,真係～

【翳悶】ɐi˧ mun˩ 中氣不順:胸膈好～‖也説“翳翳悶悶”

【蘙】ɐi˧ 草木茂盛、濃密:呢棵樹好～‖廣韵霽韵於計切:“蘙薈。”集韵:“草茂貌”

# iɐi

## iɐi

【哋】iɐi˧ ❶(小孩)不聽話,頑皮,多嘴:乜你咁～嘅 ❷(物品)質差,低劣‖廣韵祭韵餘制切:"哋樂,説文曰多言也。"古次濁去聲,今應讀陽去,口語變讀陽上。有的人讀陽平

【哋雞】iɐi˧ kɐi˥ (東西)質次:～貨

# uɐi

## kuɐi

【龜】kuɐi˥ 烏龜:～膠|～板|～殼

【龜婆】kuɐi˥ p‘ɔ˨˩˧ 舊時指妓院的女老板

【龜仔】kuɐi˥ tsɐi˧˥ 罵人話。龜兒子

【龜爪】kuɐi˥ tsau˧˥ 妓院中的打手,保護妓女外出者

【龜蛋】kuɐi˥ tan˨˧ 罵人話。王八蛋

【龜公】kuɐi˥ koŋ˥ ❶舊時指妓院的男老板:～龜婆都叫做烏龜 ❷替女人牽綫的男子

【歸齊】kuɐi˥˧ ts‘ɐi˨˩ 整齊:佢着得好～|擺設得好～

【歸西】kuɐi˥˧ sɐi˥˧ 死亡 ‖ 也說“歸天 kui˥˧ t‘in˥˧”

【歸位】kuɐi˥˧ uɐi˨˩ 整齊,平整:佢做野做得好～|衫摺得好～|佢房間執拾得好～

【歸心馬】kuɐi˥˧ sɐm˥˧ ma˨˧ 象棋術語。窩心馬

【歸根】kuɐi˥˧ kɐn˥˧ 到底:～都係佢嘅嘞|～到底

【歸一】kuɐi˥˧ iɐt˥ ❶整齊:着得好～ ❷趨向一致:走後門出人,都幾清靜、～

【鬼】kuɐi˧˥ ❶鬼魂:水～|替死～|吊頸～|大頭～|小～|打～|送～|犯～|我唔信～ ❷番,洋(稱外國人或是外國的):～佬|～仔|～婆|～妹|～槍|～鎖 ❸罵人話:衰～|窮～

【鬼馬】kuɐi˧˥ ma˨˧ ❶滑頭,狡猾 ❷機伶,有趣:個細路好～嘅!

【鬼馬事】kuɐi˧˥ ma˨˧ si˨˩ 見不得人的事:做埋晒啲～做乜野啊!

【鬼馬雜】kuɐi˧˥ ma˨˧ tsap˨˩˧ 詼諧的人,會逗趣的人:佢正～啊!

【鬼打咁醒】kuɐi˧˥ ta˧˥ kɐm˧ sɛŋ˧˥ 非常清醒,警醒:坐車～都畀人扒咗個荷包去 ‖ 也說“鬼打都冇咁醒 kuɐi˧˥ ta˧˥ tou˥˧ mou˨˧ kɐm˧ sɛŋ˧˥”

【鬼婆】kuɐi˧˥ pɔ˨˩ ❶外國女人 ❷女巫 ‖ ①中的婆,又音 p‘ɔ˨˩˧,也叫“番鬼婆 fan˥˧ kuɐi˧˥ p‘ɔ˨˩˧”

【鬼火咁靚】kuɐi˧˥ fɔ˧˥ kɐm˧ lɛŋ˧ 形容女人妖艷

【鬼子枱】kuɐi˧˥ tsi˧˥ t‘ɔi˨˩˧ 一種活動的桌子,支開是四方的,兩邊放下來則成長方的,兩頭有抽屜 ‖ 也叫“鷄翼枱 kɐi˥˧ iek˨ t‘ɔi˨˩˧”

【鬼市】kuɐi˧˥ si˨˧ 海(珠江)邊的夜市,自半夜十二時聚,至鷄鳴而散

【鬼古】kuɐi˧˥ ku˧˥ 鬼的故事:講～

【鬼鼠】kuɐi˧˥ sy˧˥ 鬼鬼祟祟,鬼頭鬼腦

【鬼唔望】kuɐi˧˥ m˨˩ mɔŋ˨ 一定得,準會,不可能不(貶義):你咁懶,～你留級|～你跌倒|～你畀人打一身

【鬼五馬六】kuɐi˧˥ ŋ̍˨˧ ma˨˧ lok˨ 形容人計謀多、機伶、油頭滑腦

【鬼怪】kuɐi˧˥ kuai˧ 相貌醜陋:呢個野咁～這個家伙這麼難看

【鬼迷】kuɐi˧˥ mɐi˨˩ 罵人話。說人糊塗:～你咩!|張天師畀～熟語

【鬼仔戲】kuɐi˥ tsɐi˥ hei˧ 布袋傀儡戲

【鬼死咁】kuɐi˥ sei˥ kɐm˧ 副詞短語。怪…的，挺…的：～好食怪好吃的｜行得～快｜～精｜～笨｜～蠢｜～好睇｜佢着得～靚‖也説“鬼咁”

【鬼妹】kuɐi˥ mui˨˩˥ 外國少女‖也叫“番鬼妹 fan˥ kuɐi˥ mui˨˩˥”

【鬼頭】kuɐi˥ t'ɐu˨˩˥ 舊時稱洋人軍官‖也叫“大兵頭 tai˨ peŋ˥ t'ɐu˨˩”

【鬼頭鬼路】kuɐi˥ t'ɐu˨˩ kuɐi˥ lou˨ ❶行動詭秘：嗰個人～唔知去边處 ❷喻出乎意料，湊巧：真係～喎，碰到佢這麼巧又碰到他

【鬼頭仔】kuɐi˥ t'ɐu˨˩ tsɐi˥ 内奸

【鬼佬】kuɐi˥ lou˥ 洋鬼子‖也叫“番鬼佬 fan˥ kuɐi˥ lou˥”或“鬼子佬 kuɐi˥ tsi˥ lou˥”

【鬼噉】kuɐi˥ kɐm˥ 多用於形容詞後，表示極、很、非常：惡到～｜精到～｜長氣到～囉嗦得很

【鬼咁】kuɐi˥ kɐm˧ 副詞。怪…的，很，非常，極爲：個細路～壞｜～嘈｜～衰｜～有趣｜佢喊到～大聲！｜～肉酸｜～八卦｜～多人｜～好食‖也説“鬼死咁”。“鬼、鬼死”是慣用附加語，加强語氣，本身非副詞

【鬼揞眼】kuɐi˥ ɐm˥ ŋan˧ ❶被鬼蒙住眼睛，説人看不見：你～呀？噉都睇唔見！❷没有眼光，分不出好壞：今日我～嘞，買咁啲噉嘅野‖揞，廣韵感韵烏感切：“手覆”

【鬼撚】kuɐi˥ nɐn˥ ❶裝模作樣，不大方：佢個人好～｜着衫好～ ❷不圓滿：佢做野做得好～‖撚，古山攝四等字，今應讀 nin˥，用於此義時讀 nɐn˥

【鬼旋風】kuɐi˥ tsyn˨˩ foŋ˥ 忽然來的打轉的風‖旋，廣韵線韵辭戀切：“遶也”

【鬼絣脚】kuɐi˥ mɐŋ˧ kœk˧ 喻人走得快，跑不迭：叫你坐下，你好似～噉

【鬼聲鬼氣】kuɐi˥ sɛŋ˥ kuɐi˥ hei˧ ❶尖聲叫，裝模作樣地叫 ❷陰陽怪氣

【鬼跉趼】kuɐi˥ leŋ˨˩ ts'eŋ˧ 不相稱，不像樣，不齊整：着衫着得～噉樣‖跉趼，廣韵清韵。跉，吕貞切；趼，丑貞切：“跉趼，行不正。”趼，古音平聲，此處變讀去聲

【鬼靈精怪】kuɐi˥ leŋ˨˩ tseŋ˥ kuai˧ 形容人有計謀

【鬼腸】kuɐi˥ ts'œŋ˨˩˥ 捲着油炸鬼的豬腸粉，是一種小吃

【鬼上身】kuɐi˥ sœŋ˧ sɐn˥ 形容人胡説八道，語無倫次，好像被鬼附體：你～啊？‖也説“鬼附身 kuɐi˥ fu˨ sɐn˥”

【鬼殺咁嘈】kuɐi˥ sat˧ kɐm˧ ts'ou˨˩ 形容人大叫大嚷

【鬼不交】kuɐi˥ pɐt˥ kau˥ ❶性格孤僻，不喜交往；不喜歡别人動自己的東西：佢個人止～㗎！❷形容人品質差

【鬼拍後尾頕】kuɐi˥ p'ak˧ hɐu˨ mei˧ tsɐm˥ 形容人糊里糊塗

【鬼摑後頕】kuɐi˥ kuak˧ hɐu˨ tsɐm˥ ❶説人話多，胡説八道：你～咩，亂吽㖡 ❷失言，自己隱瞞的事又無意中説出來：我真係～咯‖也説“鬼擘口 kuɐi˥ mak˧ hɐu˥”。頕，廣韵寢韵章荏切：“頭骨後”

【鬼畫符】kuɐi˥ uak˨ fu˨˩ 塗鴉，喻字寫得太草

【鬼惑】kuɐi˥ uak˨ 滑頭

【鬼趯趚】kuɐi˥ lek˥ ts'ek˥ 不相稱，不

像樣，不合身：着衫着得～嘅 ‖ 趯，廣韻錫韻郎擊切；趚，廣韻昔韻七迹切："趯趚，行貌"

【詭譎】kuɐi˦ kuɐt˥ 狡詐，詭計多端：佢好～嘅

【詭馘】kuɐi˦ uek˨ 狡黠，滑頭，詭計多端

【桂花蟬】kuɐi˧ fa˧ sim˨ 一種昆蟲，形似蟬，可食：龍蝨同～一齊攞來賣嘅

【桂花粉】kuɐi˧ fa˧ fɐn˦ 桂花形狀的米粉製品，可煮食

【桂花糖】kuɐi˧ fa˧ t'ɔŋ˨˩ 糖製的桂花，做點心餡用

【桂味】kuɐi˧ mei˨˩ 荔枝佳品之一，成熟較晚：～荔枝

【桂林椎】kuɐi˧ lɐm˨ iøy˥ 一種乾果，形如小栗子，一頭圓，一頭尖 ‖ 椎，集韻脂韻朱惟切："木名，似栗而小。"本應讀 tsøy˥，因忌諱此音而變讀 iøy˥

【桂林埕】kuɐi˧ lɐm˨ ts'eŋ˨ 一種罐子，上大下小，較高，產於桂林，因形狀特殊，廣東人稱此名

【桂圓肉】kuɐi˧ yn˨˩ iok˧ 乾的龍眼肉 ‖ 簡稱"圓肉"，也叫"龍眼肉 loŋ˨ ŋan˨˩ iok˧"

【桂木】kuɐi˧ mok˨˩ 果名，多用做蜜漬果，鮮吃有澀味

【貴細】kuɐi˧ sɐi˧ 嬌貴，嬌氣；斯文：佢生得好～｜着得好～｜食野好～

【貴妃牀】kuɐi˧ fei˥ ts'ɔŋ˨ 舊式的小炕牀，較窄，主要供坐用

【貴利】kuɐi˧ lei˨˩ 高利貸：借咗大耳窿高利貸者～，就好難還清咯！

【貴氣】kuɐi˧ hei˧ 貴相，儀態嬌貴：佢都有啲～嚅｜生得好～｜佢幾夠～嚅

【貴相】kuɐi˧ sœŋ˧ ❶相貌端正：佢生鋪～他長得相貌端正｜佢有啲～ ❷品格端正

【跪】kuɐi˨ ❶下跪：～落去｜拜～｜～爛膝頭 ❷向…下跪：佢唔肯～我

【跪薦】kuɐi˨ tsin˨˩ 跪拜時用的墊子

【櫃】kuɐi˨ ❶櫃子：五桶～有五個抽屜的櫃子｜四桶～｜餐～食品櫃｜企身～大衣櫃 ❷廚：碗～｜書～｜紗～｜酒～｜壁～ ❸其他形似櫃之物：雪～冰箱｜貨～集裝箱｜風～一種風車

【櫃位】kuɐi˨ uɐi˨˩ 櫃枱：坐～｜～貓｜大字號有兩三個～

【櫃位貓】kuɐi˨ ui˨˩ mau˥ 舊時指店鋪、飯館中坐在櫃枱裏面負責收錢的人 ‖ 也叫"櫃貓"或"櫃頭貓 kuɐi˨ t'ɐu˨ mau˥"

【櫃枱】kuɐi˨ t'ɔi˨˩ 商店裏放置商品的玻璃櫃

【櫃面】kuɐi˨ min˨˩ ❶當鋪中管估價和收貨者 ❷酒店中的收款者 ❸櫃上，櫃枱：坐～收賬，站櫃枱

【櫃桶】kuɐi˨ t'oŋ˦ 抽屜：梳妝枱有五隻～

【櫃桶穿𡲢】kuɐi˨ t'oŋ˦ ts'yn˧ tok˥ 抽屜漏底，喻貪污錢財（東家對掌櫃的說）‖ 也說"櫃桶底穿 kuɐi˨ t'oŋ˦ tɐi˦ ts'yn˧"

## k'uɐi

【規】k'uɐi˥ 舊時特指地方上的惡勢力或政府下級官吏敲詐人民的"保護費"：收～

【規】k'uɐi˧ 規矩，規範：犯～｜～矩｜～定｜～例｜校～｜家～

【規例】k'uɐi˧ lɐi˨ 規矩，事例：我呢處

有啲嘅～‖也說“例規”

【虧】k'uɐi˥ ❶難爲，難得（否定語氣）：～你做得出啲嘅事｜人地鬧緊你，～你食得落｜～你講得出口 ❷多虧，難得：咁多年～你捱得落去！❸身體虛弱：～友｜你個身體～咗幾多

【虧負】k'uɐi˥ fu˨ ❶對不住：啲我都唔～你喇啩這麼着我也沒有對不起你了吧｜佢～我 ❷折本，賠本：～咗一百文[mɐn˥]元

【虧友】k'uɐi˥ iɐu˨˥ 稱體弱的人

【虧本】k'uɐi˥ pun˧˥ 賠本錢‖也說“折本 sit˨ pun˧˥”

【虧弱】k'uɐi˥ iœk˨ 虛弱：佢身體好～嘅

【葵】k'uɐi˩ 葵樹或葵葉：～葉｜～心扇｜～扇｜～席

【葵】k'uɐi˨˥ 盆栽的葵樹：擺幾盆～

【葵花】k'uɐi˩ fa˥ 向日葵花

【葵瓜子】k'uɐi˩ kua˥ tsi˧˥ 葵花子

【葵鼠】k'uɐi˩ sy˧˥ 作爲寵物的一種小動物‖舊時稱“荷蘭豬 hɔ˩ lan˩ tsy˥”

【葵心扇】k'uɐi˩ sɐm˥ sin˧ 用葵樹的中心部位的葉子做的扇子，很細緻精美

【葵麵】k'uɐi˩ min˨ 最早的掛麵，紙筒包裝‖現稱“掛麵 kua˧ min˨”

【葵扇】k'uɐi˩ sin˧ ❶葵樹葉扇子 ❷指撲克牌的黑桃花色

【葵骨】k'uɐi˩ kuɐt˥ 葵樹葉的葉脈：～牙籤｜～掃把

【葵骨掃】k'uɐi˩ kuɐt˥ sou˧˥ 葵骨做的掃帚‖也叫“葵骨掃把 k'uɐi˩ kuɐt˥ sou˧ pa˧˥”

## uɐi

【媁】uɐi˥ 美，漂亮：佢架車好～｜着件～衫‖廣韵微韵於非切：“美也”

【媁袓袓】uɐi˥ tsa˥ tsa˥ 華美：佢着得～‖袓，集韵麻韵咨邪切：“好也。”古麻韵三等字本應讀 ɛ 韵，今讀如一等 a 韵

【媁水】uɐi˥ søy˧˥ 漂亮，醒目：呢隻布嘅花色好～

【威】uɐi˥ ❶威風：發～｜～勢｜幾夠～｜失～｜係～係勢 ❷顯威風：～返下顯一顯威風｜～到盡威風到頂

【威化】uɐi˥ fa˧ ❶薄脆餅：～餅乾｜～朱古力 ❷糯米粉製的炸蝦片‖英文 wafer 的音譯

【威勢】uɐi˥ sɐi˧ 權威，靠山：佢屋企有啲～嘅

【威水】uɐi˥ søy˧˥ ❶威風，體面，氣派：佢着得好～喋！❷顯威風：今日畀佢～下喇！

【威猛】uɐi˥ maŋ˧ 很氣派，體面：着件大褸幾～

【圩田】uɐi˩ t'in˩ 水邊的用墻圍起來的沙田‖圩，俗字

【圩膊】uɐi˩ pɔk˧ 堤岸‖也叫“基膊 kei˥ pɔk˧”。膊，集韵鐸韵伯各切：“界埒也”

【桅燈】uɐi˩ tɐŋ˥ 防風雨的一種帶玻璃罩的燈

【惟是】uɐi˩ si˨ 只是

【惟有】uɐi˩ iɐu˧ ❶只有：～佢唔開口 ❷只好：～我去就係喇！

【惟獨是】uɐi˩ tok˨ si˨ 只是

【圍】uɐi˩ ❶圍繞：～住佢 ❷量詞。桌，席：請幾多～酒？❸布圍子或某種飾

物：枱～圍桌子的紅布，有喜慶事或過年時用｜髻～綴在髮髻周圍的珠子飾物

【圍棋】uɐiɹ kʻeiɹɾ 棋的一種

【圍内】uɐiɹ nɔiɹɾ ❶某個範圍内，特指利害相關的集團内：請春茗都係請～嘅人 ❷自己人，老朋友：大家都係～來嘅啫！

【圍𢃇】uɐiɹ tɐm˧ 布製的腰帶，可以藏錢‖也叫"腰𢃇 iu˥ tɐm˧"，簡稱"𢃇"。𢃇，廣韵勘韵丁紺切："冠幘近前。"據廣韵校本改

【圍裙】uɐiɹ kʻuɐnɹɾ 圍在腰間保護衣服的東西，多爲布製

【圍屏】uɐiɹ peŋɹɾ 小屏風：～仔擺在桌子上的小屏風

【爲】uɐiɹ ❶是：十里～一塘路 ❷做：～人｜～得過

【爲難】uɐiɹ nanɹ ❶使人難堪：～人｜唔好摵佢來～｜唔好～佢 ❷不好辦，難辦：你噉做，令我去又唔好，唔去又唔好，真係～喇｜做野好～｜左右～

【爲得過】uɐiɹ tɐk˥ kuɔ˧ 划得來，合算：呢件事～嗰！

【維繫】uɐiɹ hɐi˧ 互相幫助：大家～至得啊！

【維皮】uɐiɹ pʻeiɹɾ ❶收入僅夠支出：～唔住維持不下去 ❷成本高，開支大：噉都幾～嘅嗰，娶新婦擺幾十圍酒｜梗係好食喇，呢的野好～嘅

【委實】uɐi˥ sɐt˧ 確實

【喂】uɐi˧ ❶給予食物：～飯｜～粥｜～奶｜～鷄｜～貓｜～狗｜～牛 ❷燒菜出鍋之前，放入好湯以增加滋味：畀啲上湯～下佢

【位】uɐi˧ɾ ❶位子，座位；地方：呢處有大把～｜艙～指貨位｜窗口～｜攤～ ❷量詞。個(只用於人)：來咗三～人客 ❸地方，空白：張紙剩返好多～這張紙還有很多空白

【胃】uɐi˧ 消化器官之一：腸～｜～病｜～口｜開～｜醒～｜～痛｜～藥｜～寒｜～熱｜反～

【胃火】uɐi˧ fɔ˥ ❶消化力：食野要嚼爛，如果係個～唔夠之時，就會發生毛病㗎！ ❷胃口，食欲：我冇乜～｜～好

【胃口】uɐi˧ hɐu˥ ❶食欲：啱晒我嘅～全合我的胃口 ❷喻對事物的興趣：打麻雀唔合我～

【爲】uɐi˧ ❶因爲：～乜野｜～口傷身 ❷替，給：～人地打算｜～你擔心 ❸幫助，衛護：佢好～得人嘅｜佢好～我嘅 ❹表示目的：佢噉樣做都係～着你｜佢好～食㗎！

【爲因】uɐi˧ iɐn˦ 連詞。因爲‖也說"因爲"

【爲乜】uɐi˧ mɐt˥ 爲什麽‖也說"爲乜爲物 uɐi˧ mɐt˥ uɐi˧ mɐt˧"

【爲食】uɐi˧ sɐk˧ 嘴饞，老想吃東西：～鬼｜睇你個～相｜個細路好～嘅

【爲食氣起】uɐi˧ sek˧ hei˧ hei˥ 嘴饞，很想吃東西：我好想食野，～嘞

【爲食貓】uɐi˧ sek˧ mau˥ 喻好吃的人、饞鬼

【爲食罌】uɐi˧ sek˧ aŋ˥ 脖子後面凹陷處的俗稱

【爲食啄】uɐi˧ sek˧ tœŋ˥ 貪食者‖啄，訓讀字

# ei

## pei

【陂】pei˥ 舊時水利工程之一，在河牀中以石砌成的抬高水位的淺壩，利用水力來轉動水車，便於灌溉，或作爲磨坊、油坊的動力：～頭｜水～‖廣韵支韵彼爲切："書傳云澤障曰陂"

【卑蝨】pei˥ tsi˥ 口瘡，長在嘴裏的白色小粒：生～就要飲菊花茶嘞‖同音字

【比】pei˧ ❶比較，對比：～對｜～數｜～較｜人～人，激死人熟語 ❷介詞。用來比較性狀和程度的差別：我～佢大

【比如】pei˧ y˩ 比方說，假設‖舊時也說"比如間 pei˧ y˩ kan˥"

【比數】pei˧ sou˧ 比分：～四對三

【比對】pei˧ tøy˧ 對比，對照：～一下你今年同舊年嘅成績，睇下有冇進步

【比併】pei˧ p'eŋ˧ 比較：將呢兩樣野～一下｜你～下人喇，睇人地考得幾好｜唔～得人不能與人相比｜～得人

【髀】pei˧ 腿，多指人和動物的大腿：大～｜鷄～｜鴨～｜～長長

【髀𦟛】pei˧ la˧ ❶大腿根部 ❷兩腿之間：鑽過～‖𦟛，訓讀字

【髀趽趽】pei˧ paŋ˩ paŋ˩ 叉開腿的樣子：行路～｜坐喺處～嗽‖趽，廣韵唐韵步光切："膝脛曲貌。"古唐韵今讀如庚韵二等。古濁平，今變讀陽去

【髀㨃長】pei˧ maŋ˥ ts'œŋ˩ ❶腿長，有腳力：～，行得快 ❷能奔走，會辦事：佢～，有辦法‖㨃，俗字

【庇佑】pei˧ iɐu˩ 保佑：望菩薩～咯

【泌】pei˧ 過濾，潷，將水與渣滓分開：將水～出來｜～咗啲水｜～乾水｜～出汁

【畀】pei˧˥ ❶給：～本書我｜～返你還給你｜～面｜擔張凳～我 ❷被：我～佢打咗一下｜～人追到瘦｜～狗咬親｜～佢鬧一身｜～佢攞咗去 ❸烹飪時放入(配料等)，投入：～啲鹽，～啲糖｜～心機讀書專心讀書 ❹讓，叫；允許：唔～佢去｜呢次～你考到第一咯 ❺介詞。相當於"用、以"：～口講｜～手揦｜佢間屋係～磚起嘅‖廣韵至韵必至切："與也"

【畀個死貓…食】pei˧˥ kɔ˧ sei˧ mau˥ …sek˧ 喻使人受冤屈：你地噉樣做，即係畀個死貓我食，点得啊？

【畀過】pei˧˥ kuɔ˧ ❶交給：將呢本書～佢 ❷再給：我唔着呢件衫，～第二件我再給我另外一件

【畀西瓜皮你踩】pei˧˥ sɐi˥ kua˥ p'ei˩ nei˧ ts'ai˧ 使人跌倒，比喻整治人

【畀鬼迷】pei˧˥ kuɐi˧ mei˩ 罵人話。說人失魂丟魄

【畀鬼笮】pei˧˥ kuɐi˧ tsak˧ 睡覺時覺得有重物壓在身上：昨我～‖笮，廣韵陌韵側伯切："…又迫也"

【畀都唔】pei˧˥ tou˥ m˩ 放在動詞前，表示堅決不幹：～食｜～要｜～愛｜～聊[tsɐi˧]堅決不願意｜～去｜～信｜～坐｜～睇｜～聽｜～做

【畀高帽佢戴】pei˧˥ kou˥ mou˧˥ k'øy˧ tai˧ 捧他，給他戴上高帽子

【畀雷劈】pei˧˥ løy˨ p'ɛk˧ 罵人話。遭雷打的，天殺的

【畀心機】pei˧˥ sɐm˥ kei˥ 專心，用心，下功夫：～去讀書喇｜～做人好好做人｜～休息好好休息

【畀眼睇】pei˧˥ ŋan˨ t'ɐi˧˥ 等着瞧（多爲貶義）：～下佢喇，睇佢第日点收科下場喇｜～住佢拭目以待

【畀面】pei˧˥ min˨˥ 給面子，賞臉：乜你咁唔～啊！｜～佢當爲～我｜佢好～我嘅｜～唔要面給臉不要臉

【痹】pei˧ 麻痹：條脷～～地舌頭有點麻｜手～腳～｜成身～晒｜骨～

【臂章】pei˧ tsœŋ˥ 袖章

【鼻】pei˨ 鼻子：～哥｜～哥尖｜扁～｜高～｜～毛｜～勾勾｜～屎｜～涕｜～水｜～梁

【鼻哥】pei˨ kɔ˥ 鼻子的俗稱：～尖｜照住～去一直向前走

【鼻哥都有肉】pei˨ kɔ˥ tou˥ mou˧ iok˨ 驚怕貌：慌到～

【鼻哥䓣】pei˨ kɔ˥ k'ɐŋ˧ 說人有本事（多含貶義）：你鼻哥夠䓣嘞‖䓣，廣韵庚韵客庚切："䓣𠡶，有力。"𠡶，苦淮切："䓣𠡶，人有力也。"古平聲，今口語變讀去聲

【鼻哥膧】pei˨ kɔ˥ tœŋ˥ 鼻子頭‖膧，廣韵唐韵都郎切："耳膧，耳下。"古唐韵今讀如陽韵

【鼻哥窿】pei˨ kɔ˥ loŋ˥ 鼻孔，鼻子眼兒：～向天‖也叫"鼻窿"

【鼻指】pei˨ tsi˧˥ 鼻翅：佢～大｜～翹

【鼻屎】pei˨ si˧˥ 乾鼻涕：挖～

【鼻屎毛】pei˨ si˧˥ mou˨˥ 喻非常少，如細小的鼻屎：～咁多[tœ˥]，有乜用啊這麼一丁點兒有什麼用？

【鼻涕】pei˨ t'ɐi˧ 鼻中排泄出來的液體：流～｜～褪褪簡鼻涕要流下來的樣子

【鼻涕蟲】pei˨ t'ɐi˧ ts'oŋ˨ ❶無殼的蝸牛，學名"蛞蝓" ❷譏笑流鼻涕的孩子 ❸比喻懦弱者

【鼻水】pei˨ søy˧˥ 清鼻涕，稀鼻涕：流～，梗係感冒嘞準是感冒了

【鼻鼾】pei˨ hɔn˨ 打呼嚕聲：扯～打鼾｜佢好大～

【鼻扁】pei˨ pin˧˥ 喻理屈：你都唔知自己～喝不自量！

【鼻梁】pei˨ lœŋ˨ 鼻子隆起的部分：～高｜～低｜有～

【鼻窿大】pei˨ loŋ˥ tai˨ 說人好花錢：佢個鼻窿乜咁大㗎！幾百文一下使精光

【鼻齆】pei˨ oŋ˧ 病名，即鼻竇炎‖齆，廣韵送韵烏貢切："鼻塞曰齆"

【鼻絸】pei˨ lit˧ 鼻梁上稍突起的部分（有的人無）：～大就唔好睇

【鼻塞】pei˨ sɐk˥ 鼻子不通

【鼻腳】pei˨ kœk˧ 鼻子下邊，鼻孔周圍的部分‖也叫"鼻哥腳 pei˨ kɔ˥ kœk˧"

【嚊】pei˨ 連詞。…還是…（兩者擇一）：你要黃紙～白紙？｜呢個～嗰個？｜你來～我去呢？｜呢個男仔～女仔呢？‖俗字

【避】pei˨ 躲開，避開：～車｜～雨｜～難｜～雷針｜～風｜～熱頭｜～暑

【避車】pei˨ ts'ɛ˥ ❶錯車，兩車（汽車、火車等）相遇，一車暫停，讓對方過去 ❷人躲車

【避雨】pei˨ y˨ 躲雨：我地行入去埋便避下雨喇

【避禮】pei˨ lɐi˧ 舊時爲女子定婚時，不讓本人知道，女子要到親朋家躲幾天
【避忌】pei˨ kei˨ 忌諱：佢都唔識～｜去到人地處，要識得～至得啊｜舊時紅船上最～女人
【避年】pei˨ nin˩ 到外地過年，以避免繁文縟節
【避風塘】pei˨ foŋ˥ t'ɔŋ˩ 避風港，船隻避風的地方，在海邊有大堤圍住
【避發冷鬼】pei˨ fat˧ laŋ˧ kuɐi˥ 躲瘧疾鬼，病發作之前避到他處
【篦】pei˨ 用篦子梳：～頭髮｜～出好多頭泥｜～咗啲蝨乸｜賊過如梳，兵過如～熟語
【篦】pei˨˥ 篦子：買個～｜頭～篦子｜筋竹～｜象牙～｜～齒

## p'ei

【𪸃】p'ei˥ ❶器物磨損：螺絲批～咗 ❷器物破損：瓦盆邊～咗 ‖ 廣韵支韵敷羈切："器破而未離"
【紕】p'ei˥ ❶綢緞起毛，將壞：件衫着到～晒｜磨～咗件衫 ❷布類的毛邊鬆散：～晒邊｜件衫唔鈒骨就會～咗這衣服不包縫就會散邊 ‖ 廣韵脂韵匹夷切："繒欲壞也"
【紕口】p'ei˥ hɐu˥ ❶衣服未縫之邊，毛邊 ❷布類毛邊散開：裁好件衫唔鎖邊，會～嘅嚅！
【皮】p'ei˩ ❶人或生物體表面的一層組織：～膚｜牛～｜羊～｜豬肉～｜蛇～｜樹～｜面～薄｜面～好厚 ❷皮革，毛皮：～貨｜～草｜～包｜～鞋｜～袍｜～枕 ❸包在或圍在外面的一層東西：包袱～｜包～包子的皮兒｜餃子～ ❹表面：㓥地～ ❺(海或河)濱：海～ ❻某些薄片狀的東西：鐵～｜紙～｜草～｜腐～豆製品的一種 ❼頑皮：跳～｜韌～ ❽表示大小程度的單位，相當於"號兒、圈兒"：呢個箱大嘢個箱兩～這個箱子比那個箱子大兩號
【皮】p'ei˩˥ ❶帶毛的皮子：～衲｜～褸 ❷本錢，花費(皮費的簡稱)：慳～省錢，省儉｜維～夠本｜唔夠～不夠開支 ❸元的俗稱：兩～｜百五～一百五十元
【皮絲煙】p'ei˩ si˥ in˥ 很細的煙絲 ‖ 也叫"綿煙 min˩ in˥"
【皮鞋筋】p'ei˩ hai˩ kɐn˥ 縫皮鞋用的粗麻綫：扯～
【皮費】p'ei˩ fɐi˧ 每日的花費、開支，多用於商店：～輕｜～大｜～重
【皮褸】p'ei˩ lɐu˥ 人造革外衣
【皮褸】p'ei˩˥ lɐu˥ 毛皮大衣
【皮袍】p'ei˩ p'ou˩˥ 中式長皮襖
【皮草】p'ei˩ ts'ou˥ 皮貨的總稱
【皮條婆】p'ei˩ t'iu˩ p'ɔ˩ 幫人拉皮條的婦女
【皮驢婆】p'ei˩ løy˩ p'ɔ˩ 調皮、粗魯、好動的家伙(對子女帶有愛意的詈辭)
【皮枕】p'ei˩ tsɐm˥ 夏天用的漆皮做的涼枕
【皮板】p'ei˩ pan˥ 毛皮的底板：睇下呢塊皮嘅～好唔好啊？
【皮蛋】p'ei˩ tan˩˥ 松花蛋，北京叫"松花"：～瘦肉粥
【皮箱】p'ei˩ sœŋ˥ 陽江等地出產的大箱，用厚紙板塗漆製成，既防水又防蟲，質輕，內紅外黑
【皮相】p'ei˩ sœŋ˧ 外表，外貌：佢生得～都唔錯啊｜呢啲係～來嘅這只是表面
【皮光肉滑】p'ei˩ kuɔŋ˥ iok˨ uat˨ 外皮

光滑:啲番薯～,点知佢係生沙㿃嘅?|佢生得～,嫩夾靚又年輕又漂亮
【皮筒】p'ei˩ t'oŋ˩˥ 未製成皮衣的整件毛皮
【皮籠】p'ei˩ loŋ˧ 大的皮箱子,比普通皮箱大‖籠,廣韵董韵力董切:"竹器"
【皮衲】p'ei˩˥ nap˧ 中式短皮襖
【皮笈】p'ei˩ kip˧˥ 輕便的手提皮箱‖笈,廣韵葉韵其輒切:"負書箱也"
【枇杷果】p'ei˩ p'a˩ kuɔ˧˥ 一種水果
【琵琶仔】p'ei˩ p'a˩ tsɐi˧˥ 舊時指會唱曲的雛妓
【琵琶襟】p'ei˩ p'a˩ k'ɐm˥ 舊式女上衣的一種式樣
【脾胃】p'ei˩ uɐi˩ ❶脾氣,性格:佢～唔同人地㗎 ❷品質:佢～好壞嘅 ❸脾和胃:～唔好,要去睇醫生咯
【脾氣】p'ei˩ hei˧ 氣性,性情:～好梗古板|佢唔好～㗎!
【脾性】p'ei˩ seŋ˧ 脾氣,習性:佢～帶硬他脾氣有些古板
【貔貅】p'ei˩ iɐu˥ 調皮,搗蛋:呢個細路哥咁～|～仔往往聰明‖貔,廣韵脂韵房脂切:"獸名。"貅,廣韵尤韵許尤切:"貔貅,猛獸"
【鄙】p'ei˧˥ 看不起:大家都唔好～佢
【被】p'ei˧ 睡覺時蓋在身上的保暖物:棉～|薄～|毛巾～|夾～|～面|～頭|～袋|～竇
【被架】p'ei˧ ka˧˥ 舊式大牀上的放被的架子:古老大牀至有～嘅|有～就架勢嘞
【被尾】p'ei˧ mei˧ 被子蓋足部的那一端‖也叫"被腳 p'ei˧ kœk˧"
【被裏】p'ei˧ lei˧ 蓋被子時靠身體一面的布單(和"被面"相對)
【被袋】p'ei˧ tɔi˧˥ ❶裝被褥的旅行用袋 ❷被套‖②也叫"被套"
【被胎】p'ei˧ t'ɔi˥ 打好的棉花胎,做棉被用‖也叫"棉胎 min˩ t'ɔi˥"
【被竇】p'ei˧ tɐu˧ 被窩兒:鑽～
【被頭】p'ei˧ t'ɐu˩ 包在被子靠頭部那一端的布單
【被頭巾】p'ei˧ t'ɐu˩ kɐn˥ 縫在被子一端以代替被頭的大毛巾
【被鋪】p'ei˧ p'ou˥ 鋪蓋、卧具的總稱
【被套】p'ei˧ t'ou˧ 套在棉胎外的布套(不分被裏和被面)‖也叫"被袋"
【被單】p'ei˧ tan˥ ❶被裏 ❷牀單‖①也叫"被裏"
【被面】p'ei˧ min˧˥ 被子朝外一面的布單(與"被裏"相對)
【屁】p'ei˧ 體内下泄之氣:屙～|～王
【屁事】p'ei˧ si˩ ❶喻微小之事:～都冇 ❷指沒有任何事:有～!

## mei

【眯】mei˥ ❶閉或半閉(眼或口):眼～～|～埋眼|～埋個嘴|你～埋口唔好講喇 ❷小睡:眼瞓就～一～喇|我～着一陣‖集韵支韵民卑切:"眇目也"
【眯埋眼】mei˥ mai˩ ŋan˧ ❶閉上眼睛:～唔好睇我 ❷指死亡:～重知乜野啊!
【㳽】mei˥ 用唇及舌尖嘗試液體:你～下啲酒|～一啖試下|～啖醋‖廣韵紙韵綿婢切:"水貌,說文飲也。"古次濁上聲,今應讀陽上,此處變讀陰平
【眉豆】mei˩ tɐu˧˥ 一種豆,煮湯吃可治腳氣:煲～花生醫腳氣
【眉頭】mei˩ t'ɐu˩ 眉毛内端:～皺|皺

埋～想野

【眉頭眼額】mei˩ t'ɐu˩ ŋan˧ ŋak˧ 眉眼高低,指臉色表情:你都唔睇人～嘅

【眉毛】mei˩ mou˩ 專指眉的毛(整道的眉毛叫"眼眉"):～好濃|～疏|～密

【眉心】mei˩ sɐm˥ 兩眉之間:～闊|～窄

【眉鉗】mei˩ k'im˩˥ 小鑷子 ‖ 也叫"毛鉗 mou˩ k'im˩˥"

【眉精眼企】mei˩ tseŋ˥ ŋan˧ k'ei˧ 形容人長相精明:嗰個人～㗎

【湄湄滿】mei˩ mei˩ mun˧ (液體)非常滿:斟茶唔好斟到～|碗滾水～嘅 ‖ 也說"滿湄湄"

【微】mei˩ 利潤很少,沒有賺頭:生意做得好～

【微微】mei˩ mei˩˥ 略微,少許:落幾多味精啊?——～落啲喇|～落幾滴酒喇

【微利】mei˩ lei˧ 利潤少:呢啲～生意,唔賺得乜野錢嘅

【微汗】mei˩ hɔn˧ 少量的汗:食啲發散藥,等佢出啲～

【醂】mei˩˥ ❶醬油或醋上長的白色物:豉油～|醋～ ❷浮在液體面上的泡沫或薄膜:湯上便有～,撇咗佢喇|粥～|牛奶～ ‖ 廣韵齊韵莫兮切:"醭醂,醬上白也。"古蟹攝四等本應讀 ɐi 韵,今口語變讀 ei 韵

【尾】mei˧ ❶尾巴及其引申義:豬～|鷄～|牛～|衫～|辮～ ❷最後的,末尾:～車末班車|月～|年～|數～餘數|～渡|伙食～伙食結餘 ❸梢頭,終端:樹～|竹～|葵～|屋～|蔗～|墟～|坐到～坐到終點 ❹主要部分以外的部分,沒有了結的事情:手～未做完的事|佢做野有頭有～

【尾】mei˧˥ 最後的,最末的:手指～小指|阿～|第～最後一個|㨂～最末的|老番睇榜,由～數上歇後語

【尾禡】mei˧ ŋa˩ 農曆十二月十六,商家加菜,宴請伙計,酬勞一年的辛苦 ‖ 禡,訓讀字

【尾二】mei˧˥ i˩˥ 倒數第二:佢考咗～他考個倒數第二

【尾㨂】mei˧˥ lai˥ 最後,最末:我行㨂～|～嗰個係边個啊? ‖ 也說"㨂尾"。㨂,俗字

【尾底】mei˧ tɐi˥ 最後,最裏頭:排隊排喺最～|入去～處搵喇 ‖ 也說"裏底 løy˧ tɐi˥"

【尾尾屎】mei˧˥ mei˧˥ si˥ 小兒語。最末的:你係～啊 ‖ 也說"第尾屎 tɐi˩ mei˧˥ si˥"

【尾樓】mei˧ lɐu˩˥ 大輪船的三等艙,位於船尾部,乘客只能睡帆布躺椅

【尾後】mei˧ hɐu˩ ❶後來:～又点呢? ❷最後:排到～,冇買到

【尾渡】mei˧ tou˩˥ 最末班的渡船:搭～去

【尾水】mei˧ søy˥ 末批,用於果、菜等:五月份食頭水龍眼,七月份食～

【尾運】mei˧ uɐn˩ 最後的運氣:你行咗個好～嘞,過晒關嘞

【尾房】mei˧ fɔŋ˩˥ 同一層樓的最後面的房間

【尾龍骨】mei˧ loŋ˩ kuɐt˥ 尻骨,尾骨

【美人肩】mei˧ iɐn˩ kin˥ 削肩:佢係～ ‖ 也叫"笡肩 ts'ɛ˧ kin˥"或"笡膊 ts'ɛ˧ pɔk˧"

【未】mei˨ ❶没有，還没有：我～去我還可能再去，還打算去｜着咗衫～穿上衣服没有？❷不：～得自

【未知死】mei˨ tsi˥˧ sei˧˥ 不懂得利害‖也說"未識死 mei˨ sek˥ sei˧˥"

【未有耐】mei˨ iɐu˩˧ nɔi˨˧˥（或 nɔi˨˨）❶差得遠：畀我三百文，～夠 ❷早着呢，還需要很長一段時間：去廣州重有好遠路，～到啊！

【未曾】mei˨ ts'ɐŋ˨˩ 從來没有：～見過噉嘅人

【未入世】mei˨ iɐp˨ sɐi˧ 不懂得人情世故：佢都～嘅‖也說"唔入世 m˨˩ iɐp˨ sɐi˧"

【未入門】mei˨ iɐp˨ mun˨˩ ❶外行，不懂本行：做生意佢都～｜研究文學，你都～ ❷未過門：佢嘅新婦重～啊‖①也說"未入行 mei˨ iɐp˨ hɔŋ˨˩"

【未入宮】mei˨ iɐp˨ koŋ˥˧ 舊時指男人在外面納的非正式的妾：佢嗰個係～嚟

【未入沓】mei˨ iɐp˨ tap˨ 不合群，合不來：唔好叫埋佢，佢都～嘅

【未得自】mei˨ tɐk˥ tsi˨ 還不行：去得未啊？——～，等一陣先還得等一會兒

【没】mei˨ 潛水：～水｜～落水底｜識水性嘅～得好耐嚟‖集韵隊韵莫佩切："沉溺也"

【没屎氹】mei˨ si˧˥ t'ɐm˩˧ 比喻去做不容易做的事：我叫佢唔聽，佢老婆叫佢～都去啊！

【没水】mei˨ søy˧˥ 潛水：我唔識～，唔敢落去

【没水舂牆】mei˨ søy˧˥ tsoŋ˥˧ ts'œŋ˨˩ 喻赴湯蹈火：～都同你去做

【味】mei˨ ❶味道，滋味：呢碟野都幾好～嘅嚅！｜啲菜有～嘅｜～粥｜～粉｜～精｜滋～｜～道 ❷指調料，如醬油等：～碟｜五～架

【味】mei˨˧˥ 量詞。❶道，用於菜肴：一鷄三～｜請人食飯有幾多～啊？｜整幾～餸做幾道菜 ❷樣，種。用於物品：中意呢～野喜歡這樣的東西 ❸指某一類的食品：海～海產食品｜鹵～鹵製食品｜燒～燒烤食品｜臘～臘製食品

【味粉】mei˨ fɐn˧˥ 味精‖也叫"味精 mei˨ tseŋ˥˧"

【味碟】mei˨ tip˨˧˥ 餐桌上盛醬油的小碟‖也叫"豉油碟 si˨ iɐu˨˩ tip˨˧˥"

【味粥】mei˨ tsok˥ 有各種配料的魚、肉粥的統稱

## fei

【妃子笑】fei˥ tsi˧˥ siu˧ 荔枝的一個品種

【飛】fei˥ 票：車～｜船～｜買～‖英文 fare 或 fee 的音譯

【飛仔】fei˥ tsɐi˧˥ 阿飛，二流子

【飛女】fei˥ nøy˩˧˥ 女流氓，女阿飛

【菲林】fei˥ lɐm˧˥（照相）膠捲：買一筒～‖英文 film 的音譯

【非禮】fei˥˧ lɐi˩˧ 猥褻，耍流氓：佢向我～｜～少女

【飛】fei˥˧ ❶飛行，快行：～都冇咁快｜～起幾步追得佢上嘅喇｜～個電話去｜佢～車趕到 ❷潑辣，有辦法，有本領（不太正當的）：呢個女仔好～嚟 ❸理（髮）：～光頭 ❹剔除，去掉：～邊片狀物去邊｜～咗佢 ❺形容極快：～漲｜～腳走上去｜～風咁快 ❻在空中移動：～天

蟾蜍|～堶 ❷表示加强程度,極度:～天本事|～起來咬 ❸超越正常的(或正規的):～地|～站|～單 ❹意外的,憑空而來的:～來蜢|～來禍

【飛車】fei˥ ts'ɛ˥ 超速駕駛:佢～趕到

【飛堶】fei˥ t'ɔ˩ 賣藝人玩的鐵製物,尾繫以繩,投出可以收回:賣武佬就打～|玩～|冇尾～,一去無蹤歇後語‖堶,廣韵戈韵徒和切:"飛塼戲也"

【飛鼠】fei˥ sy˧ 蝙蝠‖也叫"蝠鼠 fok˥ sy˧"

【飛盔友】fei˥ k'uɐi˥ iɐu˧˥ 指騎自行車來搶人家帽子的小流氓

【飛地】fei˥ tei˨ 和所有者的土地不相連的另一塊地(在他人境內):我哋嗰處有笪～|舊時九龍城就係～喇

【飛利】fei˥ lei˨ 形容很難對付,本領大,潑辣‖也說"飛"

【飛機】fei˥ kei˥ 一種飛行工具:～場|～恤|～師|～火燭,燒雲(銷魂)歇後語

【飛機頭】fei˥ kei˥ t'ɐu˩ 男子髮式之一,前面有個突出的波形:留～

【飛機恤】fei˥ kei˥ søt˥ 夾克衫‖恤,英文 shirt 的音譯。簡稱"機恤"

【飛起】fei˥ hei˧ 放在形容詞和"到"連用之後或動詞(動詞結構)之後,表示程度加强,相當於"不得了、受不了":貴到～|打到佢～|畀個惡婆鬧到～|惡到～

【飛起來咬】fei˥ hei˧ lɐi˩ ŋau˨ 喻强迫人買高價物

【飛來蜢】fei˥ lɔi˩ maŋ˧ 喻意外好處:咁大隻～|跛腳鶴哥有～‖也說"飛天蜢 fei˥ t'in˥ maŋ˧"

【飛站】fei˥ tsam˨ (公共汽車)到站不停而駛過

【飛單】fei˥ tan˥ 收款不入賬(以貪污)

【飛天蟾蜍】fei˥ t'in˥ k'ɐm˩ lou˩˧ 喻高來高去的賊‖蟾蜍,蜘蛛

【飛天本事】fei˥ t'in˥ pun˧ si˨ 高强的本領:佢有～,重怕唔贏你|就算你有～亦都係假嘅

【飛風咁快】fei˥ foŋ˥ kɐm˧ fai˧ 形容跑得快

【飛髮】fei˥ fat˧ 理髮的統稱:～鋪|～佬理髮師

【飛翼船】fei˥ iek˨ syn˨ 水上飛行船

【飛腳】fei˥ kœk˧ ❶飛起腳踢人:佢會～嚛 ❷飛快:～走上去

【肥】fei˩ ❶肥胖,用於人、動物:～佬|～豬|～婆|豬膏浸都唔～|～到流油 ❷油膩:你隻手揦過油咩,咁～|啲湯好～|食到口都～晒 ❸喻有油水、好處:～數|～蟹

【肥屍大隻】fei˩ si˥ tai˨ tsɛk˧ 肥頭大耳,又胖又大:佢生得～|隻豬養到～

【肥豬腍】fei˩ tsy˥ lɐn˩˧ 鬆鬆泡泡的肥豬肉‖腍,集韵諄韵龍春切:"皮也"

【肥蟹】fei˩ hai˧ ❶美差,肥缺:佢做咗某某科長,～喎! ❷舊時土匪的黑話,指有錢人

【肥仔米】fei˩ tsɐi˧ mɐi˧ 機製炒米,因粒大而得名

【肥膩】fei˩ nei˨ ❶油膩:呢啲野好～,唔好食咁多 ❷喻錢財、油水:有啲人想貪佢～,走來佢屋企

【肥頭耷耳】fei˩ t'ɐu˩ tɐp˥ i˧ 肥頭大耳

【肥數】fei˩ sou˧ 利益,好處:有咁～嘅咩能有這樣的好事嗎?

【肥水】fei˩ søy˧ 做肥料的水,糞水:~唔流過別人田

【肥优优】fei˩ tɐm˧ tɐm˧ 肥胖而肉下垂貌

【肥淰淰】fei˩ nɐm˩ nɐm˩ 油汪汪的,浸透油貌:個面~|張紙~‖淰,俗借字

【肥腍腍】fei˩ nɐm˩ nɐm˩ 形容肌肉肥而鬆軟‖腍,集韵勘韵奴紺切:"腍腪,肥貌"

【肥參】fei˩ sɐm˥ 指被綁票的有錢人

【肥豚豚】fei˩ t'ɐn˩ t'ɐn˩ ❶豬肉肥貌 ❷戲指人胖乎乎的,胖得臃腫難看‖豚,廣韵魂韵徒渾切:"豕子"

【肥粗】fei˩ nɐp˩ 油膩粘手‖粗,集韵洽韵昵洽切:"粘也"

【肥腯腯】fei˩ tɐt˧˩ tɐt˧˩ 胖得很結實:個細路面珠~好好搣嘅這小孩臉蛋胖得讓人想去捏他‖腯,集韵没韵陁没切:"肥也"

【匪類】fei˧ løy˧˩ ❶行爲粗賤,下流:佢個仔好~|周身~ ❷駡人話。指那些舉止輕狂、太不像樣的人:新出~駡年輕人|冇膽~愛搗蛋而膽小的人

【翡翠】fei˧˩ ts'øy˧ 玉的一種:~戒指

## tei

【地】tei˩ ❶土地:買田買~|菜~|呢處啲~好濕嘅|呢啲~咁實,好難掘嘅|你嘅花園有幾畝~呢?——有畝半~啫 ❷稱世家大族(加在姓氏之後):黄~|呢幅田係陳~嘅 ❸地區:内~|外~|本~薑唔辣熟語 ❹地面,地板:眼針跌咗落~搵唔到咯|抹下~喇擦地板吧|洗~用水冲洗地面

【地】tei˧˩ ❶地方的簡稱:香港~|油麻~地名,在九龍|大笪[tat˧]~地名|曬~晾糧食的場地 ❷形容詞及某些動詞的後綴,表示程度減弱:紅紅~|肥肥~|暖暖~|餓餓~|識識~|怕怕~ ❸地兒,花紋或文字的襯托面:白~藍花嘅大碗|紅~白花嗰隻布幾好睇啊

【地沙】tei˩ sa˥ ❶銀鋪兑銀給人家時掉在地下的碎銀(收集起來作爲伙計的加菜費) ❷商店酒家賣下腳料得的錢(分給店員作爲外快)

【地下】tei˩ ha˩ 地底下:~商店|~室

【地下】tei˩ ha˧˩ ❶樓下,一樓:佢住喺二號~ ❷地上:跌落~ ❸地板:抹下~擦擦地板

【地波】tei˩ pɔ˥ 高爾夫球的俗稱:打~‖波,英文 ball 的音譯

【地拖】tei˩ t'ɔ˥ 拖地、擦地用具,北京叫"墩布"

【地主】tei˩ tsy˧ 廳中間供的神位,供的是宅中先亡者。牌位上寫着"五方五土,地脈龍神,前後地主,護佑貴人"

【地底】tei˩ tɐi˧ 地底下:將金銀埋喺~

【地利】tei˩ lei˩ 順利:呢件事好~

【地臺】tei˩ t'ɔi˩ 戲棚前的空地,任不買票的觀衆站着看戲:買唔到票就徛[k'ei˧]站~喇

【地包天】tei˩ pau˥ t'in˥ 下兜齒,下牙包在上牙之前

【地罩】tei˩ tsau˧ 舊式房屋廳裏的木雕裝飾,略似花檐,一直垂到地上(花檐只垂一半,不到地)

【地踎】tei˩ mɐu˥ 地痞,二流子,不務正業者‖踎,俗字

【地踎館】tei˩ mɐu˥ kun˧ 舊時低級的

小飯館

【地頭】tei˨ t'ɐu˨ 地盤，地方：廣州第十甫地名～好旺興旺繁華

【地頭蟲】tei˨ t'ɐu˨ ts'oŋ˨ 地頭蛇，指地方惡霸：猛虎不及～熟語

【地牢】tei˨ lou˨ 舊時指地下室

【地水】tei˨ søy˥ 盲人自稱

【地水先生】tei˨ søy˥ sin˥ saŋ˥ 對盲人的尊稱

【地膽】tei˨ tam˥ ❶土著，熟悉當地的人 ❷當地惡霸

【地氈】tei˨ tsin˥ 地毯：鋪～

【地盤】tei˨ p'un˨ ❶（建築）工地：佢喺～做管工 ❷勢力範圍：呢處係我～

【地檔】tei˨ tɔŋ˧ 地攤兒：擺～賣野擺攤兒賣東西

【地塘】tei˨ t'ɔŋ˨ ❶打穀場：月光光，照～兒歌 ❷泛指屋前屋後空地

【地席】tei˨ tsɛk˨ 當地毯用的粗草席

【地腳】tei˨ kœk˧ ❶地基：起屋要打實～ ❷基礎，根底；地位：做野要打穩～先｜佢～好硬呀，你唔趕得佢走喋！

## nei

【匿】nei˥ 躲藏，用於人：捉～～捉迷藏｜～門扇底｜～到密｜～到實｜～唔撤躲不及‖訓讀字

【匿埋】nei˥ mai˨ 藏起來：你去～，我來搵你

【匿門扇底】nei˥ mun˨ sin˧ tɐi˥ 喻没志氣，不敢見人，不大方：你只係識～嘅啫你只會躲在門後頭罷了！

【你】nei˧ 第二人稱代詞：～地｜～嘅你的

【你地】nei˧ tei˨ 你們

【膩滯】nei˨ tsɐi˨ 肥膩，不消化：唔好食咁多肥豬肉，好～喋！

【膩口】nei˨ hɐu˥ 吃了油性食物後嘴裏的感覺：菜油、豆油炸野，食咗就膩住個口

## lei

【梨】lei˨ 梨子：～樹｜雪～｜～園｜～花

【梨】lei˨˥ 梨子：沙～｜鴨嘴～雪梨的一種｜萊陽～

【釐】lei˨ ❶重量單位，一兩的千分之一：毫～｜～戥｜一兩二錢二分二～ ❷極言其少：冇～下落｜冇～正經一點正經也没有

【釐戥】lei˨ tɐŋ˥ ❶戥子：用～來稱下佢 ❷蜻蜓的一種，尾特長，以形似戥子而得名

【離】lei˨ ❶分離，分開：～開｜～婚｜三句不～本行｜～題｜～譜｜～行～列 ❷距離：佢屋企～我處好近｜～開八丈遠｜～佢出差重有三日

【離奶】lei˨ nai˧ 小孩斷奶，不再吃母奶‖也説"斷奶 t'yn˧ nai˧"

【離離喇喇】lei˨ lei˨ la˨ la˨ 形容快而麻利：佢～做完咗

【離譜】lei˨ p'ou˥ 不像話，不合常規：貴到～｜佢講野咁～嘅

【離天九丈遠】lei˨ t'in˥ kɐu˥ tsœŋ˧ yn˧ 極言相隔之遠，路途遙遠

【離行離列】lei˨ hɔŋ˨ lei˨ lat˧ 互不相干，不沾邊；離譜：二花面撟[kiu˥]眼淚，～歇後語‖列，本音 lit˧，這裏是口語音變讀

【篱】lei˨˥ 竹編的器具：疏～洗菜時的盛菜用具｜～仔｜竹～｜菜～菜籃子‖集韵支韵鄰知切："笊篱，竹器"

【簕竹】lei˩ tsok˥ 做籬笆用的一種竹子：～要來整竹籬嘅‖也叫“簕經竹 lei˩ kaŋ˥˧ tsok˥”

【李】lei˧ ❶姓氏 ❷李子樹：～下不整冠

【李】lei˧ʳ 李子：南華～廣東曲江南華寺出產的李子，味佳｜青竹～青色的李子

【里】lei˧ ❶里程：三～路｜公～｜華～ ❷街坊，鄉里：鄰～｜故～｜鄉～同鄉｜大鄉～鄉巴佬

【里】lei˧ʳ 用於地名：仁梓～｜長壽～｜天官～｜和息～｜和鳴～‖以上皆廣州街巷名

【㼈】lei˧ 船帆：扯～｜落～｜順風使～見風使舵‖俗字。帆與煩同音，不吉利，故改爲㼈，音近“利”

【裏】lei˧ （衣、被、鞋、帽等的）裏子，襯裏：衫～｜頂帽有～嘅噃｜襯～｜被～｜衣～

【利】lei˧ ❶鋒利：呢把刀好～ ❷利益，利潤，利息：微～｜薄～｜一本萬～

【利市】lei˩ si˩ ❶吉利：大吉～｜過年過節唔好講唔～嘅話 ❷内裝錢的紅紙包，逢年過節或有喜慶事時給小輩或互贈‖市，本音陽上，只在此處讀陽去

【利市錢】lei˩ si˩ ts'in˩ 過年時貼在門前的紅紙條，五條飄在門楣上，一條貼在門框上方‖也叫“紅錢 hoŋ˩ ts'in˩”

【利害】lei˩ hɔi˩ ❶惡，難對付：佢好～嘅噃，唔好同佢打交道 ❷吝嗇，小氣，錢上看得緊：佢咁～，唔使慌畀錢你決不會給你錢的

【利便】lei˩ pin˩ 便利，方便：好～‖也説“方便 fɔŋ˥˧ pin˩”

【利疊利】lei˩ tip˧ lei˩ 利上加利，利息滾利息：借咗大耳窿高利貸者嘅錢就慘喇，～，幾時還得清啊！

【利毒】lei˩ tok˩ 吝嗇，貪財，一毛不拔：呢個野好～

【脷】lei˩ ❶舌頭：牛～｜鹵水豬～｜～尖｜～底 ❷中式對襟衣扣紐處縫接的一條布：衫～｜整條～‖俗字。因忌諱“舌”字（舌與折本的折同音）而改稱“利”，俗又寫作“脷”

【脷𦟌𦟌】lei˩ lœ˥˧ lœ˥˧ 説話含混不清，北方俗稱“大舌頭”：講野～‖𦟌，俗字

【脷底】lei˩ tɐi˧˥ 舌頭底下：黐～説話不清楚，大舌頭‖也叫“脷根 lei˩ kɐn˥˧”

【脷苔】lei˩ t'ɔi˩ʳ 舌苔

【脷刮】lei˩ kuat˧ʳ 洗漱時刮舌頭的用具

## sei

【死】sei˧˥ ❶死亡：～人｜扺～｜害～人｜打～佢 ❷非常，極：啲菜整到～淡｜啲鹹魚一味～鹹，唔好食嘅｜氣～人｜憎～佢根死他 ❸不活動的，固定的；解不開的：～水｜～𦂗 ❹拼命地：～纏｜～硬撐｜～頂｜～咁做｜～做爛做 ❺平息，熄火：～心｜～火‖口語音，文讀 si˧˥

【死挖爛挖】sei˧˥ ua˧˥ lan˩ ua˧˥ 拼命拿，拼命抓‖挖，集韵馬韵烏瓦切：“吳俗謂手爬物曰挖”

【死蛇爛鱔】sei˧˥ sɛ˩ lan˩ sin˩ 喻懶人，躺下不願起來

【死□】sei˧˥ lœ˧˥ 死死糾纏不放

【死火】sei˧˥ fɔ˧˥ ❶（車）拋錨，熄火：架車～嘞 ❷比喻糟糕、壞事：～咯

【死個】sei˧˥ kɔ˧ 誓死，一定要：～要做

【死過佢睇】sei˧˥ kuɔ˧ k'øy˩ t'ɐi˧˥ 死給他看，比喻没有辦法，絶望了‖也説

"死畀佢睇 sei˧˥ pei˧˥ k'øy˧ t'ɐi˧˥"

【死過返生】sei˧˥ kuɔ˧ fan˥˧ saŋ˥˧ ❶九死一生，兩世爲人：我嗰趟真係～啊！❷死去活來：打到佢～都唔改

【死屍爛𨀤】sei˧˥ si˥˧ lan˨ tat˧ 罵人話。挺屍，指人愛睡懶覺

【死唔透】sei˧˥ m˨˩ t'ɐu˧ 罵人話。該死的，死不了的

【死仔包】sei˧˥ tsɐi˧˥ pau˥ 罵人話。罵男孩或男性少年

【死仔乾】sei˧˥ tsɐi˧˥ kɔn˥ 罵人話。罵瘦小男孩或男青年

【死仔窟】sei˧˥ tsɐi˧˥ fɐt˥ 埋死孩子的亂葬墳

【死死下】sei˧˥ sei˧˥ ha˧˥ 半死，要死：激到我～｜痛到～｜打到佢～｜畀佢嚇到我～

【死死氣】sei˧˥ sei˧˥ hei˧ 灰溜溜：攪到佢～噉弄得他灰溜溜的

【死死實實】sei˧˥ sei˧˥ sɐt˨ sɐt˨❶(食物)僵硬，不鬆：啲魚肉～噉｜啲包發唔起就～嘞 ❷顏色、色彩暗淡，不鮮明：睇啲色水～噉

【死鷄撑硬腳】sei˧˥ kɐi˥ ts'aŋ˧ ŋaŋ˨ kœk˧ 喻固執己見，理虧還要强辯‖也說"死鷄撑飯蓋 sei˧˥ kɐi˥ ts'aŋ˧ fan˨ kɔi˧"

【死妹釘】sei˧˥ mui˨˥ tɛŋ˥ 罵人話。死丫頭

【死牛一便頸】sei˧˥ ŋɐu˨˩ iɐt˥ pin˨ kɛŋ˧˥ 形容人固執，脾氣倔强，跟牛一樣

【死佬】sei˧˥ lou˧˥ ❶罵人話。死鬼 ❷死者：拜～｜燒紙畀～

【死佬乾】sei˧˥ lou˧˥ kɔn˥ 罵人話(罵瘦子)。乾巴瘦鬼

【死做爛做】sei˧˥ tsou˨ lan˨ tsou˨ 累死累活，拼命幹活兒

【死女包】sei˧˥ nøy˧˥ pau˥ 罵人話。死丫頭(罵自己的女兒)

【死心不息】sei˧˥ sɐm˥ pɐt˥ sek˥ 不死心

【死咁】sei˧˥ kɐm˧ 副詞。❶放在動詞前，加重語氣。拼命地：～做｜～鬧｜～打佢 ❷放在形容詞前，表示很、非常：～蠻｜～惡｜～嘈｜～衰｜～壞｜～長‖也說"死人咁 sei˧˥ iɐn˨˩ kɐm˧"

【死鏟】sei˧˥ ts'an˧˥ 罵人話。該死的，死鬼

【死慳爛抵】sei˧˥ han˥˧ laŋ˨ tɐi˧˥ 苦摳苦攢地，極力省儉

【死緊頭】sei˧˥ kɐn˧˥ t'ɐu˨˩ 罵人話。快要死了，死在眼前：～重唔知死在眼前還不知道

【死緊𠻹頭】sei˧˥ kɐn˧˥ kɐm˧˥ t'ɐu˨˥ 無精打采，快死的樣子

【死人】sei˧˥ iɐn˨˩ 糟了，壞了：弊咯，呢勻～咯這回可糟糕了

【死人野】sei˧˥ iɐn˨˩ iɛ˧ 罵人話。死東西，死家伙

【死人頭】sei˧˥ iɐn˨˩ t'ɐu˨˩ 罵人話。死鬼

【死人骨】sei˧˥ iɐn˨˩ kuɐt˥ 指骷髏頭，死人頭骨

【死纏爛打】sei˧˥ ts'in˨˩ lan˨ ta˧˥ 死磨硬磨，拼命纏住不放

【死硬撑】sei˧˥ ŋaŋ˧ ts'aŋ˧ 没道理還硬辯，不聽别人意見：明明佢都唔啱嘅喇，重～住

【死剩把口】sei˧˥ seŋ˧ pa˧˥ hɐu˧˥ 罵人話。理屈，卻口不服輸，就剩下一張嘴能説

【死剩種】sei˥ seŋ˩ tsoŋ˥ 罵人話。死不了的

【死羊噉眼】sei˥ iœŋ˩ kɐm˥ ŋan˧ 目光癡呆貌,北方叫"死羊眼"

【死實】sei˥ sɐt˩ ❶無可挽救,不會轉變:呢件事~嘞 ❷(食物類)硬而實,不鬆不暄:啲包好~嘅包子不暄 ❸顏色不鮮明:呢隻布嘅色水咁~嘅

【死綟】sei˥ lit˧ ❶死結(和"生綟"相對):打個~ ❷喻難辦的事,做不到的事:呢個~來嘅

【死絕種】sei˥ tsyt˩ tsoŋ˥ 罵人話。全家死光

【死直】sei˥ tsek˩ ❶死了,挺直了 ❷(事情)無可挽救 ❸老本兒賠光

【四個金一錠】sei˧ kɔ˧ kɐm˥ iɐt˥ tɛŋ˧ 喻夠數,夠分量,說話算話:我講野~嘅‖錠,廣韵徑韵丁定切:"豆有足曰錠,無足曰鐙"

【四柱大廳】sei˧ ts'y˧ tai˩ t'ɛŋ˥ 珠江上小艇的一種,四根柱子支起一個篷,陳設華麗,走得平穩,爲渡船中之高級者

【四塊板】sei˧ fai˧ pan˥ 指質量較次的棺材‖也叫"四塊半 sei˧ fai˧ pun˧"或"四方寶 sei˧ fɔŋ˥ tɐu˩"

【四大寇】sei˧ tai˩ k'ɐu˧ 大惡棍集團的泛稱

【四季】sei˧ kuɐi˧ 春夏秋冬的合稱:~桔|~仔|一年~

【四季仔】sei˧ kuɐi˧ tsɐi˥ 小番薯製成的整條的薯乾,軟韌好吃

【四季桔】sei˧ kuɐi˧ kɐt˥ 一種桔,四季都有,可入藥,也做觀賞用:過年買~‖桔,非橘,是一種小型的柑類,皮薄,味較酸。桔是俗借字

【四圍】sei˧ uɐi˩ 到處:~咁走

【四四六六】sei˧ sei˧ lok˩ lok˩ 辦事熟練,處理得當,合乎排場格局,從宋代的"四司六局"衍變而來

【四爪躴𨈆】sei˧ tsau˥ laŋ˩ k'uaŋ˩ 四腳爬行貌‖躴,廣韵唐韵魯當切。𨈆,苦岡切:"躴𨈆,身長貌。"古唐韵今口語讀如耕韵。𨈆本應讀陰平,因受前一字調同化,變讀陽平

【四條條】sei˧ t'iu˩ t'iu˩ 猜拳用語。代表四‖也說"四紅"

【四淫齊】sei˧ iɐm˩ ts'ɐi˩ 四種惡習,包括嫖、賭、飲、吹(抽鴉片)都齊全:嗰個野正~呀

【四點六企】sei˧ tim˥ lok˧ k'ei˧ ❶精明,嚴格,好挑剔人:佢個大佬好~㗎|佢係~嘅人啊 ❷乾淨,整齊:佢間房~

【四眼婆】sei˧ ŋan˧ p'ɔ˩˥ 俗稱孕婦‖也叫"大肚婆 tai˩ t'ou˧ p'ɔ˩˥"

【四分五散】sei˧ fɐn˥ ŋ̍˧ san˧ 四分五裂

【四人夫轎】sei˧ iɐn˩ fu˥ kiu˩˥ 舊時四人抬的轎子‖也叫"四名夫轎 sei˧ meŋ˩ fu˥ kiu˩˥"

【四便】sei˧ pin˩ 四面:嗰處~都係水

【四村八岸】sei˧ ts'yn˥ pat˧ ŋɔn˩ 四面八方:呢度做戲,~啲人都來齊

【四正】sei˧ tsɛŋ˧ 方正,端正:間屋起得好~|啲野擺得好~|被摺得好~

【四平八正】sei˧ p'eŋ˩ pat˧ tseŋ˧ ❶端正:坐得~ ❷整齊,平整:佢嘅牀鋪整到~|啲書擺到~

【四屏】sei˧ p'eŋ˩˥ 四幅一套的字畫,還加上一副對聯‖俗稱"四幅頭 sei˧

fok˥ t'ɐu˩˨"

【四兩鐵】sei˧ lœŋ˧˨ t'it˧ 手槍的別稱

【四方】sei˧ fɔŋ˥ 正方形的：嗰張枱係～嘅｜～框｜～城｜～木｜～凳

【四方框】sei˧ fɔŋ˥ k'uak˥ ❶四方框子：整一個～來圍住佢 ❷漢字偏旁，如"國"的外部‖框，本音 k'uaŋ˥，這裏是變讀

【四方木】sei˧ fɔŋ˥ mok˩ ❶喻不能變通、又笨又死板者 ❷喻懶人：你唔叫到佢就唔做，踢一踢，俏一俏，真正係～

【四方】sei˧ fɔŋ˥ 東、南、西、北，泛指各處：男人口大食～熟語

【四桶櫃】sei˧ t'oŋ˦ kuɐi˩ 有四個抽屜的櫃子

【四紅】sei˧ hoŋ˩ 猜拳用語。代表四‖也說"四條條"

【四腳爬爬】sei˧ kœk˧ p'a˩ p'a˩ (人)手足爬行貌

【四腳蛇】sei˧ kœk˧ sɛ˩˨ 蜥蜴類的小爬行動物

## kei

【基】kei˥ ❶河堤圍着的土地：桑～種桑樹的地｜荔枝～｜蕉～ ❷(置放物件的)磚或土做的臺子：花～放花盆的磚臺｜竈～｜風爐～置風爐的磚臺

【基圩】kei˥ uɐi˩ 沿江邊築的堤壩，用以防洪水：～蝦河蝦的一種

【磯】kei˥ 小碼頭：船來喇，開～接佢喇

【掎攪】kei˥ kau˦ ❶(小兒)好搬弄物件：呢個細路好～嘅 ❷客套話。打攪：～你嘞‖掎，集韵支韵居宜切："偏引也。"②也說"打攪 ta˦ kau˦"或"滾攪 kuɐn˦ kau˦"

【幾乎】kei˥ fu˩ 副詞。差點兒：唔係你提，我～唔記得咗呢件事

【幾微】kei˥ mei˩ 極少：好～｜人丁～就畀人謑[ha˥]欺負嘞

【嘰咕】kei˥ ku˥ 小聲私語：佢兩個喺處～乜野呢？

【嘰吃】kei˥(或 ki˥) kɐt˩ ❶意見不和，有磨擦和爭執：佢同我有啲～｜嗰個野好難交易嘅，好～嘅 ❷搞鬼，使壞：佢喺後便～我‖吃，參看"吃口 kɐt˩ hɐu˦"

【機器佬】kei˥ hei˧ lou˦ 開機器的工人(包括船上大副、二副等人)

【機帆】kei˥ fan˩ 機動帆船

【□□】kei˩ kau˩ 形容語音不可曉：佢講野好～

【杞子】kei˦ tsi˦ 枸杞子：～煲鷄｜～蒸羊潤

【幾】kei˦ ❶詢問數目(估計數目不太大)：啲魚～文一斤啊？｜你買咗～本書啊？ ❷表示大於一而小於十的不定數目：～個人｜～十文幾十元｜～千年 ❸用在數量詞後，表示有零頭：個～銀錢一元多｜三個～鐘頭｜兩個～兩元多｜十～年｜百～人｜千～文｜萬～銀｜毫～子一毛多錢 ❹副詞。A)用在疑問句中，問程度：有～遠啊？｜佢有～大年紀啊？ B)用在感嘆句中，表程度很高。相當於"多麼、很"：～好睇啊｜～快吖[a˥]挺快的 C)指某種程度：有～多錢出～多錢｜睇下你有～惡

【幾…下】kei˦…ha˧ 副詞。挺(什麼)的：都幾靚下挺好看的｜佢行得幾遠下｜呢包野幾重下｜個仔都幾矋[lɛk˥]下兒

子也很聰明的

【幾十百】kei˥ a˧ pak˧ 極言其多：～句話都係講呢件事｜今日開個小會都有～人來｜去過～次 ‖ 十，原讀 sɐp˧，這裏是變讀

【幾多】kei˥ tɔ˥ ❶疑問代詞。多少：～錢一斤？｜有～個人啊？｜家下～點鐘啊？❷多麼多(贊嘆語氣)：今日不知～人去啊！｜個處有～野睇啊 ❸表示不定的數量：有～就講～｜有～人就擺～張椅

【幾時】kei˥ si˩ 何時，多會兒：～得來吖早着呢｜你～來我處？

【幾時幾日】kei˥ si˩ kei˥ iɐt˧ 何時何日：都唔知～至得｜我～去過佢嗰處啊

【幾大就幾大】kei˥ tai˧˥ tsɐu˧ kei˥ tai˧˥ 豁出去了，愛怎樣就怎樣：～，唔怕得罪佢

【幾大都】kei˥ tai˧˥ tou˥ 無論如何都(放在動詞前)：～要去｜～唔肯｜～同佢搏過

【幾耐】kei˥ nɔi˧(或 nɔi˧˥) 多久，多少時間，多長時間：你去～至返來啊你去多久才回來呀？

【幾夠】kei˥ kɐu˧ 很，挺：豬肺煲湯都～清甜嚆！

【幾好】kei˥ hou˥ ❶挺好，很好(做謂語)：呢本書都～睇嚆｜～吖嗎挺好的吧？｜～，有心！❷多好(做狀語)：～唔做不幹多好｜～唔出聲不言語多好

【幾咁】kei˥ kɐm˧ 副詞。多麼，何等：冲完涼去行下街～好呢｜呢個細路哥～得意這個小孩多好玩兒

【幾難先至】kei˥ nan˩ sin˥ tsi˧ 放在動詞前，表示好不容易才：～搵到你｜我～返來呀，你都唔知

【記】kei˧ ❶記憶：你～住呀｜～得唔～得？｜～落來｜～錯 ❷動詞後綴，含義虛化：食～｜扯～｜走～｜趯～｜瞓～ ❸做店鋪名稱的末字：陳興～｜森～ ❹其他的後綴：個～個體户和私營企業主｜哥～｜老友～ ❺放在單音節人名後，稱呼時表示親熱：祥～｜和～

【記認】kei˧ ieŋ˧ 記號，暗號：我個手巾仔有～嘅

【寄】kei˧ ❶郵寄：～錢｜～信｜～書 ❷寄存，暫住：～住｜～宿｜～櫃｜～喺你處

【寄打】kei˧ ta˥ 迷信語。據説可以作法術，將“打”寄在石頭或其他地方，挨打時不疼

【寄住】kei˧ tsy˧ 寄居：我喺姨媽處～

【寄櫃】kei˧ kuɐi˧˥ (錢物)寄存在店鋪中

【寄居】kei˧ køy˥ ❶即客居：我原籍順德，～廣州 ❷臨時住：我～喺佢屋企

【寄棧】kei˧ tsan˧˥ 將貨物寄存棧房

【寄聲】kei˧ sɛŋ˥ 帶個話兒，捎口信：你同我～返去喇，話我喺處好好｜同我～畀屋企

【寄莊】kei˧ tsɔŋ˥ 把靈柩送到棺材莊(專門存放棺材的地方)去寄放：某某嘅棺材～喺某某莊房

【寄瘡】kei˧ ts‘ɔŋ˥ 迷信語。云可以用法術將瘡移到樹上 ‖ 也叫“過瘡 kuɔ˧ ts‘ɔŋ˥”

【寄宿】kei˧ sok˥ 學生在校住宿，平時不回家：你係～定走讀啊？

【忌】kei˧ 忌諱：避～｜～食魚｜～食生冷

【忌廉】kei˧ lim˥ ❶奶油：番茄～湯｜鷄

粒～湯 ❸冷盤中的涼拌食品 ‖ 英文 cream 的音譯

【忌食】kei˨ sek˨ (因病)不能吃:食咗呢啲藥～魚嘅|食參～蘿蔔

## k'ei

【奇】k'ei˩ 奇怪,怪異:哈! 又～嘞|嗽又～喎這麼說也怪呀! ‖ 也說"奇怪 k'ei˩ kuai˧"

【奇離】k'ei˩ lei˩ 奇怪:呢件事乜咁～啊! ‖ 也說"離奇"

【祈福】k'ei˩ fok˥ 去道館請喃嘸先生設壇念經,求神降福,以餅食、水果、燒肉、鷄、魚等供神:年頭就～,年尾就還神年底就還願

【棋】k'ei˩ 文娛用具:～盤|～子|～譜|～王|～局

【棋】k'ei˩˥ 文娛用具:捉～下棋|象～|五子～|跳～|圍～|軍～|陸戰～|行一步～|行屎～|和～

【棋屎】k'ei˩ si˧ 稱棋藝不高、每下必輸者:你都係～來㗎!

【旗】k'ei˩ 旗子:擔大～|國～|～仔|彩～|～手|～杆|花～奶

【旗】k'ei˩˥ 旗子:紙～|一枝～|花～美國的

【旗下佬】k'ei˩ ha˩˥ lou˧ 旗人,滿族人的俗稱

【旗袍】k'ei˩ p'ou˩˥ 女人穿的長衫

【旗竿】k'ei˩ kɔn˥ 掛旗的長杆:火燒～,長炭歇後語。嘆和炭同音,嘆即享受,長嘆即長期享清福之義

【蜞蟧】k'ei˩ na˧ 水蛭,北方叫"螞蟥"

【企理】k'ei˨ lei˨ ❶整齊,有條理,體面:佢個房執拾得好～|手腳做得唔～|着得好～ ❷上好,佳美:我嘅貨好～㗎! ❸品質好,操行好 ❹做事不馬虎,一絲不苟:佢好～嘅

【徛】k'ei˨ ❶站立:～起身|～埋一邊靠邊站|～開啲|～埋啲|罰～|～正|～定 ❷斜度大,陡:呢處樓梯好～,好聲行啊 ‖ 廣韵紙韵渠綺切:"立也"

【徛市】k'ei˨ si˨ 出賣勞力者在某處集中,等候僱主;即今日的民工在勞動力市場待僱

【徛櫃】k'ei˨ kuɐi˨˥ 當鋪中管收貨估價者,在伙計中地位較高 ‖ 也叫"櫃面 kuɐi˨ min˨˥"

【徛頭暗病】k'ei˨ t'ɐu˩ ɐm˨ pɛŋ˨ 不易治好的暗病,多指婦女病 ‖ 徛頭指站住不走

【徛頭病】k'ei˨ t'ɐu˩ pɛŋ˨ 慢性的小毛病

【徛頭絨】k'ei˨ t'ɐu˩ ioŋ˩˥ 一種粗呢絨

【徛身】k'ei˨ sɐn˥ 較高的器物:～鑊|～煲|～櫃立櫃

【徛身煲】k'ei˨ sɐn˥ pou˥ 較高的沙鍋,煮粥或湯用 ‖ 也叫"湯煲 t'ɔŋ˥ pou˥"、"粥煲 tsok˥ pou˥"或"粥鑊 tsok˥ ts'aŋ˥"

【徛人邊】k'ei˨ iɐn˩ pin˥ 漢字偏旁,立人兒

【徛門甎】k'ei˨ mun˩ ts'an˨ 站在門坎上 ‖ 廣東人最忌諱。據說:這樣會有人來討債

【徛長壽庵】k'ei˨ ts'œŋ˩ sɐu˨ ɐm˥ 舊時指尋找工作 ‖ 從前打短工者多在長壽庵前集中待僱

【徛揚】k'ei˨ iœŋ˩˥ 舊式房子廳前的兩扇屏門,靠牆而立,不能活動

【徛堂】k'ei˧ t'ɔŋ˩˥ 茶樓飯店的伙計，跑堂的‖也叫"徛枱 k'ei˧ t'ɔi˩˥"

【徛㨂】k'ei˧ toŋ˧˥ 舊式房子裝在大門口的一排粗木柱，可裝可卸，防止人闖入‖㨂，廣韵送韵徒弄切："船纜所繫"

【徛桶】k'ei˧ t'oŋ˥ 上端和下端同樣直徑的鐵製水桶

【徛籠】k'ei˧ loŋ˩˥ 舊時的一種刑具，站籠

## hei

【稀】hei˥ (液體)不濃，不稠：～粥｜～框框｜啲牛奶咁～嘅

【稀疏】hei˥ sɔ˥ ❶(織物)稀薄：呢隻布好～ ❷稀少：市場啲人好～

【稀淋淋】hei˥ lɐm˥ lɐm˥ 形容液體不稠，稀溜溜的

【稀□□】hei˥ laŋ˥ laŋ˥ 形容液體稀薄

【稀框框】hei˥ k'uaŋ˥ k'uaŋ˥ 形容液體稀薄

【稀㴨】hei˥ sœk˧ ❶(布類)稀疏不牢固：啲布好～ ❷稀薄，軟爛：啲飯好～！

【起】hei˥ ❶好，表完成：做～嘞｜計～嘞計算完了｜做～未？｜做得～｜做唔～ ❷起來(放在動詞後)：執～個口針｜綑～佢｜抬～佢｜昨日講～佢 ❸開始行動：～行｜～筷｜～菜｜～程｜～更｜～轎 ❹蓋(房子)，修理(塌了的建築物)：～高樓｜～屋｜～圩 ❺抬高：～價｜～膊｜～租｜～市 ❻起出來，提出來：～骨｜～肉｜～貨｜～錨｜～參 ❼生長出：～㿭｜～鷄皮起鷄皮疙瘩｜～朓｜～皾｜～泡｜～腱 ❽發生：～膠｜～意｜～霧｜～痰 ❾切，挖，刻：～柳｜～花｜～狗牙｜～件切塊｜～雙飛切成蝴蝶片 ❿占卜算命：～卦｜～八字｜～四柱數手指節算命法

【起馬】hei˥ ma˧ 舊時迎神賽會時開始游行

【起花】hei˥ fa˥ 烹飪用語。劃出花紋但不切斷：將啲魷魚～｜再將蛇切片～

【起茶】hei˥ ts'a˩ 宴會將散，給客人上茶，意爲送客

【起沙】hei˥ sa˥ 到人家去吵鬧，叫罵不休：佢個仔打傷咗人地，人地個老母去起佢沙

【起沙撒數】hei˥ sa˥ sat˧ sou˧ 一條一條地數人的罪過：～來鬧佢｜去佢處～

【起家】hei˥ ka˥ 發家：做大天二大惡霸～｜白手～

【起價】hei˥ ka˧ 漲價‖也說"加價 ka˥ ka˧"

【起貨】hei˥ fɔ˧ ❶把貨物從車船中搬下來，存入倉庫 ❷商業用語。取貨

【起字容】hei˥ tsi˩ ioŋ˩ 查清某人根底：等我起佢字容

【起市】hei˥ si˧ ❶高傲，自高身價：乜你咁～吶，我都唔敢叫你去咯！｜咪咁～喇，唔去就罷 ❷價高，值錢：呢個野冇乜價講，好～㗎

【起意】hei˥ i˧ 本意：佢～係噉嘅，唔係想話你嘅｜佢嘅～唔錯嘅

【起魚脊肉】hei˥ y˩ tsɛk˧ iok˩˥ 將魚脊骨和魚肉分割開來

【起五更】hei˥ ŋ̍˧ kaŋ˥ 起早，五更起牀：我聽朝要起個五更

【起筷】hei˥ fai˧˥ 客套話。主人請客人吃菜時用：～喇

【起來】hei˥ lɐi˩ 放在動詞之後，表示動作開始並且繼續進行：走～｜今朝我忽然頭暈～｜講～就一把火｜佢笑～｜高

興到跳～

【起勢】hei˧ sɐi˧ 拼命地,一個勁地:佢坐喺度～咁喊|～咁走|個細路～咁食

【起尾注】hei˧ mei˧ tsy˧ ❶偷、騙財物:佢畀人起咗尾注 ❷撿便宜,吃現成的:佢個野專門起人尾注

【起菜】hei˧ ts'ɔi˧ 將菜送到餐桌,上菜‖也說"上菜 sœŋ˧ ts'ɔi˧"

【起泡】hei˧ p'au˥ (皮膚上)長小泡:手指起個泡

【起錨】hei˧ nau˩ ❶把錨拔起,船隻準備開航 ❷(人)動身,起程:我地～嘞走吧

【起膠】hei˧ kau˥ 變黏,成膠狀:將蝦肉剁爛,撻到～

【起柳】hei˧ lɐu˧ (木頭上)挖槽:將塊板起條柳

【起首】hei˧ sɐu˧ 開始,起:由而家～從現在起

【起狗牙】hei˧ kɐu˧ ŋa˩˧ 有狗牙邊:有啲鈒[t'ap˧]大口罐子嘅邊～嘅

【起口】hei˧ hɐu˧ ❶說吉利話:過年時"恭喜發財"就好～嘅喇 ❷對人親熱,關係融洽:嗰個人好～嘅,見親我就叫嘅|佢好～㗎,人人都話佢好

【起後腳】hei˧ hɐu˧ kœk˧ ❶驢馬之類尥蹶子:馬～踢人 ❷喻暗算別人:因住佢～小心他暗算人

【起泡】hei˧ p'ou˧ 出泡沫:呢種洗衫梘～多‖泡,口語音

【起租】hei˧ tsou˥ 加租,漲租金:我住嗰間房又～嘞

【起皻】hei˧ tsiu˥ (傷口)結痂:傷口～嘞,就快好嘞‖皻,廣韵宵韵止遙切:"皮上䏰膜"

【起轎】hei˧ kiu˩˧ ❶發轎子(去娶新媳婦) ❷茶樓、酒館、店鋪用語。辭退

【起水】hei˧ søy˧ 豬、牛等大牲畜發情,生殖器官流"水"

【起痰】hei˧ t'am˩ 看財物、美色而起貪心

【起脿】hei˧ tsɐm˧ (手、腳)起趼子:我隻手都～嘞‖脿,俗字

【起參】hei˧ sɐm˥ 軍警去匪窩救出被綁架者

【起心】hei˧ sɐm˥ 有了意思,起了貪欲:十月芥菜起咗心熟語|和尚起咗花心

【起眼】hei˧ ŋan˧ ❶使人注目(而引人羨慕):袋好啲錢,唔好畀人～ ❷顯眼,明顯:賣野要擺喺～嘅地方 ❸像樣,好看,引人注意:呢個人唔～|呢隻布着起來好～

【起晏】hei˧ an˧ 宴會上喝完酒,開始盛飯吃

【起份】hei˧ fɐn˩˧ 高傲,自以爲了不起而看不起人:咪咁～啊!|你估你好～咩!

【起身】hei˧ sɐn˥ ❶起牀:七點鐘咯,～喇! ❷放在某些動詞之後表示動作達到目的:記～想起來|恁[nɐm˧]～想起來

【起腱】hei˧ tsin˧ 長出腱子肉:手瓜～胳膊粗壯,喻強有力‖腱,訓讀字

【起先】hei˧ sin˥ 起初:～有啲人唔歡喜坐呢樣車

【起踭】hei˧ tsaŋ˥ 用手肘碰撞人‖也說"打包踭 ta˧ pau˥ tsaŋ˥"。踭,俗字

【起更】hei˧ kaŋ˥ 開始打更鼓,頭更‖也叫"落更 lɔk˩ kaŋ˥"

【起羹】hei˧ kɐŋ˥ 客套話。請客人喝湯(用匙羹喝,故名):～喇

【起行】hei˥ hɐŋ˩(或 haŋ˩) 啓程遠行，動身：你幾時～啊？|我哋要～去咯！

【起名】hei˥ mɛŋ˩˧ ❶出名：佢喺呢處好～㗎 ❷起個名字：叫私塾先生起個名

【起病】hei˥ pɛŋ˨ 發病：佢～一個對時咯他發病一天一夜了

【起上來】hei˥ sœŋ˨ lɐi˩ 放在動詞後面，表示動作開始進行：喊～哭起來|佢惱～，好得人驚使人害怕

【起褶】hei˥ tsap˧ 衣服等起褶子，弄皺：條褲坐到～

【起八字】hei˥ pat˧ tsi˨ 以生辰八字爲根據來算命‖也說"排八字 p'ai˩ pat˧ tsi˨"或"批八字 p'ei˥ pat˧ tsi˨"

【起骨】hei˥ kuɐt˥ 剔去骨頭：將鹹魚～|將隻雞～

【起竻】hei˥ lɐk˨ 有刺，帶刺：荔枝殼～嘅‖竻，廣韵職韵林直切："趙魏間呼棘，出方言。"古臻攝三等字，本應讀 ek 韵，今口語變讀一等 ɐk 韵

【起腳】hei˥ kœk˧ ❶起程，開始動身：你幾時～啊？❷踢人：佢動不動就～嘞|慉[iok˥]動下就～

【起膊】hei˥ pɔk˧ 把東西挑起(放到肩上)‖也說"上膊 sœŋ˨ pɔk˧"

【起瀑】hei˥ p'ɔk˥ 起小泡‖瀑，集韵覺韵匹角切："皮破起"

【起鑊】hei˥ uɔk˨ ❶熗鍋：起猛鑊燒熱鍋 ❷出鍋；炒好菜，盛出來：起得鑊未啊？

【起屋】hei˥ ok˥ 蓋房子，建房

【起肉】hei˥ iok˨ 將骨頭上的肉弄少量下來：將肉排起咗啲肉，將骨來煲湯

【喜歡】hei˥ fun˥ 中意，愛悅(沒有高興、愉快之義)：佢好～你喎！‖也說"歡喜"

【喜聯】hei˥ lyn˩˧ 結婚時用的對聯

【喜慶事】hei˥ heŋ˧ si˨ 結婚、慶壽之事：佢屋企今日有～喎‖也說"喜事"或"喜慶"

【喜幛】hei˥ tsœŋ˧ 結婚時親友送的綢布幛子

【喜酌】hei˥ tsœk˧ 婚禮上的酒宴

【喜鵲】hei˥ tsœk˩˧ 鳥名‖鵲，古清母字應讀 ts' 聲母，今口語讀如精母

【汽車】hei˧ ts'ɛ˥ 一種交通工具

【汽車佬】hei˧ ts'ɛ˥ lou˥ 汽車司機的舊稱

【汽水】hei˧ søy˥ 清涼飲料之一‖舊時稱"荷蘭水 hɔ˩ lan˩˧ søy˥"

【汽船】hei˧ syn˩ 拖帶渡船(内河航行船)的小火輪船‖也叫"火船仔 fɔ˥ syn˩ tsɐi˥"

【汽熢熢】hei˧ p'oŋ˩˧ p'oŋ˩˧ 蒸氣上騰貌：掀開個蒸籠蓋就～喇‖熢，集韵東韵蒲蒙切："熢烰，煙鬱貌"

【氣】hei˧ ❶氣息：～喘|～稠 ❷使人生氣：～人|～死我咯！❸心情：條～順晒心情很舒暢|條～唔順心情不好 ❹氣體：煤～|毒～ ❺空氣：打開窗換下～|～泵 ❻自然界冷熱陰晴等現象：天～|～候 ❼氣味：香～|臭～ ❽人的精神狀態：勇～|神～|貴～ ❾人的作風習氣：嬌～|潮～風騷|讝[ts'ɐm˧]～嘮叨不已|漏～做事拖拉 ❿中醫指某種病象：濕～表現爲口中發苦|滯～不想吃東西|熱～内熱，上火 ⓫俗指某些食物、藥物的性質：食苦瓜乾好涼～嘅|呢味藥太熱～，唔食得㗎 ⓬人的性格：脾～|火～

【氣羅氣喘】hei˧ lɔ˩ hei˧ ts'yn˥ 氣喘吁吁，上氣不接下氣：走到我～

【氣稠】hei˧ ts'ɐu˩ 氣喘，上氣不接下氣：年紀老就～喇｜我昨日爬山爬到氣都稠晒

【氣泵】hei˧ pɐm˥ 打氣筒‖泵，俗字，英文 pump 的音譯

【氣頂】hei˧ teŋ˧˥ 憋氣，呼吸困難：條氣頂上來｜我覺得好～

【氣咳】hei˧ k'ɐt˥ 喘不過氣來：做到～｜走到我氣都咳

【氣色】hei˧ sek˥ 人的精神和面色：乜你咁好～｜睇～｜今日你～唔好噃

【戲】hei˧ 戲劇：做～｜睇～｜～仔｜～棚｜～院｜～臺｜～子佬

【戲子佬】hei˧ tsi˧˥ lou˧˥ 舊時稱戲劇演員‖也叫"戲班佬 hei˧ pan˥ lou˧˥"

【戲仔】hei˧ tsɐi˧˥ 舊時稱戲劇演員：～落臺噉形容忙亂

【戲仔落箱】hei˧ tsɐi˧˥ lɔk˨ sœŋ˥ 形容忙亂。戲班演完戲收拾行裝時總是忙亂的：食嚿餐飯食到～噉‖也說"戲仔落臺 hei˧ tsɐi˧˥ lɔk˨ t'ɔi˩"

【戲臺閂門】hei˧ t'ɔi˩ san˥ mun˩ 喻不認真，做假：做野好似～噉，離氣[lɛ˩ hɛ˧]夾假野做事不認真

【戲招】hei˧ tsiu˥ 戲班的海報，介紹戲班的演員及上演的劇目

【戲橋】hei˧ k'iu˩˧˥ 演出說明書

【戲船】hei˧ syn˩ 舊時廣東的戲班子多乘船來往，並住在船上，船身塗成紅色，演員也稱爲"紅船中人"

【戲院】hei˧ yn˨˧˥ 演戲的場所：你喺～大堂等我喇！

【戲棚】hei˧ p'aŋ˩˧˥ 演戲時臨時搭的棚，包括戲臺和子棚(觀衆棚)

【戲服】hei˧ fok˨ 戲裝，戲劇演員穿的服裝

【戲肉】hei˧ iok˨˧˥ 戲的高潮，劇中精華所在：做到～嘅喇戲演到高潮了

【餼】hei˧ 喂(動物)：～鷄｜～狗｜～豬

# ɔi

## tɔi

【代】tɔi˨ 世代：一～人｜祖宗三～｜一～親，二～表，三～嘴藐藐熟語

【待】tɔi˨ 對待，招待：佢点樣～你？｜～客｜～新女婿｜招～

【待新女婿】tɔi˨ sɐn˥ nøy˧ sei˧˩ 新夫婦結婚三天回門時，女家招待新婿吃飯

【待薄】tɔi˨ pɔk˨ 虧待：佢有～你啊？

【袋】tɔi˨ ❶（較大的）袋子：麻包～｜米～｜網～｜麵粉～ ❷量詞。用於袋裝的東西：一～米｜兩～糖 ❸裝入袋中：～喺身處｜將啲錢～好佢｜～起啲生果

【袋】tɔi˨˩ 袋子，兜兒：衫～｜紙～｜手～｜褲～｜旅行～｜被～｜膠～｜網～｜～錶

【袋袋平安】tɔi˨ tɔi˨ p'eŋ˩ ɔn˥ 戲謔語。指撈到利益（錢財），裝入口袋

【袋錶】tɔi˨˩ piu˥ 懷錶‖也叫"砣錶 t'ɔ˩ piu˥"

【袋掩】tɔi˨˩ im˥ 衣服口袋的上蓋（如西服上衣的兜蓋）

## t'ɔi

【胎痣】t'ɔi˥ tsi˧ 嬰兒身上的紫黑色痣，長大後消失

【胎衣】t'ɔi˥ i˥ 胞衣

【胎毛】t'ɔi˥ mou˩˥ 嬰兒初生時的頭髮

【胎生腳】t'ɔi˥ saŋ˥ kœk˧ 先天畸形足：佢隻腳係～，唔醫得好嘅

【抬】t'ɔi˩ 共同用手和肩搬物：～轎｜～菩薩｜～新婦｜～行李｜～米｜～棺材

【抬頭】t'ɔi˩ t'ɐu˩ 給長輩寫信時，每逢稱呼尊長時要另起一行，頂格寫下去

【抬轎】t'ɔi˩ kiu˨˩ ❶兩人用肩扛着轎子 ❷喻捧場

【抬轎佬】t'ɔi˩ kiu˨˩ lou˥ ❶轎夫 ❷喻替人捧場者

【抬亭】t'ɔi˩ t'eŋ˨˩ ❶抬着木製的亭子，中間放着各種東西（吃的、看的），辦喪事、喜事時用。抬亭者叫"親家郎"，地位低下，被人看不起 ❷引申爲謀事或辦事失敗，求人得不到應允，因而丢了面子：今日抬咗亭嘞！

【枱】t'ɔi˨˩ 桌子：～布｜～面｜～腳｜開～｜抹～｜寫字～｜食飯～｜麻雀～｜四方～‖俗字

【枱波】t'ɔi˨˩ pɔ˥ 桌球：打～‖波，英文ball的音譯。現在叫"枱球 t'ɔi˩ k'ɐu˩"

【枱圍】t'ɔi˩ uɐi˩ 圍在桌子周圍用金綫綉花的紅布等，有喜慶事或過年時用

【枱枱凳凳】t'ɔi˩ t'ɔi˩ tɐŋ˧ tɐŋ˧ 桌椅板凳，統稱家具

【枱布】t'ɔi˨˩ pou˧ ❶桌布 ❷舊時稱抹布

【枱面】t'ɔi˨˩ min˨˩ ❶活動的圓桌面：加張～上去 ❷桌子上面：將啲書放喺～

【枱氈】t'ɔi˨˩ tsin˥ 鋪在桌子上的厚氈子：過年時～同埋枱圍一齊用㗎

【枱扇】t'ɔi˩ sin˧ 放在桌子上用的電扇

‖也叫“座扇 tsɔɬ sinɬ”

【枱橫】t'ɔiɹɾ uaŋɬ 桌子的掌

【枱燈】t'ɔiɹɾ tɐŋ˥ 放在桌上用的帶座子的電燈

【枱腳】t'ɔiɹɾ kœkɬ 桌子腿

【臺】t'ɔiɹ 平而高的建築物：戲～|上～|下～|～柱|～步

【臺柱】t'ɔiɹ ts'yɬ 指主要演員

【臺步】t'ɔiɹ pouɹ 演員在臺上走的步法

【怠慢】t'ɔiɬ manɹ 客套話。招待不周：～晒嘞招待太不周了

# nɔi

【内櫃】nɔiɹ kuɐiɹɾ 賬房先生

【内人】nɔiɹ iɐnɹɾ 稱自己的妻子(背稱)

【内傷】nɔiɹ sœŋ˦ 指肺病：佢係～㗎‖也叫“肺癆 feiɬ louɹ”

【内傷頸】nɔiɹ sœŋ˦ kɛŋ˥ (因癆病而引起的)易怒，氣量小，神經質：佢係～

【内行】nɔiɹ hɔŋɹɾ 懂行，非外行

【内八字腳】nɔiɹ patɬ tsiɹ kœkɬ 走路時兩腳的腳尖向内撇‖也叫“八字腳”

【奈…乜何】nɔiɹ…mɐt˥ hɔɹ 對人無可奈何，拿人没辦法：我就唔去，你又奈我乜何？

【耐】nɔiɹ 長時間，久：我等咗好～|佢去咗有幾～？|啲銅煲唔揩得～就生銹銅鍋久不擦洗就長銹

【耐時】nɔiɹ siɹɾ 不經常，偶爾：佢～都會來

【耐唔耐】nɔiɹ m̩ɹ nɔiɹɾ 不時：～要畀錢過阿媽隔一段時間就要給母親一些錢|我～要去探下老母‖也說“耐不耐”

【耐耐】nɔiɹ nɔiɹɾ 偶爾，偶然：佢～來下他偶然來一次

【耐中】nɔiɹ tsoŋ˦ 隔一段時間：佢～都會去嘅‖也說“耐唔中 nɔiɹ m̩ɹ tsoŋ˦”

【耐不耐】nɔiɹ pɐt˥ nɔiɹɾ 不時，偶爾：佢時時來咩？——唔係，佢～來下啫‖也說“耐唔耐”

# lɔi

【來】lɔiɹ (或 lɐiɹ) ❶與“去”相對：～往|～信|～賓|～人|～回|～去 ❷未來的：～年|～世|將～|～日方長 ❸從過去到現在：從～|向～|近～|五十年～ ❹外來的，外國的：～路|～路貨

【來頭】lɔiɹ t'ɐuɹ 來勢，架子：～大|你睇下佢個～幾緊要|睇～來湊看來勢行事

【來由】lɔiɹ iɐuɹ 原由，根源：冇啲～無緣無故|冇乜～没有什麼意思

【來路】lɔiɹ louɹɾ 外來的，外國的：呢啲布係～來嘅|冇啲本地野冇～嘅咁好|～貨

【來路野】lɔiɹ louɹɾ iɛɬ 進口貨，外國貨，舶來品：呢啲衫係～‖也叫“來路貨 lɔiɹ louɹɾ fɔɬ”

【來人】lɔiɹ iɐnɹɾ 外頭來的人，派來的人：～帶啲野來來人帶來一些東西

# tsɔi

【災】tsɔi˦ 災害，災難：消～|降～|招～|救～|旱～|水～|火～|兵～|蟲～|天～人禍

【災瘟】tsɔi˦ uɐn˦ 罵人話。災星，瘟神

【災殃】tsɔi˦ iœŋ˦ 受害，倒大霉：呢次真係～咯‖也說“遭殃 tsou˦ iœŋ˦”

【再】tsɔiɬ 副詞。❶再次：～來過重來|～

整過｜～來一煲再來一次｜～打過重新較量｜～食一碗 ❸表示更加：～長一寸就啱嘞｜～買多啲添 ❹表示如果繼續下去就會怎樣：你～唔起身就遲到嘅嘞｜你～唔畀心機讀書就考唔到大學嘅嘞 ❺表示一個動作發生在另一個動作結束之後：食完呢個～食嗰個

【再…過】tsɔi˧…kuɔ˧ 再一次，重新：再來過重來｜再試過再試一次｜再搏過重新較量一次

【再唔慌】tsɔi˧ m˩ fɔŋ˥ 再不怕(決不會發生)：～佢會噉樣做｜～佢會走得甩嘞他決跑不了啦

【載】tsɔi˧ ❶裝載：一架車～五十人 ❷用容器盛，裝：個樽～住油｜搵隻碟～住啲生果‖也說"裝 tsɔŋ˥"

【在事】tsɔi˨ si˨ 舊時指酒樓中的經理

【在意】tsɔi˨ i˧ ❶留心，注意：我唔～啊，唔知佢喺處唔喺處 ❷關照，留意：呢件野你要～啲嗰！

【在心】tsɔi˨ sɐm˥ 記住：呢件事我～嘅嘞‖也說"上心 sœŋ˧ sɐm˥"

【在生】tsɔi˨ saŋ˥. 活着，在世：阿媽～嘅時候講過｜舊年佢重～嗰去年他還活着哪

【在行】tsɔi˨ hɔŋ˩ ❶內行：呢件事佢好～嗰！ ❷時興：佢着得幾～喎‖也說"內行 nɔi˨ hɔŋ˩˧"

## ts'ɔi

【啋】ts'ɔi˥ 嘆詞。呸：～過你去你的｜～，講埋啲噉嘅野呸，淨說些這樣的玩藝兒‖俗字

【啋過你】ts'ɔi˥ kuɔ˧ nei˧ 叱人的話。呸‖也說"嚊過你 p'ɛ˥ kuɔ˧ nei˧"

【財】ts'ɔi˩ 錢和物資的總稱：～產｜～主佬｜～東｜～氣｜～神｜發～｜左跳飲食右跳～眼皮跳時說｜橫～

【財主】ts'ɔi˩ tsy˧ ❶有錢：佢屋企好～㗎｜睇見佢噉樣～法，有乜益呢？ ❷有錢人：佢係我村嘅～喎｜～婆｜～佬｜～仔｜～女

【財氣】ts'ɔi˩ hei˧ 財運：佢好～，又中咗馬票

【財不露眼】ts'ɔi˩ pɐt˥ lou˨ ŋan˧ 熟語。不露財，不顯富

【裁】ts'ɔi˩ 剪裁：～衫｜～縫｜剪～｜度住屎䟕～褲熟語。比着屁股裁褲子

【裁縫】ts'ɔi˩ fɔŋ˩˩ 製衣匠，成衣匠：～師傅｜～鋪｜～佬

【采青】ts'ɔi˧ tsɛŋ˥ 舞獅。舞獅者要人疊人，采摘高處吊着的錢，錢上拴着綠葉，故名

【彩數】ts'ɔi˧ sou˧ 運氣：你真係好～｜有～｜冇～｜夠～

【彩轎】ts'ɔi˧ kiu˩˩ 舊時娶媳婦用的花轎，四面紮彩‖也叫"花轎 fa˥ kiu˩˩"

【彩門】ts'ɔi˧ mun˩˩ 舊時辦喜事或喪事時在大門口紮的彩門，喜事用紅色，喪事用白色

【彩棚】ts'ɔi˧ p'aŋ˩ 辦喜事搭的大棚

【彩雀】ts'ɔi˧ tsœk˧˩ 形容穿得光鮮的人：個女仔好似一隻～噉

【睬】ts'ɔi˧ 答理，理睬：唔～佢｜好耐冇～佢，今日又～返佢

【菜】ts'ɔi˧ ❶蔬菜，能做副食品的植物：～心｜～莢｜～花｜～梗 ❷菜肴(包括葷素)：～單｜～牌｜炒～｜煮～製作菜肴

【菜花】ts'ɔi˧ fa˥ 專指花椰菜‖也叫"椰菜花 iɛ˩ ts'ɔi˧ fa˥"

【菜籮】ts'ɔi˧ lɔ˩ 竹編的小籮筐，無蓋，

無提梁,盛雜物用具

【菜篩】ts'ɔi˧ sɐi˥ 竹編的洗菜用具

【菜簍】ts'ɔi˧ lei˩˥ 竹器,有大小兩種,小的買菜用,有短提梁,大的賣菜用,有長提梁‖也叫"竹簍 tsok˥ lei˩"

【菜頭】ts'ɔi˧ t'ɐu˩ 鹹菜的一種:～蒸魚

【菜脯】ts'ɔi˧ pou˧˥ 鹽腌的蘿蔔條,鹹而香‖脯,古非母字,今口語保留古重唇音,讀如幫母

【菜膽】ts'ɔi˧ tam˧˥ 蔬菜的中心部分,多用於白菜

【菜心】ts'ɔi˧ sɐm˥ 菜名,此菜一年四季都有:蕭崗～廣州名菜

【菜欄】ts'ɔi˧ lan˩˥ 舊時批發蔬菜的地方

【菜仁】ts'ɔi˧ ŋɐn˩ 菜籽‖仁,文讀 iɐn˩,這裏是口語音

【菜乾】ts'ɔi˧ kɔn˥ 乾菜,多指白菜乾:～豬肉湯|～粥素粥的一種

【菜軟】ts'ɔi˧ yn˧ 蔬菜的嫩尖:～鷄球|～蠔油牛肉

【菜莢】ts'ɔi˧ hap˧ 菜幫子:白菜就有～‖莢,文讀 kap˧,口語讀 hap˧

【菜汁】ts'ɔi˧ tsɐp˥ 剩菜裏的湯水:冷飯～‖也叫"餸汁 soŋ˧ tsɐp˥"

【菜脚】ts'ɔi˧ kœk˧ 盤中吃剩的菜肴‖也叫"餸脚 soŋ˧ kœk˧"

## sɔi

【腮】sɔi˥ 腮幫子,腮:魚～|豬嗱[sap˧]～作爲食品的豬的腮部之肉|鼓埋泡～鼓起腮幫子|唔嗱～不夠一口

【腮骹骨】sɔi˥ kau˧ kuɐt˥ 腮旁的骨頭,腮關節

## kɔi

【該死】kɔi˥ sei˧˥ ❶駡人話。比"抵死"分量輕,有惋惜之意:你～咯 ❷倒霉:～咯,我唔見咗個荷包

【該煨】kɔi˥ ui˥ 驚嘆之詞。可了不得啦:～囉,点着算哪,個細路哥畀車車親咯|乜噉喫,真係～嘞怎麼這樣啦,倒大霉了

【該衰】kɔi˥ søy˥ 該遭殃,該倒霉:真係～咯!畀賊佬偷晒啲野咯!‖也説"當衰 tɔŋ˥ søy˥"

【該先】kɔi˥ sin˥ 早應該,早該如此:～我都唔去嘞!|佢咁壞,～唔話畀佢知‖也説"先該"

【該專】kɔi˥ tsyn˥ 驚嘆之詞。倒霉,糟糕(有同情之意):你玩咁污糟嘅水,～囉|佢畀阿媽打得咁慘,～囉‖專,同音字

【該殃】kɔi˥ iœŋ˥ 驚嘆之詞。該遭殃:～咯

【改】kɔi˧˥ ❶改變,修改:～衫|～文|～轉|～正|～裝|～行|～過|～期|～口 ❷起(名字):～名|～花名|～字號

【改過】kɔi˧˥ kuɔ˧ ❶改正錯誤:～自新|～心腸做人 ❷改换:～個名改變名字

【改口】kɔi˧˥ hɐu˧˥ 改變説法:講錯就～|你昨日噉講,今日又～嘞|～叫阿叔

【改轉】kɔi˧˥ tsyn˧ 改换:～個名|～個電話號碼

【改名】kɔi˧˥ mɛŋ˩˥ 起名字:同佢改個名|改花名起綽號

【蓋】kɔi˧ 蓋子:杯～|茶壺～|焗盅～|罌～|煲～|鑊～|鑊～|缸～|樽～

## k'ɔi

【蓋】k'ɔi˧ 蓋住:～住佢|搵張紙～住啲餸|用塊濕布～住啲麵|～瓦|遮～‖口語音,文讀 kɔi˧

【蓋瓦】k'ɔi˧ ŋa˧ 上瓦:間屋而家～嘞‖也說"鋪瓦 p'ou˥ ŋa˧"

【蓋唔過】k'ɔi˧ m˨ kuɔ˧ 賺得少,賠得多,賺賠不相抵

【蓋得過】k'ɔi˧ tɐk˥ kuɔ˧ 賺賠相抵。有賺,有折本

## ŋɔi

【呆】ŋɔi˨ 呆,傻:～佬|～板|～鈍‖廣韵作"獃",咍韵五來切:"獃癡"

【呆葸】ŋɔi˨ sɔi˧ ❶自覺拘束,不自然,不安:我見到生暴嘅人就好～ ❷呆頭呆腦:你睇佢徛喺度幾～ ❸(衣、鞋)不合身,不合腳:佢着起件衫好～‖葸,集韵海韵息改切:"懼也。論語:慎而無禮則葸。"古上聲,今讀去聲

【呆吽】ŋɔi˨ ŋɐu˨ 又傻又呆板‖吽,俗字

【呆板】ŋɔi˨ pan˦ 死板,呆滯

【呆鈍】ŋɔi˨ tøn˨ 呆笨,愚蠢

【外家】ŋɔi˨ ka˥ 娘家:新婦返咗～

【外家路】ŋɔi˨ ka˥ lou˨ 與娘家的關係(對婦女而言):斷咗～不許媳婦回娘家

【外嫁女】ŋɔi˨ ka˧ nøy˧˥ 已嫁出的女兒

【外嫁倂】ŋɔi˨ ka˧ pɛŋ˧ 罵人話。指嫁出的女兒。女兒出嫁後常取用娘家的東西,故稱‖倂,有收拾、收藏之義

【外婆】ŋɔi˨ p'ɔ˨ 外祖母(背稱)‖也叫"阿婆 a˧ p'ɔ˨"

【外父】ŋɔi˨ fu˨˥ 岳父,老丈人(背稱)‖俗稱"丈人佬 tsœŋ˨ iɐn˨ lou˦",也叫"岳丈 ŋɔk˨ tsœŋ˨˥"

【外父咁外】ŋɔi˨ fu˨˥ kɐm˧ ŋɔi˨ 以諧音說人礙事,妨礙別人‖外、礙同音

【外太婆】ŋɔi˨ t'ai˧ p'ɔ˨ 稱母親的祖母、外祖母,北方叫"太姥姥"

【外太公】ŋɔi˨ t'ai˧ koŋ˥ 稱母親的祖父、外祖父,北方叫"太姥爺"

【外低】ŋɔi˨ tɐi˥ 外邊,外面‖也說"外底 ŋɔi˨ tɐi˦"或"外便"

【外櫃】ŋɔi˨ kuɐi˨˥ 酒樓中的收款者‖也叫"櫃面 kuɐi˨ min˨˥"

【外埠】ŋɔi˨ fɐu˨ 外國:佢個仔去咗～|出～|過～‖也說"外洋 ŋɔi˨ iœŋ˨"

【外母】ŋɔi˨ mou˨˥ 岳母,丈母娘(背稱)‖俗稱"丈人婆 tsœŋ˨ iɐn˨ p'ɔ˨"或"岳母 ŋɔk˨ mou˨˥"

【外間】ŋɔi˨ kan˥ 外邊

【外便】ŋɔi˨ pin˨ 外邊,外面‖也說"外低"或"外底 ŋɔi˨ tɐi˦"

【外孫】ŋɔi˨ syn˥ 女兒之子

【外孫女】ŋɔi˨ syn˥ nøy˧˥ 女兒之女

【外甥】ŋɔi˨ saŋ˥ 姐或妹之子(背稱)

【外甥女】ŋɔi˨ saŋ˥ nøy˧˥ 姐或妹之女(背稱)

【外方佬】ŋɔi˨ fɔŋ˥ lou˦ 外省人

【外江佬】ŋɔi˨ kɔŋ˥ lou˦ 外省人,多指廣東省以北的人

【外行】ŋɔi˨ hɔŋ˨˥ 不懂行,非內行:講起開車你就～嘞!

【外公】ŋɔi˨ koŋ˥ 外祖父(背稱)

【外出】ŋɔi˨ ts'øt˥ 外邊,外面:搬到～‖也說"出便 ts'øt˥ pin˨"

【礙】ŋɔi˨ 妨礙:～眼|～唔～啊?——

唔～嘅|有～喇嗎不妨礙吧？

【凝口】ŋɔi˨ hɐu˧ 説話結巴：佢有啲～嘅

【凝眼】ŋɔi˨ ŋan˨ 看着不順眼：睇起來好～

## hɔi

【開】hɔi˥ ❶開放，張開：～門|～窗|～蓋|～箱|～口|～遮傘|～花 ❷開始用，只限於某些用具：～本簿來使|我枝鉛筆重未～ ❸放(槍等)：～槍|～炮 ❹駕駛：～車|～船|～飛機 ❺弄出孔洞：～一個窿|～紐門 ❻以水調稀：～奶粉|將蜜糖～稀啲|～馬蹄粉|～啲糖水畀我飲喇 ❼靠外，外：～便|徛埋一便喇，唔好徛咁～|～來|行～行埋走出走進|唔好游咁～不要游那麼遠 ❽放在動詞之後，表示某一活動正在進行：佢睇～書，咪嘈佢他正在看書，別吵他|呢件事我幫你做～嘅喇，唔使催我 ❾做…的時候(有順便之義)：你去～郵局就幫我攞來喇你去郵局時順便替我取回來|你買～同我買啲你買的時候順便替我買一些 ❿列出條款或數目：～假賬|～單|～價 ⓫公布結果，揭曉：～彩|～獎|～標 ⓬開設，開張營業：～鋪頭|～公司|～旅館|～番攤設賭局|～檔

【開衩】hɔi˥ ts'a˧ 做衣服時，在衣服旁邊開口：有啲西裝開後尾衩

【開價】hɔi˥ ka˧ (賣方)討價，要價：佢呢件野～就要五毫|～還價

【開夜】hɔi˥ iɛ˨˩ 舊時指開夜車：呢牌趕工，我地成日～ ‖ 現在叫"上夜班 sœŋ˨ iɛ˨ pan˥"

【開波】hɔi˥ pɔ˥ 開球，開始賽球 ‖ 波，英文 ball 的音譯。也叫"開球 hɔi˥ k'ɐu˩"

【開伙爨】hɔi˥ fɔ˧ ts'yn˧ 舊時指開伙，做飯：你係自己～啊，定係去食堂啊？|我自己～，唔同大佬食我自己開伙，不和大哥一起吃

【開錯口】hɔi˥ ts'ɔ˧ hɐu˧ ❶説錯了話 ❷有求不應，遭到拒絕：我今日都～嘞

【開窩】hɔi˥ uɔ˥ 將粉團或麵團捏成圓片，用來包粉果或油角：整油角就要～先 ‖ 也叫"開皮 hɔi˥ p'ei˩˧"

【開枝散葉】hɔi˥ tsi˥ san˧ ip˨ 喻宗族繁衍，子孫衆多。也用於祝賀别人家族興旺，人丁繁盛

【開師姑廳】hɔi˥ si˥ ku˥ t'ɛŋ˥ 花花公子之流去尼姑庵吃酒、胡鬧

【開市】hɔi˥ si˨ 市場開始交易：朝早六點鐘～，晚上八點鐘收市

【開埋井過人食水】hɔi˥ mai˩ tsɛŋ˧ kuɔ˧ iɐn˩ sek˨ søy˧ 比喻把便宜給了人家，自己吃虧，撈不到好處：你叫我去做呢件事啊，我～咩！

【開大鑊飯】hɔi˥ tai˨ uɔk˨ fan˨ 做大鍋飯(供許多人吃)：人多唔係就～囉

【開齋】hɔi˥ tsai˥ ❶結束吃齋期 ❷嬰兒長到數月之後，初次吃葷：買啲魚同佢～

【開晒】hɔi˥ sai˧ 猜拳用語。代表五 ‖ 晒，同音字

【開晒車】hɔi˥ sai˧ ts'ɛ˥ 船工用語。全速行駛

【開鍇】hɔi˥ k'ai˥ 舊時指討錢、要錢：你有錢，唔識問佢～咩？ ‖ 鍇，借用字

【開懷】hɔi˥ uai˩ ❶女人第一次生產：佢結婚十五年至～ ❷高興：你又夠～嘞

【開懷解帶】hɔi˥ uai˩ kai˥ tai˧ 敞開懷,不扣衣紐

【開底】hɔi˥ tɐi˥ 靠外邊,指堂屋的前一半‖也說"開便"或"開底便 hɔi˥ tɐi˥ pin˩"

【開來】hɔi˥ lɐi˩ 往外走:有落就～要下車就往外走

【開位】hɔi˥ uɐi˩˥ 去茶樓酒館定座位:同我開十個位

【開胃】hɔi˥ uɐi˩ ❶胃口好,想吃 ❷欲望大,要求大:你今日出糧發薪嘞,請睇戲喇。——乜你咁～啊!

【開胃消滯】hɔi˥ uɐi˩ siu˥ tsɐi˩ 消食開胃:食咗飯食啲生果,～喇嗎!

【開歧】hɔi˥ k'ei˩ ❶衣服兩側的開衩:要整兩個～ ❷開衩:開個衫歧‖現在叫"開衩"

【開氣】hɔi˥ hei˧ ❶性格開朗:呢個人都幾～嚡 ❷面帶歡容:佢時時都好～嘅

【開戲師爺】hɔi˥ hei˧ si˥ iɛ˩ 舊時指會編劇的人,粵劇劇本的創作者

【開枱】hɔi˥ t'ɔi˩˥ 擺好桌子和餐具,準備吃飯‖也說"擺枱 pai˥ t'ɔi˩˥"

【開臺】hɔi˥ t'ɔi˩ ❶大戲開演:～鑼鼓|八點鐘～ ❷玩麻將湊齊人數開始打:～喇,夠腳嘞!

【開彩】hɔi˥ ts'ɔi˥ 有獎的賭猜之類活動揭曉

【開埠】hɔi˥ fɐu˩ 開闢爲商埠

【開頭】hɔi˥ t'ɐu˩˥ 已開始,開了頭兒:去～就次次去|做～就做埋佢已經幹了就把它幹完

【開紐門】hɔi˥ nɐu˥ mun˩ 縫紉用語。挖扣眼兒:～之後就鎖紐門|你識～唔呢?

【開手】hɔi˥ sɐu˥ 開始,動手:我見佢地～做咯|人到齊咯,～喇!

【開口】hɔi˥ hɐu˥ ❶新刀開刃使鋒利:新刀要～,唔～唔使得|呢張刀仔開咗口未? ❷開口說話:佢成日都唔～ ❸張大嘴:呢個字要～講嘅‖②也說"開聲"

【開口埋口】hɔi˥ hɐu˥ mai˩ hɐu˥ 開口閉口:佢～都話要幫我做野|開口講食,埋口又講食|～都話錢

【開口有話】hɔi˥ hɐu˥ iɐu˧ ua˧ 有道是:～,食野食味道,睇野睇全套

【開口棗】hɔi˥ hɐu˥ tsou˥ 開口笑,點心名‖也叫"拆口棗 ts'ak˧ hɐu˥ tsou˥"

【開口夢】hɔi˥ hɐu˥ moŋ˩ 夢話:發～說夢話

【開口嗑着脷】hɔi˥ hɐu˥ k'ɐp˩ tsœk˩ lei˩ ❶說人講話有刺,話中有話:你講野～就唔好嘞! ❷一開口就說錯話‖嗑,集韵合韵渴合切:"齧也"

【開油鑊】hɔi˥ iɐu˩ uɔk˧ 過年時家家用油炸製各種食品,如油角、煎䭔、蛋饊、芋蝦等:年尾就～嘞!

【開鋪】hɔi˥ p'ou˧ ❶春節過後店鋪開始營業 ❷店家每天早晨開門營業

【開刀】hɔi˥ tou˥ ❶動手術 ❷向顧客硬要錢:向佢～ ❸切開(魚)賣:呢條魚～得唔得啊?

【開路】hɔi˥ lou˩ 人死後,請喃無先生念叨幾句,引導陰魂上路

【開路神】hɔi˥ lou˩ sɐn˩ 舊時有錢人出殯時走在前頭的巨型紙神像,相貌可怕‖也叫"一見發財 iɐt˥ kin˧ fat˧ ts'ɔi˩"

【開標】hɔi˥ piu˥ ❶"鋪標"賭博揭曉 ❷

彩票開彩 ❷錢會開彩，看誰出的利錢大，即由誰先用錢

【開吊】hɔi˦ tiu˧ 舊俗，在"三七"這一天開始吊祭死者 ‖ 也說"開祭 hɔi˦ tsɐi˧"

【開銷】hɔi˦ siu˦ ❶家庭的支出：我～好大嘅，人多吖 ❷商店的支出

【開心】hɔi˦ sɐm˦ 高興：今日佢～到笪[t'at˧]到頭咯｜～到透咯

【開心果】hɔi˦ sɐm˦ kuɔ˥ ❶喻使人開心的事或使人喜愛的人：好似食咗～｜佢真係大家嘅～ ❷一種帶殼的乾果，形似白果，味道甘香

【開心見誠】hɔi˦ sɐm˦ kin˧ seŋ˩ 坦誠相見

【開飯】hɔi˦ fan˧ 擺上飯菜供餐：幾點鐘～？

【開嘆情】hɔi˦ t'an˧ ts'eŋ˩ 舊俗，女子臨嫁，依例要坐在家中哭泣，口中念念有詞，有衆姐妹及女伴相陪

【開眼】hɔi˦ ŋan˧ 睜開眼睛：牒蝦仔初生時都未～｜天唔～，發咁大水

【開眼界】hɔi˦ ŋan˧ kai˧ 打開視野，多見識外部世界：出去香港開下眼界喇

【開眼盲】hɔi˦ ŋan˧ maŋ˩ ❶睜眼瞎，失明，但外觀無異 ❷不識貨，不分好壞

【開玩笑】hɔi˦ uan˩˥ siu˧ 逗人家玩：你唔好開我嘅玩笑喇｜唔好同我～

【開身】hɔi˦ sɐn˦（船隻）開行，開動：個隻火船將近～咯

【開新包紙】hɔi˦ sɐn˦ pau˦ tsi˥ 新嫁娘回門之後，分送利市紅包給娘家的晚輩及下人：某某人～咯！

【開新燈】hɔi˦ sɐn˦ tɐŋ˥ 生男孩後，第一個元宵節前幾天開始掛彩燈，在祖先位前掛一盞，神樓前也掛一盞：同細路仔～ ‖ 也叫"開燈"或"掛燈 kua˧ tɐŋ˥"

【開便】hɔi˦ pin˩ 靠外邊 ‖ 也說"開低 hɔi˦ tɐi˦"和"開底"

【開片】hɔi˦ p'in˧˥ 械鬥，打群架

【開面】hɔi˦ min˩ 演員演戲前勾臉化裝

【開天索價】hɔi˦ t'in˦ sak˧ ka˧ 漫天要價，索高價：～，落地還錢 ‖ 索，廣韻麥韻山責切："求也，取也"

【開年】hɔi˦ nin˩ ❶正月初二，一般人家買豬肉，燒豬蹄，黃沙大蜆炒來吃 ❷商店在正月初三初四要吃豬肉，一定要買豬脷舌頭（取其吉利），吃蠔豉煮豬蹄、炒蜆，然後在正月初五或初六開張做生意

【開𦢊】hɔi˦ tsin˥ 切肉或魚，由皮到肉，兩片相連：將條魚～｜將肉～喇｜～鹹魚 ‖ 𦢊，廣韻獮韻知演切："皮寬。"《康熙字典》引《博雅》"離也"。古上聲，今口語讀平聲

【開綫】hɔi˦ sin˧ 風水先生測定墓穴的位置、方向等

【開盤】hɔi˦ p'un˩˥ 貨物標出價錢：金鋪～未啊？｜今日毫子点行情呀？——而家唔知自，等下開咗盤就知嘞！

【開門】hɔi˦ mun˩ ❶打開門戶 ❷清明節去掃墓之前，把家裏供神主牌的龕門打開，供上藠菜（藠、轎同音，意謂用轎子接先人）

【開館】hɔi˦ kun˥ 私塾開學 ‖ 也叫"開學 hɔi˦ hɔk˧"

【開坑】hɔi˦ haŋ˥ 挖坑：屎急～

【開燈】hɔi˦ tɐŋ˥ ❶上元節（正月十五）

前幾天掛彩燈 ❷即"開新燈"‖也叫"掛燈 kua˧ tɐŋ˥"

【開廳】hɔi˥ t'ɛŋ˥ ❶去妓院吃酒 ❷特指在酒樓開單間，叫妓女來陪酒、唱曲

【開廳碏艇】hɔi˥ t'ɛŋ˥ tɐm˨ t'ɛŋ˧ 在紫洞艇上吃花酒

【開聲】hɔi˥ sɛŋ˥ 說話，開口：要乜野就～‖也說"開口"

【開明鑼鼓】hɔi˥ meŋ˨ lɔ˨ ku˧ 說明白，講清楚：個件事到底点啊？～先得㗎說明白才行啊

【開明車馬】hɔi˥ meŋ˨ køy˥ ma˧ 說明白，講清楚

【開張】hɔi˥ tsœŋ˥ ❶店鋪新開業 ❷年初(春節過後)店鋪開始營業

【開薑】hɔi˥ kœŋ˥ 嬰兒誕生之前，家人早就煮好鷄蛋、酸薑、豬腳、甜醋封起來，嬰兒落地後，即啓封分送親友：～未啊孩子生了嗎？

【開揚】hɔi˥ iœŋ˨ ❶性格開朗 ❷地方寬闊、空曠：呢處望出去好～

【開房】hɔi˥ fɔŋ˨˥ ❶在旅館開房間 ❷專指與情人去住旅館

【開檔】hɔi˥ tɔŋ˧ ❶開始做小攤生意：～賣野 ❷商店開門營業

【開襠褲】hɔi˥ nɔŋ˧ fu˧ (小孩穿的)開檔褲

【開牀】hɔi˥ ts'ɔŋ˨ 鋪好席子、被褥，準備睡覺：開張牀畀佢喇

【開講有話】hɔi˥ kɔŋ˧ iɐu˧ ua˨ 常言說得好，常言道：～，有情飲水飽，冇情食飯飢

【開杠】hɔi˥ kɔŋ˧ ❶麻將術語。湊夠四張相同的牌後亮出，並補摸一張牌 ❷强行借錢：向某人～|開親杠冇得還嘅嘞遇到硬借錢的主兒就別想他還了

【開光】hɔi˥ kuɔŋ˥ ❶爲新神像、神廟舉行開幕儀式，從此即有靈云云：同菩薩～ ❷取笑人剃頭，洗乾淨身、手或穿新衣：你去開下光喇！

【開篷車】hɔi˥ p'oŋ˨ ts'ɛ˥ 敞篷車

【開籠】hɔi˥ loŋ˨ ❶才出蒸籠的：～大包 ❷出籠的：～雀

【開籠雀】hɔi˥ loŋ˨ tsœk˧˥ ❶喻得到自由而歡欣鼓舞者：好似～噉樣高興 ❷成天嘰嘰喳喳能說會道的人：乜你好似～噉，成日都咁好唱口

【開工】hɔi˥ koŋ˥ ❶上班去做工：今日去某某處～ ❷動手做活兒：喂，～嘞幹活兒吧

【開角】hɔi˥ kɔk˧ ❶向人要錢：問老豆～至得 ❶借錢，打秋風：佢問我～

【開局】hɔi˥ kok˧˥ ❶賭博：今晚喺你處～嗜！ ❷舊時指到妓院或酒樓吃花酒‖②也叫"開廳"

【海】hɔi˧ ❶海洋 ❷特指珠江：過～過珠江|～皮珠江邊

【海豬】hɔi˧ tsy˥ 海豚

【海帶】hɔi˧ tai˧ 海藻之一：綠豆～糖水

【海底摸月】hɔi˧ tɐi˧ mɔ˧ yt˧ 水中撈月

【海底針】hɔi˧ tɐi˧ tsɐm˥ 比喻摸不到的東西：男人心，～

【海皮】hɔi˧ p'ei˨ ❶海邊，海濱 ❷特指珠江邊

【海味】hɔi˧ mei˧˥ 海產食品：～之中四大主牌係鮑、參、翅、肚

【海口】hɔi˧ hɐu˧ 出海港口：嗰處四便都係水，個～好闊大，灣得好多船

【海鱟】hɔi˧ hɐu˨ 即鱟魚，海中動物，有

硬殼如龜殼，其卵、肉均可食，味鮮 ‖ 也叫"鱟魚 hɐu˨ y˨˩"

【海鮮】hɔi˧˥ sin˥ 鮮活的海味：瓦鑪蒸～

【海鮮醬】hɔi˧˥ sin˥ tsœŋ˧ 一種最常見的調味醬，酒樓餐桌上常與芥末醬作一小碟擺出

【海洋大盜】hɔi˧˥ iœŋ˨ tai˨ tou˨ 喻惡人：你咁惡，你係～啊？｜唔怕～，就怕煙精扭數出壞主意

【海棠】hɔi˧˥ t'ɔŋ˨˩ 花名：虎耳～｜秋～

【海賊】hɔi˧˥ ts'ak˨ 海盜

【害神】hɔi˨ sɐn˨ 指專門連累人、害人者，搗鬼者：你真係～嘞

【害人害物】hɔi˨ iɐn˨ hɔi˨ mɐt˨ 搗鬼，攪壞人家的好事：佢個野專係～

## ɔi

【欸】ɔi˧˥ ❶哄小兒睡覺，輕輕拍且搖：～佢瞓覺 ❷哄小兒睡眠發出之聲，兒歌中亦有之：～，～，瞓覺覺｜～姑乖，～姑大，～大阿姑嫁後街兒歌 ‖ 廣韵海韵於改切："相然譍也"

【愛】ɔi˧ ❶愛慕：佢好～你嘅 ❷要：你～唔～呢本書？｜～乜野啊要點什麼呀？ ❸介詞。引進所處置的對象，相當於"用、拿"：呢便～來做花園，嗰便～來做菜園

【愛惜】ɔi˧ sɛk˧ 疼愛：阿媽最～你 ‖ sɛk˧，口語音，文讀 sek˥

# ui

## pui

【杯】pui˥ 杯子:茶～|酒～|眼～洗眼用具|金～|銀～|獎～|玻璃～

【杯耳】pui˥ i˧ 茶杯的杯柄

【杯仔麵】pui˥ tsɐi˦ min˧ 方便麵的一種,帶有杯子

【杯碟】pui˥ tip˨˧ ❶茶杯和茶碟的統稱:一套～ ❷茶杯底下用的茶碟‖②也說"茶杯碟 ts'a˨ pui˥ tip˨˧"

【杯】pui˥ 一種求神問卜工具"珓杯"的簡稱:陰～唔好,陽～麻麻地,最好就係勝～|問～|擲～|～卜‖也叫"珓杯 kau˧ pui˥"

【杯卜】pui˥ pok˥ 用"珓杯"占卜:舊時開鋪標就用～嘞‖參看"鋪標 p'ou˧ piu˥"

【貝殼紐】pui˧ hɔk˧ nɐu˦ 蚌殼做的扣子

【背花】pui˧ fa˥ 舊時指後背、脊梁:你幫我撓[ŋau˥]下～喇|唔好冷親～吖別凍着脊背

【背脢】pui˧ mui˨ 背脊,後背‖也叫"背脊"

【背後】pui˧ hɐu˨ ❶後面,後頭:佢坐喺你～ ❷不當面:佢專門喺～鬧人

【背褡】pui˧ tap˧ 一種兩側繫繩的背心

【背默】pui˧ mɐk˨ 默寫:～梗係難過讀默聽寫喇!

【背脊】pui˧ tsɛk˧ 後背,脊梁‖也叫"背脢"

【背脊開窿】pui˧ tsɛk˧ hɔi˥ loŋ˥ 被槍斃‖也說"背脊出煙 pui˧ tsɛk˧ ts'øt˥ in˥"或"背脊錐窿 pui˧ tsɛk˧ iøy˥ loŋ˥"

【背脊厚】pui˧ tsɛk˧ hɐu˧ ❶家底厚,有錢 ❷祖墳風水好

【背脊骨】pui˧ tsɛk˧ kuɐt˥ ❶脊骨 ❷中式衣服的背縫兒

【輩】pui˧ 輩分:前一～|長～|後～|佢大我一～|我長佢兩～

【背】pui˨ ❶偏僻:你住得咁～ ❷重聽:耳～ ❸默記於心而誦讀:～書|呢課書你識唔識～啊?

【背語】pui˨ y˧ 局外人不懂的隱語:打～

【背手】pui˨ sɐu˦ 賄賂之物:佢拉咗～他受賄|揞[ɐm˦]～暗中行賄

【背碇】pui˨ tɛŋ˧˥ ❶偏僻處,背靜地方:佢住喺～ ❷背後:～講人家閑話‖碇,俗借字

【背角】pui˨ kɔk˧˥ 偏僻地方:佢住喺～嗰度

【焙】pui˨ 烘烤:～火|～乾佢|～下手|～茶

【焙火爐】pui˨ fɔ˦ lou˨ 烤火:天冷就～喇!

【糒】pui˨˥ 做麵食時防止粘手用的乾粉:整包子皮同餃子皮要準備啲～至得㗎‖集韵隊韵蒲昧切:"糝也"

## p'ui

【陪】p'ui˩ 陪伴：～我出去喇｜做～當陪客｜～住佢陪着他

【陪嫁妹】p'ui˩ ka˧ mui˧˥ 舊時指陪嫁丫頭

【陪住】p'ui˩ tsy˧ 陪牀：佢阿媽病咗，佢喺醫院～

【陪月】p'ui˩ yt˧˥ 侍候產婦坐月子的女用人

【賠】p'ui˩ 賠償：你整爛本書要～返畀我｜打爛野要～｜～錢貨｜～唔起｜～本｜～本貨

【賠命】p'ui˩ mɛŋ˧ 償命：殺人要～

【賠湯藥】p'ui˩ t'ɔŋ˥ iœk˧ 賠償治傷費：打傷人要～㗎！

【配】p'ui˧ 相配：你～唔上佢｜佢～得上你｜～做唔～做？｜～套賣｜～菜｜～料｜～返呢隻花色嘅布｜白色～紅色嘅冷衫幾靚嘻紅白相搭配的毛衣挺漂亮的呢！

【配料】p'ui˧ liu˧˥ 配菜，即菜肴中除主料之外的副料‖也叫"配菜 p'ui˧ ts'ɔi˧"

【配對】p'ui˧ tøy˧ ❶般配：佢兩個好～嘅 ❷配成雙：手套失咗一隻，同我配返對

【配襯】p'ui˧ ts'ɐn˧ 相配，搭配：呢兩樣色水～得好睇｜間房啲野～得幾好

【配搭】p'ui˧ tap˧ 搭配

## mui

【玫瑰】mui˩ kuɐi˧ 花名：～花｜～糖｜～露

【玫瑰露】mui˩ kuɐi˧ lou˧ 一種酒

【玫瑰糖】mui˩ kuɐi˧ t'ɔŋ˧˥ 糖腌的玫瑰花，做點心等用的配料

【玫紅】mui˩ hoŋ˩ 玫瑰紅色

【梅】mui˩ 梅樹，梅子：楊～｜～花｜話～｜酸～醬｜酸～醋｜烏～｜松竹～｜臘～

【梅】mui˧˥ ❶梅子：酸～｜陳皮～｜青～ ❷梅花畫：呢幅係～

【梅花】mui˩ fa˥ ❶梅花 ❷撲克牌四種花色之一

【梅花點】mui˩ fa˥ tim˧ 形如梅花的小點：～香蕉香蕉中的佳品

【梅花間竹】mui˩ fa˥ kan˧ tsok˥ ❶喻子、女交替着生：你～吖 ❷引申義。間隔着

【梅雨天】mui˩ y˧ t'in˥ 黄梅天，在農曆二三月，陰雨不斷：家下係～啊

【梅菜】mui˩ ts'ɔi˧ 一種乾菜，用一種芥菜腌製而成，香甜可口：～蒸豬肉｜～扣肉

【梅香】mui˩ hœŋ˥ ❶舊時指婢女 ❷扮婢女的年輕女演員

【梅酌】mui˩ tsœk˧ 舊時婚禮次日男家宴客的酒席：開～｜二朝請飲叫做～

【脢肉】mui˩ iok˧ 豬裏脊肉‖脢，廣韵灰韵莫杯切："脊側之肉"

【媒人婆】mui˩ iɐn˩ p'ɔ˩ 媒婆

【媒人棍】mui˩ iɐn˩ kuɐn˧ 指騙人的媒人

【媒人公】mui˩ iɐn˩ koŋ˥ 男媒人

【煤】mui˩ 能源之一：～爐｜～屎｜～灰｜～灰鏟｜～礦｜～餅｜蜂窩～｜～粉

【煤屎】mui˩ si˧ 燒剩的煤渣

【煤氣】mui˩ hei˧ ❶一氧化碳：佢中咗～ ❷石油液化氣：～罐｜～竈

【煤氣口】mui˩ hei˧ hɐu˧ 煤氣竈的火眼‖也叫"煤氣眼 mui˩ hei˧ ŋan˧"

【煤氣爐】mui˩ hei˧ lou˩˨ 舊時指煤油爐‖也叫“火水爐 fɔ˥ søy˥ lou˩˨”

【煤氣燈】mui˩ hei˧ tɐŋ˥ 燒煤油的照明燈,點燃後要打氣‖俗稱“大光燈 tai˧ kuɔŋ˥˧ tɐŋ˥”

【煤灰】mui˩ fui˥˧ 燒煤剩下的灰

【煤灰鏟】mui˩ fui˥˧ ts'an˥ 煤鏟

【煤爐】mui˩ lou˩ 燒煤的爐子,多指蜂窩煤爐

【煤粉】mui˩ fɐn˥ 煤末

【霉】mui˩ ❶霉爛:啲野~咗|~爛|~渧渧|~~臭臭 ❷倒霉:呢牌真係~近來真倒運

【霉渧渧】mui˩ tɐi˧ tɐi˧ 形容東西霉爛得拿不起來

【霉霉臭臭】mui˩ mui˩ ts'ɐu˧ ts'ɐu˧ 發霉的氣味

【霉薑】mui˩ kœŋ˥ 一種腌製過的薑,甜辣爽口:新會亞陀~最有名

【霉香】mui˩ hœŋ˥˧ 久製的含蛋白質的食物發出的香味:~鹹魚|~腐乳

【鶍】mui˩˨ ❶囮子,本義爲捉鳥時用以引誘鳥的養熟的鳥,引申爲引人賭錢者 ❷幫人行騙者,北京叫“托兒” ❸幫人搭綫者:你幫我做下~喇‖集韵灰韵謨杯切:“誘取禽者”

【㷫】mui˧˨ 無牙者嚼物,用唇舌將食物弄碎:~爛啲飯再吞|條脷~~下|將啲沙~出來‖廣韵賄韵武罪切:“㷫爛也。”暫借字

【㷫腮唔轉】mui˧˨ sɔi˥˧ m˩ tsyn˥ 口裏食物塞得太滿無法咀嚼,北京說“倒不開嚼”:佢食野碌[tsaŋ˩]到~‖也說“唔轉腮 m˩ tsyn˥ sɔi˥˧”

【妹】mui˩ ❶妹妹(不單用):姊~|~夫|三姊~ ❷女孩子(不單用):留塍~未婚少女

【妹】mui˧˨ ❶妹妹:我有兩個~|大~|細~|阿~面稱妹妹 ❷妹輩:表~|堂~|契~乾妹妹

【妹】mui˧˥ ❶婢女:妝嫁~|~仔|輔腳~ ❷妞兒(不單用):盲~|上海~|番鬼~|鹹水~|打工~|學生~|肥~|傻~

【妹夫】mui˩ fu˥˧ 妹之夫(背稱)

【妹仔】mui˧˥ tsɐi˥ ❶婢女,丫頭 ❷女孩,妞兒:呢個肥~好得意這個小胖妞兒很討人喜歡

【妹仔丁】mui˧˥ tsɐi˥ tɛŋ˥ 幼小的婢女(貶義)

【妹妹】mui˧(或 mui˩) mui˧˨ 妹(面稱)

## fui

【灰沙地塘】fui˥˧ sa˥˧ tei˩ t'ɔŋ˩ 用石灰、沙子、黏土等攙和,鋪在地面夯實而成的曬穀場

【灰沙磚】fui˥˧ sa˥˧ tsyn˥ 用石灰、沙子、黏土混合製成的一種磚

【灰籮墩】fui˥˧ lɔ˩ tɐn˥ 喻行爲不端者,到處留下劣迹‖也叫“石灰籮 sɛk˩ fui˥˧ lɔ˩”

【灰匙】fui˥˧ ts'i˩ 抹牆的器具,北京叫“抹子”:用~抿灰

【灰包】fui˥˧ pau˥ 牙灰包,小布包內裝牙灰(稻殼燒成的灰),放入棺材內以吸濕氣

【灰斗】fui˥˧ tɐu˥ 泥水匠用的裝石灰漿的木製斗

【灰掃】fui˥˧ sou˧˨ 用石灰水刷牆的棕製刷子

【灰水】fui˦˥ søy˥ 石灰水：灑～｜油～｜掃～刷白灰漿

【灰麵】fui˦˥ min˨˩ 小麥麵粉：開啲～來炸野｜搵啲～染［iam˧］蘸咗佢來炸

【灰桶】fui˦˥ t'oŋ˥ 泥水匠用的盛灰漿的桶

【灰粽】fui˦˥ tsoŋ˧˥ 糯米加鹼水做的粽子‖也叫"梘水粽 kan˥ søy˥ tsoŋ˧˥"

【晦氣】fui˧ hei˧ ❶倒霉：一身～｜找佢～｜～鬼 ❷面帶慍色，不愛理人：乜你咁～呀，問你都唔出聲！

【晦氣星】fui˧ hei˧ seŋ˥ 駡人話。倒霉鬼：撞咗～咩！

## kui

【膭】kui˥ 隆起物：梳起個～梳頭梳起一個波形｜裝飯裝到起個～

【膭】kui˦˥ 隆起，鼓出，突出：個肚～起上來｜嚿處個地～起上來‖廣韵灰韵公回切："肥貌。"參考集韵賄韵"瘣"，沽罪切："腫大也"

【蹶】kui˧ 睏倦，疲倦：～到死｜行得好～‖集韵廢韵逵穢切："小溺也。一曰倦也"

【蹶蹦蹦】kui˧ lai˨˩ lai˨˩（或 lai˧ lai˧）累得起不來：成身～渾身軟綿綿的‖蹦，集韵泰韵落蓋切："跛也。一曰蹦跙，邪行"

【蹶死蹦蹦】kui˧ sei˥ lai˨˩ lai˨˩ 累得要死的樣子

## k'ui

【會計】k'ui˥（或 ui˧）kɐi˧ 監督、管理財務工作的人員

## ui

【煨】ui˦˥ ❶烘烤：～番薯｜～熟佢 ❷（用石頭等）密密擲打：用石頭～佢｜用拳頭～佢｜我地人多，用人來～死佢 ❸用重金收買：使啲錢來～佢

【煨炮】ui˦˥ p'au˧ 開炮，用炮打：煨佢幾炮

【回】ui˨˩ ❶退回：受咗禮要～返啲野畀佢｜～樽｜～水｜～本｜～佣 ❷量詞。次，回：今～佢倒霉咯｜我已經話過幾～咯 ❸返回：～頭｜～魂｜～門｜～聲 ❹答覆，回報：～信｜～盒｜～訪｜～拜

【回字門口】ui˨˩ tsi˧ mun˨˩ hɐu˥ 大户人家大門的一種形式，大門上没有簾

【回奶】ui˨˩ nai˧ 産婦没有了奶水

【回教佬】ui˨˩ kau˧ lou˥ 舊時指回民

【回頭】ui˨˩ t'ɐu˨˩ 回轉：走返～｜～返來攞返｜賭仔～金不换｜好馬唔食～草熟語

【回水】ui˨˩ søy˥ 退錢

【回南】ui˨˩ nam˨˩ 廣州冬春之間的回暖天氣，颳南風，空氣濕潤：大～｜今日～吖！

【回魂】ui˨˩ uɐn˨˩ 迷信語。回煞，人死後，三七之内其魂會回來享用供品，家人到時將房門關緊，點上蠟燭，擺上供品‖也説"回殃 ui˨˩ iœŋ˦˥"

【回樽】ui˨˩ tsøn˥ 退瓶子，買的瓶裝的東西用完後，將瓶退回給商家

【回本】ui˨˩ pun˥ 舊時過八月節時，大户人家去月餅店賒取大批月餅，到處送禮，剩下來的再退回餅店‖也叫"回尾 ui˨˩ mei˧"

【回盤】ui˨˩ p'un˨˩ 舊時女家將男家過禮

的東西收下，回送些食品和一些衣物如褲料等，叫"回盤"

【回門】ui˩ mun˩ 婚後第三天，新娘和新郎回女家：三朝～｜～飯

【回聲】ui˩ sɛŋ˥ 折回的聲音：呢處有～｜體育館有～就唔好嘞 ‖ 也說"回響 ui˩ hœŋ˥"

【回糖】ui˩ t'ɔŋ˩ 能力技藝到了一定的水平之後，出現倒退現象。源於甘蔗過了成熟期不收割，糖分逐漸消失：某某師傅嘅武藝～咯！

【回佣】ui˩ ioŋ˧˥ 回扣：撈～ ‖ 也叫"扣頭 k'ɐu˧ t'ɐu˩"

【回盒】ui˩ hɐp˩ 舊時女家將男家過禮的東西留下，再回送一些食品，如糕點等，裝在盒中，叫"回盒"

【會】ui˧ ❶有能力，懂得：～做｜～撈｜個細路唔～行路 ❷擅長，講究：～飲～食｜～使｜～着講究衣着 ❸知道：我～喫嘞我知道了 ❹有可能實現：咁夜咯，佢唔～來嘞這麼晚了，他不可能來了！

【會使】ui˧ sɐi˥ 指花錢花得很恰當，花很少錢辦漂亮事：～唔在家豪富，風流不用着衣多熟語

【會飲會食】ui˧ iɐm˥ ui˧ sek˩ 懂得吃，會品評，講究飲食：有錢至講得～

【會】ui˩ ❶會晤，見面：～面｜～客｜佢唔～你面｜～談｜～見 ❷領會，領悟：～意｜～錯意｜體～｜課～ ❸聚合，合在一起：～合｜～診｜～考｜～演｜～戰 ❹主要的城市：都～｜省～ ❺時機：機～

【會】ui˧˥ ❶會議，集會：座談～｜報告～｜晚～｜舞～ ❷各種團體：婦女～｜農～｜工～｜同鄉～｜同學～ ❸錢會(社會上一種小規模的經濟互助組織)的簡稱：～頭｜～仔｜埋～組織或參加錢會｜供～按時交納會費｜標份～來使，以後照供

【會意】ui˩ i˧ 領會，領悟別人没有明白表示的意思：你唔好會錯意

【會仔】ui˧˥ tsɐi˥ 錢會的參加者

【會尾】ui˧˥ mei˧ 參加錢會而最後用錢者，得到的利息最多：佢捧～咯

【會菜】ui˩ ts'ɔi˧ 行業語。做菜肴(酒樓中多用)：某某師傅喺廚房～｜請個伙計來屋企～

【會考】ui˩ hau˥ 統考，教育機構組織各學校的學生參加統一考試

【會頭】ui˧˥ t'ɐu˩ 組織錢會的負責人

【會友哥】ui˩ iɐu˧ kɔ˥ 舊時指新郎的同班輩的青年朋友，在婚禮上助興者

【會金】ui˧˥ kɐm˥ 參加錢會者每月交納的錢

【會面】ui˩ min˩ 見面：你同佢會下面｜佢唔會你面喫｜我又搵過佢，佢唔～

【會館】ui˩ kun˥ 同鄉會的組織機構所在，館址的房屋供聚會或供寄寓：廣東～

【匯水】ui˧ søy˥ 匯費的舊稱 ‖ 現稱"匯費 ui˧ fɐi˧"

【匯單】ui˧ tan˥ 匯票 ‖ 現稱"匯票 ui˧ p'iu˧"

【燴】ui˩ 烹飪法之一：龍虎～｜大雜～｜龍鳳大～｜羅漢齋係幾樣野～埋嘅

# au

## pau

【包】pau˥ ❶包子:叉燒～|大～|生肉～|豆沙～|糖～ ❷裝東西的用具:皮～|銀～|荷～|公文～ ❸罵人話:衰女～|爛喊～愛哭的孩子|喊～|死仔～

【包皮】pau˥ p'ei˩ 包子的皮兒

【包餡】pau˥ ham˨˩˧ 包子的餡兒

【包種】pau˥ tsoŋ˧˥ 麵酵子,北京叫"麵肥"。廣州人因不興吃饅頭,發麵主要用做包子,故名

【包】pau˨ ❶包住,包容:～起個本書|～住個頭|～含 ❷管保:～食|～好睇|～你滿意|～住宿|～產|～辦 ❸買物包圓兒,全部買下:我都～起佢|我～晒佢 ❹製作包餡兒的食品:～餃子|～粉果|～餛飩|～角仔

【包打包殺】pau˨ ta˧˥ pau˨ sat˧ 全部負責,全包辦

【包伙饗】pau˨ fɔ˧˥ ts'yn˧ 包辦伙食:我喺某食堂～‖也說"包伙食 pau˨ fɔ˧˥ sek˨"

【包裹】pau˨ kuɔ˧˥ 郵包:寄～

【包尾】pau˨ mei˨˩˧ (做)最後一個:食到～|你地去喇! 我～

【包尾油】pau˨ mei˨˩˧ iɐu˩ 酒樓用語。炒好了菜之後放的油:落啲～

【包起】pau˨ hei˧˥ 包給有錢人,即賣身

【包枱】pau˨ t'ɔi˨˩˧ 飯桌上只剩下最後一人,北方叫"押桌":今日你～咯!

【包豆豉】pau˨ tɐu˨ si˨ 形容書刊過時賣不出去、滯銷,只好用來包豆豉

【包頭】pau˨ t'ɐu˩ 老太太頭上戴的布製的箍,有的上面鑲着玉石等物:戴～‖也叫"抹額 mut˨ ŋak˨"

【包保】pau˨ pou˧˥ 準保,管保,保證:我～你得到|～你去到都未天黑‖也說"包管 pau˨ kun˧˥"

【包租】pau˨ tsou˨ 租房又分租與他人:呢間屋係佢～嘅

【包租婆】pau˨ tsou˨ p'ɔ˨˩˧ 二房東太太,女二房東

【包斬包鍘】pau˨ tsam˧˥ pau˨ tsap˨ 什麼都包了,全部承包辦理‖tsap˨,口語音,讀書音 tsat˨

【包針】pau˨ tsɐm˥ 縫麻袋、麻包的大針

【包剪碴】pau˨ tsin˧˥ tɐp˨ 小孩子玩的一種決勝負的游戲,即每人同時出手,做出石頭(拳頭)、剪子(伸出兩指)、布(手掌)等的形狀,布可包石頭,石頭砸剪子,剪子可剪布

【包頂頸】pau˨ teŋ˧˥ kɛŋ˧˥ 指喜歡抬杠、鬥氣的人:呢個人～來嘅

【包骨】pau˨ kuɐt˥ 反復縫兩次的衣服接縫

【包月】pau˨ yt˨˩˧ 按月付錢包用:拉車仔有～人力車夫有包月的

【包食】pau˨ sek˨ 在飯鋪吃包月飯:我喺某某飯店～,一個月唔使幾多錢

【包袱】pau˨ fok˨ 包東西的方布:執～捲鋪蓋|～皮|包～|打～收拾東西要走

【包粟】pau˨ sok˥ 玉米‖也叫"粟米

sok˥ mɐi˨˧"
【鮑魚】pau˥˧ y˩ 一種海鮮：罐頭～‖鮑，本音陽去調，口語讀陰平
【鮑魚菇】pau˥˧ y˩ ku˥ 一種鮮蘑菇
【鮑魚掣】pau˥˧ y˩ tsɐi˧ 電閘的別稱‖也說"電掣 tin˨ tsɐi˧"
【鮑魚刷】pau˥˧ y˩ ts'at˧˥ 形狀像鮑魚的一種竹刷子
【飽】pau˧˥ ❶食欲滿足：食～未？｜食餐～吃頓飽飯｜～死人 ❷足夠：睇見你都～｜畀佢鬧餐～被他罵個夠｜睇餐～看個夠
【飽蛇】pau˧˥ sɛ˩ 罵好吃懶做的人：好似條～噉，食飽唔願郁吃飽不想動
【飽飫】pau˧˥ y˧ 吃得過飽：我覺得好～
【飽滯】pau˧˥ tsɐi˨ 吃多了不消化
【飽死】pau˧˥ sei˧˥ 使人看得厭惡、膩味：～人看見就使人惡心｜～鬼
【飽死鬼】pau˧˥ sei˧˥ kuɐi˧˥ 難看，使鬼都厭惡：見到佢都～嘞｜～又唔知醜自吹自擂而無本事，又不自知
【飽肊】pau˧˥ iek˥(或 ek˥) 飽嗝兒：打～‖肊，廣韻職韵於力切："氣滿"
【爆】pau˧ ❶用熱油略炒：畀啲油～一～佢先 ❷炸開，裂開：～炸｜～裂｜～開 ❸揭出(隱私)：～大鑊｜～人陰私
【爆芽】pau˧ ŋa˩ (樹、草)剛出新芽：爆出芽
【爆火】pau˧ fɔ˧˥ 惱火，暴怒‖也說"火爆"或"火滾 fɔ˧˥ kuɐn˧˥"或"火起 fɔ˧˥ hei˧˥"
【爆大鑊】pau˧ tai˨ uɔk˨ 兜底，揭底：畀人～
【爆呔】pau˧ t'ai˥ 車胎放炮，輪胎破裂
【爆肥仔米】pau˧ fei˩ tsɐi˧˥ mɐi˧ 爆米花兒
【爆釉】pau˧ iɐu˨˧ 搪瓷器皿掉瓷片：個面盆～咯！
【爆煲】pau˧ pou˥ 喻泄露秘密
【爆肚】pau˧ t'ou˧ 演員唱戲時臨時編詞：佢做戲靠～嘅咋他演戲只是靠現編詞兒
【爆山】pau˧ san˥˧ 炸山：～攞山石炸山取石頭
【爆綫】pau˧ sin˧ (衣物等)脫綫，開綫：對鞋～嘞鞋子裂開了
【爆滿】pau˧ mun˧ 滿員，滿座兒
【爆棚】pau˧ p'aŋ˩ 客滿，全坐滿了人
【爆冷門】pau˧ laŋ˧ mun˩˧ 喻出了意料不到的事
【爆倉】pau˧ ts'ɔŋ˥ ❶(土匪)搶倉庫 ❷倉庫裝得極滿：市內嘅水果倉庫已經堆到～
【爆骨】pau˧ kuɐt˥ 衣服接縫處開綫：件衫～咯｜爆咗條骨開了一道綫
【爆竊】pau˧ sit˧ 盜竊，撬門入屋偷盜
【爆皴】pau˧ ts'ak˧ 皮膚皴裂：我隻手爆晒皴咯｜天時冷就容易～‖皴，廣韵陌韵丑格切："皴皴"
【爆皴膏】pau˧ ts'ak˧ kou˥ 防裂油，潤膚香脂之類
【爆穀】pau˧ kok˥ 糯穀爆的米花，用以做餡：～煎餡[tøy˥]食品名
【皰】pau˨ ❶用身體碰撞、撞擊：～開道門 ❷蹭(癢癢)：隻豬喺處～豬欄豬圈‖集韵效韵皮教切："手擊也"
【齙】pau˨ ❶齒突出：～牙 ❷突出，不齊整：呢個包袱包得唔好，有一處～咗出來｜幅牆有個磚～咗出來‖集韵肴韵蒲交切："齒露。"古濁平，今應讀陽平，口語變讀陽去
【齙牙】pau˨ ŋa˩ 兩齒之間橫生之齒：佢

有兩隻～|生～

## p'au

【泡】p'au˥ ❶皮膚上的小泡:手指起咗幾個～|水～水痘 ❷扒竊:個荷包畀人～咗去|～哥

【泡】p'au˦ 量詞。❶用於涕、淚、水、氣:含住～眼淚|一～眼淚,一～鼻涕|一～水|鼓住一～氣 ❷用於屎尿:一～尿|忍住一～屎唔屙 ❸用於樣子(相貌)、表情:睇你嗰～樣|鼓起～腮

【泡哥】p'au˥ kɔ˥ 扒手的別名‖也叫"阿泡 a˧ p'au˥"

【拋】p'au˦ ❶扔,投,擲:～杯|～錨|～網|～錢 ❷引申爲投送(情意、聲勢):～眉眼|～浪頭

【拋眉眼】p'au˦ mei˨ ŋan˧ 賣俏,眉目送情

【拋杯】p'au˦ pui˦ 擲杯珓以卜吉凶:～來開標賭錢遊戲

【拋錨】p'au˦ nau˨ ❶泊船下錨 ❷汽車壞了,走不動 ❸沒生意,沒買賣。小商販多用

【拋錢】p'au˦ ts'in˨˩ 小兒用銅錢玩的一種游戲‖也說"摜錢 kuan˧ ts'in˨˩"

【拋生藕】p'au˦ saŋ˦ ŋɐu˧ 女人以好言贊美男人,使之迷惑;灌米湯‖也說"賣生藕 mai˨ saŋ˦ ŋɐu˧"

【拋香笄】p'au˦ hœŋ˥ kɐi˥ 小孩用燒剩的香枝玩的游戲

【拋網】p'au˦ mɔŋ˧ 漁家稱撒網捕魚

【拋浪頭】p'au˦ lɔŋ˨ t'ɐu˨ 喻虛張聲勢,以氣勢壓人:佢～啫嘛! 唔好理佢

【刨】p'au˨ ❶用刨子或刀來刨木或削物:～絲瓜|～蔗皮|～木板 ❷用礤牀來擦絲:～蘿蔔絲|～番薯絲 ❸用轉筆刀削鉛筆:～鉛筆 ❹引申義。鑽(書),啃(書本):畀心機～下喇|～書|～小說

【刨】p'au˨˩ ❶平木器:呢個～真係利,一下就將塊板刨平嘞 ❷削瓜果皮的器具:絲瓜～ ❸將瓜類擦成絲的用具:蘿蔔～ ❹轉筆刀:鉛筆～ ❺刮鬍子刀:鬚～|電鬚～

【刨花】p'au˨ fa˥ 某一種木頭刨下的薄片,舊時婦女將其浸水用以梳頭(一般的木頭刨花叫"刨柴",與之有別)

【刨花板】p'au˨ fa˥ pan˧ 刨下的碎木片和木屑製成的木板

【刨書】p'au˨ sy˦ 用心鑽書本,啃書本:用晒神～|你真係眯[mɐi˥]鑽研家,成日喺度～‖也說"眯書 mɐi˥ sy˦"

【刨口柴】p'au˨ hɐu˧ ts'ai˨˩ 刨木頭落下的木片,用以引火‖也叫"刨柴"

【刨身】p'au˨ sɐn˦ 爲大牲畜抓癢

【跑花蹄】p'au˧ fa˦ t'ɐi˨ 騎馬跑碎步

【跑街】p'au˧ kai˥ 店鋪中管買賣接貨的人‖也叫"走街 tsɐu˧ kai˥"

【骲】p'au˧ 扁擔兩頭上的釘或別的突出來的東西,防止繩子脫落:冇～棍,兩頭脫熟語‖廣韵巧韵薄巧切:"骨鏃。"借用字

【泡】p'au˧ 一種烹調法,用溫油將食物泡熟:油～蝦仁|用油將雞肉～熟

【泡油】p'au˧ iɐu˨ 過油,烹飪菜肴時的一種初步做法,即先用大量的熱油將食物稍稍泡過(油溫不太高,食物不蘸粉、麵)‖也說"拉油 lai˦ iɐu˨"

【泡水館】p'au˧ søy˧ kun˧ 舊時賣開水的鋪子,也附設有簡單的洗澡房

【炮】p'au˧ ❶武器之一：大～|機關～ ❷爆竹，花炮：金錢～摔炮|～仗|～竹 ❸整治：等我～下個細路|你咁百厭你這麼頑皮，等我～下你至得

【炮仔】p'au˧ tsɐi˦ 鐵做的小炮仗，中實以火藥、鐵砂，燃放。土匪以之當手槍用：嗰個野𠹌[ŋap˧]揿着條～‖也叫"手銃 sɐu˦ ts'oŋ˧"

【炮製】p'au˧ tsɐi˧ ❶加工（中藥材）：呢味藥係～過嘅 ❷整治，收拾（人）：你咁衰，～下你至得

【炮金】p'au˧ kɐm˥ 行業用語。舊時和茶樓成年做生意的各行老板（如三鳥業、酒業、豬肉、糧食業），到年底要拿出一些錢分給茶樓的伙計，稱爲"炮金"

【炮墩】p'au˧ tɐn˦ 喻笨人、無用的人、窩囊廢：咪理佢，個～來嘅！‖墩，本讀陰平，這裏是變讀音

【炮仗】p'au˧ tsœŋ˨˩ 爆竹：一串～|門扇底燒～熟語|濕水～，死引（癮）歇後語

【炮仗引】p'au˧ tsœŋ˨˩ iɐn˨ 爆竹的火藥綫

【炮仗頸】p'au˧ tsœŋ˨˩ kɛŋ˦ 比喻急脾氣、火性子

## mau

【貓】mau˥ 貓兒：～女|～乸|～公|～仔|白～|黑～

【貓乸】mau˥ na˦ 生過小貓的母貓

【貓蝨】mau˥ tsi˥ 貓身上長的一種病，使貓漸瘦，脱毛以至於死‖蝨，訓讀字

【貓兒鞋】mau˥ i˩˥ hai˩ 小孩穿的貓頭鞋

【貓兒頭鷹】mau˥ i˩˥ t'ɐu˩ ieŋ˥ 貓頭鷹‖也叫"貓頭鷹"

【貓兒毛】mau˥ i˩˥ mou˩ 北方說"順毛驢"，喻順其性子則可，逆其性則翻臉者：呢個～來㗎‖也說"貓毛"

【貓兒帽】mau˥ i˩˥ mou˨˩ 小兒戴的貓頭帽子

【貓魚】mau˥ y˨˩ 喂貓的魚：熇[hɔk˧]～要㧾爛佢焙乾貓魚時要碾碎它

【貓鼻咁凍】mau˥ pei˨ kɐm˧ toŋ˧ 喻事情没希望了

【貓爪噉手】mau˥ tsau˦ kɐm˦ sɐu˦ 喻手不乾淨、有泥污

【貓兜】mau˥ tɐu˧ 貓吃食的盆子

【貓鬚】mau˥ sou˧ 只有上唇的兩撇鬍子，没有下巴鬍子

【貓女】mau˥ nøy˨˩ 小母貓

【貓眼窗】mau˥ ŋan˨ ts'œŋ˥ 用以透氣的很狹小的窗，防止賊進來：舊時當鋪就有～嘞！

【貓樣】mau˥ iœŋ˨˩ 罵人話。德行樣兒：睇你個～！

【貓公】mau˥ koŋ˥ 雄貓

【貓刮噉聲】mau˥ kuat˧ kɐm˦ sɛŋ˧ 像貓交配似地吵鬧‖刮，交配

【貓蝨】mau˥ sɐt˥ 貓身上的跳蚤

【貓藥】mau˥ iœk˨ 指豬膽，據說可治貓病，故名

【茅寮】mau˩ liu˨˩ 茅草搭的小屋

【茅山】mau˩ san˧ 本爲地名，那裏的道士會法術，後即以此地名代稱法術：使～|學～|出～作法

【茅山師傅】mau˩ san˧ si˧ fu˨˩ 會法術的人：～會出茅山作法術

【茅山法術】mau˩ san˧ fat˧ sɵt˨ 法術，魔法：我又未學過～，点會揿到你怎會作

弄了你？‖簡稱"茅山"

【茅根】mau˩ kɐn˥ 茅草根，生草藥之一：～竹蔗水

【茅竹】mau˩ tsok˥ 竹名

【媌】mau˩ ❶發狂，情急；粗野：佢見到婦人都～晒｜嚇到佢發～把他嚇毛了 ❷奸詐，滑頭：呢個野好～｜唔好咁～別耍滑‖集韵肴韵謨交切："方言，河濟之間謂好而輕言者爲媌"

【媌神】mau˩ sɐn˩˥ 心慌；急躁，毛躁：乜你佢～㗎！

【卯運】mau˧ uɐn˧ 粗話。卯指屁股：佢行正～罵人當男妓

## nau

【錨】nau˩ 泊船用具：拋～｜起～‖口語音，讀書音 mau˩

【鬧】nau˧ ❶罵：～人｜～一餐｜～咳佢罵他罵得兇｜～到佢咳同前｜～交吵架 ❷發作，擺出：～脾氣｜～包｜～駕｜～款 ❸喧嘩，不安靜：熱～｜～熱 ❹會發出響聲的：～錶｜～鐘

【鬧駕】nau˧ ka˧˥ 擺架子，講排場：老婆好似十萬銀身家都冇咁～‖也說"鬧款"

【鬧是】nau˧ si˧ ❶沒本事卻硬要逞能，不勝任偏要參加：自己都唔懂，～去教人｜佢都冇啲文化，～學人噉樣做 ❷說是：～讀書人，都咁粗口嘅｜～話應承我嗝，而家連影都唔見

【鬧脾氣】nau˧ p'ei˩ hei˧ 發脾氣‖也說"發脾氣 fat˧ p'ei˩ hei˧"

【鬧包】nau˧ pau˥ 發怒，發脾氣。多用於有地位的人

【鬧交】nau˧ kau˥ 拌嘴，吵架：～鬧到熒[heŋ˧]吵得正熱乎‖也說"嗌交 ai˧ kau˥"或"吵交 ts'au˧ kau˥"

【鬧錶】nau˧ piu˥ 會按時打響的錶

【鬧衰佢】nau˧ søy˥ k'øy˧ 把他臭罵一頓

【鬧神鬧鬼】nau˧ sɐn˩ nau˧ kuɐi˧ 找碴兒罵街：佢喺處～做乜野？

【鬧款】nau˧ fun˧ 講氣派，擺排場‖也說"鬧駕"

【鬧鐘】nau˧ tsoŋ˥ 能按時打響的時鐘

【鬧熱】nau˧ it˩ ❶熱鬧 ❷高興‖也說"熱鬧"

## lau

【匏䫜】lau˩ sau˩ ❶不齊整，肋膩：呢個人咁～｜攪得咁～ ❷馬虎：佢做野好～㗎！‖匏，集韵豪韵郎刀切："匏䫜，物未精。"䫜，集韵失收。《字彙》財勞切："匏䫜，物未精。"古效攝一等，今讀如二等韵

【摎攪】lau˩˥ kau˩ ❶凌亂；做事馬虎，無條理：做野咪咁～至得做事情要有條理才行 ❷品德不好，行爲不檢點：呢個野乜咁～㗎！❸麻煩：呢單野乜咁～啊‖摎，集韵肴韵力交切："物相交也。"攪，巧韵下巧切："亂也。"古匣母字，今應讀 h 聲母，變讀 k 聲母

【撈】lau˩ 打撈，由水中取出：海底～月｜～蝦｜～起佢｜打～｜～蠔殼｜～出水‖口語音，讀書音 lou˩

【撈蝦艇】lau˩ ha˥ t'ɛŋ˧ 用蝦籠捉蝦的小艇

## tsau

【爪】tsau˧ ❶爪子：狗～｜貓～｜鷄～ ❷

抓:隻貓～住我件衫 ❸箍緊,綑緊:攞條鐵綫～實把柴

【找】tsau˥ ❶買物付錢之後,賣方退回餘款:你～我幾多錢?|～返三毫子 ❷尋訪:～朋友|～對象

【找晦氣】tsau˥ fui˧ hei˧ 尋釁,泄私忿,找別人大打大鬧:我今晚要找你晦氣至得|你而家想～啊?

【找數】tsau˥ sou˧ ❶找回錢 ❷結清賬目;賒貨到期,貨主要錢 ❸付錢,付賬:飲完茶就要～|二百文[mɐn˩˥]元都唔夠～

【找數尾】tsau˥ sou˧ mei˧ 做買賣付款時,先交大數目,後補齊小數目,即結賬:我家下找清數尾咯‖也說"找尾"

【找金】tsau˥ kɐm˥ 買黃金飾品:佢去金鋪～

【找錢】tsau˥ ts'in˩˥ 給回多餘之款:我畀十文你,你找幾多錢畀我?‖也說"贖錢 tsok˧ ts'in˩˥"

【找換鋪】tsau˥ un˧ p'ou˧˥ 舊時找換零錢的鋪子,也換外幣等

【找換檔】tsau˥ un˧ tɔŋ˧ 舊時找換零錢的攤子‖也叫"錢枱 ts'in˩ t'ɔi˩˥"

【找贖】tsau˥ tsok˧ 找回的錢,找頭兒:畀咁多錢佢,冇啲～嘅!

【笊篱】tsau˧ lei˩˥ 炊事用具,撈食物用

【爒】tsau˧ 用油炸:～到脆|～花生|油～鬼|～角仔|～煎館|～芋蝦‖廣韵效韵直教切:"火急煎貌。"古濁去聲今應讀陽去,口語變讀陰去

【罩】tsau˧ ❶罩子:燈～|玻璃～|口～|紗～ ❷用罩子蓋住:用布～住佢 ❸養雞用的籠子:雞～

【掉忌】tsau˩ kei˧ ❶忌諱:細路哥最～畀人躐[lam˧]跨過|崩口人忌崩口碗,佢～嘅就唔好講喇 ❷討厭:啲地方洇洇[nɐp˩]濕濕,真係～嘞! ❸糟:真係～咯,火車票唔見咗

【掉腳】tsau˩(或 tiu˩) kœk˧ 跛行,走路時一足向外一甩一甩地

【櫂】tsau˩ ❶用櫓使船前進:～艇 ❷用槳划船:～舢板

## ts'au

【抄】ts'au˥ ❶抄寫:～書|～文章 ❷搜查並没收:～家 ❸翻,搜:～櫃桶|～身

【抄化】ts'au˥ fa˧ 化緣,乞討。多用於和尚、尼姑:和尚來～嘞,畀啲米佢喇!

【抄家】ts'au˥ ka˥ 查抄家產:有～,冇封誥熟語|抄清家查抄全部家產

【抄白】ts'au˥ pak˩ ❶照樣抄寫,謄寫:你幫我～一份喇 ❷關於別人的醜事的小字報:畀人貼～|有一張～喺嗰處貼住,去睇下喇!

【訬嗄】ts'au˥ ts'a˧ 指桑罵槐:～下佢|佢最中意～人嘞!|都唔知佢～边個?‖訬,集韵肴韵初交切:"説文訬擾也。"嗄,集韵馬韵楚瓦切:"惡言。"古清音上聲,今應讀陰上,口語讀如陽上

【訬謸】ts'au˥ pau˧ 説話來諷刺人,指桑罵槐以擠對人、壓迫人:佢兩嬸母成日都你～我,我～你㗎‖謸,廣韵效韵北教切:"謸謸,惡怒也"

【犓】ts'au˥ 牛用角挑人:隻牛會～人㗎,因住啊‖集韵肴韵丑交切:"角挑也"

【醮】ts'au˩ ❶皮皺:～皮婆|啲馬蹄～咗嘞!|佢老到～咗皮 ❷(布類)有褶子,不平整:件衫整到咁～|條褲坐到～晒‖廣韵宵韵昨焦切:"面枯貌。"古效攝

三等韵,今讀如二等肴韵

【醮眯嗎絣】ts'au˩ mi˦ ma˦ mɐŋ˧ 形容衣物有褶子、不平整:件衫~ ‖ 眯嗎,同音字

【醮眯絣】ts'au˩ mi˦ mɐŋ˦ (衣物)皺巴巴:件衫整到~ ‖ 也說"醮絣絣"

【醮皮】ts'au˩ p'ei˩ 起皺紋,蔫皮:乾到~|啲蘋果醮咗皮嘞! |佢老到醮咗皮

【吵耳】ts'au˧ i˧ 聲音刺耳,吵得慌:咪喺處吵住耳

【吵交】ts'au˧ kau˥ 吵架:佢兩個又喺處~他倆又在那兒吵架 ‖ 也說"鬧交 nau˧ kau˥"或"嗌交 ai˧ kau˥"

【炒】ts'au˧ ❶烹調法之一:~菜|~冷飯|~魷魚|~蛋|~麵|~粉 ❷倒騰買賣:~樓|~貨|~金|~股票|~票|~鋪|~地皮|~屋|~業|~買~賣

【炒家】ts'au˧ ka˥ 以倒賣爲生者

【炒蝦拆蟹】ts'au˧ ha˥ ts'ak˧ hai˧ 形容人滿嘴粗話

【炒買炒賣】ts'au˧ mai˧ ts'au˧ mai˧ ❶做空頭生意,買空賣空 ❷投機倒把

【炒賣】ts'au˧ mai˩ 做投機生意,低價買進,高價賣出

【炒賣】ts'au˧ mai˩˥ 小酒館的小碟酒菜,北方叫"小炒":啲~都唔錯嚧|時式~|鑊氣~才出鍋的小菜

【炒賣館】ts'au˧ mai˩ kun˧ 小酒館,賣炒粉等的小吃店

【炒米】ts'au˧ mɐi˧ 炒過的大米:~粥|~餅

【炒米餅】ts'au˧ mɐi˧ pɛŋ˧ 炒熟的大米粉加糖放入餅模中打製成的餅食,乾而硬

【炒魷魚】ts'au˧ iɐu˩ y˩˥ 喻解僱,捲鋪蓋(魷魚炒熟便捲成捲兒):畀佢炒咗魷魚|老板炒佢魷魚

【炒友】ts'au˧ iɐu˧˥ 倒賣分子,北京叫"倒爺"

【炒老板魷魚】ts'au˧ lou˧ pan˧ iɐu˩ y˩˥ 辭工不幹了

【炒金】ts'au˧ kɐm˥ 炒賣金首飾

【炒飯】ts'au˧ fan˧ ❶冷飯再炒:今晚~食 ❷炒好的飯:呢碟~又香又爽

【炒粉】ts'au˧ fɐn˧ ❶炒的沙河粉:今晚食~ ❷較乾的沙河粉,宜於炒食,與"水粉"(宜於煮湯粉)有區別

【炒冷飯】ts'au˧ laŋ˧ fan˧ ❶剩飯再回鍋炒 ❷喻翻弄舊東西,没有新東西

【炒更】ts'au˧ kaŋ˥ 加夜班,自己另外去找業餘工作,撈外快

【炒粒粒】ts'au˧ lɐp˥ lɐp˥ 多種肉、菜切成丁炒熟:今朝食~|今日炒餐粒粒來食 ‖ 也說"炒哩粒 ts'au˧ lei˦ lɐp˥"

【炒業】ts'au˧ ip˧ 做房產、店鋪的投機買賣,即倒賣房產

【炒鑊】ts'au˧ uɔk˧ 炒菜用的鍋,有耳無腳,用特好鋼製成,比普通鍋小些

【抄】ts'au˧ 搜,翻:~櫃桶|~箱~籠|~身|寵寵罅罅都~匀|~到啲野纖纖亂 ‖ 廣韵效韵初教切:"略取也"

【抄身】ts'au˧ sɐn˦ 搜身

## sau

【筲箕】sau˥ kei˥ 竹編的洗菜用具

【艄公】sau˥ koŋ˥ 舊時指船上的舵工

【捎】sau˦ 略修剪(紙、布的邊、髮梢):~~張紙嘅邊|同我~齊髮尾|~齊個布邊|~窄啲佢 ‖ 廣韵肴韵所交切:"…亦芟也"

【□】sau˩ ❶不問而取:佢～咗我本書|你咪～去啲野吖 ❷捕捉:～住佢|我一手～到隻蚊

【稍爲】sau˥ uɐi˩ 略微:呢個比嗰個～好啲這個比那個略好些

【哨】sau˧ (前排牙)突出:～牙|牙～～|嚐牙□[paŋ˩]～齜牙咧嘴 ‖ 集韵效韵所教切:"凡物之殺鋭曰哨"

【哨牙】sau˧ ŋa˩ 前排牙齒外突:呢個人～嘅|佢有啲～

【睄】sau˧ 掃視:～佢一眼|去街市～下有乜野賣|我去市場～過一輪,都唔見佢|眼～～ ‖ 集韵效韵所教切:"小視。"有人變讀陽平 sau˩

【潲】sau˧ ❶洗米水,泔水:煮豬～|～水 ❷撩(水):～多啲水喺地處

【潲水】sau˧ søy˥ 洗米水,吃剩的菜汁之類:～桶|～盆|～係用來餵豬嘅

## kau

【交】kau˥ ❶交付:～貨|～卷|～錢|左手～右手橫豎是自己的|～租 ❷結交:～情|鬼不～性格孤僻|～朋友 ❸碰上,相碰:～好運|～手 ❹(時間、地區)相連接:冬春之～|～界 ❺友誼,交情:絶～|一面之～ ❻互相:～換|～易|～通

【交叉】kau˥ ts'a˥ ❶斜十字形:打～ ❷幾條不同方向的綫條相互穿過:將兩條棍～綁實

【交椅】kau˥ i˥ 可以摺疊的、有靠背無扶手的椅子:竹～

【交待】kau˥ tai˧ ❶(上對下)指派,(長輩對晚輩)囑咐:阿婆～你去買菜 ❷把事情的前後關鍵説清楚:～問題|劇中情節～唔清楚

【交手】kau˥ sɐu˥ 動手打架:一～就打低人|佢兩個就會～嘞

【交關】kau˥ kuan˥ 夠戧,利害(表示程度加深,多用於貶義):病得好～|打得好～|凍得～

【交吉】kau˥ kɐt˥ 將賣出的空屋交給買主:喂,你係唔係～嘅問是否交空屋,交屋時沒有房客住? ‖ 吉,爲避忌"空"字而改用的字,因"空"與"凶"同音

【交易】kau˥ iek˧ 打交道:有～|冇～|好～|嗰個野好難～嘅,好嘰吃意見不和嘅|腦後見腮嘅人惡～

【茭筍】kau˥ søn˥ 茭白:炒～又嫩又甜

【膠】kau˥ ❶橡膠:～鞋|～擦|～靴|～轆 ❷塑料:～梳|～袋|～拖|～紙 ❸具有黏性的物質:～布|～水|馬指～膠布的舊稱|牛皮～|乳～

【膠拖】kau˥ t'ɔ˥ ❶舊時指橡膠拖鞋 ❷塑料拖鞋

【膠膠潸潸】kau˥ kau˥ san˩ san˩ 形容身上油泥、汗多:快去洗身喇,～ ‖ 潸,集韵山韵棧山切:"魚龍身濡滑者"

【膠喉】kau˥ hɐu˩ 橡膠皮管子

【膠黏】kau˥ nim˩˧ 有黏性:糯米飯好～嘅|早造米就～嘞,又好食,又有益

【膠輪】kau˥ løn˩˧ 橡皮小軲轆,小兒車用

【膠煉】kau˥ lin˧ 又黏又韌:啲麥芽糖好～嘅

【膠綫】kau˥ sin˧ ❶塑料絲 ❷橡膠皮的電綫

【膠擦】kau˥ ts'at˧˥ 擦去字迹用的橡皮 ‖ 也叫"擦紙膠 ts'at˧ tsi˥ kau˥"

【膠轆】kau˥ lok˥ 汽車的橡皮輪子

【絞】kau˥ ❶把兩股以上的條狀物扭在

一起:大纜係用竹篾～成嘅 ❷用纜繩拉拽:大纜都～唔埋形容兩人感情破裂 ❸股,用於綫、繩等:三～綫|兩～繩

【絞唔埋纜】kau˥ m˩ mai˩ lam˨ ❶喻脾氣合不來,不相投 ❷喻合作不成

【絞纜】kau˥ lam˨ (小火輪開船時或拖帶渡船時)把繫船的大纜繩絞起來

【絞腸痧】kau˥ ts'œŋ˩ sa˥ 一種急性腹病,腹痛如絞,可致命

【餃子】kau˥ tsi˥ 一種麵食:整～|包～|～皮

【餃子下爬】kau˥ tsi˥ ha˨ p'a˩ 下巴長而上翹 ‖ 也說"兜下爬 tɐu˥ ha˨ p'a˩"

【攪】kau˥ ❶攪拌:咪～啲水|煲粥要～下佢|～勻拌均勻 ❷擾亂,搗亂:～～震|～風～雨|～三～四|～腳|唔好～我 ❸弄,做:～掂佢|～唔掂|～錯|～到噉嘅田地|点～㗎怎麼回事兒啊!

【攪家】kau˥ ka˥ ❶專門搗亂者:呢個正～來㗎! ❷攪擾:咪喺處～啊!

【攪錯】kau˥ ts'ɔ˧ 弄錯:你～咗啩你弄錯了吧? |有冇～啊怎麼搞的?

【攪涴】kau˥ uɔ˧ 弄糟,弄壞,弄髒:一粒老鼠屎～一鑊粥熟語|畀佢～晒 ‖ 涴,廣韻過韵烏卧切:"泥著物也。"古清去聲,今應讀陰去,口語變讀陽上

【攪屎棍】kau˥ si˥ kuɐn˧ 喻愛傳播謠言者,製造事端者

【攪是攪非】kau˥ si˨ kau˥ fei˥ 挑撥是非,搬弄是非

【攪珠】kau˥ tsy˥ 利用電腦抽簽

【攪唔埋】kau˥ m˩ mai˩ 脾氣合不來:我同佢～

【攪唔埋欄】kau˥ m˩ mai˩ lan˩˥ 合作不成:我同佢都～嘅!

【攪唔掂】kau˥ m˩ tim˨ ❶幹不了,做不好 ❷生活維持不下去 ‖ 掂,俗字

【攪鬼】kau˥ kuɐi˥ ❶騷擾,搗亂:咪喺處～啊! ❷搗亂者:佢正～來㗎他正是個搗蛋鬼呀

【攪吵】kau˥ ts'au˥ 吵嚷,騷擾:隻貓好～|咪～啊別嚷嚷啦!

【攪攪震】kau˥ kau˥ tsɐn˧ ❶搗亂,瞎鬧:成日喺處～ ❷糊里糊塗地瞎幹:佢又唔識做,都係～嘅啫!

【攪手】kau˥ sɐu˥ 舊時指發起人、創辦人。如開茶樓、酒樓之類

【攪手攪腳】kau˥ sɐu˥ kau˥ kœk˧ 搗亂,騷擾:行開;唔好喺處～

【攪到唔湯唔水】kau˥ tou˧ m˩ t'ɔŋ˥ m˩ søy˥ 弄得不像話,無法收場

【攪到咁大鑊】kau˥ tou˧ kɐm˧ tai˨ uɔk˨ 弄得這麼嚴重,事情鬧大了 ‖ 也說"攪到咁大劑 kau˥ tou˧ kɐm˧ tai˨ tsɐi˥"

【攪到滿天神佛】kau˥ tou˧ mun˨ t'in˥ sɐn˩ fɐt˨ 吵翻天,鬧翻天

【攪笑】kau˥ siu˧ 逗笑,逗趣:佢好會～嘅

【攪三攪四】kau˥ sam˥ kau˥ sei˧ ❶挑撥離間 ❷搞女人

【攪掂】kau˥ tim˨ 辦妥,做好,弄得了:你～埋佢嘞你可把它弄好了

【攪生晒】kau˥ saŋ˥ sai˧ 搗亂 ‖ 也說"攪住晒 kau˥ tsy˨ sai˧"

【攪汪】kau˥ uaŋ˥ 砸鍋,事情辦砸了:畀佢～咗叫他給辦砸了 ‖ 汪,集韵耕韵烏宏切:"水貌"

【攪星】kau˥ seŋ˥ 指愛惹事生非者 ‖ 也

叫"攪家"或"攪鬼"

【攪風攪雨】kau˧˥ foŋ˥˧ kau˧˥ y˧ 挑撥，搗亂，興風作浪

【攪得埋】kau˧˥ tɐk˥ mai˩ 合得來，氣味相投

【攪得埋欄】kau˧˥ tɐk˥ mai˩ lan˩˥ 合得來，氣味相投，合作得好

【攪腳】kau˧˥ kœk˧˥ ❶好搗亂者，搬弄是非之人 ❷好玩弄別人、出壞招的人

【玟杯】kau˧ pui˥˧ 一種占卜用具，是蚌殼形的兩塊木頭：整一對～ ‖ 簡稱"杯"。玟，廣韵效韵古孝切："杯玟，古者以玉爲之"

【校】kau˧ ❶校正，撥準，調整：～正佢｜～啱｜～準｜～光圈｜～鐘｜～錶｜～收音機｜～電視機 ❷安裝：～電燈｜～水喉｜～風扇安吊扇｜～個電鐘裝個門鈴 ❸調配：～色｜～細聲啲聲音調低些

【校奶】kau˧ nai˧ 小兒没有母奶吃，以牛奶代之。含有使其慢慢適應之義：唔夠奶食，而家～啫現在只是以牛奶對付着！ ‖ 也説"校牛奶 kau˧ ŋɐu˩ nai˧"

【校味】kau˧ mei˧ 調味，加調料和配料如葱、薑、糖、酒等：校正味佢把它調好味道

【校啱】kau˧ ŋam˥ 調到正確(準)：個錶唔行，你校返啱佢喇 ‖ 也説"校準 kau˧ tsøn˧˥"

【校綫】kau˧ sin˧ 調整撥弦樂器之弦，校正音階

【校色】kau˧ sek˥ 調配顏色：唔好校咁深色嚕，要淺色啲至好睇喋｜你識唔識～喋？

【教】kau˧ ❶教育，教誨：～員｜～館｜～書｜我～你寫字 ❷宗教：～會｜～友｜～堂｜～門｜你信乜野～？

【教書佬】kau˧ sy˥˧ lou˧˥ 教書匠

【教門】kau˧ mun˩˥ 指回教：某某人係～嘅｜～牛肉清真牛肉｜～油香餅

【教館】kau˧ kun˧˥ 舊時指教私塾：～先生｜佢係～嘅

【教宗】kau˧ tsoŋ˥ 教皇

【較爲】kau˧ uɐi˩ 比較，放在形容詞前，表示程度更深：～好啲｜佢～精啲他比較精明些

【較早時】kau˧ tsou˧˥ si˩ 早些時候：我～都畀過你咯！

【較腳】kau˧ kœk˧ ❶黑話。走人，溜走，北京叫"撒丫子"：喂，～咯！ ❷偷渡出境

【滘】kau˧ ❶小河的拐彎處：涌[ts'oŋ˥]～小河灣 ❷多用做地名：横～｜瀝～ ‖ 俗字。集韵寫作"漖"，效韵居效切："水也"

【鉸】kau˧ 器物的關節、連接處，合頁

【鉸剪】kau˧ tsin˧˥ 剪子，剪刀

【覺覺豬】kau˧˥ kau˧˥ tsy˥ 小兒語。睡覺覺：去～喇｜重～吖還睡懶覺哪？ ‖ 覺覺，特殊變讀

## k'au

【靠】k'au˧ ❶依靠：～山｜～枕｜～山食山，～水食水熟語 ❷信賴：～得住｜～唔住 ❸倚仗(多用於貶義)：～打咩想打架嗎？｜～指鼻｜你想～惡啊你想恃惡逞兇嗎？｜～蠻逞横動兒

【靠車】k'au˧ ts'ɛ˥˧ 吹牛。車就是"車大炮"，即吹牛：佢～嘅啫他只是瞎吹罷了

【靠指鼻】k'au˧ tsi˧˥ pei˧ 稱霸，不講理：你坐車唔畀錢，～咩！

【靠鑚】k'au˧ ts'i˥ ❶吃白食，北京叫"吃蹭兒"：人地唔請佢，佢就～嘅喇 ❷白拿人家的東西 ‖ 鑚即"鑚餐"，蹭飯吃

【靠害】k'au˧ hɔi˨ 坑人，害人：你想～咩你想害我嗎？｜你噉做即係～啫｜噉唔係即係～這不是坑人嗎？

【靠飲靠食】k'au˧ iɐm˥ k'au˧ sek˨ 酒肉之交，吃喝往來：佢～啫嗎，唔係真朋友嘅

【靠人手指罅出】k'au˧ iɐn˨ sɐu˥ tsi˥ la˧ ts'øt˥ 熟語。靠別人養活，依靠別人手指縫中漏出的東西爲生：暫時噉幾好嘅，始終都係～嘅啫靠別人養活，終非長久之計

【靠訽】k'au˧ kuɐn˧˥ 欺詐：佢一味～嘅他一直是欺詐人的 ‖ 訽，廣韵稕韵九峻切："欺言"

【靠欶】k'au˧ sɔk˧ 罵男人占女人便宜，揩油：你想～啊？ ‖ 欶，廣韵覺韵所角切："口吸也。"此處的"欶"指"欶油"

【靠惡】k'au˧ ɔk˧ 恃惡，仗着蠻橫：你想～呀？ ‖ 也說"靠蠻 k'au˧ man˨"

## ŋau

【撓】ŋau˥ ❶抓，搔：～頭殼｜～痕抓癢 ❷用耙子摟取：～樹葉｜～柴 ‖ 口語音，讀書音 nau˨

【熬】ŋau˨ ❶久煮：～啲粥食喇｜～湯｜～清補涼一種涼茶 ❷捱，受煎熬：～更守夜｜～膠 ‖ 口語音，讀書音 ŋou˨

【熬龜膠】ŋau˨ kuɐi˥ kau˥ 龜膠爲中藥，需久熬。喻長年受苦，捱苦日子

【熬膠】ŋau˨ kau˥ ❶受煎熬，肚中缺油水：佢地喺鄉下好～嘅咋｜你地就好喇，我地就～喇 ❷失業：我而家～嘞！

【熬更守夜】ŋau˨ kaŋ˥ sɐu˥ iɛ˨ 熬夜 ‖ 也說"捱更抵夜 ŋai˨ kaŋ˥ tɐi˥ iɛ˨"

【嶅嶅掉】ŋau˨ ŋau˨˥ tsau˧ 東西放不穩，搖搖欲墜貌：呢大沓碗放到～ ‖ 嶅，集韵號韵魚到切："動搖貌。"古濁去，今應讀陽去，今口語讀陽平，韵母也由 ou 變讀 au

【峱】ŋau˨ 器物不平整，走樣，變形：瓦燒～咗，唔入沓碼不整齊｜塊板～咗｜木枋～咗｜枱面～咗 ‖ 集韵效韵於教切："器中不平。"訓讀字

【咬】ŋau˧ 用牙齒啃：鐵沙梨，～唔入歇後語｜反～一啖｜～牙切齒

【咬耳仔】ŋau˧ i˧ tsɐi˥ 咬耳朵，密談，耳語：佢兩個～喎！

【咬唔入】ŋau˧ m˨ iɐp˨ （拿他）没辦法，奈何不得：個野真係鐵沙梨，咬佢唔入

【咬口】ŋau˧ hɐu˥ 音難讀，說起來不順口 ‖ 也說"詏口 au˧ hɐu˥"

【咬口唇】ŋau˧ hɐu˥ søn˨ 接吻

【咬文邊】ŋau˧ mɐn˨ pin˥ 漢字偏旁，反文旁 ‖ 也說"反文邊 fan˥ mɐn˨ pin˥"

【咬綫】ŋau˧ sin˧ 粵劇術語。指唱得合拍，合板眼：佢唱得好～噃

【咬木蝨】ŋau˧ mok˨ sɐt˥ 形容不願說話，很悶氣，好比有咬住臭蟲的感覺：大家好似～噉，有乜好啊！

## hau

【敲】hau˥ 叩擊：～門｜～鼓邊｜～竹杠

【敲鼓邊】hau˥ ku˥ pin˥ 敲邊鼓，喻從旁幫腔助勢：你幫我敲下鼓邊喇 ‖ 也說"打鼓邊 ta˥ ku˥ pin˥"

【敲門】hau˥ mun˨ 打門，叫門 ‖ 也說

"拍門 p'ak˧ mun˩"或"打門 ta˦ mun˩"

【敲竹杠】hau˥˧ tsok˥ kɔŋ˧ 敲詐錢財，迫使人出錢請客送東西：敲佢竹杠至得

【姣】hau˩ 浪，淫蕩。用於女人：發～｜～婆‖廣韵肴韵胡茅切："姣淫"

【姣思扽㞘】hau˩ si˥˧ tɐn˧ tok˥ ❶女人浪蕩貌 ❷矯揉造作，穿着不合身分：咪咁～嘞‖㞘，集韵屋韵都木切："博雅臀也"

【巧】hau˦ 巧慧：佢雙手好～｜佢好～手整菜嘅他很會做菜

【考】hau˦ ❶檢查，檢驗：～下你嘅手勢手藝，多指做菜｜～下本事 ❷考試：～第一｜～浼[uɔ˧]咗考不及格｜～場

【考起】hau˦ hei˦ 問住(答不上來)：呢味野真係畀佢～這玩意兒真把我問住了｜呢勻～我嘞這回把我問住了

【考眼界】hau˦ ŋan˧ kai˧ ❶考考眼力(分辨好壞的能力) ❷檢察視力

【孝義】hau˧ i˩ 孝順：佢個仔好～嘅

【孝幃】hau˧ uɐi˩ ❶舊時辦喪事時，靈堂前的白布幃子，死者親人坐在裏面哭 ❷出殯時，圍着孝子孝孫等人的布幃子‖也叫"孝幃 hau˧ tsœŋ˧"

【孝堂】hau˧ t'ɔŋ˩ 用來辦喪事的廳堂

## au

【坳胡婆】au˥ u˩˥ p'ɔ˩˥ 用以嚇唬小兒之詞：～來喇｜我叫～捉咗你去‖也說"坳婆"或"坳胡"

【呦嗚】au˥ u˥ 貓叫春時的聲音

【拗】au˦ 折：～斷｜～手瓜｜～開兩橛｜～彎｜～攣｜～蔗‖廣韵巧韵於絞切："手拉"

【拗蔗鬚】au˦ tsɛ˧ sou˥˧ 一種賭法，兩人將甘蔗折斷，誰拿的一段上的鬚毛多算贏‖也說"拗蔗標 au˦ tsɛ˧ piu˥"

【拗手瓜】au˦ sɐu˦ kua˥ ❶掰腕子 ❷譬喻和人較量高低‖也說"拗手臂瓜 au˦ sɐu˦ pei˧ kua˥"

【拗橫】au˦ uaŋ˩ 歪曲：你咪～我嘅意見

【詏】au˧ 爭論，爭辯：咪～喇｜～到底唔忿輸｜死人都要～返生死人也要說活‖集韵效韵於教切："言逆也"

【詏氣】au˧ hei˧ 抬杠，鬥氣：咪咁～喇！

【詏口】au˧ hɐu˦ 讀起來不順口：呢首詩好～‖也說"咬口 ŋau˧ hɐu˦"

【詏到掂】au˩ tou˧ tim˩ 辯論到曲直分明：我係要同佢～

【詏撟】au˧ kiu˩ ❶不和，摩擦 ❷爭執，頂嘴‖撟，集韵笑韵渠廟切："舉也"

【詏頸】au˧ kɛŋ˦ 抬杠，爭辯

# iau

## iau

【撓仁】iau˧ ŋen˩ 舊俗，新年招待客人，請客在攢盒中自取果仁（瓜仁、欖仁等）。仁、銀在口語中同音，取其吉利：～喇，～喇

# ɐu

## p'ɐu

【㮸】p'ɐu˧ ❶鬆,泡,暄騰;中心空:呢嚿[kɐu˨]木～嘅這塊木頭發泡|麵包好鬆～|～心蘿蔔 ❷軟弱 ‖ 集韵效韵披教切:"㮸䅗,禾虛貌。"古效攝二等應讀 au 韵,這裏變讀 ɐu 韵

【㮸嚌】p'ɐu˧ tsai˥ (人)體虛,不壯健:佢好～嘅,好容易感冒

【㮸㮸腩腩】p'ɐu˧ p'ɐu˧ nɐm˨ nɐm˨ 虛胖,肌肉又鬆又泡:啲肉生得～ ‖ 腩,集韵勘韵奴紺切:"腩䐠,肥貌"

【㮸腬】p'ɐu˧ nɐu˨ 不結實,又鬆又泡:佢肥到好～,唔實淨|啲枱、椅嘅木頭好～,好易壞嘅

【㮸腩】p'ɐu˧ nam˨ 豬腹下部的肥肉

【㮸心】p'ɐu˧ sɐm˥ 中心空:～蘿蔔

【㮸肉】p'ɐu˧ iok˨ 指又肥又泡的豬肉

## mɐu

【踎】mɐu˥ 蹲:～喺地下|～低蹲下來 ‖ 俗字

【踎街】mɐu˥ kai˥ 蹲在街頭,失業

【踎監】mɐu˥ kam˥ 坐牢,蹲監獄 ‖ 也說"坐監 ts'ɔ˧ kam˥"

【踎山】mɐu˥ san˥ 蹲山溝,打游擊

【踎墩】mɐu˥ tɐn˥ ❶失業,賦閑。岸上卸貨處叫墩頭,失業苦力在那裏蹲着等工作 ❷失學,考不上學校而呆在家中:我考唔入大學,～嘞

【炰】mɐu˥ 一種烹調法,似炆,但時間長,汁少而更軟、更爛:風栗～雞雞是整隻的,炆雞則切碎 ‖ 訓讀字,廣韵有韵方久切:"蒸炰"

【懋豆】mɐu˨ tɐu˨ 土里土氣,鄉巴佬的樣子

【懋壽】mɐu˨ sɐu˨ ❶打扮得不合身,肋胝:佢着起件長衫幾～ ❷呆頭呆腦:睇佢個樣幾～啊 ‖ 懋,廣韵候韵莫候切:"怐懋。"怐,苦候切:"愚貌"

【懋叔】mɐu˨ sok˥ 笨拙的男子,會吃不會做的人

## fɐu

【浮泥】fɐu˩ nɐi˩ 浮土,虛土:撥開～,底下有個窿

【浮皮】fɐu˩ p'ei˩ 沙炒豬肉皮,色白,很鬆脆,做菜肴用 ‖ 也叫"假魚肚 ka˥ y˩ t'ou˧"

【浮浮泛】fɐu˩ fɐu˩(或 p'ou˩ p'ou˩) fan˧ ❶不實在,輕浮,不踏實:做野～唔得㗎! ❷很輕,能浮在水面:學游水,喺水處放鬆手腳,～噉就唔沉嘅喇 ‖ ①也說"浮浮泛泛 fɐu˩ fɐu˩ fan˧ fan˧"

【浮浮㝗】fɐu˩ fɐu˩ lɔŋ˧ ❶不穩當:啲野放得～ ❷輕浮,不實在:呢個友仔～嘅,靠唔住 ❸體虛弱,腳軟,走路不穩貌 ‖ 㝗,集韵宕韵郎宕切:"空也。"古次濁去聲今應讀陽去,口語變讀陰去

【浮炭】fɐu˩ t'an˧ 又鬆又泡的木頭燒的炭,質鬆不耐燒

【浮田】fɐu˩ tʻin˩ 即蕹菜塘，是種蕹菜之處，用篾編成，隨水上下

【埠】fɐu˧ ❶（外國的）商埠，港口：外～｜過～出洋 ❷堆棧：米～

【埠頭】fɐu˧ .tʻɐu˩ 外國的商埠：你過埠，去小～定去大～啊？

## tɐu

【𤭛】tɐu˥ ❶瓦製飼料盆：一隻～｜雞～｜豬～ ❷小搪瓷盆，小鋁盆：飯～｜乞兒～ ‖ 廣韵侯韵當侯切：“飼馬籠也。”通常寫作“兜”

【兜】tɐu˥ ❶接受，理睬：你索性一味唔～，推到佢乾淨 ❷盛住（用布類）：用衫尾～住啲花生 ❸炒菜時的動作，手舉鍋向上拋菜肴：將菜～勻佢，～一～就得 ❹兜攬：太貴嘞，等我～下佢喇 ❺衝（沿其方向）：～頭摷落來衝着頭敲下來 ❻繞：～風｜～個圈

【兜下爬】tɐu˥ ha˩ pʻa˩ 翹下巴 ‖ 也說“鉸子下爬 kau˧ tsi˧ ha˩ pʻa˩”

【兜肚】tɐu˥ tʻou˧˥ 貼身穿的護肚衣物：戴返個～

【兜金】tɐu˥ kɐm˥ 墳頭前面的一塊平地（墳圈內的），是拜祭死者處

【兜當】tɐu˥ tɔŋ˧ 兜攬，招攬：～唔值錢招攬別人買的沒有好貨

【兜風耳】tɐu˥ foŋ˥ i˧ 招風耳朵

【兜搭】tɐu˥ tap˧ 招攬，兜攬：～生意

【兜白水】tɐu˥ pak˩ søy˧ （妓女）向客人要錢 ‖ 白水即白銀

【兜肉】tɐu˥ iok˩ 豬腮部的肉，質量較差 ‖ 也叫“豬兜肉 tsy˥ tɐu˥ iok˩”

【頸□】tɐu˥ mɐu˥ 形容人臉長得難看 ‖ 頸，集韵侯韵當侯切：“顧頸，面折”

【蔸】tɐu˥ 量詞。❶棵：一～禾｜一～秧｜一～竹｜一～樹 ❷條：一～魚｜一～蛇｜一～木｜一～柴｜一～鎖匙 ❸個，用於人：嗰～野那塊料｜嗰～友｜幾～佬｜呢～契弟這家伙 ‖ 俗字，通常寫作“兜”

【斗髀架】tɐu˧ pei˧ ka˧˥ 在牆上安裝的三角形木架，上放一塊隔板，用來放置雜物

【斗零】tɐu˧ leŋ˩˥ 舊時面值半角的銀幣，源於商界的行話，斗是三，零是六，即三分六釐銀。一元銀幣是七錢二分銀，一角銀幣爲七分二釐銀 ‖ 也叫“三分六銀 sam˥ fɐn˥ lok˩ ŋɐn˧˥”

【斗零踭】tɐu˧ leŋ˩˥ tsaŋ˥ 女鞋的細高跟，像五分硬幣直徑

【鬥】tɐu˧ ❶比賽，較量：～船｜～波賽球｜～大｜～雞｜～走｜～快｜～力｜～氣 ❷將物件拼合在一起：～木｜～木佬｜同我～張枱 ❸湊（近）：～埋去睇

【鬥架勢】tɐu˧ ka˧ sɐi˧ 比闊氣，比排場

【鬥字】tɐu˧ tsi˩ 拼字

【鬥負氣】tɐu˧ fu˩ hei˧ 互相賭氣，小事相持，兩不相下

【鬥大】tɐu˧ tai˩ 比地位高

【鬥雞眼】tɐu˧ kɐi˥ ŋan˩ 對眼兒，眼疾

【鬥走】tɐu˧ tsɐu˧ 賽跑

【鬥口角】tɐu˧ hɐu˧ kɔk˧ 互逞詞鋒，爭吵

【鬥靚】tɐu˧ lɛŋ˧ 比漂亮，比美

【鬥醒】tɐu˧ seŋ˧ 比闊氣

【鬥龍船】tɐu˧ loŋ˩ syn˩ 農曆五月初五，龍舟比賽

【鬥八寶】tɐu˧ pat˧ pou˧ 鬥法寶，鬥法，鬥智

【鬥瀝】tɐu˧ lɛk˥ ❶比闊氣，比有錢：佢

兩家娶新婦～ ❷比能力，比本事 ‖ ①也說"鬥醒"。曆，廣韻錫韻郎擊切："曆瞻，視明貌"

【鬥駁】tɐu˧ pɔk˧ 辯論

【鬥木】tɐu˧ mok˨ 做木工活兒：～佬

【鬥肉韌】tɐu˧ iok˨ ŋɐn˨˥ 兩人鬧彆扭，鬥氣 ‖ 也說"鬥韌"

【揄】tɐu˧ ❶碰，觸摸，弄：唔好～佢｜咪～我啲書｜～亂晒 ❷招惹，招攬：～嘗 ‖ 廣韻厚韻徒口切："揄引。"古全濁上聲，應讀陽去，此處變讀陰去

【揄嘗】tɐu˧ tɔŋ˧ 招攬：上門～

【竇】tɐu˧ ❶窩，巢：雀～｜狗～｜賊～｜一～鷄仔｜一～豬仔｜被～｜～口 ❷家：成～人要養要養活一家子｜佢屋企好大～人 ‖ 本音陽去調，此處口語變讀陰去

【竇□】tɐu˧ lɐu˧ 窩：生得一～咁多仔

【竇口】tɐu˧ hɐu˦ 做非法活動的巢穴

【豆】tɐu˨ 豆子：～腐｜～餅｜～油｜～沙｜～角｜～茸｜～豉｜綠～沙｜～腐乾

【豆】tɐu˨˥ ❶作爲糧食的豆子：白～｜紅～｜烏～｜綠～｜麥～｜眉～ ❷作爲蔬菜的豆角：荷蘭～｜龍牙～｜棉～

【豆沙】tɐu˨ sa˥ 豆子(多用紅小豆)煮爛加糖做餡用：～粽｜～角｜～包｜～餅

【豆沙喉】tɐu˨ sa˥ hɐu˨ 啞嗓子，聲音沙啞

【豆芽】tɐu˨ ŋa˨ 指黄豆芽菜：豬腸炆～｜排骨煲～ ‖ 也叫"大豆芽菜 tai˨ tɐu˨˥ ŋa˨ ts'ɔi˧"

【豆豉】tɐu˨ si˨ 黑豆製品，可做菜肴的配料：～蒸魚｜～排骨｜陽江～最有名

【豆豉眼】tɐu˨ si˨ ŋan˧ 眼力不佳，瞄不準：打雀打唔到，～

【豆衣】tɐu˨ i˥ 豆子的皮：擇～好阻事嘌擇去豆子的皮很費時間的

【豆鈷】tɐu˨ fu˥ 豆餅，大豆榨油後剩下的餅狀渣 ‖ 鈷，集韻模韻空胡切："鈷餅"

【豆腐】tɐu˨ fu˨ 一種常見的豆製品：～咁穮[p'ɐu˧]像豆腐那麼鬆軟

【豆腐花】tɐu˨ fu˨ fa˦ 豆腐腦兒，加糖吃的一種很嫩的豆腐

【豆腐頭】tɐu˨ fu˨ t'ɐu˨ 豆腐渣

【豆腐煲】tɐu˨ fu˨ pou˦ 沙鍋豆腐

【豆腐刀】tɐu˨ fu˨ tou˦ 歇後語。下句"兩面光"，喻做人圓滑

【豆腐潤】tɐu˨ fu˨ iøn˨˥ 豆腐乾 ‖ 也叫"豆潤"或"豆乾 tɐu˨ kɔn˥"

【豆腐臊】tɐu˨ fu˨ p'ɔk˥ 炸豆腐泡 ‖ 也叫"豆臊"

【豆奶】tɐu˨ nai˧ 豆乳，黄豆加牛奶做成的飲料

【豆皮】tɐu˨ p'ei˨ 麻子，出天花留下的痕迹：～佬

【豆粉】tɐu˨ fɐn˦ 綠豆做的澱粉，北京叫"團粉"

【豆仁】tɐu˨˥ iɐn˨ 新鮮的荷蘭豆仁的簡稱 ‖ 也叫"荷蘭豆仁 hɔ˨ lan˨˥ tɐu˨˥ iɐn˨"

【豆釘】tɐu˨ tɛŋ˥ 比喻長得極矮小的小個子：生得～噉

【豆茸】tɐu˨ ioŋ˨ 極細的豆餡：～月餅｜～角

【豆擳】tɐu˨ tsít˥ 嫩黄豆，毛豆。剝豆時只需一擠，故名 ‖ 擳，俗借字，擠

【豆角金】tɐu˨ kɔk˧ kɐm˦ 金龜子，會飛的綠色硬殼蟲，愛吃豆角葉 ‖ 也叫"硬殼蟲 ŋaŋ˧ hɔk˧ ts'oŋ˨"

【豆角鬆】tɐu˨ kɔk˧ soŋ˥ 豆角切細丁，

加豆乾丁、肉丁、花生等炒熟的一道菜

【扡】tɐu˩ ❶用手托住:佢地兩個抬野,你～住下佢喇 ❷將重物輕輕抬起一些:你～起張枱,等我拉出張紙 ❸扶起,攙起(人):佢跌倒嘞,～起佢 ❹給,拿:～啲背手畀佢給他賄賂|～錢來拿錢來 ❺討要:～利市討紅包‖俗借字

【扡貨】tɐu˩ fɔ˧ 向人要錢要物:～來喇‖也說"磅水 pɔŋ˧ søy˥"

【扡泥】tɐu˩ nɐi˩ 不好的,劣等,低級。指物,不指人:呢啲野咁～嘅

【扡背手】tɐu˩ pui˧ sɐu˥ ❶索賄:某人扡咗背手 ❷給人賄賂:扡啲背手畀佢

【痘痳】tɐu˩˩ na˥ 牛痘疤‖痳,訓讀字,廣韵麻韵陟加切:"瘡痕"

【痘靨】tɐu˩ im˥ 痘痂,出天花或出水痘結的痂皮‖靨,集韵琰韵於琰切:"瘍痂也"

【竇】tɐu˩ ❶田裏的水道,田間的小水閘:水～ ❷(戲指)棺材:進～死

## t'ɐu

【偷鷄】t'ɐu˥ kɐi˥ ❶賭撲克時,自己牌不好而下大注以嚇退對手,即投機 ❷發瘧疾,發冷 ❸躲懶,曠工,曠課 ❹偷人家的鷄:～唔到折揸米熟語

【偷鷄帽】t'ɐu˥ kɐi˥ mou˩ 未油漆的小竹帽

【偷瘦】t'ɐu˥ sɐu˧ 原因不明地瘦下去:睇住佢陰陰淤不明不白就～～

【偷壽】t'ɐu˥ sɐu˩ 舊俗,替父母買棺材照例"打斧頭"(中飽),爲的是取吉利,俗謂從死者處偷些壽數

【偷步】t'ɐu˥ pou˩ 賽跑時搶先起跑

【偷毛】t'ɐu˥ mou˩˩ 嬰兒滿月時剃髮

【偷渡客】t'ɐu˥ tou˩ hak˧ 偷渡出境者

【偷淋】t'ɐu˥ lɐm˩ 秋天下的夜雨:早禾望白撞,晚造望～農諺

【偷龍轉鳳】t'ɐu˥ loŋ˩ tsyn˥ foŋ˩ 指以劣換好

【偷呃拐騙】t'ɐu˥ ak˥ kuai˥ p'in˧ 偷訛拐騙

【投夜冷】t'ɐu˩ iɛ˩ laŋ˥ 舊時指去買拍賣貨:我去～‖夜冷,英文 yelling 的音譯

【投告】t'ɐu˩ kou˧ 告狀,申訴:你打咗佢,佢去你屋企～啊!|你鬧罵咗阿妹,佢會去阿媽處～你嘅

【投標】t'ɐu˩ piu˥ 參加錢會者想用會錢時,大家競寫利息,誰出的利息高,誰可先使用會錢‖也叫"落標 lɔk˩ piu˥"

【投入】t'ɐu˩ iɐp˩ 全神貫注,積極:佢做野好～㗎|唱歌時要～至得

【頭】t'ɐu˩ ❶腦袋:擸到我一～霧水|擰～搖頭 ❷量詞。樁,個:幾～食纏|呢～家好難當這個家很難當|一～親家 ❸邊:呢～|嗰～|呢～食,嗰～嘔這邊吃,那邊吐|一～走,一～講 ❹物品殘餘的部分:柴～燒剩的柴|豆腐～豆腐渣|布～布尾 ❺植物的根部:菜～|樹～|水仙～|蒜～|蔥～|竹～ ❻首,第一:～車首班車|～水貨|～手 ❼前面的一部分,主要的一端:車～|船～|墟～|巷～|牀～ ❽物體的頂端或末梢:山～|呢條棍兩～尖嘅 ❾方面:佢係兩～住家他有兩個家|兩～大兩妻地位平等|兩～走 ❿用在數量詞前面,表示次序在前的:～一個|～兩日佢都遲到咗 ⓫用在某兩個數字之間,表示約數,兼表數目不大:三

～兩年|三～二十二十至三十之間 ❺名詞後綴:木～|石～|豬～|骨～|鉢～|兆～ ❻接在動詞詞根後:豬骨冇乜食～嘅|呢本書冇乜睇～ ❼方位詞後綴:上～|下～|前～|裏～

【頭】t'ɐu˩˥ ❶頭兒,帶頭人:边個做～?|阿～話是當頭的拿主意|大大話話都係阿～好歹也是個頭兒 ❷開頭的部分:文章起～難 ❸物品的殘餘部分:煙～|鉛筆～ ❹名詞後綴:罐～|嘜～商標 ❺接在形容詞詞根後:畀啲甜～佢食

【頭帕】t'ɐu˩ p'a˧˥ 新娘的蓋頭:會友哥新郎的同輩朋友搶～

【頭禡】t'ɐu˩ ŋa˩ 農曆正月初二。商家每逢初二、十六都要祭祀土地神,請伙計吃豬肉,叫"做禡"。正月初二爲每年第一個禡日 ‖ 禡,訓讀字

【頭車】t'ɐu˩ ts'ɛ˥ 每日發的最早一班車

【頭大】t'ɐu˩ tai˨ 費腦子,腦袋發漲:頭都大埋|攪到我頭都大咗

【頭泥】t'ɐu˩ nɐi˩ 頭上的泥垢:篦出好多～

【頭威頭勢】t'ɐu˩ uɐi˥ t'ɐu˩ sɐi˧ 初次,頭一次。含有非常隆重的意味:～去上堂,要畀學生一個好印象|佢～嫁女,唔攞下酒都失禮人吖! ‖ 也說"初頭萬大 ts'ɔ˥ t'ɐu˩ man˨ tai˨"

【頭篦】t'ɐu˩ pei˩˥ 篦子

【頭皮】t'ɐu˩ p'ei˩ 頭皮屑:篦～

【頭尾】t'ɐu˩ mei˧ ❶始末,原由:你都唔知～|半夜食黄瓜,唔知～歇後語 ❷前後,一段時間總計:佢去咗～三個月咯|～五日前後五天

【頭尾沓正】t'ɐu˩ mei˧ tap˨ tsɛŋ˧ 前後整整:你去咗～一年嘞|前年八月我走嘅,舊年四月返來,～八個月咯

【頭奅】t'ɐu˩ p'ɐu˧ ❶頭暈腦漲,費腦筋:攪到我頭都奅咗 ❷頭疼 ‖ 奅,廣韻效韻匹貌切:"起礮,亦大也。"古效韻今應讀 au 韵,此處變讀 ɐu 韵

【頭頭】t'ɐu˩ t'ɐu˩˥ 起初:你～唔係噉講嘅,而家又轉咗卦咯

【頭頭尾尾】t'ɐu˩ t'ɐu˩ mei˧ mei˧ 零零碎碎,瑣碎之事:都要我去收拾下～

【頭手】t'ɐu˩ sɐu˥ ❶酒樓飯店的主要廚師,北京叫"掌勺兒的" ❷其他行業的業務第一把手

【頭手貨】t'ɐu˩ sɐu˥ fɔ˧ 頭等貨,好貨 ‖ 也叫"頭水貨"

【頭路】t'ɐu˩ lou˨ 門路,出路:冇啲～|佢唔曾有～|搵～找出路

【頭路】t'ɐu˩ lou˨˥ 頭髮縫:挑～把頭髮往兩邊分開

【頭水】t'ɐu˩ søy˥ 第一批:我處食荔枝,由～食到尾水

【頭水貨】t'ɐu˩ søy˥ fɔ˧ 頭等貨,好貨 ‖ 也叫"頭手貨"

【頭啖湯】t'ɐu˩ tam˨ t'ɔŋ˥ 第一口湯,比喻質佳之物:爭飲～

【頭簪】t'ɐu˩ tsam˥ 簪子

【頭掂】t'ɐu˩ tim˨ 有條理:佢治理得個家庭好～嘅

【頭暈】t'ɐu˩ uɐn˩ 頭腦不清醒,腦子發漲:～眼花

【頭面】t'ɐu˩ min˨ 首飾的統稱:新婦有啲乜野～啊?

【頭先】t'ɐu˩ sin˥ 剛才,方才:～佢重喺處,家下唔知去咗边度

【頭崩額裂】t'ɐu˩ pɐŋ˥ ŋak˨ lit˨ ❶焦頭爛額,形容遇到麻煩,應付不了 ❷頭

破血流：打到佢～

【頭廳】t'ɐu˩ t'ɛŋ˥ 普通人家的第一道廳

【頭掏掏】t'ɐu˩ feŋ˨ feŋ˨ 搖頭晃腦‖掏，集韵耕韵呼宏切："揮也。"古耕韵清音，今應讀 ɐŋ 韵陰平聲，口語變讀 eŋ 韵陽去

【頭擰擰】t'ɐu˩ neŋ˨ neŋ˨ 搖着頭，失望貌

【頭熒】t'ɐu˩ heŋ˧ 頭發熱（病態）：我個頭好熒

【頭房】t'ɐu˩ fɔŋ˩˥ 最前面的房間，靠近客廳的第一間房

【頭艙】t'ɐu˩ ts'ɔŋ˥˧ 靠近船頭的艙位，較差

【頭風】t'ɐu˩ foŋ˥ 頭痛病：川芎白芷去～｜佢有～，唔食得呢啲野嚅！

【頭聾耳怔】t'ɐu˩ loŋ˩ i˧ tseŋ˧ 頭暈耳聾：嘈到我～

【頭腫眼胎】t'ɐu˩ tsoŋ˥ ŋan˧ tøy˧ 頭臉浮腫：病到佢～‖胎，集韵灰韵都回切："腫也。"古平聲，今口語變讀去聲

【頭夾】t'ɐu˩ kap˧˥ 頭髮卡子‖也叫"頂夾 tɛŋ˥ kap˧˥"

【頭耷耷】t'ɐu˩ tɐp˥ tɐp˥ ❶耷拉着腦袋，低着頭 ❷垂頭喪氣貌

【頭髮】t'ɐu˩ fat˧ 頭上的毛：～黑黑｜～好白｜～薄｜～厚｜～令令[leŋ˧]有光亮

【頭不甩】t'ɐu˩ pɐt˥ lɐt˥ 頭一次，初次：我呢次係～去佢處‖甩，俗字

【頭一】t'ɐu˩ iɐt˥ 第一，首：～次｜～勻｜～晚｜～日｜～年｜～點鐘｜～列｜～排｜～水首次下水洗｜～個

【頭瀝】t'ɐu˩ ts'ɛk˧ 頭疼‖瀝，廣韵錫韵丑歷切："痛也"

【頭落】t'ɐu˩ lɔk˨˥ 指第一個兒子：呢個係佢嘅～來嘅

【頭落】t'ɐu˩ lɔk˨˥ 第一，最大，特出的：佢係～嘅人物

【頭顎顎】t'ɐu˩ ŋɔk˩ ŋɔk˩ 抬頭東張西望‖顎，廣韵覺韵五角切："說文云面前岳岳也"

【頭殼】t'ɐu˩ hɔk˧ 頭，腦袋：～頂｜敲～

【頭鑊】t'ɐu˩ uɔk˨˥ 廚師，酒樓飯館中掌勺的第一把手（依次爲二鑊、三鑊）

【敨】t'ɐu˥ ❶歇息：等我～下先｜～涼｜～下腳｜～工｜～下眼神｜早～喇早點安歇吧 ❷呼吸：～唊氣｜～大氣｜～唔到氣‖集韵厚韵他口切："展也"

【敨暑】t'ɐu˥ sy˥ 歇暑假：今年放假我就去羅浮山～咯

【敨大氣】t'ɐu˥ tai˨ hei˧ ❶嘆氣 ❷長出氣

【敨氣】t'ɐu˥ hei˧ 喘氣，出氣兒：多人逼埋敨唔到氣｜空氣唔好，～都敨唔出

【敨涼】t'ɐu˥ lœŋ˩ 歇涼兒：坐喺樹腳處～

【透】t'ɐu˧ ❶徹底，穿（過）：想唔～｜恁到～｜識唔～｜睇～看穿，看破｜通～ ❷引（火）：～火煮飯｜～火唔着｜～着個風爐｜呢啲柴好濕，～唔着嘅 ❸達到飽滿的、充分的程度：啲飯熟到～咯｜油浸～咗｜濕到～｜荔枝都未熟～

【透火】t'ɐu˧ fɔ˥ 生火，引火：而家～煮飯咯｜一起身，佢即時～煮飯｜～唔着‖透，同音字

【透過】t'ɐu˧ kuɔ˧ 通過（某人、某事）：～佢大佬至搵到工作

【透心涼】t'ɐu˧ sɐm˥˧ lœŋ˩ 涼到心底，喻失望：西瓜唔食～

## nɐu

【獳】nɐu˥ 怒，生氣：佢～到眼火爆｜唔好～佢咯｜佢～你唔同佢去街｜激～佢｜發～｜好～佢｜～死佢太生他的氣了‖廣韵侯韵奴鉤切："犬怒。"俗寫作"嬲"

【獳沙】nɐu˥ sa˥ 氣得跳腳

【獳爆爆】nɐu˥ pau˧ pau˧ 怒氣冲冲，氣鼓鼓地

【扭】nɐu˧˥ ❶擰：～耳仔｜唔好～斷條鎖匙啊｜～乾啲水｜～細聲啲(收音機之類)擰小點兒聲 ❷崴(手、腳)：～親隻手，好痛｜～親腳把腳扭傷了

【扭計】nɐu˧˥ kɐi˧˥ ❶鬧彆扭，刁蠻，頑皮，不馴服。多用於小孩：個細路哥好～嘅 ❷要心眼兒，算計人：你顧住佢又扭你計啫你提防着他又暗算你哪

【扭計師爺】nɐu˧˥ kɐi˧˥ si˥ iɛ˩ 指專會算計人、作弄人者

【扭計祖宗】nɐu˧˥ kɐi˧˥ tsou˧˥ tsoŋ˥ ❶極工心計、很有陰謀之人 ❷最喜歡鬧彆扭的人

【扭頭捏頸】nɐu˧˥ t'ɐu˩ nip˧ kɛŋ˧˥ 扭扭捏捏，裝模作樣

【扭扭擰擰】nɐu˧˥ nɐu˧˥ neŋ˧ neŋ˧ 扭扭捏捏的樣子

【扭手花】nɐu˧˥ sɐu˧˥ fa˥ 玩弄花樣，要花招兒

【扭數】nɐu˧˥ sou˧ 算計，暗算；想壞主意：唔怕海洋大盜，就怕煙精～熟語

【扭紋】nɐu˧˥ mɐn˩ ❶不順人意，彆扭，淘氣 ❷不聽話，要脾氣。避諱語，暗指小兒有病：佢呢牌～他近來鬧病

【扭紋柴】nɐu˧˥ mɐn˩ ts'ai˩ 紋理不順的木柴，喻脾氣彆扭之人，也指愛哭鬧的小孩或淘氣鬼

【扭骨】nɐu˧˥ kuɐt˥ 牙簽的舊稱

【扭六壬】nɐu˧˥ lok˧ iɐm˩ 算計，費心機，費腦筋：我唔知扭咗幾多六壬至去到

【紐】nɐu˧˥ 紐扣：跌咗粒～｜同我釘返粒～喇！

【紐婆】nɐu˧˥ p'ɔ˩˧˥ 中式布紐的紐圈兒

【紐耳】nɐu˧˥ i˧˥ 布紐襻：挑～縫紐襻兒

【紐耳鉗】nɐu˧˥ i˧˥ k'im˩˧˥ 製作布紐用的小鉗子，形如大鑷子

【紐門】nɐu˧˥ mun˩ 紐孔，扣眼兒：開～

【紐公】nɐu˧˥ koŋ˥ 中式衣服的布紐，北京叫"算盤疙瘩"

【腬】nɐu˩ 膩得慌，油膩：食到～｜～喉｜啲餸整到咁～嘅‖集韵宥韵女救切："肉之善者"

【腬喉】nɐu˩ hɐu˩ 膩嗓子

## lɐu

【蔞葉】lɐu˥ ip˧ 一種藤本植物之葉。粵人喜食檳榔，常以檳榔與蔞葉等一同咀嚼

【褸】lɐu˥ 外衣：大～｜中～｜短～｜雨～｜乾濕～風雨衣｜棉～｜絨～呢子外衣｜皮～｜雪～皮猴兒｜太空～

【褸】lɐu˥ ❶披：～住塊布｜～返件衫先｜～紗新娘披婚紗｜～實｜～住個頭披在頭上 ❷(蟲、蠅等)落附在：烏蠅～生果｜烏蠅～馬尾，一拍兩散歇後語｜好似蟻～糖噉有如螞蟻叮在糖上似的

【褸錯人皮】lɐu˥ ts'ɔ˧ iɐn˩ p'ei˩ 罵人話。騙子，僞君子

【褸口褸面】lɐu˥ hɐu˧˥ lɐu˥ min˧ 形容蚊蠅叮人，飛撲在面上

【褸丘】lɐu˥ iɐu˥ 衣服穿得很破爛：狗吠～人熟語‖丘，同音字

【褸丘僂佢】lɐu˥ iɐu˥ lɐu˧ tɐu˥ 衣服破爛，不整齊，肋脦‖僂，集韵侯韵郎侯切；佢，當侯切："僂佢，下垂。"今口語讀音，聲調有所變化

【褸席】lɐu˥ tsɛk˧ 披席片兒，指討飯，做乞丐

【慺慺慄慄】lɐu˥ lɐu˥ lek˥ lek˥ 心中鬱悶不樂：乜你成日都～噪？

【慺慄】lɐu˥ lek˥ 不高興，發脾氣（病態）：呢個細路哥好～‖慺，集韵尤韵力求切："慺慄，憂貌。一曰怨也。"慄，集韵錫韵狼狄切："心所營也"

【留】lɐu˩ ❶留下，不再走：～佢住一晚｜～佢唔住｜～客｜～返啖氣｜～返聽日至食｜～畀自己使｜～步｜～校｜～任 ❷不剪毛髮，使其自然生長；梳理某種髮式：～髮｜～鬚｜～西裝 ❸專注，施加給：～心｜～意｜～情｜～難 ❹保存下來：～底｜～案底 ❺留學：～美 ❻接受，收下：佢送咗咁多野來，我～低兩樣喇 ❼遺留：佢乜野都冇～落

【留醫】lɐu˩ i˥ 住醫院治療

【留底紙】lɐu˩ tɐi˧˥ tsi˧˥ 複寫紙的舊稱‖也叫"過底紙 kuɔ˧ tɐi˧˥ tsi˧˥"

【留西裝】lɐu˩ sɐi˥ tsɔŋ˥（男子）留分頭（髮式）‖也說"長西裝 tsœŋ˧˥ sɐi˥ tsɔŋ˥"或"梳西裝 sɔ˥ sɐi˥ tsɔŋ˥"

【留步】lɐu˩ pou˧ 客套話。停留一下：請～

【留琞】lɐu˩ iɐm˩˥ （女子）留着劉海‖琞，俗字，本字可參考"冉"，集韵銜韵而銜切："毛長貌"

【留琞大姐】lɐu˩˥ iɐm˩ tai˧ tsɛ˧˥ 未出嫁的女子

【留琞妹】lɐu˩˥ iɐm˩ mui˧ 舊時指未嫁少女（當面也可叫）

【留班】lɐu˩ pan˥ 留級，學生成績不好而不能升班‖也說"留級 lɐu˩ k'ɐp˥"

【留堂】lɐu˩ t'ɔŋ˩ 學生下課後不許回家，留在教室內

【留得】lɐu˩ tɐk˥ 饒，寬恕：唔好打佢，～佢喇

【留落】lɐu˩ lɔk˧ 留下：前晚畀賊搶晒野，一啲都冇得～

【流野】lɐu˩ iɛ˧ 劣質貨的俗稱

【流離浪蕩】lɐu˩ lei˩ lɔŋ˧ tɔŋ˧ 游蕩不定居，没有一定住處

【流流瀉瀉】lɐu˩ lɐu˩ sɛ˧˥ sɛ˧˥ 滿溢：啲水～｜斟茶唔好斟到～

【流流長】lɐu˩ lɐu˩ ts'œŋ˩ 形容時間的悠長：十年～

【流蚊飯】lɐu˩ mɐn˥ fan˧ 玩笑話。指流血：一掌打到你～！

【流年】lɐu˩ nin˩ 指個人本年的運氣：睇～占卜一年的命運

【流坑柴】lɐu˩ haŋ˥ ts'ai˩ 順山坑水流運下來的柴，質地較差

【琉璃獸】lɐu˩ lei˩ sɐu˧ 琉璃製小玩藝，如各種鳥獸蟲魚等

【琉璃油】lɐu˩ lei˩ iɐu˩ 喻表面漂亮，裏面則不佳。因廟中琉璃燈中點的油只有薄薄的一層，油下注以水：你咪睇佢着得咁靚，～嘅咋！

【琉璃燈盞】lɐu˩ lei˩ tɐŋ˥ tsan˧˥ 一種蜻蜓

【僂秋】lɐu˩ ts'ɐu˥ ❶（衣着、物品）不整齊，肋脦：佢着得幾～｜你間房幾～ ❷吊兒郎當，散漫：你睇佢個人幾～‖

僂，集韵侯韵郎侯切："僂佢，下垂。"秋，同音字

【樓】lɐuɹ ❶樓房：上高～｜～梯｜～閣｜大～ ❷樓房的層：～上｜～下｜～板｜～底 ❸某些似樓的建築物：牌～｜城～｜箭～｜鐘～

【樓】lɐuɹ ❶樓房：洋～｜木～｜閣～｜起～｜拆～｜一座～｜炒～倒賣樓房 ❷樓房的一層：我住三～｜上到七～｜買咗一沓～買了一層樓 ❸用於某些店鋪的名稱：某某茶～｜某某銀～ ❹房屋裏面加蓋的一層房子：閣～｜走馬～

【樓花】lɐuɹ fa˥ ❶尚未建成的樓宇：炒～倒賣尚未蓋好的樓 ❷建造中的樓房裏的單元房

【樓宇】lɐuɹ y˧ 樓房

【樓底】lɐuɹ tɐi˥ ❶樓下 ❷每一層樓的天花板 ‖ ①也叫"樓底下 lɐuɹ tɐi˥ ha˩"

【樓梯橫】lɐuɹ t'ɐi˥ uaŋ 舊式木梯子的踏腳橫木

【樓口板】lɐuɹ hɐu˥ pan˥ 二樓以上每層樓梯口的蓋板，蓋上以後就不能通行，多爲老式樓房采用

【樓陣】lɐuɹ tsɐn˩ 樓房的框架結構，木頭的或鋼筋的

【樓面】lɐuɹ min 茶樓酒館坐櫃枱收錢的人

【柳】lɐu˧ ❶柳樹：楊～｜綿～｜垂絲～ ❷裏脊，條狀嫩肉：牛～｜魚～

【柳條】lɐu˧ t'iuɹ 指條狀花紋：～府綢｜～布

【柳條箱】lɐu˧ t'iuɹ sœŋ˥ 柳條編成的箱子

【柳橙】lɐu˧ ts'aŋ 甜橙的一種

【柳肉】lɐu˧ iok˩ 豬羊牛的脊部肉，北京叫"外脊"：豬排要用～整

【窶窒】lɐu˧ tɐu 地方狹小、破爛、骯髒 ‖ 集韵侯韵有"窶"，郎侯切："甌窶，猶抔摟也。"又作"窶"。窒，集韵候韵大透切："陷也。"今口語音略有變讀

【留口】lɐu˧ hɐu˥ 結巴，說話時愛重複字 ‖ 留，廣韵宥韵力救切："宿留，停待也。宿音秀。"本應讀陽去，此處變讀陰去

【留口留舌】lɐu˧ hɐu˥ lɐu˧ sit˩ 形容說話結巴

【留口佬】lɐu˧ hɐu˥ lou˥ 指說話結巴的人

【遛花蹄】lɐu˧ fa˥ t'ɐiɹ 騎馬跑碎步 ‖ 也說"跑花蹄 p'au˥ fa˥ t'ɐiɹ"

【嘍】lɐu˧ ❶招攬，哄：～佢去同我買野｜太貴嘞，等我～下佢｜～生意兜生意｜～打找打架 ❷邀約：～佢去睇戲｜你今晚～嗰班人來喇｜～埋你一齊做｜聽日去游水，～埋佢喇｜～人玩 ❸喚（鷄、狗等）：～狗來食屎｜～鷄來喂佢 ‖ 廣韵厚韵郎斗切："連嘍，煩貌。"嘍，古次濁上聲，今口語變讀陰去

【僂𡟫】lɐuɹ pɐuɹ ❶衣着臃腫，肋脦：乜你咁～啊 ❷舉止粗笨 ‖ 僂，廣韵候韵廬候切："僂佝，短醜貌。"𡟫，集韵厚韵普後切："𡟫㜷，婦人肥貌。"又薄口切

【漏】lɐu˩ ❶泄出：個桶～水｜～乾｜～口水｜補～｜接～ ❷遺漏：名單～咗佢個名｜文章～咗好幾個字 ❸泄漏：走～咗消息

【漏】lɐu 漏斗：油～灌油用的漏斗｜酒～

【漏夜】lɐu˩ iɛ˩ 連夜：～走返屋企

【漏氣】lɐu˩ hei˧ ❶充氣之物泄氣 ❷做

事拖拉、磨蹭(指人):乜你咁～㗎

## tsɐu

【周支無日】tsɐu˥˧ tsi˥˧ mou˨˩ iɐt˨ 無日無夜,整天整夜(支即時長):～都喺處睇書 ‖ 或曰,這是"終朝每日"的音變

【周至】tsɐu˥˧ tsi˧ ❶周正,整齊:打扮得咁～ ❷周到,周全

【周時】tsɐu˥˧ si˨˩ 經常,常常,時常:我～見到佢㗎! ‖ 也說"遇時 y˨ si˨˩"

【周身】tsɐu˥˧ sɐn˥˧ 渾身,滿身:～愖坐立不定|～痕|～刀,冇把利什麼都懂得一點,但都不精|～八寶|～匪類|～癮

【周身屎】tsɐu˥˧ sɐn˥˧ si˧˥ 喻惹了一身麻煩事:攪到我～

【周身事幹】tsɐu˥˧ sɐn˥˧ si˨ kɔn˧ 形容人愛生事

【周身蟻】tsɐu˥˧ sɐn˥˧ ŋɐi˨ 喻惹一身麻煩,招來是非

【周身匪類】tsɐu˥˧ sɐn˥˧ fei˧˥ løy˨˩˧ 罵人行爲粗賤下流

【周身癮】tsɐu˥˧ sɐn˥˧ iɐn˨ 形容人什麼都想試一試但什麼也做不成

【周身八寶】tsɐu˥˧ sɐn˥˧ pat˧ pou˧˥ 形容人很有辦法,很有計謀

【周年旺相】tsɐu˥˧ nin˨˩ uɔŋ˨ sœŋ˧ 常年興旺,過年時祝頌別人的套話,也寫在紅紙上,春節時貼在門口

【周通尺】tsɐu˥˧ t'oŋ˥˧ ts'ɛk˧ 泥水匠用的尺的舊稱 ‖ 也叫"師傅尺 si˥˧ fu˨˩˧ ts'ɛk˧"

【周紮】tsɐu˥˧ tsat˧ 裝束緊湊,動作輕盈、矯健:個武生好～

【啾唧】tsɐu˥˧ tsɐt˥ 心緒煩亂:個心好～

【走】tsɐu˧˥ ❶跑:佢～起來好快嘅|～報[hɐŋ˨˩]啲跑快點|～埠 ❷離開:佢～咗未啊?——佢重未～|～人 ❸泄漏,失去,錯過:～鷄|～氣～水|～火|～電 ❹過:～油 ❺躲避,逃避:～難|～飛機|～兵遇到賊|～火燭 ❻婉辭。指小孩夭折:佢個細仔～咗 ❼改變或失去原樣:～樣|～味

【走馬樓】tsɐu˧˥ ma˧ lɐu˨˩˧ 在一樓大廳上面,環繞大廳的一圈走廊兼房間,由廊上可俯視下面。舊時的番攤館多采用這種建築格局

【走咗】tsɐu˧˥ tsɔ˧˥ 婉辭。(小孩)夭折:阿祥個仔～咯,唔喺處咯!

【走雨𦈎】tsɐu˧˥ y˧ la˧ 鑽下雨天的空子,趁下雨間歇時趕路

【走債】tsɐu˧˥ tsai˧ 避債,躲債

【走街】tsɐu˧˥ kai˥ 舊時指店鋪中負責買賣、接貨的人 ‖ 也叫"跑街 p'au˧˥ kai˥"

【走鷄】tsɐu˧˥ kɐi˥ ❶走脱,逃脱:畀佢走甩鷄|捉唔到佢,走咗鷄咯 ❷錯過機會,失掉時機:走大鷄失掉大好機會|你早啲來買,唔好～|呢次又畀佢走咗鷄

【走鬼】tsɐu˧˥ kuɐi˧˥ 小販用語。躲警察:阿乜～跌死咗

【走味】tsɐu˧˥ mei˨ 氣味消失,跑味兒:香水走咗味|啲藥水走晒味,都唔用得咯

【走記】tsɐu˧˥ kei˧ 走人,離去(俗稱):喂,好～喇該走啦 ‖ 記,虛化字

【走埠】tsɐu˧˥ fɐu˨ 跑江湖 ‖ 也說"走江湖 tsɐu˧˥ kɔŋ˥˧ u˨˩"

【走頭】tsɐu˧˥ t'ɐu˨˩ 離開,走開 ‖ 也說"走人"

【走後門】tsɐu˧˥ hɐu˨ mun˨˩˧ 通過私人

關係辦事

【走油】tsɐu˧ iɐu˩ 跑味兒，失去原有的味道：啲鹹魚劏開嘅，走咗油，冇咁好味

【走油】tsɐu˧ iɐu˩˨ ❶菜肴在烹飪之前，先用熱油略炸一下，然後再炖或燜：～田鷄腿 ❷(有油的食物)失去光澤，變得又乾又硬：月餅～嘞，唔好食嘞！

【走路】tsɐu˧ lou˨˧ 逃跑

【走水】tsɐu˧ søy˧ 豬、牛等大牲畜發情期錯過了：走咗水就唔配得咯

【走水客】tsɐu˧ søy˧ hak˧ 單幫商人 ‖ 也叫"水客"

【走單】tsɐu˧ tan˥ 指在飯館吃完飯不付賬即溜走

【走趲】tsɐu˧ tsan˧˥ ❶可以活動的時間：你早啲講我知，我都有啲～啊，唔使咁逼喇 ❷活動的地方：呢間屋太窄，冇啲～ ❸活動，周轉：你早啲講我知，我都有時間～呀 ‖ 趲，廣韵翰韵則旰切："散走"

【走人】tsɐu˧ iɐn˩ 離去，走開：開完會我都～嘞｜就來開車嘞！快～喇 ‖ 也説"趷人 ts'ɛ˧ iɐn˩"

【走運】tsɐu˧ uɐn˨ 有好運：佢走正桃花運咯

【走片】tsɐu˧ p'in˧˥ 跑片子。放電影時，一部片子同時輪流在各影院放 ‖ 舊時説"走畫 tsɐu˧ ua˨˧"

【走兵遇着賊】tsɐu˧ peŋ˥ y˨ tsœk˨ ts'ak˨ 熟語。喻逃掉一難又遇一難

【走警報】tsɐu˧ keŋ˧ pou˧ 遇到空襲時，逃避敵人的飛機

【走樣】tsɐu˧ iœŋ˨˧ 變形，不是原樣：個裁縫佬真唔好手勢，將我件衫做成噉，條領走咗樣，上歪咗

【走紅】tsɐu˧ hoŋ˩ 走紅運，好運到來：佢家下～咯！

【走白地咁走】tsɐu˧ pak˨ tei˨ kɐm˧ tsɐu˧ 熟語。形容人都逃光：啲人～

【走趯】tsɐu˧ tɛk˧ 奔走，跑腿：等我自己去喇，唔使佢～咁辛苦咯 ‖ 趯，廣韵錫韵他歷切："跳皃。"古透母字，今變讀如端母

【酒】tsɐu˧ ❶一種含乙醇的飲料：飲～｜燒～｜啤～ ❷酒席：和事～爲調停糾紛而擺的酒席｜滿月～｜新婦～喜筵｜入伙～爲新屋落成而設的筵席

【酒渣】tsɐu˧ tsa˥ 糯米甜酒的渣，有的地方叫"酒釀、醪糟"，北京叫"江米酒"：～煮鷄蛋

【酒米鋪】tsɐu˧ mɐi˨ p'ou˧ 舊時賣酒和米的店鋪，兼賣酒糟

【酒使】tsɐu˧ sɐi˧ 辦吉慶事時請的幫廚，做雜事兼跑腿

【酒尾】tsɐu˧ mei˨ 瓶中(或罎中)剩下的不多的酒

【酒樓】tsɐu˧ lɐu˩ 飯店，供顧客吃飯及宴飲的處所

【酒漏】tsɐu˧ lɐu˨˧ 灌酒用的漏斗

【酒簬】tsɐu˧ lou˨˧ 量酒的用具，有長柄，便於從酒罎中取酒 ‖ 簬，同音字

【酒糟鼻】tsɐu˧ tsou˦ pei˨ 紅鼻子，一種病

【酒糟撈】tsɐu˧ tsou˥ lou˦ 一種鷄飼料 ‖ 也叫"鷄糟 kɐi˥ tsou˦"

【酒銚】tsɐu˧ tiu˩ 盛酒的陶器：搵個～來浸酒喇以藥物泡酒 ‖ 銚，廣韵嘯韵徒吊切："燒器"

【酒店】tsɐu˧ tim˧ 飯店，賓館

【酒辦】tsɐu˦ pan˨˥ 樣品酒，包裝和原酒一樣，只是縮小比例

【酒垽】tsɐu˦ ŋɐn˨ 酒底子，酒中的沉澱物‖垽，廣韵焮韵吾靳切："爾雅曰澱謂之垽"

【酒樽】tsɐu˦ tsøn˥ 酒瓶

【酒餅】tsɐu˦ pɛŋ˦ 製酒用的麴

【酒埕】tsɐu˦ ts'eŋ˨ 酒罎子‖埕，俗字

【酒釀】tsɐu˦ nœŋ˨˥ 江米酒，連渣一起吃的甜酒‖也叫"糯米甜酒 nɔ˨ mɐi˨ t'im˨ tsɐu˦"

【酒廠】tsɐu˦ ts'ɔŋ˦ 舊時辦喜事搭的棚子：搭個～來擺酒，阿陳個仔娶老婆喎

【酒盅】tsɐu˦ tsoŋ˥ 有蓋的溫酒器，中間盛熱水

【酒凹】tsɐu˦ nɐp˥ 面頰上的酒窩兒‖凹，訓讀字

【酒腳】tsɐu˦ kœk˧ ❶剩菜，多指酒席上的剩菜 ❷酒杯中喝剩的酒底子

【皺紙】tsɐu˧ tsi˦ 皺紋紙

【縐紗】tsɐu˧ sa˥ 一種絲織品：～蚊帳｜～做面嘅棉衲

【袖】tsɐu˨ 衣袖：長～｜短～｜件衫冇～嘅｜衫～

【袖口】tsɐu˨ hɐu˦ 衣袖的邊緣

【袖口紐】tsɐu˨ hɐu˦ nɐu˦ 袖扣兒

【袖口貼】tsɐu˨ hɐu˦ t'ip˧ 袖口上的貼邊‖也叫"袖貼"

【就】tsɐu˨ ❶動詞。A)湊近，靠近：你去～佢就得，佢唔～你｜呢次我～你嘅啫！ B)遷就，將就：～下佢喇｜相～喇｜我都下晒氣嘅嘞，～晒嘅喇！ C)趁着(當前的便利)：～近｜～手 ❷副詞。A)表示在很短的時間以內：唔使急，我～來嘅嘞｜佢～會到呢處嘅嘞，唔使催佢喇 B)表示事情發生得早或結束得早：我早～提醒過佢咯｜佢前年～畢咗業嘅嘞 C)表示前後事情緊接着：執好行李～走｜食飽飯～運動唔好㗎 D)表示在某種條件或情況下自然怎麼樣：你想去～去喇｜到時你唔來，我～唔等你嘅嗬！ E)表示對比起來數目大、次數多、能力强等：一個月工資你幾日～使清光点得吖？｜呢本書佢睇咗十日至睇完，我兩日～睇完嘞 F)放在兩個相同的成分之間，表示容忍：十文～十文喇，我都費事講價嘞 G)表示原來或早已是這樣：本來定價～咁多，冇得減嘅嘞｜佢生成～係咁矮細，唔會長高嘅 H)僅僅，只：今日～我一個人值班 I)表示堅決：～噉喇，唔好再講嘞 J)表示事實正是如此：呢間～係佢嘅學校嘞

【就假】tsɐu˨ ka˦ 是假的，是假事，是假話：唔想～｜唔食～｜唔歡喜～｜好食～並不好吃｜好靚～並不好看

【就話】tsɐu˨ ua˨ 近情合理，說得過去：你來坐下～啫，買咁多野來，我点過得意吖你來坐坐還罷了，買那麼多東西來，我怎麼能過意得去呢！

【就至】tsɐu˨ tsi˧ 副詞。剛才：你有過海冇呀？——我～過海來

【就來】tsɐu˨ lɐi˨ 副詞。馬上，快要：隻船～開身嘞｜佢～結婚嘅嘞！

【就係】tsɐu˨ hɐi˨ ❶連詞。即使：～你唔講，我亦知 ❷就是：呢個～佢個妹 ❸表示堅決：我～唔信佢！

【就手】tsɐu˨ sɐu˦ ❶方便，在手邊：放野放得～至好啊 ❷順利：事情好～｜發財～吉利話｜添丁～吉利話

【就近】tsɐu˨ kɐn˨ 在近處：唔好去咁遠

咯，～搵醫生睇喇

【就算】tsɐu˧ syn˧ ❶辦事順利，事事如意：呢件事都算～｜今年我都算好彩，樣樣都幾～ ❷連詞。即使：～佢好食，我都唔歡喜食

【就正】tsɐu˧ tseŋ˧ 副詞。剛剛，方才：我～返到我才回到這兒

## ts'ɐu

【抽】ts'ɐu˥˧ ❶把夾在中間的東西取出：～獎｜～簽｜～水｜◇～身 ❷由全部取出一部分：～查｜～考｜～時間 ❸扣（球），抽打：～波｜～□□[eŋ˥ ɔŋ˧]抽陀螺 ❹收縮：～筋

【抽紗】ts'ɐu˥˧ sa˥˧ 一種手工藝：～手巾仔｜～枱布

【抽油】ts'ɐu˥˧ iɐu˨˩˧˥ ❶舊時多指"生抽"（淺色醬油）❷醬油的總稱，包括"老抽"和"生抽"

【抽水】ts'ɐu˥˧ søy˧˥ 抽頭，打牌時，勝者抽些錢出來請客。又指賭徒聚賭時抽錢給賭頭

【抽身抽勢】ts'ɐu˥˧ sɐn˥˧ ts'ɐu˥˧ sɐi˧ ❶要離開貌：～，發腳就行 ❷脫身，擺脫家務：你叫我去咩，我要～至行得吖｜～，唔輕易去得

【抽行水】ts'ɐu˥˧ haŋ˨˩ søy˧˥ 地方惡霸在水路要道勒索船隻

【秋茄】ts'ɐu˥˧ k'ɛ˨˩˧˥ 秋天成熟的茄子，圓形

【秋後扇】ts'ɐu˥˧ hɐu˧ sin˧ 比喻過時之物，被拋棄的人：你家下當我～，唔要我咯｜過後媒人～熟語

【秋老虎】ts'ɐu˥˧ lou˧ fu˧˥ 喻立秋前後、七八月間的熱天氣

【秋燥】ts'ɐu˥˧ ts'ou˧ 秋天的乾燥天氣：而家～，食啲炖香蕉潤下肺

【秋蟬】ts'ɐu˥˧ sim˨˩ 蟬，知了

【秋色】ts'ɐu˥˧˥ sek˥ 一種民間傳統的巡行表演，乘神誕日（洪聖水神生日）出游以慶祝

【搊】ts'ɐu˥˧ ❶扶起來，略抬起：佢跌落地下，你～起佢喇｜～起張枱 ❷量詞。串，束，嘟嚕：一～菩提子｜一～荔枝｜一～鎖匙 ❸端起：～起個煲喇 ❹揪，拽：～佢來｜鞋～鞋拔子‖廣韵尤韵楚鳩切："手搊"

【搊後腳】ts'ɐu˥˧ hɐu˧ kœk˧ 抓辮子，抓住别人話中把柄，找岔子：唔好亂嗰[ŋɐp˥]說嗜，顧住佢搊你後腳喎｜畀人～

【搊硬】ts'ɐu˥˧ ŋaŋ˧ ❶緊緊扶住：～佢，唔好畀佢跌倒 ❷打架時，抄起對手的腳：～佢

【搊猜】ts'ɐu˥˧ ts'eŋ˧ 挑眼，挑剔‖猜，廣韵徑韵千定切："捽也"

【搊痛腳】ts'ɐu˥˧ t'oŋ˧ kœk˧ 抓住弱點：唔好畀人～‖也說"揸痛腳 tsa˥˧ t'oŋ˧ kœk˧"或"捉痛腳 tsok˥ t'oŋ˧ kœk˧"

【熠】ts'ɐu˥˧ ❶煙熏，火灼：煙～眼｜我隻眼畀煙～親 ❷水蒸氣灼：隻手畀汽～親‖集韵尤韵將尤切："火貌。"古精母字，今口語讀如清母

【酬神】ts'ɐu˨˩ sɐn˨˩ 還願，謝神‖也說"還神 uan˨˩ sɐn˨˩"

【綢】ts'ɐu˨˩˧˥ 綢子

【綢仔】ts'ɐu˨˩˧˥ tsɐi˧˥ 綢子

【綢零】ts'ɐu˨˩˧˥ leŋ˨˩˧˥ 做裏子用的薄綢子

【疇先】ts'ɐu˨˩ sin˥˧ 剛才，方才

【籌】ts'ɐu˩ 量詞。遍：我讀咗一～咋我只念了一遍｜呢本書我睇咗五～

【丑生】ts'ɐu˥ sɐŋ˥ 丑角

【丑腳】ts'ɐu˥ kœk˧ 丑角，分男、女丑

【醜】ts'ɐu˥ ❶羞恥：怕～｜知～｜唔知～ ❷羞辱，使羞：～死羞死了｜～下佢刮臉皮羞他 ❸壞：～脾氣｜～人｜唔知好～ ❹難看：～樣｜～怪

【醜怪】ts'ɐu˥ kuai˧ ❶難看：生得咁～｜件衫好～ ❷難爲情：我覺得好～

【醜死鬼】ts'ɐu˥ sei˥ kuɐi˥ 羞死人

【醜人】ts'ɐu˥ iɐn˩ ❶壞人：佢好人定～呀？｜一個做好人，一個做～做好做歹 ❷挨罵的：搵我來做～嗱？我唔聊拿我當挨罵的，我不幹！

【醜樣】ts'ɐu˥ iœŋ˩˥ 不好看，長得難看：佢生得好～｜呢件衫幾～

【醜甩耳仔】ts'ɐu˥ lɐt˥ i˧ tsɐi˥ 好羞，羞死了。多說小孩

【踱】ts'ɐu˧ 崴(腳)：～親隻腳｜～歪筋｜～～下走路不穩貌 ‖ 廣韵幼韵丘謬切："踱蹌，行貌。"訓讀字

【臭】ts'ɐu˧ ❶(氣味)難聞：～氣｜～狐 ❷使人厭惡的：～品｜～口爛舌

【臭火爆】ts'ɐu˧ fɔ˥ lɔ˧ ❶煙火進人食物的氣味，食物燒焦味：啲水～嘅｜啲飯～噃 ❷燒布、木等的氣味，烤濕布、濕柴的氣味 ‖ 爆，俗字

【臭爆】ts'ɐu˧ lɔ˧ 煙火氣進人食物的氣味：啲粥～咗喇

【臭屎密𥑮】ts'ɐu˧ si˥ mɐt˩ k'ɐm˥ 家醜不可外揚 ‖ 𥑮，集韵感韵古禫切："蓋也。"古見母，今口語讀如溪母

【臭狐】ts'ɐu˧ u˩ 腋下狐臭味

【臭屁醋】ts'ɐu˧ p'ei˧ ts'ou˧ 家釀的一種醋，味臭而有營養 ‖ 也叫"臭腳醋 ts'ɐu˧ kœk˧ ts'ou˧"

【臭屁蝲】ts'ɐu˧ p'ei˧ lat˧ 能散發臭氣的一種昆蟲，北方叫"臭大姐"

【臭臭𦢊𦢊】ts'ɐu˧ ts'ɐu˧ ok˥ ok˥ 腐臭味，霉味 ‖ 也說"𦢊𦢊臭臭"。𦢊，集韵屋韵烏谷切："膏膱也。"膱又寫作"膱"。膱，廣韵職韵之翼切："油敗"

【臭口】ts'ɐu˧ hɐu˥ 言出傷人：佢好～嘅

【臭口爛舌】ts'ɐu˧ hɐu˥ lan˩ sit˩ 開口就罵人

【臭油饆】ts'ɐu˧ iɐu˩ iek˥ 油類變壞的氣味 ‖ 饆，集韵昔韵夷益切："飯壞曰饆"

【臭到蔫】ts'ɐu˧ tou˧ in˦ 臭極 ‖ 蔫，廣韵仙韵於乾切："物不鮮也"

【臭草】ts'ɐu˧ ts'ou˥ 一種草，可以煮綠豆吃，清涼解毒，有特殊氣味。有人稱之爲香草

【臭水】ts'ɐu˧ søy˥ 來蘇水的俗稱，用以消毒

【臭品】ts'ɐu˧ pɐn˥ ❶脾氣不好，不愛答理人：賣野嘅咁～嘅 ❷品行不端

【臭丸】ts'ɐu˧ yn˩˥ 衛生球的俗稱，北京叫"臭球兒"

【臭崩天】ts'ɐu˧ pɐŋ˦ t'in˦ 極言其臭

【臭崩崩】ts'ɐu˧ pɐŋ˦ pɐŋ˦ 臭烘烘

【臭罃罃】ts'ɐu˧ hɐŋ˦ hɐŋ˦ 臭氣撲鼻貌 ‖ 罃，集韵耕韵丘耕切："不可近也"

【臭青】ts'ɐu˧ ts'ɛŋ˦ 青菜類未熟的味道：啲黃瓜食起上來有～嚁，未熟啊

【臭黃薑】ts'ɐu˧ uɔŋ˩ kœŋ˥ 甘薯有病蟲害的一種辣味：啲番薯～嘅

【臭䵄】ts'ɐu˧ noŋ˦ 飯燒焦變味：啲飯～嘅 ‖ 䵄，集韵鍾韵尼容切："䵄䵄，黑

甚"

【臭蟲香】ts'ɐu˧ ts'oŋ˩ hœŋ˥ 花生、番薯、烏欖等被蟲蛀過的氣味：啲番薯～嘅

【臭胺】ts'ɐu˧ at˧ 尿臊氣：廁所好～‖也叫"臭尿胺 ts'ɐu˧ niu˩ at˧"。胺，廣韵曷韵烏葛切："肉敗臭"

【湊】ts'ɐu˧ ❶同，和：我～你去喇｜你～埋阿三去睇戲喇 ❷接，送：～佢返屋企接他回家 ❸決定（和"來"連用）：睇來～看着辦｜做來～幹着瞧｜放穩陣啲來～穩當些來幹 ❹看，帶（孩子）：～細路哥｜～阿蝦｜～仔‖④同音字

【湊姑仔】ts'ɐu˧ ku˥ tsɐi˧ 替人看小孩

【湊仔婆】ts'ɐu˧ tsɐi˧ p'ɔ˩˥ 替人帶小孩的女人

【湊啱】ts'ɐu˧ ŋam˥ 趕巧，湊巧

【湊腳】ts'ɐu˧ kœk˧ （打牌）湊夠人手：爭一個人唔打成，佢來硬搵我～

## sɐu

【收】sɐu˥ ❶收藏，（由外面）收回：～埋佢｜落雨咯，～衫啊 ❷管制，制服：～人｜冇～｜～掂佢把他收服 ❸取自己有權取的東西或原來屬於自己的東西：～返呢本書，唔畀佢｜～稅｜～租｜没～ ❹獲得（經濟利益）：～入｜～益 ❺接受，容納：～留｜～徒弟 ❻約束，控制（感情或行動）：～心｜～手｜～聲 ❼結束，停止：～工｜～筆｜～綫｜～科｜～檔

【收磨】sɐu˥ mɔ˩ 舊時指折磨：～人｜唔好～隻貓咯！

【收科】sɐu˥ fɔ˥ 收場，了結：攪成噉，睇你点～｜噉点～啊這樣如何是了呀

【收埋】sɐu˥ mai˩ ❶收拾起來，收好：你～碗碟唔曾？——已經～咯 ❷收藏，藏起來：～啲餅，唔畀佢食

【收買】sɐu˥ mai˧ ❶收購：～爛銅爛鐵 ❷賄賂別人，使其爲己所用

【收買佬】sɐu˥ mai˧ lou˧ 收舊貨的，北京叫"打鼓兒的"

【收規】sɐu˥ k'uɐi˥ 非正當地收取營業保護費：舊時大天二就～嘞

【收尾】sɐu˥ mei˧˥ 最後，後來，指時間

【收尾科】sɐu˥ mei˧ fɔ˥ ❶最後的一場戲：呢齣戲係～嘅喇 ❷結束，完了：食埋呢次荔枝就～嘅喇

【收枱】sɐu˥ t'ɔi˩˥ 指賭局散了

【收收併併】sɐu˥ sɐu˥ pɛŋ˧ pɛŋ˧ （將物品錢財等）暗藏起來，不使人知，指人吝嗇

【收手】sɐu˥ sɐu˧ ❶住手：收下手喇，唔好打咯 ❷洗手不幹：我都～唔做咯

【收肚】sɐu˥ t'ou˧ 腹部縮小：細路仔到一歲幾至～

【收數】sɐu˥ sou˧ （商家）收賬，收回債户欠的錢

【收心】sɐu˥ sɐm˥ ❶收回念頭：我買咗幾次都買唔到，我都～唔買嘞 ❷靜心：我唔去玩咯，收晒心來讀書

【收豅】sɐu˥ k'ɐm˧ ❶收藏：將啲野～好｜好會～嘅不想讓人看見 ❷會收藏：呢個人好～嘅

【收掂】sɐu˥ tim˧ 收拾，制服：個細路仔咁頑皮，等我～佢｜我有辦法～佢

【收慢火】sɐu˥ man˧ fɔ˧ 使火力減弱：煲藥要～至得熬藥要小火才行

【收山】sɐu˥ san˥ ❶（土皇帝、土匪）洗手不幹 ❷（妓女）不再幹

【收人】sɐu˥ iɐn˩ 管制人，制服人：佢～

收得好緊要㗎他管制人可利害哪

【收綫】sɐu˥ sin˧ 掛斷(電話):我都未講完,電話就~嘞

【收盤】sɐu˥ p'un˩˥ 商店停業

【收行水】sɐu˥ haŋ˩ søy˦ 地方惡霸之流勒索水路旅客

【收藤】sɐu˥ t'ɐŋ˩ 拉秧,蔓生蔬菜類生長期結束,清除枯蔓

【收聲】sɐu˥ sɛŋ˥ 住聲,住嘴:唔好喊,~喇別哭了,住聲吧

【收檔】sɐu˥ tɔŋ˧ ❶收攤兒,暫時停止營業 ❷比喻不幹了

【收工】sɐu˥ koŋ˥ 下班,多用於工人

【收拾】sɐu˥ sɐp˩ ❶整理東西 ❷整治人,給人吃苦頭:等我~下你至得

【收熱頭】sɐu˥ it˩ t'ɐu˩˥ 太陽下山,日落:~未呀?

【修修悠悠】sɐu˥ sɐu˥ iɐu˩ iɐu˩ 從容不迫,悠然:食野要~食 ‖ 修,同音字

【修修散】sɐu˥ sɐu˥ san˦ 披散、鬆散貌 ‖ 修,同音字

【修橋整路】sɐu˥ k'iu˩ tseŋ˦ lou˧ 舊時指做善事:做善事就~嘞

【修簽】sɐu˥ ts'im˥ 拜神求神簽以卜吉凶

【修整】sɐu˥ tseŋ˦ 修理:~水喉 | ~錶

【羞人】sɐu˥ iɐn˩ 蒙羞,出醜:佢叫我做戲,都幾~嗝!

【仇家】sɐu˩ ka˥ 仇人:你有~嘅呢?

【仇口】sɐu˩ hɐu˦ 仇恨,仇隙:你同佢又有~啊,点解攪成噉樣?

【愁默默】sɐu˩ mɐk˩ mɐk˩ 愁悶不語貌

【手】sɐu˦ ❶人體上肢前端能拿東西的部分 ❷量詞。A)把,用於打牌:呢~牌都幾正這把牌還可以 B)批:呢~穀唔好,好多芝[p'an˧]嘅很多秕穀 | 呢~菜唔好這批菜不好 C)下:上幾~鏈上幾下發條 D)種:呢~野這種玩藝兒 E)筆:有五~成交有五筆成交,指生意 F)用於技能、本領等:有兩~ | 佢有幾~野他有幾下子武功 ❸小巧而便於拿的:~袋 | ~熏 | ~信 | ~搦 | ~照

【手爬爬】sɐu˦ p'a˩ p'a˩ 手亂動,亂抄亂翻:咪喺處~咁亂抄

【手揸】sɐu˦ tsa˥ 食品名,大米炒熟磨粉,加水、油、糖、芫荽拌勻,用手抓成一塊塊即食

【手瓜】sɐu˦ kua˥ 上節胳膊(手肘以上部分):~硬 | 拗~掰腕子 ‖ 也叫“手臂瓜 sɐu˦ pɐi˧ kua˥”

【手瓜起腱】sɐu˦ kua˥ hei˦ tsin˦ 胳膊很粗壯,喻强有力、利害 ‖ 腱,訓讀字

【手瓜硬】sɐu˦ kua˥ ŋaŋ˧ 胳膊粗壯,喻有雄厚的實力

【手瓜囊】sɐu˦ kua˥ nɔŋ˩˥ 上臂的腱子肉

【手車】sɐu˦ ts'ɛ˥ 舊時指人力車、黄包車 ‖ 現在叫“車仔 ts'ɛ˥ tsɐi˦”

【手癱】sɐu˦ k'œ˩ ❶因風癱病,手不能動 ❷手因凍僵或因抽筋而不能動:冷到~

【手多】sɐu˦ tɔ˥ 好動東西(貶義),北京說“手欠”:乜你咁~嘅 ‖ 也說“手多多”

【手指】sɐu˦ tsi˦ 手指頭:十隻~有長短熟語 | ~拗入唔拗出自己人向着自己人 | ~指到鼻指着人的鼻子駡

【手指罅】sɐu˦ tsi˦ la˧ 手指縫兒:飛唔過我~逃不出我手心

【手指罅疏】sɐu˦ tsi˦ la˧ sɔ˥ 形容人存

不下錢，錢到手就花光

【手指腡】sɐu˥ tsi˥ lɔ˩ 圓形的手指紋

【手指尾】sɐu˥ tsi˥ mei˧˥ 小手指‖也叫"手指𡃁 sɐu˥ tsi˥ lai˥"

【手指拗出】sɐu˥ tsi˥ au˥ ts'øt˥ 心向着外人，不向着自己人，北京説"胳膊肘朝外拐"

【手指模】sɐu˥ tsi˥ mou˩ 指紋印

【手指公】sɐu˥ tsi˥ koŋ˥ 大拇指

【手指簕】sɐu˥ tsi˥ lit˧ 手指節

【手大腳大】sɐu˥ tai˨ kœk˧ tai˨ 手腳長得粗大(與"大手大腳"義不同)

【手乖】sɐu˥ kuai˥ 手巧：佢好～㗎，做衫做得幾好樣

【手勢】sɐu˥ sɐi˧ 技藝，手藝：佢裁衫好～嘅｜你煮餸啲～真係好｜聽日請你試下我啲～

【手藝】sɐu˥ ŋɐi˨ 事情，工作：而家冇乜～｜搵啲牌打下，過下～喇

【手臂鈪】sɐu˥ pei˧ ak˧˥ 戴在手肘以上的鐲子‖鈪，俗字

【手尾】sɐu˥ mei˧ ❶未做完的事，剩下的活兒：執～｜佢做野好～做事不留尾巴｜有～｜冇～｜我要做埋啲～至得 ❷麻煩事：～長嘞麻煩事可多了

【手氣】sɐu˥ hei˧ ❶運氣，多用於打牌、賭博等：佢打牌好～ ❷手上的氣味：啲蒲桃畀人摸過晒，有～嘅喇

【手袋】sɐu˥ tɔi˧˥ 女人用的小皮包(和錢包不同)

【手骹】sɐu˥ kau˧ 手腕子‖也説"手鞦 sɐu˥ au˧"

【手頭緊】sɐu˥ t'ɐu˩ kɐn˥ 手邊缺錢用‖也説"手困"或"困手"

【手頭鬆】sɐu˥ t'ɐu˩ soŋ˥ ❶手頭有錢，錢較爲寬裕：佢家下手頭都鬆啲嘅，你問佢借錢喇 ❷花錢隨便

【手摳】sɐu˥ ts'ɐu˥ ❶有挽手的袋子(紙的、塑料的)，軟質的提籃 ❷藤籃子‖摳，廣韵尤韵楚鳩切："手摳。"又見集韵："博雅摳拘也"

【手做口到】sɐu˥ tsou˧ hɐu˥ tou˧ 收入僅夠糊口：搵咁多食咁多，～係喇僅夠吃就是了

【手鐐】sɐu˥ liu˩ 舊時指手銬‖也叫"手銬 sɐu˥ k'au˧"

【手照】sɐu˥ tsiu˧ 燭臺，錫製或瓦製的

【手腍】sɐu˥ tsɐm˥ 手上長的趼子‖也叫"手板腍 sɐu˥ pan˥ tsɐm˥"

【手板】sɐu˥ pan˥ 手掌

【手板紋】sɐu˥ pan˥ mɐn˩˥ 手掌上的紋路：睇～

【手板堂】sɐu˥ pan˥ t'ɔŋ˩ 手心

【手板疊手背】sɐu˥ pan˥ tip˩ sɐu˥ pui˧ 形容無事可做，兩手空閑

【手眼】sɐu˥ ŋan˧ 手腕骨的突出部分：～好大｜～好凸

【手紋】sɐu˥ mɐn˩ 整個手掌、手指的紋路的統稱：睇～

【手熏】sɐu˥ fɐn˥ 燒炭取暖用的銅質手提爐，有小孔透氣，内貯炭，外有布套

【手震】sɐu˥ tsɐn˧ 酒樓、茶室用語。小費

【手巾仔】sɐu˥ kɐn˥ tsɐi˥ 手帕，手絹兒

【手痕】sɐu˥ hɐn˩ 手癢，形容人手好動，不應動而動：呢個～友來嘅，乜都要碰下‖痕，同音字

【手困】sɐu˥ k'uɐn˧ 手中無錢：我家下～，冇錢買衫着‖也説"手頭緊"或"困手"

【手信】sɐu˦ søn˧ 見面的小禮物：我來你處連～都冇啲｜同我搭啲～去喇替我帶些吃的去送人

【手鏈】sɐu˦ lin˩˧ 女人手腕上戴的飾物：金～

【手本】sɐu˦ pun˦ 本義爲戲本，因唱戲的演員都有戲本，後來轉義爲拿手好戲，拿手本事：教書係你嘅～｜做生意係我嘅～

【手本戲】sɐu˦ pun˦ hei˧ 粵劇演員的拿手好戲，又引申爲成名的代表作

【手軟】sɐu˦ yn˧ 手發酸無力：寫到～｜抄書抄到～

【手踭】sɐu˦ tsaŋ˥ 手肘‖踭，俗字

【手踭肱】sɐu˦ tsaŋ˥ kuɐŋ˥ 手肘的尖端‖肱，廣韵登韵古弘切："臂也"

【手停口停】sɐu˦ t'eŋ˩ hɐu˦ t'eŋ˩ 熟語。一不幹活就没飯吃

【手長】sɐu˦ ts'œŋ˩ 喻人有辦法，能撈到好處：佢乜野都買到。——梗係，佢手好長嚟

【手長腳長】sɐu˦ ts'œŋ˩ kœk˧ ts'œŋ˩ 喻有辦法，哪裏都夠得着

【手爽】sɐu˦ sɔŋ˦ 出手花錢大方‖也説"疏爽 sɔ˥ sɔŋ˦"

【手鬆】sɐu˦ soŋ˥ 用錢隨便：阿陳好～嘅，買埋哂啲唔等使嘅野

【手甲】sɐu˦ kap˧ 手指甲：剪～

【手甲冥】sɐu˦ kap˧ mɛŋ˩ 指甲縫‖也叫"指甲冥 tsi˦ kap˧ mɛŋ˩"

【手粒粒】sɐu˦ nɐp˩ nɐp˩ 手上黏糊糊的：～，快去洗喇‖粒，集韵洽韵昵洽切："粘也"

【手襪】sɐu˦ mat˩ 手套的舊稱‖現在叫"手套 sɐu˦ t'ou˧"

【手筆】sɐu˦ pɐt˥ ❶筆迹：呢個係某人嘅～嚡 ❷文章風格：呢篇文章係阿陳嘅～嚡

【手腳】sɐu˦ kœk˧ ❶武功；能耐，本領：佢有兩三度～嘅嚡 ❷對手：佢唔係我～，我一出手佢就冧[lɐm˧]倒塌嘞｜你边處係佢嘅～吖！

【手腳唔好】sɐu˦ kœk˧ m̩˩ hou˦ 手腳不乾淨，愛偷東西

【手作仔】sɐu˦ tsɔk˧ tsɐi˦ 手藝人

【守夜】sɐu˦ iɛ˧˥ 舊時指夜間守候死者（未入殮）

【守門口】sɐu˦ mun˩ hɐu˦ 看門兒，看家：我去街，冇人同我～

【守生寡】sɐu˦ saŋ˥ kua˦ 守活寡

【守清】sɐu˦ ts'eŋ˥ ❶舊時，有的女子不願嫁人，情願嫁給鬼，到死了兒子的人家當兒媳婦，侍奉公婆，養老終身 ❷女子的未婚夫死了，仍嫁往夫家：～新婦

【首唔先】sɐu˦ m̩˩ sin˥ 首先

【首尾】sɐu˦ mei˧ ❶內情，頭緒：唔知～摸不清頭緒，不知道底細 ❷始終：有～做事有始有終｜冇～

【瘦】sɐu˧ ❶脂肪少，肉少（與"肥"和"胖"相對）：～到成朋骨瘦成一排排骨頭｜蜢咁～瘦得像蚱蜢｜～佬 ❷（食用的肉）脂肪少（與"肥"相對）：我唔食肥肉，淨係買～肉 ❸（衣服鞋襪等）窄小（與"肥"相對）：件衫～過頭，唔着得 ❹（田、地）不肥沃：～田

【瘦貨】sɐu˧ fɔ˧ ❶没有油水的事物 ❷無錢者

【瘦蜢蜢】sɐu˧ maŋ˦ maŋ˦（或 mɐŋ˥ mɐŋ˥）❶人瘦得像蚱蜢，形容人很瘦 ❷形容動物的肉瘦：啲豬肉～唔好食

【瘦骨㾍柴】sɐu˧ kuɐt˥ lai˨ ts'ai˨ 骨瘦如柴‖㾍，集韻咍韻郎才切：“㾍𤸷，長貌”

【瘦骨仙】sɐu˧ kuɐt˥ sin˥ 瘦猴兒，喻瘦人

【瘦削】sɐu˧ sœk˧ （人）瘦：乜你咁～㗎！

【受】sɐu˨ ❶忍受：～唔住受不了｜～氣｜～委屈 ❷接受：送野畀佢都唔～｜唔～禮 ❸理睬，接納：唔～你｜～埋你玩容許你來玩 ❹遭受：～災｜～批評｜～害｜～苦

【受茶禮】sɐu˨ ts'a˨ lɐi˧ 舊時指女方接受男家聘禮‖也說“受茶”，俗稱“食咗人茶禮 sek˨ tsɔ˧˥ iɐn˨ ts'a˨ lɐi˧”

【受唔起】sɐu˨ m̩˨ hei˧˥ 客套話，帶有忿懣情緒。不該消受，消受不了：你送咁多野畀我，真係～啊｜佢咁畀面，我真～他這麼賞臉，我真是受不了

【受唔得】sɐu˨ m̩˨ tɐk˥ 忍受不了，吃不消：佢～氣嘅｜～苦‖也說“受唔住 sɐu˨ m̩˨ tsy˨”

【受難】sɐu˨ nan˨ 受罪，遭難：佢兩個吵交，我就～喇

【受人二分四】sɐu˨ iɐn˨ i˨ fɐn˥˧ sei˧ 自稱給人家當伙計：～，畀人使穿鼻給人當伙計，替人做牛馬

【受訽】sɐu˨ kuɐn˧ 受愚弄，受騙：佢唔～｜唔領佢當，唔受佢訽‖訽，廣韻稕韻九峻切：“欺言”

【受軟唔受硬】sɐu˨ yn˧ m̩˨ sɐu˨ ŋaŋ˨ 吃軟不吃硬

【受納】sɐu˨ nap˨ 接受：你送野畀佢，唔知佢～唔～呢！

【受黑錢】sɐu˨ hɐk˥ ts'in˨˥ 受賄：受人黑錢接受人家的賄賂

【壽靴】sɐu˨ hœ˥ 死者入殮時穿的鞋（不分男女）

【壽衣】sɐu˨ i˥ 死者入殮時穿的衣服

【壽帶】sɐu˨ tai˧ 老人脖子上出現的鬆皮

【壽仔】sɐu˨ tsɐi˧˥ 笨拙的男子，不機伶、不敏捷的人

【壽包】sɐu˨ pau˥ 做壽酒席上的包子，多是甜餡，上印紅壽字，或印紅金錢花樣

【壽頭壽腦】sɐu˨ t'ɐu˨ sɐu˨ nou˧ 傻頭傻腦

【壽桃】sɐu˨ t'ou˨ 和尚化緣時送給施主的拜神用的點心。薄皮，空心，圓形，上印紅“壽”字

【壽飯】sɐu˨ fan˨ 舊時，老人死後“三七”時，家人用大鍋在門前煮飯（糯米、蓮子、紅棗等），煮好後封入罌中，云可以“發”。剩下的由親族分吃，叫“偷壽飯”，云可以分沾死者的福壽

【壽錢】sɐu˨ ts'in˨ 舊時老人做壽時，將制錢穿成一串串，分送小孩掛在身上，掛到繩子斷時將錢放入儲錢罐中

【壽屏】sɐu˨ p'eŋ˨˥ 主人做壽時，客人送的作爲壽禮的屏風

【壽星公】sɐu˨ seŋ˥˧ koŋ˥˧ 老壽星：～吊頸，自己嫌命長歇後語

【壽幛】sɐu˨ tsœŋ˧ 做壽時，客人送的綢、布幛子

【壽𪓟】sɐu˨ mɐk˨˥ 老人臉上的壽斑‖𪓟，俗字

【𣟼】sɐu˨ 棺材：～板｜～坊｜買～‖集韵有韵是酉切：“棺也”

【𣟼板】sɐu˨ pan˧˥ ❶棺材板：執塊～ ❷棺材：買個～

【膪坊】sɐu˩ fɔŋ˥ 棺材鋪

## kɐu

【鳩朘】kɐu˥ tsœ˥ 小男孩的生殖器‖也說“朘朘 tsœ˥ tsœ˥”、“朘仔 tsœ˥ tsɐi˧”或“鴣鴣 ku˩ ku˥”

【鳩】kɐu˨ 罵人話。男陰：～～聲滿口粗話|咪～去別去‖同音字

【鳩屎】kɐu˨ si˧ 罵人話。好爭第一；自以爲了不起，自以爲是：佢好～㗎|乜你咁～㗎‖也說“刁屎 tiu˨ si˧”

【九五】kɐu˧ ŋ̍˧ 副詞。多半：～係噉樣多半是這樣

【九大簋】kɐu˧ tai˧ kuɐi˧ 舊式筵席的一種，只有九大碗菜：去食～赴席‖也叫“九碗頭 kɐu˧ un˧ t'ɐu˩˧”

【九里香】kɐu˧ lei˧ hœŋ˥ 木本植物，其花香氣濃烈，可觀賞，也可入藥

【九咁長】kɐu˧ kɐm˧ ts'œŋ˩ 猜拳用語。代表九（與“久”諧音）‖也說“九長長 kɐu˧ ts'œŋ˩ ts'œŋ˩”

【九因歌】kɐu˧ iɐn˨ kɔ˥ 九九歌，乘法口訣

【九橫梯】kɐu˧ uaŋ˧˩ t'ɐi˥ 有九級橫木（或竹）的梯子，喻難對付之人，不易制服之人。又借喻不可靠之人（因梯子高，爬上易跌下來）

【九成九】kɐu˧ ts'eŋ˩ kɐu˧ 副詞。多半，可能性很大：～都有份咯！

【九宮格】kɐu˧ koŋ˨ kak˧˩ 一種小學生習字本：寫～

【久時久】kɐu˧ si˩ kɐu˧ 不時，隔不多時：～去睇下佢‖也說“久唔久 kɐu˧ m˩ kɐu˧”或“久不久 kɐu˧ pɐt˥ kɐu˧”

【狗】kɐu˧ 家畜之一：～虪|～仔|～牯

【狗牙】kɐu˧ ŋa˩˧ 狗牙形的：有啲𨋢[t'ap˧]大口罐子邊起～嘅|鑲條～邊

【狗屎當乾薑】kɐu˧ si˧ tɔŋ˧ kɔn˨ kœŋ˨ 敝帚自珍，把微不足道的東西當寶貝

【狗牯】kɐu˧ ku˧ 小公狗

【狗仔】kɐu˧ tsɐi˧ ❶小狗 ❷俗指手槍

【狗仔帽】kɐu˧ tsɐi˧ mou˩˧ 小孩子戴的一種帽子，帽的雙耳豎起

【狗爪芋】kɐu˧ tsau˧ u˩ 一種芋頭，質量較次，味道不佳

【狗爪邊】kɐu˧ tsau˧ pin˥ 漢字的偏旁，反犬旁，北京叫“犬猶兒”‖也叫“戾狗邊 lɐi˧˩ kɐu˧ pin˥”

【狗咬狗骨】kɐu˧ ŋau˧ kɐu˧ kuɐt˥ 狗咬狗，同類相鬥

【狗竇】kɐu˧ tɐu˧ 狗窩：龍牀不如～熟語

【狗毛氈】kɐu˧ mou˩ tsin˥ 最早是一種狗毛織成、老年人戴的帽子，現在是羊毛織的

【狗毛蟲】kɐu˧ mou˩ ts'oŋ˩ 毛毛蟲

【狗女】kɐu˧ nøy˧˩ 未長成的小母狗

【狗頸】kɐu˧ kɛŋ˧ 大椿近地面二三寸處，此段最易腐壞：～爛咗嚕

【狗蝨】kɐu˧ sɐt˥ 跳蚤，北方叫“虼子”或“虼蚤”

【枸杞】kɐu˧ kei˧ 指枸杞的葉子，可煮湯或粥：～粥‖杞，古溪母字，今讀如見母

【夠】kɐu˧ ❶數量上滿足需要：～有凸|僅僅～食|唔～兩碗|～五個人食|唔～地方|多多都唔～|～晒嘞足夠了 ❷達到某種程度或某一點：玩到～|～膽|～派|～運|～朋友

【夠派】kɐu˧ pʻai˧˥ 服飾舉止有派頭，贊人衣着漂亮，有氣派

【夠來】kɐu˧ lɐi˩˥ 是對手：你幾時夠我來啊？｜你同我打，你～咩你是我對手嗎？

【夠威】kɐu˧ uɐi˥ 挺神氣，有威風：幾～挺威風的

【夠味】kɐu˧ mei˨ ❶夠鹹：啲菜唔～嘅 ❷滿意，盡興：今日玩得幾～｜我今日都唔係幾～嗰不滿足，沒達到目的 ❸指程度深：今日做得好～嗰辛苦｜冷得好～很冷｜熱得好～很熱｜畀佢鬧得好～被他罵得夠嗆

【夠喉】kɐu˧ hɐu˩ ❶滿足需要，吃夠：我都唔～｜食到佢～ ❷夠嗆，夠受：做到我～喇幹活兒幹得很累

【夠口福】kɐu˧ hɐu˧˥ fok˥ 有口福：今日我地加餸，你真係～嘞！

【夠有凸】kɐu˧ iɐu˧ tɐt˨ 超額，有富餘：夠唔夠吖？——～嘞

【夠數】kɐu˧ sou˧ 湊足數目：三個夠晒數咯有三個全夠了

【夠橋架】kɐu˧ kʻiu˩ ka˧ 有計謀，有本領，有辦法：佢都好～嘅嗰！｜你都算～嗰！

【夠水頭】kɐu˧ søy˧˥ tʻɐu˩ 很有錢：佢屋企好～㗎‖也說"水頭足 søy˧˥ tʻɐu˩ tsok˥"

【夠膽】kɐu˧ tam˧˥ 有膽量：夠唔～輸賭吖有膽量打賭嗎？｜～就埋來有膽子就過來

【夠運】kɐu˧ uɐn˨ 運氣好，走運：中咗末獎都算你～｜夠唔～啊運氣怎麼樣？

【夠本】kɐu˧ pun˧˥ 收支相抵，得失相當：佢今日夠晒本嘞｜我去飲新婦酒，做人情做得唔多，～有凸喇夠本尚有富餘

【夠徑】kɐu˧ kaŋ˧ 是對手：你唔夠我徑你不是我的對手｜～唔～？‖kaŋ˧，口語音，讀書音 keŋ˧

【夠行頭】kɐu˧ haŋ˩ tʻɐu˩ 處事懂得門檻，熟悉門道，行事有章法

【夠勁】kɐu˧ keŋ˨ 真棒，帶勁兒：夠晒勁太棒了

【夠秤】kɐu˧ tsʻeŋ˧ 分量足，夠分量‖也說"秤頭好 tsʻeŋ˧ tʻɐu˩ hou˧˥"

【夠享夠長】kɐu˧ hœŋ˧˥ kɐu˧ tsœŋ˧˥ 有錢，坐吃不用愁（略帶貶義）：你～喇，使乜做野喇

【夠鐘】kɐu˧ tsoŋ˥ 到預定時候，到點：～末呀？｜啱啱～｜腺蝦仔～食奶就會嘴嗒嗒嘞嬰兒到該吃奶時就會咂嘴的

【夠傑】kɐu˧ kit˨ 事情亂糟糟難以收拾：攪到～嘞‖傑，同音字，濃稠

【夠腳】kɐu˧ kœk˧ 人手夠，角色湊齊。多用於打牌

【救火車】kɐu˧ fɔ˧˥ tsʻɛ˥ 消防車的俗稱‖現在也叫"消防車 siu˥ fɔŋ˩ tsʻɛ˥"，從前最早的名稱爲"火燭車 fɔ˧˥ tsok˥ tsʻɛ˥"

【救命圈】kɐu˧ mɛŋ˨ hyn˥ 水上救護用具‖也叫"救生圈 kɐu˧ saŋ˥ hyn˥"

【臼】kɐu˨ 量詞。塊：一～（飯、泥、石頭、木頭、餅、肉）‖集韵有韵巨九切："說文舂臼也。"臼，去久切："說文熬米麥也"

【舊】kɐu˨ ❶過去的，過時的（與"新"相對）：～思想｜～時｜～年｜～日｜～情｜～世界 ❷因經過長時間或經過使用而變色或變形的（與"新"相對）：～衫｜～書｜～屋｜～車 ❸曾經有過的，以前的：～同事｜～老板｜～朋友｜～城｜～居｜～址

【舊時】kɐu˨ si˨˩˧ 從前，以前，過去‖也說"舊陣時 kɐu˨ tsɐn˨ si˨˩˧"

【舊底】kɐu˨ tɐi˥ 從前，舊時：～你重問過我嘅，点解又忘記咗？

【舊招牌】kɐu˨ tsiu˥˧ p'ai˨˩ 老字號，老招牌：買藥去某處買喇，佢係～啊！

【舊年】kɐu˨ nin˨˩˧ 去年：佢～來嘅‖也說"上年 sœŋ˨ nin˨˩"

【舊公煙】kɐu˨ koŋ˥˧ in˥ 存放最久的頭等的鴉片煙

【舊日】kɐu˨ iɐt˨ 以前，從前：佢係我～嘅朋友

## k'ɐu

【勼】k'ɐu˥˧ 混合，攙雜：～稀啲牛奶喇｜～埋啲糖｜～沙｜～水｜將啲冷飯～勻佢再煮｜唔好就水～油 喻係不好則好比水和油‖廣韵尤韵居求切："說文聚也。"古見母字本應讀 k 聲母，今口語因忌諱 kɐu˥˧ 音而變讀 k' 聲母

【勼亂】k'ɐu˥˧ lyn˨ 攙雜，混合：唔好～啲米同豆啊

【溝渠】k'ɐu˥˧ k'øy˨˩ 水溝‖也說"坑渠 haŋ˥˧ k'øy˨˩"。溝，本讀 kɐu˥˧，因忌諱此音，口語變讀 k'ɐu˥˧

【溝渠鴨】k'ɐu˥˧ k'øy˨˩ ap˧ 歇後語，後句"顧口唔顧身"。即只管吃，身上污泥並不在乎。喻身上穿得好壞都不顧而只顧吃的人

【摳針】k'ɐu˥˧ tsɐm˥˧ 一種縫紉方法，即倒針。針法是直着縫，每針都在頭一針的針腳之後進針。有兩步一摳，有每步都摳

【求其】k'ɐu˨˩ k'ei˨˩ ❶湊合着，對付着：畀唔畀錢都唔計，～有兩餐就算囉 ❷隨便，不斤斤計較：～你畀幾多就幾多喇｜～畀啲佢喇

【球】k'ɐu˨˩ ❶指某些體育用品：打～｜水～｜籃～｜排～｜網～｜乒乓～ ❷球狀物：雞～｜香滑鱸魚～｜蝦～ ❸指球類運動：～票｜～技｜睇～｜～賽｜～場 ❹特指地球：全～｜東半～

【球衣】k'ɐu˨˩ i˥˧ 打球時穿的運動衣‖也叫"波衫 pɔ˥ sam˥"

【球鞋】k'ɐu˨˩ hai˨˩ 打球時穿的運動鞋‖也叫"波鞋 pɔ˥ hai˨˩"

【球票】k'ɐu˨˩ p'iu˧ 球賽門票：買～‖過去叫"波飛 pɔ˥ fei˥"

【球證】k'ɐu˨˩ tseŋ˧ 舊時指球類比賽的裁判：佢做～來嘅

【球場】k'ɐu˨˩ ts'œŋ˨˩ 打球的場地‖也叫"波場 pɔ˥ ts'œŋ˨˩"

【球拍】k'ɐu˨˩ p'ak˧˥ 網球拍或羽毛球拍

【舅爺】k'ɐu˧ iɛ˨˩ 對妻子的哥哥的尊稱（面稱、背稱均可）

【舅爺仔】k'ɐu˧ iɛ˨˩ tsɐi˥ 稱新娘的弟弟。舊式的婚禮，舅爺仔得坐青衣轎跟着新娘花轎到男家

【舅婆】k'ɐu˧ p'ɔ˨˩ 父親或母親的舅母（面稱、背稱均可）

【舅父】k'ɐu˧ fu˧˥ 母親的兄弟（面稱、背稱均可）

【舅奶奶】k'ɐu˧ nai˨˩ nai˥ 丈夫的舅母（面稱、背稱均可）‖奶奶，口語特殊變讀

【舅仔】k'ɐu˧ tsɐi˥ 妻子之弟（背稱）

【舅舅】k'ɐu˧˥ k'ɐu˧˥ 舅父（面稱）

【舅母】k'ɐu˧ mou˧ 母親之兄或弟的妻子‖口語稱"妗母 k'ɐm˧ mou˧"

【舅老爺】k'ɐu˧ lou˧ iɛ˩ 丈夫的舅父(面稱、背稱均可)

【舅少】k'ɐu˧ siu˧ 對妻子的弟弟的尊稱(面稱、背稱均可)

【舅公】k'ɐu˧ koŋ˥˧ 父親或母親的舅父(面稱、背稱均可)

【叩頭】k'ɐu˧ t'ɐu˩ 磕頭:家下唔興~

【叩門磚】k'ɐu˧ mun˩ tsyn˥˧ 敲門磚,比喻藉以求得名利的初步手段

【扣】k'ɐu˧ ❶扣留:~起佢,唔畀佢走 ❷繫(紐扣):件衫有五粒紐,有兩粒未~住 ❸一種烹調法:~肉|~三絲 ❹用手指伸入喉,使嘔吐:你嘔唔出,~下個喉嚨 ❺從原數額中減去一部分:~除|~分|打九~

【扣起】k'ɐu˧ hei˧˥ 扣(錢、工資):~佢十文,佢好多日唔返工

【扣頭】k'ɐu˧ t'ɐu˩ 回扣‖也叫"回佣 ui˩ ioŋ˧˩˥"

【扣酒】k'ɐu˧ tsɐu˧˥ 喝酒不咽下,偷偷吐掉

【扣布】k'ɐu˧ pou˧ 本色粗白布

【扣針】k'ɐu˧ tsɐm˥ 別針,裝飾用的花別針

【扣佣】k'ɐu˧ ioŋ˧˩˥ 拿回扣:扣十文佣|你呢勾扣返幾多佣你這回拿了多少回扣?

【鈤】k'ɐu˧ 蝦蟆的胃:田雞~|蟾蜍~‖同音字

## ŋɐu

【勾】ŋɐu˥˧ ❶招引,引:~搭|~~搭搭|~引|~魂攝魄|~三搭四 ❷結合:~結|~通

【勾三擸四】ŋɐu˥˧ sam˥˧ lap˧ sei˧ 勾勾搭搭,亂搞男女關係

【鈎】ŋɐu˥ ❶鈎子:秤~|釣魚~|蚊帳~|鐵~ ❷漢字的筆畫,附在橫、竪等筆畫的末端,呈鈎形‖古見母字,本應讀 kɐu˥,因避諱此音,變讀 ŋɐu˥

【鈎】ŋɐu˥˧ ❶用鈎子去鈎或掛,探取:~住個籃吊起佢|~爛我件衫咯|將牀下底個對鞋~出來 ❷彎鈎狀的:~針|~鼻

【鈎骨】ŋɐu˥˧ kuɐt˥ 一種縫紉法,繚縫,縫合中式衣服的接縫‖也說"挑骨 t'iu˥˧ kuɐt˥"

【牛】ŋɐu˩ ❶大家畜之一:~公|~乸|~仔|~肉 ❷脾氣暴躁,倔强

【牛】ŋɐu˩˥ (不單用)只用於牛肉做的菜肴:煎~|滑~|西湖~|鐵扒~

【牛扒】ŋɐu˩ p'a˩˥ 菜肴名。牛排‖也叫"牛肉扒 ŋɐu˩ iok˧ p'a˩˥"

【牛孖筋】ŋɐu˩ ma˥ kɐn˥ 牛蹄筋:煲~食,係補腳嘅‖孖,俗字

【牛下雜】ŋɐu˩ ha˧ tsap˧ 牛內臟的一部分,包括腸、脾、胰、肺、膀胱等

【牛乳餅】ŋɐu˩ y˧ pɛŋ˧˥ 牛奶製成餅狀,用鹽水浸之,可以下飯。現已少見‖也叫"牛奶餅 ŋɐu˩ nai˧ pɛŋ˧˥"

【牛奶蕉】ŋɐu˩ nai˧ tsiu˥ 一種上乘的香蕉,細小,淡黃色,皮薄而光滑,現已少見

【牛奶白粥】ŋɐu˩ nai˧ pak˧ tsok˥ 煮得很爛的白粥,內有腐竹、白果等物。此名稱表示質佳色美

【牛仔】ŋɐu˩ tsɐi˧˥ ❶小牛 ❷流氓少年,是英文 cowboy 的意譯,指喜模仿美國西部牧童的輕浮少年

【牛仔褲】ŋɐu˩ tsɐi˧˥ fu˧ 勞動布或牛仔布做的褲子,較緊窄

【牛仔布】ŋɐu˩ tsɐi˥ pou˧ 做牛仔服用的一種厚布

【牛蜱】ŋɐu˩ pei˦ 牛身上的蝨子 ‖ 蜱，廣韵齊韵邊兮切：“牛蝨。”古蟹攝四等字，本應讀 ɐi 韵，今口語變讀 ei 韵

【牛鼻桊】ŋɐu˩ pei˨ kyn˧ 穿在牛鼻中的圈兒或木栓，用以拴繩 ‖ 桊，廣韵線韵居倦切：“牛拘”

【牛皮】ŋɐu˩ p'ei˩ ❶牛的皮 ❷駡人話。喻人的皮厚：佢正～來嘅，唔怕打

【牛皮膠】ŋɐu˩ p'ei˩ kau˦ 從前的一種半透明的膠，藥材鋪有賣，熬化可用以粘物，有臭味

【牛皮燈籠】ŋɐu˩ p'ei˩ tɐŋ˦ loŋ˩ 喻頭腦不靈、較笨之人。歇後語，下句是“點極都唔明”，即怎麼解説也不明白

【牛皮賬】ŋɐu˩ p'ei˩ tsœŋ˧ 指討不回的賬，長期不還的欠賬 ‖ 也叫“牛皮簿賬 ŋɐu˩ p'ei˩ pou˨˩˥ tsœŋ˧”

【牛頭褲】ŋɐu˩ t'ɐu˩ fu˧（勞動人民穿的）中式短褲

【牛柳】ŋɐu˩ lɐu˧ 牛外脊，牛脊骨邊的肉，最嫩：白汁～｜茄汁～

【牛草肚】ŋɐu˩ ts'ou˥ t'ou˧ ❶牛肚的總稱（“牛百葉”除外）❷牛的蜂窩胃

【牛草結】ŋɐu˩ ts'ou˥ kit˧ 牛病的一種，在病牛胃中生成的東西，據説可以治病

【牛高馬大】ŋɐu˩ kou˦ ma˧ tai˨ ❶喻人已長成：你都～喇，重唔生性還不懂事 ❷五大三粗，人的個子粗壯：佢生得～

【牛腰窩】ŋɐu˩ iu˥ uɔ˥ 牛腰部的肉，質較佳

【牛腩】ŋɐu˩ nam˧ 牛腰部的囊肉，筋多，宜炖吃。分桁腩、白腩、碎腩數種

【牛心蒂】ŋɐu˩ sɐm˥ teŋ˧ 牛心臟上的粗血管（白色部分），可做菜吃：豉汁～ ‖ 蒂，訓讀字

【牛心柹】ŋɐu˩ sɐm˦ ts'i˥ 一種柹子，黄綠色，較大紅柹硬 ‖ 也叫“水柹 søy˥ ts'i˥”

【牛板筋】ŋɐu˩ pan˥ kɐn˥ 牛的白色片狀筋

【牛腱】ŋɐu˩ tsin˥ 牛腱子，牛腿部的筋腱肉 ‖ 腱，訓讀字

【牛頸】ŋɐu˩ kɛŋ˥ 執拗，固執：佢好～嘅，講佢唔掂嘅不可能説服他的

【牛精】ŋɐu˩ tseŋ˦ ❶牛脾氣，暴躁；倔强：佢好～嘅 ❷倔小子：佢正係～啊

【牛蠅】ŋɐu˩ ieŋ˩ 牛虻，牛身上的吸血飛蟲

【牛雙胘】ŋɐu˩ sœŋ˦ in˩ 牛胃之間的管子（韌帶），可炒吃 ‖ 胘，廣韵先韵胡田切：“肚胘，牛百葉也”

【牛上雜】ŋɐu˩ sœŋ˧ tsap˧ 牛内臟的一部分，包括心、肝、腎等

【牛腱】ŋɐu˩ kœŋ˦ 牛的巨筋頭，色白而韌，比牛筋賤 ‖ 腱，廣韵養韵居兩切：“筋頭。”古上聲，今口語讀陰平

【牛膀】ŋɐu˩ pɔŋ˥ 牛胰臟 ‖ 膀，同音字

【牛王】ŋɐu˩ uɔŋ˩ 喻暴戾霸道者：～頭｜～仔｜揞～强奪硬搶

【牛公】ŋɐu˩ koŋ˥ 公牛

【牛雜】ŋɐu˩ tsap˧ 牛雜碎：～檔｜炒～

【牛笠】ŋɐu˩ lɐp˥ 牛嘴罩，套在牛嘴上，使牛不能亂吃莊稼

【牛一】ŋɐu˩ iɐt˥ 指生日：你幾時～啊？

【牛百葉】ŋɐu˩ pak˧ ip˧ 牛的四胃之一，重瓣胃

【牛百葉窗】ŋɐu˩ pak˧ ip˧ ts'œŋ˥ 百葉

窗的舊稱‖現在叫"百葉窗"

【牛白腩】ŋɐu˩ pak˧ nam˧ 牛腹部的鬆軟的肉(不近肋骨部分)‖也叫"白腩"

【牛嚜】ŋɐu˩ mak˥ 牛牌的,喻愚鈍,或指笨人‖嚜,英文 mark 的音譯俗字

【牛樴】ŋɐu˩ tɐk˧ 拴牛的木橛子,下端打入地中,上端用以拴牛繩‖樴,廣韵德韵徒得切:"杙也。"杙,廣韵與職切:"…亦橛也"

【牛角椒】ŋɐu˩ kɔk˧ tsiu˥ 尖辣椒的一種

【牛熟食】ŋɐu˩ sok˧ sek˨˩˥ 煮熟的牛雜碎,質量不如牛雜

【藕】ŋɐu˧ 蓮花的地下莖:煲老~|~斷絲連|~粉

【藕蘁】ŋɐu˧ pit˥ 藕節旁滋出的小芽,長出後即成荷葉‖蘁,《康熙字典》引《爾雅·釋草》"蕨蘁"注:"蕨初生無葉可食,今江西謂之蘁。"廣韵薛韵并列切:"蕨菜"

【藕緳】ŋɐu˧ lit˧˥ 藕節

【吽】ŋɐu˩ 愚笨,頭腦不靈敏:你精我唔~|~豆|~仔‖俗字

【吽仔】ŋɐu˩ tsɐi˥ 傻小子

【吽豆】ŋɐu˩ tɐu˩ ❶呆呆的樣子,發愣:生得吽吽豆豆|發~ ❷精神不振,委頓:我呢牌~咯,唔想食飯,唔想瞓覺‖吽,俗字;豆,同音字

【吽豆鷄】ŋɐu˩ tɐu˩ kɐi˥ 喻發呆的人

## hɐu

【睺】hɐu˥ ❶看上,想要:你~唔~呢本書?|冇人~|慌死冇人~佢噉|~女 ❷看住,盯住;守住:~實佢|你~住呢個人,唔好行開 ❸張望:你去~下,睇佢走咗未‖集韵侯韵呼侯切:"方言半目爲睺"

【睺機會】hɐu˥ kei˥ ui˩ 等候時機:~打佢一餐至得

【睺斗】hɐu˥ tɐu˥ 感到有興趣:呢樣野佢都唔~

【睺路】hɐu˥ lou˨˩˥ 找破綻:教練成日踎喺場外~

【喉】hɐu˩ ❶嗓子,嗓音:~嚨|豆沙~啞嗓子 ❷管子:水~|膠~橡皮管子 ❸粵劇唱腔:生~小生腔|平~|旦~|大~大花臉腔

【喉底】hɐu˩ tɐi˥ ❶鄉音,口音:佢有啲番禺嘅~ ❷口氣:聽下佢~,唔係幾滿意喎|佢~好大嚸

【喉嘴】hɐu˩ tsøy˥ 氣門心,自行車上的零件

【喉腩】hɐu˩ nam˧ 胃口:佢好大~㗎,食好多㗎!

【喉欖】hɐu˩ lam˥ 喉結,頦勒嗉,男子喉部隆起之處‖也叫"喉核 hɐu˩ uɐt˨˩˥"

【喉唫】hɐu˩ k'ɐm˩ ❶吃東西狼吞虎咽:睇佢食野幾~ ❷性子急;做事没秩序,亂七八糟:做野~得滯幹活太馬虎‖唫,廣韵寢韵渠飲切:"說文云口急也。"古濁上聲,本應讀陽上,今變讀陽平

【喉鉗】hɐu˩ k'im˨˩˥ 一種工具,管鉗子,管扳子‖也叫"水喉鉗 søy˥ hɐu˩ k'im˨˩˥"

【喉嚨】hɐu˩ loŋ˩ 嗓子:~痛|~伸隻手形容食欲極强

【喉急】hɐu˩ kɐp˥ 心急,窘迫而發急

【喉核】hɐu˩ uɐt˨˩˥ ❶(男性的)喉結,頦

勒嗽 ❷扁桃腺的俗稱：～大起上來

【喉轆】hɐu˩ lok˥ 消防水龍：搵～來救火

【猴】hɐu˩ 垂涎，覬覦：大人都未食，個細路就～住嘞

【篌管】hɐu˩ kun˧ 唱大戲用的小竹管樂器，形短，豎着吹奏

【口】hɐu˧ ❶嘴：開～｜～渴｜～唇｜～椏角｜～乾 ❷人口：我屋企有十張～ ❸量詞。個，根：一～檳榔｜食～煙抽一根煙｜燒～炮仗點個炮竹｜買幾～釘買幾枚釘子｜跌咗～針掉了根針 ❹口味：佢食野好敹[liu˥]～嘅他吃東西很講究口味的 ❺器物通外面之處：樽～｜碗～｜袖～｜襪～ ❻出入通過的地方：出～｜入～｜門～｜巷～｜街～｜路～｜海～｜關～ ❼刀、剪刀、劍等的刃：刀～｜鉸剪～｜斧～ ❽指話、言語：粗～髒話｜爛～同前｜～多多｜～氣｜～機 ❾口感：爽～｜甜～｜韌～｜膩～｜水柿好脆～｜淡～鹹魚｜啲菜好鮮～嘅 ❿蟲咬過的痕迹：蚊～蚊子叮過皮膚後起的小包｜蘋果有蟲～ ⓫打針後皮膚上出現的小孔：針～

【口花花】hɐu˧ fa˥ fa˥ 言語輕佻，愛說俏皮話：呢個野成日～

【口牙譫譫】hɐu˧ ŋa˩ tsap˧ tsap˧ 喋喋不休，好搬弄是非 ‖ 也說"口譫譫"或"牙譫譫"。譫，廣韵盍韵章盍切："多言也"

【口牙夾夾】hɐu˧ ŋa˩ kap˧ kap˧ 憎恨貌：嬲到～

【口椏角】hɐu˧ a˥ kɔk˧ 嘴角：佢周時都爛～嘅

【口啞】hɐu˧ a˧ 回答不出，啞口無言：問到佢～ ‖ 也說"口啞啞"

【口多多】hɐu˧ tɔ˥ tɔ˥ 多嘴多舌

【口疏】hɐu˧ sɔ˥ 嘴快，好傳話，什麼都說，北京說"嘴上沒有把門兒的"

【口果】hɐu˧ kuɔ˧ 作爲零食的涼果，如泡製過的橄欖、檸檬、梅子、李子等

【口齒】hɐu˧ ts'i˧ 信用：講～講信用｜有～｜佢講話冇～嘅

【口唔對心】hɐu˧ m̩˩ tøy˧ sɐm˥ 口是心非：佢講說話～嚟，唔好信佢啊！

【口□舌屈】hɐu˧ hai˩ sit˧ kuɐt˧ 指不思飲食，食不知味：咁熱嘅天時，食野都～

【口乖】hɐu˧ kuai˥ 嘴甜，嘴乖，會哄得人歡喜：賣～故意說好聽的話

【口機】hɐu˧ kei˥ 語氣，口風：聽佢個～，好似唔願意去

【口氣】hɐu˧ hei˧ ❶語氣：～硬｜佢～好大 ❷口內臭氣：佢～好緊要，梗有病嘞

【口在路邊】hɐu˧ tsɔi˧ lou˧ pin˥ 逢人問路，北京說"鼻子底下有嘴"：唔識路唔緊要，～啫

【口臭】hɐu˧ ts'ɐu˧ ❶說話不對頭，愛說別人不愛聽的話或不吉利的話：乜你咁～嚟 ❷口內有臭味：乜你個口咁臭嘅，唔係有病吖？

【口有鈎】hɐu˧ iɐu˧ ŋɐu˥ 嘴如鈎，喻專在人家吃美食時趕來：算你～喇，有好野食你就來

【口數】hɐu˧ sou˧ 口算，心算：做茶樓伙計，～要好熟至得

【口笑肚唔偦】hɐu˧ siu˧ t'ou˧ m̩˩ iok˥ 笑時肚皮不動，皮笑肉不笑

【口水】hɐu˧ søy˧ 唾液：吐～｜吞～｜～花唾沫星子

【口水多過茶】hɐu˧ søy˧ tɔ˥ kuɔ˧ ts'a˩

熟語。形容大耍嘴皮子,話多

【口水尾】hɐu˥ søy˥ mei˧˩ ❶唾沫星子 ❷别人的隻言片語:執人～拾人牙慧

【口水蚊】hɐu˥ søy˥ mɐn˥ 吃剩下的東西:食人～‖蚊,同音字

【口水肩】hɐu˥ søy˥ kin˥ 小孩用的圍嘴兒

【口甜舌滑】hɐu˥ tʻim˩ sit˧ uat˧ 嘴甜,會哄人

【口痕】hɐu˥ hɐn˩ 嘴癢,喻人愛多嘴,忍不住想説:～講下都會有嘅‖痕,同音字

【口痕友】hɐu˥ hɐn˩ iɐu˧˩ 喜歡胡説的人,愛取笑别人的人

【口唇】hɐu˥ søn˩ 嘴唇:～啄啄|～爆裂|～皮

【口唇啄啄】hɐu˥ søn˩ tœŋ˥ tœŋ˥ ❶嘴尖,喜歡駡街。多用於女人 ❷多嘴,饒舌‖啄,訓讀字

【口面】hɐu˥ min˧ ❶臉色,表情:睇人～|蓮子茸～笑臉 ❷面容,面貌,臉形:蓮子～比瓜子臉豐滿|國字～相貌端莊|鵝蛋～鵝蛋臉|瓜子～

【口軟軟】hɐu˥ yn˧ yn˧ 口氣軟,不敢强硬:佢心虚就～喇

【口硬】hɐu˥ ŋaŋ˧ 口氣强硬:佢講嗰就嗰,口好硬

【口輕】hɐu˥ hɛŋ˥ 説了話不算,輕諾:唔好咁～喇,答應咗人就要做嚁!

【口響】hɐu˥ hœŋ˥ 誇誇其談,自誇:攞～光説不做|佢講得～啫他只是説得好聽罷了

【口爽】hɐu˥ sɔŋ˥ 順口:貪～説着玩,以説話爲快事|攞～同前

【口歉歉】hɐu˥ hɔŋ˥ hɔŋ˥ 想吃某種東西而没有吃到的感覺‖歉,集韵唐韵丘岡切:"説文飢虚也。"古清音平聲字,今變讀陰上調

【口同鼻拗】hɐu˥ tʻoŋ˩ pei˧ au˧ 喻無必要的較勁,無謂的頂牛:你嗰樣做,都係～嘅喎,無謂吖

【口盅】hɐu˥ tsoŋ˥ 漱口杯‖也叫"哴口盅 lɔŋ˥ hɐu˥ tsoŋ˥"

【口空】hɐu˥ hoŋ˥ 駡人話。多嘴:你～啊,唔講唔得咩?|你～咩?乜都抄來講‖也説"冇野矴口 mou˧ iɛ˧ tɛŋ˧ hɐu˥"

【口�雜】hɐu˥ lap˧ tsap˧ 好吃零食,什麽都吃:佢個口好�雜嘅,乜都啱嘅‖肽,集韵合韵落合切:"肽臢,肉雜也"

【口肽臢】hɐu˥ lap˧ sɐp˥ 零食,小食品

【口咂咂】hɐu˥ tsap˧ tsap˧ 形容不停嘴地吃東西

【口䎡】hɐu˥ nɐp˧ 不善言辭,講得不清楚:佢好～嘅|佢見到人就～嘞‖䎡,集韵洽韵昵洽切:"粘也"

【口喋喋】hɐu˥ ŋɐp˥ ŋɐp˥ ❶嘴老是動,像是吃東西 ❷喋喋不休,説個不停:佢成日～唔知講乜野‖喋,集韵業韵逆怯切:"口動貌"

【口滑】hɐu˥ uat˧ ❶嘴内舒服:昨日食咗好野,口都滑晒 ❷善於言辭,會説話:佢而家唔同嘞,學到口都滑晒

【口密】hɐu˥ mɐt˧ 嘴嚴,不愛傳播言語:佢嘅口好密嘅,乜野都唔亂講

【口詮詮】hɐu˥ tsɐt˧ tsɐt˧ 欲言又止,啞口無言:講到佢～‖詮,集韵質韵陟栗切:"諮詮,言無倫脊也。"古清入今應讀陰入,口語變讀陽入

【口吃】hɐu˥ kɐt˧ 結巴,説話滯澀,不能

一直說下去‖吃，廣韵迄韵居乞切：“語難。”古清入本應讀陰入，今口語變讀陽入

【口拙】hɐu˥ tsyt˧ 不善言辭，無口才：我口好拙，唔會講野

【口血都乾】hɐu˥ hyt˧ tou˥˧ kɔn˥˧ 舌乾唇焦：講到我～，講極你都唔聽

【口擘擘】hɐu˥ mak˧ mak˧ 張口喘氣貌：走到～

【口食肚算】hɐu˥ sek˨ t'ou˨ syn˧ 心中有數：你應該～，有計劃至得啊

【口角】hɐu˥ kɔk˧ 不和，爭鬥：佢兩個～起嚟，打起上來｜佢地兩家有～

【口毒】hɐu˥ tok˨ 罵人刻毒：乜你個口咁毒㗎！

【厚身】hɐu˨ sɐn˥˧ 厚實：呢隻絨布幾～嘅嘀｜～冬菇都幾好食嘅

【厚淨】hɐu˨ tsɛŋ˨ （布類或衣物）又厚又結實：買啲～嘅布做衫｜呢啲羊毛衫都幾～㗎！

【厚浪】hɐu˨ lɔŋ˨ （布類）又厚又結實：勞動布好～嘅‖浪，同音字

【厚沓沓】hɐu˨ tɐp˨ tɐp˨ 物很厚貌：呢本書～，都幾重下挺沉的呢

【候鑊】hɐu˨ uɔk˨˩ 酒樓中的廚師

【後底乸】hɐu˨ tɐi˥ na˥ 後娘，後母

【後底婆】hɐu˨ tɐi˥ p'ɔ˨˩ 後妻‖也叫“填房 t'in˨ fɔŋ˨”

【後尾】hɐu˨ mei˨（或 hɐu˨˩ mei˨˩）❶後來(時間上)：～你有冇去啊？❷最末尾(空間上)：我排到～

【後尾枕】hɐu˨ mei˨ tsɐm˥ 後腦勺兒‖也叫“後枕”。枕，廣韵寢韵章荏切：“頭骨後”

【後手】hɐu˨ sɐu˥ 子孫後代：佢～好｜你顧下～嘀，唔好做晒壞事｜唔好帶衰～

【後土】hɐu˨ t'ou˥ ❶墳圈的背後設一石頭牌位，叫“後土之神” ❷舊時戲指打牌時坐在客人後面的妓女，又指在食客後面等待座位的人

【後枕厚】hɐu˨ tsɐm˥ hɐu˨ 指有福氣，有家底：佢～啊，家下乜都齊現在什麼都有了

【後枕薄】hɐu˨ tsɐm˥ pɔk˨ 指没福氣，福薄：佢～，冇得食

【後便】hɐu˨ pin˨ 後頭，後面

【後生】hɐu˨ saŋ˥ ❶大户人家的跟班的 ❷店鋪中學生意的，小伙計 ❸年輕：咁～｜佢重好～他還很年輕

【後生瓜】hɐu˨ saŋ˥ kua˥ 稱年富力强者

【後生仔】hɐu˨ saŋ˥ tsɐi˥ 青年，多指男性：我～嗰陣時好食得我當小伙子時挺能吃

【後生仔女】hɐu˨ saŋ˥ tsɐi˥ nøy˨˩ 年輕人的統稱

【後生細仔】hɐu˨ saŋ˥ sɐi˧ tsɐi˥ 小青年；年富力强，年紀輕輕：～，唔好亂講呀｜～識乜野吖年紀輕輕的懂什麼呀‖也說“當年後生 tɔŋ˥˧ nin˨ hɐu˨ saŋ˥”

【後生女】hɐu˨ saŋ˥ nøy˨˩ 少女

【後日】hɐu˨ iɐt˨ 後天

【後腳】hɐu˨ kœk˧ ❶動物的後足 ❷借喻，用於人：畀人搦～被人抓住把柄｜我前腳入屋，佢～跟來

【鮜魚】hɐu˨ y˨˩ 參看“海鮜 hɔi˥ hɐu˨”

## ɐu

【甌】ɐu˥ 小木碗：一～飯

【嘔】ɐu˥ 嘔吐：作～｜～血｜～奶嬰兒漾奶

【嘔浪】ɐu˥ lɔŋ˨ 暈船：我坐親船都會～嘅我一坐船就會暈船 ‖ 也說"暈船 uɐn˨˩ syn˨˩"

【漚】ɐu˧ ❶久置潮濕之處：件衫～爛咗咯 ❷醞釀：～雨｜～仔 ❸釀造，用水浸來製作：～麵豉｜～芽菜

【漚雨】ɐu˧ y˩˧ 天欲雨，醞釀下雨：個天又～喇 ‖ 也說"翳雨 ɐi˧ y˩˧"

【漚仔】ɐu˧ tsɐi˧˥ 想嘔，想吃酸東西(懷孕的徵象)

【漚霉】ɐu˧ mui˨˩ 喻生活困難，捱苦日子

【漚焦】ɐu˧ tsiu˥ 喻生活困苦，朝不保夕，借貸無門：我喺度～咯

【漚麵豉】ɐu˧ min˨ si˨˥ 製作黃醬，用大豆做原料

【漚年】ɐu˧ nin˨˩ 年末常下雨：今年真唔好咯，～咯

【漚冬】ɐu˧ toŋ˥˧ 冬至時期常下雨：而家～喇

【熰】ɐu˧ 以極微火久煮：呢啲菜係～熟嘅｜～豬潲久煮豬食 ‖ 熰，集韵候韵於候切："煖也"

【熰火】ɐu˧ fɔ˧˥ 以微火煮，食物半熟不熟、水半開不開的：呢啲唔係明火白粥，係～嘅，点好食吖！

【毆】ɐu˧ (用大棍或尺子)打：～佢兩野打他兩下｜使大棍～佢｜～腳骨 ‖ 廣韵厚韵烏後切："毆，擊也。"古清音上聲，今口語變讀陰去

# iɐu

## iɐu

【悠悠閑閑】iɐu˥ iɐu˥ han˩ han˩ 悠然，不慌不忙：佢成日都係噉，～

【悠游】iɐu˥ iɐu˩ 舒服自在：佢都好～嘅

【摳】iɐu˥ 往上提褲子或鞋：～褲｜～鞋踭提鞋｜～高啲條褲把褲子提上些‖訓讀字。廣韵侯韵恪侯切："摳衣，挈衣也"

【憂】iɐu˥ 憂慮，憂愁：唔使～別擔心｜皇帝女，唔～嫁歇後語

【由】iɐu˩ ❶介詞。從，打：～西到東，～頭至尾｜～而家起首從現在起｜～聽日起｜～朝到晚｜～頭食到尾 ❷任由，聽從：～得你喇隨你便吧 ❸原由：因～｜理～ ❹介詞。(某事)歸(某人去做)：呢件事～我去做｜～你負責 ❺介詞。表示憑藉：單車係～好多零件組成嘅

【由得佢】iɐu˩ tɐk˥ k'øy˧ 隨他去，算了吧：～喇，我都唔理咁多

【油】iɐu˩ ❶食用油，工業用油：生～｜豉～｜麻～｜粟米～｜桐～｜柴～ ❸塗抹：～灰水｜～漆｜～顏色｜唔該你同我～下對白鞋｜張枱～乜野色啊這桌子上什麼顏色呀？

【油】iɐu˩˧˥ ❶漆：買啲～來油書枱｜油紅～好過黑～ ❷潤滑油：衣車～｜單車～｜錶～｜錶～

【油渣車】iɐu˩ tsa˥ ts'ɛ˥ 柴油機車

【油渣】iɐu˩ tsa˥ 煉豬油剩下的渣‖也叫"豬膏渣 tsy˥ kou˥ tsa˥"或"豬油渣 tsy˥ iɐu˩ tsa˥"

【油炸蟹】iɐu˩ tsa˧ hai˧ 喻多占空間、討人嫌的人：乜你～噉霸晒啲位你怎麼這樣霸道，把位子全占了？

【油炸鬼】iɐu˩ tsa˧ kuɐi˧˥ 炸油條

【油榨】iɐu˩ tsa˧ 舊時的榨油作坊

【油紙遮】iɐu˩ tsi˧˥ tsɛ˥ 油紙傘

【油耳】iɐu˩ i˧ 愛分泌油的耳朵：有人話，有～嘅人就有臭狐

【油麩】iɐu˩ fu˥ 總稱榨油剩下來的餅狀渣。有花生麩、大豆麩、茶仔麩、茶麩‖麩，集韵模韵空胡切："麩餅"

【油器】iɐu˩ hei˧ 油炸食品的總稱，包括油香餅、油炸鬼、牛脷酥等等：嗰間鋪賣～嘅

【油漏】iɐu˩ lɐu˧˥ 灌油用的漏斗

【油布衫】iɐu˩ pou˧ sam˥ 一種舊式雨衣

【油鋪】iɐu˩ p'ou˧˥ 舊時賣油鹽雜貨的店鋪

【油潞】iɐu˩ lou˧˥ 油提子，量油的用具‖潞，同音字。也說"油勺"

【油餡】iɐu˩ tøy˥ 糯米粉製的油炸食品‖也叫"煎餡 tsin˥ tøy˥"。餡，廣韵灰韵都回切："餅也"

【油嘴】iɐu˩ tsøy˧˥ 形容人專要吃好東西，北京說"嘴頭兒高"：佢好～㗎，啲[iɐi˧]差，次啲嘅都唔食

【油水】iɐu˩ søy˧˥ 好處，利益：做呢件事有啲～嘅，豬頭骨來嘅！

【油淰淰】iɐu˩ nɐm˧ nɐm˧ 油汪汪的，浸透油貌：張紙～｜個面～臉上出油‖

淰，借用字

【油占米】iɐu˩ tsim˥ mɐi˧ 一種上好白米

【油潤】iɐu˩ iøn˧ 有光澤，滑潤：佢嘅面色好～｜啲餅好～嘅

【油瓶仔】iɐu˩ p'ɛŋ˩˞ tsɐi˥ 被母親帶着改嫁的孩子‖也叫"佗歸仔 t'ɔ˩ kuɐi˥ tsɐi˥"

【油香餅】iɐu˩ hœŋ˥ pɛŋ˥ 一種油炸食品

【油盪口】iɐu˩ lɔŋ˥ hɐu˥ 形容油嘴滑舌：嗰個野梗係講得佢掂嘅喇，～來嘅‖盪，訓讀字

【油光帽】iɐu˩ kuɔŋ˥ mou˧˞ 塗過桐油的竹帽

【油糉】iɐu˩ nɐp˩ 油污，髒貌：件衫好～｜廚房佬條圍裙幾～啊

【油由甲】iɐu˩ kat˧ tsat˧˞ 一種蟑螂，無翼，不會飛‖由甲，俗字

【油麥菜】iɐu˩ mak˧ ts'ɔi˧ 野菜，苦麥菜的一種，較好吃

【油迹】iɐu˩ tsek˥ 油污點：你件衫有點～

【油饆】iɐu˩ iek˥ 油類及有油的食物變質的壞味：啲臘肉生咗～‖饆，集韵昔韵夷益切："飯壞曰饆"

【油勺】iɐu˩ tsœk˧ 量油的用具‖也說"油潞"。勺，廣韵藥韵之若切："挹取也"

【油角】iɐu˩ kɔk˧˞ 油炸的甜餡小餃子，爲春節傳統食品之一

【油竹】iɐu˩ tsok˥ 茶竿竹的別名，竹竿用以晾衣服、支蚊帳

【柔喉】iɐu˩ hɐu˩ 溫柔、不慌不忙、慢條斯理的語音：佢發火，我就使～對佢講｜你惱佢唔惱，佢撚～他假作溫柔

【郵差】iɐu˩ ts'ai˥ 郵遞員‖也叫"信差 søn˧ ts'ai˥"

【郵政局】iɐu˩ tseŋ˧ kok˧˞ 郵局

【游車河】iɐu˩ ts'ɛ˥ hɔ˩˞ 坐汽車兜風，四處游覽

【游河】iɐu˩ hɔ˩˞ ❶游玩 ❷坐船游覽

【游埠】iɐu˩ fɐu˧ 舊時指游歷，到處游逛

【游游閑】iɐu˩ iɐu˩ han˩ 游手好閑

【游學】iɐu˩ hɔk˧ 舊時指到國外留學

【游水】iɐu˩ søy˥ 游泳：佢唔識～｜～池｜～衣｜～帽

【魷魚】iɐu˩ y˩ 一種海魚：炒～

【友】iɐu˧˞ ❶家伙(帶俏皮味)：發燒～｜西裝～｜大炮～｜嗰條～｜拖～｜呢兜～｜白撞～｜沙塵～ ❷愛好者：拍～攝影愛好者｜釣～釣魚愛好者｜麻雀～打麻將愛好者

【友仔】iɐu˧˞ tsɐi˥ 小伙子，小子：嗰條～那個小子

【有】iɐu˧ ❶擁有：你～書冇？｜我～三個大佬 ❷曾經：你～去睇佢咩？——我～去｜你～讀書冇呢？——我～讀書｜佢～講過呢件事咩？｜你～問過冇？❸加强語氣：今日我～頭痛，所以唔上班｜～边個贊成呢？❹歸，是：你～你，我～我，使乜你打理我呢？❺表示存在：書架上便～幾本書 ❻表示估量或比較：間房～幾大呢？——～十平方米｜你～佢咁好學問咩？❼表示發生或出現：～病就唔好返學喇｜佢老婆～咗肚懷了孕｜呢兩年我地鄉下～好大變化 ❽表示多、大：～本事｜～兩度有兩下子｜～經驗 ❾泛指，相當於"某"：～一次佢來搵你，你唔喺處｜～人打電話來

擸過佢 ❸用在"人、時候"之前，表示一部分：～人中意紅色，～人中意藍色｜～時冷，～時熱

【有把炮】ieu˧ pa˥ p'au˧ ❶有把握，有能力：呢件事我～嘅喇！ ❷有倚靠，有靠山：辦事有人幇

【有𢯎□】ieu˧ na˥ neŋ˧ 有瓜葛，有牽連：佢同阿陳～嘅‖𢯎，廣韵麻的女加切："絲𢯎相牽"

【有揸拏】ieu˧ tsa˥ na˩ 有把握

【有揸手】ieu˧ tsa˥ seu˥ ❶有東西做抵押 ❷手中有些錢：佢都～嘅嚡

【有野】ieu˧ iɛ˧ 特指有本事，了不起：你好～啊‖也說"有寳"

【有多】ieu˧ tɔ˥ 有富餘，有剩餘：夠唔夠用啊？——夠用～

【有咗】ieu˧ tsɔ˥ 有了，婉辭，指有孕：佢又～喎

【有咗肚】ieu˧ tsɔ˥ t'ou˧ 懷孕，有孕‖也說"有身己"或簡稱"有咗"

【有所謂】ieu˧ sɔ˥ uei˩ 決心去做某事：佢係～嘅

【有衣食】ieu˧ i˥ sek˩ 命運好，生活好：陳仔佢～吖小陳他活得不錯呀

【有符法】ieu˧ fu˩ fit˥ 喻有計謀、策略，有本領：你慌佢做唔來，佢～嘅‖法，本音 fat˧，fit˥ 是變讀

【有古怪】ieu˧ ku˥ kuai˧ （事情）可能有變化：呢件事，我睇佢都～嘞

【有大山挨】ieu˧ tai˩ san˥ ai˥ 有所恃，有靠山：你又好喇，～喇！

【有挨有凭】ieu˧ ai˥ ieu˧ peŋ˩ 有靠山，有後臺

【有禮數】ieu˧ lei˧ sou˧ 有禮貌：佢個女好～㗎，見到人都叫嘅

【有雞仔唔管，管麻鷹】ieu˧ kei˥ tsei˥ m˩ kun˥，kun˥ ma˩ ieŋ˥ 熟語。該管的不管，不該管的倒去管

【有鬼】ieu˧ kuei˥ ❶有個鬼，意即"没有"：有野食冇啊？——～咩！ ❷心懷不軌，心懷鬼胎：心中～

【冇理冇理】ieu˧ lei˧ mou˧ lei˧ 不管它：～僋[t'an˧]咗先管它呢，享受了再說｜～食咗先不管三七二十一，先吃了再說

【有嘰吃】ieu˧ kei˥ ket˩ （彼此）心中有點仇，有疙瘩未解開：兩家～嘅

【有幾何】ieu˧ kei˥ hɔ˩˥ 能有幾回，不是經常的，難得一回的：～係噉呢？｜～吖能有幾回啊

【有幾手野】ieu˧ kei˥ seu˥ iɛ˧ 有點本事，有點技能：唔好睇小佢，佢～㗎別小看他，他有幾下子的啊！

【有喜】ieu˧ hei˥ 有孕，較斯文的說法

【有氣冇碇敨】ieu˧ hei˧ mou˧ tɛŋ˩ t'eu˥ ❶非常生氣，有氣没地方發泄：激得我～ ❷忙得喘不過氣來‖碇，俗借字。敨，集韵厚韵他口切："展也"

【有氣冇力】ieu˧ hei˧ mou˧ lek˩ 身體軟弱，無精神

【有抄家冇封誥】ieu˧ ts'au˥ ka˥ mou˧ foŋ˥ kou˧ 熟語。只有挨整，没有獎賞

【有交易】ieu˧ kau˥ iek˩ 有交道可打，可與之打交道：我同佢都～嘅

【有頭威冇尾陣】ieu˧ t'eu˩ uei˥ mou˧ mei˧ tsen˩ 熟語。虎頭蛇尾

【有頭有主】ieu˧ t'eu˩ ieu˧ tsy˥ 有主人，有主兒：呢啲野～嘅，唔好亂揇｜你唔好理佢嘅，佢～嘅

【有頭有尾】ieu˧ t'eu˩ ieu˧ mei˧ 有始有終：佢做野～嘅

【有頭有路】iɐu˧ t'ɐu˩ iɐu˧ lou˩ ❶有條有理：衰起來～一倒霉就處處倒霉 ❷有來由：呢單野都係～嘅喇這件事兒是有來頭的

【有頭冇尾】iɐu˧ t'ɐu˩ mou˧ mei˧ (辦事)有始無終：做事～

【有仇口】iɐu˧ sɐu˩ hɐu˥ 舊時指有仇：佢兩個～㗎，見到都唔講話㗎

【有口齒】iɐu˧ hɐu˥ ts'i˥ 有信用，不食言，說話算話：佢好～嘅，講到做到嘅

【有補】iɐu˧ pou˥ 很有營養，能補身體：食水魚好～嘅啫吃甲魚挺補身體的呢

【有寶】iɐu˧ pou˥ 了不起，有本領(多用於貶義)：你好～咩你了不起嗎？｜讕[lan˩˧]～自以爲了不起

【有毛有翼】iɐu˧ mou˩ iɐu˧ iek˩ 翅膀硬了，喻孩子長大，能夠自立：你家下～嘞，我唔話得你嘞｜你而家唔靠我喇，～喇

【有冇】iɐu˧ mou˧ ❶有沒有，(事情)曾否發生：佢～來到啊？｜昨日你～去上班啊？❷有無(是否具有、領有)：你～參考書啊？｜佢～老婆啊？❸(事物)存在與否：房裏便～人啊？｜米缸重～米啊？

【有路數】iɐu˧ lou˩ sou˧ 有門路，有機會(得到好處)：佢都有啲路數嚕

【有數爲】iɐu˧ sou˧ uɐi˩ 很合算，值得幹：呢件事～嚕，你重唔答應佢？

【有料】iɐu˧ liu˩˧ ❶有學問，有才幹 ❷有錢 ❸有辦法，有能耐：佢幾～嘅，托佢辦事你都放心係喇

【有料到】iɐu˧ liu˩˧ tou˧ ❶有內容，有進展 ❷有本事

【有料兆】iɐu˧ liu˩ siu˩ ❶有材料：煲粥有乜料兆㗎？❷有作爲，有事做，不致無聊：你陪我傾下偈，都有啲料兆

【有朝有晚】iɐu˧ tsiu˦ iɐu˧ man˧ 生活過得去，吃飯有保障：你都～嘅，唔使憂咯

【有朝冇晚】iɐu˧ tsiu˦ mou˧ man˧ ❶白天短夜長，時間過得快：因住呀，家下時日～㗎，好快趣就黑嘅喇！❷形容家貧，吃上頓沒下頓

【有腰骨】iɐu˧ iu˥ kuɐt˥ 可以信得過；受人之托，很負責任：佢好～㗎，你應該信得過佢嘅

【有心】iɐu˧ sɐm˦ 客套話。謝謝(別人的關心)：幾好吖嗎？——幾好，～挺好的，謝謝｜你真係～謝謝你的關心｜你真有我心你真關心我｜～唔怕遲熟語。有誠意，晚些也無妨

【有心機】iɐu˧ sɐm˦ kei˦ 能專心致志：～讀書｜～做事

【有心無肺】iɐu˧ sɐm˦ mou˩ fɐi˧ 不用心，不動腦筋

【有咁…得咁…】iɐu˧ kɐm˧…tɐk˥ kɐm˧… 表示程度深。能這樣，就這樣：有咁好，得咁好｜有咁醜，得咁醜｜有咁衰，得咁衰｜有咁啱，得咁竅[k'iu˧˩]有多巧，就多巧｜有咁快，得咁快｜有咁多，得咁多有多少，算多少｜有咁黑，得咁黑｜有咁靚，得咁靚

【有慢】iɐu˧ man˩ 坐汽車時，如要在前站下車，則告知司機"有慢"

【有彈有讚】iɐu˧ t'an˩ iɐu˧ tsam˧ 有貶有褒

【有眼睇】iɐu˧ ŋan˧ t'ɐi˥ 看見：嗱，呢件事大家都～啊有目共睹

【有紋路】iɐu˧ mɐn˩ lou˩ ❶有條理，有

分寸：佢做野好～嘅 ❷懂世故，懂事 ‖ 也說"有紋有路"

【有分數】iɐu˧ fɐn˥ sou˧ 心中有數(有步驟，有把握)，胸有成竹：你唔使理我喇，我～｜你唔使數佢，佢～嘅嘞｜唔使我講嘞，你都～嘅｜我自～我自有安排

【有份】iɐu˧ fɐn˨˦ ❶有自己一份：食野～，出錢亦～ ❷有可能：人多，擁跌你都～｜食埋你嘅都～也可能把你的都吃了

【有陣時】iɐu˧ tsɐn˨ si˨ 有時候：～都陰陰凍凍㗎｜～佢都會來睇我嘅 ‖ 也說"有時"

【有身己】iɐu˧ sɐn˥ kei˧ 懷孕，有孕 ‖ 也說"有咗肚"或簡稱"有咗"

【有神冇氣】iɐu˧ sɐn˨ mou˧ hei˧ 有氣無力，無精打采 ‖ 也說"冇神冇氣"

【有斤兩】iɐu˧ kɐn˥ lœŋ˨˦ ❶有真材實料，有真功夫 ❷做事做得適當，有把握

【有根蔃】iɐu˧ kɐn˥ k'œŋ˨˦ 有來歷，有根據 ‖ 蔃，集韵丧韵巨兩切："草名，儉歲人食其根"

【有癮】iɐu˧ iɐn˧ ❶(對某事)有興趣，上癮：佢打麻雀好～嘅 ❷奇怪，有意思：呢個人好～㗎

【有肝膽】iɐu˧ kɔn˥ tam˥ 對人真誠，能盡力助人

【有面】iɐu˧ min˨˦ 有地位、名望，有臉面：佢好～㗎

【有能本事】iɐu˧ nɐn˨ pun˥ si˨ 有才能，有本領(多用於貶義)：你～就打過喇｜～佢都唔做得出｜個細路哥～擒上樹喇這小孩有本事爬上樹吧

【有聽頭】iɐu˧ t'ɛŋ˥ t'ɐu˨ 好聽，值得聽，聽得有味道：呢支歌有啲聽頭嘯

【有聲氣】iɐu˧ sɛŋ˥ hei˧ 有消息，有門兒：個件事有冇聲氣啊？｜喂，佢請你食飯，今晚～嘯

【有聲有氣】iɐu˧ sɛŋ˥ iɐu˧ hei˧ 不孤單，有人陪伴：有佢喺度，你都～吖

【有頸冇碇吊】iɐu˧ kɛŋ˥ mou˧ tɛŋ˧ tiu˧ 熟語。形容困苦已極而求死不得 ‖ 也說"有頸冇繩吊 iɐu˧ kɛŋ˥ mou˧ seŋ˨˦ tiu˧"

【有定】iɐu˧ teŋ˨˦ 當然有，肯定有：你有冇去啊？——～喇｜你有冇問過老師啊？——～喇 ‖ 定，加强語氣

【有定性】iɐu˧ teŋ˨ seŋ˧ 有耐性：你搵佢做幫手就啱嘞，佢好～嘅

【有剩】iɐu˧ seŋ˨ 有剩餘：煮咁多飯夠食啊？——夠～添不但夠並且有富餘

【有傾有講】iɐu˧ k'eŋ˥ iɐu˧ kɔŋ˥ 有說有笑：佢地兩個～噉一路行

【有型有款】iɐu˧ ieŋ˨ iɐu˧ fun˥ 款式很好：你件衫真係～

【有兩手】iɐu˧ lœŋ˧ sɐu˥ 有兩下子，有本事，有技能(手藝、技術等) ‖ 也說"有幾手野"或"有兩下 iɐu˧ lœŋ˧ ha˧"

【有兩度】iɐu˧ lœŋ˧ tou˨ 有本領，有辦法；有武功：哈，佢都有返兩度嘯｜～散手有兩下子武功｜佢都～野㗎他可有兩下子本事哪

【有腸肚】iɐu˧ ts'œŋ˨ t'ou˧ 有心計，有頭腦，有主意：呢個細路哥真係～嘞

【有相睇】iɐu˧ sœŋ˧ t'ɐi˥ 由貌看出，即人品形於外貌：呢個野好差嘅喇，都～嘅嘞

【有樣學樣】iɐu˧ iœŋ˨˦ hɔk˨ iœŋ˨˦ 照樣兒學，見誰學誰

【有行】iɐu˧ hɔŋ˩ 有聲氣，有門兒，有希望

【有皇管】iɐu˧ uɔŋ˩˞ kun˥ 小孩子有管教。小孩子生日的早上照例吃紅蛋一枚，在於討個好兆頭，即"有黃(皇)管"

【有風駛盡帆】iɐu˧ foŋ˥ sɐi˥ tsøn˧ lei˧ 熟語。義近於"小車不倒儘管推"。帆，船上的帆。喻盡量利用好條件，全力以赴

【有種蒔】iɐu˧ tsoŋ˥ si˩˞ 繼承了父母的性情、特點、品質：佢咁大食，都係～嘅｜佢～吖，全家人都係讀書嘅

【有辣有唔辣】iɐu˧ lat˩ iɐu˧ m˩ lat˩ 比喻有利有弊或另有含義：佢講啲話～話裏有話

【有殺冇賠】iɐu˧ sat˧ mou˧ p'ui˩ 喻不容侵犯，如觸犯則嚴厲對付，絕不寬恕

【有殺冇回】iɐu˧ sat˧ mou˧ ui˩ ❶源於賭場中語。指强迫別人做不願做的事。原意是押寶時，賭館大殺(贏)賭客 ❷不客氣：唔好撩我，我～嘅嘞別招惹我，我要不客氣了

【有凸】iɐu˧ tɐt˩ 有富餘：你啲錢夠買件衫冇？——夠～｜王先生醫眼，～歇後語

【有一牌】iɐu˧ iɐt˥ p'ai˩ 得相當長的時間，北京說"得一會兒"：～等啊｜～捱啊夠你受的｜手尾～跟善後可得好一陣子呢｜～先至輪到我還輪不上我呢｜去我屋企重～行啊到我家還得走一陣子哪‖口語說成"有牌 iɐu˧˞ p'ai˩"

【有骨】iɐu˧ kuɐt˥ 帶刺兒：講說話～嘅說話淨帶刺兒

【有出息】iɐu˧ ts'øt˥ sek˥ ❶有前途，將來有收獲：我批你～嘅喇我肯定你會有出息 ❷利潤大，收益多

【有術】iɐu˧ søt˩ 有辦法：你有冇術吖？｜你有乜野術啊？

【有得攪】iɐu˧ tɐk˥ man˥ 有挽回的可能：呢件事重～嘅‖攪，集韵元韵栊元切："引也"

【有食冇工】iɐu˧ sek˩ mou˧ koŋ˥ 管吃不給工資

【有着數】iɐu˧ tsœk˩ sou˧ 有便宜可占

【有着落】iɐu˧ tsœk˩ lɔk˩ ❶有下落，有落腳處 ❷有可依靠的來源：呢件事家下～咯

【有局】iɐu˧ kok˩ ❶妓女有客人召去陪酒 ❷有飯局，有人請吃飯或聚餐：今晚～嚡

【幼】iɐu˧ ❶細，直徑很小：呢條繩咁～｜～紗｜～細 ❷顆粒很小：～沙｜啲白糖好～嘅｜～鹽｜～糠

【幼沙】iɐu˧ sa˥ ❶細沙子 ❷細白砂糖的簡稱

【幼稚園】iɐu˧ tsi˩ yn˩˞ 舊時指幼兒園

【幼細】iɐu˧ sɐi˧ ❶不慌不忙，細心：佢做野都好～嘅嚡 ❷幹活細緻：手工好～｜佢嘅針黹好～他的針綫活兒很精緻 ❸纖細：手腳好～

【幼嫩】iɐu˧ nyn˩ ❶細嫩：條魚好～，好好食很好吃 ❷(植物、動物)未長成

【幼糠】iɐu˧ hɔŋ˥ 細米糠‖也叫"肉糠 iok˩ hɔŋ˥"

【幼滑】iɐu˧ uat˩ 又細又嫩：啲河粉幾～｜佢嘅皮膚好～｜魚肉好～｜生記嘅餛飩～味鮮

【又】iɐu˩ ❶再：～試買返個再去買一個｜一斤唔夠食，～去買一斤 ❷也：你去我～去｜～好喇也好｜～係嘅可也是｜～係你唔啱嘅這也是你不對｜噉～係那倒也是 ❸

怎麼：～佮噉嘅怎麼會這樣的？❹不是嗎，用於反問：你～話來我處嘅你不是說來我這兒嗎？❺表示幾種性質或情況同時存在：佢係大學生，～係夜校教師｜～香～爽口 ❻表示轉折，有“可是”的意思：我想問你呢件事，～怕你唔願講 ❼用在否定句或反問句中，加强語氣：佢～唔係講你，使乜咁多心吖！

【又話】ieu˨ ua˨ 不是說嗎：你～去嘅你不是說去的嗎？｜佢～去讀大學，点解又唔見佢去？

【又呢又□】ieu˨ ni˥ ieu˨ lou˧ 又這樣又那樣：佢好多事嘅，成日都～

【又屎又巴閉】ieu˨ si˧ ieu˨ pa˥ pei˧ 又没本領又自負

【又試】ieu˨ si˧ 又：我上次唔見咗野，而家～唔見咗枝筆｜～來嘞，～噉樣做嘞

【又翳又詆】ieu˨ ei˧ ieu˨ tei˧ 冷嘲熱諷

【又点話】ieu˨ tim˧ ua˨ 又有什麼問題，即没關係。表示毫不在乎，決不計較：我請飲茶～吖我請客也没關係呀

【又乜又物】ieu˨ met˥ ieu˨ met˨ 又這個又那個地：佢又要我做呢樣，又要我做嗰樣，～

【右手便】ieu˨ seu˧ pin˨ 右手的這邊‖也說“右便”

【右口魚】ieu˨ heu˧ y˩˧ 偏口魚的一種，多曬成乾魚，用以煮湯

【柚】ieu˨˧ （不單用）柚子：碌～｜沙田～｜桑麻～｜降～｜絲綫腳～｜蜜～｜胭脂腳～｜金蘭～

【柚皮】ieu˨˧ p'ei˩ 柚子皮，可做菜吃：蝦子～菜肴名｜蠔油～

【柚青】ieu˨˧ ts'ɛŋ˥ 未成熟的柚子的厚皮，用來做菜肴最適宜

# ou

## pou

【煲】pou˥ ❶鍋：沙～｜瓦～｜銅～｜銻～鋁鍋｜湯～｜扁～｜企身～鍋沿較高的鍋｜茶～藥銚子｜飯～｜～蓋｜～柄｜水～有嘴有提梁的燒水鍋｜高壓～｜電飯～ ❷菜肴連沙鍋端上席者：狗肉～｜牛尾～｜紅燒兔肉～｜豆腐～｜羊腩～ ‖ 俗字

【煲仔】pou˥ tsɐi˧˥ 小型的扁沙鍋：～飯｜～釀豆腐

【煲仔飯】pou˥ tsɐi˧˥ fan˨ 用小沙鍋煮的飯，上面有菜、肉 ‖ 也叫"瓦鐺飯 ŋa˨ ts'aŋ˥ fan˨"

【煲】pou˥˧ ❶用沙鍋燒煮：～滾水｜～湯｜～茶｜～豬肉｜～粥｜～飯｜～綠豆沙 ❷打：～脸你痛打你一頓 ❸背後整人：～你一餐打小報告整你一頓 ❹(土匪)搶劫：賊佬會來～嘅嘞

【煲冇米粥】pou˥˧ mou˨ mɐi˨ tsok˥ ❶說没影兒的事 ❷喻謀求毫無把握的事物，做無謂的空想

【煲老藕】pou˥˧ lou˨ ŋɐu˨ ❶喻老夫妻很恩愛 ❷找老伴：你想～咩？

【煲脸】pou˥˧ nɐm˨ ❶煮爛：啲白菜要～啲這白菜要煮爛些 ❷痛打：你咁衰，～你至得

【煲針】pou˥˧ tsɐm˥ 煮針，消毒打針用具 ‖ 也說"煠針 sap˨ tsɐm˥"

【煲電話粥】pou˥˧ tin˨ ua˨˧ tsok˥ 打很長時間的電話，打電話聊天兒：同阿黃煲咗一輪電話粥

【煲煙】pou˥˧ in˥ 指慢慢吸煙以拖時間

【煲藥】pou˥˧ iœk˨ 熬中草藥：用茶煲～用藥銚子熬藥

【煲粥】pou˥˧ tsok˥ ❶熬粥 ❷聊天兒，長時間閑談

【褒奬】pou˥˧ tsœŋ˧˥ 誇贊，誇奬：話你好，實在係好，唔係～你㗎 ‖ 口語音 pui˥˧ tsœŋ˧˥

【保你大】pou˧˥ nei˨ tai˨ 服了你了，心服對方時說的話

【補】pou˧˥ ❶縫補，修補：～爛衫｜～衫婆｜～鞋｜～牙 ❷滋補：食水魚好～嘅｜～身｜～腦 ❸補充，補足，填補(缺額)：～選一個代表｜候～｜～銀水

【補瘵】pou˧˥ na˥ 打補釘：～衫｜補咗兩笪[tat˨]塊～ ‖ 瘵，訓讀字。也說"補靨"

【補開】pou˧˥ hɔi˥˧ 相形之下，比較：你有書讀都唔勤力讀，～人地想讀书都冇得讀｜某甲大手大脚好使錢，～下阿乙喇意即比較之下，阿乙很知節儉！

【補數】pou˧˥ sou˨ ❶彌補：好喇，畀埋呢樣野你，補返數喇好吧，把這個也給你，彌補一下吧 ❷補上欠的人情：我做生日冇請你，家下請你飲茶～喇我請你的客補情好了

【補衫婆】pou˧˥ sam˥ p'ɔ˨˩˧ 縫窮婦 ‖ 也叫"補聯婆 pou˧˥ lyn˨ p'ɔ˨˩˧"

【補靨】pou˧˥ im˧˥ 補補釘，打補釘：～衫 ‖ 也說"補瘵"。靨，集韵琰韵於琰切："瘍痂也"

【補銀水】pou˧˥ ŋɐn˨ søy˧˥ 舊時指補銀

子成色不足的部分：呢個銀擇使成色差啲，要補返啲銀水

【補天穿】pou˥ t'in˥ ts'yn˧ 舊時農曆正月十九爲天穿日，即女媧生日。是日做薄𩜀（一種餅食），上面放紅綫針以禱神曰"補天穿"

【補秤頭】pou˥ ts'eŋ˧ t'ɐu˨（買東西不夠秤時）補足分量：補返啲秤頭我喇

【補湯藥】pou˥ t'ɔŋ˧ iœk˨ 打傷人，賠償醫藥費 ‖ 也說"賠湯藥 p'ui˨ t'ɔŋ˧ iœk˨"

【寶貴】pou˥ kuɐi˧ 看重，疼愛：佢都唔知幾～佢細路嘅

【寶貝】pou˥ pui˧ ❶心肝寶貝：佢係佢阿媽個～來㗎 ❷珍視，珍愛：佢好～個隻貓嘅

【寶號】pou˥ hou˨ 對別人店鋪的尊稱：大～幾時開張啊？

【寶燭】pou˥ tsok˥ 紙元寶、蠟燭的合稱：買啲～返來拜祖先

【布】pou˧ ❶棉或麻紡織成的做衣服或其他用品的材料 ❷做某種用途的小塊布料：枕頭～最早的枕巾｜攪～抹布｜攪地～

【布拉腸粉】pou˧ lai˧ ts'œŋ˨˩ fɐn˥ 用小籠屜墊以布蒸製的腸粉，現做現吃（區別於預先做好的、大而厚的腸粉，吃時蒸熱）‖ 簡稱"拉腸"

【布底】pou˧ tɐi˥ 布的反面：呢隻布嘅～重好睇過布面這布的反面比正面還好看

【布頭布尾】pou˧ t'ɐu˨ pou˧ mei˧ 布頭兒，賣剩的零星布塊

【布草】pou˧ ts'ou˥ 布類（與綢緞相對）：～絲𢮐絲絨品都一樣洗｜我地細時小時候常年着～嘅咋！

【布碎】pou˧ søy˧˩ 碎布片

【布辦】pou˧ pan˨˩ 布樣子（樣品）：我想買啲布，畀啲～我睇喇！

【布朴】pou˧ p'ɔk˧ 把布用糨糊粘連數層，乾後用以製鞋（家庭自做布鞋），北方叫"袼褙"：整啲～來做鞋 ‖ 朴，集韵覺韵匹角切："說文木皮也"

【報紙佬】pou˧ tsi˥ lou˥ 賣報人，報販子

【報仇】pou˧ sɐu˨ 復仇

【報銷】pou˧ siu˧ ❶把領用的款項開列清單報告上級核銷 ❷東西壞了、爛了：呢件衫～咗嘞｜今日行街行到對鞋都報咗銷 ❸詼諧語。死了：條命都～咗

【報君知】pou˧ kuɐn˧ tsi˧ 舊時指盲人賣卦時用的響器，以招徠顧客

【報生】pou˧ saŋ˧ 舊習，嬰兒初生，家人派人去外婆家報知

【報應】pou˧ ieŋ˧ 種惡因，得惡果：你噉樣害人，因住～啊小心得到惡果啊

【步】pou˨ 碼頭：船到～咯｜炭～地名 ‖ 柳宗元《永州鐵爐步志》："江之滸凡舟可縻而上下者曰步"

【步頭】pou˨ t'ɐu˨ 小碼頭，有石級上下，泊小船用

【步步摳】pou˨ pou˨ k'ɐu˧ 一種縫紉法，即一針一倒回縫法，第二針在第一針的針腳之後下針 ‖ 也說"步步鈎 pou˨ pou˨ ŋɐu˧"

【步級】pou˨ k'ɐp˥ 臺階 ‖ 也說"石級 sɛk˨ k'ɐp˥"

【部】pou˨ ❶量詞。A）輛，架：一～車｜三～機器 B）本，套：一～書｜兩～電影｜呢～書有幾多本啊？❷部分，部位：內～｜外～｜胸～ ❸某些機關的名稱或機

關企業中的單位：文化～｜人事～｜出版～｜公關～ ❸軍隊(連以上)等的領導機構：連～｜團～｜司令～

【抪】pou˨ 用棍打：～佢隻腳｜～跛佢‖集韵暮韵蒲故切："抪攎，收斂也"

【菢】pou˨ ❶孵：鷄乸～鷄仔 ❷培養、愛護的戲稱：佢個細路讀書好靚。——梗係喇，佢個老豆老母成日都～住佢‖廣韵號韵薄報切："鳥伏卵也"

【菢竇】pou˨ tɐu˧ (禽類)孵蛋，菢窩：鷄乸～｜～鷄

【菢竇鷄】pou˨ tɐu˧ kɐi˥ 正在孵蛋期間的母鷄：～好惡㗎

【暴】pou˨ ❶强暴，兇暴：～行｜殘～ ❷突然，乍：～得志｜～發户｜～冷～熱｜初來～到｜生～陌生｜～離牀 ❸短暫：～腌魚｜～腌瓜條

【暴離牀】pou˨ lei˩ tsʻɔŋ˩ 乍睡別人牀而不能入睡，北方說"擇席"：我好興～嘅｜佢慣咗～嘅

【暴腌】pou˨ im˦ 腌製食物時間較短：～瓜條｜～魚

【暴腌魚】pou˨ im˦ y˩˧ 以鹽腌魚，壓之數日，煎食

【暴冷暴熱】pou˨ laŋ˧ pou˨ it˨ 乍冷乍熱：呢個天時～，着衫要仔細啲

【暴發户】pou˨ fat˧ u˨ 突然發財得勢的人或人家

【暴得志】pou˨ tɐk˥ tsi˧ 突然滿足了名或利的欲望

【簿】pou˨˧ 紙本子，簿子：賬～｜日記～｜單行～横格本｜堂課～課堂作業本

## pʻou

【鋪】pʻou˦ ❶鋪設，鋪開：～好張牀｜～地｜～開兩張席 ❷量詞。A)模樣，樣子：睇你～樣瞧你那樣兒 B)番，席。用於話語：一～話法一席話｜你嘞～話法唔得㗎你那番話不行的呀｜照你～講法按你那種說法 C)樁，檔子(生意、買賣)：呢～世界幾好㗎，搵得錢到這檔子生意挺好的，能賺得到錢｜呢～世界畀佢攪汪咗這樁買賣折了本 D)局，盤(游戲、賭博等)：打一～牌｜打一～麻雀麻將牌｜捉～棋下一盤棋｜再玩一～喇！ E)股(力氣、勁頭、癮頭)：佢有～牛力｜你～癮真大咯

【鋪排】pʻou˦ pʻai˩ 排場：佢結婚好大～㗎｜佢嘅～大‖也說"排場 pʻai˩ tsʻœŋ˩"

【鋪蓋】pʻou˦ kɔi˧ 席子、被褥的總稱：執～行李，搭夜船上省‖也叫"被鋪 pʻei˧ pʻou˦"

【浮】pʻou˩ ❶漂浮：～起｜～晒面全浮在上面 ❷露出：～頭‖口語音，文讀 fɐu˩

【浮頭】pʻou˩ tʻɐu˩ ❶漂起，浮起：煮角仔一～就得咯 ❷露頭，露面。多用於人：三日唔見佢～咯

【浮薸】pʻou˩ pʻiu˩˧ 水塘面長的一種綠色水草，細小片狀，生長極快，可做飼料、肥料‖薸，廣韵宵韵符宵切："方言云江東謂浮萍爲薸"

【菩薩】pʻou˩ sat˧ 泛指佛和某些神：求～庇佑

【葡提子乾】pʻou˩ tʻɐi˩ tsi˦ kɔn˥ 葡萄乾

【葡提子】pʻou˩ tʻɐi˩ tsi˦ 葡萄：～乾｜～汁‖也簡稱"提子"

【蒲桃】pʻou˩ tʻou˩˧ 一種水果，黄色，圓形，果肉薄，味甜，汁少，中空，有一圓核，搖之有聲。可生食，也可用以浸酒

【蒲桃公】p'ou˩ t'ou˩˥ koŋ˥ 長形蒲桃，肉厚無核

【蒲𦉘】p'ou˩ t'yn˩˥ 蒲草编的坐具

【譜譜模模】p'ou˦ p'ou˦ mou˩˥ mou˩˥ 大致；模模糊糊，朦朦朧朧：過咗十年我重～記得佢個樣｜我都冇尺寸，～裁嘅咋只大致裁罷了

【抱】p'ou˧ ❶用手臂圍着：～仔｜～細路哥｜～唔起 ❷（衣、鞋）大小合適：呢對鞋～腳

【抱子金蘭】p'ou˧ tsi˦ kɐm˧ lan˩ 一種洋菜花，梗及葉脈紫紅色，葉藍色或紅色

【抱歉】p'ou˧ hip˧ 心存歉意

【抱腳】p'ou˧ kœk˧ 合腳：對鞋～｜大筒襪唔～嘿

【泡】p'ou˧ 泡沫：～沫塑料｜煲綠豆沙最多～嘞｜番梘～肥皂泡｜起～

【鋪】p'ou˧ ❶店鋪：一間～｜～頭小店鋪｜開～ ❷量詞。十里爲一鋪：去我屋企有一～路咁遠

【鋪】p'ou˧˥ 店鋪：米～｜布～｜雜貨～｜柴～｜故衣～

【鋪位】p'ou˧ uɐi˩˥ 店鋪所占的位置：一間～｜搵個～開間鋪

【鋪頭】p'ou˧ t'ɐu˩˥ 小店鋪：開間～｜佢間～有好多野賣

【鋪標】p'ou˧ piu˥ 舊時賭博的一種，參與賭者先買一張字條，上面有一首詩，再選買其中若干字，開彩後中得多則得錢多

【鋪面】p'ou˧ min˩˥ 鋪子的門面：兩便～在街轉角處的鋪子，可向兩個方向開門｜佢間鋪頭好大，三便過嘅～三間房寬的門面

## mou

【毛】mou˩ ❶動物皮上所生的絲狀物：貓～｜狗～｜牛～｜鴨～ ❷人的皮上所生的絲狀物：眼眉～｜鼻～｜面～｜汗～

【毛】mou˩˥ ❶物品霉變後長出的毛：發～ ❷戲稱頭髮：睇你嗰兩條～笑别人頭髮少 ❸極言其小：蝦～｜賊～

【毛蟹】mou˩ hai˧ 有毛的河蟹

【毛鷄酒】mou˩ kɐi˥ tsɐu˦ ❶帶毛的鷄泡的酒 ❷一種山鷄（叫做毛鷄）泡的酒

【毛豆】mou˩ tɐu˩˥ 未成熟的嫩黄豆，可當菜吃

【毛布】mou˩ pou˧ 絨布，較厚的帶絨毛的棉布

【毛毛草草】mou˩ mou˩ ts'ou˦ ts'ou˦ 做事毛手毛腳‖也説“毛手毛腳 mou˩ sɐu˦ mou˩ kœk˧”

【毛草】mou˩ ts'ou˦ 做事粗心大意：佢做野好～嘿

【毛水】mou˩ søy˦ 毛色，多用於鷄鴨：隻鷄幾好～

【毛藍布】mou˩ lam˩ pou˧ 一種藍色布‖也叫“北京藍 pɐk˥ keŋ˧ lam˩”

【毛衫】mou˩ sam˥ 羊毛衫的簡稱

【毛巾褸】mou˩ kɐn˥ lɐu˥ 游泳出水後披的毛巾布長外衣

【毛巾恤】mou˩ kɐn˥ søt˥ 毛巾布襯衫‖恤，英文 shirt 的音譯

【毛氈】mou˩ tsin˥ 毛毯‖也叫“氈”

【毛管】mou˩ kun˦ 毛孔：冷到我～都鬆晒凍得我起鷄皮疙瘩

【毛管戙】mou˩ kun˦ toŋ˩ 起鷄皮疙瘩：見到毛管都戙晒｜冷到～｜嚇到佢成個人～‖也説“毛管鬆 mou˩ kun˦

soŋ˥"

【毛冷】mou˩ laŋ˥ 毛綫‖也叫"冷"。冷,法文 laine 的音譯

【毛髶髶】mou˩ sɐŋ˩ sɐŋ˩ 形容毛多,又長又密‖髶,集韵登韵思登切:"鬅髶,髮長。"古清音平聲,本應讀陰平,此處變讀陽平,乃語音同化作用

【毛星沙數】mou˩ seŋ˥ sa˥ sou˧ 多得難以盡數:今日去咗~咁多人啊|今日好多荔枝賣,~擺喺處

【毛茸】mou˩ ioŋ˩ (鷄鴨的)細毛:劏鴨要搣乾淨晒啲~

【無他】mou˩ t'a˥ 沒有別的緣故,沒什麼

【無疑】mou˩ i˩ ❶雖然:啲荔枝~係咁黑啫,都幾好食啊! ❷當然:啲荔枝都摘咗幾日嘅嘞,~係咁黑嘅喇!

【無謂】mou˩ uɐi˧ ❶犯不上,犯不着:~同你嗌吵架|爲呢啲細事來搵佢,~啊|你噉真係~嘅你這樣真是犯不上 ❷不值得,沒有必要:老伯亦~傷心|大家客氣話就~講喇

【無聊無賴】mou˩ liu˩ mou˩ lai˧ 無聊:~又過一日喇‖也說"無聊賴"

【無拘無管】mou˩ k'øy˥ mou˩ kun˥ 沒拘束,很自由

【無藍不褸】mou˩ lam˩ pɐt˥ lɐu˩˥ 不正經,不正當,不務正業:佢做埋晒啲~嘅事|嗰個野~嘅,唔好睬佢

【無端端】mou˩ tyn˥ tyn˥ ❶無緣無故 ❷不料,事出意外

【無端生有】mou˩ tyn˥ saŋ˥ iɐu˧ 無中生有

【無情鷄】mou˩ ts'eŋ˩ kɐi˥ 舊時店主在尾禡(農曆十二月十六)那天請伙計吃飯,宴席上一定有白斬鷄,主人想要解僱哪位伙計,就夾一塊鷄肉給他吃。一說把鷄頭對着將被解僱者。這鷄叫"無情鷄"

【無情白事】mou˩ ts'eŋ˩ pak˧ si˧ 無端,無緣無故:你~鬧我一餐做乜野?‖也說"無端白事 mou˩ tyn˥ pak˧ si˧"

【摹紅】mou˩ hoŋ˩ 描紅模子,小學生初學毛筆字‖也說"描紅 miu˩ hoŋ˩"

【模】mou˩˥ 模子:餅~做餅食用的模子|同埋一個~磕出來嘅喻長得相似,好像同一個模子磕出來的

【冇】mou˧ ❶沒有,無:我~錢|~人反對|~衫着 ❷未,沒有:点解你昨日~來啊?|你有讀書~呢?——我~讀書嘅|我都~去過上海‖俗字。本字爲"無"

【冇把炮】mou˧ pa˥ p'au˧ ❶沒有把握:呢件事我都~嘅! ❷沒有倚靠,無所恃

【冇爬冇挖】mou˧ p'a˩ mou˧ ua˥ 沒有依靠,沒有靠山‖挖,集韵馬韵烏瓦切:"吳俗謂手爬物曰挖"

【冇拏經】mou˧ na˥ kaŋ˥ 不相干,不沾邊,沒關係:佢同我地都~嘅|呢件事同嗰件事都~‖經,讀書音 keŋ˥,kaŋ˥ 是口語變讀

【冇拏掕】mou˧ na˥ lɐŋ˧ 沒有瓜葛,沒有關連:我同呢件事冇啲拏掕,唔好來問我‖拏,廣韵麻韵女加切:"絲絮相牽。"掕,借字

【冇揸拿】mou˧ tsa˥ na˩ 沒有把握

【冇牙老虎】mou˧ ŋa˩ lou˧ fu˥ 喻火災。因舊時廣州無磚房,多是木棚,一有火災,則損失甚巨:至怕就係~喇

【冇瓦遮頭】mou˧ ŋa˧ tsɛ˦ t'ɐu˩ 頭上無片瓦，極言貧苦

【冇下落】mou˧ ha˩ lɔk˧ ❶心中無着落，無聊賴：呢牌這陣子 嘜屋企都冇晒下落就走咗 ❷没倚靠，没歸宿：佢都係～嘅人

【冇話頭】mou˧ ua˩ t'ɐu˩ 没什麼可説，不值一説：呢件嘢都冇乜話頭嘅嘞！

【冇嘢】mou˧ iɛ˧ 没事兒，没什麼：～喫没什麼呀

【冇嘢到】mou˧ iɛ˧ tou˧ 不是事實，不是那麼一回事：原本以爲佢好有來頭嘅，收尾睇下睇下都～嘅‖也説"冇嘢來 mou˧ iɛ˧ lɐi˩"

【冇嘢飣口】mou˧ iɛ˧ tɛŋ˧ hɐu˥ 駡人話。説人愛説話，源於舊時死者入殮時口中要含着銀子：前世～‖也説"口空 hɐu˥ hoŋ˦"或"冇飣口"

【冇咗數】mou˧ tsɔ˥ sou˧ 兩相清賬，彼此没有欠款：嗱，大家～喇

【冇錯】mou˧ ts'ɔ˧ 没錯兒：～，就係噉嘅

【冇所謂】mou˧ sɔ˥ uɐi˩ 無所謂：我去唔去都～喫

【冇呢支歌唱】mou˧ ni˥ tsi˦ kɔ˥ ts'œŋ˧ 過了這個村，没有這個店。喻過去有的東西，現在不再有了：咁好機會你都唔去，過後就～嘞！

【冇思好】mou˧ si˦ hou˧ 毫無心緒，無聊，没意思：成日都冇乜思好整天都無聊｜冇脩思好百無聊賴

【冇時】mou˧ si˩ 無時，没有一刻：佢都～喺屋企嘅，成日都咁忙｜佢～閑嘅｜我屋企家頭細務咁多，真係～安樂

【冇時閑】mou˧ si˩ han˩ ❶很忙，没有一刻得閑 ❷好動：個細路～嘅

【冇事】mou˧ si˩ 没出事兒，没問題：～嘅，唔使憂｜你～吖嗎？

【冇衣食】mou˧ i˦ sek˧ ❶因浪費而折福壽，折減衣食：日日都食剩兩啖飯，～喫 ❷行歪道、損公德而受報應：你唔好害人嘽，唔好咁～喇

【冇耳茶壺】mou˧ i˧ ts'a˩ u˩˧ 喻誇誇其談者。歇後語，下句是"得把嘴"(就剩下一張嘴)

【冇耳藤篋】mou˧ i˧ t'ɐŋ˩ kip˥ 喻拍馬屁者。篋是箱子，因没有提手，只好用肩托着走。歇後語，後句爲"靠托"，托即托大腳(拍馬)‖篋，廣韵葉韵其輒切："負書箱也"

【冇耳聽】mou˧ i˧ t'ɛŋ˦ 不想聽，聽不進去，不願聽：你淨係講埋晒噉嘅嘢，我真係～嘞

【冇耳性】mou˧ i˧ seŋ˧ 没記性‖也説"冇記性 mou˧ kei˧ seŋ˧"

【冇符】mou˧ fu˩ 没法子，無計可施，没咒兒念：唔吊沙煲都冇晒符喇不想斷炊也毫無辦法

【冇主腦】mou˧ tsy˥ nou˧ 没主意，没主見

【冇大冇細】mou˧ tai˩ mou˧ sɐi˧ 不分老幼尊卑，没大没小：個細路真係～嘅！

【冇奈何】mou˧ nai˩ hɔ˩ 奈何不得，無可奈何‖奈，讀書音 nɔi˩，口語音 nai˩

【冇挨冇倚】mou˧ ai˦ mou˧ i˥ 孤獨，無可依靠

【冇挨冇凭】mou˧ ai˦ mou˧ pɐŋ˩ 没有依靠：佢冇仔女，～

【冇米粥】mou˧ mɐi˧ tsok˥ 米少菜多的

粥

【冇底面】mou˧ tɐi˥ min˧˩ ❶指質量好，没有攙假，上下一致：我啲貨～㗎 ❷不分裏和面的：呢隻布～嘅，兩便都可以着兩面都能穿

【冇睇頭】mou˧ t'ɐi˥ t'ɐu˩ 不好看，没看頭：戲班淨係請啲二打六質量差脚色，～｜呢本書冇乜睇頭嘅

【冇細藝】mou˧ sɐi˧ ŋɐi˧ 没有手頭的零碎活兒，指閑坐無事，無聊賴：成日喺屋企冇乜細藝

【冇計嘅】mou˧ kɐi˧ kɛ˧ 不算什麽，不論，北京説"没説的"：呢啲野我幫你做完就算嘞，～

【冇壞嘅】mou˧ uai˧ kɛ˧˩ 没有壞處：呢單野你做唔係做囉，～這件事你幹就幹吧，錯不了

【冇皮柴】mou˧ p'ei˩ ts'ai˩ 喻光棍、無賴：光棍遇着～，大家鬥呃[ŋɐk˥]大家互相欺詐

【冇皮焦】mou˧ p'ei˩ tsiu˥ "屎"的代稱 ‖ 也説"剝皮焦 mɔk˥ p'ei˩ tsiu˥"

【冇尾馬留】mou˧ mei˧ ma˧ lɐu˥ 喻淘氣的小孩子，"馬留"是猴子

【冇尾飛砣】mou˧ mei˧ fei˥ t'ɔ˩ 喻一去不回的人或物。歇後語，下句是"一去無蹤"或"有去冇回"

【冇釐】mou˧ lei˩ 一點也没有：～用｜～癮頭没有一點興趣｜～下落百無聊賴｜～精神没精打采｜～火氣人太軟弱｜～味道

【冇利市】mou˧ lei˧ si˧ 不吉利：講埋晒啲噉嘅野，冇啲利市淨説些這種玩藝兒，一點不吉利

【冇幾何】mou˧ kei˥ hɔ˩˧ 不經常：我都～去佢處｜大家～喺埋一齊，今日唔摸下杯底点得啊大伙兒難得聚齊，今天不喝幾杯怎麼行啊？

【冇幾耐】mou˧ kei˥ nɔi˧˩ 没多久，不大一會兒：佢～就返來

【冇爪蟛蜞】mou˧ tsau˥ p'aŋ˩ k'ei˩ 喻無能的人，無本事的人：佢總係攪到我好似～噉

【冇交易】mou˧ kau˥ iek˧ ❶没有買賣關係 ❷引申義。不行，不幹：你想同我借錢，～！ ❸没來往：我同佢都～嘅

【冇竇口埋】mou˧ tɐu˧ hɐu˥ mai˩ 没地方可落脚，無處收容：佢家下變成無主孤魂，～咯！

【冇頭烏蠅】mou˧ t'ɐu˩ u˥ ieŋ˩˥ 喻做事無條理、無計劃者，到處亂撞

【冇頭安出脚】mou˧ t'ɐu˩ ɔn˥ ts'øt˥ kœk˧ 熟語。指無事生非，胡編亂造 ‖ 也説"冇頭做出脚 mou˧ t'ɐu˩ tsou˧ ts'øt˥ kœk˧"

【冇走趲】mou˧ tsɐu˥ tsan˧˩ ❶没有鬆動的時間，時間很緊：你咁遲至講我知，我都冇啲走趲 ❷没有活動的地方：間屋窄過頭，都～嘅 ‖ 趲，廣韵翰韵則旰切："散走"

【冇口話佢】mou˧ hɐu˥ ua˧ k'øy˧ 對於不聽話、倔强的人，懶得説他：我都～咯，任佢点就点咯！

【冇口齒】mou˧ hɐu˥ ts'i˥ 不講信用，説了不算：唔好信佢，佢講話～嘅

【冇口滿】mou˧ hɐu˥ mun˧ 不滿意，不滿足：佢總係～，点遷就佢都係噉｜個細路哥点腥[t'ɐm˧]哄佢都～嘅

【冇有怕】mou˧ iɐu˧ p'a˧ 没什麽可怕的，一點兒也用不着怕

【冇譜】mou˧ p'ou˥ 離譜，不合常理：廿

到～|你講都～嘅|衰到～|惡到～|鬧到冇晒譜

【冇腦】mou˧ nou˧ 没腦子,没心眼兒:你都～嘅

【冇數爲】mou˧ sou˧ uɐi˩ 划不來,不合算:呢單野都冇乜數爲嘅

【冇了賴】mou˧ liu˧ lai˩ 没完没了:佢成日都唔走,～噪?!|呢場戰爭打來打去,都～嘅

【冇料】mou˧ liu˨˩ ❶没學問,没真本事:唔使問佢,佢都～嘅 ❷食品中缺少好材料:呢碗魚生粥都～嘅 ❸做人窩囊,没骨氣

【冇橋】mou˧ k'iu˨˩ 没法子,没招兒

【冇雷公咁遠】mou˧ løy˩ koŋ˥ kɐm˧ yn˥ 熟語。没有雷公的地方,指極遠處:佢去到～啊

【冇腰骨】mou˧ iu˥ kuɐt˥ ❶靠不住,光說不實行:呢個野正係～嘅,應承咗我又唔去做嘅 ❷半途而廢,做事有頭無尾 ❸站不直:你～咩,徛都徛唔直站也站不直

【冇拘論】mou˧ k'øy˥ løn˩ ❶不拘禮節,不擺架子,隨隨便便 ❷不講究吃穿,不求享受:我求其食乜野都～嘅|睇乜野戲都得,我～

【冇膽匪類】mou˧ tam˥ fei˥ løy˨˩ 譏諷那些調皮搗蛋而没有膽量的人

【冇心機】mou˧ sɐm˥ kei˥ 没興致,没勁,没有心緒:佢都～做野,成日都掛住去玩

【冇心肝】mou˧ sɐm˥ kɔn˥ 指不用心:老師講咗嘅你都唔記住,真係～嘞

【冇眼界】mou˧ ŋan˧ kai˧ ❶没見識,常識缺乏,認識不足:你將佢當好人,真～ ❷眼力不準,視力不佳:明明係五斤,你估佢三斤,真～

【冇眼睇】mou˧ ŋan˧ t'ɐi˥ ❶不忍看,看不下去:你地做埋晒啲冇陰功嘅事,我都～嘞 ❷不願干預,不想管

【冇紋路】mou˧ mɐn˩ lou˧ ❶没正經,吊兒郎當;没有定規:做野咁～噪做事情都没個正經 ❷不懂世故,不懂禮貌:佢個仔好～噪,都唔識叫人嘅

【冇份】mou˧ fɐn˨˩ 没有自己的份兒:佢請食飯点解冇你份噪?|出錢就有份,食野就～

【冇斤兩】mou˧ kɐn˥ lœŋ˨˩ ❶没本事,没有真才實學 ❷没有辦事能力,辦事靠不住

【冇根底】mou˧ kɐn˥ tɐi˥ ❶無家業、家底:佢都冇乜根底,做生意都唔夠本錢 ❷没學問

【冇根兜】mou˧ kɐn˥ tɐu˥ 不遵常規,不懂規矩:佢講說話～嘅‖兜,俗字

【冇根蘁】mou˧ kɐn˥ k'œŋ˨˩ ❶喻人没有根底,没有勢力,缺少有勢力的親族 ❷没能力,没本事‖蘁,集韵養韵巨兩切:"草名,儉歲人食其根"

【冇人冇物】mou˧ iɐn˩ mou˧ mɐt˨˩ 指孤身一人,没有家人親屬:做趁豬郎,要～至做得

【冇人水】mou˧ iɐn˩ søy˥ 没人味兒,没有仁義之心:呢個人一世冇情分,～,反骨仔來噪

【冇癮】mou˧ iɐn˧ 没勁,掃興:喺佢處撞咗板,行返出來冇晒癮咯在他那裏碰了釘子,走出來太掃興了

【冇面】mou˧ min˨˩ 没臉,没面子:真係～見人咯

【冇天裝】mou˧ t'in˥ tsɔŋ˥ 舊時形容任性、天不怕地不怕的人

【冇本心】mou˧ pun˧ sɐm˥ 没良心

【冇凭掕】mou˧ p'ɐŋ˧ lɐŋ˧ 形容人粗心大意,辦事靠不住:你唔好搵佢幫手,呢個人～嘅,佢做野冇頭冇尾,失失魂魂嘅‖凭,陽平變讀陰去

【冇纊掕】mou˧ k'uɐŋ˧ lɐŋ˧ 形容人凡事不留心,粗心大意,做事没頭没尾,辦事不牢靠:嗰個野靠唔住㗎,～嘅

【冇聽頭】mou˧ t'ɛŋ˥ t'ɐu˩ 没有聽頭,不好聽,不值得聽:呢場音樂會冇乜聽頭

【冇聲狗】mou˧ sɛŋ˥ kɐu˧ 喻陰險之人。歇後語,下句爲"咬死人"

【冇定條】mou˧ teŋ˧ t'iu˩ ❶没有耐性,好亂動,坐不住 ❷没有心思做事,不專心致志‖也説"冇定性 mou˧ teŋ˧ seŋ˧"

【冇情】mou˧ ts'eŋ˩ 無情:有情飲水飽,～食飯飢熟語

【冇行】mou˧ hɔŋ˩ 没有門兒,没希望:咁夜重去買票,～嘅嘞|冇晒行完全没有指望

【冇皇管】mou˧ uɔŋ˩ kun˧ 説小孩頑皮,不遵管教

【冇宗捞】mou˧ tsoŋ˥ paŋ˥ 無根由,無根據;没頭没腦:佢講説話都～嘅‖捞,集韵庚韵晡横切:"相牽也"

【冇傝僠】mou˧ t'ap˧ sap˧ 不懂事,没有正經,不守常規:你都～嘅|冇虀傝僠没有一點正經|講説話唔好咁～‖傝,廣韵盍韵吐盍切;僠,私盍切:"傝僠,不謹貌"

【冇立及】mou˧ lɐp˩ k'ɐp˩ ❶没正經 ❷做事没頭没尾,懶懶散散:呢個野都～嘅,唔好搵佢做野喇

【冇乜】mou˧ mɐt˥ 没有什麼(必定帶賓語):～食頭没什麼吃頭|～好睇|嗰件事～緊要嘅|～聰明嘅

【冇乜野】mou˧ mɐt˥ iɛ˧ ❶没什麼:～緊要事嘅|～好睇吖 ❷没事兒,還好:喂,你家下点樣啊?——～ ❸(人)可靠,忠實:佢個人～嘅,唔會奸奸狡狡嘅

【冇乜滯】mou˧ mɐt˥ tsɐi˧ 幾乎没有,没有多少,没怎麼:你冇食乜滯你没有吃多少|我冇去佢屋企乜滯我幾乎没去過他家|呢個月我冇買書乜滯這個月我没怎麼買書|米缸重有米冇啊?——～嘅嘞没有多少啦

【冇乜好死】mou˧ mɐt˥ hou˧ sei˧ 駡人話。意即不利,對己没好處:見咗佢都～|你嚟做～㗎

【冇乜点】mou˧ mɐt˥ tim˧ 没什麼特别:我見過佢部車,都～吖!

【冇乜兩句】mou˧ mɐt˥ lœŋ˧ køy˧ 没二話,談得來,意氣相投:我同佢～嘅|同人～没跟别人紅過臉

【冇蝨搵蝨撓】mou˧ sɐt˥ uɐn˧ sɐt˥ ŋau˥ 熟語。没事找事,没有麻煩找麻煩:你搵返個細蚊仔來養喇?～咩!

【冇術】mou˧ sɵt˩ 没有辦法:攪到我冇晒術弄得我毫無辦法

【冇得頂】mou˧ tɐk˥ teŋ˧ 不可超越,利害:嗰個野咪惹佢,佢～㗎!

【冇得撓】mou˧ tɐk˥ man˥ 不可挽回,没有希望‖撓,集韵元韵模元切:"引也。"也説"冇撓"或"冇望 mou˧ mɔŋ˧"

【冇得彈】mou˧ tɐk˥ t'an˩ 無可挑剔,

没說的，非常好

【冇得傾】mou˧ tɐk˥ k'eŋ˥ 没有什麼可談的，没有價錢可講；没門兒

【冇得講】mou˧ tɐk˥ kɔŋ˧ ❶没有話可說 ❷没有談判的餘地

【冇食頭】mou˧ sek˨ t'ɐu˨ 没吃頭，不好吃或不值得吃：啲豬骨冇乜食頭吖｜食嚟螺又係～嘅

【冇着落】mou˧ tsœk˨ lɔk˨ ❶没有下落：佢架單車唔見咗，家下都～ ❷没有可以指望的來源：我想做生意，本錢都～

【冇㞘田螺】mou˧ tok˥ t'in˨ lɔ˨˧ 一種平頂的田螺，没有尖端 ‖ 也叫"冇底螺 mou˧ tɐi˧ lɔ˨˧"

【冇解】mou˧ kai˧ 没道理，不講理：你都～｜真係～嘅真是的，表示不滿

【冇氣冇力】mou˧ hei˧ mou˧ lek˨ ❶身體不好，軟弱無力 ❷無財無勢，無靠山：我地～，做到乜野出來吖！

【冇來由】mou˧ lɔi˨ iɐu˨ 没有根據：你講嘅說話冇啲來由

【冇收】mou˧ sɐu˥ 没辦法，没轍：佢個野真係冇晒佢晒收對他這家伙，真是一點法子也没有｜個仔咁百厭，真係冇咗佢收兒子這麼淘皮，真是拿他没奈何

【冇手尾】mou˧ sɐu˧ mei˧ 做事有頭無尾，留下"尾巴"不收拾乾淨：佢做野都～嘅

【冇心裝载】mou˧ sɐm˥ tsɔŋ˥ tsɔi˧ 心不在焉

【冇陰功】mou˧ iɐm˥ koŋ˥ ❶指人兇殘，虐待人，損陰德：佢好～噪｜佢待人～｜乜你咁～都做得出｜噉樣做幾～呢 ❷受到惡報而遭不幸：真係～真是活受罪

【舞】mou˧ ❶要弄，捉弄：～馬留｜～獅｜～龍｜畀人～到陀螺擰被人捉弄得團團轉 ❷做，弄：～來～去～唔掂弄來弄去還是做不好｜由朝～到晚，都未攪掂由早幹到晚還是未做完

【舞馬留】mou˧ ma˧ lɐu˥ 耍猴子

【舞手弄腳】mou˧ sɐu˧ loŋ˧ kœk˧ 形容人好亂動東西，很討人嫌

【舞龍】mou˧ loŋ˨ 耍龍，龍用竹木紮成，飾以彩帶

【帽】mou˨˧ 帽子：竹～｜通～｜草～｜氈～｜涼～｜雪～｜暖～｜戴頂～出街喇

【帽檐】mou˨˧ iɐm˨ 帽子周圍突出的邊 ‖ 也說"帽邊 mou˨˧ pin˥"

【帽襻】mou˨ p'an˧ 帽帶，竹帽、草帽的帶子

【帽碗】mou˨ un˧ 帽子緊貼頭部的部分，防止帽動搖

【帽的】mou˨ tek˥ 瓜皮帽頂的突起部分

【帽殼】mou˨ hɔk˧ 没有邊的竹帽，和蓑衣一起用，農夫、車夫多用之

【墓閉】mou˨ pɐi˧ 清明時節過後一個月，掃墓完畢

【霧】mou˨ 空氣中的水蒸氣凝結成的小水珠，浮在近地面的空氣中：落～｜今朝好大～｜～散咗

【霧水】mou˨ søy˧ 露水：畀～打濕褲腳｜攪到我一頭～弄得我摸不着頭腦

【霧水夫妻】mou˨ søy˧ fu˥ ts'ɐi˥ 露水夫妻，喻婚姻短暫的夫妻

【霧水妾侍】mou˨ søy˧ ts'ip˧ si˨ 玩夠了就抛棄的妾

## tou

【刀】tou˥ 刀子：柴～|菜～|一張～|餐～|竹～|刺～|利～|大～|鉤～|～殼|豆腐～|～口|～仔|腰～|鈍～

【刀字邊】tou˥ tsi˨ pin˥ 漢字偏旁，立刀兒

【刀仔】tou˥ tsɐi˧˥ ❶小刀：三開～ ❷舊時指匕首

【刀口】tou˥ hɐu˧˥ 刀刃：～唔利|喺～攞食在刀刃上混飯吃，喻謀生危險

【刀嘴】tou˥ tsøy˧˥ 刀尖

【刀片】tou˥ p'in˧˥ 刮鬍子用的薄刀片

【刀法】tou˥ fat˧ 切東西(魚肉菜等)的技術，北京叫"刀口兒"：某師傅～幾好㗎|～如神

【刀殼】tou˥ hɔk˧ 刀鞘

【刀】tou˥˧ 量詞。計算紙張的單位：買一～紙

【刀豆】tou˥˧ tɐu˨ 一種做菜用的豆角，多腌酸菜吃

【都】tou˥˧ 副詞。❶還：間房仔～算乾淨|～好還好|噉～得嘅？|～唔錯吖還不錯嘛！|兩個～算夠|佢～唔曾去過 ❷也：我～去|你走我～走咯|～唔係幾熱嘅|畀多啲～唔怕喇|噉～好嘅這樣也好 ❸已經，早已(加重語氣)：我～話咗畀你聽咯|～話去咯說了去嘛|～話唔好咯說了別這樣嘛 ❹倒是：～幾好睇嘅倒是很好看的|～幾多嘅倒是挺多的|噉樣～做得這樣倒是可以 ❺皆，全：佢兩個～好|順德各處我～熟晒|乜野～有|樣樣～有 ❻與"係"字合用，說明理由：～係你阻住我，唔係～唔會遲到|～係佢，攪到地下咁濕 ❼表示"甚至"：今日一啲～唔冷|我講咗咁多，佢聽～唔聽 ❽尚且：你～唔夠佢打，何況我呢

【嘟】tou˥˧ 㖭(噘)：～起條嘴

【倒】tou˧˥ ❶傾倒：～水|～垃圾|～出 ❷伐(木)：～樹 ❸(人或豎立的東西)橫躺下來：個細路仔跌～喺地|條杉轆～咯|～頭就瞓着咗 ❹失敗，垮臺

【倒瀉】tou˧˥ sɛ˧˥ 倒撒，注滿而溢出：咪～啲墨水啊|～一杯茶|唔小心～咗一籮米

【倒瀉麻籃】tou˧˥ sɛ˧˥ ma˨ lam˨ 形容亂：佢個房好似～咁亂

【倒瀉茶】tou˧˥ sɛ˧˥ ts'a˨ 舊時指女子定婚之後，未過門死了未婚夫(須嚴格保密，否則很難再嫁) ‖ 也叫"打瀉茶 ta˧˥ sɛ˧˥ ts'a˨"

【倒瀉籮蟹】tou˧˥ sɛ˧˥ lɔ˨ hai˧ 形容照顧不過來，忙亂之極：攪到我～噉

【倒米】tou˧˥ mɐi˧ 拆臺，破壞利益：真正係～|你唔好倒我米喎|佢專係倒人米嘅

【倒米壽星】tou˧˥ mɐi˧ sɐu˧ seŋ˥ ❶罵專門破壞人家的好事者。壽星有"長期"義 ❷指幫倒忙者

【倒霉】tou˧˥ mui˨ 運氣不佳，倒運

【倒頭】tou˧˥ t'ɐu˨ ❶死亡 ❷指躺下，多用於小孩、年輕人：眼瞓到極，～就瞓着嘞

【倒頭經】tou˧˥ t'ɐu˨ keŋ˥ 舊時人死後，當晚開始請和尚念的經

【倒竈】tou˧˥ tsou˧ 幫倒忙

【倒囊】tou˧˥ nɔŋ˨˩ 體弱而虛胖：咪睇佢咁肥，好～㗎

【倒瓤】tou˧˥ nɔŋ˨ 瓜類過熟而中空，北方說"婁"：～冬瓜

【倒瓤冬瓜】tou˧˥ nɔŋ˨˩ toŋ˥˧ kua˥˧ ❶喻徒有其表、外强中乾者 ❷喻外表雖好，但無能、無學問者

【搗蛋】tou˧˥ tan˨˩˧ 搗亂

【賭】tou˧˥ ❶賭博：～天九｜～仔｜～番攤｜～花會｜～錢｜～友 ❷泛指爭勝負：輸～打賭｜～波猜足球隊的勝負

【賭仔】tou˧˥ tsɐi˧˥ 賭客、賭徒、賭棍的統稱

【賭氣】tou˧˥ hei˧ 因不滿意而任性：佢～唔去睇戲‖也說"負氣 fu˨ hei˧"

【賭棍】tou˧˥ kuɐn˧ 指常賭錢騙人爲生的人

【賭番攤】tou˧˥ fan˥˧ t'an˥ 參與番攤的賭博‖也說"買番攤 mai˧ fan˥˧ t'an˥"。參看"番攤"

【賭館】tou˧˥ kun˧˥ 有固定地點的賭博場所

【賭命跌】tou˧˥ mɛŋ˨˩˧ tit˧ 聽天由命：個仔將來係好係壞，～嘞｜今次考大學，得唔得，～嘞

【賭場】tou˧˥ ts'œŋ˨˩ 没有固定地點的臨時賭博的地方

【賭檔】tou˧˥ tɔŋ˧ 賭博攤子

【到】tou˧ ❶到達，達到，達於某一點：～站｜船～步碼頭｜～碇［tɛŋ˨］到目的地｜遲～｜～期｜由朝～晚 ❷往：～你屋企有幾遠路啊？｜～上海旅游 ❸用做動詞的補語，表示動作有結果：講～就要做～｜我真想唔～你會來 ❹用在動詞和補語中間，表示動作達到某種結果：食～飽｜睇～夠｜打～佢死死下打得他半死 ❺用在形容詞和表示程度的補語中間，相當於"得"：衰～死(人)差得要命｜窮～貼地｜瘦～一條柴｜甜～㷫喉 ❻用在動詞後表示完成，多在問句中和"有冇"連用(本身意義虛化，只是加重語氣)：佢有冇來～啊？｜你有冇寫～信啊？｜有冇坐～啊？｜有冇食～呢？｜有冇考～啊？ ❼用在"唔"後(只用於否定語氣)，表示由不得、輪不到：唔～你唔去由不得你不去｜呢件事唔～你講這件事輪不上你說話

【到加一】tou˧ ka˥˧ iɐt˥ 用在形容詞後，表示程度加重：呢個野壞～｜佢今日着得靚～他今天穿得特別漂亮

【到時到候】tou˧ si˨˩ tou˧ hɐu˨ 到時候：～佢就會去嘅喇！

【到位】tou˧ uɐi˨˩˧ ❶到達目的地：佢而家怕都會～嘞 ❷做事到家、恰當，切中要害：你嗽做都得～嘯｜打到佢好～

【到死】tou˧ sei˧˥ 放在形容詞後表示達到極點：靚～｜肚餓～｜醜～｜多～｜麻煩～｜地下滑～

【到其時】tou˧ k'ei˨˩ si˨˩ 到時候：～你就知死咯｜～就會話你知

【到會】tou˧ ui˨ 請酒樓廚師到家裏做酒席宴客：去酒樓訂幾圍桌，講明～

【到夠】tou˧ kɐu˧ 達到滿足：今日要玩～｜食～｜打～｜睇～

【到喉唔到肺】tou˧ hɐu˨˩ m̩˨˩ tou˧ fɐi˧ 熟語。吃得貴而不實在；没吃夠，不滿足：去南園飲茶真唔抵咯，真係～

【到步】tou˧ pou˨ (乘車、船)到達，到達目的地：幾時～啊？｜今晚八點～‖也說"到碇 tou˧ tɛŋ˨"

【到極】tou˧ kek˨ 達到極點：衰～｜壞～｜蠢～｜你講得好～｜聰明～｜好睇～

【倒刺】tou˧ ts'i˧ 指甲旁的皮破豎起如刺

【倒竪葱】tou˧ sy˨ ts'oŋ˥ 倒立

【倒扣鬚】tou˧ k'ɐu˧ sou˥ 倒鬚,蝦籠、蟑螂籠和中式的鎖都有此裝置,以防逃脱或脱落 ‖ 也説“倒□鬚 tou˧ k'uaŋ˧ sou˥”

【倒鈎鬚】tou˧ ŋɐu˥ sou˥ 釣魚鈎上的倒鈎,防止魚上鈎後逃脱

【倒吊沙煲】tou˧ tiu˧ sa˥ pou˥ 指窮得無米下鍋:窮到~|我今日都~嘞 ‖ 簡稱“吊煲”

【倒吊荷包】tou˧ tiu˧ hɔ˨ pau˥ ❶喻甘願虧本,把錢折騰光:呢個野正係~嘞 ❷花冤枉錢而無可奈何:今日都~嘞,有乜撈頭吖! ‖ 也説“荷包倒吊”

【倒吊眼眉】tou˧ tiu˧ ŋan˧ mei˨ 眉梢向上吊起

【倒眼】tou˧ ŋan˧ 眼珠歪斜,斜眼兒

【倒褪】tou˧ t'ɐn˧ ❶退後:行路打~步履艱難 ❷做事不依次序:你都行路打~嘅,噉樣做工夫点得㗎!

【倒春寒】tou˧ ts'øn˥ hɔn˨ 春天時異常地寒冷,不該冷時則冷

【倒汗水】tou˧ hɔn˨ søy˧ ❶水蒸氣附着在玻璃上、鍋蓋上凝成的小水珠 ❷(戲稱)酒:你飲多幾杯~,喺度亂噏[ŋɐp˥]乜野!

【倒轉】tou˧ tsyn˧ ❶倒過來:~身|將枝竹~來放 ❷反而:我話緊你嚅,你~又話返我 ‖ ①也説“調轉 tiu˨ tsyn˧”

【倒轉頭】tou˧ tsyn˧ t'ɐu˨ ❶顛倒:“人伙大吉”,伙字要~寫 ❷反過來,反而:佢鬧你,你~又鬧返佢囉! ‖ 也説“調轉頭 tiu˨ tsyn˧ t'ɐu˨”

【倒㗅牙】tou˧ k'ɐp˧ ŋa˨ 下牙包住上牙 ‖ 也叫“地包天 tei˨ pau˥ t'in˥”。㗅,集韵合韵渴合切:“齧也”

【妒忌】tou˨ kei˨ 忌妒,嫉妒

【毒】tou˨ 以毒物毒殺:~魚|~老鼠|~死人|~醉佢 ‖ tou˨,口語音變讀,本音爲 tok˨

【毒蟲】tou˨ ts'oŋ˨ 打蟲子,吃打蟲藥以殺死腸内的寄生蟲

【度】tou˨ ❶(溫度)度數,程度:今日幾多~?|程~|高~|熱~|速~ ❷這裏,處,那裏:我喺~我在這裏,你即管來|~~都係咁多人處處都是那麼多的人|喺袋~|房~有人房間裏有人|牆~有幅相|牀~有人瞓住|你去佢~嘞 ❸量詞。座,扇,個,道:一~門|一~橋|諗~計仔想一個辦法|有返兩~有兩下子 ❹過(指時間):~日如年 ❺人的氣質或姿態:風~|態~ ❻電量的單位,一度等於一千瓦小時:一個月用咗百幾~電 ❼僧尼道士勸人出家:和尚要來~佢嘅喇

【度】tou˨˩ ❶長度,尺寸:度[tɔk˧]吓個~來買席喇|度個鞋~買鞋|衫~|攞條~來拿個尺寸來 ❷段兒:切~切成段兒|葱~葱段兒 ❸大約,左右:坐車去要三日~喇|而家八點鐘~|三十歲~

【度野】tou˨ iɛ˧ 元,塊錢(俗稱):幾~幾塊錢|買架單車要百幾~買一輛自行車要一百多元

【道士】tou˨ si˨˩ 道教徒

【道友】tou˨ iɐu˧ ❶指吸鴉片煙者 ❷吸毒者

【道歉】tou˨ hip˧ 表示歉意 ‖ 歉,讀書音 him˧,hip˧ 是口語音

【渡】tou˨ ❶通過(江河海等):橫~長江|飛~重洋 ❷量詞。班,用於船,:呢~

船去湛江嘅

【渡】tou˨˧ 載客的拖船，由小火輪拖行的：花尾～｜搭～去江門｜大～｜拖～｜橫水～過江的船‖也叫"拖渡 t'ɔ˥ tou˨˧"

【渡頭】tou˨ t'ɐu˩ 乘渡船過江的地方，比"步頭"大些

【渡腳】tou˨ kœk˧ ❶過渡（橫過小河流）費用 ❷坐渡船（內河航行的）的費用‖②也叫"水腳 søy˥ kœk˧"

【導游女】tou˨ iɐu˩ nøy˧˧ 解放前一種變相的妓女

【蠹蟲】tou˨ ts'oŋ˩ 蛀蟲，專門蛀書的蟲子‖也叫"蛀書蟲 tsy˧ sy˥ ts'oŋ˩"

【到】tou˧˧ 加在動詞後表示達到目的，相當於"着"：搵～找着｜睇～看見了｜買～買着了｜聽～聽見了｜學～野學到東西｜畀佢追～嘞讓他追上了｜食唔～吃不上｜枝筆寫唔～這筆寫不出來

## t'ou

【逃學】t'ou˩ hɔk˨ 學生不上課，曠課

【桃】t'ou˩ 水果名（不單用）：～花｜～樹｜～園｜～木

【桃】t'ou˩˧ 桃子：買斤～來食

【徒弟】t'ou˩ tɐi˧˧ ❶舊時指學徒 ❷學生（某些專業用）：佢係陳師傅嘅～

【徒孫】t'ou˩ syn˥ 徒弟的兒子或弟子

【徒塞】t'ou˩ sɐk˥ 重徒孫，徒弟的孫子或徒弟之徒孫‖塞，同音字

【淘】t'ou˩ ❶洗出米中的沙：～米｜～沙 ❷泡：茶～飯｜湯～飯

【淘古井】t'ou˩ ku˥ tsɛŋ˥ 舊時指娶有錢的寡婦

【淘米】t'ou˩ mɐi˧ 將米中之沙用水淘出

【圖畫】t'ou˩ ua˧˧ 用綫條或色彩構成的形象：呢本書有好多～｜上～堂課

【圖章】t'ou˩ tsœŋ˥ 用石頭、金屬等做成的東西，底下一面多爲方形或圓形，刻着名姓或其他名稱，用以印在書籍、文件上作爲標記：雕～｜磕～蓋章‖俗稱"印 iɐn˧"

【圖則】t'ou˩ tsek˥ 圖紙（建築業）‖則，本音 tsɐk˥，tsek˥ 是變讀音

【綯】t'ou˩ 用繩子草草綑上、拴上：將呢卷紙～一～｜打個橛[tɐk˨]橛子來～牛｜搵條繩～住隻狗

【土】t'ou˥ ❶本地的，地方性的：～產｜～談｜～芋｜～魷｜～鯪魚 ❷不合潮流，不開通：～佬｜～頭～腦 ❸未熬製的鴉片：生～ ❹指我國民間沿用的生產技術和有關的設備、產品、人員等（和"洋"相對）：～法｜～專家｜～布

【土字邊】t'ou˥ tsi˨ pin˥ 漢字偏旁，土字旁，提土旁兒

【土地】t'ou˥ tei˨ 田地：～肥沃

【土地】t'ou˥ tei˧˧ 土地爺，迷信者指某一小地區的主管神：～廟｜～公｜～婆｜～龕

【土狗】t'ou˥ kɐu˥ 螻蛄，農作物的害蟲，北方叫"蝲蝲蛄"

【土魷】t'ou˥ iɐu˩˧ 鮮魷魚的舊稱：炒～

【土佬】t'ou˥ lou˥ ❶土包子，少見識者 ❷土生土長的人，土著

【土談】t'ou˥ t'am˩ 地方土語，土話：佢講嘅係我地鄉下嘅～來嚟

【土鯪魚】t'ou˥ lɛŋ˩ y˩˧ ❶鯪魚的俗稱 ❷舊時指年輕的女用人娶爲妾侍者：食～

【土黄鷄】t'ou˥ uɔŋ˩ kɐi˥ 一種優良土種鷄

【肚】t'ou˧ ❶動物的腹部：～腩｜～臍｜大～婆｜～躭 ❷腹内(胃、腸等)：～餓｜～飽｜～淰｜～瘦

【肚】t'ou˧˥ 畜牲的胃：豬～｜牛～

【肚餓】t'ou˧ ŋɔ˧ 餓：你～唔～啊？

【肚屙】t'ou˧ ɔ˥ 瀉肚，拉肚子‖也說"屙肚"、"肚淰"

【肚臍】t'ou˧ ts'i˩ 肚臍眼兒：～窿｜～好細｜啲水到～咁深

【肚箍】t'ou˧ k'u˥ 兜肚‖也叫"兜肚 tɐu˥ t'ou˧"

【肚瘦】t'ou˧ sɐu˧ 肚内缺油水：冇乜野食，肚好瘦

【肚煲】t'ou˧ pou˥ 指小兒的肚子：濕到～咯｜你個～幾大啊！

【肚煲大】t'ou˧ pou˥ tai˧ 指貪吃，什麼都吃

【肚腩】t'ou˧ nam˧ 肚子的突出部分：肥佬就大～嘞

【肚躭】t'ou˧ tɐm˥ 小肚子，小腹‖躭，廣韵覃韵丁含切："說文曰耳大垂也…或作躭"

【肚淰】t'ou˧ nɐm˧ 水瀉，拉肚子‖也說"肚屙"、"屙肚"。淰，借用字

【肚歁】t'ou˧ hɔŋ˥ 肚内缺油水：肚都歁晒老是想吃東西‖歁，集韵唐韵丘岡切："說文飢虛也。"古清音平聲，讀書音是陰平，口語變讀高升變音

【肚戚】t'ou˧ ts'ɛk˧ 肚子疼，多用於大笑引起的肚子疼：笑到～‖戚，廣韵錫韵丑歷切："痛也"

【肚腷】t'ou˧ kok˥ 肚子脹‖腷，《字彙》居六切："身也，又肥也"

【吐】t'ou˧ 使東西由嘴裏出來(自主地或不自主地)：～口水｜～痰｜～血｜食葡提子要～核

【吐氣】t'ou˧ hei˧ ❶揚眉吐氣：呢次吐唉氣喇 ❷出氣：鬧佢一餐，吐咗唉氣

【兔】t'ou˧ 兔子：～公｜～乸｜～仔

【兔嘴】t'ou˧ tsøy˥ 缺脣，三片嘴：有～嘅人係胎生嘅有兔脣的人是天生的

【套】t'ou˧ ❶用套兒拴上：～住佢 ❷量詞。用於成組的事物：一～衫褲｜你嗰～野我早知嘞｜買一～家私家具 ❸用繩子等結成的環狀物：整一個繩～ ❹罩在外面的：～褲 ❺事物配合成的整體：～裝｜睇戲要睇成～｜買書要買全～嘅

【套褲】t'ou˧ fu˧ 舊時沒有褲襠的棉褲或夾褲，只有兩個褲腿和褲腰，作用是保暖而利於行動

## nou

【努】nou˧ 腹部用力鼓氣：屙屎唔出，大力啲～喇｜～屎～尿對小兒言大小便｜生BB仔唔出，大力啲～就生出嘞生小孩生不出來，使大些勁鼓氣就生出來了

【腦】nou˧ ❶腦子：～囟｜豬～｜牛～ ❷心眼兒，心計：你都冇～嘅

【腦後見腮】nou˧ hɐu˧ kin˧ sɔi˧ 腮骨突出，由背後可見。據說這種人無情，難相處‖也說"耳後見腮 i˧ hɐu˧ kin˧ sɔi˧"

【腦筋】nou˧ kɐn˥ 思想意識：～舊｜佢阿媽係老～

【腦囟】nou˧ søn˧˥ 囟門：呢個細路仔～都未生埋這小孩囟門都未長好｜～生唔埋喻幼稚無知｜～生實咗嘅嘞喻不易受騙或受愚

朮|～生唔實喻缺乏主見

## lou

【鱸】lou˥ 鍋底上的黑煙子:鑊～|沙煲～‖廣韵模韵落胡切:"黑甚。"古次濁平聲,今讀陽平,口語變讀高平

【撈】lou˥˧ 混,謀生:～野|～低|～世界|～頭水|～水蟹|～起|～到衰‖俗借字,本字當爲"攎",今從俗

【撈家】lou˥˧ ka˥ 幹不正當營生以謀重利的人,如土匪、走私販毒者、土皇帝的爪牙等

【撈野】lou˥˧ iɛ˧ ❶取得便宜:呢趟畀佢撈晒野|撈大野發大財 ❷反語。倒運,倒霉

【撈過界】lou˥˧ kuɔ˧ kai˧ 越過界限,到別人地盤去混飯吃

【撈唔埋】lou˥˧ m˨˩ mai˨˩ 合不來,意見不一致,很難共事

【撈唔起】lou˥˧ m˨˩ hei˧˥ 發達不起來,混得又無錢又無地位(和"撈起"相對):佢做官又～,做生意又～

【撈低】lou˥˧ tɐi˥˧ 混不下去,衰落,北京說"混趴下啦"

【撈仔】lou˥˧ tsɐi˧˥ 一般的幹不正當營生的人,比"撈家"本領爲次

【撈世界】lou˥˧ sɐi˧ kai˧ ❶混飯吃:大家都係出來～搵食,幫得就幫下喇! ❷特指用一切不正當手段攫取金錢和地位

【撈鷄】lou˥˧ kɐi˥ 混事得到好處,撿到便宜

【撈起】lou˥˧ hei˧˥ 飛黃騰達,有錢有勢,北京說"抖起來了":某某人～咯喎聽說某人混得發大財啦

【撈頭】lou˥˧ t'ɐu˨˩ 混頭,小便宜,賺頭:冇乜～咯,水尾咯|有啲～噃有點賺頭的呀

【撈頭水】lou˥˧ t'ɐu˨˩ søy˧˥ 占先,先得便宜:我去買荔枝,畀人～先嘞

【撈賭】lou˥˧ tou˧˥ 開賭業爲生:佢係～嘅

【撈到化】lou˥˧ tou˧ fa˧ 混得沒有了奔頭,沒前途

【撈到衰】lou˥˧ tou˧ søy˥˧ 完蛋了,倒霉了‖也說"撈到霉 lou˥˧ tou˧ mui˨˩"

【撈到正】lou˥˧ tou˧ tsɛŋ˧ 適時賣出貨物得了大利

【撈女】lou˥˧ nøy˧˥ 指妓女、暗娼

【撈水蟹】lou˥˧ søy˧˥ hai˧ 得到好處:你呢勻～喎!

【撈水尾】lou˥˧ søy˧˥ mei˧ 撈不到便宜,只揀得剩貨

【撈偏門】lou˥˧ p'in˥˧ mun˨˩˥ 幹不正當的營生,如以開賭館、妓院、做盜賊、騙子、拐子爲生

【撈生意】lou˥˧ saŋ˥˧ i˧ 在商界混,以做買賣爲生:佢係撈边行㗎他是幹哪一行的呀?——佢～嘅他是做買賣的

【撈靜水】lou˥˧ tseŋ˨˩ søy˧˥ 一人獨占便宜:呢勻畀佢撈咗靜水嘞

【撈應】lou˥˧ ieŋ˧ 應時賣出貨物而得利:呢鑊傑嘞,～喇,你

【撈長錢】lou˥˧ ts'œŋ˨˩ ts'in˨˩˥ 賺得一大筆錢:佢滾幾個浪,～喇|打幾個觔斗,～|呢鋪生意咁好,梗係～喇這檔子買賣這樣好,一定賺大錢

【撈鬆】lou˥˧ soŋ˥˧ 生活略有好轉,由貧困轉寬裕:我家下～咯

【撈耷】lou˥˧ tɐp˥ 每況愈下,越混越倒

運:我睇佢都～咗

【撈滑】lou˦ uat˧˥ 人混得油滑:佢～嘅喇

【撈得埋】lou˦ tɐk˥ mai˩ 意見一致,合得來,可以合伙幹事

【攎】lou˦ ❶混合,拌和:豉油～飯|將豬油～面食|～勻佢|使湯～飯用湯泡飯|唔好～亂我啲野 ❷要:你～唔～,唔～我就～嚐|等我～埋佢喇我把它也要了吧 ❸逗弄,取笑,撩撥:等我～下佢|佢都唔禁[k'ɐm˦]～嘅他不禁逗,開不起玩笑,易發火 ‖ 廣韵模韵落胡切:"攎斂。"古次濁平聲,本應讀陽平,今口語變讀陰平

【攎飯貓都唔食】lou˦ fan˨ mau˥ tou˦ m˩ sek˨ 熟語。形容人長得醜,用他拌飯喂貓,貓都不吃

【攎麵】lou˦ min˨ 拌麵:食～|豬油～

【攎撻】lou˦ lin˨ ❶拿來拿去,折騰:你唔好～咁多喇,～多貨就殘喇 ❷倒騰錢以取利:揸住一百文,～幾下就又賺長錢嘞 ‖ 撻,廣韵獮韵力展切:"擔運物也"

【勞煩】lou˩ fan˩ 客套語。煩勞,麻煩:～你喇|～晒你太麻煩你了 ‖ 也說"多煩 tɔ˦ fan˩"或"麻煩 ma˩ fan˩"

【嘮氣】lou˩ hei˧ ❶嘮叨:乜你咁～㗎|唔好使我咁～喇 ❷生氣,動氣:使乜咁～犯不着動氣

【嘮嘈】lou˩ ts'ou˩ ❶牢騷:發～|你唔好咁～自你先別發牢騷 ❷說話急躁而無條理,話多而不斯文:佢講野好～嘅

【瘤瘤㖼㖼】lou˩ lou˩ lɐk˨ lɐk˨ 形容臉上長粉刺,疙疙瘩瘩地不平滑 ‖ 瘤,廣韵賄韵落猥切:"痱瘤,皮外小起。"本應讀 løy˧,現口語變讀 lou˩

【蘆橘】lou˩ kuɐt˥ 枇杷果的別稱 ‖ 也叫"枇杷果 p'ei˩ p'a˩ kuɔ˦"

【爐】lou˩ 爐子:火～|煤～|炭～|電～|暖～|～火純青|壁～|柴～|打邊～

【爐】lou˩˥ 爐子:火水～煤油爐子|風～

【爐灰】lou˩˥ fui˦ 專指柴灰

【爐膽】lou˩ tam˦ 煤爐的直筒形爐瓦,即爐壁內的襯

【爐橂】lou˩ lɛŋ˩ 風爐箅子,有多個圓孔,以漏柴灰

【鱸躉皮】lou˩ tɐn˦ p'ei˩ 一種海魚皮,可以催奶,產婦宜食

【佬】lou˦ 男人的俗稱:肥～|番鬼～|外江～|收買～|軍～|生意～|乞兒～|耕田～|車仔～|打鐵～|鬥木～|打石～|泥水～ ‖ 俗字

【佬人佬耇】lou˦ iɐn˩ lou˦ kɐu˦ 男子漢大丈夫:～做啲噉嘅事?|～做得咁衰嘅 ‖ 耇,廣韵厚韵古厚切:"耇,老壽也"

【老】lou˧ ❶年老:佢好～下他挺老的|～人|～牛|～貓|～樹 ❷老年人:一家～少|～～嫩嫩 ❸很久以前就存在的,舊的,原來的:～朋友|～同學|～屋|～脾氣|～字號|～主顧|～腦筋|～地址|～習慣|～招牌 ❹(菜類)長得過了適口的時期,(食物)煮得過了火候:啲菜心～過頭,唔食得咯|炒牛肉片唔好炒得咁～ ❺對某些方面富有經驗,老練:～手|～到|～茶骨 ❻婉辭。指老人去世(必帶"咗"):佢阿婆～咗咯 ❼得,極:～早|～大 ❽前綴,用於稱人、排行次序、某些動物、物品等:～張|～二|～虎|～荷

【老花眼】lou˧ fa˦ ŋan˧ 因年老而眼

花：我都～咯，睇野好難啊‖也説“老花”

【老茶骨】lou˧ ts'a˩ kuɐt˥ 每天泡茶樓的茶客，也指精於茶道者

【老鴉】lou˧ a˥ 烏鴉

【老爺】lou˧ iɛ˩ ❶舊時兒媳稱呼公公（背後稱“家公”）❷舊時用人稱呼男主人 ❸古老，陳舊：～車古舊的汽車｜～機不好用的機器

【老野】lou˧ iɛ˧ 老東西，老家伙：剩返我地兩條～就剩下我們兩個老家伙

【老婆】lou˧ p'ɔ˩ ❶妻子（背稱）❷當面稱妻子，是新起的叫法

【老婆皇帝】lou˧ p'ɔ˩ uɔŋ˩ tɐi˧ 戲稱利害的妻子

【老火靚湯】lou˧ fɔ˧ lɛŋ˧ t'ɔŋ˥ 久煮的好湯：煲啲～你飲喇

【老咗】lou˧ tsɔ˧ 老人去世：佢阿婆～咯

【老荷】lou˧ hɔ˩˧ 錢包，“荷包”的别稱

【老師】lou˧ si˥ 教師：請边個～教你呢？｜佢係我地班嘅語文～

【老二】lou˧ i˩˧ 舊時對警察的别稱

【老虎乸】lou˧ fu˧ na˧ 母老虎，比喻兇惡女人、潑婦

【老虎蟹】lou˧ fu˧ hai˧ ❶一種蟹，殻上有花紋似虎皮 ❷比喻惡人

【老虎衫】lou˧ fu˧ sam˥ 指去赴宴穿的高價的新衣

【老姑婆】lou˧ ku˥ p'ɔ˩ 自己家族内的老姑娘

【老鼠貨】lou˧ sy˧ fɔ˧ 後門兒貨，指偷出來以低價販賣的東西

【老鼠仔】lou˧ sy˧ tsɐi˧ ❶指上臂突出來的腱子肉 ❷整條蘿蔔腌鹹後壓扁，作爲小菜，口感很爽脆

【老鼠箱】lou˧ sy˧ sœŋ˥ 舊時掛在街邊，供人丢棄死老鼠用的小箱子：電燈杉掛～比喻兩人一高一矮並行

【老大】lou˧ tai˩˧ ❶年紀增長，年老：家下我都～咗｜我父親好～咯 ❷自家的老人：我屋企有個～ ❸弟弟叫大哥，是新興的叫法 ❹專用於何姓人氏：何～

【老大婆】lou˧ tai˩˧ p'ɔ˩˧ 老大娘（面稱、背稱均可）

【老大公】lou˧ tai˩˧ koŋ˥ 老大爺（面稱、背稱均可）

【老太】lou˧ t'ai˧˩˧ 老太太，舊時對老婦人的尊稱

【老太爺】lou˧ t'ai˧ iɛ˩˧ 稱呼有子有孫、有福享的有錢人：家下你做～嘞！

【老太婆】lou˧ t'ai˧ p'ɔ˩˧ 老婦人的通稱

【老柴】lou˧ ts'ai˩ 老家伙（貶義），含有“老不死”之義，源於“拉柴”，即死亡

【老泥】lou˧ nɐi˩ 人身上的泥垢

【老西】lou˧ sɐi˥ 西洋人，“西人”的又稱

【老細】lou˧ sɐi˧ 財東，老板（背稱）

【老龜殻】lou˧ kuɐi˥ hɔk˧ 駡人話。指妓院老板及拉皮條者‖也説“烏龜殻 u˥ kuɐi˥ hɔk˧”

【老契】lou˧ k'ɐi˧ ❶舊時稱姘頭：呢個係佢嘅～ ❷乾親家互稱（乾爹媽與他們乾兒女的親父母之間）

【老皮老骨】lou˧ p'ei˩ lou˧ kuɐt˥ 形容年老：我～怕佢乜野啊！｜我～，唔好推跌我

【老脾】lou˧ p'ei˩˧ 脾氣的俗稱：佢好唔好～㗎他脾氣很不好｜乜你咁唔好～㗎？｜佢好好～嘅他脾氣很好

【老氣】lou˧ hei˧ （衣飾使人）顯得不年

輕：乜你着得佢～㗎

【老來嬌】lou˧ lɔi˩ kiu˥ 年老而愛打扮，北京說"老來俏"

【老外】lou˧ ŋɔi˧˩ 岳父的俗稱（背稱）

【老貓燒鬚】lou˧ mau˥ siu˥ sou˥ 熟語。老馬失蹄，老練者失敗：我呢次係老貓都燒咗鬚嘞

【老豆】lou˧ tɐu˩ 父親（背稱，面稱"爸爸、阿爸"）‖豆，同音字

【老頭】lou˧ t'ɐu˩˧ ❶家中老輩，多指父親（背稱）❷背稱自己的老板 ❸對機關單位的領導人的戲稱

【老抽】lou˧ ts'ɐu˥ 一種熟醬油，以"生抽"加糖煮熟而成，味道較生抽略淡而色較深，做菜時調色用 ‖ 也叫"熟抽 sok˧ ts'ɐu˥"

【老手】lou˧ sɐu˥ ❶有經驗的人，手藝高的人：剪裁～｜木工～｜辦事～｜佢係個～來嘅，叫佢做得嘅喇 ❷有經驗，熟練：佢好～㗎｜佢做木工好～嘅

【老牛聲喉】lou˧ ŋɐu˩ sɛŋ˥ hɐu˩ 形容破鑼嗓子

【老牛精】lou˧ ŋɐu˩ tseŋ˥ 形容動作、性格粗野，無修養、無教養的人

【老偶】lou˧ ŋɐu˧ 老伴的俗稱

【老友】lou˧ iɐu˧ ❶老朋友 ❷互相要好，友誼深：我同佢好～嘅｜唔夠～不夠哥們兒 ‖ 也說"老友記 lou˧ iɐu˧ kei˧"

【老友鬼鬼】lou˧ iɐu˧ kuɐi˥ kuɐi˥ 老朋友，"鬼鬼"無實際意義，只增加一些感情色彩

【老母】lou˧ mou˧˩ 母親，媽媽（背稱。當面稱"媽媽、阿媽"）

【老到】lou˧ tou˧ ❶到家：佢做野好～嚁 ❷老練，精明：佢講話好～嘅 ‖ 也說"老練"

【老土】lou˧ t'ou˥ ❶土包子，土氣的人 ❷土氣

【老早】lou˧ tsou˥ 副詞。很早：我～就來嘞

【老祖】lou˧ tsou˥ 先人，祖先：～都係㗎做落來嘅喇，我地跟住來做喇

【老表】lou˧ piu˥ 表兄弟，表姐妹（背稱，不論姑表、姨表）：我共佢係～｜佢係我～

【老表鬼鬼】lou˧ piu˥ kuɐi˥ kuɐi˥ 老表親（含親密意）：我地～，使乜咁客氣啊

【老少平安】lou˧ siu˧ p'eŋ˩ ɔn˥ 民間菜肴，指魚肉蒸豆腐，老幼吃皆宜

【老水】lou˧ søy˥ 機警，老練。多用於年輕人：佢好～㗎

【老舉】lou˧ køy˥ 舊時指妓女

【老舉寨】lou˧ køy˥ tsai˧˩ 舊時指妓院

【老舉寮】lou˧ køy˥ liu˩˧ 舊時指窰子，比"老舉寨"更低等的妓院

【老舉湯圓】lou˧ køy˥ t'ɔŋ˥ yn˩˧ 嫖客，有柔性，任"老舉"揉搓之義

【老襟】lou˧ k'ɐm˥ 連襟，姐妹的丈夫之間的稱呼（背稱）

【老板】lou˧ pan˥ 東家，店主

【老番】lou˧ fan˥ 洋人，洋鬼子：～睇榜，由尾數上歇後語。洋人看榜，從後往前看

【老旦】lou˧ tan˧˩ 粵劇中扮老婦人的角色

【老蚊公】lou˧ mɐn˥ koŋ˥ 老頭子（中性詞）‖ 簡稱"老蚊"

【老襯】lou˧ ts'ɐn˧ ❶易受騙者，笨伯，北方叫"老趕"：我呢勻做咗～｜搵～作弄別人 ❷笨：最～｜真係～真冤得慌

【老奀茄】lou˦ ŋɐn˥ k'ɛ˩˧ 喻小孩、少年身材矮小而計謀多者，年齡和身材不相稱者‖奀，俗字

【老人老勢】lou˦ iɐn˩ lou˦ sɐi˦ 年老，有倚老賣老之義：我～咯，重去趁乜野高興啊我老都老啦，還去湊什麼熱鬧呀｜佢～，都唔生性他老都老啦，還不懂事

【老人成嫩仔】lou˦ iɐn˩ seŋ˩ nyn˦ tsɐi˥ 熟語。越活越年輕

【老練】lou˦ lin˩ 老成練達‖也說"老到"

【老千】lou˦ ts'in˥ 江湖騙子：大～‖也叫"千友 ts'in˥ iɐu˦˧"

【老虔婆】lou˦ kin˩ p'ɔ˩ 駡人話。鴇母‖也叫"龜婆 kuɐi˥ p'ɔ˩˧"或"皮條婆 p'ei˩ t'iu˩ p'ɔ˩˧"

【老倌】lou˦ kun˥ 舊時對男戲子、男伶的俗稱：大～名角兒

【老朋】lou˦ p'aŋ˩˧ ❶老朋友：阿張係我～來嘅 ❷交情好：我同佢好～㗎‖也說"老友 lou˦ iɐu˦"或"老友記 lou˦ iɐu˦ kei˦"

【老更】lou˦ kaŋ˥ ❶更夫 ❷(清末、民國初年)警察，巡警

【老坑】lou˦ haŋ˥ 老頭子，老家伙(貶義)

【老坑婆】lou˦ haŋ˥ p'ɔ˩˧ 老婆子(貶義)

【老坑硯】lou˦ haŋ˥ in˩ 最好的端硯，出在肇慶老坑

【老丙】lou˦ peŋ˥ 指失火：嗰處～啊！｜你要小心啲，唔係就～嘞

【老定】lou˦ teŋ˩ 鎮定，沉得住氣

【老秤】lou˦ ts'eŋ˦ 解放前用的一種十六兩秤‖後來的"新秤"也是十六兩，但實際等於老秤的十三兩三錢。現在的市秤是十兩，實際分量與新秤同

【老成】lou˦ seŋ˩ 經歷多，行事持重：佢好～嘅，你搵佢幫手真係啱喇

【老丈】lou˦ tsœŋ˩˧ 舊時對老人(男性)的尊稱

【老薑】lou˦ kœŋ˥ ❶比喻利害的人：辣過～｜正～來㗎真是老練的人 ❷喻禁得起折磨的人：我啊，～禁得磨，湊大兩個孫咯帶大兩個孫子了

【老鄉】lou˦ hœŋ˥ ❶土頭土腦：佢好～嘅｜你打扮咁～嘅 ❷土包子，土氣的人：呢個正～｜大～ ❸同鄉：佢同我係～｜佢係我～來㗎

【老糠】lou˦ hɔŋ˥ 最粗的糠：～都榨出油熟語‖也叫"大糠 tai˩ hɔŋ˥"

【老行尊】lou˦ hɔŋ˩ tsyn˥ 老行家，精於某行業的人

【老懵懂】lou˦ moŋ˥ toŋ˥ ❶老糊塗：噉你都唔知，真係～嘞 ❷老且糊塗者：你個～，唔同你講咯！

【老公】lou˦ koŋ˥ ❶丈夫(背稱) ❷面稱丈夫，是新起的叫法

【老辣】lou˦ lat˩ 老練，早熟：佢生得～｜個樣好～｜做起野好～做事很老練

【老實】lou˦ sɐt˩ ❶誠實，守規矩 ❷價錢公道：價錢好～，冇得減嘅嘞

【老實婎】lou˦ sɐt˩ uɐi˥ 形容衣物的顏色、式樣大方而又顯眼：呢件衫～咯‖婎，廣韵微韵於非切："美也"

【老頹頹】lou˦ ŋɐt˩ ŋɐt˩ ❶人老貌：佢老師都～咯 ❷食物不嫩：啲牛肉～唔好食嘅‖頹，廣韵曷韵五割切："無髮"

【老一脫】lou˦ iɐt˥ t'yt˦ 長輩的俗稱：佢係～人啊｜我對佢係～嘅我是他長輩

【老伯】lou˧ pak˧ 對男性老人的尊稱‖也叫"阿伯 a˧ pak˧"

【老趀手】lou˧ p'ak˧ sɐu˥ 老伙計,老搭檔‖趀,集韵陌韵匹陌切:"逼也。"逼,"爾雅迫也。"迫,"説文近也"

【老積】lou˧ tsek˥ ❶老成,老氣,老練。用於年輕人、小孩 ❷小孩子長得比實際年齡看上去要大(褒義):呢個細路哥好~噃

【老雀】lou˧ tsœk˧˩˧ ❶指老盜匪、老手 ❷喻非常熟練、老練、不易上當受騙的人:呢隻~來㗎,唔騙得佢嘅

【鹵】lou˧ ❶肉和菜做成的帶湯水的輔料:錦~餛飩|~麵 ❷一種烹調法,用調好味的汁水把菜慢火煮熟:~肶肝|~肉|~鷄|~蛋

【鹵味】lou˧ mei˩˧ 用鹵水煮熟的食品,包括鹵肉、鹵肶肝、鹵鷄等

【鹵水】lou˧ søy˥ 做鹵味用的配好的調味汁,包括各種香料、醬油、葱薑等:~鷄|~鵝|~牛肉|~豬蹄

【路】lou˨ ❶道路:馬~|泥~|水~|旱~|十字~口|條~好塞車|~好滑|~牌 ❷路綫:問~|蕩失~|你熟~唔熟? ❸路程:有幾遠~啊?|單程~|~費 ❹地區,方面:佢係廣東南~嘅 ❺途徑,門路:~數|米~|頭~出路

【路軌】lou˨ kuɐi˥ 鐵軌:鋪~

【路數】lou˨ sou˧ 門路,機會:好~|有啲~噃有好處可得哪

【潞】lou˨ ❶用碗量水或米:煲藥時~三碗水入去|~三碗米來煮飯|呢兩隻碗係~過水嘅喇,一樣大嘅 ❷將容器(鍋、杯等)内的水全部倒入另一容器:將呢煲水~過去喇|啲茶太熱,~下佢喇,~凍至飲喇‖同音字

【露骨】lou˨ kuɐt˥ ❶説話不含蓄 ❷狡猾:佢好~嘅,唔靠得住嘅

## tsou

【租】tsou˥ ❶租錢:屋~|鋪~|交~|起~|收~ ❷租入,租出:~間屋住|我間屋~畀佢住

【慒窒】tsou˥ tsɐt˥ 心中有事,不得安寧:我個心好~,唔去睇戲咯|一晚都好~‖慒,集韵豪韵臧曹切:"慮也"

【糟鷩】tsou˥ tsɐt˥ ❶不愛惜,糟蹋(東西):唔好~米糧 ❷摧殘,損害,折磨,侮辱(人):~得佢好緊要|講話唔好隨便~人

【早禾】tsou˥ uɔ˩˧ 春季稻子:~怕北風,晚禾怕雷公民諺‖也叫"早造禾 tsou˥ tsou˨ uɔ˨"

【早芋】tsou˥ u˩˧ 春種夏收的芋頭,味道較好吃,比如早熟的白芽芋

【早敨】tsou˥ t'ɐu˥ ❶客套話。早點休息,有"晚安"之意,晚上臨别時説 ❷反話。歇着去,一邊兒去:~喇你你歇着去吧

【早造米】tsou˥ tsou˨ mɐi˧ 春季稻子出的米,較好吃,不好煮‖也叫"早禾米 tsou˥ uɔ˩˧ mɐi˧"

【早晨】tsou˥ sɐn˨ 客套話。早安,早上見面打招呼用‖英語 morning 的意譯

【早晨流流】tsou˥ sɐn˨ lɐu˨ lɐu˨ 大清早的,大早晨的。表示重視:~就唔好吵交喇!

【祖先位】tsou˥ sin˥ uɐi˩˧ 神樓右邊供奉祖先牌位的地方

【祖先燈】tsou˥ sin˥ tɐŋ˥ 在祖先位前點

的油燈

【組】tsou˥ ❶在衣服開衩處用綫打的結子：打～ ❷組織：改～｜五十人～成一個旅游團 ❸由不多的人員組織成的單位：學習小～｜～長｜采買～｜清查～ ❹量詞。用於事物的集體：兩～人馬｜將啲禮物分成四～

【棗泥】tsou˥ nɐi˩˩˥ 紅棗去皮、核，搗成泥狀，做餡用：～月餅｜～酥‖也叫"棗茸 tsou˥ ioŋ˩"

【竈】tsou˧ 用磚、土坯、金屬等製成的生火做飯用的設備：～基｜～窟｜～眼｜打～砌鍋臺

【竈基】tsou˧ kei˥ 廚房中砌的磚臺，放風爐用‖也叫"風爐基 foŋ˥˧ lou˩˩˥ kei˥"

【竈頭】tsou˧ t'ɐu˩ 竈上，北方叫"鍋臺"：隻貓踎喺～

【竈君】tsou˧ kuɐn˥˧ 竈王爺：～上天，有一句講一句有什麼說什麼。歇後語‖也叫"竈神 tsou˧ sɐn˩"

【竈君奶奶】tsou˧ kuɐn˥˧ nai˩ nai˥ 竈王爺的妻子：～噉面黑臉，指對人的態度不好

【竈眼】tsou˧ ŋan˧ 竈(磚砌的)上的火眼

【竈窟】tsou˧ fɐt˥ 竈膛：好似～貓噉，口黑面黑

【造】tsou˩ ❶製作，做：～船｜～紙｜～名冊｜～反 ❷捏造，假編：～謠生事｜～是非 ❸農作物(稻、果、菜等)的收成或收成的次數：早～｜晚～禾｜一年兩～｜正～正在收成期的｜過～過了收成期的｜禾蟲～禾蟲上市的時期

【做】tsou˩ ❶製作，幹：～鞋｜～衫｜～野｜～錯晒｜定～嘅｜～得好｜～好咯｜～酒｜～工夫｜～得快｜～得成 ❷辦(事)：睇你識～唔識～｜你識～嘅喇你看着辦吧 ❸從事某種工作或活動：～生意｜～工人｜～官｜～乞兒｜～老師 ❹舉行家庭的慶祝活動：～酒設宴｜～生日｜～滿月｜～大壽｜～冬｜～七｜～禡 ❺充當，擔任：～主席｜～阿哥嘅｜边個～阿頭？｜～班長 ❻演出，放映：～戲｜～電影｜～緊边套啊正演哪部呢？ ❼用隱蔽的方法打人：～低佢打死他｜～佢手幹掉他 ❽用做：呢隻布～衫最好｜呢啲木頭唔～得枱椅㗎 ❾結成(關係)：～朋友｜～親家

【做禡】tsou˩ ŋa˩ 舊時商家農曆每月初二、十六祀神、拜土地，請伙計吃一頓豬肉‖禡，訓讀字

【做磨心】tsou˩ mɔ˩ sɐm˥˧ 做兩邊不討好的人：你噉樣做，都係將我來～嘅啫你這樣幹，只是使我兩頭不討好罷了

【做二架梁】tsou˩ i˩ ka˧ lœŋ˩˩˥ 多管閑事，參與不干己事的紛爭：佢地爭交，你唔好～喇

【做唔來】tsou˩ m˩ lɐi˩ (因能力不足)不會做：呢啲野我～㗎

【做主】tsou˩ tsy˥ 當頭兒，領頭兒：你來～喇，我地跟住你就係喇

【做埋】tsou˩ mai˩ 做完，做好：～呢啲至好去啊幹完這些再走吧｜我日頭～啲工夫，夜晚就唔使做咯我白天把活計做完，晚上就不用做了

【做低】tsou˩ tɐi˥˧ ❶幹掉，打死：～佢 ❷打倒在地，痛打

【做來湊】tsou˩ lɐi˩ ts'ɐu˧ 走着瞧，邊幹邊決定下一步

【做世界】tsou˩ sɐi˧ kai˧ ❶收拾(人)，

打(人):做你世界 ❷搶東西,土匪去打家劫舍 ❸出來做事,謀生:如果奸奸狡狡～就唔得喇

【做龜公】tsou˨ kuɐi˥ koŋ˥˧ 當王八,妻子有外遇

【做鬼做馬】tsou˨ kuɐi˧˥ tsou˨ ma˧ ❶做不成(否定語氣):做乜野啊,～咩! ❷做不三不四的事:唔好～吖!

【做忌】tsou˨ kei˨ 紀念先人忌日,把酒肴祭品供於祖先位前,富家則更隆重

【做臺腳】tsou˨ t'ɔi˨ kœk˧ 受僱於人,爲人幫忙。源於戲班做戲,做一次戲叫"做一次臺腳":幫佢做下臺腳

【做𪃿】tsou˨ mui˨˧˥ 當囮子,充當引誘別人上當者(如賭攤上、賣假貨的都有這類人),北京說"當托兒" ‖ 𪃿,集韵灰韵謨杯切:"誘取禽者"

【做醜】tsou˨ ts'ɐu˧˥ 充當反對者,唱白臉:一個做好,一個～一個唱紅臉,一個唱白臉 ‖ 也說"做醜人 tsou˨ ts'ɐu˧˥ iɐn˨"

【做手】tsou˨ sɐu˧˥ 戲曲表演的做功演技之一:某老倌～好好嗰!

【做手信】tsou˨ sɐu˧˥ søn˧˧˥ 做探親用的禮物:整啲包來～喇做些包子來作爲探親的禮物吧

【做手腳】tsou˨ sɐu˧˥ kœk˧ 暗地裏做些小動作:呢件事梗係畀佢做咗手腳

【做到氣咳】tsou˨ tou˧ hei˧ k'ɐt˥ 忙得喘不過氣來

【做到人尾】tsou˨ tou˧ iɐn˨ mei˧ 淪爲最底層的人:做我地呢份工,就係～嘞

【做數】tsou˨ sou˧ 做賬,整理賬目

【做好做醜】tsou˨ hou˧˥ tsou˨ ts'ɐu˧˥ 又做好人,又做歹人。即"又唱紅臉,又唱白臉",喻居中調停爭執,請雙方都讓步:我地～就算喇

【做寮口】tsou˨ liu˨ hɐu˧˥ 舊時指開妓院:佢舊時係～嘅

【做驢仔】tsou˨ løy˨ tsɐi˧˥ 賣苦力,替人服役,做牛馬:我都係做人驢仔嘅啫|我成日都同佢～

【做廚】tsou˨ ts'øy˨˧˥ 當廚子(臨時性的):某某結婚,請人～|～即係做火頭啫!

【做膽】tsou˨ tam˧˥ ❶當頭兒,做主:佢肯出來～咩?|边個做佢嘅膽? ❷塞物入中空的器具:個花樽易打爛,塞啲紙入去～

【做針黹】tsou˨ tsɐm˥˧ tsi˧˥ 做針綫活兒,做女紅:佢個女好識～嘅

【做人】tsou˨ iɐn˨ 爲人:佢都唔會～|～要抵得諗至得做人不斤斤計較才行

【做綫】tsou˨ sin˧˧˥ 做眼綫,偵察:佢想知道嗰個人嘅底細,全靠你～

【做餅師傅】tsou˨ pɛŋ˧˥ si˥˧ fu˧˧˥ 茶居裏的專門做餅食的師傅

【做正行】tsou˨ tseŋ˧ hɔŋ˨ 幹正當行業,有正當職業

【做槍】tsou˨ ts'œŋ˥˧ 考試時替人答卷,槍替:請人～|我同佢～嘅啫我只不過做他的槍手

【做莊】tsou˨ tsɔŋ˥ 賭博術語。打牌(麻將牌、天九牌)時做莊家。引申爲掌管

【做莊口】tsou˨ tsɔŋ˥˧ hɐu˧˥ 舊時指做出口生意。舊時廣州西關有大莊口

【做光面工夫】tsou˨ kuɔŋ˥˧ min˧˧˥ koŋ˥˧ fu˥˧ 做表面工夫;表面好看,内裏不實在:睇佢表面好落力,其實好懶,佢都係～嘅啫

【做冬】tsou˨ toŋ˥ 過冬至節,很隆重,殺

雞宰鴨，請客吃飯，所謂"冬至大過年" ‖也說"過冬 kuɔ˧ toŋ˥"

【做東】tsou˨ toŋ˥ 做東道主，請人吃飯：今日我～

【做工夫】tsou˨ koŋ˥ fu˥ ❶幹活兒：～就有得食｜好落力～｜佢～好老手嘅 ❷做事情，幹工作；用功：晚上多睇下書，做啲工夫至得｜好～咯噃快溫書吧

【做乜】tsou˨ mɐt˥ ❶爲什麼：～你唔去啊？｜～你今日發咁大脾氣呢？❷做什麼：你去佢處～呢？｜你喺呢處徛[k'ei˧]住～呢你在這兒站着幹什麼？‖也說"做乜野 tsou˨ mɐt˥ iɛ˧"

【做乜家伙】tsou˨ mɐt˥ ka˥ fɔ˧ 做什麼：你喺處～你在這兒幹什麼呢？‖也說"乜家伙"

【做七】tsou˨ ts'ɐt˥ 舊俗，人死後七天，家人請和尚來念經超度死者亡魂，有錢人家則逢七天的倍數都做七，直到七七四十九天爲止

【做百曬】tsou˨ pak˧ lɔ˥ 做百天，慶賀小兒出生百日

【做得】tsou˨ tɐk˥ ❶行，可以：聽日你要早啲來。——～ ❷能做，幹得了：佢唔～嘅｜等我睇過～唔喇等我看看幹得了幹不了吧

【做得來】tsou˨ tɐk˥ lɐi˨ 會做，有能力做：我估佢～嘅｜樣樣都唔～

【做熟肉】tsou˨ sok˨ iok˨ 指被人欺負得極慘：我做咗阿林個熟肉咯我被阿林欺負苦了｜佢摵[k'ai˧]把我來～

## ts'ou

【操】ts'ou˥ 體操：上～｜～衣｜早～｜課間～

【粗】ts'ou˥ ❶(事、物)不精細，粗糙：～米｜～茶淡飯｜～糙｜木紋好～｜工夫做得～｜～碗～碟｜～衣麻布 ❷疏忽，不周密：～心大意｜做野～手大腳幹活兒馬馬虎虎｜～使大用 ❸條狀物橫斷面較大：～紗｜～針大綫｜條竹好～｜～鐵枝 ❹顆粒大：～沙｜啲麵粉好～｜～砂糖 ❺(長條形)兩長邊的距離不十分近：呢個字筆畫寫得好～｜～眉大眼 ❻聲音大而低：～聲大氣 ❼不斯文，無教養：～人｜～魯｜～口

【粗野】ts'ou˥ iɛ˧ 商界用語。指貴重值錢之物：撈～賺一大筆錢

【粗□】ts'ou˥ hai˨ 粗糙，不平滑：隻手好～嘅｜個面生得～｜枱面好～

【粗使】ts'ou˥ sɐi˧ ❶大手大腳，浪費錢財：呢個人好～｜唔好咁～喇｜～大用 ❷平日用的：呢啲碗碟係～嘅，唔怕打爛

【粗手大腳】ts'ou˥ sɐu˧ tai˨ kœk˧ ❶幹活兒粗、馬虎，做事不細心 ❷手腳長得粗大：佢生得～ ❸亂花錢，大手大腳揮霍

【粗口】ts'ou˥ hɐu˧ ❶髒話：講～說話帶髒字 ❷說話不乾淨：乜你咁～㗎你說話怎麼這樣不乾不淨的？‖也叫"爛口 lan˨ hɐu˧"

【粗口爛舌】ts'ou˥ hɐu˧ lan˨ sit˨ 愛說粗話，說話滿口髒字

【粗飲大食】ts'ou˥ iɐm˧ tai˨ sek˨ 吃得多，不挑揀

【粗鹽】ts'ou˥ im˨ 大粒的生鹽，北京叫"大鹽"

【粗身大勢】ts'ou˥ sɐn˥ tai˨ sɐi˧ 指身體有孕顯得笨：我都～咯，做得乜野

吖！

【粗食】ts‘ou˥ sek˨ ❶大量地吃，食量大：佢好～㗎｜啲鴨好～嘅 ❷不擇飲食：細路哥～粗肥啫嗎小孩子不挑食才長得胖哪

【粗着】ts‘ou˥ tsœk˧ 平時穿的，幹粗活等時穿的：呢啲係～嘅衣服｜呢件衫唔着得嘞，摵拿來做～喇

【操】ts‘ou˥ ❶操練，訓練：步～隊列訓練｜～場｜～下佢幫他練一練 ❷泛指幹活兒：尋晚～到半夜至瞓昨晚幹到半夜才睡 ❸品行：～行

【嘈】ts‘ou˨ 喧嘩：～～吵吵｜～雜｜～亂｜墟咁～｜～耳｜唔好～｜～鬧｜嗷～

【嘈耳】ts‘ou˨ i˧ 吵耳朵：咪嘈人耳別吵人家耳朵

【嘈吵】ts‘ou˨ ts‘au˥ ❶吵鬧，喧嘩：唔好咁～喇｜大聲～ ❷吵架，口角：兩公婆有乜好～啊

【嘈嘈閉閉】ts‘ou˨ ts‘ou˨ pɐi˧ pɐi˧ 嘈雜貌，吵吵鬧鬧：個班學生上堂都～嘅

【嘈喧巴閉】ts‘ou˨ hyn˥ pa˥ pɐi˧ 鬧哄哄：做乜野攪到～啊｜行開，唔好喺處～‖也說“喧巴嘈閉”

【嘈喧天】ts‘ou˨ hyn˥ t‘in˥ 形容吵得不得了，鬧翻天

【嘈生晒】ts‘ou˨ saŋ˥ sai˧ 亂吵吵，吵成一片

【槽】ts‘ou˨ ❶長條形盛飼料的器具：馬～ ❷泄水管或泄水溝槽(舊式屋頂及屋邊上的)：水～｜整一條～ ❸將豬、鷄等動物圈起來，喂以好飼料，使其特別肥大：～鷄｜～鴨｜～豬｜～豬花育肥小豬

【槽鷄】ts‘ou˨ kɐi˥ 以精飼料喂鷄使肥大：槽肥隻鷄｜隻鷄槽過嘅嘞！你睇幾肥

【槽筒】ts‘ou˨ t‘oŋ˨˩ 流水管道，從曬臺等引到地面：～有啲係瓦嘅，有啲係鐵嘅

【槽肉豬】ts‘ou˨ iok˨ tsy˥ 將半大的豬圈起來，餇以好料，育成肥豬

【取耳】ts‘ou˥ i˧ 舊時剃頭師傅替人挖耳垢‖取，讀書音 ts‘øy˥，ts‘ou˥ 是口語變讀

【草】ts‘ou˥ ❶草本植物：一條～｜～木｜割～｜青～｜野～｜鹹水～ ❷做飼料或燃料用的稻麥之類的莖和葉：禾～｜～鞋｜～帽｜～袋｜～繩 ❸潦草，粗，不清楚，不精細：～稿｜寫字好潦～ ❹一種漢字書寫形體：～寫｜～書｜～字 ❺舊指山野、民間：～頭王｜～醫

【草花頭】ts‘ou˥ fa˥ t‘ɐu˨˩ 漢字偏旁，草字頭‖也叫“艹字頭 ia˨ tsi˨ t‘ɐu˨˩”

【草果】ts‘ou˥ kuɔ˥ 一種中藥材，學名“豆蔻”，味酸，也可做調料

【草菇】ts‘ou˥ ku˥ 生在稻草上的一種蘑菇，味美好吃：～滑肉湯

【草菇冧】ts‘ou˥ ku˥ lɐm˨˩ 未長成呈球形的嫩草菇‖也叫“菇冧”

【草笄】ts‘ou˥ kɐi˥ 舊時在發賣的貨物上插的草標，作爲標志

【草龜】ts‘ou˥ kuɐi˥ 一種龜，可作爲補品，與土茯苓同炖食

【草披】ts‘ou˥ p‘ei˥ 草地‖也叫“草披地 ts‘ou˥ p‘ei˥ tei˨˩”

【草皮】ts‘ou˥ p‘ei˨ 帶草的碗狀泥塊。清明掃墓時，掘一塊草泥壓住墳頭上的紙錢：打～

【草頭王】ts‘ou˥ t‘ɐu˨ uɔŋ˨ 土匪頭，一

方惡霸

【草筋灰】ts'ou˦ kɐn˥ fui˥ 稻草搗爛和在石灰裏,用於抹牆,相當於北方的"麻刀灰"

【草蜢】ts'ou˦ maŋ˦ 蚱蜢 ‖ 簡稱"蜢"

【草羊】ts'ou˦ iœŋ˩˧ 山羊

【草龍】ts'ou˦ loŋ˩˧ 一種小蟲,專門喂雀用

【儲】ts'ou˧ 儲存,攢積,收集:～錢買屋|～郵票|～埋攢起來|～～埋埋|～幾桶水備用|～私己攢私房錢 ‖ 讀書音ts'y˧,這裏是口語音

【儲錢】ts'ou˧ ts'in˩˧ 存錢,攢錢:～買屋|你～做乜野啊?

【醋】ts'ou˧ 酸味調味品之一:白～|甜～|黑～|呷～|～味

【醋味】ts'ou˧ mei˨ 指人的醋勁兒,嫉妒:乜咁大～呀

【醋埕】ts'ou˧ ts'eŋ˩ ❶裝醋的罎子 ❷喻愛吃醋、嫉妒心重的女人 ‖ ②也叫"醋缸 ts'ou˧ kɔŋ˥"

【醋種】ts'ou˧ tsoŋ˦ 釀製醋用的引子

【燥】ts'ou˧ 乾燥,燥熱:而家秋～,食多啲潤野現在是秋天乾燥天氣,要多吃些濕潤的食物|我覺得好～唇焦,口乾|～熱|西洋菜煲湯潤～嘅

【燥熱】ts'ou˧ it˨ ❶(人體)上火,大便秘結,喉疼:我呢兩日好～ ❷(食物)性熱:狗肉～,有利禦寒

【躁暴】ts'ou˧ pou˨ 性急:佢個人好～嘅

## sou

【搔】sou˥ ❶用刀刮竹、木使滑,或削刮竹、木成任何形狀:～滑佢|～尖佢|～細條竹針 ❷招惹,答理:唔～佢|～返佢又理他了|佢唔～我,我～佢|冇人～無人理睬

【酥】sou˥ (質地)鬆,脆。多用於食品:～皮|～脆|～鯽魚|～角

【酥】sou˥ 一種餅食,特點是鬆脆:合桃～|～餅|皮蛋～|光～餅

【酥皮】sou˥ p'ei˩˧ 水麵和油麵合起製作的點心皮:～鷄蛋撻|～麵包|～炸粉果|千層～

【繅繭】sou˥ kan˦ 繅蠶絲

【臊】sou˥ 嬰兒,臊蝦仔的簡稱:生～坐月子|嗰家生～啊,唔好入去|生～房產房|三朝洗～

【臊】sou˥ ❶腥膻,乳臭:啲羊肉好～|～妹|～蝦仔|～仔男嬰|～女女嬰 ❷生(小孩):～喇?|～咗未啊?——～咗咯

【臊蝦仔】sou˥ ha˥ tsɐi˦ 嬰兒 ‖ 也叫"阿蝦 a˧ ha˥"

【臊鼠】sou˥ sy˦ 一種會跳的鼠,有臊臭氣,白天是盲的,夜間出來活動:盲眼貓兒有～拉熟語 ‖ 也叫"盲精 maŋ˩ tsœŋ˥"

【臊妹】sou˥ mui˩˥ 嬰兒的俗稱,不分男女

【臊毛】sou˥ mou˩˥ 稱嬰兒胎髮:剃～滿月時剃頭

【臊頷頷】sou˥ hɐm˥ hɐm˥ 形容羊肉膻氣:啲羊肉～唔好食嘅 ‖ 頷,廣韵覃韵火含切:"小香"

【臊肊】sou˥ iek˥ (吸了涼氣打的)冷嗝,呃:打～ ‖ 肊,廣韵職韵於力切:"氣滿"

【蘇鑼】sou˥ lɔ˩˧ 粵劇演出時用的小鑼

【蘇梅醬】sou˥ mui˩ tsœŋ˧ 用梅子製的

一種酸甜醬:食燒鵝梗要～嘅嘞

【蘇州過後冇艇搭】sou˥˧ tsɐu˥˧ kuɔ˧ hɐu˨ mou˨˧ t'ɛŋ˨˧ tap˧ 熟語。喻失掉時機,錯過機會:我地啱啱食完你就來,真係～喇 ‖ 也說"蘇州過後"

【蘇裱鋪】sou˥˧ piu˧˥ p'ou˧ 裝裱字畫的鋪子

【蘇薑】sou˥˧ kœŋ˥ 白糖腌製的甜薑,五柳料之一,做五柳魚用

【騷擾晒】sou˥˧ iu˧˧˥ sai˧ 客套話。太打攪了

【鬚】sou˥ 像鬍鬚之物:榕樹～|倒鈎～魚鈎上的倒刺|倒扣～捕蝦籠、中式鎖中的倒刺

【鬚】sou˥˧ 鬍子:生～|二撇～|仁丹～|八字～

【鬚刨】sou˥˧ p'au˨˧˥ 刮鬍刀

【鬚口】sou˥˧ hɐu˧˥ 衣服裁好未縫的毛邊

【鬚檝】sou˥˧ tɐk˨ 鬍子茬兒:佢生～嘞|佢成日摵[mit˥]揪～ ‖ 檝,廣韵德韵徒得切:"杙也"

【數】sou˧˥ ❶清點數目:你～下有幾多隻鷄|～錢 ❷數說(罪責):等我～下佢|～碟底

【數碟底】sou˧˥ tip˨ tɐi˧˥ 喻揭露别人的陰私 ‖ 也說"數碟腳 sou˧˥ tip˨ kœk˧"

【數白欖】sou˧˥ pak˨ lam˧˥ 說順口溜:你真係～咁數

【素馨】sou˧ heŋ˥ 廣州的一種有名的香花,昔日郊區有地名素馨斜,盛產此花,故名

【素月】sou˧ yt˨˧˥ 素月餅的簡稱,餡中没有肉類

【掃】sou˧ ❶以帚、刷等除去灰塵:～屋|～地|～牀|～街|～枱|～椅|～塵|大～除 ❷塗刷:～灰水刷石灰水

【掃】sou˧˧˥ ❶刷帚,掃帚:竹～|椰衣～|葵骨～|棕～刷石灰用 ❷撣子:鷄毛～ ❸刷子:擦衫～

【掃把】sou˧ pa˧˥ 掃地用具:椰衣～|竹～|用～拍佢

【掃把星】sou˧ pa˧˥ seŋ˥ ❶彗星 ❷駡人話。倒霉鬼,帶來惡運的人

【掃尾】sou˧ mei˨˧ 善後:你執埋佢嘞,～嘞你把它全收拾好吧,善後好了

【掃地】sou˧ tei˨˧˥ 指清掃工人:嗰個～來嘅那是個清掃工

【掃興】sou˧ heŋ˧ 興致全消:好～|掃晒我興把我的興致全打消了

【塑膠】sou˧ kau˥˧ 塑料:～鞋|～籃

【數】sou˧ ❶數目:點下～|講～講價|齊頭～整數|夠晒～齊了 ❷賬,賬目:計～|埋～結賬|賒～|睇～結賬|出公～報銷|街～外賬|賴～|冇～清賬了|收～|～簿|做～做賬|放～放債|補～彌補|入我嘅～算在我賬上|嗌～堂倌報賬|～還～,路還路熟語。人情是人情,賬目要算清

【數尾】sou˧ mei˨˧ 尾數,數目零頭:我嗰日幫你買咗對鞋,而家畀返～你|找清～付清全部賬目

【數口】sou˧ hɐu˧˥ ❶算計,算度:佢好夠～嘅會算計 ❷價錢,條件:講掂～未啊講好條件了嗎?|佢做野要講～嘅他幹活兒要講價錢的

【數簿】sou˧ pou˨˧˥ 賬本

## kou

【高】kou˥ 高(程度減弱):咁～才這麼高,不太高|咁～～才這麼一點高,矮

【膏】kou˥ 黏稠的膏狀物:雪花～|藥～|牙～|唇～|鞋～皮鞋油|蝦～塊狀的粗蝦

【糕】kou˥ 米粉或麵粉做的一種點心：鬆～|蘿蔔～|芋頭～|馬拉～|碗仔～|白糖～|馬蹄～|鷄蛋～

【糕粉】kou˥ fɐn˧˥ 製糕點用的熟糯米粉

【糕煎】kou˥ tsin˥ 麵做的一種油炸食品：大良～最有名

【糕盤】kou˥ p'un˨ 蒸糕用的金屬大盤子

【高】kou˥˧ ❶自下而上距離大：～佬|～樓大廈|～坡|間屋咁～嘅這房子這麼高哪 ❷高度：張枱有幾～啊？——有二尺五～ ❸在一般程度之上：～級|～等學校|～溫|～水平 ❹比…高：佢～我兩級|我學問～過佢 ❺敬辭。稱別人的事物：～見|～足

【高下手】kou˥˧ ha˧ sɐu˧˥ 高抬貴手：你～，佢唔係就過去囉他不就過去了嗎？‖也說"抬下手 t'ɔi˨ ha˧ sɐu˧˥"

【高買】kou˥˧ mai˧ 專門偷大商店的盜賊，三隻手

【高大衰】kou˥˧ tai˨ søy˥˧ 傻大個兒‖也說"大舊衰 tai˨ kɐu˨ søy˥˧"

【高麗巾】kou˥˧ lɐi˨ kɐn˥ 舊時指粗土布做的擦汗巾，洗身、洗臉都可用

【高尾渡】kou˥˧ mei˧ tou˨˥ 一種用小火輪拖行的、內河航行載客木船，船尾高聳，故名

【高竇】kou˥˧ tɐu˧ 看不起人，擺架子：佢好～嘅|乜你咁～㗎，見到人都唔睬嘅

【高竇貓】kou˥˧ tɐu˧ mau˥ 比喻傲慢、自大的人

【高樓】kou˥˧ lɐu˨ 早年間對茶樓的俗稱：上～飲茶喇

【高身】kou˥˧ sɐn˥˧ 邊沿高的：瓦煲係～嘅，瓦鐺[ts'aŋ˥]係扁身嘅

【高踭鞋】kou˥˧ tsaŋ˥ hai˨ 高跟鞋

【高興】kou˥˧ heŋ˧ ❶熱鬧：佢結婚時有咁多人來，都幾～嚱 ❷快活：今日佢好～啊

【高粱粟】kou˥˧ lœŋ˨ sok˥ 高粱米

【高莊屐】kou˥˧ tsɔŋ˥˧ k'ɛk˧ 舊時防水用的厚跟木屐，賣豬肉的多穿它

【高戙戙】kou˥˧ toŋ˧ toŋ˧ 形容人個子高‖戙，廣韻送韻徒弄切："船纜所繫"

【高岌岌】kou˥˧ ŋɐp˧ ŋɐp˧ 形容高，高得晃晃悠悠地‖岌，集韻合韻鄂合切："動貌，漢書天動地岌"

【高壓煲】kou˥˧ at˧ pou˥ 高壓鍋，壓力鍋

【高設】kou˥˧ ts'it˧ 舊時指(房屋)高大：佢起間屋好～㗎！

【高腳】kou˥˧ kœk˧ 有高腿的：～瓷碟|～碗|～酒杯|～花籃|～椅|～凳

【高腳鷄哥】kou˥˧ kœk˧ liu˥ kɔ˥ 指個子高的人

【高腳七】kou˥˧ kœk˧ ts'ɐt˥ 高個子，來源於童話故事中的人物

【膏】kou˥˧ ❶熟脂肪或像脂肪的東西：豬～|蟹～蟹黃 ❷多膏狀物的：～藥|～蟹

【膏蟹】kou˥˧ hai˧ 極富蟹黃的螃蟹，即未產卵的雌蟹

【告】kou˧ ❶控訴，告狀：去法院～佢|投～|～狀 ❷陳訴，解說：報～|廣～|～白|～示 ❸為了某事而請求：～假 ❹表明：～老|～辭

【告假】kou˧ ka˧ 請假：凡學生唔係有緊要事，就唔准～

【告…忤逆】kou˧…ŋ˧ iek˨ 告子女不孝

【告地狀】kou˧ tei˨ tsɔŋ˨ 叫花子的一種乞討方式，在地上寫出自己的遭遇和苦況，以博得路人的同情和施捨

【告老】kou˧ lou˨ 退休：今年我都～咯｜佢已經～咯

【告訴】kou˧ sou˧ 投訴，告狀：你敢打我，我去～你阿爸、阿媽‖也說"投告 t'ɐu˥ kou˧"

【告枕頭狀】kou˧ tsɐm˥ t'ɐu˩ tsɔŋ˨˩ 告枕邊狀，妻子向丈夫說別人不好

【告狀】kou˧ tsɔŋ˨˩ 到法院去投訴

【告發】kou˧ fat˧ 揭發別人陰私

【告白】kou˧ pak˨ 廣告：賣～登廣告

## ŋou

【擎】ŋou˥ 夠，伸長手去取：唔～得到｜～唔到｜～遠啲｜～得到｜～佢落來‖廣韵豪韵五勞切："擎貌。"古次濁平聲今應讀陽平，此處變讀陰平

【撳】ŋou˩ ❶晃動，用力搖動：～下個櫈｜～唔郁晃不動｜～實佢｜～鬆佢｜～勻佢把他搖醒 ❷纏磨：佢成日喺度～我‖集韵號韵魚到切："動也。"古去聲，今口語變讀平聲

【撳簽】ŋou˩ ts'im˥ 搖神簽，在神前求簽

【撳鈴鈴】ŋou˩ leŋ˨˩ leŋ˨˩ 搖鈴

【撳骨子】ŋou˩ kuɐt˥ tsi˥ 搖色子‖也說"撳色仔"

【撳力落】ŋou˩ lek˨˩ lɔk˨˩ 逗小兒玩法。手持一物，雙臂搖動，然後令小兒猜該物在哪一隻手中

【撳色仔】ŋou˩ sek˥ tsɐi˥ 搖色子，擲色子‖也說"擲色仔 tsak˨ sek˥ tsɐi˥"

【撳色寶】ŋou˩ sek˥ pou˥ 賭博的一種，用一個色子來擲

【撳□□】ŋou˩ k'ek˥ k'ɐp˥ ❶賣糖、馬蹄糕等的小攤販騙小孩的一種賭博，用小盒盛三個色子，搖之再打開，小孩先從 1 至 6 中指定一個數字，如果猜中則得獎 ❷用三個色子玩的一種賭博

## hou

【蒿味】hou˦ mei˨ ❶動物的腥臊氣：啲豬肉有～｜狗肉有啲～ ❷嬰兒的乳臭氣味：臊蝦仔有～㗎‖也說"臊味 sou˦ mei˨"

【薅草】hou˦ ts'ou˥ 割草：用鐮刀～

【毫】hou˩ 錢幣單位。毛，角：～銀｜四～六四角六分｜～半一角五‖也叫"毫子"

【毫子】hou˩ tsi˥ 錢幣單位。毛，角：三～一斤魚｜毫半子一角五｜毫幾子一角多錢｜毫零子一角多錢｜半～｜毫一子一角一分

【毫銀】hou˩ ŋɐn˨˩ 舊時指一角面值的銀幣

【豪氣】hou˩ hei˧ 財大氣粗：乜你咁～㗎，做咗大老板噉像當上大老板似的

【蠔】hou˩ 牡蠣：鮮～｜～豉｜～油｜～殼｜炸生～

【蠔豉】hou˩ si˨˩ 乾牡蠣肉，舊時視爲素菜，吃素者也不忌食

【蠔油】hou˩ iɐu˩ 一種調味料，鮮牡蠣肉煮汁加調料製成：～牛肉｜～生菜

【蠔塘】hou˩ t'ɔŋ˩ 人工養牡蠣的水塘‖也叫"蠔田 hou˩ t'in˩"

【好】hou˥ ❶優點多的，使人滿意的（與"壞"相對）：～人｜～野｜～命 ❷用在動詞前，表示使人滿意的性質在哪方面：～食｜～聽｜～睇｜沙發椅～坐過木椅 ❸很，挺：呢啲餅～好食這些點心很好吃｜呢隻花布～靚嗌這種花布挺漂亮的啊｜我～

中意睇大戲｜～耐｜～多 ❹友愛，和睦，相愛：～朋友｜佢同隔籬鄰舍都幾～㗎｜佢兩個家下好～喎他們二人現在挺要好哪 ❺(身體)健康，(疾病)痊愈：你幾～吖嗎？｜佢嘅病～咗未啊？｜～唔～啲啊好些了嗎？ ❻用於動詞之後，表示完成、妥善：做～未啊？｜着～衫至出去嚁｜閂～個紗窗喎｜執～啲書把書本收拾好 ❼客套話。表示祝願：～行啊您走好 ❽表示贊許、同意或結束：～喇、～喇，就噉喇好吧，就這樣吧｜～喇，唔使再講嘞 ❾該，可以：～去食飯嘞該去吃飯了｜～瞓覺喇該睡覺了｜咁夜嘞，～收檔咯嚁這麼晚了，該收攤兒啦 ❿容易，便於：啲碗要綁實至～拎｜冇耳茶杯唔～用嘅｜呢枝筆唔～寫嘅

【好家伙】hou˥ ka˥ fɔ˥ 贊嘆詞。也可用於反義

【好話】hou˥ ua˨ 客套話。❶表示感謝：你個仔讀書大有進步喇嗎。——～咯，冇乜聰明嘅 ❷好說，表示謙虛：～～好說好說，哪裏哪裏

【好話唔好聽】hou˥ ua˨ m˨ hou˥ t'ɛŋ˥ 熟語。說句不好聽的

【好話嘞】hou˥ ua˨ lak˧ 對了，沒錯兒(加强肯定語氣)

【好野】hou˥ iɛ˧ ❶好東西，好：呢件係～來嘅｜真～真棒｜你～你真可以 ❷喝采聲。好哇

【好咗】hou˥ tɛɔ˥ 婉辭。男女關係不正常，暗含已發生性關係：佢兩個～

【好過】hou˥ kuɔ˧ 好：不如去睇戲～倒不如去看戲好

【好知】hou˥ tsi˥ 誰料到(有責問口氣)：你話好睇，～你又唔去！｜你話得佢咁好，而家你有事，～佢又唔來？

【好似】hou˥ ts'i˧ ❶副詞。似乎，好像：～唔喺度似乎不在這兒｜～係佢好像是他 ❷很相像：佢生得～佢阿媽｜～雪咁白

【好市】hou˥ si˧ 買賣好，暢銷：今年五月節，粽～啊｜呢間茶樓～嚁｜今日西洋菜好～

【好事後來】hou˥ si˨ hɐu˨ lɔi˨ 好事最後才來(不是馬上就來)‖也說"好物沉歸底"

【好衣好着】hou˥ i˥ hou˥ tsœk˧ 衣冠楚楚，穿戴整齊

【好衣食】hou˥ i˥ sek˨ 樂善好施，好幫助人；辦事負責認真(含有積德、有福之義)：佢真係好人，～㗎！

【好耳】hou˥ i˧ 耳朵好，聽覺靈敏：乜你咁～㗎，咁遠都聽得到

【好意頭】hou˥ i˧ t'ɐu˨ 吉利，好兆頭：過年要講～嘅話｜攞個～取個吉利｜今日出街，撞到個～

【好…唔…】hou˥…m˨… 慣用語。❶該…不…(該做的不做，偏這樣做，含有做錯義)：好做唔做做錯事｜好話唔話說錯話｜好講唔講講錯話｜好行唔行 ❷加重語氣：好衰唔衰真倒霉｜好死唔死真該死

【好唔掂】hou˥ m˨ tim˨ 很不好過；遇到困難，很不順利：呢輪～這一程很不順

【好楷】hou˥ kai˥ 舊時誇贊毛筆字寫得好：～啊！

【好世界】hou˥ sɐi˧ kai˧ 生活過得好，有錢：今日佢好～喇他現在過得非常好啦｜你又～喇‖也說"大把世界 tai˨ pa˥ sɐi˧ kai˧"

【好鬼】hou˥ kuɐi˥ 副詞。非常，很。"鬼"加强語氣，比"好"更强烈：～熱｜～

靚|～闊|～肉酸|～冷

【好鼻】hou˥ pei˨ 嗅覺靈敏:乜你咁～|唔～

【好眉好貌】hou˥ mei˨ hou˥ mau˨ 外表好看:佢生得～啫,冇乜本事㗎!

【好眉好貌生沙蝨】hou˥ mei˨ hou˥ mau˨ saŋ˧ sa˧ sɐt˥ 熟語。喻外表好看,其實無用。來源於甘薯的一種病,病薯外表無異狀,內有黃斑,味苦不能吃

【好地地】hou˥ tei˨ tei˨ 好端端,無端地:点解佢～又喊起來啊?

【好死】hou˥ sei˥ 好事,只用於反問語氣:有咁～咩哪兒有這等好事呀

【好幾】hou˥ kei˥ 幾個,若干。表示數量多:我有～個阿姨|佢去咗～日嘞|我唔食～年荔枝嘅嘞!

【好氣】hou˥ hei˧ 耐心的談話,多用於不滿口氣:唔好同佢講喇,乜你咁～㗎|冇你咁～不跟你費話

【好氣色】hou˥ hei˧ sek˥ ❶健康,容光煥發 ❷運氣好,有大錢賺:佢呢排～嘞他近來發了

【好耐】hou˥ nɔi˨ 長時間,很久:～以前|呢對新鞋着得～㗎

【好在】hou˥ tsɔi˨ 還好,幸虧:頭先佢來找你晦氣,～你唔喺度幸虧你不在這兒

【好彩】hou˥ ts'ɔi˥ ❶幸虧,虧得:～你來幫忙,唔係就攪唔掂嘞 ❷幸運:你真係～,又中咗獎

【好手勢】hou˥ sau˥ sɐi˧ 手藝高,手藝巧:張枱門得～這桌子做得好手藝|件衫做得～嚕‖也說"好手工 hou˥ sɐu˥ koŋ˧"

【好醜】hou˥ ts'ɐu˥ 好歹:唔知～不知好歹

【好手尾】hou˥ sɐu˥ mei˧ 做事有始有終,不留尾巴:佢做野～㗎

【好手腳】hou˥ sɐu˥ kœk˧ 手腳乾淨,不偷不摸;靠得住‖也說"手腳乾淨 sɐu˥ kœk˧ kɔn˧ tsɛŋ˨"

【好好睇睇】hou˥ hou˥ t'ɐi˥ t'ɐi˥ 很像樣兒,很體面:佢結婚時攪得～

【好好地】hou˥ hou˥ tei˨˩ 副詞。盡力地,盡情地,耐心地:噃,坐喺度～食吖坐在這兒好好地吃吧

【好好聲】hou˥ hou˥ sɛŋ˧ 語氣溫和,好聲好氣:你～講喇,唔使急‖也說"好聲好氣 hou˥ sɛŋ˧ hou˥ hei˧"

【好招牌】hou˥ tsiu˧ p'ai˨ 有名,名聲好:佢又～嘞,人人都揾住佢

【好少何】hou˥ siu˥ hɔ˨˩ 很少,少有:～見到你|～咁齊人人那麼齊很少有

【好膽】hou˥ tam˥ 有膽量,膽子大‖也說"好膽識 hou˥ tam˥ sek˥"、"夠膽 kɐu˧ tam˥"或"大膽 tai˨ tam˥"

【好心】hou˥ sɐm˧ ❶心腸好:～唔得好報 ❷心好(意義虛化):～你就等埋我喇你就等等我得啦

【好心事】hou˥ sɐm˧ si˨ ❶會體貼人,知道別人心事:唔好怕佢醜樣,佢好～㗎 ❷很細心,對人無微不至:佢阿媽對人～㗎

【好心機】hou˥ sɐm˧ kei˧ 很有耐性,很專心:佢做野～㗎

【好飲得】hou˥ iɐm˥ tɐk˥ 酒量大:某某人～嘅嚕某人的酒量大着哪

【好返】hou˥ fan˧ 好轉,多指病情:佢而家～晒嘞他現在完全好了|你得～真萬幸咯你能好轉真是幸運啦

【好鑽】hou˥ tsan˧˩ 很好，很妙。多用於食品、食物：呢件野～這件東西真妙｜呢味餸～這個菜真好吃‖鑽，廣韻翰韵徂贊切："一曰美好貌"

【好眼】hou˥ ŋan˧ ❶視力好：佢好～喎，咁遠都望見你 ❷眼力好，看透事物

【好眼界】hou˥ ŋan˧ kai˧ 視力好，看得準：佢好～，一槍就打中｜佢套圈好～，一套就中｜隻鷄有三斤半重，畀佢估中，真係～‖也說"好眼力 hou˥ ŋan˧ lek˧"

【好閑】hou˥ han˩ 没什麽，没關係：冇乜野，～啫没什麽，不要緊

【好晏】hou˥ an˧ 很遲，只用在上午：我今早～至起身

【好瞓】hou˥ fɐn˧ 睡很熟：好起身嘞，重咁～啊該起牀了，還睡得這麽熟哪

【好欲】hou˥ hɐn˧ 渴望，非常想（做某事）：～去游水｜我～睇大戲｜～食雪糕‖欲，廣韵感韵胡感切："欲得。"本應讀 hɐm˧，今口語變讀 hɐn˧

【好人有限】hou˥ iɐn˩ iɐu˧ han˧ ❶不是什麽好人：佢都係～嘅他不是什麽好人 ❷病人：茶瓜送飯，～熟語。說人有病，因病人才想吃茶瓜

【好辯駁】hou˥ pin˧ pɔk˧ 能說會道

【好天】hou˥ t'in˥ 晴天：今日係～｜昨日唔～昨日是陰天｜今日～嘞今日天晴了

【好更夜】hou˥ kaŋ˦ iɛ˧ 舊時說地方太平，治安好，無盜賊：我嗰處好～喎

【好行】hou˥ haŋ˩ 客套話。慢走，好走‖也說"好聲行 hou˥ sɛŋ˦ haŋ˩"

【好命婆】hou˥ mɛŋ˧ p'ɔ˩ 父母、丈夫、兒女俱全的婦人，北京叫"全合人兒"

【好命水】hou˥ mɛŋ˧ søy˥ 好命運：佢好～喎‖也說"好命"

【好聲】hou˥ sɛŋ˥ 小心，當心：個天好黑，～行喎走路要當心哪｜而家扒手咁多，你去街～啲嚼｜～行慢走，客套話

【好頸】hou˥ kɛŋ˥ 脾氣好：佢好～嘅他脾氣很好

【好清】hou˥ ts'eŋ˦ （病）痊愈：你嘅病～未啊？——～咯

【好景】hou˥ keŋ˥ ❶生活好，日子好過：呢趟過節～嚼，又熱鬧，又有粽食 ❷生意興隆；運氣好，賺大錢：今年做布匹生意～嚼｜呢間鋪頭～咯｜某某人今年～嚼，賺到好多錢

【好傾】hou˥ k'eŋ˦ 能聊，健談：佢好～㗎他很健談

【好唱口】hou˥ ts'œŋ˧ hɐu˥ ❶得意而話多：佢個女好～嘅｜你又好～喇，中咗馬標 ❷說風涼話，賣乖：唔使咁～嘅用不着賣乖了

【好相與】hou˥ sœŋ˦ y˧ 人緣好，平易近人，好脾氣：某人～嚼

【好相就】hou˥ sœŋ˦ tsɐu˧ 好說話兒，樂於助人：有边個～嘅，讓個位畀呢個阿婆喇

【好傷】hou˥ sœŋ˦ ❶夠嗆：～嘅嚼這可夠嗆的 ❷後果不佳，影響很大：你唔好同佢嘈嘞，～嘅

【好樣】hou˥ iœŋ˧˩ ❶（人）好看，容貌好：佢個女生得幾～ ❷（衣服器物）式樣好，漂亮：你件衫咁～嘅

【好用神】hou˥ ioŋ˧ sɐn˩ ❶事業順利；生意興隆，賺錢多：你呢牌～喇嗎？｜哏，～唔～啊？ ❷全神貫注：寫蠅頭小楷～嚼｜修錶～嚼

【好物沉歸底】hou˥ mɐt˧ ts'ɐm˩ kuɐi˦

tɐi˥ 熟語。好的東西在底下，比喻好的事情在最後才來‖也說"好事後來"

【好日子】hou˥ iɐt˨ tsi˥ 吉利日子；吉期，婚期：幾時係佢嘅～啊？｜佢等～至做嗰他等個吉利日子才做哪

【好得滯】hou˥ tɐk˥ tsɐi˨ 太好了，好到極點

【好力】hou˥ lek˨ 力氣大：佢有我咁～嚱他的力氣和我一樣大｜我冇咁～，唔托得起

【好色水】hou˥ sek˥ søy˥ ❶衣着打扮光鮮：佢做新婦時，真係～喋 ❷色彩調和，好看：呢件毛衫～啊

【好腳頭】hou˥ kœk˧ t'ɐu˨ 能帶來好運：佢個新婦好～嚱他的兒媳婦很能帶來好運氣

【好福厚】hou˥ fok˥ hɐu˧ 相貌敦厚，有福相：佢生得～

【好】hou˧ 副詞。愛好，喜好：～食懶做｜～賭｜～吹愛吸鴉片｜～飲～食喜大吃大喝

【好使】hou˧ sɐi˥ 指能花錢，揮霍成性‖也說"好使錢 hou˧ sɐi˥ ts'in˨˩"

【好飲好食】hou˧ iɐm˥ hou˧ sek˨ 愛吃喝，喜大吃大喝：呢個係～嘅人，冇乜出息嘅

【好面光】hou˧ min˨ kuɔŋ˥ 愛惜臉面，愛面子上好看：佢好～嘅他很愛面子的

【好傾好講】hou˧ k'eŋ˥ hou˧ kɔŋ˥ 喜歡說話，愛說道

【好食懶飛】hou˧ sek˨ lan˧ fei˥ 以鳥喻人，好吃懶做

【犒勞】hou˧ lou˨ 戲語。請客的代用語：我今日～下你‖勞，廣韵號韵郎到切："勞慰"

【犒功】hou˧ koŋ˥ 蓋新房子房屋上梁時，主人請泥水匠吃飯

【號】hou˨ ❶名字以外另起的別號 ❷舊時指商店：銀～｜商～｜大寶～｜分～ ❸標志，信號：記～｜問～｜加減～ ❹排定的次第：掛～｜編～｜～碼 ❺表示等級：大～｜中～｜細～｜五～電池 ❻表示次序：門牌五～｜今日係四月四～｜佢係十～運動員

【號袴】hou˨ k'ua˥ 舊時軍隊的制服‖袴，廣韵馬韵苦瓦切："袴，衿袍也。"集韵："小衫曰袴"

【號筒】hou˨ t'oŋ˨ 舊時指喇叭、軍號：吹～

【號角】hou˨ kɔk˧ 大螺角，大海螺殼做的響器：吹～

# iu

## piu

【表】piu˥ 測量某種量的器具：水～｜電～

【錶】piu˥ 計時的器具，一般比較小：手～｜砣～懷錶｜夜光～｜～帶｜～鏈｜～殼｜電子～｜自動～｜日曆～

【錶袋】piu˥ tɔi˨˧˥ 舊時男式西裝褲上縫的盛放掛錶的小兜

【錶蓋】piu˥ kɔi˧ 錶蒙子

【錶墜】piu˥ tsøy˨˧˥ 懷錶鏈子的另一端上繫的小飾物

【錶面】piu˥ min˨˧˥ 錶盤

【錶鏈】piu˥ lin˨˧˥ ❶錶內的發條：隻錶斷咗～，唔行嘞 ❷繫錶的鏈子：佢嘅砣錶嘅～係金嘅

【錶荀】piu˥ tek˥ 手錶上弦處的小鈕

【錶肉】piu˥ iok˨˧˥ 錶瓤，除錶殼外的部分

【勡參】piu˥˧ sɐm˥ 綁票兒，綁架人質，勒索贖金 ‖ 勡，集韵笑韵毗召切："劫也。"古音爲全濁去聲，今變讀陰平。也說"拉參 lai˥˧ sɐm˥"

【標】piu˥ ❶彩票，類似賭博：山～｜鋪～｜馬～ ❷標志，記號：商～｜路～｜袖～ ❸給競賽優勝者的獎品：錦～｜奪～ ❹承包工程或買賣貨物時，競爭者所標明的價格：招～｜投～｜中～

【標】piu˥˧ 用文字或其他事物表明：明碼～價｜～明號碼｜你～錯咗咯

【標會】piu˥˧ ui˨˧˥（參加錢會組織的會員）使用會錢：今勻我要標呢份會咯，呢牌錢緊這回我要使會錢了，近來手頭缺錢用 ‖ 也說"執會 tsɐp˥ ui˨˧˥"

【標色】piu˥˧ sek˥ "秋色"內容之一，以驚險著稱，如刀尖上站人等 ‖ 參看"秋色 ts'ɐu˥ sek˥"

【𠹌】piu˥˧ ❶突出，冒出：～青｜～好多汁｜嚇到～尿｜～尿 ❷瞟：喇喇聲～出去｜佢忽然～出來 ‖ 集韵宵韵卑遙切："稻田秀出者"

【𠹌芽】piu˥˧ ŋa˨˩（植物）出芽

【𠹌頭】piu˥˧ t'ɐu˨˩ 出人頭地，超趕過前人：佢都係～嘅人｜佢行得好快，𠹌過人頭走在人前頭

【𠹌高】piu˥˧ kou˥˧ 長高，長個兒

【𠹌青】piu˥˧ ts'ɛŋ˥ 出類拔萃，出衆，出色：佢好～嚡

【表】piu˧˥ ❶外面，外表：～面 ❷把思想感情顯示出來：～明態度｜發～ ❸用表格形式排列事項的文件：統計～｜畫個～就清楚嘞 ❹表親：～姐｜～叔

【表錯情】piu˧˥ ts'ɔ˧ ts'eŋ˨˩ 誤會別人的意思：我叫你噉樣做，誰知你又～

【表少】piu˧˥ siu˧ ❶面稱丈夫的表弟 ❷舊時男性的泛稱

【裱】piu˧˥ 裝裱，裱糊：～起幅畫把這畫兒裱好

【裱畫鋪】piu˧˥ ua˨˧˥ p'ou˨˧˥ 裝裱及修理舊字畫的鋪子

【剽牙】piu˨˩ ŋa˨˩ 個別的牙齒向外突出 ‖ 剽，集韵笑韵毗召切："刺也"

【摽】piu˨ ❶以身體撞擊、拱開(門、牆)：你冇手推，～開道門喇｜隻豬～爛豬欄嘞｜～爛牆｜～跌 ❷硬擠：咪～人來別拱進來 ‖ 集韵小韵婢小切："説文擊也"

## p'iu

【飄蓬】p'iu˥ p'oŋ˨ 危險，多用於做事情：～嘅野唔好做啊｜呢件野好～，唔做得㗎

【飄色】p'iu˥ sek˥ "秋色"内容之一，是民間組織的傳統文娛形式，以小孩扮演戲曲中的各種人物，沿街巡行，配以八音鑼鼓，很是熱鬧 ‖ 參看"秋色 ts'ɐn˥ sek˥"

【嫖】p'iu˨ 玩妓女：～老舉嫖妓

【嫖舍】p'iu˨ sɛ˧ 嫖妓女

【嫖友】p'iu˨ iɐu˧˥ 嫖客

【票】p'iu˧ 作爲憑證的紙片(寫的或印的)，票據：買～｜戲～｜車～｜船～｜支～｜月～｜發～｜匯～｜郵～｜選～｜當～

【票尾】p'iu˧ mei˧ 廢票，用過的車票等

## miu

【苗】miu˨ ❶少數民族之一：～族｜～人 ❷初生的植物：禾～｜麥～｜樹～｜豆～

【描紅】miu˨ hoŋ˨ 描紅模子，小學生學寫毛筆字時先做此練習 ‖ 也説"摹紅 mou˨ hoŋ˨"

【瞄】miu˨ ❶偷看：～下佢 ❷視力集中看：～準

【藐】miu˦ 撇(嘴)：～起個嘴輕蔑貌｜嘴～～ ‖ 讀書音爲陽上調，這裏是口語音

【藐嘴藐舌】miu˦ tsøy˦ miu˦ sit˨ 撇着嘴，蔑視别人 ‖ 也説"藐唇藐舌 miu˦ søn˨ miu˦ sit˨"

【妙品】miu˨ pɐn˦ ❶精巧，手藝高：呢味菜整得好～ ❷(人)聰明伶俐，圓滑靈活，會應付各種各樣的情況和環境

【妙想天開】miu˨ sœŋ˦ t'in˥ hɔi˥ 異想天開

【廟】miu˨ 供神佛或歷史上有名人物的處所：孔～｜～堂｜～祝

【廟】miu˨˥ 供神佛或歷史上有名人物的處所：土地～｜觀音～

【廟祝】miu˨ tsok˥ 管理寺廟者，俗稱"廟祝公"，向政府投標獲得管理權後才可任職

## tiu

【刁屎】tiu˥ si˦ 駡人話。自高自大，傲慢：爛～臭了不起｜咪咁～喇别那麼自大吧

【刁喬扭擰】tiu˥ k'iu˨ nɐu˦ neŋ˨ 左右刁難，彆扭

【刁蠻】tiu˥ man˨ 蠻横，不講道理

【刁妏】tiu˥ mɐn˥ 使性子，生悶氣，閉口不言：個細路好～嘅 ‖ 妏，集韵文韵無分切："煴也"

【丢】tiu˥ ❶放置，收起：將啲衫～埋佢把衣服收起來｜～起佢｜～低放下｜冇地方～ ❷失掉：～架｜～面失去臉面 ❸抛，扔：～眼色｜～眼角｜～荒｜～開

【丢架】tiu˥ ka˧˥ 出醜；丢人，丢臉：唔識書，好～嘅喇不會功課挺丢人的哪 ‖ 也説"丢面 tiu˥ min˨˥"

【丢疏】tiu˥ sɔ˥ ❶(關係)疏遠：佢近日同我～咗咯 ❷(技藝、學問)生疏，荒疏：好耐唔寫野很久不寫東西～咗咯

【丢書包】tiu˥ sy˥ pau˥ 賣弄自己的學問 ‖ 舊時説"曬書櫃 sai˧ sy˥ kuɐi˨"

【丢眼色】tiu˥ ŋan˧ sek˥ 使眼色，暗示

‖ 也說"使眼色 sɐi˥ ŋan˧ sek˥"或"打眼色 ta˥ ŋan˧ sek˥"

【丟眼角】tiu˥ ŋan˧ kɔk˧ 眉目傳情：嗰個女子同佢～｜同沙煲～喻落魄，困苦

【丟荒】tiu˥ fɔŋ˥ 指田地失耕：啲田～晒這地全荒了

【杓杓掬】tiu˩ tiu˥ feŋ˩ ❶懸於半空貌 ❷事情未完成：呢件事我冇辦法咯，～咯 ❸無着落，無歸宿：當時啲知青有好多人都～咯 ‖ 杓，廣韻篠韻都了切："禾穗垂貌。"掬，集韵耕韵呼宏切："揮也。"口語音略有變讀

【屌】tiu˥ 罵人話。肏：～那媽 ‖《字彙》："丁了切，貂上聲，男子陰名。"一般寫作"丟"

【屌那媽】tiu˥ na˧ ma˥ 罵人話。他媽的

【吊(沙)煲】tiu˧ (sa˥) pou˥ 斷頓兒，無米下鍋。指失業，沒有生活來源：唔～都冇符喇

【吊絲丹】tiu˧ si˥ tan˥ 甜竹筍中的最好品種：沙河～

【吊皮】tiu˧ p'ei˩˧ 將毛皮配上布面縫成皮衣：佢好會～㗎 ‖ 也說"吊面 tiu˧ min˧"

【吊尾】tiu˧ mei˧ 盯梢，尾隨，跟蹤：小心人～嚆｜畀人吊住尾咯｜你吊住佢尾，睇佢去边度

【吊味】tiu˧ mei˩ 調味，提味，增加鮮味：煲豬肉落啲海味吊下味｜煲湯畀啲味粉吊下味

【吊起來賣】tiu˧ hei˥ lɐi˩ mai˩ 抬高價格：野少就～東西少就提價賣

【吊起臼】tiu˧ hei˥ hɐm˥ 窮得無米可舂。臼即"舂臼"，就是舂米的石臼 ‖ 臼，廣韵感韵苦感切："小穽名也"

【吊渠】tiu˧ k'øy˩ 舊時平房用的泄雨水裝置，多以粗竹剖成兩半，橫吊在屋檐下以承接雨水 ‖ 也說"吊槽 tiu˧ ts'ou˩"

【吊籃】tiu˧ lam˩˧ 盛食物的籃子，吊起來防鼠

【吊癮】tiu˧ iɐn˧ 吊胃口，吃東西或看戲等不過癮，不滿足

【吊門橘】tiu˧ mun˩ kɐt˥ 比喻乾瘦的人。原指吊在門前的橘，爲求吉利，長久不取下，日久則乾縮

【吊釘】tiu˧ tɛŋ˥ 難辦，刁難：佢個野好～嘅，同佢做野好難嘅

【吊頸】tiu˧ kɛŋ˥ 上吊自殺：～鬼

【吊頸鬼】tiu˧ kɛŋ˥ kuɐi˥ ❶吊死鬼，指吊死者 ❷槐樹蟲，光身無毛，北京叫"吊死鬼"

【吊帳】tiu˧ tsœŋ˧ 圓頂蚊帳 ‖ 也叫"傘帳 san˧ tsœŋ˧"

【吊鐘】tiu˧ tsoŋ˥ 小舌頭，學名"懸雍垂"

【吊骨】tiu˧ kuɐt˥ 衣服接縫處做得不平整，起皺而吊起：你睇，你件衫～嘅 ‖ 也說"吊腳"

【吊腳】tiu˧ kœk˧ ❶三缺一，如打麻將等：因爲～，打唔成咯 ❷衣服做得不平整，邊角吊起而皺縮 ❸家具、建築物接合處不平整、不順眼：～椅｜～枱

【釣魚】tiu˧ y˩˧ ❶用釣鉤捕魚 ❷賭博的一種，用色子做賭具

【釣魚郎】tiu˧ y˩ lɔŋ˩˧ 鷺鷥的俗稱

【窵腳】tiu˧ kœk˧ 偏遠，不順路：我住嗰度好～㗎！｜佢上班嗰處好～嘅 ‖ 窵，廣韵嘯韵多嘯切："窵窅，深也。"也說

"墮角 tɔ˨ kɔk˧"

【掉】tiu˨ ❶扔,拋棄:～咗棄|唔好隨處～ ❷搖動,擺動:手～～空手

【掉臂】tiu˨ pei˧ 走路時擺動手臂的幅度比正常情況大:你行路唔好～啊

【掉頭】tiu˨ t'ɐu˨ 舊俗,人臨死時,將他的頭向門口,腳向屋裏。斷氣後,改爲頭向裏,足向外

【掉手掉腳】tiu˨ sɐu˥ tiu˨ kœk˧ 手腳擺來擺去,無所事事貌

【掉腳】tiu˨ kœk˧ 因發育不全,或因小兒麻痹後遺症,走路時腳一甩一甩地

【掉腳鷹】tiu˨ kœk˧ ieŋ˥ 雙足能活動的風箏

【調】tiu˨ ❶分派,調動(工作等):～佢去上海工作|借～佢來我單位 ❷指語音上的聲調:高平～|變～

【調】tiu˨˩ ❶音樂的旋律:佢唱歌都冇～嘅 ❷樂曲以什麼音做 do,就叫做什麼調:呢支歌係 A～ ❸音樂上高低長短配合的成組的音:呢個～幾好聽嘅

【調轉】tiu˨ tsyn˧ ❶轉過來:～身|～頭回轉頭|～來倒過來|～來講反過來說 ❷互換,轉換位置:～係我,就唔係噉樣話嘞|我件衫同你件～着好唔好?

【調轉便】tiu˨ tsyn˧ pin˨ 翻過來:你件衫着反轉咗,～喇你衣服穿反了,翻過來吧

## t'iu

【挑】t'iu˥ ❶用針等撥、剔、刺:用牙簽～牙|～啲泥出來|用針～出條刺喇 ❷挑選,挑揀:將啲好嘅～出來|～剔 ❸挑,擔:～瓜賣菜|用條竹～起佢 ❹縫紉法的一種,繚:～邊|～骨|～紐耳 ❺挑撥,挑動:～戰|～撥|～是非

【挑花】t'iu˥ fa˥ 在十字布上綉花,針腳都是十字形

【挑紐耳】t'iu˥ nɐu˥ i˧˩ 繚紐襻,做中式布紐用

【挑欖核】t'iu˥ lam˥ uɐt˨˩ 兩人用綫繩挑着玩的一種游戲,將繩結成一個圈,一人用手指撐開,一人用手指挑出花樣,互相輪換

【挑骨】t'iu˥ kuɐt˥ 縫合中式衣褲的接縫處‖也説"鈎骨 ŋɐu˥ kuɐt˥"

【挑腳】t'iu˥ kœk˧ 繚衣服的底邊:做絲綢就要～喇

【雕】t'iu˥ 雕刻:～印|～花|～字|用鏨刀～‖讀書音 tiu˥,這裏是口語音

【條】t'iu˨ ❶量詞。A)用於長形之物:一～棍|兩～魚|買～膠喉|開～支票 B)用於抽象事物:想～計仔計策|恁～竅[k'iu˧˩]想個法子|胴住～氣憋着一肚子氣 C)用於人:呢～友仔|淨係我一～友喺處就是我一個人在這兒|嗰～友都唔知去咗边處 ❷分項目的:～例|～款 ❸細長的形狀:～紋|切成一～～

【條】t'iu˨˩ ❶細長的樹枝:柳～|藤～ ❷條子:紙～|金～|布～|雪～冰棍兒 ❸細長的形狀:柳～布條紋布

【條氣唔順】t'iu˨ hei˨ m˨ søn˨ 這口氣兒不順,心中氣不平

【條梘】t'iu˨ kan˥ 舊時的長條肥皂,中間無凹痕。現在的則有條痕,可分爲兩塊,叫"孖梘"

【條凳】t'iu˨ tɐŋ˧ 長條板凳,架牀板用

【調絲煙】t'iu˨ si˥ in˥ 一種細煙絲,吸水煙袋用,比皮絲煙粗些

【跳】t'iu˧ ❶躍起:～～貢|～高|～遠|～過坑渠 ❷一起一伏地動:心～得好

緊要｜眼～ ❸越過應該經過的一處而到別一處：～級｜～班｜～槽

【跳大海】t'iu˧ tai˨ hɔi˧ 小兒游戲，北京叫"跳房子"。在地上畫方格子，以瓦片投入，然後輪流一足跳而蹴之，使瓦片升入上一格 ‖ 也說"跳大屋 t'iu˧ tai˨ ok˥"

【跳皮】t'iu˧ p'ei˨ （小兒）調皮，淘氣

【跳飛機】t'iu˧ fei˥ kei˥ 小兒游戲之一，類似"跳大海"。在地上畫一飛機形，然後單腳跳入，將瓦片逐格踢出，先者爲勝

【跳臺】t'iu˧ t'ɔi˨ ❶游泳池旁的跳水臺 ❷（收音機等失靈）串臺：架收音機成日～嘅

【跳樓】t'iu˧ lɐu˨˩ 大減價，大甩賣：而家啲牛仔衫好平，～嘞｜～貨削價貨

【跳槽】t'iu˧ ts'ou˨ ❶不安職守，另謀其他工作 ❷舊時指妾侍不安於室，另嫁

【跳跳貢】t'iu˧ t'iu˧ koŋ˧ 跳來跳去，活潑貌 ‖ 也說"跳跳䟦 t'iu˧ t'iu˧ tsat˧"

【跳板】t'iu˧ pan˧ ❶碼頭上的通向船上的板，或卡車上搭的下貨用的板 ❷跳水用的板 ❸比喻被人利用的人：因住佢將你來做～

【跳橡筋】t'iu˧ tsœŋ˧ kɐn˥ 小兒游戲，跳皮筋兒

【跳䟦】t'iu˧ tsat˧ 活潑，矯健：個武生好～嘅｜我個仔好～｜隻貓好～㗎，跳得好高㗎｜尋晚佢瞓得好～睡不安寧 ‖ 䟦，廣韻末韻姊末切："蹩䟦，行貌"

【糶】t'iu˧ 賣出（糧食）：～米｜～穀

## niu

【尿】niu˨ 小便：屙～｜～缸｜～桶

【尿脬】niu˨ p'au˥ 膀胱：豬～

【尿片】niu˨ p'in˧˩ （小兒）尿布 ‖ 也叫"屎片 si˧ p'in˧˩"

【尿埕】niu˨ ts'eŋ˨ 盛尿的罐子，舊時的店鋪多用，口上反置一頂破笠帽，帽尖向下，小便時不致濺出

【尿虹】niu˨ hoŋ˨ 尿在衣物上乾後留下的痕迹 ‖ 也叫"尿印 niu˨ iɐn˧"。虹，集韵送韵胡貢切："虹洞相連也"

【尿鉔】niu˨ t'ap˧ 盛尿的大口瓦罐 ‖ 鉔，集韵盍韵託盍切："說文瓨也。"集韵考正："案說文…下平缶也"

【尿急】niu˨ kɐp˥ 急於小便，憋着尿

【尿急急】niu˨ kɐp˥ kɐp˥ 要小便的感覺：我有啲～

【尿積】niu˨ tsek˥ 尿鹼，尿盆裏的尿垢

## liu

【鷯哥】liu˥ kɔ˥ 鳥名。八哥兒，黑色，能學人說話

【趯】liu˥ 溜走，逃：～路｜～～逛｜～之趌之｜～人｜～走咗 ‖《玉篇》卷十："連條切，腳長行貌。"古次濁平聲，本應讀陽平，今口語讀陰平

【趯之趌】liu˥ tsi˥ kɐt˨ 溜走，走人：我都冇心機等咯，～咯 ‖ 趌，廣韵迄韵其迄切："行貌"

【趯之趌之】liu˥ tsi˥ kɐt˨ tsi˥ 溜走，潛逃：佢～走咗咯

【趯路】liu˥ lou˨ 逃走，走人

【趯趯逛逛】liu˥ liu˥ k'uaŋ˧ k'uaŋ˧ 游手好閑貌，無所事事貌 ‖ 也說"趯趯逛"

【趯人】liu˥ iɐn˨ 走開，走人

【瞭】liu˥ 細長：～長｜個女生得～細｜～

～瘦瘦｜條竹咁～｜～身嘅米好食‖集韵蕭韵憐蕭切："埤蒼細長也。"古次濁平聲，今口語讀陰平

【瞭細】liu˥˧ sɐi˧ （人）小巧，窈窕：個女生得好～

【瞭瘦】liu˥˧ sɐu˧ （人）瘦長：佢生得好～嘅

【敹口】liu˥˧ hɐu˧˥ ❶講究飲食，很挑剔：佢食野好～嘅 ❷適口：呢味餸都幾～嘅喎 ❸（數量、尺寸等）勉强夠數：差一寸都唔夠裁，真～咯｜條繩差一啲夠打個紩[lit˧]結，真係～咯

【敹喬】liu˥˧ k'iu˥˧ 凡事挑剔，難侍候：佢個仔好～㗎‖敹，廣韵蕭韵落蕭切："揀擇。"二字讀書音陽平，口語變讀陰平

【撩】liu˨˩ 譏笑，挑逗：～女仔｜～是鬥非｜～撥｜～惹｜唔好～人｜個衰仔至好～先生嘅這壞小子最愛嘲笑老師的

【撩】liu˨˩˧ ❶剔，挖，挑：用條竹～下個雀竇｜搵枝竹～開嗰塊爛布｜用手指～來～去 ❷胡亂寫、畫：好似～符噉寫字太亂 ❸提起（話題）：呢件事有人提嘅喇，你而家又～起講

【撩牙】liu˨˩˧ ŋa˨˩ 剔牙‖也說"撩牙罅 liu˨˩˧ ŋa˨˩ la˧"或"挑牙 t'iu˥˧ ŋa˨˩"

【撩是鬥非】liu˨˩ si˨ tɐu˧ fei˥˧ 挑撥是非

【撩耳仔】liu˨˩˧ i˨ tsɐi˧˥ 挖耳垢，掏耳朵

【撩交】liu˨˩ kau˥ 挑起打架，惹起口角

【撩刁】liu˨˩ tiu˥˧ ❶淘氣，好動，調皮；不聽話，使人煩。多說小孩：個細路好～嘅｜細蚊仔，莫～，買隻船仔你去搖兒歌 ❷刁鑽古怪

【撩刁竹】liu˨˩ tiu˥˧ tsok˥ 一種治蛇咬傷的竹子：身有～，不怕共蛇𧎘；身有半邊蓮，不怕共蛇眠民諺

【撩雀竇】liu˨˩˧ tsœk˧˧ tɐu˧ 掏鳥窩

【撩促織】liu˨˩˧ tsok˥ tsit˥ 挑逗蟋蟀‖"促織"讀音是口語中的變讀

【潦草】liu˨˩˧ ts'ou˧˥ （字迹）不清楚：寫字～唔睇得真

【寮】liu˨˩˧ ❶簡陋的小棚子：茅～｜茶～｜～仔｜竹～｜蛋家～｜講古～｜老舉～｜鴨～看鴨人住的小棚子 ❷舊式小作坊：番薯～做甘薯乾的小作坊｜欖～加工欖豉的小棚子｜糖～土法榨糖作坊

【寮口】liu˨˩ hɐu˧˥ 舊時指妓院行業：佢係做～嘅‖也叫"寨口 tsai˨ hɐu˧˥"

【寮口婆】liu˨˩ hɐu˧˥ p'ɔ˨˩ 舊時指龜婆，妓院女老板

【寮口嫂】liu˨˩ hɐu˧˥ sou˧˥ 舊時指妓院老板請來的女幫手，是來自青樓的年輕能幹女人

【了】liu˧ 做完，結束：～咗呢件事

【了不得】liu˧ pɐt˥ tɐk˥ ❶非常：佢兩個仔好到～｜壞到～ ❷了不起：呢個人好～㗎

【料】liu˧ ❶料想：～唔到｜預～｜不出所～ ❷料理：～理｜照～

【料】liu˨˩˧ ❶材料，配料（食物）：衣～｜資～｜呢碗粥都冇～嘅！ ❷人材：我估你幫得下手，誰知唔做得～ ❸引申爲學識、才幹：你唔好睇衰人地，人地有～嘅嗜｜冇～嘅人唔要

【料兆】liu˧ siu˧ 材料，配料：煲粥冇乜～嘅咋煮粥可没什麼好料呀！｜有～｜食完都冇乜～嘅吃完感覺没味道，不滿足

【料半】liu˧ pun˧ 水酒的俗稱，最低度的酒

## tsiu

【朝】tsiu˥ 早晨:今～|聽～明天早上

【蕉】tsiu˥ 蕉類果實:香～|大～|粉～|龍牙～|佛手～|糯米～

【蕉蕾】tsiu˥ løy˩ 未長成的蕉的果實:手指好似～噉

【蕉柑】tsiu˥ kɐm˥ 柑的一種,又名"桶柑",由椪柑和甜橙雜交而成,是潮州柑的一大類(另一類爲椪柑)

【招】tsiu˥ ❶招惹,引來(不好的事物):～災惹禍|～是非|～口舌|～人仇口 ❷用廣告或通知的方式使人來:～考|～領|～兵買馬|～股|～租|～聘 ❸承認罪行:～認|～口供|不打自～

【招架】tsiu˥ ka˧ 應付:我都～唔來嘞,工夫咁重活兒這樣多

【招紙】tsiu˥ tsi˧ (商品上貼的)商標紙

【招呼】tsiu˥ fu˥ ❶向別人致意:見到人都唔～嘅 ❷招待:幫我～下客人喇

【招牌】tsiu˥ p'ai˩ ❶店鋪的名匾、牌匾,作爲商店的標志:呢塊紅～嘅字係乜人寫嘅?|呢間鋪頭換咗～嚊 ❷代表本店的、有本店特色的牌子:呢味係佢地嘅～菜|～鷄|賣～開張之始,賣些價廉物美之貨以招徠顧客 ❸比喻某種名義或稱號:佢用某經理嘅～呃騙咗好多人 ❹喻名聲:佢個～唔好

【招口舌】tsiu˥ hɐu˧ sit˧ 招惹是非:唔好咁多嘴,～嚊

【招搖】tsiu˥ iu˩ ❶愛出風頭:咪咁～喇|呢個野好～㗎這家伙很愛出風頭 ❷故意張大聲勢,引人注意:～撞騙

【招人仇口】tsiu˥ iɐn˩ sɐu˩ hɐu˧ 招惹仇恨,與人結仇

【招郎入舍】tsiu˥ lɔŋ˩ iɐp˧ sɛ˧ 招女婿入贅

【招接】tsiu˥ tsip˧ ❶招待:～人客|你去佛山玩,有冇人～你啊? ❷收留,接受:佢送個細路來我處嗚,我唔～佢

【招積】tsiu˥ tsek˥ 刁鑽:～仔|喂,唔好咁～嚊喂,別那麼刁鑽哪|乜你咁～嗚?

【朝頭】tsiu˥ t'ɐu˩˧ 早晨:你～去好過晚夜去啊

【朝頭早】tsiu˥ t'ɐu˩ tsou˧ 早上‖也說"朝早"

【朝頭晚夜】tsiu˥ t'ɐu˩ man˧ iɛ˧˥ 一早一晚:我～都會去下佢處嘅

【朝晚】tsiu˥ man˧ 一早一晚:～都要淋花嘅一早一晚都得澆花

【朝食晚洗】tsiu˥ sek˧ man˧ sɐi˧ 形容人懶,早上用過的碗到晚上才洗

【照】tsiu˧ ❶映照:～鏡|屙涿[tok˥]泡尿～下你自己先 ❷略曬,照射:將對鞋擰出去～一～喇|用電筒～下 ❸依照:～你講嘅去做咯|～理|～計|～樣|～舊 ❹順着,迎着:～住鼻哥去|一盆冷水～頭淋 ❺執照,憑證:牌～|護～ ❻照料:～顧|～管|～應 ❼比照:對～|查～ ❽知曉,明白:大家心～喇

【照依】tsiu˧ i˥ 依照:～你講嘅做喇

【照住鼻哥去】tsiu˧ tsy˧ pei˧ kɔ˥ høy˧ 向正前方去,順着自己鼻子指的方向去

【照計】tsiu˧ kɐi˧ 按說,照理說:～係噉樣做至啱㗎按理說如此做才對呀

【照實】tsiu˧ pou˧ ❶證件、牌照之類:嚕,呢個～來這就是證件 ❷後臺,靠山。指人:呢個係佢嘅～來㗎

【照辦煮碗】tsiu˧ pan˧˥ tsy˧ un˧ 熟

語。如法炮製，照樣再來一次

【照身櫃】tsiu˧ sɐn˥ kuɐi˨ 有穿衣鏡的大衣櫃

【照身鏡】tsiu˧ sɐn˥ kɛŋ˧ 大長鏡子，穿衣鏡

【照津】tsiu˧ tsøn˥ 俗指照樣大吃（含有滿足之義）：～一輪吃一頓｜～到飽｜～一餐‖津，同音字

【照田雞】tsiu˧ t'in˩ kɐi˥ 指在地攤上請算命先生看相

【照樣】tsiu˧ iœŋ˨˦ 按照樣子：呢張枱你都唔係～做嘅｜～炮製

【照壁】tsiu˧ pɛk˧ 舊式房屋正對大廳的影壁（中間隔一天井），壁上有的畫花，設神位

【照直】tsiu˧ tsek˨ ❶一直（不轉彎）：～去就到咯 ❷直截了當：你～講喇，唔使怕

【醮壇】tsiu˧ t'an˩ 道士做法事設的壇：打醮就要有～嘞

【醮棚】tsiu˧ p'aŋ˩ 打醮時搭的棚子

【噍】tsiu˨ ❶嚼：食野唔～｜～爛啲｜牛～牡丹，唔知花共草歇後語 ❷大吃：～一餐‖廣韵笑韵才笑切："嚼也"

【噍飯汁】tsiu˨ fan˨ tsɐp˥ 形容人吃飯慢：佢喺處～啊

## ts'iu

【鍬】ts'iu˥ 鍬，掘土或鏟土的工具

【潮氣】ts'iu˩ hei˧ （女人）風騷俏媚：～婆｜～鬼

【潮州柑】ts'iu˩ tsɐu˥ kɐm˥ 柑中最好的品種之一

【潮州粥】ts'iu˩ tsɐu˥ tsok˥ 俗指比較稠的粥

【潮田】ts'iu˩ t'in˩ 有河水相通的水田

## siu

【消夜】siu˥ iɛ˨˦ ❶夜晚吃東西：整啲乜野來～呀？❷夜餐吃的東西：食～

【消滯】siu˥ tsɐi˨ 消食：雞內金係～嘅｜～茶

【消氣】siu˥ hei˧ 遷怒以出氣：你將我來～咩｜矴爛野來～啫嗎摔破東西來出氣罷了

【消公道】siu˥ koŋ˥ tou˨˦ ❶逢喜慶事，將公用的餘款來聚餐 ❷新婦婚後三天回娘家之後（或以後回娘家），請家人姊妹吃飯

【消熱】siu˥ it˨ （身體）退燒，退熱：食啲藥來～｜～茶

【燒】siu˥ ❶燃燒：～紙｜～燶咗燒焦了｜～柴 ❷烤製肉食：～肉｜～豬｜～鵝 ❸吸：～大煙抽鴉片煙 ❹燃放：～炮仗｜～煙花｜～槍 ❺燒製（磚、瓦等）：～瓦｜～磚｜～炭 ❻比正常體溫高的體溫：發～｜退～

【燒哥】siu˥ kɔ˥ 燒酒的俗稱：飲杯～喇

【燒過河衣】siu˥ kuɔ˧ hɔ˩ i˥ 舊俗，爲死者做七時，家人將其生前的衣服燒掉以送之上路

【燒紙紮】siu˥ tsi˥ tsat˧ 舊俗，爲死者做七時，晚上燒紙糊的樓、庫、車、小人、金銀橋等

【燒衣】siu˥ i˥ 舊俗農曆七月十四買彩紙（叫"衣紙"）燒給死者，另外也燒紙錢

【燒豬肉】siu˥ tsy˥ iok˨ 烤豬肉‖也說"燒肉"

【燒賣】siu˥ mai˨˦ ❶一種有餡的麵食：蟹肉瑤柱～｜豬肉～ ❷不帶麵皮的肉

類蒸製的小吃：乾蒸牛肉～｜排骨～｜豬肝～

【燒壞瓦】siu˦ uai˨ ŋa˨ 燒壞的瓦不平整，不能摞在一起。比喻不合群的人：嗰個～來嘅，唔撈得埋嘅跟人合不到一塊兒‖歇後語，下句是"唔人沓 m˨ iɐp˨ tap˨"

【燒味】siu˦ mei˨˧ 燒烤食品的總稱：斬啲～食喇買點兒燒烤東西吃吧

【燒酒】siu˦ tsɐu˥ 白酒

【燒青】siu˦ ts'ɛŋ˥ 銅胎琺琅製的工藝品

【燒青下爬】siu˦ ts'ɛŋ˥ ha˨ p'a˨ 形容剃過鬍鬚的下巴，光滑而顯青色

【燒腸】siu˦ ts'œŋ˨˧ 肉食的一種，生豬腸實以肉烤製而成

【燒骨】siu˦ kuɐt˥ 燒豬肉中的骨頭：～煲粥最好食

【燒袱】siu˦ fok˨˧ 舊俗，家祭時(逢祖先的生辰或忌日)給死者燒紙包袱，裏面裝滿各種紙衣服、手帕之類‖也說"燒籠 siu˦ loŋ˨"

【瀟湘】siu˦ sœŋ˦ (女人)身材窈窕：身材～｜抵冷貪～爲求身材好看而忍寒少穿衣

【小家種】siu˥ ka˦ tsoŋ˥ ❶罵人話。指人的儀態不大方 ❷用錢時小氣、吝嗇 ❸小心眼，氣度小

【小姐】siu˥ tsɛ˥ ❶女性的尊稱 ❷嬌氣：咁～嘅

【小糯】siu˥ nɔ˨˧ 顆粒小的糯米，黏性較大糯差些

【小兒科】siu˥ i˨ fɔ˦ ❶喻小事，易爲之事，北京說"小菜兒一碟" ❷小意思，小得失

【小氣】siu˥ hei˧ 氣量小，小心眼兒

【小手】siu˥ sɐu˥ 扒手‖也叫"插手 ts'ap˧ sɐu˥"或"阿泡哥 a˧ p'au˥ kɔ˥"

【小肚】siu˥ t'ou˧ ❶(人的)小腹部 ❷(豬、牛的)尿泡，膀胱：豬～

【小造】siu˥ tsou˨ 小年，蔬果等收成少之年：人話舊年龍眼係大造，今年定係～嘅喇

【小心】siu˥ sɐm˦ 當心，在意：～駛得萬年船熟語｜拜山時候要～火燭啊掃墓時要當心火災呀

【小腍】siu˥ im˥ (人)腹部兩側(在肋骨之下)，軟肋‖腍，廣韵忝韵苦簟切："腰左右虛肉也"

【小人】siu˥ iɐn˨˧ ❶人格卑鄙之人：防～不防君子｜佢攪風攪雨，正～來嘅 ❷迷信者指作弄人的邪鬼：犯～冲撞了邪鬼｜避～｜拜～去菩薩處請求驅逐邪鬼

【小便】siu˥ pin˨ ❶(人)尿 ❷排尿 ❸男陰

【小腸氣】siu˥ ts'œŋ˨ hei˧ 小腸疝氣

【小押】siu˥ at˨˧ 舊時的半年當期的當鋪，半年到期不贖的當物就算死當(和當期一年的"大押"相對)

【少】siu˥ ❶數量小，不多：咁～嘅｜～過頭太少了｜～～地略少一些｜～得滯太少了｜～嗰啲少了一點｜食～啲煙，身體會好啲｜喉嚨痛就講～啲野喇 ❷不夠原有或應有的數目，缺少：我啲書点解～咗一本｜一滴都唔～ ❸暫時，稍微：～坐

【少塊潤】siu˥ fai˧ iɵn˨˧ 少塊肝，指愛毫無顧忌地亂講。北京叫"二百五"‖也說"少頁潤 siu˥ ip˨ iɵn˨˧"

【少少】siu˥ siu˥ 一點兒，很少：幾多至夠啊？——～喇｜你食唔辣㗎？——～喇｜爭～欠一點兒

【少件得件】siu˥ kin˨ tɐk˥ kin˨ 熟語。

多一事不如少一事,少點兒是點兒,是少一件得一件的略稱

【少】siu˧ ❶舊時少爺的簡稱(用人面稱年輕的男主人):三～ ❷從前女子面稱丈夫的兄弟:大～丈夫的大哥|四～|表～丈夫的表弟

【少奶】siu˧ nai˧˥ 少奶奶

【笑】siu˧ ❶愉快地發出聲音:～到有牙有眼|哈哈大～|～口吟吟 ❷恥笑:唔好亂講啊,人地會～你啊

【笑話】siu˧ ua˨ 使人笑話,貽笑大方:你噉樣做,真係～人嘞!

【笑話】siu˧ ua˨˥ 使人發笑的事:講～

【笑口噬噬】siu˧ hɐu˥ sɐi˨ sɐi˨ 咧着大嘴笑

【笑口吟吟】siu˧ hɐu˥ iɐm˩ iɐm˩ 笑容滿面:婆婆一日到黑都～

【笑笑口】siu˧ siu˧ hɐu˥ 笑眯眯地:佢～話他笑眯眯地說

【笑面】siu˧ min˨˥ 假面具,上面畫着笑臉,套在頭上跳舞用‖舊稱"笑面殼 siu˧ min˧ hɔk˧"

【笑甩朋牙】siu˧ lɐt˥ p'aŋ˩ ŋa˩ 笑掉整排牙齒,牙都笑掉了

【笑㪐肚】siu˧ ts'ɛk˧ t'ou˧ 可笑,肚子都笑痛了:呢啲野真係～‖㪐,廣韵錫韵丑歷切:"痛也"

【紹酒】siu˨ tsɐu˥ 紹興黄酒,料酒

【肇菜】siu˨ ts'ɔi˧ 廣東大白菜‖也叫"黄芽白 uɔŋ˩ ŋa˩ pak˨"

【肇實】siu˨ sɐt˨ 芡實之佳者,因産於肇慶而得名,北京叫"鷄頭米"

## kiu

【嬌嗲】kiu˥˧ tɛ˥ ❶嬌氣:個女好～嘅 ❷嬌縱:佢阿媽好～佢㗎‖嗲,俗字

【撟】kiu˥ 擦拭,抹的舊稱:～下張枱|～嘴|～眼淚|～鼻涕|泥漿漨～泥濘不堪|偷食要～嘴‖同音字

【撟咗一額汗】kiu˥ tsɔ˥ iɐt˥ ŋak˨ hɔn˨ 喻幸免災難,只是嚇出了一頭汗:我都～咯

【叫】kiu˧ ❶喚,招喚:～醒佢喇|佢～你去喎|～狗來食屎|一～就來 ❷大聲呼:你～乜野?|～救命|花子～街|～天～地 ❸稱呼:廣州話～太陽做"熱頭"|～做乜野名?|呢個点樣～法? ❹僱,請:～鬥木佬聽日來開工|～車仔僱人力車 ❺使,命令:乜人～你做㗎?|～佢快啲來 ❻告訴某些人員(多爲服務行業)送來所需要的東西:～菜|～鷄召妓

【叫花】kiu˧ fa˥ ❶舊時指叫妓女來陪酒 ❷貓發情求偶而叫‖②也説"喊花 ham˧ fa˥"

【叫起手】kiu˧ hei˥ sɐu˥ 要想用的時候:如果使晒啲錢,～就冇得使嘅嘞|打定啲豉油先預先買下醬油,～有得用‖也説"要起手 iu˧ hei˥ sɐu˥"

【叫開叫埋】kiu˧ hɔi˥˧ kiu˧ mai˩ 使喚,使人做些瑣碎之事:個孫大啲都好吖,得來～|至好搵個人喺身邊,等我～

【蕎菜】kiu˩˥ ts'ɔi˧ 學名"薤",根部似蒜的一種菜,可炒食,清明節掃墓時必備此菜‖蕎,集韻篠韵胡了切:"草名。"古匣母字,本應讀 h 聲母,今口語讀見母 k

【蕎頭】kiu˩˥ t'ɐu˩ 蕎菜的根部,形如小蒜頭,可以漬酸作爲小菜。酸蕎頭是五柳料之一,做五柳魚用

【撬】kiu˨ ❶用刀等插入縫中弄開或抬起：畀小偷～咗門｜～開門｜～石頭 ❷挖(人)：～牆腳｜～佢幾個人 ❸用針別上：～住塊紙｜將紙條～喺衫處

【撬住馬腳】kiu˨ tsy˨ ma˧ kœk˧ 象棋術語。彆馬腿，喻阻撓別人的計劃：畀人～

【撬針】kiu˨ tsɐm˥˧ 縫紉針法的一種，一直縫過去不倒針

【撬牆腳】kiu˨ ts'œŋ˨ kœk˧ 挖牆腳，喻奪人所愛(人、物、職位等)‖也說"挖牆腳 uat˧ ts'œŋ˨ kœk˧"

【轎】kiu˨˥ 轎子：坐～｜叫～僱轎｜花～｜青衣～｜八人大～｜抬～｜～夫｜上～｜落～

【轎衣】kiu˨˥ i˥ 青衣轎的布簾，四面可捲起放下

【轎兜】kiu˨˥ tɐu˥ 一種無簾無頂的轎子

【轎佬】kiu˨˥ lou˧˥ 轎夫‖也叫"抬轎佬 t'ɔi˨ kiu˨˥ lou˧˥"

【轎館】kiu˨˥ kun˧˥ 舊時僱轎子的地方：去～叫頂轎

【轎廳】kiu˨˥ t'ɛŋ˥ 舊時有錢人家放轎子的廳，在門官廳之後，大廳之前

【轎升】kiu˨˥ seŋ˥˧ 小轎杠，穿在轎杠繩上的、能活動的短竹杠‖升，是忌諱性說法，因杠與"降"同音，改爲"升"

【轎腳妹】kiu˨ kœk˧ mui˨˥ 舊時跟着新娘到男家的陪嫁丫頭‖也叫"妝嫁妹 tsɔŋ˥˧ ka˧ mui˨˥"

## k'iu

【喬】k'iu˨ ❶有藉口而索取：個仔去讀書，想問我～多啲錢｜佢個女問老豆～嫁妝 ❷勒索，敲詐：你想～乜野呢？

【喬寮】k'iu˨ liu˨˥ 凡事挑剔，難侍候：呢位少爺咁～都食呢隻米‖寮，廣韻蕭韻落蕭切："揀擇"

【僑】k'iu˨ (舉止、打扮)洋氣：佢着得好～喋

【橋】k'iu˨ 橋梁：過～抽板熟語｜兩度～兩座橋｜～墩｜～板

【橋】k'iu˨˥ 計謀，辦法：呢件事我冇乜～喇｜度[tɔk˨]～想辦法｜喂，噉又有乜～啊？｜出度[tou˨]條乜野～啊出個什麼招兒啊？

【橋架】k'iu˨ ka˧ 計謀，辦法：有乜～啊？｜冇晒～全無辦法｜佢有返幾度～喎他有幾下子計謀的啊‖簡稱"橋 k'iu˨˥"

【橋墩】k'iu˨ tɐn˥ 支架橋梁的墩子‖墩，口語由陰平變讀陰上調

【橋段】k'iu˨ tyn˨ ❶劇情結構：呢齣戲～幾好嚁 ❷辦法，本領：佢有啲～嘅嚁，你唔好睇小佢

【橋凳】k'iu˨˥ tɐŋ˧ 狹長的板凳，多用以架牀板

【蹻】k'iu˨˥ (足)抬高：～起腳坐着把一條腿放在另一條腿上‖集韻宵韻渠嬌切："舉足行高也"

【繑】k'iu˧ ❶纏，繞：～錢｜～起啲冷[laŋ˥]毛綫 ❷交叉，挽：～起對手｜～住佢隻手‖借俗字

【繑絲邊】k'iu˧ si˥˧ pin˥ 漢字偏旁，絞絲旁

【繑辮角】k'iu˧ pin˥ kɔk˧˥ (清代)男子以辮子盤繞在頭頂之側‖也叫"打辮角 ta˧˥ pin˥ kɔk˧˥"

【竅】k'iu˧˥ 巧合，恰巧：有咁啱，得咁～要多湊巧有多湊巧

【竅妙】k'iu˧˩ miu˨ ❶不合常規：做得咁～｜啱食完你就來，來得咁～嘅｜企得咁～站得不是地方 ❷奧妙，巧妙：個機器好～｜有乜野～講來聽下喇

## hiu

【囂視】hiu˥ si˨˩ 高傲自大，看不起別人：佢個野好～嘅

【曉】hiu˧ 會，有能力：你～唔～？｜我～嘞｜～做｜～寫｜～講｜你～未啊？｜唔多～

【翹】hiu˧ ❶一端向上仰起：對鞋～起｜木板～起｜頭髮～起｜～鼻｜鼻～～｜口唇～～ ❷踮（腳），腳跟離地：～起隻腳

## iu

【腰】iu˥ 動物的腎：牛～｜雞～｜豬～｜炒～花

【妖孽】iu˥ it˨ ❶造孽：害得我咁慘，～來㗎 ❷妖冶：佢打扮得好～

【腰】iu˥ ❶腰部：～骨｜～帶｜條～好長｜～圍 ❷腰圍：二尺五～ ❸事物的中間部分：半山～｜將條河半中～截斷佢

【腰𨸗骨蹶】iu˥ lai˨ kuɐt˥ kui˨ 形容累得腰都直不起來 ‖ 𨸗，集韵咍韵郎才切："…一曰𨸗隑，長貌。"蹶，集韵廢韵逵穢切："…一曰倦也"

【腰軑】iu˥ tɐm˧ 圍在腰間的寬布帶，上有小兜，出外時用以藏錢物 ‖ 也叫"圍軑 uɐi˨ tɐm˧"

【腰枕】iu˥ tsɐm˧ 舊時用的長大的圓柱形枕頭，坐時墊在腰後

【腰骨】iu˥ kuɐt˥ 脊梁骨：～痛｜～痕｜～痟［yn˥］酸痛｜你都冇～嘅你都坐不直

【腰骨痕】iu˥ kuɐt˥ hɐn˨ 說人腰骨發癢討打，該挨打了：你～咩？ ‖ 痕，同音字

【腰骨硬】iu˥ kuɐt˥ ŋaŋ˨ ❶耿介，不爲五斗米折腰，有骨氣 ❷有靠山，有後臺

【腰骨䏲䏲】iu˥ kuɐt˥ toŋ˨ toŋ˨ 形容坐得正：佢～坐喺度他直直地坐在這兒

【搖】iu˨ 搖擺，使物體來回地動：～頭｜～頭擺尾｜～椅｜～身～勢｜～手｜～鈴

【搖身搖勢】iu˨ sɐn˥ iu˨ sɐi˧ 身子搖來搖去

【饒讓】iu˨ iœŋ˨ 饒恕，退讓：你做大佬嘅，～下喇

【要】iu˧ ❶重要：主～｜緊～ ❷希望得到及保持：我想～呢間房 ❸請求：佢～我陪佢去 ❹表示做某事的意志：佢係～去留學 ❺應該：今晚～早啲瞓嚿 ❻將要：就～落雨嚿，唔好出街喇

【要面】iu˧ min˨˩ 要面子：死～｜佢好～㗎

# øy

## tøy

【堆】tøy˦˨ ❶將物品堆積起來:將啲垃圾～埋一起|將啲書～落牀下底 ❷堆積:穀米～滿倉咯|衣服～滿櫃 ❸堆積成的東西:沙～|行李～|禾草～ ❹量詞。用於成堆之物或成群的人:一～泥|一大～人坐喺處

【堆離搭立】tøy˦˨ lei˨˩ tap˧ lɐp˨˩ 物品雜亂堆積貌

【堆堆叠叠】tøy˦˨ tøy˦˨ tip˨˩ tip˨˩ 物品堆積貌

【脂皮】tøy˦˨ p'ei˨˩ ❶臉皮厚,不怕人笑話 ❷小孩長得結實,粗生粗長,不嬌氣 ‖ 脂,集韵灰韵都回切:"腫也"

【搳】tøy˥ ❶杵,捅:～佢一下|唔好～過來|～下蜂竇煤喇通一通煤眼兒 ❷伸:～隻手出來 ‖ 集韵賄韵睹猥切:"排也"

【搳鬼】tøy˥ kuɐi˥ 慫恿:呢件事唔係幾靚野嘅,～佢去做喇!

【脂】tøy˧ (身體)浮腫:睇佢面～～嗽,好似有病|頭腫面～|手腳有啲～|喊到眼都～晒 ‖ 集韵灰韵都回切:"腫也。"古清音平聲本該讀陰平,口語變讀陰去

【碓】tøy˧ 腳踏的舂米器具,木製的部分叫"碓",與盛米的石臼配合使用,石臼叫"臼"

【碓頭】tøy˧ t'ɐu˨˩ 碓接觸米的部分

【對】tøy˧ ❶彼此相向,兩者相對:呢班車每日～開一次|我兩家坐～面|我同佢住～門 ❷對待:佢～你点樣啊?|～唔住|我～得住佢 ❸向,朝:～住我|～鏡照下自己|我間屋～上有座山 ❹一天一夜,二十四小時叫"一個對":由呢度到嗰度,要一個～先至行得到㗎 ❺比(比賽時用):三～二|十～十五 ❻對立的,敵對的,對面的:～頭人|～手|～岸 ❼使兩者配合或接觸:～對[tøy˧˥]對對子|～胸衫 ❽投合,適合:～路|～辦 ❾二者相比看是否符合:校～|～號入座|～獎 ❿正確,相合,正常:呢條數唔～㗎|佢嘅態度唔～ ⓫量詞。雙:一～鞋|兩～手套

【對】tøy˧˥ 對聯:寫一副～|作～上下聯一起作|出～出上聯|對～對下聯|門～ ‖ 也叫"對聯 tøy˧ lyn˨˩˥"

【對家】tøy˧ ka˦˨ 打麻將牌時,對面坐的人互稱:我同佢係～

【對時】tøy˧ si˨˩ 一晝夜:一個～就到嘞

【對開】tøy˧ hɔi˦˨ ❶(車、船)按時相對方向開行:每日～一次 ❷對面,對過兒(不一定對正):佢坐喺我地～張枱處 ❸各占一半:你信唔信我嘅說話啊?——～喇半信半疑

【對頭】tøy˧ t'ɐu˨˩ 對,正確:噉樣做法唔～嚅!

【對頭】tøy˧ t'ɐu˨˩˥ 冤家,不相投的人:佢嘅～今日冇來 ‖ 也說"對頭人 tøy˧ t'ɐu˨˩ iɐn˨˩"

【對冇】tøy˧ k'ɐu˦˨ ❶每樣一半混合:今晚煮飯要畀啲豆啊,要～啊 ❷把兩種

東西混合 ‖ 勼,廣韻尤韵居求切:"說文聚也。"本應讀 kɐu˥,因忌諱此音,變讀爲 k'ɐu˥

【對路】tøy˧ lou˨ ❶正確,相合:佢講得都幾～嘅|佢兩個傾得好～ ❷(東西)質佳:我今日買啲菜都幾～嚁

【對歲】tøy˧ søy˧ ❶(小孩)滿一周歲:個仔今日～|做～ ❷婚後滿一年:今日係佢結婚～

【對辦】tøy˧ pan˨˩ ❶合規矩,合乎道理:佢做呢件事～唔～哪? ❷相合,合意:你話要呢種款式嘅,嗱,呢件～喇啩?|～嘅我至要啊 ‖ "辦"是貨樣,"對辦"本義是貨物與樣品相符合

【對眼】tøy˧ ŋan˨ ❶對,正確:佢做事都幾～嘅 ❷物與價相值,不貴:今日食啲野都幾～嚁

【對年】tøy˧ nin˨ (死後)一周年:某某人今日做～|佢死咗～嘞

【對拳拳】tøy˧ k'yn˨ k'yn˨ 划拳用語。雙方都出拳頭,代表零

【對稱】tøy˧ ts'eŋ˧ 兩者相般配:佢兩個都係咁高大,幾～喇

【對上】tøy˧ sœŋ˨ ❶上面,朝上的方向:屋村～有座山|小學～係間廟 ❷時間在前的:～嗰個禮拜日(某特定時間的)上個禮拜天

【對胸衫】tøy˧ hoŋ˥ sam˥ 對襟上衣

【對落】tøy˧ lɔk˨ 下面,朝下的方向:我間屋～就係大海嘞

【隊】tøy˨ ❶行列:列～|～伍|大～人馬|～長 ❷量詞:一～人馬開過來

【隊】tøy˨˩ ❶行列:排～|插～|欃～加塞兒 ❷具有某種性質的集體:軍～|消防～|球～|艦～

## t'øy

【推】t'øy˥ ❶用力使物體移動:～車|～磨|唔好～跌佢 ❷使事情開展:～廣|～銷 ❸讓給別人:～讓|～辭 ❹推委,推托:～三～四|佢將呢件事～畀我喎! ❺推舉,推選:大家都～你做班主席 ❻根據已知的事實斷定其他:～算日期|～想 ❼推遲:出發日期～後三日

【推牌九】t'øy˥ pai˨ kɐu˥ 賭博的一種,用天九牌作爲賭具。與"打天九"用的牌一樣,玩法不同

【推人落井】t'øy˥ iɐn˨ lɔk˨ tsɛŋ˥ 喻陷害別人

【推剪】t'øy˥ tsin˥ 推子,理髮工具之一

【推搪】t'øy˥ t'ɔŋ˨˩ 推委:唔好再～咯,應該係你做嘅

【退熒】t'øy˧ heŋ˧ 退燒,退熱,使發燒病人減退熱度 ‖ 也說"退燒 t'øy˧ siu˥"或"退熱 t'øy˧ it˨"

## nøy

【女】nøy˧ ❶女性,女的:男～不分|～仔|～人|～學生|～兵|～裝 ❷女人:婢～|～大十八變

【女】nøy˧˩ ❶女兒:我有三個～|乖～|契～乾女兒|侄～|外甥～ ❷女孩子:陳～|靚～|笭[lɛŋ˥]～輕浮搗蛋的女孩,貶義|肥～|䁪[lɛk˥]～聰明丫頭|衰～

【女仔之家】nøy˧ tsɐi˥ tsi˥ ka˥ 女孩子家,女兒家(略帶貶義)

【女婿】nøy˧ sɐi˧˩ 女兒之夫,北方叫"姑爺"

【女人】nøy˧ iɐn˨˩ ❶女性 ❷舊時背稱妻子

【女人之家】nøy˧ iɐn˩˧ tsi˥ ka˥ 女人家,婦人家(有輕視之意)

【女人士】nøy˧ iɐn˩˧ si˨˧ ❶男人說話輕聲細氣,或行爲舉止如女人 ❷指帶女人氣的男人:佢正~吖

【女人狗肉】nøy˧ iɐn˩˧ kɐu˥ iok˧ 番石榴,戲謔之稱,因女人嗜之,如同男人之嗜狗肉

【女伶】nøy˧ leŋ˩ 舊時指曲藝團中的女藝人

【女伶大舅】nøy˧ leŋ˩ tai˧ k'ɐu˧ ❶專門捧女伶者 ❷爲女伶介紹唱堂會而收取佣金者

【女裝車】nøy˧ tsɔŋ˥ ts'ɛ˥ 女用自行車

## løy

【鈠】løy˥ ❶鑽:唔好~埋來|你將個頭~埋牆喇|隻貓~咗上牀|~入被竇 ❷硬混進去:人地睇緊野,佢夾硬~埋去 ❸鍥而不捨,專心致志,埋頭:佢乜野都唔理,~落去寫文章|佢成日都~落個工夫冧[lɐm˧]處,边有時間去玩?‖集韵灰韵盧回切:"鑽也"

【跦】løy˥ ❶頭朝下跌倒,栽倒,趴下:~低量倒|~落井|~落河|~地打滾|佢~咗落地下|~咗喺處倒下,趴下了 ❷失足而坐下:一~~喺處‖集韵隊韵盧對切:"足跌。"古去聲,今口語變讀陰平

【雷公】løy˩ koŋ˥ 俗指雷神:~劈你啊

【雷公轟】løy˩ koŋ˥ kuɐŋ˥ "小押"(一種小當鋪)中剝削最利害的,窮人當東西,半年不贖就斷當:你幫襯~就該衰咯

【雷公鑿】løy˩ koŋ˥ tsɔk˨˧ 一種長而尖的苦瓜

【蕾】løy˩ 量詞。用於蕉樹果實,指從樹上垂下的一大串:斬咗一~蕉

【擂】løy˩ 擊,打:~佢一拳|佢惡到拳頭~上面他兇得用拳頭打上臉來|~鼓

【擂臺】løy˩ t'ɔi˩ 舊時比武的場所:擺~挑戰|打~應戰

【膃胉】løy˩ tøy˥ ❶外表臃腫、不整齊:着衫着得咁~ ❷性格粗魯,莽撞:佢好~嘅‖膃,廣韵賄韵落猥切:"膃腇,腫貌。"古次濁上聲,今變讀陽平。胉,集韵灰韵都回切:"腫也"

【攂】løy˩ ❶研磨,用特製的木棒在沙盆中研碎某些食物(米、豆類、花生、甘薯等):~槌|~爛啲脂麻 ❷用頭頂住而轉動:細路哥用頭~人 ❸糾纏:唔好~住我|死~住佢‖集韵灰韵盧回切:"研物也。"俗寫作"擂"

【攂槌】løy˩ ts'øy˩ ❶攂漿棍的别稱 ❷大而笨重的木棍:條~噉像個大棒槌似的

【攂漿棍】løy˩ tsœŋ˥ kuɐn˧ 在沙盆中研碎米、豆等用的木棍,多用食之無害的番石榴木製成‖也叫"攂槌"

【驢】løy˩ (不單用)哺乳動物,比馬小,耳朵長,多用做力畜:賴~奸賴,撒懶

【驢仔】løy˩ tsɐi˥ 喻勞苦受累者:我都係做~嘅啫我也是受苦人罷了|捱~受苦

【驢皮】løy˩ p'ei˩ 身體皮實,也指小孩頑皮

【驢傹】løy˩ kɔŋ˧ ❶倔强:佢脾氣好~ ❷莽撞:佢講話好~嘅‖傹,集韵漾韵其亮切:"强也。"古宕攝三等,讀如一等韵

【呂宋煙】løy˧ soŋ˧ in˥ 雪茄煙

【呂宋芒】løy˧ soŋ˧ mɔŋ˥ 優質芒果,產於菲律賓

【呂呂聲】løy˧ løy˧ sɛŋ˥ ❶嘴裏嘟嘟囔囔表示不服氣：叫你去買野都～｜講佢兩句都～ ❷對長輩出言不遜‖呂，俗字

【旅館】løy˧ kun˦ 供旅客住宿的地方，現多稱旅店或酒店

【裏】løy˧ 裏面，內部：～便｜～頭｜～面

【裏底】løy˧ tɐi˦ 裏頭，裏邊：你搵佢，去～搵喇你找他，到裏邊去找吧

【裏帔】løy˧ p'ei˥ 中式大襟衫的底襟‖也叫"細帔 sɐi˧ p'ei˥"或"底襟 tɐi˦ k'ɐm˥"

【裏頭】løy˧ t'ɐu˩ 裏邊兒：佢喺花園～住嘅｜我喺城～住嘅‖也說"裏便 løy˧ pin˩"

【鋁鑊】løy˧ uɔk˧ 鋁質炒菜鍋

【累】løy˧ 害，連累：呢件事～得我好慘｜重～埋我添也把我給連累上了｜～己～人

【累世】løy˧ sɐi˧ ❶長期倒霉 ❷拖累，纍贅：呢個細路真正～

【累悴】løy˧ søy˧ ❶沒有精神，憔悴❷衣冠不整，不修邊幅：睇佢個樣，幾～

【累人累物】løy˧ iɐn˩ løy˧ mɐt˧ 害苦了別人：佢真係～

【纍贅】løy˧ tsøy˧ 拖累，麻煩：有細路哥好～㗎｜帶咁多行李上落好～嘅

## tsøy

【追】tsøy˥ ❶追趕，趕上：～佢返來｜唔好～佢咯 ❷追逼，追索：～到佢趴喺處｜畀人～到瘦｜～爛賬索久欠之賬 ❸追求，求愛：男仔～女仔 ❹追究：～問下佢｜～根問底 ❺事後補辦：～加｜～認

【追瘦】tsøy˥ sɐu˧ ❶務必追及：～佢 ❷務必使人踐諾：你講咗又唔做，追到你瘦至得‖也說"追㧾 tsøy˥ k'ɐt˥"

【追月】tsøy˥ yt˧˥ 舊俗，中秋節次晚（八月十六）也拜月，備月餅果品等，略次於八月十五夜

【疽】tsøy˥ 毒瘡，比瘡利害，能致命

【蛆】tsøy˥ 糞中的白色肉蟲‖口語也叫"屎蟲 si˦ ts'oŋ˩"或"屎坑蟲 si˦ haŋ˥ ts'oŋ˩"

【錐】tsøy˥ 錐子‖此爲讀書音，口語音 iøy˥，作爲動詞時讀 iøy˥

【嘴】tsøy˦ ❶口的通稱：～翹翹｜～藐藐撇嘴，看不起人 ❷形狀或作用似嘴之物：沙煲～｜茶壺～｜煙～ ❸某些物體尖的部分：遮～傘的尖端｜箭～箭頭兒 ❹指說話：～多多｜～刁刁說話不饒人｜～甜

【嘴嗻嗻】tsøy˦ tsœ˥ tsœ˥ 多嘴多舌，話多貌‖嗻，本音讀 tsɛ˥，這裏是變讀音

【嘴斂斂】tsøy˦ lim˧˥ lim˧˥ 形容未吃夠，沒有吃得滿足：食得～

【嘴尖尖】tsøy˦ tsim˥ tsim˥ 形容人挑吃挑喝，專吃好東西

【嘴埝埝】tsøy˦ nip˥ nip˥ 嘴凹入，癟嘴‖埝，集韵帖韵諾葉切："一曰陷也"

【嘴滑】tsøy˦ uat˧ 善於言辭，很會說話：佢把嘴好滑嘅

【嘴屈】tsøy˦ kuɐt˧ 不善言辭：佢嘴好屈，唔識講野嘅不會說話的

【最】tsøy˧ 副詞。表示某種屬性超過所有同類的人或事物：～差｜～衰佢｜～好｜～怕你唔去得

【最多唔係】tsøy˧ tɔ˥ m˩ hɐi˧ 副詞。大不了，充其量還不是：～畀佢打一餐

【醉】tsøy˧ ❶喝酒過量而神志不清：飲～酒｜飲到爛～｜～酒佬｜～酒鬼｜～貓 ❷用酒浸製的：～蝦｜～蟹

【醉貓】tsøy˧ mau˥ ❶戲指好喝酒者 ❷醉漢

【醉酒佬】tsøy˧ tsɐu˧ lou˧ 醉漢,醉鬼

【醉酒擰】tsøy˧ tsɐu˧ neŋ˧˩ 不倒翁,泥製玩具‖也叫"醉酒公仔"

【醉酒公仔】tsøy˧ tsɐu˧ koŋ˥ tsɐi˧ 不倒翁,玩具

【醉翁椅】tsøy˧ ioŋ˥ i˧ 舊時的一種寬大的椅子,可坐可躺

【贅氣】tsøy˧ hei˧ 話多,饒舌:乜你咁~喋,講來講去都係噉嘅野

【聚寶盆】tsøy˩ pou˧ p'un˩ 迷信者燒化紙元寶的小盆,平時放在神案底下‖也叫"元寶盆 yn˩ pou˧ p'un˩"

【聚集】tsøy˩ tsap˩ ❶聚會:搵笪地方來~下找塊地方聚一聚 ❷集會(基督教徒多用):今日喺教堂~

【聚腳】tsøy˩ kœk˧ 路綫很順,易找:大家經常去佢處,佢處好~吖嗎!

【墜火】tsøy˩ fɔ˧ 敗火,去火;消炎:我喉嚨痛,食幾個白欖來~‖也說"降火 kɔŋ˧ fɔ˧"

【墜火粥】tsøy˩ fɔ˧ tsok˥ 用皮蛋、蠔豉煮的粥,可以去火

【墜手墜腳】tsøy˩ sɐu˧ tsøy˩ kœk˧ 被重物拖累:出門唔使帶咁多行李,~咗咯|佢兩個~咗

## ts'øy

【吹】ts'øy˥ ❶合攏嘴唇用力出氣:~熄呢盞火水燈|~火|~火筒 ❷吹氣演奏:~笛|~口琴 ❸被風吹:~波|~乾 ❹吸(鴉片煙):~煙 ❺吹牛:佢都係靠~嘅,冇乜本事嘅|~大花筒 ❻激怒,使生氣:~到佢脹|我畀佢~到爆 ❼(事情、交情)不成功,破裂:呢件事~

【吹打】ts'øy˥ ta˧ 嗩吶的俗稱:~佬|~手

【吹波】ts'øy˥ pɔ˥ 理髮時吹風,吹成波浪紋:佢飛親髮都要~他每次理髮都要吹個波浪形

【吹唔脹】ts'øy˥ m˩ tsœŋ˧ 奈何不了,無可奈何:真係吹佢唔脹

【吹大花筒】ts'øy˥ tai˩ fa˥ t'oŋ˩ 講得天花亂墜而無實際東西

【吹爆】ts'øy˥ pau˧ 氣死了:我畀佢吹到火爆

【吹牛𤘲】ts'øy˥ ŋɐu˩ pɛ˥ 說大話,胡扯,撒謊‖𤘲,訓讀字

【吹鬚睩眼】ts'øy˥ sou˥ lok˥ ŋan˧ 吹鬍子瞪眼,盛怒貌

【吹番梘㬹】ts'øy˥ fan˥ kan˧ p'ɔk˥ 吹肥皂泡‖也叫"吹乒乓"

【吹乒乓】ts'øy˥ peŋ˥ pɐm˥ ❶吹肥皂泡 ❷吹一種小兒玩的玻璃玩具,底部會發出噗噗噔噔的聲音,北方叫"吹噗噗噔兒" ❸喻人生無常,會有突然的危險:好似~噉樣

【吹脹】ts'øy˥ tsœŋ˧ 氣壞了:畀佢~我|你吹得脹我你奈得我何?|等我~下佢喇

【吹秧𤘲】ts'øy˥ iœŋ˥ pɛ˥ 收割早稻時,兒童吹禾莖做的哨子,以慶祝豐收‖𤘲,訓讀字

【催】ts'øy˥ ❶催促:~到瘦催得利害|~到报[hɐŋ˩]催得很緊 ❷使事物產生的變化加快:~生|~奶|~眠

【催個稟】ts'øy˥ kɔ˧ pɐn˧ 舊時指告狀,遞上一張狀子

【催妝】ts'øy˥ tsɔŋ˥ 男方去女方家迎娶,鼓樂隊在女家門外吹打多次,催新娘

上轎

【趨時】ts'øy˥˧ si˨˩ 時髦的舊稱，早於"時興"

【除】ts'øy˨˩ ❶去掉：大掃～｜爲民～害｜鏟～ ❷脫，摘：～衫｜～褲｜～眼鏡｜～帽｜～鞋｜～咗條裙 ❸不計算在內：～外｜～咗呢個重有三個｜～皮去掉包裝 ❹算術上的除法：二～十等於五

【除褲隔渣】ts'øy˨˩ fu˧ kak˧ tsa˥˧ 形容吝嗇鬼，用褲子來過濾出水中的東西

【除大赤腳】ts'øy˨˩ tai˨ ts'ɛk˧ kœk˧ 光着大腳丫子，不穿鞋襪

【除笨有精】ts'øy˨˩ pɐn˨ iɐu˨ tsɛŋ˥˧ 吃小虧占大便宜

【除輓】ts'øy˨˩ yn˩˧ 秤東西時除掉皮重，去掉盛物之器：除咗輓有一斤重 ‖ 輓，廣韻阮韻於阮切："量物之輓也"

【除拆】ts'øy˨˩ ts'ak˧ ❶除掉：～埋剩咁多除掉損耗，剩下這麼點兒｜～淨賺咗三百文去掉雜用掙了三百元 ❷雜項費用：運呢批貨返來，～大啊意思指淨賺的錢有限 ❸損耗，消耗：買啲剝皮牛橡皮魚食，～好多嘅

【捶心抌肺】ts'øy˨˩ sɐm˥˧ tɐm˩˧ fɐi˧ 捶打自己的胸部，表示悲痛 ‖ 抌，廣韻感韻都感切："刺也，擊也"

【捶胸硶腳】ts'øy˨˩ hoŋ˥˧ tɐm˨ kœk˧ 捶胸頓足，悲痛、絕望貌 ‖ 硶，集韻感韻徒感切："再舂"

【隨】ts'øy˨˩ ❶任，由：～你喇由你吧｜～意｜～便 ❷滿街，到處：～街食野｜細路仔～地屙尿 ❸順從，順着：入鄉～俗｜入水～灣 ❹不拘任何：～時都可以來

【隨街】ts'øy˨˩ kai˥ 滿街，到處：唔好～食野｜生果～有得賣水果到處有賣的

【廚房】ts'øy˨˩ fɔŋ˨˩˧ 做飯的屋子：間間屋都有～嘅

【廚房佬】ts'øy˨˩ fɔŋ˨˩˧ lou˩˧ 廚子，廚師的舊稱

【錘】ts'øy˨˩ ❶錘子：大鐵～｜大～｜～仔 ❷量詞。錘，也指拳頭：打你一～｜一～抌[tɐm˩˧]過去

【錘】ts'øy˨˩˧ 錘子

【錘頭】ts'øy˨˩ t'ɐu˨˩ 戲指拳頭：佢～好大嘿 ‖ 也說"拳頭 k'yn˨˩ t'ɐu˨˩"

【嗦】ts'øy˨˩ 氣味，難聞的氣味：好大一陣臭～｜溓～霉味｜胺[at˧]～尿臊氣｜油饐～油變質的氣味 ‖ 俗字

【娶】ts'øy˩˧ 把女子迎接過來成婚：～老婆｜～填房｜阿哥～阿嫂｜～新婦娶兒媳婦 ‖ 口語音多讀 ts'ou˩˧

【脆】ts'øy˧ 易破碎、折斷：酥～｜鬆～｜～麻花｜～皮雞｜炸到～｜卜卜～

【脆皮】ts'øy˧ p'ei˨˩˧ 皮脆，皮兒薄：～炸子雞｜～燒鵝｜～乳豬｜～煎䭔

【脆皮蔗】ts'øy˧ p'ei˨˩ tsɛ˧ 一種皮薄肉脆的甘蔗 ‖ 也叫"白蔗 pak˨ tsɛ˧"或"青皮蔗 ts'ɛŋ˥˧ p'ei˨˩ tsɛ˧"

【脆緝緝】ts'øy˧ ts'ɐp˥ ts'ɐp˥ 形容脆 ‖ 也說"緝緝脆"

【脆卜卜】ts'øy˧ pok˥ pok˥ 形容脆裂的聲音

【趣致】ts'øy˧ tsi˧ 有趣，逗人喜歡：個細路哥好～嚅｜呢齣戲好～｜呢本小說好～嘅

【趣怪】ts'øy˧ kuai˧ 活潑有趣，討人喜歡，用於小孩：個細路肥朏朏[tyt˥]好～

【趣趣地】ts'øy˧ ts'øy˧˨˩˧ tei˨˩˧ 副詞。❶些微，很少：～畀啲糖佢喇 ❷小意思：

呢啲不成乜野，～啲啫這些算不了什麽，只是小意思而已

## søy

【衰】søy˥˧ ❶倒霉，倒運：撈混到～｜講～佢｜鬧～佢臭罵他一頓｜畀佢睇～咗被他看扁了｜畀佢影～咗和他相形見絀｜～起上來有頭有路一倒霉就處處倒霉 ❷差，次，壞：～野｜～神｜～到貼地｜～公壞家伙

【衰野】søy˥˧ iɛ˧ ❶破玩藝兒，破東西，次貨，壞東西 ❷壞事；缺德事：我幾時幾日做過啲噉嘅～啊！

【衰過偷貓】søy˥˧ kuɔ˧ t'ɐu˥˧ mau˥ 罵人話。偷貓是最差勁的事，行爲比偷貓更次‖也說"衰過偷狗 søy˥˧ kuɔ˧ t'ɐu˥˧ kɐu˧˥"

【衰牌】søy˥˧ p'ai˨˥ 不體面，差勁。源於賭博用語：個野好～嘅

【衰仔】søy˥˧ tsɐi˧˥ 渾小子，小壞蛋

【衰鬼】søy˥˧ kuɐi˧˥ 罵人話（女性多用）。壞東西，討厭鬼：～野鬼東西

【衰鬼豆】søy˥˧ kuɐi˧˥ tɐu˩ 討厭鬼，壞家伙

【衰到唔使飲】søy˥˧ tou˧ m˩ sɐi˧˥ hɐn˩ 壞透了，次透了‖飲，廣韻感韻胡感切："欲得。"古 m 尾韻，今變爲 n 尾韻

【衰到貼地】søy˥˧ tou˧ t'ip˧ tei˨˥ 壞到家了

【衰衰累累】søy˥˧ søy˥˧ løy˩ løy˩ 衣着寒酸貌：睇你～咁丟架

【衰神】søy˥˧ sɐn˩ 罵人話。壞蛋，壞家伙‖也說"衰人 søy˥˧ iɐn˩"

【衰樣】søy˥˧ iœŋ˨˥ 壞樣兒：眼睇個～看你這德行

【衰霎】søy˥˧ sap˧ ❶時運不佳，潦倒：佢家下好～嘞，撈低咯混不下去了！❷缺德：呢種事好～嘅，唔好做啊

【垂】søy˩ ❶防範，注意：你要～住佢來，佢可能係扒手喎 ❷垂涎而視：你睇佢隻眼，～住人地個荷包 ❸憎恨而視：嗰個人～住佢啊，唔知想做乜

【誰不知】søy˩ pɐt˥ tsi˥˧ 不料，哪知：～畀佢走咗｜我重估你唔來，～又來咗我原以爲你不來，哪知道又來了

【水】søy˧˥ ❶兩個氫原子和一個氧原子組成的化合物，是無色無臭的液體 ❷某些像水的液體：眼～｜流鼻～｜口～｜菜～｜粥～ ❸量詞。A)水路運貨一次叫一水：佢啲船三日一～他的船三天來回一次｜啲貨～～唔同 B)衣物洗一次叫一水 ❹（人）水平低，無本事；（物）質劣：佢好～嘅咋｜噉嘅～野重要人地五百文這種次貨還要人家五百元 ❺錢，鈔票：磅～拿錢來｜過～交錢，付款｜回～退錢｜補～津貼，補助費｜抽～抽頭兒，賭博用語｜撲～奔錢，弄錢 ❻用於某些詞（名詞、形容詞、動詞等）之後，本身意義虛化：色～顏色｜心～心思，心情｜嫜～好看｜反～反叛｜醒～醒悟

【水瓜】søy˧˥ kua˥ 無棱絲瓜，大而脆，條痕不深，質較絲瓜爲次，瓜絡可以做擦洗的用具：～打狗，唔見一橛歇後語

【水□□】søy˧˥ tɛ˩ tɛ˩ 滴水貌：畀雨淋到～

【水車館】søy˧˥ ts'ɛ˥ kun˧˥ 從前民間的消防組織

【水蛇腰】søy˧˥ sɛ˩ iu˥ 形容女人的腰：西關婆媽水磨腳踎～

【水靴】søy˧˥ hœ˥ 高筒雨鞋‖也叫"雨靴 y˧ hœ˥"

【水磨磚】søy˥ mɔ˩˧ tsyn˥ 一種經細緻加工過的磚

【水磨工夫】søy˥ mɔ˩˧ koŋ˥ fu˥ 需要耐心細緻、經久才可完成的活兒

【水過鴨背】søy˥ kuɔ˧ ap˧ pui˧ 喻善忘，如水過鴨子的背，不留痕迹：我睇過嘞，好似～嗽

【水疵】søy˥ tsi˥ 手指縫中長的小水泡，可發展爲疥瘡：生～

【水蠘】søy˥ tsi˥ 一種喂魚用的小蟲，市上也賣曬乾的 ‖ 蠘，俗字

【水柿】søy˥ ts'i˥ 柿子的一種，黄色，很脆，較硬，得用石灰水浸過才能吃 ‖ 也叫"牛心柿 ŋɐu˩ sɐm˥ ts'i˥"

【水廁】søy˥ ts'i˧ 抽水馬桶

【水烏月黑】søy˥ u˥ yt˧ hɐk˥ 形容夜裏很黑，看不見路：廿七八，～，点行啊怎麼走路啊？

【水魚】søy˥ y˩˧ 鱉，北方叫"王八"：生炒～絲 | 炖～

【水牌】søy˥ p'ai˩˧ ❶商店臨時記事的小牌子，可以擦掉字迹再用 ❷舊時也指茶樓酒館的菜牌 ‖ ①也叫"粉牌 fɐn˥ p'ai˩˧"。②也叫"菜牌 ts'ɔi˧ p'ai˩˧"

【水鞋】søy˥ hai˩ 雨鞋

【水蟹】søy˥ hai˧ ❶一種螃蟹，肉少，不好吃 ❷辦事馬馬虎虎，靠不住：呢個人好～嘅 ❸指便宜貨，便宜之事：撈到～嚼 | 都會有啲～喎也有點兒希望，有些好處

【水渧渧】søy˥ tɐi˧ tɐi˧ 水淋淋：件衫濕到～ ‖ 渧，集韵霽韵丁計切："泣貌。一曰滴水"

【水鷄】søy˥ kɐi˥ ❶俗稱用粗竹筒製作的水煙筒 ❷舊時指船上妓女

【水鬼人情】søy˥ kuɐi˥ iɐn˩ ts'eŋ˩ 白做的人情，不值得做的人情：我就唔做呢啲～

【水皮】søy˥ p'ei˩ ❶沒學問，没本事：佢好～㗎！❷品質劣，差勁：呢兩年嘅身子好～這兩年身子骨兒很不好

【水黴】søy˥ mei˩˥ ❶水面上的塵土 ❷污水面上的一層薄垢

【水尾】søy˥ mei˧ 撈便宜的機會已過：家下～嘞，你至來你才來 | 撈到～嘞賺不到錢了

【水尾野】søy˥ mei˧ iɛ˧ 最次的貨，賣剩的貨：呢啲～边個要啊

【水氣】søy˥ hei˧ ❶潮濕氣：唔好坐地下，有～升上來啊 ❷中醫術語。指體內的寒濕之氣：腳腫係有～，食啲去濕野就好嘞 ‖ 也說"濕氣 sɐp˥ hei˧"

【水枱】søy˥ t'ɔi˩˧ 廚房中的操作案子

【水泡】søy˥ p'au˥ ❶皮膚上起的水疱，水痘：起～ ❷水面上的泡：雨碴落來就起～喇 ‖ 也叫"水瀑 søy˥ p'ɔk˥"

【水餃】søy˥ kau˥ 一種小吃，以肉類爲餡，煮熟連湯吃：鮮蝦～ | 蟹肉～ | ～麵

【水鉸剪】søy˥ kau˧ tsin˥ 在水塘面滑行的長肢蟲，形似剪刀，故名

【水浮石】søy˥ fɐu˩ sɛk˧ 砌盆景用的石頭，用它製作假山

【水斗】søy˥ tɐu˥ ❶農村用的戽水器具 ❷水平低，質劣 ‖ ①也叫"戽斗 fu˧ tɐu˥"

【水豆腐】søy˥ tɐu˧ fu˧ 比普通豆腐嫩的豆腐，加麻油、醬，可做菜肴

【水竇】søy˥ tɐu˧ 田中的水道，有木閘或石閘之處 ‖ 也叫"竇"

【水頭】søy˦ t'ɐu˩ 指錢鈔：而家有～嚟，去食野喇｜有晒～喇｜～緊錢緊｜～鬆有錢花｜～唔足錢少｜夠～有錢

【水流柴】søy˦ lɐu˩ ts'ai˩˨ 木柴中最賤者。借喻身世漂泊無定、無依靠的人：佢個老婆係～來啫

【水手裝】søy˦ sɐu˦ tsɔŋ˥ 海軍裝

【水冇油】søy˦ k'ɐu˧ iɐu˩ 水和油放在一起，喻兩人合不來，不相好：好就糖黐豆，唔好就～‖冇，廣韵尤韵居求切："說文聚也。"古見母字，今應讀 k 聲母，但因忌諱 kɐu˥ 音而變讀 k' 聲母

【水喉】søy˦ hɐu˩ 水龍頭：打開個～放水喇‖也叫"水喉掣 søy˦ hɐu˩ tsɐi˧"

【水喉水】søy˦ hɐu˩ søy˦ 自來水的俗稱‖也叫"自來水 tsi˩ lɔi˩ søy˦"

【水喉鐵】søy˦ hɐu˩ t'it˧ 鐵水管

【水煲】søy˦ pou˥ 燒開水用的金屬器具，有嘴，有提梁

【水步】søy˦ pou˩ 小河邊的上下貨物時用的小碼頭，多在店鋪的後門外：埋～靠碼頭

【水浮蓮】søy˦ p'ou˩ lin˩˨ 一種野生的水生植物‖別名"水鬼燈 søy˦ kuɐi˦ tɐŋ˥"。浮讀[p'ou˩]是口語音

【水泡】søy˦ p'ou˧ 救生圈的舊稱

【水老鼠】søy˦ lou˧ sy˦ 在船上作案的小偷

【水槽】søy˦ ts'ou˩ 舊式房屋側面，由上而下設置的圓筒形或方柱形的泄水管道，鐵製或陶製

【水草】søy˦ ts'ou˦ ❶水中的藻類 ❷市場上綑物（肉、菜等）用的草‖②也叫"鹹水草 ham˩ søy˦ ts'ou˦"

【水退】søy˦ t'øy˧ 退潮‖也說"水落"

【水律】søy˦ løt˩ 常見的一種無毒蛇，大而肉多，可食用

【水欖】søy˦ lam˦ 中草藥，治喉嚨發炎，北京叫"胖大海"‖也叫"大海欖 tai˩ hɔi˦ lam˦"

【水泵】søy˦ pɐm˥ 抽水機‖泵，俗字，英文 pump 的音譯

【水氹】søy˦ t'ɐm˧ ❶水坑，小水窪 ❷比喻危險、惡果：呢個～來嘅，唔好踏落去‖氹，俗字

【水浸】søy˦ tsɐm˧ ❶遭水災，鬧水災：我地鄉下今年～啊 ❷水淹（小範圍的）：落大雨，～街｜～鼻哥唔知歡[ts'ɛk˧]疼

【水粉】søy˦ fɐn˦ ❶舊時搽臉用的一種粉 ❷沙河粉之較濕者，做湯粉用它。與炒着吃的"炒粉"不同，後者較乾爽

【水緊】søy˦ kɐn˦ ❶水流急：家下龍舟水農曆五月間的洪水來，水好緊啊 ❷黑話。風聲緊，壞事 ❸缺錢，手頭緊：我呢排～嘞我這陣子缺錢花

【水埑】søy˦ ŋɐn˩ 容器內水底的沉澱物‖埑，廣韵烌韵吾靳切："爾雅曰澱謂之埑"

【水印】søy˦ iɐn˧ ❶證件上的凹凸印痕 ❷紙幣上的暗花紋

【水乾】søy˦ kɔn˧ 潮水退盡：因爲～唔得到因退潮船到不了

【水麵】søy˦ min˩ ❶舊時指帶湯吃的麵條，即湯麵：雞絲～ ❷用水和好的麵團（與"油麵"相對）‖①現在叫"湯麵 t'ɔŋ˧ min˩"

【水田】søy˦ t'in˩ 種水稻的田（與"旱田"相對）‖也叫"禾田 uɔ˩ t'in˩"

【水煙帶】søy˥ in˥ tai˧˩ 一種吸煙用具，即水煙袋：捧住個～食水煙 ‖ 帶，袋的變讀

【水煙筒】søy˥ in˥ tʻoŋ˩˥ 用粗大的竹筒做的吸煙用具：食～ ‖ 也叫"水鷄"。俗稱"大碌竹 tai˨ lok˥ tsok˥"

【水漩】søy˥ tsyn˨ 水的旋渦 ‖ 漩，廣韵線韵辭戀切："回泉"

【水甁】søy˥ pʻaŋ˧˩ ❶水桶：挽住個～ ❷燒水用的大金屬鍋：銅～｜銻～ ‖ 甁，集韵映韵普孟切："罌屬"。②也叫"水鐺 søy˥ tsʻaŋ˥"

【水坑】søy˥ haŋ˥ 大的排水明溝

【水橫枝】søy˥ uaŋ˨ tsi˥ 梔子，山梔，原名"水黃梔"，爲野生植物，經過修剪移栽盆中，可做盆景

【水頂】søy˥ tɛŋ˥ 潮漲到頂點之日：後日係～｜過咗～就水退嘞｜到～咁滯潮水差不多漲到頂點

【水靜河飛】søy˥ tseŋ˨ hɔ˨ fei˥ 形容冷冷清清 ‖ 原應是"水盡鵝飛"，口語音發生音變

【水牀】søy˥ tsʻɔŋ˨ 浮在水面玩的充氣筏

【水缸】søy˥ kɔŋ˥ 盛水的大缸 ‖ 農村也叫"水甕 søy˥ òŋ˧"

【水汪】søy˥ uɔŋ˥ (人)不可靠，不成器，不負責任：呢個人好～嘅，唔好信佢

【水汪汪】søy˥ uɔŋ˥ uɔŋ˥ ❶不落實，不牢靠：佢做野～嘅 ❷質量不佳，水平低：啲粥煮到～，冇料嘅｜～，蛋花湯喻事業失敗

【水涌】søy˥ tsʻoŋ˥ 河的分支，小河溝，水網地區的交通綫，可行駛小船 ‖ 涌，俗借字，本字爲"潼"，廣韵鍾韵尺容切："河潼"

【水虹】søy˥ hoŋ˧ 衣物被水打濕，乾後留下的痕迹 ‖ 虹，集韵送韵胡貢切："虹洞相連也"

【水蕹】søy˥ oŋ˧ 水中種的蕹菜(與"旱蕹"有別)

【水鴨】søy˥ ap˧ 一種野鴨，比家鴨略小，會飛，以蜆爲食，食之滋陰，又名"蜆鴨"

【水獺】søy˥ tsʻat˧ 一種水獸，生活在水邊，捕食魚類 ‖ 獺，集韵鎋韵初轄切："水獸名"

【水甲甴】søy˥ kat˨ tsat˨ 一種水蟲，黑色，形如蟑螂，可以煮食 ‖ 也叫"龍蝨"。甲甴，俗字

【水筆】søy˥ pɐt˥ ❶自來水筆，墨水筆的簡稱 ❷早期的消防滅火工具，槍形噴水器

【水灒】søy˥ tsit˥ ❶能噴射水的竹筒玩具 ❷老式滅火用具 ‖ 灒，廣韵屑韵子結切："水灑"

【水結布】søy˥ kit˧ pou˧ 舊時一種像綢的粗布

【水客】søy˥ hak˧ ❶來往國内外、省内外，替人帶錢物以賺取酬金爲生者 ❷在河道上販運貨物、做買賣的流動商人 ‖ 也叫"走水客 tsɐu˥ søy˥ hak˧"

【水積】søy˥ tsek˥ 水銹，水垢，附在水壺裏的白色固體

【水色】søy˥ sek˥ ❶風聲，形勢：我睇～唔對頭，快啲走嘞 ❷"秋色"内容之一

【水腳】søy˥ kœk˧ ❶運貨的費用，舊時委托"巡城馬"(職業帶貨人)運帶貨物時付給他的報酬 ❷人坐船或渡船的費用：電船要幾多～呢？｜搭渡要十文

～嘞

【水落】søy˥ lɔk˧ 退潮‖也說"水退"

【水殼】søy˥ hɔk˧ 舀水的用具，椰殼或鐵、鋁、塑料等製成的殼形用具

【穗】søy˧˩ ❶禾本科植物的果實聚生在莖的頂端：禾～｜穀～｜麥～ ❷量詞。用於穗類：剪兩～穀｜三～禾｜一～麥

【碎】søy˧ ❶破碎的，不完整的：～玻璃｜～木板｜～布 ❷零(錢)：～紙｜～銀｜～錢

【碎】søy˧˩ 碎片，碎屑，碎粒：布～｜紙～｜頭髮～｜皮～｜木～｜麵包～｜玻璃～｜餅～｜缸瓦～陶瓷碎片

【碎紙】søy˧ tsi˥ 零票，低面值紙幣：畀～來買票喇｜找返啲～畀我‖也叫"散紙 san˥ tsi˥"

【碎碎膣膣】søy˧ søy˧ sɐp˥ sap˥ ❶(東西)又碎又細：啲餅乾～嘅，唔好要咯 ❷小的，零碎的：佢都冇乜大意見，都係～嘅啫只不過是一些小的意見‖也說"碎膣膣"。膣，集韵盍韵悉盍切："肞膣，肉雜也"

【碎腩】søy˧ nam˧ 質量最次的牛腩，筋絡最多‖最好的叫"桁腩"，次之叫"白腩"

【碎糁糁】søy˧ sɐm˥ sɐm˥ (事物)瑣碎，紛亂

【碎淫淫】søy˧ iɐm˩ iɐm˩ (東西)細碎：啲肉切到～

【碎銀】søy˧ ŋɐn˩˧ ❶指小塊銀子 ❷(民國時代)半角，一角銀幣‖也叫"散銀 san˥ ŋɐn˩˧"

【碎錢】søy˧ ts'in˩˧ ❶舊時的制錢，方孔，十枚才換一枚銅元 ❷民國時期的低面值紙幣及銀幣、銅元等

【歲口】søy˧ hɐu˥ (牲畜)年齡：隻馬三～啫這馬只不過三歲

【啋竇】søy˧ uɔ˥ 禽類的嗉囊：雞～｜鴨～｜鳥～‖也叫"嗉"

【繐】søy˧˩ 繐子：單車大梁處有條～｜幡上面有～

【睡椅】søy˩ i˥ 躺椅的舊稱‖現稱"馬閘 ma˧ tsap˩"，俗稱"懶佬椅 lan˧ lou˥ i˥"

【睡鋪】søy˩ p'ou˥ ❶牀鋪：呢張係我嘅～ ❷鋪蓋(被蓋、席、枕頭等)：帶個～來至得，我處只有牀板嘞｜打開個～來瞓

【睡房】søy˩ fɔŋ˩˧ 卧室‖也叫"瞓房 fɐn˧ fɔŋ˩˧"

## køy

【居】køy˥ ❶住所，住的地方：民～｜魯迅故～ ❷茶樓：茶～ ❸用做飯館的名稱：陶陶～｜福來～

【居】køy˧ ❶住：～家過日要慳儉啲至好｜呢樣野～家旅行都有用｜分～｜～民 ❷在(某種位置)：～首｜呢幅畫～中掛 ❸當，任：以名作家自～｜～功自傲 ❹積蓄，存：奇貨可～｜屯積～奇

【舉薦】køy˥ tsin˧ 推薦：倘若你有熟識靠得住嘅，請～個來我喇‖也說"薦"

【句】køy˧ ❶句子：造～｜詞～ ❷量詞。用於語言：等我講兩～｜講多幾～喇｜佢講野冇～真他說話沒有一句是真的｜喊得一～～哭得很凄慘

## k'øy

【拘】k'øy˧ 拘禮，客氣：唔使～，隨便坐喇｜來到我處，唔使～嘞到我這兒別見外｜

咪～別客氣 ‖ 古見母字今應讀 k 聲母，變讀如溪母 k'

【拘禮】k'øy˧˥ lɐi˦ 過於守禮，特別見外：佢好～嘅，好多禮數㗎！

【拘執】k'øy˧˥ tsɐp˥ 拘束，拘謹：隨便起筷喇，唔好咁～啊

【渠】k'øy˨˩ 流水的溝，如房子周圍的污水、雨水溝，馬路邊上的流水溝：開一條～｜暗～｜明～｜坑～

【佢】k'øy˨˧ 他，她，它 ‖ 俗字，本字"渠"。集韵寫作"傑"，魚韵求於切："吳人呼彼稱，通作渠。"古濁平字，今應讀陽平，口語變讀陽上

【佢地】k'øy˨˧ tei˨ 他們，她們，它們

## høy

【墟】høy˥ 集市：趁～｜三個女人一條～熟語｜三六九～｜～日｜花～｜散～｜～地

【虛底】høy˧˥ tɐi˦ 身體虛弱，底子虛：佢係～來嘅，唔受得大補嘅野

【虛浮】høy˧˥ fɐu˨˩ 身體虛，身體不好

【墟巴嘈閉】høy˧˥ pa˧˥ ts'ou˨˩ pɐi˧ 喧鬧、嘈雜得很

【墟期】høy˧˥ k'ei˨˩ 集日：呢條墟幾時～啊？｜逢三六九係～

【墟咁嘈】høy˧˥ kɐm˧ ts'ou˨˩ 喧鬧如集市

【墟䫲】høy˧˥ hɐm˨˩ ❶人多而嘈雜，氣氛熱鬧：攪得我呢處墟咁䫲｜嗰處好～ ❷張揚，排場大：結婚咪咁～喇，簡簡單單就得嘞｜嗰單野攪得好～那件事弄得紛紛揚揚 ‖ 䫲，廣韵談韵胡甘切："火上行貌"

【墟日】høy˧˥ iɐt˨ 集日，趕集的日子：今日係～嚟，好去趁墟嘞

【去】høy˧ ❶除掉，消除：～火｜～濕｜～熱 ❷由所在地到別的地方：～边度到哪兒去？｜～咗第二處出門了｜～街 ❸用在另一動詞前表示要做某事：你自己～做喇｜由佢～想辦法喇 ❹用在動詞結構與動詞(或動詞結構)之間，表示前者是方法，後者是目的：佢擔住一擔水～淋菜 ❺用在動詞後，表示動作離開說話人所在地：擰～喇拿去吧｜喇喇聲走咗～立即跑去了｜將呢啲書搬～你處 ❻用在動詞(或動詞結構)之後，與"來"相對：落～｜一巴打落～｜埋～｜行埋～｜過～睇喇｜走過～｜上～｜擰上～喇

【去咗見周公】høy˧ tsɔ˧˥ kin˧ tsɐu˧˥ koŋ˧˥ 熟語。睡着了

【去歸】høy˧ kuɐi˧˥ ❶回家 ❷(婦女)回娘家

【去碇】høy˧ tɛŋ˨˩˧ 出去，出門：佢～嘞 ‖ 碇，俗借字

【去濕】høy˧ sɐp˥ 中醫術語。去除濕氣：馬齒莧係～嘅｜～茶｜～粥

# iøy

## iøy

【錐】iøy˥ 錐子：鐵～|補鞋～|個～好利|個～好鈍‖讀書音 tsøy˥，口語因忌諱此音而變讀

【錐】iøy˥˧ 用細而尖的東西捅、杵、刺：用筷子～開條魚|～爛啲肉|用手指～佢|～鞋|～耳

【錐耳】iøy˥˧ i˧ 在耳朵上鑽小孔，戴耳環用：臨嫁至～

【錐鞋】iøy˥˧ hai˨˩ 縫補鞋

【敹】iøy˧ 植物分泌的黏液‖廣韵語韵人渚切："敹，黏也。"本應讀 y 韵，這裏是變讀音

# am

## tam

【頕】tam˥˩ 仰起頭：～高頭｜～天望地 ‖ 集韵覃韵都含切："緩頰也。一曰舉首"

【頕天望地】tam˥˩ t'in˥˩ mɔŋ˨ tei˨ 形容人心不在焉，東張西望：讀書時冇心機不用心，～嗽

【擔】tam˥˩ ❶用肩挑：～泥｜～穀｜～水｜～尿｜～擔[tam˧]挑擔子 ❷搬動：～張枱來｜～凳來呢處坐 ❸張開，舉起：～遮打傘｜～大旗 ❹口銜物，多用於動物：貓～老鼠｜老虎～豬｜隻狗～咗肉去｜雀仔～竇鳥兒叼草做巢｜貓～竇母貓叼走小貓，怕人看

【擔茶】tam˥˩ ts'a˨ ❶過禮的俗稱 ❷結婚三天後，女家的親屬擔餅食送給男家

【擔鵝酒】tam˥˩ ŋɔ˨ tsɐu˦ 辦喜慶事，親友送鵝送酒

【擔戴】tam˥˩ tai˧ ❶負責，承當：有我兩個當頭，天大事情自有～ ❷責任：呢件事好大～嗝責任重大

【擔大旗】tam˥˩ tai˨ k'ei˨ 扛大旗，指當頭，做主

【擔鷄】tam˥˩ kɐi˥ 發瘧疾，發冷，北京叫"發瘧子" ‖ 也說"整貓 tseŋ˦ mau˥"、"打擺子 ta˦ pai˦ tsi˦"或"發冷 fai˧ laŋ˧"

【擔保信】tam˥˩ pou˦ søn˧ 掛號信的俗稱 ‖ 也叫"掛號信 kua˧ hou˨ søn˧"

【擔旛】tam˥˩ fan˥ 出殯時孝子打旛：～買水孝子照例要做的事

【擔山柴】tam˥˩ san˥˩ ts'ai˨ 從山上挑下來的木柴，是上好的柴

【擔餅】tam˥˩ pɛŋ˦ 定婚、受聘的俗稱 ‖ 男女方都可用

【擔承】tam˥˩ seŋ˨ 擔當，承擔

【擔認】tam˥˩ ieŋ˨ ❶承擔；承認，認賬：呢件事边個～啊？ ❷做頭，負責：呢次開大會由你來～喇

【擔當】tam˥˩ tɔŋ˥˩ 承擔（責任）：黑狗偷食，白狗～熟語

【擔綱】tam˥˩ kɔŋ˥˩ 挑大梁，當主力：叫佢來～喇

【膽】tam˦ ❶動物的膽囊：蛇～｜人～｜豬～ ❷某些膽形的東西：燈～｜暖壺～ ❸膽量：～大｜～細｜～粗｜～生毛｜沙～｜好夠～ ❹某些青菜的嫩心：芥菜～｜白菜～

【膽粗】tam˦ ts'ou˥˩ 有膽量

【膽生毛】tam˦ saŋ˥˩ mou˨ 很有膽量，大膽：你家下～啊！

【膽生石】tam˦ saŋ˥˩ sɛk˨ 膽結石症：～好難醫㗎

【膽正命平】tam˦ tseŋ˧ meŋ˨ p'ɛŋ˨ 爲正義不怕死

【擔】tam˧ ❶擔子：擔[tam˥˩]～挑擔子｜～挑｜～竿 ❷量詞：一～米｜兩～穀

【擔挑】tam˧ t'iu˥ 扁擔 ‖ 也叫"擔竿 tam˧ kɔn˥"

【擔潤】tam˧ iøn˨˦ 扁擔 ‖ 擔竿的"竿"

與"乾"同音，迷信者忌諱，部分人改"竿"爲"潤"

【倓定】tam˨ teŋ˨ ❶態度斯文，恬靜：佢好斯文～嘅 ❷心中鎮定，不慌不忙 ‖ 倓，廣韵闞韵徒濫切："安也，靜也，恬也"

【淡】tam˨ 不旺：生意～｜～月｜平～｜冷～｜清茶～飯

【淡市】tam˨ si˨ 生意不好，買賣不興旺

【淡月】tam˨ yt˨ 生意不旺的時期

【啖】tam˨ 量詞。口：食一～飯｜咬一～｜飲～茶｜惜[sɛk˧]佢一～吻他一下

## t'am

【貪】t'am˥ 貪圖：～嬋識食｜～口爽｜～得意｜～高興｜～飲～食｜～便宜｜～錢｜～靚｜～心

【貪嬋識食】t'am˥ uɐi˥ sek˥ sek˧ 講享受，講究吃穿：佢個仔真係～嘅人啊

【貪頭】t'am˥ t'ɐu˩ 貪圖之物：你噉樣做，有乜～啊！

【貪口爽】t'am˥ hɐu˧ sɔŋ˧ 隨口説着玩，順口答應而不去做

【貪潚湘】t'am˥ siu˥ sœŋ˥ 貪圖身材窈窕：抵冷～忍着寒冷要漂亮，意謂衣服穿得少

【貪靚】t'am˥ lɛŋ˧ 愛美：佢真係～，成日打扮

【貪得意】t'am˥ tɐk˥ i˧ 圖好玩、有趣：佢～買咗好多公仔

【痰罐】t'am˩ kun˧ 痰盂 ‖ 也叫"痰筒 t'am˩ t'oŋ˩˥"

【痰上頸】t'am˩ sœŋ˧ kɛŋ˧ 一種症狀，痰涌上來

【痰塞肺眼】t'am˩ sɐk˥ fɐi˧ ŋan˧ 形容人糊塗，一竅不通

【燂】t'am˩ 熟食再加熱：啲飯凍咗，～下再食喇｜～一把火 ‖ 廣韵覃韵徒含切："火爇"

【淡】t'am˧ ❶不鹹：～水魚｜味道～啲｜啲菜煮得好～｜口～嘴中沒味 ❷味道不濃：啲龍眼～茂茂，唔好食嘅

【淡過蔗尾】t'am˧ kuɔ˧ tsɛ˧ mei˧ 喻人情淡薄：佢噉樣做～嘞

【淡茂茂】t'am˧ mɐu˩ mɐu˩ 味不夠濃：啲梨～，唔甜嘅｜啲菜～，唔好食嘅

【淡口】t'am˧ hɐu˧ 微鹹適口，鹹中帶鮮味的：～鹹魚

【淡水】t'am˧ søy˧ 不鹹的水，多指河水：～蝦｜～魚｜～珠淡水養殖的珍珠

【淡汗】t'am˧ hɔn˩ 虛汗，沒有鹹味：出～ ‖ 也叫"虛汗 høy˥ hɔn˩"

【淡濺濺】t'am˧ mit˩ mit˩ 味淡，味道不濃：啲菜～嘅，点食啊？ ‖ 濺，集韵屑韵莫結切："一曰濺瀎，水貌"

【探】t'am˧ ❶探望，拜訪：～朋友｜～親戚｜過幾日去～你喇｜～監｜～病 ❷試圖發現(隱藏的事物)：～射燈｜～聽｜～礦｜～熱

【探土】t'am˧ t'ou˧ 舊時指爲葬死者挖墳坑時，先挖一點土探看是否佳穴，土乾爽的爲佳，有水者爲次

【探熱】t'am˧ it˩ 量體溫：～針體溫計

【探脈】t'am˧ mɐk˩ 號脈，爲病人量脈搏 ‖ 也説"搭脈 tap˧ mɐk˩"

## nam

【男子佬】nam˩ tsi˧ lou˧ 男子漢

【男仔】nam˩ tsɐi˧ 男孩子

【男仔頭】nam˩ tsɐi˧ t'ɐu˩ 男孩子、男青年的俗稱：～重玩抱仔咩男孩子還玩抱

孩子嗎?

【男人】nam˩ iɐn˩˧ ❶男子:～要做～嘅工夫|女人唔做得～嘅工夫 ❷丈夫:呢個係佢嘅～

【男人婆】nam˩ iɐn˩ p'ɔ˩ 指粗魯、不細緻的女人

【男人佬俸】nam˩ iɐn˩ lou˥ kɐu˥ 男子漢大丈夫:～都咁怕醜嘅|～都咁冇志氣嘅‖也說"佬人佬俸 lou˥ iɐn˩ lou˥ kɐu˥"

【男人公公】nam˩ iɐn˩ koŋ˥ koŋ˥ 男子漢大丈夫:～唔好咁陰氣啊

【男裝櫃】nam˩ tsɔŋ˥ kuɐi˧ 小衣櫃

【南華李】nam˩ ua˩ lei˧˧ 李子中的佳品,因產於廣東曲江縣的南華寺而得名

【南乳】nam˩ y˧ 紅色的醬豆腐,多用做菜肴配料

【南乳肉】nam˩ y˧ iok˧ 五香花生仁兒‖也叫"南乳花生肉 nam˩ y˧ fa˥ sɐŋ˥ iok˧"

【南拳】nam˩ k'yn˩˧ 南方拳術的統稱,有蔡家、李家、莫家、洪家、劉家五大流派

【南洋伯】nam˩ iœŋ˩ pak˧ 由南洋回國的華僑

【南風窗】nam˩ foŋ˥ ts'œŋ˥ 有港澳關係者,有港澳錢幣者:佢有～|家下搵對象都搵～

【南北行】nam˩ pɐk˥ hɔŋ˩˧ ❶商人的同業公會 ❷經營國內外貿易的私人商行

【蚺蛇】nam˩ sɛ˩ 大蟒蛇,無毒,肉可食‖蚺,集韵談韵汝甘切:"大蛇名,出嶺表。"古日母,今口語讀如泥母

【喃嘸】nam˩ mɔ˩ 念經:～嘅聲好似念經的聲音|～佬|～先生

【喃嘸佬】nam˩ mɔ˩ lou˥ 陰陽生,法師:～遇鬼迷熟語

【腩】nam˧ 腹部鬆軟的肉:燒～烤豬腹部的肉|～肉|牛～|魚～|五花～|肚～

【腩尾】nam˧ mei˧ 豬腹部靠下面的肉,質較差

【腩頭】nam˧ t'ɐu˩ 豬腹部的五花肉,質較腩尾爲好

【揇】nam˧ ❶量詞。張開大拇指尖與中指尖之間的距離,北京叫"拃":兩～一尺|一～五寸|有兩～闊 ❷張開大拇指與中指來量長度:～下幾長拃一下有多長‖俗借字

## lam

【婪劣】lam˩ lyt˧ 貪心重:佢好～嘅,乜野都想要

【藍】lam˩ 晴空的顏色:淺～|～寶石|～布|～靛|深～|寶～

【藍靛紙】lam˩ tin˧ tsi˥ 複寫紙‖俗稱"過底紙 kuɔ˧ tɐi˥ tsi˥"

【藍藥水】lam˩ iœk˧ søy˥ 紫藥水,家常用藥

【籃】lam˩ 籃子或籃形物,不單用:～球|～球架|投～|搖～

【籃】lam˩˧ 籃子:竹～|藤～|伙食～|網～|花～|書～|挽隻～去買野

【籃耳】lam˩˧ i˧ 籃子的提梁

【攬】lam˧˧ 抱,摟:～實啲抱緊點兒|～頭～頸摟摟抱抱|～住佢|～埋一㚒[kɐu˧]摟成一團

【攬頭】lam˧ t'ɐu˩˧ 包攬事務的人,如辦喜慶事的承辦人:边個做～啊?

【攬頭攬髻】lam˧˥ t'ɐu˩ lam˧˥ kɐi˧ 舊時指摟頭摟脖子的樣子 ‖ 現在多說"攬頭攬頸 lam˧˥ t'ɐu˩ lam˧˥ kɛŋ˥"

【攬身攬勢】lam˧˥ sɐn˥ lam˧˥ sɐi˧ 摟摟抱抱的樣子

【欖】lam˧˥ 橄欖:～角|～豉|白～|烏～|～仁|～核

【欖豉帽】lam˧˥ si˧ mou˧˥ 舊時男人戴的老式帽子,黑綢製成,有紅尖頂,形如欖角

【欖仁】lam˧˥ iɐn˩ 黑橄欖核中的仁:～椰茸軟糖

【欖核釘】lam˧˥ uɐt˧ tɛŋ˥ 取出欖仁的烏欖核,因斬爲兩半,各帶有尖端,故名。多用做燃料

【欖核閘】lam˧˥ uɐt˧ tsap˩ 能拉開、合攏的鐵閘門,拉開時有欖核形花樣

【欖角】lam˧˥ kɔk˧˥ 烏欖去核,切成兩段,曬乾而成,可做小菜或菜肴的配料 ‖ 也叫"欖豉 lam˧˥ si˧"

【躝】lam˧ ❶邁,跨:～過去|～門檻|～過水氹|咁闊点～得過去啊 ❷隔,用於時間:～一日|～光黑 ‖ 集韵覃韵盧含切:"急行。"音義相近,可借用

【躝光黑】lam˧ kuɔŋ˥ hɐk˥ 天將黑未黑之時

【躝日】lam˧ iɐt˩ 隔一天:佢～返屋企他隔一天回家

【纜】lam˩ ❶船纜:拉～|解～|斬～|大～ ❷繫,帶,掛:～頸巾|～圍裙|～領帶|～頸鏈

## tsam

【斬】tsam˥ ❶砍,割:～斷|～件|～料|～柴|～草割草|～頭截尾 ❷敲詐,宰:～客

【斬鷄頭換鷄腳】tsam˥ kɐi˥ t'ɐu˩ un˩ kɐi˥ kœk˧ 熟語。❶偷龍轉鳳 ❷顛倒是非

【斬頭】tsam˥ t'ɐu˩˥ 砍頭

【斬頭截尾】tsam˥ t'ɐu˩ tsit˩ mei˧ 掐頭去尾

【斬料】tsam˥ liu˧˥ 買燒烤肉食:我費事煮嘞,走去～啫

【斬纜】tsam˥ lam˩ ❶斬斷拖渡船的火輪船的纜繩,與渡船分離。原因有二,一是風浪太大,一是遇匪搶劫時,拋去大纜,自己開走 ❷喻與情人割斷感情,一刀兩斷

【斬件】tsam˥ kin˩ 斬切成塊狀:將叉燒來～|燒鴨要～賣

【暫眉暫眼】tsam˥ mei˩ tsam˥ ŋan˧ 擠眉弄眼 ‖ 也說"暫眉攝眼 tsam˥ mei˩ sip˧ ŋan˧"

【暫眼】tsam˥ ŋan˧ 眨眼:～就睇唔見佢|暫下眼就唔見人|～公仔|暫下眼又一年|睇到唔～看得眼都不眨一下

【暫眼公仔】tsam˥ ŋan˧ koŋ˥ tsɐi˥ 會開合眼的洋娃娃

【簪】tsam˧ 納(鞋底):～鞋底|～底鞋布底鞋 ‖ 廣韵勘韵作紺切:"以針簪物"

【站】tsam˩ ❶爲乘客上下或貨物裝卸而設的停車的地方:火車～|汽車～|到～就落車 ❷爲某種業務而設立的機構:防疫～|糧～|采購供應～

【暫】tsam˧˥ ❶眨(眼):～眼眨眼|眼～～ ❷閃:～下～下一閃一閃 ‖ 集韵闞韵咋濫切:"疾進也"

【劖亂哥柄】tsam˩ lyn˧ kɔ˥ pɛŋ˧ ❶唱歌時被擾亂 ❷說話被打斷 ‖ 劖,集韵

𨁈韵士減切："斷也。"也說"岔亂歌柄 ts'a˧ lyn˨ kɔ˥ pɛŋ˧"或"柵亂歌柄 tsa˨ lyn˨ kɔ˥ pɛŋ˧"

【𨁈刀】tsam˨ tou˥ 雕刻用的刀

## ts'am

【參詳】ts'am˥ ts'œŋ˩ 考慮，斟酌：做事欠～｜呢件事点做，先要～下喎｜慢慢～

【𢭃】ts'am˩˧ ❶箕，箕形物：垃圾～｜擺個～來簸米 ❷手指上的箕形腡紋：你有幾多個～？‖集韵銜韵鋤銜切："爾雅彗星爲𢭃槍。"按，彗星尾爲箕形

【蠶】ts'am˩˧ 家蠶：我想養幾條～

【蠶豆】ts'am˩ tɐu˨˧ 可做菜吃的一種豆類，有的地方叫"胡豆"

【蠶春】ts'am˩ ts'øn˥ 蠶卵

【蠶蠓】ts'am˩ moŋ˥ 蠶蛹，味美可食‖俗稱"蠶蟲"

【蠶種師爺】ts'am˩ tsoŋ˥ si˥ iɛ˩ 稱做繭自縛者

【蠶蟲】ts'am˩ ts'oŋ˩˧ ❶蠶 ❷蠶蛹的俗稱

【慘】ts'am˥ 凄慘，不堪忍受：真係～嘞真夠受的｜攪到我咁～

【劖】ts'am˧ ❶刺入肉中：～刺｜～親腳｜～親手 ❷(語言)傷人：佢講話～心～肺㗎‖集韵感韵徂感切："刺也"

【杉】ts'am˧ ❶杉木：～板｜～樹｜柳州～｜～鋪 ❷竿子：電燈～｜一碌～噉像一根竿子似的，形容呆立

【杉山】ts'am˧ san˥ 生長杉木的山地

【杉木靈牌】ts'am˧ mok˨ lɛŋ˩ p'ai˩˧ 杉木做的死者的牌位，喻有位而無權者。因爲杉木質較鬆軟，不宜製作神主牌：～，唔做得主歇後語

## sam

【衫】sam˥ 衣服：長～｜短～｜～尾｜～褲｜着～｜除～｜晾～｜洗～｜做～｜䌰～

【衫衩】sam˥ ts'a˧˧ 衣服旁邊開衩的地方‖衩，廣韵卦韵楚懈切："衣衩"

【衫架】sam˥ ka˧˧ 衣架

【衫褲】sam˥ fu˧ 衣服的總稱

【衫襬】sam˥ pai˧ 上衣的下緣‖也叫"下襬 ha˨ pai˧"

【衫仔】sam˥ tsɐi˧ 舊時婦女用的乳罩，式樣如一塊毛巾，圍在胸部，有排扣

【衫帔】sam˥ p'ei˥ 上衣的前襟：㩒起～𢭃眼淚撩起衣襟拭眼淚

【衫尾】sam˥ mei˧ 衣角：拉～

【衫裏】sam˥ lei˧ (夾衣、棉衣等)衣服的裏子

【衫脷】sam˥ lei˨ 中裝衣服對襟處左襟上多出一條狹長的襯襟，在其上釘紐，北京叫"舌頭"

【衫袋】sam˥ tɔi˩˧ 上衣的衣兜，裝東西用

【衫度】sam˥ tou˩˧ 衣服的尺寸大小，據以買布做衣：度[tɔk˨]你嘅～畀過我喇量好你衣服的尺寸給我

【衫裙】sam˥ k'ɐn˩ ❶連衣裙 ❷上衣和裙子

【衫領】sam˥ lɛŋ˧˧ 衣領

【衫腳】sam˥ kœk˧ 衣服下襬：㩒起～

【三扒兩撥】sam˥ p'a˩ lœŋ˧ put˧ 三下兩下，形容快：我～走上樓｜佢食飯～就食完嘞

【三茶兩飯】sam˥ ts'a˩ lœŋ˧ fan˨ 廣州人的飲食習慣，除兩頓飯之外，早、中、

晚都要喝茶吃點心

【三下五落二】sam˦ ha˨ ŋ̍˧ lɔk˨ i˨ 三下五除二，形容動作迅速

【三蛇】sam˦ sɛ˩ 指金腳帶、過樹榕、飯匙頭三種毒蛇：～酒｜～羹｜～煲鷄｜～膽

【三個骨】sam˦ kɔ˧ kuɐt˥ 四分之三，用於時間、長度、重量：一點～一點三刻｜～長衫不長不短的旗袍 ‖ 骨，英文 quarter 的音譯

【三枝桅】sam˦ tsi˦ uɐi˩˧ ❶三根桅杆的大帆船 ❷喻再嫁的女人，因外國帆船有三根桅杆，"番頭"(外洋的頭)與"返頭"(再嫁)同音

【三姑六婆】sam˦ ku˦ lok˨ p'ɔ˩ 指不務正業的婦女，也指好搬弄是非的婦女

【三黎魚】sam˦ lɐi˩ y˩˧ 鰣魚，肉少骨多，六七寸長，扁形，夏天最宜與苦瓜同煮 ‖ 黎，廣韵脂韵力脂切："魚名"

【三幾】sam˦ kei˥ 不定數，指三五個。個位數只有"三"才能加"幾"：～日｜～隻｜～個

【三頭二十】sam˦ t'ɐu˩ i˨ sɐp˨ 二三十左右：剩返～買香油

【三頭兩年】sam˦ t'ɐu˩ lœŋ˧ nin˩ 兩三年：等得～都未嫁

【三九唔識七】sam˦ kɐu˥ m˩ sek˥ ts'ɐt˥ 誰也不認識誰：我同佢都～

【三口兩脷】sam˦ hɐu˥ lœŋ˧ lei˨ 不守信用，失信 ‖ 脷，俗字，舌頭

【三口六面】sam˦ hɐu˥ lok˨ min˨ 三頭對案

【三步㩒埋兩步】sam˦ pou˨ la˥ mai˩ lœŋ˧ pou˨ 極言快速，三步併作兩步

【三鳥】sam˦ niu˧ 鷄、鴨、鵝的總稱

【三朝】sam˦ tsiu˥ 指結婚後第三天：～回門

【三朝兩日】sam˦ tsiu˦ lœŋ˧ iɐt˨ 三長兩短，指不測之事：有乜～都好難講

【三推四搪】sam˦ t'øy˦ sei˧ t'ɔŋ˩˧ 一再推搪，推委

【三歲定八十】sam˦ søy˧ teŋ˨ pat˧ sɐp˨ 三歲看老，從小時可以看出長大後是什麼樣的人

【三蘼】sam˦ lim˥ 酸羊桃，羊桃的一種 ‖ 蘼，集韵鹽韵離鹽切："一日三蘼，味酸可食"

【三板斧】sam˦ pan˥ fu˥ 指技術、能力不高的人

【三分六銀】sam˦ fɐn˦ lok˨ ŋɐn˩ 舊時半角面值的銀幣。因一元銀幣爲七錢二分銀，一角銀幣爲七分二釐銀，半角則爲三分六釐銀 ‖ 也說"三分六"或"斗零 tɐu˥ leŋ˩˧"

【三群兩隊】sam˦ k'uɐn˩ lœŋ˧ tøy˨ 三五成群：佢地～去街買野

【三便過】sam˦ pin˨ kuɔ˧ 三間門面：佢間鋪頭係～嘅

【三寸釘】sam˦ ts'yn˧ tɛŋ˥ 喻身材矮小的人

【三星公】sam˦ seŋ˦ koŋ˥ 划拳用語。代表三 ‖ 也說"三點 sam˦ tim˥"

【三長兩短】sam˦ ts'œŋ˩ lœŋ˧ tyn˥ 指不測之事，意外之事

【三行】sam˦ hɔŋ˩˧ 指瓦匠、木匠、石匠三種行業：～仔

【三黃鷄】sam˦ uɔŋ˩ kɐi˥ 本地名貴的肉用鷄種之一，此種鷄黃毛、黃嘴、黃腳，肉嫩味鮮

【三夾板】sam˥˧ kap˧ pan˧˥ 三合板‖也說“三合板 sam˥˧ hap˨ pan˧˥”

【三及第】sam˥˧ k'ɐp˨ tɐi˨˧˥ ❶用豬肉、豬腰、豬肝煮的粥 ❷戲稱煮飯煮得上面生、中間爛、底下焦

【三日兩頭】sam˥˧ iɐt˨ lœŋ˧ t'ɐu˨˩ 副詞。經常，三天兩頭地：佢～都來我處嘅‖也說“三日兩日 sam˥˧ iɐt˨ lœŋ˧ iɐt˨”

【三畫王】sam˥˧ uak˨ uɔŋ˨˧˥ 指“王”字，區別口語中的黃、王時用（粵語此二字同音）

【三隻手】sam˥˧ tsɛk˧ sɐu˧˥ 順手牽羊者，愛到別人家拿東西的人

【三腳鷄】sam˥˧ kœk˧ kɐi˥ 指摩托三輪車

【三腳貓】sam˥˧ kœk˧ mau˥ 喻人，表面像個人材，實則差勁，像三腳貓走起路來就露短了

【三腳凳】sam˥˧ kœk˧ tɐŋ˧ ❶喻靠不住的東西 ❷指小陷阱

【三索綫】sam˥˧ sɔk˧ sin˧ 毒蛇名

【三角麥】sam˥˧ kɔk˧ mak˨ 蕎麥

【三幅被】sam˥˧ fok˥ p'ei˧ 老一套，老花樣：講來講去～

【三六】sam˥˧ lok˨˧˥ 指狗肉。三加六爲九，廣州話“九”與“狗”同音：整啲～食下嘞｜清炖～‖也叫“三六香肉 sam˥˧ lok˨ hœŋ˥˧ iok˨”

## kam

【監】kam˥ 監牢，牢房：坐～｜～頭｜～犯｜放～出獄｜～房｜探～

【監頭】kam˥ t'ɐu˨˧˥ 監牢的看守

【監犯】kam˥ fan˨˧˥ 犯人

【監墩】kam˥ tɐn˥ ❶判處刑期長久的罪犯：老～ ❷毒罵極可惡的人‖墩，本讀陰平，這裏是變讀音

【監房】kam˥ fɔŋ˨˧˥ 牢房：還押～扣押在牢房

【監倉】kam˥ ts'ɔŋ˥ 監牢，牢房

【監】kam˥˧ ❶强迫，逼：～佢勞動｜～佢食藥｜～住佢食｜～人買点得㗎？ ❷監督：～考｜～工｜～學

【監人賴厚】kam˥˧ iɐn˨˩ lai˧ hɐu˧ 硬要別人愛自己或喜歡自己：人地唔喜歡你，你唔好～喇‖賴厚，口語讀音與文讀略有不同

【減】kam˧˥ ❶減少，減價：貴過頭，～啲喇太貴了，減點兒吧｜～實咯｜再～喇｜～價 ❷（把菜肴）撥入另一容器：將餸～落碗處｜～啲菜留畀佢

【減口】kam˧˥ hɐu˧˥ 節食，少吃（數量上、質量上）：喂，你咁肥，重唔減啲口咩還不少吃點兒嗎？

【減頸】kam˧˥ kɛŋ˧˥ 忍氣‖參看“揸頸 tsa˥˧ kɛŋ˧˥”

【減頸就命】kam˧˥ kɛŋ˧˥ tsɐu˨ mɛŋ˨ 消氣（頸即脾氣），認命‖也說“揸頸就命 tsa˥˧ kɛŋ˧˥ tsɐu˨ mɛŋ˧”

【減筆字】kam˧˥ pɐt˥ tsi˨ 簡體字

【監粗來】kam˧ ts'ou˥˧ lɐi˨˩ 胡來，硬幹：唔好～呀

【監生】kam˧ saŋ˥˧ 活活地：畀佢～激死我｜～吞咗佢｜～打死

【監生埋】kam˧ saŋ˥˧ mɐi˨˩ 活埋：佢畀日本鬼～咗‖埋，文讀爲 mai˨˩，這裏是口語音

【監硬】kam˧ ŋaŋ˨ 硬（來），愣：～要佢走｜～來硬來｜～吞落去｜～拼［mɐŋ˧］我

去硬把我拽去 ‖ 也說"夾硬 kap˧ ŋaŋ˧"

【監平賣】kam˧ pʻɛŋ˩ mai˨ 忍痛賤賣：監平監賤賣嘞，賣仔莫摩頭嘞！

【監濕】kam˧ sɐp˥ 帶濕：件衫～着唔好啊衣服別濕着穿呀

【監熱食】kam˧ it˨ sek˨ 不顧熱就吃下去，不等涼就吃：唔好～吖，爊親你吖看燙着你呀

【監黑】kam˧ hɐk˥ 摸黑兒，在黑暗中做事 ‖ 也說"摸黑 mɔ˥ hɐk˥"

## ŋam

【啱】ŋam˥ ❶對，正確：呢個字寫得～唔～？｜～晒全對｜計～晒都算對了 ❷合適：呢間屋～唔～？｜～使適用｜件衫唔～着｜～晒你着 ❸巧，恰巧：你來得真～嘞｜好耐冇見嘞，咁～啊｜～晒，你喺度你在這兒太巧了｜乜咁～啊怎麼這麼巧哇？❹投契，合得來，要好：我同佢好～｜乜野都～ ‖ 俗字

【啱牙】ŋam˥ ŋa˩˧ 談得投機，合得來：佢兩個傾到好～｜唔～

【啱晒】ŋam˥ sai˧ ❶全對：答得～｜計得～ ❷正合適：～我嘅胃口｜～你着正合你的身 ❸太好了：～，我重喺度搵緊太好了，我正找呢｜～，你都來咗你也來了，太好了

【啱偈】ŋam˥ kɐi˧˩ 思想感情一致，合得來：佢同阿生好～嘅

【啱數】ŋam˥ sou˧ 不多不少，正合適

【啱竅】ŋam˥ kʻiu˧˩ ❶談得來，相投：我同佢好～｜～朋友 ❷剛巧，恰好：我一出門就見到佢來，咁～嘅

【啱啱】ŋam˥ ŋam˥ 剛剛，剛好，正好：～夠鐘正好到點｜～返來｜～喺屋企｜～出咗去｜～好

【啱啱綫】ŋam˥ ŋam˥ sin˧（時間、空間）正合適，剛剛好 ‖ 也說"啱啱好 ŋam˥ ŋam˥ hou˥"

【啱心水】ŋam˥ sɐm˥ søy˥ 合意：你講嘅好啱我心水 ‖ 也說"合心水 hɐp˨ sɐm˥ søy˥"

【啱身】ŋam˥ sɐn˥ 合身：件衫都幾～嚅

【啱先】ŋam˥ sin˥ 剛才，方才：～我出去買野來

【噉儳】ŋam˩ tsʻam˩ ❶東西放不整齊，有高有矮，參差不齊 ❷凹凸不平 ‖ 噉，集韵咸韵魚咸切："…孔安國曰僭也，取參差不齊之意。"儳，集韵咸韵鋤咸切："說文儳互不齊也"

## ham

【鹹】ham˩ ❶鹽味：湯好～｜啲菜唔夠～｜～豬肉｜～鷄 ❷汗臭，髒：件衫着到又～又臭 ❸淫穢下流，用於男性：個佬好～㗎｜～蟲淫棍

【鹹蝦】ham˩ ha˥ 蝦醬：～蒸豬肉

【鹹蝦撐】ham˩ ha˥ tsʻaŋ˧ 舊時稱葡萄牙人 ‖ 也叫"西洋鬼 sɐi˥ iœŋ˩ kuɐi˥"

【鹹苦】ham˩ fu˥ 艱辛，苦日子：捱下～｜捱透～

【鹹菜】ham˩ tsʻɔi˧ 將大芥菜用鹽腌製而成 ‖ 也叫"鹹酸菜 ham˩ syn˥ tsʻɔi˧"

【鹹脆花生】ham˩ tsʻøy˧ fa˥ sɐŋ˥ 帶殼炒熟的花生，有鹹味，很脆

【鹹水】ham˩ søy˥ ❶香港的，洋的：～妹接洋人的妓女｜食～走香港 ❷指港幣：使～ ❸指僑匯

【鹹水話】ham˩ søy˥ ua˧˩ 洋涇浜英語，半中半英的英語

【鹹水貨】ham˩ søy˦ fɔ˧ 指走私貨

【鹹水歌】ham˩ søy˦ kɔ˥ 水上人民流行的一種民歌

【鹹水草】ham˩ søy˦ ts'ou˦ 舊時市場用來綑東西(肉類、魚、菜)的水草 ‖ 也叫“水草”

【鹹淡】ham˩ t'am˧ 泛指菜肴類，多指生的：買啲～

【鹹□□】ham˩ nan˥ nan˧ 形容鹹(貶義)：啲菜～唔好食嘅

【鹹乾花生】ham˩ kɔn˥ fa˥ sɐŋ˥ 鹽水煮熟晾乾的帶殼花生，不脆

【鹹煎餅】ham˩ tsin˥ pɛŋ˦ 油炸的食品，多用做早點 ‖ 也叫“油香餅 iɐu˩ hœŋ˥ pɛŋ˦”

【鹹龍】ham˩ loŋ˩˨ 舊時指港幣 ‖ 也叫“鹹水”。最初叫“西紙 sɐi˥ tsi˦”

【鹹餸】ham˩ soŋ˧ 總稱下飯的小菜，例如鹹魚、鹹蛋、醬豆腐、用鹽腌過的青菜等 ‖ 餸，俗字

【鹹濕】ham˩ sɐp˥ 淫穢，下流。用於男性：～佬｜～鬼色鬼

【喊】ham˧ ❶哭：呢個細路最歡喜～嘅｜～包 ❷叫喊：～苦｜～冤｜～驚

【喊四句】ham˧ sei˧ køy˧˨ 指女子出嫁時或哀悼死者時，一邊啼哭，一邊念念有詞

【喊包】ham˧ pau˥ 戲稱愛哭的孩子 ‖ 也叫“喊手 ham˧ sɐu˦”

【喊口】ham˧ hɐu˦ 愛哭：乜個細路咁～嘅 ‖ 也說“爛喊 lan˩ ham˧”

【喊口婆】ham˧ hɐu˦ p'ɔ˩˨ 代人哭喪的婦女，花錢僱用的

【喊冷】ham˧ laŋ˥ 拍賣，叫賣(便宜貨) ‖ “冷”是“夜冷”(英文 yelling 的音譯)的簡稱

【喊驚】ham˧ kɛŋ˥ 叫魂，迷信者爲有病的小孩招魂 ‖ 也說“叫驚 kiu˧ kɛŋ˥”

【餡】ham˧˨ 麵食或點心中的糖、豆沙或細碎的肉菜等：包～｜肉～｜餅～｜豆沙～

# iam

## iam

【蘸】iam˧ 蘸：用毛笔～墨汁|～水润笔头，|～酱豉油|～酱食‖口语音。读书音[illegible]

# ɐm

## pɐm

【泵】pɐm˥ ❶吸入和排出流體的機械，唧筒：水～|油～|氣～ ❷用唧筒工作：～水|～氣|～油 ‖ 俗字，英文 pump 的音譯

## tɐm

【耽】tɐm˧ ❶延誤：佢病咗幾日，～咗幾日功課 ❷拖拖拉拉：佢～咗一個月至將書睇完|～時候

【耽時候】tɐm˧ si˩ hɐu˨ ❶拖時間：佢越講越慢，故意～ ❷費工夫：綉花好～

【耽人】tɐm˧ iɐn˩ 耽誤別人：你唔好～喇

【耽煙】tɐm˧ in˧ 很慢：用手做衫好～㗎

【耽工】tɐm˧ koŋ˧ 耽誤工，拖長工時：佢做野好～嘅

【耽日子】tɐm˧ iɐt˨ tsi˦ 捱日子：佢嘅病唔醫得好，喺度～在那裏捱日子

【噡】tɐm˧ 好言好語哄人，使順從：佢唔聽話，～下佢喇 ‖ 集韵談韵都甘切："噡噡，頌語"

【噡哆】tɐm˧ tɛ˦ 愛惜，遷就（對小孩）：佢好會～細路哥㗎|佢身體唔好，～下佢喇 ‖ 哆，俗字

【抌】tɐm˦ ❶扔，拋：～石頭|唔要就～咗佢 ❷（用拳頭）打，捶，砸：～骨|～口釘|～心口|～佢一拳 ❸放置，扔放：～低先喇先擱下吧 ❹蓋（圖章）：～圖章|～印 ‖ 廣韵感韵都感切："刺也，擊也"

【抌脸】tɐm˦ nɐm˩ 打得皮開肉綻：畀人～|～佢

【抌心口】tɐm˦ sɐm˧ hɐu˦ ❶捶胸口：佢惱到～ ❷勒索：佢畀人～

【抌骨】tɐm˦ kuɐt˥ 捶背、腿：同我抌下骨喇

【髧】tɐm˨ ❶耷拉，垂下來：～條繩落來|～住條皮帶耷拉着皮帶 ❷垂釣，縋下：～魚|～蟛蜞|～田鷄|～條繩落井縋下井去 ‖ 廣韵感韵徒感切："髧垂。"集韵也寫作"优"。古全濁上聲今應讀陽去，今口語變讀陰去

【髧腮】tɐm˨ sɔi˥ 兩腮鬆弛下垂

【髧胎】tɐm˨ tøy˧ ❶形容老態龍鍾，肌膚鬆弛，四肢浮腫：佢老得好～ ❷形容人凡事都趕不上別人：人人都考到你考唔到，乜你咁～啊？ ‖ 胎，集韵灰韵都回切："腄也"

【碪蹄碪爪】tɐm˩ t'ɐi˩ tɐm˩ tsau˦ 捶胸頓足貌：個細路哥喊到～|佢激到～ ‖ 碪，集韵感韵徒感切："再舂"

【碪地】tɐm˩ tei˨ 跺腳，以足頓地

【碪碪趯】tɐm˩ tɐm˩ tɛk˨ 噔噔地跑

【碪腳】tɐm˩ kœk˨ 跺腳：碪下腳下決心

## t'ɐm

【趯趯轉】t'ɐm˩ t'ɐm˩ tsyn˨ 團團轉：～，菊花園，炒米餅，糯米團…兒歌 ‖ 趯，廣韵覃韵徒含切："趍趯，走貌"

【趯趯圈】t'ɐm˩ t'ɐm˩ hyn˥ 團團：將佢

～佮住

【氹】t'ɐm˧ 小坑，小池子：水～｜尿～｜屎～㓤刀，聞(文)唔得，舞(武)唔得歇後語 ‖ 俗字

【腍】t'ɐm˧ ❶好言相勸，哄：～細路哥｜～得人歡喜｜佢惱咗，快啲去～返佢｜～人上樹把梯收熟語｜鷄春唔係～仔物 ❷以話套話：～佢嘅說話 ‖ 廣韵勘韵他紺切："食味美"

【腍人歡喜】t'ɐm˧ iɐn˩ fun˥ hei˧ 答應給人好處，但不兑現：佢～嘅啫哄人罷了

【腍落河】t'ɐm˧ lɔk˧ hɔ˩ 舊時指賣給妓院：畀人～

## nɐm

【恁】nɐm˩˧ 考慮，想：～下先｜～縮數｜～計仔｜～掂未啊想好了嗎？｜我喺度～野｜～真啲喇｜～度[tɔk˧]思忖｜～頭｜～唔掂想不通 ‖ 集韵侵韵尼心切："思也"

【恁住】nɐm˩˧ tsy˧ 準備，惦記着：我～聽日去探下佢我想明天去看他

【恁計】nɐm˩˧ kɐi˧˧ 想計策，想辦法

【恁頭】nɐm˩˧ t'ɐu˩ 念頭，想法：有乜～啊？

【恁掂】nɐm˩˧ tim˧ 想通：你～未啊？｜恁唔掂

【恁真】nɐm˩˧ tsɐn˥ 想清楚，仔細考慮：你～至好做｜～啲好好想想

【恁落】nɐm˩˧ lɔk˧ 細想一下：～又係嘅細想想也對

【恁縮數】nɐm˩˧ sok˥ sou˧ 想着少花錢，打小算盤(有"吝嗇"義)

【脸】nɐm˩ ❶煮得爛熟、酥軟：豬肉煮得好～｜佢食得～，唔食得硬嘅｜水柿硬，紅柿～ ❷不脆，軟：花生放得太耐，～咗｜啲餅乾～晒｜～皮煎餡 ❸引申爲性柔和，隨和，不易發火。又喻軟弱：～皮光棍｜佢人太～，冇癱火氣｜～過佛 ‖《玉篇》卷七："忍甚切，熟也。"廣韵寫作"餘"，如甚切："熟食。"古次濁上聲今應讀陽上，但口語變讀陽平

【脸□□】nɐm˩ pɛ˩ pɛ˩ ❶(物)鬆軟 ❷(人)性格柔和，不會發脾氣

【脸馴】nɐm˩ søn˩ 和善，隨和

【脸善】nɐm˩ sin˧ 和善：～得人和熟語

【脸肶肶】nɐm˩ p'ɐt˧ p'ɐt˧ ❶(物)鬆軟貌，軟乎乎 ❷(人)性和善，不會發脾氣 ‖ 肶，《玉篇》："普栗切，肚肥也。"《類篇》普栗切："肉多"

【淰】nɐm˧ ❶筆尖上(墨水)蘸得太飽：墨水點得好～｜枝筆好～ ❷(墨水)在紙上洇開：張紙太薄，墨水～開咯 ❸水濕透貌：件衫濕到～，快啲換喇｜浸到～ ‖ 借用字

【淰啲筆】nɐm˧ ti˥ pɐt˥ 指捐錢捐多些。原義是下筆粗重一些，墨濃而多一些：～喇，捐多啲喇

【淰瀼】nɐm˧ nɔŋ˧ (衣物)吸水過多貌：濕到～ ‖ 瀼，廣韵陽韵汝陽切："露濃貌。"今口語讀音略有變異

【瞓瞓】nɐm˧ fɐn˧ 睡得太熟，以致什麼都不知道(與"醒瞓"相對)，北京説"睡得太死"或"睡死了"：佢好～㗎，打佢都唔醒 ‖ 瞓，集韵勘韵奴紺切："䬞也。"䬞，廣韵嚴韵烏縣切："饜飽"

## lɐm

【冧】lɐm˥ 蕾：花～｜草菇～ ‖ 集韵侵韻犂針切："室深也。"借用字

【冧】lɐm˥ ❶花朵萎謝垂下貌：啲花～

咗嘞 ❷半張開半收攏貌：整～啲把遮，人太逼啊把傘收攏些，人太擠了｜將把遮～埋把傘收起｜半～門半掩門

【䆾弓頭】lɐm˦ koŋ˥ tʻɐu˨˩˧ 漢字偏旁，寶蓋頭

【㑣】lɐm˦ ❶(用毛髮等細長而軟之物)撩撥：用草～蟋蟀｜用燈心～下佢個鼻 ❷輕輕搔：～下佢膈肋底抓一下他的腋下｜～下佢腳底板‖集韵侵韵犂針切："㑣㑣，寒也。"借用字

【㑣心】lɐm˦ sɐm˦ 皮膚被抓癢的感覺：撓腳板堂好～嘅

【啉】lɐm˦ 用言語使人聽從：佢唔肯去睇電影，我～到佢去‖集韵覃韵盧含切："聒也"

【啉嘌】lɐm˦ løt˥ ❶語言煩瑣，囉唆 ❷小兒咿呀有所求‖嘌，廣韵質韵力質切："嘍嘌，言不了也"

【淋】lɐm˨˩ ❶灑，澆：～濕晒個身｜～啲水落去 ❷澆灌：～花｜～菜唔好～得濕過頭嚁！

【淋瀨】lɐm˨˩ lai˨ 淋漓，水滿而溢出貌：水滿到淋淋瀨瀨

【淋淋瀋瀋】lɐm˨˩˧ lɐm˨˩˧ sɐm˥ sɐm˥ ❶瑣瑣碎碎，各色各樣：你食埋晒啲～嘅野，有乜好處呢！ ❷零亂：你攪到啲野～，好唔整齊

【淋淋䆾䆾】lɐm˨˩˧ lɐm˨˩˧ kʻɐm˥ kʻɐm˥ 遮遮掩掩，見不得人：門起佢上來，佢都係～就算嘞

【淋瀋】lɐm˨˩˧ sɐm˥ ❶事情，物件(有神秘意味)：你個袋裏便有啲乜野～啊？｜你兩個攪啲乜野～啊？ ❷零零碎碎：買埋晒啲～野

【淋擒】lɐm˨˩ kʻɐm˨˩ ❶喉急，狼吞虎咽：佢食飯好～嘅 ❷忙不迭，快而馬虎：佢做嘢好～

【臨天光瀨尿】lɐm˨˩ tʻin˦ kuɔŋ˦ lai˨ niu˨ 熟語。快天亮時尿了牀，比喻接近成功時出了岔子，全盤皆失

【臨急臨忙】lɐm˨˩ kɐp˥ lɐm˨˩ mɔŋ˨˩ 早不準備，到時手忙腳亂

【臨帖】lɐm˨˩ tʻip˨˧ 照着字帖習字

【㨆㕦】lɐm˨ tɐm˥ 陸續不斷地，接二連三地：～起屋｜～咁食｜～咁着｜～咁走亂跑‖㕦，廣韵感韵都感切："玉篇云多也"

【□】lɐm˨ 坍塌：～臺倒臺｜間屋～落來房子塌了

【□班】lɐm˨ pan˥ (學生)蹲班，留級

【□檔】lɐm˨ tɔŋ˨ ❶垮臺，倒臺 ❷倒閉，歇業

【罧】lɐm˨˩ ❶摞(起來)，多用於大件的笨重的東西：將幾隻箱～起｜～高佢｜～人山疊羅漢 ❷堆，叢：工夫～成堆的工作｜㪉～比喻難辦的事、棘手的事 ❸量詞。相當於"堆、垛、片"等：一～柴(屋、禾、草、磚、米包、箱、木材、石頭)‖集韵侵韵犂針切："積柴水中聚魚也。"平聲來母。又沁韵所禁切，注同。去聲生母。今廣州讀如去聲來母

【罧人堆】lɐm˨˩ iɐn˨˩ tøy˦ 形容人山人海

【罧人山】lɐm˨˩ iɐn˨˩ san˦ 疊羅漢的俗稱

## tsɐm

【針】tsɐm˥ 指某些細而短小的，一端有尖的東西：去醫院打～｜用織～織冷衫｜鐘錶有長～、短～｜鈎～｜包～縫麻包的

大針

【針口】tsɐm˥ hɐu˧˥ 打針之後，皮膚上留下的小孔

【針嘴】tsɐm˥ tsøy˧˥ 注射器的針尖

【針】tsɐm˥˧ ❶指某些細而短小的，一端有尖的東西：大頭～｜買一口～來聯衫 ❷(蜂)螫，(蚊子)叮：佢唔怕蚊～｜畀黃蜂～親被黃蜂螫傷了｜蜜蜂～人好痛㗎

【針黹】tsɐm˥˧ tsi˧˥ 針綫活兒：佢嘅～好好㗎

【針鼻削鐵】tsɐm˥˧ pei˨˩ sœk˧ t'it˧ ❶喻在細微處找便宜，效益差 ❷貪得無厭，錙銖必較

【針眼】tsɐm˥˧ ŋan˨˩ 縫衣針的針鼻兒（穿綫的小孔）‖ 也叫“針鼻 tsɐm˥˧ pei˨˩”

【針嘜】tsɐm˥˧ mɐk˥ 自捲的紙煙的俗稱：佢揸住枝～

【針腳】tsɐm˥˧ kœk˧ 衣物上縫綫的痕迹：呢件衫～好密 ‖ 也叫“綫步 sin˧ pou˨˩”

【砧板】tsɐm˥˧ pan˧˥ 切菜、肉用的板：～師傅酒樓中管切菜、肉的廚師

【砧板蟻】tsɐm˥˧ pan˧˥ ŋɐi˧ 比喻貪吃者：佢係～

【斟】tsɐm˥˧ ❶倒（茶水等）：～茶｜～酒｜～瀉咗倒灑了 ❷合計，商談：同你～～｜～生意｜密～｜～妥咯｜冇得～

【斟盤】tsɐm˥˧ p'un˨˩˥ ❶商量生意，談買賣 ❷引申爲一般的計議事情，談判

【枕】tsɐm˧˥ 枕頭（不單用）：瓷～｜涼～｜藤～｜～頭

【枕住】tsɐm˧˥ tsy˨˩ 副詞。不停地，一個勁兒地：～食口肽膗不停地吃零食

【枕頭】tsɐm˧˥ t'ɐu˨˩ 睡覺時墊在頭部的用具：～袋｜～心｜～巾

【枕頭袋】tsɐm˧˥ t'ɐu˨˩ tɔi˨˩˥ 枕頭套

【枕頭狀】tsɐm˧˥ t'ɐu˨˩ tsɔŋ˧ 妻子在枕邊向丈夫告別人狀：告～

【枕】tsɐm˧ 把枕頭放在頭底下：佢～兩個枕頭

【浸】tsɐm˧ ❶泡：用水～一～｜三蛇～酒｜蒜頭～醋｜～濕啲布咯 ❷(水)淹：水～街咯｜我鄉下畀水～ ❸一種烹調法，用微火慢煮、炸熟（食物）：油～蝦仁｜油～鮮魚｜將成隻鷄用鹵水～熟

【浸酒】tsɐm˧ tsɐu˧˥ ❶釀酒：佢好會～嘅 ❷把果子、藥材或其他補品泡入酒中：畀啲何首烏～｜麻鷹可以～

【□】tsɐm˧ 層（不能用於樓）：水面浮起一～油｜鋪一～沙，又一～石仔｜瞓多～被多蓋一層被｜着多～衫

【沉】tsɐm˨˩ 沉没，淹没：船冇底，～死兩個番鬼仔兒歌 ‖ 集韵沁韵直禁切：“没也”

【沉豬籠】tsɐm˨˩ tsy˥ loŋ˨˩ 舊時封建宗族的族長，將觸犯族規的族人裝入豬籠投進水中淹死

【沉底】tsɐm˨˩ tɐi˧˥ 没入水底：船～咯！

【朕】tsɐm˨˩ 量詞。股，陣（用於煙、氣味等）：一～煙｜好大～韆好大一股味兒 ‖ 同音字

## ts'ɐm

【浸】ts'ɐm˥˧ ❶（以水或其他液體）加進去，混入：～啲水落去 ❷（人）參加進去：人地喺處玩，佢～入來｜～唔～佢啊？｜～埋佢喇接受他吧，加上他吧｜～埋你玩 ‖ 集韵侵韵千尋切：“浸淫漸漬”

【浸水】ts'ɐm˥˧ søy˧˥ 對水，加水：粥太傑，要～粥太稠，要加水

【沉沉⿰足歲⿰足歲】ts'ɐm˩ ts'ɐm˩ kui˨ kui˨ 疲累之極 ‖ ⿰足歲，集韵廢韵逵穢切："一日倦也"

【沉實】ts'ɐm˩ sɐt˨ （人）踏實，實在：呢個人好～嘅

【尋㝝】ts'ɐm˩ lɐm˥˧ 專會探尋秘密：佢咁～嘅，我啲野收得咁密，佢都搵到 ‖ 㝝，集韵侵韵犂針切："室深也"

【尋晚】ts'ɐm˩ man˧ 昨天晚上 ‖ 尋，同音字。也說"琴晚 k'ɐm˩ man˧"

【尋晚黑】ts'ɐm˩ man˧ hɐk˥ 昨天晚上 ‖ 尋，同音字。也說"琴晚黑 k'ɐm˩ man˧ hɐk˥"

【尋趁】ts'ɐm˩ ts'ɐn˧ ❶藉由頭刁難、作弄人：好嘅就唔來～我 ❷找人借錢或有所求：我咁窮，佢都來～我

【尋日】ts'ɐm˩ iɐt˨ 昨天 ‖ 也說"琴日 k'ɐm˩ iɐt˨"

【尋日朝】ts'ɐm˩ iɐt˨ tsiu˥ 昨天早上 ‖ 也說"琴日朝 k'ɐm˩ iɐt˨ tsiu˥"

【𧩼氣】ts'ɐm˧ hei˧ 嘮叨不止：乜你咁～嘅，成日都講唔完 ‖ 𧩼，集韵侵韵癡林切："善言。"古清音平聲，今口語讀陰去聲

【𧩼贅】ts'ɐm˧ tsøy˧ 囉唆，說話重複不已

## sɐm

【參】sɐm˥ ❶人參：身體弱，買啲～食下喇 ❷肉票，土匪綁走的人質：標～綁票兒｜拉～綁票兒｜窩～｜贖～

【心掛掛】sɐm˥˧ kua˧ kua˧ 老想着，心中牽掛着

【心火盛】sɐm˥˧ fɔ˥ seŋ˩ 煩躁，生氣上火：乜你咁～啊！

【心多】sɐm˥˧ tɔ˥˧ ❶心眼兒多 ❷不專心，什麼都想試一試 ❸惦念（別人）

【心多多】sɐm˥˧ tɔ˥˧ tɔ˥˧ 三心二意，拿不定主意

【心知肚明】sɐm˥˧ tsi˥˧ t'ou˧ meŋ˩ 心中明白，心照不宣：你自己做嘅事，你都～嘅喇｜鷄食放光蟲，～歇後語

【心思思】sɐm˥˧ si˥˧ si˥˧ 心中老是想做（某事），對某事念念不忘

【心事】sɐm˥˧ si˨ 體貼，關心：佢好好～他對人很體貼｜唔好～對人不關心，冷淡｜佢對人都冇乜～他對人不關心體貼

【心大心細】sɐm˥˧ tai˨ sɐm˥˧ sɐi˧ 三心二意，拿不定主意：呢件事我都～ ‖ 也說"把心唔定 pa˥ sam˥˧ m˩ teŋ˧"

【心翳】sɐm˥˧ ɐi˧ ❶食滯，胸中發悶：食豬肉太多，個心好翳 ❷有心事，不痛快：我好～心裏憋得慌

【心沒】sɐm˥˧ mei˨ 沉迷（於某事）：個心都沒晒落去全心沉迷進去 ‖ 沒，集韵隊韵莫佩切："沉溺也"

【心地】sɐm˥˧ tei˨˥ 心眼兒：好～｜佢～都幾好嘅

【心機】sɐm˥˧ kei˥˧ ❶心思，心緒：冇～做野｜畀～讀書努力學習｜畀～休息好好休息｜畀～做人好好做人｜有～讀書專心讀書 ❷耐心，耐性：好～很有耐性｜畀啲～去做耐心去幹

【心氣痛】sɐm˥˧ hei˧ t'oŋ˧ 心口疼，胃疼

【心灰】sɐm˥˧ fui˥˧ 灰心：我心都灰晒

【心頭高】sɐm˥˧ t'ɐu˩ kou˥˧ 心氣高，志向高

【心口】sɐm˥˧ hɐu˥ 胸口：抌～｜～毛

【心口針】sɐm˥˧ hɐu˥ tsɐn˥ 胸針，別在胸前的裝飾物

【心躁】sɐm˥ ts'ou˧ 心中煩躁：～就發得夢多嘅嘞｜做事咁～嘅！

【心照】sɐm˥ tsiu˧ 心照不宣：大家～喇！

【心水】sɐm˥ søy˥ ❶心意，心思，意圖：呢件衫合唔合你～啊？❷心緒，心情：有乜～去睇戲啊？｜叠埋～塌下心來

【心水清】sɐm˥ søy˥ ts'eŋ˥ ❶情緒平靜，頭腦清楚：我冇你咁～，唔想去｜佢雖然年紀大，心水好清 ❷有心勁：你真係～你真有心勁

【心淡】sɐm˥ t'am˧ 灰心失望：做人做到～｜心都淡晒心都涼透了

【心甘】sɐm˥ kɐm˥ 心中情願：即使我唔去參加，我都～咯｜～情願

【心甜】sɐm˥ t'im˩ 心中痛快：心都甜晒非常滿意｜做到噉都～咯

【心滾】sɐm˥ kuɐn˥ 怒火沸騰：睇見都～咯｜激到心都滾晒

【心肝】sɐm˥ kɔn˥ ❶意向，心思：你摸唔中佢～你摸不着他的意向 ❷頭腦，記性：乜你咁～嘅，呢一件事都唔記得

【心肝命椗】sɐm˥ kɔn˥ mɛŋ˧ teŋ˧ ❶喻所寵以終老之子或孫 ❷喻最心愛的物或人‖椗，俗字，蒂也

【心肝椗】sɐm˥ kɔn˥ teŋ˧ 心肝兒，寶貝：仔係蜜糖埕，女係～熟語

【心驚膽跳】sɐm˥ keŋ˥ tam˥ t'iu˧ 心驚膽戰

【心㤲㤲】sɐm˥ ieŋ˩ ieŋ˩ 心中有些犯疑‖㤲，廣韵清韵余傾切："惑也"

【心涼】sɐm˥ lœŋ˩ 心中痛快：我心都涼晒，睇見枱決個惡霸

【心忙心㤶】sɐm˥ mɔŋ˩ sɐm˥ ts'ɔŋ˧ 心神慌亂，突如其來的事不知如何應付：攪到我～

【心懵面精】sɐm˥ moŋ˥ min˧ tsɛŋ˥ 貌似聰明，其實很笨

【心痛】sɐm˥ t'oŋ˧ 愛惜，珍愛：佢～太過自己仔女

【心鬆】sɐm˥ soŋ˥ ❶得意：你睇佢笑得幾～ ❷放心：我辦完呢件事，都～咯

【心實】sɐm˥ sɐt˧ 憂慮，一籌莫展：睇到咁多工夫做唔完，心都實晒

【心溺】sɐm˥ nek˥ 憂心，揪心：咪咁～喇｜嬲到我心都溺晒｜咁慘嘅，聽見心都溺晒‖溺，廣韵錫韵奴歷切："憂貌"

【心息】sɐm˥ sek˥ 灰心，死心：話來話去都係噉，我都～嘞

【心足】sɐm˥ tsok˥ 心中滿足：你噉都～嘅喇你這樣也滿足了吧

【心㗎㗎】sɐm˥ iok˥ iok˥ 動了心，有意：佢聽到呢件事都～咯‖㗎，集韵屋韵乙六切："心動"

【參薯】sɐm˥ sy˩˥ 一種薯類，長條形，皮灰白色，肉質淺黃白色，有黏液，宜和臘肉同煮食

【深究】sɐm˥ kɐu˧ 淵博：學問～

【深睛凸額】sɐm˥ tseŋ˥ tɐt˧ ŋak˧ 形容人長得醜

【糝】sɐm˥ 撒（粉末、顆粒之類）：菜好淡，～啲鹽落去｜～白灰｜～啲胡椒粉｜～脂麻‖集韵感韵桑感切："說文以米和羹也。一曰粒也"

【嬸】sɐm˥ 叔父之妻：二～｜三～｜阿～｜大～對長輩婦女的尊稱

【嬸母】sɐm˥ mou˧ 妯娌：佢地係兩～她們是妯娌倆

【滲井】sɐm˧ tseŋ˥ 滲污水用的深井‖也叫"沙井 sa˥ tseŋ˥"

【甚至無】sɐm˨ tsi˧ mou˨ 甚至，甚至於：～噉樣做，你都話我唔好

## kɐm

【金】kɐm˥ ❶黄金，金子：執到～都唔笑｜炒～倒賣黄金｜～戒指｜～器 ❷金質的：～耳環 ❸特指死人骨頭(移葬親人骨殖時)：執～撿骸骨｜～鈚

【金牛】kɐm˥ ŋɐu˨ 喻貴重之物：重好似歡喜過執到～噉好像比拾到金牛還高興似的

【金水】kɐm˥ søy˥ 金價：近年來～好貴

【金山】kɐm˥ san˥ 舊時對美國的俗稱：～橙｜～蘋果｜～客

【金山丁】kɐm˥ san˥ teŋ˥ 舊時指易受愚弄的美洲、澳洲的富有華僑

【金山伯】kɐm˥ san˥ pak˧ 舊時指由舊金山回國的華僑，僑居過舊金山的華僑‖簡稱"阿伯 a˧ pak˧"

【金鈚】kɐm˥ tʻap˧ 骨殖罎子，舊時移葬先人骨殖時用‖鈚，集韵盍韵託盍切："說文項也。"集韵考正："案說文…下平缶也"

【柑】kɐm˥ 柑子：潮州～｜茶枝～｜蜜桶～｜～皮｜～核

【今個月】kɐm˥ kɔ˧ yt˨ 這個月：阿炳～畀老板炒咗魷魚

【今朝】kɐm˥ tsiu˥ 今天早上：我～一天光就起身咯‖也說"今朝早 kɐm˥ tsiu˥ tsou˥"

【今晚】kɐm˥ man˧ hɐk˥ 今天晚上‖也說"今晚黑 kɐm˥ man˧ hɐk˥"

【今勻】kɐm˥ uɐn˨ 這次，此次：～輪到我去嘞啩這回該我去了吧

【今年】kɐm˥ nin˨˩ 本年‖也說"今年時 kɐm˥ nin˨˩ si˨"

【今日】kɐm˥ iɐt˨ 今天‖說快時變成 kɐm˥ mɐt˨

【甘】kɐm˥ ❶(食物)甜津津的味道：味道好～ ❷(看書等)津津有味：佢書睇得好～

【甘心份氣】kɐm˥ sɐm˥ fɐn˨ hei˧ 甘心情願，服氣

【甘甘涼涼】kɐm˥ kɐm˥ lœŋ˨ lœŋ˨ 又甜又涼：食完甘草檸檬，個口～｜嘓啲茶好飲，飲完個口～

【甘份制】kɐm˥ fɐn˨ tsɐi˧ 安分守己：我地都要甘下份制喇｜佢地都唔係～嘅人

【金】kɐm˥ ❶金子的顏色：～魚｜～絲雀｜～針｜～豬｜～銀紙做燒紙用｜～銀潤｜～環蛇 ❷比喻貴重，尊貴：～字招牌｜～口玉言

【金笸籮】kɐm˥ pɔ˥ lɔ˥ 珍貴之物，喻極受寵愛的孩子：呢個仔係佢嘅～來㗎

【金字架】kɐm˥ tsi˨ ka˧˥ 舊式房屋兩側山牆上的屋架，呈"金"字形

【金豬】kɐm˥ tsy˥ 燒烤的整豬，還願時供神用的或婚嫁時用的燒豬，都叫此名，爲取吉利

【金魚茜】kɐm˥ y˨ sɐi˥ 置於金魚缸内的水草

【金魚黄】kɐm˥ y˨ uɔŋ˨˩ 一種黄顏色：佢衫係～色嘅

【金鷄】kɐm˥ kɐi˥ 舊式屋脊上的瓦公鷄，迷信者認爲是辟邪的：喺瓦脊整隻～，嘓啲擋煞嘅喇

【金鷄瓦】kɐm˥ kɐi˥ ŋa˧ 牆頭上插的碎瓦片、瓷器片，用以防盜賊

【金針】kɐm˥ tsɐm˥ 乾黄花菜

【金蘭柚】kɐm˥ lan˨ iɐu˧˥ 用做觀賞物

的一種好看而不好吃的柚子

【金銀潤】kɐm˦ ŋɐn˨ iøn˧˥ 一種臘味，臘豬肝包着肥肉製成

【金筍】kɐm˦ søn˥ 胡蘿蔔 ‖ 也叫"紅蘿蔔 hoŋ˨ lɔ˨ pak˧"

【金錢餅】kɐm˦ ts'in˨ pɛŋ˥ 舊時的一種餅食，形如銅元大小

【金橘】kɐm˦ kuɐt˥ 一種小的長圓橘子，味酸

【金腳帶】kɐm˦ kœk˧ tai˧ 金環蛇的俗名，是著名的"三蛇"之一

【感暑】kɐm˥ sy˥ 因暑熱而生病，中暑：出去要擔遮嚟，唔係就要～嚟出門要打傘哪，不然就會中暑的啊 ‖ 也說"中暑 tsoŋ˧ sy˥"、"焗暑 kok˨ sy˥"或"暑親 sy˥ ts'ɐn˦"

【噉】kɐm˥ ❶這樣，這麼着；那樣，那麼着：～食唔得嘅這樣吃不行的｜唔係～做，係要～做嘅不是那樣做，要這樣做｜～嘅咩是這樣的嗎？｜佢～話他這樣說｜就～喇就這樣吧｜～又唔係嚟那倒不是 ❷那麼：～我行先嘞那麼，我先走了｜～就麻煩你嘞那就麻煩你了 ‖ 俗字。也說"噉樣"

【噉頭】kɐm˥ t'ɐu˨˥ 放在句子最後，表示像…似的，…的樣子：好似落雨～｜阿懸～呆子似的｜買水～垂頭喪氣貌｜禾熟～瞌睡貌

【噉就】kɐm˥ tsɐu˨ 那就：～最好喇｜你唔讀書，～点識得野呢你不念書，那麼怎能學得東西呢？

【噉樣】kɐm˥ iœŋ˧˥ ❶這樣，這麼着；那樣，那麼着：唔准～｜就～喇｜～做唔得嘅｜唔係～做，係要～做嘅 ❷那麼：～我先行嘞 ‖ 也說"噉"

【噉樣嘅】kɐm˥ iœŋ˧˥ kɛ˧ 這樣的，那樣的：要買～書，唔要～｜～野唔好買｜～人真係乞人憎這樣的人真是討人嫌｜我幾時講過啲～話啊？ ‖ 也說"噉嘅"

【錦菜】kɐm˥ ts'ɔi˧ 五柳料之一，做五柳魚用，是腌製的酸甜菜絲

【咁】kɐm˧ 這麼，那麼：～衰｜～醜怪｜～快就到嘞｜佢行得～慢嘅｜～少，我唔要｜有～快，得～快能多快，就多快｜佢個野～水皮嘅｜呢啲冇嗰啲～好 ‖ 俗字

【咁多】kɐm˧ tɔ˦ ❶這麼多：唔使～，要咁多[tɔ˥]這麼點兒就夠嘞｜唔好講～嘞別多說了 ❷多少：有～攞～有多少拿多少

【咁大個仔】kɐm˧ tai˨ kɔ˧ tsɐi˥ 長這麼大（男性）：～未試過畀人鬧長這麼大沒挨過罵

【咁滯】kɐm˧ tsɐi˨ ❶好像要…的樣子：個天想落雨～好像要下雨｜你睇佢想打人～ ❷大約，差不多：重有幾多飯啊？——重有兩碗～喇｜唔使急，重有成點鐘～｜你咁遲來，餸食晒～嘞菜差不多吃光了｜我借嘅書，睇晒～嘞

【禁生腳】kɐm˧ saŋ˦ kœk˧ 不許生人進來

【撳】kɐm˨ 用手往下按：～低佢個頭｜牛唔飲水唔～得牛頭低熟語 ‖ 廣韵沁韵巨禁切："說文云持止也，亦作撳"

【撳下盅】kɐm˨ ha˧ tsoŋ˥ 俗指去茶樓飲茶：佢請我去～｜去惠如樓～喇 ‖ 也說"撳焗盅蓋 kɐm˨ kok˨ tsoŋ˥ kɔi˧"

【撳鵪鴣】kɐm˨ tsɛ˧ ku˥ 喻乘機敲竹杠，設圈套騙財：佢畀人～咯 ‖ 也說"裝鵪鴣 tsɔŋ˦ tsɛ˧ ku˥"

【撳住頭】kɐm˨ tsy˨ t'ɐu˨ 低着頭，指埋頭：～去做｜～來寫文章｜～來食一味地吃

【撳掣】kɐm˩ tsɐi˧ 按電鈕，按動開關

【撳地游水】kɐm˩ tei˩ iɐu˩ søy˥ 喻原地踏步，没有變化

【撳水】kɐm˩ søy˥ 放在水裏略按一按：啲衫唔使用梘，撳下水就得咯

【撳釘】kɐm˩ tɛŋ˥ 圖釘，揿釘

【撳風琴】kɐm˩ foŋ˥ k'ɐm˩ 彈奏風琴

【撳鐘】kɐm˩ tsoŋ˥ 舊時一種桌鈴，用手按響以喚人

## k'ɐm

【禁】k'ɐm˥ ❶耐久，指物：呢對鞋好～着｜～磨｜～洗｜～使｜～用｜～睇｜～食 ❷受得住，指人：佢身體唔好，唔～捱｜～得打 ‖ 廣韵侵韵居今切："力所加也，勝也。"古見母字，今讀如溪母

【禁處】k'ɐm˥ ts'y˥ ❶(人)靠得住：佢個人好～嘅 ❷(物件)耐用：我張枱雖然唔好樣啫，但係好～嘅

【禁死】k'ɐm˥ sei˥ 不易死：海狗魚好～㗎，劏咗好耐重生宰完半天仍活着 ‖ 也說"禁生"

【禁做】k'ɐm˥ tsou˩ 不易做完，一時做不完：呢檔野禁得你做咯

【禁新】k'ɐm˥ sɐn˥ 不易變舊或變色：朱義盛貨係假野，但係～ ‖ 參看"朱義盛貨 tsy˥ i˩ seŋ˧˩ fɔ˧"

【禁生】k'ɐm˥ saŋ˥ 不易死：呢隻鷄好～㗎，劏咗兩刀都唔死！｜隻甲甴[kat˩ tsat˩]蟑螂好～㗎，打佢都唔死 ‖ 也說"禁死"

【禁行】k'ɐm˥ haŋ˩ ❶能走長路而不累：佢好～嘅 ❷路程遠：條路咁長，禁得你行咯夠你走的

【禁得睇】k'ɐm˥ tɐk˥ t'ɐi˥ ❶可以看很久：咁多本書真係～ ❷好看，禁看：佢個老婆真～，唔係睸[sap˧]眼嬌嘅人他的老婆很禁看，不是初看不錯，細看則不然的人

【禁得鬧】k'ɐm˥ tɐk˥ nau˩ 要挨一頓罵：呢勻你就～嘞

【禁色】k'ɐm˥ sek˥ 不易變色或褪色：蝦肉色最好，又～，又好睇

【襟兄弟】k'ɐm˥ heŋ˥ tɐi˩ 連襟，姐妹們的丈夫之間互稱

【襟章】k'ɐm˥ tsœŋ˥ 胸章

【唫青】k'ɐm˩ ts'ɛŋ˥ ❶緊張，毛躁：咪咁～啊，你慌冇你份咩！❷渴望，急不可待：搵愛人搵到～｜唫晒青太急於得到 ‖ 唫，廣韵寢韵渠飲切："說文云口急也。"古全濁上聲今應讀陽上，口語讀如陽平

【擒】k'ɐm˩ 攀登：～上樹｜～樓梯｜～上天棚｜～高挖低 ‖ 同音字

【擒爬】k'ɐm˩ p'a˩ (小兒)淘氣，爬上爬下：到處～

【擒趷】k'ɐm˩ k'ɛ˩ (小兒)調皮，喜歡爬高：個細路好～嘅 ‖ 趷，廣韵支韵巨支切："說文曰緣大木也。一曰行貌。"讀書音 k'ei˩，這裏是口語音

【擒高挖低】k'ɐm˩ kou˥ ua˥ tɐi˥ 爬上爬下：個細路成日～，好似隻馬騮噉好像猴子似的 ‖ 也說"擒高擒低 k'ɐm˩ kou˥ k'ɐm˩ tɐi˥"

【蠄爬】k'ɐm˩ p'a˩ 癩蝦蟆的俗稱：～食月俗指月蝕

【蠄蟧】k'ɐm˩ lou˩˧ 一種長腿的不結網的蜘蛛，産卵塊形如白色小盒，卵子藏在內 ‖ 俗字

【蠄蟧絲網】k'ɐm˩ lou˩ si˥ mɔŋ˩˥ 蜘蛛網

【蟾蟧盒】k'ɐm˩ lou˩ hɐp˨˩˥ 長腿蜘蛛的盛卵的小囊，常背在背上，小蜘蛛出來之後即脱落

【蟾蠂】k'ɐm˩ k'øy˩˥ 蟾蜍，俗名癩蝦蟆‖俗字，本字應爲"蟾蜍"。口語變讀此音

【抌】k'ɐm˥ (用手掌)往下打：～佢兩巴掌|大巴～佢‖集韵感韵苦感切："擊也"

【抌波】k'ɐm˥ pɔ˥ (排球、乒乓球比賽時)扣球‖波，英文 ball 的音譯

【䂼】k'ɐm˥ ❶以物遮蓋：～住被|～蓋|見屎密～家醜不外揚|～住啲菜|◇佢把聲～過咗人地嘅聲 ❷剿滅，連窩兒端：～賭抓賭|～竇剿匪窩‖集韵感韵古禫切："蓋也。"古見母，今口語讀如溪母

【䂼過頭瞓】k'ɐm˥ kuɔ˧ t'ɐu˩ fɐn˧ 以被蒙着頭睡覺

【䂼唔過】k'ɐm˥ m˩ kuɔ˧ 賺得少，賠得多；賺賠不相抵‖也說"蓋唔過 k'ɔi˧ m˩ kuɔ˧"

【䂼斗】k'ɐm˥ tɐu˥ 商店停業，倒閉

【䂼竇】k'ɐm˥ tɐu˧ 清剿匪巢‖也叫"踢竇 t'ɛk˧ tɐu˧"

【䂼冚】k'ɐm˥ hɐm˨ 蓋嚴：～個盅飯|～啲蓋嚴點兒‖冚，俗字

【䂼檔】k'ɐm˥ tɔŋ˧ ❶商店停止營業，倒閉 ❷指軍警抓捕非法的營業

【䂼得過】k'ɐm˥ tɐk˥ kuɔ˧ 賺賠相抵；有時賺，有時賠‖也說"蓋得過 k'ɔi˧ tɐk˥ kuɔ˧"

【妗】k'ɐm˧ 舅母：大～|～母‖集韵沁韵巨禁切："俗謂舅母曰妗。"古全濁去聲今應讀陽去，今口語讀陽上

【妗婆】k'ɐm˧ p'ɔ˩ 父親的舅母

【妗有】k'ɐm˧ iɐu˧ 舅母的俗稱‖因"母"與"冇"同音，避忌而改爲"有"

【妗母】k'ɐm˧ mou˧ 舅母的通稱，口語多用

## ŋɐm

【吟】ŋɐm˩ 喃喃，囉嗦：～沉|～～沉沉|自～自語|～～聲|唔知佢～乜野‖口語音，讀書音 iɐm˩

【吟沉】ŋɐm˩ ts'ɐm˩ 小聲喃喃自語，表示不滿

【撢】ŋɐm˩ 摸，掏：～荷包掏錢包|～啲添再掏一點|～穿袋|～衫袋|～出幾個銀仔‖口語音，廣韵侵韵餘針切："探也。"讀書音 iɐm˩

【撢穿袋】ŋɐm˩ ts'yn˥ tɔi˨˩˥ 掏破衣袋：～都撢唔到一分錢

## hɐm

【含】hɐm˩ 放入口中，不咽下也不吐出：～住一啖水|～白欖

【含書識墨】hɐm˩ sy˥ sek˥ mɐk˧ 有學問，有學識：佢～㗎，唔好睇小佢啊

【𤈦𤈦聲】hɐm˩ hɐm˨˩˥ sɛŋ˥ ❶形容火勢猛：～着火 ❷興隆、旺盛貌：舊時佢～做生意，搵大錢‖𤈦，廣韵談韵胡甘切："火上行貌"

【抌】hɐm˥ 碰，撞：～親頭|～崩額頭|～頭埋牆|～爛個碗咯‖集韵感韵苦感切："擊也"

【抌頭埋牆】hɐm˥ t'ɐu˩ mai˩ ts'œŋ˩ ❶把頭撞上牆，喻自懲：你～喇 ❷喻自己作賤：边個叫你～吖！

【坎】hɐm˥ 量詞。用於大炮：有好多～

大炮‖廣韻感韵苦感切："險也，陷也"

【臽】hɐm˧˥　臼：舂～舂米的石臼‖廣韻感韵苦感切："小穽名也"

【坎壆】hɐm˧　pɔk˧　保護水田的土石築的堤壩‖坎，集韵勘韵苦紺切："險岸。"又寫作"㙳"。壆，訓讀字，堤

【嵌】hɐm˧　鑲嵌：～人去

【嵌牀】hɐm˧　ts'ɔŋ˨˩　❶把牀安裝好：嵌好大牀未啊？❷在大牀旁接一塊板使之加寬

【冚】hɐm˨˩　❶嚴密：冚～啲蓋嚴些｜門閂到好～門關得很嚴　❷(用蓋子、器皿)扣住，蓋住：搵隻碗～住佢｜畀隻碟～住啲菜‖俗字

【冚賭】hɐm˨˩　tou˧˥　破獲聚賭場所

【冚轉】hɐm˨˩　tsyn˧　反扣過來，把被蓋住的器皿反過來當蓋子：～隻碗喇

【冚盅】hɐm˨˩　tsoŋ˥　黑釉帶蓋的陶盅，可蒸飯，做食器

【咸】hɐm˨˩　全部，整個：～家都去晒｜～家剷｜～隻鷄都食晒｜～家富貴駡人話‖讀書音 ham˨˩，此處是變讀音

【咸家剷】hɐm˨˩　ka˥˧　ts'an˧˥　駡人話。斷子絶孫的，全家死光

【咸野齊便】hɐm˨˩　iɛ˧　ts'ɐi˨˩　pin˨˩　所有東西都準備好了

【咸俾□】hɐm˨˩　paŋ˨˩　laŋ˨˩　統統，全部：～食晒｜～有幾多個啊？‖俾，廣韵諍韵蒲迸切："皆也，俱也。"laŋ˨˩ 是附加音節

## ɐm

【庵堂】ɐm˥　t'ɔŋ˨˩　廟堂：掛單和尚冇～

【鵪鶉】ɐm˥　ts'øn˥　一種鳥，頭小，尾短，不善飛

【媕】ɐm˥˧　勸說不已：～佢老母去睇戲｜～掂佢勸服他‖集韵覃韵烏含切："女有心媕媕"

【揞】ɐm˧˥　用手掩、蓋：用手～住眼｜～實個嘴唔出聲｜～鼻｜雷公響，佢都～住個荷包‖廣韵感韵烏感切："手覆"

【揞背手】ɐm˧˥　pui˧　sɐu˧˥　暗中賄賂：揞啲背手畀佢

【揞密鑼鼓】ɐm˧˥　mɐt˧　lɔ˨˩　ku˧˥　悄悄地做，不使人知：佢～做嘅｜佢～娶咗新婦咯

【揞脈】ɐm˧˥　mɐk˨˩　號脈，看脈‖也說"把脈 pa˧˥　mɐk˨˩"

【暗啞抵】ɐm˧　a˧˥　tɐi˧˥　吃啞巴虧：折咗底都唔敢出聲，我～係喇，冇聲出喇‖也說"暗死啞抵　ɐm˧　sei˧˥　a˧˥　tɐi˧˥"。暗，廣韵覃韵烏含切："啼泣無聲"

【暗瘡】ɐm˧　ts'ɔŋ˥　粉刺，臉上長的紅色小粒，多發生在青春期‖也叫"飯蕊 fan˨˩　iøy˧"

# iɐm

## iɐm

【音底】iɐm˧ tɐi˥ 口音，原來的鄉音：佢係增城嘅～

【陰】iɐm˧ ❶烏雲密布的天空：～天｜～曀 ❷不光明正大：～謀｜～淤｜～濕｜～毒 ❸來陰的：想～我 ❹指屬於鬼的，陰間的：～司｜～司紙｜～宅 ❺凹進的：圖章係～文嘅

【陰司紙】iɐm˧ si˧ tsi˥ 冥鈔，燒給死者的紙錢

【陰淤】iɐm˧ y˧ ❶寡言，沉默，不開朗：做人做得咁～ ❷做事不光明正大：做事做得咁～｜使錢使得咁～

【陰曀】iɐm˧ ɐi˧ 天氣密雲欲雨：個天好～‖曀，廣韵霽韵於計切："陰風"

【陰氣】iɐm˧ hei˧ ❶性格陰陰沉沉，不開朗：佢個人好～㗎，唔多聲嘅 ❷(男性)缺乏男子氣：佢好～，好似女人士噉

【陰陰地】iɐm˧ iɐm˧ tei˨˩ 悄悄地：佢～走咗去佢阿姨處

【陰陰凍】iɐm˧ iɐm˧ toŋ˧ 陰冷陰冷的：今日～嘀，着多件衫喇

【陰乾】iɐm˧ kɔn˧ ❶人漸漸瘦下去：你唔食多啲野，佮～㗎 ❷家境愈來愈窮：睇住佢個家～咯

【陰天】iɐm˧ t'in˥ 天有烏雲，欲下雨‖也說"唔好天 m˩ hou˥ t'in˥"

【陰冷】iɐm˧ laŋ˨˩ 兩座房子之間的小窄過道，不能通行的‖"冷"是"冷巷"的簡稱

【陰聲細氣】iɐm˧ sɛŋ˧ sɐi˧ hei˧ 細聲細氣，低聲細語

【陰功】iɐm˧ koŋ˧ 造孽，活受罪：～咯活受罪呀｜真係冇～真是受到惡報了

【陰功鬼】iɐm˧ koŋ˧ kuɐi˥ 指缺德的人

【陰濕】iɐm˧ sɐp˥ 爲人陰險，壞而不露：呢個人好～㗎

【陰騭】iɐm˧ tsɐt˥ 陰德：乜佢咁冇～㗎｜你真冇～咯你真是損陰德啲

【陰毒】iɐm˧ tok˩ (爲人)陰險而毒辣

【冘】iɐm˩ ❶(蛇、蟲)緣物而上：條蛇～上來嘞 ❷(人)緣物爬：～住條繩上去｜～住條竹落來‖冘，廣韵侵韵餘針切："行貌"

【𥡀】iɐm˩˥ 劉海，女子前額垂下的短髮：佢長[tsœŋ˥]～她留劉海‖俗字

【檐口】iɐm˩ hɐu˥ 屋檐下‖檐，讀書音im˩，iɐm˩是口語音

【檐前仙姑】iɐm˩ ts'in˩ sin˧ ku˥ 迷信者指屋檐下供的神，神位上寫着"檐前檐後，七公仙娘"。每年農曆七月初七拜之，平日小孩有災有病，則去拜求"檐前茶"飲之

【檐篷】iɐm˩ p'oŋ˩ 大門外上邊的遮雨篷，灰砌的或木製的

【飲】iɐm˥ ❶喝：～茶｜～酒 ❷特指赴酒宴，吃酒席：請～請客赴酒席｜去咗～去赴宴了｜有得～有飯局

【飲茶】iɐm˥ ts'a˩ ❶喝茶 ❷下館子，喝茶吃點心：請你飲餐茶｜～錢酒飯費

【飲家】iɐm˥ ka˥ 講究喝酒的人，精於喝酒的人

【飲杯】iɐm˥ pui˥˧ ❶喝一杯酒：飲返杯喇喝上一杯吧 ❷碰杯（勸酒時說）：～，～喝，喝

【飲飽食醉】iɐm˥ pau˥ sek˨ tsøy˧ 吃飽喝醉

【飲頭啖湯】iɐm˥ t'ɐu˨˩ tam˨ t'ɔŋ˥˧ 試頭水兒，拔頭籌

【飲水尾】iɐm˥ søy˥ mei˧ 喝剩湯

【飲水飽】iɐm˥ søy˥ pau˥ 喝水以充飢：有情～，冇情食飯飢熟語｜你唔食飯，～咩？

【飲新婦酒】iɐm˥ sɐn˥˧ p'ou˧ tsɐu˥ 喝喜酒：幾時請我～啊？

【飲清酒】iɐm˥ ts'eŋ˥˧ tsɐu˥ 喝寡酒，光喝酒無酒菜‖也說"飲寡酒 iɐm˥ kua˥ tsɐu˥"

【飲勝】iɐm˥ seŋ˧ 乾杯：～佢喝乾它‖因忌諱"乾"，改爲"勝"

【飲薑酒】iɐm˥ kœŋ˥˧ tsɐu˥ 喝滿月酒，祝賀小孩滿月

【飲筒】iɐm˥ t'oŋ˨˩˥ 吸管兒，嘬飲液體用

【飲得】iɐm˥ tɐk˥ 很能喝酒：佢好～嘅他酒量很大

【飲得杯落】iɐm˥ tɐk˥ pui˥˧ lɔk˨ 心事放下，可以開懷暢飲：家下你～喇

【飲藥】iɐm˥ iœk˨ 委婉說法，指吃湯藥

【飲】iɐm˧ ❶略濕於水：～下條手巾｜～下張紙 ❷以水慢慢滲入：～下啲花｜～田

【飲桶】iɐm˧ t'oŋ˥ 澆菜地用的水桶，有一竹筒裝在桶下部，如長頸噴壺，使用時肩挑雙桶，同時淋澆

【任】iɐm˨ ❶職務，責任：上～｜責～｜重～｜委～ ❷隨便，任憑：～佢揀｜～得你｜～食｜～玩｜～由｜～從佢点就点喇任憑他怎樣就怎樣吧

# im

## tim

【点】tim˦ 疑問副詞。指示方式，怎麽，怎麽樣：你想～啊？｜～攪㗎？｜攪成～啊？｜打預～啫打算怎麽着呢？‖借用簡體同音字

【点話】tim˦ ua˨ 怎麽説的：我唔知佢～嚉我可不知道他怎麽説的！

【点話点好】tim˦ ua˨ tim˦ hou˦ ❶説了算：隨便你～，我冇意見 ❷怎樣説都可以：～喇怎麽説就怎麽是吧

【点知】tim˦ tsi˥ ❶怎麽知道，哪裏知道：～佢唔來啊｜你～㗎 ❷誰知道：～買錯咗｜～你又唔來㗎‖也説"点不知 tim˦ pɐt˥ tsi˥"

【点解】tim˦ kai˦ ❶幹嗎，爲什麽：佢～唔來？｜你～唔去啫？｜我話～呢嘎我説呢 ❷如何解釋，怎麽講：呢句話～法？｜嗰個字～啊那個字怎麽講啊？

【点係】tim˦ hɐi˨ 客套話。不敢當，表示過意不去：你斟茶畀我，～啊｜你買咁多野來，～啊

【点算】tim˦ syn˧ 怎麽辦：呢件野～好呢？｜攪到唔湯唔水，～啊弄得不三不四，怎麽辦哪？

【点樣】tim˦ iœŋ˨˩ 怎樣，怎麽樣：～做｜係～整嘅呢？｜～啊？

【点得】tim˦ tɐk˥ ❶怎麽能，怎麽行：噉～㗎這怎麽成啊？ ❷怎麽能使：～佢改過？

【點】tim˦ ❶數，查對(數目)：～下數喇｜～真啲點清楚｜～名｜盤～貨物｜～齊未啊？ ❷蘸(流體物品)：～豉油｜～麻油食 ❸指示，點破：～極都唔明｜牛皮燈籠，～唔明歇後語｜咪～我別給我胡指 ❹鐘點：而家幾～？｜三～一個字三點五分 ❺漢字的筆畫，形如小點：一～一横 ❻表示極少量：一～一滴｜～～滴滴都收埋 ❼量詞。用於事項：有三～意見 ❽一定的地點或程度的標志：起～｜終～｜壞到極～ ❾事物的方面或部分：缺～｜特～ ❿用筆加上點子：～兩個點｜～豆豉 ⓫引着火：～燈｜～着個蠟燭 ⓬在許多人或事物中指定：～菜｜～戲｜～茶

【點把鐘】tim˦ pa˦ tsœŋ˥ 一個多小時：再過～就到嘞

【點主】tim˦ tsy˦ 死者出殯之後家人做好神主牌，請人來寫上死者名字，放進祖先神位中

【點豆豉】tim˦ tɐu˨ si˨ 喻在作文本上精彩句子旁點上些小點，表示寫得好，但還不及加密圈

【點淰筆】tim˦ nɐm˨ pɐt˥ 將毛筆蘸飽墨汁

【點心】tim˦ sɐm˥ 茶樓酒館中供應的各色小吃，如包子、蝦餃等：～師傅

【點乾豉油】tim˦ kɔn˥ si˨ iɐu˨ 喻本錢賠光。舊時商家在吃年夜飯時，醬油碟一定用大碟，防止用乾了，用乾了則不吉利，主來年生意要折本

【點脈】tim˦ mɐk˨ 點穴，不同的季節點

不同的部位

【玷】tim˧ 輕觸：～一～都唔得｜～到佢沾着他了｜～着佢就衰沾着他就倒霉｜～親佢就喊一碰他就哭

【玷手】tim˧ sɐu˦ 用手碰、摸：你唔好～埋來呀｜佢唔畀我～｜矢口唔～發誓不幹

【掂】tim˨ ❶豎，直：橫～｜打～｜～綫｜～筆甩｜～路｜～紋｜～喉吞｜橫～都要咁闊 ❷妥當，穩當：唔得～不得了，不好了｜～唔～啊行嗎？｜計唔～算不過來｜數唔～｜攪唔～幹不好，幹不了｜攪～晒全都弄好了｜收～佢｜惦～想通 ❸好，舒服，順當：呢牌好～近來很順當｜周身唔～很不好過‖俗字

【掂喉吞】tim˨ hɐu˨ t'ɐn˥ 囫圇吞下去

【掂路】tim˨ lou˨ 直路，順路

【掂筆甩】tim˨ pɐt˥ lɐt˥ ❶筆直：呢條路～去戲院 ❷徑直：我～去到你處，冇去過第二處｜你～落去喇！｜你～同佢講喇！‖甩，俗字，附加音節

## t'im

【添】t'im˥ ❶增加：～福～壽｜～丁｜～啲喇｜冇得～咯｜～價 ❷反而，還：畀佢聽見～｜噉樣做佢重歡喜～｜塞咗人去唔搵得出～｜弊咯，打爛個花樽～｜重衰過我～比我還倒霉 ❸再：等一陣～，佢至來得｜我重要買啲～我還要再買點兒｜食兩個～喇再吃兩個吧

【添補】t'im˥ pou˦ 增加：啲碗唔夠用，～啲至得

【添飯】t'im˥ fan˨ （吃完第一碗之後）盛第二碗飯：～來｜你～未啊？

【添實價】t'im˥ sɐt˨ ka˧ 價錢已添夠，不能再增加

【添食】t'im˥ sek˨ 舊時指在小飯館中吃飯，照樣再來一碗：喂，～啊

【甜】t'im˨ ❶糖的味道：～酒｜～過蜜糖｜食咗糖食蔗唔～ ❷喻說好話使人愛聽：口～心毒｜佢嘅嘴好～ ❸鮮美：魚湯好～

【甜椰椰】t'im˨ iɛ˨ iɛ˨ 形容甜，甜得使人不舒服

【甜頭】t'im˨ t'ɐu˨˩ 喻好處、利益：畀啲～佢食

【甜醋】t'im˨ ts'ou˧ 一種紅黑色的醋，是黑醋加糖而成，給產婦吃的：糯米～｜～鷄蛋豬腳薑‖也叫"添丁甜醋 t'im˥ teŋ˥ t'im˨ ts'ou˧"

【甜淰淰】t'im˨ nɐm˨ nɐm˨ 形容甜得好吃

【甜竹】t'im˨ tsok˥ 黄豆製的一種片狀食品，做配菜用

【舔】t'im˦ 用舌頭接觸或取物：～一下口唇｜畀脷～用舌頭舔

【㮇】t'im˧ 用毛筆蘸墨，在硯臺上理順筆毛：將筆～一下墨再寫字｜～淰筆

## nim

【棯仔】nim˥ tsɐi˦ 一種灌木上長的野漿果，比葡萄略大，紫紅色，酸甜多汁，密生於山上‖也叫"岡棯 kɔŋ˥ nim˥"

【拈】nim˥ 用兩個手指夾取物件：個細路～起野就食

【拈鬮】nim˥ kuɐi˥ 抓鬮兒，抽簽‖也說"執籌 tsɐp˥ ts'ɐu˨˩"

【拈手拈腳】nim˥ sɐu˦ nim˥ kœk˧ 形容人幹活兒怕髒怕累：做野～

【拈拈纖纖】nim˥ nim˥ sim˥ sim˥ 形容人舉止斯文：舊時啲女仔食野～噉，食

一啲嘅咋只吃一點兒的呀！

【黏】nim˩ 粘貼：將作文～喺牆上面｜用漿糊～信封

【黏】nim˩˥ 似膠水的性質，使東西附着在一起：啲飯煮到～埋一嚿嚿[kɐu˩]塊兒｜佢唔講野，好似～埋個口噉｜飯～

【躡】nim˧ 踮起腳尖：～起隻腳｜佢行路～～下嘅‖廣韵葉韵尼輒切："蹈也，躡也，登也，急也。"古入聲葉韵，文讀 nip˩，今口語變讀陰去 nim˧

【念】nim˩ 思念：佢唔～舊情，見到我都唔睬

【念】nim˩ 憑着記憶而誦讀：叫佢～書，佢～唔出｜～咒｜～經｜～佛

【念口黄】nim˩ hɐu˥ uɔŋ˩˥ 讀死書‖也說"讀口黄 tok˩ hɐu˥ uɔŋ˩˥"

## lim

【蔊】lim˩˥ ❶大蕉剝皮後，蕉肉上附着的條狀物：食大蕉要埋條～ ❷棱兒：楊桃有五條～

【燫】lim˩˥ 火焰燎着：你行開啲，唔好畀火尾～着‖廣韵添韵勒兼切："火不絕貌"

【鐮鈎腳】lim˩ ŋɐu˦ kœk˧ 内八字腳的俗稱

【鐮刀】lim˩ tou˦ 割稻子用的刀‖也叫"禾鐮 uɔ˩ lim˩"

【斂】lim˧˥ ❶收起，包捲：～埋手手攏入袖中｜～起張被 ❷以舌舔脣：佢～下口脣｜～嘴

【歛嘴歛脷】lim˧˥ tsøy˥ lim˧˥ lei˩ 吃東西時舌頭伸出，吃相不雅：食冇食相，食到～

## tsim

【尖】tsim˥ 東西的尖端：筆～｜刀～｜針～｜鼻哥～｜塔～

【櫼】tsim˥ 楔子：打個～人去，修整好張凳仔喇｜◇人咁多，打～都打唔入

【占米】tsim˦ mɐi˧ 籼米，不黏的大米(與糯米相對)‖占，"占城"的音譯及縮簡，古國名，在今越南

【尖】tsim˦ ❶末端細小尖銳：鉛筆削得好～｜～嘴椒｜～嘴皮鞋｜～皮頂｜～尾 ❷(說話)尖銳，尖刻：你嘅說話都好～利喎｜牙～嘴利

【尖利】tsim˦ lei˩ (說話)尖銳：你啲說話都好～喎！

【尖嘴】tsim˦ tsøy˥ 一端是尖的：～皮鞋｜～椒

【尖酊】tsim˦ teŋ˦ 尖酸：你講野好～

【尖筆甩】tsim˦ pɐt˥ lɐt˥ 形容很尖：個鞋嘴～有乜好睇吖‖甩，附加音節

【尖筆碌厾】tsim˦ pɐt˥ lok˥ tok˥ 尖貌：個屎朏[fɐt˥]～坐唔定屁股尖，坐不穩｜枝筆～

【尖厾】tsim˦ tok˥ 尖底，尖屁股：個樽係～嘅這瓶子是尖底的

【櫼】tsim˦ 把楔子打人：張凳壞咗，～返佢就得喇｜◇人咁逼，佢都～咗人來‖集韵鹽韵將廉切："說文楔也"

【櫼頭倒腳】tsim˦ t'ɐu˩ tou˧ kœk˧ ❶兩人顛倒而睡 ❷放東西時一顛一倒，頭尾相錯：煎魚要～來煎

【櫼隊】tsim˦ tøy˩˥ 加塞兒，不按次序排隊：唔好～吖

## ts'im

【劖】ts'im˦ ❶以鋭物刺：用竹仔～下佢|～佢喉嚨 ❷用話刺激、諷刺人：～佢心肝‖廣韵鹽韵七廉切："劖，切割也"

【揩】ts'im˨ 抽，拔：～籌抽簽|～毛拔毛‖集韵鹽韵慈鹽切："摘也"

【揩中指】ts'im˨ tsoŋ˧ tsi˥ 一種游戲，將手指握在一起，令對方找出中指，猜出則勝

【僭先】ts'im˧ sin˦ 搶先，占先：佢呢勺又～嘞

## sim

【蟬蜕】sim˨ t'øy˧ 蟬的殼，是一種中藥

【閃】sim˥ ❶閃避：～一～喇|～開|～避|～～縮縮 ❷閃耀：～光|～～令閃閃發亮

【閃閃令】sim˥ sim˥ leŋ˧ 亮光光，閃閃發亮：佢嘅皮鞋擦到～|頭髮～‖令，讀書音 leŋ˧，這裏是口語音，義爲亮

【閃閃縮縮】sim˥ sim˥ sok˥ sok˥ 躲躲閃閃，怕人看見：佢～唔敢入去

【閃電】sim˥ tin˨ ❶打閃 ❷比喻快速：～式結婚

【閃緞】sim˥ tyn˨˩ 一種綢緞，有閃光的花紋

【閃爧】sim˥ lɛŋ˧ 打閃：天上行雷～，要落大雨‖爧，廣韵青韵郎丁切："火光貌。"古次濁平聲，今口語變讀陽上

## kim

【兼】kim˦ 同時涉及或具有幾種事物：佢做語文教師～班主任|我呢趟出差～探親|佢又煮飯又湊仔，兩樣～住來做

【兼且】kim˦ ts'ɛ˥ 並且：佢唔只醜樣，～脾氣唔好

【兼開】kim˦ hɔi˦ 間隔開：～色水各種顏色要間隔開來|食飯食粥要～食至得喋

【兼祧子】kim˦ t'iu˦ tsi˥ 舊俗，兩兄弟只有一個兒子，則可繼承兩家的產業，要娶兩個老婆，一房一個

【兼佮】kim˦ kap˧ 而且，又…又：佢頭痛～發燒|快～好又快又好‖佮，集韵合韵葛合切："説文合也"

【兼色】kim˦ sek˥ 配色：綉花要會～|佢～兼得好睇

【撿】kim˥ ❶拾：本書跌落地，～起佢喇 ❷收拾：～齊啲野把東西都收拾好

## k'im

【鉗】k'im˨˩ ❶鉗子：老虎～|密嘴～|鐵～ ❷鑷子：眉～ ❸(指甲)刀：指甲～

【鉗】k'im˨ ❶動詞。用鉗子夾物：～實佢|～住|～斷 ❷名詞。鉗子：火～

【鮎魚】k'im˧ y˨ 一種無鱗魚，一尺多長，味美，可做中、上等菜肴：蒜子～|燒腩炆～‖鮎，俗字

## him

【謙】him˦ 謙虛：唔使咁～嘅

【謙厚】him˦ hɐu˨ 謙虛，厚道

【險】him˥ 危險：你話～唔～呢？|～～地|～得滯太危險|避過呢場～

【險過剃頭】him˥ kuɔ˧ t'ɐi˧ t'ɐu˨ 熟語。危險之至

【欠】him˧ ❶借人家的財物未還，或該給人家的東西未給：佢～人好多錢|～人情 ❷缺乏：～妥|～考慮

# im

【媕黏】im˥ nim˩ (對親人)關係親昵:佢喜歡生女,女～啲‖媕,集韵衣廉切:"女貌"

【劍】im˥ ❶敲竹杠,迫使吝嗇人解囊:大家～下佢|我畀個仔～到怕嘞! ❷使服帖,制伏:等我來～掂佢我來把他收拾服帖‖集韵嚴韵於嚴切:"刑也"

【閹】im˥ 割去動物的生殖器(或精囊):～豬|～鷄

【閹痘】im˥ tɐu˧˩ 種牛痘

【惓尖】im˥ tsim˥ 愛挑剔:樣樣都唔合佢嘅意,真係太～‖惓,集韵鹽韵於鹽切:"惓憸,多意氣貌。"憸,千廉切

【惓尖麻米】im˥ tsim˥ ma˩ mɐi˧ 又挑剔,又瑣碎,又刻薄:佢個老婆好～嘅

【惓尖腥悶】im˥ tsim˥ sɛŋ˥ mun˧ 挑剔,刁鑽,難侍候

【惓悶】im˥ mun˧ 愛挑剔,愛刁難人

【嫌】im˩ 厭惡,不滿意:佢唔～我窮|畀錢佢,佢～少唔肯要

【嫌米貴】im˩ mɐi˧ kuɐi˧ 詼諧語。死了:某某人～喎

【嫌棄】im˩ hei˧ 厭惡而不願接近:我送啲野畀你,唔好～啊|個細路阻手阻脚,真～咯

【嫌錢腥】im˩ ts'in˩ sɛŋ˥ 嫌惡不義之財、非分之福

【檐蛇】im˩ sɛ˩˧ 壁虎,北方叫"蝎虎子"

【鹽牙】im˩ ŋa˩ 汗漬衣服出現的白色痕迹‖也叫"鹽霜 im˩ sœŋ˥"

【鹽罌生蟲】im˩ aŋ˥ saŋ˥ ts'oŋ˩ 喻人倒運、倒霉

【鹽焗鷄】im˩ kok˩ kɐi˥ 廣東名菜,用炒熱的大鹽粒把鷄密封烘熟

【掩】im˥ ❶關,合:～門 ❷遮蓋:～醜|～拙

【掩掩揚揚】im˥ im˥ iœŋ˩˧ iœŋ˩˧ 燈火時明時暗,搖曳:風吹到電燈～|你唔好行來行去,～我都睇唔到

【靨】im˥ ❶痂,皮膚傷愈所結的硬皮:痘～天花、水痘結的痂|結～|甩～痂皮脫落 ❷補靪:件衫爛咗,補塊～上去喇‖集韵琰韵於琰切:"瘍痂也"

【厴】im˥ 蟹臍甲,螺口甲:蟹～|食田螺要挑開個～‖集韵琰韵於琰切:"蟹腹下甲"

【厭】im˧ 膩味,厭煩:每日都食鷄蛋,真係食到～|呢本書睇過兩次就睇～嘞|做～|去到～晒去得都膩了

【厭勢】im˧ sɐi˧ ❶厭煩,討厭:坐火車好～㗎|做來做去都做唔好,真～咯|佢個野真～他這家伙真討厭 ❷憐憫加厭倦的心情:話極你都唔聽,乜得你咁～啊!|我個仔病咗咁耐都唔好,真～咯!

# an

## pan

【班房】pan˥ fɔŋ˩˞ 舊時中小學校的課堂，每一班學生有自己固定的教室，稱爲班房：返～咯｜我地嘅～喺樓上

【班贊】pan˥ tsan˧ 舊時指能幹：佢做野都好～嘅

【板滯】pan˧˥ tsɐi˨ 頭腦死板，不靈活：佢個人好～嘅

【板頸】pan˧˥ kɛŋ˧˥ 脾氣倔强：佢個仔好～嘅

【板障】pan˧˥ tsœŋ˧ 房内的隔離板牆

【板牀】pan˧˥ ts‘ɔŋ˩˞ 木板搭的牀鋪

【擗】pan˧ ❶用棍子或棍形的東西打：用大棍～佢至得｜黄瓜～狗，唔見一橛歇後語 ❷盤根錯節，纏繞：呢棵樹根～得好遠｜呢棵花～實個花盆底 ‖ 集韵襉韵博幻切：“絆也，引擊也”

【擗蟹】pan˧ hai˧ 喻被擒，被綑綁起來：畀人～｜將佢來～

【扮】pan˨ ❶扮演，装扮：佢～花旦｜～豬食老虎｜女～男裝｜～到好似個伯爺婆噉裝扮得像個老太婆似的 ❷假裝，打扮：～傻｜～靚 ‖ 古幫母去聲，本應讀陰去調，今口語讀如陽去

【扮野】pan˨ iɛ˧ ❶裝模作樣 ❷出風頭

【扮傻】pan˨ sɔ˨ 裝傻，充愣：詐癲～裝瘋賣傻

【扮靚】pan˨ lɛŋ˧ 打扮，修飾：佢重未出門，喺房處～喎！

【湴】pan˨ ❶爛泥：泥～｜爛～｜一身～ ❷泥濘：條路好～，好難行 ‖ 廣韵鑒韵蒲鑒切：“深泥也”

【湴氹】pan˨ t‘ɐm˧ 泥坑：跌咗落～喻犯錯誤，被人連累

【辦】pan˨ ❶辦理（事情），處理（事務）：～事｜～妥未呀？ ❷開設，置辦：～洋莊開洋行｜～貨｜～酒置辦酒席

【辦】pan˨˞ 樣品，貨樣：照～煮碗熟語。照樣來一碗｜茶～｜米～｜酒～｜紙～｜布～

## p‘an

【芝】p‘an˧ ❶穀粒或花生之類不飽滿：～穀 ❷穀秕子：呢手批穀唔好，好多～嘅 ‖ 廣韵梵韵孚梵切：“草浮水貌”

【芝蛋】p‘an˧ tan˨˞ 未受精的蛋（孵不出小鷄的）

## man

【擭】man˦ ❶攀登，拉引：～上去｜～實喇扒住了｜～樹枝落來 ❷補救，挽回：冇得～咯没救了 ❸扳：～槍｜～鷄｜～返轉頭扳回來 ‖ 集韵元韵模元切：“引也”

【擭車邊】man˦ ts‘ɛ˥ pin˥ 本義是搭順路車，引申爲順帶辦事情，北京叫“捎帶腳”：喂，～得唔得啊行不行？

【擭鷄】man˦ kɐi˥ 摳扳機，射擊 ‖ 也叫“擭槍 man˦ ts‘œŋ˦”

【蠻】man˨ 蠻不講理：～過番鬼比洋鬼子還野蠻｜呢個人好～嘅，唔好睬佢

【蠻過帳】man˨ kuɔ˧ ts‘aŋ˩˞ 形容人蠻橫之極

【蠻绷绷】man˩ paŋ˥ paŋ˥ 蠻横貌
【蠻䋯】man˩ ts'aŋ˩˧ 蠻横，野蠻
【蠻横】man˩ uaŋ˩ 不講道理
【蠻澄䋯】man˩ ts'eŋ˩ ts'aŋ˩ 蠻横‖《廣東通志》卷 92 頁 6:"劉䋯、龔澄樞，古粤人之横逆者也"
【晚】man˧ ❶夜晚，夜。指整夜一段時間：佢住咗一～就走咗｜今～｜聽～明晚｜～頭夜 ❷遲收的，晚熟的：～禾｜～芋 ❸(年)末，尾，終：年～｜一年到～
【晚禾】man˧ uɔ˩ 晚造稻子，秋季收割的稻子
【晚頭夜】man˧ t'ɐu˩ iɛ˧˧ 晚上‖也說"夜晚 iɛ˧ man˧"或"夜晚黑 iɛ˧ man˧ hɐk˥"
【晚頭黑】man˧ t'ɐu˩ hɐk˥ 晚上‖也說"晚黑"
【晚造】man˧ tsou˧ 秋季收穫的，遲種遲熟的：～禾｜～米
【萬字夾】man˧ tsi˧ kap˧˧ 曲别針
【萬大有我】man˧ tai˧ iɐu˧ ŋɔ˧ 熟語。天塌有我頂着
【萬壽果】man˧ sɐu˧ kuɔ˦ 番木瓜的舊稱，南方著名水果之一
【慢】man˧ ❶遲緩：佢行得好～｜～車｜～磨磨｜～手～腳 ❷秤頭低，不夠分量：咁～嘅，唔夠秤｜你睇秤頭幾～！
【慢下】man˧ ha˧ 且慢，等一下‖也說"慢陣 man˧ tsɐn˧"
【慢磨】man˧ mɔ˥ 慢慢吞吞，磨蹭：佢做野好～㗎
【慢火】man˧ fɔ˦ 小火，不猛烈的火：～煮熟
【慢爪蟹】man˧ tsau˦ hai˧ 將死的蟹，不新鮮的蟹

【慢驚】man˧ kɛŋ˥ 慢驚風，小孩抽風病的一種(與"急驚"相對)
【慢講】man˧ kɔŋ˦ 何況，慢說：我都會做，～你，你都識字嘅
【慢工出細貨】man˧ koŋ˥ ts'øt˥ sɐi˧ fɔ˧ 慢工出細活兒

## fan

【番】fan˥ 外國的，外洋的，多指西洋：老～｜～鬼佬｜～客｜～茄｜～瓜｜～石榴｜～話｜～狗
【番瓜】fan˥ kua˥ 倭瓜，南瓜
【番茄】fan˥ k'ɛ˩˧ 洋柿子，西紅柿
【番書仔】fan˥ sy˥ tsɐi˦ 洋學生，稱讀洋書的本國學生
【番薯】fan˥ sy˩˧ ❶白薯，甘薯 ❸蠢鈍，不精明；行動笨拙：佢個野成碌～噉他這家伙真像個白薯
【番荔枝】fan˥ lɐi˧ tsi˥ 一種熱帶水果，味道甜美‖也叫"番鬼荔枝 fan˥ kuɐi˦ lɐi˧ tsi˥"
【番鬼】fan˥ kuɐi˦ ❶舊時指西洋人 ❸西洋的：～荔枝｜～仔｜～菠蘿木菠蘿 ❸兇狠惡毒，刁蠻：乜你咁～㗎
【番鬼蒲桃】fan˥ kuɐi˦ p'ou˩ t'ou˩˧ 南方水果，蒲桃的一種，淺粉紅色，一端尖，好看不好吃
【番鬼佬】fan˥ kuɐi˦ lou˦ ❶洋鬼子，多指西洋人 ❷喻不講道理者：佢正一～來㗎！
【番鬼啄】fan˥ kuɐi˦ tœŋ˥ 洋鎬，鶴嘴鋤‖也叫"番啄"。啄，訓讀字
【番蠻】fan˥ man˩ 形容人很粗蠻，不可理喻
【番攤】fan˥ t'an˥ 搖攤，是一種賭博形

式：賭～｜買～｜～館

【番梘】fan˥ kan˧ 肥皂：～泡｜～盒‖梘，俗字，本字是"鹼"

【番石榴】fan˥ sɛk˨ lɐu˩˧ 一種南方水果，別名"鷄屎果"，綽號"女人狗肉"，因婦女最喜歡吃

【返】fan˥ ❶回轉：～屋企回家｜～鄉下｜～來｜～去｜～轉頭 ❷去，到；上：～工上班，上工｜～學上學 ❸回，恢復：找～五文畀佢｜本書畀～你嘞｜病好～嘞｜又搵～把梳咯又找回這梳子了 ❹再，又：嗰粒紐甩咗，釘～佢喇 ❺仍然，還：去边處敨暑歇暑假啊？——唔去第二處咯，喺～嶺南啫 ❻再：衫袖長～啲先至啱袖子再長一點兒才合適 ❼也：同佢買～本喇也給他買一本吧｜佢打你，你又打～佢喇 ❽虛化的用法：飲～杯喝它一杯｜有～兩度有兩下子‖集韵元韵孚袁切："回行也"

【返扯】fan˥ ts'ɛ˧ 回家：家下好～喇現在該回家了

【返歸】fan˥ kuɐi˥ 回家：我好夜至～我很晚才回家

【返炒牛肉】fan˥ ts'au˧ ŋɐu˩ iok˨ ❶喻人很皮實，不怕打：呢個野正係～ ❷義同"炒冷飯"，無一點新意：佢講啲古，係～啫他講的故事只是炒冷飯罷了

【返頭嫁】fan˥ t'ɐu˩ ka˧ 女人再嫁

【返頭婆】fan˥ t'ɐu˩ p'ɔ˩˧ 再醮婦，二婚婦

【返潮】fan˥ ts'iu˩ 梅雨時期空氣潮濕，物品回潮‖也說"發潮 fat˧ ts'iu˩"

【返尋味】fan˥ ts'ɐm˩ mei˨ 回味：食過～吃過還想吃

【返生】fan˥ saŋ˥ 復活：死過～

【返生女】fan˥ saŋ˥ nøy˧˥ 續閨女，岳家稱女兒死後女婿續娶的妻爲"返生女"

【翻天】fan˥ t'in˥ 形容程度深：嘈到～｜玩到～｜攪到～｜佢有～嘅本事都冇用

【翻風】fan˥ fɔŋ˥ 颳大風

【帆布喉】fan˩ pou˧ hɐu˩ 滅火用的水龍帶‖也叫"水龍 søy˧ loŋ˩"

【反】fan˧ ❶逆反：～胃｜～口｜～面 ❷玩耍的俗稱：細路哥去嗰便～｜你做緊功課，唔好～自你正在做功課，先別玩兒哪

【反嫁】fan˧ ka˧ 大姑娘想出嫁

【反爲】fan˧ uɐi˩ 反而：你噉樣做～唔啱

【反斗】fan˧ tɐu˧ （小孩）好鬧，調皮搗蛋

【反斗星】fan˧ tɐu˧ seŋ˥ 淘氣搗蛋鬼（罵小孩）

【反口】fan˧ hɐu˧ 否認前言：你答應咗我，家下又～

【反口覆舌】fan˧ hɐu˧ fok˥ sit˨ 不認前賬，否認前言

【反水】fan˧ søy˧ 反叛，背叛

【反眼】fan˧ ŋan˨ ❶（人臨死時）翻白眼 ❷翻臉無情：～不相識

【反瞓】fan˧ fɐn˧ 睡覺時好動，不老實：佢好～㗎‖也說"唔定條 m˩ teŋ˨ t'iu˩"

【反人命】fan˧ iɐn˩ meŋ˨ 嫁出之女自殺，女家去男家打鬧，爲所欲爲

【反面】fan˧ min˧˥ ❶翻臉：話畀你聽，你唔好～嚹｜～無情 ❷東西的背面：寫喺呢張紙嘅～喇

【反轉】fan˧ tsyn˧ 翻過來，反過來：～件衫來着｜～豬肚就係屎熟語。翻臉無情

【反轉便】fan˦ tsyn˧ pin˨ 睡覺時翻身：佢瞓咗一陣就～瞓

【反仰】fan˦ ŋɔŋ˧ 仰面朝天，肚皮向上：條魚～嘞，就快脆死嘞｜～瞓 ‖ 仰，文讀 iœŋ˧，ŋɔŋ˧ 是口語音

【反仰掉】fan˦ ŋɔŋ˧ tsau˧ 仰面而跌：佢～跌倒

【反仰瞓】fan˦ ŋɔŋ˧ fɐn˧ 仰面睡覺 ‖ 也說"打仰瞓 ta˦ ŋɔŋ˧ fɐn˧"

【反仰傾筐】fan˦ ŋɔŋ˧ k'eŋ˥ k'uaŋ˥ ❶將器物翻轉過來：唔好將飯煲蓋～啊！❷仰面朝天：攢到佢～摔得他仰面朝天

【反骨】fan˦ kuɐt˥ 忘恩負義，沒良心：呢個野～無情

【反骨仔】fan˦ kuɐt˥ tsɐi˦ 指恩將仇報者

【犯小人】fan˨ siu˦ iɐn˨˩ 舊時指冲撞了鬼神，帶來不好的事或不如意的事

【飯蓋】fan˨ kɔi˧ 飯鍋的蓋：死鷄撐～熟語。理虧卻硬頂

【飯兜】fan˨ tɐu˥ 吃飯用的小盆，有陶製的、搪瓷的、鋁的

【飯後鐘】fan˨ hɐu˨ tsoŋ˥ 人家吃完才到達：乜你來得咁遲啊，～喇

【飯煲】fan˨ pou˥ 煮飯的鍋，包括沙鍋、鋁鍋：打爛～｜電～

【飯焦】fan˨ tsiu˥ 鍋巴，用大鐵鍋煮飯時才有

【飯蕊】fan˨ iøy˧ 痤瘡，臉上長的粉刺 ‖ 也叫"飯蕊瘡 fan˨ iøy˧ ts'ɔŋ˥"或"暗瘡 ɐm˧ ts'ɔŋ˥"

【飯欖】fan˨ lam˦ 手捏成的飯團

【飯黏】fan˨ nim˨˩ 作爲糨子用的飯粒：攞啲～來黏住個信封

【飯鏟頭】fan˨ ts'an˦ t'ɐu˨ 一種毒蛇，是著名的"三蛇"之一 ‖ 也叫"飯匙頭 fan˧ ts'i˨ t'ɐu˨"

【飯瓶】fan˨ p'aŋ˥ ❶金屬製的盛飯器皿，平底，壁是直立的，有蓋，有耳或提梁 ❷指某種飯盒 ‖ 瓶，集韵映韵普孟切："罌屬。"古去聲，今讀高平聲。可作爲訓讀字

【飯湯】fan˨ t'ɔŋ˥ 煮飯初開鍋時的米湯：飲啲～喇

【飯堂】fan˨ t'ɔŋ˨ （學校、機關中的）食堂

【飯公】fan˨ koŋ˥ 飯疙瘩，飯結成的硬團：大～

【飯格】fan˨ kak˧ 送飯用的提盒，金屬製，由多個飯盒組成，最上層有蓋

【飯隔】fan˨ kak˧˩ 竹子或鐵絲製的架子，放在飯鍋内飯面上蒸菜用 ‖ 也叫"餸隔 soŋ˧ kak˧˩"

【飯腳】fan˨ kœk˧ 剩飯底子，碗底子：食埋啲～啊把碗中的剩飯吃完啊

【飯殼】fan˨ hɔk˧ 盛飯的勺子

【飯鑊】fan˨ uɔk˨ 煮飯用的大鐵鍋，弧形底，無足，有兩耳

## tan

【單】tan˥ ❶單層的：～衫 ❷量詞（貶義）。相當於"個、件、塊"：呢～野｜兩～生意｜一～事故 ❸眯：～起隻眼

【單車】tan˥ ts'ɛ˥ 自行車，腳踏車

【單齒鞋】tan˥ ts'i˦ hai˨ 舊時旗人貴族婦女穿的花盆底鞋

【單料】tan˥ liu˨˩ 單薄：～銅煲｜啲煲好～嘅這些鍋很不結實的

【單襟】tan˥ k'ɐm˥ 單排紐扣：～西裝

【單檐眼】tan˥ iɐm˨˩ ŋan˧ 單眼皮的眼

睛 ‖ iɐm˩, 口語音, 文讀 im˩

【單單彳】tan˥˧ tan˥˧ ts'ek˥ ❶孤獨:我家下又～咯 ❷單獨:佢～一個人去街 ‖ 也說"打單彳 ta˧˥ tan˥˧ ts'ek˥"

【單眼】tan˥˧ ŋan˧ 只有一隻眼,獨眼:～仔睇老婆,一眼見晒歇後語。一目瞭然

【單身寡仔】tan˥˧ sɐn˥˧ kua˧˥ tsɐi˧˥ ❶單身漢 ❷打光棍兒:佢家下～喇

【單邊樓】tan˥˧ pin˥ lɐu˩˧˥ 舊式樓房的一邊無別的房子挨靠,稱爲"單邊樓"

【單丁】tan˥˧ teŋ˥ 獨個兒:～一個人去|～用一隻筷子唔食得飯嘅

【單封】tan˥˧ foŋ˥ 單幅:呢匹布係～嘅

【單薄】tan˥˧ pɔk˩ ❶質量差,手工太次:呢張椅好～ ❷穿衣少:你着得太～咯 ❸身體虛弱:佢身子好～嚟

【譠打】tan˥˧ ta˧˥ 諷刺,指桑駡槐:將人來～|～下佢喇 ‖ 譠,集韵山韵知山切:"譠謾,欺語。"今口語保留古知母音,讀如端母

【但凡】tan˩ fan˩ 連詞。凡是:～佢吩咐你嘅,你就要做呀

【蛋茶】tan˩˧˥ ts'a˩ 鷄蛋糖水,糖水中有整個的熟鷄蛋:桑寄生～|蓮子～

【蛋饊】tan˩ san˧˥ 饊子,一種油炸麵食:甜～炸饊子,澆以麥芽糖漿

【蛋捲】tan˩ kyn˧˥ 鷄蛋攤成薄皮,捲以肉餡製的菜肴

【蛋糖水】tan˩˧˥ t'ɔŋ˩ søy˧˥ 鷄蛋打勻倒入糖水中煮熟

【蛋黃】tan˩˧˥ uɔŋ˩˧˥ 禽卵中的黃色部分:～蓮蓉月餅

【蛋筒】tan˩ t'oŋ˩˧˥ 一種點心,即鷄蛋捲,長筒狀,很酥脆

【蛋撻】tan˩ t'at˥ 一種點心,即"鷄蛋盞" ‖ 撻,英文 tart 的音譯

【蛋白】tan˩˧˥ pak˩˧˥ 禽卵中的透明膠狀物質

【蜑家】tan˩ ka˥ 一種水上居民,少數民族:～佬|～婆 ‖ 蜑,廣韵旱韵徒旱切:"南方夷"

【彈】tan˩ 利用彈性使物件射出去:～石頭|畀石仔～親被小石子彈着了

【彈弓】tan˩ koŋ˥ ❶彈簧 ❷一種小孩玩的玩具

【彈弓椅】tan˩ koŋ˥ i˧˥ 沙發椅的舊稱 ‖ 也叫"梳化椅 sɔ˥ fa˧˥ i˧˥"

【彈弓牀】tan˩ koŋ˥ ts'ɔŋ˩ 彈簧牀,現在叫沙發牀:～瞓得好自然嘅 ‖ 也叫"梳化牀 sɔ˥ fa˧˥ ts'ɔŋ˩"

## t'an

【攤】t'an˥ 攤子:果～|番～賭博的一種

【攤】t'an˥˧ ❶平鋪:～開報紙|將地圖～開來睇 ❷把熱的食物涼一涼:茶太熱,～一～至飲|～凍啲粥至食喇

【攤屍】t'an˥˧ si˥˧ 駡人話。指人躺在牀上,北方說"挺屍":又～嘞|～咁攤挺屍似地挺着

【攤心】t'an˥˧ sɐm˥˧ 坦白地,擺開來:你～來講,有冇呢回事呢?

【攤凍】t'an˥˧ toŋ˧ 使熱的食物、飲料涼一涼:粥太熱,～至食喇

【彈】t'an˩ ❶彈奏:～琴|～琵琶 ❷批評,指責:佢做得好好,冇得～無可指摘|～生晒瞎批評

【癱】t'an˧˥ 癱瘓:佢老豆～咗|隻手～咗|雙腳～咗|佢風～咗瞓喺牀處

【灘】t'an˧ 水邊的沙(泥)地:拉佢去～邊|踏落～喻失足,做錯事|沙～沙灘 ‖ 廣

韵旱韵徒旱切："水中沙爲潬"

【潬田】t'an˧ t'in˩ 近水的沙田

【炭墼】t'an˧ kei˥ 炭屑壓成圓形，上下略平，取暖用‖墼，廣韵錫韵古歷切："土墼。"文讀 kek˥，口語變讀 kei˥

【僋】t'an˧ 受用，享受：～返下享受一下｜應分畀我～應該給我享受｜～茶品茶｜～飯｜火燒電燈杉，大炭(～)歇後語｜～世界｜～冷氣｜～煙‖集韵輸韵他案切："僋漫縱逸"

【僋家】t'an˧ ka˥ 會享福的人，精於享受的人

【僋世界】t'an˧ sɐi˧ kai˧ 享清福，享受人生

【僋記】t'an˧ kei˧ 舒適，豐足無憂：佢喺屋企幾咁～啊他在家何等舒坦哪

【僋飽飯】t'an˧ pau˧ fan˩ 吃飽飯(有些瀟灑意味)：你今日～又去边處玩啊？

【僋酒】t'an˧ tsɐu˧ 自斟自飲，慢慢地品味

## nan

【難】nan˩ ❶副詞。做起來費事的(跟"易"相對)：～辦｜～寫｜路好～行｜～做｜～學｜～懂 ❷副詞。不容易，不大可能：～免｜～保｜～講說不準｜～料｜～得 ❸副詞。不好：～食｜～睇｜～聽｜～受 ❹形容詞。不容易(做)的：～題｜～㶂

【難抵】nan˩ tɐi˧ 難以忍受

【難爲】nan˩ uɐi˩˥ ❶爲難，使受痛苦：唔好～佢 ❷虧得，難得：～你幫我攪掂呢件事 ❸虧得(貶義)：～佢做得出嗰嘅事

【難受】nan˩ sɐu˩ 不好受：貼錢買～熟語

【㬎】nan˧ 皮膚上被叮咬或因病出現的紅腫包塊：蚊～｜狗蚤～跳蚤咬的包｜木蝨～｜出風～出風疹‖集韵諫韵乃諫切："㬎㬎，溫濕。一曰小赤"

【羅】nan˧ 粗縫，用綫稀稀地䌷住：～衣服｜個件衫長過頭，～起佢｜先～幾針‖廣韵翰韵奴案切："緼也"

【羅被】nan˧ p'ei˧ 做被子(分被面、被裹的被)

【羅衫】nan˧ sam˥ 縫衣時，先用綫稀疏地綳好，再縫。又，打補釘時多用此法

## lan

【欄】lan˩˥ 專門收購或批發某一種商品的店鋪：果～｜菜～｜鷄鴨～｜豬～｜牛～｜鹹魚～｜杉木～

【欄河】lan˩ hɔ˩ 栅欄，欄杆

【讕】lan˩˥ ❶自以爲，假裝，充：～醒｜～惺｜～有寶｜～𪻐｜～架勢 ❷僭越，不應分而做：～泰視嗰坐喺度假裝了不起似地坐在這兒

【讕架勢】lan˩˥ ka˧ sɐi˧ 假裝排場，充排場

【讕起市】lan˩˥ hei˧ si˧ 把自己抬得很高

【讕在行】lan˩˥ tsɔi˩ hɔŋ˩ 自恃内行，自以爲很内行

【讕有野】lan˩˥ iɐu˧ iɛ˧ 自恃有本事，自以爲有本事

【讕有寶】lan˩˥ iɐu˧ pou˧ 自以爲很了不起：～嗰自以爲挺不錯似的

【讕𪻐】lan˩˥ tsan˩˥ 自鳴得意，臭美：睇佢幾～‖𪻐，廣韵翰韵徂贊切："一曰美好貌"

【讕正經】lan˩˥ tsɛŋ˧ keŋ˥ 假裝正經

【讕惺】lan˩˥ seŋ˥ 自以爲很聰明，有本事‖惺，廣韵靜韵息井切："惺悟，出字林"

【讕上香】lan˩˥ sœŋ˨ hœŋ˥ 舊時指自抬身價

【讕闊佬】lan˩˥ fut˧ lou˥ 擺闊氣

【讕客氣】lan˩˥ hak˧ hei˧ 虛僞的客氣，假客氣‖也說"讕好禮 lan˩˥ hou˥ lɐi˧"

【讕得敕】lan˩˥ tɐk˥ ts'ek˥ 自己洋洋得意

【讕瀝】lan˩˥ lɛk˥ 自認爲很能幹、很聰明‖瀝，廣韵錫韵郎擊切："瀝瀝，視明貌"

【讕惡爺】lan˩˥ ɔk˧ iɛ˩˥ 自以爲很了不起、很利害

【讕熟落】lan˩˥ sok˨ lɔk˨ 裝着熟悉的樣子，和別人套近乎

【躝】lan˩˥ 爬：蟻～咁慢｜～地｜～開｜～藤‖廣韵寒韵落干切："踰也"

【躝屍趷路】lan˩˥ si˥ kɐt˨ lou˨ 駡人話。意即快走，快滾蛋‖也單說"躝屍"

【躝街抓地】lan˩˥ kai˥ ŋɐt˨ tei˩˥ 駡人話。殘廢的叫花子在地上拖行求乞

【懶】lan˨ 不愛動，不愛幹活兒：～到出骨｜～過蛇｜食飽蛇咁～｜～骨頭｜～佬｜～鬼｜～到出汁｜～理你

【懶佬椅】lan˨ lou˥ i˥ 躺椅的俗稱‖舊時也叫"睡椅 søy˨ i˥"，現在叫"馬閘 ma˨ tsap˨"

【懶佬鞋】lan˨ lou˥ hai˩ 布鞋，口不深不淺，不用鞋帶，北京叫"懶漢鞋"

【懶慢】lan˨ man˨ （幹工作）拖拉懶散：佢做野好～

【懶懶㲱㲱】lan˨ lan˨ nɐp˨ nɐp˨ 慢騰騰地，磨磨蹭蹭‖㲱，集韵洽韵昵洽切："粘也"

【懶刮】lan˨ kuat˧ 懶得管，不答理有求於己的人：我都～你

【爛】lan˨ ❶腐爛變質：生果～咗，唔食得咯｜啲冬瓜就要～嘞 ❷破爛，破碎：件衫～咗｜～屋｜打～隻碗咯｜～銅～鐵｜～玻璃 ❸稀爛，軟爛：～飯｜～泥｜～溢｜～屎 ❹嗜好，沉溺於（某種事物）：～酒｜～煙癮｜～食｜～飲嗜酒｜～賭｜～嫖｜～喊愛哭 ❺流氓氣；粗魯，污穢：～佬｜～仔～女｜～口｜粗口～舌滿口粗話 ❻翻臉仇視：～口～面 ❼形容程度之甚，相當於"很、非常"：～賤｜～平價錢很賤｜～醉｜～熟 ❽不值錢的，壞的：～命一條 ❾難以收拾的，無法收回的：～賬｜收～數 ❿因貨源太多而難賣出：白菜～市咯｜大蕉～造咯

【爛茶渣】lan˨ ts'a˩ tsa˥ 喻無人要之物：男人四十一枝花，女人四十～熟語

【爛□□】lan˨ pɛ˩ pɛ˩ 形容（食物）腐敗變質，有水滲出

【爛□□】lan˨ tœ˧ tœ˧ ❶駡人話。撒賴、放潑貌 ❷破爛貌

【爛市】lan˨ si˨ 市上同樣的貨多，賣不出去：今日白菜都～咯｜～貨

【爛衣爛勢】lan˨ i˥ lan˨ sɐi˧ 衣服破爛：你～，唔好去喇

【爛仔】lan˨ tsɐi˥ 小流氓，二流子

【爛鬼野】lan˨ kuɐi˥ iɛ˨ 破玩藝兒，破爛貨

【爛籬爛笠】lan˨ lei˩ lan˨ lɐp˨ 形容街道、房子破破爛爛

【爛頭唵】lan˨ t'ɐu˩ ɐm˥ 小兒吃的爛

飯。哄小兒吃飯叫"食唵",故名‖也叫"爛頭唵唵 lan˨ t'ɐu˨ ɐm˥ ɐm˥"

【爛頭蟀】lan˨ t'ɐu˨ tsøt˥ 喻處於劣勢而仍盡力去冒險的人

【爛酒】lan˨ tsɐu˧ 好喝酒,酗酒:佢個阿哥好~嘅|~佬

【爛喉痧】lan˨ hɐu˨ sa˥ 猩紅熱病的俗稱

【爛口】lan˨ hɐu˧ 粗話:唔好講~啊‖也叫"粗口 ts'ou˥ hɐu˧"

【爛口爛面】lan˨ hɐu˧ lan˨ min˨ 彼此有仇,鬧翻了臉:佢兩嬸母~嘅喇|嗌交嗌到~吵架吵得翻了臉

【爛佬】lan˨ lou˧ 流氓無賴:好佬怕~,~怕潑婦熟語

【爛造】lan˨ tsou˨ ❶農產品生產過剩而價錢很賤:蔬菜~ ❷養殖的動植物(商品)死亡率高的時候:蠶蟲~

【爛湴】lan˨ pan˨ 爛泥:~難扶熟語

【爛瞓】lan˨ fɐn˧ 貪睡,久睡不醒:佢好~㗎|~豬罵貪睡的人

【爛炖炖】lan˨ t'ɐn˨ t'ɐn˨ 軟爛貌:豬肉煲得~|衣服~‖炖,集韻魂韻徒渾切:"火盛貌"

【爛癮】lan˨ iɐn˧ 癮頭兒大,嗜某物成癖:爛煙癮|爛戲癮|佢好~睇波㗎他最好看球啦

【爛賬】lan˨ tsœŋ˧ 難收的賬,收不回的賬:追~‖也叫"爛數 lan˨ sou˧"

【爛溶溶】lan˨ ioŋ˨ ioŋ˨ 破爛、稀爛貌:件衫~咯|煎魚煎到~,点食啊!

【爛躂躂】lan˨ tat˧ tat˧ 形容人無賴之極,自暴自棄‖躂,廣韻曷韻他達切:"足跌。"借用字

# tsan

【燦鬼】tsan˧ kuɐi˧ 美妙:好~呀|呢件事畀我做幾~呀‖鬼,加重語氣

【燦檔】tsan˧ tɔŋ˧ 好,妙極,很美:呢味野好~|幾~嚁很妙的啊

【攢】tsan˧ 積聚:~錢

【趲】tsan˧ ❶不單用。走,指活動餘地:地方太窄,冇啲走~|屋太細,冇走~ ❷催促,趕。粵劇臺詞中常用:~步近前觀仔細|唔好"打的"嘞,把路~喇步行吧‖集韻旱韻子罕切:"逼使走也"

【賺頭折尾】tsan˧ t'ɐu˨ sit˨ mei˧ 先賺後賠

【贊】tsan˧ 稱贊:大家都~佢|有彈有~有貶有褒|~到爛誇贊得太多

【濺】tsan˧ ❶在熱鍋中放入少量水或油、酒之類:~啲水入鑊|~酒|將生油~過至好食 ❷(水)濺,淋:~到一身濕|畀雨~到‖廣韻翰韻則旰切:"水濺"

【濺火】tsan˧ fɔ˧ (鋼鐵)淬火

【濺酒】tsan˧ tsɐu˧ 菜炒好未出鍋時灑上酒

【趲】tsan˧ 顫動,跳動:~~跳|睇佢行路好似~蝦噉樣他走路像蝦跳似的‖廣韻翰韻則旰切:"散走"

【趲趲跳】tsan˧ tsan˧ t'iu˧ 跳動,顫動:激到佢~

【燦】tsan˨˩ 好,棒,美好,妙:呢件野真~|好~真棒|噉就唔~咯|~野‖廣韻翰韻徂贊切:"不謹也。一曰美好貌"

【燦野】tsan˨˩ iɛ˧ 漂亮的東西,好事情或人物:撈到~|你睇,幾~!

【賺】tsan˨ ❶獲得利潤(跟"賠"相對):~咗好多錢|有~有折[sit˨]|~到笑得

利多 ❷掙(錢):你一日～到幾多錢呀?

【賺】tsan˨˩ 副詞。白白地,徒然,徒勞地:～講嘅啫,佢都唔聽你|～行白走路|～佢笑你喇|～佢惱你喇|～買啫白買罷了,冇用嘅|棉花糖～食嘅啫没什麼可吃的

【賺揌氣】tsan˨˩ sai˥ hei˧ 白搭,白費口舌:你同佢講咁多,～啫白費口舌罷了

【賺攪】tsan˨˩ kau˥ 白幹,徒勞:～嘅啫白搭罷了,徒勞

【賺衰】tsan˨˩ søy˥ 落得倒霉:我嘅作品拎出來～嘅啫這是一種謙虚說法

【賺得】tsan˨˩ tɐk˥ 空有,徒然:～個好名啫,冇野撈|～個臭名|～歡喜|～激氣|～行白跑一趟|～拎嘅啫拿回來没用

## ts'an

【餐】ts'an˥ 飯食:西～|中～|～包包子|黐～蹭飯吃|～卡餐車

【餐揾餐食】ts'an˥ uɐn˥ ts'an˥ sek˨ 掙一頓吃一頓,家無隔宿之糧

【餐】ts'an˥ ❶頓,用於飲食:一～飯|兩～粥|三～番薯|食咗～飽嘅吃了個夠 ❷頓,用於打、罵等:打佢一～|鬧佢一～

【餐頭飯】ts'an˥ t'ɐu˨˩ fan˨ 家常飯:我請你食～啫,冇特別買餸啊

【餐頭餸】ts'an˥ t'ɐu˨ soŋ˧ 家常吃的菜肴‖餸,俗字

【餐樓】ts'an˥ lɐu˨˩ 大輪船或花尾渡船的艙名,屬上等艙位

【餐刀】ts'an˥ tou˥ 吃西餐用的刀子

【鏟】ts'an˥ ❶一種有長柄和箕形頭的工具,多爲鐵製:鐵～|钁～|煤灰～ ❷用鏟或鍬撮取或清除:～草|～煤|～平佢|～山把山弄成斜坡|◇～村|冚家～全家死光。罵人話 ❸强行推動或冲:佢唔肯起身,～佢起牀|～都～佢唔郁[iok˥]|架車～上行人路

【鏟地皮】ts'an˥ tei˨ p'ei˨ 刮地皮,指貪官搜刮百姓‖也說"刮地皮 kuat˧ tei˨ p'ei˨"

【鏟村】ts'an˥ ts'yn˥ 舊時指土匪把村子洗劫一空

【孱頭】ts'an˧ t'ɐu˨ ❶指愚蠢的人 ❷斥責人出頭多管閑事:使乜你咁～,亂加把嘴

## san

【山】san˥ ❶山嶺:～地|～坳 ❷墳墓:拜～掃墓|掃～同前|～界墳地的界 ❸偏僻:佢住嘲處好～嘅

【山旮旯】san˥ k'a˥ la˥ 深山中偏僻處‖旮旯,俗字

【山貨店】san˥ fɔ˧ tim˧ 賣竹製品、麻繩、扁擔、席、蓑衣等物的鋪子

【山兜】san˥ tɐu˥ 二人抬的一種上山轎子,用繩子、木板做成

【山狗】san˥ kɐu˥ 指看墳地的人(貶義)

【山吊野】san˥ tiu˧ iɛ˧ 不開通的人,土包子,鄉巴佬

【山瑞】san˥ søy˨ 大型甲魚,是名貴野生動物

【山墳】san˥ fɐn˨ 墳墓

【山窿】san˥ loŋ˥ 山洞:鑽～

【山中】san˥ tsoŋ˥ 舊時介紹買賣墳穴的中人,也代管墳地

【閂】san˥ 閉,關:～門|～窗|～掣關閘門或開關|～鋪|～冚啲關嚴些

【閂鋪】san˥ p'ou˧ ❶(每天晚上)關店門 ❷店鋪停業、倒閉

【閂門】san˥˧ mun˨˩ ❶關門 ❷(店鋪)停業

【舢板】san˥˧ pan˥ 舊時指一種尖頭尖底的小艇:我今朝坐～來嘅‖也叫"快艇 fai˧ t'ɛŋ˧"

【孱】san˨˩ ❶虛弱:身子好～ ❷無能:真係～咯,乜都唔識做嘅

【潺】san˨˩ ❶動植物上的黏液:啲魚好多～|～菜|白鱔上沙灘,唔死一身～歇後語 ❷滑貌:滑～～|～～滑滑‖集韵山韵棧山切:"魚龍身濡滑者"

【潺□□】san˨˩ kuɛ˧ kuɛ˧ 黏滑貌:條魚～

【潺菜】san˨˩ ts'ɔi˧ 一種有黏液的菜,學名"落葵"‖也叫"藤菜 t'ɐŋ˨˩ ts'ɔi˧"

【散】san˥ ❶沒有約束;分散,鬆開:行李～開咯,綁好佢喇|你鞋帶～咗|頭髮～修修|隻蛋係～黃嘅 ❷零碎的,零散的:～紙|～銀 ❸不成套的,不固定的:～手|～工 ❹副詞。零散地,不集中地:餅乾要買～裝嘅|我啲貨係～買嘅 ❺藥末(多是中藥):丸～膏丹

【散紙】san˥ tsi˥ 零錢,零票兒:有～找畀你嗜‖也叫"碎紙 søy˧ tsi˥"

【散賣】san˥ mai˧ 零賣:我嘅貨冇～嘅嗜

【散仔】san˥ tsɐi˥ ❶舊時指土皇帝手下的無名嘍囉 ❷散工

【散修修】san˥ sɐu˥˧ sɐu˥˧ 散亂,鬆散的樣子:頭髮～

【散手】san˥ sɐu˥ 不成套的武術:有兩度～有兩下子|不只練得幾下～,重可以參賽打擂

【散銀】san˥ ŋɐn˨˩˥ 零錢,硬幣。舊時指碎銀子,民國時指半角、一角面值的銀幣

【散】san˧ ❶由聚集而分離:～會|～場|～更|～學|～檔|解～|拆～ ❷散布,散發:～傳單|天女～花|魚～春|～福|～攢盒把過年的小食品分給小孩 ❸排除:～悶|～瘀|～毒|～熱

【散擂】san˧ løy˨˩ 舊時打完五更,密擊鼓表示更盡,天快亮了‖也叫"散更 san˧ kaŋ˥˧"

【散神福】san˧ sɐn˨˩ fok˥ 將祭拜過神的食品分送給親友

【散春】san˧ ts'øn˥ 魚產卵:魚乸～之後,魚公喺後邊射魚膧精液出來

【散檔】san˧ tɔŋ˧ 散攤子,散伙

【傘帳】san˧ tsœŋ˧ 圓頂蚊帳‖也叫"吊帳 tiu˧ tsœŋ˧"

## kan

【奸太師】kan˥˧ t'ai˧ si˥˧ 奸臣

【奸賴】kan˥˧ lai˧ 耍賴,耍花招

【奸賴貓】kan˥˧ lai˧ mau˥ 指奸詐的人、耍賴不認賬的人

【間】kan˥˧ 量詞。❶用於房屋,相當於"所、個":兩～屋兩所房子|三～房三個房間 ❷用於機構、單位等,相當於"家、所、座":一～銀行|一～飯店|一～工廠|一～學校|一～醫院

【梘】kan˥ ❶肥皂:番～|香～|藥～|孖～|條～|～頭|～片 ❷鹼:～水|～水粽‖俗借字,本字爲"鹼"

【梘水】kan˥ søy˥ 以草木灰淋水濾汁澄淨而成,可食用,亦可洗滌用

【梘水粽】kan˥ søy˥ tsoŋ˧˥ 無味的粽子,不甜不鹹,用鹼水和糯米做成‖也叫"灰粽 fui˥˧ tsoŋ˧˥"

【梘粉】kan˥ fɐn˥ 肥皂粉，洗衣粉

【揀】kan˥ 挑揀：～好啲嘅｜千～萬～｜～擇｜～貨｜～茶｜食魚要～骨擇刺

【揀手】kan˥ sɐu˥ ❶挑選：佢賣野冇～㗎他賣東西不許挑的 ❷上等的：呢啲係～嘅｜～貨｜～鹹魚｜～肥鷄

【揀飲擇食】kan˥ iɐm˥ tsak˩ sek˩ 挑吃挑喝

【揀飲識食】kan˥ iɐm˥ sek˥ sek˩ 會挑選食物，精於飲食

【揀剩尾】kan˥ seŋ˧ mei˧ 挑剩的：呢啲貨係～嘅喇

【揀擇】kan˥ tsak˩ ❶挑選：任你～ ❷挑剔：你咁～嘅，冇一樣睇得上眼嘅

【䉶妝】kan˥ tsɔŋ˥ 舊時婦女用的梳妝匣‖也叫"梳妝盒 sɔ˦ tsɔŋ˦ hɐp˧˦"。䉶，廣韵感韵古禫切："方言云箱類。"文讀音 kam˥，口語音 kan˥

【間】kan˧ ❶用尺比着畫綫：將呢張紙～幾個格｜～綫 ❷用板或牆等將房間隔開：一間房～開兩間

【間疏】kan˧ sɔ˦ 花搭着，間雜着：上菜時，蒸嘅、炒嘅～～噉來喇

【間條】kan˧ t'iu˩˦ ❶條紋：呢啲信紙有～嘅 ❷帶條紋的：買咗件～恤衫

【間行】kan˧ hɔŋ˩˦ 畫有直綫的，有道道的：買習字簿要有～嘅‖也說"間條 kan˧ t'iu˩˦"

【間中】kan˧ tsoŋ˥ 有時，間或：佢～來一次｜～都會有嘅‖也說"間或 kan˧ uak˩"

【間格】kan˧ kak˧˦ ❶格子：呢本簿有～嘅至好寫字 ❷打格子：～間得四正啲喇打格子要打得方正些

【間尺】kan˧ ts'ɛk˧˦ (學生用的)尺子

## ŋan

【研】ŋan˩ ❶擀：～餃子皮｜～餛飩皮｜～薄啲｜～麵 ❷碾磨，軋：～碎啲花生‖口語音，文讀 in˩

【研船】ŋan˩ syn˩˦ 研物成粉末的器具，鐵製，船形，中間有一凹槽，置一圓鐵餅形、兩邊有柄的輪狀物於其中，來回軋滾以研物，中藥店多用

【揅】ŋan˩ 用刀轉圈割破圓柱形物：～竹｜將條蔗～開兩截‖廣韵先韵五堅切："揅破。"古山攝四等，今口語讀如二等

【眼】ŋan˧ ❶目：～斬斬眨眼睛｜～花 ❷孔：五～橋｜針～

【眼】ŋan˧˦ ❶枚，根：一～針｜三～釘 ❷口：一～塘一口魚塘｜一～井

【眼火標】ŋan˧ fɔ˥ piu˦ 氣得火往上躥‖標，廣韵宵韵甫遙切："飛火"

【眼火爆】ŋan˧ fɔ˥ pau˧ 氣得火冒三丈：睇見就～｜佢嬲到～

【眼屎】ŋan˧ si˥ 眼的分泌物，北京叫"眵目糊"

【眼界】ŋan˧ kai˧ ❶目力，準頭。用於瞄準：佢好～，一槍就打中 ❷見識：佢～廣，識野多｜有～

【眼睩睩】ŋan˧ lɐi˧ lɐi˧ 用眼角盯着人‖睩，廣韵霽韵郎計切："求視"

【眼鬼轉】ŋan˧ kuɐi˥ tsyn˧ 心眼兒多，眼珠一轉就改變主意

【眼皮】ŋan˧ p'ei˩ 眼瞼：雙～｜單～

【眼眉】ŋan˧ mei˩ 整道眉毛

【眼眉跳】ŋan˧ mei˩ t'iu˩ 眼皮跳動，一種生理現象‖跳，廣韵蕭韵徒聊切："躍也"

【眼尾】ŋan˧ mei˧ 眼梢，眼角：～打敲眼

角有皺紋｜～都唔望下連瞄都不瞄

【眼利】ŋan˧ lei˨ 看得快，眼尖：佢眼好利㗎，一睸[sap˧]就見到我

【眼袋】ŋan˧ tɔi˨ 下眼皮鬆弛下垂形成的贅肉

【眼蓋】ŋan˧ kɔi˧ 整塊的眼皮

【眼頭】ŋan˧ t'ɐu˩ 大眼角：搽眼膏時由～搽落去

【眼甌】ŋan˧ ɐu˥ 眼窩：～深

【眼挑針】ŋan˧ t'iu˥ tsɐm˥ 麥粒腫，俗稱"針眼"：生～

【眼脂】ŋan˧ tøy˧ 眼皮浮腫：喊哭到眼都脂晒‖脂，集韵灰韵都回切："腫也。"古平聲，今口語變讀去聲

【眼水】ŋan˧ søy˧ 眼淚的俗稱：流～‖也叫"眼淚 ŋan˧ løy˨"

【眼斬斬】ŋan˧ tsam˧ tsam˧ 眨眼睛的神態

【眼甘甘】ŋan˧ kɐm˥ kɐm˥ 貪婪地盯着，目不轉睛地看

【眼瘆瘆】ŋan˧ t'an˧˥ t'an˧˥ ❶乾瞪眼的樣子 ❷將死的眼神‖瘆，集韵翰韵他案切："博雅瘆瘆疲也"

【眼擘七】ŋan˧ kuan˥ ts'ɐt˥ 眼觀六路，時刻警惕着‖也說"一眼擘七 iɐt˥ ŋan˧ kuan˥ ts'ɐt˥"

【眼瞓】ŋan˧ fɐn˧ 想睡，發睏：瞌～打瞌睡｜好～｜捱～熬夜

【眼緊】ŋan˧ kɐn˧ ❶吝嗇：佢好～㗎，唔捨得畀野人地捨不得給別人東西 ❷因羨慕而妒忌 ❸生氣：越睇越～

【眼淺】ŋan˧ ts'in˧ ❶眼光不遠大；看不開，容易激動 ❷眼皮子淺，易生妒意：使乜咁～啊，人地着件新衫，佢就周身唔舒服

【眼痌】ŋan˧ yn˥ 看了心中不舒服，心疼：睇見都～｜你咁～佢做乜嘢‖痌，廣韵先韵烏玄切："骨節疼也"

【眼睜睜】ŋan˧ tsɐŋ˥ tsɐŋ˥ 注視貌‖也說"眼視視 ŋan˧ si˨ si˨"

【眼鏡】ŋan˧ kɛŋ˧˥ 戴在眼睛上矯正視力的透鏡：戴～｜～盒

【眼定定】ŋan˧ teŋ˨ teŋ˨ ❶眼神固定看東西的樣子 ❷傻了眼，目定神呆

【眼精精】ŋan˧ tseŋ˥ tseŋ˥ 眼神好，聰明的樣子：個細路～，𠽤[lɛk˥]仔嘞

【眼光光】ŋan˧ kuɔŋ˥ kuɔŋ˥ ❶無奈貌；眼巴巴地，眼睜睜地 ❷睜着眼，視而不見，凝思貌

【眼矇矇】ŋan˧ moŋ˩˥ moŋ˩˥ 眯着眼，睡眼惺忪

【眼矇矇】ŋan˧ moŋ˩ moŋ˩ 視物矇矇矓矓，看不清

【眼公仔】ŋan˧ koŋ˥ tsɐi˧ 眼珠的瞳人兒‖也叫"瞳人 t'oŋ˩ iɐn˩˥"

【眼紅】ŋan˧ hoŋ˩ 想得但得不到而妒忌，或羨慕别人的好事：我好～佢嗰件衫｜見到人地有私家車佢就～‖也說"眼熱 ŋan˧ it˨"或"眼赤 ŋan˧ ts'ɛk˧"

【眼虹】ŋan˧ hoŋ˩ 眼圈：～都黑咗，梗係唔夠瞓一定是缺覺‖虹，集韵送韵胡貢切："虹洞相連也"

【眼𥅽𥅽】ŋan˧ tɐp˥ tɐp˥ 眼皮下垂，無精神貌

【眼眨毛】ŋan˧ iɐp˥ mou˩˥ 眼睫毛：～長長‖眨，集韵葉韵益涉切："目動貌"

【眼凸凸】ŋan˧ tɐt˨ tɐt˨ 眼睛鼓鼓地：激到～氣得鼓鼓的｜生得～

【眼核】ŋan˧ uɐt˨ 眼珠：～光光眼瞪人，形容人瘦‖也說"眼珠 ŋan˧ tsy˥"

【眼熱】ŋan˧ it˩ ❶眼睛上火、發炎：佢～ ❷眼紅，妒忌别人：佢～人地有錢

【眼闊肚窄】ŋan˧ fut˧ t'ou˧ tsak˧ 眼大肚子小，想多吃而吃不下

【眼拙】ŋan˧ tsyt˧ 記性不好，見過面不認識：我好～㗎，見過都唔識你

【眼白】ŋan˧ pak˩˧ 白眼珠兒

【眼白白】ŋan˧ pak˩ pak˩ 平白無故地，眼巴巴地：～畀佢數吃一餐平白地被他數說一頓

【眼角高】ŋan˧ kɔk˧ kou˥ 眼睛長在腦門兒上，看不起人

## han

【慳】han˥ 節省，節約：佢個人好～嘅｜過日子要～啲｜～錢｜～工｜～力｜一年～返好多錢呀一年省下不少錢哪

【慳家】han˥ ka˥ （過日子）節約 ‖ 也說"慳哥 han˥ kɔ˥"

【慳皮】han˥ p'ei˩˧ 節約，省錢：～啲喇省點兒錢吧

【慳儉】han˥ kim˩ 節約，儉省 ‖ 也說"經濟 keŋ˥ tsɐi˧"

【閑】han˩ ❶悠閑，空閑：悠悠～｜～人｜得～唔得～啊？｜～心 ❷非正式的，隨便的：～餐｜～話｜～裝 ❸暫時空着的，不用的：～屋｜～錢｜～房 ❹等閑的，不重要的：好～啫｜～事｜～書 ❺悠閑地，不緊張地：～游｜～逛｜～坐

【閑野】han˩ iɛ˧ ❶閑事：冇做乜野，做啲～啫只是做點閑事而已 ❷小物件，不足道的東西：我去買啲～啫

【閑偈】han˩ kɐi˧˩˧ 閑談，閑話：傾～閑聊天

【閑口】han˩ hɐu˥ 零食，小食品：食～

【閑文】han˩ mɐn˩ ❶不要緊的事：我勸你咁多，你都當～｜傷風都係～嘅啫 ❷不要緊，等閑：我去唔去都幾咁～

【閑信】han˩ søn˧ 平信的俗稱 ‖ 現在也叫"平信 p'eŋ˩ søn˧"

## an

【晏】an˧ ❶晚，遲：～起身｜九點半係～過頭｜來得～｜乜咁～㗎 ❷午飯：食～｜煮～未啊？❸米飯，飯館、酒樓中多用：裝個～來盛碗飯來｜畀碗大～來來一大碗飯｜細～小碗飯｜起～喝完酒盛飯吃

【晏覺】an˧ kau˧ 午覺：瞓～

【晏晝】an˧ tsɐu˧ ❶中午，下午。有人指中午十二時至下午四時這段時間 ❷午飯：食～

【晏晝心】an˧ tsɐu˧ sɐm˥ 正午十二點

【晏晝蕩蕩】an˧ tsɐu˧ tɔŋ˩ tɔŋ˩ 大中午的，正午時分：～都出街啊？‖ 也有人說"晏晝晰晰 an˧ tsɐu˧ tɔŋ˩ tɔŋ˩"

# uan

## kuan

【𨷿】kuan˥ 聘書：送～送聘書

【𨷿】kuan˦ ❶關係到，與（某事）有關：唔～我事 ❷關口：過～

【𨷿顧】kuan˦ ku˧ 關照：～下喇

【𨷿帝廟】kuan˦ tɐi˧ miu˩˧ 舊時乞丐結伙群聚之地：呢啲～人馬來嘅‖也叫"𨷿帝廳 kuan˦ tɐi˧ t'ɛŋ˥"

【𨷿斗】kuan˦ tɐu˥ 跟頭：打～翻跟頭

【𨷿刀】kuan˦ tou˦ 大刀：屎𨂽大～，聞（文）又唔聞（文）得，舞（武）又唔舞（武）得歇後語

【𨷿照】kuan˦ tsiu˧ 照應，照顧

【𨷿人】kuan˦ iɐn˩ 本義爲"與人有何相干"，轉義爲"不去管它"或"我不管"：你去同我買啲野喇。——～

【慣】kuan˧ 慣於，習慣：～做乞兒懶做官熟語｜去～｜做～｜賭～｜住～｜食～飯唔～食麵

【慣熟】kuan˧ sok˩ 熟悉：我唔～呢處嘅規例

【攢】kuan˧ ❶摔，跌：～親跌倒｜～跤｜～坼摔裂了 ❷擲：～杯用杯珓占卜｜～錢‖俗借字

【攢杯】kuan˧ pui˦ 迷信者拋杯珓於地以卜吉凶

【攢跤】kuan˧ kau˦ ❶跌跤，跌倒 ❷二人相角力

【攢錢】kuan˧ ts'in˩˧ 小兒用銅錢玩的一種游戲‖也說"拋錢 p'au˦ ts'in˩˧"

【攢直】kuan˧ tsek˩ 使人摔倒，引申爲陷害人：畀佢攢到直喇｜～佢

## uan

【灣】uan˥ ❶水流彎曲的地方，多用做地名：荔枝～ ❷海灣：淺水～

【彎】uan˦ ❶彎曲，不直：～～曲曲｜～路 ❷彎曲的部分：轉～｜要轉個大～至得到 ❸使彎曲：～腰

【灣】uan˦ （船）停泊：～向岸邊｜呢處～得艇｜呢處個海口好闊大，～得好多船，～船好穩陣

【玩】uan˩˧ ❶玩耍，玩弄：～水｜～泥沙｜～煮飯飯 ❷作弄：～人｜～新娘鬧洞房

【玩煮飯飯】uan˩˧ tsy˥ fan˩ fan˩˧ 小孩玩的游戲之一，假裝過日子，自己做飯吃

【玩頭】uan˩˧ t'ɐu˩ 玩的興趣：冇乜～啊

【玩笑】uan˩˧ siu˧ 兒戲或戲言：同你開個～啫只不過和你鬧着玩兒

【玩完】uan˩˧ yn˩ ❶完了，全部失敗 ❷指人死了

【還】uan˩ ❶歸還：借書要～書｜～願｜～錢｜～清咗 ❷回報，回敬：～價｜～口｜～手｜～禮｜～神 ❸歸：我～我，你～你，各～各各人歸各人，互不牽涉｜本分～本分，人情～人情｜講～講，恂手就唔得空談，不會幹

【還神】uan˩ sɐn˩ 還願謝神‖也說"酬神 ts'ɐu˩ sɐn˩"

【還得神落】uan˩ tɐk˥ sɐn˩ lɔk˧ 指事情順利，可以還願去了。一切如願以償，因而值得酬謝神明

【挽手】uan˧ sɐu˥（籃子等的）提梁：個籃都冇～嘅

【挽】uan˧ ❶提，挎：～水提水｜～住個手袋挎着個提包｜～住個籃 ❷挽回：～救｜～留

【挽鞋】uan˧ hai˩ 提鞋：～都唔要你給我提鞋都不要

【挽油瓶】uan˧ iɐu˩ p'ɛŋ˩˥ ❶婦女帶着孩子改嫁 ❷隨母親到後父家的孩子 ‖ ②也叫"油瓶仔 iɐu˩ p'ɛŋ˩˥ tsɐi˥"

【鯇魚】uan˧ y˩˥ 草魚

# ɐn

## pɐn

【奔波】pɐn˥ pɔ˥ 奔忙勞碌：呢幾日我兩頭～，忙得滯忙得很

【檳榔芋】pɐn˥ lɔŋ˩ u˩˨ 一種芋頭，形體較大，味香美 ‖ 也叫"香芋 hœŋ˥ u˩"

【品】pɐn˧ 人品，品行：佢好好～他品行很好 ‖ 也說"品性 pɐn˧ seŋ˧"

【稟神】pɐn˧ sɐn˩ ❶祈禱給神聽：佢喺處～嗰｜～都冇句真沒有一句真話 ❷喃喃自語，囉囉唆唆：好似～噉聲

【揞】pɐn˧ 把幾縷綫索（或頭髮）編成一根：～辮 ‖ 集韵恩韵蒲悶切："手亂貌"

【坌】pɐn˩ （豬用嘴）拱，掘：隻豬將泥～上來｜～地｜～屎｜豬～鼻豬鼻子 ‖ 集韵恩韵蒲悶切："塵也，一曰並也"

【笨】pɐn˩ 蠢，不聰明：乜你咁～喍｜～手～腳 ‖ 也說"笨氣 pɐn˩ hei˧"

【笨屎蟲】pɐn˩ si˧ ts'oŋ˩ 蜣螂，北方叫"屎殼郎"

【笨鈍】pɐn˩ tøn˩ ❶舉止不靈活 ❷（物品）又大又粗笨：條木棍又大又～

【笨□】pɐn˩ ts'ɐt˩ 愚笨（粗話）：搵～使人上當｜乜你咁～喍你怎麼那麼笨哪

【笨拙】pɐn˩ tsyt˧ 不靈活，不聰明：呢個野好～嘅

【笨獨】pɐn˩ tok˩ 不合群，不愛理人：佢好～嘅，唔歡喜同人講野

## p'ɐn

【潰】p'ɐn˩ 溢鍋：啲粥～出來咯 ‖ 集韵文韵符分切："說文水厓也。一說汝爲潰，大水溢出，別爲小水之名"

【頻婆】p'ɐn˩ p'ɔ˩˨ 南方一種樹生的莢果，莢如皂角而大，子實肉如栗子，其皮有多層，逐層剝之始見果肉 ‖ 此名來自梵語。又叫"鳳眼果 foŋ˩ ŋan˧ kuɔ˧"

【頻婆面】p'ɐn˩ p'ɔ˩˨ min˩ 喻厚臉皮，不知羞耻：你個～皮都唔知醜｜佢呢份人正～來

【頻躪】p'ɐn˩ lɐn˩ 匆忙，急忙：使乜咁～啊 ‖ 躪，集韵真韵離真切："躪躪，行貌"

【頻密】p'ɐn˩ mɐt˩ 頻繁

【頻撲】p'ɐn˩ p'ok˧ 奔波忙碌

【噴】p'ɐn˧ 液體、氣體、粉末等受壓力而射出：～水｜～氣｜～飯｜香～～｜～鼻香

## mɐn

【炆】mɐn˥ 紅燒：冬菇～鷄｜～豬肉｜～鴨要～腍啲 ‖ 集韵文韵無分切："熅也"

【文】mɐn˩˨ 錢的單位。元：一～｜百五～｜百零～一百元多一點｜千幾～一千多元｜～零一元多點｜～一一元一角

【文胸】mɐn˩ hoŋ˥ 乳罩

【蚊】mɐn˩˨ 蚊子：好多～｜～帳｜～香｜

花～|毒～|避～油

【蚊孳】mɐn˩˥ tsi˥ 一種小黑點似的蚊子

【蚊髀共牛髀】mɐn˩˥ pei˧˥ koŋ˨ ŋɐu˩ pei˧˥ 喻不能相比，小巫見大巫：你比起我，真係～

【蚊口】mɐn˩˥ hɐu˧˥ 蚊子叮過後，皮膚上起的紅點

【蚊㬮】mɐn˩˥ nan˧ 蚊子叮過後，皮膚上起的紅色小包‖㬮，集韵諫韵乃諫切：“㬮㬮，溫濕，一曰小赤”

【蚊煙香】mɐn˩ in˥˧ hœŋ˥ 舊時端午節點的香，很粗很長，用以驅蟲蟻

【蚊帳】mɐn˩˥ tsœŋ˧ 掛在牀上的防蚊的紗帳：掛起～

【蚊帳檐】mɐn˩˥ tsœŋ˧ iɐm˩˧ 在牀前的一面從蚊帳上面垂下的短布帷

【蚊香】mɐn˩˥ hœŋ˥ 熏蚊子用的香

【聞】mɐn˩（鼻）嗅：你～一～呢朵花香唔香

【聞得】mɐn˩ tɐk˥ 聽說：～佢去咗北京

【抆】mɐn˧˥ 擦拭：～屎擦屁股|～屎紙手紙‖廣韵吻韵武粉切：“拭也”

【忞事】mɐn˧˥ si˨ 小心眼兒，愛鬧彆扭，好賭氣：個細路仔好～嘅，話佢又唔得‖忞，集韵軫韵美隕切：“說文彊也”

【忞頸】mɐn˧˥ kɛŋ˧˥ 賭氣，鬥氣：你畀佢食，佢又～唔食

【抿】mɐn˧˥ 抹（石灰等）：～灰|～磚口用灰將磚縫抹平|幅牆裂咗條罅，搵水泥～返佢喇

【抿頭髮】mɐn˧ t'ɐu˩ fat˧ 用刷子蘸水或油刷頭髮，使其平滑

【抿香爐】mɐn˧ hœŋ˥˧ lou˩ 把香爐中的香灰抹平

【胐嘴】mɐn˧˥ tsøy˧˥ 生氣閉嘴貌：佢胐起條嘴唔出聲‖胐，廣韵軫韵武盡切：“胐合”

【胐嘴胐舌】mɐn˧˥ tsøy˧˥ mɐn˧˥ sit˨ 不言不語，生氣貌：咪咁～喇

【疊】mɐn˧ ❶（時間、空間的）邊緣，盡頭：唔好徛得咁～別站得太靠邊|佢來得咁～，差一啲就趕唔到火車他來得很遲，差一點趕不上火車|～過頭 ❷緊（沒有富餘）：錢帶得好～，差一啲就唔夠用 ❸極限：曬[lɛk˥]到～精明到家了，聰明極了‖集韵問韵文運切：“罅圻也。”圻，集韵微韵渠希切：“一曰限也”

【疊尾】mɐn˧ mei˧˥ ❶盡頭，邊緣：我排隊排最～|啲野放得咁～ ❷（時間上）靠後：你到得最～

【疊杪】mɐn˧ miu˧˥ ❶（時間）緊，幾乎趕不上：啱開飯你就來到，乜咁～啊 ❷（空間）太靠邊，幾乎要跌下：啲野丢得咁～這些東西放得太靠邊|徛得咁～

【疊疊莫莫】mɐn˧ mɐn˧ mɔk˨˥ mɔk˨˥ 僅僅夠：呢幅布裁兩件衫都係～

【疊□】mɐn˧ sɐn˧ ❶時間迫近：佢到得好～，就要開車嘞 ❷靠邊欲墜：個杯放得咁～

【問】mɐn˨ ❶請人解答不明白或不知道的道理和事情：～道理|～底細|～明白|～路|～真問清楚|～價錢 ❷爲表示關切而詢問：～候|～安 ❸管，干預：不聞不～|唔過～呢件事 ❹向（某人）要東西：～佢借本書|佢～我攞錢 ❺向（鬼神）詢問吉凶：～杯|～仙|～覡 ❻自省：～心唔過|～得心過問心無愧

【問杯】mɐn˨ pui˥˧ 用杯珓占卜吉凶‖也說“攢杯 kuan˧ pui˥˧”

【問心唔過】mɐn˩ sɐm˥ m̩˩ kuɔ˧ 過意不去,心中有愧:我對佢唔住,照顧唔好,我都～

【問仙】mɐn˩ sin˥ (迷信)下神:問仙婆～神婆自稱能和神仙通話,詢問吉凶

【問眚】mɐn˩ sɛŋ˥ 一種迷信舉動,有神婆自稱能到陰間去找鬼魂來和家人相見:～婆 ‖ 眚,廣韻梗韵所景切:"過也,災也"

【問得心過】mɐn˩ tɐk˥ sɐm˥ kuɔ˧ 問心無愧:對住神主牌講,我都～對死者無愧,對生者更無愧了

## fɐn

【分】fɐn˥ 評定成績或勝負時的計量單位:你考咗幾多～啊?|平均九十五～|百～制|五～制|呢場球我地輸咗兩～

【分】fɐn˥ ❶使分裂,使分離:將個瓜～爲兩份|～開呢兩種豆喇|～裂|～身家|～妻|～散|～離 ❷分配:～紅利|～奬金|～胙肉|你～到幾多錢呀? ❸分支,部分:～店|～號|～校|～隊|～局|～册 ❹分辨:要～清是非|黑白唔～ ❺時間單位:一～鐘有六十秒 ❻人民幣單位:十～錢等於一毫子 ❼長度單位:一寸等於十～

【分梳】fɐn˥ sɔ˥ 舊俗,夫妻任何一方死後,另一方將一把梳子折斷,丢一半入棺材中,以示二人斷絶,永遠分離

【分書】fɐn˥ sy˥ 舊時指休書,休妻時寫的文書

【分妻】fɐn˥ ts'ɐi˥ 舊時指休妻:寧教人打仔,莫教人～熟語

【分胙肉】fɐn˥ tsou˩ iok˩˧ 祭祖時分給男性族人以燒豬肉:拜太公時就要～喇 ‖ 也說"分燒肉 fɐn˥ siu˥ iok˩˧"

【分數】fɐn˥ sou˧ ❶考卷上的記載成績的數字 ❷辦法,分寸:你唔使,我有～嘅

【分心】fɐn˥ sɐm˥ 注意力不集中,精神分散:你要畀心機讀書啊,唔好咁～啊

【分柑同味】fɐn˥ kɐm˥ t'oŋ˩ mei˩ 即共享甜頭,有福共享

【分單】fɐn˥ tan˥ 兄弟分家文書,有證人及當事人簽字 ‖ 也叫"分關 fɐn˥ kuan˥"

【分分鐘】fɐn˥ fɐn˥ tsoŋ˥ 隨時,時時刻刻:～都會有危險㗎

【分龍雨】fɐn˥ loŋ˩ y˧ 夏季突然下的陣雨,往往隔街而異,這邊下,那邊晴

【分中】fɐn˥ tsoŋ˧ 平均分開:將啲錢～佢喇|將冬菇三份～佢喇|將呢啲餅～四份

【吩咐】fɐn˥ fu˩ 口頭指派或命令:請你～佢快啲做

【墳山】fɐn˩ san˥ 墳地:你掛～嘅坐向点樣㗎?係坐南向北,定係坐東向西㗎?

【粉】fɐn˦ ❶粉末:豆～|麵～|胡椒～|糯米～|粟米～ ❷特指化妝用的粉末:搽香～ ❸米粉條:炒～|湯～|淨～|沙河～|通心～ ❹食物纖維少而柔軟:啲芋頭好～嘅|呢隻蓮藕至～嘞

【粉搓公仔】fɐn˦ ts'ɔ˥ koŋ˥ tsɐi˦ 民間工藝品,用米粉塑成的小人,北京叫"江米人兒" ‖ 也叫"粉公仔"

【粉果】fɐn˦ kuɔ˦ 米粉蒸製的食品,形如大餃子,中有餡:娥姐～最有名

【粉牌】fɐn˦ p'ai˩˧ 舊時商店臨時記事

的小牌子，字迹可擦去‖也叫“水牌 søy˥ p‘ai˩˧”

【粉仔】fɐn˥ tsɐi˥ 較細的乾的米粉條，可煮食或炒食

【粉綫袋】fɐn˥ sin˧ tɔi˨˧ 裁衣服時用的粉綫口袋，劃綫用

【粉擦】fɐn˥ ts‘at˧˥ 黑板擦子

【粉撲】fɐn˥ pok˥ 搽粉用的布製圓形用具‖撲，集韵屋韵博木切：“拭也”

【粉牌字】fɐn˥ p‘ai˨˧ tsi˨ ❶喻不確定的話，説過可以不算 ❶喻不固定、不確實的事，可以更改

【瞓】fɐn˧ ❶睡：～覺｜～晏覺｜～唔着｜～醒咗 ❷躺：～喺處｜～低躺下 ❸瞓乏欲睡：眼～｜瞌眼～打瞌睡‖俗字，本字爲“瞓”

【瞓乜頸】fɐn˧ mɛ˥ kɛŋ˥ 落枕，睡得脖子不能動了‖乜，廣韵馬韵彌也切：“蕃姓。”《康熙字典》：“眼乜斜也。”也説“瞓戾頸 fɐn˧ lɐi˨˧ kɛŋ˥”

【瞓過籠】fɐn˧ kuɔ˧˥ loŋ˨ 睡過頭了，睡過了時間

【瞓祠堂地】fɐn˧ ts‘i˨ t‘ɔŋ˨ tei˨ 舊時族人犯族規，將其按在祠堂地上打屁股‖也説“嗅祠堂地 hoŋ˧ ts‘i˨ t‘ɔŋ˨ tei˨”

【瞓記】fɐn˧ kei˧ 去睡覺的俗稱

【瞓覺】fɐn˧ kau˧ ❶睡眠 ❶卧倒

【瞓衫】fɐn˧ sam˥ 睡衣的舊稱‖現在叫“睡衣 søy˨ i˦”

【瞓稔】fɐn˧ nɐm˨ 睡熟‖稔，集韵勘韵奴紺切：“餇也”

【瞓房】fɐn˧ fɔŋ˨˧ 卧室：边間係你嘅～呢？‖也叫“睡房 søy˨ fɔŋ˨˧”

【瞓得】fɐn˧ tɐk˥ ❶可以睡：而家瞓唔～現在可以睡嗎？｜張牀～唔～？——～ ❷能睡，好睡：佢好～㗎，瞓到家下都未醒喎！

【瞓得入覺】fɐn˧ tɐk˥ iɐp˨ kau˧ 能睡着，睡得着覺：考完試就～咯

【瞓着眼】fɐn˧ tsœk˨ ŋan˧ 睡着了‖也説“瞓着”

【份】fɐn˨ ❶量詞。用於搭配成組的東西或報刊、文件等：一～西餐｜送兩～禮｜訂幾多～報紙啊？❷種類，用於人，指人的品格：佢～人幾好｜呢～人唔易做 ❸職位，工作：佢嘢～好肥嘅｜佢嘢～好好撈嘅 ❶服氣；自認，承認：唔～氣｜～老｜唔～輸不認輸｜～下低威

【份下低威】fɐn˨ ha˧ tɐi˦ uɐi˦ 忍氣，服輸，讓步：你都要～至得㗎‖也説“份下低頭 fɐn˨ ha˧ tɐi˦ t‘ɐu˨”

【份自】fɐn˨ tsi˨ 格外，分外

【份輸】fɐn˨ sy˦ 認輸，服輸：佢唔～

【份氣】fɐn˨ hei˧ 服氣：真係唔～

【份外】fɐn˨ ŋɔi˨ 格外：今日佢～高興‖也説“格外 kak˧ ŋɔi˨”

【份老】fɐn˨ lou˨ 自認老，服老：唔～唔得咯，真係老咯！

【份心】fɐn˨ sɐm˦ 服氣：唔～

## tɐn

【墩】tɐn˥ 突出的圓形部分，用於身體某些多肉處：面珠～臉蛋兒｜屎朏～屁股蛋兒

【墩】tɐn˥ ❶結實的基礎，墩子：橋～｜花～放花盆的｜柱～｜門～ ❷量詞。用於建築物：一～洋樓一座洋樓｜一～屋一片密集的房子 ❸大力投放，放置：將包米～喺呢處｜～埋部書｜～好枝筆 ❶引申義，指人：債～欠債多的人｜監～長期坐監的

人｜風舊～生事的人｜炮～窩囊者，無用之人｜香爐～獨生子‖變讀，本音 tɐm˥

【扽】tɐn˧ ❶顛簸：路唔平，坐車～得好交關 ❷振動，抖動：～下嗰張氈｜～直條繩 ❸磕打，使器物中的灰塵及其他東西掉出來：～下對鞋｜將煙灰～出來｜～沙｜～木蝨磕臭蟲 ❹失足坐下：我～倒｜整～人使人跌倒

【扽蝦籠】tɐn˧ ha˥ loŋ˩˧ 喻掏光兜裏的東西或錢：畀人～咯

【扽荷包】tɐn˧ hɔ˩ pau˥ 指將身上的錢都用光了：荷包扽乾淨晒咯

【扽底】tɐn˧ tɐi˧ （器物）掉底，破底：我隻桶～咯‖也說"扽𡱁 tɐn˧ tok˥"

【扽氣】tɐn˧ hei˧ 出氣，發泄怨氣：攞我來～

【扽㞘扽𡱁】tɐn˧ t'yn˩ tɐn˧ tok˥ 跳動時屁股顫動貌

【炖】tɐn˩ 隔水蒸熟：～豬肉｜～鷄｜～蛋｜～水魚‖集韵混韵杜本切："火盛貌"

【炖脰】tɐn˩ tɐu˩ 保養滋補身體：睇你咁肥，梗係好～嘅喇｜阿陳咁好～嘞，都唔見肥嘅？‖也說"炖身 tɐn˩ sɐn˥"

【炖冬菇】tɐn˩ toŋ˥ ku˥ ❶坐冷板凳，受冷落：畀人～ ❷被人作弄

【炖盅】tɐn˩ tsoŋ˥ 隔水炖食物用的瓷盅，有蓋

## t'ɐn

【吞】t'ɐn˥ 不嚼而咽：～落肚｜～唔落｜成個～

【吞咗火藥】t'ɐn˥ tsɔ˧ fɔ˧ iœk˩ 喻脾氣暴烈

【吞錯喉】t'ɐn˥ ts'ɔ˧ hɐu˩ 吃嗆了，食物誤入氣管‖也說"嘁喉 tsok˧ hɐu˩"

【吞口水養命】t'ɐn˥ hɐu˧ sɵy˧ iœŋ˧ mɛŋ˧ 咽唾液以活命，指人窮極

【忳】t'ɐn˩ ❶心中驚怕：個心震～～｜心～～ ❷肢體發抖：手～腳震｜手～～‖集韵魂韵徒渾切："憂也，亂也"

【忳忳震】t'ɐn˩ t'ɐn˩ tsɐn˧ 哆哆嗦嗦，發抖：嚇到～｜冷到～

【沌】t'ɐn˩ 用水冲洗：～乾淨佢‖集韵魂韵徒渾切："小流貌"

【炖】t'ɐn˩ 慢火煮：～啖粥畀我食喇‖集韵魂韵徒渾切："火盛貌"

【遯】t'ɐn˩ 來回走動，逛：周身都唔得閑，～來～去｜兩頭～‖集韵魂韵徒渾切："逃也"

【遯遯撲撲】t'ɐn˩ t'ɐn˩ p'ɔk˧ p'ɔk˧ 跑跑顛顛，奔忙貌

【褪】t'ɐn˧ ❶退：～後｜將佢～到門口｜打倒～退後，退縮 ❷挪，移：～過啲挪過去一點｜～個位出來騰出一個座位來｜～開張牀把這牀移開｜～出～入 ❸（時間）順延：～一日至去

【褪卡】t'ɐn˧ k'a˥ 火車倒車

【褪車】t'ɐn˧ ts'ɛ˥ 汽車倒車

【褪軚】t'ɐn˧ t'ai˧ 退縮，後退‖軚，集韵泰韵他蓋切："舟行"

【褪腸頭】t'ɐn˧ ts'œŋ˩ t'ɐu˩ 脱肛病‖也說"褪肛 t'ɐn˧ koŋ˥"

【褪筒】t'ɐn˧ t'oŋ˩ ❶衣服霉爛：着衫着到～ ❷脱皮：老鼠尾會～

## nɐn

【濆】nɐn˥ 稀屎：屙～｜屙煙～吸鴉片者拉稀｜屙蛋～吃蛋多者拉稀如蛋色｜鷄～稀的鷄屎‖集韵魂韵奴昆切："濡湯也"

【㴴】nɐn˥ 污，濁：睇～眼｜打～件衫｜整～對鞋｜碰～身‖集韵混韵弩本切："淟㴴，濁也"

【撚】nɐn˥ ❶玩弄，擺弄：～雀｜～花養花玩｜～公仔｜～女人 ❷作弄，算計：～人｜唔好～佢喇｜畀佢～到化被他作弄透了

【撚化】nɐn˥ fa˧ 作弄，算計：～人｜～下佢

【撚野】nɐn˥ iɛ˧ 擺架子，裝樣子

【撚菜】nɐn˥ tsʻɔi˧ 烹調菜肴，擺弄菜：佢好識～嘅

【撚妹】nɐn˥ mui˨˥ 舊時指將買來的女孩子養大，賣給有錢人爲妾‖也說"撚豬花 nɐn˥ tsy˥ fa˥"

【撚手】nɐn˥ sɐu˥ 拿手：佢煮菜好～嘅

## tsɐn

【腍肝】tsɐn˥ kɔn˥ 禽類的胃和肝的總稱：鷄～‖俗叫"扶翅 fu˩ tsʻi˧"

【真】tsɐn˥ 指遺像：寫～給死者畫像，或照着相片畫｜畫～

【真】tsɐn˥ ❶確實：佢～聰明｜～係好野 ❷真實的：～心｜～事 ❸清楚：睇～未啊？｜睇得～｜睇唔～｜唔記得～嘞 ❹對，正確：多謝佢就～謝他才對呢｜你抵打就～你才該打呢

【真家伙】tsɐn˥ ka˥ fɔ˥ 真東西：上次講冷空氣來，都係假嘅，呢次～來嘞

【真個】tsɐn˥ kɔ˧ 真的，實在：～係噉嘅真是這樣的

【趁】tsɐn˥ 小兒學步貌：～上～落跑來跑去｜～～下｜兩頭～來回走‖集韵軫韵止忍切："走謂之趁"

【圳】tsɐn˧ 將河水引入田裏的通道，明溝暗溝都可‖俗字，本字爲"𠯿"，集韵稕韵朱閏切："溝也"

【震】tsɐn˧ ❶地震，震動：間屋～壞咗 ❷顫抖：佢嚇到手～ ❸心驚，害怕：聽日考試，我唔～

【震忳忳】tsɐn˧ tʻɐn˩ tʻɐn˩ 發抖貌：冷到我～｜睇佢嚇到～個樣

【鎮頭】tsɐn˧ tsʻɐu˩ 集鎮：舊時佛山係大～嚟

【陣】tsɐn˨ ❶作戰隊伍的行列或組合方式：擺～｜～地 ❷一段時間：等一～至去｜呢～｜嗰～時那陣子 ❸架（牀板）：～好張牀喇 ❹樓房的鋼筋水泥構架或閣樓的木架：樓～｜閣～

【陣冷陣熱】tsɐn˨ laŋ˧ tsɐn˨ it˨ 忽冷忽熱

【陣仗】tsɐn˨ tsœŋ˨ 勢頭，陣勢：佢人細，未見過大～｜咪咁大～喇別那麼大陣勢吧

## tsʻɐn

【親】tsʻɐn˥ ❶血統最接近的：～兄弟｜佢係我～阿叔 ❷關係近（與"疏"相對）：佢同你～唔～㗎？｜～近 ❸親自：呢件衫係我～手做嘅｜～身去到 ❹放在動詞、形容詞之後，表示前者的結果，相當於"着了"：撞～個頭｜跌～手｜畀狗咬～｜佢冷～他着涼了｜佢熱～，病咗 ❺一…（就）：㨂～就痛一動就疼｜食～就嘔一吃就吐 ❻每次，每逢：去～街都撞到佢

【親手】tsʻɐn˥ sɐu˥ 親自動手：係佢～打你嘅咩？

【親口】tsʻɐn˥ hɐu˥ 親自（說）：呢句話係佢～講嘅

【親眼】tsʻɐn˥ ŋan˧ 親自目睹：我～見到佢

【親力親爲】ts'ɐn˥ lek˧ ts'ɐn˥ uɐi˩ 親自動手

【親戚鬼鬼】ts'ɐn˥ ts'ek˥ kuɐi˧ kuɐi˧ 親戚之間，强調親密：大家～，就唔使講咁多喇

【陳二叔】ts'ɐn˩˧ i˧ sok˥ 陳姓人的通稱（背稱，面稱"二叔"）

【陳皮梅】ts'ɐn˩ p'ei˩ mui˩˧ 一種著名涼果，以陳皮炮製的梅子

【陳皮咁舊】ts'ɐn˩ p'ei˩ kɐm˧ kɐu˧ 陳皮是越舊越好，喻陳舊的事物

【陳村種】ts'ɐn˩ ts'yn˥ tsoŋ˧ 指敗家子

【塵㷭㷭】ts'ɐn˩ p'oŋ˥ p'oŋ˥ ❶塵土飛揚貌 ❷塵土封住 ‖ 㷭，集韵東韵蒲蒙切："塵也"

【塵拂】ts'ɐn˩ fɐt˥ 馬尾做的拂塵

【趁花市】ts'ɐn˧ fa˥ si˧ 農曆年三十晚去花市買花，是廣州過春節的重要活動之一

【趁地腍】ts'ɐn˧ tei˧ nɐm˩ 罵人話。趁地皮軟，好埋人，即快去死吧：快啲～喇

【趁手】ts'ɐn˧ sɐu˧ 趁便

【趁高興】ts'ɐn˧ kou˥ heŋ˧ 湊熱鬧：佢今晚請客，我都去趁下高興喇｜佢請假去咗，你又請假，～啊？

【趁墟】ts'ɐn˧ høy˥ 趕集

【趁墟打市】ts'ɐn˧ høy˥ ta˧ si˧ 趕集

【趁興】ts'ɐn˧ heŋ˧ 趁熱鬧，湊趣：佢平日唔唱歌嘅，家下～啫

【趁風使𢃇】ts'ɐn˧ foŋ˥ sɐi˧ lei˧ 熟語。見風使舵

【親家老爺】ts'ɐn˧ ka˥ lou˧ iɛ˩ 親家公，男親家互稱

【親家】ts'ɐn˧ ka˥ 有兒女婚姻關係的雙方互稱

【親家奶奶】ts'ɐn˧ ka˥ nai˧˥ nai˧˩ 親家母，女親家互稱

【親家郎】ts'ɐn˧ ka˥ lɔŋ˩˥ 舊時僱用的抬儀仗的人，無論喜事、喪事

【襯廚】ts'ɐn˧ ts'y˩ 靠近廚房的雜物間

【襯裏】ts'ɐn˧ lei˧ 衣物等的内層，外層是"面"

## sɐn

【申】sɐn˥ 折合：一碼係幾尺啊？——你～一～就知喇

【伸】sɐn˥ ❶伸展，舒展：～手｜～懶腰 ❷躺：喺牀上～一～喇

【伸腰躲懶】sɐn˥ iu˥ tɔ˧ lan˧ 偷懶，懶洋洋貌

【伸直腳】sɐn˥ tsek˧ kœk˧ 喻死亡

【身家】sɐn˥ ka˥ 家當，家產：佢有十萬銀～｜執條襪帶累～熟語。撿了便宜敗了家

【身架】sɐn˥ ka˧ 骨架：佢生得～高大

【身子】sɐn˥ tsi˧ 身體：佢～幾好嘅｜才多～弱太用功則體弱

【身水身汗】sɐn˥ søy˧ sɐn˥ hɔn˧ 汗流浹背：做野做到～幹活兒幹得滿身大汗

【身跟】sɐn˥ kɐn˥ 身邊，身旁：你～重有乜人啊？

【身㷫】sɐn˥ heŋ˧ 身子熱，發燒：個細路～嘞，怕係冷親喎 ‖ 也説"發熱 fat˧ it˧"或"身熱 sɐn˥ it˧"

【身光頸靚】sɐn˥ kuɔŋ˥ kɛŋ˧ lɛŋ˧ 打扮得光鮮

【辛苦】sɐn˥ fu˧ ❶苦，累，費勁：行得好～｜好～先至搵到你 ❷難受，痛苦：我今日又屙又嘔好～｜佢咳得幾～啊

【紳衿父老】sɐn˥ k'ɐm˥ fu˧ lou˧ 鄉間

有威望的、能調停紛爭的人

【新】sɐnˋ ❶没有用過的(與"舊"相對):着～衫｜～鞋 ❷剛出現的:～出子薑｜～藕｜～出物｜～聞 ❸才,剛:呢件衫係～買嘅 ❹結婚的或結婚不久的:～婦｜～郎哥｜～嫁娘 ❺初從事某種行業的:～手｜～仔

【新嫁娘】sɐnˋ kaˉ nœŋˏˊ 剛結婚的女人

【新姑爺】sɐnˋ kuˋ iɛˏ 新郎的尊稱(面稱)

【新奶奶】sɐnˋ naiˉˊ naiˉˊ 新郎的母親

【新仔】sɐnˋ tsɐiˊ 新手,初參加某行業者

【新包紙利市】sɐnˋ pauˋ tsiˊ lɐiˉ siˉ 新婦三朝回娘家之後,分給小輩的紅包

【新婦】sɐnˋ p'ouˉ ❶兒媳婦:佢有兩房～ ❷新娘‖婦,文讀 fuˉ,p'ouˉ 是口語音

【新婦茶】sɐnˋ p'ouˉ ts'aˏ 新婦過門後,奉給親友的茶:飲～

【新婦仔】sɐnˋ p'ouˉ tsɐiˊ 童養媳

【新婦酒】sɐnˋ p'ouˉ tsɐuˊ 喜酒,婚宴:擺～｜飲～

【新老爺】sɐnˋ louˉ iɛˏ 新郎的父親

【新聞紙】sɐnˋ mɐnˏ tsiˊ 報紙的舊稱

【新年頭】sɐnˋ ninˏ t'ɐuˏˊ 指農曆年年頭

【新年流流】sɐnˋ ninˏ lɐuˏ lɐuˏ 大新年的,大過年的。言外之意是不要忘記現在是過年,多指正月十五以前

【新鮮熱辣】sɐnˋ sinˋ itˉ latˉ ❶又新鮮,又熱乎,多形容食物 ❷形容其他新鮮事物

【新燈】sɐnˋ tɐŋˉ 家中生了男孩,次年元宵節掛一盞花燈在祖先位前,此燈叫新燈:開～

【新娘】sɐnˋ nœŋˏˊ 結婚時的女人

【新樣】sɐnˋ iœŋˏˊ 特別新奇(貶義):乜你做人做得咁～啊!｜着衫着到咁～｜你講得好～

【新郎哥】sɐnˋ lɔŋˏ kɔˉ 結婚的男人,新郎官‖也叫"新郎 sɐnˋ lɔŋˏˊ"

【新發家】sɐnˋ fatˉ kaˋ 暴發户‖也說"新發財 sɐnˋ fatˉ ts'ɔiˏ"

【新出】sɐnˋ ts'øtˉ ❶新上市的瓜菜果品:食～ ❷新上市的:呢啲係～嘅三月紅嚅!｜呢造禾蟲係～嘅嚅!買啲來食喇｜～物

【新出匪類】sɐnˋ ts'øtˉ feiˊ løyˉˊ 罵不像樣、不順眼的年輕人

【新□□】sɐnˋ k'uakˉ k'uakˉ 新簇簇,形容很新‖也說"新確確 sɐnˋ k'ɔkˉ k'ɔkˉ"

【新簇簇】sɐnˋ ts'okˉ ts'okˉ 很新,簇新

【神化】sɐnˏ faˉ 神妙,神秘:啲茅山唔知幾～那些法術不知道多麼神妙

【神主牌】sɐnˏ tsyˊ p'aiˏˊ 靈牌,牌位

【神位】sɐnˏ uɐiˉˊ 堂屋神樓中供神的位置

【神枱】sɐnˏ t'ɔiˏ 一般人家供神用的桌子,置放香爐、觀音像等:～貓屎,神憎鬼厭歇後語

【神樓】sɐnˏ louˏˊ 正廳的正面牆上設置的供神的小閣樓

【神高神大】sɐnˏ kouˋ sɐnˏ taiˉ 個子高大(貶義):你估我怕你～啊?

【神心】sɐnˏ sɐmˋ 虔誠,誠心

【神龕】sɐnˏ hɐmˉ 牆上凹進去供神之

處，或貼紅紙或貼神像

【神棍】sɐn˩ kuɐn˧ 巫師，藉神騙錢者

【神經】sɐn˩ keŋ˥ ❶在中樞神經系統與器官之間傳遞興奮的組織 ❷精神不太正常：你都～嘅

【神興】sɐn˩ heŋ˥ 慣於：佢～噉樣做法｜我～每日去公園行下

【神福】sɐn˩ fok˥ 供過神的豬肉：散～｜送～｜派啲～畀人食喇

【晨褸】sɐn˩ lɐu˥ 起牀後暫穿的長衣

【晨早】sɐn˩ tsou˧ 清早，早晨‖也說“朝早 tsiu˥ tsou˧”或“朝頭早 tsiu˥ t‘ɐu˩ tsou˧”

【脤】sɐn˧ ❶由於未成熟前受到水淹或霜凍，薯類硬化，煮不爛：啲芋頭～咗，唔好食嘅 ❷傻，不明事理：你都～嘅‖①也說“生水”。廣韵軫韵時忍切：“祭餘肉。”《康熙字典》：“又生肉曰脤”

【脤瓜瓜】sɐn˧ kua˥ kua˥ 傻里傻氣

【腎】sɐn˧˩ 禽類的胃，北京叫“肫”：鷄～｜鴨～｜鵝～

【呻】sɐn˧ ❶怨，嘆：～氣｜～笨 ❷嚷，喊：～冇錢｜～窮‖文讀陰平，此處變讀陰去

【呻笨】sɐn˧ pɐn˩ 自嘆愚笨，上了人家的當

【呻聲呻氣】sɐn˧ sɛŋ˥ sɐn˧ hei˧ 叫苦，唉聲嘆氣：叫佢做啲野就～

【腎】sɐn˩ 腎臟，腰子：～病｜～虧｜～炎‖讀書音，又音 sɐn˧

## kɐn

【斤兩】kɐn˥ lœŋ˧˩ 本事，分量：佢都有啲～嘅做事負責、踏實｜冇～辦事不牢靠

【根底】kɐn˥ tɐi˧ ❶根據：冇～嘅說話 ❷底細：我知道佢～｜佢嘅～都好清楚嘅 ❸家底，家業：佢都冇乜～｜佢都唔夠～

【筋韌】kɐn˥ ŋɐn˩ 有韌性：啲麵好～，都幾惡搋啊這麵很有勁，挺難揉啊

【筋麵】kɐn˥ min˩ 有筋的麵粉，適宜做麵條和餃子皮(與“發麵”相對)

【筋膃】kɐn˥ kœŋ˧ ❶來頭，來由：佢之所以做成功，有啲～嘅嚹 ❷指見不得人的事：講起佢個人，佢有啲～嘅嚹 ❸菜類的筋梗：呢啲菜～大，好重秤嘅很占分量‖膃，廣韵養韵居兩切：“筋頭”

【跟下眼】kɐn˥ ha˧ ŋan˧ 盯着點兒，注意某個目標

【跟尾】kɐn˥ mei˧ 跟在後頭：你行先，我～

【跟尾狗】kɐn˥ mei˧ kɐu˧ ❶比喻老是跟着別人走的人 ❷哈巴狗

【跟手】kɐn˥ sɐu˧ 接着，跟着：翻咗一陣風，～就落雨

【跟手尾】kɐn˥ sɐu˧ mei˧ 掃尾，替人家“擦屁股”

【跟佬】kɐn˥ lou˧ 舊時指妓女從良‖也叫“跟人 kɐn˥ iɐn˩”

【跟尋】kɐn˥ ts‘ɐn˩ 追尋，調查(來歷、根底)：～下佢

【緊】kɐn˧ ❶緊張(與“鬆”相對)：綳得好～｜追到我好～｜揸～時間 ❷牢固，固定，不鬆動：揸～枝筆｜綁～褲頭帶 ❸脾氣急，事情急迫：佢個脾性好～｜任務好～｜～事｜趕～去 ❹助詞。表示正在進行(多在動詞後)：佢食～飯，你就來到｜佢做～野｜讀～書唔好講野｜我來～咯｜我啱啱寫～野 ❺經濟不寬裕：手頭好～｜我家下好～手

【緊事】kɐn˦ si˨ 緊急的事：我有～，即刻要去

【緊捋捋】kɐn˦ lyt˧ lyt˧ 綳得很緊：冷衫織到～毛衣織得又小又緊｜對鞋～，箍住晒隻脚把脚全箍緊了

【緊要】kɐn˦ iu˧ ❶利害：熱得好～｜病得好～ ❷要緊，重要：呢件事好～，我馬上要去

【緊身】kɐn˦ sɐn˥ 緊身衣：佢着～出去行街

【緊綳綳】kɐn˦ maŋ˥ maŋ˥ ❶緊巴巴的：件衫～ ❷手頭沒錢：手頭～‖文讀 paŋ˥，maŋ˥ 是口語音

【近】kɐn˨ ❶空間或時間距離短：～視｜～視眼｜～來｜最～｜左～｜～日｜～況｜附～ ❷接近：～身｜～身妹｜～官得力，～廚得食 ❸親密：～親｜親～｜遠親不如～鄰

【近住】kɐn˨ tsy˨ 靠近，在…附近：我屋企～碼頭

【近身】kɐn˨ sɐn˥ 舊時大户人家僱用爲女主人梳頭的婦女‖也叫"梳頭嬸 sɔ˥ t'ɐu˩ ma˩˩"

【近身妹】kɐn˨ sɐn˥ mui˩˩ 貼身丫頭‖也叫"裙腳妹 k'uɐn˩ kœk˧ mui˩˩"

## k'ɐn

【勤力】k'ɐn˩ lek˨ ❶用功，下功夫：佢好～讀書嘅 ❷勤勞，不偷懶：你要～做野至得㗎

【近】k'ɐn˧ 距離短：學校離屋企好～｜行～啲｜行～路｜嗰頭～那邊兒近‖口語音，文讀 kɐn˨

【近路】k'ɐn˧ lou˨ 距離較短的路：行～去就快啲

## ŋɐn

【奀】ŋɐn˥ ❶瘦弱短小：生得好～｜～～細細｜～～瘦瘦｜老～茄｜～仔｜～妹｜～～實實 ❷質差：好～咩｜唔～㗎 ❸賺頭少，收入少：打工仔入息好～｜賺得好～｜人工好～咋，唔慳都唔得工錢少得可惜，不省着花都不行‖俗字

【奀𡟧𡟧】ŋɐn˥ tsi˥ tsi˥ 矮小瘦弱貌‖𡟧，集韵支韵將支切："𡟧𡟧短也"

【奀細】ŋɐn˥ sɐi˧ 瘦小：佢個仔生得咁～嘅

【奀皮】ŋɐn˥ p'ei˩ （小孩）頑皮，調皮

【奀挑蚜相】ŋɐn˥ t'iu˥ kuai˦ sœŋ˧ 形容人生得瘦小，其貌不揚

【奀嫋鬼命】ŋɐn˥ niu˥ kuɐi˦ mɛŋ˨ 罵人話。又高又瘦

【奀嫋嫋】ŋɐn˥ niu˥ niu˥ 身材又高又瘦貌

【奀切切】ŋɐn˥ ts'it˥ ts'it˥ 形容人生得矮小瘦弱

【仁】ŋɐn˩ 菜類、瓜果的種子：菜～｜荷蘭豆～｜豆～荷蘭豆粒｜瓜～‖變讀音，本讀 iɐn˩

【仁包】ŋɐn˩ pau˥ 食品名。腐皮捲餡（砂糖、炒花生仁、脂麻、橄欖仁等）包成拇指大的小包，炸熟。過年時以之待客，取吉利，因"仁包"和"銀包"同音

【銀】ŋɐn˩ ❶銀子：金～器皿｜～盾｜～鋪｜～水銀子的成色｜～錕 ❷泛指錢幣：萬幾～一萬多塊錢｜～紙｜～包 ❸銀白色的：～蝦｜～魚｜～芋｜～灰色

【銀】ŋɐn˩˩ ❶銀子：打～師傅｜～戒指｜白～ ❷銀幣，錢幣：佢有好多～｜花紅～｜～仔｜香港～｜省城～｜碎～半角一角

的銀幣｜銅～假銀元

【銀紙】ŋɐn˩ tsi˧˥ 紙幣，鈔票：～縮水鈔票貶值

【銀仔】ŋɐn˩˥ tsɐi˧˥ ❶硬幣，鋼鏰兒 ❷舊時指小洋

【銀雞】ŋɐn˩ kɐi˥ 警笛：吹～捉賊

【銀包】ŋɐn˩ pau˥ 小錢包 ‖ 舊時也叫"荷包 hɔ˩ pau˥"

【銀頭現】ŋɐn˩ t'ɐu˩ in˧ 拿得出現銀來交易，付錢爽快：呢間鋪頭銀頭好現嘅嗜 ‖ 也說"銀頭旺 ŋɐn˩ t'ɐu˩ uɔŋ˧"或"水頭旺 søy˧˥ t'ɐu˩ uɔŋ˧"

【銀水稀】ŋɐn˩ søy˧˥ hei˥˧ 手頭緊，缺錢用：而家大家都～嘞，冇錢買咁多野喇

【銀針菜】ŋɐn˩ tsɐm˥˧ ts'ɔi˧ 去掉頭尾的綠豆芽菜，北京叫"掐菜" ‖ 也叫"銀芽 ŋɐn˩ ŋa˩"

【銀錢】ŋɐn˩ ts'in˩˥ 本義是大洋，現在指"元"：呢對鞋值十個～

【銀色】ŋɐn˩ sek˥ 銀子的成色：人人話佢～極好 ‖ 也叫"銀水 ŋɐn˩ søy˧˥"

【銀腳帶】ŋɐn˩ kœk˧ tai˧ 銀環蛇的俗稱，有劇毒

【扤】ŋɐn˧ ❶顫動，抖動：～～腳坐着時腿上下抖動 ❷踮(腳)：～高腳就望到喇｜行路～腳走路有點跛 ‖ 廣韵没韵五忽切："搖動。"古入聲，此處變讀陰去

【扤高腳】ŋɐn˧ kou˥˧ kœk˧ 踮起腳，足跟離地：～睇

【扤身扤勢】ŋɐn˧ sɐn˥˧ ŋɐn˧ sɐi˧ 腳顫動不已(貶義)：坐喺處～做乜野？

【扤扤腳】ŋɐn˧ ŋɐn˧ kœk˧ 形容人坐着顫動着腳，逍遙自在貌，引申爲生活富裕，安然享福：佢都可以～喇 ‖ 也說"腳扤扤"

【垽】ŋɐn˧ 液體中的沉澱物：茶～｜酒～｜水～ ‖ 廣韵焮韵吾靳切："爾雅曰澱謂之垽"

【韌】ŋɐn˧ 柔軟而結實，不易折斷：啲牛肉好～，煲極都唔腍怎麼煮都不爛 ‖ 口語音，讀書音 iɐn˧

【韌皮】ŋɐn˧ p'ei˩ 皮厚，不怕打。多用於小孩

## hɐn

【痕】hɐn˩˥ 痕迹，印迹：起咗一條～｜畀人打到滿身都係～

【痕】hɐn˩ 發癢：手～｜～～地｜撓～｜身～｜個頭好～，要洗頭嘞 ‖ 同音字

【痕芋頭】hɐn˩ u˧ t'ɐu˩˥ 一種有毒的芋頭，吃了口、舌會麻痹

【恨錯】hɐn˧ ts'ɔ˧ 悔恨：你重唔趁早學野，將來～就遲喇

【欲】hɐn˧ 很想得到，渴望：我好～荔枝｜佢～生仔｜～錢｜～酒｜～睇戲｜好～去游水 ‖ 廣韵感韵胡感切："欲得。"古感韵，今變讀 ɐn

【欲唔返】hɐn˧ m˩ fan˥˧ 不會再來，盼也盼不回來：禾蟲過造～熟語

【欲得望】hɐn˧ tɐk˥ mɔŋ˧˥ 巴不得，巴望；恨不得：人講今日會落大雨，我～噉樣｜今晚有雞食喎，我～係噉喇！

# iɐn

## iɐn

【因】iɐn˥ ❶因爲：～乜原故佢唔去呢？|年年都有～游水沉死嘅 ❷算，估計：～下時間|你～下需要幾多錢|～下啲位夠唔夠坐 ❸原因：～由|事出有～

【因加得減】iɐn˥ ka˥ tɐk˥ kam˧ 弄巧成拙

【因住】iɐn˥ tsy˨ ❶小心，當心：路好滑，～跌倒|～剌損手啊|～遲到啊小心别遲到 ❷可着，掐着：水好少，～來用|～錢使可着錢用，别超支

【因住來】iɐn˥ tsy˨ lɐi˩ 警告語。小心些，當心：佢個野好黑心嘅，你～啊

【因由】iɐn˥ iɐu˩ 原因：唔知有乜野～呢，佢咁憎我

【人馬】iɐn˩ ma˨ 一班人手：佢個班～好使得嘅

【人話】iɐn˩ ua˨ 人家說，據說：～南園幾好嘆！

【人蛇】iɐn˩ sɛ˩ (水路)偷渡者

【人事】iɐn˩ si˨˩˥ ❶人的能力：盡晒～咯充分盡了力 ❷人品，人緣兒：佢好好～㗎人緣很好|你真係好～你真好 ❸人情關係：佢有～冇啊？

【人仔細細】iɐn˩ tsɐi˧ sɐi˧ sɐi˧ 人小，年齡小：～就出來搵食這麼小就出來謀生

【人齊物衆】iɐn˩ ts'ɐi˩ mɐt˨ tsoŋ˧ 人到齊了：～喇，好行嘞該走了|～喇，好開會喇該開會了

【人細鬼大】iɐn˩ sɐi˧ kuɐi˧ tai˨ 人小卻心眼兒多

【人尾】iɐn˩ mei˨ 最不好的，最下層的：做我地呢份工，就係做到～喇

【人地】iɐn˩ tei˨ 人家，别人

【人頭涌涌】iɐn˩ t'ɐu˩ ioŋ˧ ioŋ˧ 人多擁擠貌：會場～，好難搵到佢㗎

【人面子】iɐn˩ min˨ tsi˧ 一種果子，核似人面，故名。果肉可做菜或配料，也可漬爲涼果：甘草～‖口語也叫"仁棟ŋɐn˩ lin˨˩˥"

【人面熟】iɐn˩ min˨˩˥ sok˨ 認識人多，熟人多：你～，幫下手喇

【人行過路綫】iɐn˩ haŋ˩ kuɔ˧ lou˨ sin˧ 馬路上的人行橫道綫

【人命鍾】iɐn˩ mɛŋ˨ ts'øy˩ 指不怕天、不怕地、不怕病的人，本義爲"鍾都打不死的人"：我係～，食乜野都唔怕

【人情】iɐn˩ ts'eŋ˩ ❶待人接物的道理：～薄過紙|～世故|佢好會做～ ❷贈送禮物：～緊過債|佢有冇～呀？

【人行物衆】iɐn˩ hɔŋ˩ mɐt˨ tsoŋ˧ 大庭廣衆：唔好嘈喇，當着～，睇边個有道理喇

【人工】iɐn˩ koŋ˥ 工資，工錢：你一個月有幾多～呢？|添啲～喇|～兼打賞就係咁多嘅喇工資加上獎金就是這麼多了

【人結人緣】iɐn˩ kit˧ iɐn˩ yn˩ 熟語。人各有相好的，不管何等人都有自己的人緣兒

【人客】iɐn˩ hak˧ 客人：今日有～來啊

【人腳】iɐn˩ kœk˧ 勞動力，人手：～唔

狗使啊｜佢地～多，唔使我去

【忍】iɐn˥ 憋着，忍住：～屎｜～尿｜～氣｜～手｜～口少說話｜～頸

【忍手】iɐn˥ sɐu˥ 忍着，不去做某事：忍下手喇，唔好打佢喇

【忍頸】iɐn˥ kɛŋ˥ 忍氣吞聲‖也說"揸頸 tsa˥ kɛŋ˥"或"減頸 kam˥ kɛŋ˥"

【引】iɐn˧ ❶吸引：呢幅畫好～人睇｜～到你返轉頭 ❷引誘，逗引：～佢去玩｜～蛇入屋｜唔好畀佢～壞 ❸火藥引綫：點着條～｜唔好整濕條～｜啲炮仗冇～嘅 ❹(中藥)引子：藥～

【癮】iɐn˧ ❶嗜好：鴉片煙～｜酒～｜茶～ ❷興趣，愛好：睇小說睇上咗～｜打麻雀麻將牌我冇～｜～頭｜爛～癮頭極大

【印】iɐn˧ ❶圖章：扰個～蓋個章｜～泥｜～油｜雕個～｜～色 ❷描(字帖)：～字格｜～過便字透過紙背 ❸印刷：～書｜～出來未呀？❹(餅)模子：打餅就要用餅～嘞

【印字格】iɐn˧ tsi˨ kak˧˥ (小學生)描字帖習字，把字格(字帖)放在習字紙下面印着描字

【印水紙】iɐn˧ søy˥ tsi˥ 吸墨紙：呢張～好污糟，唔用得咯

【印水船】iɐn˧ søy˥ syn˩ 船形吸墨水用具，墨水筆字寫完後，用它吸去多餘的墨迹

# uɐn

## kuɐn

【均之】kuɐn˥ tsi˥ 副詞。反正，横竪：～都係㗎|～我都冇事做，就陪你去喇|～一樣

【均私】kuɐn˥ si˥ ❶自己的器物不許別人用：唔好攞佢啲野，佢好～㗎 ❷好講究，挑揀：佢食野好～嘅

【均真】kuɐn˥ tsɐn˥ 認真，公私分明，公道：佢個人好～嘅

【莙薘菜】kuɐn˥ tat˩ tsʻɔi˧ 一年或二年生草本植物，嫩時可做蔬菜，農村多用來喂豬‖俗稱"㓤菜 sœk˧ tsʻɔi˧"或"豬乸菜 tsy˥ na˥ tsʻɔi˧"。莙，廣韵文韵擧云切："牛藻菜也"

【滾】kuɐn˥ ❶沸：水～咯|～水開水|～～下正在沸騰 ❷速煮，煮沸：～啲菜湯來飲喇|～下佢把它煮開|豬肚瘦肉～冬瓜 ❸熱，燙：～㷫|佢隻手～～㷫㷫他的手熱得發燙

【滾瀉】kuɐn˥ sɛ˥ （液體）沸得溢出：～湯嘞‖瀉，廣韵馬韵悉姐切："瀉水"

【滾嘅熱辣】kuɐn˥ hœ˥ it˩ lat˩ ❶形容食物滾熱：呢碗湯～，唔飲得自 ❷曬得很熱：馬路曬到～，唔好出街喇 ❸人身體燒得很利害：佢發熱，個身～，怕係感冒啊‖嘅，集韵戈韵呼胞切："吐氣也"

【滾攪】kuɐn˥ kau˥ 客套話。打擾，打攪：～晒太打擾了‖也說"掎攪 kei˥ kau˥"

【滾水燶腳】kuɐn˥ søy˥ lok˩ kœk˧ 火急火燎地，形容走得快，不停留：想叫佢坐下，佢好似～噉

【滾㷫】kuɐn˥ heŋ˧ 發熱，發燙：今日天氣咁～嘅|張牀咁～嘅|佢個身好～

【滾紅滾綠】kuɐn˥ hoŋ˩ kuɐn˥ lok˩ 矇騙

【滾熱辣】kuɐn˥ it˩ lat˩ ❶熱騰騰的，形容食物剛出鍋（或爐） ❷剛產生的，新鮮的（事物）：呢件野真係新鮮～喇

【滾得埋】kuɐn˥ tɐk˥ mai˩ 合得來，打成一片，指人與人關係好‖也說"打得埋 ta˥ tɐk˥ mai˩"

【滾得熟】kuɐn˥ tɐk˥ sok˩ 與人相熟，打成一片：佢好容易同人～嘅

【詃】kuɐn˧ 誆騙：～錢|耳仔生得軟，有時畀人～到|～騙|～友|～人誆人家‖廣韵稕韵九峻切："欺言"

【詃友】kuɐn˧˥ iɐu˧˥ 不務正業、游手好閑、靠行騙爲生者

【詃騙】kuɐn˧ pʻin˧ 哄騙，僞言騙取

## kʻuɐn

【棍頭棍腦】kʻuɐn˥ tʻɐu˩ kʻuɐn˥ nou˧ 舊時指笨頭笨腦‖棍，廣韵魂韵古渾切："亂也。"古見母，今讀如溪母

【裙】kʻuɐn˩ 裙子：衫～|底～襯裙|西裝～|水桶～|百褶～|牛仔～

【裙腳仔】kʻuɐn˩ kœk˧ tsɐi˥ 在深閨長大的、嬌生慣養的男孩子‖有人也說"裙帶仔 kʻuɐn˩ tai˧ tsɐi˥"

【裙腳妹】k'uɐn˩ kœk˧ mui˧˥ 貼身丫頭‖也叫“近身妹 kɐn˧ sɐn˥ mui˧˥”

【群】k'uɐn˩ ❶聚在一起的人或物：人～|成～結隊 ❷量詞。用於成群的人、動物：一～人|一大～雞 ❸結交：唔好～埋啲壞人別與壞人爲伍

【緄條】k'uɐn˥ t'iu˩˥ 衣服沿邊用的布條‖緄，廣韵混韵古本切：“帶也。”古見母字，今口語讀如溪母

【緄邊】k'uɐn˥ pin˥ 沿邊，在衣服上包邊

## uɐn

【昏】uɐn˥ ❶眩暈，頭腦不清楚：頭～眼花|～頭轉向|～～沌沌 ❷失去知覺：～迷‖讀书音 fɐn˥，uɐn˥ 是變讀

【昏頭轉向】uɐn˥ t'ɐu˩ tsyn˧ hœŋ˧ 頭腦昏亂，迷失方向

【昏昏沌沌】uɐn˥ uɐn˥ tɐn˧ tɐn˧ 頭有些暈

【溫吞】uɐn˥ t'ɐn˥ 微溫，不冷不熱

【熅】uɐn˥ 煙熏或用其他氣味來熏：～蚊|用臭丸～下個籠|煙～到我頭都痛|搵啲花來～下啲茶葉‖集韵文韵於云切：“說文鬱煙也”

【熅香】uɐn˥ hœŋ˥ 農曆五月初五時，用來熏蟲蟻的艾草捲的長條

【瘟】uɐn˥ （男子）被女色迷住：～老婆|～老舉|～到佢心都傖[ts'ɔŋ˧]|～頭～腦

【瘟頭瘟腦】uɐn˥ t'ɐu˩ uɐn˥ nou˧ 癡迷得頭腦發昏

【瘟咁】uɐn˥ kɐm˧ 一個勁兒地，得了病似地：～瞓|～講|～做|～走|～食

【瘟仔】uɐn˥ kuɐn˥ 戲指被女色迷住的男子

【匀】uɐn˩ ❶均匀，匀和：分得好～|攪～啲 ❷遍：搵～全學校都搵唔到佢|唱～晒啲歌把歌兒唱遍了|佢食～咁多間酒樓|睇～咁多電影都唔過癮 ❸量詞。次：食過一～

【匀旬】uɐn˩ ts'øn˩ 均匀，匀和，匀稱：分野分得都幾～嘅|傻得咁～嘅|衰得咁～喋真是次透了

【雲耳】uɐn˩ i˧ 雲南出產的木耳，也是木耳的通稱

【雲石】uɐn˩ sɛk˧ 有雲紋的石頭，大理石：～枱大理石面的桌子

【魂頭】uɐn˩ t'ɐu˩ 魂兒，靈魂：睇佢好似失咗～|你冇～嘅喇？噉樣做野！

【魂精】uɐn˩ tsɛŋ˥ 太陽穴

【魂魄】uɐn˩ p'ak˧ 俗指三魂七魄：～唔齊喪魂失魄

【暈】uɐn˩ 頭腦發昏，覺得天旋地轉，要跌倒：～浪|～陀陀|頭～|～車|頭～眼花|～倒

【暈車浪】uɐn˩ ts'ɛ˥ lɔŋ˧ 暈車，乘車時頭暈欲嘔吐‖也說“暈車”

【暈陀陀】uɐn˩ t'ɔ˩ t'ɔ˩ （因病、酒醉、迷惑等）暈乎乎，頭昏昏然：飲到～|做到～幹活兒累暈了|瞓到～|畀佢訡[kuɐn˧]騙到我～

【暈機浪】uɐn˩ kei˥ lɔŋ˧ 暈飛機：你有冇試過～啊？

【暈船浪】uɐn˩ syn˩ lɔŋ˧ 暈船，乘船時頭暈想嘔吐‖也說“暈浪”

【暈浪】uɐn˩ lɔŋ˧ ❶暈船 ❷人迷，神魂顛倒：見到靚女會～

【餛飩】uɐn˩ t'ɐn˩˥ 一種麵食：炸～|～麵|鮮蝦～|錦鹵～‖俗寫作“雲吞”

【餛飩麵】uɐn˩ tʻɐn˩˥ min˨ 一種小吃，麵條上加幾個餛飩：蝦仁～

【搵】uɐn˥ ❶尋找；掙，賺（錢）：～人｜～唔到｜～返咯找回來了｜～兩餐謀生｜～野做找事做｜～路數找門路｜～外快｜～錢 ❷將，把：細路哥～個頭揗人｜佢飲醉酒就～人來鬧 ❸查：～字典‖俗借字

【搵大鄉里】uɐn˥ tai˨ hœŋ˥ lei˨ 使人上當，占人便宜

【搵米路】uɐn˥ mɐi˨ lou˨ 謀生，找活路

【搵來】uɐn˥ lɐi˩ 自找：～做没事找事兒｜～激自己找氣生｜～衰找倒霉｜～賤｜～行白白多跑路‖也說"攞來 lɔ˥ lɐi˩"

【搵世界】uɐn˥ sɐi˧ kai˧ 找生活

【搵頭路】uɐn˥ tʻɐu˩ lou˨ 找職業：你搵到頭路唔曾呢？

【搵老襯】uɐn˥ lou˨ tsʻɐn˧ 把人當傻瓜，想占人家便宜

【搵朝唔得晚】uɐn˥ tsiu˥ m˩ tɐk˥ man˨ 有上頓兒没下頓兒，窮得没飯吃

【搵笨】uɐn˥ pɐn˨ 拿別人當笨蛋，好占人便宜

【搵青】uɐn˥ tsʻɛŋ˥ （女子）找男子：佢成日掛住～，心花花！

【搵丁】uɐn˥ teŋ˥ 把人當傻瓜，想占人便宜‖也說"搵阿丁 uɐn˥ a˧ teŋ˥"

【搵食】uɐn˥ sek˨ 掙飯吃，找飯碗‖也說"搵飯食 uɐn˥ fan˨ sek˨"

【搵着數】uɐn˥ tsœk˨ sou˧ 找便宜：你想搵我着數啊？｜因住佢搵你着數啊，借錢冇得還㗎！

【穩陣】uɐn˥ tsɐn˨ ❶牢靠，堅固：呢間屋好～｜個海口好闊大，灣船好～嘅 ❷（人）穩當，可靠：佢辦事幾～嘅

【榲】uɐn˧ 關，拘禁：將個賊仔～住喺房｜個細路咁百厭，～埋佢｜～佢黑房把他禁閉‖集韵問韵紆問切："柱也。"暫借字

【榲黑房】uɐn˧ hɐk˥ fɔŋ˩˥ 關人黑屋子：榲佢黑房｜畀人～被關禁閉

【混】uɐn˨ 敷衍，糊弄：佢～你嘅咋他不過是糊弄你的

【混鬧】uɐn˨ nau˨ 胡鬧：咪喺處～別在這兒胡鬧

【混沌】uɐn˨ tøn˨ 糊塗，混賬：呢個人好～

【混橘】uɐn˨ kɐt˥ 敷衍，糊弄。過春節拜年時互相送橘，以求吉利，常將橘子運來運去，運和混同音，故云：你來～啊？｜攞我來～耍我

【運】uɐn˨ ❶搬運：～貨 ❷繞（路走）：我～咗一個大框｜呢處塞車，我地～路行喇｜去市場～咗一輪｜～近路去 ❸介詞。從：～呢條路去就到嘞 ❹命運，運氣：唔夠～運氣不好｜真係～滯｜行衰～

【運滯】uɐn˨ tsɐi˨ 運氣壞：真係～咯

【運徑】uɐn˨ kaŋ˧ ❶繞遠路，繞大彎子：去佢屋企運咗個大徑 ❷（說話）兜圈子：同佢唔好直講，要～來講

【運腳】uɐn˨ kœk˧ 運貨的費用‖也叫"貨腳 fɔ˧ kœk˧"

# øn

## tøn

【敦款】tøn˦ fun˦ ❶擺排場,顯氣派 ❷擺架子,舉止造作

【忳】tøn˨ 蠢,笨:佢好～嘅,教佢都唔會嘅|蠢～‖集韵混韵杜本切:"愚也"

【鈍】tøn˨ (或 tyn˧) 刀刃很厚,不鋒利:把柴刀好～,鐾下佢喇

## løn

【啽】løn˦ ❶啃,用舌、牙將骨頭上的肉慢慢弄下來:～骨|～乾淨 ❷吮,嘬:啲魚骨重有啲肉喋,～一～至畀鷄食喇‖俗字

【啽豬頭骨】løn˦ tsy˦ t'ɐu˨ kuɐt˥ 喻沒有油水可撈

【論諄】løn˦ tsøn˦ 多微言以責人,囉唆:佢講話好～喋‖論,本讀陽平或陽去,這裏變讀陰平

【輪】løn˨ ❶按次序等待:～流|幾時～到我啊? ❷量詞。一段時間:食咗一～至返去|前嗰～前陣兒|呢～這陣兒

【輪籌】løn˨ ts'ɐu˨˩ 排號兒,排隊等着拿號兒

【論盡】løn˨ tsøn˨ ❶(動作、說話、思維)笨,不利索:行路咁～喋|你講得咁～喋看你笨嘴拙舌的 ❷麻煩,糟糕:呢勻真係～咯這回可糟了‖同音字

## tsøn

【樽】tsøn˥ 瓶子:玻璃～|酒～|花～|藥～|汽水～|荷蘭水～|牛奶～

【樽】tsøn˦ 量詞。用於瓶狀物:一～水|兩～酒

【樽窒】tsøn˥ tsɐt˥ 瓶塞子‖窒,廣韵質韵陟栗切:"窒,塞也"

【噂】tsøn˦ 吃(貶義):亂咁～|～到飽|照～‖俗字

【進伙】tsøn˧ fɔ˦ 遷入新屋住之前舉行的儀式

【進竇】tsøn˧ tɐu˨˩ 死亡(貶義)。竇,是田間通向河流的水道,用木製成,形似四方棺材:進咗竇咯|快去～喇

【進深】tsøn˧ sɐm˦ 舊式房屋内部格局的單位,一天井一廳數房叫一進深,等於北方的一套院,是縱的概念

【盡符盡法】tsøn˨ fu˨ tsøn˨ fat˧ 用盡辦法

【盡地】tsøn˨ tei˨˩ 盡量:～一煲孤注一擲

【盡心盡肺】tsøn˨ sɐm˦ tsøn˨ fɐi˧ 全心全意

## ts'øn

【春】ts'øn˥ 蛋、卵的俗稱:生～鷄乸|鷄～|鴨～|鵝～|魚～|蝦～|魚散～魚排卵|鵝～形橢圓形|水蛇～

【春孿】ts'øn˥ tsi˥ 母鷄腹内未成形的小蛋

【春袋】ts'øn˥ tɔi˨˩ 雄性動物的睾丸:大～

【春不老】ts'øn˦ pɐt˥ lou˧ 潮州芥菜切條曬半乾,加鹽製成

【巡】ts‘øn˩ 游逛：出～｜～街｜～花市

【巡行】ts‘øn˩ haŋ˩ 游行 ‖ 也說“游行 iɐu˩ haŋ˩”或“巡游 ts‘øn˩ iɐu˩”

【巡城馬】ts‘øn˩ sɛŋ˩ ma˧ 舊時替人帶貨物、運貨物的人(職業性的)

【巡警】ts‘øn˩ kɛŋ˥ 舊時對警察的統稱

【蠢鈍】ts‘øn˥ tøn˧ 愚蠢：聰明一世，～一時熟語

## søn

【詢】søn˥ 教訓，責備(多爲上對下)：～佢一輪｜畀人～咗一餐

【馴】søn˩ 動物通人性，馴服：隻馬養得好～

【馴品】søn˩ pɐn˥ (人)性格柔順、善良

【筍】søn˥ ❶竹筍，竹子的嫩芽：竹～｜～乾｜～肉去殼的筍 ❷形似筍的蔬菜：茭～茭白｜金～胡蘿蔔

【榫】søn˥ 竹、木製器物上利用凹凸方式相接處凸出的部分(與“榫眼”相對)

【榫口】søn˥ hɐu˥ 木器、竹器上的接榫處：呢張椅嘅～唔好嘅

【信皮】søn˧ p‘ei˩ 信封的舊稱 ‖ 現稱“信封 søn˧ foŋ˥”

【信鏡】søn˧ kɛŋ˧ 叫人自己照照鏡子，相信自己原來不行：話你唔會做就唔會做喇，你都要信下個鏡吖｜唔～

【信肉】søn˧ iok˨˥ 信瓤兒，裝入信封中的寫好的信

【順野】søn˨˥ iɛ˧ ❶無意中得到之物，易得到手的東西(物品、地位等)：呢個～來嘅｜你今日撈咗～嘞 ❷好東西，易出手的貨物：呢啲～來嚟，梗係多人買喇｜有乜～啊有什麼甜頭啊？

【順頭順路】søn˩ t‘ɐu˩ søn˩ lou˧ ❶順利：做生意做得～ ❷一直，順着：你去買車票，嗱，～噉去喇

【順口】søn˩ hɐu˥ ❶隨口：～講嘅啫隨口說的罷了 ❷說話順溜(與“拗口”相對)：讀得好～ ‖ ②也說“順溜 søn˩ lɐu˧”

【順攤】søn˩ t‘an˥ 進行順利。從番攤術語轉來，原義爲開寶時先是1，後是2，順序而來

【順風車】søn˩ foŋ˥ ts‘ɛ˥ 順路車：嘲日啱啱有～搭｜搭～來嘅

【順風使𢃇】søn˩ foŋ˥ sɐi˥ lei˧ 看風使舵，順着趨勢行事

【順風旗】søn˩ foŋ˥ k‘ei˩ 喻隨風倒、隨大溜的人

【順風順水】søn˩ foŋ˥ søn˩ søy˥ 送人乘船遠行的祝詞

# iøn

## iøn

【潤】iøn˨ ❶使滋潤，去火，除燥熱：～喉|～肺|～腸|～燥 ❷滋潤：煲啲羅漢果飲喇，好～㗎 ❸生活好，吃得好 ❹給甜頭：～下佢

【潤】iøn˨˥ 避諱字。"肝、竿、乾"的代用字(在某些詞中)。❶代替"肝"：豬～|牛～|鵝～ ❷代替"竿"：擔～扁擔 ❸代替"乾"：蘿蔔～|豆腐～|豆～

# ɔn

## kɔn

【乾】kɔn˥ ❶晾乾的食物：豆腐～｜番薯～｜菜～｜蝦～｜牛肉～｜荔枝～ ❷罵瘦小的人：死仔～｜死佬～

【乾】kɔn˦ ❶無水分或少水分的：～柴｜～果 ❷退潮：水～潮水退盡 ❸使乾涸：年尾就～塘捉魚嘞 ❹不用水的：～洗｜～炒牛肉｜～哽 ❺空：荷包～無錢 ❻徒有形式地，無內容地：～咳｜～笑｜～拗無理强辯 ❼不勞而獲的：呢筆錢畀佢～撈咗

【乾禮】kɔn˦ lɐi˨ 用錢代替禮品送的禮：送～

【乾炒】kɔn˦ ts'au˧ 用油炒，不灑水：～牛河牛肉炒河粉｜～叉燒河｜～牛肉

【乾手淨腳】kɔn˦ sɐu˧ tsɛŋ˨ kœk˨ ❶做事乾淨利落 ❷没有纍贅：佢家下～咯，啲仔女出晒身咯

【乾腰】kɔn˦ iu˥ 舊時指專帶已斷奶小孩的女用人（與"濕腰"相對）‖ 也叫"姑嫲 ku˥ ma˩˧"

【乾繃】kɔn˦ mɐŋ˦ 乾着急，徒然替人着急：你叫佢帶多啲衫都～啫，佢唔聽你嘅 ‖ 也說"乾緊 kɔn˦ kɐn˧"

【乾繃繃】kɔn˦ mɐŋ˦ mɐŋ˦ 乾巴巴的

【乾朾朾】kɔn˦ tsɐŋ˦ tsɐŋ˦ ❶乾燥的樣子：牛肉蒸得～｜田曬到～ ❷（人長得）乾瘦：睇佢～噉 ‖ 朾，廣韻耕韻中莖切："伐木聲也"

【乾哽】kɔn˦ k'ɐŋ˧ 乾噎，吃東西時不喝稀的：～落去

【乾淨】kɔn˦ tsɛŋ˨ ❶清潔（與"污濁"相對）：衣服洗得好～｜間房打掃～咯 ❷比喻一點也不剩：食～｜賣～｜將垃圾掃～佢 ❸利落，不拖泥帶水：落筆好～｜做野乾手淨腳幹活兒乾淨利索 ❹不偷不摸，靠得住：佢手腳好～嘅，靠得住嘅

【乾塘】kɔn˦ t'ɔŋ˨ 把魚塘中的水車乾：年尾就要～捉魚咯

【乾濂】kɔn˦ hɔŋ˧ （應該有油的東西）没有油水：啲菜咁～，瀨啲豉油喇｜條魚煎到咁～，唔好食｜呢啲月餅好～ ‖ 濂，廣韻唐韻苦岡切："說文云水虛也。"古清音平聲，今變讀陰上調

【乾工】kɔn˦ koŋ˥ 不幹工作而領取的薪金

【乾濕褸】kɔn˦ sɐp˥ lɐu˥ 風雨衣

【乾涸】kɔn˦ k'ɔk˨ ❶缺少水分：天氣～｜魚塘～｜江瑤柱～晒 ❷液體蒸發而枯竭：樽油～晒咯｜汽油～咗

【稈積】kɔn˧ tsyn˨ 稻草垛 ‖ 積，集韻混韻徂本切："禾積也"

【趕扯】kɔn˧ ts'ɛ˧ 驅走，拘走：掏趕佢扯

【趕過頭】kɔn˧ kuɔ˧ t'ɐu˩ （走路）超過（某人），超車：行行下，佢趕過我頭｜冇耐就趕過佢頭不大一會就超過他了

【趕唔撤】kɔn˧ m˩ ts'it˨ 趕不上，趕不及 ‖ 也說"唔趕得撤 m˩ kɔn˧ tɐk˥ ts'it˨"

【趕豬郎】kɔn˧ tsy˥ lɔŋ˩˧ 趕配種的公豬並以此爲生的人：舊陣時做～嘅人

要冇人冇物嘅至得無親人的才幹這行職業

【趕雞棒】kɔn˥ kɐi˥ p'aŋ˧ 比喻拆散情侶者或不知趣而趕散別人者

【趕狗棒】kɔn˥ kɐu˥ p'aŋ˧ 哭喪棒，舊時出殯時孝子所執

【趕緊】kɔn˥ kɐn˥ 趕快：～做喇，唔係就趕唔撤嘞

【趕風趕水】kɔn˥ foŋ˥ kɔn˥ søy˥ 緊趕慢趕：佢～噉去到你處做乜野呀？

【趕急】kɔn˥ kɐp˥ 趕快：你～寫起呢封信喇

## hɔn

【看】hɔn˥ ❶看守；守護，守衛：～住佢，唔好畀佢走咗｜～門口｜～屋 ❷放牧（家畜、家禽）：～牛｜～羊｜～鴨

【看護】hɔn˥ u˧ 護士

【看牛】hɔn˥ ŋɐu˩ 放牛，牧牛：～仔

【看更】hɔn˥ kaŋ˥ 守夜，在夜間守衛‖也說"睇更 t'ɐi˥ kaŋ˥"或"睇夜 t'ɐi˥ iɛ˧˩˥"

【寒暑表】hɔn˩ sy˥ piu˥ 溫度計

【寒底】hɔn˩ tɐi˥ ❶裝作身體嬌弱，過於重視自己身體：咪咁～喇，食啲都唔怕嘅 ❷中醫術語。身體底子寒：我係～來嘅，唔怕食熱氣野 ❸畏縮怕事，恐怕：我唔要你嘅，使乜咁～呢！

【寒雞】hɔn˩ kɐi˥ 戲言。怕冷：乜你咁～㗎，着咁多衫嘅

【寒背】hɔn˩ pui˧ ❶背微駝 ❷水蛇腰

【寒塵】hɔn˩ ts'ɐn˩ 指衣衫藍縷，難以見人

【寒涮】hɔn˩ sœk˧ （食物）性涼：龍牙蕉食多，好～㗎

【寒毒】hɔn˩ tok˧ （人性）惡毒：佢個人好～嘅，唔好理佢

【旱】hɔn˧ ❶久未降水或降水太少：～天｜～災｜啲禾～死咗 ❷與水無關的，少水的：～煙｜～冰塲 ❸非水田的，陸地上的：～地｜～田｜～芹菜｜～禾｜～蕹 ❹指陸地交通：～路

【旱天】hɔn˧ t'in˥ 乾旱天氣，特指雨水少的季節（跟"雨水天"相對）

【汗毛】hɔn˧ mou˩ 身體上長出的細毛

【汗衫】hɔn˧ sam˥ 貼身穿的纖織內衣‖也叫"底衫 tɐi˥ sam˥"

【汗斑】hɔn˧ pan˥ ❶白衣服上因汗漬形成的黑點 ❷皮膚上的白斑，多在胸前：生～

【汗宿】hɔn˧ sok˥ 汗餿味：成身臭～，快去冲涼喇

## ɔn

【安】ɔn˥ ❶使安定，穩住：～住佢嘅心 ❷安裝：～電燈 ❸捏造：唔好亂咁～｜阿婆髻，～嘅（贍說的。歇後語） ❹起（名字）：幫佢個仔～個名｜～花名（起綽號）

【安人】ɔn˥ iɐn˩˥ 舊時面稱夫之母

【安樂】ɔn˥ lɔk˧ ❶愉快：我覺得好唔～｜我時時都咁～ ❷舒適，安閑：家頭細務咁多，攪到我冇時～

【按】ɔn˧ 舊時的一種當鋪，當期爲兩年。一般當鋪的當期爲三年

【案板】ɔn˧ pan˥ 做麵食用的長方形木板

【案兄弟】ɔn˧ heŋ˥ tɐi˧˥ 舊時男子結婚前後，拉一班同輩男性來幫襯湊熱鬧，這班人稱爲案兄弟‖也說"拜案 pai˧ ɔn˧˥"

# in

## pin

【边】pin˥ 疑問代詞。❶哪一（個、條、隻、位…）：～位啊？|你要～條啊？❷哪裏，哪兒：喺～啊在哪兒呀？|去～？‖同音簡化字

【边個】pin˥ kɔ˧ ❶誰，哪位：～話？|～來咗啊？❷“哪一個”的簡略：呢兩個書包，～係你嘅啊？‖①也說“乜人 mɐt˥ iɐn˩”

【边啲】pin˥ ti˥ 哪些：呢處咁多蘋果，你要～呢？

【边處】pin˥ sy˧ ❶哪裏：去～？❷哪裏，表示不同意：～係噉嘅呢哪裏是這樣的呢？‖也說“边度 pin˥ tou˨”

【边樣】pin˥ iœŋ˨ 哪種：你話～蛋好食呢？

【辮】pin˥ 辮子：梳～|～尾辮子的梢|孖～雙辮‖古並母上聲，本應讀 pin˨，口語讀高平變音

【辮排】pin˥ p'ai˩˩ 舊時编辮子用的假髮，假辮子

【辮髻】pin˥ kɐi˧ 舊時年輕婦女梳的髻

【邊】pin˥ 畫在或鑲在邊緣上的條狀裝飾：金～|花～|絹～|挑～

【邊】pin˦ ❶邊緣：田～|村～|海～ ❷邊界，邊境：～疆|～區|～防 ❸界限：一眼望唔到～ ❹靠近物體的地方：身～|屋～|件衫就喺你旁～ ❺和“一”組成“一邊”，兩個或數個同時用在動詞前，表示動作同時進行：一～行，一～講|一～做，一～食，一～唱 ❻方面：你係佢嗰～嘅定係我呢～㗎？‖⑤、⑥義又讀陽去調，可寫作“便”

【邊爐鍋】pin˦ lou˩ uɔ˥ 吃火鍋兒用的鍋‖邊，同音字

【鯿魚】pin˦ y˩˩ 形如魴魚的一種食用魚‖鯿，集韵仙韵卑連切：“魚名，似魴而大”

【扁魚】pin˧ y˩˩ 鏈魚，常見的食用魚

【扁煲】pin˧ pou˥ 扁形的沙鍋‖也叫“瓦鐺 ŋa˧ ts'aŋ˥”

【扁嘴】pin˧ tsøy˧ ❶撇着嘴 ❷鴨子的别稱

【扁□□】pin˧ ts'it˨ ts'it˨ 物扁貌（多含貶義）

【變戲法】pin˧ hei˧ fat˧ 魔術的俗稱‖也叫“耍把戲 sa˧ pa˧ hei˧”或“赦法 ts'ek˥ fat˧”

【便】pin˨ ❶爲方便而預先做：出去旅游要帶～啲藥啊 ❷方便，現成：佢的資金得咁～？|好～|唔～ ❸邊，頭。表處所：左手～|右手～|出～|入～|埋～|開～|裏～|外～|前～|後～|上～|下～|下底～底下，下邊

## p'in

【偏門】p'in˦ mun˩˩ 非正當行業，如煙、賭、妓院等：撈～

【便宜】p'in˨ i˨ 不應得的利益：食～|你想攞～咩你想找便宜嗎？

【片】p'in˧ ❶不全的，零星的：～面|～

段 ❷指電影片、電視片等：～頭｜～約 ❸用刀橫割成薄片：將肉～薄佢｜～皮鴨 ❹量詞。用於成片之物：一～樹葉｜兩～肉｜◇一～好心

【片】p'in˧˨˥ ❶平且薄之物：明信～｜畫～｜相～｜唱～｜魚～｜尿～ ❷指電影片、電視片等：影～｜拍～｜走～跑片子

【片糖】p'in˧ t'ɔŋ˨ 甘蔗製的片狀紅糖

## min

【棉胎】min˨ t'ɔi˥ 打好的棉花胎，做棉被用：～咁厚‖也叫"被胎 p'ei˧ t'ɔi˥"

【棉豆】min˨ tɐu˨˥ 扁豆的一種，形似荷蘭豆而厚大，也連莢食用‖也叫"秋豆 ts'ɐu˥ tɐu˨˥"

【棉緊身】min˨ kɐn˧˥ sɐn˥ 穿在外衣裏頭的無領小棉襖

【棉衲】min˨ nap˨ 棉襖，舊式棉衣

【綿】min˨ 粥煮得水米相融合：粥好～｜煲啲～粥來食喇

【面】min˨ ❶臉：洗～｜～具｜～皮｜～色｜～容｜黑口黑～｜成～泥一臉泥｜蓮子茸口～滿臉笑容 ❷部位，方面：八～玲瓏｜～前｜表～｜全～｜片～｜多～手 ❸物體的表面，有時特指某些物體的上部的一層：水～｜地～｜路～｜牆～｜海～ ❹方位詞後綴：上～｜下～｜前～｜後～｜東～｜外～ ❺量詞。用於扁平的物件：一～旗｜兩～鏡

【面】min˨˨˥ ❶表面的：～衫｜～褲｜～貨 ❷物體的表面：水～｜封～｜枱～｜鏡～｜瓦～房頂上｜◇鋪～｜◇櫃～ ❸面子，臉：丟～｜畀～賞臉｜大花～｜二花～ ❹東西露在外面的那一層，紡織品的正面：被～｜鞋～｜布～｜絨～ ❺部位，方面：正～｜反～

【面貨】min˨˨˥ fɔ˧ 擺在櫃面上的貨，好貨‖也叫"貨面"

【面珠】min˨ tsy˥ 臉蛋兒：痛下～親親臉蛋兒‖也叫"面珠墩 min˨ tsy˥ tɐn˥"

【面坯】min˨ p'ui˥ 臉形：佢係長～

【面口】min˨ hɐu˧˥ ❶面貌：佢生得～圓圓｜～好熟｜～好生暴面貌很陌生 ❷臉色：你～幾好嗝｜～爛爛令紅光滿面

【面毛】min˨ mou˨ 臉上個別的黑毛，與汗毛不同

【面毛】min˨ mou˨˥ 臉上的細汗毛

【面善】min˨ sin˨ 面熟，眼熟：我覺得佢好～噉

【面青面黃】min˨ ts'ɛŋ˥˧ min˨ uɔŋ˨ 臉色青黃，面有菜色：捱到～熬苦日子，面有飢色

【面懵】min˨ mɔŋ˧˥ 難爲情，尷尬：唔怕～臉皮厚

【面懵心精】min˨ mɔŋ˧˥ sɐm˥˧ tsɛŋ˥˧ 似傻非傻；表面上笨，其實精明

【面紅面綠】min˨ hɔŋ˨ min˨ lok˨ ❶形容氣極，臉色變化：激到～ ❷羞愧的臉色，面紅耳赤

【麵】min˨ 麵條：餛飩～｜水餃～｜湯～｜炒～｜今晚食～喇

【麵碼】min˨ ma˧ 吃麵時加的配料，如肉、菜等

【麵豉】min˨ si˨˨˥ 豆瓣醬：古勞～最靚‖古勞，地名，在鶴山縣

【麵粉】min˨ fɐn˧˥ 小麥粉，北方叫"白麵"

【麵粉公仔】min˨ fɐn˧˥ kɔŋ˥ tsɐi˧˥ 手捏麵人兒，是一種民間藝術‖也叫"粉公仔"

【麵筋】min˨ kɐn˥ 指用水泡着的生麵筋，北方叫"水麵筋"

【麵棍】min˨ kuɐn˧ 擀麵杖‖也叫"打麵棍 ta˧ min˨ kuɐn˧"

【麵餅】min˨ pɛŋ˧ 團成餅的乾麵條，是半成品，用開水略煮即可食

## tin

【癲】tin˥ 瘋，精神病：發～｜～佬｜～婆｜～狗｜佢～咗

【癲沸】tin˥ fɐi˧ 瘋癲，精神不正常‖沸，廣韵未韵方味切："言急。"集韵："多言也"

【癲狂院】tin˥ k'uɔŋ˨ yn˨˩ 精神病院的舊稱

【癲咄】tin˥ tɐt˥ 胡說八道：佢好～㗎‖咄，廣韵没韵當没切："呵也"

【墊】tin˧ ❶用東西支、鋪或襯，使加厚：～被｜～褥｜～實佢 ❷暫時替人付錢：～錢｜～本錢

【墊】tin˨˩ 墊子：椅～｜鞋～｜拜～

【趻】tin˨˩ ❶翻滚：打得佢～～下｜個細路哥～地 ❷掙扎：我捉咗隻老鼠，畀佢～甩咗｜佢拉住我，留我食飯，畀我～甩咗被我掙脫了‖廣韵銑韵徒典切："蹈也"

【趻地】tin˨˩ tei˨˩ 躺在地上折騰，用脚亂蹬，屁股亂顛

【電油】tin˨ iɐu˨ 汽油的舊稱

【電心】tin˨ sɐm˥ 乾電池

【電單車】tin˨ tan˥ ts'ɛ˥ 摩托車的俗稱‖也叫"摩托車 mɔ˥ t'ɔk˧ ts'ɛ˥"

【電船】tin˨ syn˨ 小汽船，燃用汽油的小型快艇

【電鎯鐘】tin˨ laŋ˥ tsoŋ˥ 電鈴‖也說"電鐘"。鎯，廣韵唐韵魯當切："鎯鐺，鎖頭，一曰鐘聲"

【電燈膽】tin˨ tɐŋ˥ tam˧ ❶電燈泡：四十火～四十瓦的燈泡 ❷歇後語，下句是"唔通氣"。指妨礙人家的好事、不知趣、不解人意者

【電燈杉】tin˨ tɐŋ˥ ts'am˧ 電綫杆子

【電筒】tin˨ t'oŋ˨˩ 手電筒

【電鐘】tin˨ tsoŋ˥ ❶電時鐘 ❷電鈴‖義項②也叫"電鎯鐘"

## t'in

【天】t'in˥ ❶天氣：今日好～今天是晴天｜陰～｜～時暑熱｜～時谂[nɐm˨]天氣潮濕 ❷季節：春～｜冷～冬天｜熱～夏天｜旱～旱季｜雨水～梅雨季節｜二八～冬春之交或夏秋之交

【天時】t'in˥ si˨ 天氣：～冷｜～暑熱

【天口】t'in˥ hɐu˧ 天氣：～翳熱天氣悶熱｜今日～涼嘞

【天】t'in˥ ❶天空：個～好黑，唔見路｜滿～烏雲｜～光嘞，好起身嘞 ❷位置在頂部的，凌空架設的：～棚｜～窗｜～橋｜～花板 ❸天生的，天然的：～性｜～才 ❹指神明，造物主：～收你｜拜～地｜～唔開眼 ❺表示到了頂點，形容程度之深：～咁大事都唔怕｜攪到我～咁大個頭碰到棘手的事｜～咁逼人人太擠了

【天階】t'in˥ kai˥ 天井‖也叫"天井 t'in˥ tsɛŋ˧"

【天臺】t'in˥ t'ɔi˨˩ 屋頂上的曬臺‖也叫"天棚"或"曬棚 sai˧ p'aŋ˨˩"

【天收】t'in˥ sɐu˥ 罵人話。天殺：我唔收你～你

【天九】t'in˥ kɐu˧ 天九牌，一種賭具

【天棚】t'in˥ p'aŋ˩˨ 屋頂上的曬臺 ‖ 也叫"曬棚 sai˧ p'aŋ˩˨"或"天臺"

【天虹】t'in˥ kɔŋ˧ 虹:出～ ‖ 也叫"龍拱 loŋ˩ koŋ˦"

【天光】t'in˥ kuɔŋ˥ 天亮:～咯,好起身咯

【天光早】t'in˥ kuɔŋ˥ tsou˦ 大清早:佢～就走咗

【天光墟】t'in˥ kuɔŋ˥ høy˥ 舊時半夜至天亮前的集市,多進行見不得人的交易:過去中山七路爛馬路就有～

【天𥊘光】t'in˥ moŋ˥ kuɔŋ˥ 黎明,天剛亮:～佢就起身

【天腳底】t'in˥ kœk˧ tɐi˦ 天邊:你走到～都搵到你|我一腳踢你到～啊!

【田螺】t'in˩ lɔ˩˨ 河溝、田裏產的螺螄

【田螺𢯎】t'in˩ lɔ˩ mɔ˥ 蝸牛 ‖ 也叫"田螺蟲 t'in˩ lɔ˩ ts'oŋ˩"

【田䴵】t'in˩ fu˥ 做肥料用的榨過油的餅狀渣,如豆餅、花生餅、茶籽餅等 ‖ 䴵,集韵模韵空胡切:"䴵餅"

【田雞】t'in˩ kɐi˥ 青蛙,多指可供食用的蛙

【田雞油】t'in˩ kɐi˥ iɐu˩ 蛤蟆油,產於東北的"哈什螞"的脂肪,是一種滋補品

【田雞局】t'in˩ kɐi˥ kok˧˨ 大家湊錢吃東西。田雞又名"蛤乸",蛤與佮(合伙)同音 ‖ 也說"田雞東 t'in˩ kɐi˥ toŋ˥"

【田基】t'in˩ kei˥ 田間小路

## nin

【𡃁】nin˥ ❶乳房 ❷(人的)乳汁:飲～ ‖ 俗字

【年卅晚】nin˩ sa˥ man˧ 農曆除夕 ‖ 也說"年晚"

【年紀嫩】nin˩ kei˦ nyn˧ 年少,年輕

【年宵野】nin˩ siu˥ iɛ˧ 過年時用的一切物品,吃的用的包括在內 ‖ 也叫"年晚貨 nin˩ man˧ fɔ˧"

【年晚】nin˩ man˧ 農曆除夕:～煎䭔,人有我有歇後語

【年生】nin˩ saŋ˥ 庚帖,上有生辰八字:合～看雙方生辰八字有無冲犯|定～

【撚】nin˦ ❶掐,扭,擰:～住佢條頸|～乾手巾|～死佢|～鬚 ❷碾,蹂:～碎啲泥

## lin

【連氣】lin˩ hei˧ 連續,一連:佢～做咗三日|～幾日一連幾天

【蓮子口面】lin˩ tsi˦ hɐu˦ min˧ 長圓臉,比瓜子臉略飽滿

【蓮子茸口面】lin˩ tsi˦ ioŋ˩ hɐu˦ min˧ 指笑臉:成個～一副笑臉

【蓮米】lin˩ mɐi˧ 蓮子的別稱 ‖ 也叫"蓮子 lin˩ tsi˦"

【蓮藕】lin˩ ŋɐu˧ 藕:～煲湯幾好嚡!

【蓮茸】lin˩ ioŋ˩ 蓮子泥,把蓮子煮熟研碎加糖:～月餅|～包|紅～|白～

【連消帶打】lin˩ siu˥ tai˧ ta˦ 武術行話。即不但化解對方的攻勢,而且可以反擊對方。可引申用於其他方面

【連襠褲】lin˩ nɔŋ˧ fu˧ 連襠褲,比喻同伙:佢兩個着～他倆是同伙

【鏈】lin˩˨ ❶鏈子:鎖～|頸～|手～ ❷鐘、錶的發條:錶～|上～

【鏈䩞】lin˩˨ k'ɐm˦ 自行車鏈套:全～|半～

【捵】lin˧ 搬動：～啲衫到外面曬一曬｜向櫃桶～啲書出來｜～啲柴落車‖廣韵獮韵力展切："擔運物也"

【瓶】lin˧˩ 量詞。塊，片。多用於薄、硬片狀物：一～餅乾｜一～瓦｜一～玻璃｜一～板｜一～鐵｜一～階磚｜一～枱面‖集韵霰韵郎甸切："瓜中實"

【練】lin˨ ❶訓練，反復學習：～習｜～兵｜～功夫｜～武 ❷學習，效法：～壞｜～精學聰明｜～仙 ❸經驗多，純熟：老～｜熟～

【練仙】lin˨ sin˥ 學神仙：成日乜都唔食，你～啊？

## tsin

【氈】tsin˥ ❶毛毯(能鋪能蓋的)：毛～｜金山～｜一張～｜紅～ ❷用氈做的：～帽｜鞋～｜地～地毯‖也叫"毛氈 mou˨ tsin˥"

【皽】tsin˧ 揭，剥，撕：～開皮｜～你個皮‖廣韵獮韵知演切："皮寬也。"古清音上聲，今口語變讀陰平

【皽皮紙】tsin˧ p'ei˨ tsi˧ 舊時的一種草紙，用時逐層揭開

【煎】tsin˧ 用油煎或炸：～魚｜～肉｜乾～｜～烹｜～蛋｜～餅｜～餡

【煎餃】tsin˧ kau˧ 油煎餃子，北京叫"鍋貼兒"

【煎牛】tsin˧ ŋɐu˨˩ 炸炒嫩牛肉

【煎餡】tsin˧ tøy˥ 糯米粉做的油炸食品，多在過年期間食用‖也叫"油餡 iɐu˨ tøy˥"。餡，廣韵灰韵都回切："餅也"

【剪布】tsin˧ pou˧ ❶剪裁布料❷買布：我去～做件衫

【煎】tsin˧ ❶久熬：～藥｜蜜～ ❷熬油使沸：啲油係～過嘅‖集韵線韵子賤切："熬也"

【煎水】tsin˧ søy˧ 用以煮水(少量水)：滚湯時用蝦頭蝦尾來～，都有啲味喇嗎

【箭嘴】tsin˧ tsøy˧ ❶箭頭，箭的尖端 ❷指示方向用的箭頭符號

【薦】tsin˧ ❶墊：攞張氈來～牀 ❷推薦，舉薦：～個靠得住嘅人畀我喇‖②也說"舉薦 køy˧ tsin˧"

【薦】tsin˧˩ 墊兒，托兒：焗盅～蓋碗兒底下的托兒｜鞋～｜椅～

【薦瞓衫】tsin˧ fɐn˧ sam˥ 睡衣(多是普通内衣)的舊稱

【薦人館】tsin˧ iɐn˨ kun˧ 舊時的職業介紹所

【薦褥】tsin˧ iok˧˩ 褥子

【賤骨頭】tsin˨ kuɐt˥ t'ɐu˨ 駡人話。說人輕賤

【賤格】tsin˨ kak˧ 駡人話。賤骨頭，下流

【纏】tsin˨ 裹，纏繞：～腳｜～腳婆｜～緊｜～頭巾‖廣韵線韵持碾切："纏繞物也"

【纏腳】tsin˨ kœk˧ 指舊時女人裹腳：～婆｜～帶‖也說"紮腳 tsat˧ kœk˧"

【纏腳帶】tsin˨ kœk˧ tai˧˩ ❶纏足布帶，裹腳條子 ❷喻又冗長又不通的文章：～，又長又臭‖也說"紮腳帶 tsat˧ kœk˧ tai˧˩"

## ts'in

【千祈】ts'in˥ k'ei˨ 千萬。鄭重叮嚀、告誡：你～唔好去啊｜～要小心啊

【前穿屎漏】ts'inɹ ts'yn˦ tok˥ lɐuɹ 形容衣服破爛

【錢板】ts'inɹ pan˥ 商家放銀幣的木板，像洗衣的搓板

【錢罌】ts'inɹ aŋ˥ 錢罐兒，撲滿

【錢莊】ts'inɹ tsɔŋ˥ 舊時私人開的銀行 ‖ 也叫"銀舖 ŋɐnɹ p'ou˧˨"

【纏】ts'inɹ 糾纏：～住｜～繞｜～綿

【纏身纏勢】ts'inɹ sɐn˦ ts'inɹ sɐi˧ 糾纏不休

【纏藤花】ts'inɹ t'ɐŋɹ fa˥ 攀牆花類的總稱

【淺身】ts'in˥ sɐn˦ 淺幫，邊很淺：～嘅疏篙淺邊的盛菜竹器

【淺窄】ts'in˥ tsak˧ (地方)窄小局促：地方～房間太局促了

## sin

【仙】sin˥ 銅元的舊稱：兩個～ ‖ 英文 cent 的音譯。也叫"銅仙 t'oŋɹ sin˥"

【先】sin˦ ❶用在時間詞之前，表示時間在前的，相當於"頭、前"：～個月｜～兩日｜～幾年｜～個禮拜｜～個牌前一陣子 ❷比…領先：我～過你 ❸(做某事)在先：你行～喇｜我食～嚅我可先吃啦 ❹先(做某事)再說：係噉～喇先這麼着吧｜攞來頂下檔～拿來湊合着用再說 ❺"先至"的省略，先…才：等一陣～食先等一會再吃｜你件衫長返啲～啱你的衣服再長些才合適｜而家～六點，唔使咁急現在才六點，不用那麼着急

【先至】sin˦ tsi˧ 才。本義是"先"如何，然後"才"如何。口語習慣省去"至"：你要溫習埋啲功課～去得你要把功課溫習完才能去｜好辛苦～搵到你

【先時】sin˦ siɹ 以前，先頭：乜你～唔話過我知啊爲何你早先沒告知我呀？

【先使未來錢】sin˦ sɐi˥ meiɹ lɔiɹ ts'inɹ 超支，寅吃卯糧

【先該】sin˦ kɔi˦ 早應該。追述已發生過的事：早知噉樣，～你去 ‖ 也說"該先"

【先頭】sin˦ t'ɐuɹ˧ 起初，早先，先前：～我唔係早話畀你知囉！

【先好耐】sin˦ hou˥ nɔiɹ 很早以前

【先生】sin˦ saŋ˥ ❶對老師的尊稱：王～ ❷對一般男人的尊稱 ❸中醫醫生：睇脈～ ❹女人背稱自己或別人的丈夫：佢係我嘅～｜你嘅～去咗边處啊？

【先不先】sin˦ pɐt˥ sin˦ ❶首先：你～噉樣做喇 ❷擅自搶先：人地都未食，你～就食咗一件

【先一牌】sin˦ iɐt˥ p'aiɹ 早些天，前些時候：～我去過北京

【搧】sin˦ ❶用藤條等打人：用鷄毛掃～下佢 ❷用手打人：～佢兩巴 ‖ 集韵仙韵尸連切："批也"

【碁】sin˦ 用秤稱物時秤尾抬高，分量很足(與"慢"相對)：佢稱得好～ ‖ 集韵仙韵相然切："升高也"

【鮮蠔】sin˦ houɹ 新鮮的生牡蠣，有别於蠔豉 ‖ 也叫"生蠔 saŋ˦ houɹ"

【鮮甜】sin˦ t'imɹ 味道鮮美：夾生食醉蝦好～

【碾】sin˧ ❶舊時土布染好後再以石滾之使平滑：～布 ❷滑跌：路好滑，～一跤｜～倒 ❸路滑：呢度唔好行，好～㗎 ‖ 集韵線韵尺戰切："說文以石扞繒也。"玉篇："思煎切，以石研繒也"

【碾□□】sin˧ sœɹ sœ˥ (小孩)坐滑梯

【㓔人】sin˧ iɐn˩ 以人情人理之言誘人，使人失足

【㓔腳】sin˧ kœk˧ 腳下打滑：呢度唔好行，好～㗎

【綫】sin˧ ❶縫綴衣物用的東西：針～｜棉～｜絲～｜麻～ ❷量詞。用於植物的穗子：一～禾｜兩～穀 ❸綫織的：～仔襪｜～衫 ❹像綫的細長的東西：～香 ❺綫索：眼～

【綫口】sin˧ hɐu˥ （衣服上的）綫頭

【綫報】sin˧ pou˧ 情報

【綫步】sin˧ pou˨ 縫衣服留下的針腳：～好疏｜～密‖也叫"針腳 tsɐm˥ kœk˧"

【綫鉗】sin˧ k'im˩˧ 鑷子

【綫絡】sin˧ lɔk˧˥ 綫網兜兒，綫網袋

【綫轆】sin˧ lok˥ 綫軸，繞綫用的小木軲轆

【鐵雞】sin˧ kɐi˥ 去掉精囊的公雞‖也說"閹雞 im˥ kɐi˥"

【鐵生】sin˧ saŋ˥ 公雞未閹割徹底者：～都幾好食㗎，好過生雞｜～都會啼嘅

【善棍】sin˨ kuɐn˧ 舊時指靠辦善堂吃飯發財的人

【善長仁翁】sin˨ tsœŋ˥ iɐn˩ ioŋ˥ 捐錢辦善事的人

【善堂】sin˨ t'ɔŋ˩˧ 舊時專辦所謂善事的機構，向窮苦人施捨棺材、棉衣、粥等

## kin

【堅野】kin˥ iɛ˧ 好貨，優質貨：～來㗎貨色很好的

【堅炭】kin˥ t'an˧ 耐燒的好炭：近日好貴～呀

【見】kin˧ ❶看見，看到：今日都唔～你來上課嘅｜你有冇～到佢啊？ ❷見面，會面：你想唔想～佢？ ❸覺得，感到：你～点啊你覺得如何？｜你边處～痛啊？｜佢～好辛苦喎，搭車罷喇 ❹眼看着，顯現出：佢嘅病～好喎！｜病又～重咯｜～少｜～功 ❺接觸，遇到：呢啲藥怕～光｜～水就溶 ❻對於事物的看法：主～｜成～ ❼助詞。用在動詞前面表示被動：～怪｜～笑

【見鬼】kin˧ kuɐi˥ ❶倒霉：越窮越～ ❷喻碰到兇險：唔見過鬼唔怕黑｜兩公婆～，唔係你就係我歇後語

【見蹶】kin˧ kui˨ 覺得疲倦：今日好～

【見步行步】kin˧˥ pou˨ haŋ˩˥ pou˨ 走一步是一步

【見肚飽】kin˧ t'ou˧ pau˥ 差不多飽了，不是太飽：你～唔～㗎，食咁多嘅！｜我都～咯，唔想食！

【見飯】kin˧ fan˨ 出飯，等量的米煮的飯較多：呢隻米～這種米出飯

【見工】kin˧ koŋ˥ 面試，參加工作，找工作：今日去～｜呢份工你去見下喇

【見功】kin˧ koŋ˥ 見效：我食呢劑藥好～嘅｜食豬紅，屙黑屎，當堂～歇後語‖也說"見功效 kin˧ koŋ˥ hau˨"

【見得】kin˧ tɐk˥ ❶可以見：我見唔～佢呢？ ❷看待：佢～我好好他待我很好 ❸覺得：我～好唔好意思｜我～唔舒服

【件】kin˨ 量詞。❶塊：兩～雞肉｜切成四～｜將牛肉切～｜菠蘿～｜魚～｜一盒餅乾有成五十～ ❷樁，項：有幾～事同你商量 ❸用於上衣及行李等：一～衫｜兩～褸｜三～行李

【件】kin˨˥ ❶可以一一計算的事物：零

～|案～|事～ ❷文件：密～|急～ ❸信件：快～

【件頭】kin˨ t'ɐu˨˩˧ 件兒：幾～啊？——六～|電冰箱就大～嘞

# k'in

【搴】k'in˥ 掀，揭：～開被|～開鑊蓋|～開嚟來睇 ‖ 廣韻獮韻九輦切："取也。"古見母，今讀如溪母

# hin

【牽瘕】hin˥ ha˥ 哮喘病 ‖ 也叫"扯瘕 ts'ɛ˥ ha˥"或"絣瘕 mɐŋ˥ ha˥"

【牽氣】hin˥ hei˧ 臨死時喘氣 ‖ 也說"扯氣 ts'ɛ˥ hei˧"

【蜆】hin˥ 淡水小蛤蜊：一個～，一個肉熟語。一個蘿蔔一個坑

【蜆芥】hin˥ kai˧˥ 生蜆肉製的醬，有臭味。有人嗜之

【蜆塘】hin˥ t'ɔŋ˨ 養蜆的水塘，多在河邊，與河相通

【蜆鴨】hin˥ ap˧ 一種小野鴨，會飛，以蜆爲食，可馴養 ‖ 也叫"水鴨 søy˥ ap˧"

【蜆殼字】hin˥ hɔk˧ tsi˨ 一對反義字，如"內外、上下、左右、大小"等

【顯眼】hin˥ ŋan˨ 明顯，引人注目：呢件衫好～嗰

【顯見】hin˥ kin˧ 明顯：～係假嘅

【饘】hin˧ 做菜時放入的澱粉汁：打～|白～|糖醋～|果汁～|金黃～ ‖ 廣韻獮韻去演切："黏也。"古音上聲，今變讀陰去調

【獻世】hin˧ sɐi˧ ❶敗家：將啲祖傳嘅野來賣畀人，唔怕～咩 ❷現世，現眼：佢做出噉樣嘅事，真係～喇

【獻醜】hin˧ ts'ɐu˥ 客套話。表示自謙：～不如藏拙熟語

# in

【煙】in˥ ❶煙草及其製品：～葉|～仔|～頭|～灰|～屎|～絲|旱～|水～袋 ❷鴉片煙：～泥大煙土|～槍|～燈|～館|～缸

【煙荷】in˥ hɔ˨˩˧ 鴉片煙泡

【煙屎】in˥ si˥ ❶吸水煙噴出來的濕灰 ❷吸鴉片煙剩的渣

【煙屎喉】in˥ si˥ hɐu˨ ❶說話語調陰陽怪氣 ❷嗓子沙啞

【煙仔】in˥ tsɐi˥ 香煙，煙捲兒

【煙精】in˥ tseŋ˥ 大煙鬼，愛抽鴉片煙的人 ‖ 也說"煙鏟 in˥ ts'an˥"或"煙杠 in˥ kɔŋ˧"

【煙格】in˥ kak˧˥ 鴉片煙館 ‖ 也叫"煙館 in˥ kun˥"

【煙】in˥ ❶煙氣：～霧|～火|～幕|無～煤|～消雲散|～通 ❷煙多熏得慌：房間好～嘅，快打開窗門喇 ❸熏製的：～肉|～香鷄

【煙花】in˥ fa˥ 節日放的煙火：今晚燒～喎！

【煙櫸餅】in˥ sɐi˥ peŋ˥ 以煙櫸樹葉的汁和以米粉做的餅，舊俗於農曆四月初八浴佛節時食之

【煙樓】in˥ lɐu˨˩˧ 舊式廚房屋頂上出煙的通道，上面蓋瓦遮雨，四周通風

【煙塵】in˥ ts'ɐn˨ 灰塵，塵土：唔好掃咯，好大～|～滾滾

【煙通】in˥ t'oŋ˥ 煙囪

【蔫】in˥ ❶萎謝：～韌失去水分而變軟 ❷

魚、肉腐敗變臭:～臭|～豬頭遇着盲鼻菩薩熟語‖廣韵元韵謁言切:“蔫,菸也。”菸,集韵衣虛切:“一曰殘也。”殘,廣韵支韵於爲切:“枯死。”蔫,又見廣韵仙韵於乾切:“物不鮮也”

【蔫臭】in˥ ts'ɐu˧ 腐臭,食物久置變味(多是魚、肉類)

【蔫瘟爛臭】in˥ uɐn˥ lan˨ ts'ɐu˧ 腐臭不堪:啲鷄蛋～,唔食得咯

【蔫韌】in˥ ŋɐn˨ 食物該脆而不脆

【蔫韌】in˥ ŋɐn˨ 形容二人之間的纏綿親昵狀‖韌,集韵震韵而振切:“粘也”

【蔫軟】in˥ yn˨ ❶柔軟:枝竹又長又嫋,好～嘅 ❷姿勢臭娜:個女仔行路幾～啊 ❸親密狀:兩個人幾～

【蔫崩爛臭】in˥ pɐŋ˥ lan˨ ts'ɐu˧ ❶臭哄哄的 ❷(人)品行不端:佢個行爲～‖也說“蔫夾臭 in˥ kap˧ ts'ɐu˧”

【弦索】in˩ sɔk˧ 胡琴:～手

【演】in˦ ❶表演:～戲 ❷有意顯示:～你有錢咩!|～下手勢顯一顯手藝

【演野】in˦ iɛ˧ 賣弄,炫耀:佢～啫嗎他只是賣弄罷了

【軀】in˦ 腆胸,挺腹:～起個大肚|～起胸‖廣韵銑韵於殄切:“身向前也”

【軀身軀勢】in˦ sɐn˥ in˦ sɐi˧ ❶挺胸凸肚貌:呢個人行路～ ❷動作舉止矯揉造作,自我欣賞

【軀胸突肚】in˦ hoŋ˥ tɐt˨ t'ou˧ 挺胸凸肚

【燕子話】in˧ tsi˦ ua˨˩ 一種隱語,用兩個音節來表示一個字

【現把】in˨ pa˦ 舊時指現金:要～嘅喎要現金的呀

【現眼報】in˨ ŋan˨ pou˧ 現世報應,現世現報

# un

## pun

【錛】pun˥ 錛子，一種木匠工具：鐵～

【錛口柴】pun˥ hɐu˧˥ ts'ai˩ 做木工時劈下來的碎木片 ‖ 也叫“斧口柴 fu˧˥ hɐu˧˥ ts'ai˩”

【搬】pun˥˧ ❶移動物體的位置，多指笨重的或較大的：～開個大櫃｜～走啲石頭｜◇～是非 ❷遷移：～屋｜佢～咗去郊區住｜～埋同住搬到一塊兒住

【搬嫁妝】pun˥˧ ka˧ tsɔŋ˥ 舊時結婚前三四天，女方將嫁妝送至男家

【搬是搬非】pun˥˧ si˨ pun˥˧ fei˥˧ 搬弄是非 ‖ 也說“搬是非”

【搬搬併併】pun˥˧ pun˥˧ pɛŋ˧ pɛŋ˧ 來回搬動東西：你喺房～做乜野啊？

【搬屋】pun˥˧ ok˥ 搬家，遷居

【本地老番】pun˧˥ tei˨ lou˨ fan˥ ❶回國的留學生 ❷指只會外國文字的中國人

【本心】pun˧˥ sɐm˥˧ 良心：冇～｜做人至要有～

【本銀】pun˧˥ ŋɐn˨˩˧ 本錢

【半世人】pun˧ sɐi˧ iɐn˩ 半輩子

【半晝】pun˧ tsɐu˧ 半晌午，半天

【半路吹】pun˧ lou˨ ts'øy˥˧ 舊時指良家女嫁爲妾者，後又泛指妾

【半條命】pun˧ t'iu˩ mɛŋ˨ 指體弱多病者

【半男女】pun˧ nam˩ nøy˧ 兩性人，陰陽人 ‖ 也叫“半陰陽 pun˧ iɐm˥˧ iœŋ˩”

【半鹹淡】pun˧ ham˩ t'am˧ （說話）南腔北調：佢講啲普通話都係～嘅啫 ‖ 也說“半鹹唔淡 pun˧ ham˩ m˩ t'am˧”

【半天吊】pun˧ t'in˥˧ tiu˧ 上下夠不着，兩頭不成事

【半唐番】pun˧ t'ɔŋ˩ fan˥˧ 不中不西，不土不洋

【半桶水】pun˧ t'oŋ˧˥ søy˧˥ 半瓶醋，喻只懂得一點兒皮毛、諸事都不精通的人

【半冧門】pun˧ lɐm˥ mun˨˩˧ ❶門半開半掩：我行過佢屋企，見佢～嘅 ❷商店將要倒閉：嗰間鋪頭～喇 ❸私娼：嗰個係～來呀｜呢家係～ ‖ ③也叫“半掩門 pun˧ im˧˥ mun˨˩˧”

【半岑崟】pun˧ lɐm˨˩˧ k'ɐm˥ （做事、說話）未完，才到一半：做得～就走咗｜講得～ ‖ 岑，集韵侵韵犁針切：“岑嚴，山高貌。”崟，祛音切：“山高險也”

## p'un

【盆】p'un˩ ❶盛物或洗物用的器具，口大底小，多爲圓形：洗衫～｜腳～｜洗身～｜花～ ❷研磨用的器具：沙～ ❸形狀略像盆的東西：～地｜～骨

【盤】p'un˩ ❶盤點（錢、貨等）：～錢｜～貨 ❷結交：你唔好～埋啲爛仔呀 ❸盤（腿），坐時兩腿交叉彎曲地平放着：～蹄打坐｜～腳 ❹（商店、企業）出倒：我將間鋪～咗畀佢，佢接晒我嘅盤[p'un˨˩˧] ❺形狀或功用似盤子的東

西：算～｜字～◇地～‖④也說"頂teŋ˥"

【盤】p'un˩˨ ❶盤子：茶～｜托～｜燒豬～ ❷形狀或功用似盤子的東西：棋～｜磨～ ❸指商品行情：開～｜收～

【盤錢】p'un˩ ts'in˩˨ 舊時店家晚上結賬時數銅錢

【拚】p'un˥ 豁出去，自暴自棄，不顧後果：～圮｜～死｜～財‖集韵寫作"拌"，緩韵普伴切："捐棄也"

【拚圮】p'un˥ p'ɛ˧ 豁出一切，破罐破摔‖圮，廣韵旨韵符鄙切："岸毀，又覆也。"讀書音 p'ei˧，p'ɛ˧ 是口語音

【拚死】p'un˥ sei˥ 豁出命去：～食河豚

【拚爛】p'un˥ lan˧˨ 撒潑，耍賴；破罐破摔：唔同佢講得通嘅，佢好～㗎

【判頭】p'un˧ t'ɐu˩˨ 包工頭

【坌】p'un˧ 全部買下，包圓兒：我～埋佢咯，冇幾多啫‖集韵慁韵普悶切："並也"

【坌籮尾】p'un˧ lɔ˩˩ mei˧ ❶包圓兒，全部買下：我～咯 ❷吃東西時包圓兒：佢食野，次次都～嘅

## mun

【捫胸】mun˦ hoŋ˦ 舊時的胸衣、乳罩

【輓】mun˦ （用布、皮、紙）蒙蓋：用白布～咗對鞋｜～鼓｜～緊‖集韵桓韵謨官切："說文履空也，一曰覆也"

【門】mun˩ ❶出入口：大～｜正～｜樓～｜前～ ❷門扇：木～｜竹～｜鐵～｜玻璃～ ❸器物可以開關的部分：櫃～｜火爐～｜冰箱～ ❹形狀或作用像門的：閘～｜球～ ❺指一般的家庭：雙喜臨～ ❻一般事物的分類：五花八～ ❼量詞。用於功課、技術等：三～課｜一～手藝

【門樞斗】mun˩ si˦ tɐu˥ 舊式木門的門臼‖樞，讀書音 sy˦，si˦ 是變讀音

【門髻】mun˩ kɐi˧˨ 門紐‖也叫"門擰擰 mun˩ neŋ˧ neŋ˧˨"

【門鉸】mun˩ kau˧ 連接門扇和門框的合頁

【門口狗】mun˩ hɐu˥ kɐu˥ ❶看家狗 ❷喻在家裏發橫、出門不敢說話的人

【門槧】mun˩ ts'am˧ 門坎兒‖也叫"門檻 mun˩ k'am˧"。槧，集韵敢韵在敢切："斷木爲槧"

【門扇底】mun˩ sin˧ tɐi˥ 門背後‖也說"門角頭 mun˩ kɔk˧ t'ɐu˩"或"門角落頭 mun˩ kɔk˧ lɔk˧˩ t'ɐu˩˨"

【門官廳】mun˩ kun˥ t'ɛŋ˥ 舊式房子大門和中門之間的廳堂

【門釘】mun˩ tɛŋ˥ 大門上的釘形裝飾，官府或大户人家才有：摸～吃閉門羹

【門枋】mun˩ fɔŋ˥ ❶舊式門的上門框 ❷長條方木，用來橫着閂門

【門房】mun˩ fɔŋ˩˨ ❶傳達室 ❷傳達，指人

【門櫳子】mun˩ loŋ˩ tsi˥ 舊式房屋大門裏有一道防護門，用橫的圓木杠加框做成，可以拖拉開或關。此圓木杠叫門櫳子‖也叫"揚櫳橫 t'ɔŋ˧ loŋ˩˨ uaŋ˩"。櫳，廣韵東韵盧紅切："說文云房室之疏也"

【門戌】mun˩ søt˥ 舊式的門閂

【滿】mun˧ ❶全部充實，達到容量的極點：全場坐～晒人｜個樽裝～水 ❷達到一定期限：假期～咗咯｜借圖書館嘅書～期未呀？❸全：～身大汗｜～口應承｜～肚計 ❹滿足：你～意唔～意啊？｜心

～意足 ❺驕傲：自～

【滿洲窗】mun˧ tsɐu˥ ts'œŋ˥ 舊時指有木雕窗櫺的窗户，即北方的花格子窗

【滿天神佛】mun˧ t'in˥ sɐn˩ fɐt˧ 翻了天，形容程度之深：吵到～｜攪到～

【滿盤落索】mun˧ p'un˩ lɔk˧ sɔk˧ 全部落敗，全盤皆輸：一子錯，～

## fun

【寬厚】fun˥ hɐu˧ 爲人厚道：佢爲人好～嘅

【寬闊】fun˥ fut˧ ❶地方闊大 ❷闊綽：使錢好～

【歡喜】fun˥ hei˧ ❶喜歡，喜愛：你～食乜野菜呢？｜你～唔係買囉 ❷高興，愉快：佢今日好～

【歡容】fun˥ ioŋ˩ 天生的笑臉，長得喜相：你睇佢都生得好～嘀

【款頭】fun˧ t'ɐu˩ 派頭，架子：佢～好大嘅嘀｜乜你咁大～嘅

## kun

【官仔】kun˥ tsɐi˧ 指有官少爺氣味，好支使別人的人：～骨骨花花公子風度

【管雜箱】kun˧ tsap˧ sœŋ˥ 戲班中管道具及雜務的人

【觀音兵】kun˥ iɐm˥ peŋ˥ 自願爲女子做"跟班"的男子

【官】kun˥ ❶當官兒的：做～做宦 ❷舊時對少爺的尊稱：大～｜二～

【官太】kun˥ t'ai˧˥ 官兒的夫人

【棺材】kun˥ ts'ɔi˩ 裝殮死人的木製的東西：～鋪｜～佬抬棺材的人｜～罩‖有人諱稱"長生板 ts'œŋ˩ saŋ˥ pan˧"

【棺材餡】kun˥ ts'ɔi˩ ham˧˥ 罵人話。老不死的，北方說"棺材瓤子"

【棺口柴】kun˥ hɐu˧ ts'ai˩ 做棺材時劈下的碎木片，一般人忌諱‖也叫"棺口木 kun˥ hɐu˧ mok˧"

【管事媽】kun˧ si˧ ma˥ 戲指愛管閑事者

【管太公箱】kun˧ t'ai˧ koŋ˥ sœŋ˥ 舊時指祠堂中管分配胙肉、學金等的人：佢係～來㗎‖也叫"管箱"

【館】kun˧ ❶某些服務性商店的名稱：酒～｜影相～ ❷私塾：開～｜教～ ❸招待賓客居住的房屋：旅～｜賓～ ❹保存、陳列文物或進行文體活動的場所：博物～｜圖書～｜展覽～｜體育～

【罐】kun˧ ❶罐子，多爲鐵製 ❷大的方形鐵桶：火水～煤油桶

## un

【碗】un˧ 盛飲食的器具，口大底小，一般是圓形：飯～｜湯～｜～仔｜木～

【碗底】un˧ tɐi˧ ❶碗內部的底 ❷吃剩的碗中物，北方叫"碗底子"：冇人執你～呀，快食乾淨佢‖②也說"飯腳 fan˧ kœk˧"

【碗㞘】un˧ tok˥ 碗外部的底

【換】un˧ ❶給人東西同時從他那裏取得別的東西：交～｜～帖｜～位｜～場交換場地 ❷變換，更換：～衫｜～班｜～車｜～工作 ❸兌換：～錢｜～銀

【換轉】un˧ tsyn˧ 調換：我要～間大啲嘅屋住

【換帖】un˧ t'ip˧˥ 結拜爲兄弟：佢係我嘅～兄弟｜佢兩個係～來嘅

【換膊】un˧ pɔk˧ （扛、抬重物時）換肩：擔咁耐咯，要換下膊啊

# yn

## tyn

【短】tyn˧ ❶兩端之間的距離小(和“長”相對)。A)指空間:～衫|～褲|～刀|～棍|～程 B)指時間:～期|～命|～工臨時工 ❷缺點:取長補～|～處

【短褸】tyn˧ lɐu˥ 短外套,外衣

【短踭】tyn˧ tsaŋ˥ 暗中打人一肘,暗算:打佢一個～

【短命種】tyn˧ mɛŋ˨ tsoŋ˧ 罵人話。短命鬼

【短切切】tyn˧ ts'it˥ ts'it˥ 很短貌(貶義)

【斷】tyn˧ ❶斷定,估計:～怕唔係恐怕不然|～定|公～|判～ ❷論(斤、件、個等):～斤買|～擔買|～碗飲酒|～個頭賣|～件食肉|～隻食鷄

【斷打】tyn˧ ta˧ 像打架一樣:買野都～噉買東西都像打架似的

【斷估】tyn˧ ku˧ 靠估計,瞎猜:做野～点得㗎?

【斷斷】tyn˧ tyn˧ 絶對:～唔會嘅

【斷啃】tyn˧ k'ɐŋ˧ 大口吃:食野好似～噉

【斷搶】tyn˧ ts'œŋ˧ 形容吃得快:食成～噉樣

【斷】tyn˨ 斷絶,隔絶:藕～絲連|～絶|～送|～水|～电|一刀兩～

## t'yn

【團】t'yn˨ ❶盤(腿):～埋雙腳|～起腳 ❷量詞。用於成團的東西:一～綫|一～爛布|一～紙碎 ❸圓形的:～扇 ❹會合在一起:～圓|～年|～結|～聚 ❺工作或活動的集體:主席～|代表～|旅游～ ❻軍隊的編制單位 ❼青少年的政治性組織:共青～

【團年】t'yn˨ nin˨ 舊俗,農曆臘月謝竈之後,到大年三十晚之間,擇日安排酒宴來祭祖及家人團聚‖三十晚團年的叫“團盡年 t'yn˨ tsøn˨ nin˨”

【斷】t'yn˧ ❶分成兩段:整～咗枝竹|～綫|斬～ ❷斷絶,隔絶:～水|～奶|～絶|～咗聯繫|～路 ❸貨物脱銷:～市|～檔

【斷市】t'yn˧ si˧ 貨物脱銷:呢本書賣到～‖也説“斷檔 t'yn˧ toŋ˧”或“絶市 tsyt˨ si˧”

【斷尾】t'yn˧ mei˧ 斷根,去根兒(指病):呢種病醫唔到～嘅嗬|包醫～保管徹底治好

## nyn

【暖婆】nyn˧ p'ɔ˨˩ 湯婆子,銅製取暖用具

【暖水壺】nyn˧ søy˧ u˨˩ 熱水瓶

【暖堂飯】nyn˧ t'ɔŋ˨ fan˨ 結婚之夜,在廳堂設合巹席,新郎新娘並坐,兩邊有四個伴郎陪坐,共進晚飯

【暖衲衲】nyn˧ nɐp˥ nɐp˥(或 nap˨ nap˨)❶溫暖,暖烘烘的 ❷一家人很親密

【暖焫焫】nyn˧ uɐt˥ uɐt˥ 暖融融 ‖ 焫，集韵没韵烏没切："一曰熱貌"

【嫩】nyn˨ ❶細嫩：細蚊仔嘅肉皮～｜啲牛肉都幾～嚸 ❷年輕：佢生得好～｜～仔｜年紀～

【嫩微微】nyn˨ mei˦ mei˦ （小孩）嬌嫩：睇下你～嗽

【嫩希希】nyn˨ hei˦ hei˦ ❶人長得年輕 ❷形容菜嫩

【嫩口】nyn˨ hɐu˥ ❶人年輕，引申爲輕浮，輕諾，不可靠 ❷菜嫩 ❸（牛馬等大畜牲）幼小

【嫩蚊仔】nyn˨ mɐn˥ tsɐi˥ 嬰孩

【嫩粒粒】nyn˨ lɐp˥ lɐp˥ 形容瓜菜很嫩

【嫩雀】nyn˨ tsœk˧˥ ❶舊時江湖用語。新手 ❷喻容易上當受騙者 ‖ 也叫"新雀 sɐn˦ tsœk˧˥"

## lyn

【攣】lyn˦ 彎曲，捲曲：～咗｜～毛｜～弓蝦米噉曲里拐彎的｜～埋條腰

【攣毛】lyn˦ mou˨˥ 捲毛，指頭髮彎曲：佢個仔係～嘅

【攣捲】lyn˦ kyn˦ ❶不直，彎曲：佢住個處，去搵佢條路好～嘅 ❷心情不舒坦：個心好～ ‖ 捲，本讀陰上，此處變讀陰平調

【攣弓蝦米】lyn˦ koŋ˥ ha˦ mɐi˧ 形容彎曲：好似隻～

【攣弓鈎鼻】lyn˦ koŋ˥ ŋɐu˦ pei˨ 鷹鈎鼻子：～走回頭避開鷹鈎鼻子的人

【聯】lyn˨ 縫：～被｜～衣服｜～好件衫

【聯群結隊】lyn˨ k'uɐn˨ kit˧ tøy˧ 成群結隊

【□】lyn˥ ❶滚：～地｜麻通食品名外面～晒脂麻嘅 ❷以物吸乾器中餘瀝：畀飯～下個油鑊

【亂】lyn˨ ❶無秩序，無條理：間房～七八糟｜立立～｜文章改得好～｜呢件嘢攪到七國咁～ ❷心緒不寧：個心好～｜心煩意～ ❸任意，隨便：唔好～講｜～車胡扯｜～咁來胡來｜～撞｜～咁攪

【亂車廿四】lyn˨ ts'ɛ˦ ia˨ sei˧ 亂吹一氣，瞎扯一通

【亂車亂詆】lyn˨ ts'ɛ˦ lyn˨ tɐi˧ 胡說八道 ‖ 也說"亂嗋亂詆 lyn˨ ŋɐp˥ lyn˨ tɐi˧"。詆，集韵霽韵丁計切："呵也"

【亂指廿四】lyn˨ tsi˥ ia˨ sei˧ 亂發號施令，瞎指揮

【亂晒籠】lyn˨ sai˧ loŋ˨ 全亂套了 ‖ 也說"亂晒坑 lyn˨ sai˧ haŋ˦"

【亂詆三千】lyn˨ tɐi˧ sam˦ ts'in˦ 胡說，亂說

【亂揈】lyn˨ feŋ˨ 揮霍，亂花錢：佢使錢～嘅 ‖ 揈，集韵耕韵呼宏切："揮也。"本應讀 fɐŋ˦，feŋ˨ 是變讀

【亂講無爲】lyn˨ kɔŋ˥ mou˨ uɐi˨ 胡說，瞎說一氣 ‖ 也說"亂嗋無爲 lyn˨ ŋɐp˥ mou˨ uɐi˨"

【亂立立】lyn˨ lɐp˨ lɐp˨ （事物）亂糟糟 ‖ 也說"立立亂"

## tsyn

【專登】tsyn˦ tɐŋ˥ 特地，專門：我係～來搵你嚟｜～撚化作弄佢 ‖ 也說"特登 tɐk˨ tɐŋ˥"或"故登 ku˧ tɐŋ˥"

【磚】tsyn˥ ❶一種建築材料，多是方形或長方形：三塊～｜～屋｜～窰｜～坯｜

～頭 ❷形狀像磚的東西：茶～｜冰～

【磚頭屈】tsyn˥ t'ɐu˩ kuɐt˧ 半截磚

【磚】tsyn˨ 量詞。用於厚的、有四角的東西：一～片糖｜一～腐乳｜一～豆腐

【轉】tsyn˧˥ ❶改換方向、位置、情況、形勢等：～帆轉帆｜～移｜～變｜情況好～｜～敗爲勝｜～悲爲喜 ❷把一方的物品、信件、意見等傳到另一方：～送｜～交｜～寄｜～告｜由我～畀佢喇｜～播‖①多是書面語

【轉脷】tsyn˧˥ lei˧ 蜇舌頭，味道刺激舌頭，使舌頭扭轉，轉動：食辣椒好～嘅｜食熱湯丸就～咯

【轉】tsyn˧ ❶轉變，改變：～咗色｜～運｜～行｜佢都～晒形他全變了模樣｜～口 ❷換乘(車、船等)：～車｜～機換乘飛機 ❷改變方向，回轉：～頭回頭｜～身｜向左～

【轉卦】tsyn˧ kua˧ 改變主意，變卦‖也說"變卦 pin˧ kua˧"

【轉口】tsyn˧ hɐu˧˥ 改口，改變原先的說法：佢答應咗我，又轉咗口

【轉眼】tsyn˧ ŋan˧ 形容極短的時間：轉下眼就快開學咯｜～就唔見咗佢

【轉彎】tsyn˧ uan˨ 拐彎兒：直去唔使～就到咯｜～八角拐彎抹角

【轉便】tsyn˧ pin˩ 翻個兒：將佢反～把它翻個個兒

【轉聲】tsyn˧ sɛŋ˨ 聲音變了：点解你講嘢都轉咗聲㗎？｜轉佬聲男孩長大變嗓音

【轉行】tsyn˧ hɔŋ˩ 轉業，改行：賣魚佬～，有晒腥(聲)氣歇後語

## ts'yn

【穿】ts'yn˨ ❶以繩綫貫穿物體使之連貫：～珠仔 ❷破，透：對鞋～咗｜襪～咗窿｜～耳來戴耳環 ❷通過(孔洞、縫隙、空地等)：～針｜～梭｜～過呢條巷就到咯！

【穿煲】ts'yn˨ pou˥ 喻泄露秘密，揭露内幕

【穿窿】ts'yn˨ loŋ˥ 出現破洞：條褲～咯‖窿，廣韵董韵力董切："孔窿。"古上聲，今口語變讀高平

【全家樂】ts'yn˩ ka˨ lɔk˧ 全家合照：影一幅～

【全蛋麵】ts'yn˩ tan˧˩ min˧ 全用鷄蛋和麵做成的麵條

【攢盒】ts'yn˩ hɐp˧ 大的糖果餅食盒子，內分很多格，過年時捧出招待客人，北京叫"捧盒"

【串】ts'yn˧ ❶量詞。用於成串之物：一～炮仗一掛爆竹｜一～葡提子一嘟嚕葡萄｜一～珠 ❷使成串：～起啲白蘭花喇 ❷拼寫(外文字)：呢個字点～呢？｜～單詞

【串埋】ts'yn˧ mai˩ 串通，合伙：你兩個～來騙我｜佢地～晒來害人‖也說"串同 ts'yn˧ t'oŋ˩"

## syn

【孫新婦】syn˥ sɐn˨ p'ou˧ 孫媳婦

【酸】syn˥ ❶化學名詞。酸類：鹽～｜硝～ ❷酸的菜肴，腌的酸菜(鄉土說法)：木瓜～｜黃瓜～｜蘿蔔～｜豬脚～｜排骨～

【酸】syn˨ 像醋的味道：～菜｜～梅醬｜～牛奶｜～薑｜～辣椒｜～黃瓜｜～筍｜～芥菜｜～蘿蔔｜～排骨｜～木瓜｜～蕌頭｜～過頭，点食呀太酸了，怎麼吃呀？

【酸枝】syn˦ tsi˥ 紅木，一種硬木：～枱椅好矜貴㗎｜～馬閘

【酸迷草】syn˦ mei˦ ts'ou˧ 一種野草，三瓣葉，開小粉花，小孩用它來鬥草玩：打～

【酸微微】syn˦ mei˦ mei˦ 微酸：啲果汁～嘅

【酸菜】syn˦ ts'ɔi˧ 大芥菜腌成的酸菜‖也叫"鹹酸菜 ham˨ syn˦ ts'ɔi˧"或"鹹菜 ham˨ ts'ɔi˧"

【酸梅】syn˦ mui˨˥ 醋泡青梅，用做菜肴的調味品：～醋｜～醬

【酸□□】syn˦ tɐm˦ tɐm˦ 味酸，酸溜溜的

【酸軟】syn˦ yn˧ ❶被人胳肢的感覺：我好怕～ ❷酸痛：牙好～

【酸薑】syn˦ kœŋ˥ 醋泡薑，是五柳料之一，做五柳魚的配料：椰子～好好食｜～蕌頭

【酸薑竹】syn˦ kœŋ˥ tsok˥ 插着酸薑的竹簽，吃完就扔掉。比喻品德行爲不好的人或無用的人

【酸宿】syn˦ sok˥ 形容汗臭，又酸又餿

【船】syn˨ 水上的主要運輸工具：大～｜火～｜汽～｜電～｜～頭｜木～｜落～上船

【船笭】syn˨ lɐŋ˥ 船舷邊掛的竹編器，防碰撞用‖笭，廣韵青韵郎丁切："笭箐，小籠"

【損】syn˧ ❶損害：～人利己 ❷壞的：～友壞朋友 ❸(輕微)破傷：手～咗｜切～手切傷了手｜撞～咗頭殼｜刮～條脷｜挖～面抓破了臉

【損手爛腳】syn˧ sɐu˧ lan˧ kœk˧ 頭破血流：打到～

【吮】syn˧ 又舔又嘬：～手指｜將骨～乾淨

【蒜子肉】syn˧ tsi˧ iok˨ 形如蒜瓣的肉：黃花魚就係～喇

【蒜頭】syn˧ t'ɐu˨ 大蒜頭

【蒜心】syn˧ sɐm˥ 蒜薹，北京叫"蒜苗"

【算死草】syn˧ sei˧ ts'ou˧ 指善打小算盤、斤斤計較者

【算數】syn˧ sou˧ 作罷，拉倒：唔得就～不行就拉倒｜～喇算了罷｜唔要就～

【算精】syn˧ tsɛŋ˦ 自私，好占便宜：嗰個野好～嘅

【算度】syn˧ tɔk˨ 思忖，心中算計

## kyn

【鑽】kyn˦ 穿過，進入：～入牀下底｜～過去｜～枱底｜賊公開竇～入去，偷完野～返出來‖口語音，讀書音 tsyn˦

【鑽鼻】kyn˦ pei˧ (氣味)鑽鼻子：～辣菜‖也說"攻鼻 koŋ˦ pei˧"

【鑽竉】kyn˦ loŋ˥ 鑽進洞‖竉，廣韵董韵力董切："孔竉。"古上聲，今口語變讀高平

【鑽法律罅】kyn˦ fat˧ løt˨ la˧ 鑽法律空子

【鑽節罅】kyn˦ tsit˧ la˧ 婦女在端午節、中秋節後一日回娘家住(不願住夫家)

【捲鋪蓋】kyn˧ p'ou˦ kɔi˧ 辭工作：我就要～咯

【捲閘】kyn˧ tsap˨ 一種金屬閘門，可捲起、放下

## k'yn

【拳雞仔】k'yn˨ kɐi˥ tsɐi˧ 半大的雞，一斤左右

## hyn

【削】hyn˧ 轉圈挖,剜:～一𪾶[kɐu˧]瘦肉出來|～咗啲瓜仁出來,我要整冬瓜盅|～咗個蘋果心出來‖集韵先韵縈玄切:"說文挑取也,剜也。"古影母,今讀如曉母

【犬字邊】hyn˥ tsi˧ pin˥ 漢字偏旁,犬猶兒,反犬旁‖也叫"戾狗邊 lɐi˧˩ kɐu˥ pin˥"

## yn

【冤咗家】yn˧ tsɔ˥ ka˧ 斷交,不來往:同佢～

【冤戾】yn˧ lɐi˧˩ 誣陷,使受冤枉:乜你咁～人㗎|你～咗我!

【冤氣】yn˧ hei˧ ❶感到心中不舒暢,不能忍受:睇見你就～|真係～咯 ❷行爲舉止使人難忍受:乜你咁～呀!

【冤口冤面】yn˧ hɐu˥ yn˧ min˧ 晦氣、倒霉貌

【葾】yn˧ 魚肉敗壞:～豬頭遇着盲鼻菩薩熟語‖廣韵元韵於袁切:"敗也"

【葾崩爛臭】yn˧ pɐŋ˧ lan˧ ts'ɐu˧ 臭氣冲天

【鴛鴦】yn˧ iœŋ˧ ❶一種水鳥 ❷不成對兒,不對稱;一樣一個:呢對鞋係～嘅,唔着得|啲手套～嘅這些手套都不成對兒

【鴛鴦門】yn˧ iœŋ˧ mun˩ 不對稱的兩扇門

【痟】yn˧ ❶骨中酸痛:手～|脚～ ❷痛;累:成身～晒全身都軟了‖廣韵先韵烏玄切:"骨節疼也"

【痟痟痹痹】yn˧ yn˧ pei˧ pei˧ 酸麻的感覺:隻手～

【痟痟蹶蹶】yn˧ yn˧ kui˧ kui˧ 身上酸疼,發懶‖蹶,集韵麼韵逵穢切:"一曰倦也"

【痟痛】yn˧ t'oŋ˧ 酸疼

【掾】yn˧ 纏住不放:佢成日都～住我‖集韵仙韵余專切:"把也"

【玄壇噉面】yn˩ t'an˩ kɐm˥ min˧ 形容黑着臉,面色難看‖玄壇是黑臉的神

【原底】yn˩ tɐi˥ 原來,本來:～我係噉樣講嘅,係你聽錯咗

【原煲】yn˩ pou˥ 連沙鍋端上桌的:～滑鷄飯|～明火老湯

【原班頭】yn˩ pan˧ t'ɐu˩˧ 科班:～出身

【原盅】yn˩ tsoŋ˥ 用瓷盅炖成的,連盅一起端上來:～炖品

【原汁原味】yn˩ tsɐp˥ yn˩ mei˧ 保留原始菜肴的湯

【圓軲轆】yn˩ ku˥ lok˥ (球形物)很圓,圓滾滾的

【圓蹄】yn˩ t'ɐi˩˧ 豬肘子,圓形無骨:紅燒～|炖～‖也叫"豚蹄 t'yn˩ t'ɐi˩˧"

【圓□□】yn˩ tɐm˩ tœ˩ (球形物)很圓,圓乎乎的‖也說"圓□□ yn˩ tɐm˩ tɐm˩"

【圓融】yn˩ ioŋ˩ 圓滑可通融:佢做人都好～嘅

【圓轆轆】yn˩ lok˥ lok˥ (圓柱形物)很圓,易滾動:條木～嘅

【圓肉】yn˩ iok˧ 去皮核的龍眼乾‖也叫"龍眼肉 loŋ˩ ŋan˧˩ iok˧"或"桂圓肉 kuɐi˧ yn˩ iok˧"

【鞔】yn˥ 稱物時所用容器的總稱:除咗～有十斤重‖廣韵阮韵於阮切:"量物之鞔也"

【軟倈倈】yn˧ lai˩ lai˩ （身體）軟綿綿的，無力貌：個身～ ‖ 倈，集韵咍韵郎才切："一曰倈隑，長貌"

【軟皮蛇】yn˧ p'ei˩ sɛ˩ 比喻表面上百依百順，實際上不負責任，受到指責又推脱抵賴之人

【軟飪飪】yn˧ iɐm˩ iɐm˩ 軟綿綿的，摸上去很軟

【軟䋴䋴】yn˧ nɐp˩ nɐp˩ ❶（物）軟和 ❷（性格）軟弱 ‖ 䋴，廣韵合韵奴答切："腝貌"

【軟笪】yn˧ tat˧ 用竹白（竹子靠內的部分，與"竹青"相對）織的席，質軟 ‖ 笪，廣韵曷韵當割切："竹簸"

【軟躂躂】yn˧ tat˧ tat˧（或 tɛt˩ tɛt˩）❶軟和 ❷疲軟無力

【軟屄屄】yn˧ p'ɐt˩ p'ɐt˩ 軟乎乎的 ‖ 屄，《玉篇》普栗切："肚肥也"

【軟腳蟹】yn˧ kœk˧ hai˧ ❶喻没主意、没辦法、臨事張皇的人 ❷喻走不快或走不遠的人

【軟熟】yn˧ sok˩ ❶（物體的性質）柔軟 ❷（人的體操舞蹈動作）柔美

【怨唱】yn˧ ts'œŋ˧ 埋怨：唔好～咯

# aŋ

## paŋ

【跰】paŋ˧ 向外分，叉開(大腿)：髀～～|～開髀坐|横枝椏～蠻橫無理|～耳牛，唔聽教歇後語‖集韵唐韵蒲光切："足曲訓之跰。"古濁平聲，今口語變讀陽去。古宕攝變讀如梗攝二等韵

【跰耳】paŋ˧ i˧ 招風耳

## p‘aŋ

【瓩】p‘aŋ˥ 金屬、搪瓷的、有提梁的容器，不一定有蓋：銅～|鐵～|銻～|搪瓷～|水～|飯～‖集韵映韵普孟切："罌屬。"古清音去聲，今口語讀高平聲

【抨】p‘aŋ˥˧ 趕，打：～佢出去|～開隻貓|～佢扯把他轟走‖廣韵耕韵普耕切："揮也"

【斜】p‘aŋ˥˧ 均分，匀着：將啲餸～開佢|～開兩份，留一份畀佢|啲錢要～開來使，唔好一下使晒‖集韵唐韵鋪郎切："說文量物溢也"

【朋】p‘aŋ˩ 量詞。排，用於牙齒、骨頭等：落你～牙|瘦到成～骨瘦成一排骨頭

【棚尾拉箱】p‘aŋ˩ mei˧ lai˥˧ sœŋ˥ 指偷偷溜走，有不受歡迎之義。源於舊時的戲班子

【蟛蜞】p‘aŋ˩ k‘ei˩˥ 河、塘中的一種小螃蟹，可做飼料

【蟛蜞子】p‘aŋ˩ k‘ei˩ tsi˥ 蟛蜞的卵，味鮮美，可食‖也叫"禮匀子 lɐi˧ uɐn˩ tsi˥"

## maŋ

【綳】maŋ˥˧ ❶張掛，輓：～起幢蚊帳|～鞋|～帳篷|皮～骨 ❷緊拉，抻：～緊條繩|鐵綫曲咗，～直佢喇|緊～～|～起塊面板着臉‖集韵耕韵悲萌切："說文束也。"古幫母，今口語讀如明母

【綳綳緊】maŋ˥˧ maŋ˥˧ kɐn˥ ❶拉得緊，緊巴巴的 ❷經濟上不寬裕，手頭緊‖也說"緊綳綳"

【綳角】maŋ˥˧ kɔk˧ 二者處於對角的位置：我住個處同你處～嘅|～擺兩張椅|食飯時我同佢～坐|～裁衫

【盲摸摸】maŋ˩ mɔ˥ mɔ˥ ❶形容視力不佳：呢個人～嘅 ❷不了解情況：呢件事我都係～來攪嘅啫！‖也說"盲杵杵 maŋ˩ ts‘œ˥ ts‘œ˥"

【盲妹】maŋ˩ mui˩˥ 舊時指沿街賣唱的盲女

【盲年】maŋ˩ nin˩ 農曆没有立春的年份：今年雙春，出年～民諺

【盲公鏡】maŋ˩ koŋ˥ kɛŋ˧ 黑眼鏡，太陽鏡

【盲公竹】maŋ˩ koŋ˥ tsok˥ 喻引導者、指路者：你係我嘅～嘅喇

【猛】maŋ˧ ❶威風，有地位及勢力：好～野|～官 ❷(力量)很衝：好～水|～風|～力 ❸猛烈，旺盛：～火|～熱頭烈日

【猛野】maŋ˧ iɛ˧ ❶大人物 ❷有地位，有勢力：佢好～㗎

【猛人】maŋ˧ iɐn˩ 大人物，有名人物

【猛鑊】maŋ˧ uɔk˧ 熱鍋：燒～至落油

【蜢】maŋ˧˥ 螞蚱，蚱蜢：捉隻～來玩｜跛腳鶴哥有自來～呆人有呆福 ‖ "草蜢 ts‘ou˥ maŋ˧˥"的簡稱

## laŋ

【冷】laŋ˥ 毛綫：羊毛～｜～衫｜～帽｜～褲｜～襪 ‖ 也叫"毛冷 mou˩ laŋ˥"。法語 laine 的音譯

【冷】laŋ˧˥ 兩座房子之間不通行的小窄巷

【冷親】laŋ˧ ts‘ɐn˥ 凍着了，着涼了 ‖ 也說"凍親 toŋ˧ ts‘ɐn˥"

【冷巷】laŋ˧ hɔŋ˧˥ 房子内的過道，夾道

## tsaŋ

【踭】tsaŋ˥ ❶肘部：手～｜一～打過去 ❷足後跟：腳～ ❸鞋後跟：鞋～｜高～鞋 ❹豬、牛等的肘：豬～

【爭】tsaŋ˥ ❶差，欠：～佢錢｜重～五毫子｜～隻腳三缺一 ❷爭奪：佢～住要去｜～第一｜～啖氣爭口氣 ❸向着，偏袒，袒護：你咪～住佢｜佢啊媽～住佢｜我唔～佢 ❹爭執：～交｜～論

【爭在】tsaŋ˥ tsɔi˧ 只在，就看：準備好晒咯，～你去唔去啫｜票都買咗咯，～你睇唔睇啫｜今日梗有雨落㗎，～大定細今天一定下雨，就看大雨或小雨了

【爭交】tsaŋ˥ kau˥ 吵架：兩個人～

【張】tsaŋ˧ ❶填塞使脹：～爆咗條褲｜～滿個袋｜你將我對鞋～大咗｜着細鞋，顧住～爛對鞋｜睇戲人多，～爆棚 ❷過量地吃：～爆個肚｜～到肚脹｜～飯｜佢好大～㗎，一餐食五碗飯 ❸拱：～開度門 ‖ 廣韵映韵除更切："塞也"

【張沙鷄】tsaŋ˧ sa˥ kɐi˥ 嗉子裏填滿沙子的鷄

【張牙罅】tsaŋ˧ ŋa˩ la˧ 塞牙縫：都唔夠我～ ‖ 也說"黐牙罅 ts‘i˥ ŋa˩ la˧"

## ts‘aŋ

【鐺】ts‘aŋ˥ ❶瓦質鍋，有高矮兩種：瓦～｜～仔飯｜沙煲罌～統稱鍋類 ❷金屬直身大鍋：銅～｜銻～鋁鍋｜飯～

【撐船就㪉】ts‘aŋ˥ syn˩ tsɐu˧ hɐm˧ 喻順理成章，應該如此：你應該去佢處呀，～吖嗎

【撐艇】ts‘aŋ˥ t‘ɛŋ˧ ❶以竹篙駛船 ❷漢字偏旁，走之兒 ‖ ②也說"艇仔 t‘ɛŋ˧ tsɐi˥"

【振眼】ts‘aŋ˩ ŋan˧ 光綫刺目：坐呢處好～｜振到眼都花 ‖ 廣韵庚韵直庚切："振觸"

【橙】ts‘aŋ˩˥ 橙子：甜～｜金山～

【鋹鷄】ts‘aŋ˩ kɐi˥ ❶潑辣，利害：～婆 ❷能幹，樣樣都招呼到。多指婦女：佢好～嘅嚅

【𨀤牙骹】ts‘aŋ˧ ŋa˩ kau˧ 嘴上說得硬：你話你一世唔結婚，你唔好～ ‖ 也說"𨀤牙𨀤齒 ts‘aŋ˧ ŋa˩ ts‘aŋ˧ ts‘i˥"

【𨀤】ts‘aŋ˧ ❶支撐：死鷄～飯蓋死要面子｜～開 ❷頂住不認賬，不承認：佢夾硬～住 ‖ 廣韵映韵他孟切："邪柱也。"集韵恥孟切："支柱也"

【𨀤枱腳】ts‘aŋ˧ t‘ɔi˩˥ kœk˧ 形容夫妻同桌對食：佢兩個喺處～

【𨀤口角】ts‘aŋ˧ hɐu˥ kɔk˧ 自負，看不起别人

【瞠】ts‘aŋ˧ 睜，瞪(眼)：眼～～｜～開眼 ‖ 集韵映韵恥孟切："直視貌"

## saŋ

【生】saŋ˥ ❶某些生的食物：魚～生魚片｜蝦～拌活蝦 ❷學習的人：學～｜畢業～｜招～ ❸粵劇角色，扮演男子：～喉小生唱腔｜武～ ❹某些指稱人的名詞後綴：先～｜醫～

【生油】saŋ˥ ieu˨˩ 花生油

【生】saŋ˥˧ ❶果實未成熟：啲西瓜重係～嘅，唔食得 ❷新的，生的（未煮熟）：～肉｜～花鮮花｜～蠔｜～料 ❸具有生命力的，活的：～馬騮｜～菩薩｜佢重～吖他還活着 ❹生長，長出：阿婆～髯｜食幾多都唔～肉｜～瘡 ❺生育，產下：～細路哥｜～仔｜～蛋 ❻生疏，不熟練：～字｜～手｜～手～腳 ❼未加工的，未鍛煉過的：～鐵｜～皮｜～灰｜～綢｜～鹽 ❽陌生：～暴人陌生人｜面～臉孔陌生｜～客 ❾借高利貸：～借無門｜～錢告債 ❿生硬，勉强：～安白造瞎編胡說

【生借】saŋ˥˧ tsɛ˧ 以高利問別人貸款：向財主佬～錢銀｜我都係～無門

【生果】saŋ˥˧ kuɔ˧˥ 水果

【生蟣貓】saŋ˥˧ tsi˥ mau˥ 病貓：～噉樣像病貓似的

【生意】saŋ˥˧ i˧ 買賣，商業經營：斟～談買賣｜～好淡｜好～喇買賣真不錯啊｜～佬

【生意米】saŋ˥˧ i˧ mɐi˧ 生意經，做生意的門路

【生意𠔻】saŋ˥˧ i˧ kuɐt˥ 老生意人，精通做買賣的人

【生豬】saŋ˥˧ tsy˥ （未閹過的）公豬

【生魚】saŋ˥˧ y˨˩˧˥ 學名"鱧"，北京叫"黑魚"。粵人認爲產婦及開刀後的病人食之有益

【生米甘】saŋ˥˧ mɐi˧ kɐm˥˧ 飯煮得半生的味道：啲飯～嘅

【生鷄】saŋ˥˧ kɐi˥ （未閹過的）公鷄‖也叫"鷄公 kɐi˥ koŋ˥"

【生鷄特】saŋ˥˧ kɐi˥˧ tɐk˨ ❶老公鷄 ❷指多妾的男人

【生鬼】saŋ˥˧ kuɐi˧˥ ❶機伶 ❷風趣，但格調不高：佢好～嘅

【生菜】saŋ˥˧ ts'ɔi˧ 常見的一種蔬菜，生吃最佳：～包｜～粥一種素粥

【生外】saŋ˥˧ ŋɔi˨˧˥ 生分，不熟識，生疏：我同佢好～

【生抽】saŋ˥˧ ts'ɐu˥ 白醬油，味較鹹，色較淺，多在餐桌上調味用‖也叫"白油 pak˨ ieu˨˩˧˥"

【生勾勾】saŋ˥˧ ŋɐu˥˧ ŋɐu˥˧ ❶果子未熟貌：啲蘋果～ ❷活生生的，活得好好的

【生暴】saŋ˥˧ pou˨˧˥ 陌生：嗰個人好～，我唔識佢｜細路哥怕～｜～人

【生臊】saŋ˥˧ sou˥ 坐月子：佢～唔來上課｜個家～呀，唔好人去呀｜～房產房

【生水】saŋ˥˧ søy˧˥ ❶芋頭因受病而煮不爛，發硬：～芋頭𠺘｜啲芋頭～嘅，唔好食 ❷未煮沸的水（與"滾水"相對） ❸活水（與"死水"相對）：呢個池有～入

【生瘖】saŋ˥˧ kɐm˥˧ 不愛答理人，對人冷淡：佢好～㗎

【生墳】saŋ˥˧ fɐn˨˩ 爲活人準備的墳地

【生粉】saŋ˥˧ fɐn˧˥ 澱粉的統稱，包括豆粉、甘薯粉、大薯粉等

【生筋】saŋ˥˧ kɐn˥ 油炸過的水面筋

【生人霸死地】saŋ˥˧ iɐn˨˩ pa˧ sei˧˥ tei˨ 熟語。占着茅坑不拉屎

【生春鷄項】saŋ˥˧ ts'øn˥ kɐi˥ hɔŋ˨˧˥ 初下蛋的小母鷄：～鯉魚頭都是佳品‖項，

同音字

【生乾精】saŋ˥ kɔn˥ tseŋ˥ ❶果品水分喪失，乾心兒：啲橙～嘅 ❷人長得乾瘦：某某人～嘅

【生安白造】saŋ˥ ɔn˥ pak˨ tsou˨ 胡亂編造，捏造

【生猛】saŋ˥ maŋ˧ 活生生，活蹦亂跳，指動物：啲蝦好～|～海鮮

【生冷杠】saŋ˥ laŋ˧ kɔŋ˧ 飯煮好後放至涼，結成硬塊：啲飯等到～|快來食飯喇，啲飯生晒冷杠嘞

【生銈】saŋ˥ sɛŋ˧ (鐵器)長銹：把刀～‖也說"生銹 saŋ˥ sɐu˧"。銈，集韵青韵桑經切："鐵衣。"古平聲，今變讀去聲

【生性】saŋ˥ seŋ˧ ❶懂事，有出息：個仔唔～|真係～真有出息 ❷爭氣：生下性喇爭點兒氣吧

【生劏】saŋ˥ t'ɔŋ˥ 活活宰殺：先將蛇～剝皮‖劏，俗字

【生黃薑】saŋ˥ uɔŋ˨ kœŋ˥ 甘薯受病，内有黃斑，有辣味：啲番薯生咗黃薑嚼，唔食得嘞！

【生壅】saŋ˥ oŋ˥ 活埋‖也說"生葬 saŋ˥ tsɔŋ˧"

【生紩】saŋ˥ lit˧ 活結，解得開的結(與"死紩"相對)：打個～‖紩，集韵屑韵力結切："綏謂之紩。"玉篇："綏，組也"

【生積】saŋ˥ tsek˥ (小孩)患疳積病，肚大而身瘦：細路仔～就唔生肉咯‖也說"生疳積 saŋ˥ kɐm˥ tsek˥"

【省城】saŋ˥ sɛŋ˨ 省會，特指廣州市

【省城話】saŋ˥ sɛŋ˨ ua˧˩ 舊時指廣州話：請先生教我講～喇‖現稱"廣州話 kuɔŋ˥ tsɐu˥ ua˧˩"

【揦】saŋ˥ ❶打：～你一拳|～佢 ❷不問而取：本書畀佢～咗去 ❸罵，訓斥：～人一通|畀我～咗佢幾句‖集韵蕩韵寫朗切："搷也。"搷，亭年切："擊也，引也，揚也"

【揦牛王】saŋ˥ ŋɐu˨ uɔŋ˨ 擅取人物，強奪：我枝筆畀佢揦咗牛王

【揦黃魚】saŋ˥ uɔŋ˨ y˨˩ 騙財：畀人揦咗黃魚

【𠜱】saŋ˥ 用炊帚刷洗，用肥皂等物擦洗(器物)：～下個鑊|～面盆|畀牙灰～下個銅煲|～乾淨佢|～火爐|～番梘用肥皂洗|～得甩洗得掉‖集韵旱韵顙旱切："竹器。"《康熙字典》引博雅："箹謂之𠜱。"箹，廣韵所交切："飯帚。"本應讀 san˥，今口語變讀 saŋ˥

【𠜱鏡】saŋ˥ kɛŋ˧ (人)漂亮得耀眼、刺目‖𠜱，俗寫作"揹"

## kaŋ

【經】kaŋ˥ 棉胎(被套)上的綫網‖口語音，讀書音 keŋ˥

【更夜】kaŋ˥ iɛ˨ 夜間的治安：我住嗰處好～喎|呢處唔好～這裏晚間治安不好

【耕仔】kaŋ˥ tsɐi˥ 佃户

【經】kaŋ˥ ❶用綫打棉胎(被套)：～棉胎 ❷用綫粗略連：件衫有個窿，用綫～住佢喇 ❸蟲類吐絲做繭：蠶蟲～繭 ❹蜘蛛做網：～網|蠄蟧～絲‖集韵青韵堅靈切："說文織也。"古梗攝四等，今讀書音 keŋ˥，口語讀如二等

【經絲】kaŋ˥ si˥ (蜘蛛)結網：蠄蟧～

【經繭】kaŋ˥ kan˥ (蠶)吐絲做繭

【徑】kaŋ˧ ❶蹚，涉(水)：～水|～過去|～水過河 ❷(用勺子、筷子等)攪拌：細路哥食飯，由碗面～到碗底|亂咁～啲

菜｜～下啲粥，睇下有乜野料啊｜煲粥要～下個底 ❸(筷子)交叉架住：咪～住人，咁冇規矩嘅 ‖ 廣韵徑韵古定切："步道。"古硬攝四等，讀書音 keŋ˧，今口語變讀如二等

【徑底】kaŋ˧ tɐi˥ 攪拌器皿内部的底部：徑下個煲底，唔好畀佢燶別叫它糊了

【徑水】kaŋ˧ søy˥ 蹚水、涉水而過：～過河｜～過海灘

【經】kaŋ˧ 用綫來回密密織補：條褲穿窿咯，畀綫～住佢喇 ‖ 集韵徑韵古定切："織也。"古梗攝四等，今口語讀如二等

【□】kaŋ˧ 較量，比武：同你～過｜夠～唔夠～是不是我的對手？

【□拳】kaŋ˧ k'yn˨ 二人握拳，以腕相較力

【骯】kaŋ˨ ❶向外拐着(腿)：～髀｜細路哥行路～～下 ❷(手腳)張開：～手～腳 ‖ 廣韵蕩韵胡朗切："仲脛也。"古匣母，今讀如群母

【骯髀】kaŋ˨ pei˥ 腿向外或内拐：嗰個人～嘅

【骯手骯腳】kaŋ˨ sɐu˥ kaŋ˨ kœk˧ ❶礙手礙腳：唔好喺處～ ❷兇惡，想動武貌

【骯骯下】kaŋ˨ kaŋ˨ ha˧˥ 小兒走路不穩貌：佢行路～

## ŋaŋ

【硬瓜瓜】ŋaŋ˨ kua˦ kua˦ 硬邦邦

【硬咗軚】ŋaŋ˨ tsɔ˥ t'ai˧ ❶資金周轉不開 ❷事情不能進行，玩不轉，弄僵了；下不了台 ❸(船)擱淺

【硬係】ŋaŋ˨(或 ŋaŋ˧˥) hɐi˨ 硬是，硬要：你～話要噉你硬是要這樣

【硬氣】ŋaŋ˨ hei˧ 骨氣：爭啖～喇，畀心機讀書喇｜佢個人有啲～㗎，幾窮都唔求人嘅

【硬口仔】ŋaŋ˨ hɐu˥ tsɐi˥ 指無正當職業而稱雄者

【硬板】ŋaŋ˨ pan˥ 死板，硬性：唔好咁～嘞，商量下都好啊

【硬身】ŋaŋ˨ sɐn˦ 挺脱，挺括：官紗比春紗～啲｜炸油條炸到佢～就熟嘞

【硬健】ŋaŋ˨ kin˨ (身子)硬朗

【硬綳綳】ŋaŋ˨ paŋ˦ paŋ˦ ❶不管不顧，硬來：～去做 ❷東西、器物質硬(略帶貶義)：啲面包～唔好食 ❸態度生硬，脾氣倔：佢個人～嘅｜講説話～

【硬掙】ŋaŋ˨ ts'aŋ˧ ❶身子骨硬，硬朗：呢個細路哥兩歲啫，就好～嘅嘞｜呢個老人家七十歲咯，重好～喎 ❸形容長得粗大、缺少女人氣質的女性：佢個老婆生得咁～嘅

【硬淨】ŋaŋ˨ tsɛŋ˨ ❶緊密，結實：呢個鐵桶好～｜呢隻筲箕織得～ ❸(老人)硬朗：八十幾都重咁～八十多也還這麼硬朗

【硬頸】ŋaŋ˨ kɛŋ˥ 固執，頑固

【硬朗】ŋaŋ˨ lɔŋ˧ ❶老年人身體好 ❷物件硬而結實

【硬骨硬杠】ŋaŋ˨ kuɐt˥ ŋaŋ˨ kɔŋ˧ 形容粗笨之物(與"細軟"相對)：啲～嘅野，我都唔搬喇

【硬礪礪】ŋaŋ˨ kuak˨ kuak˨ 物堅硬貌

【硬直】ŋaŋ˨ tsek˨ ❶性格梗直：佢個人好～嘅｜～過頭 ❸喻死亡：呢個人～咗咯

## haŋ

【坑渠】haŋ˥ k'øy˩ 陰溝：～没死鴨河溝能翻船‖也叫"溝渠 k'ɐu˥ k'øy˩"

【行】haŋ˩ ❶行走：～路｜～去边處？｜運路～繞道兒走｜～返轉頭往回走 ❷走(運氣)：～運｜～衰運｜～大運｜～尾運 ❸游逛：～地方｜～街｜～公司 ❹(朋友、情人)交往：佢兩個～緊他們二人正在談戀愛｜～埋咁耐做好朋友很久了 ❺施行，做：～禮｜～方便｜舉～｜執～｜～醫｜～時｜～動 ❻運行，用於藥力、氣血等：等藥力～一～先，再食第二樣

【行差踏錯】haŋ˩ ts'a˥ tap˩ ts'ɔ˧ 做錯事，犯錯誤

【行斜路】haŋ˩ ts'ɛ˩ lou˩˥ 做不正當的營生：嗰個野專～㗎｜佢行埋晒啲斜路‖也說"行黑路 haŋ˩ hɐk˥ lou˩"

【行大運】haŋ˩ tai˧ uɐn˧ 走好運

【行街】haŋ˩ kai˥ ❶跑外：我地公司要請人～ ❷跑外的，商家派出的兜攬生意的人：做～ ❸散步，逛大街

【行地方】haŋ˩ tei˧ fɔŋ˥ 到外地游玩

【行開行埋】haŋ˩ hɔi˥ haŋ˩ mai˩ 來來去去，走來走去：成日～，坐唔定｜佢有時返鄉下，有時出來，～嘅喇

【行頭】haŋ˩ t'ɐu˩ ❶演戲用的衣服、道具的總稱 ❷引申義。各行專業人員使用的專門用具，如僧道的杖、鉢，小販的筐籮斗秤等等 ❸處事的門檻，辦事的章法、門路、門道：夠～｜執輸～，慘過敗家熟語

【行雷】haŋ˩ løy˩ 打雷：又落雨，又～

【行衰運】haŋ˩ søy˥ uɐn˧ 倒霉，走背運，走惡運

【行水】haŋ˩ søy˥ 買路錢：勒收～｜抽～

【行探】haŋ˩ t'am˧ 親戚間來往探望：我同我表哥都有～㗎

【行山】haŋ˩ san˥ ❶找好墳地 ❷清明節掃墓、上墳‖②也說"拜山 pai˧ san˥"、"拜清 pai˧ ts'eŋ˥"或"行清"

【行人路】haŋ˩ iɐn˩ lou˧ 人行道：架車剷上～

【行船】haŋ˩ syn˩˥ 駕船行駛：要行一個月船至去得到我處｜～過海三分險｜～好過灣熟語。即不怕慢，就怕站。灣，停泊

【行清】haŋ˩ ts'eŋ˥ 清明節掃墓

【行塔香運】haŋ˩ t'ap˧ hœŋ˥ uɐn˧ 走好運(與"行衰運"相對)

【行得埋】haŋ˩ tɐk˥ mai˩ ❶合得來 ❷常來往：佢兩個行得好埋他們倆常來常往

【行得起】haŋ˩ tɐk˥ hei˧ 走得動：我揿住啲野唔～嘅我拿着東西走不動啊

【桁】haŋ˩˥ 量詞。屋頂一列瓦叫一桁，用做舊式房子寬度的單位。標準房的寬度是十七至十九桁：你間屋幾多～吖？——我間屋十五～咋

【桁腩】haŋ˩˥ nam˧ 牛肉近肋條部分，質最佳

【桁桷】haŋ˩˥ kɔk˧ 屋頂上直接承瓦的木條，北方叫"椽子"

【罌】aŋ˥ 瓦罐，陶製圓罐，略扁有蓋：錢～｜酒～｜鹽～｜油～｜糖果～｜水～

# iaŋ

## iaŋ

【踁】iaŋ˧ 用脚使勁蹬、踹：～佢一脚｜～開佢‖廣韻徑韵苦定切："一足行。"古溪母徑韵，文讀 k'eŋ˧ 或 heŋ˧，口語變讀 iaŋ˧

【踁枱脚】iaŋ˧ t'ɔi˩˦ kœk˧ 形容二人對坐，親密談心

# uaŋ

## k'uaŋ

【逛】k'uaŋ˧ 到處游玩:～街|～廟|～馬路|去～一～

## uaŋ

【泓】uaŋ˥ ❶(事情)弄糟,砸鍋:攪～咗|呢件事畀佢斢[ts'a˧]塗抹～晒|～清光全部報廢 ❷破產,失敗:攪～晒|搣～攪散了‖廣韵耕韵烏宏切:"水深也"

【横椏路】uaŋ˩ a˥ lou˧ 大路旁分出小路

【横椏腸】uaŋ˩ a˥ ts'œŋ˩˧ 盲腸

【横枝椏跡】uaŋ˩ tsi˥ a˥ paŋ˩ 不講道理,蠻横無理

【横枝横梗】uaŋ˩ tsi˥ uaŋ˩ k'uaŋ˥ 蠻不講理‖也説"横梗"

【横街】uaŋ˩ kai˥ 大街旁的小街,横胡同

【横街窄巷】uaŋ˩ kai˥ tsak˧ hɔŋ˩˧ 小街小巷

【横脷】uaŋ˩ lei˧ 某些動物的脾臟,北京叫"沙肝兒":豬～|牛～

【横手】uaŋ˩ sɐu˥ ❶中間人:我使～同我買野 ❷替人行兇者:使個～去殺佢|嗰個野好陰濕嘅,淨係使～嘅

【横水渡】uaŋ˩ søy˥ tou˩˧ 舊時渡客過江的小艇,有篷,划槳,有的有櫓。艇尾安家,頭艙有數條木板,可坐十人,是渡江最常見、最便宜的小艇

【横掂】uaŋ˩ tim˩ 副詞。反正,横竪:～都係噉嘅喇,不如唔好做喇‖也説"打横打掂 ta˥ uaŋ˩ ta˥ tim˩"

【横紋柴】uaŋ˩ mɐn˩ ts'ai˩ 喻兇横者:你同佢講得掂吖,佢啲～來|～,真惡破,扭紋新婦治家婆民歌

【横門】uaŋ˩ mun˩˧ 側門,旁門

【横絣絣】uaŋ˩ paŋ˥ paŋ˥ ❶無理取鬧,蠻横無理 ❷東西横放:條棍～噉阻住我

【横額】uaŋ˩ ŋak˩˧ 對聯的横披,横幅

【横】uaŋ˩ ❶桌、椅的撑:枱～|椅～|凳～ ❷梯子的横木:梯～

# ɐŋ

## pɐŋ

【崩】pɐŋ˥˧ ❶破：打～頭｜頭～額裂頭破血流｜～口碗 ❷缺損：～咗一帔缺了一塊｜～牙缺牙｜～嘴豁唇｜～鼻佬 ❸倒塌，崩裂：宀～｜山～地裂

【崩砂】pɐŋ˥˧ sa˥ ❶一種油炸食品，形如大蝴蝶，很脆，以順德大良產的最有名 ❷一種大蝴蝶：～蝴蝶

【崩敗】pɐŋ˥˧ pai˨ ❶賠本：個間鋪頭大～咯 ❷敗落，衰敗，没落：何地家下～咯姓何的現在衰落了

【崩大碗】pɐŋ˥˧ tai˨ un˧˥ 南方一種常見的草，小圓葉，邊緣鋸齒形，可入藥，是一種中草藥

【崩口】pɐŋ˥˧ hɐu˧˥ ❶缺唇，豁嘴：～人忌～碗熟語 ❷缺口：牆有個～，跳得出去

【凭】pɐŋ˨ ❶可倚靠的東西：有挨有～｜挨～靠頭兒 ❷倚，靠：～住牆｜～喺牆角｜挨挨～～‖廣韻證韻皮證切："依几也。"古曾攝三等今口語讀如一等

## p'ɐŋ

【朋友鬼鬼】p'ɐŋ˨˩ iɐu˩˧ kuɐi˧˥ kuɐi˧˥ 老朋友了‖鬼鬼含有親密之意

## mɐŋ

【絣】mɐŋ˥˧（或 mɐŋ˧）❶拽，揪：～住我衫尾｜～長條橡筋｜～耳仔揪耳朵｜～開佢｜唔好～甩條繩嗰｜佢夾硬～我去睇戲 ❷拔：～草｜～劍｜～頭髮｜～出來 ❸皺縮：件衫醮～～‖廣韻耕韵北萌切："振繩墨也。"古幫母，今口語讀如明母

【絣瘕】mɐŋ˥˧ ha˥ 哮喘‖也説"扯瘕 ts'ɛ˧˥ ha˥"或"牽瘕 hin˥˧ ha˥"

【顈枅】mɐŋ˥˧ kɐi˥ 眉目間的疤痕‖顈，廣韻青韵莫經切："眉目間也。"古梗攝四等，今口語讀如二等

【顈枅眼】mɐŋ˥˧ kɐi˥ ŋan˩˧ 疤瘌眼兒

【懵憕】mɐŋ˨˩ t'ɐŋ˨˩ 囉唆，固執。多用於老人‖懵，集韵登韵彌登切："爾雅懵懵，惛也。"憕，徒登切："懵憕，迷亂"

【懵儚】mɐŋ˨˩ hɐŋ˥˧ ❶惡言對人 ❷自以爲是，不聽人言‖儚，集韵登韵呼弘切："説文惛也"

【盲鼻】mɐŋ˨˩ pei˨ ❶鼻塞，鼻音重：～佬 ❷鼻孔不通：～菩薩

【盲籠】mɐŋ˨˩ loŋ˨˩˧˥ 實心的，中間不通的：呢條竹係～嘅

【盲塞】mɐŋ˨˩ sɐk˥ ❶一竅不通，頭腦混沌，不明道理 ❷消息閉塞，耳目不靈

【䁅】mɐŋ˨˩˧˥ 心中很煩躁、彆扭：我真係好～嘅嘍我真是煩着哪‖集韵梗韵母梗切："䁅瞥，有餘視。一曰恚貌"

【䁅盯】mɐŋ˨˩˧˥ tsɐŋ˥ ❶急躁，心煩火氣盛，心中彆扭：我家下好～｜你咁～做乜野？❷衣服起皺，不平滑：件衫好～，唔燙得平｜做件衫做得咁～嘅‖盯，集韵梗韵張梗切："皮膚急貌"

【䁅頸】mɐŋ˨˩˧˥ kɛŋ˧˥ 鬧情緒，鬧彆扭

【絣衫尾】mɐŋ˧ sam˥ mei˩˧ ❶指女人非

正式結婚而到男家：佢個女人係～人去嘅 ❷指跟着母親改嫁到後父家的孩子 ‖ ① 也說“拉衫尾 lai˥ sam˥ me˧”

【絣貓尾】mɐŋ˧ mau˥ mei˧ 兩人合謀去作弄別人 ‖ 也說“扯貓尾 ts'ɛ˥ mau˥ mei˧”

【絣藤】mɐŋ˧ t'ɐŋ˩ 拉秧，瓜熟盡則拉秧，喻死亡 ‖ 參看“絣 mɐŋ˥”

【絣繩】mɐŋ˧ seŋ˩˧ 拔河的俗稱

## fɐŋ

【掹】fɐŋ˩ ❶以拳擊人，出其不意地以拳横掃：～佢一拳 ❷揮，甩：亂～｜～來～去｜洗腳唔擦腳，亂～歇後語 ‖ 集韵耕韵呼宏切：“揮也。”又乎萌切：“擊也。”古平聲，今口語變讀去聲

## tɐŋ

【燈膽】tɐŋ˥ tam˥ 電燈泡：四十火～四十瓦燈泡 ‖ 也叫“電燈膽 tin˩ tɐŋ˥ tam˥”或“燈泡 tɐŋ˥ p'au˥”

【登位】tɐŋ˥ uɐi˩ （皇帝）登基 ‖ 也說“坐位 ts'ɔ˧ uɐi˩”

【登對】tɐŋ˥ tøy˧ ❶（男女）般配，相配：佢兩個好～喎 ❷二者相稱：你兩個年紀相～嘅

【覴】tɐŋ˥ 瞪視：～眉突眼｜～大對眼｜惡死睖～兇惡瞪眼 ‖ 集韵登韵都騰切：“久視也”

【覴眉突眼】tɐŋ˥ mei˩ tɐt˩ ŋan˧ 相貌兇惡，横眉立目

【燈盞】tɐŋ˥ tsan˥ 豆油燈

【燈盞花】tɐŋ˥ tsan˥ fa˥ 鳳仙花，能染紅指甲。花似燈盞，故名 ‖ 也叫“指甲草 tsi˥ kap˧ ts'ou˥”

【燈籠椒】tɐŋ˥ loŋ˩ tsiu˥ 柿子椒

【燈色】tɐŋ˥ sek˥ “秋色”內容之一。秋色包括馬色、飄色、燈色、水色、地色、車色等：佛山～

【等使】tɐŋ˥ sɐi˥ 有用的，等着用的：做埋晒啲唔～嘅野淨做那些沒有用的事

【縢】tɐŋ˩ ❶平衡，使平衡：～稱｜兩便～匀啲使兩端平衡｜～頭 ❷趁，助：～下高興 ❸與（別人）有同感：～你唔抵爲你可惜｜～你開心爲你高興 ‖《玉篇》：“大亘切，囊也，兩頭有物謂之縢擔”

【縢下高興】tɐŋ˩ ha˧ kou˥ heŋ˧ 替人高興，助興，同別人一起高興

【縢下腳】tɐŋ˩ ha˧ kœk˧ （打牌三缺一時）暫時湊把手：我來～嘅啫，唔打得幾耐喫 ‖ 也說“縢下場 tɐŋ˧ ha˧ ts'œŋ˩”

【縢頭】tɐŋ˩ t'ɐu˩ 兩端重量平衡：擔擔要～挑擔子要兩頭一般重

【縢手】tɐŋ˩ sɐu˥ 分量重，壓手：假金冇咁～假金子沒有金子這麼重

【縢穿石】tɐŋ˩ ts'yn˥ sɛk˩ 舊時指婚後三日，新郎陪新娘回門時，男家派去的陪伴新郎的人。此人必須精通一切禮儀規矩

【縢稱】tɐŋ˩ ts'eŋ˧ ❶相稱，相般配：你兩夫婦好～｜佢兩個夠～咯 ❷相等，對稱：兩隻花樽唔～，一隻口大，一隻口細 ❸使平衡：再畀啲落去，縢下稱喇再添一些就兩頭相等了

## t'ɐŋ

【藤】t'ɐŋ˩ ❶藤子：～椅｜～籃｜～條｜～牀｜～席｜瘦到似條～ ❷植物的蔓、纏

繞莖：番薯～｜花生～｜黃瓜～｜豆角～

【藤笭】t'ɐŋ˩ lɛŋ˩˧ 藤子編的空心的長圓形器具，繫在船的兩側以防碰撞‖參看"笭"

【藤笈】t'ɐŋ˩ kip˥ 小藤箱‖參看"笈"

## lɐŋ

【棱】lɐŋ˩˧ （絲瓜）棱兒：有啲絲瓜有～嘅｜刮咗啲～至食得

【楞】lɐŋ˩(或 lɐŋ˧) ❶皮膚上的腫痕：手臂畀佢挖咗一條～｜打得周身藤條～｜刮痧刮到幾條大～ ❷埨：犁田時，整到啲地一～一～噉

【踜踜下】lɐŋ˩˧ lɐŋ˩˧ ha˧˥ 走路一扭一扭地：～隻腳｜行得～｜畀腳踭～用足跟一扭一扭地‖踜，集韵登韵盧登切："蹶也。一曰踜蹬，行貌"

【掕】lɐŋ˧ ❶相連；牽，拴：～埋一堆｜搵條繩～住隻狗仔 ❷拖，帶：佗手～腳累贅貌｜～埋隻細路去 ❸量詞。串，嘟嚕，條：一掕一～｜爛到一～一～破成一條一條的‖同音字

## tsɐŋ

【罾】tsɐŋ˥˧ 張開，撐開（口袋）：～開個袋‖集韵耕韵中莖切："張也"

【睜眉突眼】tsɐŋ˥˧ mei˩ tɐt˧ ŋan˧ 揚眉瞪眼，怒視貌

【憎】tsɐŋ˥˧ 討厭，恨：我好～佢｜神～鬼厭｜乞人～討人嫌｜～死佢｜～到貼地恨之入骨

【甑酒】tsɐŋ˧ tsɐu˧˥ 用甑蒸酒，舊時的一種製酒法

【噌閉】tsɐŋ˩ pɐi˧ 吵鬧，嘈雜：唔好咁～｜我門口條街好～‖噌，集韵耕韵鋤耕切："噌吰，聲也。"古濁平聲，今口語變讀陽去

【贈興】tsɐŋ˧ hɛŋ˧ 湊熱鬧，爲別人高興：你來攞景起哄嘅啫，唔係來～嘅

## sɐŋ

【擤】sɐŋ˧ ❶將鼻涕用力排出：～鼻涕 ❷揮霍錢財：亂咁～啲錢｜荷包亂～‖俗字

## kɐŋ

【羹】kɐŋ˥ ❶濃湯：買條魚滾啖～喇｜蛇～｜黃鱔～ ❷羹匙，小勺兒：飲一～湯｜茶～｜湯～‖②也叫"匙羹 ts'i˩ kɐŋ˥"

【梗】kɐŋ˧˥ ❶轉動不靈活：頸～｜手都～晒｜條腰～咗 ❷倔强：佢脾氣好～ ❸當然，一定，肯定：佢～去嘅嘞｜～有｜～來嘅 ❹固定的：～房固定的房間｜將呢塊板整～佢把這塊板固定住

【梗係】kɐŋ˧˥ hɐi˩ 當然是，自然是：～你第一喇，你考得咁高分

【梗頭】kɐŋ˧˥ t'ɐu˩˧ 脖子不靈活：佢個野～嘅

【梗板】kɐŋ˧˥ pan˧˥ ❶（性格）死板，古板 ❷一定：～係噉嘅

【梗頸】kɐŋ˧˥ kɛŋ˧˥ 執拗，脾氣不順：佢好～嘅，講極佢都唔聽嘅

## k'ɐŋ

【哽】k'ɐŋ˧˥ 噎，卡（刺、骨在喉）：～親噎着了｜～骨｜～唔過頸｜雞～雞吃食時咳嗽‖古見母，今口語讀如溪母

【哽唔過頸】k'ɐŋ˧˥ m˩ kuɔ˧ kɛŋ˧˥ 喻欺詐來的錢吞不下肚，終久要吐出來

【啃】k'ɐŋ˧˥ 大口吃、咬：肚餓到乜野噉，

亂咁～|手甲好似狗～噉

【劥】k'ɐŋ˧ ❶有本事,聰明能幹:佢好～㗎|你真係～你真能幹 ❷酒醇:呢啲酒真係～ ❸煙味烈:呢啲煙好～‖廣韵庚韵客庚切:"劥劥,有力。"古平聲,今口語變讀去聲

【劥鼻】k'ɐŋ˧ pei˨ (味道濃烈)嗆鼻子:呢啲酒好～㗎

## hɐŋ

【揈】hɐŋ˦ ❶用硬物敲擊:～頭殼|～開個合桃 ❷在硬物上磕:將炒米餅～開佢再食‖廣韵耕韵口莖切:"撞也"

【扻】hɐŋ˩ ❶(拉、繃)緊:拉～啲條繩 ❷緊張,緊;極端:追到～|催到～晒|走～啲跑快些|車到～吹得神乎其神 ❸有威望,有名:講～晒|佢個名好～㗎|牌子好～牌子很有名‖廣韵痕韵户恩切:"急引。"古痕韵,今應讀 ɐn 韵,口語變讀 ɐŋ 韵

## ɐŋ

【嚶句句】ɐŋ˦ køy˧ køy˧ 教小兒學語:佢個仔家下～啊

【鸚哥鼻】ɐŋ˦ kɔ˥ pei˨ 鷹鈎鼻子‖也叫"鈎鼻 ŋɐu˦ pei˨"

【哽】ɐŋ˥ ❶梗塞:～住喉嚨|～親|～心～肺 ❷硌得慌:對鞋～腳|～穿襪襪子硌破了|～親腳‖集韵梗韵於杏切:"咽聲"

【哽耳】ɐŋ˥ i˧ 話不順耳,有刺激性:佢講話好～嘅

【哽心】ɐŋ˥ sɐm˦ 心中堵得慌,有事梗塞於心‖也說"哽心哽肺 ɐŋ˥ sɐm˦ ɐŋ˥ fɐi˧"

# uɐŋ

## k'uɐŋ

【繽】k'uɐŋ˧ ❶碰，蹭着；鈎住：件衫畀釘～住｜～爛衫咯｜～親佢｜～落來｜～損手 ❷草草拴住、關上：～埋門｜～狗

## uɐŋ

【聬】uɐŋ˥ ❶吵得耳朵難受：吵到我耳都～晒｜你把聲咁～耳 ❷象聲詞。嗡嗡響：蜜蜂～～聲｜蚊～～聲｜隻耳～～聲耳鳴‖集韵耕韵烏宏切："耳中聲"

# ɛŋ

## pɛŋ

【餅飳】pɛŋ˧ t'ap˧ ❶盛餅食之器，無固定形狀 ❷指女兒，因嫁女時接受很多男方送的禮餅

【併】pɛŋ˧ ❶收拾，拾掇：～好間房｜～埋啲碗箸喇｜～起啲書 ❷收藏：個茶杯唔知～咗去边處，搵極都搵唔到

## p'ɛŋ

【抨】p'ɛŋ˥ ❶用力砍殺：一刀～過去 ❷打：～沉佢 ‖ 廣韵耕韵普耕切："揮也。"古梗攝二等，這裏讀如三等

【抨沉】p'ɛŋ˥ ts'ɐm˩ 打倒，壓倒，打垮：～佢至得，佢咁抵死 ‖ 也說"打低 ta˧ tɐi˥"或"打沉 ta˧ ts'ɐm˩"

【髆骨】p'ɛŋ˥ kuɐt˥ 肋骨：唔怕～斷 ‖ 髆，集韵青韵滂丁切："肋骨。"也叫"肋骨 lɐk˩ kuɐt˥"

【平】p'ɛŋ˩ 價錢便宜：好～｜～價市場｜～野唔靚便宜沒好貨｜又～又靚｜大～賣

【凴】p'ɛŋ˩˥ ❶（椅子的）靠背：椅～｜挨～椅靠背椅 ❷（牀前的）横木：牀～ ‖ 集韵蒸韵皮冰切："依也"

## mɛŋ

【名】mɛŋ˩˥ ❶名稱，姓名：佢叫乜野～？｜花～綽號｜地～｜書～ ❷名聲，名譽：出～｜佢間鋪頭好有～㗎

【命】mɛŋ˨ ❶命運：好～｜～醜｜～生得正｜唔好～｜～苦｜算～ ❷性命：攞～｜搏～｜唔要～｜膽正～平爲了正義不怕死｜條～浭過水性命危險 ❸壽命：長～｜短～

【命醜】mɛŋ˨ ts'ɐu˧ 命運不好 ‖ 也說"唔好命 m˩ hou˧ mɛŋ˨"

【命招】mɛŋ˨ tsiu˥ 命中注定：真係～咯

【命正】mɛŋ˨ tsɛŋ˧ 命運好 ‖ 也說"好命 hou˧ mɛŋ˨"

## tɛŋ

【釘】tɛŋ˥ ❶釘子：鐵～｜竹～｜螺絲～｜屐～｜～頭釘子帽 ❷帶釘狀物的：～鈀｜～鞋運動員穿的跑鞋

【叮督】tɛŋ˥ tok˥ 諄諄囑咐，叮囑：個仔就去嘞，你要～佢点做至得㗎

【盯】tɛŋ˥ 注視：用眼～住佢

【釘】tɛŋ˥ ❶用釘子或針綫把東西固定或縫住：～鞋｜～紐｜～屐｜～簿｜～返本書｜～實個箱｜～牀板｜～眼釘 ❸用手指甲擠死：～蝨乸擠死蝨子

【頂】tɛŋ˧ ❶人體或物體上最高的部分：頭～｜屋～｜塔～｜山～ ❷量詞。用於某些有頂的東西：三～帽｜一～轎

【頂夾】tɛŋ˧ kap˧˥ 髮夾，頭髮卡子 ‖ 也叫"頭夾 t'ɐu˩ kap˧˥"

【矴】tɛŋ˧ ❶扔，摔：～茶杯｜～手榴彈｜～爛隻碗咯｜～果皮、垃圾出街，叫做犯衆憎 ❷用物擲(人、物等)：～穿頭殼｜用石頭～佢 ‖ 廣韵徑韵丁定切："矴石。"集韵："錘舟石也"

【矴死狗】tɛŋ˧ sei˧ kɐu˧ 比喻硬的麵

包、點心之類

【矴手】tɛŋ˧ sɐu˥ 壓手，拿在手中有分量：個細路抱住都幾～這小孩抱着挺有分量的

【矴口】tɛŋ˧ hɐu˥ 舊俗，死者入殮後，要把銀器放在他口中：～銀

【矴煲】tɛŋ˧ pou˥（夫妻、戀人、朋友）關係吹了，鬧崩了

【矴錢】tɛŋ˧ ts'in˩˧ 舊時玩銅錢，賭博的一種

【飣】tɛŋ˧ 果餌置於矮邊高足的器物中，頂端成尖形叫一飣：四個果叫做一～｜四個金一～｜一～糕塔形的糕，供神用 ‖ 廣韻徑韻丁定切："飣食"

【碇】tɛŋ˨ ❶目的地，處所：到～未呀？——到～咯到目的地了｜去遠～｜我唔識～我不認識某地點 ❷地方，空間：阻～占地方，礙事｜壓～東西大，占地方｜呢笪～好過嗰笪～｜冇～走無處可逃 ‖ 借字

## t'ɛŋ

【聽書】t'ɛŋ˥ sy˥ 聽課：我來～

【聽教】t'ɛŋ˥ kau˧ 接受教育：呢個人好唔～嘅

【聽聞講】t'ɛŋ˥ mɐn˩ kɔŋ˥ 聽說：～佢病咗 ‖ 也說"聽講"

【聽出耳油】t'ɛŋ˥ ts'øt˥ i˧ iɐu˩ 極言好聽：嗰首歌真係～咯

【艇】t'ɛŋ˧ 小船：落～｜～仔｜～家｜～妹艇家女｜搭～｜叫～過海｜扒～划小船

【艇仔】t'ɛŋ˧ tsɐi˥ ❶小船：叫隻～過海 ❷漢字偏旁，走之兒 ‖ ②也叫"撐艇 t'aŋ˥ t'ɛŋ˧"

【艇仔粥】t'ɛŋ˧ tsɐi˥ tsok˥ 過去在小艇上賣的一種粥，將生魚片、蝦仁、海蜇絲、炒花生、碎油條等放碗中，然後澆上滾熱的白粥即成

【艇心】t'ɛŋ˧ sɐm˥ 舊時指蜑𧊅艇上的作爲招牌的年輕女招待 ‖ 參看"蜑𧊅艇 ma˥ lɐŋ˥ t'ɛŋ˧"

## lɛŋ

【笭】lɛŋ˥ ❶竹編的長形用具，舊時鄉間死了小孩，用它盛裝，背去埋葬：～仔 ❷籠子：藤～船邊繫的藤編的籠子，防碰撞用｜魚～捕魚小竹籠 ‖ 廣韻青韻郎丁切："笭箵，小籠"

【笭仔】lɛŋ˥ tsɐi˥ 罵人話。指調皮搗蛋的小伙子 ‖ 也說"花笭仔 fa˥ lɛŋ˥ tsɐi˥"

【笭女】lɛŋ˥ nøy˩˧ 罵人話。指輕浮搗蛋的女孩子 ‖ 也說"花笭女 fa˥ lɛŋ˥ nøy˩˧"

【零】lɛŋ˩ ❶零碎，小數目的：～買｜～賣｜～沽｜～頭 ❷放在整數後面，表示還有零頭：十～隻｜百～斤｜二百～人｜千～本｜萬～文｜毫～子一角多錢｜廿～歲

【零】lɛŋ˩˧ …零一點，…多一點，用於單位詞後面，其後不能有任何詞：九點～｜個～一元多點｜三文～｜去咗三日～｜佢卅～他卅歲出頭｜條魚三斤～

【靈擎】lɛŋ˩ k'ɛŋ˩ ❶有效應，得心應手：佢醫發冷最～嘅｜佢做生意揸劏好～做投機生意很拿手 ❷靈驗：個算命先生好～㗎

【領】lɛŋ˧ ❶領取：～錢｜～薪水｜～獎金 ❷領口：尖～｜圓～ ❸衣服領子：衫～｜軟～｜硬～ ❹遭受：～野上當｜～正野上大當，吃虧 ❺接受：～教｜心～ ❻了解（意思）：～會｜～悟

【領野】lɛŋ˧ iɛ˧ ❶上當 ❷領東西

【領呔】lɛŋ˧ t'ai˥ 領帶：打～‖呔，英文 tie 的音譯俗字

【領當】lɛŋ˧ tɔŋ˧ 上當：呢勻唔領佢當這回不上他的當

【靚】lɛŋ˧ 漂亮好看：～仔｜～女｜生得好～｜～野｜彩色真～｜～衫｜～到死｜又平又～‖訓讀字，本字爲"令"

【靚野】lɛŋ˧ iɛ˧ ❶好東西 ❷（東西）質佳：都幾～嘅嗒還挺漂亮的哪

【靚仔】lɛŋ˧ tsɐi˧˥ ❶漂亮小伙子：呢個～來嘿 ❷漂亮，用於男性：阿陳都幾～嗒

【靚溜】lɛŋ˧ lɐu˧ 漂亮，帶有平滑而光溜之義：佢生得幾～嗒

【畛】lɛŋ˩ 量詞。塊，畦。用於田地：一～田｜一～地｜呢～地有幾多畝？‖俗字

## tsɛŋ

【精】tsɛŋ˥˧ 聰明，精明：好～｜～仔｜人老～，鬼老靈｜～過冇尾蛇｜～鬼

【精乖】tsɛŋ˥˧ kuai˥˧ ❶手藝好，手巧 ❷（小孩）聰明伶俐，懂事

【精乖伶俐】tsɛŋ˥˧ kuai˥˧ lɛŋ˩ lei˨ 聰明伶俐，多指小孩

【精伶】tsɛŋ˥˧ lɛŋ˩˧ 精乖聰明

【精甩辮】tsɛŋ˥˧ lɐt˥ pin˥ 精明之極：佢～咯

【精靂】tsɛŋ˥˧ lɛk˥ 精明，能幹，聰明：佢唔只～，重好勤力添嗒‖靂，廣韻錫韻郎擊切："靂𥉌，視明貌"

【井】tsɛŋ˧˥ ❶水井：一眼～｜開～｜～水 ❷量詞。用於土地：幾多～爲一畝呢？——六十～爲一畝｜一～地

【井花水】tsɛŋ˧˥ fa˥ søy˧˥ 新汲的井水

【井欄】tsɛŋ˧˥ lan˩ 井臺

【正】tsɛŋ˧ ❶正，不偏：擺得好～｜徛～站正｜排～｜四～方正 ❷好，漂亮：命～命好｜執到咁～打扮得這麼漂亮 ❸純正，地道：～高麗參｜味道好～｜發音好～｜顏色唔～ ❹用於時間，指正在那一點上：家下十二點沓～ ❺正當的：行～路

【正野】tsɛŋ˧ iɛ˧ 上等貨，好東西‖也說"正斗野 tsɛŋ˧ tɐu˧˥ iɛ˧"

【正牌】tsɛŋ˧ p'ai˩˧ ❶正宗的，不是冒牌的：呢啲係～野來｜呢個教授係～嘅 ❷正派：呢個人好～嘅這個人忠厚老實，靠得住

【正斗】tsɛŋ˧ tɐu˧˥ 純正：呢啲煙仔係～野來嘅

## ts'ɛŋ

【青】ts'ɛŋ˥ ❶絲瓜表皮內的一層粗皮，很難刮去：絲瓜～ ❷搪瓷器皿上的一層瓷：個搪瓷口盅甩晒～咯 ❸竹子最外層的青皮：竹～｜篾～

【青】ts'ɛŋ˥˧ ❶青顏色、藍色或綠色：面～｜～菜｜～草｜～皮竹｜～皮蔗｜～苔 ❷青草或沒有成熟的莊稼：踏～｜～苗 ❸黑色：～衣轎舊時一般人坐的轎子

【青螆】ts'ɛŋ˥˧ tsi˥˧ 小蠓蟲，撲燈的小青蟲

【青鷄面】ts'ɛŋ˥˧ kɐi˥˧ min˨ 面上有青色小點，如痣

【青陂陂】ts'ɛŋ˥˧ pei˥˧ pei˥˧ ❶碧綠：啲竹樹～ ❷（臉色）發青：個面～幾難睇

【青豆】ts'ɛŋ˥˧ tɐu˨˧ 細長深綠色的青豇豆角‖也叫"青豆角 ts'ɛŋ˥˧ tɐu˨ kɔk˨˧"

【青頭仔】ts'ɛŋ˥ t'ɐu˩ tsɐi˦ 未結婚的青年男子

【青頭女】ts'ɛŋ˥ t'ɐu˩ nøy˧˩ 未結婚的少女

【青靚】ts'ɛŋ˥ lɛŋ˧ （人）清秀漂亮：生得又～又白淨

【青䖴】ts'ɛŋ˥ ɔŋ˧ 青蛙的一種，瘦長，細腰，皮光滑，能上樹，喜以尿射人，肉可食。也比喻瘦人 ‖ 䖴，廣韻漾韻於亮切："青面。"古宕攝三等，今讀如一等

【青活活】ts'ɛŋ˥ ut˥ ut˥ 植物青翠貌，青得悦目

【請】ts'ɛŋ˦ ❶敬辭。希望對方做某事：～你等一下｜～便｜～坐｜～入 ❷僱用，聘請：～保姆｜～工人｜～醫生｜～律師 ❸邀請：～食飯｜～睇戲｜～客 ❹請求：～假｜～教 ❺舊時指買敬神之物：～寶燭在廟中買紙元寶蠟燭

【請飲】ts'ɛŋ˦ iɐm˦ 請人赴酒宴

【請飲茶】ts'ɛŋ˦ iɐm˦ ts'a˩ 泛指請客吃飯，包括吃酒及上茶樓吃點心

【請春茗】ts'ɛŋ˦ ts'øn˥ meŋ˧ 農曆年初，請人吃酒以聯絡親友感情

【請槍】ts'ɛŋ˦ ts'œŋ˥ 請人槍替，替自己答考卷或作文章

## sɛŋ

【星】sɛŋ˥ 天上星星：一粒～｜北斗～

【腥】sɛŋ˥ 魚蝦等難聞的氣味：～臭｜乜個啲野咁～呀？

【腥瘟瘟】sɛŋ˥ uɐn˥ uɐn˥ 魚腥氣

【腥悶】sɛŋ˥ mun˩ 愛挑剔，使人討厭：俺尖夾～｜乜你咁～㗎

【聲】sɛŋ˥ ❶聲音：好大～｜細～啲｜鈴鈴～｜沙沙～ ❷出聲：唔～唔氣｜～都唔～一聲不吭 ❸量詞。表示聲音發出的次數：講一～｜喊咗兩～

【聲沙】sɛŋ˥ sa˥ 聲音沙啞：嗌到～都冇人應｜聲都沙埋嗓子都啞了

【聲大夾惡】sɛŋ˥ tai˧ kap˧ ɔk˧ 惡聲惡氣，盛氣凌人

【聲氣】sɛŋ˥ hei˧ 信息，消息：有乜～有什麼消息？｜放～吹風兒｜冇～｜賣魚佬洗身，冇晒腥（聲）氣歇後語。一點消息全沒有

【聲喉】sɛŋ˥ hɐu˩ 嗓門兒，嗓音：佢～好｜～沙沙聲音沙啞

【聲喉𡅏】sɛŋ˥ hɐu˩ sap˧ 嗓音發啞 ‖ 𡅏，集韻緝韻色入切："口不能言也"

【聲喉㩧】sɛŋ˥ hɐu˩ ts'ak˧ 嗓音破，失音，比聲喉𡅏更甚：～晒嗓子全啞了 ‖ 也說"嚨喉破 loŋ˩ hɐu˩ p'ɔ˧"

【聲談】sɛŋ˥ t'am˩ 鄉音，口音：佢係番禺嘅～嗮

【成】sɛŋ˩ ❶成功：偷鷄唔～折把米｜做～咯 ❷完整：～日整天｜～年｜～世唔捨得食、唔捨得着｜都～個月嘞都快一個月了｜～隻 ❸滿，全：～地瓜子殼｜～枱生果｜～身汁 ❹完成，成全：～親｜～事

【成咗人】sɛŋ˩ tsɔ˦ iɐn˩ 指定婚：佢～未？｜佢個女～嘞

【成個】sɛŋ˩ kɔ˧ 整個：嚇到佢～人毛管戙[toŋ˩]汗毛豎起｜佢去咗～月都唔返來

【成身蟻】sɛŋ˩ sɐn˥ ŋɐi˧ 指口舌是非，麻煩事：惹到～

【成日】sɛŋ˩ iɐt˩ ❶老是：～唱歌｜～都咁忙｜～都食咁多 ❷整天：等你等咗～嘞等你老半天了｜今日～喺屋企今天整天在家

【醒】sɛŋ˦ 睡眠狀態結束：瞓～｜唔知～｜嚇～咗

【醒瞓】sɛŋ˦ fɐn˧ 睡覺時很警醒，有動靜馬上醒來（與"𤺪瞓"相對），北京話說"睡覺很輕"：唔好嘈佢，佢好～嘅

【醒緊】sɛŋ˦ kɐn˦ （做事）上緊，抓緊：做野唔得～｜佢個人好～嘅

## kɛŋ

【獍皮】kɛŋ˥ p'ei˩˨ 鹿皮：～鞋

【驚】kɛŋ˥˩ ❶害怕，驚慌：我好～｜～到死｜～到唔出得聲｜細路仔好～行雷嘅｜唔使～ ❷恐怕，擔心：我～你唔去｜～你唔肯答應

【驚死】kɛŋ˥˩ sei˦ 生怕，恐怕（有强調義）：佢～我走開｜～冇人來生怕没人來

【驚青】kɛŋ˥˩ ts'ɛŋ˥˩ 易受驚：只有佢正咁～｜佢好～嘅｜使乜咁～呀

【頸】kɛŋ˦ ❶脖頸 ❷脾氣：好～｜唔好～｜揸～就命忍氣認命｜硬～固執｜死牛一便～固執，倔强｜炮仗～急脾氣

【頸喉】kɛŋ˦ hɐu˩ 喉嚨，嗓子：喊到～都破

【頸巾】kɛŋ˦ kɐn˥ 圍巾，圍脖兒

【頸緊】kɛŋ˦ kɐn˦ 急性子，喉急：佢好～㗎

【頸鏈】kɛŋ˦ lin˩˨ 項鏈

【頸梗】kɛŋ˦ kɐŋ˦ ❶脾氣强，不服勸：佢好～㗎，勸佢又勸唔到 ❷脖頸酸痛，不能動

【頸性】kɛŋ˦ seŋ˧ 性格，脾氣：佢唔好～他脾氣不好

【頸骨】kɛŋ˦ kuɐt˥ ❶頸骨 ❷脾氣

【頸渴】kɛŋ˦ hɔt˧ 口渴

【頸癧】kɛŋ˦ lɛk˩˨ 瘰癧，頸淋巴結核：生～

【鏡】kɛŋ˧ 鏡子：照～｜～屏｜照身～穿衣鏡

【鏡架】kɛŋ˧ ka˧˨ ❶鏡框 ❷眼鏡框

【鏡枱】kɛŋ˧ t'ɔi˩˨ 梳妝枱‖也叫"梳妝枱 sɔ˥˩ tsɔŋ˥˩ t'ɔi˩˨"

【鏡屏】kɛŋ˧ p'eŋ˩˨ 有座有腿的大鏡子，可放在桌上或地上

【儆】kɛŋ˨ 小心，提防，警惕：你要～住佢｜屙屁唔臭～屁臭壞事不提便過去了，一提起更張揚了｜～住個煲滾水，唔好𤆵親啊‖廣韻映韵渠敬切："儆慎"

【儆手儆腳】kɛŋ˨ sɐu˦ kɛŋ˨ kœk˧ 縮手縮腳

【儆惜】kɛŋ˨ sɛk˧ ❶珍惜，愛惜：我唔捨得着對鞋，好～佢｜佢好～野嘅 ❷小心，愛惜：嗰件衫要～來着啊

## hɛŋ

【輕泡泡】hɛŋ˥˩ p'au˥˩ p'au˥˩ 很輕貌

【輕星星】hɛŋ˥˩ sɛŋ˥˩ sɛŋ˥˩ 很輕貌

【輕秤】hɛŋ˥˩ ts'eŋ˧ 東西質量相對較輕，不壓秤（與"重秤"相對）：啲菜好～㗎，一斤有好多嘅

# iəŋ

## iəŋ

[赢]iəŋ˩ ❶胜：打～|～些仔 ❷因胜利而得利：～钱|佢输咗钱又～返

# eŋ

## peŋ

【乒乓波】peŋ˥ pɐm˥ pɔ˥ 乒乓球‖波，英文ball的音譯。也叫“乒乓球 peŋ˥ pɐm˥ k'ɐu˩”

【兵哥】peŋ˥ kɔ˥ 當兵的

【冰】peŋ˥ 冷凍的：～鮮魚｜～肉

【丙】peŋ˧ 着火的舊説法(忌言“燒”)：成條街都～咗去｜睇完信～咗佢

## p'eŋ

【拼】p'eŋ˥ 接合，拼合：～皮草縫皮貨｜～好佢｜～盤｜～骨接骨｜將啲皮～埋佢把這些皮子縫合在一塊兒

【娉婷】p'eŋ˥ t'eŋ˩ ❶悠然的樣子 ❷(女子)姿態美

【娉婷惔定】p'eŋ˥ t'eŋ˩ tam˨ teŋ˨ 形容女子舉止文雅

【平】p'eŋ˩ ❶平坦：路好～｜～地｜～頂｜～原 ❷平靜，安定：心～氣和｜風浪～靜 ❸平常：～時｜～淡｜～日 ❹不相上下：～輩｜打個～手｜～秤 ❺平均，公平：～分｜拉～

【平頭裝】p'eŋ˩ t'ɐu˩ tsɔŋ˥ 一種男子髮式，小平頭

【平手】p'eŋ˩ sɐu˧ (技術力量)相當：打個～｜捉棋捉個～下棋下個平局

【平喉】p'eŋ˩ hɐu˩ 一種粵劇唱腔：馬師曾唱～

【平方】p'eŋ˩ fɔŋ˥ 平方米的簡稱：你住幾多～啊？——二十～咋才二十平方米呀

【屏門】p'eŋ˩ mun˩˥ 舊式房間中間的隔斷，木板上嵌玻璃：雕花～

【屏風】p'eŋ˩ foŋ˥ 室内用以擋風或擋視綫的用具

## meŋ

【名銜】meŋ˩ ham˩ ❶名望，名氣 ❷職稱

【名堂】meŋ˩ t'ɔŋ˩ 名望，名氣：嗰家有啲～｜呢個睇脈先生有啲～｜佢喺呢處都幾好～嘻

【明】meŋ˩ ❶懂得，了解：你～唔～啊？｜講極佢都唔～嘅 ❷公開，顯露在外，不隱蔽：～講｜～渠｜～火打劫｜～爐燒鵝 ❸眼力好，眼光正確：聰～｜英～｜眼～手快 ❹明白，清楚：問～佢再買喇｜講～｜黑白分～ ❺副詞。明明：～知係噉，何必再問

【明瓦】meŋ˩ ŋa˨ 用牡蠣殼做的瓦，透明，以之代替玻璃

【明蝦】meŋ˩ ha˥ 大海蝦，比麻蝦大：鐵板燒～

【明火】meŋ˩ fɔ˧ ❶烹調用語。火候適度，中間不能間斷的火：～白粥｜～老湯 ❷公然的，當着衆人的：～打劫｜打～

【明爐】meŋ˩ lou˩ 用炭火燒烤，區別於密閉式的燒烤：～燒鵝｜～乳豬

【明眶】meŋ˩ k'uaŋ˥ 顯然，明顯，明明：～係噉咯，你都唔認

【明功】meŋ˩ koŋ˥ 醫術高明，醫道好：

陳先生好～嘅|～先生

## feŋ

【掹】feŋ˥˧ 掄,扔:你唔好～咁遠呀|你啲野亂咁～,梗係搵唔返喇‖集韵耕韵呼宏切:"揮也。"古梗攝二等,此處讀如三等

【掹灑道亂】feŋ˥˧ sa˥ tou˨ lyn˨ 亂糟糟地揮動:食飯時,你讓我,我讓你,啲筷子～

【掹】feŋ˨ ❶晃動,甩動:～～下隻手沒事閑逛|洗完頭,～乾頭髮|～甩咗甩掉了|頭～～搖頭晃腦 ❷掄,以腕拂人:～過去|～手～腳‖本讀陰平,這裏變讀陽去

## teŋ

【丁丁襳襳】teŋ˥˦ teŋ˥ tai˨ tai˧ ❶衣服破爛成條垂下貌:件衫着到～ ❷條狀物錯雜下垂貌:榕樹鬚～噉

【丁零襳褵】teŋ˥˦ leŋ˥ tai˨ lai˧ 衣服破爛下垂貌,條狀物下垂貌

【丁香】teŋ˥ hœŋ˥ ❶(人)嬌貴小巧:佢生得好～ ❷小而精:呢碟菜炒得真～嘞 ❸少:好就好嘞,～啲啫只是少點兒

【丁香欖】teŋ˥ hœŋ˥ lam˦ ❶用香料泡製的橄欖 ❷比喻又細又小的人或物:呢個細路哥唔快大,～噉

【丁】teŋ˥˧ ❶天干之一:甲乙丙～ ❷人口:添～ ❸成年男子:壯～ ❹量詞。個,用於人:一～人都冇|幾～人

【頂】teŋ˦ ❶用頭頂或用物支撐:佢用頭～住我|用棍～住門 ❷轉讓或取得企業經營權、房屋租賃權:我～咗呢鋪生意來做|佢個間鋪～咗畀人 ❸接受,忍受:～唔順|～唔住|～得順吃得消|問你点～看你有什麼高招 ❹代替:我～佢腳色啫我只是替他罷了

【頂架】teŋ˦ ka˧˦ 裝有錢,裝門面:借件新衫來～喇

【頂瓜瓜】teŋ˦ kua˥ kua˥ 最好的

【頂趾】teŋ˦ tsi˦ 頂腳趾頭:對鞋太細,～|～鞋

【頂唔順】teŋ˦ m̩˨ søn˨ 吃不消,受不了(與"頂得順"相對)

【頂包】teŋ˦ pau˥ 掉包兒,以假充真,以次充好

【頂頭陣】teŋ˦ tʻɐu˨ tsɐn˨ 打頭陣

【頂手】teŋ˦ sɐu˦ 房屋、店鋪出頂的價錢:你間鋪幾多～啊?

【頂手貨】teŋ˦ sɐu˦ fɔ˧ 頂來的房屋或店鋪

【頂喉頂頸】teŋ˦ hɐu˨ teŋ˦ kɛŋ˦ 頂嘴,反唇相譏

【頂肚】teŋ˦ tʻou˧ ❶能吃得飽,能充飢:去茶樓食窩麵最～嘅嘞 ❷吃些東西墊墊肚子:啲炒米餅係～嘅啫,唔上得枱面嘅|食啲餅乾頂下肚喇

【頂嘴】teŋ˦ tsøy˦ 回嘴,反駁:～頂舌

【頂心杉】teŋ˦ sɐm˥˧ tsʻam˧ 指眼中釘

【頂心頂肺】teŋ˦ sɐm˥˧ teŋ˦ fɐi˧ 窩心,使人窩火兒:激到我～|佢嘅說話～

【頂門風】teŋ˦ mun˨ foŋ˥˧ 舊時指維持家聲

【頂硬上】teŋ˦ ŋaŋ˧ sœŋ˧ 硬頂着,硬着頭皮上:鬼叫你窮,～都要做

【頂硬檔】teŋ˦ ŋaŋ˧ tɔŋ˧ 當主要角色,當主力,頂大用:搵佢來～

【頂頸】teŋ˦ kɛŋ˦ 頂嘴,反駁:頂喉～

【頂證】teŋ˦ tseŋ˧ 當面證明:佢唔認就

搵人來～佢

【頂檔】teŋ˦ tɔŋ˧ ❶支撐，維持：呢間學校靠佢一個人來～嘅咋 ❷湊合用，替代：冇扇就拎本書來～｜買唔到荔枝就買蘋果來～喇

【頂籠】teŋ˥ loŋ˩˥ ❶到頭兒，到極點：我食三碗飯就～嘞｜呢件野十文～喇這玩藝兒十元錢到頭兒了 ❷滿：茶居家下都頂晒籠咯茶樓現在全都滿座了

【椗】teŋ˧ 瓜果的蒂：蘋果～｜瓜～‖俗字，見《粵音韵彙》

【椗鈴肉】teŋ˧ leŋ˥ iok˨˥ ❶身上長的肉瘊子：你唔怕生～呀！❷比喻緊跟着大人的小孩

【定】teŋ˨ ❶決定，確定：事情～咗｜話～咗唔得改㗎 ❷平靜，穩定：佢心好～｜抬油都冇咁～｜架車好～車走得很穩 ❸準：睇～啲先先看準了 ❹預先準備：整～｜執～行李｜攞～先｜等我入～啲水先我預先把水裝好 ❺規定的：～時｜～期｜～量 ❻約定：～貨｜～單｜～銀 ❼已經確定的，不改變的：～局｜～型 ❽固定不動：眼～～目光呆滯｜徛～站住

【定】teŋ˨ 連詞。還是，或者。在問話中，問對方在兩者或多者之中選擇哪個：你食粥～食飯？｜真～假啊？｜要錢～要命？｜你去～我去呀？｜你煲熟飯～未？｜你冲完涼～未？｜係你～佢？‖也說"定係 teŋ˨ hɐi˨"

【定】teŋ˨˥ 當然。用於動詞之後，表示肯定：要～喇當然要｜你有冇去搵過佢？——有～喇｜佢係唔係壞蛋？——係～喇

【定過抬油】teŋ˨ kuɔ˧ t'ɔi˩ iɐu˩ 熟語。心定，不慌亂，穩當。抬油時很穩當，防油溢出

【定晒形】teŋ˨ sai˧ ieŋ˩ 整個愣住了，聚精會神貌：嚇到佢～｜睇到佢～

【定條】teŋ˨ t'iu˩ 安穩，不愛亂動：我瞓覺好～嘅｜佢坐喺處都冇～嘅他坐在那兒都坐不住

【定點】teŋ˨ tim˦ 小數點兒：三～五三點五｜一百～二

【定銀】teŋ˨ ŋɐn˨˥ 定錢，預付的款項：要畀幾多～啊？

【定性】teŋ˨ seŋ˧ 耐性：有～｜冇～

【定當】teŋ˨ tɔŋ˧ 鎮定，不慌不忙，胸有成竹：佢好～喎，聽日去上海，今日都未執野今天尚未收拾東西

## t'eŋ

【聽朝】t'eŋ˥ tsiu˥ 明天早上‖也說"聽朝早 t'eŋ˥ tsiu˥ tsou˦"

【聽晚】t'eŋ˥ man˧(或 man˧˥) 明天晚上‖也說"聽晚黑 t'eŋ˥ man˧(或 man˧˥) hɐk˥"

【聽日】t'eŋ˥ iɐt˨ 明天

【亭】t'eŋ˨˥ 亭子：涼～｜風雨～｜茶～｜鐘～｜八角～｜六角～

【停】t'eŋ˩ ❶停止：～車｜～手｜～腳｜～工 ❷停放，停泊：將架車～喺呢處｜大船～喺海邊咁遠，要坐艇仔過去至得

【停】t'eŋ˨˥ ❶種類，多用於貨物：呢～布好過嗰～｜你要边～你要哪一種？｜呢～人边處靠得住呀這種人怎麼靠得住呀？｜嗰～貨唔靚 ❷等級：中～中等｜一～～種種

【停口】t'eŋ˩ hɐu˦ 住嘴，住口：唔～講野｜唔～食野不住地吃東西

【聽】t'eŋ˧ ❶略等：你～下我喇｜快啲買

喇，我～住用我等着用｜～門等門 ❸聽任：～佢良心喇憑他的良心罷｜～從佢喇

【聽下】t'eŋ˧˥ ha˧˥ 一會兒之後，過後：我走咗，～佢又唔去呢？｜我去先，～你就去嚡我先走，等會兒你可得去啊

【聽殃】t'eŋ˧ iœŋ˥ 等着倒霉，禍到臨頭：呢趟你～喇｜二叔公蒔禾，聽秧（殃）歇後語

【聽執】t'eŋ˧ tsɐp˥ 等着停業、倒閉：冇人幫襯，實行～喇没人光顧，只好等着關門罷

## neŋ

【寧願】neŋ˩ yn˧˥ 副詞。寧可：我～唔參加，都唔肯求佢

【檸檬】neŋ˩ moŋ˥ 一種水果，味酸：甘草～｜鹹～｜～茶｜～水

【擰】neŋ˧ ❶扭，轉：～轉頭｜～轉面｜扭扭～～扭扭捏捏｜～頭～髻｜～耳仔扭耳朵｜隨風～ ❷旋轉：～螺絲｜陀陀～團團轉 ❸搖（頭）：～～頭搖搖頭

【擰乜面】neŋ˧ mɛ˥ min˧ 扭轉臉，表示不同意：你講佢，佢就～咯‖也說"戾乜面 lɐi˧˥ mɛ˥ min˧"

【擰頭擰髻】neŋ˧ t'ɐu˩ neŋ˧ kɐi˧ 搖頭晃腦

## leŋ

【伶俐】leŋ˩ lei˧ 聰明，靈活：讀得～｜寫得～｜精乖～

【伶仃】leŋ˩ teŋ˥ 孤獨：～一個人坐喺處

【拎】leŋ˩˥ ❶拿，持：～住一本書｜～個荔枝來我｜～返去拿回去 ❷提：～起個皮喼提起這皮箱｜～唔起提不動

【菱粉】leŋ˩ fɐn˥ 最早的食用澱粉

【零】leŋ˩ ❶零碎，小數目的（與"整"相對）：～用｜～售｜～星 ❷放在兩個數量之間，表示較大的量之下附有較小的量：五百～六人｜一百～三日 ❸表示没有數量：一百減一百等於～｜你講嘅話都冇用嘅，等於～ ❹溫度表上的零度：今日～下三度 ❺敗落：～落｜～星落索

【零丁】leŋ˩ teŋ˥ 非整數，零碎數（與"齊頭"相對）：唔好畀得咁～喇，畀夠齊頭喇付個整數罷

【零星落索】leŋ˩ seŋ˥ lɔk˧ sɔk˧ ❶衣衫藍縷、破爛 ❷支離破碎，七零八落

【零嬰】leŋ˩ ieŋ˧ 肉菜等物不整齊，不純淨，夾雜他物：啲菜咁～嘅｜買肉唔好買啲～嘅嚡‖嬰，集韵勁韵於正切："嬰累，小弱"

【鈴冧鼓】leŋ˩˥ lɐm˥ ku˥ 撥浪鼓，小兒玩具‖也叫"鈴鋃 leŋ˥ lɔŋ˥"

【鈴鈴】leŋ˩˥ leŋ˩˥ 鈴鐺：打～

【缕缕丁丁】leŋ˩ leŋ˩ teŋ˥ teŋ˥ ❶鶉衣百結：你～噉点見得人呀？❷形容垂下的條狀物‖缕，集韵青韵郎丁切："絮也"

【靈舍】leŋ˩ sɛ˧ 格外，特别；完全：佢個仔而家～唔同舊時嘞｜～唔同過人跟别人大不相同｜～靚特别美｜～衰特别壞‖同音字

【靈機】leŋ˩ kei˥ 聰明，機伶：冇啲～｜～一動，想出計仔

【靈水】leŋ˩ søy˥ 聰明，伶俐

【靈崩賴敗】leŋ˩ pɐŋ˥ lai˧ pai˧ ❶土崩瓦解 ❷家業破産：佢將自己個家攪到～

【靈醒】leŋ˩ seŋ˥ 機伶：個仔好～

【令】leŋ˧ （非照明之物）發亮：皮鞋擦得好～｜～爔爔｜銅煲擦到閃閃～亮光光的

‖本讀陽去,此處變讀陰去

【令頮頮】leŋ˧ k'ueŋ˥ k'ueŋ˥ (金屬)光澤貌:飯揞到~飯鍋刷洗得亮閃閃‖頮,集韵青韵涓熒切:"光也。"古見母字,今口語讀如溪母

【令爉爉】leŋ˧ lap˧ lap˧ 光閃閃,光亮耀目:頭爉搽到~‖也說"爉爉令"。爉,集韵盍韵力盍切:"火貌"

【令】leŋ˨ ❶使得:真係~我歡喜|~人激氣|~到我好難做使我很爲難 ❷命令:口~|軍~ ❸敬辭。用於對方的親人:~愛|~壽堂

## tseŋ

【蒸】tseŋ˥ 烹飪法之一。用水蒸氣使物變熟或加熱:~鷄|~鷄蛋|~糕|~肉餅|~餸加熱菜肴

【蒸生瓜】tseŋ˥ saŋ˥ kua˥ 指半吊子,無能耐、笨頭笨腦的人:呢個~來嘅,冇乜用嘅

【蒸嘗】tseŋ˥ sœŋ˨ 舊時族人掃墓祭祀祖先用的款項,源於族中的祭田田租或房租收入

【蒸籠】tseŋ˥ loŋ˨ 蒸製食物的炊具,最早用竹子及木製成,現在有用金屬製的

【精神】tseŋ˥ sɐn˨ ❶表現出來的活力:佢今日~幾好嘅|~爽利 ❷活躍,有生氣:乜你今日咁~啊?

【精麵】tseŋ˥ min˨ 上好白麵

【精伶】tseŋ˥ leŋ˨˩ ❶(小孩)長得清秀,伶俐 ❷(物)質佳:呢舊[kɐu˨]塊豬肉真係買得~嘞

【整】tseŋ˥ ❶弄,做,造:~餸做菜|~幾味畀你食弄幾樣菜給你吃|~隻大船出海 ❷搞,弄:細路哥~壞個鐘|~損手弄破了手 ❸修理:~錶|~路|~瓦面|呢張椅~得幾好坐嗧|~返好架車 ❹裝樣子:~鬼面做鬼臉|~色水 ❺打(牌):~四圈

【整治】tseŋ˥ tsi˨ ❶管束,收拾,折磨 ❷逗,玩(小孩)

【整古】tseŋ˥ ku˥ ❶作弄:~人 ❷暗中使壞,給人穿小鞋:~佢|畀人~

【整古做怪】tseŋ˥ ku˥ tsou˨ kuai˧ 裝神弄鬼,做鬼臉‖也說"整鬼馬 tseŋ˥ kuɐi˥ ma˧"

【整鬼】tseŋ˥ kuɐi˥ 整(人),作弄(人):佢好會~人|~下佢至得‖鬼,意義虛化

【整鬼整馬】tseŋ˥ kuɐi˥ tseŋ˥ ma˧ ❶做不成:你重整乜野呢,~咩! ❷裝鬼臉,胡鬧:個細路喺處~

【整菜】tseŋ˥ ts'ɔi˧ 做菜:我唔識~嘅‖也說"煮菜 tsy˥ ts'ɔi˧",俗稱"煮餸 tsy˥ soŋ˧"

【整貓】tseŋ˥ mau˥ 患瘧疾的俗稱

【整便】tseŋ˥ pin˨ 先做好,預先準備好:~畀你食嘅喇|你喺屋企~啲餸帶去就得嘞

【整泓】tseŋ˥ uaŋ˥ (事情)弄糟,做砸了‖泓,廣韵耕韵烏宏切:"水深也"

【整定】tseŋ˥ teŋ˨ ❶預先做好:你自己唔恃手,要人地~畀你食咩 ❷必然,注定:呢啲都係~嘅咯|~你衰喇該你倒霉

【整定身勢】tseŋ˥ teŋ˨ sɐn˥ sɐi˧ 擺好架勢:~嫁皇帝熟語。興冲冲準備迎接好事

【整色水】tseŋ˥ sek˥ søy˥ 裝門面,裝樣子:叫佢食野又唔食,~嘅啫裝樣子罷了|新官上場~新官上任三把火

【正】tseŋ˧ ❶真是:～衰仔來嘿真正是壞蛋 ❷位置在中間(與"偏"相對):放喺～中間|～莊位|～廳|～門 ❸正面(與"反"相對):呢隻布～反都一樣嘅 ❹正直:～派|公～|～人君子 ❺正當:～行|～旦演正派角色的花旦|～路 ❻正宗的,純正的:～斗貨|～牌 ❼基本的,主要的(區別於"副"):～名正式名字|～飣|～主席|～校長 ❽使位置正,使復位:～骨醫生|～骨水治骨傷的藥名 ❾恰好:～啱 ❿表示動作的進行、狀態的持續:我～其想噉樣做我正想這樣做

【正話】tseŋ˧ ua˨ 副詞。剛才,剛剛:佢～出咗去|我～食完飯 ‖ 也說"至話 tsi˧ ua˨"

【正其想】tseŋ˧ k'ei˨ sœŋ˥ 正想:我～去搵你,你就來到嘞

【正氣】tseŋ˧ hei˧ (食物)性、味正,不傷身體,無副作用:白瓜最～,病人食得

【正啱】tseŋ˧ ŋam˥ 剛巧,正合適:你來得～喇|佢頭先來過,～你出咗去

【正飣】tseŋ˧ tɛŋ˧ ❶正餐:全靠消夜嚟餐來做～粵劇唱詞 ❷主菜,在酒席上指大碗的菜肴,在家常菜中指魚和肉類做的菜肴 ‖ 飣,廣韵徑韵丁定切:"貯食"

【正廳】tseŋ˧ t'ɛŋ˥ 舊時指大户人家房屋中最大的廳堂,是喜慶大事聚會之處,平時也是供神及祖先之處,等於中等人家的"神廳"

【正經】tseŋ˧ keŋ˥ ❶端莊正派:佢個野冇啲～|你要～坐喺處食飯 ❷認真,踏實:做野要～啲

【正莊位】tseŋ˧ tsɔŋ˥ uɐi˨˧ 主客的位子,正座兒:咪㨢住個～喇別占着正座兒呀

【正行】tseŋ˧ hɔŋ˨ 正當的行業:佢係做～嘅,唔係撈偏門嘅

【蒸】tseŋ˧ ❶灼熱,熱氣上升:我覺得好～,熱頭太陽太猛|呢處好～,唔好出來 ❷利用水蒸氣的熱力使食物變熟:將啲包～下佢 ‖ 集韵證韵諸應切:"氣上達也"

【證】tseŋ˧ ❶證件,票證:買魚要～嘅|唔使～嘞不用證件了|身分～|出入～ ❷證明:～婚|～實|～書|頂～當面對質

【淨】tseŋ˨ ❶單單,僅僅:呢處～係我一個人|～得兩文咋只有兩元了 ❷光,單一的;不帶配料,純淨的:～粉光米粉條|～麵光麵條|～瘦肉純瘦肉|～肉水餃

【淨只】tseŋ˨ tsi˥ 單單,僅:唔～咁多嘅,重有好幾個添啊

【淨係】tseŋ˨ hɐi˨ ❶只是,僅僅是,光是:～我一個|～剩返兩文 ❷經常是,總是:我朝早～飲茶唔食飯嘅

【靜】tseŋ˨ ❶没有聲響:清～|好～|～鷹鷹|鷹咁～|夜～更深|～局 ❷寧靜,平靜,安定不動:個心好～,乜都唔想|安～|風平浪～

【靜雞雞】tseŋ˨ kɐi˥ kɐi˥ 悄悄地,偷偷地:佢～攞咗我本書走咗 ‖ 也說"靜靜雞"

【靜水】tseŋ˨ søy˥ (人)文靜

【靜鷹鷹】tseŋ˨ ieŋ˥ ieŋ˥ 靜悄悄,安靜 ‖ 也說"鷹咁靜 ieŋ˥ kɐm˧ tseŋ˨"

【靜局】tseŋ˨ kok˨ ❶背靜,安靜,寧靜:我屋企好～|佢好歡喜～|搵個～嘅地方傾下喇 ❷寂寞,清靜:一個人喺處幾～啊

## ts‘eŋ

【青年仔】ts‘eŋ˥ nin˩ tsɐi˥ 男性小青年

【清】ts‘eŋ˥ ❶清澈：啲水好～ ❷清理(賬目等)：～數｜～賬｜～盤 ❸清淡，少油膩：～湯寡水｜～粥｜～湯魚肚菜肴名 ❹去(火)，退(熱)：～暑｜～熱 ❺烹飪時不放醬油：～蒸 ❻寂靜：～靜｜冷～～ ❼單純：～茶一杯｜～唱｜～風 ❽安逸：享～福｜幾咁～閑 ❾清除：～匪反霸 ❿一點不留，徹底：啲債還～未呀？｜將啲菜食～光｜佢嘅病好～咯

【清暑】ts‘eŋ˥ sy˥ 去火，去暑氣：西瓜白西瓜的內皮係～嘅

【清齋】ts‘eŋ˥ tsai˥ 齋姑吃的素食：食～

【清陂陂】ts‘eŋ˥ pei˥ pei˥ ❶水乾淨：河水～好乾淨 ❷湯或粥很稀：啲粥～嘅粥稀得不見米粒 ❸茶水味很淡：啲茶～，唔好飲

【清補涼】ts‘eŋ˥ pou˥ lœŋ˩˧ 民間的一種傳統的清熱解暑的湯料，包括有許多中草藥，如玉竹、沙參、芡實、百合、蓮子、准山藥等，有時加上蜜棗、銀耳，可甜可鹹，或煮成糖水，或與豬骨、瘦肉同煮成湯

【清數】ts‘eŋ˥ sou˧ 兩不相欠，無債務關係：我同佢～咯

【清甜】ts‘eŋ˥ t‘im˩ 滋味鮮美：豬肺煲湯都幾夠～

【清盤】ts‘eŋ˥ p‘un˩˧ 清賬，結清賬目 ‖ 也說“清賬 ts‘eŋ˥ tsœŋ˧”

【清明鬼咁醒】ts‘eŋ˥ meŋ˩ kuɐi˥ kɐm˧ seŋ˥ 形容人很機警

【清靜】ts‘eŋ˥ tseŋ˩ ❶不熱鬧，安靜 ❷(味道)清淡：戒口就食啲～嘅野

【清景】ts‘eŋ˥ keŋ˥ (陳設)清雅：間房執得好～屋中收拾得很雅致

【清湯寡水】ts‘eŋ˥ t‘ɔŋ˥ kua˥ søy˥ 無油無料、沒味道的湯

【清光】ts‘eŋ˥ kuɔŋ˥ 精光，全沒有了：輸～｜食～｜學生都走～咯

【成】ts‘eŋ˩ 十分之一：十～着九～十分之九｜有返幾～｜～數唔高｜一～都冇｜九～九唔得不行

【成數】ts‘eŋ˩ sou˧ 百分數：～唔高｜～好低｜有～

【埕】ts‘eŋ˩ 小口罎子：酒～｜油～｜桐油～｜尿～｜水～古老的打水用具，瓦罐 ‖ 俗字

【埕埕鋛鋛】ts‘eŋ˩ ts‘eŋ˩ t‘ap˧ t‘ap˧ 罎罎罐罐，盆罐的總稱

【情】ts‘eŋ˩ ❶情感，愛情：～人｜有～飲水飽熟語｜無～｜～信｜表～｜表錯～ ❷情況，消息：行～｜軍～｜實～ ❸情面：人～｜講～｜求～ ❹情理，道理：合～合理

【情分】ts‘eŋ˩ fɐn˩ 人情，情意：佢做人冇啲～嘅

【情面】ts‘eŋ˩ min˩˧ 人情，面子：一啲～都冇｜唔使畀～佢

【請仙】ts‘eŋ˥ sin˥ 迷信舉動，下神，神婆自稱可以請天上神仙下來作指示

【秤】ts‘eŋ˧ ❶測量重量的器具：一把～ ❷測定重量：～下幾多斤重｜呢把秤～得一百斤重嘅｜你要同我～到準嚡

【秤頭】ts‘eŋ˧ t‘ɐu˩ 指稱物時的分量：～好夠秤，分量足｜～唔夠不夠分量

【秤金咁尾】ts‘eŋ˧ kɐm˥ kɐm˧ mei˧ 指稱東西時秤尾低，不夠分量

【秤斤秤兩】ts‘eŋ˧ kɐn˥ ts‘eŋ˧ lœŋ˧˧ 斤斤計較，錙銖必較：呢個野唔係好幹

部囉,叫佢做野都～

【秤平斗滿】ts'eŋ˧ p'eŋ˩ tɐu˥ mun˧ 公平交易

【掅】ts'eŋ˧ ❶提溜:～佢出去|～佢起身把他揪起來 ❷量詞。串,掛:一～葡提子一串葡萄‖廣韵徑韵千定切:"捽也"

【稱身】ts'eŋ˧ sɐn˥ 合身,合身分:衣不～

## seŋ

【升降機】seŋ˦ kɔŋ˧ kei˦ 電梯的舊稱‖現叫"電梯 tin˩ t'ɐi˥"

【星君】seŋ˦ kuɐn˦ (小孩)調皮搗蛋:乜你咁～喋|～仔

【星君友】seŋ˦ kuɐn˦ iɐu˧˩ 調皮者,好譏笑挑逗人者

【抍】seŋ˦ 以手掌打:～佢兩巴|大巴～佢|～幾巴掌‖廣韵蒸韵識蒸切:"上舉易曰抍"

【熐】seŋ˦ 水蒸氣或水燙:～親手燙傷了手‖集韵青韵桑經切:"火熱也"

【承】seŋ˩ ❶托,接:用手～住|～得起|畀張椅～住|～受 ❸承擔:～攬|～包|～辦 ❷繼續,接續:～繼|～繼仔過繼兒子|～先啓後

【承繼仔】seŋ˩ kɐi˧ tsɐi˥ 過繼的兒子

【承商】seŋ˩ sœŋ˥ 舊時指向官府承攬收捐稅者,可從中取利‖俗稱"捐棍 kyn˦ kuɐn˧"

【城隱】seŋ˩ iɐn˥ 城牆上的女牆

【繩】seŋ˩˧ 繩子:紙～|麻～|童軍～|一條～|公司～紮貨品的小繩

【星零滲淋】seŋ˥ leŋ˥ sɐm˥ lɐm˥ 形容東西雜亂、瑣碎‖聲調變讀

【惺】seŋ˥ 聰明外露:嗰個細路哥好～|鬼咁～‖廣韵靜韵息井切:"惺悟"

【醒】seŋ˥ ❶醒悟,想起:我冇～起|你提～下我喇 ❷明顯,清楚:～目 ❸使清醒:～酒

【醒胃】seŋ˥ uɐi˩ 開胃:辣椒炒薑好～喋

【醒水】seŋ˥ søy˥ ❶警覺,覺察:你出街唔好行正門啊,唔係佢就～嘅嘞 ❷靈活,活泛:做呢單生意要～啲至得

【醒神】seŋ˥ san˩ ❶神采奕奕 ❷加强注意:～啲嚟注意着點兒呀

【醒定】seŋ˥ teŋ˩ 乖覺,警覺:你要～啲嚟,有人想搵你笨喎!|～啲做人

【醒覺】seŋ˥ kɔk˧ 留心,注意:你有冇見到佢呀?——我唔～嚟我沒注意呀

【醒目】seŋ˥ mok˩ ❶惹眼,好看:嘩,乜你今日咁～呀! ❷精明,能幹,機靈:～仔機靈鬼|個細路認真～這小孩特別機靈

【勝瓜】seŋ˧ kua˥ 迷信者指絲瓜‖絲與輸音近,故改爲勝

【勝杯】seŋ˧ pui˦ 用杯珓卜吉凶,一陰一陽(一反一正)時叫勝杯,最吉利

【盛惠】seŋ˩ uɐi˩ 感謝,承蒙照顧。多爲商店用語:多謝～|～你喇|多謝夾～感謝兼承情

【剩】seŋ˩ ❶剩下,剩餘:有～|～得五文咋只剩下五元了|～返我地兩個|～有限 ❷餘下的:～飯|～貨|～菜|～錢

【剩得】seŋ˩ tɐk˥ 只有:～兩個人嘞|～三文咋只有三元了

## keŋ

【矜貴】keŋ˦ kuɐi˧ 貴重,珍貴,有價值:人參好～嘅|佢以爲自己好～|酸枝枱椅好～喋‖矜,廣韵蒸韵居陵切:"本矛柄也,巨巾切,字樣借爲矜憐字"

【經過下眼】keŋ˥˩ kuɔ˧ ha˧ ŋan˧ 略看過，過目

【經已】keŋ˥˩ i˧ 已經 ‖ 也說"已經"

【經濟】keŋ˥˩ tsɐi˧ 省錢，節儉：噉唔得～吖｜今日食啲～菜

【驚勞動衆】keŋ˥˩ lou˩ toŋ˧ tsoŋ˧ 驚動大家來幫忙：使乜咁～呢！

【竟然】keŋ˥ in˩ 副詞。居然：佢～噉樣做人，真係想唔到

【警獷】keŋ˥ kuɐŋ˥ 頂嘴聲，形容意見不一，大聲頂來頂去：佢地又喺處～乜野 他們又在那兒吵什麼哪？ ‖ 同音字

【警局】keŋ˥ kok˧˦ 警察局的簡稱 ‖ 也叫"警察局 keŋ˥ ts'at˧ kok˧˦"

【勁】keŋ˧ 有勁，棒，氣派：～歌｜～舞｜真～｜～曲｜好～很帶勁兒

## k'eŋ

【傾】k'eŋ˥˩ ❶談，聊天：佢好～得嘅｜佢地喺處～密偈｜佢好好～他很健談｜～下偈｜我同你～～ ❷試試；較量，比試：～本事｜～身家比比家底

【傾唔埋】k'eŋ˥˩ m˩ mai˩ 談不來，談不攏(與"傾得埋"相對)

【傾世界】k'eŋ˥˩ sɐi˧ kai˧ 聊天兒，北京叫"侃大山"

【傾偈】k'eŋ˥˩ kɐi˧˦ 聊天兒，閑談：我地傾下偈喇｜傾閑偈｜傾密偈

【傾本事】k'eŋ˥˩ pun˥ si˩ ❶試試人的本事，考驗人的功底：等我傾下佢嘅本事先 ❷較量本事，比較功力：我同佢傾下本事

【濸】k'eŋ˩ ❶控(去水分)：～乾水｜～下啲水佢 ❷澄清(水、液體)：～清啲水至飲 ‖ 集韵映韵渠映切："盪也。"古去聲，今變讀平聲

【凝】k'eŋ˩ 凝固，凝結：啲粉～埋一舊[kɐu˧]結成一團｜啲大菜糕要～凍佢至好食呀 ‖ 古疑母，今口語讀如群母

## heŋ

【兄弟】heŋ˥˩ tɐi˩ 哥哥與弟弟：我有兩～我們家哥兒倆｜我地三～我們哥兒三個

【兄弟子侄】heŋ˥˩ tɐi˩ tsi˥ tsɐt˩ 兩代男性的泛稱：我地～都來齊晒全都到了

【輕飄】heŋ˥˩ p'iu˥˩ ❶人瘦弱 ❷輕浮，靠不住：佢個人好～嘅

【興】heŋ˥˩ ❶喜，愛：我好～睇大戲｜佢都唔～去街嘅 ❷時興，流行：家下最～噉嘅款式｜今年唔～反袖恤衫咯｜南海九江人最～做魚種生意

【馨香】heŋ˥˩ hœŋ˥˩ (人的)名聲好：佢行爲放蕩，有乜咁～呀？｜好～咩有什麼稀罕的？

【焚】heŋ˧ ❶烘，烤，熱，焗：將麵包～下佢｜～返熱啲粥把粥熱一下 ❷發燙，發熱：頭好～｜火爐好～｜鑊～咗嘞，好落油嘞鍋熱了，該放油了｜身處好～｜退～退熱 ‖ 集韵迥韵棄挺切："火乾出也。"古上聲，今變讀去聲

【焚焫焫】heŋ˧ hɐp˩ hɐp˩ 熱烘烘 ‖ 也說"焫焫焚"。焫，廣韵狎韵胡甲切："火貌"

# ieŋ

## ieŋ

【英氣】ieŋ˥˧ hei˧ 精神：呢個人生得咁吽豆嘅，冇啲～

【應分】ieŋ˥˧ fɐn˨˩ 應該：呢啲係我～做嘅

【應本分】ieŋ˥˧ pun˧˥ fɐn˨˩ 按本分應該

【應承】ieŋ˥˧ seŋ˨˩ 答應，應允：呢件事你～唔呢？

【鷹頭鵪眼】ieŋ˥˧ t'ɐu˨˩ uɐt˧ ŋan˧ 相貌似鷹，喻人精明

【鷹咁靜】ieŋ˥˧ kɐm˧ tseŋ˨˩ 老鷹飛翔時無聲音，形容地方靜，無人來：呢處～，冇人來呀 ‖ 也說"靜鷹鷹 tseŋ˨˩ ieŋ˥˧ ieŋ˥˧"

【瞢】ieŋ˨˩ 總認爲；疑爲，猜疑：我～住你係讀書人｜～住佢做賊｜心～～犯猜疑｜～住有啲唔妥老覺得有些不對勁 ‖ 廣韵清韵余傾切："惑也"

【蠅虎】ieŋ˨˩ fu˧˥ 吃蒼蠅的小蜘蛛，不結網

【影】ieŋ˧˥ ❶身影：連～都唔見 ❷照(相)，拍攝：～相｜～畫電影 ❸反襯，襯托出：～醜我｜～衰

【影畫戲】ieŋ˧˥ ua˨˧˥ hei˧ 電影的舊稱 ‖ 也說"影畫"

【影醜】ieŋ˧˥ ts'ɐu˧˥ ❶敗壞(家風、名聲)：～家門｜學生唔好，～學校 ❷映襯之下顯得難看：同啲細路出街，污糟邋遢，～我咯和這些髒孩子上街，我也顯得不好看了

【影衰】ieŋ˧˥ søy˧˥ (好的)被壞的映襯壞：佢咁衰，俾佢～咗

【影相】ieŋ˧˥ sœŋ˧˧˥ 照相：明日我同你影個相｜～機｜～鋪

【影相機】ieŋ˧˥ sœŋ˧˧˥ kei˥˧ 照相機 ‖ 也叫"相機"

【應】ieŋ˧ 回答：～佢一聲｜答～｜問佢都唔～

【應嘴】ieŋ˧ tsøy˧˥ 回嘴，犟嘴；反唇相譏 ‖ "駁嘴 pɔk˧ tsøy˧˥"

【應節】ieŋ˧ tsit˧ 點綴節日：四月初八食煙樨餅應下節喇

【認】ieŋ˨˩ ❶認識，承認：記～｜～罪｜～輸｜～口供｜～賬｜～錯｜承～｜否～｜～貨不～人｜你～唔～得佢？ ❷辨認：佢～出你喎｜你自己啲野都唔～得出！ ❸跟本來無關係的人建立某種關係：～親｜～老師 ❹自認爲：～曬｜～惺自誇

【認奶】ieŋ˨˩ nai˧ 嬰兒吃慣一人之奶，不吃別人的奶

【認低威】ieŋ˨˩ tɐi˥˧ uɐi˥˧ 自認不行，甘拜下風

【認頭】ieŋ˨˩ t'ɐu˨˩ 認領：呢件野有人～嘅嘞｜呢隻貓仔冇人～嘅

【認真】ieŋ˨˧˥ tsɐn˥˧ 真得，可真是：過馬路～小心至好啊｜佢請飲嗰晚～巴閉他請客那天晚上排場可真大

【認曬】ieŋ˨˩ lɛk˥ 自吹自擂，自誇：佢個人好～嘅 ‖ 也說"認惺 ieŋ˨˩ seŋ˧˥"

# ueŋ

## ueŋ

【扔】ueŋ˥ ❶四處亂丢：執好啲嘢喇，咪由得佢～咁亂嚟 ❷拋棄（人）：佢畀個花筝仔～佐，唔理嘞

# œŋ

## tœŋ

【啄】tœŋ˥ ❶罵人話。嘴快者，好吃者：是非～愛搬弄是非者｜返頭～再醮婦｜爲食～貪吃者｜惡婆～愛罵人的女人 ❷尖頭鎬：番鬼～洋鎬｜番～洋鎬‖訓讀字

【啄】tœŋ˥ ❶(用尖嘴)取食：鷄～米｜隻鷄～我手｜◇口唇～～嘴尖利，喻能言、善罵 ❷(鋒利物)砸落：把刀跌落來，～親我隻腳 ❸監督，督促：～住佢去做｜佢成日都～住我 ❹針對：佢講說話都係～住我嘅‖訓讀字

## lœŋ

【涼】lœŋ˨ ❶涼爽：天氣～｜～～地有點兒涼｜～浸浸｜浸浸～｜～爽 ❷(食物、藥物)性涼：～茶｜呢啲藥係大～嘅｜綠豆好～嘅

【涼茶】lœŋ˨ ts'a˨ 解暑的藥茶：飲啲王老吉～最好喇

【涼瓜】lœŋ˨ kua˥ 苦瓜的別名。因有人忌諱苦字‖多叫"苦瓜 fu˧ kua˥"

【涼果】lœŋ˨ kuɔ˧ 各種腌製的果子食品的總稱，如甘草欖、話梅、檸檬之類：新會～幾好嘅

【涼氣】lœŋ˨ hei˧ (食物、藥物)性涼：呢啲藥太～

【涼水】lœŋ˨ søy˧ 去暑的飲料，包括菜湯、涼茶等：煲啲～飲下煮點兒去暑湯喝喝

【涼浸浸】lœŋ˨ tsɐm˧ tsɐm˧ 涼颼颼，涼絲絲地：瞓竹席～好舒服｜天熱～食條雪條幾舒服啊‖也說"浸浸涼"

【涼粉草】lœŋ˨ fɐn˧ ts'ou˧ ❶一種草，用以攙和米粉製作涼粉 ❷用涼粉草製成的黑色涼粉，加糖食用：買啲～食下喇‖②也叫"涼粉"

【涼棚】lœŋ˨ p'aŋ˨ 搭在天井上或房頂上遮陽光的棚子

【涼薑】lœŋ˨ kœŋ˥ ❶一種腌製的薑，做配料用，味甜 ❷從前小兒吃的一種腌的乾薑，紅色

【量】lœŋ˨ 測量長度、體積或面積等：～度｜～下條繩有幾長｜你～過呢幅地有幾大呢？｜～米｜～布

【糧】lœŋ˨ ❶糧食：米～ ❷舊時指薪水、工資：雙～雙工資｜出～發薪

【兩】lœŋ˧ ❶數目，一個加一個是兩個：～日｜～晚｜～個月｜～年｜～個人｜～百文元｜～姊妹｜～夫妻｜～兄弟 ❷表示不定數目：過～日再去｜等我講～句｜有返～度有兩下子功夫 ❸雙方：～可｜～便｜～相情願

【兩】lœŋ˧˩ 重量單位。一市斤的十分之一

【兩家好】lœŋ˧ ka˥ hou˧ 划拳用語。代表二‖也說"二度度 i˨ tou˨ tou˨"或"二度梅 i˨ tou˨ mui˨"

【兩家份】lœŋ˧ ka˥ fɐn˧˩ 二人平分：切開個橙～｜呢筆獎金我地兩家有份㗎

【兩騎牛】lœŋ˧ k'ɛ˨ ŋɐu˨˩ 熟語。腳踩兩隻船

【兩爺孫】lœŋ˧ iɛ˨ syn˥ 祖父與孫子

(或孫女)兩人

【兩婆孫】lœŋ˧ p'ɔ˩ syn˥ 祖母與孫子(或孫女)兩人

【兩大小】lœŋ˧ tai˨ siu˥ 舊時指一妻一妾：佢屋企有～|佢～都幾好嘅她們妻妾兩人和睦相處

【兩睇】lœŋ˧ t'ɐi˥ 不一定，兩説着

【兩仔乸】lœŋ˧ tsɐi˥ na˥ 娘兒倆，母子倆

【兩仔爺】lœŋ˧ tsɐi˥ iɛ˩ 爺兒倆，父子倆

【兩開】lœŋ˧ hɔi˥ ❶模棱兩可：你嘅説話～嘅 ❷説不定，不一定：你叫我今晚去睇戲，我～嘅咋我可是不一定去啊

【兩頭蛇】lœŋ˧ t'ɐu˩ sɛ˩ 指在兩方之間挑撥是非、從中取利者

【兩頭大】lœŋ˧ t'ɐu˩ tai˨ 舊時指兩妻地位相等，稱其中任何一個爲"兩頭大"

【兩頭走】lœŋ˧ t'ɐu˩ tsɐu˥ 走來走去‖也説"兩頭行 lœŋ˧ t'ɐu˩ haŋ˩"

【兩頭遯】lœŋ˧ t'ɐu˩ t'ɐn˩ 轉來轉去，不安閑貌‖遯，集韵魂韵徒渾切："逃也"

【兩勼】lœŋ˧ k'ɐu˥ 兩攙，兩樣東西混合：呢啲米係～嘅‖勼，廣韵尤韵居求切："説文聚也。"古見母，今口語讀如溪母

【兩嬸母】lœŋ˧ sɐm˥ mou˧ 妯娌倆，兄弟兩人之妻的合稱‖也説"兩妯娌 lœŋ˧ tsok˧ lei˧"

【兩公婆】lœŋ˧ koŋ˥ p'ɔ˩˩ 夫妻倆：～見鬼，唔係你就係我歇後語

【兩撇鬚】lœŋ˧ p'it˧ sou˥ 八字鬍子

## tsœŋ

【將就】tsœŋ˥ tsɐu˨ 湊合着，就合着：唔該你～下我喇勞你駕就合着我罷

【將軍】tsœŋ˥ kuɐn˥ ❶軍銜之一 ❷象棋術語。攻擊對方的"將"或"帥"

【張羅】tsœŋ˥ lɔ˩ 四處設法，多方籌劃：～筆錢娶新婦

【張飛頸】tsœŋ˥ fei˥ kɛŋ˥ 火爆脾氣‖也叫"炮仗頸 p'au˧ tsœŋ˧˥ kɛŋ˥"

【張雀仔】tsœŋ˥ tsœk˧ tsɐi˥ 設機關以誘捕雀類

【漿糊】tsœŋ˥ u˩ 粘貼東西用的糊狀物

【長】tsœŋ˥ ❶生長：細路仔快高～大喇 ❷留(頭髮、鬍子等)：～西裝|～辮 ❸多給，多付(錢財)：呢件野八毫四，我畀你八毫半，唔使找喇，～你一分錢 ❹排行最大：～子|～兄 ❺輩分大：師～|佢～我一輩 ❻領導人：校～|社～|村～

【長丫角】tsœŋ˥ a˥ kɔk˧ 舊時小孩只留兩側圓形髮，其餘都剃去

【長西裝】tsœŋ˥ sɐi˥ tsɔŋ˥ (男性)留分頭(髮式)‖也説"梳西裝 sɔ˥ sɐi˥ tsɔŋ˥"

【長尾巴】tsœŋ˥ mei˧ pa˥ 小孩生日的俗稱，北方説"狗長尾巴尖兒"

【長髫】tsœŋ˥ iɐm˩˥ 留着劉海兒：佢～‖髫，俗字

【長辮】tsœŋ˥ pin˥ 留辮子‖也叫"梳辮 sɔ˥ pin˥"

【長房】tsœŋ˥ fɔŋ˩ 家族中長子的一支

【長裝】tsœŋ˥ tsɔŋ˥ 男子留頭髮(與"剃光頭"相對)

【掌櫃】tsœŋ˥ kuɐi˩˥ 商店坐在櫃枱上

的管事人

【脹】tsœŋ˧ ❶體內壁受到壓迫的感覺：肚～｜～氣｜～滯｜～泵泵｜～實實 ❷(物)膨脹：個袋～卜卜

【脹泵泵】tsœŋ˧ pɐm˥ pɐm˥ ❶體內感覺很脹：食到個肚～ ❷膨脹：個書包～書包裝得很滿 ‖ 泵，俗字

【脹卜卜】tsœŋ˧ pok˥ pok˥ 鼓鼓囊囊：個袋～

【幛】tsœŋ˧ 幛子，上面掛有題詞的整幅綢布，用做祝賀或吊唁的禮物：喜～｜壽～｜祭～｜綢～

【賬】tsœŋ˧ ❶賬目：記～｜清～｜～單 ❷量詞。次，回：避過呢～險｜搵你三～嘞找你三次了｜有借有還千百～，有借冇還一～多

【醬】tsœŋ˧ ❶用麥、豆發酵後，加上鹽做成的糊狀調味品：豆～｜甜～｜～料｜柱侯～｜海鮮～ ❷似醬的食品或調味品：脂麻～｜花生～｜辣椒～｜酸梅～｜檸檬～｜蝦～｜果～ ❸用醬或醬油腌製的：～瓜

【醬園】tsœŋ˧ yn˩˨ 賣醬料的店鋪，帶製醬作坊

【丈人婆】tsœŋ˩ iɐn˩ p'ɔ˩ 岳母的俗稱(背稱)

【丈人佬】tsœŋ˩ iɐn˩ lou˧˥ 岳父的俗稱(背稱)

【橡筋】tsœŋ˩ kɐn˥ 鬆緊帶：～褲頭 ‖ 也叫"橡筋帶 tsœŋ˩ kɐn˥ tai˧˨"

【橡筋箍】tsœŋ˩ kɐn˥ k'u˥ 橡皮圈兒，北京叫"猴皮筋兒"

## ts'œŋ

【窗】ts'œŋ˥ 窗户：～口｜～門｜開～｜門～｜～簾｜～框

【窗花】ts'œŋ˥ fa˥ 窗格子，窗上交錯成花紋的鐵條，防賊用

【窗枝】ts'œŋ˥ tsi˥ 窗上的鐵欄

【窗鉸】ts'œŋ˥ kau˧ 窗樞，窗扇和窗框連結處

【窗友】ts'œŋ˥ iɐu˩˨ 同學的舊稱

【窗門】ts'œŋ˥ mun˩˨ 窗户 ‖ 也說"窗"

【槍】ts'œŋ˥ ❶發射子彈的武器：手～｜冲鋒～｜氣～｜～口｜～柄 ❷性能或形狀像槍的器械：焊～｜電子～ ❸舊式兵器，長柄的一端有尖鋭的金屬頭：紅纓～｜標～

【槍頭】ts'œŋ˥ t'ɐu˩ 槍口：調轉～ ‖ 也叫"槍口 ts'œŋ˥ hɐu˧˥"

【長】ts'œŋ˩ ❶與"短"相對：～衫｜手～～｜～期｜～途｜～命 ❷超(支)：我呢個月又支～咗這個月又超支了 ❸(時間、空間)長度：我做咗一日～｜三丈～｜行咗一年～ ❹長處：特～｜一技之～

【長時】ts'œŋ˩ si˩ 時常，經常：佢都～來我處㗎 ‖ 也說"時時 si˩ si˩"

【長屎腒】ts'œŋ˩ si˧˥ fɐt˥ 形容在别人家久坐不走，北方叫"屁股沉" ‖ 也說"糯米屎腒 nɔ˨ mɐi˩˧ si˧˥ fɐt˥"

【長陝陝】ts'œŋ˩ lai˩ lai˩ (多指空間方面)過長：佢隻手生得～｜排隊排到～｜文章寫到～ ‖ 陝，集韵咍韵郎才切："一曰陝陔，長貌"

【長氣】ts'œŋ˩ hei˧ 囉唆，絮叨，話多而重複：～袋好囉唆的人

【長熬熬】ts'œŋ˩ ŋau˩ ŋau˩ (時間)很長

【長流流】ts'œŋ˩ lɐu˩ lɐu˩ (時間)長：一夜～｜一世～ ‖ 也說"流流長"

【長腰七七】ts'œŋ˩ iu˦ ts'ɐt˥ ts'ɐt˥ 形容人懶：睇佢個樣，～，唔係做野嘅人

【長衫】ts'œŋ˩ sam˥ ❶大褂(男式) ❷旗袍(女式)

【長班車】ts'œŋ˩ pan˦ ts'ɛ˥ 舊時指包月人力車

【長班轎】ts'œŋ˩ pan˦ kiu˩˧ 舊時大户人家私有的轎子、轎夫

【長生果】ts'œŋ˩ saŋ˦ kuɔ˧˥ 一種細長的花生，果仁多至三四粒

【長生板】ts'œŋ˩ saŋ˦ pan˧˥ 避忌語。棺材

【長命雨】ts'œŋ˩ mɛŋ˧ y˧ 長期下雨，梅雨天氣

【長蓬力】ts'œŋ˩ p'oŋ˩ lek˧ ❶耐久力，持久的力氣：長跑要有～ ❷毅力：做野要有～至得㗎！

【長龍】ts'œŋ˩ loŋ˩ 舊時指賊船，長而輕便，追隨客船打劫

【長紅】ts'œŋ˩ hoŋ˩ 舊時指大字的公告：貼～

【場】ts'œŋ˩ ❶適應某種需要的比較大的地方：會～｜劇～｜操～｜運動～｜廣～｜市～｜戰～ ❷指表演或比賽的全場：開～｜散～ ❸指某種活動範圍：官～｜生意～｜情～｜逢～做戲 ❹事情發生的地點：現～ ❺戲劇中較小的段落：第一幕第三～ ❻量詞。A)用於文娛體育活動：一～音樂會｜兩～電影｜睇半～足球 B)用於事情的經過：一～夢｜一～大戰｜落咗兩～雨｜一～歡喜一～空熟語 C)用於某些人際關係，前面只能且必須加"一"：夫妻一～｜朋友一～｜一～姊妹｜一～同事｜師生一～

【腸】ts'œŋ˩ ❶(人的)腸子：～胃｜大～｜小～｜直～｜十二指～ ❷喻性格、頭腦：～肚｜～直肚直直性子

【腸】ts'œŋ˩˧ ❶動物内臟之一：魚～｜鷄～｜豬～｜大～｜小～ ❷腸粉的簡稱：齋～｜蝦～｜肉～｜牛肉～｜鮮蝦仁～｜豬潤～ ❸臘腸的簡稱：生抽～｜鴨肝～ ❹借指心眼兒、心思：一斤鷄十五兩～熟語。小孩人小心眼太多

【腸肚】ts'œŋ˩ t'ou˧ ❶頭腦，心眼，心地，心思：呢啲細路哥真有～｜佢～好深！ ❷腸胃：乜你咁好～呀，咁肥嘅野都食得！

【腸粉】ts'œŋ˩˧ fɐn˧˥ 著名小吃，全名是"豬腸粉"：肉片～｜蝦米～｜豬肝～｜羅漢齋～

【詳】ts'œŋ˩ 斟酌，考慮：等我～下先 ‖ 也說"參詳 ts'am˦ ts'œŋ˩"

【脆】ts'œŋ˧˥ 灼，用火燎：～咗啲眉毛｜～豬毛 ‖ 集韵養韵此兩切："傷也"

【搶手】ts'œŋ˧˥ sɐu˧˥ 銷路好，搶着買：呢啲貨好～｜～貨

【搶眼】ts'œŋ˧˥ ŋan˧ 醒目，刺眼：呢幅廣告好～

【搶狀元籌】ts'œŋ˧˥ tsɔŋ˧ yn˩ ts'ɐu˩˧ 用六隻色子玩(賭錢)的游戲，誰得籌碼多則勝

【唱】ts'œŋ˧ ❶依照樂律發出聲音：～歌｜～戲｜～粵曲 ❷批評，挖苦：～生晒𠺘嚷嚷｜～衰佢說得他一錢不值

【唱口】ts'œŋ˧ hɐu˧˥ 指風涼話，賣乖之言：你都幾好～嘅噃｜唔使咁好～嘅用不着賣乖了

【唱龍舟】ts'œŋ˧ loŋ˩ tsɐu˥ 舊時乞丐脖子掛一面小鼓，手持木製小龍舟，邊唱邊敲小鼓

【唱碟】ts'œŋ˧ tip˨˧˥ 唱片‖也叫“唱片 ts'œŋ˧ p'in˧˧˥”

## sœŋ

【箱】sœŋ˥ ❶箱子：皮～|～仔|木～|鐵～ ❷某些箱形的東西：食～方形的食盒|老鼠～|蜂～養蜜蜂的木箱|甲甴～蟑螂的卵盒

【相與】sœŋ˥˧ y˧ 人與人之間彼此交往、接近：推誠～|～得過值得交往|多年～|難～|好～容易相處|腦後見腮嘅人難～嘅|肥人多數易～

【相睇】sœŋ˥˧ t'ɐi˧˥ 相親，定婚之前，男女雙方見面

【相就】sœŋ˥˧ tsɐu˨ ❶相幫，幫忙：坐汽車時冇位，遇到個好～嘅，就讓位畀你|我想借你個袋用下，～下喇 ❷將就，遷就：～下喇

【相偏】sœŋ˥˧ p'in˥˧ 將人家給的東西分贈給別人：～啲畀佢個女

【相食】sœŋ˥˧ sek˨ 兩物體吻合、扣緊：呢個盅蓋𠵱落去好～|呢張枱嘅榫頭唔～嘅|條拉鏈好～㗎

【相熟】sœŋ˥˧ sok˨ 互相熟悉：我同佢好～

【傷風】sœŋ˥˧ foŋ˥˧ 感冒：焗～熱傷風|冷～

【雙徛人】sœŋ˥˧ k'ei˨ iɐn˩˧˥ 漢字偏旁，雙立人兒

【雙胎下爬】sœŋ˥˧ t'ɔi˥˧ ha˨ p'a˩ 雙下巴，胖人多生

【雙毫】sœŋ˥˧ hou˩˧˥ 舊時的面值兩角的硬幣

【雙襟】sœŋ˥˧ k'ɐm˥ 雙排紐扣：～西裝

【雙蒸酒】sœŋ˥˧ tseŋ˥˧ tsɐu˧˥ 二鍋頭白酒

【雙封】sœŋ˥˧ foŋ˥ 雙幅(與“單封”相對)：～布

【雙腳撐直】sœŋ˥˧ kœk˧ ts'aŋ˧ tsek˨ 死亡，北京說“蹬腿兒”

【常慣】sœŋ˩ kuan˧ 慣常，通常：我～朝早跑步

【想話】sœŋ˧˥ ua˨ 猜度，思量，估計，打算：我～今晚去睇電影|我～噉做好

【想壞腦】sœŋ˧˥ uai˨ nou˧ 傷腦筋

【賞面】sœŋ˧˥ min˨˧˥ 賞臉，給面子

【上】sœŋ˨ ❶到，去(某處)：～廟拜神|～戲棚 ❷向上去：～樓|～牀|～山|～車|～岸 ❸去，多指向北：～省城去廣州城|～北京 ❹向前進：頂硬～ ❺把物體的兩部分安裝在一起：～鞋|～領|～梁 ❻塗，搽：～顏色 ❼擰緊：隻錶唔行咯，唔記得～鏈 ❽到時間開始工作、學習：～班|～堂上課|～學|～工 ❾用在動詞後表示由低到高處：爬～山頂 ❿把東西送達某處：～菜|～點心 ⓫添加：～水|～油 ⓬登記，登載：～數上賬|～名登記上名字 ⓭達到，附在(身體某部)：呢啲酒易～頭|鬼～身|～膊東西托上肩

【上字架】sœŋ˨ tsi˨ ka˧ 舊時男子結婚前，家長把他的名字寫在紅紙上，鑲在鏡框中，掛在牆上，表示他已成人

【上街】sœŋ˨ kai˥˧ 舊時指妓女從良(因妓女多居於水上)‖也說“埋街 mai˩ kai˥˧”

【上契】sœŋ˨ k'ɐi˧ 認乾親

【上頭】sœŋ˨ t'ɐu˩ 喝酒後頭暈：色酒飲咗最易～

【上鋪】sœŋ˨ p'ou˧˧˥ 商店晚間閉門‖最忌說“閂門”

【上高樓】sœŋ˧ kou˥ lɐu˧˩ 舊時謂上茶樓酒館

【上轎】sœŋ˧ kiu˧˩ ❶坐上轎子，特指新娘坐上花轎嫁到夫家 ❷上當，中計：我上咗佢轎咯

【上水船】sœŋ˧ søy˥ syn˩ 往上游行駛的船(與"下水船"相對)

【上心】sœŋ˧ sɐm˥ ❶用心，着意：我叫你做嘅事，你都唔～嘅 ❷關照，照顧：我對佢好～嘅

【上鏡頭】sœŋ˧ kɛŋ˧ t'ɐu˩ 上相，相片比本人好看：佢好～嘅

【上箱】sœŋ˧ sœŋ˥ 舊時指戲班去某處演出

【上服】sœŋ˧ fok˩ 穿孝服

【相】sœŋ˧ ❶相貌：睇～看相 ❷看守：～住啲野看住這些東西 ❸指某姿態：食冇食～吃東西時的姿態不像樣

【相】sœŋ˧˩ 相片：影～照相｜快～｜～機

【相架】sœŋ˧˩ ka˧˩ ❶掛在牆上的相框 ❷擺在桌上的相片架

【相底】sœŋ˧˩ tɐi˥ (照片)底片

【相頭】sœŋ˧ t'ɐu˧˩ 長相，相貌：佢生得好～｜～生得幾靚｜阿乜好好～，幾靚仔來喋

【上】sœŋ˩ ❶等級或品質高的：～等貨｜～座｜～白米｜～肉｜～菜 ❷位置在高處的：～便｜～半橛上半截｜～半身｜～層 ❸次序或時間在前的：～册｜～集｜～晝｜～次 ❹用在名詞後，表示在物體的表面：山～｜牀～｜水～ ❺用在名詞後，表示在某種事物的範圍以內：書～有講｜報紙～｜會場～ ❻用在名詞後，表示某一方面：事實～唔係噉｜感情～唔接受佢｜思想～｜組織～｜法律～｜人情～ ❼向上面：～繳｜～進｜～升

【上下】sœŋ˩ ha˧˩ 副詞。快要，將近，差不多：佢家下～到嘞｜個天～黑咯，重唔走？｜我～要出街咯｜呢兩間屋边間大呢？——兩間都係咁～差不多

【上味】sœŋ˩ mei˩ ❶珍惜，疼愛。多用於反面語氣：你估我好～你呀？❷指鹽 ‖ ①也說"上香"

【上頭】sœŋ˩ t'ɐu˩ 上級：～屙個屁，下頭走崩鼻 ‖ 也說"上級 sœŋ˩ k'ɐp˥"

【上晝】sœŋ˩ tsɐu˧ 上午 ‖ 也說"上午 sœŋ˩ ŋ̍˧"

【上高】sœŋ˩ kou˥ 上頭，上邊兒：本書放喺～好難搵 ‖ 也說"上便 sœŋ˩ pin˩"

【上間】sœŋ˩ kan˥ 指堂屋大廳

【上算】sœŋ˩ syn˧ ❶高明：你噉樣做都幾～嘅 ❷值得：兩毫子一斤都幾～嚸

【上香】sœŋ˩ hœŋ˥ 珍愛，疼愛：佢好～個仔｜你估我好～你咩｜佢一家人都好～隻貓喋 ‖ 也說"上馨"

【上湯】sœŋ˩ t'ɔŋ˥ 指配製菜肴用的鮮湯。一般用鷄、火腿、豬骨等熬成。這個詞多用於酒樓

【上雜】sœŋ˩ tsap˩ 作爲食品的大牲畜的胃、心、肝、腰子：牛～｜豬～｜羊～

## kœŋ

【薑】kœŋ˥ 生薑：老～｜子～｜肉～｜～芽｜一梳～｜～茸

【薑酒】kœŋ˥ tsɐu˥ 爲小兒滿月請客而設的酒席：飲～ ‖ 也叫"薑酌 kœŋ˥ tsœk˧"

## hœŋ

【香】hœŋ˥ 用木屑加香料製成細條,燃燒時發出香味。舊時在祭祀祖先及神佛時用,也可加上藥物來熏蚊子:燒～|綫～|蚊～|息～|長壽～|點炷～燒一枝香|～爐|～灰

【香笄】hœŋ˥ kɐi˥ 燒香後剩下的竹簽:織～用香笄製作玩物 ‖ 也叫"香骨 hœŋ˥ kuɐt˥"

【香笄腳】hœŋ˥ kɐi˥ kœk˧ 喻瘦長的腿

【香爐灰】hœŋ˥ lou˩ fui˥ 香爐內的香灰:拉～刮平香爐中的灰 ‖ 也叫"香灰"

【香爐墩】hœŋ˥ lou˩ tɐn˥ 香爐座,喻獨子,因父母死後出殯時是捧香爐的唯一孝子 ‖ 墩,本讀陰平,這裏是變音

【香案】hœŋ˥ ɔn˧ 插香燭用的錫器,一副五個,中間的大些,形如鼎,四足:擺～

【香燈】hœŋ˥ tɐŋ˥ 喻後代:佢都絕後嘞,边個繼承～呢?

【香】hœŋ˥ ❶氣味好聞:～水|～麻油|～梘|～料|～包|～噴噴|～粉 ❷食物味道好:啲飯好～ ❸香料:檀～|沉～

【香牙蕉】hœŋ˥ ŋa˩ tsiu˥ 香蕉的一種,味香甜

【香頭】hœŋ˥ t'ɐu˩˧ 香辛作料,如蒜、葱、芫荽、芹菜、韭菜、紫蘇等

【香口膠】hœŋ˥ hɐu˥ kau˥ 口香糖

【香油】hœŋ˥ iɐu˩ ❶香精,製食品用 ❷上廟拜神時交的燈油錢:上～

【香雲紗】hœŋ˥ uɐn˩ sa˥ 紗料的一種,夏天穿很涼快,黃褐色,有雲形花紋 ‖ 簡稱"雲紗"

【香梘】hœŋ˥ kan˥ 香皂 ‖ 也說"洗面梘 sɐi˥ min˩ kan˥"

【香蕈】hœŋ˥ sɵn˧ 蘑菇的一種,比香菇薄,味遜於香菇 ‖ 蕈,文讀 ts'ɐm˧,口語讀 sɵn˧,是借自外地音

【香肉】hœŋ˥ iok˩ 狗肉的別名

【鄉里】hœŋ˥ lei˧ ❶土氣:佢好～㗎 ❷同鄉:大家～|佢係我～來㗎 ‖ 也說"老鄉 lou˧ hœŋ˥"

【鄉里鬼鬼】hœŋ˥ lei˧ kuɐi˥ kuɐi˥ 老鄉,鄉里鄉親的(强調親近)

【鄉談】hœŋ˥ t'am˩ ❶口音,鄉音:你啲～好重嗜|佢嘅～唔脱他的鄉音不改 ❷土語:"弊傒"係我地番禺嘅～來呀

【響螺】hœŋ˥ lɔ˩˧ 一種大海螺,肉可食

【饗糖】hœŋ˥ t'ɔŋ˩ 舊時逢喜慶年節,親朋來往所送的糖製禮品,空心的各種人物或動物造型,可看不可吃

【向】hœŋ˧˧ ❶動詞。在:～屋企在家|我～呢處住咗一年|賊仔～夜晚偷野 ❷介詞。由,從:我～我朋友處來|雪梨～好遠運來 ‖ 也說"喺 hɐi˥"

【向處】hœŋ˧˧ sy˧ 在這兒:佢～做乜野?|阿陳向唔～? ‖ 也說"向度 hœŋ˧˧ tou˧"

# iœŋ

## iœŋ

【殃禍】iœŋ˦ uɔ˨ 罵人話。禍害：～啊，你你可惹出禍事了

【秧鬌】iœŋ˦ pɛ˥ 稻稈做的哨子：吹～‖鬌，訓讀字

【秧歌】iœŋ˦ kɔ˥ 插秧時唱的歌

【羊咩】iœŋ˨ mɛ˥ 羊的俗稱：～屎羊屎蛋兒｜～鬚山羊鬍子

【羊毛冷】iœŋ˨ mou˨ laŋ˥ 羊毛毛綫‖參看"冷"

【羊桃】iœŋ˨ tʻou˨˦ 一種水果，有五個楞兒，味酸甜：花地～最好食

【羊吊】iœŋ˨ tiu˧ 羊角風，學名"癲癇"：發～‖也叫"羊角風 iœŋ˨ kɔk˧ foŋ˦"

【洋】iœŋ˨ ❶外國的，外國來的：～貨｜～貨鋪｜～西米｜～參｜～氈 ❷外國式樣的：～樓｜～遮洋傘｜～布｜～剪 ❸做外國生意的：～行 ❹海洋：大西～｜太平～

【洋剪】iœŋ˨ tsin˧ 裁縫師傅專用的大剪子‖也叫"衣剪 i˦ tsin˧"

【揚】iœŋ˨˦ 抖動(衣、被等物)：～塵抖落塵土｜～衫｜拎張地氈出去～乾淨佢｜～下張被

【養眼】iœŋ˧ ŋan˧ ❶對眼睛有好處：綠色好～ ❷好看，雅觀：佢間房布置得幾～嗮

【釀】iœŋ˧ ❶做菜肴的一種方法。將肉餡塞入菜肴内，煎或蒸熟：～魚｜～豆腐｜～苦瓜｜～辣椒｜～茄 ❷製(酒)：～酒

# ɔŋ

## pɔŋ

【幫】pɔŋ˥ ❶協助：我～你做｜有人～ ❷替：佢～你去攞 ❸量詞。批：發一大～財｜一～人｜成～咁多 ❹連詞。和，同：我～你一齊去

【幫埋】pɔŋ˥ mai˩ 伙同：咪一日到黑～啲唔三唔四嘅人喺埋一齊

【幫手】pɔŋ˥ sɐu˧ ❶幫忙的人：你做我嘅～ ❷協助，幫忙：你地來～抬起張牀｜你來幫下手喇你來搭把手吧

【幫口】pɔŋ˥ hɐu˧ 幫人講話：你來幫下口喇

【幫廚】pɔŋ˥ ts'øy˩ 辦喜慶事臨時找的廚房幫工

【幫眼】pɔŋ˥ ŋan˧ ❶幫着鑒定、評價：請你幫下眼喇，你好熟行嘅你很内行的 ❷幫着照看：你來幫下我眼喇

【幫襯】pɔŋ˥ ts'ɐn˧ 商店、服務行業用語。光顧

【幫年】pɔŋ˥ nin˩˧ 舊時過年時商家或大户人家僱來的臨時工

【綁】pɔŋ˧ ❶綑綁：～住手腳｜～緊啲 ❷繫：～鞋帶

【傍】pɔŋ˧ 陪伴，不離開：成日～住我整天在我身邊｜我～住你去

【傍家】pɔŋ˧ ka˥ 着家，在家；顧家：佢成日去街唔～嘅｜佢個仔都幾～嘅嚅

【傍友】pɔŋ˧ iɐu˧˥ 有錢有勢者的"幫閑"之徒

【傍水】pɔŋ˧ søy˧ 拿錢來。向人家要錢的粗俗説法

## mɔŋ

【芒果】mɔŋ˥ kuɔ˧ 一種優質水果，果實金黄色，香甜質軟

【忙忙狼狼】mɔŋ˩ mɔŋ˩ lɔŋ˩ lɔŋ˩ 慌慌忙忙，急急忙忙

【網】mɔŋ˧ ❶用繩、綫結成的捕魚捉鳥的器具：魚～｜織～｜抛～ ❷網狀的；網狀物：～油｜～籃｜髮～｜電～ ❸用網捕捉：～魚

【網】mɔŋ˧˥ 小網，小的網狀物：髻～｜蟾蜍絲～蜘蛛網

【網】mɔŋ˧˥ 用布遮住或蓋住：用蚊帳布～住啲豆

【網絡】mɔŋ˧ lɔk˧˥ 網兜兒‖也叫"網袋 mɔŋ˧ tɔi˧˥"

【望】mɔŋ˧ ❶看，盼望：～來～去都唔見佢返來｜～唔～見佢呀？｜～佢一眼｜～穿眼 ❷指望，企盼：做生意係～賺錢啫｜～到頸都長

【望迷眼】mɔŋ˧ mei˩ ŋan˧ ❶極目而望：～都唔見 ❷極度盼望：～佢都唔返｜～都唔見發薪水

【望到鶴噉頸】mɔŋ˧ tou˧ hɔk˧˥ kɐm˧ kɛŋ˧ 脖子都盼得長了，指殷切盼望

【望天打卦】mɔŋ˧ t'in˥ ta˧ kua˧ 聽天由命

【望光咁早】mɔŋ˧ kuɔŋ˥ kɐm˧ tsou˧ 大清早，天剛亮：乜你～就來到呢處呀

## fɔŋ

【枋】fɔŋ˥ ❶四方柱形木料：買一條～ ❷房梁

【慌】fɔŋ˦ ❶害怕：佢好～，～冇人陪佢行夜路 ❷擔心：我～佢唔來｜你～佢走路咩你還擔心他逃跑嗎？

【慌死】fɔŋ˦ sei˧˥ 生怕，非常害怕，唯恐：～冇人睺佢噉生怕沒人看上他｜～來唔撤生怕來不及

【慌究】fɔŋ˦ kɐu˧˩ 惶恐，生怕：～趕唔撤噉樣｜～人地唔知道

【慌失失】fɔŋ˦ sɐt˥ sɐt˥ 慌慌張張‖也說"失失慌"

【房】fɔŋ˨˩ ❶房間：廚～｜冲涼～｜尾～｜瞓～卧室｜頭～｜二～由前頭數第二間房｜書～｜一廳三～｜～門 ❷某種店鋪的名稱：洗衫～ ❸某種官方機構的舊稱：差～拘留所

【房】fɔŋ˨ ❶房子(多是書面語)：～東｜～客｜～產｜～租｜～間｜平～｜樓～ ❷指家族的分支：長～｜二～｜遠～ ❸量詞：兩～新婦 ❹某些商店的名稱：藥～ ❺某種倉庫：車～ ❻某些性質的工作室：票～｜舦～舵房

【放】fɔŋ˧ ❶放置：～好佢｜將啲書～喺枱面｜～低佢把它放下｜～落 ❷放開，釋放：～咗隻雀｜～佢走｜～生 ❸在一定的時間停止學習、工作：～學｜～工｜～假 ❹發出：～光｜～榜｜～聲氣 ❺擴展：～大｜件衫要～長一寸｜～闊兩寸 ❻使順流而下：～排放木排｜～排佬放排工人 ❼加進去：炒菜要～少啲鹽｜～多啲味粉 ❽放縱：～爛｜～肆｜～任｜～蠻 ❾點燃：～火｜～火箭 ❿鬆開；不緊張：～手｜～心｜～膽

【放啤臣】fɔŋ˧ pɛ˥ sɐn˧˥ 鳴汽笛‖啤臣，英文 blast 的音譯。也叫"拉啤臣 lai˦ pɛ˥ sɐn˧˥"

【放圮】fɔŋ˧ p'ɛ˧ 撒潑，撒賴‖圮，廣韵旨韵符鄙切："岸毀，又覆也。"也說"放爛 fɔŋ˧ lan˨˧"

【放拖】fɔŋ˧ t'ɔ˦ 火輪船拖着渡船到岸時，火輪把渡船的大纜拋出去，讓渡船收回

【放葫蘆】fɔŋ˧ u˨ lou˨˧ 吹牛，瞎吹，神聊：去搵下边個～找誰去閑扯

【放監】fɔŋ˧ kam˥ (犯人)出獄

【放擒青】fɔŋ˧ k'ɐm˨ ts'ɛŋ˦ 睜大雙眼、急不可待貌：～噉睇實人做乜野嘅！

【放聲氣】fɔŋ˧ sɛŋ˦ hei˧ 吹風兒，放風聲，造輿論

【放搶】fɔŋ˧ ts'œŋ˧˥ ❶動手搶東西：你想～呀？ ❷喻吃相狼狽：佢～噉食野‖①也說"斷搶 tyn˧ ts'œŋ˧˥"

【放白鴿】fɔŋ˧ pak˨ kɐp˧˩ 利用婦女以結婚爲名勾引男人，騙取錢物

## tɔŋ

【當】tɔŋ˦ ❶應當，該當：～衰｜～災｜～紅｜～黑｜～然 ❷面對着：～面｜～衆 ❸正在(那時、那地)：～場｜～時｜～造農事當令｜～年 ❹充當，擔任：～兵｜～班長 ❺承當，承受：～唔起｜唔敢～ ❻掌管，主持：～家｜～值值班｜～權｜～政

【當時得令】tɔŋ˦ si˨ tɐk˥ leŋ˨ 行時，吃香：佢又～嘞

【當災】tɔŋ˦ tsɔi˦ 遭殃，倒霉：你～囉｜黑狗偷食，白狗～熟語‖也說"當殃 tɔŋ˦ iœŋ˦"

【當衰】tɔŋ˥˧ søy˥˧ 倒霉，遭殃：我呢牌做生意又折本，真～嘞

【當眼】tɔŋ˥˧ ŋan˧ 顯眼，易看到：將啲花擺喺～嘅地方

【當年後生】tɔŋ˥˧ nin˩ hɐu˧ saŋ˥ 年紀輕輕，年富力强

【當堂】tɔŋ˥˧ t'ɔŋ˩ 當場，馬上：～捉住佢

【當紅】tɔŋ˥˧ hoŋ˩ 走運，好運氣：佢鋪頭賺好多錢，～嚁｜佢家下又升校長，～咯

【當黑】tɔŋ˥˧ hɐk˥ 倒霉，運氣不好

【擋災】tɔŋ˥ tsɔi˥˧ 抵擋災難：破財～失錢後聊以自慰之語｜佢將我去～

【擋頭陣】tɔŋ˥ t'ɐu˩ tsɐn˧ 打前陣，當先鋒：边個去～呀？

【擋中】tɔŋ˥ tsoŋ˥ 照壁，影壁。過去是當鋪、番攤館才有

【擋煞】tɔŋ˥ sat˧ 迷信者爲擋住煞氣，在門口掛一小鏡子等，對付對門來的不祥之氣：金鷄係～嘅喇

【當】tɔŋ˧ ❶當做，認爲，以爲：你～我唔知咩？｜～佢冇 ❸抵得上：一個人～十個人用 ❷合適，合宜：得～｜用詞不～ ❹作爲，當做：我～佢係自己嘅仔 ❺以物做抵押向當鋪借錢：有錢就～野｜～鋪｜～票｜斷～過期不贖則物歸當鋪

【當樓】tɔŋ˧ lɐu˩˥ 舊時當鋪保存當物的倉庫

【當佢冇來】tɔŋ˧ k'øy˧ mou˧ lɐi˩ 熟語。轉義爲看不起他

【檔】tɔŋ˧ ❶小攤兒；非法的營業場所：開～｜擺～｜收～｜散～｜牛雜～｜涼茶～｜𨷲～倒閉 ❷量詞。用於攤兒：有幾多～生意？——有好多～喎

【檔口】tɔŋ˧ hɐu˥ （生意）攤子

【蕩】tɔŋ˧ ❶擺動：～來～去｜搖～ ❷游逛：～街｜佢又～去边處｜～失路迷路｜游～

【盪】tɔŋ˧ 塗，抹：批～牆皮｜搽脂～粉｜～灰｜～牆把灰抹在牆上

## t'ɔŋ

【湯】t'ɔŋ˥˧ ❶烹調後汁水特別多的副食：煲～｜豬肉～｜鷄～｜～淘飯｜菜～｜～碗｜～盅 ❷煮飯剛開鍋不久的米湯：飯～ ❸帶湯吃的：～麵｜～粉｜～圓

【湯底】t'ɔŋ˥˧ tɐi˥ 熬湯的基本原料，如乾貝、大地魚、蝦米之類

【湯藥】t'ɔŋ˥˧ iœk˧ ❶煎湯吃的中草藥 ❷治療傷病的費用：賠～‖①也叫"水藥 søy˥ iœk˧"。②也叫"湯藥費 t'ɔŋ˥˧ iœk˧ fɐi˧"

【劏】t'ɔŋ˥˧ ❶宰殺：～鷄｜～豬｜～鴨｜～唔得淨 ❷剖，割：～開｜～肚開肚子‖俗字。本字爲"湯"

【劏死牛】t'ɔŋ˥˧ sei˥ ŋɐu˩ 打悶棍，夜晚在僻靜處搶劫行人

【劏白鶴】t'ɔŋ˥˧ pak˧ hɔk˧˥ 赴宴吃醉酒嘔吐出來

【唐】t'ɔŋ˩ 中國的：～山中國｜～裝中式衣服｜～餐｜～人

【唐餐樓】t'ɔŋ˩ ts'an˥˧ lɐu˩˥ 舊時大輪船(客貨兩運)的二等艙，只供應中餐

【唐裝】t'ɔŋ˩ tsɔŋ˥ 中式衣服；中國式：～衫｜～褲｜你着～定係西裝？｜而家少人着～嘞！

【堂】t'ɔŋ˩ ❶堂房：～姊妹｜～兄弟｜～細佬 ❷量詞：呢～樓梯這道樓梯｜一～眉一副眉毛｜一～生意一樁買賣｜一～碗箸吃飯擺的一大片碗碟｜一～課一個課時的課 ❸

課：而家要上地理～現在上地理課｜國文～國文課 ❹專爲某活動用的房屋：禮～｜飯～｜禮拜～ ❺用於商店牌號：永安～

【堂口】t'ɔŋ˩ hɐu˥ 舊時幫派組織的單位：洪門～

【堂倌】t'ɔŋ˩ kun˥ 舊時的一種專爲紅白喜事主家服務的人，熟悉各種禮儀，臨時受僱於主家，承辦一應事項

【堂客】t'ɔŋ˩ hak˧˥ ❶指稱一般女人 ❷妻子：我嘅～

【塘】t'ɔŋ˩ ❶水塘：魚～｜乾～｜池～ ❷十里叫"一塘"：有幾遠啊？——兩～路喇

【塘尾】t'ɔŋ˩ mei˧˥ 蜻蜓

【塘尾艇】t'ɔŋ˩ mei˧˥ t'ɛŋ˧ 一人划的雙槳小船，兩頭尖的 ‖ 也叫"塘尾仔 t'ɔŋ˩ mei˧˥ tsɐi˥"

【塘蒿】t'ɔŋ˩ hou˥ 一種蔬菜，北京叫"蒿子稈兒"

【塘邊鶴】t'ɔŋ˩ pin˦ hɔk˧˥ 喻站在旁邊看賭牌的人

【塘蝨魚】t'ɔŋ˩ sɐt˥ y˧˥ ❶鯰魚 ❷喻鄉間的父老、族長。因其鬍子似鯰魚鬚

【塘膊】t'ɔŋ˩ pɔk˧ 塘的邊岸，塘堤 ‖ 膊，集韵鐸韵伯名切："界埒也"

【溏心】t'ɔŋ˩ sɐm˥ 蛋類煮得半熟，蛋黄尚未凝固：～蛋

【幢】t'ɔŋ˩ 量詞。張，用於帳子、帷幕、簾子之類：一～蚊帳｜一～枱圍｜一～門簾｜一～牀檐｜一～窗簾 ‖ 讀書音 ts'ɔŋ˩，今口語讀 t' 聲母，是保留了古澄母的音

【糖】t'ɔŋ˩˥ 糖果類：麥芽～｜薄荷～｜牛奶～｜椰子～｜你想買乜野～？

【糖】t'ɔŋ˩ ❶食糖的總稱：沙～｜白～｜方～｜片～｜黄～ ❷糖腌製的：～蓮子｜～冬瓜｜～椰角｜～木瓜｜～薑

【糖果】t'ɔŋ˩ kuɔ˥ 白糖腌製的食品，内容包括藕、蓮子、瓜條、椰子、荸薺等

【糖黐豆】t'ɔŋ˩ tsi˦ tɐu˧˥ 形容形影不離：佢兩個好似～噉

【糖鷄】t'ɔŋ˩ kɐi˥ ❶舊俗，用模子鑄的糖人、動物，白色，空心，結婚時男家送女家用 ❷戲指愛吃糖的人

【糖寮】t'ɔŋ˩ liu˥ 舊時的榨蔗做糖的土作坊 ‖ 也叫"榨寮 tsa˧ liu˥"

【糖甜蜜滯】t'ɔŋ˩ t'im˩ mɐt˧ tɐi˧ ❶夫婦相愛，戚友相親：佢兩個～嘅 ❷（食物）甜：我食一舊[kɐu˧]塊糕，真係～

【糖不甩】t'ɔŋ˩ pɐt˥ lɐt˥ 一種點心，外蘸白糖的甜疙瘩

【盪】t'ɔŋ˧ ❶晃動（水、液體）：擔魚花要會～水至得｜要～下啲水，魚花就唔會死 ❷涮洗：～下隻碗

【盪鑊】t'ɔŋ˧ uɔk˧ （用油或水）涮鍋：燒猛鑊落油半斤將鑊盪過

【搊】t'ɔŋ˧ ❶順着一定的軌道拖拉，有來回反復之義：～埋櫃桶把抽屜推上｜～開鐵閘｜～櫳｜～窗｜～門 ❷用熨斗平衣物：～衫｜用搊斗～平佢 ‖ 廣韵宕韵他浪切："排搊。"玉篇："他浪切，推也"

【搊斗】t'ɔŋ˧ tɐu˥ 熨斗：燒熱個～來搊衫｜電～

【搊窗】t'ɔŋ˧ ts'œŋ˥ ❶靠拖拉的方式來開關的窗扇 ❷拉窗户：搊開個窗拉開窗户｜搊埋個窗推上窗户

【搊櫳】t'ɔŋ˧ lɔŋ˧˥ 大門裏面的一道可横向推拉的防護門，由横木杠若干條

組成，有較多的空隙，門內可瞭望外面

【趟】t'ɔŋ˧ 量詞。次，回：去一～｜前年我返咗一～鄉下

【盪】t'ɔŋ˧ 以足試探着貼地前行：～～下噉行‖廣韻宕韻他浪切："盪行"

## lɔŋ

【𨪷𨪷】lɔŋ˥ lɔŋ˥ 小銅鈴，從聲音得名：買個～畀佢玩‖𨪷，廣韻唐韻魯當切："一曰鐘聲"

【狼】lɔŋ˩ ❶野獸名 ❷兇狠：賊人好～㗎，因住先至好盜賊很猖狂，要小心些才行｜重～過隻癲狗比瘋狗還兇

【狼戾】lɔŋ˩˨ lɐi˧˨ 脾氣暴躁，蠻橫無理：發～撒野｜乜咁～㗎撒什麼野呀？

【狼胎】lɔŋ˩ t'ɔi˥˩ ❶兇狠 ❷魯莽：真係～

【狼忙】lɔŋ˩ mɔŋ˩ 急急忙忙

【狼毒】lɔŋ˩ tok˧ 狠毒，惡毒

【筤】lɔŋ˩˨ ❶竹篾紮成架子，上糊以紙或布成拱狀，用以覆物：整個～來冚野 ❷紙紮人物、器具、房屋的竹製骨架：先紮起個～，再黏紙‖廣韻唐韻盧當切："車籃。"集韻："一曰籃也"

【閬】lɔŋ˩˨ 拱狀門或屋頂：呢，前便有個～，過咗個～就到嘞‖廣韻唐韻魯當切："高門"

【哴】lɔŋ˥ ❶涮洗：～口漱口｜～口盅｜～下個盆 ❷塗，鍍：～釉｜～錫‖俗字

【哴釉】lɔŋ˥ iɐu˧˨ 瓷器、陶器上釉：呢隻碗有冇～呀？

【哴錫】lɔŋ˥ sɛk˧ 銅器鍍錫：呢個酒壺係～嘅

【㝗盪】lɔŋ˧ t'ɔŋ˧ ❶水晃盪貌 ❷衣寬大貌‖㝗，廣韻蕩韻盧黨切："㡾㝗，空虛"

【浪蕩】lɔŋ˨ tɔŋ˨ 好游蕩、逛街

【浪蕩流離】lɔŋ˨ tɔŋ˨ lɐu˩ lei˩ 到處流浪

【晾】lɔŋ˨ 曬，晾：～衫｜～乾佢｜～凍啲水｜～肉‖集韻宕韻郎宕切："暴也"

【晾肉】lɔŋ˨ iok˨˧ 豬肉切片如手掌大小，腌製曬乾而成，和臘肉做法略同

【㝗】lɔŋ˨˧ ❶架起，以物承托：一張椅唔夠高，用張枱～住喇｜～高佢｜用張凳仔～起對腳｜隻船畀石～住 ❷足球用語。用腳阻攔人：佢畀人～低咗‖集韻宕韻郎宕切："空也。"讀書音 lɔŋ˧，此處讀陰去

【㝗風】lɔŋ˨ foŋ˥˩ 擋風：三輪車個篷好～㗎

## tsɔŋ

【莊口】tsɔŋ˥ hɐu˥ 專辦貨物出口業務的私人商業機構：佢個老豆係開～㗎

【裝】tsɔŋ˥ ❶服裝：唐～｜西～｜中山～｜軍～｜青年～｜獵～ ❷髮式：西～分頭｜陸軍～｜平頭～ ❸(男、女)式：男～鞋｜女～鞋｜男～櫃｜女～錶

【妝嫁】tsɔŋ˥˩ ka˧ 陪嫁：～妹陪嫁丫頭

【裝】tsɔŋ˥˩ ❶裝入，盛入：～箱｜～水｜～飯｜～衣服｜～唔晒裝不下 ❷陷害，使落入圈套：～雀｜～彈弓｜～鷓鴣 ❸給死者穿、裝裹(衣、被等)：～幾多套衣服呀？｜～絲綿｜～老衣服壽衣 ❹裝扮，裝飾：～身｜～轎｜～扮｜～房

【裝假狗】tsɔŋ˥˩ ka˥ kɐu˥ 僞裝，假裝：你估佢係讀書咩，～啫假裝罷了｜你唔好信佢，佢～嘅咋

【裝頭賣面】tsɔŋ˥˩ t'ɐu˩ mai˨ min˨ ❶

把好貨放在表面上賣 ❷徒有其表

【裝彈弓】tsɔŋ˥ t'an˩ kɔŋ˥ 設圈套使人上當

【裝身】tsɔŋ˥ sɐn˥ 穿衣打扮：買套新衫來～喇｜佢而家～出街咯

【裝雀】tsɔŋ˥ tsœk˧˥ 用網或籠做成機關，捕捉雀類

【睃】tsɔŋ˥ 偷看，窺視：佢喺門口～我｜～下佢做乜野 ‖ 集韵東韵粗叢切："視也。"古東韵，今口語讀如唐韵

【睃擒睃縮】tsɔŋ˥ k'ɐm˩ tsɔŋ˥ sok˥ ❶偷看，探頭探腦 ❷畏縮不前貌

【壯膽】tsɔŋ˧ tam˧ 助長膽量，助長聲勢：呢件事靠你～咯噃｜你來同我壯下膽｜佢唔敢做，大家來壯住佢膽至得

【狀師】tsɔŋ˨ si˥ 律師的舊稱

【漴】tsɔŋ˨ 以液體冲人：佢飲啤酒要～汽水｜將草藥舂爛，～滾水來飲 ‖ 廣韵絳韵士絳切："水所衝也"

【撞】tsɔŋ˨ ❶運動中的物體和別的物體猛然碰上：～車｜畀單車～親被自行車碰傷了｜騎車～到樹｜～板碰釘子 ❷碰見：今朝我～到佢｜～面｜～啱碰巧｜～到鬼見鬼 ❸試探：～大運｜～彩｜～口卦 ❹莽撞地行動：橫冲直～｜～死馬｜白～

【撞死馬】tsɔŋ˨ sei˧ ma˨ ❶橫冲直撞 ❷魯莽粗心

【撞彩】tsɔŋ˨ ts'ɔi˧ 碰運氣：～咁撞瞎碰

【撞頭】tsɔŋ˨ t'ɐu˩ 兩人交錯而過，沒見着：我去你處，你來我處，兩家～喎｜坐～車｜坐～船

【撞頭信】tsɔŋ˨ t'ɐu˩ sɵn˧ 兩人互相同時寫信給對方，這兩封信叫"撞頭信"：有信就有嘞，不過係～啫

【撞手神】tsɔŋ˨ sɐu˧ sɐn˩ 碰手氣，（靠手）碰運氣：撞下手神喇

【撞到鬼】tsɔŋ˨ tou˧˥ kuɐi˧ ❶見鬼，指出亂子、碰壁、倒霉：～咩 ❷失魂落魄

【撞板】tsɔŋ˨ pan˧ 碰壁，碰釘子：撞大板｜撞正板碰大釘子｜牀下底破柴，包～歇後語｜～易過借火｜～多過食飯總是碰壁多

【撞面】tsɔŋ˨ min˨˥ ❶無意中碰見：佢惱咗我，～都唔叫一聲 ❷見面，碰面：我日日都同佢～㗎

【撞生口卦】tsɔŋ˨ saŋ˥ hɐu˧ kua˧ ❶有不幸事情發生的人家，碰到別人無意中說的一句話，便認爲不幸與這話有關：撞着你嘅生口卦，真係弊嘞 ❷有意叫一人隨便說一句話以試運氣

【撞機】tsɔŋ˨ tɐk˨ 碰釘子 ‖ 機，廣韵德韵徒得切："杙也。"杙，與職切："橜也"

## ts'ɔŋ

【牀】ts'ɔŋ˩ ❶卧具：板～｜炕～｜貴妃～｜鐵～｜彈弓～｜藤～｜竹～｜羅漢～｜梳化～ ❷量詞。張：一～被｜一～薦褥

【牀下底】ts'ɔŋ˩ ha˨ tɐi˧ 牀下面：～破柴，包撞板歇後語

【牀口】ts'ɔŋ˩ hɐu˧ 牀沿靠外的一邊

【牀鋪被席】ts'ɔŋ˩ p'ou˥ p'ei˧ tsɛk˨ 鋪的蓋的之總稱

【牀檐】ts'ɔŋ˩ iɐm˩˥ 舊式牀沿垂下的布帷

【牀憑】ts'ɔŋ˩ p'ɛŋ˩˥ 舊式大牀的牀前橫木：九哥金打～銀打環兒歌 ‖ 憑，古曾攝三等字，此處讀如古梗攝三等今白讀字的

【牀褥】ts'ɔŋ˩ iok˨˥ 褥子 ‖ 也叫"薦褥 tsin˧ iok˨˥"

【廠妹】ts'ɔŋ˧ mui˨˥ 工廠女工

【傖心】ts'ɔŋ˧ sɐm˥ 入迷：讀書讀到～｜玩到～｜瘟到～迷於女色

## sɔŋ

【桑麻柚】sɔŋ˥ ma˩ iɐu˩˧ 柚子的一種，味較酸

【桑棗】sɔŋ˥ tsou˥ 桑椹，桑樹的果實

【爽】sɔŋ˥ ❶痛快，舒服：好～ ❷滑溜（與"黏、膩"相對）：～脆｜～口｜～甜｜～滑 ❸性格率直、痛快：豪～｜直～｜～手｜～勢 ❹明朗，清亮：神清氣～｜秋高氣～

【爽勢】sɔŋ˥ sɐi˧ 麻利，爽快：佢辦事好～嘅

【爽利】sɔŋ˥ lei˨ ❶清爽：精神～ ❷爽快：呢個人好～

【爽手】sɔŋ˥ sɐu˥ ❶手感很爽：啲綢好～ ❷辦事爽快，出手大方：佢畀錢過人好～㗎

【爽口】sɔŋ˥ hɐu˥ 口感很爽：啲麵幾～嘅｜東江牛肉丸粒粒～

【爽脆】sɔŋ˥ ts'øy˧ ❶脆口：嚼啲芹菜真～咯 ❷有決斷，乾脆 ❸大方，慷慨

【爽身】sɔŋ˥ sɐn˥ 使得身上很爽快：着黑膠綢好～｜～粉

【爽神】sɔŋ˥ sɐn˩ 使人精神爽快

【爽癮】sɔŋ˥ iɐn˧ 滿足了某種愛好而感到痛快、高興

【爽汗】sɔŋ˥ hɔn˨ （穿着）不粘身：着菠蘿麻衫最～

## kɔŋ

【江湖佬】kɔŋ˥ u˩ lou˥ 走江湖的‖也叫"江湖客 kɔŋ˥ u˩ hak˧"

【江珧柱】kɔŋ˥ iu˩ ts'y˩˧ 乾貝‖簡稱"珧柱"

【江門白菜】kɔŋ˥ mun˩ pak˨ ts'ɔi˧ 南方白菜的一種，棵很大‖也叫"大白菜 tai˨ pak˨ ts'ɔi˧"

【扛】kɔŋ˥ ❶兩人抬物：兩個人～唔起｜～轎 ❷肩負：～行李

【岡】kɔŋ˥ 山丘：熱頭落～太陽落山｜山～｜～仔小丘｜～地

【岡柴】kɔŋ˥ ts'ai˩ 燒火用的雜草‖也叫"岡草 kɔŋ˥ ts'ou˥"

【岡稔】kɔŋ˥ nim˥ 一種灌木上的野果，比葡萄略大，紫色有汁，味酸甜，密生於山岡上‖又叫"稔仔 nim˥ tsɐi˥"

【缸】kɔŋ˥ 陶製容器：水～｜米～｜酒～｜甕～｜金魚～

【缸瓦】kɔŋ˥ ŋa˨ 陶器的總稱：～鋪

【剛啱】kɔŋ˥ ŋam˥ 剛好，剛巧：～佢唔喺屋企正巧他不在家

【港紙】kɔŋ˥ tsi˥ 香港的鈔票‖從前也叫"香港紙 hœŋ˥ kɔŋ˥ tsi˥"

【講】kɔŋ˥ ❶說，道：～說話｜～下啫說說而已｜調轉來～反過來說｜～得咁論盡說得這麼不利落｜～古仔說故事 ❷解釋，說明；論述：～書｜呢本書係～政治嘅 ❸商量，商議：～價｜～數口 ❹講求：～衛生｜～人情｜～面子

【講假】kɔŋ˥ ka˥ 說假話，說玩笑話：唔係同你～｜真㗎，唔係～啊

【講話有骨】kɔŋ˥ ua˨˧ iɐu˧ kuɐt˥ 話中有話，有文章，有用意

【講耶穌】kɔŋ˥ iɛ˩ sou˥ ❶說教，長篇大論 ❷說廢話

【講過算數】kɔŋ˥ kuɔ˧ syn˧ sou˧ 說話算話，不是戲言

【講古】kɔŋ˥ ku˥ ❶說書：～佬說書的｜茶

寮兼～ ❷扯皮

【講大話】kɔŋ˥ tai˨ ua˨ 說瞎話，吹牛

【講禮事】kɔŋ˥ lɐi˨ si˨ 舊時媒人爲男女家雙方議定聘禮金額

【講口齒】kɔŋ˥ hɐu˥ ts'i˥ 講究信用

【講數口】kɔŋ˥ sou˧ hɐu˥ 講價錢，講條件

【講笑】kɔŋ˥ siu˧ 開玩笑：講下笑啫｜呢樣笑認真講唔得這玩笑可真開不得 ‖ 也說“講玩笑 kɔŋ˥ uan˥ siu˧”或“講玩 kɔŋ˥ uan˥”

【講三講四】kɔŋ˥ sam˧ kɔŋ˥ sei˧ ❶不說實話，回避正題 ❷聊天 ‖ 也說“講三講剩 kɔŋ˥ sam˧ kɔŋ˥ seŋ˧”

【講閑話】kɔŋ˥ han˨ ua˨˩ 背後說人家的壞話：唔好講人閑話啊

【講真】kɔŋ˥ tsɐn˧ 說真的，說實話：你～定係講假啊？

【講說話】kɔŋ˥ syt˧ ua˨ 講話，說話：鷯哥會學人～八哥會學人說話

【講得口響】kɔŋ˥ tɐk˥ hɐu˥ hœŋ˥ 說得好聽，並不實幹

【杠】kɔŋ˧ 杠子：竹～｜～架｜木～｜單～｜雙～｜轎～｜硬骨硬～粗笨，笨重

【杠架】kɔŋ˧ ka˧˩ 單杠，體育器械：打～

【降柚】kɔŋ˧ iɐu˨˩ 一種酸的柚子，當擺設用，多擺在炕牀上的炕几上，因霜降時才有，故名

【鋼筆】kɔŋ˧ pɐt˥ 自來水筆 ‖ 也叫“墨水筆 mɐk˨ søy˥ pɐt˥”

【鋼筆片】kɔŋ˧ pɐt˥ p'in˧˩ （電影）動畫片的舊稱

【弶】kɔŋ˨ 某些動物的鉗子：蝦～｜蟹～ ‖ 廣韻漾韻其亮切：“張取獸也。”本應讀 œŋ 韵，口語變讀 ɔŋ 韵

【傹艫】kɔŋ˨ løy˨ 說話粗聲大氣，舉止魯莽 ‖ 也說“艫傹”。傹，集韵漾韵其亮切：“强也。”古宕攝三等，此處讀如一等韵

## k'ɔŋ

【炕几】k'ɔŋ˧ kei˥ 炕牀上的小矮桌，北方叫“炕桌”

【炕枕】k'ɔŋ˧ tsɐm˥ 置於炕牀上的長形枕頭，多爲陶瓷製的

【炕牀】k'ɔŋ˧ ts'ɔŋ˨˩ ❶吸鴉片煙時躺的兩面有欄的大木牀 ❷寬大的長椅，可坐可躺

## ŋɔŋ

【仰】ŋɔŋ˧ 仰頭，臉、腹朝上：打～瞓仰面睡覺｜～高頭｜～起面｜條魚反～嘞，就快趣死嘞魚肚朝上，快要死了 ‖ 口語音，讀書音 iœŋ˧，古宕攝三等讀如一等韵

【仰鼻】ŋɔŋ˧ pei˨ 翹鼻子：佢生得～嘅

【戇】ŋɔŋ˨ 呆，傻：佢好～｜～佬｜你都～嘅｜癲癲～～ ‖ 訓讀字

【戇居】ŋɔŋ˨ køy˧ 傻瓜：乜你咁～㗎你怎麼那麼傻呀？｜你都～嘅你真傻｜～仔

【戇居居】ŋɔŋ˨ køy˧ køy˧ 傻乎乎，傻頭傻腦

【戇喪】ŋɔŋ˨ sɔŋ˧ 蠢，傻；精神恍忽，若有所失

【戇直】ŋɔŋ˨ tsek˨ 人老實而帶點傻氣

## hɔŋ

【糠】hɔŋ˧ ❶米皮：豬～喂豬的糠皮｜鷄～｜米～｜幼～細糠皮 ❷（某些東西的）碎屑：木～｜麵包～

【糠耳】hɔŋ˧ i˧ 耳屎是乾的，這種耳叫

"糠耳"(與"油耳"相對)

【行】hɔŋ˩ ❶某些營業機構:銀～ ❷行業:入錯～|改～|轉～|在～|唔熟～ ❸行列:第二～|雙～|單～ ❹搭(鋪),架起(牀板):～返張牀|朝拆晚～晚上搭起早上拆 ❺量詞。用於成行的東西:一～字|兩～樹

【行】hɔŋ˩˥ ❶行業:你撈边一～呀?|我做米～嘅|當～|雜貨～|布匹～|內～|外～ ❷某些營業機構:銀～|洋～|商～

【行頭】hɔŋ˩ t'ɐu˩ 行業:今年布匹～好景啊|舊年五金～撈野去年五金業賺大錢|做着雜貨～,都係賺錢嘅喇

【行口】hɔŋ˩ hɐu˥ 大買賣,大生意:你撈边一～啊?|我係做雜貨～嘅|你開乜野～啊?

【行尊】hɔŋ˩ tsyn˥ 專家,權威:老～|佢係飲食界～

【行情光】hɔŋ˩ ts'eŋ˩ kuɔŋ˥ ❶熟悉某些行業內幕:佢行情好光㗎,你問佢就得嘅喇 ❷引申義,對某事特別了解

【絎】hɔŋ˩ 一種縫紉法:～被|～棉衲

【絎針】hɔŋ˩ tsɐm˥ 做被用的大針

【潒】hɔŋ˥ ❶糧食類失去油性而變質,有異味:啲米有～𡁻米有異味 ❷腹中沒有油性,缺油水:口～～吃不到想吃之物 ❸錢包中沒有錢:荷包～咗‖廣韵唐韵苦岡切:"說文云水虛也。"本該讀平聲,今口語變讀陰上調

【潒皮】hɔŋ˥ p'ei˩ 冬日身上起的皮屑

【潒㗅】hɔŋ˥ ts'øy˩ ❶米、豆或花生變質產生的氣味 ❷空屋因久無人住而發出的霉味‖㗅,俗字,氣味

【潒噙噙】hɔŋ˥ k'ɐm˩ k'ɐm˩ 沒有油性,乾巴巴

【炕】hɔŋ˧ ❶用乾鍋烘:將麵包～下|～乾佢 ❷風吹使乾:啲菜畀風～到半乾就落鹽腌喇

【康沙】hɔŋ˧ sa˥ 放在沙灘上,擱淺:條船～嘞‖康,集韵宕韵口浪切:"舉置也"

【康起】hɔŋ˧ hei˥ ❶晾起,使離開水:～嘅魚唔新鮮|隻船～咯 ❷使人没辦法,動不了:我畀佢～咯

【巷】hɔŋ˧ 胡同:街知～聞家喻户曉|霸～鷄𩿡|街頭～尾|～口

【巷】hɔŋ˧˥ 胡同:冷～|屈頭～死胡同|橫～小胡同|橫街窄～大街小巷|～㞘[tok˥]巷尾|～尾

# uɔŋ

## kuɔŋ

【光肚】kuɔŋ˥ t'ou˧ 牛胃之一 ‖ 也叫“板肚 pan˧ t'ou˧”

【光酥餅】kuɔŋ˥ sou˥ peŋ˧ 清明節去掃墓祭奠時用的餅食

【光棍】kuɔŋ˥ kuɐn˧ 騙子：～遇着冇皮柴歇後語 ‖ 也叫“老千 lou˧ ts'in˥”

【光身】kuɔŋ˥ sɐn˥ ❶無花紋，素的：個茶杯係～嘅｜枕頭袋係～嘅 ❷未上油漆的：啲枱凳係～嘅，未入漆 ❸空身，不帶東西：窮到～走出來｜佢～出門，乜野都冇帶

【光邊竹席】kuɔŋ˥ pin˥ tsok˥ tsɛk˧ 一種竹席，用厚竹片穿成，光面朝上，夏天用最涼爽 ‖ 也叫“竹板席 tsok˥ pan˧ tsɛk˧”

【光面工夫】kuɔŋ˥ min˧ koŋ˥ fu˥ 表面上的工作，外表好看的活兒：做～

【光管】kuɔŋ˥ kun˧ 日光燈

【光猛】kuɔŋ˥ maŋ˧ 很光亮，豁亮：呢處好～喎

【光振振】kuɔŋ˥ ts'aŋ˩ ts'aŋ˩ 光亮耀眼，刺目 ‖ 振，廣韵庚韵真庚切：“振觸”

【光脫脫】kuɔŋ˥ t'yt˥ t'yt˥ ❶光溜溜的 ❷赤條條：個細路剝到～

【光捋脫】kuɔŋ˥ lyt˥ t'yt˥ 光禿禿的：啲樹～，落晒啲樹葉樹葉掉光了

【光禿碌】kuɔŋ˥ t'ok˥ lok˥ ❶沒有毛、髮：佢個頭～嘅｜隻雞冇晒毛，～幾難睇 ❷空，禿（無物）：間房～｜山～嘅，冇樹嘅 ‖ 也說“光禿禿 kuɔŋ˥ t'ok˥ t'ok˥”

【廣字頭】kuɔŋ˧ tsi˧ t'ɐu˩ 漢字偏旁，广字旁

【廣府】kuɔŋ˧ fu˧ 指廣州：～話｜～人

## k'uɔŋ

【狂】k'uɔŋ˩ ❶瘋狂：咪咁～｜唔好玩到咁～ ❷迷得發狂：追女仔追到～晒追姑娘追得都瘋了

【曠廢】k'uɔŋ˧ fɐi˧ ❶棄置，用於房屋、大機器等：好耐唔用，都～咗 ❷荒疏，用於學業、技藝等：幾十年唔用，學過啲外文都～晒咯

【曠闊】k'uɔŋ˧ fut˧ 寬敞：間房好～｜校園好～

## uɔŋ

【王字邊】uɔŋ˩ tsi˧ pin˥ 漢字偏旁，斜玉旁

【王老五】uɔŋ˩ lou˧ ŋ̍˧ 指光棍兒，無妻的男子

【皇帝女】uɔŋ˩ tɐi˧ nøy˧˥ 喻自恃有後臺、有本事的人。歇後語，下句“唔憂嫁”，不愁無人要

【黃馬褂】uɔŋ˩ ma˧ k'ua˧ 指獲得重用的皇親國戚：呢個～來㗎 ‖ 褂，廣韵馬韵苦瓦切：“褂，衿袖也”

【黃芽白】uɔŋ˩ ŋa˩ pak˧ 廣東大白菜 ‖ 也叫“紹菜 siu˧ ts'ɔi˧”

【黄絲蟻】uɔŋ˨ si˥ ŋɐi˧ 一種極小的黄螞蟻，常入人家偷吃爲害：頭髮梳到～都躝唔上喻頭髮梳得光滑

【黄牌】uɔŋ˨ p'ai˨˥ 麻將術語。摸牌到規定限度，四家都不"和"叫"摸黄"，也叫"黄牌"

【黄皮】uɔŋ˨ p'ei˨˥ 一種果子，粒大如葡萄，黄色，味酸甜，夏天食之，去暑熱，助消化

【黄泡】uɔŋ˨ p'au˥ 臉黄而浮腫：塊面冇～嘞｜～优熟

【黄泡仔】uɔŋ˨ p'au˥ tsɐi˧˥ ❶小賊 ❷舊時指兵

【黄泡优熟】uɔŋ˨ p'au˥ tɐm˧ sok˨ 色黄而浮腫 ‖ 也說"黄泡优壽 uɔŋ˨ p'au˥ tɐm˧ sɐu˨"

【黄狗頭】uɔŋ˨ kɐu˧˥ t'ɐu˨ 一種野生植物的地下莖，上生黄毛，可食，根可治外傷流血 ‖ 也叫"黄狗毛 uɔŋ˨ kɐu˧˥ mou˨˥"

【黄牛黨】uɔŋ˨ ŋɐu˨ tɔŋ˧˥ 指投機倒把者

【黄毛】uɔŋ˨ mou˨˥ 黄頭髮：～仔黄毛小子｜～女黄毛丫頭

【黄黚黚】uɔŋ˨ k'ɐm˨ k'ɐm˨ 黄乎乎的，黄得黯淡無光：個面～噉 ‖ 黚，廣韵侵韵巨金切："黄黑色"

【黄蟪】uɔŋ˨ hyn˧˥ 蚯蚓 ‖ 蟪，集韵阮韵許偃切："寒蟪，蟲名，蚯蚓也。"古開口，今讀如撮口韵

【黄淨】uɔŋ˨ tsɛŋ˨ 黄而漂亮：啲蒲桃好～嚁｜隻鷄整出來幾～

【黄猄】uɔŋ˨ kɛŋ˥ 一種野生動物，小型的鹿類，可食：瓦鑼炆～

【黄爽爽】uɔŋ˨ sɔŋ˧˥ sɔŋ˧˥ 黄得鮮明可愛

【黄黄淤淤】uɔŋ˨ uɔŋ˨ y˧˥ y˧˥ ❶(肉類)不新鮮，無光澤 ❷(事物)不像樣子，不三不四 ❸(人)無本事；無學問，半瓶子醋

【黄蜂竇】uɔŋ˨ foŋ˥ tɐu˧ ❶馬蜂窩，喻惡人：你唔好撩着佢～啊 ❷黄蜂巢，可入藥，生草藥的一種

【黄六】uɔŋ˨ lok˨ ❶辦事不三不四，不實在：佢做野好～㗎！ ❷(物品)不地道，質不佳：呢啲～野啫這些是破爛貨罷了

【黄六醫生】uɔŋ˨ lok˨ i˥ sɐŋ˥ 庸醫 ‖ 簡稱"黄六 uɔŋ˨ lok˨˥"

【枉】uɔŋ˧˥ 白白，徒然：誓～願｜你去都係～去啫｜啲荔枝唔食得，～買嘞｜食～米白吃飯，不做事

【枉費】uɔŋ˧˥ fɐi˧ 徒然耗費：～心機｜～你對佢咁好｜～佢噉樣做咯

【往陣】uɔŋ˧ tsɐn˨˥ 過去，以往 ‖ 也說"往陣時 uɔŋ˧ tsɐn˨ si˨˥"

【旺】uɔŋ˧ ❶熱鬧，繁華：呢條街好～｜～地｜租間～鋪在繁華地方租個鋪子 ❷生意興旺：佢間鋪好～｜第十甫地頭又～喇 ❸使興旺：呢個細路哥～父母｜佢隻狗～主人

【旺市】uɔŋ˧ si˧ 買賣興隆(與"淡市"相對)

【旺月】uɔŋ˧ yt˨˥ 生意興旺的時期(與"淡月"相對)

# oŋ

## poŋ

【埲】poŋ˧ 量詞。用於牆,相當於"堵":一～牆‖借用字

【䓍】poŋ˧ 量詞。一股(氣味),一陣(氣味):一～𡁵一股味兒|一～香味|好大～𡁵氣味真大‖集韵董韵蒲蠓切:"香氣盛也"

## p'oŋ

【㷀塵】p'oŋ˥ ts'ɐn˩ 積塵:張枱㷀滿塵|食完飯要蓋住的野,唔係就～嘅喇

【蓬蓬鼓】p'oŋ˩ p'oŋ˩ ku˥ 舊時走街串巷賣膏藥者打的小鼓

【蓬蓬鬆鬆】p'oŋ˩ p'oŋ˩ soŋ˥ soŋ˥ (毛髮類)鬆散開:頭髮～

【㷀】p'oŋ˩˥ ❶(灰塵)蒙蓋:～咗成頭煙塵|間房～咗好多塵 ❷以紙、布虛遮(物):攞張紙～住佢 ❸(蠅)落於(物):～過烏蠅嘅野就唔好食咯‖集韵東韵蒲蒙切:"塵也"

【捧】p'oŋ˥ ❶雙手托着:～茶|～住托盤 ❷奉承,替人吹噓:～場|～戲子|～歌星

【捧會尾】p'oŋ˥ ui˧ mei˧ 最後一個使會錢,得到的利息多於先使會錢者

【捧場】p'oŋ˥ ts'œŋ˩ ❶在表演場所贊賞演員的表演 ❷故意爲別人的某種活動或局面吹噓

【碰】p'oŋ˧ ❶碰撞,撞擊:唔好～跌佢 ❷遇,偶遇:今早我～到佢|～面 ❸試探:～機會|～運氣|～彩 ❹麻將用語。湊成三張相同的牌時,攤開叫"碰"

【碰埋頭】p'oŋ˧ mai˩ t'ɐu˩ 所見,到處:年卅晚去花市,～都係花到處都是花

【碰到和尚】p'oŋ˧ tou˧˥ uɔ˩ sœŋ˧˥ 不好的兆頭,要倒霉。因和尚、尼姑是空門中人,空與凶同音

【碰着黑】p'oŋ˧ tsœk˩ hɐk˥ 碰釘子:頭頭～處處碰釘子

## moŋ

【蠓】moŋ˥ 一種極小的黑色飛蟲,咬人很疼很癢‖廣韵東韵莫紅切:"蠓蠛,似蚊"

【矇矇光】moŋ˥ moŋ˥ kuɔŋ˥ 天才亮,蒙蒙亮‖也說"天矇矇 t'in˥ moŋ˥ moŋ˥"或"天矇光 t'in˥ moŋ˥ kuɔŋ˥"

【矇】moŋ˥ 眯縫着(眼):佢～起隻眼|近視佬～起隻眼重睇唔到|眼～～‖廣韵東韵莫紅切:"矇瞽"

【矇忪】moŋ˥ soŋ˥ 剛睡醒的樣子

【矇】moŋ˩ 眼睛昏花,看不清楚:眼～

【矇查查】moŋ˩ ts'a˩ ts'a˩ 稀里糊塗,弄不清楚:呢件事我都～嘅

【朦】moŋ˩ (視、聽)不清楚,模糊:報紙啲字好～,睇唔真|電話好～,聽唔真

【朦朦茶茶】moŋ˩ moŋ˩ ts'a˩ ts'a˩ (物)不明亮,(字)不清楚:個眼鏡～嘅|嗰張紙寫得～

【懵】moŋ˥ (人)不明理,渾:你都～嘅|～懂|～佬渾人‖廣韵董韵莫孔切:"心

亂貌。"集韵:"懵懵,無知貌"

【懵閉閉】moŋ˥ pɐi˧ pɐi˧ 蒙在鼓裏,不明真相:你都係～嘅‖也說"懵懵閉"

【懵艶艶】moŋ˥ sɐŋ˧ sɐŋ˧ 渾然無知,糊塗貌‖艶,集韵登韵思登切:"艶艶,神亂。"古平聲,今口語讀去聲

【懵懂】moŋ˥ toŋ˥ 渾,糊塗無知:你個老～

# foŋ

【封】foŋ˥ 布面的寬度,幅寬:雙～布|呢隻布好闊～

【封】foŋ˥˩ ❶量詞。用於裝封套的東西:一～信|一～利市一個紅包 ❷封閉:～住個樽口|～兩包利市畀佢|～實佢|～屋

【封相】foŋ˥˩ sœŋ˧ 指得意,得志,過得舒服,包括升官、發財等:佢家下～咯

【風】foŋ˥˩ ❶氣流:翻～颱風|打～舊颱颱風 ❷風吹,用扇車吹去穀中雜物:～穀|～乾 ❸景象:～景|～光 ❹態度:作～|～度 ❺風氣:民～|校～|家～

【風櫃】foŋ˥˩ kuɐi˧ 扇車,揚稻穀的風車:用～來風穀

【風兜】foŋ˥˩ tɐu˥ 搭在天窗上的通風設備,用竹和葵製成,使東南風吹入房中

【風舊】foŋ˥˩ kɐu˧ 大風,颱風:打～|～尾‖舊,同音字

【風舊墩】foŋ˥˩ kɐu˧ tɐn˥ ❶產生颱風的雲團 ❷喻惹是生非者‖墩,本讀陰平或高平,這裏是變讀音

【風爐】foŋ˥˩ lou˩˧ 燒炭的小泥爐

【風水尾】foŋ˥˩ søy˥ mei˧ ❶指敗家子,不成器的人 ❷時運到了末路

【風㬹】foŋ˥˩ nan˧ 風疹,風疙瘩:出～‖㬹,集韵諫韵乃諫切:"㬹㬹,溫濕,一日小赤"

【風扇】foŋ˥˩ sin˧ 電扇‖早先叫"電風扇 tin˨ foŋ˥˩ sin˧"

【風猛竹】foŋ˥˩ maŋ˧ tsok˥ 大風中的竹子,喻搖擺不定者,立場不穩者

【風光】foŋ˥˩ kuɔŋ˥˩ 鋪張,熱鬧,體面:佢地個婚禮幾咁～啊

【風栗】foŋ˥˩ løt˨˧ 栗子:糖沙炒～

【風色】foŋ˥˩ sek˥ ❶風勢:撐船要睇～ ❷形勢:你做事都唔睇下～嘅?

【蜂肚】foŋ˥˩ t'ou˧ (牛羊的)蜂巢胃

【逢親】foŋ˨ ts'ɐn˥˩ 一遇着,凡是:～有人來佢都走開

【逢親各戚】foŋ˨ ts'ɐn˥˩ kɔk˧ ts'ek˥ 所有的親戚:～都話佢好

【逢人憎】foŋ˨ iɐn˨ tsɐŋ˥˩ 人人討厭

【奉旨】foŋ˨ tsi˥ 照例:禮拜～唔返工星期日照例不上班|佢～唔做野

【鳳爪】foŋ˨ tsau˥ 作爲食品的鷄爪子

【鳳仙花】foŋ˧ sin˥˩ fa˥ 一種草花,花瓣能染紅指甲,花形似燈盞‖也叫"燈盞花 tɐŋ˥ tsan˥ fa˥"或"指甲草 tsi˥ kap˧ ts'ou˥"

【鳳凰樹】foŋ˧ uɔŋ˨ sy˨ 常見的一種觀賞樹木,五六月間花盛開如火,名鳳凰花。此樹因能遮陰,又名"影樹"

# toŋ

【冬大過年】toŋ˥ tai˨ kuɔ˧ nin˨ 俗諺。過冬至節比過年還重要

【冬瓜豆腐】toŋ˥˩ kua˥˩ tɐu˨ fu˨ 俗指意外的情況、不吉利的事情:你如果有啲～,唔好來搵我‖也說"菠菜豆腐 pɔ˥˩ ts'ɔi˧ tɐu˨ fu˨"

【冬瓜盅】toŋ˥ kua˥ tsoŋ˥ 著名粤菜,用整個冬瓜製作的菜肴:八寶～

【冬果】toŋ˥ kuɔ˧ 過年時賣的各色油炸小麵食,有長條的、方的、圓的及其他形狀的

【冬菇】toŋ˥ ku˥ 一種香菇,味鮮美:炖～|釀～

【東支西散】toŋ˥ tsi˥ sɐi˥ san˧ ❶(人)分散各處:一班姊妹都～ ❷(東西)散失

【東莞臘腸】toŋ˥ kun˧ lap˧ ts'œŋ˩˩ 東莞出的臘腸,很有名。因其短而粗,故借以喻矮胖者

【東風螺】toŋ˥ foŋ˥ lɔ˩˩ 常見的一種陸棲大蝸牛,學名"褐雲瑪瑙螺",味美可食

【湅】toŋ˧ ❶涼:茶～咗,唔好飲嘞|攤～佢晾晾它|～水|～過水 ❷(天氣)冷,使人冷:今日好～|～冰冰|～親着涼|～手～腳 ❸喻無希望,完蛋:呢件事～晒這事全完了

【湅】toŋ˧˩ 魚肉類菜肴的汁凝結成的塊狀物:啲肉汁凝咗～

【湅過水】toŋ˧ kuɔ˧ søy˧ ❶比水還涼,極言其涼 ❷比喻無希望,要完蛋:條命～性命難保|呢一萬文～這一萬元沒希望

【湅滾水】toŋ˧ kuɐn˧ søy˧ 涼開水,北京叫"涼白開"

【戙】toŋ˧ ❶木柱子:一條～|徛～舊式房屋門口的防護裝置,由若干根木柱組成,可裝卸 ❷量詞。疊,摞:攞到我一～都冇賭錢賭輸了|一～天九牌|一～磚|一～書 ❸豎起:～起條杉|～起條柱|～起隻腳把腳放在椅子上坐着|毛管～ ❹副詞。豎着:～～徛直立|打～寫直着寫 ❺形容詞後綴,表示直立:高～～ ❻漢字的筆畫,豎:一點一橫一～‖集韵送韵徒弄切:"杙也"

【戙大杉】toŋ˧ tai˧ ts'am˧ 把杉篙豎立起來,喻改作業時用紅筆在字旁畫上直杠‖也說"打杠 ta˧ kɔŋ˧"

【戙徛】toŋ˧ k'ei˧˩ 漢字的筆畫,一豎

【戙徛水魚】toŋ˧ k'ei˧ søy˧ y˩˩ 喻矮胖的人

【戙起牀板】toŋ˧ hei˧ ts'ɔŋ˩ pan˧ 不睡覺,指加夜班幹活兒

【戙㞘徛】toŋ˧ tok˥ k'ei˧ ❶直着放,豎着:將條竹～|個衣架～擺落嗰處 ❷呆立不動:佢～喺度他呆呆地站在這兒

## t'oŋ

【通】t'oŋ˥ ❶徹,整個:～宵|～夜|平～港九全港九最便宜 ❷使通暢:～煙筒|～劏開雞腸|～坑渠 ❸有路達到:呢條路直～廣州 ❹沒有堵塞,可以穿過:～車|～風|禁止～行 ❺連接,相來往:～商|～郵 ❻傳達,使知道:～知|～報 ❼普通,一般:～常|～例 ❽了解,懂得:同佢都講唔～嘅

【通書】t'oŋ˥ sy˥ 曆書,皇曆。俗稱"通勝"或"通贏",因書與輸同音,不吉利

【通拉】t'oŋ˥ lai˥ 副詞。❶一般,通常:～講嘅啫一般說說罷了 ❷平均,拉平:～都係三幾文一斤啫平均也是三塊來錢一斤罷了

【通氣】t'oŋ˥ hei˧ 識趣,知趣:你真係"電燈膽,唔～歇後語"

【通透】t'oŋ˥ t'ɐu˧ 透徹,明白:等我想～,然後話你知

【通喉】t'oŋ˥ hɐu˩ 說話聲音大,嗓門兒

高:乜你～咩!

【通水】t'oŋ˥ søy˧ ❶考試作弊,傳小抄 ❷串通,通風報信

【通心】t'oŋ˥ sɐm˥ 空心的:～粉|～煎餡

【通關鼻】t'oŋ˥ kuan˥ pei˩ 鼻梁平直

【通天曉】t'oŋ˥ t'in˥ hiu˧ 萬事通,無所不知的人:佢正係～呀

【通堂老倌】t'oŋ˥ t'ɔŋ˩ lou˨ kuan˥ 會扮演各種角色的粵劇演員

【通窿殼】t'oŋ˥ loŋ˩˥ hɔk˧ 漏勺,廚房用具‖也叫"疏殼 sɔ˥ hɔk˧"

【通窿】t'oŋ˥ loŋ˧˥ 中間通的,有孔的:整到個燈籠四便～|條竹杠～嘅

【同】t'oŋ˩ ❶相同,一樣:～學|～鄉|～班輩|～事|～班|～房 ❷和,跟:我～你去|我～埋佢一齊來 ❸介詞。表示替人做事,相當於"給":我～你買喇|呢件衫係佢～我做嘅|唔該你～我講佢聽喇 ❹一起,一塊兒:～住|～撈～煲|～食 ❺介詞。引進動作的對象,相當於"跟":有件事～你商量 ❻介詞。引進比較的事物,相當於"跟":佢～你一樣年紀

【同撈同煲】t'oŋ˩ lou˥ t'oŋ˩ pou˥ 親密合作,患難與共

【同班輩】t'oŋ˩ pan˥ pui˧ 年紀、地位、行業都相近:佢同我嘅仔係～嘅人

【同屋住】t'oŋ˩ ok˥ tsy˨˩˥ 同住在一所房子中的各户人之間互稱:佢係我～

【桐油灰】t'oŋ˩ iɐu˩ fui˥ 用桐油製成的灰泥,用來填補木器的孔、縫,北京叫"膩子"

【筒】t'oŋ˩ 量詞。用於長筒形物等:一～鼻涕|一～袖一隻袖子|一～糖|一～碗十隻碗|一～筷子十雙筷子|一～匙羹十把羹匙

【筒】t'oŋ˩˥ 把衣服一件套一件地套好,爲的是穿時省事:～好件衫喇

【筒裙】t'oŋ˩˥ k'uɐn˩ 襯裙的舊稱‖也叫"底裙 tɐi˧ k'uɐn˩"

【筒長衫】t'oŋ˩˥ ts'œŋ˩ sam˥ 舊時穿在長袍內的襯袍‖也說"底長衫 tɐi˧ ts'œŋ˩ sam˥"

【銅銀】t'oŋ˩ ŋɐn˩˥ 假銀元:～買爛茄熟語。互相騙|使～夾大聲熟語。做了壞事還蠻橫

【童子鷄】t'oŋ˩ tsi˧ kɐi˥ 嫩鷄,筍鷄‖也叫"子鷄 tsi˧ kɐi˥"

【痛】t'oŋ˧ ❶疼痛:頭～|你打得我好～ ❷疼愛:我好～我個仔 ❸用鼻子親(人):～一下面珠臉蛋兒

## noŋ

【䵯】noŋ˥ ❶煳,焦:煮～飯飯燒焦了|燒～咗|◇荷包～沒有錢了 ❷糟糕:呢件事攪～咗咯‖集韵鍾韵尼容切:"䵯䵯,黑甚。"俗寫作"燶"

【䵯起個面】noŋ˥ hei˧ kɔ˧ min˩ 黑着臉,板着臉

【䵯飯茶】noŋ˥ fan˩ ts'a˩ 用焦鍋巴煮成的飲料

## loŋ

【龍】loŋ˩˥ 銀錢,源於滿清時的"龍洋":刮～貪污,非法謀財|粗～大量不義之財|鹹～港幣

【龍馬精神】loŋ˩ ma˨ tseŋ˥ sɐn˩ 好精神:佢今晚真係～啊!

【龍頭】loŋ˩ t'ɐu˩˥ 自來水管上的開關

‖也叫“龍喉 loŋ˩ hɐu˩”

【龍舟水】loŋ˩ tsɐu˥ søy˧ 端午節前後的洪水

【龍鬚菜】loŋ˩ sou˥ ts'ɔi˧ 荷蘭豆的苗

【龍眼】loŋ˩ ŋan˧˩ 南方著名水果之一，圓形，皮黃褐色，果肉白色，味甜，可入藥：～乾‖也叫“圓眼 yn˩ ŋan˧”

【龍門】loŋ˩ mun˩ ❶足球場的球門：守～ ❷守門員‖也說“大門 tai˧ mun˩”

【龍精虎猛】loŋ˩ tseŋ˥ fu˧ maŋ˧ 生龍活虎，精神十足

【龍鳳胎】loŋ˩ foŋ˩ t'ɔi˥ 一男一女的雙胞胎

【龍拱】loŋ˩ koŋ˧ 虹‖也叫“天虹 t'in˥ kɔŋ˧”

【龍蝨】loŋ˩ sɐt˥ 一種黑色硬殼水蟲，可食，常見的屬黃緣龍蝨‖也叫“水甲由 søy˧ kat˧ tsat˧”

【龍骨】loŋ˩ kuɐt˥ 豬脊椎骨：買啲～煲湯

【籠】loŋ˩ ❶籠子：蝦～｜豬～｜雀～｜雞埋～雞入籠 ❷籠屜：蒸～｜出～大包

【籠】loŋ˩˧ 把雙手揣入袖口內：～埋手

【窿】loŋ˧˩ 孔穴，洞：穿～｜挖一個～｜鼻哥～｜耳～｜屎胐～肛門｜老鼠～｜擘大個口得個～｜蛇～‖廣韻董韻力董切：“孔窿。”俗寫作“竉”

【窿罅】loŋ˧˩ la˧ ❶洞穴 ❷可乘之機：個處有啲～，人得手嘀

【窿路】loŋ˧˩ lou˧ ❶類，用於人（貶義）：佢地係同埋嗰～嘅，又賭錢又呃騙人 ❷謀生的門路：同我睇下有乜野～吖

【籠】loŋ˧ ❶大箱子：木～｜皮～｜鐵～｜樟木～｜箱箱～～ ❷一套（詭計、陰謀等）：你嗰～野有乜用吖你那一套玩藝有什麼用啊？｜睇穿你～野看破你那套詭計‖廣韻董韻力董切：“竹器”

【弄險】loŋ˩ him˧ 冒險：你噉做即係～啊

【弄趯】loŋ˩ ts'oŋ˧ ❶舉動莽撞：佢個人好～｜做事幹好～ ❷言語莽撞：佢講說話好～‖趯，集韵用韵昌用切：“揨趯，邪行”

## tsoŋ

【盅】tsoŋ˥ 有蓋的碗、瓷罐之類：焗～泡茶的蓋碗｜炖～｜湯～｜疝～蒸飯的陶器｜參～炖人參的盅‖俗借字，本字爲“鍾”

【鐘】tsoŋ˥ ❶鐘錶，時鐘：時辰～｜鬧～｜掛～｜電～｜座～ ❷銅、鐵做的響器，中空：銅～｜打～ ❸時間，鐘點：夠～到點｜過～｜點零～一點多｜五點零～落班

【鐘數】tsoŋ˥ sou˧ 時間，鐘點：啲粥都煲夠～嘅嘞，食得咯

【踵瘟雞】tsoŋ˥ uɐn˥ kɐi˥ ❶喻暈頭轉向、步履不穩者：佢行路好似～噉｜～你呀！ ❷喻辦事無計劃者

【中意】tsoŋ˥ i˧ 喜愛，喜歡：我～呢樣我喜愛這一種

【中褸】tsoŋ˥ lɐu˥ 短大衣：法蘭絨女～

【中停】tsoŋ˥ t'eŋ˩˧ 中等，多用於貨物

【中中地】tsoŋ˥ tsoŋ˥ tei˩˧ 中不溜，中等，不好不壞

【踵】tsoŋ˥ ❶頭朝下栽下去：～水｜～井｜～塘｜由上便～落來 ❷走路的姿勢向前栽：阿跛行路，～～下‖廣韵鍾韵職容切：“蹱踵，小兒行貌”

【終之】tsoŋ˥ tsi˥ 副詞。到底，到頭來‖也說“卒之 tsøt˥ tsi˥”

【終須】tsoŋ˥ søy˥ 終究,終會:～有日發達|命有～有

【舂】tsoŋ˥ ❶把粗米放在碓臼中搗:～米|～米佬 ❷搗物:將啲豆～爛佢|～爛啲藥

【舂杵】tsoŋ˥ ts'y˧˥ 舂米用的木杵

【舂臽】tsoŋ˥ hɐm˧˥ 搗米用的石臼‖臽,廣韻感韻苦感切"小穽名也"

【舂臽仔】tsoŋ˥ hɐm˧˥ tsɐi˧˥ 中藥店用的搗藥小臼,銅製或石製,配以銅杵

【舂牆】tsoŋ˥ ts'œŋ˨˩ ❶用紅泥和沙石搗實築牆 ❷頭向牆撞去:沒[mei˨]水～都同你去做爲朋友兩肋插刀

【搼】tsoŋ˥ 用拳頭由上向下打:～佢一拳‖廣韻鍾韻書容切:"撞也"

【中】tsoŋ˧ ❶正對上,恰好合上:估～|打～目標|～獎|～彩|～馬標 ❷受到,遭受:～暑|～毒|～計|～風

【中指】tsoŋ˧ tsi˧˥ 第三個手指

【衆】tsoŋ˧ ❶人多,熱鬧:舊時惠愛路係好～嘅地方喎|呢處地方～唔～㗎? ❷量詞。個,位,用於和尚:一～僧|你請幾～和尚來打齋呢? ❸許多(與"寡"相對):～多|～人 ❹許多人:群～|觀～

【種】tsoŋ˧ ❶種植:～花|～瓜|～菜 ❷接種(牛痘):～痘

【粽】tsoŋ˧˥ 食品,用竹葉包着糯米煮熟吃:裹蒸～|蓮茸～|火腿～|梘水～

【縱】tsoŋ˧ 慣,寵:細路畀佢～壞咯這孩子被他寵壞了|～慣

【重】tsoŋ˨ ❶副詞。仍,還:～未去呀?|～有佢啊?|咁好睇～話醜這麼好看還說難看|成日冲涼都～係熱|佢～喺處|我～要買啲添 ❷副詞。更加:揸車～快喇開車更快|你唔去～好 ❸重要:～地|～任|～責 ❹程度深:情意～|～傷 ❺重視:尊～|～男輕女 ❻不輕率:慎～|自～

【重兼】tsoŋ˨ kim˥ 而且還,還加上:佢個女生得靚～聰明

## ts'oŋ

【涌】ts'oŋ˥ 引河水的渠道,相當於小河,也可以行船‖俗借字

【涌滘】ts'oŋ˥ kau˧ 小河灣,涌水的轉彎處‖滘,俗字,集韻寫作"漖"

【充】ts'oŋ˥ ❶滿足:～滿|～分|～實|～其量 ❷裝滿,塞住:～電|～假貨把假貨混入真貨之中 ❸擔任,當:～任|～當 ❹冒充:～斯文|～內行|～闊佬|～官仔|～數

【充大頭鬼】ts'oŋ˥ tai˨ t'ɐu˨˩ kuɐi˧˥ ❶資格不足而硬充數,沒本事硬是自誇:佢話佢做得來,佢～啫嘛|南郭先生正式～嘞 ❷無錢而裝富

【充大枱】ts'oŋ˥ tai˨ t'ɔi˨˩˥ 擺闊氣,充闊佬

【充撐】ts'oŋ˥ ts'aŋ˥ 交際,應酬:唔出去～下边處得啊! 冇得撈㗎|我都出來～下,至搵得到野做

【充硬】ts'oŋ˥ ŋaŋ˨ 硬充:佢～闊佬啫他不過充闊氣罷了

【冲】ts'oŋ˥ ❶用水澆洗:畀水～下隻腳|～涼洗澡 ❷用開水泡:～茶|呢啲藥要～來飲嘅 ❸(往暖瓶)灌開水:～滾水|～咗水未呀? ❹冲洗(相片):將相底送去～

【冲】ts'oŋ˥ ❶很快向前:～鋒|～撞|～過去 ❷攻下來(工作):～埋呢一份把

這點事拿下來

【冲茶】ts'oŋ˥˧ ts'a˩ 用開水泡茶

【冲菜】ts'oŋ˥˧ ts'ɔi˧ 一種常見的鹹菜，用大頭菜製成

【冲淡水】ts'oŋ˥˧ t'am˧ søy˧˥ 緩解，淡化（事情）：嗰單野本來都好傑嘅嘞，全靠佢～啫這件事本來都糟透了，全靠他給化解了

【冲涼】ts'oŋ˥˧ lœŋ˩ 洗澡：～房洗澡間｜～盆‖也說"洗身 sɐi˧˥ sɐn˥˧"

【重】ts'oŋ˧ ❶重量：一個銀錢有七錢二分～｜秤下有幾～約約有多重 ❷重量大：呢張椅好～｜◇任務好～ ❸程度深：佢病得好～

【重手】ts'oŋ˧ sɐu˧˥ 幹活兒手重（與"輕手"相對）：拎野唔好咁～｜洗碗唔好咁～

【重秤】ts'oŋ˧ ts'eŋ˧ 壓秤，分量重（與"輕秤"相對）：啲沙梨好～嘅嚁

【揰】ts'oŋ˧ ❶碰：～跌佢｜～親碰傷 ❷捅：用竹篙～穿瓦背‖集韻用韻昌用切："推擊也"

## soŋ

【鬆】soŋ˥ ❶切碎而炒的菜肴：豆角～｜芽菜～｜蠔豉～ ❷煮熟炒乾的肉類碎末：魚～｜肉～｜鵪鴣～

【鬆】soŋ˥˧ ❶鬆散（與"緊"相對）：呢件行李綁得好～ ❷織毛綫時脫針：織冷衫時要注意，唔好～咗 ❸使鬆，放鬆：～下腰帶｜～啖氣｜～下腳骨 ❹經濟寬裕：手頭～ ❺不堅實：～脆｜～化鷄蛋糕 ❻放開：～手 ❼用在數量詞之後，表示稍有富餘（多和"啲"連用）：十斤～啲十斤多一點兒｜八十文[mɐn˥]～啲

【鬆化】soŋ˥˧ fa˧ （食物）鬆，暄（與"硬實"相對）：啲麵包好～

【鬆毛狗】soŋ˥˧ mou˩ kɐu˧˥ 獅子狗，長毛狗

【鬆毛鬆翼】soŋ˥˧ mou˩ soŋ˥˧ iek˨ 羽毛鬆散：啲鷄～嘞，就要死嘞

【鬆糕】soŋ˥˧ kou˥ 以米粉、紅糖蒸的糕，多用做早點

【鬆人】soŋ˥˧ iɐn˩ 走人，溜走：盲佬抌骨，～歇後語‖也說"走人 tsɐu˧˥ iɐn˩"

【鬆拂拂】soŋ˥˧ fɐt˥ fɐt˥ 鬆散貌：綁到～｜件笠衫～這縫衣大而鬆‖也說"鬆匹匹 soŋ˥˧ p'ɐt˥ p'ɐt˥"

【鬆骨】soŋ˥˧ kuɐt˥ 捶打身體以舒筋骨

【送】soŋ˧ ❶贈送：～禮｜佢～我一枝筆｜～節過節送禮 ❷陪着離去的人一起走：～佢落船｜～我上車｜～親 ❸就（着吃），搭配（着吃）：茶瓜～飯｜花生～酒 ❹把東西送去或拿去給人：～貨｜～關送聘書給教師 ❺迷信舉動，把不好的東西打發走：～鬼｜～窮｜～蟻公

【送嫁嬤】soŋ˧ ka˧ ma˩˧ 舊時的送親奶奶

【送車】soŋ˧ ts'ɛ˥ 送人上車遠行

【送年】soŋ˧ nin˩ 舊俗送年禮，柑、橙、蘋果、臘味、鷄、燒酒等，讓僕人挑着盒子遍送親友

【餸】soŋ˧ ❶菜肴：睇～食飯｜煮～｜今朝冇乜～｜好大～很能吃菜 ❷泛指蔬菜、肉類等：去街買～‖俗字，本字爲"送"

【餸菜】soŋ˧ ts'ɔi˧ 菜肴：边間酒樓至好～呢？——人話南園好嘀！

【餸隔】soŋ˧ kak˧˩˧ 做飯時在飯面上蒸菜用以支着碟子的竹架或鐵絲架子‖也叫"餸架 soŋ˧ ka˧˩˧"或"飯隔 fan˨ kak˧˩˧"

## koŋ

【公】koŋ˥ ❶雄性(動物、植物):鷄～|貓～|狗～|豬～|木瓜～不結果的木瓜樹 ❷男人:盲～|衰～|伯爺～老頭兒 ❸用於某些名詞之後,有"大"義:蝦～|手指～|腳趾～ ❹指人:剩返我地兩支～喺屋企只剩下我們兩個人在家|你一支～去边處呀?

【公仔】koŋ˥ tsɐi˧˥ 小玩偶,小人兒:木頭～|扯綫～牽綫木偶|石灣～|～書小人兒書|～餅人形小餅乾

【公仔紙】koŋ˥ tsɐi˧˥ tsi˧˥ 特指香烟盒内的畫片

【公頭】koŋ˥ t'ɐu˩˧ 象棋的將、帥:將佢～|～唔走得嘞老帥跑不了啦

【工夫】koŋ˥ fu˥ 事情,活兒:做～|呢啲～難做|男女嘅～唔同

【工夫罧】koŋ˥ fu˥ lɐm˩ 大堆的工作,極言活兒多:佢成日都鋜[løy˥]鑽落個～處,边有時間去玩啊? ‖ 參看"罧"

【工仔】koŋ˥ tsɐi˧˥ 僱工

【公】koŋ˥ ❶屬於國家或集體的(與"私"相對):～事|～款|～園|～路|～物|～數公家的賬 ❷共同的,大家承認的:～約|同業～會 ❸屬於國際間的:～海|～曆 ❹公正,公平:～心 ❺使公開:～布|～之於衆 ❻公事,公務:辦～

【公座椅】koŋ˥ tsɔ˩ i˧˥ 有靠背的方椅,多是酸枝木做的

【公心】koŋ˥ sɐm˥ 公正,公道

【公腳步】koŋ˥ kœk˧ pou˩ 戲臺上的四方步

【功夫】koŋ˥ fu˥ 武藝,武術:打～練武術

【功夫仔】koŋ˥ fu˥ tsɐi˧˥ 武功,拳術:佢都有幾道～嘅嗜他也有兩下子拳腳哪

【攻打四方城】koŋ˥ ta˧˥ sei˧ fɔŋ˥ seŋ˩ 打麻將的另一種説法 ‖ 也說"打麻雀 ta˧˥ ma˩ tsœk˧˥"

【攻鼻】koŋ˥ pei˩ (氣味)刺激鼻子,鑽鼻子:～辣菜 ‖ 也說"鑽鼻 kyn˥ pei˩"

【供】koŋ˥ ❶招供,供認:將佢～出來 ❷供給:～佢讀書|～個仔留學 ❸分期付款:～樓分期付款買樓房|月～三千文每月付三千元

【供會】koŋ˥ ui˩˧ 交納會費。組織錢會之後,每人每月要交若干錢

【恭悜】koŋ˥ kei˩ 恭敬,必恭必敬:佢對佢親家好～ ‖ 悜,集韵志韵渠記切:"敬也"

【拱】koŋ˧˥ ❶拱形:好似一個～噉樣 ❷拱起成弓形,鼓起:隻貓～起腰|個袋～起身口袋鼓起來 ❸彎曲成弧形的:～橋|～門

【憤】koŋ˧ ❶爬,鑽:～來～去|一黑就～上牀|幾個人～埋一堆|兩頭～|悄悄～|摸摸～|啲餅畀蟲～過 ❷向外探:～個身出來把身子探出來 ‖ 集韵送韵古送切:"心動也。"借用字

【共】koŋ˩ ❶連詞。和:抬～擔有乜唔同處呢?|我～你都係中國人 ❷共同具有或承受:同甘～苦|～患難 ❸副詞。在一起,一齊:～鳴|～食一鑊飯

## k'oŋ

【梁】k'oŋ˩˧ 量詞。用於植物的果實、花朵,相當於"掛、串、枝":一～香蕉|一～粟米玉米|一～花 ‖ 廣韵鐘韵渠容切:"稰也。"稰,私呂切:"熟穫"

【窮】k'oŋ˩ ❶没有錢(與"富"相對):～

到貼地｜～到出骨｜～人｜～鬼 ❷窮盡：其樂無～ ❸極端：～兇極惡

【窮到屈】k'oŋ˩ tou˧ kuɐt˧ 窮極，窮到盡頭‖屈，集韵物韵渠勿切："博雅短也，一日無尾"

【槑】k'oŋ˥ 量詞。用於禾類植物，相當於"棵、叢"：一～禾‖集韵腫韵丘勇切："穟也"

## hoŋ

【空】hoŋ˥ ❶不包含什麼，裏面没有東西：～櫃｜～樽｜～手｜～地｜～房｜呢處好～曠｜一場～ ❷没有内容，不切實際的：～想｜～談 ❸天空：～中樓閣｜飛上高～ ❹留出空間：～開啲寫寫字留些空白｜～肚食藥

【空頭白契】hoŋ˥ t'ɐu˩ pak˧ k'ɐi˧ 空頭契約，不生效的契約‖也叫"白契"

【空手掉空臂】hoŋ˥ sɐu˥ tiu˧ hoŋ˥ pei˧ ❶形容無事可做 ❷手中無東西

【空口】hoŋ˥ hɐu˥ 單吃一樣東西：～食餸唔食飯

【空寥寥】hoŋ˥ liu˥ liu˥ 空空如也，空落落的

【空身伶俐】hoŋ˥ sɐn˥ leŋ˩ lei˧ 没有拖累，獨身一人

【空框框】hoŋ˥ k'uaŋ˥ k'uaŋ˥ （或 k'uak˥ k'uak˥）（屋）空貌：人到間屋～，乜都冇嘅

【空隙隙】hoŋ˥ k'uek˥ k'uek˥ 空蕩蕩

【紅】hoŋ˩ ❶紅顏色的：～花｜～茶｜～米｜～豆｜～棗｜～蛋｜～瓜子 ❷（臉色）變紅：阿妹見到生暴人就～住面行開 ❸象徵吉利、順利、成功或受人歡迎：～錢｜～包｜～運｜滿堂～｜～歌星 ❹紅利：分～ ❺作爲食品的某些動物的血：～｜鷄～

【紅黐黐】hoŋ˩ ts'i˥ ts'i˥ 形容紅得可怕，血淋淋貌

【紅朱字簿】hoŋ˩ tsy˥ tsi˧ pou˧˥ 以前小學生練毛筆字描的紅模子

【紅契】hoŋ˩ k'ɐi˧ 有效的買賣房屋、田地的契約，經過官府蓋印（與"白契"相對）

【紅菜頭】hoŋ˩ ts'ɔi˧ t'ɐu˩ 一種菜的紫紅色塊根，北京叫"紫菜頭"

【紅豆】hoŋ˩ tɐu˧˥ ❶紅小豆，食用的赤小豆 ❷相思豆，一種植物的果實，觀賞用

【紅毛】hoŋ˩ mou˩˥ 舊時指外國人、西洋人，特指英國人‖也叫"紅毛鬼 hoŋ˩ mou˩ kuɐi˥"

【紅毛泥】hoŋ˩ mou˩ nɐi˩ 水泥‖也叫"英泥 ieŋ˥ nɐi˩"

【紅鬚軍師】hoŋ˩ sou˥ kuɐn˥ si˥ 指愛給人出主意而不高明的人。戲曲舞臺這類人物都戴短紅鬍子‖也叫"紅鬚師爺 hoŋ˩ sou˥ si˥ iɛ˩"

【紅衫】hoŋ˩ sam˥ 一種常見海魚，身上有紅色綫條：～鹹魚｜大～

【紅眼鱒】hoŋ˩ ŋan˧ ts'øn˧˥ 鱒魚，多在冬天出現

【紅粉緋緋】hoŋ˩ fɐn˥ fei˥ fei˥ 形容臉色紅撲撲的

【紅錢】hoŋ˩ ts'in˩ 長方形紅紙，上面劃開許多縫，過新年時貼在門前取吉利，掃墓時也放在墳前

【紅船中人】hoŋ˩ syn˩ tsoŋ˥ iɐn˩ 舊時對戲子的雅稱。從前戲班都住在船上，往來各地，船身塗紅色

【紅猛熱】hoŋ˩ maŋ˧ it˩ 烈日，大太陽：出～咁曬，你慌曬佢唔乾咩？

【紅□□】hoŋ˩ kuɐŋ˧ kuɐŋ˧ 紅得俗氣

【紅當蕩】hoŋ˩ tɔŋ˥ tɔŋ˧ 紅得俗氣、刺目

【紅汞水】hoŋ˩ hoŋ˩ søy˧ 紅藥水：整損手搽啲～就得喇

【紅白事】hoŋ˩ pak˩ si˩ 喜事、喪事的統稱：边度有～佢就去嘅喇

【紅屐仔】hoŋ˩ k'ɛk˩ tsɐi˧ 舊時指再醮婦女。源於客家風俗，女人再婚時須穿紅屐

【紅卜卜】hoŋ˩ pok˥ pok˥ 紅乎乎的

【熊人】hoŋ˩ iɐn˩˥ 狗熊

【熊人婆】hoŋ˩ iɐn˩ p'ɔ˩˥ 嚇小兒用語。大母熊：唔好喊嘞，～來嘞

【嗅】hoŋ˧ 用鼻子聞：～一～試下香唔香‖集韵送韵香仲切："鼻審氣也"

【虹】hoŋ˩ ❶痕迹，印記，火烤痕，（衣服上的）污迹：件衫有個～｜油～｜水～水濕衣服乾後之痕｜尿～｜屎～ ❶暈，圈兒，圓形痕迹：眼～都黑咗，一晚冇瞓覺｜個月有個～月暈‖集韵送韵胡貢切："虹，洞相連也"

【哄】hoŋ˩ 挨近，湊近，圍攏：～埋去睇形容近視眼｜～咁埋做乜野湊這麼近幹什麼？｜快走開，唔好～住晒別都圍攏來

## oŋ

【壅】oŋ˥ ❶埋：～咗隻死豬｜生～活埋｜畀啲沙～住 ❶蒙蓋：用被～過頭腦來瞓蒙頭睡覺 ❶（用錢）收買，供給：搵錢來～佢｜我～咗好多錢落去‖古三等韵，今讀如一等

【壅罯】oŋ˥ ɐp˥ 種植，栽培：呢盆花好～，所以生得咁好｜～咗好多肥料上去｜◇佢好～呀，唔怪得咁肥｜個仔上大學，我都～咗好多錢‖罯，廣韵合韵烏合切："覆蓋也"

【擁】oŋ˧ 推：咪～跌佢｜～倒佢｜～門｜幫手～開個箱‖口語音，讀書音 ioŋ˧

【蕹菜塘】oŋ˧ ts'ɔi˧ t'ɔŋ˩ 種蕹菜的水塘，用篾做成筏，菜生筏上，隨水上下‖也叫"浮田 fɐu˩ t'in˩"

【蕹菜】oŋ˧ ts'ɔi˧ 空心菜‖俗稱"通菜 t'oŋ˥ ts'ɔi˧"

【甕缸】oŋ˧ kɔŋ˥ 大缸，水缸：膽大過～熟語

# ioŋ

## ioŋ

【茸】ioŋ˩ ❶(鹿的)初生角:鹿～ ❷泥狀餡類:蓮～|麻～脂麻泥|豆～|椰～|薯～|栗～|棗～|魚～|蝦～|鷄～粟米湯 ❸碎末:葱～葱末兒|薑～|蒜～

【茸茸爛爛】ioŋ˩ ioŋ˩ lan˧˩ lan˧˩ ❶碎而爛 ❷(衣物)破爛不堪

【容乜易】ioŋ˩ mɐt˥ i˧˩ 很容易,太容易:～啊没什麼難的|～跌親啊很容易跌傷啊

【絨】ioŋ˩˥ 毛呢類織物:呢～|～褸|～褲|天鵝～|～布|～衫

【濃】ioŋ˩ ❶(汁液)味厚,釅,稠:～茶|粥煲得好～|啲茶～得滯這茶太釅了 ❷密:落好～雨雨下得很密 ‖ 口語音,文讀 noŋ˩

【穠】ioŋ˩ (樹木、花、果等)很稠密:呢棵樹生得好～|荔枝生得好～|今年嘅龍眼花幾～嚁

【䢵】ioŋ˩ 人多,人丁興旺:子孫～|佢屋企人丁好～|今年花市好～人喎! ‖ 集韵鍾韵尼容切:"䝵䢵,多也。"古泥母字,本應讀 n 聲母,口語變讀零聲母

【擁墩】ioŋ˥ tɐn˥ 捧場者

【擁重】ioŋ˥ tsoŋ˧˩ ❶排場,熱鬧:佢嘅婚禮好～ ❷規模大,人多:呢個大會好～|人頭～

【湧】ioŋ˧˩˥ ❶涮:將件衫～下佢就晾喇|～乾淨佢|用滚水～下啲豬肉 ❷水或雲氣冒出:水～上來|◇人頭～～形容人多

【用神】ioŋ˧˩ sɐn˧˩ 用心專注:佢做工夫好～㗎|寫蠅頭小楷好～嚁|足晒～非常專心|足硬～全神貫注

# ap

## tap

【嗒】tap˥(或 tɐp˥) 咂,嘗味:慢慢食,～真下味道|～～聲|口～～|～下個口‖廣韵合韵都合切:"舐嗒"

【鍕鈎】tap˧ ŋɐu˥ 舊時樓房牆上釘的掛衣鈎‖鍕,集韵盍韵德盍切:"鈎也"

【答搔】tap˧ sou˧ 答話,答理:我講極佢都唔～嘅!

【答嘴】tap˧ tsøy˥ 答應,答茬兒:我問咗半日冇人～|佢都唔～嘅‖也說"答口 tap˧ hɐu˥"

【搭】tap˧ ❶搭蓋,支,架:～間寮|呢條涌小河溝闊過頭,～板唔過|～起個棚|～浮橋 ❷把柔軟的東西放在可以支架的東西上:膊頭上面～住一條毛巾|呢條竹唔～得野㗎! ❸委托:佢～我買書 ❹乘坐(車、船等):～火車|～火船去上海|～艇|～飛機|～客|～渡乘坐內河航行船

【搭錯牌樓】tap˧ ts'ɔ˧ p'ai˩ lɐu˩˧ 誤歡迎(某人),識錯人:認錯老蔣,燒錯炮仗,～,拍錯手掌民謠

【搭錯綫】tap˧ ts'ɔ˧ sin˧ ❶接錯綫,串綫 ❷誤會,誤解;因誤會而說不對勁的話,或做不對路的事:唓,你都～嘅!

【搭竇】tap˧ tɐu˧ (動物)做窩:雀仔～

【搭頭搭尾】tap˧ t'ɐu˩ tap˧ mei˧ 碎的、次的、搭秤的貨‖也說"搭頭"

【搭手】tap˧ sɐu˥ (夠不着時)幫着傳遞:請你搭下手,幫我買張票

【搭橋】tap˧ k'iu˩˧ 做中間人介紹門路:我家下冇得撈,你幫我搭下橋都好吖!

【搭嘴】tap˧ tsøy˥ 插嘴,答茬兒‖也說"加把嘴 ka˧ pa˥ tsøy˥"

【搭句說話】tap˧ køy˧ syt˧ ua˩ 帶個話兒:你幫我～畀佢

【搭單】tap˧ tan˥ 捎帶:搭下單捎帶着點兒

【搭順風車】tap˧ søn˩ foŋ˧ ts'ɛ˧ 搭腳兒,搭乘順路的車

【搭綫】tap˧ sin˧ 接上關係,介紹:你幫我搭條綫喇,我又唔識佢

【搭秤】tap˧ ts'eŋ˧ 買物稱重量時,如不夠分量,再加一點,或指好貨要搭配上次貨賣出:唔夠就～|～肉‖也說"搭秤頭 tap˧ ts'eŋ˧ t'ɐu˩"

【搭檔】tap˧ tɔŋ˧ 非正式的臨時合作:我費事做,我搭下你檔喇|你去買菜,我搭下檔喇

【搭食】tap˧ sek˩ 搭伙,加入伙食組織:我喺學校～‖也說"搭飯餐 tap˧ fan˩ ts'an˧"

【沓】tap˩ ❶量詞。摞,疊:一～紙|一大～書 ❷(層層)疊(起),摞(起):將啲書～起來|～歪咗 ❸(鐘錶)長針對正(某個數字):九點～八九時四十分|兩點～三兩點十五分

【沓啱】tap˩ ŋam˥ ❶弄清,瞭解清楚:你去湛江,～條路未啊? ❷準備好:做呢件事,～先至好做噃要準備好才可以做呀

【沓元寶】tap˩ yn˩ pou˥ 將黃紙包着金銀紙摺成元寶形,燒給死者

【沓名】tap˨ mɛŋ˨˦ 重名，同名：某某同某某～｜我沓你個名我和你同名

【沓正】tap˨ tsɛŋ˧ （鐘錶時針）走到整點：家下～十二點鐘咯｜三點～佢就返來嘞｜～十點嘞

【踏】tap˨ 踩：用腳～｜腳～凳｜～板｜想一步～到樓梯頂，冇咁易啊

【踏轉】tap˨ tsyn˧ （時間）進入：～一九六三年｜個女仔都～咗十八歲嘞，都應該成人嘞！

【闒】tap˨ 量詞。❶房子以一廳一室爲一闒：呢間屋有三～ ❷一層樓叫一闒樓：買～樓‖廣韵盍韵徒盍切："門樓上屋，說文曰樓上户也。"暫借字

## tʻap

【塔香】tʻap˧ hœŋ˥ 拜神用的塔狀的香，盤繞如餅狀，燒時用架支起成塔狀，其大者如小圓桌‖也叫"香塔"

【鞜】tʻap˧ ❶大口的罌子：金～盛骸骨的罌子｜屎～｜尿～｜米～｜瓦～｜菜脯～盛鹹蘿蔔條的罌子｜餅～｜腐乳～ ❷專指屎桶：四眼佬師爺倒～，不成睇桶（體統）歇後語‖玉篇他盍切："下平缶也，瓶也"

【拓】tʻap˧ 把石刻的字用紙摹下來：～碑

【塌】tʻap˧ （支起的東西）陷下，倒下：成間屋～咗落來｜個天臺～咗

【塌地】tʻap˧ tei˨˦ 極度（貶義）：衰到～咁淒涼｜惡到～｜窮到～｜輸到～｜佢個衰佬壞到～‖也說"貼地 tʻip˧ tei˨˦"

【塌臺】tʻap˧ tʻɔi˨ 垮臺：佢原本幾猛野，家下～咯

【鎝】tʻap˧ ❶鎖上：～埋度門｜～櫃桶｜～閘｜～籠鎖上箱子 ❷套上：～埋枝毛筆｜筆～筒毛筆帽‖廣韵合韵他合切："器物鎝頭"

【鎝】tʻap˧˦ 舊式銅鎖：一把～｜銅～‖也說"鎖 sɔ˥"

## nap

【笝】nap˧ ❶（用手、腳或鉤子）扯，鉤住，鉗住：～鉤吊物的鉤子｜細路用腳～住佢｜◇佢～咗一個佬 ❷（蟲類）吸住，粘住（人）：畀蜞乸～住｜烏蠅～住人‖廣韵盍韵奴盍切："纜舟竹索也"

## lap

【図】lap˧ ❶被拿走，偷走：我枝水筆畀佢～走咗｜手～～順手牽羊｜～野抓東西｜佢～晒我啲錢去｜佢啲野畀日本鬼～清光｜連我嘅都～埋 ❷聚，斂：落雨咯，～啲衫入來｜～埋都唔夠一文合起來都不足一元｜你幾個～埋都唔夠打‖廣韵洽韵女洽切："手取物。"又尼立切："図図，私取貌。"古泥母字，今讀如來母

【図網頂】lap˧ mɔŋ˧ tɛŋ˥ 取得最好成績：我兒図晒網頂嘞，呢勻考試佢最高分嘞

【矖】lap˧ 粗略看（閱讀），掃視：我～過下眼大致過目｜畀我～一～今日嘅報紙｜～一眼瞟一眼

【爉】lap˧ 火燎：本書畀火～着｜畀火尾～親被火苗燒傷‖集韵盍韵力盍切："火貌"

【爉爉令】lap˧ lap˧ lɛŋ˧ 鋥亮，油亮發光：頭髮～｜皮鞋～｜面口～滿面紅光｜條褲着到～油光發亮，貶義｜擦到個盆～把盆刷得鋥亮

【垃雜】lap˨ tsap˨ 雜亂，雜七雜八：香港

呢個地方，乜野人都有，好～｜佢食得好～他不揀飲食｜～野雜七雜八的東西

【垃圾】lap˨ sap˧ 扔掉的破爛東西：～車｜～崗垃圾堆｜～佬清潔工｜～箱

【臘】lap˨ ❶製作臘味食品：將啲豬肉～起佢｜～乾佢 ❷臘過的(肉類)：～肉｜～魚｜～金銀潤｜～鴨腎｜～鴨｜～豬頭肉｜～老鼠

【臘豬頭】lap˨ tsy˥ t'ɐu˨ 臘味的一種，扁平如假面具，帶着舌頭 ‖ 也叫"豬笑面 tsy˥ siu˧ min˨˩"

【臘味】lap˨ mei˨˩ 臘製食品的統稱，如臘肉、臘魚、臘鴨等

【臘起】lap˨ hei˧˥ (被人)害得沒有辦法：我呢次畀佢～嘞，人又搵唔到，錢又使清光

【臘醮】lap˨ ts'au˨ 風乾使起皺皮：將啲番薯～佢｜將酸桔～佢 ‖ 也說"風乾 foŋ˥ kɔn˥"

【臘腸】lap˨ ts'œŋ˨˩ 臘過的香腸，是臘味中最常見的一種

【臘腸褲】lap˨ ts'œŋ˨˩ fu˧ 三十年代男學生穿的時髦褲子：大襟衫，～

## tsap

【劄】tsap˧ ❶駐紮，駐防：軍隊～喺村口軍隊在村口駐防 ❷記在紙上：～住嚟啲名先｜～單 ❸固定(不變動)，囤積(貨物)：～價錢｜～貨｜～禮守禮

【劄馬】tsap˧ ma˧ 練武功：佢一早起身就～｜劄得馬實練功紮實

【劄馬步】tsap˧ ma˧ pou˨ 做騎馬蹲襠式：你睇佢劄起馬步，準備打交｜抬重野時，劄起馬步來行

【劄價錢】tsap˧ ka˧ ts'in˨ ❶把價錢固定，不變動 ❷爲防忘記，把價錢寫在紙上：你同我劄住價錢先喇

【劄貨】tsap˧ fɔ˧ 囤積居奇，待善價而沽：佢劄起好多貨｜將啲貨劄起先

【劄住】tsap˧ tsy˨ ❶拘束，拘謹：唔好～嚅｜佢好～嘅 ❷(手藝、本領)不肯傳授：佢～唔肯教人

【劄局】tsap˧ kok˨˩ 客氣，拘束(與"隨便"相對)：我請佢食飯，佢好～嘅

【褶】tsap˧ ❶衣服上做的褶子：佢條裙好多～｜做衫都有打～嘅｜做裙要打～ ❷衣服弄皺起的褶子：條褲坐到起～

【鈒骨】tsap˨ kuɐt˥ 鎖邊，包縫，將裁好的衣服的周圍的邊用綫鎖好 ‖ 鈒，俗借字

【閘】tsap˨ ❶閘門：鐵～｜水～｜～門樓｜～口 ❷卡住，用板隔開：～住佢隔開｜將間房～開兩間｜用屏門屏風來～開兩間｜～住條涌來戽蝦堵住小河溝來捉蝦｜～住先先卡一卡

【閘口】tsap˨ hɐu˧˥ 舊時村子的出入口處設的閘門

【閘門樓】tsap˨ mun˨ lɐu˨˩ 舊時村口有閘門，門上有飛檐，叫"閘門樓"

【閘側】tsap˨ tsɐk˥ 側身：要～個身行，條路太窄，人又逼擠｜～瞓側着睡 ‖ 也說"打側 ta˧˥ tsɐk˥"

【雜】tsap˨ ❶雜亂，不純：人好～｜口好～亂說，亂吃｜～種｜～會 ❷多種多樣的：～技｜～耍｜～貨｜～色｜～糧｜複～｜～志 ❸正項以外的，正式以外的：～費｜～牌｜～差｜～稅

【雜】tsap˨˩ ❶葷食(與"齋"相對)：食～ ❷質較好的雜碎：牛～｜豬～ ❸丑角的簡稱，包括跑龍套的：佢係做～嘅 ‖ ③

也叫“雜腳 tap˧ kœk˧˦”或“丑腳 ts‘ɐu˥ kœk˧˦”

【雜架野】tsap˨ ka˧ iɛ˧ 舊貨：雜架舖啲野叫做～

【雜架攤】tsap˨ ka˧ t‘an˥ ❶賣什物玩物的地攤兒 ❷喻雜亂無章的處所：今屆商品展覽會辦成個～噉樣！

【雜貨鋪】tsap˨ fɔ˧ p‘ou˧˦ 舊時賣油鹽雜貨的店鋪，相當於現在的副食店‖也叫“油鋪 iɐu˨ p‘ou˧˦”

【雜差】tsap˨ ts‘ai˥ ❶舊時指便衣偵探，刑警 ❷雜役

【雜淆】tsap˨ ŋau˨˩ 瑣碎物聚於一處：～野雜七雜八之物

【雜碎】tsap˨ søy˧˦ （質比較次的）大牲畜內臟：牛～｜豬～｜羊～

【雜錦】tsap˨ kɐm˥ 什錦：～煲什錦沙鍋，菜名｜～餅什錦餅乾之類

【雜崩冷】tsap˨ pɐŋ˥ lɐŋ˥ 雜拌兒

【雜種仔】tsap˨ tsoŋ˥ tsɐi˥ 混血兒

【雜熻】tsap˨ ɐp˥ 雜七雜八的，不是正牌的。多用於食物：～野‖熻，集韵合韵遏合切：“烹菜也”

## ts‘ap

【插把嘴】ts‘ap˧ pa˥ tsøy˥ 插嘴：你唔好～埋來‖也說“加把嘴 ka˥ pa˥ tsy˥”

【插頭】ts‘ap˧ t‘ɐu˨ 插銷頭‖也叫“插蘇頭 ts‘ap˧ sou˥ t‘ɐu˨”

【插手】ts‘ap˧ sɐu˥ ❶非請而參加進來做事：使乜你來～呀？｜你又插把手來做乜野？ ❷扒手的一種，專掏人衣袋者

【插手袋】ts‘ap˧ sɐu˥ tɔi˧˦ ❶中式衣服兩側的插手兜 ❷西式褲兩側的兜

【插蘇】ts‘ap˧ sou˥ 電源插座‖蘇，英文 socket 的音譯

【插燒】ts‘ap˧ siu˥ 叉燒肉的舊稱

【插燒仔】ts‘ap˧ siu˥ tsɐi˥ 妾生之子‖也叫“二奶仔 i˨ nai˧˦ tsɐi˥”

【插水】ts‘ap˧ søy˥ 頭向下朝水中扎猛子：佢好會～嘅

## sap

【睸眼】sap˧ ŋan˨ ❶醒目，刺目：呢件衫好～ ❷轉眼，眨眼：人影～就唔見咗‖①也說“搶眼 ts‘œŋ˥ ŋan˨”。睸，集韵洽韵色洽切：“目睫動貌”

【睸眼嬌】sap˧ ŋan˨ kiu˥ ❶很引人注目：佢個樣都係～嘅 ❷（人）初看不錯，細看則不然

【霎時】sap˧ si˨ 時間短：～就做到嘞‖也說“霎時間 sap˧ si˨ kan˥”

【譅】sap˧ ❶話說得多，費力：～破喉嚨｜～到口乾 ❷責令，比叱責較輕；大聲說：～佢個仔去返學｜要～佢先到做要說他才去幹｜～佢去買野‖玉篇色入切：“言甚多也。”集韵：“言不止”

【譅氣】sap˧ hei˧ 費氣，費神：個細路哥好～嘅小兒不聽話，令大人費神｜呢件野好～嘅嚅這件事兒很費神的哪｜～袋罵令人費神、生氣的小孩

【譅戇】sap˧ ŋɔŋ˨ 罵人發謬論，言行荒唐（與“混賬”義近）：乜你咁～

【煠】sap˨ ❶（食物不加調料）久煮：～湯｜～脸白水煮爛｜～粽｜～豬潲煮豬食｜～豬骨 ❷煮沸消毒：～被單｜～奶樽｜～下啲衫｜～針消毒針具‖廣韵洽韵士洽切：“湯煠。”集韵洽韵實洽切：“瀹也”

【煠熟狗頭】sap˧ sok˩ kɐu˥ t'ɐu˩ 煮熟的狗頭:佢成日嚐開朋牙,好似～噉形容人嬉皮笑臉,張口露齒

## kap

【夾】kap˧˦ 夾子:書～|頭～|衫～|萬字～迴形針|木～|活頁～|鐵～|講義～

【夾布】kap˧ pou˧ 舊時的一種厚布

【夾粗】kap˧ ts'ou˨ 硬,愣:唔好～去做嗜‖也說"夾硬"

【夾心餅】kap˧ sɐm˥ pɛŋ˥ ❶夾心餅乾:檸檬～|杏仁～ ❷喻兩頭受氣的人

【夾萬】kap˧ man˨ 保險箱

【夾硬】kap˧ ŋaŋ˨˦ 勉强,硬來:～要佢食落去|～要我講出來

【夾衲】kap˧ nap˨˦ 舊式夾襖‖也叫"夾衫 kap˧ sam˥"

【佮】kap˧ ❶合起來,合計,加起來:～手|～份|～計|～埋佢去加上他一起去|～錢 ❷連詞。又…又…:快～好|平～靚又便宜又好|大聲～惡又高聲又兇 ❸接合:～榫|～口|三～板三合板‖廣韵合韵古沓切:"併合,聚也"

【佮牙】kap˧ ŋa˨˦ (人)合拍,合得來‖也說"啱牙 ŋam˥ ŋa˨˦"

【佮住】kap˧ tsy˨ 伙着,合着(與別人):佢唔會做,你～佢去做就好啲嘅

【佮埋】kap˧ mai˨ 合起來:～一齊有幾多?|～一齊去睇戲|我～你煮飯食好唔好?|三個人～晒有幾件行李呀?

【佮米落鑊】kap˧ mɐi˨ lɔk˨ uɔk˨ 同一個鍋吃飯,喻只是暫時的關係:佢兩個野不過～啫他們兩個只是一塊吃飯而已

【佮計】kap˧ kɐi˧˦ 共同策劃,合謀

【佮手】kap˧ sɐu˥ 合力,協力:大家～來做|～佮腳協同去做

【佮口】kap˧ hɐu˥ 器物的接榫處(或接縫):呢張枱嘅～好密|呢幅牆嘅～唔好,裂開咗‖前一例也說"榫口 sɵn˥ hɐu˥"

【佮啱】kap˧ ŋam˥ ❶合適,合得來:佢同某人佮得啱嘅 ❷剛好,恰好

【佮份】kap˧ fɐn˨˦ ❶湊份子,合起來(做某事):兩個人～去食野 ❷合股,合伙兒:～做生意

【佮榫】kap˧ sɵn˥ (木器、石器等)接榫:張枱重未～|張凳～嗰處爛咗‖也說"入榫 iɐp˨ sɵn˥"

【佮年生】kap˧ nin˨ saŋ˥ 合八字,算算兩人的生辰八字有無相犯‖也說"佮八字 kap˧ pat˧ tsi˨"

【袷】kap˧ ❶上衣兩側的縫,褙:～貼衣側貼邊|埋～將褙縫合 ❷上衣腋窩到肩部的長度:～闊七寸

【夾】kap˨ ❶從兩個相對的方面加壓力,使物體固定不動:～菜|用火鉗～柴|用萬字夾～住啲紙 ❷胳膊用力使腋下的東西不掉下:佢～住兩本書|木板大過頭,～唔住喋 ❸處在兩者之間:兩條河堤～住一條涌|兩個大人～住一個細路

## ŋap

【擪】ŋap˧ (或 iap˧) ❶掖:佢將條手巾仔～喺腰帶處|～住枝手槍 ❷捲,挽:佢～起衫袖|～起件衫|～高褲腳‖廣韵葉韵於葉切:"持也,指按也。"口語音,讀書音 ip˧

## hap

【呷】hap˧ 喝，少量地、斷續地喝：你～啖，睇夠味唔夠｜～一啖茶｜～啖滾水先

【呷醋】hap˧ ts'ou˧ 吃醋，嫉妒

【荚】hap˧ ❶菜類外層的幫或梗：芋～｜菜～｜白菜就有～ ❷豆類的殼：豆～｜荷蘭豆連～食 ❸某些植物的節上生的葉片：竹～｜蔗～‖古見母字，今口語讀如溪母或曉母

【掐】hap˧ 用指甲按：用手指甲～人｜～到佢一條指甲痕｜～指一算

## ap

【鴨花】ap˧ fa˥ 出殼不久的小鴨（大些才叫"鴨仔"）

【鴨𨈇蹄】ap˧ na˥ t'ɐi˩ 扁平足，腳心扁平無弓形‖也叫"鴨使蹄 ap˧ si˥ t'ɐi˩˧"或"捺屎蹄 nat˩ si˥ t'ɐi˩˧"

【鴨尾臊】ap˧ mei˩ sou˧ 鴨尾部的油脂腺，味腥臊

【鴨苗】ap˧ miu˩ 剛出殼的小鴨

【鴨寮】ap˧ liu˩˧ 看守鴨群者用的小棚子

【鴨嘴梨】ap˧ tsøy˥ lei˩˧ 鴨兒梨：天津～

【鴨嗉窩】ap˧ søy˧ uɔ˥ 鴨嗉子‖也說"鴨嗉"

【鴨腎】ap˧ sɐn˩˧ 鴨肫，作爲食品的鴨子的胃

【鴨食鴨】ap˧ sek˩ ap˧ 生意越做越小，越來越虧本：我啲生意真係～嘞！

【鴨腳包】ap˧ kœk˧ pau˥ 肉食的一種，用鴨掌包肥肉，再用鴨腸纏緊風乾而成‖也叫"鴨紮 ap˧ tsat˧"

【鴨朴】ap˧ p'ɔk˧ 鴨骨架，去掉肉和翼、足後剩下的部分，連同頭頸‖也有人叫做"鴨殼 ap˧ hɔk˧"

# iap

## iap

【擫】iap-ɩ ●掀起：～住枝旗仔 ●捲起：～起衫尾 ●招(手)：～佢埋来|～下手 ‖口语又音。又读 ŋap-ɩ

# ɐp

## tɐp

【嗒】tɐp˥ (或 tap˥) ❶慢慢哄，使聽從己意：啲荔枝價錢咁貴，～下佢喇｜阿媽唔肯去，你～下佢喇 ❷用話試探，有意無意地搭話兒‖廣韵合韵都合切：“䑛嗒”

【耷】tɐp˥ 耷拉，垂下：～低頭｜～頭～腦｜～頭鷄｜頭～～｜眼都～晒沒精神

【耷尾狗】tɐp˥ mei˧ kɐu˧˥ 垂尾犬，喻失敗者、喪氣者

【耷頭鷄】tɐp˥ t'ɐu˩ kɐi˥ 喻軟弱可欺者

【耷頭佬】tɐp˥ t'ɐu˩ lou˧˥ 指詭計多端者

【耷頭耷腦】tɐp˥ t'ɐu˩ tɐp˥ nou˧ 垂頭喪氣貌

【𡏭】tɐp˩ (物)砸下來，掉下來：石頭～親腳｜天花板～落來‖集韵盍韵敵盍切：“墮也，一曰地下也”

【䃣】tɐp˩ ❶捶打，擂(拳打)；斧斫：～釘｜～開｜～裂｜～石仔砸石子｜～佢一拳｜～骨 ❷勒索，中飽：我～咗佢幾個銀錢 ❸(雨)淋：～濕身‖廣韵合韵徒合切：“春已，復擣近曰䃣”

【䃣金龜】tɐp˩ kɐm˥˧ kuɐi˥ ❶敲詐女婿的錢 ❷向妻子要錢

【䃣骨】tɐp˩ kuɐt˥ 捶打背、腿以舒筋骨‖也說“抌骨 tɐm˧˥ kuɐt˥”或“鬆骨 soŋ˥˧ kuɐt˥”

【䃣腳骨】tɐp˩ kœk˧ kuɐt˥ 敲詐勒索

## t'ɐp

【佮佮冚】t'ɐp˥ t'ɐp˥ hɐm˩ 嚴絲合縫，非常嚴密‖佮，廣韵合韵他合切：“合也。”冚，俗字

【佮佮掂】t'ɐp˥ t'ɐp˥ tim˩ (事情)很順利‖掂，俗字，妥帖

## nɐp

【凹】nɐp˥ ❶陷入：幾日冇瞓覺，眼都～咗入去 ❷低於周圍：～～凸凸｜～鏡｜～字 ❸窪處：酒～酒窩兒｜腳腫到一㩒一個～‖訓讀字

【凹凸印】nɐp˥ tɐt˩ iɐn˧ 鋼印

【粈】nɐp˩ ❶黏，膩：～口｜油～｜～手｜～䊪䊪｜食完蔗，手好～，要洗一下 ❷性子慢，做事慢：佢個人好～嘅｜～糯｜～手～腳‖集韵洽韵昵洽切：“粘也”

【粈糯】nɐp˩ nɔ˩ 性格黏糊，不爽快：乜咁～㗎

【粈䊪䊪】nɐp˩ ts'i˧ ts'i˧ (物)黏糊糊：摸過糖，隻手～

【粈手粈腳】nɐp˩ sɐu˧˥ nɐp˩ kœk˧ 辦事情不爽快，幹活兒不利落

【粈口】nɐp˩ hɐu˧˥ ❶不開胃，不想吃：佢呢牌～啊，乜野都唔想食嘅 ❷膩口：肥豬肉好～嘅嚸 ❸黏嘴，吃了變質油脂的感覺：啲臘肉食落去好～

【粈油】nɐp˩ iɐu˩˧ ❶(機器)因油泥太多而停止運轉 ❷(人)有小病：我呢幾日～咯

【粈粈令】nɐp˨ nɐp˨ leŋ˧ 黏糊糊地：個身好似糖膠噉，～

【𣸣】nɐp˨ 潮，濕：件衫重～嘅，唔好收自先別收｜地下好～｜濕～～濕淋淋｜～～濕濕｜地下濕～，唔知倒咗啲乜野落地 ‖ 廣韻緝韻尼立切："濕𣸣"

【苶】nɐp˨ 身體不舒服，有點小毛病：我好似有啲～～地，唔妥唔妥我覺得有點兒不舒服 ‖ 廣韻帖韻奴協切："病劣貌。"古帖韻，今應讀 ip 韻，口語讀 ɐp 韻

## lɐp

【粒】lɐp˥（或 nɐp˥）❶量詞。顆粒：幾～米｜一～葡提子｜幾～豆 ❷個，用於人，有俏皮色彩：佢嗰～仔｜佢嗰～女有幾多歲？ ❸四方丁兒：炒豆豉辣椒冲菜～｜肉～｜筍～

【粒聲】lɐp˥ sɛŋ˦ 一點聲息：～唔出一聲不吭

【粒粒】lɐp˥ lɐp˥ 指切成小方丁的菜肴：炒～ ‖ 也叫"呢粒 ni˥ lɐp˥"

【笠】lɐp˥ ❶編織的簍子：字紙～｜竹～｜藤～｜軟～ ❷(從上往下)套：～住佢｜～衫｜過頭～套頭的｜兜頭～落去 ❸哄騙，給人戴高帽：擂頂高帽～佢｜畀人～到都唔知｜～騙

【笠住口】lɐp˥ tsy˨ hɐu˧ 使沉默：笠住佢個口

【笠衫】lɐp˥ sam˥ 套頭的針織綫衣

【立心】lɐp˨ sɐm˦ ❶居心，存心：佢～唔好｜～唔正｜～害人 ❷副詞。決心：我～噉做｜我～唔去睇戲嘅嘞

【立品】lɐp˨ pɐn˧ 好好做人，建立好品行：咁大個仔重唔～｜你都好立下品喇你也該有出息呀

【立腳】lɐp˨ kœk˧ 立足：冇地方～

【孋亂】lɐp˨ lyn˨ ❶(物品)淩亂 ❷(地方)不寧，(時局)動蕩不安：我地鄉下好～地方不安寧，賊多｜而家好～現在時局動蕩

【孋亂】lɐp˨ lyn˨˩ 副詞。胡亂：咪～食野別胡亂吃東西｜而家唔畀～拉人嘅嘞現在不許亂捕人了 ‖ 孋，集韻盍韻力盍切："孋𡤜，紛雜貌"

【孋孋亂】lɐp˨ lɐp˨ lyn˨ ❶(心情)紛亂，不平靜：個心～ ❷(東西)亂七八糟，不整齊：間房～｜抄到啲野～把東西翻得亂糟糟

【拉𡍩】lɐp˨ tɐp˥ ❶雜亂：啲野丟得咁～東西放得這麼亂 ❷(環境)髒而濕：呢間房好～嘅｜呢笪地方好～ ❸(人)不整潔：佢個人好～嘅 ‖ 𡍩，集韻德盍切："地之區處"

## tsɐp

【執】tsɐp˥ ❶抓，揪：佢～住我件衫唔肯放手｜～住你嘅手｜～住佢，唔畀佢走 ❷拾，撿：～禾｜～豬屎｜～字粒｜有得～咩撿什麼便宜呀？｜易過～豆容易的事 ❸量詞。撮：一～米｜一～頭髮 ❹買(中草藥)：～藥｜～兩劑茶買兩服湯藥

【執媽】tsɐp˥ ma˥ 舊時的接生婆 ‖ 也叫"執仔婆 tsɐp˥ tsɐi˧ p'ɔ˨˩"

【執禾】tsɐp˥ uɔ˨˩ 收割稻子後，撿拾遺漏的稻穗

【執字粒】tsɐp˥ tsi˨ lɐp˥（印刷工人)排字

【執事】tsɐp˥ si˨ ❶辦紅白喜事時的管事者 ❷心胸狹窄，小氣，容易生别人的氣

【執二攤】tsɐp˥ i˨ t'an˥ 撿拾人家的剩貨,用人家用過的東西 ‖ 也說“揸二攤 tsa˥ i˨ t'an˥”

【執輸】tsɐp˥ sy˥ 落後,比別人差(與“執贏”相對):我亦唔好～|要發奮做人,唔好～

【執仔】tsɐp˥ tsɐi˧ 接生:搵個執媽來～找個接生婆來接生

【執滯】tsɐp˥ tsɐi˨ (辦事)死板,不靈活

【執世】tsɐp˥ sɐi˧ 迷信,諸多忌諱

【執怪】tsɐp˥ kuai˧ 見怪:唔好～我

【執地】tsɐp˥ tei˨˩ 拾破爛:～佬|～婆

【執死鷄】tsɐp˥ sei˧ kɐi˥ 撿現成兒,撿便宜:佢本來都買唔到火車票嘅嘞,～啫嗎|去睇戲冇票,去～喇等退票 ‖ 也說“執鷄仔 tsɐp˥ kɐi˥ tsɐi˧”

【執拗】tsɐp˥ au˧ 固執,主觀

【執籌】tsɐp˥ ts'ɐu˨˩ 抽簽,抓鬮兒 ‖ 也說“拈鬮 nim˥ kuɐi˥”

【執金】tsɐp˥ kɐm˥ 舊俗,人死若干年後,親人要把死者骨殖撿入罎子中存放,此罎叫“金𦈢” ‖ 也說“執骨 tsɐp˥ kuɐt˥”

【執人口水尾】tsɐp˥ iɐn˩ hɐu˧ søy˧ mei˨˩ 重複別人的話,拾人牙慧

【執正】tsɐp˥ tsɛŋ˧ 按原則:～來做

【執贏】tsɐp˥ iɛŋ˩ 占先,得到頭籌(與“執輸”相對)

【執藥】tsɐp˥ iœk˨ 抓藥,買中草藥:去藥材鋪執兩劑藥返來 ‖ 忌諱者也說“執茶 tsɐp˥ ts'a˩”

【執福】tsɐp˥ fok˥ 行好運,運氣佳:佢做呢份野,～喇他幹這差事,運氣好呀

【茸漏】tsɐp˥ lɐu˨ ❶修補屋頂:叫泥水佬來茸下漏喇 ❷修飾詞句:呢篇文章寫好嘞,你幫我茸下漏喇 ‖ 茸,廣韻緝韵子入切:“茨也。”茨,集韵才資切:“說文以茅葦蓋屋”

【輯】tsɐp˥ 整理,收拾,拾掇:～好行李上火車|佢～得個房好齊整|～好張枱|～牀 ‖ 集韵緝韵即入切:“斂也。”俗寫作“執”,義不合

【輯包袱】tsɐp˥ pau˥ fok˨ 收拾東西離去,喻被解僱

【輯頭輯尾】tsɐp˥ t'ɐu˩ tsɐp˥ mei˧ 整理零碎東西

【輯手尾】tsɐp˥ sɐu˧ mei˧ 善後,掃尾 ‖ 也叫“跟手尾 kɐn˥ sɐu˧ mei˧”

【輯正】tsɐp˥ tsɛŋ˧ 加意收拾,打扮漂亮:嘩,乜今日輯到咁正啊嗬,幹嗎今天打扮得那麼漂亮呀?

【輯笠】tsɐp˥ lɐp˥ (商店)關張,倒閉 ‖ 也叫“襟斗 k'ɐm˧ tɐu˧”

【輯拾】tsɐp˥ sɐp˨ 整理,收拾:將間房～得好整齊|～下啲書喇

【輯髮腳】tsɐp˥ fat˧ kœk˧ 用推剪修理靠頸下的短頭髮

## ts'ɐp

【葺齊】ts'ɐp˥ ts'ɐi˩ 很整齊:頭髮剪到～|枱椅擺到～|呢幾間屋起到～ ‖ 也說“葺葺齊”或“齊葺葺”。葺,廣韻緝韵七入切:“修補”

【緝】ts'ɐp˥ ❶偵察:～人|去～下佢,睇下佢喺边處|～土匪 ❷檢查,緝拿:～私|通～犯人

## sɐp

【䐔碎】sɐp˥ søy˧ ❶零碎,瑣碎(物件):佢歡喜買～野|食埋晒啲～野淨吃些零碎

東西 ❷(態度舉止)小家子氣,不夠大方:佢好～嘅 ❸量少,小意思:補貼六文[mɐn˥],太～咯 ‖ 㽬,集韻盍韵悉盍切:"肬㽬,肉雜也"

【㽬星】sɐp˥ seŋ˥ 瑣碎,零星:～野零碎東西

【㽬㽬碎】sɐp˥ sɐp˥ sɵy˧ ❶零碎,瑣碎 ❷(東西)碎成小塊:件衫爛到～|隻碗爛到～ ❸小意思,量少:幾十文一晚,～喇

【澀滯】sɐp˥ tsɐi˨ ❶尖酸刻薄,難相處,不隨和:佢都好～嘅 ❷麻煩,(事情)棘手:呢件野～嘞 ‖ 也說"澀熱 sɐp˥ it˨"。澀,廣韻緝韵色立切:"說文曰不滑也"

【濕柴】sɐp˥ ts'ai˨ ❶比喻滯銷貨 ❷指國民黨時代的法幣

【濕腰】sɐp˥ iu˥ 奶媽的俗稱(與"乾腰"相對) ‖ 也叫"奶媽 nai˧ ma˥"

【濕水】sɐp˥ sɵy˧ 濕的,沾上水:張紙濕咗水|～炮仗,冇個響歇後語

【濕水鷄】sɐp˥ sɵy˧ kɐi˥ 落湯鷄,喻淋濕的人

【濕身】sɐp˥ sɐn˥ (不好的事)沾上邊兒了:佢重話人地,佢夠～嘞他還說別人,他也沾邊兒了

【濕泅泅】sɐp˥ nɐp˨ nɐp˨ 潮濕,濕漉漉的:地下～|個身～

【十拿九結】sɐp˨ na˨ kɐu˧ kit˧ 十拿九穩。源於牌九術語,最後勝叫"結" ‖ 也說"十拿九穩 sɐp˨ na˨ kɐu˧ uɐn˧"

【十字車】sɐp˨ tsi˨ ts'ɛ˥ 救護車的俗稱

【十字有一畫】sɐp˨ tsi˨ mou˧ iɐt˥ uak˨ 八字還沒有一撇,喻事情尚無眉目

【十五十六】sɐp˨ ŋ̍˧ sɐp˨ lok˨ ❶(心中)七上八下拿不定主意:你叫佢去街,佢～呢|呢件事我心都～ ❷害怕:個心～

【十三點鐘】sɐp˨ sam˥ tim˧ tsoŋ˥ 指半瘋半傻、没有頭腦的人,說話没準,胡說亂說:佢正係～來呀

【十問九唔聲】sɐp˨ mɐn˨ kɐu˧ m̩˨ seŋ˥ 不喜答話

【十成着九成】sɐp˨ ts'eŋ˨ tsœk˨ kɐu˧ ts'eŋ˨ 完成十分之九 ‖ 也說"十有九得 sɐp˨ iɐu˧ kɐu˧ tɐk˥"

【十足】sɐp˨ tsok˥ ❶完全相似:佢講起話來,～老母嘅樣|佢生得個樣～佢老豆 ❷完整,完美:十隻手指都有長短,有咁～嘅嘞 ‖ 也說"十足十"

## kɐp

【急】kɐp˥ ❶着急:等咗半日重唔見有船來,佢～壞嘞|你～乜野吖? ❷急迫,緊急:屎～|尿～|喉～|心～|～事 ❸急促,快:～手～腳|～口～舌|～～腳|～病|～智

【急計】kɐp˥ kɐi˧˥ 急智:急人有～急中生智

【急口令】kɐp˥ hɐu˧ leŋ˨ ❶繞口令 ❷曲藝的一種,敲着木魚唱的,快而有韵腳

【急驚】kɐp˥ keŋ˥ 中醫術語。小兒患的急驚風,發高熱,抽筋(與"慢驚"相對)

【急急口】kɐp˥ kɐp˥ hɐu˧ 說話快,嘴快:本來叫佢唔好講嘅,佢～講咗出來 ‖ 也說"口急急 hɐu˧ kɐp˥ kɐp˥"

【急急腳】kɐp˥ kɐp˥ kœk˧ 急急忙忙,急於走:到星期六下午就～嘞|佢～走

出去

【蛤髀】kɐp˧ na˥ 癩蛤蟆的一種

【蛤蚧】kɐp˧ kai˧˩ 一種小型爬行動物，形似蜥蜴，長五六寸，可入藥，泡酒飲可治風濕‖蚧，俗字

【蛤蜗】kɐp˧ kuai˥ ❶蟾蜍，癩蛤蟆 ❷青蛙類的統稱‖蜗，俗字

## k'ɐp

【吸火罐】k'ɐp˥ fɔ˥ kun˧ 拔火罐，治病用‖也說"拔火罐 pɐt˩ fɔ˥ kun˧"

【峇】k'ɐp˥ （用器皿）覆蓋，扣住：搵個杯～住佢｜～緊｜～密｜畀隻碗～住，唔會咁快凍晒‖集韵合韵渴合切："合也"

【峇笠】k'ɐp˥ lɐp˥ 商家倒閉‖也說"冚斗 k'ɐm˥ tɐu˥"

【磕】k'ɐp˥ ❶蓋(圖章)：～個印｜～圖章 ❷用餅模做餅時將成形的餅扣出：～餅｜同埋一個模～出來嘅相貌酷似

【及第粥】k'ɐp˩ tɐi˧˩ tsok˥ 最常見的一種肉粥，將豬肉片、豬肝和豬粉腸放入粥中煮熟而成

【噛】k'ɐp˩ ❶上下牙咬合：畀狗～一啖｜細路哥亂～野｜開口～着脷熟語。話中有刺｜倒～牙下兜齒，地包天 ❷壓着，夾着：咪～住我手｜櫃桶～住我件衫 ❸緊盯不放：～實個扒手‖集韵合韵渴合切："齧也"

## ŋɐp

【嗋】ŋɐp˥ 胡謅，說：亂～廿四胡說一氣｜～中咯｜～三～四｜唔好亂咁～｜～錯野｜你～乜野！‖廣韵合韵五合韵："衆聲"

【嗋三嗋四】ŋɐp˥ sam˦ ŋɐp˥ sei˧ 胡說八道：咪喺度～嘞別在這兒胡說啦

【岋】ŋɐp˩ 不穩、搖晃貌：～～搖｜張枱搖搖～～｜～下～下晃晃悠悠‖集韵合韵鄂合切："動貌。漢書天動地岋"

【岋岋搖】ŋɐp˩ ŋɐp˩ iu˩ （房子、物體）不穩固，搖搖欲墜

【岋岋頏】ŋɐp˩ ŋɐp˩ koŋ˧ 不穩固，搖搖欲墜，岌岌可危：佢個檔生意都～嘅喇他那買賣快倒閉了

【頷】ŋɐp˩ ❶點(頭)：～頭｜～頭～腦搖頭晃腦｜～佢來點頭叫他過來 ❷點(手)，招(手)：～手｜～佢過來‖集韵盍韵玉盍切："皺皺，首動貌。"皺又作"頷"

【頷頭】ŋɐp˩ t'ɐu˩˧ ❶點頭：佢同我～ ❷答應，同意：呢件事你～唔～呀？｜嗰件事佢已經～嘅嘞

【頷頭頷髻】ŋɐp˩ t'ɐu˩ ŋɐp˩ kɐi˧ 一個勁兒點頭，高興貌

## hɐp

【膪】hɐp˥ ❶哄人做某事：等個仔返來，～佢去破柴至得 ❷欺負，要挾：佢專門～人嘅｜～佢請食野‖集韵緝韵迄及切："疾言也，一曰譫評，語聲"

【瞌】hɐp˥ 眯(眼)：～一～眼｜～一陣眯一會兒｜～埋雙眼眯着雙目，打瞌睡

【瞌眼瞓】hɐp˥ ŋan˧ fɐn˧ 打瞌睡，打盹兒

【合晒合尺】hɐp˩ sai˧ hɔ˩ ts'ɛ˥ 完全合口味，正對勁兒，正對路：呢件野合晒佢合尺‖也說"啱晒合尺 ŋam˦ sai˧ hɔ˩ ts'ɛ˥"。合尺 hɔ˩ ts'ɛ˥，由樂譜讀音來

【合桃】hɐp˩ t'ou˩ 核桃：～酥

【合眼】hɐp˩ ŋan˧ ❶看得過去，對眼：嗽

做就～喇 ❷合意，中意：我買咗對鞋畀你，～唔～啊？

【合襯】hɐp˩ ts'ɐn˧ ❶（物）配合得合適：呢間屋搵啲靚家私至～㗎 ❷（人）般配：佢兩個都幾～喎！

【合仙枱】hɐp˩ sin˥ t'ɔi˩˧ 一種摺疊桌子，兩翼可活動，支起成方形，合起則成長方形 ‖ 也叫"鷄翼枱 kɐi˥ iek˨ t'ɔi˩˧"

【盒仔茶】hɐp˩ tsɐi˧˥ ts'a˩ 一種裝在小盒裏的涼茶，解暑的藥茶

【烚烚熒】hɐp˩ hɐp˩ heŋ˧ 熱得燙手，熱烘烘：佢燒到～｜啲野曬到～ ‖ 也説"熒烚烚"。烚，廣韵狎韵胡甲切："火貌"

# ɐp

【浥埯】ɐp˥ tɐp˥ 地方窄而陋：呢處好～嘅 ‖ 浥，集韵狎韵乙甲切："浥涵，下溼。"埯，集韵盍韵德盍切："地之區處"

【浥涵】ɐp˥ tsɐp˥ 地方窄小、污濁、陰暗：嗰間鋪頭好～ ‖ 涵，集韵洽韵側洽切："浥涵，下溼，一曰滴水也"

【罯】ɐp˥ ❶培泥於植物根部：～花｜～泥｜壅～給植物培土 ❷漚，捂：～尿｜～臭腳｜～芽菜｜～汗 ❸敷藥於創處，熱敷，冷敷：～藥｜～瘡｜～手｜～腳｜搵熱毛巾～頭｜用凍水來～住個頭｜～住個身 ❹暗中補貼：佢有錢都～畀個仔 ‖ 廣韵合韵烏合切："覆蓋也"

【罯芽菜】ɐp˥ ŋa˩ ts'ɔi˧ 發豆芽菜

【罯泥】ɐp˥ nɐi˩ 糊泥於物：腌鹹蛋要罯啲泥

【罯味】ɐp˥ mei˩ 發霉的氣味：啲餅有～，唔食得嘞 ‖ 也説"罯䐁 ɐp˥ ts'øy˩"

【罯臭】ɐp˥ ts'ɐu˧ 衣物因潮濕發出的霉味

【揞】ɐp˥ 保存火種：～返着個火讓這火再着起來｜～返着個風爐｜丟啲柴碎入去，一陣就～返着嘅嘞 ‖ 集韵合韵遏合切："藏火也"

# iɐp

## iɐp

【揖揖揚揚】iɐp˥ iɐp˥ iœŋ˨˦ iœŋ˨˦（燈光）晃動，時明時暗：街燈～｜蠟燭光～｜啲光綫～，唔睇得到咯

【入】iɐp˨ ❶裝入：～咗袋｜～罐｜～罌｜～樽｜～埋啲餅乾把這些餅乾裝起來 ❷進入：你～唔～去？｜～房｜～來｜～場｜～口｜～肚 ❸參加進去：～行｜～會｜～伍｜～教會｜～局 ❹裏邊：徛～啲往裏站

【入伙】iɐp˨ fɔ˧ 舊俗，新屋落成，入住時的儀式，用紅紙寫"入伙大吉"，"伙"字倒着寫：你間屋幾時～啊？｜飲～酒

【入世】iɐp˨ sɐi˧ 懂人情世故：你咁大個都入下世喇｜佢～好深嘅｜佢個仔都未～嘅

【入圍】iɐp˨ uɐi˨ ❶舊時指中舉，人選，中選 ❷過關：呢次考試你～未呀？

【入流】iɐp˨ lɐu˨ 入門：你都唔識，就插嘴，你都未～

【入手】iɐp˨ sɐu˧ ❶着手，開始做：呢件事我都未～ ❷到手：人咗手咯達到目的了

【入數】iɐp˨ sou˧ 入賬，算在（某人）賬上：入我嘅數算我的

【入心】iɐp˨ sɐm˥ 形容程度很深：佢兩個有密計傾，傾到～｜記得好～記得牢｜我記到佢～我記住他了。貶義｜痛到～｜想到～

【入便】iɐp˨ pin˧ 裏面，裏頭（和"出便"相對）

【入黃泥窿】iɐp˨ uɔŋ˨ nɐi˨ loŋ˥ 喻死亡‖也說"入窿"

【入籠】iɐp˨ loŋ˨ 入圈套，上當：騙佢～｜你入咗佢個籠咯‖也說"入笠 iɐp˨ lɐp˥"

【入沓】iɐp˨ tap˨ ❶做事、說話合情合理：佢講說話都幾～嘅 ❷相投，投緣：佢兩個傾得好～

【入漆】iɐp˨ ts'ɐt˥ 給木器上漆：呢啲係～嘅家私｜你幫我入下漆喇｜非洲人黑到入咗漆噉

# ip

## tip

【碟】tip˥ 小口品嘗：佢慢慢～酒｜～下滋味‖廣韵帖韵他協切："小舐曰碟。"古透母字，今口語讀如端母

【喋】tip˨ 瞎編，編造：呢件事唔係真嘅，佢～出來嘅咋｜～人是非無中生有‖集韵帖韵達協切："一曰多言"

【疊】tip˨ ❶摞（起）：將衫～起佢｜～好啲書 ❷收拾，整理：～埋啲野把東西收拾起來 ❸量詞。摞兒：一～書｜一～瓦

【疊牌】tip˨ p'ai˨˩ 打麻將時，理順自己的十三張牌：～都疊唔掂

【疊埋心水】tip˨ mai˨ sɐm˥˧ søy˧˥ 專心，塌下心來：～讀書｜我～唔理家務，做我嘅功夫‖也說"沓埋心水 tap˨ mai˨ sɐm˥˧ søy˧˥"

【疊手疊腳】tip˨ sɐu˧˥ tip˨ kœk˧ ❶閑着，沒事幹：我～坐喺度，冇野做 ❷懶，不幹活兒

【碟頭】tip˨ t'ɐu˨˩ 用小碟盛的食品，包括點心、小菜：食埋晒啲～野

【碟頭飯】tip˨ t'ɐu˨˩ fan˨ 用碟子盛的份兒飯：臘味～

【碟腳】tip˨ kœk˧ 指人的底細，如出身、歷史、行爲等（多含貶義）：摸下佢嘅～嘞，唔知靠唔靠得住‖也說"碟底 tip˨ tɐi˧˥"

## t'ip

【帖服】t'ip˧ fok˨ ❶（人）馴服：畀佢管得好～｜細路好～小孩聽話 ❷（衣）平整，合身，（物）合尺寸：件衫好～｜擺起上來都幾～

【貼】t'ip˧ ❶貼近，靠近：手甲剪到～晒指甲剪得太禿｜鬼叫佢跟得咁～咩誰叫他跟得這麼近 ❷粘貼：～街招貼廣告｜～膏藥 ❸倒貼（錢），賠（錢）：～錢｜～本

【貼】t'ip˧˨ （衣服）貼邊：你件衫落～唔落～呀？｜袖～｜腳～下擺的貼邊｜衿～衣兩側的貼邊

【貼錯門神】t'ip˧ ts'ɔ˧ mun˨ sɐn˨ 反貼門神，形容二人鬧彆扭，以背相向：佢兩家好似～噉樣

【貼堂】t'ip˧ t'ɔŋ˨ 學生作業之優者在教室展覽：某人嘅文章～嘞

## nip

【鑷毛】nip˧ mou˨ 以綫絞去臉上及額上的汗毛

【捏】nip˨ ❶用拇指和其他手指去夾：～一額汗 ❷用手指把軟東西弄成一定的形狀：用泥～個公仔｜用糯米粉～糖環

【鑷】nip˧˨ 大鑷子，醫療及工業上用的

## lip

【擸】lip˨ 輕輕撫摸（毛髮類）：～毛｜～鬚｜貓毛要順～‖廣韵葉韵良涉切："說文曰理持也"

【擸鬚】lip˨ sou˥˧ ❶捋鬍子 ❷觸怒（別人）：擸親佢條鬚

## tsip

【接車】tsip˧ ts'ɛ˥ 到車站接人

【接船】tsip˧ syn˩ 到碼頭接人

【摺椅】tsip˧ i˧˥ 摺疊椅

【摺袖】tsip˧ tsɐu˨ 袖口是摺邊的，不加貼邊：我呢件衫係～嘅，冇落貼

【摺手工】tsip˧ sɐu˧˥ koŋ˥˧ 用紙摺成各種東西、動物等

## ts'ip

【妾侍】ts'ip˧ si˨ 妾，姨太太：攞～娶妾 ‖ 也叫"二奶 i˨ nai˨˥"

## sip

【涉世】sip˧ sɐi˧ ❶懂人情世故，閱歷多：佢都唔～｜呢個人夠～嘞 ❷出手大方，慷慨：佢好～嘅，捨得出錢嘅

【牒】sip˧ ❶(薄的東西)塞入：將啲錢～埋枕頭底｜喺門罅～入去一張報紙｜將本書～入櫃桶｜◇佢～入去某單位｜你咪～入來，去排隊喇 ❷墊：張枱倚唔穩，要～一塊木頭｜～高呢張牀 ‖ 廣韻帖韻蘇協切："牒牒，小楔"

【牒牙罅】sip˧ ŋa˨ la˧ 塞牙縫：啲咁多餅，唔夠～

【攝電】sip˧ tin˨ 閃電，打閃 ‖ 也說"攝爧 sip˧ lɛŋ˨"

【攝青鬼】sip˧ ts'ɛŋ˥˧ kuɐi˧˥ ❶迷信指能隱形者 ❷形容行蹤不定、行爲詭秘者：好似～噉去咗边處呀？

【攝石】sip˧ sɛk˨ 磁石的舊稱，磁鐵 ‖ 現在也叫"磁石 ts'i˨ sɛk˨"

## kip

【笈】kip˥ 小箱子的舊稱：皮～｜藤～｜書～藤編的小書箱 ‖ 廣韻葉韻其輒切："負書箱也"

【噏紙】kip˥ tsi˧˥ 舊時小兒玩的一種包有火藥的紙，擊之發聲 ‖ 噏，俗字

【噏紐】kip˥ nɐu˧˥ 子母扣的舊稱 ‖ 現在叫"爆紐 pak˥ nɐu˧˥"

【噏帽】kip˥ mou˨˥ 鴨舌帽 ‖ 噏，英文cap的音譯俗字。也叫"波帽 pɔ˥ mou˨˥"

【吸】kip˧ 澀味：啲柿未熟得透，好～｜～口｜～口～脷 ‖ 吸，俗字

【吸脷】kip˧ lei˨ 使舌頭發澀：唔好食咁多柿啊，會～㗎

【夾】kip˨(或 kap˧) ❶從兩個相對方向加壓力，使物體固定：櫃桶～親手｜畀門～親腳｜～扁｜畀鉗～到手｜～爆｜～坼夾裂了｜◇人好逼，佢～喺中間 ❷夾在腋下：佢～住個書包 ‖ 口語音，本字應爲"挾"

【夾】kip˨˥(或 kap˨˥) 夾子：髮～｜頂～髮夾｜書～

【夾腳】kip˨ kœk˧ 擠壓腳：對鞋太細，～這鞋太小，擠腳

【狹埝】kip˨ nip˧ (地方)狹窄：呢處好～嘅｜佢屋企好～㗎 ‖ 埝，集韻帖韻諾葉切："一曰陷也"

## ip

【腌】ip˧ ❶漬：畀鹽～｜～鹹菜｜～酸菜｜畀糖～下佢 ❷(汗、尿等)漚：件衫都～鹹咗嘞，重唔洗｜畀汗～親眼

# at

## pat

【八卦】pat˧ kua˧ 饒舌，好管閑事：佢好～|～婆

【八卦婆】pat˧ kua˧ p'ɔ˩˥ 好管閑事、搬弄是非的女人 ‖ 也叫"八婆 pat˧ p'ɔ˩"

【八皮皮】pat˧ p'ei˩ p'ei˩ 划拳用語。代表八

【八九】pat˧ kɐu˥ 八九成，差不多(完成了)：呢件事都有～喇 ‖ 也説"八八九九"或"八八九"

【八寶】pat˧ pou˥ ❶八樣料做的(食品)：～粥|～涼茶|～糯米飯|～冬瓜盅 ❷奇計，好辦法：有～出咯，得食咯|冇晒～咯|出盡～使盡辦法

【八音佬】pat˧ iɐm˥ lou˥ 舊時戲班的樂師

【八音班】pat˧ iɐm˥ pan˥ 舊時一種只唱不表演的戲班子，全是男的，搭棚演唱，此棚叫"八音棚"

【八仙枱】pat˧ sin˥ t'ɔi˩˥ 八仙桌，可圍坐八人的大方桌

【八月十五】pat˧ yt˨ sɐp˨ ŋ̍˧ ❶中秋節 ❷戲指屁股。八月十五吃碌柚，與"囉柚"音近，囉柚爲屁股俗稱：咪扽親你個～啊

【八角】pat˧ kɔk˧ 最普通的食用香料之一，學名"大茴香"，北京叫"大料"：花椒～

## p'at

【癟】p'at˧ 中間凹下，變扁：通心煎餡～咗|皮球～咗嘞|餓到肚～|壓～個球咯 ‖ 廣韵薛韵芳滅切："枯病。"p'at˧是口語音，讀書音 p'it˧

【坺】p'at˨ ❶跌倒：佢～喺地下 ❷量詞。A)泡，攤，用於稀爛之物：一～醬|煮麵煮成一～醬|一～牛屎|一～鼻涕|一～豬膏|一～漿糊|一～粥 B)鍬，用於泥、土塊之類：一～泥一鍬土 ‖ 廣韵末韵蒲撥切："一臿土也"

## mat

【擸】mat˧ 擦拭，抹掉：～枱|～汗|～乾手|～乾淨|～眼淚|～油|～令[leŋ˧]佢擦亮|～甩佢擦掉|◇唔啱就～咗佢不行就一筆勾銷 ‖ 集韵黠韵莫八切："拭也。"通常寫作"抹"

【擸油】mat˧ iɐu˩˥ 擦去油泥：手錶停咗，唔行嘞，要～至得 ‖ 也説"抹油 mut˧ iɐu˩˥"

## fat

【發】fat˧ ❶送出，交付，分發：～電報|～貨|～報紙|～錢|～棉衣 ❷產生，發生：～芽|～大水 ❸發酵：～麵|～粉發酵粉 ❹傷口化膿，病復發或加重：生瘡唔好食燒鵝、蝦，食咗會～嘅|發冷唔好食茭筍，重會～嘅 ❺用水泡，使漲大：～魷魚|粉仔～開好大喋|～開啲

冬菇 ❻流露(感情),現出(某種表情):～狂|～威|～呆|～惡發橫 ❼因變化而顯現,散發:～臭|～潮|～狗屎毛長霉|～黃|～軟|～漲|～熒|～汗|～光 ❽得到大量財物或因運氣好而興旺:～家|家山～|～山風水好的墓穴 ❾大量產生或發生:～財|～橫財|～丁生男孩多 ❿患(某種病),發作(某種症狀):～瘋|～水腫|～黃疸|～冷|～羊吊患羊角風|～癲|～鷄盲得夜盲症|～青光

【發花癲】fat˧ fa˥ tin˥ 因失戀或思慕異性而精神錯亂

【發牙痕】fat˧ ŋa˩ hɐn˩ ❶罵人牙齒發癢,說不該說的話 ❷閑談,東拉西扯

【發啞瘴】fat˧ a˧ tsœŋ˧ ❶指瘴氣使人失音 ❷罵人是啞巴,指不愛說話者或問之不應者

【發市】fat˧ si˧ 開市,開張,每天第一筆交易:今日都冇～

【發仔寒】fat˧ tsɐi˧ hɔŋ˩ 說人想生兒子想得要命

【發開口夢】fat˧ hɔi˥ hɐu˧ moŋ˩ 說夢話 ‖ 也說"發夢話"

【發貓寒】fat˧ mau˥ hɔn˩ 說人怕冷

【發媌】fat˧ mau˩ 發狂,着急,拼命:佢見到錢就～|佢見到女人都發晒媌 ‖ 媌,集韵肴韵謨交切:"方言河濟之間謂好而輕言者爲媌"

【發酒寒】fat˧ tsɐu˧ hɔn˩ 飲酒後的一種症狀,發冷,頭痛,嘔吐

【發毛】fat˧ mou˥ ❶發霉:發狗屎毛|～鬼鬼東西陳舊 ❷罵人話。倒霉 ‖ 也說"發霉 fat˧ mui˩"

【發老婆寒】fat˧ lou˧ p'ɔ˩ hɔn˩ 說人想娶老婆想得要命

【發燒】fat˧ siu˥ ❶體溫升高 ❷熱衷某事:～友着迷者 ‖ ①也說"發熱 fat˧ it˩"或"發熒 fat˧ heŋ˧"

【發心】fat˧ sɐm˥ ❶出自本心,決心:我～唔做壞事|我～要學識佢|呢件事係我～做嘅 ❷開始,準備:我家下～去做

【發噏話】fat˧ ŋɐm˩ ua˩ 說昏話,胡說八道 ‖ 噏,廣韵覃韵五含切:"寐中言語。"古次濁平聲,今口語讀如陽去

【發辦】fat˧ pan˧˩ 出主意,想辦法。多用於吃喝上:你發乜野辦你想做什麼菜?|你～買菜喇

【發散】fat˧ san˧ ❶中醫指散內部之熱:呢味藥係～嘅|食咗藥～出汗 ❷派出,分派(人員):佢～好多人去搵仔|～啲人去救災

【發身】fat˧ sɐn˥ 孩子發育成熟,變成大人:呢個細路～未呀?|佢重未～呀

【發神經】fat˧ sɐn˩ keŋ˥ 精神病發作。多用於罵人

【發錢寒】fat˧ ts'in˧˩ hɔn˩ 渴望發財,想錢想得要命

【發軟蹄】fat˧ yn˧ t'ɐi˩˩ ❶雙腳發軟,站立不穩 ❷引申爲無主見,動搖不定

【發冷】fat˧ laŋ˧ 患瘧疾 ‖ 也說"打擺子 ta˧ pai˧ tsi˧"

【發青光】fat˧ ts'ɛŋ˥ kuɔŋ˥ ❶害青光眼 ❷罵人不長眼,看不見東西

【發驚青】fat˧ kɛŋ˥ ts'ɛŋ˥ 急不可待貌 ‖ 也說"發青驚"

【發狼戾】fat˧ lɔŋ˩˥ lɐi˧˩ 突然翻臉撒野,發脾氣

【發夢】fat˧ moŋ˩ 做夢:發開口夢|昨晚我～見我母親

【發夢話】fat˧ moŋ˩ ua˩ ❶說夢話 ❷

胡說‖①也說"發開口夢"

【發瘋】fat˧ foŋ˥ 患癲風病：～佬｜～婆

【發㗎瘋】fat˧ ŋɐp˥ foŋ˥˩ 瞎說，胡說八道：唔好聽佢～

【發達】fat˧ tat˩ 指發財致富：而家佢發咗達嘞

【發腳】fat˧ kœk˧ ❶拔腿：發起腳走拔腿就跑｜～追人 ❷形容快跑：水滾嘞，～！

【髮笠】fat˧ lɐp˥ 髮網，罩在頭上，防止髮亂‖也叫"髮網 fat˧ mɔŋ˧"

【髮腳】fat˧ kœk˧ ❶頭髮梢 ❷鬢腳

## tat

【笪】tat˧ ❶粗竹席：竹～｜禾船～ ❷量詞。塊。用於地方、空間：一～地方｜搵～地方同你斟斟｜買呢～地係佢做中人嘅｜一～印一塊痕迹｜放喺呢～‖廣韻曷韵當割切："竹籪"

【躂】tat˧ ❶由高處跌下：佢由牀處～咗落來｜～親腰骨｜～破腳｜～倒 ❷用力向下摔、甩：～生魚｜唔好將鼻涕～埋牆｜一～落牀就瞓着｜～低佢把他摔倒 ❸亂扔：唔好將野隨便咁～｜睇住，唔好～爛啲碗‖廣韻曷韵他達切："足跌。"古透母，今讀如端母

## t'at

【撻】t'ɐt˥ 用手背或板子打：～佢兩下面珠｜～佢一下屎胐屁股｜～手板堂打手心

【㺄】t'at˧ 借錢不還，銀舖没錢還存户：嗰間銀舖～咗我一百文｜佢～咗五十文｜～咗佢啲野｜～人錢｜～賬‖集韵曷韵他達切："博雅逃也"

【㺄數】t'at˧ sou˧ 賴賬不還‖也說"㺄賬 t'at˧ tsœŋ˧"

【趿】t'at˧ 穿鞋時足跟踩着鞋後幫：～住對鞋｜～鞋拖鞋｜唔好～爛對鞋｜～踭鞋踩塌鞋後幫的鞋

【笪】t'at˧ ❶向四面張開：隻貓冚[hɐm˩]隻～開來瞓 ❷四散亂丟：唔好～開啲書｜攤～亂擺放 ❸（展開）到盡頭：花開到～｜開心開到～｜開～把遮喇｜大髀擘到～｜唔好開～個櫃桶‖集韵曷韵他達切："籧篨也"

【笪沙魚】t'at˧ sa˥˩ y˩˧ 比目魚

## nat

【焫】nat˧ ❶燙：～親手｜地下曬到焫，～腳地曬得很燙腳｜啲水好熱，～手嘅｜～損條脷燙傷舌頭 ❷用冰冷之物接觸：你隻腳咁凍，唔好～埋來｜發燒時用雪～下個頭｜地下好凍啊，～腳㗎‖俗借字

【焫雞】nat˧ kɐi˥ 錫焊用的烙鐵，修理用的工具：電～

【焫頭髮】nat˧ t'ɐu˩ fat˧ 用火鉗燙頭髮，最早的燙髮方式

【捺】nat˩ ❶漢字筆畫名稱：十畫冇一～熟語。八字没有一撇｜一横一～ ❷用力往下按，壓：～死蟻｜～死條蟲｜將番薯～爛佢

## lat

【㸹】lat˧ 用火點燃：燒炮仗要～着條引｜～炮燃放舊式大炮｜廚房冇火，～着火煮飯喇｜～着個風爐‖集韵曷韵郎達切："火貌"

【瘌痢】lat˧ lei˥ ❶頭癬：生～｜～頭 ❷尖酸刻薄，難相處：乜你咁～㗎

【列】lat˩ 量詞。行：一～屋｜一～樹｜種菜一～～｜離行離～離譜，不沾邊兒‖口

語音，文讀 lit˨

【刺】lat˨ 用刀輕輕劃出痕，並不切斷：切魷魚要起花，要～開至好炒｜煎魚時要～開，使到佢入味｜畀刀～親手刀子割破了手 ‖ 廣韵曷韵盧達切："僻也，戾也。"集韵："說文戾也。從束從刀，刀者刺之也"

【辣】lat˨ ❶辛辣（味道）：啲菜好～嘅 ❷舊時指價錢貴：價錢咁～ ❸毒辣，狠毒：佢對人好～手嘅

【辣煲煲】lat˨ heŋ˧ heŋ˧ 辣絲絲的

【邋遢】lat˨ t'at˧ 不乾淨，髒：地下咁～嘅，掃下佢喇｜～豬

## tsat

【扎】tsat˧ 驚覺，驚跳：個細路哥瞓瞓下覺，忽然間～起來｜跳～～｜嚇到我～起來｜～醒咗｜～～跳 ‖ 俗借字

【扎扎跳】tsat˧ tsat˧ t'iu˧ ❶形容心跳：個心～ ❷跑跑跳跳，形容活潑

【扎實】tsat˧ sɐt˨ ❶（物）結實：間屋起得好～｜張枱咁～，未爛至喇 ❷（幹活）踏實可靠：佢工夫好～｜佢做啲野都幾～嘅

【紮】tsat˧ ❶纏，細紮：～紙花｜～掃把｜～腳纏足｜～頭繩 ❷量詞。束，把：一～花｜兩～菜｜三～柴

【紮蹄】tsat˧ t'ai˨˩ 一種熟的肉製品：鹵水～｜麻香～

【紮仔】tsat˧ tsɐi˥ 舊時指纏足婦女 ‖ 也叫"阿紮 a˧ tsat˧"

【紮炮】tsat˧ p'au˧ 指勒緊褲帶，餓肚子

【紮粉】tsat˧ fɐn˥ 乾的細條米粉，綑成小把，食用時泡開 ‖ 也叫"髻仔粉 kɐi˧ tsɐi˥ fɐn˥"

【紮腳】tsat˧ kœk˧ 纏足 ‖ 也說"纏腳 tsin˨ kœk˧"

## ts'at

【鰶】ts'at˧ 吃的俗稱：～飯｜大～一餐｜～飽未啊？ ‖《康熙字典》："字彙初戛切，音察，添食也。"暫借字

【刷】ts'at˧˩ 刷子：牙～｜鞋～｜衣～｜洗衫～｜鬚～｜鋼絲～

【擦紙膠】ts'at˧ tsi˥ kau˥ 橡皮，去掉鉛筆字迹用的 ‖ 也叫"膠擦 kau˥ ts'at˧˩"

【擦鞋】ts'at˧ hai˨ 特指阿諛奉承，拍馬屁：佢梗係撈得起嘞，又會拎箱，又會～

## sat

【殺】sat˧ ❶弄死：將啲土匪～清光 ❷番攤用語。攤館勝叫"殺"：有～冇賠贏定了｜大～三方全勝 ❸打牌用語。吃，消滅：～咗佢

【殺大花面】sat˧ tai˨ fa˥ min˨˩ 指繁雜難辦的事情結束了。源於大戲，因舊劇中一般是殺了奸臣就結束了：哦，～咯！

【殺手鐧】sat˧ sɐu˥ kan˥ 絕招兒，獨步的本事：佢有兩度～㗎

【殺人王】sat˧ iɐn˨ uɔŋ˨ 指兇惡的人 ‖ 也說"殺人精 sat˧ iɐn˨ tseŋ˥"

【殺蟲灑】sat˧ ts'oŋ˨ tsit˥ 小型噴霧器，家庭用 ‖ 灑，廣韵屑韵子結切："小灑"

【煞科】sat˧ fɔ˥ 收尾，煞尾：噉点～這怎麼收場？

【煞尾科】sat˧ mei˨ fɔ˥ 末尾，尾聲：呢啲都係～嘅喇，冇乜野好做嘞

【煞氣】sat˧ hei˧ 淘氣,使人傷腦筋:我個外孫真～|佢個仔成日病,夠～

## kat

【甴甲】kat˨ tsat˨˩ 蟑螂‖俗字

【甴甲仔】kat˨ tsat˨ tsɐi˧˥ 指機動三輪車‖也叫"三腳雞 sam˥ kœk˧ kɐi˥"

【甴甲箱】kat˨ tsat˨ sœŋ˥ 蟑螂卵,像精緻的小箱子

## k'at

【咭】k'at˥ 上等的硬紙片,卡片:拜年～|白～|聖誕～|九折～‖英文 card 的音譯。也說"咭片"

【咭片】k'at˥ p'in˧˨ ❶名片的舊稱 ❷卡片‖②也叫"咭"

## ŋat

【齧】ŋat˨ 慢慢咬、啃:～乾淨啲骨啊|老鼠～穿個箱咯|蟲～爛書‖口語音,文讀 it˨

【齧牙】ŋat˨ ŋa˨˩ (睡夢中)咬牙,磨牙‖也說"磨牙 mɔ˨ ŋa˨"

## at

【押】at˧ ❶(拿東西去)當:拎啲野去～ ❷押送:～佢去坐監|～車|～運

【押櫃】at˧ kuɐi˨˩ ❶押金,租屋或田地時先付的款 ❷買物時錢不足,先付的部分款

【押後】at˧ hɐu˨ 延期

【胺】at˧ 尿臊味:臭尿～|臭臭～～|～臭‖廣韻曷韵烏葛切:"肉敗臭"

【胺䤟䤟】at˧ hɐm˥ hɐm˥ 尿臊味:産婦房裏便～‖䤟,廣韵覃韵火含切:"小香"

【壓碇】at˧ tɛŋ˨ (體積大的東西)占地方多:呢件野好～嘅‖碇,俗借字

# uat

## kuat

【刮】kuat˧ ❶用刀等將物體表面上的某些東西去掉：～面｜～脷刮舌頭上的舌苔｜～損皮咯把皮刮破了｜～痧 ❷搜刮（財物等）：～地皮｜～龍｜～村土匪洗劫村莊｜～魚 ❸在物體表面上塗抹：～漿做衣服時在布上塗糨糊

【刮塘】kuat˧ tʻɔŋ˩ 年終竭塘而漁：～大魚喻得來便宜之物‖也說"刮魚 kuat˧ y˩˥"

【刮龍】kuat˧ loŋ˩˥ ❶撈錢：佢刮咗大龍投機倒把得到大錢 ❷受賄：個警察想～啫嘛 ❸刮地皮

【刮削】kuat˧ sœk˧ 剝削，刮窮人的錢：唔好～小本生意人

## uat

【挖】uat˧ ❶掏：～耳｜～鼻屎｜～荷包自掏錢｜～穿褲袋咯 ❷掘：～個氹｜～井｜～窿｜～出啲泥

【挖荷包】uat˧ hɔ˩ pau˥ 掏腰包，自己出錢

【挖爛飯煲】uat˧ lan˩ fan˩ pou˥ 形容因開胃而吃飯多：今日～咯‖也說"打爛飯煲 ta˦ lan˩ fan˩ pou˥"

【挖肉】uat˧ iok˩ 指割自己的肉，喻吝嗇：叫佢出啲錢，好似挖佢肉噉｜～攞瘡生熟語。喻自討苦吃

【滑】uat˩ ❶（物體、地面等）光滑：～溜｜地下好～喋，好聲行啊 ❷（食物）細嫩，滑溜，好吃：啲河粉好～｜～蛋粉｜啲白斬雞好～｜炒～牛炒嫩牛肉片｜～雞熟的嫩子雞 ❸（人）油滑，狡詐：～頭｜～口油嘴滑舌

【滑】uat˩˥ 肉末（魚、肉）加調料做成的膠狀物，是菜肴的半成品：魚～｜肉～

【滑牙】uat˩ ŋa˩˥ （螺絲）擰不緊

【滑□□】uat˩ sai˩ sai˩ 形容食物滑（貶義）

【滑潺潺】uat˩ san˩ san˩ 有黏滑的液體：啲藤菜～唔好食嘅｜條魚～捉唔好住佢‖潺，集韵山韵棧山切："魚龍身濡滑者"

【滑澾澾】uat˩ tʻat˥ tʻat˥ （東西）滑貌：枝水筆～唔好揸

【滑脫脫】uat˩ tʻyt˥ tʻyt˥ 形容皮膚光滑：個細路仔生得白雪雪、～

【滑捋捋】uat˩ lyt˥ lyt˥ 滑溜溜的：啲涼粉～幾好食啊

# ɐt

## pɐt

【不時】pɐt˥ si˩ 副詞。不定時地(比"時時"少些):我～去佢度

【不遴】pɐt˥ lɐu˩˧ 副詞。從來,一向:佢～都食煙|我～都係住喺呢度㗎|佢～都係做教員|我～都係噉嘅脾氣‖遴,集韵侯韵郎侯切:"説文連遴也,謂不絶也。"也説"一遴 iɐt˥ lɐu˥"或"一路 iɐt˥ lou˨"

【不見天】pɐt˥ kin˧ t'in˥˧ 豬的前肢腋下之肉,最好吃

【不特只】pɐt˥ tɐk˨ tsi˧˥ 不僅僅,不只是:佢～好聰明,而且好本事‖也説"不特"

【不落家】pɐt˥ lɔk˨ ka˥˧ 舊時珠江三角洲,不少女子婚後不住夫家,過年過節回去探親,生了孩子才長住夫家‖也説"唔落家 m˩ lɔk˨ ka˥˧"

【揮】pɐt˥ ❶舀(液體):～一匙湯|～水|～粥|～茶|～酒 ❷撮:～垃圾‖俗字

【筆套】pɐt˥ t'ou˧˧˥ 筆帽,包括鋼筆、圓珠筆、彩筆等的帽兒

【筆嘴】pɐt˥ tsøy˧˥ (金屬)筆尖兒:鋼～

【筆咁掂】pɐt˥ kɐm˧ tim˨ 筆直:條路～‖也説"筆咁直 pɐt˥ kɐm˧ tsek˨"

【筆升】pɐt˥ seŋ˥ 插毛筆的筆筒‖也叫"筆筒 pɐt˥ t'oŋ˩˧"

【筆鍇筒】pɐt˥ t'ap˧ t'oŋ˩˧ 套毛筆的金屬筆帽‖鍇,廣韵合韵他合切:"器物鍇頭"

【筆墨】pɐt˥ mɐk˨ 文章,學問:佢～幾好嘅‖也説"字墨 tsi˨ mɐk˨"

【拔獨】pɐt˨ tok˨ 孤僻,不愛理人,不易相處

## mɐt

【乜】mɐt˥ ❶爲什麽,幹嗎(詢問原因或目的):～你噉樣講呀?|～你唔食呢?|～佢唔來呢? ❷疑問代詞。什麽:佢～都唔知道|你有～理由打我呢?|因～事罷工呢?‖俗借字

【乜野】mɐt˥ iɛ˧ ❶何物:買～?|～來㗎這是什麽東西呀? ❷疑問代詞。什麽:爲～?|～事啊?|你借～書呀?|做～佢唔食飯呀?

【乜時】mɐt˥ si˩ ❶早已:如果唔係你攬住,我做咗～咯|佢去咗～咯,重等你咩! ❷任何時:你話佢做得慢,佢～都係噉嘅喇!

【乜鬼】mɐt˥ kuɐi˧˥ 什麽,加强語氣:～衰野來㗎什麽破玩藝兒呀?|佢～都唔會|你攬～啊?|冇晒咯,重食～呀!

【乜頭乜路】mɐt˥ t'ɐu˩ mɐt˥ lou˨ 來路,情況:唔知佢～不知他的思想、動機

【乜誰】mɐt˥ søy˩ ❶什麽人,誰:你搵～呀? ❷某某人,代替具體人名:呢啲係～講我聽嘅‖①也説"乜人 mɐt˥ iɐn˩˧"或"边個 pin˥ kɔ˧"

【乜東東】mɐt˥ toŋ˥ toŋ˥ 什麽玩藝兒:唔知佢攬～‖也説"乜東西 mɐt˥ toŋ˥ sɐi˥˧"

【乜乜物物】mɐt˥ mɐt˥ mɐt˧ mɐt˧ 這個那個的,如此等等:佢唔想去啫,又講佢肚痛,又腳痛,～

【物件】mɐt˨ kin˨˧ 東西,多指用品:呢樣～唔禁[k'ɐm˧]使|嗰樣～唔通行|就將各樣～畀佢睇

【物業】mɐt˨ ip˨ 產業

【物色】mɐt˨ sek˥ 找,尋覓。多用於人:幫我～個幫手喇

【密啲手】mɐt˨ ti˥ sɐu˧˥ 手勤快點,加緊,加速:咁多工夫,要～做‖也說"密密手 mɐt˨ mɐt˨ sɐu˧˥"

【密底算盤】mɐt˨ tɐi˧˥ syn˧ p'un˨ 喻會算計者。起源於批發行中,雙方講價錢時用一把有底的算盤,彼此撥弄以講價,别人看不見

【密偈】mɐt˨ kɐi˨˧ 秘密話,私房話:傾～密談

【密頭鞋】mɐt˨ t'ɐu˨ hai˨ 鞋頭密封的鞋(與"涼鞋"相對)

【密口】mɐt˨ hɐu˧˥ 密封的,接合處很嚴的:呢封信係～嘅|條金鏈好～嘅,唔容易開口嘅|啲罐好～嘅,唔會漏氣嘅

【密斟】mɐt˨ tsɐm˧ 談私房話,密談:你兩個～乜野呀?

【密淨】mɐt˨ tsɛŋ˨ (紡織物)又密又結實,接縫處結實牢固:件衫做得咁～|布織得好～‖也說"密實"

【密襠褲】mɐt˨ nɔŋ˨˧ fu˧ (小兒穿的)不開襠的褲子(與"開襠褲"相對)

【密竉】mɐt˨ loŋ˨˧ 滿滿的,實心的:呢枝竹係～嘅|間房都畀啲行李丟到～咯|枝竹筒都密咗竉嘅喇,唔丟得野落去喇‖也說"盲竉 mɐŋ˨ loŋ˨˧"。竉,廣韵董韵力董切:"孔竉"

【密窒窒】mɐt˨ tsɐt˥ tsɐt˥ ❶稠密,密密匝匝地 ❷滿滿地,擠得緊緊地

【密實】mɐt˨ sɐt˨ ❶(嘴)緊,(嘴)嚴,不愛多說話,不傳播小道消息:某人個嘴都好～嘅 ❷嚴密:將啲野收到好～ ❸結實,牢固:布織得好～|酸枝木好～|鞋底䌺[tsam˧]得好～鞋底納得很結實

【蜜糖】mɐt˨ t'ɔŋ˨ 蜂蜜

【蜜糖埕】mɐt˨ t'ɔŋ˨ ts'eŋ˨ ❶蜜罐子,喻心肝寶貝兒:個仔係佢嘅～ ❷一種香瓜,皮色金黄,味甜肉滑

【襪】mɐt˨ (或 mat˨) 襪子

【襪箍】mɐt˨ k'u˥ 襪帶,穿長筒、半長筒襪用

【襪帶】mɐt˨ tai˧˨ 老式的紮褲腳的帶子

【襪頭】mɐt˨ t'ɐu˨ 襪口:啲～好搲[uɛ˧]嘅襪口很鬆|鬆緊～‖也叫"襪口 mɐt˨ hɐu˧˥"

## fɐt

【紨】fɐt˥ (或 pɐt˥) 舀(水、湯等):～湯|～粥‖廣韵末韵呼括切:"舀水"

【帗】fɐt˥ 量詞。塊:一～布|一～樹皮|一～肉|咬一～餅|牆頭崩咗一～|碗崩咗一～‖廣韵物韵分勿切:"鞶也。"又末韵北末切:"一幅巾"

【窟】fɐt˥ 洞穴,巢穴:掘個～|◇佢成日都唔出～他整天不出家門

【佛爺】fɐt˨ iɛ˨ ❶佛像:拜～ ❷喻好相處、脾氣好的人:佢正～呀,咁好脾氣 ❸喻懶人,坐着不幹活:你坐嗰處做～呀?

【佛口蛇心】fɐt˨ hɐu˧˥ sɛ˨ sɐm˧ 口蜜腹劍

## tɐt

【咄】tɐt˥ 用話刺人，說話語氣重：你去佢處買野，顧住佢～你｜～佢幾句‖集韵末韵都括切：“叱也。”廣韵没韵當没切：“呵也”

【朏】tɐt˥ ❶重重地坐下（貶義）：佢～喺牀處｜佢成個人～落椅處他一屁股坐在椅上｜佢～一～就走咗｜～落個處坐在這兒吧 ❷（把物件）重重地放下：佢食完飯，將碗一～就走咗｜將啲行李～嚼度喇 ❸（用軟物）蓋，壓，圍着：搵野來～住個罌口｜～到冚蓋嚴｜用張被～住佢‖集韵没韵當没切：“臀也”

【朏住】tɐt˥ tsy˨ ❶（以背）相對：用背脊～佢坐以背相對而坐，不看對方 ❷（背和背）緊挨着：背脊～背脊就暖啲

【朏浪】tɐt˥ lɔŋ˨ 壓浪，遏住、頂住浪：用船尾～因船尾大而重能壓住浪

【凸】tɐt˨ ❶鼓出：眼核～出來｜～起隻眼來睇人｜肥到～起個肚 ❷露出：襪穿咗，～出腳趾 ❸富餘，多餘：夠用有～｜夠食有～

【凸眼】tɐt˨ ŋan˧ 眼球鼓起：～金魚｜覩眉～｜～仔

【凸腸頭】tɐt˨ tsœŋ˨ t‘ɐu˨ 脫肛病‖也叫“脫疘 t‘yt˧ koŋ˥˧”

【凸額】tɐt˨ ŋak˨ 前額突出：深睛～｜佢生得～

【突兀】tɐt˨ ŋɐt˨ ❶一愣，一怔：打個～ ❷突然，意外：呢件事好～

## lɐt

【甩】lɐt˥ ❶脫落，鬆散：佢曬到個面都～咗皮｜～牙｜～鞋｜～鞋帶｜～褲 ❷消退：衫上面嘅墨水洗唔～｜～色 ❸脫（手），（放）掉：～手｜黐得好實，唔得～‖俗字

【甩卡】lɐt˥ k‘a˥ 火車脫節‖也說“甩鈎 lɐt˥ ŋɐu˥”

【甩下爬】lɐt˥ ha˨ p‘a˨ 下巴脫臼：唔好講大話，會～㗎｜笑～笑掉下巴‖也說“甩牙骹 lɐt˥ ŋa˨ kau˧”

【甩底】lɐt˥ tɐi˧˥ ❶（器物）掉底：個桶～咯 ❷事情暴露 ❸完不成任務，失信於人

【甩皮甩骨】lɐt˥ p‘ei˨ lɐt˥ kuɐt˥ ❶器物散架，表層脫落：張枱～｜幅牆都～咯 ❷皮開骨散：打到佢～

【甩骹】lɐt˥ kau˧ 關節脫臼：佢隻手～咯‖也說“脫骹 t‘yt˧ kau˧”

【甩手】lɐt˥ sɐu˧˥ 脫手，（貨物）賣出：佢件野甩咗手‖也說“脫手 t‘yt˧ sɐu˧˥”

【甩鬚】lɐt˥ sou˥˧ ❶丟臉，失面子：今日你甩晒鬚咯 ❷使人丟臉：甩佢鬚至得，佢咁牙擦‖也說“甩面 lɐt˥ min˨˧˥”

【甩身】lɐt˥ sɐn˥ 脫身：我而家得～嘞

【甩綫】lɐt˥ sin˧ 縫綫綻開：件衫～咯‖也說“甩綫步 lɐt˥ sin˧ pou˧”

【甩青】lɐt˥ ts‘ɛŋ˥ ❶黑膠綢掉膠：件衫都～咯 ❷搪瓷器物掉瓷：隻口盅跌到～

【甩繩馬騮】lɐt˥ seŋ˨˧˥ ma˧ lɐu˥ 脫繩的猴子，比喻人很調皮，到處亂跑：佢好似～噉，到處亂跳

【甩甩離離】lɐt˥ lɐt˥ lei˨ lei˨（器物）支離破碎貌

## tsɐt

【窒】tsɐt˥ ❶塞，堵：～住個樽｜～住個口

|～唔落|貨～滿個碼頭 ❷塞子:樽～瓶塞

【窒飽】tsɐt˥ pau˧˥ 塞飽,吃飽(貶義):你～未呀?

【窒飽碾脹】tsɐt˥ pau˧˥ tsaŋ˨˩ tsœŋ˧ 吃飽吃撐(貶義)

【慣】tsɐt˥ (用話)止住,堵住對方嘴:佢喺度嘈喧巴閉,我～佢嘍|我係要～住佢,佢咁牙擦‖廣韵質韵之日切:"止也"

【齜】tsɐt˨˩ (鼠、蟲)咬:畀蟲～爛咗件衫|老鼠～穿個箱|畀蟲～過啲餅就唔好食喇‖廣韵質韵仕叱切:"齧聲"

【侄婦】tsɐt˨˩ fu˧ 侄子之妻

【侄仔】tsɐt˨˩ tsɐi˧˥ 侄子,兄或弟之子

【侄女】tsɐt˨˩ nøy˧˥ 兄或弟之女

【諻口諻脷】tsɐt˨˩ hɐu˧˥ tsɐt˨˩ lei˨˩ 想講又不願講,欲言又止:佢講話～嘅‖諻,集韵質韵陟栗切:"諸諻,言無倫脊也。"古清音入聲,本應讀陰入,今讀如陽入

【蹎】tsɐt˨˩ 突然一驚:佢嚇到～一～他嚇了一跳|打個～猛然停頓‖集韵質韵職日切:"跆也。"廣韵至韵陟利切:"礙也,頓也"

【蹎手】tsɐt˨˩ sɐu˧˥ ❶猛然縮手,或略爲停手:見到一條百足,佢蹎一蹎手|我蹎一蹎手,就畀人買清光 ❷縮手不前:呢件事我都～唔敢做咯

【蹎手蹎腳】tsɐt˨˩ sɐu˧˥ tsɐt˨˩ kœk˧ 縮手縮腳:佢怕碰凍水,～唔去洗菜|叫佢拎個碗來,咁耐都唔來,真係～

【蹎腳】tsɐt˨˩ kœk˧ ❶縮足不前:佢行到個處就～咯|畀佢鬧咗一餐,我都～唔去佢處咯 ❷腳步略停:我蹎一蹎腳就唔搭到車沒坐上車

## ts'ɐt

【七姐】ts'ɐt˥ tsɛ˧˥ 俗指神話中的織女:七月七拜～|～節乞巧節

【七個一皮】ts'ɐt˥ kɔ˧ iɐt˥ p'ei˨˩ 忙碌、忙亂貌。源於番攤用語:攪到我～|做到我～勞累|打到佢～招架不住|忙到～

【七國咁亂】ts'ɐt˥ kuɔk˧ kɐm˧ lyn˨˩ 亂得一塌糊塗:今日攪到我～‖七國即戰國時代

【七支火起】ts'ɐt˥ tsi˥˧ fɔ˧˥ hei˧˥ 氣極冒火,氣不打一處來:激到我～

【七支八離】ts'ɐt˥ tsi˥˧ pat˧ lei˨˩ ❶(說話)前後不符:佢講說話～,冇句真嘅 ❷很累,很辛苦:做到我～ ❸(事情)不可收拾:呢件事畀佢攪到～

【七扶八插】ts'ɐt˥ fu˨˩ pat˧ ts'ap˧ 一人的工作要多人幫着幹。源於插秧:做啲咁多[tœ˥]野,要～嘅咩做一點兒事,還要衆人幫忙嗎?

【七老八十】ts'ɐt˥ lou˧ pat˧ sɐp˨˩ 七八十歲:佢～重唔正經

【七樵樵】ts'ɐt˥ ts'iu˨˩ ts'iu˨˩ 划拳用語。表示七

【七除八拆】ts'ɐt˥ tsøy˨˩ pat˧ ts'ak˧ 七折八扣,零碎花銷:領咗五十文薪水,～就冇幾多咯‖也說"七折八扣 ts'ɐt˥ tsit˥ pat˧ k'ɐu˧"

【七七八八】ts'ɐt˥ ts'ɐt˥ pat˧ pat˧ 七八成,八九不離十:做咗～咯

【抶】ts'ɐt˥ 以帚杵:將掃把～過去|唔好亂咁～呀‖廣韵質韵丑栗切:"打也。"集韵:"說文笞擊也"

【漆皮】ts'ɐt˥ p'ei˨˩˥ 舊時的一種人造

皮，可作爲器物面料：呢個手袋係～嘅｜～鞋

【漆油】ts'ɐt˥ iɐu˨˩ 油漆：呢張椅重未上～嘅

## sɐt

【失拖】sɐt˥ t'ɔ˥ ❶船隻與拖帶船分離 ❷喻失約，諾言不實現：你放心喇，我唔會～嘅 ❸錯過機會，没能參加：呢次做田鷄東，佢～嘞｜十點鐘開船，我十點兩個字至到，～喇！

【失匙夾萬】sɐt˥ si˨ kap˧ man˧ 喻有錢的公子哥兒，但不掌握錢財，不能做主

【失禮】sɐt˥ lɐi˧ 丢人，失面子，失禮於人：～主人在主人面前失禮｜你唔怕～佢呀？｜～晒太丢人了｜～死人活現世

【失威】sɐt˥ uɐi˧ ❶殺了威風：好～呀 ❷使丢臉：等我地去失佢個威喇

【失口】sɐt˥ hɐu˧˥ ❶偶爾説錯話：一時～，漏咗風聲 ❷病得昏迷，不會説話：佢而家病到～嘞｜佢已經失咗口 ‖ 義項①也説"錯口 ts'ɔ˧ hɐu˧˥"

【失度】sɐt˥ tou˨˩ （衣服、器物的）尺寸大小失算，材料差一點不夠：呢件衣料～嘞｜件衫～咯，差二寸，唔着得｜對鞋短過頭，～咯｜木枋差啲唔啱，～咯

【失路】sɐt˥ lou˨ 迷路：個細路哥失咗路 ‖ 也説"蕩失路 tɔŋ˨ sɐt˥ lou˨"

【失音】sɐt˥ iɐm˥ ❶聲音沙啞，或因喉病説不出話 ❷不敢做聲：嚇到佢～ ❸無音信，無消息：呢件事～咯 ‖ ①也説"失聲 sɐt˥ sɛŋ˥"

【失魂】sɐt˥ uɐn˨ 冒冒失失，好似掉了魂：嚇到～｜～落魄

【失魂魚】sɐt˥ uɐn˨ y˨˩ 喻驚慌失措、暈頭轉向者。源於放炮炸魚，魚群受驚，浮出水面打旋：好似～噉

【失魂倒户】sɐt˥ uɐn˨ tou˧˥ u˨ 精神恍惚，魂不守舍

【失真】sɐt˥ tsɐn˥ 不相稱，不相配：呢對鞋～嘞，唔配你着｜呢條老野着件花衫，～喇

【失驚無神】sɐt˥ kɛŋ˥ mou˨ sɐn˨ 冷不防：～冲人來｜～佢又來咗，～佢又去咗｜～喊起來 ‖ 也説"失驚忘神 sɐt˥ kɛŋ˥ mɔŋ˨ sɐn˨"

【失失慌】sɐt˥ sɐt˥ fɔŋ˥ 慌慌張張 ‖ 也説"慌失失"

【失着】sɐt˥ tsœk˨ 一步做錯：佢噉樣做係～啊！

【失覺】sɐt˥ kɔk˧ ❶客套話。初次見面時，尊敬對方：～，～ ❷没注意，没留神：一時～踩親你，算我唔該對不起

【膝頭】sɐt˥ t'ɐu˨ 膝蓋 ‖ 也叫"膝頭哥 sɐt˥ t'ɐu˨ kɔ˥"

【膝頭蓋】sɐt˥ t'ɐu˨ kɔi˧ 膝蓋骨：跌親個～ ‖ 也叫"波羅蓋 pɔ˥ lɔ˨ kɔi˧"

【實】sɐt˨ ❶嚴實：釋得好～，揭唔開｜包～佢｜襟～佢｜綁得好～ ❷副詞。準，一定：我～來｜過去肺癆～會死人㗎｜～係噉嘅一定是如此 ❸真實，實在：～話｜～事求是｜～價 ❶事實，實際：失～｜名不副～ ❷果實，種子：茨～

【實牙實齒】sɐt˨ ŋa˨ sɐt˨ ts'i˧˥ 板上釘釘，堅決，一定：講到～

【實穩】sɐt˨ uɐn˧˥ 肯定：佢～來

【實行】sɐt˨ hɐŋ˨ ❶決意，一定：我～要請佢 ❷勢必，必定：冇人幫襯，～聽執喇没人光顧，只好等着倒閉吧

【實淨】sɐt˨ tsɛŋ˨ 結實，牢固：間樓起得

好～｜佢肥得～他胖得結實｜凳仔做得好～

【實情】sɐt˩ ts'eŋ˩˥ 副詞。實在，實際上：昨日我唔來，～我去咗睇戲呀！｜～佢唔知道｜呢件衫重貴過嗰件，～重唔夠嗰件好

【實甭】sɐt˩ loŋ˧˥ ❶體壯，不虛弱（與"倒囊"相對）：佢好～嘅 ❷實心的：呢條柱係～嘅 ‖ 義項 ②也說"盲甭 mɐŋ˩ loŋ˧˥"或"密甭 mɐt˩ loŋ˧˥"

【實趯趯】sɐt˩ tɛk˧ tɛk˧ 不鬆軟，硬而實（與"鬆匹匹"相對）：沙梨～嘅，唔好食｜呢個餅咬起來～嘅｜啲肉～嘅｜炸魚炸到～

【實硅硅】sɐt˩ kuɐk˥ kuɐk˥ 又結實又硬貌：沙灣白餅炒米餅食起來～，唔好食 ‖ 硅，集韵麥韵古獲切："擊石"

## kɐt

【吉】kɐt˥ ❶吉利：大～利市｜～日 ❷迷信者用來代替"空"。"空"和"凶"同音：～屋｜～車｜～手｜～身｜～鋪｜～樽

【吉手】kɐt˥ sɐu˧ 空手，手中無物：我幫你拎喇，我都～行嘅啫｜去某某人處，～去唔好啊，買啲野去

【吉屋】kɐt˥ ok˥ 空房子：有～出租

【刮】kɐt˥ ❶（以尖物）刺，扎：用針～佢｜～親腳｜～穿窿｜畀竻～到手｜～一刀｜針唔～到肉，唔知痛熟語 ❷刺激：～心肝氣得心疼 ‖ 俗借字

【刮喉】kɐt˥ hɐu˩ 齁嗓子：食得過甜就～嘞 ‖ 也說"刺喉嚨 la˧ hɐu˩ loŋ˩"或"擨喉 k'ɛk˧ hɐu˩"

【桔】kɐt˥ 一種小橘子，皮緊而光滑，味較酸：年～｜四季～｜唔值一個～賤得很｜得個～一無所得

【趷】kɐt˩ ❶走（貶義）：佢～咗去边度？｜冇幾耐佢又～咗返來 ❷滾蛋（罵人）：快啲～嘞｜～路｜趯之～之逃走 ‖ 廣韵迄韵其迄切："行貌"

【趷路】kɐt˩ lou˩ 走開，滾蛋：快啲～喇｜趷佢嘅路趕他走

【吃口】kɐt˩ hɐu˧ 結巴，說話時重複字音，不流利 ‖ 吃，廣韵迄韵居乞切："語難。"古清音入聲。本應讀陰入，今口語讀陽入

【吃口吃舌】kɐt˩ hɐu˧ kɐt˩ sit˩ 說話不流利，結結巴巴

【趌】kɐt˩ ❶一足跳行：玩～鷄小兒玩單腳跳 ❷跛行：～腳｜行得～～下｜佢有啲～～地腳 ‖ 集韵月韵其月切："蹠也。"蹠，之石切："說文楚人謂跳躍曰蹠"

【趌跛跛】kɐt˩ pɐi˥ pɐi˥ 用一隻腳跳着走，小兒游戲 ‖ 也說"趌鷄 kɐt˩ kɐi˥"。跛，訓讀字

【趌手趌腳】kɐt˩ sɐu˧ kɐt˩ kœk˧ 做事不麻利，笨手笨腳

【趌趌貢】kɐt˩ kɐt˩ koŋ˧ 跳跳蹦蹦：佢行路～嘅

【趌腳】kɐt˩ kœk˧ 兩腳一長一短，走路時一瘸一瘸地

【揭】kɐt˩ ❶將扁擔斜放在肩頭上，一頭翹起，掛物其上：～起隻糞箕｜～起個籮｜～起隻籃就去咗 ❷探出（頭），欠起（身子）：～個頭出去｜佢馬上～起身 ‖ 廣韵月韵其謁切："擔揭物也，本亦作揭"

【揭枅】kɐt˩ kɐi˥ ❶屋椽突出部分：整個～出來 ❷突出的小芽，如蔗節上的小芽，竹子節旁出的小芽尖，器物上突

出的小東西 ❸牆上釘的木架，上放木板以承物：整個～來㡉[lɔŋ˧]野 ‖ 枅，廣韻齊韵古奚切："承衡木也"

【揭頭】kɐt˩ tʻɐu˩ ❶(器物)一端翹起：唔好徛[kʻei˧]喺凳處，顧住～|一～就跌喇 ❷挑擔子時，一頭偏重：～嘞，唔好擔啊

【揭高頭】kɐt˩ kou˥ tʻɐu˩ 抬高頭，頸伸長而望

【揭尾】kɐt˩ mei˧ 翹起尾巴：揭起條尾就知佢做乜野|隻貓揭起條尾|◇聽人講去蘇州，佢就揭起條尾嘞歡喜

## kʻɐt

【咳】kʻɐt˥ 咳嗽：傷風～|追到佢～務必使他踐諾|將魚骨～出來|～血|～痰

## ŋɐt

【忔失】ŋɐt˥ sɐt˥ 出手不大方，不爽快：畀錢畀得好～|某人好～嘅 ‖ 忔，集韵迄韵魚乞切："心不欲也"

【忔忔失失】ŋɐt˥ ŋɐt˥ sɐt˥ sɐt˥ 出手不爽快，欲拿出又止：買啲餸都～，唔夠食又去買過

【扤】ŋɐt˩ ❶坐在椅子上，椅子的兩個腿離地：唔好～高張椅坐|～～下|～～搖 ❷(以手撑地)臀行，膝行：～地|～開啲|細路仔學行就～～下嘅喇 ‖ 廣韵没韵五忽切："搖動"

【扤地】ŋɐt˩ tei˩˧ 臀行，膝行：殘廢人至～啊|將來你好去～罵人將來會討飯

【扤扤搖】ŋɐt˩ ŋɐt˩ iu˩ 動搖貌：坐喺度唔好～啊

## hɐt

【乞】hɐt˥ 討要，乞討：隨街～飯|～食|～錢|～米

【乞兒】hɐt˥ i˥ 寒酸，形容向人乞討的可憐相：佢好～㗎

【乞兒】hɐt˥ i˩˧ 乞丐：～婆|～仔|～兜要飯的碗或盆|～頭

【乞人憎】hɐt˥ iɐn˩ tsɐŋ˥ 討人嫌 ‖ 也說"得人憎 tɐk˥ iɐn˩ tsɐŋ˥"

## ɐt

【按】ɐt˥ ❶塞，用力摁：～啲錢畀佢|將啲衫～實啲|～滿一箱 ❸强迫(人)：佢唔要就～佢要|酒太多嘞，唔好再～人飲喇！|總係～人食死貓硬要人家吃啞巴虧 ‖ 集韵曷韵阿葛切："捺也"

# iɐt

## iɐt

【一把火】iɐt˥ pa˧˥ fɔ˧˥ 心頭火起：激到我～

【一把嘴】iɐt˥ pa˧˥ tsøy˧˥ 唧唧喳喳，話多：某人好曉講野，～㗎！

【一咗】iɐt˥ tsɔ˧˥ 黑話。死了

【一哥】iɐt˥ kɔ˥ ❶想當頭兒的人：呢個人好～㗎 ❷有才幹的人，好勝者：呢個係～喇

【一個對】iɐt˥ kɔ˧ tøy˧˩˧ 一日一夜，廿四小時：尋日至今日～我至食飯‖也說"一個對時 iɐt˥ kɔ˧ tøy˧ si˩"

【一啲】iɐt˥ ti˥ ❶一點兒，絲毫：我～都唔想食｜今日～雨都冇落過 ❷全部：佢講嘅說話～都係假嘅｜我～都依晒你講嘅咯

【一啲啲】iɐt˥ ti˥ ti˥ ❶一點點兒：～咁多｜畀～就夠咯 ❷情況各異：～喇情況不一樣

【一枝公】iɐt˥ tsi˥˧ koŋ˥ 光桿兒一個，獨自一人：得我～喺屋企就我一個人在家‖也說"一條友 iɐt˥ t'iu˩ iɐu˩˧"

【一自】iɐt˥ tsi˨ 一邊，一面。表示兩個動作同時進行：你～食，～講喇｜佢～行，～睇書‖也說"一住 iɐt˥ tsy˨"

【一自自】iɐt˥ tsi˨˧ tsi˨ 一點點地，逐漸：個細路～大｜天～黑嘞

【一字眉】iɐt˥ tsi˨ mei˩ 卧蠶眉，平直的眼眉

【一次過】iɐt˥ ts'i˧ kuɔ˧ 一次爲止，就一次：我教你～嘅咋我只教你一回啊

【一次熟】iɐt˥ ts'i˧ sok˨ 自來熟，與别人容易相熟

【一罛刮】iɐt˥ k'u˥˧ kuat˧ 一掃光。源於捕魚：冇嘅喇，～喇｜畀佢～咗去‖罛，廣韵模韵古胡切："魚罟。"古見母字，今口語讀如溪母

【一於】iɐt˥ y˥˧ 副詞。❶就是：我～唔理佢｜～噉話就這樣了 ❷無論如何，一定：我～同你攪掂佢我一定給你辦妥

【一唔係】iɐt˥ m̩˩ hɐi˨ 連詞。要不然，要麽：～你來，～我去‖也說"一係"

【一牌】iɐt˥ p'ai˩ 相當一段時間，好一會兒：有～你等你得等好一會兒

【一世人】iɐt˥ sɐi˧ iɐn˩ 一輩子：～兩兄弟一輩子就哥兒倆｜～都未見過噉嘅野‖也說"一世"

【一係】iɐt˥ hɐi˨ 連詞。要麽，要不然：～你等一陣至去｜～你行先要不你先走

【一味】iɐt˥ mei˨˧ 副詞。總是，一直是：如果～讀書唔運動，身體會弱㗎｜～掛住玩，唔讀書，点得啊？

【一頭】iɐt˥ t'ɐu˩ ❶一邊，一邊。兩個動作同時進行：～走，～講｜你～打緊佢，～佢都食｜～叫佢唔好做，～佢都做 ❷量詞。件：～親事

【一頭家務】iɐt˥ t'ɐu˩ ka˥˧ mou˨ 家務事多：我～，边處得閑做第二樣啊？

【一頭霧水】iɐt˥ t'ɐu˩ mou˨ søy˧˥ 納悶兒，摸不着頭腦：我畀佢問到～

【一頭煙】iɐt˥ t'ɐu˩ in˥˧ 喻無所適從，無

從下手：嗰件事攪到我～

【一頭半個月】iɐt˥ t'ɐu˩ pun˧ kɔ˧ yt˧ 半個月左右：等得～，蚊都瞓咯形容等得太久

【一撈二接】iɐt˥ ts'ɐu˦ i˧ lɐŋ˩ ❶形容東西多，大包小包的：佢～咁多野，一個人点拎得晒呀？❷形容孩子多：佢～啊，点得閑啊？

【一梟飯】iɐt˥ kɐu˩ fan˧ 罵人話。飯桶一個，窩囊廢：佢真係～嗽他真是飯桶‖梟，廣韵有韵其九切："糗米"

【一煲爐】iɐt˥ pou˥ lou˦ ❶一鍋燴：今日冇買乜野，～嘅啫只有一樣大雜燴菜 ❷買東西包圓兒，不分好壞都要：噚，～我要晒，畀五毫子你‖爐，廣韵模韵落胡切："爐斂。"②也說"一爐去 iɐt˥ lou˦ høy˧"

【一肚核】iɐt˥ t'ou˧ uɐt˧ 一肚子心計。多用於小孩子，指人小心眼兒多

【一爐】iɐt˥ lou˦ （東西）大小、好壞匀着，混合着：～分畀佢地，唔准揀呀｜～去｜～揦不許挑揀

【一路】iɐt˥ lou˧ 表示兩個動作同時進行。一邊，一面：佢～講～喊｜我地～行～傾‖也說"一邊 iɐt˥ pin˦"

【一條氣】iɐt˥ t'iu˩ hei˧ ❶上氣不接下氣，透不過氣來：做到～忙得透不過氣來｜走到～｜講到我～｜鬧到佢～，佢都唔聽 ❷一口氣，不停地：～做落去｜～寫完一篇文章‖②也說"一氣"或"一口氣 iɐt˥ hɐu˦ hei˧"

【一堆□】iɐt˥ tøy˦ løy˦ 一堆：～蟲仔｜～垃圾

【一擔擔】iɐt˥ tam˧ tam˦ 半斤八兩，一模一樣：佢兩個都係～嘅喇

【一岩一窟】iɐt˥ ŋam˩ iɐt˥ fɐt˥ 形容不平滑，高高低低，不整齊：布剪到～｜呢塊石頭～｜木板刨到～｜個面生得～

【一腍肉】iɐt˥ lɐm˩˥ iok˧ 形容肥胖，多用於嬰孩‖腍，集韵勘韵奴紺切："腍膶，肥貌。"古泥母字，今口語讀如來母

【一朕煙】iɐt˥ tsɐm˧ in˦ 一縷煙，一股煙，喻過一陣即消失：佢發脾氣，～嘅啫只不過一股煙而已‖朕，同音字

【一沉百踩】iɐt˥ ts'ɐm˩ pak˧ ts'ai˦ 牆倒眾人推，失敗者受欺負

【一攀高大】iɐt˥ man˦ kou˦ tai˧ 伸手可及的高度，形容高大：我個仔生得～｜佢住間屋，～‖man˦ 是口語音，讀書音 p'an˦

【一眼睇晒】iɐt˥ ŋan˧ t'ɐi˦ sai˧ 一目瞭然：阿單獨目者睇榜，～歇後語

【一陣】iɐt˥ tsɐn˩˥ 一會兒：等～添佢至來得｜佢～就去｜我睇～就走‖也說"一陣間 iɐt˥ tsɐn˧ kan˦"

【一身蟻】iɐt˥ sɐn˦ ŋɐi˧ 喻一身臊，滿身麻煩：惹得～

【一身筋】iɐt˥ sɐn˦ kɐn˦ 吃力，辛苦：做到我～｜行到我～｜拎到我～

【一身腥】iɐt˥ sɐn˦ sɛŋ˦ 喻無端被牽扯進去：攪到我～

【一輪嘴】iɐt˥ løn˩˥ tsøy˦ 花言巧語，滔滔不絕：你做錯事，重～還說哪

【一面屁】iɐt˥ min˧ p'ei˧ 一鼻子灰，滿臉羞慚：畀人鬧到～

【一團一□】iɐt˥ t'yn˩ iɐt˥ pɐu˧ 一疙瘩一塊，形容腫脹之物：發瘋生痲風病發到～｜畀蚊咬到～｜佢着衫着到～

【一登】iɐt˥ tɐŋ˥ 副詞。專門，特地：我～來探你㗎‖也說"特登 tɐk˧ tɐŋ˥"、

"專登 tsyn˧ tɐŋ˥"或"登工 tɐŋ˥ koŋ˥"

【一纊揍】iɐt˥ k'uɐŋ˧ lɐŋ˧ ❶一堆綑起來的東西：～豬肉 ❷全部：我～都要晒｜啲細路～噉跟住我，点去得呀？

【一定中】iɐt˥ teŋ˧ tsoŋ˧ 划拳用語。表示一

【一餑鱣】iɐt˥ poŋ˧ ts'øy˨ 一股子氣味，多用於貶義：嗰啲魚～，臭嘅咯‖餑，集韵董韵蒲蠓切："香氣盛也。"鱣，俗字

【一戙都冇】iɐt˥ toŋ˧ tou˧ mou˧ ❶全盤皆輸。源於賭博用語：攪到我～全盤失敗 ❷一點兒辦法也沒有

【一竉蛇】iɐt˥ loŋ˧ sɛ˨ 喻一丘之貉，一伙壞人

【一實】iɐt˥ sɐt˨ 副詞。一定：呢件事～係佢嘅責任

【一一二二】iɐt˥ iɐt˥ i˨ i˨ 副詞。❶一個一個地，有條理、有次序地：將啲書～輯好晒 ❷清楚詳盡地：佢～講畀我知

【一日】iɐt˥ iɐt˨ 副詞。終歸：～都係自己唔好，唔怪得人地

【一拍就上】iɐt˥ p'ak˧ tsɐu˨ sœŋ˧ 一見即合意(貶義)

【一拍兩散】iɐt˥ p'ak˧ lœŋ˧ san˧ ❶兩人散伙 ❷兩敗俱傷：烏繩槤馬尾，～歇後語

【一隻蚗】iɐt˥ tsɛk˧ yt˧ 一隻蟬，喻人的倒霉相，凄慘可憐：睇佢好似～噉｜佢周時～噉｜畀人鬧到～噉｜做忙到～噉‖蚗，集韵屑韵一決切："蟲名，說文蚪蚗，蛁蟟也。一曰螅蛄，秦謂之蛥蚗。"蛥，之列切："蛥蚗，蟬類"

【一隻屐】iɐt˥ tsɛk˧ k'ɛk˨ 指不值錢之物，形容垂頭喪氣貌：畀佢鬧到我～噉｜打到佢～噉｜追到佢～噉

【一力扚】iɐt˥ lek˨ tek˥ 形容重：咦，呢個野～嚐‖扚，托，舉。廣韵錫韵都歷切："引也"

【一腳踢】iɐt˥ kœk˧ t'ɛk˧ 一手包辦，一力承擔

【一樂也】iɐt˥ lɔk˨ ia˧ (過日子)安樂，快樂：佢而家～嘞

【一殼眼淚】iɐt˥ hɔk˧ ŋan˧ løy˧ 形容悲傷流淚：一提起過去就～

【一鑊泡】iɐt˥ uɔk˨ p'ou˧ 喻一塌糊塗，一團糟：攪到～‖也說"一鑊粥 iɐt˥ uɔk˨ tsok˥"

【一鑊熟】iɐt˥ uɔk˨ sok˨ ❶喻全都死光，一鍋端：一個炸彈矴落來，全家～嘞 ❷全盤失敗：佢攪到我～

【一仆一趮】iɐt˥ p'ok˥ iɐt˥ lok˥ 連滾帶爬，走路跌跌撞撞：趕到佢～‖趮，廣韵燭韵力玉切："趮趚，兒行"

【一碌薯】iɐt˥ lok˥ sy˨˩ 形容人蠢鈍呆板貌：佢好似～噉

【一碌杉】iɐt˥ lok˥ ts'am˧ 喻呆板站立、不叫不動的人：佢徛[k'ei˧]喺度好似～噉‖也說"一碌木 iɐt˥ lok˥ mok˨"

【日頭】iɐt˨ t'ɐu˨˩ 白天(與"夜晚"相對)

【日頭蕩蕩】iɐt˨ t'iɐu˨˩ tɔŋ˧ tɔŋ˧ ❶大白天的，光天化日：～佢都偷野？❷大太陽曬着：～唔好去街咯

【日船】iɐt˨ syn˨˩ 日班輪船(與"夜船"相對)

# uɐt

## kuɐt

【骨】kuɐt˥ ❶一刻鐘:四點一個～|一點三個～ ❷四分之一,用於重量、長度等:一磅一個～‖英文 quarter 的音譯

【骨】kuɐt˥ ❶骨頭:魚～|豬～ ❷物體內部的支架:遮～傘骨|扇～|葵～葵葉梗 ❸衣服接縫處:挑～繚衣縫兒|褲～ ❹精於某行業者:生意～|老茶～|師傅～|老差～|乞兒～ ❺關鍵:過得～能過關,達到要求

【骨子】kuɐt˥ tsi˧˥ 精緻,好看,講究:房間擺得好～|佢食得好～|件衫好～

【骨痺】kuɐt˥ pei˧ ❶肉麻:睇見佢兩個就～ ❷感覺危險、恐怖:睇見個細路仔上樓梯就～嘞|睇見死屍,骨都痺咯 ❸心疼錢:使錢使到我骨都痺‖①也說"肉酸 iok˨ syn˥˧"。③也說"骨歡 kuɐt˥ ts'ɛk˧"

【骨梗】kuɐt˥ k'uaŋ˧˥ 骨骼,身架:佢～好大|～細骨架小|隻鷄～好粗|張牀～大扎實‖也說"骨架 kuɐt˥ ka˧"

【倔】kuɐt˨ ❶態度生硬:講話太～,唔會婉轉|聲氣～|～聲～氣 ❷瞟:用眼～住佢|使眼尾～下佢用眼角瞟了他一眼

【掘大藕】kuɐt˨ tai˧ ŋɐu˧ 得到大好處

【屈】kuɐt˨ ❶沒有尖兒,禿:鉛筆頭太～,唔好寫|毛筆～咗|掃把用到～咯|～尾鷄|手甲磨到～晒|做到手指都～晒 ❷不鋒利,鈍:刀好～‖集韵迄韵渠勿切:"博雅短也。一曰無尾"

【屈尾龍】kuɐt˨ mei˧ loŋ˨˩ 喻好鬧事者:呢個野正～來㗎

【屈頭】kuɐt˨ t'ɐu˨ ❶禿的,無尖端的:～掃把用到最後的掃帚頭|～船 ❷不能通行的:～巷|～路

【屈頭路】kuɐt˨ t'ɐu˨ lou˨ ❶死胡同,不通的路 ❷死路:你都走上～咯,重唔回頭‖也叫"屈尾路 kuɐt˨ tok˥ lou˨"

【屈頭巷】kuɐt˨ t'ɐu˨ hɔŋ˨˩ 死胡同‖也叫"屈尾巷 kuɐt˨ tok˥ hɔŋ˨˩"

【屈擂槌】kuɐt˨ løy˨ ts'øy˨ 禿,比喻措辭不委婉:講話都～嘅!

【屈情】kuɐt˨ ts'eŋ˨ 絕情,無情義:唔好咁～喇

【屈尾】kuɐt˨ tok˥ ❶禿尾巴的,尾端不尖的:～田螺 ❷不能通行的:～巷死胡同|～路 ❸(說話、做事)拙劣之極:佢真係蠢咯,做埋晒啲～野

## uɐt

【屈】uɐt˥ ❶(肢體)扭傷:佢～親腳,走唔起|～親手|～親條腰閃了腰 ❷使彎,彎:～住腳坐會腳痺|～彎佢把它弄彎 ❸繞(道路):～遠咗繞遠了 ❹使受委屈:嘅做就～咗佢咯

【屈尾十】uɐt˥ mei˧ sɐp˨ ❶很快就回轉:佢啱去咗街,～就返嘅|我一個～返來睇下佢做乜! ❷很快改變主意:佢一個～又推翻|一個～又唔去嘞

【屈頭鷄】uɐt˥ t'ɐu˨ kɐi˥ 喻歪脖子的人

【屈頭鷄仔】uɐt˥ tʻɐu˩ kɐi˥ tsɐi˦ 孵不出殼的小鷄，未成形即死

【屈窒】uɐt˥ tsɐt˥ （房間、地方）窄小，擁擠，雜亂，憋悶：我個處好～｜地方好～｜間房好～

【㶉】uɐt˥ 一種烹調法，把肉類塗上醬油略煎，加配料及好湯，慢火燒熟：～鷄｜～冬菇｜～鵪鶉｜薑葱～鯉魚‖俗字

【愠氣】uɐt˥ hei˧ 受屈，氣不舒，心中憋悶：佢好～喋｜唔好咁～喇‖愠，集韵物韵紆物切："心所鬱積也"

【愠悶】uɐt˥ mun˩ 心中憋悶：我覺得好～

【煀】uɐt˥ ❶用煙熏：～老鼠｜～蚊 ❷蓄火使出煙：～火｜～煙‖集韵没韵烏没切："煙貌，一曰熱貌"

【核】uɐt˩ ❶果核：柑～｜橙～｜碌柚～｜芒果～｜桃～｜龍眼～｜荔枝～ ❷像果核之物：豬～肉中的核狀物｜肉～｜眼～眼珠

【核突】uɐt˩ tɐt˩ ❶使人惡心的滑溜的東西、糊狀物，如痰、膿等 ❷形容人的醜態，使人厭惡的表現：呢個野乜咁～嘅‖同音字

# øt

## løt

【繂繩】løt˩ lɔ˩˧ 滑輪：搵個～來，使乜咁辛苦呀？‖繂，廣韵術韵呂卹切："繩，船上用"

## tsøt

【卒之】tsøt˥ tsi˥ 終於：～搵到佢‖也說"終之 tsoŋ˥ tsi˥"

【梓】tsøt˥ ❶塞子：樽～瓶塞 ❷塞，堵：～住個樽｜買啲野～住你個嘴‖廣韵没韵咋没切："字林柱頭枘也。"古全濁入聲今應讀陽入，口語變讀陰入

【梓嘴】tsøt˥ tsøy˧ 堵住嘴：冇野～沒有東西吃，貶義

【𢯎】tsøt˥ ❶用力擦拭，搓洗：～老泥｜～乾淨 ❷揉，摩：唔好～眼呀 ❸用力塗抹：～藥酒｜用藥酒～腳‖集韵末韵宗括切："拭也"

【蟀】tsøt˥ 蟋蟀，蛐蛐：打～鬥蛐蛐兒｜～草‖口語音，讀書音 søt˥

【蟀草】tsøt˥ ts'ou˧ 鬥蟋蟀用的草，用它挑逗，使蟋蟀相鬥

## ts'øt

【出】ts'øt˥ ❶從裏面到外面(與"入"相對)：～門｜～窟｜～國｜～來｜～去｜～口｜～爐 ❷到(某地)去：～街｜～洋｜～香港｜～省城｜～廣州｜～九龍 ❸用在動詞後表示向外顯露：講～｜睇～｜做～｜聽～｜想～｜擺～ ❹外：行～啲往外些｜喺～便在外面 ❺往外拿：～題目｜～術｜～錢｜～計仔 ❻來到：～場｜～席｜～世 ❼發出，發泄：～芽｜～汗｜～痲｜～痘｜～氣 ❽顯露：～面｜～頭｜～名

【出把戲】ts'øt˥ pa˧ hei˧ ❶玩戲法，變魔術：佢會～嘅 ❷耍弄手段，出詭計：佢又喺處～嘞‖也叫"出術 ts'øt˥ søt˩"

【出痲】ts'øt˥ ma˩˧ 出痲疹

【出蠱惑】ts'øt˥ ku˧ uak˩ 耍滑頭，出古怪主意

【出街】ts'øt˥ kai˥ 出門兒，上街：我～買野

【出世】ts'øt˥ sɐi˧ 出生：你個仔幾時～㗎？

【出世紙】ts'øt˥ sɐi˧ tsi˧ ❶出生證明 ❷出廠證，合格證

【出機器】ts'øt˥ kei˥ hei˧ 想方設法，出計謀：你出啲機器喇｜等佢～喇，我唔理嘞

【出會景】ts'øt˥ ui˩ keŋ˧ 舊時逢神誕等節日擺出各種景物供人參觀(如佛山秋色)，並游行全城‖也叫"擺會景 pai˧ ui˩ keŋ˧"或"出會"

【出貓仔】ts'øt˥ mau˥ tsɐi˧ ❶考試時作弊 ❷用計策；暗中行動：等我～佢啲野來食

【出痘】ts'øt˥ tɐu˩˧ 出天花

【出爐】ts'øt˥ lou˩ 剛出爐的：～叉燒｜～燒肉

【出老千】ts'øt˥ lou˧ ts'in˥ 使用欺騙手

段，耍花招：顧住佢～小心他弄鬼騙人

【出水】ts'øt˥ søy˥ （肉類）烹調之前先用清水煮一下，去掉污物：將豬肉出下水先

【出心】ts'øt˥ sɐm˦ ❶拿主意：由佢～，点做就点做怎麼做就怎麼做 ❷立志：佢～考大學嘅喇

【出欄】ts'øt˥ lan˨˩ 家畜長大後拿出去賣：呢隻豬出得欄嘞｜肥到你出得欄喇笑人太胖

【出山】ts'øt˥ san˦ 舊時普通人家出殯，儀式較簡單

【出殯】ts'øt˥ pɐn˧ 舊時將死者送去埋葬的盛大儀式，有錢人家才辦得起

【出身】ts'øt˥ sɐn˦ 自立，出去工作：佢兩個仔都出咗身咯｜你個女～未呀？

【出便】ts'øt˥ pin˨ 外邊兒，外頭（與"入便"相對）

【出面】ts'øt˥ min˨˩ ❶出頭：由佢～來調解 ❷內心感情形於色：佢惱到～他怒形於色

【出年】ts'øt˥ nin˨˩ 明年‖也說"明年 meŋ˨ nin˨˩"

【出門】ts'øt˥ mun˨ ❶出嫁：我個女都未～ ❷離家遠行：我今日～去北京｜～唔好帶咁多行李 ❸不在家：佢出咗門，你搵唔到佢

【出糧】ts'øt˥ lœŋ˨ 發薪水、發工資的舊稱

【出樣】ts'øt˥ iœŋ˨˩ ❶像樣：佢做呢件事，都唔做得乜野～ ❷能勝任：我做得～

【出光】ts'øt˥ kuɔŋ˥ ❶能出頭露面，能見人：呢件野唔出得光嘅怕人知道｜佢家下唔出得光他現在不能見人 ❷較佳的，能出門見人的。專形容服飾：～嘅衣服｜我呢件衫唔出得光嘅嘞｜對鞋出得光嘅

【出籠】ts'øt˥ loŋ˨ ❶放出籠子的：好似～雀噉 ❷剛出籠屜的：～大包‖也說"開籠 hɔi˦ loŋ˨"

【出公數】ts'øt˥ koŋ˦ sou˧ 出在公家的賬上，報銷：使幾多錢出返公數喇？

【出冊】ts'øt˥ ts'ak˧ 釋放出獄的舊稱：阿陳幾時～？‖現在說"放監 fɔŋ˧ kam˥"

【出尺】ts'øt˥ ts'ɛk˧ 奈何，辦法：我就打咗佢，你有乜我～呀你能奈我何？｜佢噉做咗，我地冇佢～嘅喎無奈他何｜佢冇乜～嘅，唔使怕佢｜就算佢惡，都冇乜～啫

【出息】ts'øt˥ sek˥ ❶長進，發達：有～｜我批你有～嘅喇我認準你會發達的 ❷利潤：你一年幾多～呢？‖②也說"入息 iɐp˨ sek˥"

【齣】ts'øt˥ 量詞。場，用於演戲等：一～戲｜睇～電影

## søt

【恤衫】søt˥ sam˥ 襯衫‖恤，英文 shirt 的音譯

【鈘】søt˥ ❶門上的插關兒：鐵～｜木～ ❷插（門），閂（門）：～住門

【術】søt˨ ❶魔術，戲法：出～｜茅山～ ❷妙計：你有乜～喇｜你有冇～啊？｜冇～

# iøt

## iot

[illegible]

[illegible]

# ɔt

## kɔt

【割】kɔt˧ ❶用刀截斷：將條繩～斷｜～甩切掉｜～頸自刎｜～禾｜～草｜～損手 ❷開刀，動手術：～症

【割價】kɔt˧ ka˧（賣方稱）減價的舊稱

【割荷包】kɔt˧ hɔ˨˩ pau˥ 掏別人的錢包 ‖ 也說"打荷包 ta˥ hɔ˨˩ pau˥"

【割頸】kɔt˧ kɛŋ˥ 自刎 ‖ 也說"鋸頸 kœ˧ kɛŋ˥"

## hɔt

【扢】hɔt˧ 刀鈍，臨時蹭幾下，鋼刀：將刀～兩下，～利佢｜生銈銹刀，唔～(喝)你唔得歇後語 ‖ 集韵代韵户代切："磨也，取也。"訓讀字

【喝】hɔt˧ 吆喝，叫：～生晒瞎吆喝｜～住佢叫住他｜～一聲｜～人大聲呼人｜～彩

【渴市】hɔt˧ si˧ 貨物暢銷，市面上少貨：呢隻貨而家好～嘞

# it

## pit

【滭】pit˥ 冒出,擠出:牙膏~出來|~口水|~屎~尿|條竹~芽嘞|我件棉衣爛咗,棉花~咗出來‖廣韵質韵卑吉切:"滭沸,泉出貌"

【滭口水】pit˥ hɐu˦ søy˦ (嬰兒)噴口水

【癟】pit˨ 凹下:~起個嘴緊閉嘴‖廣韵屑韵蒲結切:"戾癟,不正"

## p'it

【螫】p'it˧ 用刀削、砍:~蔗砍收甘蔗|~竹|~咗個蔗枅把蔗芽削去|呢塊肉多啲,~返啲落來‖集韵屑韵匹蔑切:"削也"

【螫薄】p'it˧ pɔk˨ 切薄片:將肉~|將魚來~佢

【潎】p'it˧ 潲(雨):~雨|~濕身|~濕衫|啲雨水~入來‖廣韵薛韵芳滅切:"漂潎"

【潎脱】p'it˧ t'yt˧ 乾脆爽快:佢做野好~嘅

【撇】p'it˧ ❶漢字的筆畫;似撇之物:一點一~|二~鬚八字鬍 ❷甩,扔,丢:~開|~甩|~檔|~落|~離 ❸把液體表面浮油或浮物舀起:用鑊鏟~油|用張紙~油

【撇水片】p'it˧ søy˦ p'in˧˨ 打水漂兒,用瓦片順着水面打去,可飛出很遠

【撇面】p'it˧ min˨˧ ❶做表面功夫;當面説得好聽,轉臉又不承認 ❷占别人的成果:做埋晒啲~嘅野

【撇檔】p'it˧ tɔŋ˧ ❶收攤:喂,~咯,夠鐘咯到時間啦 ❷分手,散伙:佢兩公婆~嘞‖②又説"拆檔 ts'ak˧ tɔŋ˧"或"散檔 san˧ tɔŋ˧"

## mit

【搣】mit˥ ❶捏,擰:~一下大髀|~佢面珠墩捏他的臉蛋兒 ❷掰,剝:~柑皮|~開兩邊掰成兩半 ❸撕,扯:~爛張紙|~碎個餅‖俗借字

【滅火喉】mit˨ fɔ˦ hɐu˨ 消防水龍‖也叫"水龍 søy˦ loŋ˨"或"帆布喉 fan˨ pou˧ hɐu˨"

【篾】mit˨ 竹篾:~青|一條~|~箍

【篾青】mit˨ ts'ɛŋ˥ 青竹篾,竹子的最外層做的篾:買條~返來綁下野

【篾纜】mit˨ lan˦ 竹篾絞成的船纜:大纜就要係~嘞

## fit

【搣】fit˥ 用軟而細的東西抽打:用鞭~人|竹仔~人|使藤條~下佢‖集韵職韵忽域切:"裂聲。"本應讀 fek˥,這裏是變讀音

## tit

【跌】tit˧ ❶摔倒,跌跤;摔(東西):~倒|~親手|隻貓~死咗|~爛碗|~斷|~穿頭 ❷丢失:我~咗枝鋼筆|~失咗本書 ❸掉(下):件衫~咗落街

【跌價】tit˧ kɐ˧ 降價(與"起價"相對)

【跌眼鏡】tit˧ ŋan˨ kɛŋ˨˩ 看走了眼,分不清好壞

## t'it

【鐵馬】t'it˧ ma˨ 鐵欄杆

【鐵沙梨】t'it˧ sa˥ lei˨˩ 比喻極吝嗇的人。歇後語,下句是“咬唔入”

【鐵蔗】t'it˧ tsɛ˧ 舊時指紫皮甘蔗,現在叫黑蔗

【鐵枝】t'it˧ tsi˥ 鐵條:粗~鐵棍

【鐵甌】t'it˧ ɐu˥ 搪瓷碗

【鐵嘴鷄】t'it˧ tsøy˧˥ kɐi˥ 喻嘴硬、嘴上不認輸的人

【鐵飯碗】t'it˧ fan˨ un˧˥ 舊時喻穩固的職位,解放後喻任公職者

【鐵綫】t'it˧ sin˨˩ 鐵絲,鉛絲

【鐵鉎】t'it˧ sɛŋ˧ 鐵銹的舊稱‖鉎,集韵庚韵師庚切:“鐵衣也。”又桑經切。古平聲,今變讀去聲

【鐵筆】t'it˧ pɐt˥ 粗鐵棍,一端扁,撬物用,短的當鐵釬用‖也叫“撬杠 kiu˨ kɔŋ˧”

## lit

【綟】lit˧ ❶結:打一個~|死~|生~活結|解開個~ ❷節:竹~|蔗~|藕~|柴~|手指~|腳趾~|條木上便有個~,唔刨得 ❸比喻難題:我心都打咗個~喺處,想唔通|破柴~解決難題,治疑難病症‖集韵屑韵力結切:“綬謂之綟。”玉篇:“綬,組也”

【裂】lit˨ ❶分裂:條木~開咗 ❷陶瓷、木器的裂紋:隻盆有條~|茶壺有條~

## tsit

【濺】tsit˥ ❶濺出:唔好~啲水出來|唔好~污糟件衫 ❷水槍,噴水器:水~|殺蟲~噴霧器 ❸擠出(液體、稀軟之物):~牙膏|~水疱水泡|~膿|~暗瘡擠粉刺‖廣韵屑韵子結切:“水灑”

【揤】tsit˥ 胳肢:~你一下|我怕~‖借字

【折墮】tsit˧ tɔ˨ ❶受苦,遭不幸:佢咁壞,呢趟抵佢~嘞 ❷人格墮落:佢做咗咁醜嘅事,真係~ ❸造孽:咪咁~喇|真係~

【節瓜】tsit˧ kua˥ 常見的一種瓜,綠皮有毛,做菜用:七星仔~一種著名蔬菜

【節核】tsit˧(或 tsyt˧) uɐt˨˩ ❶小核的:~荔枝|糯米糍荔枝係~嘅 ❷(小孩)有心計:呢個細路好~嘅

【截】tsit˨ 攔截:~住佢,唔畀佢走|~架的士返屋企攔一輛出租車回家|~車

【截徑】tsit˨ kaŋ˧ ❶土匪搶劫 ❷硬要去別人剛買的東西‖①也叫“打腳骨 ta˧˥ kœk˧ kuɐt˥”。徑,白讀音

## ts'it

【切粉】ts'it˧ fɐn˧˥ 一種乾的米粉條,粗而長,泡開可炒或煮食‖也叫“龍門粉 loŋ˨ mun˨ fɐn˧˥”

【切奶】ts'it˧ nai˨ 給小兒斷奶‖也說“斷奶 t'yn˨ nai˨”

【切菜】ts'it˧ ts'ɔi˧ 腌蘿蔔絲,多與臘肉、韭菜一同炒吃

【切雙飛】ts'it˧ sœŋ˥ fei˥ (把肉、菜等)切成相連的兩片:釀茄瓜時就要~嘞‖也說“起雙飛 hei˧˥ sœŋ˥ fei˥”

## sit

【折】sit˩ 吃虧，虧本：我今日～晒我今天吃大虧了｜～晒本全賠了｜～大本賠老本兒｜～眼前虧‖廣韻薛韵常列切："斷而猶連也，説文斷也"

【折大藕】sit˩ tai˩ ŋɐu˧ 吃虧，賠本：呢勻我折咗大藕咯我這回賠了本兒了

【折底】sit˩ tɐi˦ 吃虧：唔食就～咯不吃白不吃‖也說"折虧 sit˩ k'uɐi˦"

【折水】sit˩ søy˦ 貨幣貶值‖也說"縮水 sok˥ søy˦"

【折本】sit˩ pun˦ 賠本錢：～貨‖也說"虧本 k'uɐi˦ pun˦"

【𨂀】sit˩ 器物用久而磨損：石磨嘅牙磨～咗｜行～咗個鞋底｜個螺絲磨～咗｜～咗個鞋踭｜搖槳棍用得耐會磨～‖集韵至韵神至切："爾雅勞也。"古去聲，今口語讀入聲

## kit

【結】kit˧ ❶繩結：羊蹄～｜雙套～｜揹[ts'eŋ˧]人～救人時用的繩結｜打～｜平～接續繩用的結 ❷(紡織品)緻密：呢塊布好～‖②也說"密淨 mɐt˩ tsɛŋ˩"或"密實 mɐt˩ sɐt˩"

【結子石榴】kit˧ tsi˦ sɛk˩ lɐu˩˥ 特指北方石榴，專吃其種子

【結紐】kit˧ nɐu˦ ❶製作中式衣服的布紐扣 ❷中式衣服的布做的紐：件衫係～嘅定係擇[pak˥]紐啊這衣服用布紐還是子母扣啊？

【結𤿎】kit˧ tsiu˥ (傷口)結痂‖也說"起𤿎 hei˦ tsiu˥"。𤿎，廣韵宵韵止遙切："皮上䐈膜"

【結𤻲】kit˧ tsiu˥ (傷口)結痂‖𤻲，集韵琰韵於琰切："瘍痂也"

【結緣】kit˧ yn˩ 新娘過門後，第一次請全家吃西瓜叫"結緣"

【結實】kit˧ sɐt˩ ❶(布類)緻密牢固 ❷(物件)牢固：屋起得～｜張枱好～ ❸(人)健壯：佢生得～｜身體～

【傑】kit˩ ❶(流體)稠(與"稀"相對)：呢碗杏仁茶好～｜啲粥唔好煲咁～，稀啲好食呀 ❷糟糕，倒霉：呢鑊夠～嘞這回可倒霉透了｜單野好～這事可麻煩了‖同音字

【傑野】kit˩ iɛ˧ 稠的東西，指利害的做法：整煲～佢嘗[t'an˧]下給他點利害嘗嘗

【傑吨吨】kit˩ t'ɐn˩ t'ɐn˩ 形容(粥、糊)稠厚：啲粥～｜糊仔～

【傑□□】kit˩ tɐt˥ tɐt˥ (液體)稠糊糊‖也說"傑□□ kit˩ t'ɛt˩ t'ɛt˩"

## k'it

【揭盅】k'it˧ tsoŋ˥ ❶番攤"開寶" ❷揭曉，放榜，事情公開：就來～嘞快揭曉了 ❸揭鍋

## hit

【歇】hit˧ ❶歇息：～一～至做喇｜～一陣｜～下腳 ❷停止：～手｜～口｜～聲

【歇口】hit˧ hɐu˦ ❶停止說話：講講下佢～唔講嘞｜你歇下口再講喇 ❷停止吃東西：佢唔～噉食｜食到唔～

【歇聲】hit˧ sɛŋ˦ (話)落音：講緊你，未～你就到嘞

## it

【糷】it˧(或 ɛt˧) 糯米粉做的扁形甜餡

餃子，墊以樹葉蒸熟 ‖ 集韵屑韵一結切："米餌"

【熱火棒】it˨ fɔ˥ p'aŋ˧ 熱的燒火棍，比喻永遠認爲自己有理的人。歇後語，下句"唔掉得返轉頭"。熱火棒不能掉過來拿，因爲燙手。轉義爲凡是他批評別人的，不能拿來說他自己，自己永遠有理

【熱痱】it˨ fɐi˧˥ 痱子：出～｜生～｜漬～擠痱子

【熱氣】it˨ hei˧ ❶身體有內熱，上火：我呢幾日好～｜～最好飲啲涼茶 ❷(事情)棘手，有危險性：呢件野唔好做，好～喎

【熱氣飯】it˨ hei˧ fan˨ 比喻棘手的事，難做的危險的工作：喂，呢碗～唔好食嚁

【熱頭】it˨ t'ɐu˨˩˥ 太陽：出～｜～落山咯

【熱天】it˨ t'in˥ 夏天 ‖ 也說"夏天 ha˨ t'in˥"

【熱腥】it˨ sɛŋ˧ 烈日中忽然下雨而產生的氣味 ‖ 腥，本平聲，此處變讀去聲

【熱辣辣】it˨ lat˨ lat˨ 滾燙，熱騰騰

# ut

## put

【鉢頭】put˧ t'ɐu˩ 小瓦盆，蒸飯菜用：瓷器唔同爛～砍即好鞋不踩臭狗屎。熟語‖也叫"瓦鉢 ŋa˧ put˧"

【撥】put˩ ❶撥動：個鐘停咗，將佢～一下｜～開｜～勻｜校鐘就要～針｜將碗裏便嘅飯～乾淨 ❷分出一部分發給、調配：～款｜～糧

## p'ut

【撥】p'ut˧ ❶搧（扇子）：～扇｜～火｜～猛個火｜～蚊｜～下涼｜～着個風爐｜～咗啲塵去 ❷煽動：～到报［hɐŋ˩］極力煽動｜～起佢

【撥馬尾】p'ut˧ ma˧ mei˧ ❶挑撥者 ❷挑撥，慫恿：呢個人專～嘅，唔好聽佢

【撥大葵扇】p'ut˧ tai˩ k'uɐi˩ sin˧ 做媒人。源於粵劇中的媒人總是拿着一把大葵扇

【撥起】p'ut˧ hei˥ 煽動，挑撥‖也說"助起 tsɔ˩ hei˥"

## mut

【抹】mut˧ 擦拭：～枱｜～身｜～乾淨｜～手巾｜～面巾｜～腳布｜～下塊面‖也說"擵 mat˧"

【抹額】mut˧ ŋak˩ 老太婆圍在額頭上的布製的箍，有的鑲有玉石

## fut

【闊□□】fut˧ lɛ˩ fɛ˩（衣服）寬鬆、肥大貌

【闊大】fut˧ tai˩ 寬闊，寬大：件衫好～｜間房好～｜個海好～，灣得好多船

【闊離喇】fut˧ lei˩ la˩ 肥大，寬闊（貶義）：件衫～唔好睇，着起來唔舒服｜對鞋～｜間房～冇乜野擺，有乜好啊

【闊手段】fut˧ sɐu˥ tyn˩（花錢）闊氣：佢使錢好～㗎

【闊口扒】fut˧ hɐu˥ p'a˩˥ 指嘴大者‖也叫"大口扒 tai˩ hɐu˥ p'a˩˥"

【闊口扒扒】fut˧ hɐu˥ p'a˩ p'a˩（器物）口大貌‖也說"大口扒扒 tai˩ hɐu˥ p'a˩ p'a˩"

【闊佬】fut˧ lou˥ ❶財主，有錢人：～懶理｜猛人～有勢者，有錢者 ❷闊氣

【闊佬懶理】fut˧ lou˥ lan˧ lei˧ 事不關己，高高掛起

【闊朗淌】fut˧ lɔŋ˧ t'ɔŋ˧ 過寬，（衣服）過於肥大

【闊封】fut˧ foŋ˥（布類）寬面：你買布要買～嘅

【闊落】fut˧ lɔk˩（地方）寬敞：搵間～啲嘅房先至好｜天井好～

## k'ut

【括】k'ut˧ 攏，箍：用篾箍～住佢｜用括弧～住佢

# yt

## tyt

【凸】tyt˥ ❶隆起之物，突出之物：沙煲～|好似一個～噉樣 ❷突出，伸出：個箱觸唔密，啲衫～咗出來|鷄籠疏，鷄頭～咗出來|喂鷄時，～出來食 ❸嘬(嘴)：～長個嘴，掛得起油瓶|嘴～到掛得個油樽 ❹吻：～下佢面珠臉 ‖ 廣韵屑韵徒結切："高起。"古山攝四等開口，今應讀 it 韵，此處變讀 yt 韵

## t'yt

【脱】t'yt˧ ❶解除，除下：～衫|～鞋|～帽|～牙|～清光 ❷輩分：呢一～人|老一～|嫩一～小一輩 ❸量詞。套，用於衣服：帶兩～衫褲

【脱市】t'yt˧ si˧ 貨物脱銷，缺貨 ‖ 也説"斷市 t'yn˧ si˧"、"絶市 tsyt˨ si˧"或"斷檔 t'yn˧ tɔŋ˧"

【脱手離佗】t'yt˧ sɐu˥ lei˨ t'ɔ˨ 指小孩能走路了，不用抱或背

【脱服】t'yt˧ fok˨ 脱孝(與"上服"相對) ‖ 也説"除服 ts'øy˨ fok˨"或"脱孝 t'yt˧ hau˧"

## lyt

【捋】lyt˧ 用手握住條狀物向一端移動：～樹葉|～埋佢，再晾多一件衫|～奶|～起衫袖|～手～臂|～鬚

【捋奶】lyt˧ nai˧ 用手擠牛奶 ‖ 也説"揸牛奶 tsa˥ ŋɐu˨ nai˧"

【捋掂】lyt˧ tim˨ 使服帖，理順：將啲麻繩～佢

## tsyt

【啜】tsyt˧ ❶吻，親：～面珠親臉蛋兒 ❷吸，嘬：～一啖奶|～橙|～咗一啖煙|～鷄蛋半生半熟的溏心蛋|用膏藥來～膿

【啜嘴】tsyt˧ tsøy˥ 親嘴：抱住細路哥來～

## ts'yt

【撮】ts'yt˧ ❶用繩穿起(有小孔的東西)：將啲珠來～起佢|將啲紐～起來|將散咗嘅算盤子～埋佢 ❷把布類抽縮、聚攏：個布簾太過闊，將佢～埋啲

## syt

【雪】syt˧ ❶雪花：落～|冰～|魚眼～小顆粒的雪 ❷冰：～糕|～櫃冰箱|～藏冰鎮 ❸用冰凍：將啲肉～住佢|～手～腳|～死植物被霜凍死 ❹冰凍的：～肉|～蛋|～鷄

【雪耳】syt˧ i˧ 銀耳，白木耳

【雪珠】syt˧ tsy˥ 雹子：落～ ‖ 也説"雹 pɔk˨"

【雪褸】syt˧ lɐu˥ 帶帽子的大衣，北京叫"棉猴兒"、"皮猴兒"

【雪帽】syt˧ mou˨˧ 舊時老人用的暖帽，後面很長，披到肩上 ‖ 也叫"風帽 foŋ˥ mou˨˧"

【雪糕】syt˧ kou˥ 冰淇淋：椰子～|～磚

冰磚

【雪條】syt˧ t'iu˩˥ 冰棍兒

【雪水】syt˧ søy˧˥ ❶冰水 ❷冷雨，冷天下的雨：今朝落～

【雪占】syt˧ tsim˥ 本地產的一種大米，正名叫"金風雪"

【雪茸】syt˧ ioŋ˩ 冰花，刨冰。冷食之一：～機製刨冰的機器

【雪屐】syt˧ k'ɛk˩ 四輪冰鞋，旱冰鞋：踩～滑旱冰

【說話】syt˧ ua˩ 話語：有好多～講｜講～｜乜～吖哪兒的話｜～倔話很倔，不留情面

【說話多過米】syt˧ ua˩ tɔ˦ kuɔ˧ mɐi˧ 形容話多

## kyt

【橛】kyt˩ 量詞。截兒，段兒：上半～｜下半～｜一條蔗斬開兩～｜一～木頭｜一～杉｜一～蕉｜一～蔗

## hyt

【血瘼】hyt˧ mɐk˩˥ 臉上長的黑紅色的突出的痣：有～係好野來喎有此痣的人是貴相

【血色】hyt˧ sek˥ 人的氣色：佢個面好～，又紅又白

## yt

【抈】yt˥ 扭，屈，崴：～親手扭傷了手 ‖ 參看 iøt˥

【月】yt˩ ❶計時單位，一年分爲十二個月：～頭｜～尾｜～中｜～大｜～小 ❷月亮：～圓｜～缺｜～蝕 ❸每月的：～刊｜～票 ❹形狀如月亮的：～餅｜～門

【月】yt˩˥ ❶月亮：賞～｜蛾眉～ ❷一個月(時間)：包～｜坐～坐月子 ❸月餅的簡稱(不能單用)：素～｜肉～｜蓮茸肉～｜五仁～｜雙黃蓮茸～

【月字邊】yt˩ tsi˩ pin˥ 漢字偏旁，月字旁

【月桂】yt˩ kuɐi˧ 桂花 ‖ 也叫"桂花 kuɐi˧ fa˥"

【月份牌】yt˩ fɐn˩ p'ai˩ 日曆 ‖ 也叫"日曆 iɐt˩ lek˩"

【月門】yt˩ mun˩ 月亮門，圓形的門

【月光】yt˩ kuɔŋ˥ ❶月：今晚個～好圓呀 ❷月亮的光：今晚好好～呀

【月月紅】yt˩ yt˩ hoŋ˩ 月季花 ‖ 也叫"月季花 yt˩ kuɐi˧ fa˥"

# ak

## pak

【擗】pak˥ 象聲詞。叭：～一聲拗斷咗嘅巴一聲掰斷了｜～着燈開電燈‖集韻陌韻博陌切："擊聲"

【擗紐】pak˥ nɐu˦ 子母扣，揿扣‖舊時叫"喼紐 kip˥ nɐu˦"

【擗手指瓅】pak˥ sɐu˦ tsi˦ lit˧ 扳動手指節使發出聲響

【百囉】pak˧ lɔ˥ 小孩生下百天：佢個仔都未夠～｜做～，請食飯

【百厭】pak˧ im˧ （小孩）淘氣，頑皮：～仔｜～精

【百年歸老】pak˧ nin˨ kuɐi˥ lou˧ 老人去世，百年之後

【百靈】pak˧ leŋ˨˩ ❶鳥名 ❷喻聰明、樣樣精通的人：呢個～來嘿

【百中無一】pak˧ tsoŋ˥ mou˨ iɐt˥ 比百裏挑一更甚

【百宗經】pak˧ tsoŋ˥ keŋ˥ 包羅萬象的經典：我噉做都會錯咩？錯在～喇自己並無過錯

【百衆】pak˧ tsoŋ˧ 大庭廣衆，衆目睽睽：你話唔係你做嘅，～眼頭都睇住嘅喇

【百合匙】pak˧ hɐp˨ si˨ 萬能鑰匙

【百密一疏】pak˧ mɐt˨ iɐt˥ sɔ˥ 嚴密防範，終有漏洞

【百足】pak˧ tsok˥ 蜈蚣：～咁多爪指門路多，到處走動

【伯】pak˧ ❶伯父的簡稱：大～｜二～ ❷老年男人的尊稱：陳～｜李～｜張～‖①也叫"伯父 pak˧ fu˨"

【伯爺】pak˧ iɛ˨˩ 部分人背後稱父親：我個～做工嘅

【伯爺婆】pak˧ iɛ˨˩ p'ɔ˨˩ ❶老太婆，老大娘 ❷一部分人背稱母親：我個～在生嘅時候…‖①也叫"老大婆 lou˧ tai˨˩ p'ɔ˨˩"

【伯爺公】pak˧ iɛ˨˩ koŋ˥ 老大爺，老頭兒‖也叫"老大公 lou˧ tai˨˩ koŋ˥"

【伯婆】pak˧ p'ɔ˨ 祖父之兄之妻，外祖父之兄之妻（面稱、背稱均可）

【伯父】pak˧ fu˨˩ 老頭兒（背稱、面稱均可）

【伯父】pak˧ fu˨ 父之兄（面稱、背稱均可）：大～｜二～‖背後也叫"阿伯 a˧ pak˧"

【伯母】pak˧ mou˧ ❶老太太、大娘的泛稱 ❷當面叫朋友的母親

【伯娘】pak˧ nœŋ˨ 伯母（面稱、背稱均可）

【伯公】pak˧ koŋ˥ 祖父之兄，外祖父之兄（面稱、背稱均可）

【白蛇】pak˨ tsa˨˩ 水母，海蜇‖蛇，廣韻禡韻除駕切："水母也"

【白瓜】pak˨ kua˥ 一種瓜，形如長茄子，色淡綠，可生吃、炒吃或腌酸瓜。北方叫"老腌瓜"，可腌成醬瓜

【白話】pak˨ ua˨˩ ❶口語（與"文言"相對）❷特指廣州話：講～，唔講客話

【白蔗】pak˨ tsɛ˧ 皮色青綠的甘蔗，甜

脆質佳 ‖ 也叫“青皮蔗 ts‘ɛŋ˥ p‘ei˨ tsɛ˧”、“脆皮蔗 ts‘øy˧ p‘ei˨ tsɛ˧”或“肉蔗 iok˨ tsɛ˧”

【白快】pak˨ fai˧ 專指生小孩生得乾淨利落：佢生仔生得～

【白□□】pak˨ lai˨ sai˨ ❶（膚色）蒼白，慘白 ❷（菜肴）味淡，缺少調料：啲菜煮到～，白油都唔落啲多連醬油都不放一點兒

【白契】pak˨ k‘ɐi˧ 未經官府蓋印的契約，無效的契約（與“紅契”相對）‖ 也叫“紗紙契 sa˥ tsi˦ k‘ɐi˧”

【白鼻哥】pak˨ pei˨ kɔ˥ ❶戲裏的小丑，白粉塗鼻的三花臉 ❷花花公子，輕薄之人：搽～做下流事 ❸指考試落第、榜上無名者

【白地】pak˨ tei˨ 空地，無建築物、無農作物等

【白豆角】pak˨ tɐu˨ kɔk˧˥ 白豇豆角 ‖ 俗稱“珠仔豆 tsy˥ tsɐi˦ tɐu˨˥”

【白豆】pak˨ tɐu˨˥ 大豆，北京叫“黃豆”

【白頭單】pak˨ t‘ɐu˨ tan˥ 空頭支票

【白頭帖】pak˨ t‘ɐu˨ t‘ip˧ 不署名的小字報，揭露人家隱私的 ‖ 也叫“抄白 ts‘au˥ pak˧”或“白帖 pak˨ t‘ip˧˥”

【白酒】pak˨ tsɐu˦ ❶燒酒 ❷無菜肴下酒，對客人謙虛之辭：請你來我處飲杯～ ‖ ①也叫“燒酒 siu˥ tsɐu˦”

【白口白婪讒】pak˨ hɐu˦ pak˨ lam˨ ts‘am˨ 言語中傷人，無中生有，亂說：唔好～咁講人喇

【白油】pak˨ iɐu˨˥ 淺色醬油，多指“生抽”

【白欖】pak˨ lam˦ ❶生橄欖，青果 ❷曲藝的一種：數～類似急口令、順口溜

【白斬鷄】pak˨ tsam˦ kɐi˥ 白切鷄，最常見而簡單的鷄肴做法，把整鷄煮或蒸熟切好，再加調料 ‖ 也叫“白切鷄 pak˨ ts‘it˧ kɐi˥”

【白滾水】pak˨ kuɐn˦ søy˦ 白開水

【白板仔】pak˨ pan˦ tsɐi˦ 漂亮的小伙子，小白臉兒

【白飯魚】pak˨ fan˨ y˨˥ 鮮的銀魚

【白生生】pak˨ saŋ˥ saŋ˥ ❶無緣無故，平白無故：我都唔識佢，佢～來搵我去做｜呢件事我都唔知，佢～話我講嘅 ❷全無瓜葛，非親非故

【白餅】pak˨ pɛŋ˦ 炒米餅的一種，味較佳，沙灣產的最有名

【白撞】pak˨ tsɔŋ˨ 撞騙者，入人家屋內偷盜者，詐言找錯人家，如無人則拿走錢物

【白撞雨】pak˨ tsɔŋ˨ y˧ 短時的驟雨，晴天時忽然下的陣雨，雨點大而疏

【白濛濛】pak˨ moŋ˥ moŋ˥ 一片白，粉白：個天～｜篩粉篩到四圍都～

【白通帽】pak˨ t‘oŋ˥ mou˨˥ 舊時的一種上白粉的硬殼帽，高級的用水松木製作 ‖ 簡稱“通帽”

【白鴿】pak˨ kɐp˧˥ 鴿子：放～｜～蛋｜～籠

【白鴿眼】pak˨ kɐp˧ ŋan˧ 喻勢利眼，指只看見有錢人，看不起窮人的人。因鴿子的眼睛向上看，故名

【白日流流】pak˨ iɐt˨ lɐu˨ lɐu˨ 白天，光天化日之下：～佢都會偷野

【白雪雪】pak˨ syt˥ syt˥ 白淨淨的，非常潔白

【白蝕】pak˨ sek˨ 白斑病，白癜風：呢個人係～啊 ‖ 也叫“白面風 pak˨ min˨

foŋ˥"

【白翼】pak˨ iek˨ ❶米蟲變的飛蛾 ❷有翼的蟻，風雨欲來時滿天飛

【白擢】pak˨ fɔk˧ 浮誇，囂張；揚揚自得，好炫耀自己：佢好～｜沙塵兼～不可一世 ‖ 擢，廣韵鐸韵虛郭切："擢，盤手戲。"集韵："手反覆也"

【白擢友】pak˨ fɔk˧ iɐu˧˥ 好吹嘘自己、傲慢的家伙

## p'ak

【拍】p'ak˧ ❶拍打：～手｜～心口｜～蚊｜～門 ❷撵，趕：～扯佢撵走他 ❸拍攝（電影）：～片

【拍烏蠅】p'ak˧ u˥ ieŋ˨˥ 打蒼蠅，轉義爲生意清淡或無事可做：～咁靜｜得閑到～

【拍手無塵】p'ak˧ sɐu˦ mou˨ ts'ɐn˨ 形容窮極，身無長物

【拍心口】p'ak˧ sɐm˥ hɐu˦ 拍胸脯，表示擔保無問題

【拍成】p'ak˧ seŋ˨ 用口頭幫忙成全其事：你幫我～呢件親事喇

【泊】p'ak˧ （車、船）停靠：～車｜～船｜隻船～碼頭｜艇仔～岸嘞 ‖ 英文 park 的音譯。集韵陌韵匹陌切，音合義不合，故爲借音

【趋】p'ak˧ ❶並排，併攏：兩隻船～拖｜我同你～埋行｜兩個人～住坐｜兩個人～行 ❷合作，合伙：你同边個～檔？｜～手伙計 ❸比較，對比：呢兩張紙，你～下佢，睇边張白啲 ‖ 集韵陌韵匹陌切："逼也。"逼，集韵："爾雅迫也。"迫，集韵："説文近也"

【趋拖】p'ak˧ t'ɔ˦ 男女二人並行，轉義爲談戀愛。來源於兩船並排航行，如小火輪拖帶一隻木船：～行街

【趋手】p'ak˧ sɐu˦ 合伙，合作，協力幹：～伙計｜～好戲｜上下有～，内外有照應

【趋手伙計】p'ak˧ sɐu˦ fɔ˦ kei˧ 親密合作的人 ‖ 也説"趋檔伙計 p'ak˧ tɔŋ˧ fɔ˦ kei˧"

【趋檔】p'ak˧ tɔŋ˧ ❶協作，合作：我同佢～｜趋硬檔大力協助｜趋下檔喇協助一下吧 ❷合作得很好，很默契：佢兩個好～嚁 ❸伙伴：你真係好～

【趋得住】p'ak˧ tɐk˥ tsy˨ 比得上，不分上下：佢兩個都～嘅喇

## mak

【嘜】mak˥ ❶牌子，商標：～頭｜雜～｜雙妹～ ❷相貌：豬～罵豬的，豬相。罵人話｜牛～罵人話 ❸記號 ❹盯着：佢畀人～住 ‖ 英文 mark 的音譯俗字

【嘜頭】mak˥ t'ɐu˨ ❶商標，牌子：乜野～㗎？ ❷相貌：睇下佢個～，有乜野發達呀？｜睇你個～似乜樣啊？

【擘】mak˧ ❶張開：～大個口｜～開口｜～大眼｜～開腳 ❷扯，撕：將餅～開兩邊｜～爛張紙｜將塊布～開

【擘大個口得個窿】mak˧ tai˨ kɔ˧ hɐu˦ tɐk˥ kɔ˧ loŋ˥ 熟語。啞口無言，回答不出

【擘大眼瀨尿】mak˧ tai˨ ŋan˧ lai˨ niu˨ 熟語。明知不好的事，迫不得已去做

【擘梯】mak˧ t'ɐi˥ 兩邊岔開的梯子，用時不需靠牆 ‖ 也叫"人字梯 iɐn˨ tsi˨ t'ɐi˥"

【擘開眼屎】mak˧ hɔi˥ ŋan˩ si˧ 剛醒來，才睜開眼：一早～就喊早上睜開眼就哭

【擘口仔】mak˧ hɐu˧ tsɐi˧ 舊時指靠説唱爲生者

【擘面】mak˧ min˩˨ 撕破面子，拆台：我畀佢擘晒面他全然不給我面子｜我去擘佢個面至得！

【麥豆】mak˩ tɐu˩˨ 形同荷蘭豆的一種豆角，只能剝食其仁，豆子的皮較韌，也得剝去

【麥粉】mak˩ fɐn˧ 舊時指麥片

【麥糠】mak˩ hɔŋ˥ 麥皮，麥麩子

【趏趗】mak˩ lɛk˩ 麻利，爽快：呢個女人好～㗎‖趏，廣韻陌韻莫白切："趏越。"趗，廣韻錫韻郎擊切："趗趚，行貌。"《康熙字典》："速行貌"

## fak

【劃】fak˧ 策劃，周轉：～唔轉周轉不開｜～涴‖廣韻麥韻呼麥切："劃，作事"

【劃涴】fak˧ uɔ˧ （把事情）搞壞，使不成功。北京說"攪黄了"‖涴，廣韻過韻烏卧切："泥著物也，亦作污。"古清音去聲本應讀陰去，今口語變讀陽上

【劃唔轉】fak˧ m̩˩ tsyn˧ 資金周轉不開：銀根～就䦆斗嘅嘞資金周轉不開就倒閉了

【劃汪】fak˧ uaŋ˥ 把好事搞砸了‖汪，集韻耕韻烏宏切："水貌"

【𢯎】fak˧ ❶抽打，鞭打：～你一餐｜用竹仔～佢｜～佢兩鞭｜～塵｜～佢一身抽他一通 ❷（用筷子）打：～蛋｜～匀佢｜～爛佢 ❸打稻脱粒：～禾｜～禾棍｜～禾桶‖廣韻麥韻呼麥切："鞭聲"

【𢯎禾棍】fak˧ uɔ˩ kuɐn˧ 打稻棒，即連枷‖也叫"打禾棒 ta˧ uɔ˩ pʻaŋ˧"

【𢯎禾桶】fak˧ uɔ˩ tʻoŋ˧ 打稻桶，人工脱粒用的‖也叫"𢯎桶"

【𢯎水袖】fak˧ søy˧ tsɐu˩ （舊劇演員）揮動袖子

【𢯎水蛋】fak˧ søy˧ tan˩˨ 加水蒸的鷄蛋羹

【𢯎塵】fak˧ tsʻɐn˩ （用鷄毛帚）等撣去塵土

## tsak

【笮】tsak˧ ❶壓，砸：大石～死蟹熟語｜用石～住佢｜～爛咗個箱｜～實晒壓得緊緊的｜～親腳砸腳了｜畀鬼～夢魘 ❷鎮壓物：銅紙～銅質鎮紙‖集韻陌韻側格切："説文迫也"

【笮年】tsak˧ nin˩ 壓歲。舊俗，過年時買生菜、芹菜等放在米缸上，又將果品、肉類、鯪魚、煎䭔、油角等放在米缸中，叫"笮年"，過年後才食用

【笮冬】tsak˧ toŋ˥ 冬至節必定買鯪魚做菜，取"有零餘"之義，這叫"笮冬"。另一説，買鯪魚腌上，用大石壓住

【擇】tsak˩ 選擇好的，挑揀：～芽菜｜～荷蘭豆｜～新婦｜～女婿｜～日｜揀飲～食挑吃挑喝

【擇使】tsak˩ sɐi˧ ❶質差，不好用：呢枝筆咁～㗎｜佢真係～嘞｜呢啲銀～嘅，畀返你 ❷棘手，不好辦：呢件事噉做法好～嘅

【擇使銀】tsak˩ sɐi˧ ŋɐn˩˨ 含銀量低的銀元

【擇日】tsak˩ iɐt˩˨ 挑選吉日：鬧人唔使～熟語。指愛駡人

## ts‘ak

【拆】ts‘ak˧ ❶開放，把合在一起的東西打開：～信｜～開包裹｜～洗機器 ❷拆毀：～屋｜～牆｜～衫｜◇～臺使人倒臺 ❸分析及解說：～字｜～簽解說求來的簽 ❹揭露，揭開(陰謀、隱私)：～穿佢

【拆簽】ts‘ak˧ ts‘im˥ 求簽後，請人解說簽中含意 ‖ 也說“解簽 kai˧ ts‘im˥”

【拆棚做過】ts‘ak˧ p‘aŋ˩ tsou˨ kuɔ˧ 重新開始，從頭做起

【拆檔】ts‘ak˧ tɔŋ˧ ❶(合股生意)散伙 ❷離婚，兩人分手 ‖ 也說“散檔 san˧ tɔŋ˧”

【坼】ts‘ak˧ ❶裂開縫：攢～摔裂｜打～鑼嗽聲破鑼嗓子｜條竹～咗 ❷(聲音)嘶啞：把聲～晒聲音全啞了

【賊阿爸】ts‘ak˨ a˧ pa˥ 向盜賊集團敲竹杠的人

【賊毛】ts‘ak˨ mou˩˥ 小毛賊，舊時指受賊頭管束的小偷小摸者

【賊公】ts‘ak˨ koŋ˥ 强盜：～計，狀元才指有計謀、有頭腦的賊

## sak

【索】sak˧ 勒索，强要人家請客：～錢｜～飲～食｜～佢飲茶｜開天～價漫天要價 ‖ 廣韵麥韵山責切：“求也，取也”

【□】sak˧ 量詞。❶(瓜果)一部分：將佢切開兩～，畀一～我｜一大～｜切一～西瓜 ❷四分之一：切一～橙畀我 ❸塊：咬落一～餅 ❹瓣：一～柑

## kak

【胳肋底】kak˧ lak˩˥ tɐi˥ 腋下，腋窩：～毛

【格】kak˧ ❶抵擋：用手～住佢｜用條棍～開 ❷格子：～仔布 ❸一定的標準或樣式：規～｜合～｜～式 ❹品格，風度：賤～｜衰～｜風～

【格價】kak˧ ka˧ 探問行情，打聽價格，互相比較：我想買頂帽，要格下價至買｜你想賣個金鏈，去格下價喇 ‖ 也說“打價 ta˥ ka˧”

【格仔】kak˧ tsɐi˥ 格子：～簿格子本兒｜～布｜我要有～嘅紙

【格眼】kak˧ ŋan˧ ❶格子孔眼：由窗～望出去喇 ❷看過之後評判，評定：幫我格下眼喇｜家下搵對象使鬼你～啊才不用你相看啊

【格拳】kak˧ k‘yn˩ 二人用臂相擊以較力

【格局】kak˧ kok˨ ❶儀容態度：佢嘅～大方｜佢有啲～嘅 ❷屋裏的陳設布置：西式～｜間房有～ ❸文章的架構 ❹字體的結構：某人嘅字有～

【隔】kak˧ ❶遮斷，阻隔：～籬｜間房～開兩間 ❷過濾：啲藥要～過渣再食｜用沙漏盆來～水 ❸距離，間隔：我～幾日至去你處｜～夜飯｜相～五里

【隔渣】kak˧ tsa˥ ❶把渣滓濾出：斟藥時要～ ❷喻人吝嗇：佢孤寒到～｜除咗褲～吝嗇已極

【隔奶】kak˧ nai˧ (斷母奶前的過渡期)間斷地喂嬰兒母奶

【隔籬】kak˧ lei˩ ❶旁邊：坐喺我～｜～屋旁邊的房子 ❷隔壁：住喺我～｜～房隔壁房間

【隔籬鄰舍】kak˧ lei˩ løn˩ sɛ˧ 左右四鄰，街坊四鄰

【隔涉】kak˧ sip˧ 相隔遠而很費周折：去佢嗰處好～|車到船到就唔～喇

## k'ak

【□】k'ak˥ 量詞。❶某些果子天然的瓣：兩～柑|一～碌柚 ❷塊：㓟一～木畀我割一塊木頭給我

## ŋak

【逆意】ŋak˩ i˧ 不順從，不迎合人意：佢畀野你，你就要，唔好～喇|唔好逆我意‖ŋak˩ 白讀音，文讀 iek˩

【逆水貨】ŋak˩ søy˥ fɔ˧ 難賣出去的貨

【逆情】ŋak˧ ts'eŋ˩ 無情義，薄情

【額】ŋak˩ ❶名額：有幾個～位 ❷前額，腦門兒：一～汗‖②也叫"額頭"

【額】ŋak˩˥ 名額：滿～|名～|數～|空～|食空～

【額頭】ŋak˩ t'ɐu˩ 前額，腦門子：佢個～好闊

## hak

【客仔】hak˧ tsɐi˥ 顧客，時常幫襯的主顧：佢好多～嘅|熟～

【客情】hak˧ ts'eŋ˩ 好客，客氣：佢鄉下待人好～㗎|佢～好厚㗎|好有～㗎

## ak

【呃】ak˥ 以謊言欺騙：～人|佢～得我過就～你咯|做事唔好～騙人‖同音字

【呃秤】ak˥ ts'eŋ˧ 賣東西少給分量以欺買主

【鈪】ak˧˥ 手鐲：金～|玉～|藤～|銀～|珍珠～‖俗字，本字爲"扼"

# iak

## iak

【喫】iak˧ 吃的俗稱：～飯｜～魚｜啲豬肉好好～‖口語音，讀書音 hek˧

# uak

## kuak

【摑】kuak˧ 用手掌照頭面打：～一巴打耳光｜～醒佢

## k'uak

【磆】k'uak˥ ❶打(算盤)，由打算盤的響聲而來：等我～下算盤喇 ❷仔細盤算，考慮：～下先喇 ‖ 集韵麥韵口獲切："石硬聲"

【磆算盤】k'uak˥ syn˧ p'un˩ 打算盤：睇個算盤磆唔磆得響看看合算不合算 ‖ 也說"打算盤 ta˦ syn˧ p'un˩"

【框】k'uak˥ ❶圈兒，圈子：我行咗一個～｜打個～｜一～鐘十二小時 ❷框住，圈住，圍住：～住佢｜～住廣場個草地，唔畀人踩｜～住呢度在這兒打個框框 ‖ 本音 k'uaŋ˥，此處變讀入聲

【逛】k'uak˧ 游逛：～街｜同你出去～一下就返來｜我出去～下，睇有乜野賣 ‖ 變讀音，本音 k'uaŋ˧

【繣】k'uak˧ ❶用繩子攏住，粗粗地兜住：～住啲野 ❷稀疏貌：藤椅織到疏零爛～藤椅太不密實 ‖ 集韵卦韵古賣切："徽也。"又忽麥切。徽，許歸切："美也，又三糾繩也。"暫借字

## uak

【嚄嚄仔】uak˥ uak˥ tsɐi˦ 口出狂言之少年，多嘴者 ‖ 嚄，廣韵陌韵胡伯切："嚄嘖，大喚"

【畫】uak˩ ❶用筆或似筆之物做出綫或作爲標記的文字：～綫｜～押 ❷漢字的一筆叫"一畫"：呢個字有幾多～？｜筆～｜寫字要一筆一～噉寫 ❸漢字的一橫叫"一畫"：三～王｜一點一～

【畫花口面】uak˩ fa˥˧ hɐu˦ min˩ 散布謠言，把好人說成壞人：畀佢～ ‖ 也說"畫花個面 uak˧ fa˥˧ kɔ˧ min˩"

【畫耳埋牆】uak˩ i˧ mai˩ ts'œŋ˩ 充耳不聞 ‖ 也說"畫隻耳落牆 uak˩ tsɛk˧ i˧ lɔk˧ ts'œŋ˩"

【畫壞鐘馗】uak˩ uai˧ tsoŋ˥˧ k'uɐi˩ 譏笑人家長得醜：嗰個野正係～嘞

【畫鬼腳】uak˩ kuɐi˦ kœk˧ 一種拈鬮法，湊錢吃東西的一種游戲

【畫真】uak˩ tsɐn˥ 舊時指照着人畫像或照着相片畫像 ‖ 也說"寫真 sɛ˦ tsɐn˥"

【畫則】uak˩ tsek˥ (建築)畫圖：～師 ‖ tsek˥，變讀音，本讀 tsɐk˥

【劃】uak˩ ❶用尖銳之物把別的東西分開或在表面上擦過去：～火柴｜～面皮用指擦臉以羞別人 ❷劃分：～界｜～時代 ❸計劃：籌～｜策～

# ɐk

## mɐk

【嚜】mɐk˥ 小鐵罐頭盒:鐵～|煙仔～|牛奶～|一～米‖俗字

【瘼】mɐk˨˧˥ 突出的痣:面上有粒～|血～|壽～壽斑|脫～去掉黑痣‖俗字

【墨屎】mɐk˨ si˧˥ ❶衣服上的霉點 ❷臉上的黑斑,比雀斑大些,黑些:滿面～

【墨水筆】mɐk˨ søy˧˥ pɐt˥ ❶自來水筆 ❷蘸墨水的鋼筆‖①也叫"自來水筆 tsi˨ lɔi˩ søy˧˥ pɐt˥"

【墨硯】mɐk˨ in˨˧˥ 硯臺

【墨筆】mɐk˨ pɐt˥ 毛筆

【墨七】mɐk˨ ts'ɐt˥ 夜晚作案的小偷‖也叫"鼠摸 sy˧˥ mɔ˥"

## tɐk

【得】tɐk˥ ❶能夠:你～好返,真係萬幸咯你能恢復健康真幸運 ❷行,成,可以:你唔去～唔～?|噉点～㗎這樣怎麼成啊?|～未呀行了嗎,好了嗎? ❸有本事,能幹:你係～嘅你真行 ❹得到:～食|～手|～米|佢～幾多錢呢? ❺表示同意或禁止:～嘞,就噉喇行了,就這樣吧 ❻放在動詞後面,表示可能:你去～唔去～你能去嗎?|你一餐食～幾多碗飯呢?|你出～幾多人工呢你能出多少工錢?|我好想買件衫,但係冇錢唔買～ ❼放在動補結構中間,表示可能:食～多|做～起|買～平|着～耐|想～出|去～晏|來～早|你講～着你說得對 ❽放在動詞後,表示很能、很會:佢好食～他很能吃|好瞓～|好打～武功好|好做～很會幹活兒|好飲～很能喝酒|好講～|好撈～很會賺錢 ❾在:我～呢處有半年咁耐咯 ❿只有:我～一個仔一個女|佢～八分地嘍他只有八分地罷了|～把口|擘大個口～個窿啞口無言|就～咁多只有這些

【得把口】tɐk˥ pa˧˥ hɐu˧˥ 只會說,不會做‖也說"得把嘴 tɐk˥ pa˧˥ tsøy˧˥"

【得個】tɐk˥ kɔ˧ 只剩下:～怕字|～亂字|～講字光說不做|～名徒有虛名

【得過】tɐk˥ kuɔ˧ ❶放在動詞後,表示合算,值得:食～|着～|買～|呢沓樓住～|賣～|交～|相與～|識～朋友值得交 ❷放在動詞或形容詞之後,表示勝過,超過:你歷[lɛk˥]～佢咩你比他聰明嗎?|我捱～佢我比他能吃苦|佢打～你咩

【得意】tɐk˥ i˧ ❶有趣,好玩:馬留仔好～㗎|呢個細路真係～ ❷做事順利,如意:佢而家～喇,撈起喇混得發財了

【得埋】tɐk˥ mai˩ 用於某些動詞後,表示互相之間關係融洽:攬～|傾～談得來|撈～合作得好|打～合得來|滾～合得來

【得米】tɐk˥ mɐi˧ 得手,達到目的:佢呢次～嘞‖也說"得食"或"得手 tɐk˥ sɐu˧˥"

【得滯】tɐk˥ tsɐi˨ 放在形容詞後,表示程度極深:好～太好了|車開得快～,好危險|啲菜鹹～

【得掂】tɐk˥ tim˨ 行,妥當:唔～|噉重～嘅這還了得?

【得啖笑】tɐk˥ tim˩ siɐu˧ ❶只是笑話而已，不是真的 ❷樂一樂：～啫只不過樂一樂

【得閑】tɐk˥ han˩ 有空兒，有時間：我前日唔～，所以今日至來得

【得人】tɐk˥ iɐn˩ 放在某種動詞（表示情感、情緒）之前，表示令人、使人…：～厭討人嫌｜～驚使人害怕｜～歡喜｜～憎｜～惱｜～中意｜～怕

【得撤】tɐk˥ ts'it˧ （時間）來得及：～唔～啊？——～喇來得及呀｜唔～咩，你看你忙不迭地

【得敕】tɐk˥ ts'ek˥ 得意，洋洋自得，神氣：你～喇反語｜睇佢～到個樣看他那神氣的樣子

【得色】tɐk˥ sek˥ 露臉，喜形於色：佢家下撈起咯，好～喎

【得食】tɐk˥ sek˩ ❶達到目的，成功：嗰單野～嘞這事辦成了 ❷到手，得到好處：噉做法唔～㗎｜黑狗～，白狗當災熟語

【特登】tɐk˩ tɐŋ˥ 專門，特地：我～買畀你食㗎‖也說"專登 tsyn˥ tɐŋ˥"或"故登 ku˧ tɐŋ˥"

【械】tɐk˩ 木橛子：打個～來絢牛打個橛子來拴牛｜撞～碰釘子‖廣韵德韵徒得切："杙也。"杙，與職切："橛也"

## nɐk

【𪐱】nɐk˥ ❶粘住：～住個封口｜將兩張紙～埋佢｜膠鞋裂咗口，～返佢喇 ❷有黏性：今日啲飯～～地今天的飯煮夾生了，黏糊糊的‖集韵職韵昵力切："黏也"

【𪐱牙】nɐk˥ ŋa˩˧ （小孩子）說話口齒不清楚

【□】nɐk˥ 孫之孫，玄孫

## lɐk

【敐攰】lɐk˥ k'ɐk˥ ❶說話不流利，結巴：佢講得～ ❷事情難辦：呢件事好～，要幾方面協助至得 ❸路難行：條路好～‖敐，廣韵没韵勒没切："敐攰，不穩，又不利也。"攰，苦骨切："敐攰，不穩。"集韵："敐攰，不滑利，一曰物不安貌。"訓讀字。也可認爲韵尾變讀

【肋𦢊】lɐk˩ im˧ 肋骨下邊部位，軟肋‖𦢊，廣韵忝韵苦簟切："腰左右虛肉處"

【勒】lɐk˩ ❶用繩、帶束緊：用手巾～住個頭｜～緊褲頭帶抵肚餓｜～死 ❷把住小孩，使其大小便：～佢屙尿｜～屎～尿 ❸敲詐：～索｜～詐

【竻】lɐk˩ 植物的刺：菠蘿～｜～竹｜～樹｜～林｜踩着～｜玫瑰有好多～‖廣韵職韵林直切："趙魏間呼棘，出方言。"古曾攝三等韵，今口語讀如一等韵

【竻罧】lɐk˩ lɐm˩ 荆棘叢，比喻困難的環境，如生活艱難或碰到非常棘手的事：跌落～‖參看"罧"

【竻械】lɐk˩ tɐk˩ 物表面不平滑，疙疙瘩瘩的：皮膚好～｜桂味荔枝嘅皮好～｜個面生瘡生到好～｜批盪抹牆灰批到好～｜個地好～‖參看"械"

## tsɐk

【則】tsɐk˥ 測探，猜測；觀察：細路哥有病，唔好請醫生自，先～下佢｜唔好問佢自，等我～下佢先｜我～得佢多嘞，佢每到星期六都出門嘅

【則劇】tsɐk˥ k'ɛk˩ 惡作劇，作弄；嘲笑：～下佢至得

【側頭側腦】tsɐk˥ t'ɐu˩ tsɐk˥ nou˧ 天

生的歪脖子：佢生得～

【側邊】tsɐk˥ pin˥ 旁邊：佢坐喺我～‖也說"側近 tsɐk˥ kɐn˨˩"

## ts'ɐk

【測街】ts'ɐk˥ kai˥ 逛街，無事閑逛：佢去～，唔喺處‖也說"踱街 tɔk˨ kai˥"或"逛街 k'uaŋ˧ kai˥"

【測板】ts'ɐk˥ pan˧˥ 兩塊長木板做成的響器，用布條連結，說唱時用以打拍子：打～，唱木魚‖也叫"斥測板 ts'ek˥ ts'ɐk˥ pan˧˥"，由聲音得名

【測度】ts'ɐk˥ tɔk˨ 猜測，揣度

## sɐk

【塞】sɐk˥ ❶塞子：木～｜樽～ ❷堵：～住個嘴｜流鼻血就要～鼻｜～坑渠下水道不通 ❸暗中給：～啲錢畀佢

【塞車】sɐk˥ ts'ɛ˥ 車輛堵塞：呢處～啊｜冇～交通順暢｜好～嚴重堵車

【□】sɐk˥ 孫之子，重孫

## k'ɐk

【輮手】k'ɐk˥(或 k'ek˥) sɐu˧˥ (事情)難辦，扎手：呢件事好～‖古見母字，今口語讀如溪母

【擨】k'ɐk˥(或 k'ek˥) 卡住，阻礙：搵塊磚來～住個車輪｜櫃桶～住咯，唔拉得出‖集韵陌韵訖逆切："拘持也。"古見母字，今口語讀如溪母

## hɐk

【剋治】hɐk˥ tsi˨ 苛刻待人，管制，整治(別人)：舊時家婆～新婦

【黑】hɐk˥ ❶烏黑色：～布｜～狗 ❷(天色)黑暗：個天好～｜～麻麻 ❸熄火：吹～盞燈｜火爐～咗 ❹運氣不好：當～｜頭頭碰着～處處碰釘子｜呢牌好～近來不走運 ❺秘密的，不公開的：～市｜～貨｜～話｜～錢 ❻壞，狠毒：～心｜～心鬼 ❼板着(臉)，陰沉着(臉)：～起個面｜～住個面唔講野

【黑麻麻】hɐk˥ ma˧ ma˧ 形容天色黑，黑洞洞的‖也說"黑咪麻 hɐk˥ mi˧ ma˧"或"夜咪麻 iɛ˨ mi˧ ma˧"

【黑古勒□】hɐk˥ ku˧˥ lɐk˨ kuɐk˨ ❶形容面貌長得黑 ❷形容黑色、黑暗：件黑衫～，唔好睇嘅｜間房～，成日都要着燈嘅

【黑古勒特】hɐk˥ ku˧˥ lɐk˨ tɐk˨ 形容人膚色長得黑

【黑米】hɐk˥ mɐi˨ 鴉片煙的俗稱：食～

【黑膠綢】hɐk˥ kau˧ ts'ɐu˨˩ 薯莨綢，拷綢，黑色無花紋

【黑豆】hɐk˥ tɐu˨˩ 豆子的一種，可製作豆豉‖也叫"烏豆 u˧ tɐu˨˩"

【黑口黑面】hɐk˥ hɐu˧˥ hɐk˥ min˨ 形容人臉色鐵青，態度惡劣‖也說"烏口烏面 u˧ hɐu˧˥ u˧ min˨"

【黑面貓】hɐk˥ min˨ mau˥ 比喻臉上有很多污垢者‖也說"烏面貓 u˧ min˨ mau˥"

【黑矇矇】hɐk˥ mɐŋ˧ mɐŋ˧ 形容黑暗，黑漆漆的‖矇，廣韵耕韵莫耕切："瞪矇，視不分明"

【黑黢黢】hɐk˥ tsøt˥ tsøt˥ 形容物體黑‖也說"烏黢黢 u˧ tsøt˥ tsøt˥"。黢，集韵術韵促律切："黑也。"古清母，今口語讀如精母

# ɛk

## p'ɛk

【辟】p'ɛk˧ 去掉，消除：搵石灰～下濕氣｜灑啲香水～下啲臭氣｜搵酒來～下腥氣｜煲羊肉畀合桃～下臊味‖廣韵昔韵必益切："亦除也。"古幫母字，今讀如滂母

【辟暑】p'ɛk˧ sy˥ 消暑，去暑氣：買多啲西瓜來～｜冬瓜煲蓮葉～嘅

【劈】p'ɛk˧ （用刀斧）破開：～柴｜將木頭～開佢｜～樹｜將豬頭～開兩邊｜～爛個箱｜雷公～你‖白讀音，文讀 p'ek˥

【劈溷鑿】p'ɛk˧ nɐn˥ tsɔk˨˧ 罵人話。說人太壞、太兇惡，連雷公想劈殺他也怕污了武器‖溷，集韵混韵弩本切："澳溷，濁也"

【擗】p'ɛk˨ 扔，丟棄：～咗佢，唔要嘞‖俗借字

## tɛk

【趯】tɛk˧ ❶跑，逃：快～開｜～返轉頭｜唔知佢～咗去边處｜～得好快｜走走～～ ❷驅趕：～嗰隻狗出去‖廣韵錫韵他歷切："跳貌。"借用字

【趯路】tɛk˧ lou˨˧ 逃走‖也說"走路 tsɐu˥ lou˨˧"或"趯更"

【趯更】tɛk˧ kaŋ˥ 逃走：佢趯咗更咯

【糴米】tɛk˨ mɐi˧ 買米的舊稱‖現在說"買米 mai˧ mɐi˧"

## t'ɛk

【踢燕】t'ɛk˧ in˧˥ 踢毽子‖也說"打燕 ta˥ in˧˥"

【踢着腳】t'ɛk˧ tsœk˨ kœk˧ 所遇到的，所碰到之處：～你都唔啱什麼都不合你意｜～都係好嘅碰到什麼都是好的

## lɛk

【靂】lɛk˥ 能幹，聰明，有本事：佢好～㗎｜佢唱歌跳舞最～｜精～精明能幹｜～仔｜～女｜你個仔夠～喇｜認～自以爲了不起‖廣韵錫韵郎擊切："靂䴘，視明貌"

【靂麻】lɛk˥ ma˨˧ 做事快當，精明能幹：做野好～‖也說"麻利 ma˨ lei˨"或"趯靂 mak˨ lɛk˨"

【靂唔撤】lɛk˥ m˨ ts'it˧ 形容人高傲、自大：睇佢好似～噉看他好像多麼了不起似的

【靂仔】lɛk˥ tsɐi˥ ❶聰明能幹的小伙子：佢係～來嘅 ❷好樣兒的，棒：佢好～㗎他可棒了｜睇佢個樣都幾～

【靂到□】lɛk˥ tou˧ mɐn˧ 能幹到家了，棒極了，聰明透頂

【劃】lɛk˨ 用刀劃開（不割斷）：～開片｜～破｜將條魚先～開佢，摻啲鹽落去再煎‖集韵錫韵狼狄切："割也"

## tsɛk

【隻手隻腳】tsɛk˧ sɐu˥ tsɛk˧ kœk˧ 單手獨拳，無人幫忙：我～，做得乜野啊？

【炙骨】tsɛk˧ kuɐt˥ ❶利害：佢講野最～ ❷譏諷，挑剔，挖苦：佢好會～人嘅｜～下佢喇

【隻】tsɛk˧ ❶量詞。A)用於某些成對的東西：一～手套｜兩～眼 B)用於動物：一～狗｜三～鷄｜兩～蚊｜◇嗰兩～野這兩個家伙 C)用於某些器具：一～皮箱｜三～碗｜一～筷子 D)用於船：一～船｜兩～渡｜三～艇 E)用於歌舞或某些玩具：唱～歌｜跳～舞｜摺～紙飛機 ❷種，類。多用於貨物、原料等：呢～布幾靚嗰｜呢～白糖好過嗰～｜嗰～酒都幾香那種酒還挺香的

【隻揣隻】tsɛk˧ nai˧ tsɛk˧ 好壞搭配：南安臘鴨，～歇後語‖揣，俗借字

【績麻】tsɛk˧ ma˩ 將麻纖維捻成綫‖績，廣韵錫韵則歷切："緝也"

【席】tsɛk˩ 草、竹等編的片狀物，用以鋪炕、席：一張～｜草～｜藤～｜竹～｜光邊竹～｜～袋

【席䗫底】tsɛk˩ sip˧ tɐi˧ 牀之上、席子底下：將本書放喺～‖䗫，廣韵帖韵蘇協切："䗫牒，小楔"

## ts'ɛk

【赤】ts'ɛk˧(或 ts'ek˧) ❶(米類)紅色而粗：啲米咁～嘅米粗，未舂細 ❷裸露：打大～肋光着上身｜大～腳天足｜打～腳赤足｜除大～腳赤足

【赤米】ts'ɛk˧ mɐi˧ 加工程度不夠精細的粗米(與"紅米"不同)

【赤心赤肝】ts'ɛk˧ sɐm˦ ts'ɛk˧ kɔn˦ 真心真意：我～對你㗎我是真心實意對你的啊

【赤紅猛熱】ts'ɛk˧ hoŋ˩ maŋ˧ it˩ 猛烈的太陽：～你都唔擔遮打傘出街？

【赤肋】ts'ɛk˧ lak˧ 光背：打大～赤膊，不穿上衣

【戚】ts'ɛk˧ 僵硬，疼痛：頭～｜腰骨～｜眼～｜凍到手～腳～｜◇肉～心疼財物，憐惜子女‖廣韵錫韵丑歷切："痛也"

【戚手戚腳】ts'ɛk˧ sɐu˧ ts'ɛk˧ kœk˧ 手腳凍得生疼：天時冷就～嘅嘞

## sɛk

【惜】sɛk˧ ❶愛惜，疼愛：佢～住件白衫，唔肯多着｜～錢｜～野惜物｜～細路哥｜鬧人唔～人｜～晒你最疼你｜～住對鞋，唔肯行爛路 ❷親，吻：～佢一啖親他一口‖口語音，文讀 sek˥

【惜荷包】sɛk˧ hɔ˩ pau˥ 過分慳吝，對自己也捨不得花錢

【惜手惜腳】sɛk˧ sɐu˧ sɛk˧ kœk˧ 不願多幹事，怕幹活兒‖也說"惜力 sɛk˧ lek˩"

【惜身】sɛk˧ sɐn˥ ❶怕死：佢好～嘅 ❷會養生，懂得養生之道：佢食野好揀擇嘅，好會～嘅

【石屎】sɛk˩ si˧ 水泥、碎石子混合的建材：～樓｜紅毛泥～樓｜打～樁

【石屎頭腦】sɛk˩ si˧ t'ɐu˩ nou˧ 頭腦僵化，頑固

【石灰】sɛk˩ fui˦ 白灰，塗牆壁的材料‖也叫"白灰 pak˩ fui˦"或"蜆灰 hin˧ fui˦"

【石灰籮】sɛk˩ fui˦ lɔ˩ 指品行不良者，到處留下污點‖也說"白灰籮 pak˩ fui˦ lɔ˩"

【石榴】sɛk˩ lɐu˩˧ ❶觀賞用的種在大缸中的石榴 ❷通常指"番石榴"

【石山】sɛk˩ san˥ ❶大石頭山 ❷人工

造的假山，盆景裏的小石山

【石春】sɛk˨ ts'øn˥ 卵石

## k'ɛk

【戟】k'ɛk˧ ❶刺激，使感到不適：食得過甜就～喉｜喉～～｜鹹到～喉 ❷絆，繞：～腳不順心 ‖ 古見母字，今口語讀如溪母

【戟喉】k'ɛk˧ hɵu˨ 齁嗓子：食咗油饍嘅野就～ ‖ 也說"刺喉嚨 la˥ hɵu˨ loŋ˨"

【□】k'ɛk˧ ❶挑花用的針法 ❷鎖扣眼用的針法

【屐】k'ɛk˨ 木板拖鞋：～皮｜～釘｜～板 ‖ 也說"木屐 mok˨ k'ɛk˨"

【屐釘錘】k'ɛk˨ tɛŋ˥ ts'øy˨˩ 釘木屐用的小錘子 ‖ 現在叫"錘仔 ts'øy˨˩ tsɐi˥"或"手錘 sɐu˥ ts'øy˨˩"

# ick

## ick

【[illegible]】ick-[illegible]（或 ick[illegible]）油類變質的氣味：[illegible]花生有油一[illegible]

# ek

## pek

【皕裂】pek˥ lit˨ 瓷器上的不規則縱橫紋：～花樽｜隻碗係～嘅嗚‖皕，廣韵職韵芳逼切："坼也"

【逼】pek˥ ❶壓迫，逼迫：强～｜～死人命 ❷(因人多)擁擠：唔好入去咯，裏便好～｜架車～到死｜擠～｜～狹｜～窄 ❸强行擠入：～車｜～巴士擠公共汽車｜～甩粒紐擠掉一粒紐扣 ❹箍緊，夾緊：對鞋太細，着咗～脚

【逼身唔轉】pek˥ sɐn˦ m̩˨ tsyn˧ 擠得轉不過身：唔好去趁墟咯，～咁多人

【逼人】pek˥ iɐn˨ 擁擠：年晚花市好～㗎

【逼狹】pek˥ kip˨ 窄小而擁擠：街市好～

【逼窄】pek˥ tsak˧ 狹窄：住得好～｜地方好～‖也說"逼狹 pek˥ kip˨"

【揊爆筒】pek˥ pak˥ t'oŋ˨˥ 竹筒做的玩具，將濕紙團當作子彈射出，類似水唧筒‖揊，廣韵職韵芳逼切："擊聲。"爆，集韵陌韵博陌切："擊聲"

【煏】pek˥ 猛火久煮：～乾佢｜加猛火～脸佢｜～圓蹄燒肘子｜～脸啲牛肉‖廣韵職韵符逼切："火乾肉也"

【壁櫃】pek˥ kuɐi˨ 壁櫥

## p'ek

【辟】p'ek˥ ❶輕輕去掉，撥掉，挑去，剔去：菜葉裏便有條頭髮，～甩佢｜張枱條罅有啲菜渣、飯粒，～佢出來 ❷攘除：～邪‖廣韵昔韵必益切："亦除也。"古幫母字，今讀如滂母

## fek

【摵】fek˨ 用手巾、手帕類使勁揮動：唔好～親人別甩着人｜搵條繩隨處～‖集韵職韵忽域切："裂聲。"陰入變讀陽入

## tek

【扚】tek˥ 提起(重物)，限於短暫的動作：將個皮箱～上膊頭｜將個笈～上樓‖廣韵錫韵都歷切："引也"

【扚起心肝】tek˥ hei˧ sɐm˥ kɔn˥ 發奮，決心：～去做人｜～做起佢至得決心把它做完

【扚胸】tek˥ hoŋ˦ 胸部隆起：佢係～｜我地～嘅

【杓穗】tek˥ søy˨˥ 鬢角的髮：留～｜～流流鬢角長貌‖杓，集韵錫韵丁歷切："禾穗垂貌"

【的士】tek˥ si˧ 出租小汽車‖英文 taxi 的音譯

【的當】tek˥ tɔŋ˧ (做事)得當

【菂】tek˥ 物品上類似蓮子的東西，供手拿的部分：帽～瓜皮帽頂｜茶壺～茶壺蓋的頂子｜錶～手錶上弦用的‖集韵錫韵丁歷切："芙蕖中子"

【菂式】tek˥ sek˥ ❶小巧，秀氣：啲菜整得咁～言其少｜呢件野好～好小巧 ❷放得不穩，位置有危險：隻碗放得好～嘅

這碗放不穩,易跌落|徛得咁～站的地方有危險

【滴多】tek˥ tœ˥ 極少,一丁點兒:～都唔畀佢|食～野喇‖多,本音 tɔ˥,這裏變讀,義爲少。也說"滴咁多 tek˥ kɐm˧ tœ˥"

【滴滴】tek˥ tek˥ 一點點:落～糖落去放一點兒糖進去

## t'ek

【剔】t'ek˥ ❶挑選,揀:～佢出來|將啲爛橙～出來❷畫的鈎兒,表正確:打個～打個鈎兒

【剔手邊】t'ek˥ sɐu˦ pin˥ 漢字偏旁,提手旁

## nek

【惄】nek˥ ❶想得入迷:個細路哥見到心愛嘅野,心都～晒 ❷放心不下,緊記於心:惱到我心都～晒‖廣韵錫韵奴歷切:"心之飢也,憂也,思也"

【搦】nek˥ 提,拿:佢～起皮箱就走咗|～來|～高啲|～返畀我|～住桶水‖也說"拎 leŋ˥"。廣韵覺韵女角切:"持也"

## lek

【磿磿砳砳】lek˥ lek˥ lak˥ lak˥ 由聲音來形容人地位顯赫,有權力:人地有權有勢,～‖磿,廣韵錫韵郎擊切:"石聲。"砳,集韵麥韵力摘切:"石聲"

## tsek

【即時】tsek˥ si˨ 馬上,立時:你～想做財主咩?|叫佢～來呀‖也說"即刻 tsek˥ hɐk˥"

【即使間】tsek˥ sɐi˦ kan˥ 即使,即便‖也說"即使"

【即係】tsek˥ hɐi˨ 就是:佢～噉樣講嘅|呢張枱～嗰張咁大這桌子就和那個一樣大

【即晚】tsek˥ man˨ 當天晚上,加重語氣,肯定:我～就返去

【即管】tsek˥ kun˦ 儘管:你～做落去喇|你～試下喇,嘩你敢試試嗎,啊?

【迹】tsek˥ ❶留下的痕迹,污痕:足～|筆～|汗～|血～|油～ ❷前人遺留的事物:古～|事～

【積】tsek˥ ❶積纍:～埋積起來|～少成多|～德|～福 ❷堆積:啲塵～住晒全堆積滿了塵土|～叠|～木 ❸中醫指小孩消化不良的病:食～|生～ ❹積垢:茶～|尿～

【積陰功】tsek˥ iɐm˦ koŋ˦ 積德,積福:你好心積下陰功喇‖也說"積陰德 tsek˥ iɐm˦ tɐk˥"或"積陰隲 tsek˥ iɐm˦ tsɐt˥"

【積叠】tsek˥ tip˨ 摞:將啲書～埋把書摞上去,摞起來

【積積埋埋】tsek˥ tsek˥ mai˨ mai˨ 積攢,纍計起來。强調積纍有多時了:佢～有二百個‖也說"積埋積埋 tsek˥ mai˨ tsek˥ mai˨"

【織卒】tsek˥ tsøt˥ 蟋蟀:鬥～|～盆

【直頭】tsek˨ t'ɐu˨ ❶直接:我～去你處,唔去第二處|你～同佢講喇|～搵佢 ❷簡直,完全,確實:～係喇根本就是|呢件事～係你唔對

【直板】tsek˨ pan˦ 挺刮,不疲軟:新銀紙來㗎,～㗎是新鈔票,挺刮哪

【直情】tsek˨ ts'eŋ˨ ❶根本,確實:唔使

講嘞，～係你｜～係噉樣｜老實講，～唔得｜～唔理佢 ❷直接：你～同佢講喇｜～搵佢｜～講畀你聽喇

【直腸直肚】tsek˨ ts'œŋ˨ tsek˨ t'ou˧ 性情爽直

【直筆甩】tsek˨ pɐt˥ lɐt˥ ❶筆直：～去，唔使轉彎｜枝竹～嘅｜條褲綫㷫到～ ❷直接：我～去到你處 ❸直爽：佢講野～嘅

【直白】tsek˨ pak˨ 直截了當：有野就～講出來喇

## ts'ek

【斥白】ts'ek˥ pak˨ 看破人的心思，揭露，說破：你估我唔知，等我來～你至得｜～佢幾句

【廹】ts'ek˥ 足有毛病行路貌：行路～～下｜行路～下～下走路一瘸一瘸地 ‖ 集韵昔韵丑亦切："跛也"

【敕法】ts'ek˥ fat˧ 魔術的舊稱 ‖ 也叫"變戲法 pin˧ hei˧ fat˧"或"耍把戲 sa˧ pa˧ hei˧"

【敕法佬】ts'ek˥ fat˧ lou˧ 俗指會妖術者，可將物件攝去

【㬇】ts'ek˥ ❶猛一跳動，小範圍的跳動都可用：眼皮～一～ ❷豎立：～起幢眼眉 ❸撩：～起褲腳｜～開張被｜～起長衫尾 ❹掀：～開個細路哥喇｜～佢出去｜～開張椅 ‖ 集韵昔韵七役切："舉目使人，一曰小動也"

## sek

【色仔】sek˥ tsɐi˧ 色子，賭博用具

【色水】sek˥ søy˧ ❶顏色：你件衫係乜野～㗎？｜呢隻布好～ ❷泛指衣着打扮：唔通六七十歲老太婆，重整成咁好～咩！

【息口】sek˥ hɐu˧ 利率

【息心】sek˥ sɐm˥ 不要想，不再想：息下心｜息咗心不想了｜息晒心完全不想了

【息香】sek˥ hœŋ˥ 細綫香，紅色，有香味，是拜神用的，也可做熏香

【飾櫃】sek˥ kuɐi˨˩ ❶櫥窗 ❷商店中陳列貨物的架子式櫃枱

【適啱】sek˥ ŋam˥ ❶剛好，合適：呢對鞋～我着｜件衫～佢着 ❷剛才：佢～走咗｜～來咗剛來到

【識】sek˥ ❶認識：唔～佢｜唔～字｜你～路唔呢？｜～得佢 ❷會，能：你～去打電報唔呢？｜～得揸車會開車｜～唔～做啊？｜～解 ❸看透，識別：～穿｜～破 ❹懂，明白：～規矩｜～野懂事｜～貨｜～大體｜～路數懂門徑｜～水性 ❺見識，知識：學～｜常～ ❻愛好，精於此道：～靚愛打扮，愛漂亮｜～飲～食｜～着講究衣着

【識破字膽】sek˥ p'ɔ˧ tsi˨ tam˧ 指讀錯字

【識啲唔識啲】sek˥ ti˥ m˨ sek˥ ti˥ 一知半解，又會又不會

【識書】sek˥ sy˥ （學生）會功課：唔～好丟架嘅嚕

【識做】sek˥ tsou˨ ❶會做：呢件衫我～嘅嘞 ❷懂得怎麼辦（處理）：你～㗎喇你瞧着辦吧｜我～㗎嘞我知道該怎麼着的

【識飲識食】sek˥ iɐm˧ sek˥ sek˨ ❶會吃會喝，精於此道 ❷罵人只會吃，好吃懶做

【識碇】sek˥ tɛŋ˨ 認識路綫及目的地：我都唔～，唔去得 ‖ 碇，俗借字，地方。也說"知碇 tsi˥ tɛŋ˨"

【識性】sek˥ seŋ˧ 懂事，有出息。多用於小孩、年輕人

【識得】sek˥ tɐk˥ ❶認識：我唔～佢｜佢～人多｜我～人少｜我～字好少 ❷學得，懂得（事、學問）：你唔讀書，噉就点～野呢？

【食】sek˨ ❶吃：～飯｜～飽｜～厭｜～藥 ❷專指吃飯：搵～｜煮～做飯吃｜搭～入伙 ❸用（碗吃飯）：你～呢隻碗喇 ❹抽，吸：～煙仔｜～一口水煙 ❺得到，受到：～孖圈得到贊賞｜～鷄蛋得零分

【食霸王飯】sek˨ pa˧ uɔŋ˩ fan˨ 在飯鋪吃飯不付錢

【食孖圈】sek˨ ma˥ hyn˥ 喻受到贊賞。教師在字旁畫雙圈，表示字寫得好

【食茶】sek˨ ts'a˩ 婉辭。吃湯藥：某人病重未好，重食緊茶某人的病還沒好，還吃着藥哪｜我煲啖茶你食

【食家】sek˨ ka˥ 美食家，講究吃的人：正～來嘅｜呢件野又平又靚，益～便宜了講吃的人

【食阿爺飯】sek˨ a˧ iɛ˩ fan˨ 吃飯不要錢，白吃公家飯：五八年就係～嘞

【食野打背脊落】sek˨ iɛ˧ ta˦ pui˧ tsɛk˧ lɔk˨ 熟語。形容吃得很不舒服，處境很難堪。北方說“吃飯從脊梁骨下去”

【食拖鞋飯】sek˨ t'ɔ˥ hai˩˨ fan˨ 指男人不做事，在家靠老婆養活

【食咗草龍】sek˨ tsɔ˦ ts'ou˦ loŋ˩˨ 比喻人高興起來不停嘴地說。草龍是飼鳥的蟲，鳥吃了唱得歡：你今日～啊？

【食咗人茶禮】sek˨ tsɔ˦ iɐn˩ ts'a˩ lɐi˨ ❶俗指女子定婚，接受了婚聘 ❷喻受過別人的恩惠‖義項 ①也說“受茶禮 sɐu˨ ts'a˩ lɐi˨”

【食過夜粥】sek˨ kuɔ˧ iɛ˨ tsok˥ 指學過武術，有兩下子。因從前練武術在夜間練，要吃消夜：佢～㗎，唔好睇小佢

【食過返尋味】sek˨ kuɔ˧ fan˥ ts'ɐm˩ mei˨ 吃過還想吃，吃過還回味

【食屎屙飯】sek˨ si˦ ɔ˥ fan˨ 駡人話。畜類，不近人情，没良心

【食胡】sek˨ u˩˨ 麻將術語。和牌了，即手中的牌達到要求，可以贏錢

【食唔化】sek˨ m˩ fa˧ ❶指人不近情理，頑固不化 ❷食古不化

【食齋】sek˨ tsai˥ ❶吃素（與“食雜”相對）：今日我～ ❷指信佛修行：佢係～嘅嚕

【食滯】sek˨ tsɐi˨ ❶吃多了，消化不良：食多就會～嚕｜睇～你嚕小心撑着你呀 ❷吃膩了

【食貴米】sek˨ kuɐi˧ mɐi˨ 駡人無用，光吃不幹活兒，把米都吃貴了

【食味】sek˨ mei˨ 味道：呢碟餸唔好～嘅｜啲炒粉好～嚕

【食死貓】sek˨ sei˦ mau˥ 比喻受冤枉、委屈，吃了啞巴虧，不敢聲張

【食貓麵】sek˨ mau˥ min˨ 喻挨一頓大駡，丢臉，難堪：畀貓面你食讓你下不來臺

【食頭】sek˨ t'ɐu˩ 吃頭：啲豬骨冇乜～啊｜食響螺又係冇乜～嘅！

【食無情鷄】sek˨ mou˩ ts'eŋ˩ kɐi˥ 被解僱

【食土鯪魚】sek˨ t'ou˦ lɛŋ˩ y˩˨ 舊時指主人收女用人爲妾

【食水】sek˨ søy˦ 船身入水的深度：隻船～幾深？

【食鹹水】sek˨ ham˩ søy˥ 舊時指去香港謀生

【食晏】sek˨ an˧ 吃午飯‖也說"食晏仔 sek˨ an˧ tsɐi˥"

【食粉】sek˨ fɐn˥ 烹調用的蘇打粉

【食人唔𠺘骨】sek˨ iɐn˩ m˩ lœ˥ kuɐt˥ 吃人不吐骨頭,形容人兇惡,剝削人很利害‖𠺘,俗字,吐

【食人口水蚊】sek˨ iɐn˩ hɐu˥ søy˥ mɐn˥ ❶拾人牙慧,拾人餘唾 ❷吃人家剩飯菜‖蚊,同音字

【食蓮子羹】sek˨ lin˩ tsi˥ kɐŋ˥ 指被槍斃:阿乜就要～咯

【食軟飯】sek˨ yn˧ fan˨ 指男人不會幹活兒,靠婦人過活

【食生菜】sek˨ saŋ˥ ts'ɔi˧ 比喻容易:重易過～|～咁食輕而易舉,像吃生菜似的

【食井水】sek˨ tsɛŋ˥ søy˥ 舊時指艇上妓女嫁到岸上:佢而家～嘞‖也說"埋街 mai˩ kai˥"

【食長糧】sek˨ ts'œŋ˩ lœŋ˩ 有退休金養老的舊稱:你家下～嘅喇

【食皇家飯】sek˨ uɔŋ˩ ka˥ fan˨ 指坐牢

【食黃泥】sek˨ uɔŋ˩ nɐi˩ 喻死亡

【食枉米】sek˨ uɔŋ˥ mɐi˧ 罵人白吃飯,不做事,浪費米

【食風】sek˨ fɔŋ˥ 受風力而前進:使起㹃就～喇|個紙鷂好～㗎,唔好鬆手啊

【食風栗】sek˨ fɔŋ˥ løt˩˥ 用一個手指節敲腦袋:畀個風栗你食

【食雜】sek˨ tsap˨ 吃葷(與"食齋"相對):今日唔係齋期,我～

【食佮搦】sek˨ kap˧ nek˥ 形容人貪心太過,連吃帶拿

【食物館】sek˨ mɐt˨ kun˥ 小飯鋪的舊稱,包括現在的小吃店,賣粥、粉、麵等的小店

【食格籃】sek˨ kak˧ lam˩˥ 木製長方形多層的食盒,盛食物,送飯用

【食北風】sek˨ pɐk˥ fɔŋ˥ 指全無收入,生活没着落‖也說"食西北風 sek˨ sɐi˥ pɐk˥ fɔŋ˥"

【食塞米】sek˨ sɐk˥ mɐi˧ 白吃飯,罵人懵懂,無理智,愚鈍。也指人矮小,長不大‖也說"食塞心肝 sek˨ sɐk˥ sɐm˥ kɔn˥"

【食穀種】sek˨ kok˥ tsoŋ˥ 吃老本兒,到了絕路,生計全無:佢而家～咯

## kek

【激】kek˥ 使人生氣:～到跳起|～氣|畀佢～瘦被他氣得瘦了|～死|～到眼火爆

【激頸】kek˥ kɛŋ˥ 使人生氣:佢個仔好～嘅‖也說"激氣 kek˥ hei˧"

【激㷫】kek˥ heŋ˧ 激怒,使怒甚:你唔好～我

【極之】kek˨ tsi˥ 副詞。非常,極爲:呢單野～論盡這事兒非常麻煩

## k'ek

【撠】k'ek˥ 卡,搭:櫃桶～住

【撠腳】k'ek˥ kœk˧ 繞腳,交通不便,路不順

# iek

## iek

【抑或】iek˥ uak˨ 連詞。或是，或者：你想食，～唔想食呢？｜你坐車去，～行路去？‖也說"定係 teŋ˨ hɐi˨"

【益】iek˥ ❶便宜，給好處：～人｜～己唔～人自私自利｜～咗你｜～人唔～自己｜～晒你嘞太便宜你了｜～下街坊給街坊點兒好處 ❷利益，好處：食啲嘅野冇～㗎｜有～嘅至好買有益的才買

【憶奶】iek˥ nai˨ 小兒因斷奶而啼哭

【亦】iek˨ 副詞。也：～係｜～得｜～啱也對｜～好｜我～都唔肯

# uek

## uek

【搣】uek˨ 揮動：～下枝旗仔｜～下手巾仔｜～下手｜你攞條竹～乜野呀？‖集韵職韵忽域切："裂聲"

【搣火】uek˨ fɔ˥ 揮動燃着的竹枝或木條：細路哥～玩

# œk

## tœk

【剁】tœk˧ 用刀向下砍:~肉|~爛|~開兩邊|~碎‖訓讀字

## lœk

【略略】lœk˨ lœk˨˥ 略微:我~知道|~畀啲胡椒粉放一點點胡椒末|今日~凍過昨日

## tsœk

【雀】tsœk˧ 鳥的總稱:~仔|~雔|~竇鳥窩|~蛋

【雀鶥】tsœk˧ mui˨˥ 人工馴養的鳥,用以誘捕其同類‖鶥,集韵灰韵謨杯切:"誘取禽者"

【雀食】tsœk˧ sek˨˥ 鳥籠中盛飼料及水的瓷質小罐

【着】tsœk˧ 穿(衣服、鞋等):~衫|~褲|~鞋

【着瓦靴】tsœk˧ ŋa˧ hœ˥ 被人弄得失了面子,難堪:佢着咗瓦靴返來|今日我都~咯

【着孝】tsœk˧ hau˧ 穿孝‖也叫"着服 tsœk˧ fok˨"

【着人舊鞋】tsœk˧ iɐn˨ kɐu˨ hai˨ 舊時指娶再婚女人

【着屐踭鞋】tsœk˧ t'at˧ tsaŋ˥ hai˨ 指閑居在家,無所事事:二世祖就~,坐住來食‖也說"拉屐踭鞋 lai˥ t'at˧ tsaŋ˥ hai˨"

【着】tsœk˨ ❶正確,對:你講得好~|~過頭太對了|你講呢啲說話~唔~呢? ❷點燃,開(電燈):點~燈|透~火生火|快啲~燈 ❸用在動詞後,表示已經達到目的或有了結果:瞓~覺|瞓唔~|你好彩遇~我 ❹下棋時走一步叫一着:走一~棋|錯咗一~|◇三十六~,走爲上~ ❺感受,受到:~鬼迷|~雷劈|~迷|~驚 ❻使接觸別的事物:~手|~眼|~色 ❼逐一,一個一個地:將啲生果~個洗乾淨|將啲銀紙~張~張數過|食飯~粒數形容吃飯慢 ❽合算,值得:呢啲菜好~食噃|呢件衫好~着[tsœk˧]嘅,又平又靚 ❾占:一人~五成每人占五成

【着意】tsœk˨ i˧ 上心,留意:喂,~下喇|佢有冇來過我都唔~嘅啫

【着數】tsœk˨ sou˧ 占便宜,上算:搵~找人便宜|唔~|有~有便宜可占|你真係~你真賺了

【着緊】tsœk˨ kɐn˥ ❶副詞。加緊:夠鐘咯,~啲行|~啲食喇,唔係就遲到嘞 ❷在乎,看得重:錢上~ ❸着急:我攞咗佢封信,等佢~下

【着升唔着斗】tsœk˨ seŋ˥ m˨ tsœk˨ tɐu˥ 熟語。總是不合適,一頭合適,另一頭不合適:佢咁耐都搵唔到老婆,總係~呀

【着用】tsœk˨ iœŋ˨ ❶適宜用:今日嘅天氣,呢件衫~唔~呢? |今日買嘅呢件衫都幾~噃 ❷應該:你發噉嘅脾氣,唔~嘞!

【着實】tsœk˨ sɐt˨ 人實在，老實，不浮誇：佢做事好～｜講野好～

【着力】tsœk˨ lek˨ 副詞。下力，加一把力：～去做｜你～啲幫下佢 ‖ 也說“落力 lɔk˨ lek˨”

【着落】tsœk˨ lɔk˨ ❶可依靠或指望的來源：生活有～ ❷停留的地方：個人冇～ ‖ 也說“落着”

## ts‘œk

【斫】ts‘œk˧ ❶提一句書，叫人往下背：～書｜～一～佢 ❷探問，追問：佢唔講就～下佢喇｜～佢講 ❸猛然用力拉：～下條牛繩｜牛～甩條繩｜～佢過來｜～下～下個紙鷂 ‖ 集韵藥韵尺約切：“奪取物也”

【焯】ts‘œk˧ 用開水略燙片刻，多用於菜類：將啲菜心～一～佢｜～沙河粉

【綽莫】ts‘œk˧ mɔk˨˩ 做事粗心、魯莽(與“知慎”相對)：佢做事好～

【戳】ts‘œk˧ ❶刺：～穿佢揭發他 ❷刺激，嗆：～喉

【戳喉】ts‘œk˧ hɐu˩ 嗆嗓子：啲煙好～嘅

## sœk

【潲】sœk˧ ❶(布類)疏鬆，稀薄；(半固體物)太軟，水分多：呢隻布好薄～｜啲飯好～｜～屎｜啲麵搋得～，要加啲粉落去｜～糕 ❷(肌肉)鬆弛，不結實；體虛：佢唔歡喜運動，手臂嘅肉好～｜身體～弱 ❸(食物)性寒涼：食多龍牙蕉好寒～喋 ❹缺乏油水：肚裏便好～ ‖ 集韵覺韵色角切：“潲濯，潘也”

【潲野】sœk˧ iɛ˧ ❶身體虛弱 ❷不懂裝懂，無本事，無學問 ❸無錢但充闊佬

【潲屎官】sœk˧ si˧ kun˥ 舊時罵無用、無本事的有錢子弟

【潲仔】sœk˧ tsɐi˧ 舊時稱身材清瘦，油頭粉面而舉止輕浮的紈袴子弟 ‖ 也叫“潲瓜 sœk˧ kua˥”

## kœk

【腳】kœk˧ ❶人足：手～｜～趾 ❷人和動物的腿：長～蜢｜佢～好長 ❸器物的腿：枱～｜椅～｜牀～｜高～酒杯 ❹物體最靠下相當於足的部分：碗～｜碟～｜冬菇～ ❺容器中剩下的(吃剩或用剩)東西：飯～｜菜～｜湯～｜茶～｜酒～｜油～｜花生～乾癟的花生 ❻乘坐車船等的費用，運費：車～｜船～｜艇～｜水～｜貨～ ❼人手(打牌時)：夠～｜爭隻～唔打得成｜唔夠～｜搵我去湊～拉我去湊一把手 ❽粵劇中的角色：丑～｜雜～ ❾衣服的末端：衫～下襬｜褲～ ❿某些物體的靠下部分：牆～｜塔～｜橋～｜山～｜雲～｜頭髮～脖子上的頭髮 ⓫走路時腳步的姿勢：八字～｜內八字～

【腳瓜】kœk˧ kua˥ 小腿

【腳瓜囊】kœk˧ kua˥ nɔŋ˩˥ 小腿肚子 ‖ 也叫“腳囊”

【腳癱】kœk˧ k‘œ˩ 腿腳不能動，(暫時的)僵硬：冷到～｜抽筋抽到腳都癱晒抽筋抽得腿腳都硬了

【腳趾】kœk˧ tsi˧ 腳趾頭：～公大腳趾頭｜～尾[mei˥]小腳趾頭｜～甲

【腳帶】kœk˧ tai˧˥ 裹腳布

【腳骹】kœk˧ kau˧ ❶腿關節 ❷腳腕子

【腳𩍐】kœk˧ au˧ 腳腕子

【腳爐】kœk˧ lou˩˥ 燒炭取暖用的矮爐子 ‖ 也叫“腳熏 kœk˧ fɐn˥”

【脚橋】kœk˧ k'iu˩ 脚底的拱形處:鴨乸蹄扁平足就冇～嘅喇

【脚板底】kœk˧ pan˥ tɐi˥ 脚掌

【脚板堂】kœk˧ pan˥ t'ɔŋ˩ 脚心

【脚眼】kœk˧ ŋan˧ 踝子骨

【脚踭】kœk˧ tsaŋ˥ 脚後跟

【脚瘻】kœk˧ ɐŋ˥ 大脚趾下方突出的骨頭,北京叫"脚孤拐"

【脚香】kœk˧ hœŋ˥ 敬神用的普通的粗製香(與"息香"相對)‖也叫"綫香 sin˧ hœŋ˥"

【脚綁】kœk˧ pɔŋ˥ 綁腿,纏腿用的布帶子,軍隊多用

【脚甲】kœk˧ kap˧ 脚趾甲‖也叫"脚趾甲 kœk˧ tsi˥ kap˧"

【脚色】kœk˧ sek˥ ❶舊時指出身、履歷:佢係秀才～|大～有地位的人 ❷東西,家伙:佢係壞～|戲班淨請啲二打六～,冇睇頭戲班子全是些次家伙,沒有看頭

# iœk

## iœk

【約】iœk˧ ❶提出，商量(共同遵守的事)：預～|～定 ❷邀請：佢～我去旅行 ❸大概：大～|～數

【約莫】iœk˧ mɔk˨˩˥ 副詞。大約，大概‖也說“約略 iœk˧ lœk˨˩˥”

【若果】iœk˨ kuɔ˦ 連詞。如果‖也說“如果 y˨ kuɔ˦”或“若然 iœk˨ in˨”

【藥】iœk˨ ❶藥物：～材|湯～|生草～|西～|～粉|～散|～丸|～餅藥片|煲～煎中藥 ❷某些有化學作用的物質：火～|炸～

【藥煲】iœk˨ pou˥ ❶煎中藥用的沙鍋 ❷喻久病之人‖①也叫“茶煲 ts‘a˨ pou˥”

【藥水梘】iœk˨ søy˦ kan˦ 藥皂

# ɔk

## pɔk

【㩧】pɔk˥ ❶用棍敲打：～佢一下｜～頭殼 ❷形容聲音：～～聲｜～魚木魚｜～～齋私塾 ‖ 集韵覺韵北角切："擊也"

【㩧帽】pɔk˥ mou˨˧˥ 瓜皮帽，清代男人的便帽，瓜皮形。分兩種，一種能摺，一種不能摺 ‖ 㩧，同音字

【㩧㩧齋】pɔk˥ pɔk˥ tsai˥ 私塾的俗稱。因私塾先生常用戒尺敲打，故名 ‖ 也叫"㩧齋"

【㗘】pɔk˥ 土氣：～野土玩藝兒｜～佬鄉巴佬，村夫 ‖ 同音字

【㗘佬】pɔk˥ lou˧˥ 鄉下人，鄉巴佬(男性)

【㗘㗘脆】pɔk˥ pɔk˥ ts‘øy˧ 形容很脆：啲薄脆炸到～ ‖ 㗘，廣韵覺韵北角切："李頤注：莊子云㗘放杖聲。"也說"岳岳脆 ŋɔk˥ ŋɔk˥ ts‘øy˧"

【襮褸】pɔk˧ lɐu˥ 小兒無袖之衣 ‖ 襮，廣韵鐸韵補各切："短袂衫"

【博】pɔk˧ 碰(運氣)：～一下試一試｜～下運氣｜～彩賭運氣

【博手】pɔk˧ sɐu˧˥ 交手打架

【博亂】pɔk˧ lyn˩ 乘機撈一把，鑽空子：你想～嗱？

【博懵】pɔk˧ mɔŋ˧˥ 鑽空子，矇騙人

【搏】pɔk˧ 拼搏：～過較量｜～鬥｜～命｜～到盡玩兒命了｜～殺奔命

【搏命】pɔk˧ mɛŋ˩ 拼命：搏埋老命都唔掂㗎拼上老命也不成的呀

【膊】pɔk˧ 肩：起～上肩｜～頭｜換～｜托膊～把肩扛腫了

【膊頭】pɔk˧ t‘ɐu˩ 肩膀：～生意｜～擔擔小販｜～搵食挑擔爲生

【膊頭高過耳】pɔk˧ t‘ɐu˩ kou˥˧ kuɔ˧ i˧ 熟語。形容人瘦，鴉片煙鬼貌

【膊巾】pɔk˧ kɐn˥˧ 背物時墊在背上的布巾 ‖ 也叫"搭膊巾 tap˧ pɔk˧ kɐn˥˧"

【駁】pɔk˧ ❶辯駁：～道理｜～回｜頂～｜～到佢服｜～到佢冇聲｜～嘴｜～價｜佢嘅說話唔值得一～ ❷連接，接駁：～枝｜～通句話｜～貨｜～火交火，接火｜～運接運，轉運｜～綫｜～骨接骨

【駁手】pɔk˧ sɐu˧˥ ❶還手：我打佢，佢重～添 ❷交手 ❸搭把手：你駁下手喇，將個皮包躋[tsɐi˥˧]上枱面

【駁口】pɔk˧ hɐu˧˥ ❶兩樣東西接頭之處 ❷接口，接住話頭說：佢又～埋來講｜你都～講下

【駁嘴】pɔk˧ tsøy˧˥ 回嘴，犟嘴：人地講一句，佢都～駁舌 ‖ 也說"應嘴 ieŋ˧ tsøy˧˥"

【駁船】pɔk˧ syn˩ ❶當貨倉用的大船，長期停泊的 ❷由碼頭運貨到大輪船上的船

【駁艇】pɔk˧ t‘ɛŋ˧ 用做跳板的艇，乘客由大船上岸時乘坐

【駁秤】pɔk˧ ts‘eŋ˧ 顧客發現商品不足秤時，回來找售貨員復秤

【駁長】pɔk˧ ts‘œŋ˩ 接續使長些：～條褲｜我～條命睇住佢

【駁腳偵緝】pɔk˧ kœk˧ tseŋ˥˧ ts‘ɐp˥ 舊

時幫助偵探跑腿者，幫助釘梢的人‖也說"駁腳偵探 pɔk˧ kœk˧ tseŋ˧ t'am˧"

【嚗】pɔk˧ 一段時間，一段日子：呢一～我都冇去過‖集韻鐸韻伯各切："暴也。"《康熙字典》引博雅："曝也"

【薄皮】pɔk˨ p'ei˨˩ 臉皮薄，嬌氣，容易激動：個女好～㗎，唔好講佢啊

【薄面】pɔk˨ min˨˩ 謙辭。面子，情面：留返啲～都好啩｜畀啲～我喇

【薄鎗】pɔk˨ ts'aŋ˥ 一種薄餅，用糯米粉漿攤成薄片，上面灑上白糖、花生、脂麻，捲而食之

【薄英英】pɔk˨ ieŋ˧ ieŋ˧ 薄薄的‖也說"薄益益 pɔk˨ iek˥ iek˥"

【薄切切】pɔk˨ ts'it˧˥ ts'it˧˥ 形容物很薄

【薄潲】pɔk˨ sœk˧ (布類)稀鬆，不緻密結實(與"厚浪"相對)：呢隻布好～，唔做得衫嘅

## p'ɔk

【瀑】p'ɔk˥ 小包兒，泡：手指起咗個～｜撞親起咗個～｜焫親起咗個～燙了一個泡｜豆腐～‖集韻覺韻匹角切："皮破起"

【撲】p'ɔk˧ ❶拍打，拍：搵啲爽身粉～下佢｜～熄個火爐 ❷用力向前冲，伏在別的東西上：飛蛾～火｜～埋去 ❸奔走並尋找：～飛找票｜～位找座位｜～料｜～水張羅錢｜～空 ❹亂跑，瞎逛：～來～去｜四圍咁～｜兩頭～｜隨街～‖集韻覺韻匹角切："博雅擊也"

【撲水】p'ɔk˧ sɵy˧ ❶跳水：追到佢～｜我都要去～投水喇 ❷借錢，想辦法張羅錢

【朴】p'ɔk˧ ❶紙、布數層粘成的硬片：紙～｜布～做鞋用的｜馬尾～最好的麻襯｜麻～衣領墊的麻襯 ❷加襯，使硬挺：～硬佢｜～硬條領 ❸禽類宰好開膛，去掉肉、翼、腳剩下的部分：雞～｜鴨～‖集韻覺韻匹角切："說文木皮也"

## mɔk

【剝花生】mɔk˥ fa˧ sɐŋ˥ 介紹人夾在一對情侶之中，藉剝花生回避，你談你的，我剝我的

【剝皮牛】mɔk˥ p'ei˨ ŋɐu˨ 橡皮魚，學名"馬面魨"，又名"孜孜魚"，要剝去厚皮才可吃

【剝光豬】mɔk˥ kuɔŋ˧ tsy˥ ❶搶得一乾二淨：畀土匪～ ❷輸得精光：佢賭番攤畀人～｜捉棋下棋畀人～棋子被吃光

## tɔk

【度】tɔk˨(或 tou˨) ❶量(長短)：～下塊布有幾長｜～高｜～你嘅衫度畀過我喇｜～住屎朏屁股裁褲熟語。喻日子過得緊 ❷琢磨，揣度：～下呢句話乜野意思｜我～佢今日會來嗰｜忖～｜猜～｜你噉樣～人，人就噉樣～你

【度度】tɔk˨ tou˨˩ 量尺寸：度鞋度｜你度個衫度衣服的尺寸畀過我喇

【度橋】tɔk˨ k'iu˨˩ 找竅門兒，思索妙計：度返條好橋琢磨出一個高招兒

【度身】tɔk˨ sɐn˥ 量身，量尺寸，做衣服：同我～做件面衫喇

【鐸叔】tɔk˨ sok˥ 指吝嗇的人‖也說"孤寒鐸 ku˧ hɔn˨ tɔk˨"

## t'ɔk

【托】t'ɔk˧ ❶用手掌承物：～腮 ❷用肩頭承物，扛：～起個箱｜唔～得起｜～上

膊頭

【托大杉】t'ɔk˧ tai˨ ts'am˧ 吃杠子，舊時指被老師用紅筆在作業本上打一竪杠，表示不好或有問題

【托大腳】t'ɔk˧ tai˨ kœk˧ 拍馬屁

【托手踭】t'ɔk˧ sɐu˧˥ tsaŋ˥ ❶拒絕借錢、借物給别人：今日我畀佢托咗手踭｜我唔係故意托你手踭，真係冇錢嘅啫 ❷拒絶或推搪别人的要求

## lɔk

【犖】lɔk˥ 聰明，能幹(貶義)：乜你咁～㗎

【嗱嗱聲】lɔk˥ lɔk˥ sɛŋ˥˧ ❶有口才，能説會道：佢個野～㗎 ❷插嘴：唔使你～‖嗱，廣韵覺韵吕角切：“啅嗱，有才辯”

【絡】lɔk˧ 用網兜等兜起：用䋈絡～好啲生果｜～住屎胐吊頸歇後語

【絡】lɔk˧˥ 網兜及類似之物：䋈～｜藤～藤子编的兜，用來挑罎子

【落】lɔk˨ ❶物件失去支持而下來，(雨、雪等)降下：樹葉～晒嘞｜～雨｜～雪｜～霧｜～雹 ❷由高處到低處，下降：～樓｜～石級｜～臺｜～地行嘞｜～火車｜～飛機｜～轎｜熱頭太陽～山｜～價｜◇～葬 ❸采摘(果子)：～荔枝｜～龍眼｜～橙 ❹使脱落，使脱離：～牙｜～髮｜～仔打胎 ❺把捲着的東西放下：～蚊帳｜～幕｜～帆降下船帆｜～門簾 ❻(做飯、菜時)放入：～幾多米煮飯呀？｜～油｜～糖｜～多啲鹽｜～少少醋｜～料 ❼撒下，投下：～種｜～肥料｜～網捉魚｜～炸彈 ❽投入，用：～力｜～本錢｜～注下賭注｜～心機｜～足嘴頭費盡唇舌｜～刑用刑 ❾去，到(處所)：～鄉｜～街｜～香港｜～南洋 ❿陷入：～網｜～難｜～河 ⓫卸除，取下：戲子～裝卸裝｜新娘～妝｜～膊 ⓬裝入(箱、籠)，吃下(肚)：～籠｜～肚｜～膈 ⓭上(船)，登(艇)：～船｜～艇 ⓮到規定時間結束日常工作或學習：～班｜～堂下課 ⓯付給，送交(錢、物)：～定付定金｜～帖｜～文定男方送女方定婚禮物 ⓰開始使用：～筆｜～墨｜～刀｜～手｜～筷子 ⓱登記，寫上：～你個名｜～款｜～口供 ⓲縫在衣物上：～貼加貼邊 ⓳停留，留下：～腳｜～户｜～身 ⓴停留的地方：下～｜着～ ㉑遺留在後面：～後｜～伍｜～選｜～榜 ㉒得到：～空 ㉓衰敗，飄零：衰～｜破～｜淪～ ㉔用在動詞後，表示由高處到低處：坐～來｜行～去｜瞓～牀｜一棍打～來｜跌～水｜吞～肚｜轆～地下 ㉕用在動詞後，表示脱落：大風吹～好多果｜掃～好多灰塵 ㉖用在動詞後，表示有空間，能容納：坐得～｜放得～｜唔夠地方，三個人瞓唔～ ㉗用在某些動詞後，表示略有持續：睇～都幾好吖看起來都挺不錯的呀｜睇～佢都唔算好矮啫看上去他也不算很矮呀｜恁[nɐm˧˥]～又係嘅仔細想想也對 ㉘用在某些動詞之後，表示結果，相當於“下”：領～啲禮收下這些禮物｜剩～三文[mɐn˥]剩下三元

【落牙骹】lɔk˨˧ ŋa˨ kau˧ 喻使之無言可答，掃盡威風：佢咁牙擦狂妄，落佢牙骹至得‖也説“落朋牙 lɔk˨˧ p'aŋ˨ ŋa˨”。骹，借用字

【落貨】lɔk˨ fɔ˧ 卸貨，把貨物由車或船上搬下來‖也説“卸貨 sɛ˧ fɔ˧”

【落河】lɔk˨ hɔ˨ 舊時指女子爲娼，因過去妓女多在岸邊船上

【落雨斯濕】lɔk˨ y˧ si˥ sɐp˥ 下雨路滑：～唔好出街咯‖也説“落雨濕濕 lɔk˨

y˧ sɐp˥ sɐp˥"

【落晒形】lɔk˨ sai˧ iɛŋ˨ 瘦得全變了樣：唔見咗佢十零日，就～，瘦到剩返一把骨｜日日捱夜，成個人～

【落手打三更】lɔk˨ sɐu˥ ta˥ sam˥ kaŋ˥ 熟語。一下手就辦壞了（事情）‖也說"落筆打三更 lɔk˨ pɐt˥ ta˥ sam˥ kaŋ˥"

【落手落腳】lɔk˨ sɐu˥ lɔk˨ kœk˧ ❶切實動手去做：佢肯～去做，唔係慚慚縮縮退縮，膽小嘅 ❷動手動腳，不老實

【落身】lɔk˨ sɐn˥ 插身（其中）：我落埋個身入去

【落面】lɔk˨ min˨˧ 使出醜，使丟臉：落我嘅面丟我的臉

【落箱】lɔk˨ sœŋ˥ 舊時指戲班在某處演出完畢，裝箱要離去‖也說"拉箱 lai˥ sœŋ˥"

【落降頭】lɔk˨ kɔŋ˧ t'ɐu˨ 舊時指下蠱毒‖也叫"落降 lɔk˨ kɔŋ˧"

【落籠】lɔk˨ loŋ˧ ❶將嫁妝衣物裝箱 ❷把燒給死者的紙衣雜物裝入紙箱中，然後燒掉

【落帖】lɔk˨ t'ip˧˥ 舊時男女雙方交換庚帖，表示定了婚

【落筆之初】lɔk˨ pɐt˥ tsi˥ ts'ɔ˥ 副詞。起初，開頭：你～就應該去

【落膈】lɔk˨ kak˧ ❶吞入肚中：個細路食野未～就嘔返出來 ❷侵吞財物：佢攞人啲野，以爲落咗膈嘅喇，誰不知又嘔返出來

【落膊】lɔk˨ pɔk˧ 把肩上的東西放下‖也說"卸膊 sɛ˧ pɔk˧"

【落力】lɔk˨ lek˨ 賣力氣：做野好～｜好～做工夫｜～拍演賣力合作‖也說"着力 tsœk˨ lek˨"

## tsɔk

【作】tsɔk˧ ❶寫作：～文｜～詩｜著～｜～曲 ❷作品：大～｜力～ ❸假裝出（某種模樣）：～狀｜整古～怪｜做～｜～威～福｜裝模～樣 ❹從事某種活動：～飲～食｜～反｜～弊｜自～自受｜～亂｜～對 ❺當做，作爲：過期～廢｜～罷｜你講話～準說話算話唔～準啊？ ❻發作：～嘔｜～悶惡心 ❼充當：請你～保｜～伴 ❽敲竹杠：佢想～我嘅喇｜我本書畀佢～咗去｜～佢一筆敲他一筆 ❾用計謀，暗打主意

【作罷】tsɔk˧ pa˨ 拉倒，算了：你唔應承就～

【作家】tsɔk˧ ka˥ ❶有成就的文學創作者 ❷愛好弄吃弄喝：佢好～嘅，成日都作飲作食 ❸好收藏古董（字畫、古器皿等）者：佢係～來嘅，梗係多古董喇

【作置】tsɔk˧ tsi˧ ❶下工夫精心製作：佢今日請客都好～㗎｜間屋嘅陳設好～ ❷收拾，作弄，暗算：某某人今日領咗錢嘞，要～下佢，要佢請食野至得 ❸好處：喂，有乜野～啊，帶挈照顧下喇

【作雨】tsɔk˧ y˧ 天陰欲雨：個天～

【作怪】tsɔk˧ kuai˧ ❶搗亂，搗鬼：整古～ ❷說小孩肥胖好玩（取其反義）：呢個細路好～咯 ❸婉辭。有些小病：呢個仔近幾日又～嘞‖①也說"做怪 tsou˧ kuai˧"

【作死】tsɔk˧ sei˥ 找死，罵人惡作劇，搗蛋：～咩找死呀

【作對】tsɔk˧ tøy˧ 對立，對着幹：佢唔聽老師嘅話，專同老師～

【作反】tsɔk˧ fan˥ 造反：～咩想造反哪？

‖ 也說"造反 tsou˨ fan˦"

【作飲作食】tsɔk˧ iɐm˦ tsɔk˧ sek˨ 弄吃弄喝：佢成日咁得閑，喺屋企～｜你成日都～說小孩老是要東西吃

【作準】tsɔk˧ tsøn˦ 準確，當真：你講話～唔～啊？ ‖ 也說"作數 tsɔk˧ sou˧"

【作賤】tsɔk˧ tsin˨ 糟踐，虐待：～個妹仔使女｜唔好自～

【作成】tsɔk˧ seŋ˨ 成全，玉成其事：你幫我～下喇

【作狀】tsɔk˧ tsɔŋ˨ 裝模作樣：影相就唔好～喇 ‖ 也說"整色水 tseŋ˦ sek˥ søy˦"

【作動】tsɔk˧ toŋ˨ 產婦開始陣痛

【作福】tsɔk˧ fok˥ 擺祭品來求神許願，正月十五前最多：年頭～，年尾還神

## ts'ɔk

【戳】ts'ɔk˧(或 ts'œk˧) ❶猛然用力擺動：洗菜時要～下佢｜洗衫時要～下件衫 ❷用力搖動：～勻樽藥水至飲

## sɔk

【箾】sɔk˥ 用一把(兩條以上)竹枝等打人：用筷子～佢｜用紙扇～佢 ‖ 廣韻覺韻所角切："說文曰以竿擊人"

【㩳】sɔk˧ 用繩或帶子來勒緊，抽緊：～緊個袋口｜～住個衫袖｜～住褲腳｜個袋係～口抽口嘅 ‖ 廣韻覺韻所角切："緘也"

【㩳帶】sɔk˧ tai˧˥ 抽帶的(區別於鬆緊帶的)：～褲

【㩳緊荷包】sɔk˧ kɐn˦ hɔ˨ pau˥ 喻吝嗇，不願出錢

【敕】sɔk˧ ❶吸，吮：～油｜～啖粥水｜～啖湯｜～骨髓｜～水｜呢件衫好～汗 ❷嗅：咁香，你都～唔到｜用鼻～一～氣 ‖ 廣韻覺韻所角切："中吸也"

【敕氣】sɔk˧ hei˧ ❶氣喘，吃力：走到～跑得氣喘｜做到～幹得很累 ❷哭泣之後急促呼吸

【敕油】sɔk˧ iɐu˨ ❶吸油：炸煎餡好～㗎 ❷揩油，占便宜 ‖ ②也說"敕野 sɔk˧ iɛ˧"

【宿】sɔk˧ 小睡：～覺｜～大覺｜等我～一陣先｜你睇佢～得幾大鼻鼾 ‖ 變讀音，本音 sok˥

## kɔk

【各適其適】kɔk˧ sek˥ k'ei˨ sek˥ 愛做什麼就做什麼

【各有各】kɔk˧ iɐu˧ kɔk˧ 副詞。各自：你地～去喇｜～食分家各吃｜～住分開住｜～路各有門路

【各宅】kɔk˧ tsak˨˧ 不同曾祖的，同族不同支的：我有個～嘅姑婆

【角】kɔk˧ ❶犄角：牛～｜羊～｜頭上出～｜犀～｜羚羊～ ❷物體兩邊沿相接之處：牆～｜枱～｜箱～｜屋～ ❸形狀像角的東西：菱～｜螺～｜眼～ ❹幾何圖形的角：直～｜三～形

【角】kɔk˧˥ ❶帶尖角的食品：粉～｜酥～｜油～｜欖～｜鷄蛋～ ❷有尖角之物：紙～三角形紙袋

【角仔】kɔk˧ tsɐi˦ 一種小餃子，麵粉或米粉做皮，白糖、脂麻做餡，用油炸熟 ‖ 也叫"油角 iɐu˨ kɔk˧˥"

【角落頭】kɔk˧ lɔk˥ t'ɐu˨˥ 角落

【閣仔】kɔk˧ tsɐi˦ 一樓和二樓之間的一層小房間，四周是走馬樓形式，即四周有房間，中間空：搭一個～

【覺意】kɔk˧ i˧ 留意，留心：我唔～踩到佢｜你有冇見到佢呀？——我唔多～嚡

【覺眼】kɔk˧ ŋan˧ ❶理會，注意：你有冇見到我本書呀？——唔多～ ❷起眼，顯眼：呢件野攞出來都唔～嘅

【覺醒】kɔk˧ seŋ˥ 自覺，明白：佢都唔～嘅，我講咗咁多都唔明白

## k'ɔk

【推】k'ɔk˥ ❶敲擊，磕碰：～爛隻蛋｜～破隻碗 ❷象聲詞：～～聲 ‖ 廣韵覺韵苦角切："擊也"

【敲】k'ɔk˥ 用手指節打頭：～頭殼｜～你兩下 ‖ 廣韵覺韵苦角切："敲，打頭"

【涸】k'ɔk˧ ❶乾渴：我好～｜口好～｜喉～ ❷乾燥：天氣好～｜魚塘乾～咗｜鼻好～

## ŋɔk

【岳父】ŋɔk˩ fu˩˨ 妻之父（背稱）‖ 舊式家庭面稱"岳丈 ŋɔk˩ tsœŋ˩˨"，也稱"外父 ŋɔi˩ fu˩˨"

【岳母】ŋɔk˩ mou˩˨ 妻之母（背稱）。舊式家庭當面也叫 ‖ 也稱"外母 ŋɔi˩ mou˩˨"

【愕頭愕腦】ŋɔk˩ t'ɐu˩ ŋɔk˩ nou˧ 傻頭傻腦

【愕愕饦饦】ŋɔk˩ ŋɔk˩ tɔk˩ tɔk˩ 呆立、呆想貌 ‖ 饦，集韵鐸韵達各切："忖也，一曰企也"

【顎】ŋɔk˩ 仰頭，抬頭：～高頭｜頭～～仰面 ‖ 廣韵覺韵五角切："説文云面前岳岳也"

【鰐魚頭】ŋɔk˩ y˩ t'ɐu˩ 俗指最兇狠的惡霸

## hɔk

【殼】hɔk˧ ❶硬的外皮：鷄蛋～｜蝦～｜螺～｜蚌～｜蜆～｜龜～｜花生～｜瓜子～｜椰～｜綠豆～｜子彈～ ❷舀子，勺子：飯～｜粥～｜水～｜銅～｜鐵～｜油～ ❸某些動物的軀殼，指宰殺後去掉内臟、頭、翼、腳等的：鷄～｜鴨～｜蛇～

【熇】hɔk˧ 乾炒、不放油，爲的是去掉水分：～花生｜～豆｜將羊肉～乾佢，再炒再煲｜～貓魚 ‖ 廣韵鐸韵呵各切："熱貌。"集韵："熾也"

【學】hɔk˩ ❶學校：返～｜放～｜辦～｜小～ ❷學，學習：～野｜～裁縫｜～師｜～行小孩學步｜～壞咗｜～好 ❸像，似：練到～人地咁靈擊得心應手｜～你話齊像你説的 ❹摹仿：～人打扮｜～人食野｜～口～舌｜有樣～樣

【學師仔】hɔk˩ si˥ tsɐi˥ 舊時指商店或作坊中的小徒弟

【學是非】hɔk˩ si˩ fei˥ ❶小兒學舌（將聽來的話轉告别人）：咁細隻野就會～㗎！ ❷講閑話，挑撥是非 ‖ 也説"造是非 tsou˩ si˩ fei˥"

【學行車】hɔk˩ haŋ˩ ts'ɛ˥ 小兒的學步車，下有輪子，支架上面有兩個圈，吊住一個座兒

【學樣】hɔk˩ iœŋ˩˨ 仿照着别人做：有樣～｜大牛過河，小牛～熟語

【學堂】hɔk˩ t'ɔŋ˩˨ 學校的舊稱：～仔學生

【鶴嘴鋤】hɔk˩ tsøy˥ ts'ɔ˩ 尖頭鋤 ‖ 也叫"鷄嘴鋤 kɐi˥ tsøy˥ ts'ɔ˩"

【鶴絨】hɔk˩ ioŋ˩ 鴨絨的舊稱：～被｜～枕頭

## ɔk

【惡】ɔk˧ ❶兇狠:佢好～|發～|～婆|～佬|～聲～氣|～到貼地|～到出骨|～死很兇|～到死 ❷副詞。難,不易:呢件事真～做|～開口|～抵難以忍受|～捱難熬|～估|～食難吃|～瞓難以入睡|～飯|～行|～相處|～相與難交往|～講難說

【惡爺】ɔk˧ iɛ˩˥ ❶利害,兇:佢好～喫 ❷活閻王:佢正～呀

【惡婆啄】ɔk˧ p'ɔ˩˥ tœŋ˥ 擅長罵人的女人‖啄,訓讀字

【惡死睖瞪】ɔk˧ sei˧˥ lɐŋ˩ tɐŋ˥ 十分兇狠‖睖,集韵蒸韵閭承切:"睖瞪,直視。"瞪,集韵登韵都騰切:"久視也"

【惡到突】ɔk˧ tou˧ tɐt˩ 兇得很:佢個老婆～

【惡淋惡瀨】ɔk˧ lɐm˩ ɔk˧ lai˩ 兇狠貌

【惡心】ɔk˧ sɐm˥ 反胃,想吐:佢一食肉就～

【惡聞臭氣】ɔk˧ mɐn˩ ts'ɐu˧ hei˧ 語重聲高,頂撞人:做乜咁～呀,你!

# uɔk

## kuɔk

【國字口面】kuɔk˧ tsi˩ hɐu˥ min˩ 四方臉，相貌端正

## uɔk

【鑊】uɔk˩ 鍋：鐵～｜炒～｜飯～｜一～粥一塌糊塗｜一～熟全死光｜開大～做大鍋飯，表示人多｜～耳

【鑊底嘁面】uɔk˩ tɐi˥ kɐm˥ min˩ 難看的臉色，滿臉怒色‖也說"黑口黑面 hɐk˥ hɐu˥ hɐk˥ min˩"

【鑊氣】uɔk˩ hei˧ 火候，火候恰當：啲菜炒得夠～｜～小炒｜～炒賣

【鑊頭】uɔk˩ t'ɐu˩ 大鐵鍋

【鑊鑪】uɔk˩ lou˨ 鍋底上的黑灰，鍋煙子

【鑊鏟】uɔk˩ ts'an˥ 炒菜用的鏟子

# ok

## pok

【卜綢】pok˥ ts'ɐu˩˧ 做衣服裏子用的薄綢子，顏色多爲白、深灰、淺灰 ‖ 舊時也叫"卜魚綢 pok˥ y˩ ts'ɐu˩˧"

【伏】pok˨ ❶藏：～匿匿 ❷打埋伏：有人～我有人打我埋伏 ‖ 廣韵屋韵房六切："匿藏也，伺也。"古奉母字，今口語讀如並母，保留重脣音。讀書音 fok˨

【伏匿匿】pok˨ nei˥ nei˥ 小兒游戲，一人伏着，别人藏起來，然後伏者去尋 ‖ 匿，訓讀字，讀書音 nek˥。也叫"捉匿匿 tsok˧ nei˥ nei˥"

【匐】pok˨ 趴下：～喺枱面｜～低｜～喺地下 ‖ 集韵屋韵步木切："匍匐也"

## p'ok

【仆】p'ok˥ 摔倒，向前倒：踢着腳就～倒｜～喺度倒在這裏｜一～一轆連滾帶爬

【仆街】p'ok˥ kai˥ 罵人話。倒在街上：你～死呀

【覆】p'ok˥ ❶翻個兒：～轉隻碗｜將茶杯～轉便 ❷(用器皿)蓋住：揾個盆～住佢 ‖ 廣韵屋韵芳福切："反覆…倒也。"古敷母字，今口語讀如滂母，保留古重脣音。讀書音 fok˥

【覆轉便】p'ok˥ tsyn˧ pin˨ ❶翻過來，底朝上：將個水缸～ ❷戲言死：阿陳～咯

【覆轉香爐】p'ok˥ tsyn˧ hœŋ˥ lou˩ 罵人話。斷子絶孫

## mok

【㨮】mok˥ 猜測：我～佢都會來嘅｜～唔中沒猜中 ‖ 廣韵屋韵莫卜切："思貌"

【㨮數】mok˥ sou˧ 猜，估(事情)：我畀條數你㨮下｜等我㨮下數估計一下

【木瓜】mok˨ kua˥ 番木瓜，一種水果：酸～｜糖～｜～公不結果的木瓜樹

【木菠蘿】mok˨ pɔ˥ lɔ˩ 一種果子，生長在大樹上，果實大如西瓜，味甜 ‖ 口語多叫"菠蘿蜜 pɔ˥ lɔ˩ mɐt˨"，又名"大樹菠蘿 tai˨ sy˨ pɔ˥ lɔ˩"

【木耳】mok˨ i˧ 特指一種粗厚的木耳，比"雲耳"(一般的木耳)質次，不好吃

【木魚書】mok˨ y˩ sy˥ 舊時的一種民間唱本，有故事情節，中秋節有人大量叫賣

【木頭公仔】mok˨ t'ɐu˩ koŋ˥ tsɐi˧ ❶拉綫木偶 ❷喻不能自主之人 ‖ ①也叫"扯綫公仔 ts'ɛ˧ sin˧ koŋ˥ tsɐi˧"

【木棉】mok˨ min˩ 木棉樹上產的棉絮 ‖ 木棉樹是嶺南特有的大樹之一

【木糠】mok˨ hɔŋ˥ 鋸末，木屑：啲板係～整嘅

【木蝨】mok˨ sɐt˥ 臭蟲：～春臭蟲卵｜～竇臭蟲窩

【木獨】mok˨ tok˨ ❶表情呆板、麻木，不言不語 ❷食物無味，不滑也不澀：啲魚肉咁～嘅，唔好食

## fok

【幅】fok˥ 量詞。❶張，用於布帛、呢絨、蚊帳等：一～被裏｜一～被面｜一～網｜一～布｜一～畫 ❷塊，片：一～肉 ❸片，用於較大的東西，比如田地等：一～田｜一～菜地｜一～牆

【複】fok˥ 反摺，疊爲雙層：～埋張被喇｜將地席～好佢喇摺成雙層｜～埋塊布｜～起件衫將衣服下擺翻上來

【福心】fok˥ sɐm˦ 修好，積德：佢個老母好～喋｜做下～喇，救濟下人喇積德吧，救救人吧

【服】fok˨ ❶信服，服氣：口～心唔～｜佢～某人管，唔～我管｜唔～你｜佩～ ❷孝服：着～｜脫～ ❸量詞。劑，用於中藥：一～藥 ❹吃(藥)：口～｜內～ ❺適應：不～水土 ❻承當：～刑｜～罪

【服輸】fok˨ sy˦ 服氣，認輸：佢点都唔～‖也說"認輸 ieŋ˨ sy˦"

## tok

【涿】tok˥ 量詞。泡，多用於排泄物：一～屎｜一～鼻涕｜一～口水｜一～屎‖集韻屋韵都木切："流下滴"

【督卒】tok˥ tsøt˥ 拱卒，本爲象棋術語，引申爲偷渡去香港

【擉】tok˥ ❶(用尖物)戳，捅，刺：～穿張紙｜～爛件衫咯｜～親肉｜～親手｜◇～穿佢嘅陰謀 ❷指：～口～鼻指着鼻子罵 ❸壓，杵(使火熄滅)：～烏枝煙喇｜～熄條柴‖集韵燭韵株玉切："刺也。"古知母字，今讀如端母，保留古重唇音

【擉背脊】tok˥ pui˧ tsɛk˧ 在背後說壞話，北京說"戳脊梁骨"：唔好畀人～啊

【豚】tok˥ ❶臀，器物的底：沙梨～豬臀部的肉｜姣思抛～形容浪蕩女人走路神態｜碗～｜盆～｜缸～｜沙煲～｜桶～ ❷盡頭：屋～｜村～｜巷～｜屈～巷死胡同｜行到～就到嘞‖集韵屋韵都木切："博雅臀也"

【豚底】tok˥ tɐi˧ 最裏邊，最底下，盡頭處

【獨家村】tok˨ ka˦ ts'yn˥ 不與人來往：乜你咁～啊｜你都係～嘅喇，唔出去相與結交下人

【獨市生意】tok˨ si˧ saŋ˦ i˧ 獨家買賣：佢做～嘅

【獨耳煲】tok˨ i˧ pou˥ 舊時指戴耳環的或穿有耳孔的男孩

【獨頭婆】tok˨ t'ɐu˨ p'ɔ˨ 孤老婆子

【獨頭公】tok˨ t'ɐu˨ koŋ˥ 孤老頭子

【獨頭物】tok˨ t'ɐu˨ mɐt˨ 唯一的東西或貨物

【獨睡】tok˨ søy˨˩ ❶單人牀：大～｜細～｜買張～ ❷單人睡覺用的：呢張席係～嘅｜～被｜～牀｜～蚊帳

【獨眼龍】tok˨ ŋan˨ loŋ˨˩ 獨眼者

【獨食】tok˨ sek˨ 吃獨食：乜你咁～喋｜～仔

【獨食罌】tok˨ sek˨ aŋ˥ 後頸窩，北方叫"爭嘴窩"

【讀口黄】tok˨ hɐu˦ uɔŋ˨˩ 只會背書而不明其義，不知所云：教佢～啫，字都未識‖也說"念口黄 nim˨ hɐu˦ uɔŋ˨˩"

【讀枉書】tok˨ uɔŋ˦ sy˦ 說人不明道理，枉讀詩書

## t'ok

【禿頭】t'ok˥ t'ɐu˨ 副詞。只，僅：今晚電視，～係相聲啫｜呢箱野～係碗嘅啫，冇其他野

【秃碌】t'ok˥ lok˥ 副詞。❶光身只穿外衣,不穿内衣:你点解～着一件衫? |你～着棉衲唔暖嘅喎! |褲就着～一條 ❷光秃秃地:佢～冇頭髮 ‖ 也說"光秃碌 kuɔŋ˦ t'ok˥ lok˥"

## nok

【跙】nok˨ 光着腳踩,踐踏:～下啲泥|～衫洗衣用腳踩|踩踩～～|洗蚊帳時～下佢 ‖ 集韵屋韵女六切:"行也"

## lok

【碌】lok˥ ❶圓柱形物:蝦～|磨～|石～ ❷量詞。用於長條的東西,相當於"段、根":一～蔗|一～杉|一～薯|一～木

【碌柚】lok˥ iɐu˨˩ ❶柚子,有沙田柚、桑麻柚、胭脂腳等三種 ❶指人的屁股、臀部

【睩】lok˥ 瞪(眼):吹鬚～眼|眼～～|～起對眼 ‖ 廣韵屋韵夫谷切:"視貌"

【轆】lok˥ ❶輪子,軲轆:車～|綫～ ❷滾動:喺樓梯～落來|～地打滾兒 ❸碾,軋:畀車～親腳|～死人

【轆架牀】lok˥ ka˧˩ ts'ɔŋ˨ 雙層木牀

【轆地沙】lok˥ tei˨ sa˥ 睡在地上 ‖ 也說"轆地 lok˥ tei˨˩"

【轆牛】lok˥ ŋɐu˨˩ 小兒游戲,將一磚斜靠,以銅錢自磚上滾下,看誰最遠,以遠者擲近者,擲中者勝 ‖ 也叫"轆錢 lok˥ ts'in˨˩"

【轆轉便】lok˥ tsyn˧ pin˨ 翻身:瞓瞓下就～睡着睡着就翻個個兒

【轆轆鞋】lok˥ lok˥ hai˨ 舊時新婦穿的船形底的鞋

【六闈闈】lok˨ uɐi˨ uɐi˨ 划拳用語。代表六

【陸軍裝】lok˨ kuɐn˦ tsɔŋ˥ 舊時男子髮式,留一厘米頭髮,前面頭髮略長(與"平頭裝"、"西裝"相對)

【綠豆沙】lok˨ tɐu˨ sa˥ 常見的一種甜食,以綠豆煮爛成稀粥狀,去殼,加糖做成

【熝】lok˨ ❶用液體燙:畀粥～親手|滾水～腳喻跑得快|～熟|～下筷子消毒 ❷略煮開,相當於"涮、焯":～魚生|～漿來漿衫|～麵煮麵條|～生菜 ❸氽,時間略長:～魚球氽魚肉丸子 ‖ 集韵屋韵夫谷切:"煉也"

【熝粥】lok˨ tsok˥ 把生魚片或其他原料放入滾開的粥中燙熟,做成各種肉粥

## tsok

【竹花頭】tsok˥ fa˦ t'ɐu˨˩ 漢字偏旁,竹字頭 ‖ 也叫"竹字頭 tsok˥ tsi˨ t'ɐu˨˩"

【竹紗】tsok˥ sa˦ 舊時的一種細棉布,類似府綢

【竹蔗】tsok˥ tsɛ˧ 一種小甘蔗,桿細,汁不很甜,用來煮水,是一種清涼飲料:茅根～水

【竹紙】tsok˥ tsi˧ 練習毛筆字用的一種白紙,薄而有韌性,吸水性能好 ‖ 俗稱"字簿紙 tsi˨ pou˨˩ tsi˧"

【竹絲鷄】tsok˥ si˦ kɐi˥ 一種白毛鷄,皮、肉、骨皆黑色,以黑腳、重冠、綠耳者爲正品,有滋補作用。養在竹樹下的最佳。清乾隆賜名"武山鷄"

【竹樹】tsok˥ sy˨ 竹子的統稱

【竹茹】tsok˥ y˨ 製竹器刮下來的細竹絲,可用來擦洗器皿,也可入藥

【竹篙精】tsok˥ kou˥ tseŋ˥ 喻高個子:佢

好似～

【竹心】tsok˥ sɐm˥ (尚未伸展開的)針狀嫩竹葉 ‖ 俗名也叫"竹濞 tsok˥ pit˥"

【竹筍髻】tsok˥ sɵn˧˥ kɐi˧˥ ❶粵劇中再婚婦梳的髻,尖如竹筍 ❷指粵劇中的女丑,專扮演媒婆、老鴇等

【竹青】tsok˥ ts'ɛŋ˥ ❶竹子外層部分,編器物較堅固:～織席最好 ❷竹子表皮上的青色薄衣:刮咗～去,刮滑佢

【竹升】tsok˥ seŋ˥ 用整段粗毛竹做的竹杠 ‖ 原叫"竹杠",杠與降同音,不吉利,改爲"升"

【竹筒屋】tsok˥ t'oŋ˩ ok˥ 以前民間的一種房屋,單間數進,又窄又深,形如竹筒

【竹莢】tsok˥ hap˧ 由竹節處生出的莢,比竹籜軟些

【竹笪】tsok˥ tat˧ ❶竹編的小薄片,在鍋中蒸食物時用做支架 ❷竹編的大塊席,用以晾曬物品

【竹濞】tsok˥ pit˥ 尚未展開的針狀嫩竹葉,煮水喝可清內熱 ‖ 也叫"竹心 tsok˥ sɐm˥"。濞,同音字

【竹綵】tsok˥ lit˧ 竹節

【竹白】tsok˥ pak˩˧ 竹子最裏的一層,質較軟,可織成軟席,用來曬物品

【竹□】tsok˥ lak˧˥ 長形竹帚,洗刷馬桶、木盆等用

【竹織鴨】tsok˥ tsek˥ ap˧˥ 喻沒有真心的人:～,冇心肝歇後語

【竹殼】tsok˥ hɔk˧ 竹籜,嫩竹成長過程中脫下的一片片弧形硬皮

【足晒用神】tsok˥ sai˧ ioŋ˩ sɐn˩ 全神貫注,用心盯住,一心一意打算做某事:佢聽見話去睇戲,就～嘞 ‖ 也說"足硬用神 tsok˥ ŋaŋ˧ ioŋ˩ sɐn˩"

【足水】tsok˥ sɵy˧˥ 形容人滿以爲可以得償所願,但並非如此:唔好咁～,冇你份

【足文】tsok˥ mɐn˩ 副詞。足足:～講咗一個鐘頭

【足斤】tsok˥ kɐn˥ 足夠一定的分量:～月餅四個一斤的月餅

【粥】tsok˥ 大米煮成的稀飯:明火白～|紅豆～|及第～|魚生～|稀～

【粥底】tsok˥ tɐi˧˥ 做各種肉粥時,先下配料(如豬骨、大地魚等)和米一起煮,叫做"粥底"。煮好後再下主料(如魚、肉等)

【粥䊦】tsok˥ mei˩˧ 粥皮,粥面上凝結的一層薄皮

【粥水】tsok˥ sɵy˧˥ 粥中滗出的汁水:隔濾咗～就剩粥渣

【捉】tsok˧ 捕捉:～住佢|～到鹿唔識脫角熟語|～老鼠|～賊|～木蝨

【捉字蝨】tsok˧ tsi˩ sɐt˥ 摳字眼兒,挑錯字,引申爲找別人的漏洞

【捉伊人】tsok˧ i˥ iɐn˩˧ ❶捉迷藏,一人蒙着眼睛捉其他人的游戲 ❷兩人互相尋訪而不能相見

【捉鷄腳】tsok˧ kɐi˥ kœk˧ ❶捉奸 ❷蒙騙買主:佢專捉人鷄腳嘅

【捉匿匿】tsok˧ nei˥ nei˥ 捉迷藏的一種,一人伏着,其餘的人四散藏起,由伏者去搜尋,被尋到者再伏着,輪流玩下去 ‖ 也叫"伏匿匿 pok˩ nei˥ nei˥"。匿,訓讀字

【捉棋】tsok˧ k'ei˩˧ 下棋 ‖ 捉,可能是"着"的變讀

【捉老襯】tsok˧ lou˧ ts'ɐn˧ 冤大頭,以劣貨騙人:畀人～|捉佢老襯 ‖ 也說"搵老襯 uɐn˧˥ lou˧ ts'ɐn˧"

【捉盲盲】tsok˧ maŋ˩ maŋ˩˥ 捉迷藏 ‖ 也說"抄盲盲 sa˥ maŋ˩ maŋ˩˥"或"摸盲盲 mɔ˥ maŋ˩ maŋ˩˥"

【捉黄脚鷄】tsok˧ uɔŋ˩ kœk˧ kɐi˥ 捉奸

【捉蟲人屎胐】tsok˧ ts'oŋ˩ iɐp˩ si˥ fɐt˥ 熟語。喻自己找麻煩,找倒霉

【捉用神】tsok˧ ioŋ˩ sɐn˩ 猜測別人的意圖,然後去迎合他。原是占卦的術語:我捉佢用神|呢個人專～嘅|捉錯用神

【俗例】tsok˩ lɐi˩ 風俗,習慣:你呢處過年嘅～点樣嚟?

【俗品】tsok˩ pɐn˥ 俗氣

【俗骨】tsok˩ kuɐt˥ 粗俗:你講啲話咁～嘅,唔得斯文

【㗖】tsok˩ 嗆(嗓子):～喉|～親嗆着了 ‖ 集韵屋韵就六切:"㰗㗖也"

【㗖喉】tsok˩ hɐu˩ (食物進入氣管而)嗆嗓子 ‖ 也說"吞錯喉 t'ɐn˦ ts'ɔ˧ hɐu˩"

【贖】tsok˩ ❶找(錢):呢本書八毫子,畀一文,～返兩毫子 ❷用財物換回抵押品:～身|～返間屋 ‖ ①多說"找 tsau˥"

## ts'ok

【蹴】ts'ok˥ 按着東西躍上去:～上牆頭|佢一～～上張枱 ‖ 集韵屋韵七六切:"說文躡也"

【觸】ts'ok˥ ❶提醒:佢唔記得咗由我～起佢想返|～醒佢 ❷想起,回憶起:我唔記得佢個名好耐嘞,今日～起啫

## sok

【叔】sok˥ ❶父之弟:佢係我阿～|二～|三～ ❷大叔,對一般男性長輩的尊稱:劉～|何～|二～特指姓陳的|强～以名打頭的尊稱

【叔婆】sok˥ p'ɔ˩ 祖父之弟妻,外祖父之弟妻

【叔仔】sok˥ tsɐi˥ 丈夫之弟(背稱)

【叔公】sok˥ koŋ˦ 祖父之弟,外祖父之弟

【宿】sok˥ ❶睡:～舍|～大覺 ❷餿味,汗臭味:酸酸～～|～臭|汗～|～包汗臭很重的人|～飯

【宿大覺】sok˥ tai˩ kau˧ 睡大覺 ‖ 也說"大覺宿"。宿,有人讀 sɔk˧

【宿䶑䶑】sok˥ hɐm˦ hɐm˦ 形容臊味,多指嬰兒的氣味 ‖ 也說"宿亨亨 sok˥ hɐŋ˦ hɐŋ˦"。䶑,廣韵覃韵火含切:"小香"

【粟米】sok˥ mɐi˧˥ 玉米:～衣|～鬚|～心|～油|～粉

【粟仔】sok˥ tsɐi˥ 小米,比北方的小米小些,多用做鳥飼料

【縮】sok˥ ❶退縮:～手～脚|閃閃～～ ❷沒展開,不伸出:～頭～頸|～開手喇 ❸挪:～開啲喇挪開點吧 ❹由大變小,由長變短,收縮:～短|啲布～水嘅

【縮沙】sok˥ sa˥ 臨陣退縮:佢頭先話做,而家又～咯

【縮頭龜】sok˥ t'ɐu˩ kuɐi˥ 喻膽小怕事、軟弱無能的人

【縮數】sok˥ sou˧ 爲自己打算,算計:呢個人好～嘅

【縮水】sok˥ søy˥ ❶布類下水之後縮短:縮下水先|呢種布好～嘅|啲布縮咗水嘅喇這布已下過水 ❷(貨幣)貶值:銀紙～|荷包～ ‖ ②也說"折水 sit˩ søy˥"

【縮骨】sok˥ kuɐt˥ ❶藏頭露尾,有鬼主意,暗中占小便宜:佢個野好～嚟 ❷說話俏皮帶譏諷但不露鋒芒

【縮骨遮】sok˥ kuɐt˥ tsɛ˥ 摺疊傘

【熟】sok˨ ❶植物的果實完全長成(與"生"相對):荔枝～咯|～透 ❷(食物)加熱到可食用的程度:～食|～肉|～油 ❸加工製造或鍛煉過的:～鹽|～皮|～鐵|～灰|～煙|～紗 ❹熟識的:～人|～客|～朋友|～路 ❺與之相熟,很懂得:我好～佢嘅|～到爛|～水性 ❻熟練:～手

【熟口熟面】sok˨ hɐu˥ sok˨ min˨ 非常熟識,老相識

【熟脸椗】sok˨ nɐm˩ teŋ˧ 形容果子熟透,熟得柄都爛了:鷄心柿熟到脸椗‖也説"熟到脸 sok˨ tou˧ nɐm˩"。椗,俗字,柄

【熟品】sok˨ pɐn˥ 老生常談的,司空見慣的:你講啲説話都～咯,唔講我都知咯

【熟人熟氏】sok˨ iɐn˩ sok˨ si˩˧ 交情深的熟人:～,冇乜所謂呀

【熟面口】sok˨ min˨ hɐu˥ 面孔熟,面善:呢個人好～嚁

【熟性】sok˨ seŋ˧ ❶通人情:你都唔～嘅 ❷按别人的要求做:～下喇

【熟行】sok˨ hɔŋ˩ 懂行,内行:佢都唔～嘅

【熟焫焫】sok˨ nat˧ nat˧ 形容人與人很熟識‖焫,俗借字,𤈦

【熟客仔】sok˨ hak˧ tsɐi˥ 熟客,老主顧

【熟食】sok˨ sek˨ (作爲商品賣的)煮熟的各種肉食

【熟落】sok˨ lɔk˨ ❶人的關係很熟,無拘無束:我同佢好～嚟 ❷做事、幹活兒熟練:佢做野都幾～嚁

【熟肉】sok˨ iok˨ 喻受壓迫者、軟弱者:佢當我係～來諕[ha˦]欺負

【贖參】sok˨ sɐm˥ 贖票兒,用錢財換回被綁去的人質

## kok

【趜】kok˥ 緊箍,約束:～鞋～襪括着鞋襪|對鞋好～脚鞋緊,夾脚‖集韵屋韵居六切:"説文窮也。一曰趜趚,足不伸"

【穀】kok˥ 稻穀

【穀圍】kok˥ uɐi˩ 盛稻穀的囤,用竹編織的長條席圍成:軟～|硬～

【穀氣】kok˥ hei˧ 竹織的長筒,插在糧食堆中用來透氣

【穀埠】kok˥ fɐu˩˧ 舊時做穀物集散生意的機構,相當於"欄頭":佢係做～嘅

【穀牛】kok˥ ŋɐu˩˧ 糧食中的黑色尖嘴小蟲,即象鼻蟲‖也叫"米牛 mɐi˨ ŋɐu˩"

【穀𢴬】kok˥ ts'œŋ˧ 稻穀上的芒刺‖𢴬,集韵漾韵七亮切:"刺也"

【腒】kok˥ ❶填(鷄鴨等使速肥):～肥啲鷄|～肥隻豬 ❷肥而膨脹:～肉肥鷄|～起泡腮|肚～肚脹 ❸憋,鼓(氣):～住道氣|～下佢喇給他鼓鼓勁兒吧‖《字彙》居六切:"身也,又肥也"

【腒奶】kok˥ nai˧ ❶乳房脹 ❷(爲産婦)催奶,下奶:牒蝦嬰兒冇奶食,食啲豬脚來～喇

【鞫】kok˥ ❶説服:～佢承認 ❷追問不放:唔肯去都要～佢去‖廣韵屋韵居六切:"説文曰窮治罪人也"

【局】kok˨ ❶形勢,情况:～面|～勢|結～|定～ ❷圈套:騙～ ❸拘束:～限|～縮 ❹部分:～部 ❺暗中作弄人,使他出錢:～佢請食野|～佢出錢

【局】kok˩˧ ❶某些辦理業務的機構:衛生～|郵～|電話～ ❷某些商店的名

稱:書～

【局縮】kok˨ sok˥ ❶不喜歡交際,不愛言語:佢個人好～嘅 ❷(地方)窄小,擁擠:住得好～|地方好～

【局縮氣】kok˨ sok˥ hei˧ 窩囊氣:一肚～

【焗】kok˨ ❶憋悶,空氣不流通:房間冇開窗,好～|～到死 ❷微火燜煮或開水泡,不使透氣:～飯|～鵪鶉|～茶|～熟佢 ❸(密閉式)烘烤:～魚|～番薯|～麵包|鹽～鷄‖俗字

【焗暑】kok˨ sy˥ 中暑‖也說"感暑 kɐm˧˥ sy˧˥"或"暑親 sy˧˥ ts'ɐn˥˧"

【焗雨】kok˨ y˧ 天氣悶熱欲雨:個天～

【焗爐】kok˨ lou˨ 烤箱,烤食品的爐:電～

【焗親】kok˨ ts'ɐn˥˧ 中暑,受暑‖也說"焗暑"或"暑親 sy˧˥ ts'ɐn˥˧"

【焗汗】kok˨ hɔn˨ 捂汗,發汗:食咗感冒藥要～

【焗傷風】kok˨ sœŋ˥˧ foŋ˥˧ 熱傷風(與"冷傷風"相對)

【焗盅】kok˨ tsoŋ˥ 有蓋的茶碗,底下有碟子托着,北京叫"蓋碗兒"‖也叫"茶盅 ts'a˨ tsoŋ˥"

【焗腳】kok˨ kœk˧ 捂腳,腳汗不能散發出去:熱天着膠鞋好～

## hok

【熇】hok˨ 熱氣蒸灼:～親手灼傷了手|啲熱氣～埋來|廚房裏便熱氣～住晒廚房裏頭全是熱氣熏着‖廣韻沃韵胡沃切:"灼也"

## ok

【屋】ok˥ ❶整座的房屋:木～|石～|磚～|吉～空房子|一間～一所房子|鷄～鷄舍|～租|～契|～主|同～住同一座房子的鄰居 ❷家:搬～|～企 ❸專賣某種商品的店:麵包～|精品～|肥人～專賣胖人衣服的店

【屋企】ok˥ k'ei˧˥ 家:返～|我～有三口人|～人家眷

【屋檐】ok˥ iɐm˨ 房檐‖也叫"瓦檐 ŋa˧ iɐm˨"。iɐm˨,口語音,文讀 im˨

【屋脊】ok˥ tsɛk˧ 房脊‖也叫"瓦脊 ŋa˧ tsɛk˧"

【屋㞘】ok˥ tok˥ 房子的後部最深處:我間屋嘅～係廚房

# iok

## iok

【㕭】iok˥ 動：心～～｜咪～別動｜～多兩～就摑你｜周身～｜樹頭未動，樹尾先～‖集韵屋韵乙六切："心動"

【㕭手】iok˥ sɐu˧˥ 動手，開始做：佢都未曾～做

【㕭手㕭腳】iok˥ sɐu˧˥ iok˥ kœk˧ 動手動腳

【㕭身㕭勢】iok˥ sɐn˥ iok˥ sɐi˧ 老是動來動去，形容人坐得不斯文

【㕭動】iok˥ toŋ˨˧ 活動，移動：我都唔想～

【㕭卒】iok˥ tsœt˥ 活動，動彈：咪～別動｜我成日睇住個細路哥，点㕭得卒呀？｜我一日都冇㕭到卒

【㕭㕭貢】iok˥ iok˥ koŋ˧ 動來動去，坐立不安

【肉】iok˨ ❶人或動物體内接近皮的部分的柔韌物質：豬～ ❷某些果實的仁，某些瓜果可吃的部分：花生～｜菱角～｜瓜子～｜合桃～｜蒜～｜龍眼～ ❸肉多的，肥美的：～豬｜～蟹｜～蔗｜～排

【肉】iok˨˩˥ ❶某些肉食(多是豬肉)：買啲瘦～來煲粥｜晾～風乾的瘦豬肉 ❷事物的中心部分：錶～錶的中心機件｜信～信瓤｜戲～戲的精華、高潮

【肉䁪】iok˨ ts'ɛk˧ 揪心，心疼‖也說"肉痛"

【肉蟹】iok˨ hai˧ 一種肉多的螃蟹(與"膏蟹"相對)

【肉地】iok˨ tei˨˩˥ 皮膚：～好粗｜～好幼皮膚很細嫩

【肉潺潺】iok˨ san˨ san˨ 形容肉類黏滑，口感不佳：啲乳豬～，唔好食嘅‖潺，集韵山韵棧山切："魚龍身濡滑者"

【肉緊】iok˨ kɐn˧˥ ❶緊張，揪心：唔使咁～ ❷(爲某人或某事而)揪心：真～佢嘅嗜

【肉酸】iok˨ syn˥˧ ❶酸癢的感覺：唔好抯[tsit˥]胳肢得我咁～ ❷難看，難聽，使人肉麻：件衫咁～

【肉糠】iok˨ hɔŋ˥˧ (夾雜碎米的)細米糠‖也叫"幼糠 iɐu˧ hɔŋ˥˧"

【肉黃餅】iok˨ uɔŋ˨ pɛŋ˧˥ 用肥豬肉丁做餡，白麵做皮烙的餅，只限於清明掃墓時用以祭祖

【肉痛】iok˨ t'oŋ˧ ❶心疼(錢財、愛物) ❷心疼(親人遇到不幸)‖也說"肉䁪"

【肉滑】iok˨ uat˨˩˥ 加調味料拌好的肉末，是供出售的半成品，可做肉丸、蒸肉餅等

【肉月】iok˨ yt˨˩˥ 肉餡月餅的簡稱(與"素月"相對)

【褥】iok˨˩˥ 褥子：薦～墊褥｜一張～

# 廣州方言義類索引

## 索引目錄

（右邊的號碼指索引正文的頁碼）

# 索引正文

(詞條右邊的號碼指詞典正文的頁碼)

(6)其他時間概念



**肆 農業**

(1)農事



(2)農具



**伍 植物**

(1)農作物

(3)樹木



(4)瓜果

(5)花草、菌類



## 陸動物

(1)牲畜

## 柒 房舍

### (1)房子



### (2)房屋結構

(3)其他設施



**捌 器具用品**

(1)一般家具

(2)卧室用具



(3)炊事用具

(4)工匠用具



(5)其他生活用品

## 玖 稱謂

### (1)一般稱謂

(2)職業稱謂



## 拾 親屬

(1)長輩

## 拾壹 身體

### (1)五官

(2)手、腳、胸、背等



(3)其他

## 拾貳 疾病 醫療

### (1)一般用語

(2)鞋帽

## 拾肆 飲食

(1)伙食



(2)米食



(3)麵食

(4)肉、蛋等

(5)菜



(6)油鹽作料

(7)煙、茶、酒等

## 拾伍 紅白大事

### (1)婚姻、生育

(2)壽辰、喪葬

## 拾陸 日常生活

(1)衣

(3)住

## 拾玖 商業 交通

### (1)經商行業

(2)經營、交易

(3)賬目、度量衡

(4)交通

## 貳拾 文化教育

### (1)學校



### (2)教室、文具

(3)讀書識字



(4)寫字



**貳拾壹 文體活動**

(1)游戲、玩具、賭博

(2)心理活動

## 貳拾叁 位置



## 貳拾肆 代詞等

## 貳拾伍 形容詞

## 貳拾陸 副詞、介詞等

## 貳拾柒 量詞

## 貳拾捌 附加成分



## 貳拾玖 數字等

## 叁拾 其他

# 廣州方言條目首字筆畫索引

（字右邊的號碼指詞典正文頁碼）

## 説　明

（一）本索引按詞典正文條目首字的筆畫由少到多排列。

（二）筆畫相同的字，按前五筆的横、竪、撇、點（包括捺）、折順序排列。

（三）一個字因讀音不同而在不同頁碼出現的，分别注上頁碼。

### 一畫



### 二畫



### 三畫



### 四畫



### 五畫

## 八畫

## 九畫

## 十畫

## 十一畫

## 十五畫

## 十六畫

## 二十畫



## 二十一畫



## 二十二畫



## 二十三畫



## 二十四畫



# 廣州方言詞典

現代漢語方言大詞典·分卷

# 廣州方言詞典

現代漢語方言大詞典·分卷



**图书在版编目(CIP)数据**

广州方言词典/白宛如著. 一南京:江苏教育出版社,
1998(2003.3 重印)
(现代汉语方言大词典)
ISBN 7-5343-3434-9

Ⅰ.广... Ⅱ.白... Ⅲ.粤语一方言词典一广州市
Ⅳ.H178-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 017012 号

| | |
|---|---|
| 書　　名 | 廣州方言詞典 |
| 主　　編 | 李　榮 |
| 編　　纂 | 白宛如 |
| 責任編輯 | 戎文敏 |
| 出版發行 | 江蘇教育出版社 |
| 地　　址 | 南京市馬家街 31 號(郵編 210009) |
| 網　　址 | http://www.1088.com.cn |
| 經　　銷 | 江蘇省新華發行集團有限公司 |
| 照　　排 | 中國社会科学院语言研究所 |
| 印　　刷 | 南京愛德印刷有限公司 |
| 廠　　址 | 南京東山鎮金箔路 203 號　電話:025-2191392 |
| 開　　本 | 850×1168 毫米　1/32 |
| 印　　張 | 20.625 |
| 插　　頁 | 4 |
| 字　　數 | 748 500 |
| 版　　次 | 1998 年 12 月第 1 版<br>2003 年 3 月第 3 次印刷 |
| 印　　數 | 2031-3050 册 |
| 書　　號 | ISBN　7-5343-3434-9/Z·98 |
| 定　　價 | 49.60 元 |
| 郵購電話 | 025-5400774,8008289797 |
| 批發電話 | 025-3249327,3249091 |
| 盜版舉報 | 025-3204538 |

蘇教版圖書若有印裝錯誤可向承印廠調換
郵購免收郵費,提供盜版綫索者給予重奬

## 《現代漢語方言大詞典》領導小組

**召集人**　李　榮　趙所生

**成　員**　（按姓氏拼音爲序）

陳鳳英　李　榮　繆詠禾
王建邦　熊正輝　徐宗文
楊牧之　葉祥苓　張振興
趙所生　周　方

## 《現代漢語方言大詞典》編纂委員會

**主　編**　李　榮

**副主編**　（按姓氏拼音爲序）

繆詠禾　熊正輝　徐宗文
葉祥苓　張振興　趙所生

# 分地方言詞典總序

李　榮

方言調查記錄語言的現狀,方言比較反映語言的歷史。方言詞典用分條列舉的形式,表達調查研究的初步成果。讀者可以用來查考方言詞語的意義。語言工作者可以據此從事專題研究。文史方面的學者,也可以取用其中的語料。

漢語方言的調查研究工作近年來有所進展。在這個背景下,我們計畫編一部以實地調查爲主的,綜合的現代漢語方言詞典。這個計畫分兩步走。第一步是調查四十處方言,編四十册分地方言詞典。第二步是在四十册分地方言詞典的基礎上,補充一些其他方言資料,編一部綜合的漢語方言詞典。分地方言詞典與綜合的漢語方言詞典均由江蘇教育出版社出版。

方言詞典以方言調查爲本。調查首先是物色發音合作人。發音合作人選擇老年中年,也不排斥青年。根據前者確定音系,記錄語料;參考後者補充詞語,同時説明音系與前者不同處。

調查表有字表與詞表兩種,前者采用公開出版的《方言調查字表》,後者是專爲本計畫新編的《方言調查詞表》。這兩個表裏所列的單字與詞語,凡是本方言能説的,都盡可能問清楚。這樣各地的語料才能對比異同。這些語料不過是分地詞典的最大公約數。各地的編者有充分的篇幅,可以廣泛收羅本方言的字音與語彙。

分地方言詞典的要求有兩項:一是爲綜合的方言詞典準備條件,二是反映本方言的特色。

分地方言詞典的内容分爲三部分:主體是詞典正文,前有引論,後有義類索引與條目首字筆畫索引。

引論大致包括以下八項:(壹)本地的沿革、地理與人口。(貳)本方言内部的地理差别與年齡差别,本詞典發音合作人的方言派别。(叁)本方

言的聲韵調，聲韵調的連讀變化。假如有變音，就説明變化的格式與功用。(肆)單字音表，就是反映字音構造的聲韵調拼合表。這種表可以檢驗所定音系是否周到，有没有什麼音在表裏不好安排。老讀輕聲的字與超出一般語音系統之外的象聲詞，都可以在表前交代，不列入表内。注意[m n ŋ]自成音節時的用法。子細詢問表裏空格所代表的音有什麼意義，把有音義而無通行寫法的字通通記下來。這是采集語料的一種有效方法。不會寫、光會説的字往往是口語裏常用的，可以補充單字與詞語調查之不足。(伍)本方言在語音、語彙、語法各方面的特點。特點指本方言區别於其他方言，尤其是區别於附近方言之處。(陸)凡例，説明本詞典出條、注音、釋義的方式，大小字區别，各種符號的用法，等等。(柒)詞典例句中常用字注釋。(捌)音節表。

詞典正文按字音排列，以本方言的韵母、聲母、聲調爲序。爲了查閱方便，正文之後有兩個索引。義類索引大致依據《方言調查詞表》的分類和次序。

方言詞典編寫時經常參考《現代漢語詞典》，有些條目並從中引用注文，不説出處。引用其他書刊時一般都説出處。

我們全體工作人員，雖説多少做過一些方言工作，在詞典方面還是初學乍練。本計畫在一九九一年春天起步，一九九二年秋天起，分地詞典先後交稿，陸續出版。趁此機會向讀者提個要求，希望對已經出版的各册多提意見，幫助我們把以後的工作做得好一點兒。是爲序。

一九九三年一月

# 引　　論

## 壹　廣州市

廣州市簡稱穗，別稱羊城。位於廣東省的中南部，珠江三角洲北緣，西江、北江、東江三江交匯處。廣州市是廣東省省會，華南最大城市，是全省的政治、經濟、文化和交通中心。廣州對外通商很早，秦漢以來即爲南方貿易港。外港黄埔爲廣東最大海港，遠洋航綫可達世界各大洲。

廣州秦時爲南海郡治番禺縣。東漢建安二十二年(公元 217 年)爲交州治所。三國時吳黄武五年(公元 226 年)從交州分出廣州，廣州之名始於此。明清兩代爲廣州府治兼布政使或省會。民國 7 年(公元 1918 年)設廣州市政局，成爲本省最早成立的市。解放後，廣州市 1954 年起爲省轄市。1960 年開始轄縣。現在除市區外，並轄四個縣市。

廣州市(城區及郊區)現在分八個區：荔灣、越秀、海珠、東山爲老市區，天河、白雲、芳村、黄埔爲郊區。所轄四個縣市爲增城、番禺、花都、從化。市區和郊區總面積爲 1,444 平方公里，所轄四縣市總面積爲 5,990 平方公里。據 1996 年版《廣東年鑑》統計，市區和郊區總人口爲 385.3 萬人，所轄四縣市總人口爲 261.3 萬人。

## 貳　廣州方言的内部差别

廣州話是粵方言(一般人叫廣東話)的“標準語”，也叫廣府話或省城話。顧名思義，當然是指廣州城裏話。近百年來，廣州的城區不斷擴展，老城區的城牆早已拆去。廣州話並不覆蓋上述的四個郊區和四個縣市，因爲那裏的居民使用的粵語與“標準語”有相當的距離。就拿番禺話來説(從前廣州城一半屬番禺，一半屬南海)，語音應該和廣州音很相近的了，但廣州人往往笑話番禺人“芽菜炒牛肉”[a˩ ts‘ɔi˧ ts‘au˥ ɐu˩ iok˨]，是説古疑母字(芽字和牛字)失掉[ŋ]聲母，讀成零聲母。距市區遠些的郊區和所轄縣市的語音差别更大。

至於廣州老市區的語音派别，近數十年來社會的變化很大，居民的流動，省内省外幹部的出入，或多或少都影響廣州話。尤其是改革開放以來，本省其他縣市的

人口加上農村人口不斷進入廣州市，也使廣州話的“標準音”受到一些冲擊。當然，老一輩的廣州人口中還保留着根深蒂固的標準的廣州話，至於青年一輩人則很難説了。一般來説，中老年人與青年人在語音上的差别大致有以下幾點：

㈠ 陰平調的讀法。中老年人有兩種讀法，名詞多讀高平調[˥]55，動詞、量詞多讀高降調[˥˧]53；青年人則都讀成高平調[˥]55，没有高降調的讀法。比如，中老年人讀米篩[mɐi˧ sɐi˥]、篩米[sɐi˥˧ mɐi˧]中的篩字讀音不同，前者是名詞，後者是動詞，而青年人則混同了。

㈡ 中老年人能區分光[kuɔŋ˥˧]和剛[kɔŋ˥˧]，郭[kuɔk˧]和各[kɔk˧]，而青年人則多把光讀作剛，郭讀作各。

㈢ 有相當的一部分的青年人不分[n l]聲母，男讀如藍[lam˩]，女讀如吕[løy˧]，年讀如連[lin˩]，而中老年人則區分[n l]聲母，一般不混淆。

除此之外，在古疑母字和古影母字的讀音上也有兩派，一派人把疑母字讀[ŋ]聲母(開口呼)，影母字讀零聲母；一派人把疑母字(開口呼)丢掉了[ŋ]聲母，例如芽[a˩]、銀[ɐn˩]、硬[aŋ˧]，跟影母字只有聲調不同。因爲疑母字配陽調，影母字配陰調，只有個别字例外。此外另有一部分人則相反，往往喜歡把影母字(開口呼)也加上[ŋ]聲母，例如愛[ŋɔi˧]、甌[ŋɐu˥]、矮[ŋɐi˧˥]、暗[ŋɐm˧]，這部分人也許構不成派别，也許只是對全無[ŋ]聲母讀法的一種矯枉過正的做法。

## 叁　廣州方言的聲韻調

㈠ 聲母　十六個，包括零聲母在内：

p pʻ m f　t tʻ n l　ts tsʻ s　k kʻ ŋ h　ø

㈡ 韵母　九十四個，包括[i u]韵頭的韵母在内。韵母包括的元音分長短兩類，長元音爲[a: ɛ: œ: ɔ: i: u: y:]，短元音爲[ɐ e ø o]。長元音可單獨作爲韵母，短元音則不可。韵母排列如下。爲了節省篇幅，入聲韵與相應的鼻音尾韵排在一起，中間用斜綫分開。韵母右上角的數碼表示排列順序。詞典正文舒聲韵母按這個次序排列。入聲韵母另起，按順序排列在鼻音尾韵之後。下文單字音表的排列次序變動較多，詳見第肆節單字音表説明。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a[1] | ɛ[4] | œ[7] | ɔ[8] | i[10] | m̩[13] | ai[15] | ɐi[18] |
| ia[2] | iɛ[5] | | | u[11] | | iai[16] | iɐi[19] |
| ua[3] | uɛ[6] | | uɔ[9] | y[12] | ŋ̍[14] | uai[17] | uɐi[20] |
| ei[21] | ɔi[22] | ui[23] | au[24] | ɐu[26] | ou[28] | iu[29] | øy[30] |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | iau[25] | iɐu[27] | | | iøy[31] |
| am/p[32] | ɐm/p[34] | im/p[36] | an/t[37] | ɐn/t[39] | øn/t[42] | ɔn/t[44] | in/t[45] |
| iam/p[33] | iɐm/p[35] | | | iɐn/t[40] | iøn/t[43] | | un/t[46] |
| | | | uan/t[38] | uɐn/t[41] | | | yn/t[47] |
| aŋ/k[48] | ɐŋ/k[51] | ɛŋ/k[53] | eŋ/k[55] | œŋ/k[58] | ɔŋ/k[60] | oŋ/k[62] | |
| iaŋ/k[49] | | iɛŋ/k[54] | ieŋ/k[56] | iœŋ/k[59] | | ioŋ/k[63] | |
| uaŋ/k[50] | uɐŋ[52] | | ueŋ/k[57] | | uɔŋ/k[61] | | |

㊂ 聲調九個，不包括變音：

陰平[˥˧，˥]53，55　陰上[˧˥]35　陰去[˧]33　上入[˥]55　中入[˧]33

陽平[˨˩]21　陽上[˨˧]23　陽去[˨]22　陽入[˨]22

其中[˥]55、[˧]33、[˨]22都分長短，逢入聲較短促，爲方便起見都寫成長調。陰平調因詞性不同而有兩種讀法(53，55)，調類仍是一個。另外，有兩個變音：高平變音[˥]55和高升變音[˧˥]35，調值分別與陰平[˥]、陰上[˧˥]相同。上陰入、中陰入合稱陰入，分別簡稱上入、中入。

## 肆　廣州方言單字音表

廣州方言單字音表見下文第7—20頁表之一至表之十。

㊀ 表中韵母、聲母的排列次序與第叁節聲母表、韵母表不同。聲母表、韵母表的説法便於廣州話跟北京話比較。單字音表把廣州方言韵母中的[i-][u-]韵頭屬聲母，另立[i ku k'u u]四個聲母，這樣[ia ua　iɛ uɛ　iai uai]等韵分别合併於[a ɛ ai]等韵。這種分析法更能顯示廣州音系的特點。

㊁ 廣州方言的鼻尾韵與入聲韵配合得十分整齊，所以本表把入聲韵分别配入鼻尾韵。

㊂ 表中空格表示廣州方言中没有這個音，或是口語中不用這個音。空心圓圈表示這個音有意義，但無合適的字可寫。

㊃ 表下的注解，一是對表中圓圈表示的音加以説明，另一種是對一些特殊的字略作解釋。

㊄ 表中的陰平欄[˥˧]53調，也代表[˥]55調。

㊅ 表下的注解中有的字的標音除本調外也標出變音，如“窶”[k'iu˧˧˥]，本調是讀

書音,變音是口語音。

㈦ 表中收字的原則如下:

① 象聲詞、語氣詞、感嘆詞所用到的特殊字和音不收。個別字有例外。

② 形容詞後綴用到的特殊字或音不收。

③ 外來詞音譯的口語詞只收最常用而無適當漢語詞可替代者,如泵[pɐm˥]。

④ 口語詞中固定變音者收,如蚊[mɐn˥]、茄[k'ɛ˧˥]。臨時性的變音不收。變音後改變原詞的詞義或詞性者收,如妹[mui˥]、女[nøy˧˥]。

廣州方言單字音表之一

**a**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 巴 | 爸 | 把 | | 霸 | 罷 |
| p' | 趴 | 扒 | | | 怕 | |
| m | 媽 | 麻 | | 馬 | | 罵 |
| f | 花 | | | | 化 | |
| t | 打 | | 打 | | | |
| t' | 他 | | | | | |
| n | 黐 | 拿 | 𪀚 | 哪 | | 那 |
| l | 啦 | 喇 | 揦 | | 罅 | |
| ts | 渣 | | 苴 | | 詐 | 詐 |
| ts' | 叉 | 茶 | 鑔 | 嗖 | 岔 | |
| s | 沙 | | 耍 | | 嗄 | |
| k | 家 | | 假 | | 架 | |
| k' | 卡 | | | | 揢 | |
| ŋ | | 牙 | | 雅 | | 訝 |
| h | 蝦 | 霞 | | 下 | 罅 | 下 |
| ø | 丫 | | 啞 | | 亞 | |
| i | 呀 | | | 也 | | 廿 |
| ku | 瓜 | | 寡 | | 卦 | |
| k'u | 誇 | | 袴 | | 跨 | |
| u | 蛙 | 華 | 挖 | 踝 | | 話 |

**ε**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 啤 | | | | | |
| p' | 吡 | | | 圮 | | |
| m | 孭 | | 乜 | | | |
| f | 啡 | | | | 辈 | |
| t | 爹 | | 嗲 | | | |
| t' | | | | ○ | | |
| n | | | | | | |
| l | | 離 | | 褦 | | |
| ts | 遮 | | 姐 | | 借 | 謝 |
| ts' | 車 | 斜 | 扯 | | 笡 | |
| s | 些 | 蛇 | 寫 | 社 | 舍 | 射 |
| k | | | 嘅 | | 嘅 | |
| k' | ○ | 騎 | 茄 | | | |
| ŋ | | | | | | |
| h | | | | | | |
| ø | | | | | | |
| i | 喏 | 椰 | | 野 | | 夜 |
| ku | | | | | | |
| k'u | | | | | | |
| u | | | | 撝 | | |

**œ**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | | | | | | |
| p' | | | | | | |
| m | | | | | | |
| f | | | | | | |
| t | 多 | | 朵 | | | |
| t' | | | | | 唾 | |
| n | | | | | | |
| l | 𨂽 | | ○ | | | |
| ts | 脧 | | | | | |
| ts' | | | 杵 | | | |
| s | | 𤆵 | | | | |
| k | ○ | | | | 鋸 | |
| k' | | 瘸 | 𦈒 | | | |
| ŋ | | | | | | |
| h | 靴 | 响 | | | | |
| ø | | | | | | |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k'u | | | | | | |
| u | | | | | | |

**ɔ**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 波 | | 跛 | | 播 | 婆 |
| p' | 坡 | 婆 | 頗 | | 破 | |
| m | 摩 | 磨 | 摸 | | | 磨 |
| f | 科 | | 火 | | 貨 | |
| t | 多 | | 躲 | | | 惰 |
| t' | 拖 | 佗 | 妥 | 舵 | 唾 | |
| n | 挼 | 挪 | | 娜 | | 糯 |
| l | 囉 | 羅 | 攞 | | 爦 | 邏 |
| ts | | | 左 | | 佐 | 助 |
| ts' | 搓 | 鋤 | 楚 | 坐 | 錯 | |
| s | 梳 | 傻 | 所 | | 疏 | |
| k | 哥 | | 舸 | | 個 | ○ |
| k' | | | | | | |
| ŋ | | 俄 | | 我 | | 臥 |
| h | 呵 | 何 | 可 | | | 賀 |
| ø | 屙 | | 婀 | | | |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k'u | | | | | | |
| u | 窩 | 和 | | 禍 | 涴 | 禍 |

**i**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | | | | | | |
| p' | | | | | | |
| m | 咪 | | | | | |
| f | | | | | | |
| t | 啲 | | | | | |
| t' | | | | | | |
| n | 呢 | | | | | |
| l | 哩 | | | | | |
| ts | 支 | | 子 | | 至 | 自 |
| ts' | 雌 | 池 | 此 | 似 | 次 | |
| s | 絲 | 時 | 史 | 市 | 試 | 士 |
| k | 嘰 | | | | | |
| k' | | | | | | |
| ŋ | | | | | | |
| h | 嘻 | | | | | |
| ø | 衣 | 夷 | 椅 | 以 | 意 | 義 |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k'u | | | | | | |
| u | | | | | | |

t'ε˧　撝撝[uε˧ uε˧]～～：鬆鬆垮垮

k'ε˥　屎的俗稱：屙～

lœ˥　滾：畀飯～下個鑊｜～地

kœ˥˧　揉搓：將紙～埋一團

kɔ˨˩　阿[ɔ˥˧]～：注重繁文縟節，過於瑣碎

爸 pa˨˩　老一輩人當面稱父親：阿～

打 ta˥　有的東西稱數時十二個為一打

黐 na˥˧　～黏：黏黏糊糊

𪀚 na˧˥　雌性：雞～

喇 la˨˩　～～聲：快速

揦 la˧˥　用手抓取：～飲～食

罅 la˧　縫隙（口語音）

苴 tsa˧˥　次，差，劣：～貨

詐 tsa˨　訝[ŋa˨]～：霸道，干涉別人

鑔 ts'a˧˥　鐃鈸：打～

嗖 ts'a˧　訬[ts'au˥˧]～：指桑罵槐

袴 k'ua˧˥　老式上衣：長衫馬～｜～裙

挖 ua˧˥　用指甲抓：～破面皮

啤 pε˥　～酒。來自英文

吡 p'ε˥˧　呸，叱人之詞

圮 p'ε˧　放～：豁出去

孭 mε˥˧　背負：～仔

乜 mε˧˥　歪斜：～嘴｜～躃鞋

啡 fε˥　咖[ka˧]～。來自英文

辈 fε˧　撥拉：～開啲火灰

嗲 tε˧˥　詐嬌詐～：撒嬌

離 lε˨˩　～氣[hε˧]：不整齊不周密

褦 lε˧　～襶[tε˧˥]：穿着不整齊

笡 ts'ɛ˧ 斜：～坡｜～路
嘅 kɛ˥ 的：我～書｜紅色～布
喏 iɛ˦ 理睬：唔～佢
多 tœ˥ 啲咁～：一點點
䝆 lœ˦ 吐：～口水
朘 tsœ˥ 小男孩陰
杵 ts'œ˥ 用鍋鏟來鏟：～起啲菜
灕 sœ˩ 向下滑：～落來｜～滑梯
紶 k'œ˥ ①拖（於地）：件衫～地嘞 ②繞：～起啲綫
响 hœ˩ ～～聲：人聲鼎沸
婆 pɔ˧ ～娑[sɔ˧]：樹木茂密
挼 nɔ˦ ～撚[nɐn˥]：玩弄
攞 lɔ˥ ①討，要：～住｜～債 ②娶：～老婆
燶 lɔ˧ 焦糊的氣味
涴 uɔ˧ ①壞：～蛋 ②糟：呢件事～咗
咪 mi˥ ～～摸摸：磨磨蹭蹭
啲 ti˥ ①極少：～咁多 ②呢～：這些
呢 ni˥ 這：～個｜～隻
哩 li˥ ～啦[la˥]：不可收拾
嘰 ki˥ ～～咕咕：小聲嘀咕
嘻 hi˥ ～～哈哈

廣州方言單字音表之二

| | u | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
| p | | | | | | |
| p‘ | | | | | | |
| m | | | | | | |
| f | 夫 | 扶 | 苦 | 婦 | 庫 | 父 |
| t | | | | | | |
| t‘ | | | | | | |
| n | | | | | | |
| l | | | | | | |
| ts | | | | | | |
| ts‘ | | | | | | |
| s | | | | | | |
| k | 姑 | | 古 | | 故 | |
| k‘ | 箍 | | | | | |
| ŋ | | | | | | |
| h | | | | | | |
| ø | 污 | 胡 | 滸 | | 惡 | 户 |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k‘u | | | | | | |
| u | | | | | | |

| | y | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
| p | | | | | | |
| p‘ | | | | | | |
| m | | | | | | |
| f | | | | | | |
| t | | | | | | |
| t‘ | | | | | | |
| n | | | | | | |
| l | | | | | | |
| ts | 朱 | | 主 | | 注 | 住 |
| ts‘ | | 儲 | 杵 | 柱 | 處 | |
| s | 書 | 殊 | 暑 | 署 | 庶 | 樹 |
| k | | | | | | |
| k‘ | | | | | | |
| ŋ | | | | | | |
| h | | | | | | |
| ø | 於 | 如 | 傴 | 雨 | 飫 | 預 |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k‘u | | | | | | |
| u | | | | | | |

| | m̩ | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
| p | | | | | | |
| p‘ | | | | | | |
| m | | | | | | |
| f | | | | | | |
| t | | | | | | |
| t‘ | | | | | | |
| n | | | | | | |
| l | | | | | | |
| ts | | | | | | |
| ts‘ | | | | | | |
| s | | | | | | |
| k | | | | | | |
| k‘ | | | | | | |
| ŋ | | | | | | |
| h | | | | | | |
| ø | | 唔 | | | | |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k‘u | | | | | | |
| u | | | | | | |

| | ŋ̍ | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
| p | | | | | | |
| p‘ | | | | | | |
| m | | | | | | |
| f | | | | | | |
| t | | | | | | |
| t‘ | | | | | | |
| n | | | | | | |
| l | | | | | | |
| ts | | | | | | |
| ts‘ | | | | | | |
| s | | | | | | |
| k | | | | | | |
| k‘ | | | | | | |
| ŋ | | | | | | |
| h | | | | | | |
| ø | | 唔 | | 五 | | 誤 |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k‘u | | | | | | |
| u | | | | | | |

| | ai | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
| p | | | 擺 | | 拜 | 敗 |
| p‘ | | 排 | | | 派 | |
| m | | 埋 | | 買 | | 賣 |
| f | | | | | 快 | |
| t | 獃 | | 歹 | | 帶 | 大 |
| t‘ | 呔 | | | 軚 | 太 | |
| n | 奶 | | 跒 | 奶 | 捺 | |
| l | 拉 | 懶 | 𦧲 | 懶 | 攋 | 賴 |
| ts | 齋 | | | | 債 | 寨 |
| ts‘ | 猜 | 柴 | 踩 | | 瘥 | |
| s | 揌 | | 舐 | | 曬 | |
| k | 佳 | | 解 | | 界 | |
| k‘ | | | 楷 | | 摵 | |
| ŋ | | 捱 | | | | 艾 |
| h | 揩 | 鞋 | | 蟹 | | 械 |
| ø | 挨 | | 矮 | | 隘 | |
| i | | | 踩 | | | |
| ku | 乖 | | 拐 | | 怪 | |
| k‘u | | | 袴 | | | |
| u | 歪 | 淮 | 擓 | | | 壞 |

唔 m̩˨˩　不：我～要｜～好食

呔 t‘ai˥　領帶；車輪内帶。來自英文

軚 t‘ai˧　方向盤：把～

奶 nai˥　太太：少～｜二～妾

跒 nai˧˥　(腳)踩

捺 nai˧　拖帶：火船仔～埋隻艇

𦧲 lai˧˥　舐，舔的俗稱

懶 lai˩˧　～～袴袴[k‘uai˧˥]：衣着不整

揌 sai˥˧　糟蹋，浪費

摵 k‘ai˧　介詞，把：～我來鬧一餐

袴 k‘uai˧˥　懶懶[lai˩˧]～～：衣着不整

擓 uai˧˥　挽：～住個籃

廣州方言單字音表之三

**ɐi**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 跛 | | | | 閉 | 幣 |
| p' | 批 | | | 睥 | | |
| m | 冞 | 迷 | | 米 | | 謎 |
| f | 揮 | | | | 肺 | 吠 |
| t | 低 | | 底 | | 帝 | 弟 |
| t' | 梯 | 提 | 體 | 悌 | 替 | |
| n | | 泥 | | | | |
| l | | 黎 | | 禮 | | 例 |
| ts | 躋 | | 仔 | | 制 | 滯 |
| ts' | 妻 | 齊 | | 鱭 | 砌 | |
| s | 西 | | 洗 | | 細 | 逝 |
| k | 鷄 | | | | 計 | 偈 |
| k' | 溪 | | 啓 | | 契 | |
| ŋ | | 危 | | 蟻 | | 偽 |
| h | 屄 | 奚 | 喺 | | | 係 |
| ø | 悠 | | 矮 | | 翳 | |
| i | | | | 呭 | | 曳 |
| ku | 閨 | | 鬼 | | 桂 | 跪 |
| k'u | 虧 | 葵 | | 揆 | 愧 | |
| u | 威 | 圍 | 委 | 偉 | 畏 | 位 |

**ei**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 卑 | | 比 | | 臂 | 備 |
| p' | 披 | 皮 | 鄙 | 被 | 屁 | |
| m | 微 | 眉 | | 美 | | 未 |
| f | 飛 | 肥 | 匪 | | | 翡 |
| t | | | | | | 地 |
| t' | | | | | | |
| n | 匿 | 瀰 | | 你 | | 膩 |
| l | 籬 | 梨 | | 李 | | 利 |
| ts | | | | | | |
| ts' | | | | | | |
| s | | | 死 | | 四 | |
| k | 基 | | 幾 | | 記 | 忌 |
| k' | 崎 | 奇 | | 徛 | 冀 | |
| ŋ | | | | | | |
| h | 希 | | 喜 | | 氣 | |
| ø | | | | | | |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k'u | | | | | | |
| u | | | | | | |

**ɔi**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | | | | | | |
| p' | | | | | | |
| m | | | | | | |
| f | | | | | | |
| t | | | | | | 代 |
| t' | 胎 | 抬 | 枱 | 怠 | | |
| n | | | | 餒 | | 內 |
| l | | 來 | | | | 睞 |
| ts | 栽 | | 宰 | | 再 | 在 |
| ts' | 啋 | 才 | 采 | | 菜 | |
| s | 腮 | | | | 葸 | |
| k | 該 | | 改 | | 蓋 | |
| k' | | | | | | 慨 |
| ŋ | | 呆 | | | | 外 |
| h | 開 | 孩 | 海 | 駭 | | 害 |
| ø | 哀 | | 藹 | | 愛 | |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k'u | | | | | | |
| u | | | | | | |

**ui**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 杯 | | | | 貝 | 焙 |
| p' | 坯 | 陪 | | 倍 | 配 | |
| m | 妹 | 梅 | | 每 | | 妹 |
| f | 灰 | | 賄 | | 悔 | |
| t | | | | | | |
| t' | | | | | | |
| n | | | | | | |
| l | | | | | | |
| ts | | | | | | |
| ts' | | | | | | |
| s | | | | | | |
| k | 膭 | | | | | 蹶 |
| k' | | | 繪 | | | |
| ŋ | | | | | | |
| h | | | | | | |
| ø | 煨 | 回 | | 會 | 薈 | 會 |
| i | | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k'u | | | | | | |
| u | | | | | | |

**au**

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 包 | | 飽 | | 爆 | 鮑 |
| p' | 抛 | 刨 | 跑 | 骲 | 炮 | |
| m | 貓 | 矛 | | 卯 | | 貌 |
| f | | | | | | |
| t | | | | | | |
| t' | | | | | | |
| n | | 撓 | | | | 鬧 |
| l | | 撈 | | | | |
| ts | 嘲 | | 爪 | | 罩 | 櫂 |
| ts' | 鈔 | 巢 | 炒 | | 抄 | |
| s | 筲 | ○ | 稍 | | 哨 | |
| k | 交 | | 絞 | | 較 | 攪 |
| k' | | | | | 靠 | |
| ŋ | 撓 | 肴 | | 咬 | | 樂 |
| h | 敲 | 姣 | 考 | | 孝 | 校 |
| ø | 凹 | | 拗 | | 坳 | |
| i | 撓 | | | | | |
| ku | | | | | | |
| k'u | | | | | | |
| u | | | | | | |

sau˨˩ 强取:佢～咗我枝筆

冞 mɐi˥˧ 深入鑽研:～書

躋 tsɐi˥˧ 置放:將啲書～入書櫃處

仔 tsɐi˧˥ 兒子,男孩子

鱭 ts'ɐi˩˧ 馬～魚:鳳尾魚

屄 hɐi˥ 女陰

喺 hɐi˧˥ 在:放～呢處

悠 ɐi˥˧ 央求:～人

呭 iɐi˩˧ (小孩)多嘴胡說

匿 nei˥˧ (人、動物)躲藏

瀰 nei˨˩ 口語音。讀書音 mei˨˩

籬 lei˥ 竹編器具:菜～|～仔

徛 k'ei˩˧ 站立:～起身

枱 t'ɔi˧˥ 桌子:食飯～|書～

啋 ts'ɔi˥˧ 叱人用語:～過你

葸 sɔi˧ 呆～:呆頭呆腦

妹 mui˥ 婢女;少女

膭 kui˥˧ 隆起:個肚～起上來

蹶 kui˨ 疲勞:行得好～

會 ui˩˧ 有能力:我～做

鮑 pau˨ (牙齒)突出:～牙

撈 lau˨˩ 由水中取出:～起啲菜

櫂 tsau˨ 用櫓駛船:～艇

抄 ts'au˧ 翻,搜:～櫃桶|～身

攪 kau˨ 摎[lau˨˩˧˥]～:凌亂,無條理

撓 ŋau˥˧ ～痕:抓癢

樂 ŋau˨ 喜好:我好～食魚

姣 hau˨˩ (女人)淫蕩

撓 iau˥˧ 抓,摟取:～柴

廣州方言單字音表之四

| | ɐu | | | | | | ou | | | | | | iu | | | | | | øy | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ |
| p | | | | | | 焙 | 煲 | | 保 | | 布 | 暴 | 標 | | 表 | | | 摽 | | | | | | |
| p‘ | | 捊 | 剖 | | 奅 | | 鋪 | 菩 | 普 | 抱 | 鋪 | | 飄 | 嫖 | 瞟 | 鰾 | 票 | | | | | | | |
| m | 踎 | 謀 | | 某 | | 貿 | 毛 | 無 | | 舞 | | 冒 | | 苗 | | 秒 | | 妙 | | | | | | |
| f | | 浮 | 否 | | | 阜 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| t | 兜 | | 斗 | | 鬥 | 豆 | 都 | | 賭 | | 到 | 道 | 丟 | | 屌 | | 吊 | 掉 | 堆 | | 㨃 | | 對 | 隊 |
| t‘ | 偷 | 頭 | 敨 | | 透 | | 滔 | 桃 | 土 | 肚 | 吐 | | 挑 | 條 | | 窕 | 跳 | | 推 | 頹 | 腿 | | 退 | |
| n | 獳 | | 紐 | | | 腬 | | 奴 | | 努 | | 怒 | | | | 鳥 | | 尿 | | | 女 | 女 | | |
| l | 褸 | 樓 | | 柳 | 嘍 | 漏 | 撈 | 盧 | 佬 | 老 | ○ | 路 | 鷯 | 聊 | | 了 | | 料 | 錑 | 雷 | | 呂 | | 類 |
| ts | 周 | | 走 | | 奏 | 宙 | 租 | | 早 | | 竈 | 造 | 焦 | | 剿 | | 照 | 召 | 追 | | 嘴 | | 綴 | 序 |
| ts‘ | 秋 | 囚 | 丑 | ⿰足臭 | 臭 | | 粗 | 曹 | 草 | 造 | 醋 | | 鍬 | 樵 | 悄 | | 俏 | | 吹 | 槌 | 取 | | 脆 | |
| s | 修 | 仇 | 手 | | 秀 | 受 | 臊 | | 嫂 | | 素 | | 消 | 韶 | 小 | | 笑 | 邵 | 衰 | 誰 | 水 | 墅 | 碎 | 遂 |
| k | 鳩 | | 九 | | 狗 | 舊 | 高 | | 稿 | | 告 | | 嬌 | | 矯 | | 叫 | 轎 | 居 | | 舉 | | 句 | 巨 |
| k‘ | 摳 | 求 | | 舅 | 扣 | | | | | | | | | 橋 | | 繑 | 竅 | | 區 | 渠 | | 距 | | |
| ŋ | 㧢 | 牛 | | 偶 | | 吽 | 㧢 | 敖 | | | | 傲 | | | | | | | | | | | | |
| h | 睺 | 侯 | 口 | 厚 | 吼 | 後 | 蒿 | 豪 | 好 | | 耗 | 浩 | 器 | | 曉 | | 竅 | | 虛 | | 許 | | 去 | |
| ø | 歐 | | 嘔 | | 漚 | | 鏖 | | 襖 | | 奧 | | 妖 | 堯 | 夭 | 繞 | 莫 | 耀 | | | | | | |
| i | 尤 | 油 | 黝 | 友 | 幼 | 又 | | | | | | | | | | | | | 錐 | 蕤 | | 蕊 | | 銳 |
| ku | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| k‘u | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| u | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

lou˧　又呢又～：又這樣又那樣

焙 pɐu˨　僂[lɐu˨]～：臃腫

奅 p‘ɐu˧　脹，漲：吵到我頭都～

踎 mɐu˥˧　蹲：～低

敨 t‘ɐu˧˥　歇息：～氣｜～涼

獳 nɐu˥˧　怒，生氣：我好～｜～死佢

腬 nɐu˨　（吃）膩：食到好～

褸 lɐu˥˧　披，穿（衣）：～住雨衣

嘍 lɐu˧　呼喚，招引：～狗來食屎

⿰足臭 ts‘ɐu˧　扭傷（腳）：～親腳

吽 ŋɐu˨　笨

睺 hɐu˥˧　看上；盯住

煲 pou˥˧　用沙鍋煮、炖：～粥｜～湯

毛 mou˥　因霉變而長出的毛：發～

撈 lou˥˧　混，謀生：～世界

佬 lou˧˥　男人，漢子：肥～｜生意～

造 ts‘ou˧　新～：地名

㧢 ŋou˥˧　伸長手去取：～唔到

摽 piu˨　用身體去拱：～開度門

屌 tiu˧˥　㒼

鷯 liu˥　～哥：八哥鳥

繑 k‘iu˧　繞（纏）

竅 k‘iu˧˧˥　竅門兒，妙計

㨃 tøy˧˥　以尖物捅、刺

女 nøy˧˥　女兒：佢有三個～

錑 løy˥˧　硬鑽，硬擠：唔好～埋來

廣州方言單字音表之五

| | am/ap | ɐm/ɐp | im/ip |
|---|---|---|---|
| | 陰陽陰陽陰陽上中陽<br>平平上上去去入入入<br>˥˧ ˨˩ ˧˥ ˩˧ ˧ ˨ ˥ ˧ ˨ | 陰陽陰陽陰陽上中陽<br>平平上上去去入入入<br>˥˧ ˨˩ ˧˥ ˩˧ ˧ ˨ ˥ ˧ ˨ | 陰陽陰陽陰陽上中陽<br>平平上上去去入入入<br>˥˧ ˨˩ ˧˥ ˩˧ ˧ ˨ ˥ ˧ ˨ |
| p | | 泵 | |
| p‘ | | | |
| m | | | |
| f | | | |
| t | 檐　膽　擔啖嗒答沓 | 耽　抌　髧磡耷　砳 | 战　點　店掂碟　碟 |
| t‘ | 貪談毯淡探　　塔 | 　趯　氹䏙　佮 | 添甜忝簟㮇　　貼 |
| n | 　南　腩揇　　笝納 | 　腍恁稔　䐄凹　𥹉 | 拈黏　　躡念鎳鑷聶 |
| l | 　藍欖覽躝纜　鱲垃 | 冧林　凜○罧粒　立 | 　廉　斂　殮　　獵 |
| ts | 簪　斬　湛站　眨雜 | 針　枕　浸朕汁 | 尖　颭　佔漸　接 |
| ts‘ | 參慚慘劖杉　　插 | 侵尋寢蕈讖　緝 | 簽潛諂　塹　　妾 |
| s | 三　糝　　　　霎煠 | 心岑審　滲甚濕　十 | 苫蟾閃　苫贍　燮 |
| k | 監　減　鑑　　甲 | 金　感　禁撳急蛤䀴 | 兼　檢　劍儉笈劫狹 |
| k‘ | 　　　檻 | 衾琴扻妗撳　吸　及 | 　鉗　鉆 |
| ŋ | 啱巖　噏　　　擪 | 　瘖　　　　噏　岋 | |
| h | 嵌咸　[illegible]喊陷　呷俠 | 堪含坎頷勘憾恰　合 | 謙　險　欠　　怯協 |
| ø | 　　　　　　　鴨 | 庵　揞　暗　罯 | |
| i | 　　　染　　　擪 | 音壬飲荏蔭飪邑　入 | 奄炎掩染厭驗　醃葉 |
| ku | | | |
| k‘u | | | |
| u | | | |

坅 lɐm˧　坅塌:間屋~咗

腩 nam˩˧　腹部之肉:大肚~|牛~

揇 nam˧　張開手掌,大拇指尖到中指尖的長度:兩~

笝 nap˧　黏

躝 lam˧　跨,邁:~過一條坑渠

鱲 lap˧　掃視,粗讀:~一眼報紙

劖 ts‘am˩˧　刺入肉中:~刺

糝 sam˧˥　撒(粉末、顆粒):~胡椒粉

煠 sap˨　多水久煮:~豬骨頭

檻 k‘am˩˧　門~

啱 ŋam˥˧　對,合適,恰巧

噏 ŋam˩˧　錯~:便宜事

擪 ŋap˧　掖,捲(衣物):~起衫袖

染 iam˩˧　蘸:~豉油食|~醋

擪 iap˧　口語又音。義同前

泵 pɐm˥　唧筒。來自英文

抌 tɐm˧˥　用拳頭打:~佢一拳

髧 tɐm˧　下垂:頭髮~落來

磡 tɐm˨　~腳:頓足

耷 tɐp˥　耷拉,垂下:~低頭|~眼皮

砳 tɐp˨　捶打:~骨|~釘

趯 t‘ɐm˨˩　~~轉:團團轉

氹 t‘ɐm˩˧　小水坑

䏙 t‘ɐm˨˩　好言相勸,哄:~細路哥

佮 t‘ɐp˥　~~冚[hɐm˨]:嚴絲合縫

腍 nɐm˨˩　軟和,酥軟:豬肉煲到~

恁 nɐm˧˥　思考,思慮

䐄 nɐm˨　肥胖:肥~

𥹉 nɐp˨　黏糊:~手|~口

冧 lɐm˥　花～：花蕾

琳 lɐm˩　堆積，碼放：～好啲柴

撳 kɐm˩　向下按：～低佢個頭

眍 kɐp˩　緊盯：～住個扒手

扻 kʻɐm˦　（用手掌）向下打：～佢兩巴

吟 ŋɐm˩　喃喃：自～自語｜～沉

噏 ŋɐp˥　説（帶貶義），小聲自語

揞 ɐm˦　用手蓋住：～住個鼻

罯 ɐp˥　敷（藥）：～藥｜～瘡

掂 tim˨　豎，直；順利；妥當：攪～

碟 tip˥　小口品嘗：～下滋味

躡 nim˧　踮（起腳尖）：～起隻腳

笈 kip˥　輕便手提箱：皮～｜藤～

鉗 kʻim˧　～魚：一種食用魚

廣州方言單字音表之六

| | an/at | | | | | | | | | ɐn/ɐt | | | | | | | | | øn/øt | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 陰平 | 陽平 | 陰上 | 陽上 | 陰去 | 陽去 | 上入 | 中入 | 陽入 | 陰平 | 陽平 | 陰上 | 陽上 | 陰去 | 陽去 | 上入 | 中入 | 陽入 | 陰平 | 陽平 | 陰上 | 陽上 | 陰去 | 陽去 | 上入 | 中入 | 陽入 |
| | ˥˧ | ˨˩ | ˧˥ | ˩˧ | ˧ | ˨ | ˥ | ˧ | ˨ | ˥˧ | ˨˩ | ˧˥ | ˩˧ | ˧ | ˨ | ˥ | ˧ | ˨ | ˥˧ | ˨˩ | ˧˥ | ˩˧ | ˧ | ˨ | ˥ | ˧ | ˨ |
| p | 班 | | 板 | | 扮 | 辦 | | 八 | 拔 | 賓 | | 稟 | | 殯 | 笨 | 不 | | 跋 | | | | | | | | | |
| p' | 攀 | | | | 盼 | | | 癟 | 坺 | 噴 | 貧 | | 牝 | 噴 | | 匹 | | | | | | | | | | | |
| m | 㨉 | 蠻 | | 晚 | | 萬 | | 擵 | 襪 | 蚊 | 文 | | 吻 | 璺 | 問 | 乜 | | 物 | | | | | | | | | |
| f | 番 | 凡 | 反 | | 販 | 飯 | | 法 | | 分 | 墳 | 粉 | 忿 | 訓 | 份 | 忽 | | 佛 | | | | | | | | | |
| t | 丹 | | 撣 | | 旦 | 但 | | 笪 | 達 | 墩 | | 燉 | | 扽 | 炖 | 咄 | | 突 | 敦 | | | | | 鈍 | 咄 | | |
| t' | 攤 | 壇 | 坦 | 潬 | 炭 | | 撻 | 健 | | 吞 | 沌 | | | 褪 | | | | | 湍 | | 疃 | 盾 | 彖 | | | | |
| n | | 難 | | 赧 | 㬮 | 難 | | 焫 | 捺 | 渜 | | 撚 | | | | | | 訥 | | | | | | | | | 訥 |
| l | 躝 | 蘭 | | 懶 | | 爛 | | 瘌 | 辣 | 腀 | 蹸 | | | | | 甩 | | | 喻 | 倫 | | 卵 | | 論 | 嘌 | | 律 |
| ts | | | 盞 | | 贊 | 賺 | | 紮 | 鍘 | 珍 | | 疹 | | 鎮 | 陣 | 質 | | 姪 | 樽 | | 準 | | 進 | 盡 | 卒 | | |
| ts' | 餐 | 殘 | 產 | | 燦 | | | 察 | | 親 | 陳 | 哂 | | 趁 | | 七 | | ○ | 春 | 循 | 蠢 | 鱒 | | | 出 | | |
| s | 山 | 孱 | 散 | | 汕 | | | 殺 | | 辛 | 神 | | 腎 | 呻 | 慎 | 失 | | 實 | 詢 | 純 | 筍 | 盾 | 信 | 順 | 戌 | | 術 |
| k | 間 | | 簡 | | 諫 | | | 戛 | 甴 | 巾 | | 緊 | | 靳 | 近 | 吉 | | 趷 | | | | | | | | | |
| k' | | | | | | | 咭 | | | | 勤 | | 近 | | | 咳 | | | | | | | | | | | |
| ŋ | | 顏 | | 眼 | | 雁 | | | 齾 | 奀 | 銀 | | | 扤 | 韌 | 仡 | | 扤 | | | | | | | | | |
| h | 慳 | 閒 | | | | 限 | 嗐 | | | | 痕 | 很 | | | 恨 | 乞 | | 核 | | | | | | | | | |
| ø | | | | | 晏 | | | 壓 | | | | | | | | 按 | | | | | | | | | | | |
| i | | | | | | | | | | 因 | 人 | 隱 | 引 | 印 | 刃 | 一 | | 日 | | | | | | 閏 | 㧓 | | |
| ku | 關 | | | | 慣 | | | 刮 | | 君 | | 滾 | | 棍 | 郡 | 骨 | | 掘 | | | | | | | | | |
| k'u | | | | | | | | | | 坤 | 群 | 綑 | | 困 | | | | | | | | | | | | | |
| u | 彎 | 還 | 綰 | 挽 | | 患 | | 挖 | 滑 | 溫 | 雲 | 穩 | 尹 | 慍 | 運 | 屈 | | 核 | | | | | | | | | |

ts'ɐt˨ 男陰
坺 p'at˨ 灘:一～泥｜一～牛屎
㨉 man˥˧ 攀登,拉引:～上去
擵 mat˧ 擦拭:～下張椅
潬 t'an˧ 水邊的沙地:沙～｜～田
健 t'at˧ 賴着不還:～賬｜～人錢
㬮 nan˧ 皮膚上起的腫塊:蚊～
焫 nat˧ (用熱物)燙:～手
躝 lan˥˧ 爬行:～地｜絲瓜係～藤嘅
甴 kat˨ ～甲[tsat˨]:蟑螂
咭 k'at˥ 卡片:聖誕～｜賀年～
嗐 hat˥ 打～噎:打噴嚏
璺 mɐn˧ (時間、空間)盡頭,邊緣:佢來得咁～｜隻碗放得好～
乜 mɐt˥ 什麼:～野｜～人
扽 tɐn˧ 顛簸,抖動
咄 tɐt˥ 呵叱:～佢兩句
渜 nɐn˥ 稀屎:屙～｜鷄～
撚 nɐn˧ 玩弄,擺弄:～花｜～菜
腀 lɐn˥ 鬆散的肉:肥豬～
蹸 lɐn˨ 頻～:奔忙,急忙
呻 sɐn˧ 叫,嘆:～笨｜～氣｜～窮
趷 kɐt˨ 走開:～路｜快啲～
奀 ŋɐn˥˧ 矮小瘦弱:～仔
扤 ŋɐn˧ ～～腳:坐着顫動腳
仡 ŋɐt˥ ～失:不願
扤 ŋɐt˨ 搖動:～～搖
按 ɐt˥ 用力塞入使緊:～實佢
喻 løn˥˧ 啃:～骨
嘌 løt˥ 啉[lɐm˥˧]～:囉嗦
鱒 ts'øn˧˥ 紅眼～:一種食用魚
㧓 iøt˥ (用尖物)刺,杵:用筷子～開條魚

廣州方言單字音表之七

| ɔn/ɔt | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 上陰入 ˥ | 中陰入 ˧ | 陽入 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| p | | | | | | | | | |
| p‘ | | | | | | | | | |
| m | | | | | | | | | |
| f | | | | | | | | | |
| t | | | | | | | | | |
| t‘ | | | | | | | | | |
| n | | | | | | | | | |
| l | | | | | | | | | |
| ts | | | | | | | | | |
| ts‘ | | | | | | | | | |
| s | | | | | | | | | |
| k | 乾 | | 趕 | | 幹 | | | 割 | |
| k‘ | | | | | | | | | |
| ŋ | | | | | | 岸 | | | |
| h | 看 | 寒 | 罕 | 旱 | 漢 | 汗 | | 渴 | |
| ø | 安 | | | | 案 | | | | |
| i | | | | | | | | | |
| ku | | | | | | | | | |
| k‘u | | | | | | | | | |
| u | | | | | | | | | |

| in/it | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 上陰入 ˥ | 中陰入 ˧ | 陽入 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 邊 | | 扁 | | 變 | 便 | 必 | 鼈 | 別 |
| p‘ | 偏 | 駢 | | 諞 | 片 | | | 撇 | |
| m | | 棉 | | 免 | | 面 | 搣 | | |
| f | | | | | | | | | |
| t | 顛 | | 典 | | 墊 | 電 | | 跌 | 秩 |
| t‘ | 天 | 田 | 腆 | 殄 | 瑱 | | | 鐵 | |
| n | [illegible] | 年 | 撚 | 碾 | | | | | |
| l | | 連 | | 摙 | | 練 | | [illegible] | 列 |
| ts | 煎 | | 剪 | | 戰 | 賤 | [illegible] | 哲 | 截 |
| ts‘ | 千 | 前 | 淺 | 踐 | | | | 徹 | |
| s | 仙 | 禪 | 癬 | 鱔 | 綫 | 善 | | 屑 | 舌 |
| k | 肩 | | 蹇 | | 見 | 件 | | 結 | 傑 |
| k‘ | | 虔 | 搴 | | | | | 揭 | |
| ŋ | | | | | | | | | 齧 |
| h | 牽 | | 顯 | | 憲 | | | 歇 | |
| ø | 煙 | 然 | 偃 | 衍 | 燕 | 現 | | 謁 | 熱 |
| i | | | | | | | | | |
| ku | | | | | | | | | |
| k‘u | | | | | | | | | |
| u | | | | | | | | | |

| un/ut | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 上陰入 ˥ | 中陰入 ˧ | 陽入 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 般 | | 本 | | 半 | 叛 | | 鉢 | 勃 |
| p‘ | 潘 | 盆 | 拚 | 伴 | 判 | | | 潑 | |
| m | 捫 | 門 | | 滿 | | 悶 | | 抹 | 末 |
| f | 歡 | | 款 | | | | | 闊 | |
| t | | | | | | | | | |
| t‘ | | | | | | | | | |
| n | | | | | | | | | |
| l | | | | | | | | | |
| ts | | | | | | | | | |
| ts‘ | | | | | | | | | |
| s | | | | | | | | | |
| k | 官 | | 管 | | 貫 | | | | |
| k‘ | | | | | | | | 括 | |
| ŋ | | | | | | | | | |
| h | | | | | | | | | |
| ø | 豌 | 桓 | 碗 | 浣 | | 換 | | | 活 |
| i | | | | | | | | | |
| ku | | | | | | | | | |
| k‘u | | | | | | | | | |
| u | | | | | | | | | |

搣 mit˥ 剝,掰:～皮|～開個柑

[illegible] nin˥ 乳房,乳:食～

摙 lin˧˩˧˥ 搬動(物件):將書～來～去

[illegible] lit˧ 結,節:打個～|蔗～

[illegible] tsit˥ 濺:～一身水

搴 k‘in˧˥ 掀:～開被

拚 p‘un˧˥ 不顧一切,豁出去:～咗唔要|～死去做

捫 mun˥˧ 蒙:～巾|～胸

廣州方言單字音表之八

yn/yt

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 上入 ˥ | 中入 ˧ | 陽入 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| p | | | | | | | | | |
| p‘ | | | | | | | | | |
| m | | | | | | | | | |
| f | | | | | | | | | |
| t | 端 | | 短 | | 鍛 | 段 | 腯 | | 奪 |
| t‘ | | 團 | | 斷 | | | 㨃 | 脱 | |
| n | | | | 暖 | | 嫩 | | | |
| l | 孿 | 聯 | ○ | 戀 | | 亂 | | 劣 | |
| ts | 專 | | 轉 | | 鑽 | 傳 | | 拙 | 絶 |
| ts‘ | 穿 | 全 | 喘 | 拵 | 寸 | | | 撮 | |
| s | 酸 | 船 | 損 | 吮 | 算 | 篆 | 啐 | 雪 | |
| k | 捐 | | 捲 | | 眷 | 倦 | | 劂 | 橛 |
| k‘ | | 拳 | | | | | | 決 | |
| ŋ | | | | | | | | | |
| h | 喧 | | 犬 | | 券 | | | 血 | |
| ø | 冤 | 員 | 婉 | 軟 | 怨 | 願 | 抈 | 乙 | 月 |
| i | | | | | | | | | |
| ku | | | | | | | | | |
| k‘u | | | | | | | | | |
| u | | | | | | | | | |

aŋ/ak

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 上入 ˥ | 中入 ˧ | 陽入 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 繃 | | | | | 併 | 擝 | 百 | 白 |
| p‘ | 烹 | 棚 | | 棒 | | | | 拍 | |
| m | 繃 | 盲 | 蜢 | 猛 | | 孟 | 嚜 | 擘 | 麥 |
| f | | | | | | | | 擗 | |
| t | | | | | | | | | |
| t‘ | | | | | | | | | |
| n | | | | | | | | | |
| l | 冷 | 躴 | | 冷 | | | | 脊 | |
| ts | 爭 | | 䁅 | | 諍 | 碾 | | 窄 | 宅 |
| ts‘ | 撐 | 掁 | | | 牚 | | | 冊 | 賊 |
| s | 生 | | 省 | | | | | 索 | |
| k | 耕 | | | | 徑 | 䟫 | | 革 | |
| k‘ | | | | | | | 緯 | ○ | |
| ŋ | | | | | | 硬 | | | 額 |
| h | 坑 | 行 | | | | | 赫 | 嚇 | |
| ø | 罌 | | | | | | 軛 | 鈪 | |
| i | | | | | 躄 | | | 喫 | |
| ku | | | 梗 | | | | | 摑 | |
| k‘u | 框 | | | | 逛 | | 磃 | 繣 | |
| u | 泓 | 横 | | | | 横 | | 嚄 | |

ɐŋ/ɐk

| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˩˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 上入 ˥ | 中入 ˧ | 陽入 ˨ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| p | 崩 | | | | | 凭 | 北 | | |
| p‘ | | 朋 | | | | | | | |
| m | 絣 | 萌 | 䁅 | | | | 嚜 | | 墨 |
| f | | | | | | 掏 | | | |
| t | 登 | | 等 | | 凳 | 鄧 | 得 | | 特 |
| t‘ | | 藤 | | | | | | | |
| n | | 能 | | | | | 麯 | | |
| l | 棱 | 睖 | | | 掕 | | 㲆 | | 勒 |
| ts | 曾 | | 灯 | | 甑 | 贈 | 則 | | |
| ts‘ | | 層 | | | | | 測 | | |
| s | 僧 | | | | 擤 | | 塞 | | |
| k | 庚 | | 耿 | | 更 | | | | |
| k‘ | | | 啃 | | 劥 | | 𢻫 | | |
| ŋ | | | | | | | | | |
| h | 亨 | 恒 | 肯 | | | 幸 | 黑 | | |
| ø | 鶯 | | 哽 | | | | 呃 | | |
| i | | | | | | | | | |
| ku | 轟 | | | | | | | | |
| k‘u | | | | | 纊 | | | | |
| u | 𥄫 | 宏 | | | | | | | |

lyn˧˥ 滚：～地

k‘ak˧ 塊：一～木頭|一～碌柚

腯 tyt˥ 肥～～：胖乎乎

㨃 t‘yt˥ 滑溜：光～～|滑～～

拵 ts‘yn˩˧ 將器物一個套一個：將兩個水桶～住來拎

啐 syt˥ 用嘴吸：～粥水

抈 yt˥ 又音。參見 iøt˥

併 paŋ˨ 咸～□[laŋ˨]：全部，統統

擝 pak˥ ～紐：摁扣，子母扣

繃 maŋ˥˧ 鞔，張開：～鞋|～鼓|～帳篷

嚜 mak˥ 商標，牌子。來自英文

擗 fak˧ 抽打：～佢兩鞭

冷 laŋ˥ 毛綫。來自法文

躴 laŋ˨ 四爪～躿[k‘uaŋ˨]：四腳爬行

䁅 tsaŋ˧˥ ～健：身體硬朗

碾 tsaŋ˨ 填塞使脹：食飽食～

掁 ts‘aŋ˨ 光綫刺目：光綫好～眼

索 sak˧ 勒索：～錢|～飲～食

徑 kaŋ˧ 涉（水）：～水過河

䟫 kaŋ˨ 伸開（手足）：～手～腳

鈪 ak˧˧˥ 手鐲：金～

躄 iaŋ˧ 踹，蹬：～佢一腳

梗 kuaŋ˧˥ 菜～

磃 k‘uak˥ ～算盤：打算盤

繣 k‘uak˧ 用繩子稀疏地兜住

泓 uaŋ˥˧ 泡湯，砸鍋：攪～咗

横 uaŋ˨ 梯～：梯子的横木

嚄 uak˥ ～～聲：嗓門兒大；愛吹牛

凭 pɐŋ˧　依靠：挨挨～～

絣 mɐŋ˥˧　拉拽：～衫尾

瞌 mɐŋ˧˥　煩躁，彆扭：我真係好～

嘪 mɐk˥　小鐵罐頭：煙仔～

揈 fɐŋ˩　揮，甩：洗完手唔好～

黐 nɐk˥　粘住：～住個信封口

棱 lɐŋ˥　皮膚上的腫痕：一條紅～

睖 lɐŋ˩　～覴[tɐŋ˥˧]：瞪眼

掕 lɐŋ˧　拴，牽：～埋個細路哥去

㕸 lɐk˥　～㓦[k'ɐk˥]：不平坦，不順溜

瞪 tsɐŋ˧˥　瞌[mɐŋ˧˥]～：心中彆扭

擤 sɐŋ˧　～鼻涕

劥 k'ɐŋ˧　能力强：人好～

㓦 k'ɐk˥　見"㕸 lɐk˥"

哽 ɐŋ˧˥　梗塞，硌：～住喉嚨｜～腳

呃 ɐk˥　謊言騙人：你唔好～我

纊 k'uɐŋ˧　鉤，蹭：～爛件衫咯

聮 uɐŋ˥˧　～耳：吵得耳朵難受

廣州方言單字音表之九

| | ɛŋ/ɛk | | | | | | | | | eŋ/ek | | | | | | | | | œŋ/œk | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 陰平 | 陽平 | 陰上 | 陽上 | 陰去 | 陽去 | 上入 | 中入 | 陽入 | 陰平 | 陽平 | 陰上 | 陽上 | 陰去 | 陽去 | 上入 | 中入 | 陽入 | 陰平 | 陽平 | 陰上 | 陽上 | 陰去 | 陽去 | 上入 | 中入 | 陽入 |
| | ˥˧ | ˨˩ | ˧˥ | ˩˧ | ˧ | ˨ | ˥ | ˧ | ˨ | ˥˧ | ˨˩ | ˧˥ | ˩˧ | ˧ | ˨ | ˥ | ˧ | ˨ | ˥˧ | ˨˩ | ˧˥ | ˩˧ | ˧ | ˨ | ˥ | ˧ | ˨ |
| p | | | 餅 | | 柄 | 病 | | 壁 | | 冰 | | 丙 | | 併 | 病 | 壁 | | | | | | | | | | | |
| p‘ | 髆 | 平 | | | | | | 劈 | 擗 | 俜 | 屏 | | | 聘 | | 劈 | | | | | | | | | | | |
| m | | 名 | | | | 命 | | | | | 明 | | 皿 | | 命 | | | 覓 | | | | | | | | | |
| f | | | | | | | | | | 揈 | | | | | 揈 | | | 搣 | | | | | | | | | |
| t | 釘 | | 頂 | | 飣 | 定 | | 趯 | 笛 | 丁 | | 頂 | | 訂 | 定 | 的 | | 敵 | 啄 | | | | | | | 剁 | |
| t‘ | 聽 | | | 艇 | | | | 踢 | | 聽 | 停 | 挺 | 艇 | 聽 | | 剔 | | | | | | | | | | | |
| n | | | | | | | | | | | 寧 | | | | 擰 | 匿 | | 溺 | | 娘 | | | | 釀 | | | |
| l | 笭 | 零 | | 領 | 靚 | 昤 | 曆 | | 劚 | 拎 | 凌 | | 領 | 令 | 令 | 礫 | | 力 | | 涼 | 兩 | 兩 | | 量 | | | 略 |
| ts | 精 | | 井 | | 正 | 鄭 | | 隻 | 席 | 征 | | 整 | | 正 | 靜 | 即 | 脊 | 直 | 張 | | 掌 | | 醬 | 匠 | | 雀 | 着 |
| ts‘ | 青 | 晴 | 請 | | | | | 尺 | | 清 | 情 | 請 | | 秤 | | 戚 | 赤 | | 槍 | 腸 | 搶 | | 唱 | | | 綽 | |
| s | 聲 | 成 | 醒 | | 姓 | | | 錫 | 石 | 升 | 成 | 醒 | | 性 | 盛 | 色 | 錫 | 食 | 商 | 常 | 想 | 上 | 相 | 上 | | 削 | 勺 |
| k | 驚 | | 頸 | | 鏡 | 儆 | | | | 京 | | 景 | | 敬 | 競 | 棘 | | 極 | 姜 | | 膕 | | | 強 | | 腳 | |
| k‘ | | | | | | | | 戟 | 屐 | 傾 | 鯨 | 頃 | | | | 擏 | | | | 強 | | 薑 | | | | 卻 | |
| ŋ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| h | 輕 | | | | | | | 喫 | | 兄 | | | 脛 | 慶 | | | | | 香 | | 享 | | 向 | | | | |
| ø | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| i | | 贏 | 影 | | | | | 鐸 | | 英 | 迎 | 影 | 郢 | 應 | 認 | 益 | | 亦 | 央 | 羊 | 鞅 | 養 | 快 | 樣 | | 約 | 若 |
| ku | | | | | | | | | | 扃 | | 迥 | | | | 隙 | | | | | | | | | | | |
| k‘u | | | | | | | | | | | | | | | | 隙 | | | | | | | | | | | |
| u | | | | | | | | | | 扔 | 榮 | | 永 | | 穎 | | | 域 | | | | | | | | | |

髆 p‘ɛŋ˥ ～骨:肋骨

擗 p‘ɛk˨ 丢棄:～咗啲舊衫

飣 tɛŋ˧ 水果或糕點置於矮身高足的器物中,頂端成尖形叫一飣:一～果

趯 tɛk˧ 跑:走走～～

笭 lɛŋ˥ 竹編的籠子:魚～

靚 lɛŋ˧ 漂亮,好看:～女｜～衫

昤 lɛŋ˨ 塊,畦:一～田｜兩～地

曆 lɛk˥ 聰明能幹:～仔

劚 lɛk˧ 用刀劃開:將條魚～開兩片

儆 kɛŋ˨ 驚惕,提防:你要～住佢

戟 k‘ɛk˧ ～喉:刺激嗓子

鐸 iɛk˧ 油～喺:油脂變質的氣味

揈 feŋ˥˧ 扔,掄:唔好～咁遠啊

揈 feŋ˨ 又音

搣 fek˨ 用力揮動:～手巾仔

令 leŋ˧ 閃閃發亮:皮鞋擦到～

擏 k‘ek˥ 卡,搭:櫃桶～住

隙 k‘uek˥ 罅[la˧]～:縫隙

扔 ueŋ˥˧ 丢棄

啄 tœŋ˥˧ 禽類用嘴取物:鷄～米

釀 nœŋ˧˥ 酒～:江米酒(帶渣的)

兩 lœŋ˧˥ 一斤有十～

膕 kœŋ˧˥ 粗的筋:筋～

薑 k‘œŋ˧˥ 植物的根部:根～

廣州方言單字音表之十

| | ɔŋ/ɔk | | | | | | | | | oŋ/ok | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˨˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 上入 ˥ | 中入 ˧ | 陽入 ˨ | 陰平 ˥˧ | 陽平 ˨˩ | 陰上 ˧˥ | 陽上 ˨˧ | 陰去 ˧ | 陽去 ˨ | 上入 ˥ | 中入 ˧ | 陽入 ˨ |
| p | 邦 | | 綁 | | 謗 | 傍 | 剝 | 博 | 薄 | | | 捧 | | | 埲 | 卜 | | 僕 |
| p‘ | 滂 | 旁 | | 蚌 | 謗 | | 膊 | 撲 | | 塳 | 篷 | 捧 | | 碰 | | 仆 | | |
| m | 芒 | 忙 | | 網 | | 望 | 剝 | 摸 | 莫 | 檬 | 蒙 | | 懵 | | 夢 | 罨 | | 木 |
| f | 方 | 防 | 紡 | | 放 | | | 霍 | | 風 | 馮 | 俸 | | 諷 | 鳳 | 福 | | 服 |
| t | 當 | | 擋 | | 檔 | 蕩 | | | 鐸 | 東 | | 董 | | 凍 | 洞 | 督 | | 毒 |
| t‘ | 湯 | 堂 | 倘 | 盪 | 趟 | | | 托 | | 通 | 同 | 統 | | 痛 | | 禿 | | |
| n | | 瓤 | | 曩 | | 襠 | | | 諾 | 燶 | 農 | | | | | | | 跙 |
| l | | 郎 | | 朗 | 㝗 | 浪 | 唪 | 絡 | 落 | 窿 | 龍 | | 攏 | | 弄 | 碌 | | 六 |
| ts | 莊 | | 駔 | | 壯 | 狀 | | 作 | 濯 | 中 | | 總 | | 眾 | 重 | 竹 | 捉 | 俗 |
| ts‘ | 倉 | 牀 | 廠 | | 創 | | | 戳 | | 怱 | 松 | 寵 | 重 | 銃 | | 促 | | |
| s | 桑 | | 爽 | | 喪 | | 箾 | 索 | | 鬆 | 崇 | 慫 | | 宋 | | 叔 | | 熟 |
| k | 岡 | | 港 | | 降 | 僋 | | 各 | | 公 | | 拱 | | 貢 | 共 | 谷 | | 局 |
| k‘ | | | 慷 | | 抗 | | 搉 | 確 | | 𣐈 | 窮 | 𣐈 | | | | 曲 | | |
| ŋ | | 昂 | | 仰 | | 戇 | | | 岳 | | | | | | | | | |
| h | 康 | 杭 | 慷 | | 炕 | 巷 | | 殼 | 學 | 空 | 紅 | 孔 | | 控 | 閧 | 哭 | | 酷 |
| ø | | | | | 盎 | | | 惡 | | 壅 | | 擁 | | 甕 | | 屋 | | |
| i | | | | | | | | | | 雍 | 容 | 擁 | 勇 | | 用 | 鬱 | | 肉 |
| ku | 光 | | 廣 | | 桄 | | | 國 | | | | | | | | | | |
| k‘u | | 狂 | | | 曠 | | | 擴 | | | | | | | | | | |
| u | 汪 | 王 | 枉 | 往 | | 旺 | | 臒 | 鑊 | | | | | | | | | |

謗 p‘oŋ˧ 口語音,讀書音 pɔŋ˧

膊 p‘ɔk˥ 泡:手指起～

剝 mɔk˥ 口語音,讀書音 pɔk˥

摸 mɔk˧ ～索

襠 nɔŋ˨ 褲～:褲襠

㝗 lɔŋ˧ 架高:搵張枱～起佢

唪 lɔk˥ 能說,會說:～～聲

箾 sɔk˥ 用數根細長物打:用竹枝～佢|使筷子～佢

僋 kɔŋ˨ ～驢:魯莽

搉 k‘ɔk˥ 敲打:～頭殼

仰 ŋɔŋ˨˧ 口語音,讀書音 iœŋ˨˧

戇 ŋɔŋ˨ 傻:～佬

臒 uɔk˧ 魚～:魚的精囊,味美可食

捧 poŋ˧˥ 口語音,讀書音 p‘oŋ˧˥

埲 poŋ˨ ①一～牆:一堵牆 ②一～嗡:一股氣味

塳 p‘oŋ˥˧ ～咗好多塵:落滿塵土

罨 mok˥ 猜測:～數

燶 noŋ˥˧ 焦煳:飯煮～咗

跙 nok˨ 光腳連續踩:洗蚊帳要～下佢

窿 loŋ˥ 洞穴:蛇～

𣐈 k‘oŋ˥˧ 串,掛:一～花|一～荔枝

𣐈 k‘oŋ˧˥ 一～禾:一棵熟稻穗

擁 oŋ˧˥ 推,拱:～倒張椅

# 伍　廣州方言的特點

據《中國語言地圖集》漢語方言的分區，廣州話屬粵語廣府片。下面分語音、詞彙、語法三個方面介紹廣州方言的一些特點。

㈠ 語音特點

① 依發音部位說，北京話有三套塞擦音及相配的擦音聲母：[ts ts‘ s|tʂ tʂ‘ ʂ|tɕ tɕ‘ ɕ]。廣州話只有一套[tʃ tʃ‘ ʃ]，本書記作[ts ts‘ s]。例如“資知擠”的聲母都是[ts]；“雌痴妻”的聲母都是[ts‘]；“思詩西”的聲母都是[s]。

② 廣州話有一套略帶圓唇性質的聲母[ku ku‘ u]。另外有一個[i]聲母，本書爲了與北京語音對比方便起見，將[u]及[i]歸入韵母，從而減少[ku k‘u u i]四個聲母。

③ 由於上述原因，廣州話的韵母較多，包括帶[i]韵頭的韵母 25 個，帶[u]韵頭的韵母 16 個，總共韵母 94 個。

④ 廣州話的韵母中，[ø]系列韵母較其他片的粵語爲獨特，除[ø]不能單獨成爲韵母外，[øy]韵在其他粵語區多讀[ui]或[y]；廣州話的[øn øt]韵母在其他粵語區多讀[ɐn ɐt]。

⑤ 含[a]的韵母與含[ɐ]的韵對立，各有一系列的韵母。[ɐ]不能單獨成爲韵母。

⑥ 廣州話的[eŋ ek]系列韵母和[ɛŋ ɛk]系列韵母來自古梗攝三、四等，讀[eŋ ek]韵母的多爲讀書音，讀[ɛŋ ɛk]韵母的多爲口語音。如領導[leŋ˦ tou˨]和衫領[sam˥ lɛŋ˦]中的“領”，韵母不同。又如可惜[hɔ˦ sek˥]和惜錢[sɛk˧ ts‘in˨˩]中的“惜”，韵母不同。

⑦ 廣州話有兩個自成音節的輔音韵母[m̩]和[ŋ̍]，例如唔[m̩˨]，吳[ŋ̍˨]、午[ŋ̍˦]、悟[ŋ̍˨]。

⑧ 輔音韵尾發達，鼻音韵尾與塞音韵尾相配整齊。例如[am/ap]、[an/at]、[aŋ/ak]。元音韵尾的[y]尾（只有[øy iøy]兩個韵母帶[y]尾）較獨特，其他粵語地區少見。

⑨ 廣州話聲調較多，共有九個。陰調（來自古清音）和陽調（來自古濁音）相配整齊。平、上、去聲各分陰調和陽調。入聲分爲三個，陰入（包括上入和中入）和陽入。陰入的分化是按照韵母的主要元音長短來分的，長元音配中入，短元音配上入。例如八[pat˧]和筆[pɐt˥]，答[tap˧]和耷[tɐp˥]，客[hak˧]和黑[hɐk˥]。但也有少數例外，如蛤[kɐp˧]、捉[tsok˧]。元音分長短見上文韵母表，長音符號一般略去不記。

⑩ 廣州話的連讀變調不發達，只有一種明顯的連讀變調，即[˥˧]53 調在[˥˧]53 或[˥]55 調之前變成[˥]55 調。

⑪ 廣州話的變音較爲複雜。廣州話通常只有兩個變音（都是低調變爲高調），高升變音[˧˥]35 和高平變音[˥]55。前者與陰上調相同，後者與陰平調之一相同。變音有幾種情況，最常見的是習慣性的臨時變音，並不改變詞義。如有錢[iɐu˧ ts‘in˩r]、鷄蛋[kɐi˥ tan˧r]、戴帽[tai˧ mou˧r]。另一種變音同時改變詞義（由原來詞義衍生出來的）。從寒毛[hɔn˩ mou˩]、眼眉毛[ŋan˧ mei˩ mou˩]和發毛發霉而長毛[fat˧ mou˩┌]、蝦毛極細小的蝦[ha˥ mou˩┌]的比較，可以看出讀本調是原義，讀變音則和原義有所不同。有的變音可以改變詞性，如鉗[k‘im˩]多作爲動詞，而眉鉗小鑷子[mei˩ k‘im˩r]、紐耳鉗大鑷子[nɐu˧˥ i˧ k‘im˩r]、老虎鉗[lou˧ fu˧˥ k‘im˩r]中的鉗都是名詞。只有廚房用的火鉗[fɔ˧˥ k‘im˩]後字不變音是例外。一般説來，名詞喜歡變音，單用或處於詞尾的位置時多讀變音。如女女兒[nøy˧r]、一隻鴨[iɐt˥ tsɛk˧ ap˧r]、燒鴨[siu˥˧ ap˧r]或有隻鶴[iɐu˧ tsɛk˧ hɔk˩r]、白鶴[pak˩ hɔk˩r]。名詞若處於一個詞的前頭或中間（非末尾位置）時多讀本調。如女仔女孩子[nøy˧ tsɐi˧˥]、女裝[nøy˧ tsɔŋ˥]、鴨毛[ap˧ mou˩]、鶴絨鴨絨的舊稱[hɔk˩ ioŋ˩]、綠豆沙[lok˩ tɐu˩ sa˥]、鷄蛋糕[kɐi˥˧ tan˩ kou˥]。地名的末尾一字也常常讀變音，例如花地[fa˥ tei˩r]、白鶴洞[pak˩ hɔk˩ toŋ˧r]。另外尚有一些起語法作用的變音，我們稱之爲省略性變音，這裏從略。（可參看《方言》1989 年 114 頁拙作《廣州話中的省略性變音》。）

㈢ 詞彙特點

① 保留古漢語詞較多，而且都在口語中出現。如睇看[t‘ɐi˧˥]、徛站立[k‘ei˧]、飲[iɐm˧˥]、食[sek˩]、躋放置[tsɐi˥˧]、畀給[pei˧˥]、着穿（衣）[tsœk˧]、趯跑[tɛk˧]、行走[haŋ˩]、走跑[tsɐu˧˥]、曆聰明[lɛk˥]、揸拿，抓[tsa˥˧]、笮壓，迫[tsak˧]、冚蓋[k‘ɐm˧˥]等。

② 外來詞較多，舊時引進的一些外來詞，有的逐漸消亡，有的則保留下來，被廣州話吸收，成爲自己的方言詞。例如打十二個[ta˥]、泵唧筒[pɐm˥]、啤酒[pɛ˥ tsɐu˧˥]、恤衫襯衫[søt˥ sam˥]、的士出租小汽車[tek˥ si˧˥]、梳化椅沙發椅[sɔ˥ fa˧˥ i˧˥]、咭片卡片[k‘at˥ p‘in˧r]、啤牌撲克牌[p‘ɛ˥ p‘ai˩r]、咖啡[ka˧ fɛ˥]、咖喱一種調料[ka˧ lei˥]、菲林膠捲兒[fei˥ lɐm˧˥]等。本書收外來詞的原則是：形式固定而無適當簡明的漢語詞可代替者酌收，經常使用的也酌收。

③ 廣州話若干詞序跟有些方言不同，如白菜乾、蘿蔔乾、魚生生魚片、豬腳醋糖醋炖豬蹄、鷄公、豬乸母豬、飯焦鍋巴、牀下底、緊要、經已、人客、歡喜等。

④ 因忌諱某些字音而用一些代用詞（認爲是吉利字眼的）。例如舌改稱脷（舌與折本的折[sit˩]同音，俗字脷即由利而來），肝乾竿改稱潤（豬潤、豆腐潤、擔潤），空改稱吉（空與凶同音。吉屋、吉手），杠改稱升（杠與降同音。竹升、轎升），傘改稱遮（傘與散同音。雨遮、洋遮），帆改稱㜣（帆和翻音近，又和煩同音。㜣[lei˧]音近

利),書絲改稱勝(書和輸同音,絲和輸音近。通書皇曆叫通勝,絲瓜叫勝瓜)。另外,有部分人把黃瓜叫青瓜,把苦瓜叫涼瓜,也是由於忌諱。

⑤ 廣州話的名詞前綴"阿"[a˧]用得很廣泛,可用在人名或姓氏之前:～明|～生|～陳|～王。也可用在親屬稱謂或排行之前:～媽|～爺|～大|～四。也可用在各種特徵、性格之前:～聾|～跛|～崩缺牙或豁唇之人|～駝|～傻|～單獨眼之人|～隔吝嗇鬼|～擦自大之人|～懋[mɐu˨]愚人。也可用在各種地位、身分、職位之前:～官仔|～斗官敗家子|～頭頭兒|～督商店的經理|～瓜闊少爺|～初新手,初學者|～傅[fu˨˦]當面稱尼姑|～泡[pʻau˥]扒手|～蝦嬰兒。

⑥ 廣州話沒有北方話中的兒化韵,在表達小稱和愛稱時,將"仔"[tsɐi˧]這個詞放在名詞之後,相當於北京話的"小…子"或"小…兒"(但這只是"仔"的用法之一)。例如:人～小人兒|狗～|碗～|屋～小房子|房～小房間|妹[mui˥]～小丫頭,使女|公～小玩偶|煮飯～做小鍋飯|歌～小調,山歌|哥～小青年|友～小家伙等。有時變音的作用常常相當於"兒化",如火鉗[fɔ˧ kʻim˨]大的鐵鉗、眉鉗[mei˨ kʻim˨˥]小鑷子,比較其中的鉗字。米袋[mɐi˧ tɔi˨]、衫袋[sam˥ tɔi˨˥],比較其中的袋字。穀籮[kok˥ lɔ˨]、菜籮菜籃子[tsʻɔi˧ lɔ˨˥],比較其中的籮字。可以看出變音有小稱的作用。

⑦ 形容詞後綴很發達,幾乎大多數形容詞都各有它的後綴,最常見的有三字組和四字組形式。三字組有 ABB 式如:白雪雪[pak˨ syt˥ syt˥]|黑麻麻[hɐk˥ ma˦ ma˦]|青陂陂[tsʻɛŋ˥ pei˦ pei˦]|苦刁刁[fu˧ tiu˦ tiu˦]|淡茂茂[tʻam˧ mɐu˨ mɐu˨]|長陕陕[tsʻœŋ˨ lai˨ lai˨]|高戙戙[kou˦ toŋ˨ toŋ˨]|矮磨磨[ai˧ mɔ˧ mɔ˧]|臭亨亨[tsʻɐu˧ hɐŋ˥ hɐŋ˦]|香噴噴[hœŋ˦ pʻɐn˧ pʻɐn˧]|多籮籮[tɔ˦ lɔ˨ lɔ˨]等。ABC 式如:直筆律[tsek˨ pɐt˥ lɐt˥]|尖筆律[tsim˥ pɐt˥ lɐt˥]|白□□[pak˨ lai˨ sai˨]|光秃碌[kuɔŋ˥ tʻok˥ lok˥]|闊朗淌(衣服)肥大[fut˧ lɔŋ˧ tʻɔŋ˧]|紅當蕩紅得俗氣[hoŋ˨ tɔŋ˦ tɔŋ˧]|乜跉盯歪歪斜斜[mɛ˧ leŋ˨ tsʻeŋ˧]|矮□□(人)矮小[ai˧ ti˥ tɐt˥]等。四字組形式有 AABB 式如:唫唫青青急不可待[kʻɐm˨ kʻɐm˨ tsʻɛŋ˦ tsʻɛŋ˦]|斯斯文文[si˥ si˥ mɐn˨ mɐn˨]|快快趣趣快[fai˧ fai˧ tsʻøy˧ tsʻøy˧]|慢慢摩摩動作慢[man˧ man˧ mɔ˥ mɔ˦]。ABCD 式如嘈喧巴閉喧鬧嘈雜[tsʻou˨ hyn˥ pa˦ pɐi˧]|墟巴嘈閉同上[høy˥ pa˦ tsʻou˨ pɐi˧]|醮眯媽絣皺皺巴巴[tsʻau˨ mi˥ ma˦ mɐŋ˧]|黑古勒特(人)長得黑[hɐk˥ ku˧ lɐk˨ tɐk˨]|惡死腍覨兇惡相[ɔk˧ sei˧ lɐŋ˨ tɐŋ˦]|古靈精怪古怪[ku˧ leŋ˨ tseŋ˦ kuai˧]|香甜醫膩[hœŋ˦ tʻim˨ ɐi˧ nei˧]|俺尖麻米尖酸刻薄[im˥ tsim˦ ma˨ mɐi˧]等。

⑧ 名詞帶後綴的 ABB 主謂式結構也很多,略舉數例如下:眼光光眼巴巴[ŋan˧ kuɔŋ˦ kuɔŋ˦]|眼斬斬眨眼[ŋan˧ tsam˧ tsam˧]|手多多好動東西[sɐu˧ tɔ˦ tɔ˦]|嘴藐藐輕視別人貌[tsøy˧ miu˧ miu˧]|心思思掛念,思念[sɐm˥ si˦ si˦]|面紅紅[min˨ hoŋ˨ hoŋ˨]|頭擰擰搖頭貌[tʻɐu˨ neŋ˧ neŋ˧]等。

⑨ 語氣詞非常發達,有的語氣詞能表達詞句以外的意思。在北京話中需要詞

語表達的意思,廣州話中只用一個(或兩個連用)語氣詞就解決了。例如啫[tsɛ˥]和之嘛[tsi˥ ma˧]的用法:佢行咗里把路啫他只不過走了一里多路罷了[k'øy˧ haŋ˩ tsɔ˧˥ lei˧ pa˧˥ lou˧ tsɛ˥]|我攞咗兩本書之嘛,重多咩我拿了兩本書罷了,難道還多嗎?[ŋɔ˧ lɔ˧˥ tsɔ˧˥ lœŋ˧ pun˧˥ sy˥ tsi˥ ma˧, tsoŋ˧ tɔ˥ mɛ˥˧]。又如噃[pɔ˧]和嘞噃[lɐk˧ pɔ˧]的用法:你聽日八點鐘要上堂噃你明天八點鐘可得上課啊[nei˧ t'eŋ˥˧ iɐt˩ pat˧ tim˧˥ tsoŋ˥ iu˧ sœŋ˧ t'ɔŋ˩ pɔ˧]|你去就唔使我去嘞噃你若去我就不用去了啊[nei˧ høy˧ tsɐu˧ m̩˩ sɐi˧˥ ŋɔ˧ høy˧ lɐk˧ pɔ˧]。這兩個語氣詞都有叮囑、提醒對方注意和加重語氣的作用。有的語氣詞的意在言外的感情色彩不容易直譯。常用的語氣詞可參看第柒節詞典中常用字注釋。

㊂ 語法特點

① 後置狀語:放在動詞後面的狀語有多種多樣,下面略舉數例。晒(借用同音簡化字)的用法很多,最常見的是與動詞結合,表示全部、完全、太…等基本含義。例句:食晒嘞全吃光了[sek˩ sai˧ lak˧]|做起晒嘞全做完了[tsou˧ hei˧˥ sai˧ lak˧]|益晒你嘞太便宜你了[iek˥ sai˧ nei˧ lak˧]|多謝晒太感謝了[tɔ˥˧ tsɛ˧ sai˧]。先作爲狀語多置於動詞之後。例句:你行先喇你先走吧[nei˧ haŋ˩ sin˥˧ la˥]|你地坐住先,我馬上就返來[nei˧ tei˧ ts'ɔ˧ tsy˩ sin˥˧, ŋɔ˧ ma˧ sœŋ˧ tsɐu˧ fan˥˧ lɐi˩]。多和少也習慣放在動詞之後。例句:買多一隻添喇再多買一隻吧[mai˧ tɔ˥ iɐt˥ tsɛk˧ t'im˥ la˥]|上得山多遇老虎熟語。多上山必碰上老虎[sœŋ˧ tɐk˥ san˥ tɔ˥˧ y˩ lou˧ fu˧˥]|落少啲糖少放點兒糖[lɔk˩ siu˧˥ ti˥ t'ɔŋ˩]。

② 量詞(包括表示少量的"啲"[ti˥])可以單獨和名詞結合,前頭不用數詞"一"或指示代詞"呢"這[ni˥]、"嗰"那[kɔ˧˥]。例句:買條魚食[mai˧ t'iu˩ y˩˧ sek˩]|隻貓幾靚啊這隻貓多好看哪[tsɛk˧ mau˥ kei˧˥ lɛŋ˧ a˧]|座樓好高噃那座樓挺高的啊[tsɔ˩ lɐu˩˧ hou˧˥ kou˥˧ pɔ˧]|借啲書畀我睇借一些書給我看[tsɛ˧ ti˥ sy˥˧ pei˧˥ ŋɔ˧ t'ɐi˧˥]|啲人走咗未啊那些人走了沒有啊?[ti˥ iɐn˩ tsɐu˧˥ tsɔ˧˥ mei˩ a˧]|啲荔枝唔好食嘅這些荔枝不好吃[ti˥ lɐi˩ tsi˥ m̩˩ hou˧˥ sek˩ kɛ˧]。

③ 動詞後若有雙賓語,指物賓語在前,指人(或其他)賓語在後。例句:買件衫我給我買一件衣服[mai˧ kin˩ sam˥ ŋɔ˧]|寄封信佢寄一封信給他[kei˧ foŋ˥˧ søn˧ k'øy˧]|遞杯茶我遞給我一杯茶[tɐi˩ pui˥˧ ts'a˩ ŋɔ˧]。在兩個賓語之間加上一個動詞"過"或"畀",也是同樣意思。例句:買件衫畀我給我買一件衣服[mai˧ kin˩ sam˥ pei˧˥ ŋɔ˧]|遞杯茶過我遞給我一杯茶[tɐi˩ pui˥˧ ts'a˩ kuɔ˧ ŋɔ˧]。

④ "有"字可以用在一般動詞之前,表示動作已經發生過。其否定式爲"冇[mou˧]+動詞"。例句:我今年有來過廣州[ŋɔ˧ kɐm˥˧ nin˩ iɐu˧ lɐi˩ kuɔ˧ kuɔŋ˧˥ tsɐu˥˧]|我今日冇出街我今天沒上過街[ŋɔ˧ kɐm˥˧ iɐt˩ mou˧ ts'øt˥ kai˥˧]。

⑤ 否定副詞"唔"不[m̩˩]一般用在動詞和形容詞之前或其他副詞前表示否定。例如:唔去[m̩˩ høy˧]|唔識不認識[m̩˩ sek˥]|唔冷[m̩˩ laŋ˧]|唔甜[m̩˩ t'in˩]|唔

止咁多不止是這麼多[mɹ tsi˦ kɐm˧ tɔ˥]|唔好食不好吃[mɹ hou˦ sek˨]。在否定“動詞＋得＋補語”的句式時有兩種方式。一是“動詞＋唔＋補語”，一是“唔＋動詞＋得＋補語”。肯定句“睇得到”看得見[t'ɐi˦ tɐk˥ tou˧˥]的否定式爲“睇唔到”看不見[t'ɐi˦ mɹ tou˧˥]或“唔睇得到”看不見[mɹ t'ɐi˦ tɐk˥ tou˧˥]。肯定句“食得落”吃得下[sek˨ tɐk˥ lɔk˨]的否定式爲“食唔落”吃不下[sek˨ mɹ lɔk˨]或“唔食得落”吃不下[mɹ sek˨ tɐk˥ lɔk˨]。

⑥ 廣州話的比較句不用“比”字而用“過”字置於所比兩項之間。例句：我高過佢我比他高[ŋɔ˨ kou˥ kuɔ˧ k'øy˨]|佢孻唔過我他没有我聰明[k'øy˨ lɛk˥ mɹ kuɔ˧ ŋɔ˨]|睇多啲書好過去睇戲多看些書比去看戲好[t'ɐi˦ tɔ˥ ti˥ sy˥ hou˦ kuɔ˧ høy˧ t'ɐi˦ hei˧]。

## 陸　　詞典凡例

㈠ 詞典條目按首字的韵母、聲母、聲調、筆畫順序排列。聲韵調次序見上文第叁節。聲韵調相同的按筆畫的多少排列，筆畫少的在前，多的在後。有音無字的用方框表示，排在同音的漢字之後。首字相同的條目排在一起，按第二字順序排列。前兩字相同的按第三字排列，依此類推。

㈡ 用國際音標注音，用五度制調號記字調。

㈢ 一個條目有幾個義項的，用圓圈數碼❶❷❸表示。雙竪綫後面的數碼用黑體。

㈣ 多音字在條目注音之後標出又音。

㈤ 例句中需要注解的詞語，在其後用小字説明。釋文、例句中需要注音的字，在其後加注國際音標，一律加音標方括號。雙竪綫後面加注的國際音標，一律不加音標方括號。

㈥ 各種符號

□　方框表示有音義無合適的字形。

～　例句中用～代替本條目。無論本條目有多少字，都只用一個～代替。

( )　圓括號只是一般用法。

——　例句中的對話(問話和答話)之間用横綫隔開。

◇　菱形號表示其後的意義是引申義。

:　注解和例句之間用冒號。

|　例句之間用單竪綫隔開。

‖　雙竪綫後面是本字考訂、特殊字音説明、同義詞及注音、文白讀以及其他説明。

㈦ 關於本書的用字

① 本書全部用繁體字,但個别字用簡化字。因詞義有别,在借用同音字時改用其簡化字,以資區别。本書只用三個簡化字:晒≠曬,边≠邊,点≠點。

② 本書條目中所用特殊字的來源,在雙豎綫之後都有説明。可以把它們歸納爲以下幾類並略作説明:本字(包括考訂出的本字及尚未確定的暫用字)、訓讀字、同音字、方言俗字(字形不見於字書)、俗借字(字形見於字書,但音義不合)、本書暫借字(字形見於字書,音義相近)。

## 柒 詞典中例句常用字注釋

例句中常用的方言字(詞)或借用的同音字,在此做總的説明,詞典中一般不再一一加注。

唔 m̩˩ 否定副詞。不:佢～食|我～去。

冇 mou˧ ①無:我～錢 ②副詞。未,沒有:我～去。

呢 ni˥(或 nei˥) 指示代詞。表近指,相當於"這":～個|～處。

嗰 kɔ˧˥ 指示代詞。表遠指,相當於"那":～隻貓|～處。

边 pin˥ 疑問代詞。相當於"哪":～個|～處|～一位啊?

点 tim˧˥ 疑問代詞。相當於"怎麽":呢個字～讀法啊?|～攪啊怎麽辦哪?

乜 mɐt˥ 疑問代詞。①什麽:～野|～人|～都會做 ②幹嗎,爲何:～你唔去我處玩啊?

咁 kɐm˧ 指示代詞(程度),放在形容詞前,相當於"這麽"或"那麽":～好|件衫～靚啊!

噉 kɐm˧˥ 指示代詞(方式)。①放在動詞前,相當於"這樣"或"那樣":要～做至得要這樣做才行 ②放在句末,相當於"似的":肥到隻豬～胖得像豬似的。

佢 k'øy˩˧ 第三人稱代詞,他。

地 tei˨ 借用同音字。相當於"們":我～|你～|佢～。

啲 ti˥ 量詞。表示少量,相當於"些、點":一～都冇|～魚幾好食這些魚挺好吃。

係 hɐi˨ ①是:我～廣東人|你話～唔～啊? ②就是(後頭接動詞,表强調語氣):我～唔食|佢～要去。

喺 hɐi˧˥ ①在:我本書～你處 ②介詞。從:佢～北京來到廣州。

咗 tsɔ˧˥ 助詞。置於動詞、形容詞之後表示完成:我食～飯嘞|啲茶凍～嘞這茶涼了。

咪 mɐi˩˧ 否定副詞。相當於"不要、别":你～去嘞|～阻住我。

晒 sai˧ 副詞。全部,太:啲人去～嘞人都走光了|多謝～太感謝了。

嘅 kɛ˧　助詞。相當於“的”：呢枝筆係我～｜紅～花，綠～草｜噉樣做唔得～這樣幹是不行的。

嘅 kɛ˧˥　助詞“的”，帶有某種語氣：冇錯，係噉～沒錯兒，是這樣的呀｜真～真的？我都唔信。

野 iɛ˧　借用同音字。①東西，物：乜～何物？｜買～｜請你食～　②事情，事兒：做～｜冇～啊沒事兒。

乸 na˧˥　①雌性，母的：豬～｜鷄～　②母，媽(不能單用)：兩仔～母子倆｜後底～後媽。

仔 tsɐi˧˥　①兒子：佢有兩個～　②男青年：聰明～｜靚～漂亮小子　③置於名詞後表示小：刀～｜凳～｜狗～｜人～。

佬 lou˧˥　男人，漢子：肥～｜生意～買賣人｜番鬼～洋鬼子。

枱 t'ɔi˧˥　桌子：八仙～｜木～｜～布｜～面｜擺～。

啱 ŋam˥　①正確，合適：你講得好～｜呢間房～唔～啊？　②副詞。適合：件衫唔～我着｜～使合用，適用。

度 tou˩　借用同音字。相當於“處”：呢～這兒｜嗰～那兒｜边～哪兒。

冚 hɐm˩　①嚴密：個門閂得好～這門關得很嚴　②(以器皿)扣，蓋：畀隻碟～住啲菜。

畀 pei˧˥　①給予：～枝筆過你　②允許：唔～你去。

徛 k'ei˧　站立：～喺處站在這兒｜罰～。

瞓 fɐn˧　睡：～覺｜～唔着不能入睡｜眼～想睡。

諗 nɐm˧˥　想，思量：～起一件事｜呢件野你再～下這事兒你再考慮一下。

睇 t'ɐi˧˥　看：～見｜～唔到｜～書。

攞 lɔ˧˥　①拿，持：～住本書　②討，要：～債　③娶：～老婆　④取：去銀行～錢。

搵 uɐm˧˥　尋找：～佢唔到找不着他｜你～我咩你找我嗎？

擠 tsɐi˥˧　放置，安放：將啲野～好佢把這些東西放好。

啖 tam˩　量詞。口：飲～湯｜一～吞落去。

氹 t'ɐm˧　水坑，小水窪：水～｜湴[pan˩]～泥潭｜屎～糞坑。

揸 tsa˥˧　伸開手指抓，把：～住枝竹仔｜～穩軚[t'ai˧]把穩方向盤。

嗌 ai˧　①呼喚：～佢來　②叫嚷：～交吵架｜～街乞兒叫街花子。

掂 tim˩　①竪，直：筆咁～　②妥善：攪～晒嘞全辦妥了　③順當，舒服：呢牌好～近來很順利｜周身唔～渾身不舒服。

腍 nɐm˩　軟和，(煮得)熟而爛：大紅柿好～嘅｜豬肉煲得好～。

郁 iok˥　動：唔好～別動｜～手～腳。

靚 lɛŋ˧　好看，漂亮：～衫｜～仔｜～女。

甩 lɐt˥　脱落，鬆開：～咗粒紐掉了一個扣子｜鞋帶～咗。

臊 ts'øy˩　氣味：一陣～一股味兒｜臭～｜胺[at˧]～尿臊氣。

孖 ma˥˧　①成雙的：～仔雙生子｜～辮　②量詞。兩個相連的：一～臘腸。

孭 mɛ˥ 背負：～仔背小孩｜～住行李。
曆 lɛk˥ 聰明能幹：～女｜佢好～嘅｜精～精明能幹。
敨 t'ɐu˧ 歇息：～下先喇先歇一會兒｜～氣｜～涼。
嚿 kɐu˨ 量詞。團，塊：一～（飯、泥、餅、肉、木頭、石頭等）。
煲 pou˥ （用沙鍋）煮，炖：～飯｜～豬肉｜～湯。
梘 kan˧ 肥皂：香～｜洗衫～｜藥水～｜～粉｜～片。
奀 ŋɐn˥ 瘦小，矮小：佢生得～～細細｜老～茄指矮小但計謀多的人。

以下爲常用語氣詞及感嘆詞（字）。前者多用在句末，後者多用在句前。

啊 a˧ 表疑問、感嘆：你今晚去唔去睇戲～？｜呢幅畫幾靚～！
吖 a˥ ①表疑問（强調語氣）：你夠唔夠膽博過～？｜你講嘅真～假啊？②表感嘆（强調）：幾時得來～遲早着哪！｜呢件事唔出奇～！
呀 a˨ 表疑問、反問。帶有詫異語氣：你估佢歡喜你～？唔使想啊！｜咁壞嘅事你都肯做～？
喇 la˥ ①表肯定或回答別人問話，語氣輕鬆：係噉先～先這麼着吧｜去我處坐下好嗎？——費事～别麻煩了｜你食唔食辣㗎？——沙少～略吃一點 ②表請求、勸告：快啲食～｜你去先～，我等陣至去 ③列舉事物：去野餐帶啲沙梨～，芒果～，花生～，鷄蛋糕～，汽水～…
喇 la˧ ①表肯定語氣：我食咗～，唔食～｜六點鐘你就要起身～ ②表疑問：攪成点～弄得怎麼樣啦？｜佢今年幾多歲～？
呢 nɛ˥ ①表指示或提醒：～，喺喇度這不是，在那兒｜～，唔見咗個荷包這不是，把錢包兒丢了 ②表詢問、商量：我要買幾多尺布至夠～？｜你想買乜野～？③詢問在何處：你阿媽～你媽媽在哪兒？｜我件雨衣～？
㗎 ka˧ ①表確定（加强語氣）：係噉～，冇錯｜噉樣做唔得～｜得～，有辦法，一定幫你攪掂 ②表疑問：你幾時來～？｜呢啲係乜野來～這些是什麼玩藝兒呀？
嘞 lak˧ 表示事情已發生或有新情况出現：啲人走晒～，唔使再講落去～｜落雨～，收衫喇。
啫 tsɛ˥ ①表示只不過…而已，罷了：我話咗佢兩句～，佢就喊起來我只說了他兩句罷了，他就哭起來｜百幾文[mɐn˥]～，我買得起一百多元罷了，我買得起 ②表疑問，有微嗔之意：做乜野～幹嗎呀？｜有乜野事～有什麼事兒呀？
嘖 tsɛk˥ ①表示只不過…罷了：淨係我一個人喺處～ ②表提醒，有誇張色彩：唔係嘅～才不哪｜我都食過呢啲菜～我可也吃過這些菜呢。
囉 lɔ˥ ①表示解釋或說明：呢條路直行去唔係～這條路一直走去不就是了嘛｜点解你唔去旅行啊？——唔得閑～没有空唄 ②表呼喚或催促：來～｜開始～｜食飯～｜去～，去～，快啲～。

啩 kua˧ ①表示半信半疑、估量或推測：佢大過你～他大約比你大吧？|我估佢佮來～我猜他會來的吧 ②表示徵求對方意見，語氣緩和：而家我可以走嘞～？|唔係～？

嗬 uɔ˧ 表示轉述别人的話或表示不以爲然：阿媽叫你一定來～|你以爲你躝晒～你以爲你比别人都聰明嗎！

嗎 ma˧ 表疑問：佢係你大佬～？|玩多幾日至走好～？

噃 pɔ˧ ①表叮囑或勸告：夜晚你唔好出街～晚上你可别上街呀 ②表提醒、肯定：佢關心你～|唔關我事～與我可沒關係的呀 ③經考慮後表示覺醒：係～，你講嘅說話都幾啱～可也是，你説的也挺對的哪。

咩 mɛ˥ 表反問：你重唔知～你還不知道嗎？|係噉嘅～是這樣的嗎？|你傻嘅～你難道是傻子嗎？

# 捌　廣州方言音節表

**a**

| 音節 | 頁 |
|---|---|
| pa˥˧ | 1 |
| pa˨˩ | 1 |
| pa˧˥ | 1 |
| pa˧ | 1 |
| pa˨ | 1 |
| p‘a˨˩ | 1 |
| ma˥ | 2 |
| ma˥˧ | 2 |
| ma˨˩ | 2 |
| ma˨ | 3 |
| fa˥ | 3 |
| fa˥˧ | 4 |
| fa˧ | 4 |
| ta˥ | 4 |
| ta˧˥ | 4 |
| t‘a˥˧ | 8 |
| na˥ | 8 |
| na˥˧ | 8 |
| na˧˥ | 8 |
| la˨˩ | 9 |
| la˧˥ | 9 |
| la˨ | 9 |
| la˧ | 9 |
| tsa˥˧ | 9 |
| tsa˧˥ | 10 |
| tsa˧ | 10 |
| tsa˨ | 11 |
| ts‘a˥ | 11 |
| ts‘a˥˧ | 11 |
| ts‘a˨˩ | 11 |
| ts‘a˨ | 12 |
| ts‘a˧ | 12 |
| sa˥˧ | 12 |
| sa˨˩ | 13 |
| sa˧˥ | 13 |
| ka˥˧ | 13 |
| ka˥ | 14 |
| ka˥˧ | 14 |
| ka˧˥ | 14 |
| ka˧ | 14 |
| k‘a˥ | 14 |
| k‘a˥˧ | 15 |
| k‘a˧ | 15 |
| ŋa˨˩ | 15 |
| ŋa˧ | 15 |
| ŋa˨ | 15 |
| ha˥ | 16 |
| ha˥˧ | 16 |
| ha˨˩ | 16 |
| ha˧ | 16 |
| ha˨ | 17 |
| a˥ | 17 |
| a˥˧ | 17 |
| a˧˥ | 17 |
| a˧ | 17 |

**ia**

| 音節 | 頁 |
|---|---|
| ia˨˩ | 20 |
| ia˨ | 20 |

**ua**

| 音節 | 頁 |
|---|---|
| kua˥ | 21 |
| kua˥˧ | 21 |
| kua˧˥ | 21 |
| kua˧ | 21 |
| k‘ua˥˧ | 22 |
| k‘ua˧˥ | 22 |
| ua˧˥ | 22 |
| ua˨ | 22 |

**ɛ**

| 音節 | 頁 |
|---|---|
| pɛ˥ | 23 |
| p‘ɛ˥ | 23 |
| p‘ɛ˥˧ | 23 |
| p‘ɛ˧ | 23 |
| mɛ˥˧ | 23 |
| mɛ˧˥ | 23 |
| fɛ˨˩ | 23 |
| fɛ˧ | 23 |
| tɛ˨˩ | 23 |
| tɛ˧˥ | 23 |
| lɛ˨˩ | 24 |
| lɛ˧ | 24 |
| tsɛ˥ | 24 |
| tsɛ˥˧ | 24 |
| tsɛ˨˩ | 24 |
| tsɛ˧˥ | 24 |
| tsɛ˧ | 24 |
| ts‘ɛ˥ | 25 |
| ts‘ɛ˥˧ | 25 |
| ts‘ɛ˨˩ | 25 |
| ts‘ɛ˧˥ | 25 |
| ts‘ɛ˧ | 26 |
| sɛ˥˧ | 26 |
| sɛ˨˩ | 26 |
| sɛ˧˥ | 26 |
| sɛ˨ | 26 |
| sɛ˧ | 27 |
| kɛ˧ | 27 |
| k‘ɛ˥ | 27 |
| k‘ɛ˨˩ | 27 |

**iɛ**

| 音節 | 頁 |
|---|---|
| iɛ˥˧ | 28 |
| iɛ˨˩ | 28 |
| iɛ˧ | 28 |
| iɛ˨ | 28 |

**uɛ**

| 音節 | 頁 |
|---|---|
| uɛ˧ | 30 |

**œ**

| 音節 | 頁 |
|---|---|
| tœ˥ | 31 |
| tœ˥˧ | 31 |
| tœ˧˥ | 31 |
| t‘œ˧ | 31 |
| lœ˥˧ | 31 |
| lœ˧˥ | 31 |
| tsœ˥ | 31 |
| ts‘œ˧˥ | 31 |
| sœ˨˩ | 31 |
| kœ˥˧ | 32 |
| kœ˧ | 32 |
| k‘œ˨˩ | 32 |
| k‘œ˧˥ | 32 |
| hœ˥ | 32 |
| hœ˥˧ | 32 |
| hœ˨˩ | 32 |

**ɔ**

| 音節 | 頁 |
|---|---|
| pɔ˥ | 33 |
| pɔ˥˧ | 33 |
| pɔ˧ | 33 |
| pɔ˨ | 33 |
| p‘ɔ˥˧ | 33 |
| p‘ɔ˨˩ | 33 |
| p‘ɔ˧ | 34 |
| mɔ˥ | 34 |
| mɔ˥˧ | 34 |
| mɔ˨˩ | 34 |
| mɔ˧˥ | 35 |
| mɔ˨ | 35 |
| fɔ˥˧ | 35 |
| fɔ˧˥ | 35 |
| fɔ˧ | 37 |
| tɔ˥˧ | 37 |
| tɔ˧˥ | 37 |
| tɔ˨ | 38 |
| t‘ɔ˥˧ | 38 |
| t‘ɔ˨˩ | 38 |
| t‘ɔ˧˥ | 39 |
| nɔ˥˧ | 39 |
| nɔ˨˩ | 39 |
| nɔ˨ | 39 |
| lɔ˥˧ | 39 |
| lɔ˨˩ | 39 |
| lɔ˧˥ | 40 |
| lɔ˧ | 41 |

《現代漢語方言大詞典》第一步計畫编寫四十册分地方言詞典。現在已經出版的是四十一册。

| | | | |
|---|---|---|---|
| 蘇州方言詞典 | 葉祥苓 | | |
| 廈門方言詞典 | 周長楫 | | |
| 長沙方言詞典 | 鮑厚星 | 崔振華 | |
| | 沈若雲 | 伍雲姬 | |
| 崇明方言詞典 | 張惠英 | | |
| 婁底方言詞典 | 顔清徽 | 劉麗華 | |
| 南昌方言詞典 | 熊正輝 | | |
| 西寧方言詞典 | 張成材 | | |
| 貴陽方言詞典 | 汪　平 | | |
| 武漢方言詞典 | 朱建頌 | | |
| 太原方言詞典 | 沈　明 | | |
| 烏魯木齊方言詞典 | 周　磊 | | |
| 梅縣方言詞典 | 黄雪貞 | | |
| 南京方言詞典 | 劉丹青 | | |
| 丹陽方言詞典 | 蔡國璐 | | |
| 忻州方言詞典 | 溫端政 | 張光明 | |
| 柳州方言詞典 | 劉村漢 | | |
| 黎川方言詞典 | 顔　森 | | |
| 西安方言詞典 | 王軍虎 | | |
| 揚州方言詞典 | 王世華 | 黄繼林 | |
| 徐州方言詞典 | 蘇曉青 | 吕永衛 | |
| 金華方言詞典 | 曹志耘 | | |
| 海口方言詞典 | 陳鴻邁 | | |
| 銀川方言詞典 | 李樹儼 | 張安生 | |
| 洛陽方言詞典 | 賀　巍 | | |
| 哈爾濱方言詞典 | 尹世超 | | |
| 牟平方言詞典 | 羅福騰 | | |
| 上海方言詞典 | 許寶華 | 陶　寰 | |
| 寧波方言詞典 | 湯珍珠 | 陳忠敏 | 吳新賢 |
| 萬榮方言詞典 | 吳建生 | 趙宏因 | |
| 南寧平話詞典 | 覃遠雄 | 韋樹關 | 卞成林 |
| 東莞方言詞典 | 詹伯慧 | 陳曉錦 | |
| 濟南方言詞典 | 錢曾怡 | | |

| | | |
|---|---|---|
| 萍鄉方言詞典 | 魏鋼强 | |
| 雷州方言詞典 | 張振興 | 蔡葉青 |
| 福州方言詞典 | 馮愛珍 | |
| 溫州方言詞典 | 游汝杰 | 楊乾明 |
| 杭州方言詞典 | 鮑士杰 | |
| 廣州方言詞典 | 白宛如 | |
| 成都方言詞典 | 梁德曼 | 黄尚軍 |
| 于都方言詞典 | 謝留文 | |
| 建甌方言詞典 | 李如龍 | 潘渭水 |

# 總　目